Universidad de Deusto
Biblioteca



Universidad de Deusto
Biblioteca

I. H. S.

De las cosas memorables de España por Lucio Marineo Siculo. Alcalá de Henares. Impr. de Miguel de Eguia.

**Año** 1530.

*(Archivo de Loyola).*

Universidad de Deusto
Biblioteca

Universidad de Deusto
Biblioteca

Universidad de Deusto
Biblioteca

INITIVM SAPIENTIE TIMOR DOMINI




¶ Obra Compuesta por
Lucio Marineo Siculo Co-
ronista d̃ sus Majestades
delas cosas memora
bles de España.

¶ Cõ priuilegio Imperial por. x. Años.

Universidad de Deusto
Biblioteca

SOCIETATIS JESU · BIBLIOTECA COLLEGII VALLISOLETI

# PROLOGO DE LVCIO Marineo Siculo al Emperador don Carlos y ala Emperatriz doña Ysabel Catholicos Reyes de España.

Suelen otros offrecer a sus principes / muy Excelentes / poderosos y Catholicos Reyes / cosas ricas de oro / plata / y otros metales. Algunos les offrecen perlas / aljofar y piedras pciosas. Otros olores ỏ mucha suauidad / como encienso y myrrha. Otros les traen onças / tigres / y elephantes. Otros camellos / vnicornios / y leones / y otros animales brauos y siluestres / q̃ por no criarse en nr̃a España suelen aca estimarse mucho en las casas de los principes y señores. Muchos los sirue̅ cõ cauallos y canes pa caça y monteria. Muchos con halcones / y aues de bolateria de diuersas maneras / otros cõ papagayos y ruyseñores / que / o cõ la imitaciõ de nr̃a habla / o suauidad ỏ su cãto ỏleytã a los oyẽtes. Otros les traẽ pauones / faysanes / francolines. Otros diuersos y hermosos instrumẽtos de musica. Otros tablas de hermosas imagines. Otros hermosos y ricos atauios de casa / como doseles / tapizes y paños de Flandes texidos y labrados rica y sotilmente / cõ diuersas figuras de hombres y otros animales y historias antiguas. Otros finalmente les buscan y traen los mejores pescados q̃ en la mar y rios se crian / y lo mejor ỏlos fructos ỏla tierra y delos arboles. Las quales todas cosas ỏleytan las orejas los ojos / y animos delos Principes / o con su vista / o con su olor / o con su canto y suaue son / o con su gusto. Yo solo entre todos como criado siempre en pobreza (pero excessiuamente) deseoso ỏ vuestro loor y offrecido todo lo q̃ soy para esto / por carecer ỏlas cosas que los otros suelẽ a tan altos principes offrecer / offrezco a vuestras Majestades este libro q̃ escreui en loor de España y en memoria de vuestros progenitores. El qual si con voluntad fauorable fuere leydo y se considerare la variedad y multiplicidad de cosas q̃ enel ay parescera por ventura no ser dõ y seruicio ỏ pobre / sino de hombre muy rico. Porq̃ si le leyeredes podreys conoscer casi toda vr̃a España y todas las cosas dignas de memoria q̃ enella ay no sin gran deleytes̃ vuestros animos. Porq̃ en poco menos ỏ cincuenta años que he estado en España ninguna cosa mas desee / de ninguna tuue mayor cuydado / en ninguna trabaje mas continuamente ni con mas plazer mio q̃ en buscar con mucha diligencia y ver con mis propios ojos todas las cosas grãdes y memorables de España. Delas q̃les despues de auerlas buscado y bien mirado con mucho estudio y diligencia pudiesse escreuir alguna cosa muy verdaderamente como testigo de vista / lo qual hize lo menos mal q̃ yo pude / lo vno por satisfazer a mi ỏseo virtuoso y honesto / lo otro por ganar el fauor y gracia delos Reyes Catholicos y de toda la gente de España / la qual naturalmẽte es dada y inclinada a los loores y honrra de su tierra. Por lo q̃l para que de todas las cosas q̃ auia ỏ escreuir / huuiesse probabilidad y conoscimiẽto y noticia tan cierta que se le deuiesse dar entero credito me fue necessario reboluer muchos libros ỏlos historiadores / cosmographos y otros escriptores ãtiguos / para que lo q̃ escriuiesse prouado con autoridad de varones doctissimos / fuese tenido y creydo por verdadero. Despues desto yo anduue casi toda España mirando y inquiriendo con diligencia todas las cosas della y escreui todo lo q̃ enella me paresscio memorable y digno ỏ ser puesto en historia. Delas quales cosas conel fa-

uor de Dios bize esta obra q̃ a vras Mejestades offrezco. La q̃l puesto q̃ no tenga mucha elegãcia y facũdia mi estilo de ỹr muy subido/podra ẽpero agradar los animos delos que la vierẽ conla muchedumbre y variedad de cosas que es lo q̃ alos lectores suele cõbidar y atraer. Porq̃ no solo escreuimos aq̃llas cosas q̃ la tierra de España de su natural produze y cria / mas avn desde los primeros moradores de España hasta nuestro tiẽpo contamos conla breuedad q̃ se reqũria/los Reyes q̃ en ella ha hauido y las hazañas de cada vno por la orden de su succession. Y õmas desto quanto la ley dela hystoria permitia / bize mencion delos varones illustres y claros õ entrambas ordenes y õlos Sanctos y martyres õ España/y delas ciudades z villas y pueblos della/y finalmente de todas las cosas q̃ me parescieron dignas de memoria. Por lo qual intitulamos nuestra obra delas cosas memorables de España. Recebid pues excellentissimos Principes este seruicio de papel q̃ vro Siculo a vuestras Majestades offrece. El q̃l q̃ndo le huuieredes leydo creo no le terneys en poco / antes le anteponeis alos seruicios delos otros por de mucho precio y valor q̃ sean. Porq̃ todos los otros bienes son subjectos ala fortuna y mudables y en poco tiempo mudan muchos dueños passando õ vnos señores en otros/mas los dones de letras z hystorias que se offrecen para perpetuidad õ memoria y fama son immortales y prorogan y guardã para siempre la memoria assi delos que los reciben /como delos q̃ los offrecen.

# El Prologo segundo del mesmo Sículo en loor dela hystoria alos mesmos Príncipes.



Muy gran cosa es y que no se puede estimar (muy altos y Catholicos Principes) la memoria dela caualleroſa virtud y delas cosas hechas por gran hazaña/las quales para siempre se conseruan y biuen enla constante juntura y cõposicion delas letras. Porq̃ el prouechoso y necessario conoscimiento de aquellas cosas que en algun tiẽpo los esforçados varones con grandeza de animo bizieron y que los famossos hystoriadores escriuierõ por dulce y apacible relació mucho suele aprouechar alos mortales. Esto se muestra muy claro porq̃ quando por agradable escriptura conoscemos ẽlos libros õlos antiguos escritores las cosas generosamente hechas y los hechos hazañosos delos varones illustres y de mucha cuenta / marauillandonos õlus virtudes y loores señalados porcierto no solamente las leemos de voluntad/mas aun las loamos en grã manera/y procuramos de las seguir en quanto bastan nuestras fuerças y sino podemos alcançar la gloria y fama de aquellos grandes varones / no por esso quedamos con pequeño fructo õ nuestro trabajo si aquellos a quien las grandes cosas no podemos ser yguales/procuramos alomenos parecer en sus virtudes. Acuya causa (segũ mi parecer) somos en mucho cargo alos antiguos assi alos que bizieron cosas de gran memoria/ como alos que auiẽdo respecto alos que despues dellos viniessen nos dexaron escriptas las cosas memorables assi suyas/como de otros. Delos quales sin duda muy grãdes herencias recebimos/y muy copioso y rico patrimonio. Porque no tendriamos concierto en nuestra vida/ninguna orden delas cosas presentes/ningun conoscimiẽto delas passadas ni prouidencia delas porvenir auria sino fuessemos informados por muchos y claros exẽplos y memoria õlos antiguos varones/que por estos co-



noscemos que cosa sea honesta/y que sea magnifica / y que sea digna de loor enla vida: y puestas assi ante nuestros ojos las honrras õlos otros cõ vna loable imitacion y casi con espuelas abiuados nos õspertamos y mouemos/para la virtud/ para los trabajos/para hazer algo que luzga y que parezca. Assi que es cosa õ grã precio y valor la hystoria delas cosas passadas especialmente esmaltada en lengua latina. La qual como sea por testimonio õ muchos maestra õla vida humana/testigo delos tiempos passados/conseruadora dela memoria/ mensajera dela verdad/ por cierto da mucha causa de õleite y õ honesta vtilidad alos grandes principes y señores/y generalmente a todos los hombres deseosos del saber. Con cuyas lecciones apazibles y suaues y poco menos que diuinas ni en prosperidades/ni aduersidades dexamos õ hazer lo que õuemos/ mas antes ygualmẽte suffrimos los casos dela vna y dela otra fortuna guardando siempre la ygualdad y constancia del animo y del rostro. Pues luego cõ grandes alabanças deue ser honrrada y ensalçada la hystoria pues q̃ es muy claro espejo dela humana vida. De cuya muy clara fuente assi mesmo como õ vn reuerenciado sagrario de todos los bienes los soberanos Reyes y esclarescidos principes sacã la humanidad/la clemencia/la justicia/la prudencia/ los consejos y todo el resto delas otras virtudes. Los grandes capitanes y caudillos y los diestros y esforçados caualleros õ alli se visten el vso delas armas y la mañosa fortaleza del officio militar. Los presidentes y gouernadores delas prouincias de alli cogen leyes/constituciones/estatutos y ordenanças muy ꝓuechosas para regir y gouernar. Los juezes õlas ciudades y Regidores dela republica de alli toman exemplos de justicia y de clemencia õ virtud y humanidad. De alli finalmente los que en grandes negocios se ocupan son enseñados guardar la fe sin faltalla/y conseruar la compañia y amistad delos amigos. De õ de resulta q̃ no ay cosa mas prouechosa q̃ la hystoria ni mas necessaria alos humanos/especialmẽte aq̃llos q̃ estan puestos y assentados enla cũbre õ grãdes estados y señorios. Porque ningun exemplo ay de virtud/ningun hecho digno de memoria õsque el mũdo fue formado hasta la presente hora que la ordenada hystoria (assi como vn espejo muy claro de toda la antiguedad) no lo põga e represente ante nuestros ojos. Verdad es q̃ los muy sanctos ꝑceptos y doctrinas õla philosophia hermosamente y con mucho prouecho informan y enseñan la vida delos hombres/pero mucho mas alindadamente y con mas crecido prouecho lo hazen las lecciones õ la hystoria. La causa es q̃ la philosophia mueue los aios acõsejando muy reta y sanctamẽte/mas representando la excelencia del sumo bien y enseñandonos como el camino para ello es angosto y muy dificil cõ seuero y grãe rostro y tal que pone temor y muchas vezes haze huir desi a muchos por la grandeza del trabajo. Pero los exemplos delas cosas q̃ por la hystoria se recuentan mucho mas facilmente/ y de mejor gana los recibimos y recebidos con mayor firmeza retenemos en nuestros coraçones. Agora porque las virtudes y alabãças de aquellos que tales cosas bizieron / son vistas estar en lugar muy alto y muy luzido / agora porque son declaradas con mayor fuerça de palabras/ delos que las escriuieron/que por ello assi mesmo alcançaron grande estima. Sin los quales exemplos la vida delos hõbres entre tan muchas diuersidades õ cosas no podria porcierto estar mas segura/ que el nauio sin velas y gouernalle enel mar tempestuoso. Porque ala verdad ningun puede bien ordenar las cosas ꝑsentes/ ni menos proueer las cosas porvenir sino aquel que õlas passadas bien ordenadas tiene mucha memoria y conoscimiẽto. Ansique avn que enello mucho tiempo se gaste nunca le podra loar la hystoria segun lo q̃ meresce. De cuyo muy fructuoso vientre todas las virtudes salen aluz

Universidad de Deusto
Biblioteca



assi como las fuentes y los rios ỏl grande mar muy profundo. Delas quales cosas tan grandes intereses y prouechos sin duda se recrecen alos hombres inclinados al saber/que apenas los podria yo relatar por largo razonamiento. Assi que deradas aparte muchas cosas por agora que justamente paresciã endereçarsse a loor dela hystoria/aquello principalmente prosiguire/ deque arriba bize mencion. Cõuiene a saber la hystoria ser vna cosa muy luzida y casi diuinal/ de que los humanos tienen estrema necessidad. Porq̃ della nos aprouechamos muchas vezes para todos los exercicios ỏla vida/para todas las obras assi publicas y comũes/ como priuadas y pticulares. Por esta conoscemos t differẽciamos todos los bienes y los males. Por esta los hõbres illustres se hazen mas estimados y conoscidos. Por esta todos los hechos de qualquier tiempo y edad passada se representan alos biuos. Por esta los ausentes estã presentes. Por esta en cõclusiõ (que es cosa mas principal) biuẽ los muertos. Pues que sin duda aquellos biuen t siempre biuiran/cuya virtud publicada y ensalçada por las letras ỏla hystoria no puede jamas morir. Acuya causa(ami ver)aquel Cadino/de Mileto q̃ segũ muchos affirman fue el primero que puso mano en hazer hystoria deue ser auido por merecedor de mucha mayor alabança que aquel Pbario Giges/ de quien algunos quieren dezir auer sido inuentada primeramente la pintura. Porque aũquela inuenciõ del pintor fue muy sotil/muy prima y asaz nõbrada y loable/la del escriptor fue mas necessaria/mas rica y prouechosa. Porque aquel echãdo conel pinzel muy sotiles lineas de diuersos colores representa las partes de fuera y la proporcion del cuerpo delos illustres/ y este con tinta/pluma y papel da testimonio delas virtudes de aquellos y ỏ todos los bienes y riquezas del anima q̃ pa siempre duran. Asimesmo las obras del pintor estan secretas y retraydas impressas y pintadas en tablas/o en paredes. Mas las del hystoriador puestas y ỏburradas en perpetua escriptura andã de mano en mano por todo el vniuerso mundo sembrando exemplos muy honestos y fructuosas doctrinas alas gentes. Ellas obras del pintor la antiguedad y larga distancia del tiempo las consume y gasta y haze menos como a otras cosas muchas que por tiempo se acaban y perece la memoria dellas/ mas las del hystoriador son inmortales y permanescen para siempre. Porq̃ no seria conoscido ỏ nosotros aquel gran Alexandre Rey de Macedonia avn que ya procurado que Apeles el mas nombrado y famoso pintor desu tiẽpo con diligẽcia le pintasse si Clitharcho y otros muchos griegos hystoriadores en lengua griega/o Quinto Curcio y Marriano en lengua latina no ouiessen escripto sus cosas animosamente hechas. Por manera que biue Alexandre/ biue Scipion Africano/ biue Julio cesar/biua Anibal biuẽ asimesmo otros casi infinitos principes y muy fuertes varones que por su virtud y por las cosas que bien hizierõ fueron dignos dela vida. Mas no veremos q̃ biuen por la pintura (que es vna cosa sin tomo y muy vazia)ni menos biuen por los titulos imagines y figuras labradas y esculpidas enla plata/o enel oro/mas biuen porlahystoria que sola muy deuerdad para siempre los liberto del peligro ỏ perescer. Assique conosciendo quantovale la hystoria y de quãto precio sea( muy esclarescidos principes )pẽse hazer a vuestras Majestades agradable seruicio cõla hystoria delas cosas insignes de vuestra España. Dela qual sin duda sacaran vuestras Majestades muy prouechosos exemplos delas cosas que hizieron vuestros progenitores como lindas lauores de muy hermoso dechado. Leed pues altissimos principes la hystoria q̃ vos offrezco. Por la qual conoscereis las cosas insignes ỏ vuestra España y quien fueron vuestros antepassados y las cosas memorables que hizieron.

## Carta del Conde don Baltasar.

### El Conde don Baltasar de Castilion Orador del Sumo Pontifice/a Lucio Marineo Siculo Cronista Cesareo. Salud.

Estos tres años despues que en España vine demas dela solicitud y principal cuydado de mi embaxada al Emperador en nombre del Sumo pontifice / vn gran deseo he tenido comigo / q̃ es conocer las cosas q̃ en España son memorables y dignas de noticia. Porq̃ soy en grã manera codicioso ỏ saber las cosas pegrinas y mas celebradas ỏ q̃ muchos escriptores han hecho mẽcion / y muy dado alas antiguedades. Para la inuestigacion ỏlas quales ningun espacio he tenido/porq̃ muchos cuydados me oprimen y grandes negocios ỏ dia y noche me fatigan ental manera que me paresce estar oluidado de mi mismo. Y por tã to hauiendo oydo quan estudioso y diligente enuestigador eres ỏlas cosas memorables de España te ruego varon doctissimo que eneste caso me ayudes y enel dificultoso trabajo de buscarlas ỏis descanso ami ỏsseo cõ tu sabio consejo. Demanera que no torne a Ytalia desaprouechado delas cosas ỏsta prouincia. Las q̃ yo principalmẽte deseo saber son en numero catorze. Y lo primero porque fueron dos Españas /ontiene a saber Citerior y Ulterior/ y la Citerior q̃ desde los montes Pireneos toma su principio/hasta ỏde alcançan sus terminos/ y tras esto quales son en España las ciudades que fueron colonias/o poblaciones delos patricios Romanos. Assi mismo donde son las colunas que quedaron por fin y señal delos trabajos ỏ Hercules. Qual es el monte Castulonense. Donde fue Numancia/ y ỏ de Sagunto. y quales son al presente/a que parte era el monte llamado Sacro/ y el rio Letheo. Donde es Bilbilis natural patria del Epigramista Marcial/ y ỏ esta la fuente q̃ deshaze la piedra/ y la otra q̃ restaña las camaras de sangre / y en que parte el profundissimo lago engendrador delos pescados negros que la pluuia por venir con su gran ruydo anuncia. Enque prouincia se apacientan las yeguas montesas que segun fama conciben del viento. Estas son las cosas de que porti q̃rria ser enseñado. Las quales aũque se q̃ son difficiles y a muchos otros varones doctos ignotas/ tu eres (segũ de vno de tus familiares entendi) a quien por tu gran diligencia y estudio no dudo sean manifiestas y reconoscidas. Delas quales consiguiendo porti la noticia casi de tu nombre llebare comigo inmortal memoria/y combidado de tu autoridad de las cosas de España quãdo necessario fuere libre y verdaderamente podre consultar. Vale. Honrra y fama de Sicilia.

Universidad de Deusto
Biblioteca



## ¶Lucio Marineo Siculo al Cõde dõ Baltasar de Castilion Orador del Põtifice Romano Salud.

EL mismo ỏsseo q̃ tu tienes tuue yo enel tiempo passado( magnanimo Conde y excelente orador) y muy gran cobdicia me vino/no solamẽte de saber las cosas memorables de Espaṅa/pero tambiẽ ỏ escreuirlas. Por lo qual toda la prouincia camine reconosciendo todas las cosas enella dignas ỏ memoria que delos autores griegos y latinos hauia leydo. Las quales con diligencia reconoscidas y bien cosideradas quando ỏtermine escreuirlas / muchas y muy grandes difficultades me ocurierõ/q̃ venciẽdo las pesadas fuerças de mi ingenio/fueron bastante obstaculo amis pẽsamientos y determinacion. Primeramente la grandeza dela mesma Espaṅa/ las infinitas cosas que la tierra y mar ꝓduze/la abundantissima fertilidad / los admirables bechos delos principes la grandissima fortaleza de muchos caualleros capitanes y guerreros/los varoniles aios de muchas mugeres/y el numero y cathalogo ỏlos sanctos y martyres y las otras cosas peregrinas mayormẽte las q̃ me ỏmãdas de no facil noticia/y tras esto los innumerables nombres ỏlas ciudades y rios y montes y las de mas que delas Barbaras y peregrinas gẽtes fueron tornadas disformes y mudadas de su primero y natural ser. Cerca ỏlo q̃l hauiendo entrado enel muy luengo y dificil camino/queriendo refirmar el pie delfalleci/y estuue por ỏxar lo comneça do. Pero exortado por los muchos amigos he pasado adelante ayudado demis fuerças y ỏlas agenas. Enlo qual muchas cosas que me parescierõ dignas de memoria he escripto y compuesto cierto volumen. Delo qual como itinerario/o viage de mi peregrinacion te embio en nombre dela veneracion y seruicio que por obligacion te deuo. Vale.

## ¶El Cõde dõ Baltasar de Castilion Orador del Sumo Pontifice a Lucio Marineo Siculo Coronista Cesareo. Salud.

EL itinerario de tu peregrinaciõ recebi( doctissimo Siculo). Recebi digo tu amplissimo don cosa q̃ en verdad es ỏ inestimable valor/y que asi como ante que la huuiese de ningũa tuue tanto deseo/agora hauida la reconozco por la mas preciosa/ y por esso no hallo bastantes gracias q̃ darte. Delas otras obras tuyas que me ha acaescido leer facilmente he podido comprehender tu doctrina de escreuir y la manera y facilidad ỏl estilo clarissimo. De muchos tãbien delos que por luenga familiaridad te conoscen hauia oydo la bondad de tus costumbres y el fructo de tu ingenio. Pero la liberalidad y grandeza ỏ animo nola auia conocido / mas solo este don q̃ agora me has embiado sobrepujante ala munificencia ỏ todos los Reyes lo manifiesta. Yo de ti no esperaua mas noticia delas catorze cosas que te hauia rogado /y tu por tu gran liberalidad mas de ciento y cincuenta mill me offreciste. Las quales dexando aparte todos los otros negocios mios passe en continuos nueue dias que todos ellos con sus noches/saluo pocas horas que para satisfazer ala natura en comer y dormir emplee. Y nũca me senti cãsado ni harto de tan luẽga leciõ. Ello qual en tan grande obra ayuda mucho el estilo de tu oracion que assi como aplazible rio sin murmurio se estiende. Y tras esto la muchedumbre de cosas nueuas varias y



muy agradables que alos lectores principalmente suelen dar delectacion. Acrescientame assi mismo la cobdicia y atencion mientra mas lo leo los inclitos y famosos bechos ỏlos Reyes tambreue y adornadamẽte por ti escriptos. Y tras esto cõbida mucho la hermosissima descripcion ỏlas ciudades/montes/y rios y las otras cosas semejantes. Aplazenos tambien en grandissima manera ( y sin duda deue mucho agradar atodos los que alas letras son aficionados)esta tu honorifica narracion delos varones excelentes enel officio delas cosas militares y delas sciẽcias/ y no agradara menos el fructo ỏ tus trabajos esil copioso cathalogo ỏlos sanctos/ virgines y martyres / gloriosos. O bien auenturada Espaṅa que tantos martyres / y sanctos tiene intercesores enel Cielo. Cosa es porcierto ỏ admiracion la grã bienauenturança delos principes ỏstos reynos/los prosperos fines ỏlas guerras/ el subceso ỏlos acaescimientos/y sobretodo las espãtosas y no pẽsadas victorias/ y al fin bienauenturada ella que para la memoria de tales cosas le cupo en suerte ser tu el autor. Sin duda te deue mucho pues por tus trabajos y vigilias viene a ser tan illustrada que las alabanças y cosas gloriosas(que antes estauan ocultas) porti deaqui adelante por la redondeza del vniuerso mundo seran publicadas. Deuente assi mismo no menos los principes y grandes señores y caualleros y todos los hombres assi por armas / como por letras famosos/cuyos nombres y las cosas por ellos bechas tu pendola bizo eternos. Pues de que no te seran deudoras todas las ciudades ỏ Espaṅa cuyas cosas inlignes y todo lo memorable que tienen tus obras lo an sacado a luz? yo en verdad ( avnque no sea Español)alomenos quiero ser del numero de aquellos que en gran manera te son deudores/ pues la razon y tu mucho merecimiento lo requiere. Vale.

✠ v

Universidad de Deusto
Biblioteca



# Tabla dlas cosas

que se contienen eneste presente libro.

Libro primero delos nõbres d España. fo.j.
Del assiẽto y forma de España fo.j.
Delas cosas de que ay abũdancia en España. fo.j.
Delos metales y otras muchas cosas. fo.ij.
Delas mieses y vinos. fo.ij.
Delos arboles y fructos. fo.iij.
Delos ganados. fo.iij.
Delas caças de animales de tierra y delas aues. fo.iij.
Delos pescados cosas admirables dellos. fo.iiij.
Delas salinas de España. fo.iiij.
Delos vaños. fo.v.
Delas vasijas y cosas de varro que en España se hazen. fo.v.
Delas fuentes de España memorables. fo.vj.
Delos rios de España. fo.vj.
Delas montañas y lugares altos d España. fo.vij.

Libro segundo.

De las regiones y lugares de España. fo.viij.
Descripciõ dla ꝓuincia Betica. fo.ix.
Dela prouincia Lusitania varias cosas y memorables. fo.ix.

Libro tercero.

Descripciõ dla ꝓuincia q̃ se dize Galizia y dsus ciudades y villas. fo.xiiij.
Dela prouincia que se dize Tarraconense. fo.xvij.
Pueblos dela prouincia de Cataluña. fo.xviij.
Delas ciudades y villas dla prouincia Carthaginense. fo.xviij.

Libro quarto.

Delas Colonias q̃ los Romanos hizieron en España / y apellido de algunas casas. fo.xx.
Delos perlados y titulos delos grãdes de España y officios en la corte delos Reyes. fo.xxij.
Delos perlados del Reyno de Castilla fo.xxiij.
Perlados de Aragon/Valẽcia/Cataluña y Nauarra. fo.xxiij.
Los plados de Portugal. fo.xxiij.
De otras dignidades y titulos q̃ ay en España. fo.xxiij.
Ordenes de caualleria en Portugal. fo.xxiiij.
Titulos y officios de los grandes de Castilla. fo.xxiiij.
Delos grandes de Castilla/de Leõ/del Andaluzia y d Galizia. fo.xxiiij.
Delos Marqueses. fo.xxiiij.
Delos Cõdes d Castilla fo.xx.iiij.
Delos grandes de Aragon/Valencia/Cataluña. fo.xxv.
Los Marqueses. fo.xxv.
Los Condes. fo.xxv.
Los Vizcondes. fo.xxv.
Delos grãdes de Portugal. fo.xxv.
Los Condes. fo.xxv.
Delas costumbres antiguas dla gẽte Española. fo.xxvj.
Dela constancia y lealtad delos antiguos Españoles. fo.xxviij.
Qual fue antiguamẽte la lẽgua Española. fo.xxviij.
Delos grandes loores q̃ los Españoles de nr̃o tiempo an alcançado por las armas. fo.xxix.
Delos ingenios y abilidades delos Españoles en aprender. fo.xxix.
Dela diligencia y cuydado que tienẽ en criar sus hijos. fo.xxix.
Dela lengua que agora se vsa en España. fo.xxx.
Dela templãça dela gente Española y de otras cosas. fo.xxx.

Libro quinto.

Delos sanctos y martyres de España. fo.xxxi.
De sant Vicente el martyr. fo.xxxj.
De sant Laurencio martyr. fo.xxxj.
De sant Vitor martyr. fo.xxxij.
De sancta Engracia virgen y martyr. fo.xxxij.
De diezyocho martyres. fo.xxxij.
De sancto Illefonso. fo.xxxij.
De santa Leocadia Toledana martyr. fo.xxxij.
De sctã Eulalia virgẽ y martyr. fo.xxxij.
De sancta Florentina. fo.xxxij.
De sancto Toribio Obispo de Astorga. fo.xxxii.
De sancta Cristeta y sancta Sabina martyres. fo.xxxiij.
De sant Pedro que llaman dl Barco. fo.xxxiii.
De sancto Lauriano Arçobispo de Seuilla. xxxiij.
De sant Braulio Obispo de Caragoça. fo.xxxiii.
De sant sulgencio Obispo de Elcija. fo.xxxiij.
Del Rey dõ Fernãdo el sctõ. fo.xxxiij.
De sancto Valeriano Obispo de Caragoça. fo.xxxiij.
De sant Fructo. fo.xxxiiij.
De sant Seruando y sant Hermano martyres. fo.xxxiiij
De santo Facũdo y Primitiuo martyres. fo.xxxiij.
De santo Leandro Arçobispo Seuilla. xxxiiij.
De sancto Jlidro Arçobispo de Sevilla. fo.xxxiiij.
De sancto Antonio que fue llamado arca de letras sagradas. fo.xxxv.
De sctõ Vincẽcio theologo. fo.xxxv.
De sãcta Julita y su hijo Cerico martyres. fo.xxxv.
De scto Felice y Anastasio y de sancta Digna martyres. fo.xxxv.
De sãt Juã ꝓsbitero y cõfessor. fo.xxxv.
De sãt Marciel y sctã Nona. fo.xxxvj.
De sãto Fausto y Januario y Marcial martyres. fo.xxxvj.
De santo Sperato Martyr y sus cõpañeros. fo.xxxvj.
De santo Florẽcio martyr. fo.xxxvj.
De sancto Artulano Obispo de Zamora. fo.xxxvij.
De sancto Torquato y sus compañeros. fo.xxxvij.
De vna grande multitud de martyres de çaragoça. fo.xxxvij.
de sãt Lãberto y sãt Gregorio. f.xxxviij.
De santo Emiliano cõfessor. fo.xxxviij.
De santa Eurosia Virgen y Martyr. fo.xxxviij.
De sant Fructuoso y Augurio y Eulogio martyres. fo.xxxviij.
Desancto Elesmosi fo.xxxix.
De santa Centolla y Helena martyres. fo.xxxix.
De sancto Froylano Obispo de Leon. fo.xxxix.
De sãcto Claudio: Luperco y Victoria martyres. fo.xxxix.
De Emitherio y Celidonio y otros martyres. fo.xxxix.
De Nunilone . y Alodia virgines y martyres. fo.xl.
De sancto Domigo cõfessor. fo.xl.
De sant Pedro Obispo d Osma. fo.xl.
De sant Julian Arçobispo de Toledo y doctor. fo.xl.
De santo Eugenio Arçobispo de Toledo martyr. fo.xl.
de santo Zoylo martyr Cordoues .xli.
De santa Casilda. fo.xli.
Delas casas que ay en España d deuocion y romeria. fo.xlj.

Libro sexto.

Delos primeros pobladores de España y delas otras ꝓuincias. fo.xlij.
Dela venida delos Godos en España. fo.xlv.

Libro septimo.

Dela venida delos Moros en España. fo.xlix.
Capitulo dla succession dlos Reyes de Portugal. fo.lv.
Versos q̃ cõpuso en lati Juã Sobrario sobre la obra q̃ el Siculo escriuio delos Reyes d Aragon: traduzidos en metro Castellano. fo.lvj.

Libro octauo.

Delos Reyes de Aragõ. fo.lvj.
De dõ Garcia Ximenez capitã ꝓmero d los christianos cõtra moros. fo.lvij.
De dõ Garcia ꝑñiguez Capitan segundo. fo.lvij.

Universidad de Deusto
Biblioteca

# Tabla.


¶ De don Fortuño capitã tercero hijo de don Garcia. fo.lvij.
¶ De don Sancho Garcia o Garces capitan quarto. fo.lvij
¶ De dõ Yñigo por sobrenõbre Arista capitan quinto. fo.lvij.
De dõ Garcia Yñiguez. vi.' capitã. lviij
¶ De dõ Sãcho Garces: llamado por sobre nombre Auarca capitan septimo. fo.lviij.
¶ De dõ Garcia Sanchez capitan octauo dicho por sobre nombre el Tembloso. fo.lviij.
¶ De dõ Sancho por sobrenõbre el mayor: que fue Emperador de toda España. fo.lviij.
¶ De dõ Ramiro primero Rey õ Aragon. fo.lix.
¶ De dõ Sancho segundo Rey õ Aragon. fo.lix.
¶ De don Pedro Rey tercero de Aragon hijo de dõ Sancho. fo.lx.
¶ De don Alonso Rey quarto de Aragon q̃ succedio a don Pedro su hermano. fo.lxj.
¶ De don Ramiro monje quinto Rey de Aragon. fo.lxj.

Libro nono.

¶ Delos Condes õ Barcelona y de su principio. fo.lxiij.
¶ Siguense las yglesias cathedrales õ la prouincia de Tarragona: es a saber: vna Metropolitana y ocho sufraganeas. fo.lxiiij.
¶ Delos nueue Condes y otros tãtos Vizcondes y nueue nobles q̃ el Emperador Carlos instituyo y otras cosas muy dignas de memoria y del fũdamento delas Baronias. lxiiij.
¶ De don Jofre lugarteniente o gouernador del Condado de Barcelona por el Rey dõ Luys de frãcia. lxv.
¶ De dõ Jofre por sobrenõbre el Pelos: al q̃l don Luys Rey de Francia dio y renuncio el principado de Barcelona cõ libre possession y todos sus derechos Cõde primero. fo.lxv
¶ De don Miron hijo de dõ Jofre Cõde segundo õ Barcelona. fo.lxvj.
¶ De don Jofre hijo de don Miró Cõ de tercero. fo.lxvij.
¶ De don Borrel Conde quarto q̃ succedio a don Jofre su primo hermano. fo.lxvij.
¶ De don Ramiro Borrel Cõde quinto. fo.lxvij.
De dõ Berẽguer Cõde sexto. fo.lxvij.
¶ De don Ramon Berẽguer llamado Tieto Cõde septimo. fo.lxviij.
¶ De dõ Ramõ Berenguer Conde octauo de Barcelona el qual fue dicho cabeça de estopa. fo.lxviij.
¶ De don Ramon Berenguer Cõde nono de Barcelona. fo.lxviij.
¶ De como la Emperatriz vino en España. lxix.
¶ Dela armada q̃ el Cõde don Ramõ hizo para ir cõtra los Moros q̃ tenia la isla de Mallorca. fo.lxix.
¶ De su muger y hijos. fo.lxx.

Libro decimo.

¶ De dõ Ramon Berẽguer Conde de zeno de Barcelona q̃ fue principe de Aragon casado cõ doña Petronila hija de don Ramiro Rey de Aragõ donde fue la vnion delos dos principados. fo.lxx.
¶ De como boluio a Barcelona. fo.lxx.
¶ Delas condiciones conq̃ se concerto con los embaxadores del Rey don Ramiro: y como se concertarõ en lo delas armas y insignias. fo.lxx.
¶ Delos Moros que vẽcio y alãço: y muchas yglesias q̃ edifficio. fo.lxxj
¶ De como fue vengada la muerte de su hermano y del tiempo y lugar de su muerte. lxxj.
¶ De don Alonso Rey sexto de Aragõ y Conde de Barcelona. fo.lxxj.
¶ De su muger y hijos. lxxj.
¶ De dõ Pedro septimo Rey de Aragon y Conde de Barcelona: hijo del Rey don Alonso. fo.lxxj.
De como fue a Roma al Papa: y fue cozonado por Rey. fo.lxxj.
¶ De otras cosas que el mismo hizo en Roma. fo.lxxij.
¶ De como fue cõtra dõ Simõ Cõde õ Monfort/ y de su muerte. fo.lxxij.
¶ De don Jayme hijo de don Pedro Rey octauo de Aragon: y Conde õ Barcelona. fo.lxxij.
¶ Del lugar y tiempo de su nascimiento y porque razon fue llamado Jayme fo.lxxiij.
¶ De como fue criado y los peligros q̃ en criarlo passaron. fo.lxxiij.
¶ Dela yda suya con armada para tomar a Mallorca/ y Menorca y lo q̃ alla le acaescio. fo.lxxiij.
¶ De su muger y hijos. fo.lxxiij.
¶ De como fue acusado delante el Sãcto Padre. fo.lxxiiij.
¶ Dela discordia que ouo entre el y su hijo don Alonso. fo.lxxiiij
¶ Dela postrera muger y hijos que este Rey don Jayme tuuo. fo.lxxiiij
¶ Dela hueste y aparato q̃ mouio contra los Moros õ Granada. lxxiiij.
¶ De como confirmo la moneda õ Jaca y dela gran nobleza dela ciudad de Lerida. fo.lxxv.
¶ Dela liberalidad que tuuo cõ los caualleros. fo.lxxv.
¶ Del lugar y tpo de su muerte. lxxv.

¶ Libro onzeno.

¶ De dõ Pedro hijo õl Rey don Jayme Rey noueno de Aragon y Cõde de Barcelona el qual succedio enel reyno õ Sicilia despues õ su suegro el Rey dõ Mãfredo. fo.lxxvj.
¶ El razonamiento de Guido capitan hecho al Rey don Carlos / por los Florentines. fo.lxxvij.
¶ Dela batalla auida entre el Rey dõ Carlos y el Rey don Mãfredo cerca de Benauente. fo.lxxviij
¶ Dela venida del Emperador Conrradino en Italia contra el Rey Carlos. fo.lxxix.
¶ Dela batalla q̃ ouo enel exercito de Conrradino: contra la gẽte del Rey don Carlos. fo.lxxviij.
¶ De como el Emperador Cõrradino se vino para Roma. fo.lxxx.
¶ De como huyo y murio el Emperador Conrradino. fo.lxxxj
¶ De como los Sicilianos se rebellaron contra los Franceses. y õ otras cosas. fo.lxxxj.
¶ De como el Rey don Carlos passo en Sicilia y otras cosas que se siguieron. fo.lxxxij
¶ De como don Pedro Rey de Aragon passo en Sicilia. y lo que enella hizo. fo.lxxxij.
¶ Delas ordenãças q̃ el Rey dõ Pedro hizo en Sicilia. fo.lxxxij.
¶ De como el Rey dõ Carlos vino en España y desaffio al Rey don Pedro para que vno a vno se matasse/ conel. fo.lxxxij.
¶ Del lugar y tiempo de su muerte y delos hijo que dexo. fo.lxxxiij
¶ De don Alonso hijo del Rey don Pedro: dezeno Rey de Aragon y Conde de Barcelona. fo.lxxxiij.
¶ Del gran amor y fauor que siempre mostro alos buenos y odio que tuuo contra los malos/ y otras cosas q̃ hizo. fo.lxxxiiij.
¶ De don Jayme hermano õl Rey dõ Alonso Rey de Sicilia: el qual despues de la muerte de su hermano dexo el reyno de Sicilia a don Fadriq̃ su hermano menor: y el fue Rey onzeno de Aragon y Conde de Barcelona. fo.lxxxiiij.
Delas mugeres y hijos q̃ tuuo. lxxxiiij.
¶ De como confirmo todos los priuilegios del reyno y otras cosas que hizo. fo.lxxxiiij.
¶ De como firmaron paz con don Jayme Rey õ Aragõ y suegro del Rey don Carlos. fo.lxxxiiij.
¶ De como los embaxadores de Sicilia que alli eran se quexaron grauemente al Rey don Jayme de lo que auia hecho. fo.lxxxv.
Dela grã batalla õ mar q̃ fue ẽtre el rey dõ Fadriq̃ õ la vna parte y el Rey dõ Jayme su hño dela otra. fo lxxxv.

Universidad de Deusto
Biblioteca



Del lugar y tpo de su muerte. lxxviij.
¶De don Alonso hijo ỹ don Jayme: llamado poꝛ sobꝛe nombꝛe el piadoso/ Rey dozeno de Aragon/ y Cõde de Barcelona. lxxxvj.
¶Delas mugeres ỹ hijos que vuo/ y del tiẽpo q̃ndo murio. fo.lxxxvj.
¶De don pedro: dicho poꝛ sobꝛenõbꝛe el Ceremonioso: Rey trezeno ỹ Aragon y Cõde de Barcelona. lxxxvj
¶dela guerra que tuuo contra dõ Pedro Rey de Castilla. lxxxvj.
¶De como passo en Cerdeña/ y ỹ otras cosas que hizo. fo.lxxxvij.
delas mugeres ỹ hijos q̃ tuuo. lxxxvij.
¶ de quanto fue obediente ala Reyna Seuilla. o Sibilia/ y trabajo en contentarla. fo.lxxxvij.
¶De quan pesado era y ceremonioso enlo que hauia ỹ hazer/ y de algũas cosas suyas. fo.lxxxvij.
¶del tpo ỹ su muerte y edad. lxxxvij.
¶De don Juan hijo del Rey don Pedro succesꝛ ỹl reyno: Rey catozeno de Aragon/ y Conde de Barcelona. fo.lxxxvij.
¶Dela diuersidad de sus costumbꝛes/ y ỹlo mucho que quiso ala segunda muger. fo.lxxxviij.
¶Delas cosas que acontescieron enel tiẽpo ỹ su reynado y señozio. lxxxviij
¶De como boluio a Espaẽa y murio subito fo.lxxxviij.
¶delos dos Reyes padre ỹ hijo llamados dõ Martin el vno Rey quinzeno de Aragon/ y Conde de Barcelona: y el otro Rey ỹ Sicilia. lxxxviij.
¶De como vino en Espaẽa y otras cosas suyas. fo.lxxxviij.
¶De como murio su muger doña Maria y caso cõ doña Margarita. lxxxix
¶Dela muerte suya: y de su hijo don Martin Rey de Sicilia. fo.lxxxix.
¶De dõ Fernãdo hijo ỹ dõ Juã Rey de Castilla/ el qual sucedio enel reyno de Aragon/ despues dela muerte del sobꝛe dicho Rey don Martin/ y fue Rey decimo sexto de Aragon/ y Cõde de Barcelona. fo.lxxxix.
¶De como vino en Aragon y fue coronado. fo.xc.
¶delas cosas que hizo despues de ser coronado poꝛ Rey. fo.xc.
¶De como vino en España el Emperadoꝛ Siguismũdo pa verse cõel. xc.
¶De don Alonso hijo del Rey dõ Fernando dicho poꝛ sobꝛenõbꝛe el Magnanimo que fue Rey decimo septimo de aragon y ỹlas dos Sicilias/ y Cõde de Barcelona. fo.xcj.
¶De su gran saber y gran eloquẽcia eñl hablar. fo.xcj.
¶ de vn razonamiẽto consolatozio que hizo a Micer Gabꝛiel ỹ Sozrento familiar suyo. fo.xcij.
¶El razonamiẽto q̃ el mesmo Rey dõ Alõso hizo a su hijo dõ Fernãdo quãdo iua cõtra los Florẽtines. xciij.
¶El razonamiento que en su presencia hizo el Cardenal Domigo Firmano poꝛ la paz de toda Italia. xciij.
¶La respuesta q̃ el Rey hizo alos embaxadoꝛes. fo.xcvj.
¶La oracion/o razonamiento q̃ el mesmo Rey hizo alos Cardenales y pꝛincipes de Italia sobꝛe la ida cõtra los Turcos. fo.xcvij.
¶De su muger ỹ hijos: ỹl lugar y tpo ỹ su muerte. xcvij. ¶Libro dozeno.
¶De don Juã Rey decimo octauo/ de aragon. fo.xcviij.
¶del lugar tpo de su nascimiẽto. xcviij.
¶Cõlas mugeres ỹ hijos q̃ tuuo. xcviij.
¶ dela estatura y disposicion de su cuerpo. fo.xcviij.
¶De su sana complision y algũas enfermedades que ouo yatauio de su presona fo.xcviij.
¶De sus fiestas/ y passatiempos y ỹlas recreaciones ỹla caça. fo.xcviij.
¶del amoꝛ que tenian con los suyos y ỹla lealtad y acatamiento que ellos le tenian. fo.xcviij.
¶ de como se preciaua ỹl esfuerço ẽlas cosas dela guerra: y como esforçaua a sus capitães y caualleros cõ muy varonil y graciosa habla. xcix.
¶De su clemẽcia y hũanidad. fo.xcix.
¶De su liberalidad y audiencia cõ los negociantes. fo.xcix.
¶Del amoꝛ que tenia cõ sus mugeres ỹ hijos: y dela hõꝛa q̃ les hazia. fo.c.
¶ Dela reuerencia y acatamiento que tuuo a sus padres y del amoꝛ cõ sus hermanos. fo.c.
¶ Dela muerte ỹ sus padres y hermanos y hermanas. fo.c.
¶ Dela inclinacion que tenia alas mugeres hermosas. fo.c.
¶ Delas mozadas y assientos que tuuo. fo.c.
¶ Dela clemencia y rigoꝛ que tenia para con los delinquentes y malhechoꝛes. fo.c.
¶Dela fortaleza y esfuerço q̃ tenia contra sus enemigos. fo.c.
¶ Dela honꝛra y acatamiento que hazia a nuestra Christiana religion y ỹ como solenizaua las fiestas y dias solenes. fo.cj.
¶ Dela afficion y diligencia que ponia cerca del culto diuino. fo.cj.
¶Del cuydado que tuuo y orden que mando poner en abꝛeuiar los pleytos. fo.cj.
Delas leyes y cõstituciones q̃ hizo. cj.
¶ Delas guerras que hizo y otras cosas enel officio ỹ cualleria. fo.cij.
¶ De su buelta para España y ỹlas cosas que enella hizo. fo.cij.
¶ Dela respuesta q̃ el Rey don Juan de Castilla dio al Rey ỹ Nauarra y a los otrros. fo.cij.
¶ Delas cosas que despues passaron entre los dichos Reyes. fo.ciij.
¶Dela muerte ỹl Infante don Henrri que y de sus virtudes. fo.ciij.

¶Libro trezeno.

¶ Dela guerra que hizo cõ dõ Carlos su hijo y conlos pueblos ỹl principado de Cataluña. fo.ciiij.
¶ De como buelue el Autoꝛ a su proposito escriuiendo las cosas que despues acaescieron: y las razones que el Rey ẽbio adezir a su hijo don Carlos. fo.ciiij.
¶ Dela respuesta ỹl Pꝛincipe dõ Carlos para su padre. fo.cv.
¶Delo que el pꝛincipe don Carlos hizo despues que los embaxadoꝛes se bolvieron para el Rey cõ tal respuesta. fo.cv.
¶ Del rescebimiento y reprehension q̃ el Rey don Alonso hizo a don Carlos su sobꝛino. fo.cv.
¶De como el Pꝛincipe don Carlos se passo a Sicilia poꝛ los escandalos y alboꝛotos que se mouieron sobꝛe la possesiõ ỹl reyno ỹ Napoles. fo.cvj.
¶ Dela variedad y mudãça que la fortuna suele hazer enlas cosas pꝛosperas. fo.cvj.
¶ Delos loozes y cosas excellentes de la muy nobley muy alidada ciudad de Barcelona. fo.cvj.
¶De como el pꝛincipe don Carlos tercera vez tẽto la fortuna cotra el Rey su padre. fo.cvij.
¶Del razonamiento y reprehẽsion que el Rey dixo contra don Carlos su hijo. fo.cvij.
¶ De el doloꝛ que el Rey sintio y dela verguença y temoꝛ q̃ dõ Carlos mostro poꝛ loq̃ su padre le hablo. cviij
¶ Habla del Arçobispo de Tarragona al Rey don Juan. fo.cviij.
¶ Dela respuesta que el Rey dio alos embaxadoꝛes. fo.cix.
¶ Dela ida del Rey y dela buelta para Lerida. fo.cix.
¶Dela habla que hizo el abad de Alger al Rey don Juan. fo.cix.
¶ Dela respuesta que el Rey dio alos embaxadoꝛes. fo.cx.
¶Delas cosas que se siguieron ỹspues dela habla del Rey. fo.cx.
¶ Dela sentencia y consejo que dio al Rey el dicho don Pedro Durrea. fo.cxj.
¶Del paresceꝛ del Rey contra lo del dicho dõ Pedro de Durrea. fo.cxj.

Universidad de Deusto
Biblioteca



¶ Delas alteraciones y mouimientos que en aql tpo acõtesciero. fo.cxj.
¶ Del linaje y esfuerço enlas armas ỗ don Alõso de Aragon/y ỗ sus virtudes muy notables. fo.cxij.
¶ Del cõsejo y paresçer de dõ Rodrigo de Rebolledo. fo.cxij.
¶ Consejo y paresçer de Martin dela Ruça. fo.cxiij.
Dela determinaciõ y juyzio ỗl Rey dõ Juan. fo.cxiij.
¶ Como el Rey despues de su determinacion partio con su gente y se vino a juntar con dõ Alonso de Aragon su hijo/y delas cosas q̃ succedierõ.cxiij.

¶ Libro catorzeno.

¶ Delos alborotos y males que desde la muerte ỗl principe don Carlos se siguieron. fo.cxiiij.
¶ Dela habla que la Reyna hizo a sus caualleros. fo.cxv.
¶ Delas cosas q̃ se siguieron despues dela habla dela Reyna. fo.cxv.
Dela ida ỗl Rey pa Cataluña y delos trabajos y peligros q̃ passo. cxvij.
¶ Dela habla q̃ bizierõ al Rey los regidores de Belaguer. fo.cxvij.
¶ Del consejo y paresçer q̃ dio al Rey vn Bernardo ỗ Rocaberti. fo.cxvij.
¶ Dela venida delos embaxadores de Tarraga y el offresçimiento que hizieron al Rey/y delas cosas que despues se siguieron. fo.cxvij.
¶ Dela venida del Arçobispo de Tarragona y el Conde de Pratas y otros caualleros y de su offresçimiento. fo.cxviij.
¶ Dela habla que el Rey hizo a sus capitanes y caualleros y ỗlas cosas q̃ despues se siguieron. fo.cxix.
¶ Dela ordenãça q̃ el Rey tuuo del cõbate dela villa. fo.cxix
¶ Dela habla que hizo Juan de Aguillon al Rey. fo.cxix.
¶ Dela memorable batalla ỗ Rubinate. fo.cxx.
¶ Delo que dezian los conjurados los vnos alos otros. fo.cxxj.
¶ Dela habla que hizo el Rey a sus caualleros. fo.cxxj.

¶ Libro quinzeno.

¶ De como el Rey se junto conla Reyna y con su hijo y del primer cerco de Barcelona. fo.cxxij.
¶ Dela ida del Rey para Tarragona y ỗlas cosas q̃ alli passarõ. fo.cxxiiij
Delos recuẽtros q̃ ouo apar ỗ Tortosa y Lerida/y otras cosas. fo.cxxv
¶ Dela ỗscripciõ de Lerida. fo.cxxvj.
¶ Dela batalla que se dio a par de Lerida. fo.cxxvj.
¶ De como el Rey ẽbio las capitanias camino de Ceruera y como los Catalanes embiaron por don Pedro ỗ Portugal para que fuesse su caudillo. focxxvij.
¶ De como el Rey embio al Cõde de Pratas y al principe dõ Fernando su hijo con otros capitanes contra el Portugues. fo.cxxviij.
¶ Dela habla que el Portugues hizo atoda su gente. fo.cxxviij
¶ De como el principe don Fernando ordeno sus batallas. fo.cxxix.
¶ Dela habla que hizo el principe don Fernando a sus capitanes y caualleros. fo.cxxix.
¶ Dela muy rezia y bien nombrada batalla de Calaf. fo.cxxix.

¶ Libro decimo sexto.

¶ Del combate y batalla de Bisbal/y otros hechos memorables. fo.cxxxj.
¶ Delas palabras y desculpas delos Ampurdanos. fo.cxxxij.
¶ Del cõbate y toma de Amposta y otras cosas señaladas. fo.cxxxiij.
¶ Dela habla que hizo el Rey a sus caualleros. fo.cxxxiiij.
¶ Dela habla que hizo al Rey vn caualliero Siciliano que se dezia Scipion Patela. fo.cxxxv.
Del cõbate y toma ỗ Amposta.cxxxvj.
¶ Del cerco y toma de Tortosa: y de como los Barceloneses muerto el Portugues elegieron otro caudillo. fo.cxxxvij.
¶ Dela habla q̃ bizieron al Rey los embaxadores de Tortosa. fo.cxxxvij.
¶ Dela respuesta ỗl rey alos Tortosanos. y la ỗscripciõ ỗ tortosa.cxxxvij.
¶ De como el Portugues acabo sus dias/y delas cosas q̃ despues succedieron. fo.cxxxviij.
¶ dela habla q̃ hizo el Rey a sus capitanes y caualleros. fo.cxxxix.
¶ dela repuesta ỗlos caualleros al rey y lo que se siguio. fo.cxxxix.
¶ delas palabras que dõ Rodrigo de Rebolledo dixo a sus compañeros y delas cosas q̃ passaron. fo.cxl.

Libro dezisiete.

¶ Del desbarate de Peralada y como cobro el Rey la vista que auia perdido. fo.cxlj.
¶ de como el Duque Juan no acudiẽdo ala respuesta del Rey se partio para Barcelona a dõde fenescio sus dias. fo.cxlij.
¶ de como el Conde de Fox yerno del dicho Rey:conel vando delos Lusetanos q̃ria señorear el reyno de Nauarra. fo.cxlij.
¶ Del consejo q̃ los caualleros del vãdo de Lusa dieron al dicho Conde ỗ Fox. fo.cxlij.
¶ dela muerte dela Reyna doña Juana. fo.cxlij.
¶ dela habla q̃ hizo la Reyna al Rey y alos grãdes y caualleros. fo.cxliij.
¶ del sentimiento q̃ bizieron ỗspues dela habla dela Reyna y ỗla respuesta que le dio el Arçobispo de Tarragona. fo.cxliij.
¶ dela batalla que vuo apar ỗ Barcelona y ỗ como los Barceloneses se dieron al Rey. fo.cxliiij.
¶ dela habla que hizo al Rey Ludouico Setãte de pte ỗla ciudad.fo.cxlv.
¶ dela entrada del Rey enla ciudad ỗ Barcelona y quanto duro la guerra contra los Catalanes. fo.cxlvj.

Libro diezyocho.

¶ Del cerco de Perpiñan/que pusieron los Franceses. fo.cxlvij.
¶ Dela respuesta del Rey alos embaxadores de Francia. fo.cxlvij
¶ dela habla que hizo al rey vn caualliero de Perpiñan. fo.cxlix.
¶ Del auiso q̃ dierõ los alcaydes ỗ Perpiñan al Rey de Frãcia. fo.cxlix
¶ Dela muerte del Rey y ỗlas cosas q̃ enella se hizieron. fo.cl.
¶ Dela carta q̃ el Rey embio al Rey don Fernando su hijo. fo.cl.
¶ Del lugar z tiempo enq̃ fallescio y de las obsequias q̃ le hizieron. fo.cli.

Libro dezinueue.

¶ Del rey dõ Fernãdo y la Reyna doña Ysabel prĩcipes catholicos. fo.cli.
¶ Del lugar y del tiempo ỗ su cõcepciõ y de su nascimiento. fo.cli.
¶ Delas señales z juyzios que fueron vistas ỗ su pspero nascimiẽto. fo.cliij.
Descripciõ ỗ Sos y sus loores. fo.cliij.
¶ De su primera edad y como fue criado. fo.cliij.
¶ Delos progenitores dela Reyna doña ysabel. fo.cliiij.
¶ Del lugar y del tiempo donde nascio la Reyna doña Ysabel/y de otras cosas. fo.cliiij.
¶ Del ayuntamiento z differencia delos grandes y delos del consejo: sobre la succesiõ y gouernaciõ del reyno de Castilla. fo.clv.
De lo q̃ la Reyna dixo al Rey. fo.clv.
¶ Dela respuesta del Rey don Fernãdo. fo.clvj
¶ Del consejo q̃ dieron al Rey ỗ Portugal sus criados y familiares. clvj.
¶ Dela respuesta del Rey contra el paresçer delos suyos. fo.clviij.
¶ Dela ẽbaxada q̃ el Rey ỗ Portugal ẽbio alos Reyes Catholicos clviij.
¶ Dela respuesta del Rey y dela Reyna. fo.clviij
¶ Dela entrada del Rey de Portugal eñl reyno de Castilla. fo.clviij.
¶ Dela nueua manera ỗ justicia q̃ los Catholicos Principes inuentaron contra los delinquentes. fo.clx.

Universidad de Deusto
Biblioteca



¶De como ganaron las Canarias.clx.
¶De otras islas apartadas d nro hemisphe-rio llamadas Indias. clxj.
¶De vna grã flota/que los Reyes Catholicos embiaron a Italia cõtra los Turcos. clxj.
¶Delos titulos/sellos/t insignias d los principes Catholicos. clxj.
¶ Dela reformaciõ dela prouincia d Galizia y de otras cosas. clxj.
¶El sitio y alabãças de Seuilla y Cordoua. clxij.
¶Del castigo y justicia dlos Reyes Catholicos cõtra los erejes. clxiij.
¶Dela reformaciõ de frayles y monjas a mas honesta vida. clxv.
¶Como vedarõ los juegos y blasphemias con censuras y graues penas.
¶ Delos tẽplos q̃ los Catholicos( clxv. prıncipes edificaron : y de otros que reparon y restauraron. clxvj.
¶Dela fin y concordia dela guerra/que ouo entre los Catholicos prıcipes y el Rey de Portugal. clxvj.
¶ Del razonamiẽto que don Juan hizo al Rey su padre. clxvij.
¶Delo que el Rey respõdio despues d auer oydo a su hijo. clxviij.
¶Delos capitulos dela paz y concordia que fueron pedidos y concedidos entre la Reyna d Castilla doña Isabel y dõ Allõso Rey d Portugal.clxviij

¶Libro.xx.

¶ Dela guerra que el Rey dõ Fernando y la Reyna doña Isabel Catholicos prıncipes hizierõ alos Moros de Granada.Los escriptores dela dicha guerra. clxix.
¶ Dela descripciõ del reyno y ciudad d Granada. clxix.
¶Del sitio y forma dela ciudad de Granada: y cosas muy notables de ella.
¶Delos nõbres d Granada:y de (clxix. las perrochias y causa dela guerra: y delo q̃ en todo el discurso della passo muy copiosamẽte: y d como se dio la ciudad de Granada.tc. clxx.
¶Los nõbres delas ciudades del reyno de Granada con otros nõbres de lugares memorables. clxxviij.

Libro.xxj.

¶Delas cosas que los Reyes Catholicos hizieron enlas cortes de Toledo. clxxix.
¶Delas cosas que los Reyes Catholicos hizieron en Medina del Campo cõ muchas cosas dela justicia. clxxx.
¶Delas cosas/causas/y mysterios que procedierõ para que los Reyes Catholicos por la diuina prouidencia remediassen los males de Espaã.clxxxj.
¶Dela disposiciõ y estatura del Rey dõ Fernando. clxxxij
¶Delas costũbres/religion/ y virtudes dla Reyna doña Isabel. clxxxij.
¶De como los Reyes Catholicos restituyeron la justicia en sus reynos:y d la imagen dela justicia. clxxxiij.
¶ Dela liberalidad y magnificencia delos Reyes Catholicos con otras cosas dela liberalidad. clxxxiij.
¶Dela clemencia y humanidad delos Reyes Catholicos. clxxxv.
¶Cõla fortaleza y paciẽcia q̃ teniã.lxxxv
¶Del amor y benignidad que cõlos suyos tenian:y del affició y desseo q̃ tenian los suyos deles seruir. clxxxvj
¶Delos reynos q̃ los prıncipes Catholicos cobraron/y de otros que ganaron. clxxxvj
¶ Del lugar y tiẽpo que murio la Reyna doña y sabel. clxxxvij.
¶Dela muerte del Rey don Fernando
¶Delos hijos que los Reyes(clxxxviij Catholicos tuuieron. clxxxviij.
¶ Dela venida del Emperador dõ Carlos en España. clxxxviij.

¶Libro.xxij.

¶ Delos Emperadores que fuerõ Españoles en Roma y Constantinopla. clxxxix.
¶ De Nerua Emperador de Romanos. clxxxix. (clxxxix.
¶De Trajano Empador d Romanos.
¶De Helio Adriano Emperador de Romanos. clxxxix.
¶De Antonio Pio Empador d Romanos. clxxxix.
¶De Marco Antonio Vero Emperador de Romanos. clxxxix.
¶ de Theodosio el viejo Empador de Constantinopla. cxc.
¶ de Archadio Emperador de Cõstantinopla. cxc.
¶De Honorio Emperador de Cõstantinopla. cxc.
¶De Theodosio el menor Emperador de Constantinopla. cxc.
¶De don Fernando Rey d Vngria hermano del Empador dõ Carlos. cxc.
¶Habla del Siculo a dõ Fernando de Aragon Duque de Calabria hijo dl Rey d Napoles don Fadriq̃. cxc.
¶Delos claros varones t illustres de España. cxcj.
¶De algunos varones antiguos de España. cxcj.
¶De don Fernando Gonçalez Cõde d Castilla. cxcj.
¶De don Rodrigo d Biuar llamado el Cid. cxcj.
¶De don Pedro Fernandez de Velasco Condestable d Castilla. cxcij.
¶Epitaphios dl autor y de otros.cxcij.
¶ De don Fadrique Almirãte de Castilla cõ vn epitaphio dl autor ala sepultura del mismo. cxciij.
¶De don Fernãdo Aluarez d Toledo/ Conde de Allua. cxciij.
¶ De don Garcia de Toledo Duque d Allua. cxciiij.
¶ De don Fadrique d Toledo Duque de Allua. cxciiij.
¶ El Siculo al illustrissimo dõ Fadriq̃ de Toledo Duque de Allua y Marques de Coria. cxciiij.
¶Delos hijos que tuuo. cxcv.
¶ Al illustrissimo principe don Diego Hurtado de Mendoça Duque del Infantazgo/ Marques de Santillana/ Conde del real de Mançanares carta/o siẽra hystoria d Lucio Marineo Siculo. cxcv.
¶De don Pedro Mãrrique de Lara/ Duque de Nasara y Conde de Treuiño. cxcviij.
¶Delas guerras que tuuo y batallas que dio. cxcviij.
¶ delas cosas y guerras que hizo enel Andaluzia. cxcix.
¶ del lugar y tiẽpo de su nascimiento y dla estatura de su cuerpo. cxcix.
¶ De su linaje y principio y nascimiento dela casa delos Manrriques. cxcix.
¶Delos hijos y muger q̃ tuuo. cxcix.
¶De don Gaston dela Cerda Duque d Medina Celi. cc.
¶De don Pedro Giron Cõde de Vreña. cc.
¶De don Pedro de Zuñiga Conde de Placencia. cc.
¶De don Juan de Guzman Duque de Medina Sidonia. cc.
¶De don Rodrigo Pimẽtel Conde de Benauente varõ magnanimo. cc.
¶De don Juan Ramirez Capitan dela caualleria de Calatraua. ccj.
¶ De don Rodrigo de Leon duque de Caliz. ccj.
¶De don Rodrigo Manrrique Conde d Paredes/maestre d Santiago. ccj
¶De don Henrrique hijo del Almirãte don Allõso Conde d Alua de liste. ccj.
¶De don Juã de Silua Conde de Cifuentes. ccij.
¶Cõ dõ Rodrigo Cõde d Ribadeo.ccij.

¶Libro.xxiij.

¶ de don Fadrique Henrriquez Almirante de Castilla. ccij.
¶De dõ Diego Lopez Pacheco marques de Villena. ccij
¶El Siculo a don Diego Lopez Pachiequo/ y doña Juana Henrriquez Marqueses de Villena. ccij.
¶ De don Beltran dela Cueua duque de Alburquerque. cciij
¶ De don Alonso de Cordoua señor de Aguilar y Montilla. cciij.
¶De don Allõso de Cardenas maestre de Santiago. cciij.
¶ Del illustrissimo señor don Gonçalo Fernandez de Cordoua Duque de

Universidad de Deusto
Biblioteca



Sesa y Terra noua y de Santangelo. fo.cciij.
El Siculo al muy esclarescido y inuictissimo señor Gōcalo Fernādez muy grā capitā y duq̄ de Sesa y terra noua con vnos metros suyos. cciij.
De don Antonio de Fonseca comendador mayor de Sātiago y cōtador mayor de Castilla: señor de Loca y Allahejos. fo.ccv.
De don Fernando Cortes marques del Valle. fo.ccviij.
De sus progenitores y ōl lugar y tiēpo de su nascimiento. fo.ccviij.
De su niñez estudio y exercicios della. fo.ccviij.
De la estatura de su cuerpo y atauio ō su persona. fo.ccxiij.
De su liberalidad y fidelidad. ccix.
De su continencia y tēplança enel comer y beuer. fo.ccix.
De lo que escriuio y de su eloquencia. fo.ccix.
Del amor que todos los hombres le tenian/y del fauor y ayuda que dios siempre le a hecho. fo.ccx.
De su būanidad/y otras virtudes.ccx
De la cōfiança suya en dios/y algūos hechos suyos. fo.ccx.
De su primera nauigacion/y delas costumbres y cerimonias delos Yndios. fo.ccxj.
De dō Pedro Fajardo señor ō Cartagena y adelātado ō Murcia.fo.ccxj.
De don Pedro Fajardo Marques delos Velez. fo.ccxij.
El Siculo al muy esclarescido dō Pedro Fajardo marqs ōlos velez.ccxij.
De don Rodrigo Fajardo. fo.ccxij.
De don Gomez Sandoual Conde de Castro. fo.ccxiij.
De don Francisco de çuniga o si quiera de Auellaneda Conde de Miranda: fo.ccxiij.
De sus progeniotores y origen de su linaje. fo.ccxiij.
De la constancia y se que siempre tuuo en conseruar las amistades ōlos buenos. fo.ccxiij.
De la lealtad y fe que tuuo a sus prīcipes/y ōl esfuerço ēlas armas.ccxiij
Del amor y buena voluntad q̄ tenia a sus parientes. fo.ccxiij.
De don Miguel Durrea Conde de Aranda. fo.ccxiij.
De don Rodrigo ō Cordoua Cōde de Cabra. fo.ccxv.
De don Pedro Arias ō Auila/contador mayor del Rey don Henrriq̄ y del su consejo. fo.ccxv.
De la casa de Ayerue y nōbre de Uries. fo.ccxvj.
De don Antonio de çuñiga Prior ō de sant Juan. fo.ccxvij.
De don Diego ō Mendoça Conde de Milito. fo.ccxvij.
De dō Diego de Azeuedo.fo.ccxvij.
Del muy illustre dō Alonso de Portugal Conde ō Haro. fo.ccxviij.
De don Aluaro de Portugal Presidente enel consejo ōlos Reyes Catholicos. fo.ccxviij
De don Juan de Ribera vno delos del consejo delos Reyes Catholicos y capitan dela guarda del Rey don Fernando. fo.ccxviij.
De Frey Luys de Anduga Comēdador dela orden de sant Juan ōlas encomiendas de Peñaluer y Valdespino y recebidor general de Castilla y Leon. fo.ccxix.
De don Garcia de Padilla Comendador mayor de Calatraua/y del cōsejo real. fo.ccxx.
De don Juā Manuel señor de Belmonte. fo.ccxx.
De Alonso Lopez ō Texeda Cauallero ōla ciudad ō Salamāca. ccxxj.
De dō Garcilasso dela Vega. ccxxj.
De don Luys Puerto Carrero señor de Palma. fo.ccxxj.
De dō Manuel Pōce de Leō. ccxxij
De Pedro de Vera. fo.ccxxij.
De don Pedro Pōce. fo.ccxxij.
De dō Pedro Lopez ō Ayala. ccxxij.
De dō Diego Fernādez Mariscal ō Castilla. fo.ccxxij.
De Luys Pernia. fo.ccxxij.
De Soto de Quinōnes. fo.ccxxij.
De Juan de Sayauedra y Gonçalo su hermano. fo.ccxxij.
De don Rodrigo Maruaez.fo.ccxxij.
De Juan Perez natural de Cordoua señor de Valēciuela. fo.ccxxiij.
De Martin Argote y Hernā Perez Castillejo. fo.ccxxiij
De Martin Alōso ciudadano de Cordoua. fo.ccxxiij.
De muchos claros varones de España. fo.ccxxiij.

Libro.xxiiij.

De los Pontifices q̄ fuerō de España y primeramente de Calixto Papa tercero. fo.ccxxiiij.
De damaso romano pōtifice.ccxxiiij.
Del papa dō Clemēte quinto. ccxxv.
Del papa Benito que se llamo antes don Pedro de Luna. fo.ccxxv.
De Pedro medico pontifice. ccxxv.
De don Alexandre sexto Romano summo pontifice. fo.ccxxv.
De dō Juan de Torquemada Cardenal de sant Sixto. fo.ccxxv.
De don Juan ō Carauajal a Crdenal de Santangel. fo.ccxxvj.
De Egidio de Albornoz Arçobispo de Toledo y Cardenal de sāta Sabina. fo.ccxxvj.
De don Ugo Obispo de Barcelona y Cardenal de sctā Sabina. ccxxvj.
De don Juuenco Cardenal y Poeta insigne. fo.ccxxvj.
De dō Pedro ō Fōseca Cardenal de Hostia. fo ccxxvij.
De don Juan Ceruantes Cardenal de España. fo.ccxxvij.
De don Bernardino Carnajal Cardenal de sctā Cruz. fo.ccxxvij.
De dō Pedro Gonçalez ō Mēdoça Cardenal de España. fo.ccxxvij.
De dō Francisco Ximenez Cardenal de España. fo.ccxxvij.
De don Garcia Loaysa Cardenal ō Osma confessor del Emperador dō Carlos y presidente del su consejo ō/las Indias. fo.ccxxviij.
De don Francisco ō Quiñones que despues se llamo ōlos Angeles Cardenal de sancta Cruz. fo.ccxxviij
De don Diego Hurtado ō Mendoça Arçobispo de Seuilla Cardenal de España y Patriarcha ō Alexandria. fo.ccxxviij.
De don Alonso de Fonseca Arçobispo de Santiago y Patriarcha de Alexandria. fo.ccxxviij.
De don Rodrigo Arçobispo de Toledo. fo.ccxxix.
De don Pedro Arçobispo de Santiago. fo.ccxxix.
De vn Arçobispo ō Toledo que no le hallamos nombre sino don Anrique. fo.ccxxix.
De don Yñigo Anrique Arçobispo de Seuilla. fo.ccxxix.
De dō Alonso Carrillo Arçobispo ō Toledo. fo.ccxxix.
De don Pedro de Cardona Arçobispo de Tarragona. so. ccxxx.
De don Juan ō Aragon Arçobispo de çaragoça. fo.ccxxx.
De don Alonso de Fonseca Arçobispo de Toledo. fo.ccxxx.
De dō Diego de Deça Arçobispo ō Seuilla. fo.ccxxxj.
De don Alonso Anrique Arçobispo de Seuilla y inquisidor mayor y de otros nobles caualleros. ccxxxj.
De don Gabriel Esteuan Aberino Arçobispo de Barri/y Obispo de Jaen. fo.ccxxxij.
De don Juan ō Tauera Arçobispo de Santiago y presidente del consejo real. fo.ccxxxij.
De don Gregorio Obispo de Granada. fo.ccxxxij.
De don Paciano Obispo de Barcelona. fo.ccxxxij.
De don Aduēcio Opo. fo.ccxxxij.
De dō Juā Uelegoto Opo. ccxxxij.
De don yñigo Anrique Obispo de Cordoua. fo.ccxxxij.

✠✠ v

Universidad de Deusto
Biblioteca



¶De dõ Rodrigo Õpo de Palẽcia/y dõ Lucas Õpo de Tuy. ccxxxij
¶De Eutropio Obispo. fo.ccxxxiij.
¶De Vero Obispo de Seuilla.ccxxxij
¶De dõ Alõso Õpo õ Seuilla.ccxxxij.
¶De Paulo de Carthagena Obispo de Burgos. fo.ccxxxiij.
¶De dõ Alõso Õpo õ Burgos.ccxxxiij
¶De don Luys de Acuña Obispo de Burgos. fo,ccxxxiij.
¶De don Alonso Tostado Obispo de Auila. fo.ccxxxiij.
¶De Dalmacio Obispo de Caragoça. fo.ccxxxiij
¶De don Pedro Ximenez Obispo de Coria. fo.ccxxxiij
¶De don Alonso de Burgos Obispo de Palencia fo.ccxxxiij.
¶De don Juan de Aça Obispo de Catania. fo.ccxxxiij.
¶De don Juan de Medina Obispo Badajoz. fo.ccxxxiij.
¶De don Fray Pascual Obispo de Burgos. fo.ccxxxiij.
¶De don Juan de Toledo Obispo õ Cordoua. fo.ccxxxiij.
¶De don Alonso de Castilla Obispo de Calahorra fo.cxxxij.
¶De don Diego de Ribera Obispo de Segouia fo.ccxxxiij
¶De don Francisco de Mẽdoça Obispo de Zamora. fo.ccxxxv.
¶De don Pedro Sarmiento Obispo de Palencia y Conde de Pernia cõ vnos metros del autor. ccxxxvj.
¶De don Francisco de Toledo Obispo de Coria. fo.ccxxxvij.
¶De dõ Luys Baca Obispo de Salamanca fo.ccxxxvij.
¶De don Diego Ramirez õ Villascusa Obispo de Cuenca. fo.ccxxxviij
¶De don Diego de Villalã Obispo õ Almeria. fo.ccxxxviij.
¶De don Rodrigo Mercado Obispo de Auila. fo.ccxxxviij.
¶De Fray Antonio õ Guenara Obispo de Guadix Coronista y predicador del Emperador dõ Carlos. ccxxxix.
¶De dõ Diego õ Auellaneda õpo de Tuy/ y del doctor Mãso de Badajoz/y de Maldonado õ Ciudad Rodrigo. fo.ccxxxix.
¶De don Hyeronimo Xuarez Obispo de Mondoñedo. fo.ccxxxix.

¶Libro.xxv.

¶Delos varones q̃ fuerõ excelẽtes en letras y doctrina. fo.ccxxxix.
¶De Lucio Anneo Seneca Cordoues philosopho. fo.ccxxxix
¶Del otro Seneca Tragico. fo.ccxl.
¶De Lucano Poeta Cordoues. ccxl.
¶De Marco Fabio Quintiliano. ccxl.
¶De Marco Valerio Marcial poeta celebre. fo.ccxl.
¶De Liciniano/Canio/y Deciano poetas señalados de España. fo.ccxl.
¶De Alquilio Seuero. fo.ccxl.
¶De Matroniano. fo.ccxl.
¶De Dextro hijo de Paciano. fo.ccxl
¶De Orosio el õ Tarragona discipulo de sant Agustin. fo.ccxl.
¶De Pomponio Mela cosmographo excelente. fo.ccxlj.
¶De Trogo Pompeo Cosmographo clarissimo. fo.ccxlj.
¶De Justino hystoriador excelẽte.ccxlj
¶De Sylio Italico poeta. fo.ccxlj.
¶De Auicena medico singular. ccxlj.
¶De Auẽrroiz medico q̃ se llamo el comentador. fo.ccxlj.
¶De Raymũdo õ Barcelona. fo.ccxlj.
¶De Garcia doctor en leyes y abogado. fo.ccxlj.
¶De Fray diego de Toledo theologo excelente. fo.ccxlj.
¶Del Rey dõ Alonso astrologo y mathematico. fo.ccxlj.
¶De Pedro que por sobre nombre fue dicho Hispano. fo.ccxlj.
¶De Juan õ mena Cordoues. fo.ccxlij.
¶De dõ Enrriq̃ õ Villẽa mathematico y astrologo famoso. fo.ccxlij.
¶De Thomas õ Torq̃mada. foccxlij.
¶De Alonso Caualleria/ Tomas mal ferido/Antonio Augustin y Gabriel Sanchez. fo.ccxlij.
¶De Alonso Barata dean dela yglesia de Burgos. fo.ccxlij.
¶De fray Yñigo de Mẽdoça. ccxlij.
¶De Antonio de Nebrixa. fo.ccxlij.
¶De Andres natural de Valladolid q̃ por sobre nombre se õzia Cato.ccxliij.
¶Del maestro Berga grandissimo theologo. fo.ccxliij.
¶De Luys y Antonio coroneles.ccxliij.
¶De Pedro Ciruelo varon doctissimo. fo.ccxliij.
¶De algunos varones señalados en letras. fo.ccxliij.
¶De quatro varones dignos de ser nõbrados en nuestra obra. fo.ccxliij.
¶De don Antonio Ramirez õ Haro capellã mayor dela sereníssima Reyna de Francia fo.ccxliij.
¶De Alonso Fernãdez de Madrid doctor en derechos y del consejo real de los reyes catholicos. fo.ccxliij.
¶De Laurẽcio Carauajal doctor en leyes y del consejo real fo.ccxlv.
De Juan Paulo Oliuerio varõ noble y docto. fo ccxlv.
¶De Luys Polanco licenciado en derechos y del consejo real. fo.ccxlv.
¶De Ortuño Aguirre licenciado en derechos ciuiles y canonicos y del consejo real. fo.ccxlv.
De Miguel Mayo doctor en leyes y del consejo real. fo.ccxlv.
¶De Diego Beltrã doctor en leyes excelente y del consejo real. fo.ccxlvj.
¶De Mosses Phelippe de Ferrer doctor ẽ derechos y õl cõsejo real.ccxlvj.
¶Delos varones en nro siglo en Europa señalados en letras. fo.ccxlvj.
¶De don Alonso Cardenal de Portugal hermano del Rey dõ Juan que es oy. fo.cclj.
¶De don Fernãdo de Talauera Arçobispo de Granada. fo.cclj.
¶De vn Obispo de Cordoua que se llamaua Tello. fo.cclj.
¶De ciertos professores õ diuersas sciẽcias. fo.cclj.
¶De algunas illustres mugeres de España ꝛc. folio.cclj.

## ¶Sepa el lector.

QUe adonde se lee delas colonias Romanas en España / falta la casa delos Balbos y la familia Saleya q̃ se dize agora en España Salaya. Las quales fueron Romanas muy nobles delos quales vinieron pobladores a España. Assi mismo donde hallare Diego Alonso de Herrera / a se de leer Diego Fernandez de Herrera. y enel numero õlos doctos varones faltã Floriã de Ocãpõ varõ en todo genero de sciencia doctissimo/ Xpoual Loaysa q̃ es agora rector enla vniuersidad de Alcala. Jorge Haueros canonigo de Palẽcia/y el maestro Juan Gil. Francisco Sãchez. Y el maestro Pedro Alexandre dela prouincia Bethica. Fruesle. Pedro Calderon. y el maestro Francisco Monçon professor delas artes liberales. Ramiro campo secretario del consejo de Castilla. Alonso Fernandez de Tendilla camerero del cardenal de España.

### De algunos pueblos que faltan en nuestra obra.

EHla prouincia que llaman los Españoles Rioja demas õ otros deramos de poner tres lugares memorables es a saber Alçofra / Montalbo / y Alesanco. Los quales estan entre el rio Ebro y Nagerilla. Conlas aguas delos quales la tierra õstos pueblos ceñida y casi regada es todo el año verde y muy fresca y en gran manera viciosa con gran abundancia de panes y pastos. Conlos quales lugares y con otros que tiene don Francisco Arista de çuñiga se halla muy rico. Enla discripcion dela antigua ciudad de Ecija faltã muchas cosas dignas de memoria. Las quales con todas las otras faltas õ qualesquier cosas buscadas y coligidas saldran a luz enla segunda impression desta obra.

Universidad de Deusto
Biblioteca

## El Siculo al lector.

Noble y muy virtuoso lector queriẽdo yo sacar a luz la obra que muchos años auia trabajado escreuiendo las cosas memorables de España vos quise primero auisar que si vos toca la honrra assi de España/como la mia cumplais y añadais ala dicha obra todas las faltas que enella hauaredes/y lo que vos paresciere superfluo quiteis o corrigais y me auiseis de todo como varon virtuoso y buẽ amigo. Porque yo soy hombre corregible y amigo dela verdad y recibire mucha honrrra que esta obra reconoscida y emendada por vuestro juizio salga despues aprouada y mas cumplida.

Siculo

### Gaspar Hyeronimo Ualles.

La lumbre de España su fama su gloria
Los muy altos Reyes que la han posseydo
En armas y letras los que han florescido
Los que han sido dignos leerse en hystoria
Los nunca uencidos su mucha victoria
Los que muriendo han uida ganado
Lector si desseas buscando dechado
aqui se celebra su clara memoria

Bien como la madre de honrra abundosa
La qual de sus hijos quiere ser loada
Que dellos la madre se uiendo callada
Si uee que un ageno la haze famosa
Con solo el se muestra la madre amorosa
Quitando el amor do estaua primero
Bien assi España con tal estrangero
Que no siendo della la haze gloriosa.

### Diego Hernandez de Herrera.

Por honrra de España para escreuir della
Ya nos embio la fertil Sicilia
A Lucio Marineo de noble familia
Con docta eloquencia y la mostro enella
Conel estos reynos perderan querella
Laque conel Plinio perdio toda Italia
De aca fue Lucano para la Farsalia
De alla nino Lucio muy luzida estrella.

# LIBRO PRIMERO
## delas cosas memorables de España. Compuesto por Lucio Marineo Siculo.

✠

### Delos nombres de España.

Segun Plinio y otros autores escriuierõ. Plinio.
España q̃ es la primera regiõ enel poniẽte/ cõcluye y cierra los terminos de Europa. Muchos affirmã que se llama España por Hispali q̃ es vna ciudad señalada enl Andaluzia/la qual oy se dize Seuilla. Otros dizẽ q̃ se llama España de Hispano meto ỏ Hercules. Los escriptores griegos y latinos la llamã Iberia. Ibera.
Iberia/ o Ibera por el rio Ebro que se llama en latin Ibero/y de aqui se dize Iberico el mar de España. Mas escriuieron algunos q̃ el rio Ebro y la prouincia Iberia tomaron nombre de Ibero que dizen auer sido segũdo Rey de España despues de Tubal. La sentencia delos quales ni la contradiziendo ni aprouando la dexamos a juyzio de otros. Del Rey Ibero y otros veynte y tres que dizen q̃ del principio poblaron las Españas en otro lugar escriuiremos. Llamase tambiẽ Hesperia por vna estrella Occidental que se llama en latin Hespero/ Hisperia.
o segun quiere el Higinio y otros autores / dize se Hesperia de Hespero Hermano de Atlante. El qual huyendo de su hermano a Italia/la llamo tambien Hesperia de su nõbre. y assi quando dezimos solamente Hesperia entiende se por Italia/ Higinio.
y quando dezimos Hesperia vltima entendemos por España. Por lo qual dixo Horacio. Horacio.
Horacio, Bolvio ỏla vltima Hesperia vẽcedor. Diodoro Siculo escriue q̃ Hesperia no tomo el nombre de Hespero / sino de Hesperi su hija que se llamo Hesperis. Diodoro Siculo.
Llamase tambien Celtiberia de vnos pueblos de Francia q̃ se dizen Celtas. Los Celtiberia.
quales antiguamente salieron desu tierra y llegaron al rio Ebro/y assi desu nõbre y del nombre del rio pusieron nombre ala prouincia/y alos pueblos llamandolos Celtiberos/y ala prouincia Celtiberia. y por esto dixo Lucano. los Celtas desterrados desu antigua patria mezclaron su nombre con los Iberos. Lucano.

### Del assiento y forma de España.

Iustino dize que la forma de España es quadrada/mas otros la pintarõ semejante a vn cuero estendido/y assi la demuestrã enla traça. Esta puesta entre Africa y Francia/y la cerca el mar Oceano y Mediterraneo y los montes Pireneos. Iustino.
y como muchos escriptores an dicho a vn q̃ España es menor que Affrica y que Francia es empero mucho mas fertil que entrambas. Porq̃ ni es tan caliente como Africa ni tan ventosa y fria como Francia. Mas tiene el medio y goza de soles templados enel inuierno y enel estio. y de aqui viene que las lluuias son muy prouechosas y vienẽ con sazon y son causa de mucha fertilidad de todas las cosas que

Universidad de Deusto
Biblioteca



bastecen no solamente a España / mas tambien a otros reynos y prouincias / y a vn a Italia: la qual abunda de todas cosas. Es la tierra de España grande en sitio y muy poblada / y como diximos esta cerrada con el mar Oceano / y con el Mediterraneo / y con los montes Pyreneos adonde se junta con la prouincia de Frãcia que se dize Aquitania. y en esta trauiesa vñ vn mar a otro ay camino casi de cinco dias q̃ son ciento y cinquenta millas / y segũ escriue Apiano tiene en largo desde
Apiano. las colunas que dizen de Hercules / y del mar de Caliz hasta los montes Pyreneos q̃si diez mil estadios. y en anchura desde Cartagena hasta el puerto de Laredo es algo mas angosta. y en el circuyto ala redõda anssi como esta atajada delos dos mares / y delos montes Pyreneos tiene casi quarenta mil estadios. Y es de saber q̃ vn estadio tiene ciento y veynte cinco passos y vn passo tiene cinco pies y medio poco mas o menos. Muchos delos que an escripto quieren que España sea la
Plinio. cabeça y principio del mũdo. El Plinio escriuiendo a Europa dize desta manera. En ella esta España que es la primera delas tierras. y el mismo dize en otra parte toda la redondez dela tierra se diuide en tres partes. Europa / Asia / y Aphrica. y encomiẽça vñ Poniẽte y del mar de Caliz. Mas ala verdad poco le va a España que sea el principio / o el cabo dela tierra. y pozesto dexada esta quistion aparte: diremos primeramente de algunas cosas que la tierra de España engẽdra y produze de suyo. y luego hablaremos delas puncias cibdades y villas / y delos primeros moradores della / y delos Reyes y Emperadores / y õ sus hazañas. y tambiẽ escriuire delos sanctos y martyres / y delos varones illustres en los hechos y officios de caualleria / y en otras obras virtuosas. y tambien delos varones doctos y señalados en letras que en ella an florecido y florecen oy en dia mas que nunca. y esto sera contado con verdad y breuemente.

## ¶ Delas cosas q̃ ay en España en abũdancia.

Certamente que como España esta puesta debaxo de vna prospera region del cielo: la q̃l los Griegos llaman Clima: lleua la ventaja a muchas prouincias de todo el mũdo en la hermosura desu assiento: en los ayres muy saludables / y viẽtos sanos / y fuentes de aguas excellentes. y no menos en gentileza de montañas y bosques en fruteferos y altos montes. En fertilidad dela tierra / en abundãcia de pastos / en los fructos delos arboles / en todo genero de ganados mayores y menores / y en caualos / mulas y otros animales: en puertos de mar muy grandes y seguros: y muy deleytosas riberas de rios / y señaladas fuentes / y en campos / prados / y valles. y en caça de aues y de otros animales terrestres y mõteria / y en pescados de mar y de rios: abunda tambien de vinos / azeyte / miel / açucar / lana / lino / cañamo / sparto / junco / rubia / bermellon / azogue / alumbre / xabon / vidro / piedra transparente a manera de espejo y vedrieras: azauache / jaspe que nueuamente se a hallado. Itẽ romero / açafran / cera / pez / resina / grana / seda / algodon / marmol / alabastro / greda / hierro / cobre / plomo / escoria / estaño / plata / oro / y otros metales / y cosas necessarias alos hõbres ay en España en mucha abundancia. Mas demas desto digo que España siempre fue gouernada õ principes muy excellẽtes / y especialmente en nuestros tiempos. Tiene tambien capitanes esforçados y prudentes: caualleros animosos / y toda gente muy belicosa. Ay enella grandes y muy sabios perlados / sacerdotes muy religiosos. Los ingenios assi de varones como de mugeres son muy biuos. Ay estudios generales / y las artes mechanicas florecen mucho enella. Tambien ay muchas y señaladas cibdades / grãdes y ricas villas. En España ay mas cerca õ sesenta y seys yglesias cathedrales: las quales en otra parte nombraremos contando la renta de cada vna: diremos anssi mismo quantas casas ay en España de caualleros de titulos / y quãto tiene cada vno: porq̃ emos visto y contado en España ciento y cinquenta principados entre caualleros y perlados. Ay demas desto en España grandes palacios reales y casas muy sumptuosas de grãdes señores / y de otras personas particulares. Assi que no sin causa muchos escriptores hizieron mencion delas grãdes cosas de España / y yo no solamente las he leydo mas avn procurado de ver todas particularmente / y marauillado dellas me moui a escreuir como hombre agradescido por las buenas obras / y hõra que dela gente Española he recebido.



## ¶ Delos metales y otras cosas de España.

Hablando Plinio delas cosas de España dize. Casi toda España esta bulliẽ- Plinio.
do con metales de plomo / hierro / cobre / oro y plata. Ay tambien piedras trãsparentes como vedrieras que se cortan en muy menudas pieças / y parecen espejos / y assi representan las ymagines delos que las miran / y destas solamente proueya la España Citerior alos Romanos. Mas õspues tãbiẽ las lleuarõ de Aphrica / Sicilia / y Chipre: ay tambiẽ canteras de marmoles. Y lo mismo dize Apiano q̃ Apiano.
en España abunda el trigo / azeyte / vino / oro / y plata / y piedras preciosas / y todos metales. y que los hombres son belicosos / y los caualos muy fuertes. Solino tã Solino.
bien escriue desta manera. Buelto a tierra firme las cosas memorables õ España me llaman. Y assi digo que España se deue anteponer alas mejores tierras q̃ ento do el mundo se hallan. y q̃ ninguna le tiene ventaja en copiosidad de mãtenimientos / assi en fertilidad dela tierra / de pan / y vino: como enlos fructos delos arboles y otras cosas. Abũda de toda madera qualquiera que sea de gran precio / o necessaria para vsar della. Plata / y oro si enella buscares tiene harta. Hi falta enella q̃ hazer alos herreros / ninguna le tiene ventaja en viñas / a todas vence en oliuares y copia de azeyte. No ay cosa enella que no sea prouechosa y de mucha fertilidad. Al donde no da mucho pan y otras cosas: alli da muchos y grandes pastos. En algunas partes las tierras que son secas o esteriles / siruen alos mareãtes con sogas y otras cosas que son necessarias para nauegar. No cuezen alli la sal / mas la sacan y cortan delas peñas enlos mõtes. Alimpiã enel rio Miño los granos de oro que se hallã enlas arenas. Tiñen las lanas por las hazer coloradas emperficiõ con assumo de grana dela qual ay enella mucha abundancia. Escriue Strabon q̃ enla pro- Strabon.
uincia Betica era la gente tan rica que quãdo los Cartaginenses passaron a España / hallaron enella los pesebres de plata. Tãbien Celio Rhodigino escriuiendo de Celio Rhodi
las cosas de España dixo lo siguiente. Posidonio grãdemente marauillado dela gino.
felicidad de España dizen que con fuerça de eloquencia oratoria estendiendose largamente dixo en esta manera. Las cosas de España que estan ocultas embaxo dela tierra las possee no el infierno / mas el mismo Plutonzel qual es dios delas riq̃zas y abundancia de todas cosas. Porque tãta es en aquella parte del mundo la copia de todos metales. El Varron cuenta que en España algunas yeguas cõci- Varron.
ben del viento Zephiro / y por esso las llaman los Españoles Zebras / y son siluestres y nunca se domã. Mas yo creo que esto se dize porque son aquellas yeguas muy ligeras y mayormente que dize Justino que esta fabula nacio dela abundan- Iustino.
cia y multitud y grã ligereza delos caualos / y otros ganados. y no es de oluidar lo que escriue el Strabon delas cosas de España. El qual dize assi: hallase que en Strabon.
ninguna tierra ay tanto oro / plata / cobre / y hierro como en España. y allende dela abundancia es lo mas fino y prouado que ay en todo el mundo. y no solamente se

Universidad de Deusto
Biblioteca



saca oro delos mineros: mas tãbien ay rios y arroyos que lleuan oro entre las are nas. Assi que España no sin causa se deue tener por tierra prospera y la mejor de= las tierras del mundo. Pues que florece con tantos y tan grandes dones de natu raleza y con tanta bondad y fertilidad de tierra, y quiero dexar agora por dezir lo q̃ Lucio Floro/ Justino/ Tito Liuio/ Iginio/ Orosio/ y otros muchos q̃ delas co= sas de España escriuieron: y contare solamente lo que Diodoro Siculo cuenta de Diodoro. los metales de España. Porque hablando de todos los bienes y abundancia de España/ y dela manera de biuir dela gente della dize assi. Sigueſe que escriuamos dela plata que se saca en gran cantidad en España/ y los naturales se aprouechan mucho della. Dixímos enlos hechos de Hercules que los montes Pyreneos son mas altos y mayores que todos los otros. Porque van desde el mar que esta al medio dia hasta el mar Oceano que esta hazia el Septẽtrion y diuiden a Francia de España y por Celtiberia se estienden tres mil estadios. y como aya enellos mu= chas montañas dizese que enlos tiempos passados todas aquellas montañas fue ron quemadas de vn fuego que echaron los pastores/ y poresso se llaman montes Pyreneos. Porq̃ pyr en griego quiere dezir fuego. y como estos montes ardies= sen muchos dias corrian con la fuerça del fuego arroyos de plata. y como los mo radores de alli no la conociessen/ vnos mercaderes de Fenicia la compraron por po co dinero/ o por trueco de otras cosas de poco valor y la lleuarõ a Grecia/ y a Asia/ y ouieron grandes ganancias/ y la plata era tanta/ y la cobdicia delos mercaderes tan grande que hinchieron las naues/ y lo que sobro dela plata pusierõ lo enlas an coras quitando el plomo que tenian. y estos de Fenicia como se vieron ricos hizie= ron muchas abitaciones en diuersas partes del mundo y passados muchos tiẽpos los Españoles tambien conociendo la abundancia dela plata se dierõ a buscar los metales y hallados ouieron se dellos grandes rentas. Y los que trabajauã en bus= car el cobre lleuauan la quarta parte de todo lo que sacauan. y los q̃ sacauan pla= ta lleuauã por el trabajo de tres dias vn marco. y assi muchos con este exercicio fue ron ricos. Porque la plata estaua ala mano y muy facilmẽte sacar. y despues que los Romanos fueron señores de España los Italianos que son cobdiciosos tomaron este officio de hazer sacar plata y hizieronse muy ricos. Porq̃ tenian muchos escla uos deputados para sacar la plata. La qual se saca agora cõ harto exercicio haziẽ do hoyos y minas por todas partes y assi es de mas prouecho lo que estos hallan que lo que se hallaua enla Grecia a cerca de Athenas. Los quales haziã muchos gastos embalde ante que hallassen lo q̃ buscauan. Lo qual hallado alas vezes era Iustino. menos q̃ la costa. Lo qual era en España al reues. El Justino hablãdo dlas alabã ças de España dize no solamente ay en España gran abundancia de trigo: mas tã= bien ay mucho vino/ miel/ azeyte/ y hierro. Ay tambiẽ caualios muy ligeros/ y no solamente se deue alabar la abundancia dela tierra de España porque tambien ay grandes riquezas de metales escõdidos enlos mineros. y baste lo dicho delos me tales d España. De todas las cosas eneste capitulo dichas y otras muchas yo soy testigo de vista saluo de plata y oro. Los quales dos metales los principes d Espa ña los dexan encubiertos ensu tierra y los mãdan traer delas Indias cõ muy gran des costas y trabajos

## Delas mieses y vino de España.

Agora porque delos autores que arriba emos contado se colige el abundãcia de España en mieses y enlas otras cosas: por esso sere breue en cõtallas. Assi que digo que España tiene grandes y fertilissimos campos/ y grandes llanuras/



y vegas/ y goza d cielo sereno/ y corre enella el viento Fauonio/ que es muy saluda ble. y ansi esta siempre tẽplada/ y como dize el Justino. El cielo da grande salud en Iustino. España/ y vna ygualdad d viento. No ay nieblas graues delas lagunas que cau san enfermedades. Ay tambien mareas saludables que corren por todas partes y Homero. hazen saludables los ayres dela tierra. y el Homero padre de todas las sciencias como hombre que bien conocia la fertilidad y sanidad de España dixo: que enella biuiã los hõbres muy largo tiẽpo/ y. q̃ auia buenos mãtenimiẽtos y muchos. En fin diziendo que en España eran los campos Eliseos: cãto vnos versos engriego. Los q̃les fuerõ trasladados en latin/ y despues en metro Castellano enesta forma.

No ay tierra enel mundo tan mucho dichosa
Como es aquella felice de España.
Do biuen los hombres la vida tamaña
Que vencen biuiendo qualquiera otra cosa
Y es tan templada
Que casi el inuierno no puede nada
Nieue tan poco no cae a montones
El mar Oceano reparte mil dones
Eneſta prouincia bien auenturada
Contino le embia
Vnas mareas de mucha alegria
Que causan los zephiros muy deleytosos.
Halagan los hombres sus soplos graciosos
Visten sus animos de gran loçania
El sol excelente
Luego que sale muy resplandesciente
Vaña los campos de Espaſa fermosa
Y hasta que viene la noche sombrosa
Siempre les es continuo presente
Despues que se va
Ya que enlas aguas metido se a
Viene la noche con muy negro brio
Mas las estrellas llenas de rocio
El sol prefulgente dexadoles a

y de aqui viene tãta fertilidad que de vna medida de trigo muchas vezes se cogẽ treynta. y esto es mas comũmẽte quãdo delas partes del viẽto Abrego llue ue a su tiempo: es ansi mismo muy fertil de pan la prouincia que se dize la Mãcha de Aragon y otra dicha Rioja. Mas finalmẽte desde Sibaltrar hasta el nasciemiẽto del rio Ebro que es adelante de Burgos cabe vn lugar pequeño que se dize Fon= tible ay marauillosa abũdancia de todo lo necessario ala vida humana. Pues si ha blamos delos vinos de España: digo que avn que toda abunda de vinos/ nõbra remos aqui algunos principales enel olor gusto y color. Los quales se estiman y nõbran delos lugares adonde se cojen. Pues vno delos principales lugares adõ dese coje vino blanco singular/ es Sant Martin de valde yglesias q̃ es vna singu lar villa y muy nombrada por la excelencia desu vino. Enel arçobispado de Tole= do ay tambien vinos blancos y tintos excelentes/ y enla villa de Madrigal y Me dina del Campo/ y en Guadalcana que es enel Andaluzia blãcos y tintos marauí llosos. Itẽ enla cibdad de Tarragona y su comarca vinos muy loados por los au tores antiguos. Y tambien en Ribadauia que es en Galizia blanco muy famoso: y tambien en Portugal en vn lugar que se dize Caparico/ y cerca de Toledo en mu chos lugares/ y especialmẽte en Yepes/ Ocaña Madrid. Y en otros muchos luga res lo ay muy preciado. y enel Andaluzia el vino de Luque sino fuere el primero cõ razon diremos que es el segundo. Mas entre los vinos blancos lo que se coge enla villa de Oliuares es vno delos mejores. Mas el vino tinto que en España se coge infinito/ lo del lugar que llamã Arenas es auido por mejor q̃ todos los otros y despues de aquel son auidos por mejores los que se cogẽ enla prouincia de To= ledo/ assi en bondad como en abundancia: es asaber en Escalona Yetaf Pinto Val demoro Casarruuios Tordelaguna: mas este es mas loado por la mucha abun= dancia que por el gusto. En Monuiedro tambien adonde se coge assi mismo blãco

Universidad de Deusto
Biblioteca



es alabado y lo tinto por muy bueno. Mas a qualqer tinto ó toda España el del lugar que se dize Santorcaz ami ver no deue nada. Hy tambiẽ en otras cibdades y villas/y especialmente en Loro/Cantalpino y Cantalapiedra/vinos excelentes y muy estimados. Con los quales el tinto de Salamãca es muy suaue/y especialmente el que dizen del pozo amarillo.

## ¶ Delos arboles y frutos de España.

EN España ay muchas arboledas fructiferas y gran abũdancia ó qualquier genero de fruta/y no solamente puestas y criadas por la industria y trabajo delos hombres: mas tambien ay muchos frutales que de suyo se nacen y crian/y dan muy buen fruto. Yo vi enla villa de Montemayor allende de otros muchos lugares vna montaña y serrania/enla qual de suyo auian nacido y nacẽ robles: castaños/enzinas/nogales/auellanos/cerezos/ciruelos/perales/higueras/parras/y otros muchos frutales grãdes. y cerca dela villa de Bejar yo medi vn castaño de quarenta pies en derredor. y las frutas de España ami ver son mas en numero y mayores que las de otras partes. Hy muchos generos de peras/mas no dire aq̃ sino de quatro que son singulares en olor y gusto. La vna es pera moscatel la mas pequeña de todas las peras. Otra se dize vinosa muy suaue y sana para doliẽtes: otra se dize pinta/otra llaman pera de Sin regla muy çumosa y apazible al gusto. Entre las mançanas las camuesas son mas preciadas/y los peros reales: mas entre las mas excelentes frutas de toda España ami ver es la que llaman melocotõ que contiene durazno y mẽbrillo. Pues las oliuas que ay en España mayormente en Sevilla/y Cordoua que son grandissimas/y tambien los higos son por cierto los mejores del mundo. Hy tambien cidras/naranjas/limones/ylimas/y frutos de palmas: delas quales abunda Cordoua/Sevilla/Valencia/y Barcelona: delas quales ay tãbien enla vera de Placencia/y en algunos puertos de mar hazia Galizia/Vizcaya/y Portugal: y tambien ay de pocos años a esta parte naranjos en Toledo que lleuan fruto. Emos visto en España muy grãdes y altos cipreses cuya madera es muy olorosa: mas quiero ya dar cõclusiõ a este capitulo cõ vnas pocas palabras que dixo Strabon en loor de España/enesta manera. La grãdeza y gran numero delos nauios demuestran quãta abundancia de cosas para cargar y lleuar a otras partes ay en España. Dela qual se lleuan grandes cosas por mar a Puteolos/y a Hostia puerto dõde entra el rio Tibre enla mar. y entre todas lo mejor es el azeyte muy bueno/y vino/gran cantidad de trigo/cera/pez/miel/grana bermellon/y pescados salados.

Strabon.

## ¶ Delos ganados de España.

ES España muy rica de todo genero de ganados mayores y menores. Los quales espantã las de besas con los balidos y bramidos. Tiene muchas ouejas cuya lana es tan singular q̃ no solamente se aprouechan della en España mas tãbien se lleua en abundãcia a otras partes. Hy singulares caualos como en otra parte dixmos/y mayormente enel Andaluzia/y los dela prouincia Lusitania son mas ligeros/y ẽlas Asturias los ay muy fuertes: alos q̃les llamarõ los antiguos Asturcones. Mas no cria la tierra ó España Leones/ni Camellos ni tãpoco Elefantes ni los a visto sino traydos de otras partes/y hechos domesticos y mãsos.

## ¶ Delas caças de animales de tierra y delas aues.

Ay en España caças de aues y de animales terrestres. Porque se crian entodas las montañas Gamas/Ciervos/Puercos/y Osos. y enlos llanos ay



muchas liebres y conejos pardos/prietos y blãcos. Los quales en algunos lugares son tantos que hazen grande daño alas plantas y alos panes. Tambien se toma en España grullas/ansares/anades/siluestres/y delos rios. Garças/milanos. Item perdizes/y palomas torcazas infinitas. Francolines ay pocos y nueuamẽte traydos ó Sicilia y de otras partes. Tambien ay aguilas/cigueñas y açores grãdes y pequeños/y otras muchas aues.

## ¶ Delos pescados de España.

YPues hasta aqui emos caçado en España/bien sera ya pescar. Assi que echaremos primeramente las redes enla mar/y despues enlos rios grandes y pequeños. Enlos quales sera la pesca muy deleytosa y copiosa. Porque no solamẽte los mares de España crian muchos y grandes pescados: mas tambien los rios tienen abundancia y diuersidad de peces. Porque como sea la Turditania: como escriue Strabon: de abundancia del mar Mediterraneo/ansi tambiẽ la hallareys y gual con los bienes y pescados dela mar. Porque de Hostias y todos pescados de conchas en numero y grandeza haze gran ventaja a qualquier otra mar/y especialmente quando aqui la mar crece y mengua. Lo qual es causa de crecer y multiplicar los peces con la mucha abũdãcia delas aguas. y dela misma manera acaece enlos pescados mayores como Vallenas y otros grãdes peces. Las q̃les echãdo en alto las aguas que dentro tienen: parecen alos que de lexos las miran vnas columnas muy grãdes de niebla. Que dire delos cõgrios: que dire delas murenas quãto son mayores q̃ las nuestras: Que dire de muchos otros pescados de comer desta misma manera: Mas ay en Gibraltar pescados grandes que llamã Celitas y Conchas de diez libras. y en otras partes vuo murena y cõgrio demas de ochẽta libras. Y pulpo de peso de vn talento. Erizias de dos cobdos/y otros pescados semejantes. Hy ansi mismo enla mar de España Atunes grãdes y gruessos. Esto es lo que Strabon escriue delos pescados dela mar de España. Tambien ay por sus tiempos en España grande copia delos peces que llaman saualos/y tambien salmones y lampreas: que delas piedras que lamen se llaman lãpreas/y por otro nombre latino Mustelas. Leemos en España que se tomo vn tiempo vn pulpo ó tanta grandeza que sola la cabeça que mostraron a Luculo cabia quinze cantaros. Y los ramos que tenia como cabellos por la vna y la otra parte comprehẽdiã muy grande espacio/y los bolsicos eran tan grandes como vnas vazias/y las otras partes guardadas como cosas milagrosas pesaron setecientas libras. Mas es de saber que los pescados del mar Oceano son mucho mejores que los del mar Mediterraneo: y causalo la frialdad del agua enla parte del Norte que engorda y multiplica el pescado. y por esso el pescado de Vizcaya/Galizia/Asturias/y de Portugal basta Caliz lleua ventaja a todo lo otro. Hy tambien en España pescados que no paren y crian de hueuos como los otros. Porque paren hijos como personas/y otros animales. E yo vi enla cibdad de Valencia vn pez que era tan grande y tan gruesso como vna grande mula/y los pescadores le truxeron dela mar y le pusierõ en vn lagar grande lleno de agua. Cuya cabeça/boca/narizes/y ojos/parecian de buey sin cuernos: tenia tetas/y la natura ó muger. y tenia las manos puestas sobre las tetas/y otro dia pario vn pez de dos pies en largo y tan gruesso como el cuello de vn galgo. y passados quatro dias comiosele con la hambre q̃ tenia abueltas de otros pescados que le dauã a comer. Y esto fue tan publico que el Rey Catholico don Fernando lo vido/y otros muchos caualleros. Y porque seria cosa prolixa ba

La grãdeza de vn pulpo.

Admirable forma de pez

blar todo lo que ocurre delos pescados del mar de España/dire solamẽte delos besugos que por espacio de dos meses cada vn año abunda la mayor parte de España. Son peces dedos libras opoco mas y muy preciados que se tomã enla mar alta de Vizcaya. Ay tambien en España otros pescados muy excelẽtes: es asaber/ mero/sollo/y otro que llamã aguja paladar. Son assi mismo en España muy preciadas las hostias/y otras conchas muy grandes/y especialmente las de Seuilla con otros pescados que llamã azedias y bogas y lenguados. Delos quales se prouee toda Castilla y los lleuan a otros reynos por cosa muy preciada/y yolos he comido en Roma muchas vezes/y en Sicilia. Muchos otros pescados dela mar de España nos ocurren que los dexamos de escreuir con las sardinas y otros pescados comunes de que esta toda España muy proueyda. Porque pide razõ que digamos tambiẽ algo delos peces delos rios. Porque ay casi entoda España muchos rios grandes y de mucha pesca. Assi que digo que en muchos rios de España se toma vn pescado que tiene vnas pintas doradas y coloradas/y avn quẽ es muy conocido y en lẽgua Castellana se llama trucha/y en Italiano se dize trota en lengua latina nose sabe de cierto que nombre tenga: avn quẽ muchos affirmã que se dize turtur/porque el vulgar conuiene algo conel. Es pescado no solamente de buen sabor/mas tambien es de buen mantenimiento/y ay tanto en España que toda la gente las puede cõprar y comer por poco precio. y los mejores destos pescados son los que se toman en Leon/Benauente/Burgos/Molina/Mãsilla/y enel varco de Auila. y tambien en vn rio no muy grãde que se dize Cuerpo ũ hombre son las mejores truchas que todas las otras. Yo vi enla ribera de Thormis junto ala cibdad de Salamanca vna trucha de mas de veynte libras. Ay en muchos rios de España vnos barbos muy grãdes. Los quales se dizen barbos por vnas dos barbas que tienen enel labro de abaxo. Tambien enel rio Tajo enlas riberas de Toledo basta la puente que dizen del Arçobispo se toman vnos peces llenos ũ huesos que se llaman bogas. Las quales enel mes de Março son tan buenas como las truchas. y algunas vezes se an tomado saualos entre las dos puentes de Toledo. y tambien se hallan truchas y anguillas excelentes. Mas las anguillas de Guadiana son las mejores del Reyno avn que los otros peces del son los mas peores.

*Trucha muy grande.*

## Delas salinas de España.

PAra hablar delas Salinas ũ España sera biẽ dezir algo dela marauillosa virtud dela sal. La qual no es de menor estima y valor para los hõbres q̃ el pan. Porque el pan/la carne/el pescado/y todo otro manjar excepto las frutas y yeruas si se come sin sal nose cueze enel estomago/y assi se corrompen y breuemẽte matan alos hombres. y porque la sal es tan necessaria ala vida delos hõbres/por esso lo primero que se pone enlas mesas es la sal sin la qual ninguna cosa sabre bien. y por esto los antiguos llamauan sales las buenas costumbres/y deleytes honestos y hablas muy dulces. y tambien es de notar que la sal fue tan extimada que no solamente se ponia enlas mesas: mas tambien enlos sacrificios antiguos ponian sal. y por esso dize Ouidio. Otro tiempo lo que hazian los dioses amigos al hõbre era solamente vn poco de pan candeal y vn grano de sal limpio. y tambiẽ Virgilio masa la hostia cõ sal. y allende desto para muchas melezinas aprouecha la sal. y no solo conserua los cuerpos biuos/mas tambien guarda las carnes muertas que no se corrompan. y tiene tal virtud/segun dize Plinio: q̃ si demañana pusieres vn grano de sal debaxo dela lengua cada dia conseruaras tus dientes que nose pudran.

*Ouidio.*
*Virgilio.*
*Plinio.*



y de aquí es el refran ninguna cosa es mas prouechosa alos cuerpos humanos q̃ la sal y el sol. y poresto Anco Marcio solia repartir al pueblo Romano cierta medida de sal. Y avn dize Marco Varron que los antiguos vsauã la sal en lugar de los segundos mãjares. Y entre los Christianos tiene la sal muy mayor excelencia. La qual por el lauatorio ỹl sancto baptismo nos libra dela muerte perpetua y nos ayũta con Jesu christo nuestro señor/y la sabiduria infusa en nuestras animas nos llega ala diuinidad del nombre Christiano. y por esso Dios nuestro señor la dio en grande abundancia a todos los mortales/y mayormente en muchos lugares de España. Enla qual ay muchos generos de salinas/y como dize Solino: no solamẽte se quaja la sal y se cueze conel sol/mas ay tambien montes de sal en España. De los quales se cortan pedaços como piedras y tornan a crecer como arboles. y esto es cerca de Ribagorça/y de todas estas salinas ay grandes rentas q̃ tiene enellas la mesa Real. Ay tãbien pozos cerca de Siguença delos quales se saca sal en grã cantidad. Mas tambien enel valle de Altiença ay salinas de aguas memorables. Delas quales se proueen grã parte de España. Ay tambien salinas insignes enel lugar que se dize Salinas. Aylas assi mismo en otros lugares de Nauarra delos quales vno se dize Salinas de Oro/y otro Nouanos. Delos quales/y de otros que son muy notorios no es menester escreuir. Assi que alas salinas sobredichas añadiremos solamente algunas que son señaladas. Acerca de Antiquera esta vn valle muy deleytoso. Cuya longura puede ser media legua/decada parte cercado de montes y lugares altos. El qual valle enel inuierno se hinche delas aguas llouedizas y se haze en forma de laguna muy grande. Cuyas aguas enel verano con la grande calor del Sol se espessan/y se bueluen en sal muy buena y blanca. Dela qual se bastecen en gran abundancia: casi todos los mas pueblos del Andaluzia. Ay otras salinas no indignas de memoria en Castilla quasi enel termino del Reyno de Valencia y Aragon cabe vn lugar que se dize Villar del Humo quatro leguas dela villa de Moya cabeça principal del Marq̃sado. Enlas quales ay vna fuente que siempre mana/y mas abundantemente enel inuierno. Reparten esta agua como se suele hazer por sus eras/y depues de llenas conel calor del sol se quaja de donde se cose gran copia de sal para toda la tierra y muy buena principalmente se coje vna sal dela flor dela otra. Dela qual hazen vnos q̃sos blancos como vna nieue. y a tres leguas de Moya hazia la parte de Aragon ay otras salinas no tan celebres cabe vn lugar del mesmo Marquesado que se llama Salua Cañete aqui no ay fuente que corra saluo vnos pozos dedonde sacã el agua para las eras. De aqui se prouee de sal toda essa frontera de Aragõ hazia Albarracin/y parte del mesmo Marquesado. Otras muchas salinas ay muy notables assi de agua como de piedra como son vnas que estan cerca de Yniesta: las quales con las otras dexo de contar por no ser enesta materia demasiado prolixo.

*Anco Marcio*
*Varron.*
*Solino.*

## Delos vaños de España.

HAllanse en España vaños muy saludables. y porque ay muchos aqui no escriuire sino de algunos señaladamente y en breue. Y primeramente de vno que yo por esperiẽcia conoci. El qual es enla ribera del rio Tormis/y es desta manera. Ay vn monte a ocho mil passos/o poco mas o menos de Salamanca. Del q̃l nace vn agua que va por vnas venas de piedra asufre que aqui llaman alcreuite. Y acerca del rio descubre se y sale fuera tan caliente que apenas la mano lo puede sofrir. y dizen q̃ vn mozo q̃ se dezia Cepha experimentãdo la virtud de aq̃l agua la encerro en vn edificio cubierto de piedra para que conseruase mejor su virtud/y

*Cepha.*

Universidad de Deusto
Biblioteca



los enfermos fuessen mejor curados. y el edificio que de tiene esta agua es amanera de vn estãque/ y como llega allí el agua no podiendo correr adelante crece hazia arriba y ansi haze se como vn pielago: enel qual se meten los hombres hasta el pecho y pueden nadar. y començando a sentir alguna flaqueza/ o desmayo quando sienten que el calor del agua a traspassado hasta las entrañas y miembros vitales/ luego salen y embueltos en sauanas/ y otra mucha ropa/ sudando y durmiẽdo son librados y sanos de qualquiera enfermedad/ y especialmente dela sarna. Llaman se estos vaños ỏ Ledesma que es en vna villa allí cerca. Otro vaño como este esta cabe la villa de Bejar y viene el agua de vn mõte frio y lleno de nieue por vnos caminos debaxo dela tierra: y llega hasta los llanos/ adonde ay vn pequeño lugar q̃ se dize Baños. y eneste lugar la naturaleza muestra doblada fuerça y grã virtud. Porq̃ ay dos vaños de diuersas aguas y no muy apartados el vno del otro siendo el vno de agua muy fria/ y el otro muy caliente/ y la vna es saludable para beuer/ y la otra para vañarse. y esta allí cerca vn lago no menos prouechoso q̃ marauilloso. Enel qual ay grandes truchas y otros peces que son algo negros y muy buenos. Y quando a de mudar el tiempo/ o llouer este lago haze gran ruydo conel ayre que corre. y es tanto el sonido que parece bramido de buey/ y se oye casi por espacio de tres leguas. En Galizia cabe el rio Miño acerca dela cibdad de Orense ay vaños de muchas maneras. Adonde nace vna fuente que se dize Burga/ la q̃l echa el agua hazia arriba y hierue como si estuuiesse sobre el fuego. y esto es en tanta manera que se cuezẽ allí hueuos y se pelan los puercos muy facilmẽte. Y allende destos ay vaños excelentes en Granada/ Seuilla/ Valencia/ Alhama: los quales son muy prouechosos: y suelẽ sanar los ỏ Alhama dela enfermedad delas buas. Entoledo solia auer quatro vaños excelẽtes dentro dela cibdad/ y de poco tiempo aca se an perdido porque la gente no osaua entrar enellos de temor que se vañauã allí los que estauan enfermos delas buas. Mas yo he leydo en otra parte que vn Rey de Castilla los mando vedar y destruyr porque eran causa ỏ muchos males/ lo qual ansi escriuimos en otra parte. Ay tãbien vaños en otra Alhama hazia Aragon cerca la villa que se dize Bouierca muy saludables.

## Delas vasijas/ y cosas de barro que en España se hazen.

HAzen se tambien en España vasijas y obras de barro de muchas maneras/ y cosas de vidrio. y avn que en muchos lugares de España son excelẽtes: las mas preciadas son las de Valencia que estã muy labradas y doradas. y tambien en Murcia se hazen buenas desta misma arte/ y en Mõuiedro/ y en Toledo se haze y labra mucho y muy rezio blanco/ y alguno verde/ y mucho amarillo que parece dorado: y esto es para seruicio: porque lo mas preciado es lo que esta vedriado de blanco. Tambien en Talauera se labra muy excelente vedriado blãco y verde. Lo qual es muy delgado y sotilmẽte hecho. y hazen se vasijas de muchas y diuersas maneras. Tãbien en Malaga se hazen muy buenas. Y en Jaen ay buenas vasijas de toda suerte/ y en Teruel se hazen muy excelẽtes y mas hermosas que las otras. El vidrio mejor de toda España es lo que se haze en Barcelona. Hazese tambien en muchos lugares de Castilla alos quales tiene ventaja Cadahalso de donde se prouee casi todo el reyno. Lo que en otros lugares se haze avn que bueno/ lo dexo de contar por no ser prolixo.

## Delas fuentes de España memorables.



DElas fuentes de España que son casi innumerables/ escriuiremos breuemente de algunas que vimos insignes y dignas de memoria/ dexando muchas otras que seria largo de contar. Porque sabemos que en España todas las cibdades/ villas/ aldeas/ alcarias/ siluas/ montañas/ valles/ y finalmente casas infinitas tienen fuẽtes. Enla vega de Granada/ como en otra parte escriuimos/ en espacio de siete leguas contamos. xxxvj. fuentes. y enel campo de Xerez que es cerca de Badajoz nacen mas fuentes que ay dias enel año. Las quales con muchas otras dexadas aparte haremos mencion de vna q̃ vimos enla prouincia de Lusitania marauillosa. La qual nace en vn lugar pequeño que se dize Villa Nueua no muy distante dela cibdad de Coria. La natura dela q̃l fuente es muy diuersa ỏlas otras. Porq̃ nace y muere/ nace digo enel principio de Mayo y da muchas aguas alos de Villa Nueua hasta el principio de Nouiembre/ y despues los desmãpara y se escõde todo el inuierno hasta el mismo principio de Mayo/ que torna anacer. Lo q̃l segun los moradores de Villa Nueua me dixeron acontece cada año. Ay de mas desto en muchas partes de España especialmente en Galizia fuentes enel verano frigidissimas. Ay tambien en otros lugares fuentes excelentes. Delas quales nõbraremos algunas q̃ nos ocurrẽ ala memoria. A seys leguas dela cibdad de Burgos hazia la parte de Oriẽte vimos vn lugar pequeño q̃ se dize Boeço asentado al pie de vna muy alta peña. Dela qual mana vna fuente muy pequeña descendiendo hasta el dicho lugar/ y de alli passa y se entra en dos lagunas que estan enlo llano. Ellas quales da tanta virtud que los hombres que padecen por baxo corrẽcia de sangre lauãdose dẽtro delas dichas lagunas luego son restañados y sanos. En la cumbre desta peña adonde esta sancta fuẽte nace fue edificada vna yglesia dedicada y consagrada a sancta Casilda/ dela qual escriuimos en otro lugar. No es de menor virtud otra fuente excelente dela prouincia Betica enel lugar q̃ llaman Antiquera. Porque si la de Boeço restaña las camaras de sangre alos que se lauan enella/ esta desata las piedras alos que la beuen. Por donde es dicha la fuente de la piedra q̃ deshaze y haze salir por las orinas. Apar dela villa de Caceres vimos vna fuente muy grande y no menos hermosa/ y otra semejante de aquella cerca ỏl lugar que se dize Salsas/ y dentro de Xatiua vimos otras que nos parecian alas fuentes viteruianas. Boza tambien Pastrana desu fuente muy hermosa.

*Fuentes enla vega de Granada.*

*Fuẽtes enel cãpo de Xerez.*

*Fuente en Villa Nueua admirable.*

*La fuente de Boeco.*

*Fuente de Antiquera.*

## Delos rios de España.

POr uentura nome creerã algunos si yo dixere que en España he contado. cl. rios. Delos quales por vedar prolixidad escriuiremos breuemente de algunos mas insignes y principales/ encomençãdo primeramẽte por Ebro. El qual es por fama muy celebrado: y como escriuẽ Solino: Strabon/ y Plinio muy rico por los tratos y mercadurias que porel traẽ los nauios. Y demas desto/ como en otra parte dixim os/ y escriuen muchos: dio nombre a España q̃ porel Iberia fue llamada. Nace este rio en Cantabria cerca ỏl lugar que Plinio llamo Juliobrica. Mas agora los de aquella tierra me dizen que junto al nascimiẽto del rio Ebro ay vn lugar pequeño que se nombra Fontible. El qual discurriendo por muchos pueblos de Cãtabria/ de Nauarra/ y de Aragon hasta la cibdad de Tortosa por espacio de. cccclx. millas muy crecido cõ los otros rios que enel caen entra enel mar Mediterraneo con tan gran impetu que diuide las aguas del mar que sacan del a cinquenta passadas aguas dulces. El q̃l demas ỏ otros muchos/ desde su nacimiẽto hasta llegar ala mar recibe los rios siguiẽtes. Por la vna parte a Baya/ Cadoza/ Tirõ/ Magerilla. Fruega/ Lecia/ Melero/ Ega/ Arga: y tãbiẽ alos dos Aragões q̃ dierõ

*Ebro.*

*Donde nace el rio Ebro.*

*Fontible.*

*Los rios que entrã en Ebro*

Universidad de Deusto
Biblioteca



Virtud y lor del rio Ebro.

nõbre ala puincia de Aragõ/y a parte Caragoça/Gallego/Tozio. y por la otra ribera a Xaló/Cõgedo/Cerõ. y descurriẽdo adelãte a Liga/y a Segre. Las aguas deste rio son auidas por muy prouechosas/assi para beuer õllas como para lauarse los hõbres y mugeres. Por lo q̃l las lleuã en toneles y otras vasijas para otras regiones. Porq̃ dizen q̃ baze las manos mas blãcas/y las caras luzias y blãdas/y beuidas ansi mismo los cuerpos sanos. Diremos tãbiẽ de Segre del qual como dizen algunos: tomarõ nombre los Sicanos y Sicania. Porq̃ escriuen q̃ en España antiguamente los pueblos dela prouincia Citerior que morauã enla ribera de Segre por ciertas dissenciões q̃ entrellos vuo/desmãparãdo su tierra se passarõ a Italia/y dẽde despues a Sicilia. Los q̃les como vuiessen venido muy fatigados/y buscãdo quietud y descãso/y hallasen a Sicilia quasi toda vazia y sin moradores y vista y conocida la fertilidad dela tierra: hizieron alli su assiento. Ansi q̃ no sin mucha razõ eneste lugar emos hecho mẽción de Segre. Al qual el poeta Lucano puso entre los principales rios õ España. Porque demas de traer oro enlas arenas es tãbiẽ para beuer muy saludable. La cibdad de Barcelona tiene por la vna parte el rio llamado Rubricato ansi dicho por las arenas coloradas: y por la otra corre otro que alli llaman Beson t yo piensso que se diria mejor Betulo. Por medio de Aragon y Cataluña passa Linga el qual avn q̃ sale por venas de plomo/es empero puesto y nõbrado con los rios principales. Enlas partes de Vizcaya nace el rio Calibe cuyas aguas son muy excelẽtes para tẽplar el hierro. y esto en tãta manera/que los Españoles no tienen por buenas otras armas sino las que se affinan con la templadura delas aguas deste rio. De cuyo nombre/como escriue Justino: los pueblos de aquella tierra se llamarõ Calibes. Por los pueblos de Galizia passa regando la tierra el rio Miño muy famoso. El qual corriẽdo desde la cibdad de Lugo entra por medio de vn lugar q̃ se dize Puerto Marino diuidiẽdolo en dos partes: y mas adelante en otro llamado la puente Belisar y la cibdad de Orense/y por otras muchas villas de Galizia. y no muy lexos deste rio Miño ay otro tãbien nombrado que los Gallegos llaman Scylo. Enla misma region nace tambiẽ otro que dizen Astura que tambien es vno delos mayores. Del qual tomo nõbre la prouincia Asturia y los pueblos Asturianos. Tambien es delos grandes otro cerca los terminos de Galizia que se dize Limia: el qual entrãdo en Duero pierde su nombre. y lo mismo haze Pisuerga Relança Carrion Durató y Relançõ que son todos rios caudales y memorables. Cõlos quales Duero y cõ otros muchos que enel caen muy crecido es vno delos rios mas principales de España. El qual como escriuen Plinio y Strabon/nace en Cantabria no muy lexos de Numancia que se estima ser la q̃ agora se llama Soria. y diuidiendo los Asturianos delos Cãtabros: y los Gallegos delos Lusitanos: discurriẽdo para el Ocidente/y passando por los muros õ Camora/despues õ muy largo trecho entra enel mar apar õ vna cibdad õ Portugal que se dize El puerto. Coneste se ayũta Thormis rio de muy buenas aguas que se beuen en Salamanca que son tan delgadas q̃ hazen purgar por sarna los cuerpos humanos y especialmẽte alos estudiantes. Del qual rio tomo sobre nõbre la villa de Alua. Acerca de Valencia passa el rio q̃ se dezia Turia dicho tãbiẽ por Ptolomeo Turulo. Del qual Claudiano hizo mençiõ en vn verso diziẽdo. Turia hermoso cõ las flores y rosas de su ribera. Mas el rio Tajo como escriue el Plinio por las aguas muy saludables y sus arenas de oro/es preferido a muchos otros rios õlas Españas. Por el q̃l se trae mucha madera. Este rio fue õlos poetas y escriptores antiguos muy celebrado. Del q̃l dixo Juuenal por encarecer sus riq̃zas y excelẽcia. No tengas en tãto todo el oro q̃ se halla enel rio Tajo.

Rubricato.
Beson.
Cinga.
Calibe.
Iustino.
Miño.
Scylo.
Asturia.
Limia.
Duero.
Thormis.
Turia.
Claudiano,
Taio.
Iuuenal.



Hallase la fuẽte dõde este rio nace en vnas muy altas mõtañas dela prouincia de Aragõ cerca dela cibdad q̃ llamã Albarracin/o segun quierẽ otros apar dela villa cerca de Segura/q̃ por otro nõbre tãbiẽ se llama Frias. En muchas partes este rio se passa por puentes/y en otras por barcos/y tãbien por nauios. y ceñiendo la mayor parte dela cibdad de Toledo discurriendo adelante por Talauera/Alcantara y por otros muchos lugares atestando el nombre de Allagon entra enel mar Oceano junto conla cibdad de Lisbona. Mas Allagon antes que entre en Tajo sirue cõ sus aguas la cibdad õ Coria y muchos otros lugares y riega sus campos. En vn cãpo que se dize Almenitano dela prouincia q̃ llaman la Mancha de Aragon nace como Plinio y otros escriuieron el rio que dizẽ Guadiana. El qual avn q̃ no cria buenos peces: saluo las anguillas q̃ son buenas: es empero rio famoso y õ natura admirable. Porq̃ como escriue Plinio ciertas oras se ensancha y difunde en grandes estãques y lagũas/y en otras se restriñe y baze muy angosto y se ascõde en barro de tierra de dõde torna a salir como quiẽ se goza de nacer muchas vezes. El q̃l tãbiẽ como escriue Strabõ nace la primera vez no muy lexos del nascimiẽto de Tajo. Dedõde discurriẽdo hazia el Ocidẽte passa por la cibdad de Merida por debaxo de vna puẽte de piedra muy larga. y dende va dãdo ciertas bueltas alas partes õ medio dia y finalmẽte cae enel mar del Ocidẽte por medio dela puincia Bethica y Lusitania. Enlos mismos lugares/o casi acerca õllos dõde nacẽ los dos sobredichos rios/como escriue Strabõ/nace tãbiẽ el rio Bethis/q̃ llamã agora/Guadalq̃uir/y por otro nombre latino Scirem. El qual es del tamaño que es Tajo y Guadiana: como Plinio affirma y desu origen õla misma manera que Guadiana discurriendo para el Ocidente va dando bueltas hazia el medio dia/despues q̃ passa por Cordoua y Seuilla cibdades principales õla prouincia Bethica entra enel mismo mar Oceano. Mas en verdad que este rio Guadalqueuir se puede dezir muy noble y de gran prouecho. Por lo q̃l fue delos escriptores antiguos muy celebrado. Porq̃ se conoce el prouecho q̃ del se alcança por la multitud delas naos que siempre se hallan en Seuilla tãtas y tangrãdes quantas apenas se hallan en algun puerto de mar. La qual cosa es causa de grandes tratos de mercadurias/y de muchas riquezas. Aprouecha ansi mesmo mucho el agua õste rio para tiñir las lanas. Pordonde dixo loandole Marcial desta manera. O guadalqueuir adornado de corona de Oliua/que con tus claras aguas hazes las lanas õ oro. Deste rio tambiẽ como affirmã Plinio y Strabon tomo nõbre la prouicia Bethica. y Seneca dixo el rio Bethis q̃ dio nõbre a sus tierras. Entra este rio enel mar muchas vezes muy crecido y con gran impetu con las fuerças de muchos otros que se ayuntan conel. Passan no muy lexos dela cibdad de Cordoua dos rios bien nõbrados por los escriptores antiguos. Delos quales el vno como escriue Bocacio se llama Bachus/y el otro Phalso. y mas embaxo al Ocidente otro que llamarõ Oceano. Rios en España como diximos arriba/emos visto. c. l. Enlos q̃les cõtamos. dcc. puẽtes. Delas q̃les dos mas q̃ las otras son insignes y memorables. Es asaber la de Segouia. La q̃l mejor se podria dezir arco muy alto por encima õl q̃l traẽ agua ala cibdad q̃ se reparte por muchas casas. El artificio desta puẽte es muy marauilloso assi eñl altura/como enla postura õlas piedras muy grãdes sin ningũ betũ ni otra materia algũa. Y no es õ menor admiraciõ y obra otra q̃ vemos en Alcãtara/De quiẽ fueron los autores destas dos puẽtes y õ otros edificios y cosas memorables de España segũ nuestra opiniõ escriuimos en otra parte. Mas agora como sea cosa muy dificil cõprehender y cõtar todos los rios de España conla razõ y causa de cada vno auiẽdo escripto õlos sobredichos como principales/y mas conocidos

Marcial.
Plinio.
Strabon.
Bocacio.
Bachus.
Phalso.
Oceano.

Universidad de Deusto
Biblioteca



passaremos so silencio muchos otros: es asaber a Beonio que diuide a Francia de España/Thici/Rubrica/Tarasso/Sozabi/Tamarin/Henares/Cuerpo ō hōbre/ Tajuña Elbocedalo/Areda/Clero. Escio/Cuenio/Flono/Ila que fue segun dizē a Hercules apazible/Florio/Lerio/Minoba/Milan/Nebi/Salia/Sucron/Tager/Ticrā Larno/Suarō/Areua/Sanga/Loçoia/Xarama/Lethes. y otros muchos que no nombramos por no dar hastio alos letores. Porq̄ a Darro a Xenil y otros ōl reyno de Granada nōbramos enla hystoria/q̄ de aq̄lla guerra escriuimos.

Nombres de muchos rios.

## ¶ Delas mōtañas/y lugares altos de España.

El monte Pyreneo.

Quedanos de dezir delas mōtañas/ y lugares altos q̄ nos ocurren de España memorables. y primeramēte escriuiremos del monte Pyreneo: el qual en altura y longura excede a todos los otros. Porque este mōte/como antes por la auctoridad de Diodoro Siculo dixymos/desde el mar Mediterraneo hasta las partes del mar Septētrional diuidiendo a Francia dela España se estiende por la Celtiberia en largo casi espacio de tres mil estadios. El qual como escriue Pōpomo Mela/se ayunta conel mar de Inglaterra. Este mōte Pyreneo quā rico sea de todos metales y frutos de arboles y fertil entodas las otras cosas: enel principio desta obra lo dixymos. Y assi mismo declaramos por donde fue dicho el monte Pyreneo. Enla prouincia de Tarragona junto ala cibdad de Barcelona y ribera del mar que desciende de Maiorca vimos vn alto monte mas no muy grande: el qual algunos que nose si se engañan piensan ser el monte q̄ se dize de Jupiter. Mas yo le diria mas ayna delos judios. Porq̄ enel el tiempo passado se enterrauan los judios dela cibdad de Barcelona. Cuyas sepulturas de piedras muy grādes y biē labradas estan oy enla misma mōtaña. y esto pienso ser verdad porque los Barceloneses llamā ensu lengua este monte Monjuy/y alos judios Juyos. Mas dexādo esto a juyzio ō otros dire como enla cumbre deste monte es edificada vna torre que tiene su guarda y atalaya que de dia con vn lienço blanco como vandera/y de noche con llamas de fuego da señal ala cibdad delas naos que vienē de fuera. Tiene este monte por todas partes fuentes/viñas/huertas/ y arboles ō toda manera muy frutiferos. Mas abaxo deste monte hazia la parte de Tarragona esta el promontorio/que Pōponio Mela: y otros llaman Ferraria. De Cartagena hazia la parte de Ocidente en espacio de. c. xx. millas vimos el monte que se dize Calpe pequeño encircuyto y muy grande en altura al pie del qual esta vn lugar del mismo nombre. Enla prouincia de Barcelona ay tābien montes altos y memorables. Entre los quales vno que se dize el monte Orio assi por el assiento que tiene como por el edificio que esta sobre el parece cosa inexpugnable. y a. vij. leguas dela cibdad ay otro q̄ llamā Mōserrate: el q̄l a vn q̄ es de muy aspera subida y pedregoso empero por el templo venerable y muy deuoto dela virgē madre ō Dios es cōtinuamēte visitado delos Christianos anssi estrāgeros como Españoles. Mas deste sancto tēplo escriuimos en otro lugar. Pōponio Mela escriue de tres promōtorios q̄ son en la prouincia ō Lusitania. El vno delos q̄les q̄ esta cerca del rio Guadiana/ porq̄ se estiēde por muchas partes y se leuāta en muy grāde altura le llama Cāpo Cuneo y el otro Sacro/y el tercero Magno/ por causa q̄ entra mucho enla mar. Mas a este mōte Plinio y Estrabō le llamarō Artabro/porq̄ se estiende enla mar cō muy grāde altura/y parece q̄ acabādose enla parte Occidētal parece diuidir las mares/ las tierras/el cielo. El q̄l se dize tābiē Olisipo por la cibdad ō Lisbona muy rica ēla ribera ōl mar/y tābiē la llamarō los latinos autores Olisipo. Boluiēdo alas ptes de España orientales acerca ōl lugar llamado Sājuā ō Pie ōl Puerto vimos vn

Diodoro Siculo. Pomponio Mela.

Monte cerca de Barcelona

Ferraria Promontorio. Calpe.

Orio.

Monserrate.

Cāpo Cuneo Sacro. Magno.

Pie de puerto



monte muy alto y abundante con muchas fuentes y rico de hierro que del se saca mucho y muy bueno. Es la subida deste monte cerca de tres leguas. Escriue Juā Bocacio que ay enla Citerior España vn mōte bien alto que se dize Canato. Enla cumbre del qual dize que ay vna laguna de color negra tan honda que nūca le hallaron suelo. Dela qual los vezinos y moradores della cuentā cosas marauillosas y espantables. Porq̄ dizen que echandole dentro piedra/o otra cosa dura tan presto se leuanta muy gran tempestad. Enla parte dela mar se leuāta vn promōtorio muy alto que se llama Celitico por su grāde altura q̄ parece llegar al cielo. y otro en Lusitania biē alto que se dize Erminio: y otro enla España Citerior que se dize Gris que de contino le bate el agua dela mar. El Juā Bocacio escriue de dos mōtes en España: el vno llamado Mastoria/y el otro Medulo. En Galizia tābien ay el mōte Sacro muy celebrado: del qual despues escriuiremos. Entre las prouincias Lusitania/Betica/y de Tarragona se leuanta Solorio mōte alto/y otro que se dize Sulurio. El qual/como escriue Bocacio/se llamo deste nombre porque solo sobrepujaua los otros en altura/o porque los rayos del Sol aparecia enel primero q̄ enlos otros. No muy lexos dela cibdad de Taraçona esta vn monte que dizē Moncayo que tomo nōbre de Caco ladron hijo de Vulcano. Alqual/segun dizen los poetas mato Hercules. Mas tornādo al monte Sacro de Galizia digo que como escriue Justino/que ninguno podia en aquel mōte con hierro cauar ni cortar cosa alguna sopena dela vida: mas si por caso se abrie la tierra por algun rayo/o por otra cosa que acaescisse podian los hōbres coger el oro que se descobria como merced y don de Dios. En Lusitania. xl. mil passos poco mas o menos dela cibdad de Salamāca yendo camino para Cibdad rodrigo vimos vn mōte muy celebrado q̄ vulgarmente se dize la peña de Francia. El qual por vna muy deuota casa de religiō dela madre de Dios es cada dia visitado de muchos pueblos de España/y especialmente delos cibdadanos y estudiantes de Salamāca. Los quales cada vn año los dias de vacaciones van a esta sancta casa con mucha deuocion/vnos para complir sus votos/y otros a hazer oraciones/y encomendar ala virgen gloriosa su salud y honrra. Mas desta casa de religion/y delas otras muy deuotas/y de muchos milagros que enellas an parecido/escreuimos en otra parte. Tambiē vimos enla region Mediterranea dos montes insignes/delos quales el vno se dize Jubalda y segun otros Idubeda que encomiença desde Cātabria y atrauiesa hasta el mar Mediterraneo. y el otro llamā Orospeda. El qual haziendo bueltas ora por el occidente ora para el medio dia llegando a vna silua muy grande que esta entre Malaga y Cartagena assi acaba. Enel medio delas dos Españas es el mōte que llamā Salto Castulonense memorable por la altura y longura q̄ tiene: al qual llaman agora la Sierra Morena los Castellanos/y los latinos/Mōtes Marianos. Enla prouincia de Granada entre la cibdad y el mar Mediterraneo son los montes muy altos q̄ llamā las Sierras neuadas. Delos quales hezimos mencion enla guerra que escreuimos de Granada. Ay de mas delos nombrados en España muchos otros mōtes assi por las riberas ōl mar/ como enel medio dela prouincia/ y tambien enlas Asturias y Galizia. Los quales avn que son grandes y memorables los dexamos de escreuir porq̄ carecen de nombres: que segū pienso por luēgos tiēpos se perdierō y apartarō dela memoria ōlos hōbres/o por mejor dezir por falta de escriptores. Podriamos tābiē escreuir de España los muchos y grādes mōtes y muy deleytosas siluas/y grādes lagunas/ y estāques abūdātes de peces memorables. Los quales no nōbramos siendo muchos por causa ō brevedad. Mas auiēdo hablado de muchos mōtes altos porq̄ no piēsen algunos especialmēte los

Juan Bocacio Canato.

De una laguna cosa admirable.

Celitico.

Erminio.

Gris.

Mastoria.

Medulo.

Montesacro.

Solorio.

Sulurio.

Moncayo.

Lapeña de Francia.

Iubalda.

Orospeda.

Salto Castulonense.

Los montes Marianos.

Universidad de Deusto
Biblioteca



estrangeros que España sea tierra aspera y mala de andar: bié sera que digamos quan grandes llanuras y vegas y campos tiene muy fertiles y apazibles: por los quales yo caminando muchos dias no solamente no halle subidas y abaxadas/ mas avn piedra algũa por pequeña que fuesse. Quedanos de dezir algo dela mucha abundancia que tienen los Españoles de esparto cañamo juncos/ y lino: delas quales quatro cosas ay en España grandes cãpos/ y especialmente del esparto que los Españoles otro tiempo solian embiar a Roma por cosa muy preciada: conel qual los Romanos bazian las esportulas. Desto ay en España tanta copia que como escriue Justino y Strabon/ cierta parte dela prouincia se dezia el campo espartario. Y assi mismo otro del mucho jũco/ juncario. Mas el lino se coge en España mucho y muy fino. Del qual se hazen telas delgadas y muy blãcas/ y en hechura y artificio delas quales se conoce el marauilloso ingenio y la industria dlas mugeres Españolas: mas diziendo la verdad enlas obras del lino seda la palma alas dela prouincia Lusitania/ y dela lana dela rigion de Cartagena. Mas delas cosas que en España se crian por virtud dela tierra que se hazen por industria delos hombres basta lo dicho. Porque agora razõ es que escriuamos lo q̃ enel principio prometimos: primeramente delas regiones de España delas cibdades y villas/ y despues delos primeros moradores/ y finalmẽte delos Reyes y claros varones enel officio militar/ y enlas letras/ y sanctos y martyres/ y otras cosas memorables. Mas porque conla luenga distãcia del tiempo/ y venida de gentes barbaras en España son mudados y corrompidos por la mayor parte los nombres de cibdades y villas/ y de otras cosas: con perdon delos letores trabajaremos lo mas q̃ pudieremos escreuir cada lugar no nos apartãdo mucho dl nombre q̃ agora tienen corrompido. Porque muchos formaremos como mejor sonaren enlos oydos/ y a otros restituyremos sus nombres antiguos: demanera que no parezcamos del todo barbaros mas en alguna manera latinos. Mas mucho ruego alos lectores/ y les pido por merced que si enesta mi obra algun defecto hallarẽ me perdonen: los quales nose deuen marauillar si vn bombre no siendo Español no aya podido alcançar todas las cosas memorables de España que casi son infinitas/ y sin numero.

# LIBRO SEGVNDO

## ¶ Delas regiones y lugares de España.

Pomponio Mela varon Español. hystoriador muy excelente diuidio toda la España en tres partes: es asaber: enla prouincia Tarraconense/ y la Betica/ y Lusitania. Mas otros escriptores/ cuya orden yo quiero seguir: añadieron a Galizia y la de Cartagena que algunos llamarõ Carpentaria. Alas quales Apiano Alexandrino tambien añadio la Tingitana q̃ es en Aphrica por causa que se regia y gouernaua debaxo la jurisdicion y las leyes dela prouincia Betica. Mas yo dexãdo esta que no haze al caso demi obra que trata solamẽte las cosas d̃ España/ escriuire solamente delas otras cinco y primeramẽte dela Betica. Mas porq̃ las Españas son dos: la Citerior y la Ulterior quiero q̃ sepa el letor/ o otro quien quiera que la diuision y el termino destas prouincias es el salto Castulonense de quien arriba bezimos mencion.

Descriciõ



## ¶ Descripcion dela prouincia Betica.

La prouincia Betica/ como en otra parte por autoridad dl Plinio dixímos/ tomo su nombre del rio Betis que passa por medio della. Su principio como muchos escriuen/ son los pueblos que llaman Turdulos y tambien Turdos: delos quales assi mesmo fue nõbrada la prouincia Turditania. y tãbien dizen otros que delos Vandalos fue dicha Vandalia. Por otra parte tambien comiença por la ribera del mar de Caliz/ y las Columnas de Hercules/ y como escriue Plinio se acaba enel salto Castulonense. y por la parte de medio dia por la ribera del mar rodeando muy gran trecho se estiende basta Cartagena. Y por la otra parte la diuide dela prouincia Lusitania el rio Guadiana. Cuya longura/ como escriue Marco Agripa contiene quatrocientos y sesenta mil passos/ y el anchura dozientos y cinquenta y siete. Mas agora queriendo entrar por los lugares desta prouincia por quanto delas cosas memorables de Seuilla y de Cordoua bezimos mencion enla hystoria que escriuimos delos Reyes Catholicos/ y porque tambien enla guerra que escriuimos de Granada nombramos de aquel Reyno ciento y tantos lugares: que son tambien dela prouincia Betica. Agora escreuiremos breuemente los otros lugares que desta prouincia nos ocurrirẽ. Encomençãdo por la cibdad de Caliz. La qual fue en otros tiempos muy nombrada/ assi por estar enla mar/ como por las colũnas y templo de Hercules. Enla qual/ como escriue Plinio y Marco Tulio: reyno Arganthonio por espacio de ochenta años/ y biuio ciento y veynte. Tambien ay mas baxo de Caliz otros lugares enla ribera del mar que son Palos/ Cabeças. Mas arriba Mebrixa/ Chipiõa/ Xerez: el qual sino me engaño deue ser Munda: a donde Cesar vencio alos hijos de Pompeyo. Itẽ Sanlucar de barrameda/ Rota/ Chiclana/ Conil/ Barbate/ Aljezira/ Gibraltar: todos enla ribera del mar. Ay tambien otros muchos lugares/ los nombres delos quales yo no alcanço/ saluo vno llamado Calpe. Al qual vimos asentado encima d̃ vn monte que esta de cara de otro en Africa llamado Auila. Mas tornãdo a Mebrixa q̃ los escriptores llamarõ Venerea yo creeria que tomo su nombre del dios Baco. Porque Mebris quiere dezir pellejo de ciervo pequeño/ del qual vestidos los sacerdotes de Baco le hazian sacrificio. Mas enel campo delos Turditanos enla ribera del rio Guadalquevir/ esta la muy noble y grande cibdad de Seuilla muy nombrada por todo el mundo. Dela qual/ como arriba dixímos en otra parte tenemos escrito mas largo. Enesta cibdad enel tiempo de Maximiano tyrano cruelissimo passaron martyrio los bienauenturados Calpophoro y Abundio. Tiene la cibdad de Seuilla por vna parte enfrente de si/ como escriue Plinio/ vn lugar que se dezia Osed/ y por otro nõbre Julia Costancia/ y la llaman agora Seuilla la vieja. Mas baxo esta otra villa que se dezia Horta/ cuyo vino fue muy preciado. Entrando por la prouincia adelante muchos lugares ay memorables por todas partes. De los quales son muy nombrados por muchas buenas cosas que tienen especialmẽte frutas/ pã y vino/ y son los principales destos/ Cõstãtina/ Guadalcanal/ Llaniz/ Caçalla/ Mãçanilla/ Alnalcaçar/ Ueas/ Luq̃/ Ubeda. Los q̃les todos por la mucha fertilidad q̃ tienẽ son muy nõbrados. Por la otra parte Carmona/ Molares/ Utrera/ Coronil/ Alcala de guadayra/ Espera/ Arcos/ y Medinasidonia: muy ricas y abũdãtes de todas las cosas necessarias ala vida humana. Ennoblecẽ tãbiẽ esta puincia muchas cibdades insignes/ y pueblos muy ricos/ q̃ son Ecija enla q̃l como Plinio escriue vuo Chãcilleria delos Romanos/ Altegua que llamã agora Marchena en medio dela qual y de Seuilla esta Mayrena dela otra parte enla ri

Longura de la prouincia Bethica. Marco Agripa.

Argãthonio.

Seuilla.

Calpophoro. Abundio.

b

Cordoua.

Universidad de Deusto
Biblioteca



bera de Guadalquevir la muy noble cibdad de Cordoua madre de muchos caualleros insignes y famosos poetas y letrados: ala qual segun escriue Strabon edificio Marcelo Romano/y fue poblada delos nobles patricios de Roma: como Plinio escriue. Cuyas cosas memorables/como arriba dixymos/hallaran los letores escriptas en otra parte. Otras cibdades y villas desta prouincia nos ocurren no menos dignas de memoria que las otras/delas quales es vna Vaena. La qual por vna antiguedad y letras que enella leemos se llamo otro tiempo Julia regia. y tambien Cabra que se dezia Habia segun hallamos escripto enel decreto/dela qual en otra parte escriuimos. Enesta mesma region esta Montilla/Aguilar/Rabla/Monte mayor/Castro del rio/Puren/Arcos/Andujar/Ubeda: la qual yo pienso que deue ser la que se dize enlos comentarios de Julio Cesar/Vlia. Mas arriba vimos la noble cibdad de Baeça/y ala otra parte Alcala la Real/y los de Antequera puestos en lugar alto muy nombrados por las armas que exercitarõ contra los moros comarcanos/y con la fuente que deshaze la piedra: dela qual en otra parte hablamos. y los de Archidona/de Cañete/y Olivares/y Osuna/Stepa/Fuente ouejuna/Alça/Lora. y la noble villa de Palma con su muy claro nõbre/y muy hermosas mugeres. Por otra parte esta Feria/y Benalcaçar. y enfin desta prouincia Betica/y cabo dela España vlterior es el lugar que llaman agora Caslona/y los escriptores antiguos Castulo: de donde se dixo el Salto Castulonẽse/el que agora se dize Sierra morena. Este fue antiguamente lugar muy grande. Enel qual como escriue Tito Liuio caso Hanibal cõ vna señora q̃ por nõbre se dezia Helce. Hazia la parte de Lusitania/y dela ribera del rio Guadiana esta la cibdad de Badajoz Pazaugusta. Enel termino dela qual esta otro lugar que se dize Xerez de Badajoz/en cuyo campo/como en otra parte dixymos/nacen muy grã numero d fuentes. Mas ocurre me agora q̃ se me quedaua por oluido la muy noble cibdad y vna delas principales dela prouincia que llamarõ los escriptores antiguos Mentesa. Cuyo nombre mudaron los moros en su lengua arauiga y la llamaron Jaen. De cuyo nombre vn moro docto por mi preguntado me dixo q̃ Jaẽ significaua riqueza/y abũdãcia de muchas cosas. Cuya sentẽcia tnue yo por verdadera por causa q̃ tiene la cibdad d Jaen muy fertilissimos cãpos/lindas fuẽtes y muchas y grandes huertas/la qual baze biẽauẽturada el sudario de Jesu Christo que llaman la Veronica. Esta la cibdad asentada encomençãdo por lugar llano y va subiendo por la ladera d vn Collado bien alto toda ceñida de muros y torres.

Julia regia.

Palma.

Caslona.

Helce muger de Hanibal.

Badaioz.

Iaen.

## Dela prouincia Lusitania.

Antes que entremos enla Lusitania pareceme cosa necessaria dezir algo deste nombre: y qual regiõ en España sea: por desengañar alos que llamã Lusitania solamente el Reyno de Portugal. Plinio escriue que Lusitania tomo nõbre de lusu que quiere dezir juego y fiesta que el dios Bacho cõ Lisa y Pana sus capitanes enella hizo en memoria y honrra de sus vitorias. Mas otros dizen que se llamo Lusitania d Luso: q̃ como en otra parte dixymos/fue el decimo sexto Rey de España. Es esta prouincia toda la tierra contenida entre el rio Tajo/Duero y Guadiana desde donde nacẽ todos tres hasta llegar al mar del ocidente. Enel medio dela qual esta la cibdad de Toledo/la qual/como en otra parte dixymos: esta tambien enel medio de toda España. Por la parte de Oriente Lusitania llega hasta cerca del rio Ebro/y por la otra hazia el medio dia se ayunta con la prouincia de Carthagena. Ala qual diuide dela prouincia Betica el rio Guadiana/y Duero dela de Galizia. Tiene en largo esta prouincia cerca de seyscientas millas poco mas o menos/y de atrauiesa quatrocientas. Enesta prouincia muy grande ay muchos pueblos y muy nobles. Delos quales nombraremos algunos los mas insignes allegando nos mas ala lengua Castellana que ala latina porque no puede ser de otra manera segun estan los vocablos corrompidos. Y porque desta prouincia queremos hazer cabeça al Reyno de Portugal: començaremos a escreuir dela parte Occidental/entrando por la cibdad de Lisbona por ser no menos noble y memorable que grande. Ala q̃l llamaron algunos Cibdad Real/y otros Vlixbona. Mas el Strabon dize que fue llamada Vlixea del nombre del Griego Vlixes. Porque en vn templo que enella estaua dela diosa Minerua estauan escriptas las nauegaciones y trabajos de Vlixes/y como auian aportado alli sus gentes. Es la cibdad de Lisbona muy grande y no menos rica/y vna delas mas principales d España: assi por su puerto de mar/como por el rio Tajo q̃ passa por ella. Esta situada en lugar alto y tiene tres collados yguales. Esta cibdad como escriue Plinio/fue llamada Salacia/y tambien Juliafelix. La qual tambiẽ fue poblada de nobles Romanos. Por la otra parte que el rio Duero entra enla mar/esta la cibdad muy noble que se dize Porto. La qual sino me engaño se llamo deste nõbre por la venida delos Franceses que eneste puerto desembarcauã. Y assi mismo se llamo la prouincia Portugal: que quiere dezir puerto de Franceses. Ay tambien enel Reyno de Portugal dos cibdades nobles Ebora/Cohimbra/que tienẽ el antiguo nombre latino. y tambien otras dos: la vna se dize Braga/y la otra Lamego. Por las riberas del mar estan los Matosinos/y Valencia de miño/Villa de conde/Auero/Cezimbra/Ponte de luna/Guimaran/Lamarante/Trancoso/Chaues/y el lugar es muy grande que se dize Santaren/Bragancia/Vilia real/Valdira/Frexo de espada Cinta/Tomar/Eborамonte/Telbes/Almedaral/Monfort/Piñel/Muxagata/Penedon/Teutugal/Torre vedra/Abrante/Setubal/Taula/puerto de mar cibdad noble y muy rica de higos. Faro/Lastro marino/Osonoba que se dize Siluera/que segun pienso deue estar cerca del Promõtorio Sacro que agora llamã de Sant vicente. Otro lugar Vlisoncio que agora llaman Vliseo/Silua. Enla Dioces dela cibdad Silua ay vn pueblo noble que se dize Puerto marino. Enel qual el Papa Juan con voluntad y consentimiẽto del Rey de Portugal instituyo nueua orden para los caualleros que auiã de pelear por el nõbre de Christo contra los moros que destruyen la prouincia del Andaluzia. Dela qual caualleria es comendador y capitan general el abad d'l monesterio Alcobasiano que es dela orden Cisterciensi dela Dioces de Lisbona. El qual abad tiene poder y facultad d recebir y despedir al cauallero que quisiere cõ justa causa. Ay mas delos dichos enel Reyno d Portugal otros pueblos memorables/Arroyol/Portelin/Estremuz/Borba/Villauiciosa/Monteario/y Jurisdenia que corrompido el vocablo llaman oy Heromeña. Ay tambien otro que se dize Campo mayor/y otro Monfort/y Oretondo. Ay assi mismo enel Reyno de Portugal muchos otros lugares que por no saber los nombres dellos no los escriuimos. y por tãto ruego alos letores/y especialmente alos Portugueses que si alguna falta hallaren eneста obra me perdonen. Assi que saliendo de Portugal passaremos adelante y nombraremos algunos desta prouincia Lusitania los mas señalados. Començando por Alcantara que esta enla ribera de Tajo muy nombrada con su muy alta y hermosa puẽte. Dela qual no esta muy lexos la muy antigua Merida que tomo sobre nombre de Cesar augusto. La qual esta enla ribera de Guadiana/y fue poblada como en otra parte dexymos/de cibdadanos de Roma. Enla qual demas de otras muchas cosas memorables vimos vn arco

Lisbona.

Porto.

Ebora Gobibra cibdades.

Braga Lamego cibdades.

Taula.

Alcantara.

Merida.

Universidad de Deusto
Biblioteca



de piedra marauilloso/y vna puente muy larga/y otros edificios muy antiguos/ y memorables. Passando mas adelante para la parte de Oriente y hazia el Rio Caceres. Tajo vimos otro lugar grãde que se dize Caceres de muchos caualleros: el qual pense pumeramente que se dezia Castillo de Cesar: mas despues que enel entre lo llame Casa dela diosa Ceres. Porque alli se hallo vna ymagen de piedra que tenia enla mano vn manojo de espigas. Vimos tambien eneste lugar (como en otra parte escriuimos) vna fuente muy abundante y de agua muy sana/y prouechosa. Enla comarca deste lugar ay otro bien nombrado que llaman Trugillo. El qual Torre iulia. yo diria que se podria dezir Torre julia. Enla misma region parece el Castillo de Montanges. Montanges muy alto. El qual fue otro tiempo lugar muy grande/y se dezia la gran Calabria/y tenia debaxo su juredicion muchos otros lugares. Tambien vimos a Medellin puesto en lugar alto: el qual podria ser edificio de Metelo Romano que anduuo por España con exercito mucho tiempo. Mas arriba esta Guadalupe. dalupe cuyo nombre segun algũos dizen significa Rio de lobos. Eneste bienauenturado lugar esta el templo muy venerable dela madre de Dios. De cuyos milagros y otras cosas escriuiremos en otro lugar. Ay tambien eneste region vn lugar que se dize Deletosa/y Biluis/y Almaraz. Entre los pueblos que estan cerca las riberas de Tajo vimos a Boraz/Arroyo delos puercos/y la Broça lugares de buen vino muy ricos: y mas abaxo Valencia de Alcantara. Enla misma comarca o no muy lexos Alburqueque/y la puente que se dize del Arçobispo. Y tambien Otropesa. a Otropesa/Talauera/los quales se llaman oy Elboreses/y mas arriba Sancta Olalla/Maqueda/y Escalona/y mas otros muchos pueblos que despues escriuiremos. Porque agora boluemos a otras cibdades y villas desta prouincia que son memorables/entre los rios Tajo y Guadiana. Assi que vimos enla ribera del rio que en otra parte llamamos Allagon/la cibdad de Coria que esta en medio de Cibdad Rodrigo. Cibdad Rodrigo y Salisteo/lugares bien nombrados/y especialmente Cibdad Rodrigo que es muy caualleroſa. Ellas quales todas honrra la muy hermosa cibdad de Plazencia. Plazencia con sus naranjas muy lindas/y otras frutas y pan muy excelente. Dela qual cibdad en espacio o quinze millas vimos vn lugar que se dize Xarabiz todo cercado de grandes castaños/y otros arboles frutiferos/y de fuentes muy apazible. Y mas embaxo deste vimos a Pasaron puesto en vn valle que parece altar en medio la tribuna del templo lugar muy frutifero o todos generos de Caparra. arboles/y especialmente de higos que son alli innumerables. Mas arriba esta Caparra edificio muy antiguo o los Romanos y muy nombrado por los vaños que Móte mayor tiene y muchas antiguedades: acerca del qual tambieu esta Monte mayor enla ribera del rio que se dize Cuerpo de hombre. De cuyos frutos de todos arboles/y otras cosas escriuimos en otra parte. No muy lexos deste esta la noble villa que se Beiar. dize Bejar/que otro tiempo se llamaua Colmenar: Lugar por cierto muy apazible y abundante de muchas cosas/esta puesto en vn valle todo ceñido de montes y bosques con mucha caça. Eneste region vimos tãbien la puente del Conguſto cerca del rio Tormis y a Cespetosa/y a Bonilla dela sierra/y a Piedrahita cerca delos quales estã dos lugares pequeños y memorables: delos quales el vno se dize Villa frãca y el otro/Villa toro. Delos q̃les esta apartada por espacio casi de veynte millas la muy noble y memorable cibdad de Auila cercada de muchas torres Auila. con sus almenas/y bienauenturada por el martyrio del glorioso sant Vicẽte/y assi misino abundante y muy rica de muchas cosas. Enla ribera de Tormis esta el lugar que llaman el Barco de Auila/y Saluatierra/y tambien Alua q̃ por sobre nõ Alua de Tormis. bre se dize Tormis. Delos q̃les todos y o muchos otros es cabeça la muy esclare-



cida cibdad de Salamanca madre delas artes liberares/y todas virtudes/y assi Salamanca. de caualleros como o letrados varones muy illustre. Enla qual ay asaz de todas cosas que son necessarias ala humana vida grande abundancia. Desta cibdad casi todos los pueblos de España piden leyes y derechos para bien biuir como desu madre y señora muy acatada. De aqui salen para la corte y casa Real los consejeros/los letrados/los medicos/y fisicos/los Teologos/y finalmente los dotores/y maestros de qualquier sciencia necessaria/y especialmente del colegio que fundo aquel buen varon don Diego de Anaya arçobispo o Sevilla/y doto con mucha rẽta. y no sera menos honrrada la cibdad para adelante conel otro colegio que don Alonso de Fonseca arçobispo de Toledo haze. Para el qual con grã diligẽcia mãda buscar hombres en todo genero de letras muy famosos. Al estudio desta cibdad vienen como a feria de letras/y todas virtudes no solamente o muchas cibdades y lugares de España: mas tambien estrãgeros de otras naciones. Los quales hazen la cibdad mas rica y mas noble. Enla qual en nuestros tiempos: como en otra parte diximos: se contaron por la matricula siete mil estudiãtes. Muchas otras cosas memorables se podrian dezir desta cibdad: las quales aqui callo porque las escreui en otra obra. Esta de Salamanca espacio de diez mil passos Ledesma nõbrada por vnos vaños que está apar della muy buenos. Y por otra parte Villoria de campos muy fertiles y buenas aguas: y mas arriba vimos Arcualo/Olmedo cõ Arcualo. Olmedo. sus buenos rauanos/y otras hortalizas muy buenas/en cuya comarca esta Fuentiueros que yo solia llamar Fuente de Liberio. y tambien en Madrigal muy nõbrado lugar por su vino blanco de buen olor y mejor sabor. Eneste comarca es la muy noble villa de Medina del Campo. La qual avn que muchas vezes ha sido Medina del fatigada de grandes incendios empero por la fertilidad de sus campos y largas ferias y tratos o mercadurias siempre se halla prosperada y muy rica. Enla qual ni el Rey prouee los officios ni el Papa los beneficios. La qual cosa por cierto causa mas daño que prouecho y mas mal que bien: porque muchas vezes enlas elecciones delos officios y beneficios los morадores y naturales de aquella villa traẽ grandes competencias y dissenciones y se matan vnos a otros/y siempre ay entre ellos grandes enemistades y vandos. Por lo qual ami ver los varones principales de Medina y el consejo general muy cuerda y sanctamẽte proueerian assus sucessores y republica/y tambien a sus animas si renunciassen el derecho y prouision de sus officios alos Reyes/y delos beneficios alos Pontifices Romanos. con cõdicion que nolos pudiessen proueer a estrangeros sino a sus proprios naturales q̃ fuessen mas abiles y merecedores dellos. Por q̃ desta manera los caualleros exercitarian mejor el officio de caualleria/y se darian mas alos trabajos para alcançar honrra y prouecho. y assi mismo los sacerdotes procurarian biuir vida mas honesta y se darian con mayor vigilancia al estudio o las letras y diuinos officios. y assi los vnos y los otros siruiendo a Dios y a sus Principes escusarian las ocasiones de muchos males. Lo qual si hizieren/o por nuestro consejo/o por el suyo proprio bien creo que no se arrepentirá delo auer hecho. Las honrras de Medina del Campo. por franquezas: y preuilegios que ganaron enel combate/y toma de Ronda no les pongo aqui porque seria muy largo de contar. Porque ellos quando por algun caso fueren menester los mostraran pues los tienen bien guardados. Saliendo de Medina para las partes orientales passamos por la villa de Cuellar que esta puesta en lugar alto/y cercada de muy muchos pinares y grandes/y de muchas fuentes. Eneste region estan los lugares siguientes. Fuente Dueña/Tudela cercada del rio de Duero/del qual dicho rio de Duero tomo sobre nombre. Olmares

Universidad de Deusto
Biblioteca



muy rica de vino blanco/açafran/y de piedras trasluzientes que representan alos que las mirã muchas y hermosas colores. El qual lugar es apartado del rio Duero obra ó mil passos. En cuya comarca vimos a Portillo puesto en lugar alto/embaro del qual ay campos grandes y muy fertiles. Vimos tãbiẽ a Traspinedo cenido de pinos y viñas. Mas caminãdo por el rio Duero arriba entramos en Peñafiel/y vimos su alta y muy hermosa fortaleza. Enla q̃l comimos mejor queso q̃ en ninguna parte desta prouincia. Dẽde aqui passamos a Curiel y miramos su castillo muy fuerte puesto en grãde altura. De aqui fuymos para Arãda villa muy noble: la qual tomo cognõbre del rio Duero que por ella passa. Lugar de mucha fertilidad y de harto pã y vino. Enla qual se ha aposentado la corte Real muchas vezes. Tambien entramos en Roa villa muy nombrada y rica de muchas cosas. Despues que aqui descansamos dos dias fuymos a Santesteuã de Gormaz y subimos a su castillo dedonde descubrimos mucha tierra y fertilissimos campos. Y ó alli venimos a Osma ala qual Plinio llama Uxuma/y otros Osouio que quiere dezir boca de Ouejas. Mas arriba estan los Sorianos que algunos piensan/y por auentura no se engañan ser los Numantinos. Este lugar esta algo apartado del rio Duero tiene grandes y fertiles campos y de dentro muchas yglesias. Tãbiẽ es desta puincia Sepulueda que fue alos Reyes catholicos fidelissima. Por los quales sufrio grandes trabajos defendiendo se delos enemigos/y conseruando se por sus Reyes. Delos q̃les alcançaron muy honrrados preuilegios y libertades. Esta puesta en lugar muy alto y peñascos muy asperos y cercada de rios. No dexaremos de nõbrar avn que no sea cercado vn lugar muy honrrado q̃ se dize el Espinar. Esta es aldea muy grande y la mejor que ay en España. Y por esto no quiere nombre de villa: tiene grandes labrãças y muchos ganados. Acerca deste lugar estan otroe dos que el vno se dize Villa Castin/y el otro Riaça. Y dela otra parte esta otra buena villa que se dize Pedraza dela sierra. Enla qual quierẽ dezir algũos auer nacido Trajano Cesar Emperador de Roma. A siete millas ó aqui esta Turuegano camara del obispado de Segouia con buena fortaleza y bosque de mucha caça. Fue este lugar otro tiempo bien grande porque tiene enderredor muchos edificios assolados por lo qual se presume q̃ fue por guerras destruydo. Y mas arriba esta el lugar que se dize Ayllon muy honrrado y proueydo ó todas cosas y buenos mantenimientos. Y Altiẽça que esta en lugar muy alto que tiene las mismas cosas en abundancia/y mas vn castillo muy fuerte. Mas de todos los lugares ósta comarca es casi madre y señora la muy noble cibdad ó Segouia: assi por las ymagines y estatuas delos Reyes y principes de España: como por los edificios y casas principales illustres: y por la puente que en otra parte escriuimos/hecha con grande artificio memorable. Ay enella muchos nobles caualleros mercaderes ricos/y muy noble clerezia. Es muy adornada de todos officios/y se hazen enella muy finos paños/y tambien armas y molinos de papel. Tiene mas muchas yglesias y deuotos monesterios. Esta la cibdad en lugar alto y defendida por todas partes con muchas torres. Es muy proueyda de bastimẽtos que le vienen de muchos lugares/y del agua que le entra por la puente y se reparte casi por todas las casas. Enel termino desta cibdad esta la villa que se dize Sancta Maria de Nieua/y Iscar y Coca y Martimuñoz delas Posadas/y Mojados lugares muy nombrados y ricos de vino y pan muy excelente. y Guadarrama al pie dela sierra con sus q̃sillos muy buenos. Mas agora porq̃ esta prouincia es muy grãde y no podemos visitar sus lugares ó vn camino es menester boluer para los otros q̃ quedã enla comarca de Toledo/y tornar por arriba hasta ajũtarlos cõ los otros

Peñafiel.

Aranda de Duero.

Osma. Soria.

Sepulueda.

Espinar.

Pedraza de la Sierra.

Segouia.



q̃emos escripto. Assi q̃ primeramẽte entraremos por Cibdad Real q̃ es lugar grãde y de mucha fertilidad y muy noble y de honrrado nõbre. Y por la otra parte en Almagro villa muy noble/y tal que representa cibdad: tiene muy grandes campos y muy fertiles. Cuyas aguas avn q̃ son algo agrias/y casi como salobres son muy sanas. Embaro del qual esta Malagon. Y mas arriba deste esta Peuenes al pie de vna cuesta lugar ansi mismo abundante. Y enla otra parte dela sierra passaremos por Orgaz muy buen lugar/y no menos proueydo que los otros. Y dende yremos para Ajofrin acomer de sus buenos rauanos y alberchigas/y otras frutas y hortalizas/y tambien a Cuerua a comer nabos. Acerca del qual esta Saluez lugar muy claro/y ó inuierno siempre enxuto. Enel qual ay vna casa muy buena que casi se puede dezir fortaleza: ay mas vna fuẽte muy hermosa/y vn mõte muy apazible. De aqui passaremos a Yllescas/y comeremos delas buenas guindas y otras frutas. Y despues subiremos al castillo ó Alguila puesto en lugar muy alto. Del qual hezimos mencion en otra parte. Mas estos lugares que aqui emos nõbrado/y muchos otros que despues nombraremos siruen todos ala muy noble cibdad de Toledo. Dela qual conuiene q̃ escriuamos algo largo por las muchas cosas que della se puedẽ dezir memorables. Ansi que como en otra parte diximos esta la cibdad de Toledo enel medio desta prouincia/y casi ó toda España. puesta en lugar alto y aspero y algo difficultoso de andar. De cuyas tres partes las dos cerca el rio Tajo/y la defiende en tiempo de guerras de combates y entradas delos enemigos. Y la otra tercera parte es muy fortalecida de dos cercas/y fuertes muros y de ciento y cinquẽta torres. Con las quales es tan fuerte como las otras que el rio defiende. Mas porque muchos an escripto delas cosas dignas ó memoria desta cibdad muy largamente/yo las tocare en summa. Ansi que Toledo a juyzio de muchos es cabeça desta puincia. La qual excede a todas las otras regiones de España en nobleza y fertilidad dela tierra/y tambien enla disposicion del cielo. Es assi mismo hermosura y honrra de todas las otras principales cibdades de España. Ay enella muchos nobles caualleros y de alta sangre: muchos varones illustres y muy gran numero de cibdadanos. Y no solamente la hazen noble los caualleros mas tambien la adornan mucho los sacerdotes y estudios de letras/y tambien proueyda de todos officios y artes mecanicas que enella se exercitan mucho/y principalmente en lauor y exercicio de lanas y sedas. Por las quales dos cosas biuen enesta cibdad mas de diez mil personas. Es demas desto la cibdad muy rica por los grandes tratos de mercadurias. Las quales se cargan enella para todo el Reyno. Y por esto es muy bastecida de todas prouisiones y mantenimientos que traen los que vienẽ alleuar mercadurias para los otros lugares. De manera que muchas vezes valen los bastimẽtos en Toledo mas barato que enlos mismos lugares dedonde los traen. Es la cibdad de Toledo repartida en veynte y tres colaciones. Las quales son todas muy noblecidas por causa del muy magnifico y venerable templo de nuestra señora que enel medio de toda la cibdad fue edificado. El qual sin comparacion es el mas excelente/rico y sumptuoso que quantos ay en España/y por mejor dezir en toda la Christiandad/assi enla forma como enla manera delos edificios/riquezas/officios/sacrificios/y ordenes q̃ enello se tienen. Toda luz entra eneste sancto tẽplo y muy grãde alegria por vedrieras pintadas de ymagines y historias. Porq̃ cõtamos enesta muy hermosa yglesia setecientas y ciquẽta vedrieras de diuersas y muy hermosas colores. Es la yglesia Toledana sin duda mas rica que las otras todas: en ornamẽtos de seda/brocado bordado y reliquias muy señaladas, en sus vasos ó oro cõ muchas plas y otras pedrerias de grã valor.

Ciudad Real

Almagro.

Toledo.

La yglesia de Toledo grande hermosa y Rica.

El numero de las vedrieras.

Universidad de Deusto
Biblioteca



Marauillosa cosa es de ver las processiones desta yglesia todas las fiestas con capas ricas llenas de perlas y otras piedras preciosas de diuersas colores y de grã de estima. Ay para cada fiesta su manera de capas segun conuienen/o coloradas/o blancas/o naranjadas/o verdes/o azules. Entrase enesta sancta yglesia por seys puertas: las tres por la parte occidental/y las dos al medio dia/y la vna hazia el norte. Son todas muy grandes y hermosamẽte chapadas. Encima delas quales ay muchas y grandes obras de ymaginerias/y otras cosas muy vistosas. Ay tambien dos pulpitos muy hermosos y mas ricos. Ay mas vn altar enel qual celebro Sant yllefonso reuestido por manos de nuestra señora la virgen madre de Dios. Mas que dire del sagrario y delas riquezas y reliquias que enel estã? Ay assi mismo entre las otras capillas vna de ayuntamiẽto que se dize el cabildo en gran manera rica y muy hermosa. Enla qual estan pintadas las ymagines y figuras de todos los arçobispos y perlados q̃ an sido desta yglesia. Cuyo arçobispo es de muy gran autoridad y primado delas Españas/y la segunda persona despues dl Rey/no solamente en dignidad/mas tambiẽ en vassallos y villas muy principales mas de quinze muy populosas/y otros muchos lugares pequeños. Delo qual todo/y de sus rentas y diezmos tiene mas de ochẽta mil ducados de rẽta cada año. Y los otros beneficiados dela misma yglesia tienen entre todos cada vn año ciento y tantas mil. Danse desta sancta yglesia muchas limosnas cada dia/mayormente que se reparten cada dia ocho hanegas de pan cozido a personas enuergonçãtes. y mas a comer a treynta pobres continuamente dela renta del perlado/y otras limosnas muy grãdes para casar huerfanas/y para sustentar biudas y pobres necessitados. Ay en Toledo muchos monasterios de frayles/y monjas/y beatas assi dentro de la cibdad como fuera della todos obseruantes. Mas contamos enella diez y siete plaças. Enlas quales se venden todas las cosas necessarias en abundancia. Otrosi ay dos hospitales: el vno dellos tiene de renta mas de cinco mil ducados: cõ los quales se curã los enfermos y crian los niños echadizos/y de parientes inciertos. De manera que de contino ay mas de quatrocientos niños a criar. Ay tãbien otro hospital que tiene ỏ renta medio cuento en que se curan los enfermos delas buas. y otro digno de memoria para los pobres de seso y que carecen de juyzio. Enel q̃l assi mismo dã de comer y todo lo necessario a doze personas ancianas de buena vida que no pueden trabajar/y a otros muchos que por causa ỏ breuedad los dexamos. Sõ las casas desta cibdad muy espessas y muchas calles angostas y no muy llanas: y porende como diximos enel principio/dificultosas de andar. Porque ay muchas subidas y abaradas. Son las casas por la mayor parte grãdes y hermosas y de muy ricos y alegres aposentos. Las q̃les son mucho mejores por dedentro que por defuera parecen. Delas quales mas de quatro mil tienen sus patios quadrados y ladrillados con sus pozos. Mas agora veniendo alo defuera dela cibdad: digo que el rio Tajo haze la cibdad de Toledo muy abũdante de muchas cosas/no solamente de buenos peces y anguillas muy buenas y grãdes: mas tambien de huertas y frutas y mucha madera que por el le trae de muy lexos hasta las puertas dela cibdad/y las aguas q̃ descienden por arenas de oro muy saludables. Tiene mas por la parte oriẽtal dos sotos enlas dos riberas los mas fertiles y frutiferos de toda España. Los quales sotos tienẽ en largo por la vna y la otra parte mas de cinco millas/y por la otra parte ocidẽtal casi otro tanto. y mas ay por los lados dela cibdad muchos oliuares/viñas y almẽdrales/y otros arboles. Enla comarca desta cibdad ay muchas villas y otros lugares abundantissimas de pã y vino y todas las cosas necesserias de que la cibdad esta siempre muy bastecida. Muchas otras cosas desta cibdad pudiera escreuir/que las dexo por no ser prolixo. y porque del fundador desta cibdad ay muchas opiniones yo nose cosa cierta que pueda dezir: sino como dizen algunos que la edifico Hercules: lo qual no me satisfaze. Porque no veo autoridad en que se fundan ni tan poca razõ. y porque Hercules: como en otra parte escreui: en España no hizo cosas memorables. Verdad es que yo ley en vn libro muy antiguo sin titulo y sin nombre del autor que lo auia escripto: enel qual se afirmaua que Ptolomeo y Bruto auian edificado a Toledo: mas no dezia qual Ptolomeo/ni qual Bruto auian sido. Mas segun mi parecer es Toledo edificio muy antiguo: del qual Plinio y Strabon hazen mencion. De fuera dela cibdad ala parte septẽtrional parecen señales muy antiguas de vn grãde teatro que vuo enel campo que dizẽ oy la vega. El qual avn que esta todo por el suelo de ribado/bien se parece la forma que tuuo/y tambien auer sido obra mas de Romanos que de otra gente. Saliendo de Toledo vamos ala villa de Yepes lugar por su vino blãco muy nombrado. y de alli yremos a Ocaña a comprar guantes muy preciados. En cuya comarca esta Lilio patria de Laurencio Balbo por cuyo ingenio y dotrina sera siempre muy nombrada. Dende viniẽdo por arriba y casi atrauesando buen trecho esta la noble villa de Madrid grande y digna de memoria. La qual algunos llamã Mãtua carpentana. Es lugar assentado en muy buena region/y embaxo de cielo muy claro/y no solamente es grande y populosa: mas tãbien noble y de muchos caualleros que enella tienẽ sus casas y heredades muy ricas. Assido esta villa muchas vezes aposento y morada delos Reyes ỏ Castilla por las muchas y buenas casas q̃ enella ay para aposentar caualleros y gente principal. Corren por ella los ayres muy delgados: por los quales siempre biue la gente muy sana. A este lugar viniendo el Emperador don Carlos fue librado ỏ la quartana que le auia fatigado mucho tiempo. Tiene mas este lugar grãdes terminos y campos muy fertiles: los quales llaman lomos de Madrid. Porque cogen enellos mucho pan y vino y otras cosas necessarias y mãtenimientos muy sanos. Ay fuera dela villa cãteria de pedrenales muy grandes. Delos q̃les se aprouechan enlos edificios/y muchos dellos parecen enlos muros que cercã y defienden la villa. Por lo q̃l el muy ingenioso poeta Juan de Mena enlus metros muy elegantes dixo que Madrid era cercada de fuego. Este lugar avn que es villa tiene y representa todas las partes ỏ cibdad. Dentro dela qual ay por numero veynte yglesias/y mas otras que estan fuera delos muros. Enel cerco desta villa contamos ciento y veynte y ocho torres. Una cosa no dexare de dezir que segun la opinion de muchos nacio eneste lugar el sumo Pontifice Damaso: del q̃l en otra parte escriuimos. Tiene tambien agora otro sanctissimo varon llamado Esidro. El q̃l fue labrador y tan sancto que Dios por sus obras y meritos reuelo muchos milagros en su vida y despues de su muerte. Los quales fueron vistos y escriptos por hombres de mucha autoridad y de buena vida. Los quales milagros yo ley escritos en vn volumen de pargamino bien grãde. Enlos confines desta villa ay lugares por cada parte memorables. Delos quales es vno Mora nombrado por sus buenos cochillos y tijeras. Cuyos moradores los años passados enel tiẽpo delos alborotos de España passaron incendio miserable. Enel qual segun dizen perecieron en vn tẽplo mas de dos mil animas. Enla comarca deste lugar esta Oreja edificio muy antiguo/y al Monacil/y Mascaraque/Borox lugares de mucha sal. y por otra parte Valdemoro/Pinto/Xetafe/y san Martin dela Vega/y Torrejõ de Velasco/y Puñonrrostro con su fortaleza que son todos lugares abundantes de pan y vino. Enla misma region esta Barax/Chinchon/y san Torcaz del mejor vi-



Las puertas dela yglesia.

El arçobispo de Toledo en España es la segunda persona despues del Rey.

La renta dela yglesia de Toledo.

Las limosnas.

Las plaças q̃ ay en Toledo

El rio Taio rico y abũdoso.



Ptolomeo y Bruto edificadores de Toledo.

Madrid.

Veynte yglesias.

El numero delas torres.

Sãt Damaso.

La miserable quema de Mora.

Universidad de Deusto
Biblioteca



no tinto q̃ todos los otros. En medio de Madrid y Guadalajara esta la muy noble villa de Alcala que por otro nombre llaman Compluto. Muy abundante de las cosas que son necessarias ala vida humana. Por donde pienso que fue llamada Compluto por el complimiento q̃ tiene de cada cosa. Porque sin que le vengan prouisiones de otras partes ella se las tiene todas sin faltalle cosa alguna. La qual fue en nuestros tiempos muy noblecida por don Francisco Ximenez Cardenal de España que la adorno con los colegios/ y otras grandes obras immortales q̃ fundo. La qual despues q̃ ha sido tãbien muy illustrada delos professores delas disciplinas y artes liberales/ y delos muy claros ingenios delos estudiãtes que enella mucho florecen y la alaban en sus aptos y exercicios q̃ hazen muy excelentes. Por lo qual yo en la comemoracion deste muy excelente lugar soy breue. Solamente diziendo della tres cosas memorables: que son la plaça muy grande/ las calles muy largas y anchas con muchas fuentes. De alcala fuymos auer a Guadalajara. Cuyo nombre segun quieren algunos significa rio de piedras. Y como quiera que fuere nos parecio muy bien assi por la mucha fertilidad y abundancia que tiene de todas cosas/ como por los muy magnificos y sumptuosos palacios/ que alli estan de los muy illustres duques dela casa muy antigua delos Mẽdoças. Tiene assi mismo Compluto por la otra parte septentrional a Talamanca que esta compasada y puesta en forma de mesa ceñida de fuertes muros y muchas torres. Esta mas adelãte Tordelagũa cercada de muchas viñas y cãpos muy fertiles. Y della no muy lexos Uzeda. y mas arriba esta Buytrago entre Siluas y bosques muy espesos: enlos quales muchas vezes suelen caçar los principes/ y otros caualleros desu corte. Muchos mas otros lugares ay en esta prouincia q̃ merecẽ ser nombrados. Delos quales es vno Pastrana con su fuente muy hermosa. y tambiẽ Enzina cõ sus peros reales y grãdes y muy rica. Pero mucho mas Brihuega puesta en alto lugar con su castillo muy fuerte/ y ỏ frutas y aguas y todas otras cosas muy abũdãte. y destos tales bienes no menos gozã los de Hita: y el castillo de Curita que esta enla ribera ỏ Tajo que por sobre nombre se dize delos Canes. Para los quales porque le guardan se coge mucha renta. Esta aqui tãbien Almoguera casa de nobles y hidalgos/ que no consienten morar enella nigun villano. De aqui entramos en Bermingi y sentimos el olor de sus membrillos de que auia mucha abundancia/ y comimos dellos: que nos fueron presentados por fruta muy señalada. y passamos a Tendilla/ y tambien a Mondejar y compramos de sus ricas ferias algunas cosas de poco precio porq̃ no llenauamos dineros. Dẽde passamos a Policgo. Otros muchos lugares dexamos de ver porq̃ veniamos muy cansados. Por ser la prouincia de Lusitania/ como dixymos enel principio muy grande. Porque desde la mar del Occidẽte se estiende hasta el nacimiento delos tres rios q̃ dixymos Tajo/ Duero/ y Guadiana. Pero no dexaremos de hablar de algunos principales brevemente que nolos podemos callar por ser dignos de memoria y por hõra de nuestra obra. Especialmẽte ala muy noble cibdad de Cigueça digna de ser loada assi por la fertilidad de su tierra: como por el venerable templo/ y la fortaleza q̃ tiene muy buena: y mas por dos colegios muy honrrados. Esta cibdad pensaron algunos que seria la que se dize Sagunto por la semejãça del nombre: los quales sin ninguna duda se engañaron. Porque qual sea Sagunto en otra parte lo diremos desde aqui caminando hazia riba luego vimos a Medina Celi puesta en lugar muy alto. Por lo qual tomo su nõbre porque parece cercana al cielo. En esta misma region vimos tres pueblos memorables. Es asaber Almaçan enla ribera de Duero lugar bien nombrado enel qual vimos vn tiempo aposentados los Re-

Alcala.

Guadalajara

Brihuega.

Almoguera.

Cigueça.

Medinaceli.



yes de Castilla con toda su corte. Dedonde passamos a Monte Agudo caminãdo por sus fertilissimos cãpos. y despues en Cogulludo vimos vna casa muy rica assi toda dorada en gran manera hermosa/ y digna de ser nombrada con las principales de España. Por esta misma comarca caminando por Morõ/ por Somara/ por Siron/ por Aguilar/ por Algreda: y entramos enlos vaños de Ceruera muy saludables: enlos quales hallamos hõbres de Cornago/ de Alfaro/ de Prexano/ y de yanguas q̃ se estauan alli curãdo/ y me dixeron cada vno desu tierra los muchos bienes que auia que seria muy largo escreuillos. Despues que visitamos los lugares de Lusitania sobredichos entramos enla prouincia que se dize Galizia. Enla q̃l hallamos muy gran numero de cibdades y villas y otras cosas memorables. De los quales con la mayor breuedad que pudieremos cõtaremos algunos: despues que ouieremos dicho brevemente algo del nombre desta prouincia de q̃ gente fue poblada/ que sera segun yo pienso cosa no ingrata alos letores.

# LIBRO TERCERO

## Descripcion dela prouincia que se dize Galizia/ y de sus cibdades y villas.

Galecia. Iustino.

Al prouincia de Galizia que fue dicha por algunos Calecia/ y por otros Galacia/ es muy grande. La qual como escriue Justino: fue poblada de gente Griega. Porque despues de acabada la guerra de Troya: como Teucro por la muerte de su hermano Ayax aborrecido desu padre Telamonio q̃ no le quiso recebir en su Reyno/ se fue para Chiple adonde edifico vna cibdad que llamo Salaminia ỏl antiguo nombre desu patria: y despues siendo auisado q̃ su padre era muerto se boluio para su tierra/ y como Eurisaco su sobrino hijo de Ayax le phibiesse la entrada. Teucro no le pudiendo resistir tiro por la mar adelãte para España y vino a desembarcar enel puerto donde despues fue edificada Cartagena/ y dẽde se fue despues para Galizia. Enla qual colocada su gente dio el nombre ala prouincia y fundo alli dos cibdades. Delas quales yo pienso ser la vna la que agora los Gallegos llamã Horya y dizen q̃ es muy antiguo lugar/ y la otra Noela. Mas boluiendo agora a nuestro proposito diremos algũas cosas desta prouincia memorables. La qual como muchos escriuen es muy abundante y rica de metales. Cogiasse enella gran cantidad de Minio que por otro nombre llamamos Bermellõ. Delo qual fue dicho el rio Miño. Fue assi mismo tierra muy rica de oro en tanta manera que muchas vezes rompiã conel aradro terrones de oro. Tiene mas Galizia de todas cosas gran abundancia. Esta situada enla parte Septentrional hasta la mar/ y por la parte de medio dia cõfina con Lusitania: ala qual diuide como en otra parte diximos el rio Duero. Por el Occidente tambiẽ llega ala mar y terminos de Portugal. y por el Oriente comprehẽde las Asturias/ los Cantabros y Vascones/ y se ayunta con la parte de Francia que llaman Aquitania. Mas porque contiene esta prouincia de mas de otras regiones/ muchos pueblos del Reyno de Leon y de Castilla escriuiremos de cada vna region por su parte. Y primeramente las cibdades y villas de la tierra que comũmente llaman Galizia por sus nõbres. Assi que encomiença esta prouincia por la parte de Occidẽte desde la mar que entran el rio Duero/ y el Miño/ y del Promontorio que se dize Nerio/ cerca ỏl qual esta vn lugar que se llama

Universidad de Deusto
Biblioteca



Sancta Maria Finis terre.

yria flauia/que agora se dize Sancta maria finis terre. Mas arriba por la ribera del mar es la Coruña y su puerto muy nombrado. Los pueblos son/Ferrol/Betanço/Muxia/Ares/Corcouiõ/Villanueua Daroz/Cambados/Redondela/Bigon/Ribadeo/Mauia/Luarca/el Padrõ/lugar muy conocido delos peregrinos que van a Santiago y passan por el para cumplir su viaje/y Ponte Uedra/Lea. Destos está apartados Muros/Noya/Riajo/Ocarriz/Ogoue/Cania/Uayona Ay también cibdades delas quales es Metropoli y Cabeça Compostela que agora se dize Santiago muy celebrada por las obras y milagros/y deuocion y votos de todos los Christianos/y visitada de grandes principes y señores assi de España como de otras naciones de toda la Christiandad. Las cosas memorables desta sancta religion/y grandes milagros en otra parte escriuiremos. Porque vamos agora alos vaños dela noble cibdad de Orense muy nombrados y saludables. Entraremos en Lugo que se dize la vieja por sobrenõbre por ser muy antigua cibdad y muy grande el tiempo passado y cercado de muy grandes y fuertes muros. Ni dexaremos de ver a Villamayor/y las dos muy nobles cibdades de Mondañedo y de Tuy. Ni tampoco dexaremos de gustar el vino de Ribadauia muy nombrado. En cuya comarca estan Cheroga/Monfort delemos/Chantada y passaremos el Miño por la puente Belsar/y veremos a Caldelas y subiremos a Monterey puesto en gran altura: y dẽde a Villa Nueua delos infantes/Allariz/a Sarria y Puerto marino que diuide el rio Miño en dos partes. En cuyos terminos esta Millit/Arzua/Otero de rey/Castro de rey/Castro verde/Castillo de altamira/y Villa Franca cõ sus campos y aguas muy apazibles. y despues Cacauelos/Põferrada/y Montesagro con su castillo muy alto/y acerca donde nace el Miño esta vn lugar no cercado ni tampoco grande que los Gallegos llaman Fomillan. Demas desto como arriba dixímos/tiene la prouincia de Galizia muchas otras regiones q̃ son las Asturias/las encartaciones/Uizcaynos/y Lepuzquanos. Los quales avn que todos se comprehẽden con vn nombre solo de Uizcaya: sera bien que escriuamos de cada vno por su parte. diziendo primeramente delas cibdades y villas delas Asturias que son memorables. y porque dixímos dlas Asturias es necessario saber: alomenos alos estrãgeros como son dos Asturias: delas quales la vna que se dize de Quiedo confina con los Gallegos/y la otra con los Cantabros/es dicha de Santillana/de quien tomo su conombre. Mas digo que enel discurso delos pueblos destas dos regiones sere breue/porque temo de escreuir mucho dellos porque no sea nuestra relacion alos letores molesta por la aspereza y asonãcia mala de algunos nombres. Por lo qual nombraremos solamente los mas necessarios y mas apazibles. Assi que començando por lo mejor entraremos por la muy noble cibdad de Quiedo que los escriptores antiguos llamaron Brigenciobega. Enla qual cibdad enel tiempo que los mozos discorrian por España haziendo grãdes males se guardaron y conseruaron muchos bienes de Christianos y ornamentos de yglesias y reliquias de Sanctos. Con las quales y tambiẽ con la Cruz que en otra parte escriuimos es muy bien auenturada. Mas delas cosas desta cibdad y delos muchos perdones y indulgencias que enella se ganã escriuiremos en otra parte. Alos pueblos desta comarca llamaron algunos Uaceos y otros Carpentanos y otros Uetones/y por otros diuersos nombres. Entre los quales estan los de Auila/y Ripasilla/los Gigiones/Villa Uiciosa/Planes/Langeda/Peña de Europa/Prauia/Bradete/y otros lugares muchos que son difficiles de cõtar. y por tanto passaremos a otros dela region Vasconia que llaman agora Uizcaya. Enlos quales esta Bilbao con su puerto de mar bien nombrado por las muchas

Compostela.

Orense.

Lugo.

Mondañedo.

Ribadauia.

Dos Asturias

Oniedo.

Bilbao.



naos que de alli siempre salen. Esta tãbien enla costa dela mar: Bermeo/Portugalete/Lequetio/Durango/Urduña cibdad muy noble/Deloytio/Arratia/Zondioa. Saliendo desta prouincia entramos en otra mayor que confina con Francia: la qual llaman Lepuzcua. Enla qual son los Uergaras y la cata principal de Ondarça. y tãbien Mondragon/Oñate/Segura/Villa franca/Tolosa/Hernany. Por la parte dela mar estan: Sansabastian/Guetaria/Cumaya/Motrico/Deua/Pasage/Fuenterrabia grande obstaculo/alos Franceses y destruycion. y Sãtander/y Laredo. Todos lugares muy nobles bien proueydos de todas cosas y mucho mas de pescados excelentes. Dela mar estan apartados/Uitoria muy noble cibdad y cabeça dela prouincia de Alaua. Enla qual ay muchos lugares pequeños delos quales es vno Landa (patria) de Ochoa que se dize õ Lãda Thesorero de sus altezas. Estan dela otra parte Ondarra/Elgoyuar/y Plaça de Uergara/y Delgueta de Uergara/y mas/Elzcotia Elzpetia/Deyuar/Salinas de Leñiz/Villa real/Cestona/Carauz/Villabona. Boluieremos agora a otros pueblos. Los quales avn que son dela misma prouincia de Galizia nose dizen Gallegos sino Castellanos. Assi que moran enla ribera de Duero por la parte Septentrional: allende de otras que son ala parte de Occidente enlos confines de Portugal. La muy antigua y noble cibdad que se llamaua primero Sisapona/y dspues fue dicha Zamora. La qual es vna delas mas antiguas de España/y de campos muy fertiles y con muchas reliquias de sanctos bien auẽturada. Enla misma ribera dl rio Duero mas arriba esta la noble cibdad de Toro puesta en lugar alto pero muy llano/cibdad bien grande: enla qual se aposento muchas vezes la corte delos Reyes de Castilla. Tiene muy grã fertilidad y muy buẽ vino tinto. Dizen algunos que fundaron esta cibdad los Godos: y la llamarõ campo Gotico. Los quales yo porque hablan sin autoridad y razon creo que se engañan/como otros que llamauan a Zamora Numãcia. Porque qual sea Numãcia y en que parte/despues lo diremos en otra parte. Una cosa no dexare de dezir que enlas mugeres õ Toro me parecio ver la estatura dl cuerpo y gesto Romano/y tãbien la honestidad delas antiguas Romanas. Tiene tambiẽ ensu ribera Duero: los de Tordesillas. Cuyo lugar yo diria que se podria llamar Torre de Sila que es lugar muy honrrado cõ vna casa Real memorable/y mas tiene sus campos muy fertiles/y no menos los de Uillalar sus comarcanos. Mas arriba esta la noble villa de Simancas con su buena fortaleza y gran abundancia de vino blanco muy bueno. Cuyos morad ores han sido siẽpre muy fieles a sus Reyes y hecho muy buenas cosas por las armas Cerca delos quales esta Valladolid villa mas grande y mas noble que quãtas ay en toda España. La qual algunos varones de nuestros tiempos sabios y bien dotos llaman Pincia. Es lugar tan excelente y tan complido en todas cosas que yo no solamente le antepongo a todas las villas/mas avn a muchas cibdades del Reyno. Porque ella esta quanto alo primero enla mejor region õ toda la prouincia en la ribera del rio que se dize Pisuerga y en lugar de todas cosas muy abundante/y biẽ adornado de todas artes assi liberales como mechanicas. y no menos de grãdes edificios y casas de muchos señores principales del Reyno. Los quales biuẽ enla dicha villa el mas tiẽpo desu vida por ser lugar muy apazible/y gastando alli sus rentas: en noblecen mucho la dicha villa y la hazen muy rica. Que diremos õ hazen la tambiẽ rica los muchos y caudalosos mercaderes. Hoza de cãpos muy fertiles/de rios/de fuẽtes y grandes huertas y bastimentos de todas las cosas necessarias para biuir. Enla qual demas de otras cosas memorables/ay vna plaça

Vrduña.

Vitoria.

Sisapona.

Toro.

Tordesillas.

Simancas.

Valladolid.

Universidad de Deusto
Biblioteca



muy grande y no menos hermosa. Enderredor dela qual ay todos los officios y mercadurias y se vendē los bastumentos quotidianos en muy grandissima abundācia. Enel circuyto desta plaça en espacio d̄ setecientos passos/cōtamos treziētas y treynta puertas y tres mil ventanas/y mas vimos todos los officios. Esta jūto conesta plaça vna calle muy hermosa que delos officiales que labran oro y plata se dize la plateria. Ansi que ayn que no sea cibdad no sin causa es estimada y preferida a muchas cibdades. y especialmente delos Reyes de España que mas tiempo moran enesta villa y de mejor gana que en otro lugar de toda España. Saliendo de Valladolid por la parte Oriental passamos por Labeçon que esta enla misma ribera de Pisuerga y vimos su castillo puesto en muy alto lugar. y dende fuymos ala noble villa d̄ Dueñas y vimos sus campos muy fertiles. Es lugar muy nombrado assi por las buenas cosas que tiene/como por el casamiento que alli se hizo delos Reyes Catholicos. Alqui estando algunos dias despues fuymos ala ilustre cibdad de Palencia que esta junto al rio Carrion. Tiene muy grandes cāpos y muy fertiles. Enesta cibdad segun dizen otro tiempo vuo estudio general de todas sciencias. El qual despues fue transferido a Salamāca. Enla dioceſi desta cibdad contamos quatrocientos beneficios curados que instituyo la mesma cibdad. y por ende son proueydos alos naturales. Yo pienso ser esta cibdad la que Plinio/Strabon/y Pompomo mela llamā Palancia/y dizen algunos que la fundo el Rey Palatoo. Enesta misma comarca esta Torōmada muy buena villa/Palenciuela/y Torre marmojon/y otra que se dize Torrelobaton lugares que todos tienen campos muy fructiferos. Mas adelante esta Villalon con sus ferias muy rica/Quēca/Villalpādo/Mayorga/Valderas/Sagaū/Bezerril/Barcial/Māsilla. Benauēte villa muy noble y de mucha fertilida cō vn soto de mucha caça muy apazible. Tiene tambien buenas aguas y rio de truchas muy excelentes/y con vnas casas que dō Rodrigo Pimentel conde magnanimo edifico muy hermosas mas ilustre. Enla mesma region vimos a Castromocho/Frumesta/Carriō delos condes/Almusco/Villa verde. y la noble cibdad de Astorga con su noble clerezia cibdad muy antigua dela qual hazen mencion los antiguos escriptores/y la llamaron Asturica. De aqui fuymos a Herrera/y Aguilar de campo/y tambiē a Belgar/que por sobre nōbre se dize Ferra mental/y vimos a Balmaseda/y a Pared de Naus/lugares todos memorables y bien ricos de heredades y de campos muy fertiles. Vimos tambien otro Aguilar no menos rico que los otros. Passamos a Medina de Ruiseco donde hallamos mucha nobleza por los señores della y ferias muy ricas. Alla qual esta muy propinquo Valdenebro que fue el tiempo passado lugar muy grande y de todas cosas abundante. Del qual no esta muy lexos Villa brazima/Tordehumos/y Pedraza que se dize por sobre nōbre del Cā por patria muy dichosa d̄ Pedro dla Plaça nro discipulo varō muy doto y mas virtuoso. Mas adelante vimos a Villa garcia/y la noble villa de Ureña que fue muy largo tiempo combatida por los moros: mas nunca tomada ni vēcida. Tambiē vimos a Villadiego/lugar ansi mesmo nombrado. Mas a todos los pueblos desta comarca haze mas memorables/y honrra en grā manera la muy antigua cibdad de Leon. La qual fue llamada delos hystoriadores antiguos Legiogermanica. La qual es sin ninguna duda muy excelente assi con muchas otras cosas q̄ tiene memorables/como por el templo marauilloso/y con muy gran primura edificado. y subtilissimo artificio. Porque si el templo que en nuestros tiempos edifica la cibdad de Seuilla excede a todos los otros en grandeza/y el de Toledo en riquezas/y el de Compostela en fortaleza/el d̄ Leon en artificio y sotileza sin duda tiene

El numero de las puertas/y uentanas enla plaça.

Dueñas.

Palencia.

Torquemada.

Villalon.

Benauente.

Astorga.

Medina de Ruiseco.

Leon.



vātaja a todos. En cuya claustra ay vna capilla/enla qual estan enterrados treynta y siete Reyes d̄ España y vn emperador. Tiene demas desto la cibdad de Leō Muchas reliquias y memoria de sanctos/delos quales escriuimos en otra parte. Mas quanto ayan sido los moradores desta cibdad esforçados enlas armas/y zelosos dela fee catholica lo cuēta la hystoria que contiene y celebra la fiesta delas dozē virgines que se offrecen cada año ala madre de Dios. Cuya memoria se celebra en Leon solēnemente a quinze dias de Agosto. De aqui caminādo para Burgos passamos por Castroxeriz/que quiere dezir su nōbre Castillo d̄ Cesar. Por lo qual deue ser mas honrrado. De aqui yendo para Burgos passamos por Villa sandino y por otros muchos lugares/y tambien por Sātuañez. Delos quales lugares y de muchos otros que despues nombraremos es madre y cabeça la muy insigne cibdad de Burgos. La q̄l algunos escriptores llamaron Masburgi. Mas otros que mas me satisfazen la nombraron Auca/por donde los montes que estan apar della fueron dichos los mōtes de Oca/que mejor se pudieran dezir de Auca. Tābien el Plinio la llamo Leuca mas esto en quāto al nombre basta. Es cibdad muy antigua y vna delas principales de toda España: enella biuen los Reyes cō su corte mas tiempo que en otras cibdades por causa delas muchas y grandes casas y copiosos bastumentos. La gente desta cibdad es muy amorosa con los estrāgeros: muy fiel con sus Reyes: y sofrida con los huespedes. No ay enella gente ociosa ni baldia sino que todos trabajā ansi mugeres como hombres/y los chicos como los grandes buscando la vida con sus manos y con sudores de sus carnes. Vnos exercitan las artes mechanicas/y otros las liberales. Los que tratan las mercaderias y hazen rica la cibdad son muy fieles y liberales. Los sacerdotes administran con gran diligencia las cosas del culto diuino. Los que rigen y gouiernan la republica procuran el bien comun y no hazen como otros muchos que buscādo sus intereses destruyen alos pueblos. Ansi que haziendo cada vno lo que deue la cibdad cada dia crece mas y cada dia se haze mas noble. Los nobles y caualleros y todos los que mas valen con muy gran diligencia procuran de defender y conseruar las frā quezas/leyes y priuilegios d̄ su cibdad. Es demas desto la cibdad muy adornada de casas principales/de plaças/de mantenimiētos y otras cosas necessarias de negociātes y tratos/de muy buenas y largas calles/de templos/y monesterios/y de rios y puentes/y especialmente con la yglesia mayor. Cuyo edificio ansi por de fuera como dentro es de obra muy marauilloſa. Enla qual los mas dias se celebra misa con cantores y organos en cinco capillas sin q̄ los vnos impidā alos otros. Mas de todas las capillas y sacrarios que son muchos/vna del Condestable de Castilla muy rica y muy hermosa adorna en gran manera no solamente la yglesia mas a toda la cibdad. Ay tambien fuera dela cibdad cosas insignes y memorables y obras de Reyes magnanimos y muy liberales. Es asaber vn hospital que se dize del Rey dotado con muy gran rēta. Los gastos y orden de biuir que ay enesta casa no lo escriuo porque seria largo de contar. Mas dire brevemente del monesterio de monjas que llaman las Huelgas porq̄ es cosa muy señalada. Cuya abadesa tiene ensu guarda y mando ciento y cinquenta mōjas todas hijas de grandes señores y caualleros principales. Tiene mas debaxo desu juridicion otros diez y siete monesterios/y catorze villas y mas de otros cinquenta lugares. Y tambien provee muchas capellanias y doze encomiendas/y otros muchos officios/y regidores y justicias d̄ sus villas. Es oy la abadessa desta casa la muy generosa señora doña Leonor Sarmiento hija de don Diego Sarmiēto Conde de Salinas. La qual se puede dezir despues dela Reyna la mayor señora de España. Fue el fundador

Burgos.

Universidad de Deusto
Biblioteca



Briuiesca.

desta casa y obra tan grande el Rey don Sancho que por sobre nombre fue llamado el querido. Despues que passamos de Burgos caminando por la parte oriental entramos en Tellorado que esta puesto en vn valle muy apazible/y la villa q̃ se dize Ezcaray/y despues vimos a Frias/a Cauia/a Cerezo/y la hermosa Briuiesca con sus quatro esquinas y de forma quadrada/y tambien con quatro puertas: por medida y semejança dela qual edificaron los Reyes Catholicos enla vega de Granada la villa que llamaron Santafe. Este lugar Briuiesca podria ser aquel q̃ Ptolomeo llama Bordasca y Plinio Viridasta. Son tambiẽ enesta region Oña/ Quintanilla/Pancoruo/Sagia/Medina de Pomar/y otro Frias. lugares de tierra muy fertil especialmẽte de pan. Mas auiamos dexado dos lugares dela comarca de Burgos por cierto no dignos de oluido. El vno es Sancta maria del cãpo que de sus grandes campos y muy fertiles tomo su nombre/enla qual vimos vn templo que estaria bien en qualquiera cibdad. El otro es la buena villa de Lerma ansi mismo de grandes campos y muy nombrada. Mas boluiendo alo que õ ramos arriba por la parte de oriente y septentrional estan muchos pueblos memorables. Enlos quales esta Villa mayor. Dela qual tuuieron su apellido los caualleros que se dizen agora Sarmiẽtos/ y la mudança deste nombre en otra parte lo diximos. Ay tambien otro lugar que se dize Mendoça/de cuyo nombre son llamados en España muchos caualleros y grandes señores: delos quales tambiẽ escriuimos en otra parte. No muy lexos del rio Ebro en vn campo muy aplazible esta la noble cibdad que se dize Sanctodomingo dela calçada/de muy noble clerezia y exercicio y profession de letras adornada. Y no menos memorable por el gallo y la gallina blancos que ende estan: de cuyo misterio en otra parte hablaremos. Passamos mas adelante ala muy clara cibdad õ Najara. Tãbiẽ entramos en Haro/lugar tambien memorable de quien tomo nombre de Conde la muy illustre casa de Velasco. Vimos ansi mismo a Briones y Nauarrete/y dẽde entramos enla grãde y muy noble cibdad de Logroño/y hallamos gran abundancia de todos bastimentos/y especialmente de pan y vino y frutas de arboles y mucha caça. Cuyos moradores por su gran lealtad y esfuerço que tuuieron peleando contra Franceses por la honrra desu Rey y desu patria: alcançaron del Emperador dõ Carlos para siẽpre todas franquezas y libertades/con priuilegio muy honrrado. Enla comarca õ Logroño esta la muy antigua cibdad õ Calahorra y fidelissima. Dela qual Cesar augusto eligio los mas nobles caualleros para guarda desu persona/cõfiãdo mas de aquellos que de otros ningunos. Desta cibdad dizen algunos que fue el famoso varon Quintiliano. Mas agora aun que la mayor parte de Nauarra sea dela prouincia Tarraconẽse/empero haremos aqui mencion delos pueblos della que confinã con los Cantabros. Mas porque la fertilidad y gran abundancia õ todas cosas de Nauarra es muy conocida y manifiesta a todos/y porque tambien seria muy largo escreuir de cada cosa: nombraremos solamente los pueblos que nos parecieren mas memorables. Ansi que del Reyno de Nauarra es cabeça la muy noble cibdad de Pamplona. Alla qual/como escriue Strabon/fundo el gran Pompeyo de Roma: del qual fue llamada Põpiopoli que quiere dezir edificio de Põpeyo. Es cibdad grande/noble y de todas cosas muy abũdante. Despues dela q̃l la segunda es Stella que tambien es muy noble cibdad/y de muy antiguos edificios. Tiene su sitio en vna hoya/y passale el rio Ega por medio del pueblo/y tiene quatro puentes para passarse: y la tercera Tudela puesta enla ribera de Ebro: y tierra de mucha fertilidad. lugar grande y de muhas antiguedades. De Tudela fuymos a Dicastillo/a Lerin/ala Puente dela Reyna/a Mẽdigorria/Larraga/

Logroño.

Calahorra.

Pamplona.

Stella cibdad.

Tudela.

Allo/

Sanctodomingo dela calçada.



Allo/a Artaxona/a Mirãda/a Falces/a Peralta/a Viana q̃ es enlos terminos õ Castilla/y se dezia otro tiẽpo õncipado. Passamos a Mẽdauia/y entramos por los Arcos/y por Sesma/Andosilla/Sãctadriã/Alcagra/a Marzilla/y a Villafrãca/y a Ladreyta/a Valtierra/y Arguedas/a Cozella/a Cintrueñigo/a Caseãte/ a Cortes/a Tafalla/a Olit/y a Caparroso. Nõ õramos por ver a Sãctacara/a Medina/y a Carcastillo/ni tãpoco a Caseda/y a Salipiẽço/y Ayuar/y la noble villa õ Sãguesa/y a Lũbier q̃ nũca pdieron sus nõbres latinos. Entramos despues/por Aoyz/y Viroz/Isaua/Ochagauia/y Rocesualles/vezinos al mõte Pyreneo dõde dizen q̃ a Roldã peleãdo le mato la sed. Alli vimos a Sãcta maria q̃ dizẽ õ Rocesvalles/y el monesterio dela orden de Sãctagustin muy venerable. En cuyo tẽplo ay muchas cosas notables õlos doze pares q̃ dizẽ de Frãcia q̃ alli estã sepultados: las q̃les dexamos por causa de Breuedad. Esta mas arriba el lugar q̃ se dize Sãt Juã de pie del puerto puesto al pie del mõte muy alto. Cuya altura y subida tiene biẽ dos grãdes leguas/ y por cada parte cercado õ hermosas fuẽtes y mucha fertilidad/y sacã del mucho hierro. Encima del q̃l mõte ay grã llanura/y cãpo muy deleytoso/y todo el año esta verde/ y tãbiẽ vn tẽplo q̃ se dize Layeta õ mucha veneracio. Ay mas alli vn lugar q̃ se dize Sãt pelayo cõ dos palacios biẽ grãdes/y muy hermosos. Delos q̃les el vno llamã Algramõte/y el otro Lussa. Ay mas en fin desta puicia/Barez/Licõdo/Lessaca/q̃ sõ pueblos õ Nauarra/y otro q̃ se dize Sãtesteuã.

## Dela prouincia que se dize Tarraconense.

La prouincia que llamã Tarraconẽse/aquiẽ dio nõbre la clarissima cibdad de Tarragona/cõprehende dos grandes regiones: es a saber a Celtiberia q̃ despues por los dos rios Aragões q̃ por ella corrẽ fue dicha Aragonia/y los pueblos Aragõeses: y la Letania q̃ tãbiẽ llamarõ Cataluña/y los pueblos Catalanes. De los q̃les escreuiremos no cõfusamẽte: mas pmero õlos vnos y despues õlos otros por su parte. y primeramẽte nõbraremos del reyno q̃ se dize de Aragõ diez cibdades y muchas villas. Entrãdo por la muy noble cibdad õ çaragoça cabeça y hõra del reyno õ Aragõ. Cuyo fundador leemos auer sido Juba Rey de Mauritania. Del q̃l fue llamada Salduba: q̃ quiere dezir obra o cibdad õ Juba. Mas despues enel tiẽpo õ Cesar Augusto q̃ por su virtud y munificẽcia (como Suetonio escriue) merecio y gano las volũtades y amor õ todas las cibdades õl mũdo. Dexo esta cibdad el nõbre Salduua/y se llamo Cesaraugusta por alcãçar la gracia del empador. El q̃l nõbre despues corrõpido se a dicho çaragoça. Esta esta cibdad assentada enla ribera del rio Ebro/lugar muy llano. Dedõde se passa el dicho rio por vna puẽte õ piedra larga y ancha muy hermosa. El sitio desta cibdad es mas largo q̃ ancho/de manera q̃ representa la hechura y forma dela suela de vn çapato. Tiene q̃tro puertas puestas alas q̃tro ptes õl mũdo. Fue cercada de fuertes muros y muchas torres. Mas es oy la cibdad mas grãde y õ mayor poblacio delo q̃ fue antes. Porq̃ ay fuera õla cerca pmera tãtas casas q̃ sin duda parecẽ otra cibdad y las llamã los cibdadanos poblaciones. Ay demas desto muchas y grãdes plaças y tẽplos ansi dẽtro como defuera muy hermosos. Es la cibdad toda biẽ adornada cõ edificios õ casas grãdes y calles largas y abiertas/y tã abũdãte de todas cosas y tã barato q̃ no sin causa la llamã çaragoça la harta. Enla q̃l no faltã caualleros y señores pncipales/ni tãpoco exercicio de letras y de artes mecanicas/y todos officios manuales. Biuen enella mercaderes muy ricos. Es cosa muy deleytosa y gran descanso salir por los campos/y huertas/y ver la abundancia de frutas delas viñas y arboles desta cibdad. Es tambien muy prospera con muchos sanctos y martyres. Delos

Caragoça.

Universidad de Deusto
Biblioteca

q̃les en otra parte escreuimos. La q̃l finalmẽte/como leemos enlas sacras escriptu
ras/entre las mas nobles cibdades de España muy nõbrada tãto resplãdece entre
las otras por la religion Christiana q̃nto por su mismo nõbre: es tenida por mas in
signe q̃ las otras. Ay enesta mesma cibdad dos cosas asaz memorables. Dentro de
lla vn hospital õ los buenos q̃ ay en toda la Christiãdad/ y defuera vna casa grãde
y muy señalada q̃ se dize Aljafaria/dela q̃l bize mençiõ en otra parte. Auiendo ha
blado de çaragoça nos ocurre la noble cibdad de Huesca q̃ los antiguos llamarõ
Jsca/cibdad muy nõbrada ansi por otras muchas cosas/como por el estudio delas
letras q̃ enella se enseñan. y tãbien Taraçona muy noble cibdad: acerca del monte
Caco q̃ llamã Mõcayo. Cibdad de cãpos muy fertiles y de todas cosas abũdãte.
Tãbien viene a nra memoria la muy nõbrada cibdad de Jaca q̃ tomo su nõbre por
estar baxa en vn valle desta ꝓuincia. Dende abaxamos para la grande y muy no=
ble cibdad de Calatayud. La q̃l quierẽ algũos q̃ sea Bilbili patria del poeta Mar
cial. Alla opinion delos q̃les yo mi consiento ni cõtradigo. Mas no dexare de dezir q̃
es la cibdad de Calatayud grãde y muy abũdante de todas las cosas necessarias
ala vida humana. Cuyos cãpos muy fertiles riega el rio Xalõ y los cõserua siẽpre
verdes: dõde ay hermosas huertas/hortalizas/y frutas õ arboles muy excelẽtes.
De aq̃ fuymos a Teruel cibdad tãbien nõbrada con las otras desta ꝓuincia/y vi
mos a Daroca/cibdad muy celebrada: y mostronos sus sacros corporales. y õ alli
fuymos ala noble cibdad de Borja/y despues a Sãctamaria de Albarrazin cibda
des nobles y ricas de muchas cosas. Visitamos a Barbastro delas muy buenas
vallestas delas q̃les cõpramos vna. Despues q̃ emos nõbrado las cibdades desta
regiõ quedanos de dezir algo delas villas. Delas q̃les primeramente nos ocurre
Alcañiz lugar muy noble y cõ muchas cosas muy apazible. All q̃l hõrarõ mucho
los muy claros ingenios desus hijos Luis juuer y Juã sobrario q̃ escriuierõ en lo
or de Alcañiz su patria muchos versos y ꝓsa. An salido deste lugar muchos otros
varones señalados ansi en otras cosas como en letras. Este muy noble lugar piẽso
ser aq̃l q̃ Plinio llama Erganicio. Vimos despues a Exea q̃ se dize õ los cauallos:
y tãbien a Ꝑtar/y ansi mesmo vimos a Monçõ con su gran fertilidad y las cortes
delos tres Reynos q̃ enel se celebrarõ y nos detuuierõ mas õ vn año. y passamos
por los pueblos q̃ se dizen cõmunidades delas aldeas cuyas cabeças son Teruel
Calatayud/Daroca/y Albarrazin. De aq̃ passamos a Fraga sobre la ribera õl rio
Cinga q̃ va subiendo por vna cuesta bazia la parte de Cataluña: y vimos õla otra
parte a Tamarit y su gente muy leal/y boluimos para Ayusa y Sarinena/Alla=
gon/a Sadaua/y a Magallõ/y Alq̃car/y ala noble villa de Sos: enla q̃l nacio el
biẽauẽturado Rey don Fernando el Catholico. y porq̃ deste lugar muy digno de
memoria escreuimos en otra parte passamos agora para Santisteuã de Litera/ y
tãbien a Almudeuar/Mosqueruela/a Bolea/y tãbien a Cãpfranq̃/a Loharre/y
otro lugar q̃ se dize vn Castillo. Quedã mas por dezir desta mesma regiõ muchos
otros lugares: los q̃les a vn q̃ no son muy grãdes nolos õraremos õ nõbrar. pues
nos vinierõ ala memoria. Assi q̃ enel medio del Reyno de Castilla y de Aragon vi
mos el lugar q̃ se dize Arcos. y luego entrãdo por Aragõ vimos a Monrreal q̃ es
el ꝑmero õl Reyno/y a vn q̃ pequeño es muy fresco de ortezillos y buenas aguas.
Dende passamos a Ariza no menos deleytoso õ frutas y ortalizas/y mas tiene vn
buẽ castillo. Passamos tãbiẽ a Cetina/y dẽde fuymos a Alhama enla ribera õ Xa
lõ embaxo õ vnos altos peñascos/dõde salẽ vaños muy caliẽtes y ꝓuechosos alos
cuerpos hũanos. enla mesma ribera mas arriba desta como ascõdida Botierca rica
õ caças y frutas. De aq̃ caminãdo pa çaragoça passamos por Alteca/y por Terrer.

Huesca.
Taraçona.
Iaca.
Calatayud.
Teruel.
Daroca.
Boria.
Sanctamaria de albarrazi
Barbastro
Alcañiz.
Monçon.
Sos.



Enlos q̃les lugares avn q̃ no erã grãdes auia muchos bastimentos/y estauã las
mesas puestas alas puertas õ cada vno pa q̃ comiessen los caminãtes por sus dine
ros. Mas õspues de Calatayut caminãdo pa çaragoça passamos ꝑmero por Fres
no y vimos la buena casilla/ enla q̃l fue cõcebido el biẽauẽturado Rey dõ Fernan
do. Del q̃l lugar escreuimos enla Chronica del mismo Rey Catholico. Assi q̃ pas=
sando õ Fresno entramos en Almuña lugar algo mayor õlos sobredichos/ õ muy Fresno.
buenos cãpos y mucho romero. dende fuymos adormir ala Muela donde comi=
mos muy buena miel. Ay tãbien en otras partes desta ꝓuincia muchos lugares/
delos q̃les nõbraremos algũos principales q̃ nos ocurrẽ. Assi q̃ esta dela cibdad õ
Huesca espacio de q̃tro leguas el lugar muy fertil q̃ llaman Ayerue con su castillo
muy fuerte. Ay tãbiẽ otros pueblos enla misma regiõ q̃ por ser pequeños y no sa=
ber sus nõbres los passo cõ silencio/por causa de breuedad. Mas ay tambiẽ por la
otra parte algũos memorables como es Xarque dela q̃l tomo Arãda su cognõbre
esta tãbiẽ Mesones cõ su fortaleza/y mas Epila enla ribera del rio Xalõ. En cuya
comarca esta Meguella/y Arãdica/y Morada. Y mas Pina enla ribera de Ebro
y Rigla. Y por otra parte/Buesa/Muniea/Segura/y Allacõ.

## ¶ Pueblos dela prouincia de Cataluña.

En Alla ꝓuincia q̃ llamã principado/y tãbien cõdado: ay por numero q̃ cõtamos
onze cibdades. Delas q̃les es cabeça la muy noble cibdad õ Tarragona por Tarragona.
que ꝑcede en dignidad alas otras y tãbien porq̃ dio nõbre ala ꝓuincia. Fueron los
fundadores desta cibdad/como muchos escriuẽ/los Scipiones de Roma/y como
dixímos en otra parte/fue poblada de nobles Romanos. Enla q̃l demas de otras
antiguedades se hallã agora cada dia y descubrẽ monedas õlos principes Roma
nos cauãdo por los cãpos y las viñas. Pordõde cõjeturamos antiguamẽte auer
seydo esta cibdad muy grãde. Porq̃ fue muy celebrada de escriptores antiguos q̃
loarõ õlla õmas õ muchas otras cosas el vino/delo q̃l lleuauã a Roma y agora tã
biẽ se coge muy excelẽte. Vimos enesta cibdad õmas õ otras cosas memorables vn
tẽplo muy hermoso: en tãto q̃ dire q̃ no he visto otro mas alegre. Cuyo plado tiene
muy noble clerezia y ꝑsonas nobles y letrados. Esta puesta la cibdad de Tarrago
na enla ribera õl mar Mediterraneo. Enla q̃l ansi mismo mas arriba esta Barcelo Barcelona.
na la mas hermosa de todas las q̃ emos visto opor mejor dezir de quantas ay enel
mũdo. De cuyo nõbre y fundador porq̃ hallo muchas y diuersas opiniones/y nin
guna certinidad/ninguna cosa puedo certificar. Y porq̃ delos loores y cosas memo
rables õ Barcelona q̃ son muchas y grãdes escreuimos enla Chronica õl Rey dõ
Juã/passaremos adelãte alas otras cibdades desta ꝓuincia: dãdo cõ mucha razõ
el tercero lugar de honrra ala muy noble y antigua cibdad de Lerida. Dela q̃l assi Lerida.
mismo escriuimos enla sobredicha Chronica del Rey dõ Juã. Y assi mismo õlas co
sas memorables dela muy noble cibdad de Tortosa/dela q̃l en otra parte tãbiẽ es= Tortosa.
creuimos. Assi q̃ remettiendo alos letores lo q̃ esta escripto en otras partes passare
mos adelãte: entrãdo porla noble cibdad õ Girona/passando por sus fertilissimos Girona.
cãpos/y visitaremos su venerable y muy rico tẽplo. Enel q̃l veremos el altar ma=
yor todo cubierto de piedras ꝑciosas y cada vna õ grã valor. Y son las sobredichas
cibdades/como en otra parte escriuimos/poblaciones de muy nobles Romanos.
Enel medio desta region esta la antigua cibdad que llamarõ los antiguos Ilerge Vrgel.
to/y agora la llaman Vrgel/puesta en grandes y muy fructiferos campos. Tam Vique.
bien visitamos la antigua cibdad õ Vique q̃ los escriptores latinos llamarõ Aqua Elna.
riouico. Ni dexamos de ver a Elna ni Adinoresa/ni tampoco a Balaguer que son Balaguer.

Universidad de Deusto
Biblioteca



cibdades muy nobles. Alas quales siruen muchas villas y tantos otros pueblos menores que no los podemos contar. Con la venida delos quales ciertos dias ordinarios se hinchen las dichas cibdades y se hazẽ muy ricas. Porque leemos que los pueblos desta region/demas delas aldeas/son mas de quatrocientos. Delos quales nõbraremos algunos y los mas notorios. Assi q̃ enlos confines dela Frãcia q̃ se dize Narbonense esta la prouincia de España que se llama Roscillõ muy rica por la fertilidad dela tierra. Dela q̃l es cabeça y lugar principal la grãde y muy noble villa que se dize Perpiñan muy nõbrada assi por otras cosas como por los muchos y buenos paños q̃ enella se hazen. E junto con los mõtes Pyreneos esta vn lugar que se dize Confluente de muchos metales y muy rico õ plata y oro enel tiempo que los moradores lo sacauan. Desde Perpiñan caminãdo para Francia passan por el lugar q̃ se dize Salsas. Enel q̃l ay vn castillo el mas fuerte que ay en España muy grande obstaculo alos Franceses q̃ muchas vezes rezia mente le an cõbatido dedonde muy cansados y casi vencidos se boluieron. Estan enesta comarca las Empurias muy nombradas/y la villa de Pallas/y mas baxo Monblãch muy leal. Tambien la villa de Prats/Ceruera/Tarraga/y Cardona con su sal muy blanca. Y tambien Cabrera/y Esterlich puesto en lugar muy alto con su castillo muy fuerte. Delos q̃les esta no muy lexos la villa que se dize Blanes enla orilla del mar. Y no muy lexos de Barcelona el lugar q̃ llaman Molin de Rey: el q̃l a vn q̃ pequeño es muy alegre y bleytoso por vna muy noble casa y muchas huertas y palmas. Dende fuymos a Martorell / y despues a Villa franca q̃ se dize de Panades en vn campo fertilissimo q̃ se llama Suesano porq̃ se criã enel muy grãdes puercos. Y enla misma region Tuy:/y Puygcerda/Caldes de mombuy/Granulles/Villamayor/Colibre puerto de mar/Villa franca de Confluent/y Cubelles de Justruna/Arbucio/y la Villa de Cabra. Y tambiẽ Corrial/y Prats del Rey/y la villa dicha Teria/y sant Pedro de Or:/y la villa que se dize Cãpedro/y Torrella de mõgri/Uesalu/Figueras/y Talara. Enlos confines de Aragõ/y de Nauarra vimos Cortes a Argueda/Baltierra/Villa frãca/Marzilia/Funes/Andosilla/y Sãtadriã. Vimos despues en diuersos lugares otros pueblos memorables/Como Demat/Miralcãpo/Casteldeasi/y Rubinate/Moncada/Calaf/Cerial/Morella/Bisbal/Poblin/Redona/Granol/y la noble villa de Egualada/de la qual en otra parte escriuimos. Y mas vimos a Aldicona/y Amposta enla ribera de Ebro/dela qual assi mismo en otro lugar escriuimos.

Perpiñan.

Salsas.

## Delas cibdades y villas dela prouincia Cartaginẽse.

La prouincia q̃ se dize Cartaginense tomo nõbre dela cibdad Cartagena/la q̃l como Plinio escriue/fundaron los Penos. Es prouincia bien grande de pueblos muy nobles y abũdante de muchas cosas. La q̃l encomiença delos confines del Reyno de Granada y sube por la parte de Oriẽte hasta cerca los terminos de Tortosa. Mas boluiẽdo ala cibdad de Cartagena hallamos q̃ fue muy celebrada por los escriptores antiguos. Tiene muy famoso puerto enel q̃l suelen entrar muchas naos y estar muy seguras. Este puerto q̃l sea se colige delos versos de Vergilio enlos q̃les dixo desta manera. Esta en muy largo apartamiẽto vn lugar q̃ la isla le haze puerto conla postura de sus lados por vna parte y por otra/enlos q̃les se quiebrã las ondas q̃ vienẽ del alto mar. Porq̃ dos puertos ay en España muy famosos/el vno de Cartagena/y el otro dela Coruña. Ay tãbiẽ enesta ribera õl mar. Delchit/y la noble cibdad de Alicãte. cuyo puerto tambiẽ es nombrado dõde estã las naos seguras/y Dema/q̃ los escriptores antiguos llamarõ Diano/y hablarõ

Cartagena.

Vergilio.

Dos puertos insignes.

Alicante.



del como de lugar muy noble. Enesta region vimos a Oliua/y tambien a Gandia y muchos otros lugares memorables. Delos q̃les es Coluna y cabeça Valencia cibdad muy excelente/y vna delas principales de toda España. La q̃l/como Plinio y Strabon escriuen es apartada del mar quasi tres millas. Esta cibdad quãto alo primero es la que tiene el primor õ todos los officios assi liberales como mechanicos/y muy sancta orden de biuir. Enla qual cibdad se hazen en nro tiẽpo muchos paños y mejores que en toda España. Esta es la q̃ conserua y defiende la paz y cõcordia entre sus cibdadanos. Esta es la que siempre aborrece las discordias y pleytos. Biuen enella de cõtino muchos y nobles caualleros y mercaderes muy ricos y liberales. y varones õ muy claros ingenios. Es la cibdad muy apazible: de fertiles cãpos y muy hermosas huertas. Tiene la gẽte desta cibdad en solenizar fiestas gran vantaja a todas las otras. Es cosa de gran deuocion y plazer ver alos Valẽcianos quando celebran la fiesta õ Corpus Christi/ y dela virgen madre de Dios/ y de otros sanctos/y tambien sus processiones muy deuotas y bien ordenadas. Y especialmente la fiesta de Sancto Matthia/enla q̃l con muy gran humanidad salẽ en procession hasta el lugar donde estan los cuerpos de aquellos q̃ cometiendo delitos fueron causa desu muerte. Alos q̃les/o que esten colgados/o q̃ se ayã caydo los ponen enlas andas y lleuan a lugar sagrado: donde los entierran con muchas oraciones y sacrificios. Muchas otras cosas hazẽ los hombres desta cibdad muy dignas de memoria. Delas quales podriamos escreuir vn gran volumen. Porlo qual dexando todo lo otro que en loor desta cibdad se podria escreuir dire solamente quanto sea esta cibdad bienauenturada con dos sanctos. Vicencio martyr: fortissimo/y otro Vicencio cõfessor. Y tãbien quanto sea illustre y magnificada por dos pontifices sus naturales/Calixto el tercero/por cuyo valor y prudẽcia fue desbaratado y alançado de Vngria el muy grande exercito delos turcos/y tãbien fue ordenada y instituyda la fiesta dela Trãsfiguració. Y no menos fue Valencia illustrada por Alexandre el sexto pontifice nieto del dicho Calixto. Mi tampoco dexare de notificar lo que dixo Marco Tulio en loor delos Valẽcianos. El q̃l enla vltima parte q̃ escriuo contra Uerres/cuyas palabras fueron estas. Bien se puede esto probar con testimonio delos Valẽcianos varones honestos y muy verdaderos. Ocurreme despues de Valencia la muy digna de memoria y grãdes loores Sagũthus que ninguno podria tanto loar quanto merece. Segũ la fe que tuuo conlos Romanos y lo q̃ por ellos padecio. La q̃l obedeciẽdo al Senado y pueblo Romano/y siendo muy fuertemente cõbatida por Hanibal capitan delos Cartaginenses: y de vn exercito muy poderoso por espacio de nueue meses/q̃so mas ser destruyda cõ muerte muy cruda q̃ faltar la fe q̃ tenia conlos Romanos. Mas q̃en quisiere conocer la muy grã virtud y lealtad delos Sagũthinos lea a Tito Liuio desde el lugar dõde dize. Escriuiẽdo ya todas las cosas de España q̃ erã dela otra parte del rio Ebro auian tomado los Cartagineses saluo la cibdad de Sagũtho. Esta cibdad/como en otra parte diximos fue poblada de Romanos. Enla q̃l vuo antiguamẽte vn theatro/cuya forma y señales hasta agora parecẽ. Otros escriuieron q̃ la edificarõ los Sagas Ibericos y q̃ por esto fue llamada Sagũthus. La q̃l esta del mar apartada/como Plinio y Strabõ escriuen/casi mil passos. Llamã la los õ nro tiẽpo Mõuiedro/o Morcuetro corrõpiendo el vocablo q̃ quere dezir Muros viejos. En otra regiõ esta Murcia rica de muchas cosas y õ vasijas de barro/y la noble cibdad de Origuela/ y otra q̃ se dize Xatiua õ muy lindas fuẽtes y frutos õ arboles especialmẽte granadas grãdes y buenas. De aq̃ estã apartados/Bõdia/ Crevillã/Villena/Cõcẽtayna/Segorbe/Sãmatheo/Lucena/Liria/Alpuẽte/Lu

Valencia.

Monuiedro.

Murcia.

Origuela.

Xatiua.

Universidad de Deusto
Biblioteca



cente/Alspe/Torrête/Paternoe/Alcocer/y Algezira/Cullera/Alpona/Cõtiniẽt/
Alcoy/Peñaguilla/Brat/Lapdet/Xarona/Villa real/Castelfabit/Ademuz/Ca
stel planciei/Mozella/Xerica/Castellon/Villaformosa/Almenara/Cuñiol. Mas
en medio delos lugares sobredichos esta la noble cibdad de Cuenca puesta en vno
de tres collados adõde estan dos valles/por los quales corren dos rios/el vno de
los quales se dize Xucar/y el otro Huecar. El qual despues que a ceñido parte de
la cibdad se ayunta conel otro Xucar. Assi que enel medio destos tres peñascos
esta assentada la cibdad y tiene enel lugar mas alto vna muy alta torre adõde vuo
otro tiẽpo vn castillo muy fuerte. Es la cibdad por los edificios y los rios que nõ
bramos/y otras cosas asaz memorables/muy rica de ganados y lanas muy finas
en cuya comarca hazia la parte oriẽtal y por los lados estan los lugares siguiẽtes.
Almodouar/Cõpilon/Raylon/Cardenete/Caruoneras/Moya/Lãdete/Utiel/
Reẽna/Villoza/y otro Cardenete. y por la parte de medio dia/Villescusa/Ynes-
ta/Belmonte/Chinchilla/la Roda/Sant Clemẽte/Villa nueua/La mota/Alca-
raz. Enla misma region ay la noble cibdad de Huete/y Ucles tãbien noble conlos
caualleros dela orden de Santiago. Esta tambien Tarancon y el muy fuerte casti
llo que llaman Ostolgar. Al qual en tiempo de guerras se acogẽ muchos pueblos
desu prouincia por saluar sus personas. Ay tambien enla region que llaman la mã
cha de Aragon/y por otro nombre espartaria/porq̃ ay mucho esparto/pueblos me
morables y muy ricos de ganados y mucho trigo. Verdad es que tienen falta de
rios y fuentes/y contodo es la tierra muy frutifera: y de buenas y muchas pobla-
ciones: las quales son estas las principales/la que llaman Alcaçar de Consuegra/
El campo de Tritana/Socuellamos/Villa robledo/El prouencio/Villa nueua
del Cardete/Villanueua delos Infantes/Villanueua dela Xara/Alarcon/El
castillo de Garcimuñoz/Albacete/Hellin/Touarra/Xorquera/Alcala del rio/
Jumilla/Jecla/Almansa. Enlos quales veynte pueblos segun yo fuy informado
ni ay rios ni fuentes sino pozos de agua salobre/y con toda la falta delas aguas es
la tierra de tanta virtud q̃ se coge enella mas trigo q̃ en otras partes aldoble en tã-
ta manera q̃ muchos pueblos õsu comarca/y tambien otros muy lexos se proueẽ
del trigo desta regiõ pordonde pienso q̃ fue llamada Mãcha de aragon porq̃ della
se proueẽ pueblos del Reyno de Valencia y de Aragon. Ay demas destos otro lu
gar muy antiguo y memorable dicho por nõbre Molina. Cuyo termino se diuide
en quatro partes q̃ llaman los õ Molina seimas. Delas q̃les la vna llaman del cã
po y tiene veynte lugares pequeños como aldeas/y la otra Serrana q̃ tiene. xvij.
la tercera Pedrigal. xviij. y la q̃rta Sauenaria q̃ tiene. xx. Y puede auer entre to
dos dos mil y q̃ientas casas todas muy ricas de ganados y lanas finas q̃ sacã ca
da año de q̃trociẽtas mil ouejas q̃ tienẽ entre todos. Quedan avn por dezir desta
regiõ otros lugares: cõ los q̃les daremos fin a esta materia/y passaremos a otras
cosas de España q̃ nos quedan por escreuir. Assi q̃ ay enesta regiõ/Coueda/çafra/
Castilnouo/Santiuste/Embid/Fuentesaxo/Estables/Mochales/Villed. Cuyo
señor tiene facultad para hazer moneda y dar cãpo alos q̃ quierẽ defender su honr
ra o pleyto por las armas. Mas dire de Molina como tiene vn grãde y muy fuer
te castillo: del q̃l esta vn poco apartada vna torre q̃ se dize la torre õ Aragõ. Otras
cosas nos ocurriã dignas õ memoria/las q̃les dexamos de escreuir por euitar pro
lixidad. Porq̃ delas truchas de Molina que son muy buenas/escriuimos en otra
parte. Assi q̃ los moradores õ Molina muy ricos õ todas cosas no buscã de otras
partes las cosas q̃ les son necessarias/mas antes da ella delas suyas a otros que
las an menester/especialmẽte las lanas q̃ son las mejores de toda España.

Huete.
Ucles.

Molina.



# LIBRO QVARTO

## Delas Colonias que los Romanos hizieron en España/y apellidos de algunas casas.

Pues emos hablado delas cibdades y otras cosas õ España/
diremos assi mismo bruemente delas Colonias/y otras co
sas que los Romanos en España hizieron quãto a esta obra
nos pareciere necessario. Lo q̃l creemos q̃ alos lectores (espe
cialmẽte alos doctos) no parecera superfluo. y para ello sera
menester repetir en pocas palabras algo delo q̃ en otras par-
tes emos escripto. Assi que dirimos que muchos tenian por
opinion españa auer tomado este nombre de Hispã nieto y su
cessor de Hercules/que es aquel aquien Justino llama Hispalo. Lo qual porque
puede ser nilo niego ni affirmo. Tambien vuo muchos que las cosas que de Her
cules estan escriptas tienen por fabulosas a cuyo pensamiento no quiero contrade
zir como quiera q̃ no niego Hercules auer venido en España: pues las antiguas
colũnas que estan cerca de Caliz/o como otros dizen en Seuilla/todos las llaman
señales y fin delos trabajos de Hercules. Mas ami me parece que por auer Her
cules vaziado esta prouincia de todos los generos de ganado que enella hallo/co
mo muchos affirman/no sele deue dar loor que la adorno con edificios ni otras co
sas memorables/como otros piensan. Por lo qual las puẽtes y fortalezas y otras
muchas cosas famosas que delo antiguo se hallã en España/no a Hercules/mas
por cierto alos Romanos y principalmente a Julio Cesar se pueden atribuyr. De
cuya grandeza y magnanimidad demas delo que muchos dizen/Suetonio tranq̃
lo nos dexo escripto lo siguiente. Admirable cosa es con quanto estudio/diligencia
y liberalidad trabajaua por diuersas maneras õ ganar las voluntades de todos
los Reyes y prouincias del mundo. Presentando a vnos y offreciẽdo a otros mi
llares de captiuos/y en otras partes contra la voluntad y autoridad del senado y
pueblo Romano subministrando y haziendo socorros donde quiera que los dessea
uan y quantas vezes eran menester. y desta manera no solamente en Italia/mas
en Frãcia/enlas Españas/en Africa y Grecia muchas cibdades y lugares dellas
adorno con insignes y memorables edifficios. Esto quanto a Julio Cesar. Demas
delo dicho enel antiguo y soberuio edificio dela puente que esta en Alcãtara de le
tras dela misma antiguedad leemos vn verso eneste sentencia. Eneste peñasco de-
la ribera de Tajo es edificada esta puente llena delas señales delos dioses y õ Ce-
sar. Pero esta puente muchos dizen ser obra del Emperador Trajano/alos qua-
les yo no contradigo pues fue hecha por los Romanos. Ni tãpoco aura quien me
ge quel camino empedrado que en muchas partes de España oy se halla/alqual
algunos llamã la Calçada/y otros el camino dela plata/le hiziessen los Romanos
para que enlas tempestades õl inuierno guiassen por el sus exercitos. Enel qual se
escriue que al principio pusieron de trecho entrecho ciertas colũnas/o pilares a ma
nera de señales para q̃ si la nieue cubriesse el camino estas quedassen descubiertas
pordonde los caminantes atinassen. Y algunos pedaços que deste camino remane
cen en Italia/porque alli se encomença/son llamados la via Flaminia. Porque se
piensa que vno llamado Cayo Flaminio la hizo. De forma que por lo dicho pare-

Universidad de Deusto
Biblioteca



ce claro que todo lo que en España oy parece delo antiguo y digno ỏ memoria / lo hizieron los Romanos. Pues por razon de su potencia pudieron hazer qualquiera liberalidad mayormẽte delo ageno: maxime auiendo hecho en esta prouincia tã luenga habitaciõ. Por lo qual si yo dixesse que muchos delos nobles antiguos de España traen origen dellos no mentiria / en especial auiẽdo auido enella tantas colonias si quier poblaciones delos patricios de Roma en diuersas partes. Porque escriue Plinio enla vlterior España auer sido quatro audiencias generales o chãcillerias donde se determinauan las causas y los pleytos de toda aquella prouincia que fueron / Caliz / Cordoua / Seuilla / y Ecija. y alli conuenian a juyzio ciento y setenta y cinco poblaciones. Entre las quales ocho dellas erã Colonias / o como antes dixímos poblaciones delos mismos Romanos. Debaxo de cuyo municipio se gouernauã todas las otras. Delas quales auia veynte y nueue preuilegiadas / y hechas libres por los Romanos con la misma libertad que gozauan los pueblos de Italia. y mas adelante dize que ala mano derecha desta prouincia estaua la Colonia patricia llamada Cordoua. y ala izquierda otra nombrada Hispali Romulense que es la ciudad de Seuilla. Y en Lusitania otra llamada Merida augusta y cerca della la que llamã Par augusta / que es Badajoz. y otra que se dezia Laparra donde se llaman oy los vaños de Laparra en estremadura. y este dizen que era antiquissimo edificio delos Romanos. y enla descripcion q̃ haze dela Citerior España / dize auer dozientos y nouenta y tres lugares. Entre los quales auia treze Colonias / creemos que se entiende de Italianos / y otras treze que se poblaron de ciudadanos de Roma. y diez y ocho ỏ ciertos soldados viejos naturales ỏ vna prouincia de Italia llamados los latinos. y vna de otros confederados y amigos suyos. y otras ciento y treynta y tres de gentes de acostamientos. y tambien dize Cartagena ser Colonia / y Valencia ciudad distante del mar por espacio de tres millas dela misma manera. y haze mencion q̃ Sagũtho: la q̃l se llama Monuiedro / y tambiẽ esta cercana ala mar / era cosa muy noble por la amistad y fe que tenia con los Romanos. Y tarragona ser tãbien Colonia / cuyos fundadores fueron los Scipiones / assi como de Cartagena los Penos. Y haze memoria de otra Colonia llamada Bracine fauencia / que deue ser la ciudad de Barcelona. y q̃ auia otros muchos lugares de ciudadanos de Roma: alos quales añade quarẽta y quatro pueblos / y entre ellos dize q̃ eran los mas estimados y tenidos delos Romanos Tortosa / Girona / y çaragoça / Colonia enla ribera del rio Ebro / y ciudad muy preuilegiada. El sitio dela qual escreuimos en otra parte. Mas adelãte dize Plinio la ciudad de Lerida enla ribera del rio Segre ser poblada ỏ Romanos. Y tambiẽ Huesca y Taraçona delos veteranos latinos / Lascante q̃ esta en fin del Reyno de Navarra / y Alcañiz delde Aragon: y Tarraga alli cerca: ỏ sus confederados. Otros muchos argumentos ay demas delos dichos que confirman nuestra opinion. y ỏ aqui se infiere que sin dubda muchas delas principales casas y apellidos de España proceden de algunos delos mas nobles Romanos. Porque enlos tiẽpos passados quando los principes de Roma vinieron cõ exercitos en España: tomados los castillos y fuerças della los partieron entre los mas nobles y generosos caualleros dellos / y arguyesse desto que la mayor y mas noble parte de España se llama oy Castilla casi poblacion delos castillos / y los moradores della Castellanos. Porque los Latinos alas guardas delos castillos llamã Castellanos. y porque ala sazon la tierra era falta de muchas cosas perteneciẽtes ala vida humana truxeron los Romanos a ella el vso delas cosas: conuiene asaber las leyes por do se determinasen los juyzios / las artes liberales / el modo de cultiuar la tierra / la buena

Plinio.



criança y las otras disciplinas. Enseñaron enella la lengua latina que entonces florecia mucho entrellos. La q̃l agora ayn que corrupta y mezclada con otras se habla en España. y no falta quiẽ dize esta lẽgua nõbrar se Romãce como cosa auida delos Romanos. Porque antes desto la lẽgua q̃ enesta prouincia se hablaua barbara era. Algunos dizen que vasquẽce: delo qual en otro lugar tratamos mas particularmente. y enesta parte quiero hablar con la mayor breuedad que pudiere de algunos apellidos y linajes de casas de España / que yo creo sin dubda venir delos Romanos acausa delo que arriba tengo dicho. Porque enella algunas familias enel sonido delos nombres retienen la antiguedad y nobleza Romana no solamẽte en general / po ayn ỏlos mas señalados Patricios. Assi como Cõsules: y Senadores / y otras personas ilustres q̃ en aquella republica vuo. Auia pues y ayn casi oy remanece enla ciudad de Roma la ilustre casa delos Pimentarios / q̃ al presente en España se puede interpretar / y ayn casi entender los Pimẽteles. Assi mismo vuo en Roma otro muy generoso linaje q̃ se llamaua ỏlos Castronios / q̃ si yo nome engaño dellos son los que oy en España se llamã Castros o de Castro. Enel tiempo que señorearon los doze Cesares en Roma leemos que vuo en aquella republica Consules de vn linaje que teniã por apellido Fonteya. De donde podrian auer venido los Fonsecas en España. Porque los que mal pronũcian suelen trocar vnas letras por otras. Tambien vuo antiguamẽte en Roma la excelente y famosa casa delos Siluios: los quales vinierõ en España y hizieron enella assiento: de quiẽ pienso descẽder la que se dize delos Siluas: personas ilustres y ỏ fama en ella mayormẽte enla ciudad de Toledo / dõde no son de pequeña autoridad. Estos se cree que traen la segunda origen del Reyno de Portugal ayn que enesto ay alguna dubda. Porque los Siluey̆as de Portugal se jactã ser en linage sus cõsortes / y los Siluas de Castilla no lo aprueuan / pretendiendo ser mas antiguos / ayn q̃ alos otros noles falta en aquel Reyno generosidad. y en vn lugar ỏ esta vn monumento antiguo del tiempo delos Romanos / encima del qual estan esculpidas vnas letras que dizẽ aqui yaze Lucio Siluio Capitã de Julio Cesar / Cuya sepultura es esta. Bien creo que los que ouieren leydo las chronicas Romanas auran visto los Plancos auer sido ilustre generacion enla republica: y tambiẽ piẽso que no ternan por muy dissimile deste nombre el linaje que en España ay delos Polãcos y venir dellos / pues con sola vna letra de diferẽcia quiere dezir lo mismo / la q̃l en tan largo tiempo no seria mucho auerse mudado o añadido. Vuo tambien antiguamente en Roma maxime entre los que siguieron a Cesar delos mas principales dellos vn linaje llamados Petilios. Los quales seria possible que mudada la. e. en. a. y la .t. en. d. fuessen los que en España se llaman Padillas. Una cosa alomenos puedo certificar que estos vienen de estrãgeros Italianos. Porque las armas que ellos traen llamadas Padillas q̃ son vnas como sartenes / es vocablo Italiano antiguo q̃ ala sartẽ llamã / y oy se llama Padela. Y desto no se deue nadie marauillar / porque los antiguos Romanos que fueron tan nombrados la fama que ganaron no fue por el nombre desu linaje / sino por la excelencia de sus obras q̃ fue muy grãde. Porq̃ el principio de sus nõbres de pequeña occasion lo tomauã. Assi como los Fabios que se cree que por ser grãdes labradores / y coger muchas fabas tomarõ / oles fue puesto este nõbre / y ỏla misma manera los Liceros por muchos garuanços / y los Lentulos delas lentejas. y por otras maneras los Cincinatos / y los Plãcos q̃ antes dixímos / y otros muchos q̃ se podriã referir. Pero lo dicho basta para confirmar nro pensamiẽto / en quanto algũos ay q̃ creẽ y no dubdã los Merlos ỏ España venir delos Merlos familia Romana. Pero yo tẽgo cõla

Pimenteles.

Castros.

Fonsecas.

Siluas.

Polancos.

Padillas.

Merlos.

Universidad de Deusto
Biblioteca



opinió de otros que dizen los Merlos no delos Merulos mas delos Milos nobi
lissimo linaje de Roma/traer descendencia. y esto digo porque los nobles dellos q̃
en España yo conozco el vulgo por ignorancia los llama Merlos/ q̃ ellos Melos
dizen que se llaman/ y assi se ponen ensus escripturas. El qual nombre no difiere
mas con los Milos dela.i. mudada en.e. Ay otros nobles en España avn que de-
Coroneles. los antiguos muy pocos. Cuyos sobre nombres son Coroneles. Los quales enel
juyzio delos q̃ algo entienden no aura mucha dubda venir estos delos Cornelios
tan preclara familia de Roma quanto sabra quien los famosos hechos de Lucio
Cornelio Sila y Cornelio Scipió/y ỏ otros deste linaje vuiere leydo. Destos vuo
vna matrona illustre llamada Cornelia excelentissima en todas sus obras y pensa
mientos/mayormẽte en limpieza y honestidad desu vida. Dela qual no quiso pare
cer dissimile aquella doña Maria Coronel que mejor se diria Cornelia/natural de
la cibdad de Seuilla que hizo aquel auto tan famoso quel Poeta Juan de mena
refiere ensus trezientas por conseruar la limpieza desu persona y linaje. yo conoci
enla cibdad de Roma vn varon doctissimo llamado Paulo Cortes muy noble/ y
Cortes. dela antigua generació delos Cortesios cibdadanos Romanos. De quien podria
ser que viniessen los Corteses de España. Lo qual no haze estraño por las marauí
llosas obras que de su ingenio y virtud militar auemos visto. don Hernando Cor
tes Marques del Valle primer conq̃stador y famoso gouernador dela nueua Es-
paña y inuestigador delos vltimos confines del mundo. El qual por su admirable
industria y muy grande esfuerço a hecho que casi entoda la redondez ỏla tierra sue
ne el nombre de Jesu Christo/y la grãdeza desu Rey y el valor desu persona. Por
cierto si a Julio Cesar como en otra parte diximos/ le fue tenido en mucho auer na
uegado por el vn mar hasta Inglaterra/ y por el otro hasta Alexandria de Egipto
nose porque a este nole es muy magnificado auer con su esfuerço/y saber/ceñido to
da la tierra y mar que dios crio/y despues que contãto trabajo de animo y peligro
desu persona hizo tanta vtilidad ala republica Christiana/rendir como leal y fidelis
simo vassallo/su persona/ganancia y caudal en poder desu principe. Mas deste dõ
Fernando Cortes tan noble varon porque me obligaua y combidaua la razõ y su
gran virtud lo merecia/en otra parte tengo escripto mas largo. Viene se me ala me
Aguilas. moria vna progenie nobilissima q̃ en Roma tuuo sobre nombre Aquila. Entre los
quales vno siendo Tribuno del pueblo assi por razon desu officio como por la pre-
stancia desu persona oso cõsu cordura y esfuerço/opponerse al Cesar enel tiẽpo que
era muy potente/y pudo tanto que fue grande obstaculo a sus pensamiẽtos. Este
se llamaua Poncio Aguila. Y hallo tambiẽ que deste sobre nombre de Aguila ay
y a auido en España algunos especiales y famosos caualleros que dexada la pro
nunciacion latina se llaman del Aguila/ y podria ser venir los vnos delos otros.
Vuo tãbien enla republica Romana no delos menos nobles della los Decios va
Deças. rones muy famosos: delos quales pienso que vienen los que en España se llaman
Taueras. de Deça. Y assi mismo pienso q̃ vienen los Taueras delos Tauerios Romanos.
Hallamos otro apellido de Romanos que se dizian por sobre nombre Nepotes q̃
Nietos. enla lengua Castellana quiere dezir Nietos. Cuyos cognombres no faltan oy en
España/ y especialmente enla cibdad de Salamanca/ y en otras partes donde ay
muchos caualleros y hidalgos llamados Nietos. Conocimos tambiẽ en çarago-
Coscones. ça de Aragon la familia delos Coscones q̃ por cierto vienen delos Cosconios Ro-
manos hombres generosos/para los quales he yo leydo cartas ỏ Marco Tulio.
Valerios. Assi mismo vuo muchos por nombre y cognombre llamados Valerios y Cotas
Cotas. en Roma. Cuyos apellidos en España no faltan avn que destos no ay tan señala



dos hombres como delos antedichos. Vuo tambien Casios/y Gallos en Roma. Casios.
De cuyo sobre nombre en Galizia ay abundancia y buenos hidalgos. Y enla yglesia Gallos.
de Coria conoci vn canonigo hombre hijo ỏ algo que se dezia Martin Gallo. y
en casa del Almirante de Castilla vn cauallero muy noble llamado Fernando de
Caso. Vuo en Italia los tiẽpos passados vn varon poderoso y muy rico/ que por
nombre fue dicho Olano: el qual edifico la cibdad de Milã. y agora en Vasconia
ay la familia delos Olanos. Dela qual yo tuue vn discipulo que se dize Juã Ola- Olanos.
no: el qual es letrado en derechos. Vuo tambien en Roma la casa delos Caluos/ Caluos.
delos quales ay oy en España hartos que yo conozco. Una cosa se a ỏ notar eneste
delos linajes y apellidos dellos/que todos los q̃ sin traer origen de otra parte tie-
nen apellido dela naturaleza de España lo tienen por vna destas maneras. O por
el solar desu nascimiẽto/assi como los Toledos Cordouas y Auilas. O por cosas
famosas por ellos/o sus passados hechas: assi como los Vargas/Ramirez/Ma-
chucas/y Espinosas/Mayças/Ladrones/Vacas/Quixadas: de cuya familia co-
nosçimos a Gutierre Quixada q̃ agora biue cauallero muy noble/y de todos do-
nes de natura excelente. Y otros semejantes que delas obras que hizierõ tomarõ
el nombre. y tambien ay otros que se nombraron de casas antiguas deste Reyno.
Cuyos edificios oy estan en pie. Assi como los Velascos/Mendoças/Gueuaras/
y otros semejantes que enla pronincia de Alaua permanecen. Pero los estrange
ros que ay venidos de otras partes y reynos nose hallara que su nombre ni sobre
nombre tenga similitud ni assonancia con ningun lugar ni cosa delos naturales de
España. Porque los Marriques que son Alemanes las letras desu nombre de-
claran su nacion. Pues se sabe que Man en aleman quiere dezir cõpañero/y Enr
rique fuerte. y los Guzmanes que casi son desta generacion pretẽden venir delos
Godos/o Scithas dando a entender por lo que acabo de dezir que Guzman en aq̃
lla lẽgua quiere dezir compañero/o hombre Godo/o Godo magno. Los Enrriqs
por la terminacion desu nombre podria ser auer venido delos Heluecios de Frãcia
porque leemos la misma terminacion de algunos señores principales de aq̃lla pro
uincia/como fueron Argentorix/Dunorix/y otros semejantes. Mas los quee be-
cho mencion delos Romanos ni traen origen de solar ni casa de España ni dela len
gua paterna compuesto por vocablos/sino delos mismos nõbres patricios que de
su principio antiguo tuuieron. Cuya semejança nadie con verdad me podra cõtra
dezir. Ni tampoco creo que los moradores de España se despreciaran del nombre
Romano/pues se precian de otros que avn q̃ son de mucha nobleza tienen menos
antiguedad y fama. Especialmente siendo cosa muy averiguada que la gente Ro
mana fue otro tiempo la mas noble que a auido entodo el mundo. y si me pregun
tan que es la causa porque algunos Romanos por mi referidos eneste capitulo
tienen en España menos fama y nombradia q̃ los otros aduenedizos y naturales
que al presente enella estan/assi como Guzman y Manrrique q̃ quedã delos Go-
dos: y Velasco y Mendoça y Gueuara delos naturales: deuen se tener por respõ
didos/pues esso mismo haze ami proposito. Porque la antiguedad a cubierto de
oluido alos vnos/y la modernidad dado fama y nõbradia alos otros/como en to-
das las cosas acaece. y por esta razon la cibdad de Roma q̃ el tiempo passado fue
princesa y señora del mundo/enel tiẽpo presente todo el mundo es principe y señor
della. Y desta manera puso dios el termino alas cosas que vnas se acaben y otras
comiencen/y ninguna passe el termino que le esta constituydo/ni tenga perpetuy-
dad: mayormente los hombres que enlo temporal siendo mas transitorio su nõbre
que ninguna cosa delas criadas: ellos cõ sus rencores y cobdicias insaciabiles pro

Universidad de Deusto
Biblioteca



curan de destruyr la fama y nombre vnos de otros/assi por effecucion de vengança/como porque por alli piensan leuantar el suyo.

## ¶Delos perlados y titulos delos grandes de España/y officios enla corte delos Reyes.

PIenso que hare cosa muy agradable si escriuiere breuemẽte delos perlados y grandes de España/y delas ordenes y officios q̃ ay enla corte delos Reyes. Porlo q̃l me an rogado muchas vezes y importũado no solamẽte los Españoles/mas a vn los estrangeros/y de otras naciones que desseã saber las cosas notables de España. Alos quales queriẽdo cõplazer escreuiremos delos perlados d̃ España: delos duques/Marqueses/Condes/y d̃ otras dignidades y officios dela casa Real. Con los q̃les España en gran manera florece. Mas primeramente diremos delos consejos/regimientos/y officios insignes.

¶Assi que ay en España y enla casa Real consejo de cosas secretas: del qual consejo son Presidentes los Reyes.

¶Ay assi mismo consejo de justicia que llaman consejo Real: cuyo Presidente tiene facultad y absoluto poder d̃ qualquier derecho y justicia. Enel qual ay doze oydores y el Presidente.

¶Tambien ay consejo de guerra: del qual es Presidente el Rey.

¶Consejo delas ordenes: que quiere dezir delos caualleros y cõmendadores de Santiago/Alcantara/y Calatraua/cuyos Presidẽtes son elegidos y puestos por los Reyes.

¶Consejo dela hazienda/y bienes dela casa Real: el Presidente del qual es assi mismo elegido por los Reyes.

¶Consejo dela inquisiciõ contra los herejes: y vn inquisidor general. el qual es elegido por los Reyes/y confirmado porel Papa.

¶Consejo delas Indias/cuyo Presidẽte y cõsejeros son elegidos por los Reyes.

¶Consejo de Aragon/enel qual ay Vicecanciller.

¶Ay tambien en España tres Chancillerias/vna en Valladolid/otra en Granada/la tercera en Galizia.

Sevilla ay audiencia

¶Tambien ay en Nauarra su consejo: enel qual ay vn Regente y seys oydores/y allende destos su Visorrey y Capitan general adonde se diffine y conoce delas cosas de aquel Reyno.

¶Mas la Chãcilleria de Valladolid/y la de Granada son de mayor autoridad y de mas negociantes. Porque tiene la de Valladolid juridiscion/enlos pueblos cõtenidos desde la ribera d̃l rio Tajo hazia Castilla. y la de Granada desde la misma ribera hasta casi toda el Andaluzia. Tiene cada vna Chancilleria destas su Presidente y doze oydores. y tambien tres alcaldes dela justicia. Los quales conocen y juzgan las causas criminales/y enlas ciuiles conocen en prima instancia.

¶Mas enla corte Real los alcaldes dela justicia son quatro: los quales conocen del crimen y son absolutos en todo el Reyno en primera y segunda instancia enlo criminal. y enlo ciuil pueden conocer en prima instancia/enla corte y dentro delas cinco leguas de qualquier cantidad/y es su superior el Presidente y oydores.

¶Delos q̃les Alcaldes: dos d̃llos visitã cada sabado la carcel: cõ vno d̃l cõsejo. y el Presidente y oydores juntos la visitan todas las visperas delas tres pascuas. y no ay otra residencia contra los alcaldes. pero si alguno haze lo q̃ no deue el Presidente le da la punicion que merece. Y es tanta la autoridad del Presidente q̃ en-



las cosas dela justicia es absoluto. Prouee todos los corregimiẽtos del Reyno y los juezes para las residencias dellas. Puede mandar prender qualquier grãde o caualleró sin otro ningun mandamiento del Rey auiendo para ello justa causa. Es d̃ tanta autoridad este officio/que al que le tiene no es licito visitar otro ningũ señor/ni salir arrecebir a ningũ embaxador ni yr a otra parte sino conla psona Real/o por su mandado. No tiene voto enlas sentencias/pero esta en su mano que se vea el pleyto o causa que el quisiere. Es tan supremo este consejo Real/que si en qualquiera delos otros se haze cosa de que alguno se sienta agrauiado puede reclamar a este como a cabeça de todos. Enel qual consejo ay doze alguaziles ordinarios q̃ lleuan salario/y otros muchos que no lleuan.

¶Ay dos Contadores mayores/los quales assi en cobrar las rentas Reales/como en conocer delas causas q̃ dellos dependen son señores absolutos. y cada vno dellos tiene vn substituto o lugar teniente/y otros muchos officiales. Tienẽ cargo estos Contadores mayores dela paga del sueldo de todos los criados del Rey. Porque ninguno sirue alos Reyes en España que no lleue dellos acostamiento/y los mas ayuda de costa/sin la quitacion principal.

¶Ay tambien dos Contadores mayores de cuentas que tomã razon a todos los que an tenido algun cargo o comission del Rey en que entreuenga cobrança o gasto. y estos son assi mismo absolutos/y tienen suprema juridicion enlo que a esto toca/y tienen sus lugares tinientes/y otros muchos officiales.

¶Ay enla casa Real en todos los officios vno q̃ es mayor/assi como Mayordomo mayor/Camarero mayor/Caçadores/y Mõteros mayores/Cauallerizo mayor/Alzemilero mayor/Alguador mayor/Alferez mayor/Justicia mayor/Copero mayor/Despẽsero mayor/Aposentador mayor. Los q̃les son todos caualleros y psonas de manera/y algunos tienẽ los dichos officios por juro de heredad y lleuã sus salarios y acostamiẽto dellos. Ay dos capitanes d̃la guarda dela psona Real.

¶Ay tambien dozientos caualleros que siempre acompañan y guardan la persona del Rey/y cada vno dellos lleua grande acostamiẽto. y demas desto otros muchos que se dizen contínos lleua cada vno ochenta ducados.

## ¶Delos perlados del Reyno de Castilla.

ENtre los perlados de España que son por cuenta cinquenta y cinco/el Arçobispo de Toledo precede alos otros en dignidad/honrra/y rẽta. Porque es Branchanciller de Castilla/y tiene por razon desu dignidad el primado delas Españas. Tiene de renta mas de ochenta mil ducados.

¶Arçobispo de Seuilla veynte y quatro mil.

¶Arçobispo de Santiago veynte mil.

¶Arçobispo de Granada diez mil.

¶Los obispos.

¶Obispo de Burgos veynte mil.

¶Obispo de Ciguença veynte mil.

¶Obispo de Cuenca diez y seys mil.

¶Obispo de Placencia quinze mil.

¶Obispo de Palencia/y Conde de Pernia treze mil.

¶Obispo de Jaen diez mil.

¶Obispo de Segouia catorze mil.

¶Obispo de Auila ocho mil.

¶Obispo de Camora doze mil.

Universidad de Deusto
Biblioteca



¶Obispo de Cordoua doze mil.
¶Obispo de Osma diez mil.
¶Obispo de Leon ocho mil.
¶Obispo de Calahorra doze mil.
¶Obispo de Salamanca diez mil.
¶Obispo de Badajoz seys mil.
¶Obispo de Quiedo seys mil.
¶Obispo de Cartagena cinco mil.
¶Obispo de Astorga quatro mil.
¶Obispo de Coria ocho mil.
¶Obispo de Ciudad Rodrigo quatro mil.
¶Obispo de Malaga diez mil.
¶Obispo de Caliz ocho mil y quinientos.
¶Obispo de Guadix dos mil.
¶Obispo de Almeria mil y quinientos.
¶Obispo de Mondoñedo mil y quinientos.
¶Obispo de Tuy dos mil.
¶Obispo de Lugo mil y quinientos.
¶Obispo de Orense tres mil.
¶Obispo de Canaria ocho mil.

¶Perlados de Aragon/Valencia/Cataluña y Nauarra.

¶Arçobispo de Caragoça veynte mil.
¶Arçobispo de Valencia treze mil.
¶Arçobispo de Tarragona ocho mil.
¶Obispo de Taraçona cinco mil.
¶Obispo de Huesca tres mil.
¶Obispo de Segorbe y Albarrazin tres mil.
¶Obispo de Barcelona cinco mil.
¶Obispo de Lerida cinco mil.
¶Obispo de Tortosa ocho mil.
¶Obispo de Girona quatro mil.
¶Obispo de Urgel siete mil.
¶Obispo de Uique dos mil y quinientos.
¶Obispo de Euna mil y quinientos.
¶Obispo de Pamplona seys mil.

¶Los perlados de Portugal.

¶En Portugal la principal dignidad pōtifical/es el Arçobispado de Lisbona tiene de renta diez y seys mil ducados.
¶Arçobispo de Braga doze mil.
¶Obispo de Eboza veynte mil.
¶Obispo de Viseo ocho mil.
¶Obispo de Laguardia cinco mil.
¶Obispo de Cobimbra doze mil.
¶Obispo de Porto quatro mil.
¶Obispo de Lamego seys mil.

¶De otras dignidades y titulos que ay en España.

¶Quo hasta nuestro tiempo enel Reyno de Castilla tres ordenes de caualleria: es asaber de Sanctiago que renta oy.lx.mil ducados/y Alcātara.xl y.mil/Calatraua



quarēta mil/cuyos principales capitanes se deziā maestres delas dichas ordenes. Mas estas dignidades los Reyes Catholicos las traspassaron en su poder/y sostituyeron en cada vna orden otros capitanes que se dizen Cōmēdadores mayores. Assi q̄ agora ay Cōmendador mayor de Castilla/Cōmendador mayor de Leon. Y estan repartidos en dos prouincias por razon que ay dos cōuentos dela orden d̄ Sanctiago el vno se dize Ucles y este esta cabe Huete/y el otro esta jūto ala abdad de Leō. Tābien ay Cōmendador mayor de Alcantara/y Cōmendador mayor de Calatraua/y tiene cada vno dellos mucha renta. Debaxo delos quales Cōmendadores ay caualleros de mucha renta.
¶Ay tābien dos Claueros vno de Alcantara y otro de Calatraua de buena rēta.
¶Ay mas vn Prior de Sant Juan que tiene de renta quarenta mil ducados.
¶En Aragon/Valencia/y Cataluña ay vn capitan principal dela caualleria dela orden de Montesa/de mucha renta.

¶Ordenes de caualleria en Portugal.

¶En Portugal ay vn maestre capitan delos caualleros dela ordē que se dize de Christo/que tiene gran renta.
¶Ay otro Maestre dela orden de Sanctiago.
¶Y otro que se dize de Dauis.
¶Ay assi mesmo Cōmendador mayor dela orden de Christo.
¶Cōmendador mayor dela orden de Dauis.
¶Cōmendador mayor dela orden de Sanctiago.
¶Y prior dela orden de Sant Juan.

¶Titulos y officios delos grandes de Castilla.

¶Uimos en España vn varon principal Condestable d̄ Castilla y Camarero mayor del Rey cuyo apellido es de Velasco/el q̄l es gran señor en España cuyo officio es acompañar siempre al Rey/y principalmente en tiempo de guerra y de peligros en batallas.
¶Conocimos tambien al Almirante de Castilla dela casa delos Enrriquez señor dela mar de España/que tiene juridiscion enlos nauegantes/por lo qual se dize capitan y señor dela mar de España.
¶Tābié conocimos al Adelātado mayor d̄ Castilla dela casa delos Bārriques.
¶Y otro Adelantado de Leon delos Pimenteles.
¶Y conocimos al Adelantado del Andaluzia del linage delos Enrriquez.
¶Y adelantado de Granada que desciende delos Cardenas.
¶Ay tambien Adelantado de Caçorla que la prouision pertenesce alos Arçobispos de Toledo.
¶Y adelantado de Murcia de linage delos Fajardos.
¶Ay tambien demas delo que emos dicho enel Reyno de Castilla seys dignidades y officiales que llaman Mariscales.

¶Delos grandes de Castilla/de Leon/de Andaluzia/y de Galizia.

¶Quedanos agora por dezir delos grandes de España/y dela renta que tiene cada vno. La qual a vn que nose puede enteramente coligir/lo pornemos segun nuestro juyzio y de otros/poco mas/o menos/y porventura daremos no muy lexos del bito.
¶Assi que delos grandes d̄ Castilla es el principal el Condestable dela casa delos Velascos/que demas de Condestable de Castilla se dize Duque de Frias/Conde de Haro/y camarero mayor del Rey. Tiene de renta sesenta mil ducados.

Universidad de Deusto
Biblioteca



¶El Almirante de Castilla y de Granada/Conde de Modica/Vizconde ó Bas/ y señor de Medina de Ruyseco y Palençuela del linage delos Enrriquez/ tiene de renta cincuenta mil ducados.

¶Duque de Alua Marques ó Loria/y Conde de Saluatierra cuyo apellido es de Toledo cinquenta mil.

¶Duque del Infantazgo Marques de Santillana Conde del Real de Mançanares y de Saldaña dela casa de Mendoça y dela vega cinquenta mil.

¶Duque de Medinasidonia/Cõde de Niebla: el apellido del qual es delos Guzmanes cinquenta y cinco mil

¶Duq̃ de Bejar dela casa de çuñiga y del linaje delos Reyes de Nauarra/Marques de Bañares/Conde de Gibraleon/señor de Burgullos y capillas/y justicia mayor de Castilla quarenta mil.

¶Duque ó Najara Cõde de Triuiño/y señor de Hamusco ól linaje delos Mãrriques y de Lara treynta mil.

¶Duque de Medina celi Conde del Puerto dela muy antigua casa ól Cerda/ y sangre Real treynta mil.

¶Duque ó Alburquerque Conde de Ledesma dela familia dela Cueua veynte y cinco mil.

¶Duque de Arcos señor de Marchena dela casa de Leon veynte y cinco mil.

¶Duque de Maqueda Adelantado de Granada del apellido delos Cardenas treynta mil.

¶Duque de Escalona/Marques de Villena/y de Moya/Conde de Sancteste uan dela familia delos Pachecos/en España muy antigua sesenta mil.

¶Duque de Sessa/y de Terra noua/Conde de Cabra del apellido delos Cordoueses sesenta mil.

¶Delos Marqueses.

¶Marques de Astorga Conde de Trastamara/y de Sanctas Martas/del linage delos Osorios veynte cinco mil.

¶Marqs de Aguilar Conde de Castañeda dela casa delos Manrriqs doze mil.

¶Marques del Zenete dela casa de Mendoça treynta mil.

¶Marques de Villa franca dela casa de Toledo diez mil.

¶Marques de Priego/y Conde de Feria dela casa de Aguilar y Figueroa quarenta mil.

¶Marques de Ayamonte y Conde de Benalcaçar dela casa de çuñiga/y de Sotomayor treynta mil.

¶Marques de Tarifa Adelantado del Andaluzia dela progenie delos Enrriquez: treynta mil.

¶Marques ó Mondejar Conde de Tendilla/y Alcayde/capitã general de Granada del linage delos Mendoças quinze mil.

¶Marqs ó Comares/Alcayde delos donzeles ól familia Cordouesa: doze mil.

¶Marques delos Velez Adelantado ó Murcia de generacion delos Fajardos treynta mil.

¶Marques de Berlanga dela casa delos Touares diez y seys mil.

¶Marques de Villa nueua dela casa de Puerto Carrero veynte mil.

¶Marques del Valle dela familia delos Corteses sesenta mil.

¶Delos Condes de Castilla.

¶Ay en Castilla muy grã numero de Condes y de mucha renta delos quales hablaremos breuemente/encomençando por el Conde de Benauente que es dela casa delos



Pimenteles señor de Villalon/y de Portillo: tiene de renta/sesenta mil ducados.

¶Conde de Ureña señor de Peñafiel dela casa delos Hirones: veynte mil.

¶Conde de Osorno señor de Balisteo dela casa delos Manrriques: doze mil.

¶Conde de Paredes tambien delos Manrriques: doze mil.

¶Conde de Miranda principal dela casa de Auellaneda/y del linage de çuñiga: veynte mil.

¶Conde de Castro/y de Astudillo dela casa de Mendoça: doze mil.

¶Conde de Monte agudo delos Mendoças: quinze mil.

¶Conde de Coruña dela mesma casa de Mendoça: diez mil.

¶Conde de Pliego tambien delos Mendoças: ocho mil.

¶Conde de Alua de liste/señor delas Barrouillas/dela casa delos Enrriquez veynte mil.

¶Conde de Alcaudete dela familia delos de Cordoua y de Velasco: diez mil.

¶Conde de Orgaz/y señor de Sancta Olalla del apellido delos Huzmanes: diez mil.

¶Conde de Cifuentes Alferez mayor del Rey dela casa de Silua: diez mil.

¶Conde de Fuensalida dela casa de Ayala: cinco mil.

¶Conde de Salinas del linage delos Sarmientos: diez mil.

¶Conde de Ribadeo dela casa de Villandrada: seys mil.

¶Conde de Monterrey del apellido y generacion delos Azeuedos/y de çuñigas diez mil.

¶Conde de Luna del linage delos Quiñones: cinco mil.

¶Conde de Lemos delos Osorios y Castros: doze mil.

¶Conde de Chinchon dela casa de Bobadilla: ocho mil.

¶Conde de Ribadauia/y Adelãtado de Galizia dela casa de Mẽdoça ocho mil.

¶Conde de Aguilar dela casa de Arellano: diez mil.

¶Conde de Syruela señor de Roa dela casa de Velasco: seys mil.

¶Conde de Nieua dela casa de Velasco: seys mil.

¶Conde de Oropesa dela casa de Toledo: diez y seys mil.

¶Conde que se dize de Saluatierra señor de Hempudia dela casa de Ayala: cinco mil.

¶Conde de Oñate dela casa de Gueuara quatro mil.

¶Conde de Buendia dela casa de Acuña: quinze mil.

¶Conde de Valencia cuyo apellido es de Portugal: doze mil.

¶Conde de Medellin dela casa de Villafuerte: diez y seys mil.

¶Conde de Belues cuyo apellido es Portugal: diez mil.

¶Conde de Puñonrrostro dela casa de Arias y Auila: ocho mil.

¶Conde de Santisteuan del linage delos Benauides/tres mil.

¶Conde de Palma dela casa de Puerto carrero: ocho mil.

¶Vizconde de Balduerna dela casa de Baçan: ocho mil.

¶Vizconde de Altamira dela casa de Biueros: quatro mil.

¶Delos grãdes de Aragõ/Valẽcia/Cataluña.

¶Condestable de Nauarra/y Conde de Lerin dela casa de Viamonte: ocho mil.

¶Duque de Luna dela casa de Aragon: veynte mil.

¶Duque de Cardona/y Cõde de Gallada dela casa de Remonfolch/treynta mil.

¶Duque de Segorue/y Cõde de Ampurias dela casa de Aragõ: diez y siete mil.

¶Duque de Gandia dela casa de Borja: doze mil.

¶Los Marqueses.

¶Marques de Denia dela casa de Rojas y Sandoual: catorze mil.
¶Marques de Velche dela casa de Cardenas: diez mil.
¶Marques de Falces dela casa de Peralta: ocho mil.

¶Los Condes.

¶Conde de Ribagorça dela casa de Aragon: siete mil.
¶Conde de Aranda del linage Durrea: siete mil.
¶Conde de Fuentes dela casa de Heredia: quatro mil.
¶Conde de Sastago: quatro mil. [illegible] y biso Rey de nibagorça
¶Conde de Belchit dela casa de Jrar: quatro mil.
¶Conde de Oliua dela casa de Centellas: cinco mil.
¶Conde de Locentayna dela casa de Cozella: quatro mil.
¶Conde de Alba yda dela casa de Milan: quatro mil.
¶Conde de Almenara: quatro mil.

¶Los Vizcondes.

¶Vizconde de Ebol dela casa de Aragon: tres mil.
¶Vizconde de Peralta: dos mil y quinientos.
¶Vizconde de Bas/y de Blanes dela casa de Cabrera: dos mil y quinientos.

¶Delos grandes de Portugal.

¶El Rey de Portugal riquissimo.
¶Y tãbien en Portugal muchos grandes señores/y varones illustres/y de mucha renta: delos quales nombrare los que vinieron a mi noticia.
¶Primeramente al Duque de Bergança dela sangre Real de Portugal/que tiene de renta: quarenta mil ducados.
¶Duque de Barcelos hijo del mesmo Duque de Bergança.
¶Duque de Cohimbra y Marques de Torres Nouas/la renta y apellido del qual no alcance a saber.
¶Marqs de Villa real/y Conde de Alcoutin/tiene de rẽta/quinze mil ducados.

¶Los Condes.

¶Conde de Marialua dela casa delos Coutinos: doze mil.
¶Conde de Penila dela familia delos Vasconcelos: quatro mil.
¶Conde de Portalegre dela casa delos Syluera/y mayordomo mayor del Rey cinco mil.
¶Conde de Vemioso dela casa de Sosa Contador mayor del Rey: cinco mil.
¶Conde de Monsanto del linage delos Coutinos: cinco mil.
¶Conde de Prates dela casa de Sosa tres mil.
¶Conde de Teutugal dela sangre Real: ocho mil.
¶Conde de Brates dela casa de Almeyda: tres mil.
¶Conde de Feyra dela casa delos Pereyras: tres mil.
¶Conde de Linares muy cercano pariente del Rey: tres mil.
¶Conde de Rondo dela casa delos Coutinos: cinco mil.
¶Y mas en España muchas casas de caualleros nobles/avn que no son de titulos que tienen mucha renta: las quales seria largo de contar. Mas la renta de toda España/segun mi juyzio y ỏ otros se diuide toda en tres partes casi por yguales. Delas quales es la vna delos Reyes/y la otra delos grandes y caualleros/y la tercera delos perlados/y sacerdotes.

## ¶Delas costũbres antiguas dela gente Española.





LAs costũbres/condicion y habito dela gente Española leemos auer sido antiguamente muy diferentes ỏlo que agora son. Porq̃ la diuersidad delas gẽtes que vinieron a España de muchas y muy differentes prouincias no solamente mudaron las cõdiciones/y costumbres/y habito/y la lengua: mas avn corrõpierõ los vocablos de muchas cibdades y lugares y rios/y ỏ otras cosas. Como sea notorio que la conuersacion y trato delos estrangeros trayga comũmente cõsigo nueua manera de biur/y suele acaecer por la mayor parte que las buenas costumbres dela tierra se bueluan en malas/y muy pocas vezes vemos lo contrario. Boluiendo pues a nuestro proposito diremos por vna manera agradable lo que hallamos escripto por los autores antiguos/delas antiguas costumbres/y condiciones dela gente Española/y delas presentes lo que sentimos/y tenemos ya por la luenga esperiencia conocido. Primeramẽte diremos algo del mucho animo y grãde esfuerço que los antiguos Españoles tuuieron enla guerra. Del q̃l hazen mencion muchos delos autores q̃ escriuieron anssi Griegos como Latinos. Fue pues siempre la gente Española muy bellicosa/y inclinada siempre alas cosas dela guerra tratãdo las armas y cauallos. Mucho mas amigos de guerra que de paz: vsados a sufrir necessidad y trabajo. De cuyo esfuerço dize estas palabras Lucio floro. Cypiõ aquien los hados determinaron de dar el grã renombre de Africano/embiado cõ su exercito a vẽgar la muerte ỏsu padre y tio/recobro aquella guerreadora y muy nombrada España anssi en armas/como en varones muy excelentes. Aquella que siempre dio que hazer atodas las otras prouincias: aq̃lla sembradora dela sangre de sus enemigos: aquella q̃ fue maestra de Hanibal enla destreza delas armas. Y parece cosa increyble auer la cobrado toda dẽde los mõtes Pyreneos/hasta las colunas ỏ Hercules y el mar oceano. Justino otro autor escriue. Los Españoles siẽpre estã aparejados al trabajo y necessidad hasta la muerte. Sõ comũmẽte duros/y escassos: mas amigos ỏ guerra/q̃ de ociosidad. Si les faltan enemigos fuera ỏsu prouincia/dẽtro los buscã entresi mesmos. Muchas vezes muerẽ a puros tormẽtos por no descubrir lo q̃ seles dize en secreto/dãdo a entender que tienen mas cuydado de encubrir los secretos/que dela vida. Y conforme a esto se haze mencion de la paciencia que tuuo enla guerra de Africa vn criado/que auiendo vengado a su señor/puesto a quistiõ de tormento/mostrada gran risa y regozijo/vencio con vna serena alegria la crueldad delos q̃ le atormentauan. Es gente muy suelta/y anssi los mas tienen poco sossiego. Estiman en mas las armas y cauallos de pelea que la vida. Nose regozijauan los Españoles en sumptuosidades y vanquetes/saluo algunos dias de fiestas. Y tãpoco por muchos siglos tuuieron capitan general: saluo a Viriato/del qual en otra parte escreuimos. Deuemos tambien traer ala memoria el gran esfuerço enla guerra delos dos hermanos: conuiene asaber/Mendonio/y Endible. Los quales segun q̃ escriue Tito Liuio fatigaron mucho a Scypion aq̃l gran capitan delos Romanos/y murieron peleando muy animosamente por la libertad desu tierra. Diremos anssi mesmo del valiente animo y nũca vencido delos Numãtinos que comũmente se dize ser los Sorianos/delos quales marauillado Lucio floro escriue anssi. Numancia anssi como en riquezas es menos que Cartago/Capua/y Corintho/anssi en esfuerço y fama/es ygual atodas estas/y si se tiene respecto alos varones della puede se dezir con verdad/que es la principal parte dela honrra de España. Porque se sostuuo por espacio de catorze años sin muros ni torres/assentada en vn cerro no muy alto cerca de vn rio con quatro mil hombres delos q̃ morauan enla' ribera de Ebro contra vn exercito de quarenta mil hombres. Y no solamente se sostuuo mas avn los hizo huyr con gran desonrra matãdo cruel-

Lucio floro.

Loor de España.

Iustino.

Suffrimiẽto y esfuerço grãde de vn mancebo.

Mendonio. Endible. Titoliuio.

Lucio Floro.

Universidad de Deusto
Biblioteca



mẽte muchos dellos. Alcabo como pareciesse cosa increyble vuo necessidad de embiar a Scypion aquel gran capitan que auia destruydo a Cartago. El qual como quisiesse delos Numantinos verdadera victoria/y sin condicion alguna/fuerõ puestos en tanto estrecho que determinados de morir acordaron de salir ala batalla ỏ pues que se ouiessen bien hartado de carne medio cruda/y de Cerueza quasi en lugar dela offrenda q̃ se suele lleuar por los muertos. El capitan general delos Romanos auisado deste acuerdo no quiso dar la batalla alos que tanto desseauã morir enella. Y como les apremiasse la hambre cercados de vna gran caua y baluarte y assentados al derredor los reales por quatro partes/rogando al capitan general que les diesse la batalla por morir varonilmente enella/como nolo pudiessen alcançar parecioles bien salir con impetu/y assi mouidos con grandissima rauia y furor dieron enel real delos enemigos. Enla qual batalla segun que escriue Liuio quatro mil hombres delos Numãtinos mataron a treynta mil delos Romanos. Las palabras de Liuio son estas. Tuuieron guerra los Romanos por espacio ỏ veynte años con los q̃ morauan enla ribera ỏ Ebro. y llamosse esta guerra Cantabrica por causa delos pueblos cõtra q̃en principalmẽte se mouio/enla q̃l mostro Numãcia sus fuerças: porq̃ vencio algunos capitanes/y murieron enella treynta mil hõbres delos Romanos por quatro mil delos enemigos. Demas desto no se deue dexar de dezir lo que Diodoro Siculo escriue del mucho esfuerço delos Españoles enla guerra. Los Españoles dize el/y los Franceses tuuieron debate sobre sus cãpos y terminos al fin hecha la paz entresi/y comunicada la tierra delos vnos alos otros/como entresi se celebrassen muchos casamientos con esta comunicaciõ fueron llamados Celtiberios/de forma que dos tan fuertes y robustas naciones confederadas/y ayuntadas en tierra muy abundosa y fertil/hizieron que fuesse muy sonado el nombre delos Celtiberios que son los que moran enla ribera de Ebro. Porque assi la gente de pie como la de caualllo son muy propios para la guerra. y sobrepujan a todos los otros en fortaleza y sufrimiẽto de muchos trabajos. Su manera de vestido es ropa corta y negra ỏ paños grosseros. Enla guerra vnos delos Celtiberios vsan escudos liuianos otros vnas rodelas poco menores que paueses. Hazen de pelos de animales greuas para armarse las piernas. Traen capacetes de metal con sus penachos encima: traen assi mesmo vnos puñalejos de a palmo de puro hierro delos quales vsan estando trauada la batalla ya que llegan alas manos. Aparejan el hierro como lo tienen de costumbre para hazer dello armas/tomando las planchas del mesmo hierro/y soterrandolas hasta tanto que lo mas flaco se consume/y queda lo rezio y fuerte y mas apurado. Delo qual hazen muy fuertes espadas/y todas las otras armas necessarias para el vso dela guerra. Y hechas desta manera/ni ay escudo ni capacete/ni defensa otra alguna que se les pare delante. Los de caualllo traen dos maneras de espadas/y quando an vẽcido a caualllo apeanse y ayudan valiente mente ala gente de pie. Tienen vna estraña costumbre/que como siempre sean muy polidos y se precien de mucha limpieza en sola vna cosa parecen suzios. Conuiene asaber en lauarse todo el cuerpo/y fregarse los dientes con ozyna creyendo ser esta la mejor cura del cuerpo/y dela que principalmente se deue tener cuydado. Lo qual avn que a Diodoro Siculo parecio mal/no es cosa que se deue mucho despreciar/porque assi para la rezura ỏlos miembros como para fortalescer las enzias y los dientes era muy saludable remedio/segun que delos medicos y philosophos q̃ escriuierõ se colige. Con los peruersos y malos hõbres son muy crueles/y assi mesmo cõ sus enemigos. Con los estrãgeros son muy affables y buenos huespedes porque siempre reciben de buena vo

Cerueza de trigo.

Liuio.

Diodoro Siculo.

Como se hazé las armas mas fuertes.

Los Españoles amorosos cõlos estrãgeros.



luntad alos forasteros en tanta manera/que tienen entresi competencia sobre trabajar enesto que noles eche otro el pie delante. Aquiẽ se llegan los forasteros: a estos loan y tienen en mucho/y creen que son verdaderos amigos ỏ Dios. Crian se abũdosamẽte con diuersas maneras de carnes: hazen cierta manera de beuda ỏ miel: dela qual asaz es abundosa la tierra. Proueense del vino q̃ traen defuera los mercaderes. De todos los comarcanos con quien ellos mas amistad tienẽ/y que mas agradables les son/son los Vlaceos/porq̃ estos cada año echan suertes entresi q̃en labrara las tierras/y alos que les cabe la suerte son obligados a repartir delos frutos que cogierẽ con los otros dando acada vno su parte. y si alguno hurta/o quita algo al labrador/ala hora le condenan a muerte. Delos Celtiberos los mas valientes y esforçados son los que llaman Lusitanos/vsan de vnos escudos pequeños hechos de neruios con que cubren el cuerpo (destos vsan) y con tanta presteza enla guerra/que no ay golpe ni saeta ninguna/que pueda herir los. Vsan tambiẽ de vnos dardos con sus hierros y ganchos de hierro: los quales arrojan mucho trecho y con mucha maña. Perseuerã mucho enla batalla/y cõ vna presteza muy grande facilmente huyen delos enemigos/y por el contrario los siguen hasta la mata. Mas ayn los Celtiberos sufrẽ mejor los trabajos y peligros enla guerra: vsan mucho enla paz danças y bayles con mucha soltura y presteza grande. Entran en batallas tantos a tantos. Los vnos y los otros assi los Iberos/como Lusitanos/ya que son de perfecta edad de veynte y cinco o treynta años/los mas robustos y que tienen mas fuerças y osadia/andan por los mõtes asperos/y por otras partes ỏ toda España muy ligeros como robadores cõ sus armas liuianas: principalmẽte si la necessidad los acusa: y destroçados los campos huyen alos montes/como a tierra muy segura/porque con la aspereza que tienen no ay exercito ninguno que pueda subir los. Muchas vezes yẽdo el exercito delos Romanos cõtra ellos les abaxaron la flema/pero nunca les pudieron estoruar los robos/y latrocinios q̃ baziã. Tito Liuio assi mesmo loa mucho los Españoles enesta manera. Diosse la batalla en amaneciendo ala baxada del monte: enla q̃l los Romanos teniendo cercados los enemigos facilmente por ser mas que ellos los sobrepujaran y vencierã/sino sobreuiniera vn esquadrõ de Españoles q̃ Hanibal les embio en socorro. Los quales eran acostũbrados a andar por los cerros entre las breñas y peñascos. De manera que siendo para mas que los Romanos/y gẽte muy mas suelta/assi por la ligereza delos miembros/como por la manera delas armas facilmẽte burlaron alos enemigos tan cargados conel peso delas armas/q̃ apenas se podian mudar. Demanera que salidos de alli y no cõ ygual vitoria quasi todos los Españoles salieron libres/y los Romanos se boluieron a sus reales con alguna perdida delos suyos. El mesmo Liuio escriue q̃ enel cõbate ỏ Capua señalo Hanibal alos Españoles el lugar mas difficultoso. Otra vez escriue. España no solamente haze ventaja a Italia en rebazer vna batalla/mas ayn en toda la tierra no ay parte que assi haga esto. Lo vno por saber escoger los lugares: y lo otro por los ardides grãdes de guerra que siempre vsan. Por manera que fue la primera prouincia ỏ toda la tierra firme que los Romanos començaron a cõquistar/y la postrera de todas que hasta nuestra edad fue domada por industria y buena dicha ỏ Augusto Cesar. Strabon assi mesmo escriuiendo el animoso esfuerço enla pelea delos Frãceses y Españoles/primeramẽte dize delos Franceses. Veemos mas facilmẽte desbaratar alos Frãceses/como tengan por costumbre de meterse todos juntos por los enemigos/y salir enteramente todo el exercicio ỏ sus tiendas siendo echados dellas por otros mas valientes que ellos. A estos sojuzgaron los Romanos con menos difficultad

Tito Liuio.

Liuio.

Strabon.

Universidad de Deusto
Biblioteca



que alos Españoles porq̃ auiendo primero començado contra estos la guerra/fue la que mas duro y postrero se acabo. Pero enese te medio tiempo vencierõ a todos los Franceses que morauan entre el rio Rheno/y los montes Pyreneos. Porq̃ ansi como salen todos juntos contoda su hueste/ansi ni mas ni menos son vẽcidos. Mas los Españoles diuidiendo la gente dela batalla guardan sus fuerças como vn deposito y gran thesoro. Andan de aca para alla mouiẽdo guerra/vnos en vn tiempo y otros en otro/y en diuersos lugares amanera de salteadores. Acostumbraron antiguamẽte acometer alos enemigos mas de estocada que de tajo o cuchillada/y a esta causa vsauã mucho de puñales/y espadas cortas. Son hombres como escriue Philarco de pocas palabras: tienen en mucho todas las cosas por baras y de poco precio que sean/y por pura auaricia no comẽ mas de vna vez al dia. Son aguados/y contoda su escasseza vistẽ siẽpre vestiduras muy preciadas. Artemidoro otro escriptor antiguo/dize que fue costũbre alas mugeres d̃ España traer collares de hierro/delos quales se leuantauan vnos cueruos d̃ hierro por encima dela cabeça que les passaua delante dela frente/y colgauan de alli vn velo de que vsauan en lugar de sombreros para defender se del sol. Este es el atauio q̃ ellas tenian en mas. Otras trayan vnos tocados de lienço d̃ dos o tres palmos en alto/como vsan a vn agora enlas montañas/y en otras partes de España. Rebueluen sus cabellos muy ataniadamente/y ponen encima vnos sombreretes negros. Todas estas maneras de tocados he visto yo muchas vezes entre los Mõtañeses/y Vizcaynos sin poderme valer d̃ risa. Mas para muestra d̃l gran animo delas mugeres de Españates de saber que como ouiesse guerra en Cantabria todas las madres matarõ a sus hijos porque no fuessen robo y escarnio a sus enemigos. Y avn vn niño viendo cõ prisiones a sus padres y hermanos tuuo animo para matar los a todos. Es tambien propio delas mugeres mantener sus casas a cauar y segar/y a otras obras del campo. Las rezien paridas luego se leuantauan d̃la cama/y en lugar dellas acostauan se sus maridos/y seruian los ellas. Luego que nasce el niño lo lleuã alauar ala ribera del rio. Delos Cantabros se dize/q̃ venidos en poder desus enemigos/y crucificados en medio de tan crueles tormẽtos/como si estuuiessen en fiestas dizen canciones a honrra desu Dios. Mirando la assadura del hõbre adiuinã lo que esta por venir. Es cosa acerca dellos muy religiosa y sancta cortar las manos derechas alos que captiuan/y offrecer las a Dios enel templo. Los q̃ moran enlas montañas no beuen vino. Entran tocados con sus tocas d̃ camino en la batalla. Sacan los enfermos ala plaça para que si passare alguno por alli q̃ aya tenido la mesma enfermedad/pueda darles algun remedio para salir della. Con estas costũbres se dize auer biuido antiguamente los Gallegos/Mõtañeses/y Vizcaynos/y todos los otros que biuen en España hasta los mõtes Pyreneos. Los Lusitanos como dize Strabõ/son segun es fama grãdes escudriñadores/sueltos ligeros/faciles d̃ boluer. Traẽ vnos escudos d̃dos pies en ancho algo encoruados. Traẽ los delãte delos pechos colgados de vnas correas sin beuilla ni asa ningũa. Traen al lado vn pequeño cuchillo o puñal. Muchos vsan vnos jubones de lino. Algũos avn que pocos vsan cotas y yelmos con sus penachos. Otros vsan capacetes hechos de neruios. La gẽte de pie trae greuas/trae ansi mesmo cada vno muchos dardos. Algunos vsan de hastas/con sus hierros de metal. Poco mas baxo dize el mismo Strabõ/no vsan en vna comida demas de vn mãjar/y este muy limpio y senzillo/no adobado/o guisado muy delicadamẽte. Esto hazen principalmente los que moran enlas montañas. Son aguados/duermẽ enel suelo/traen largo el cabello como mugeres. Delo que mas comẽ/es carne de cabrõ/el qual sacrificã

Philarco.

Artemidoro.

Trage de antiguas mugeres de España

Hecho famoso de un niño

Strabon.



al dios delas batallas/que se llamaua Marte/como baziã tambien delos hõbres y cauallos que captiuauã. Exercitan se en juegos desnudos. Usan mucho el exercicio delas armas acauallo y corriendo/y primeramente se ensayan en pelear sin orde como en alboroto/y despues ordenada la batalla por sus esquadrones. Los mõtañeses las dos partes del año comen vellota. La qual muelen despues dela auer secado/y hazen pan dello y guardan lo hasta cierto tiempo. Usan de vino de ceuada lo que agora se dize cerueza. En lugar de azeyte vsan manteca de vacas. Comẽ y cenan assentados. Entre el beuer y comer baylan y dãçan en corro a son de alguna flauta/o otro instrumẽto dando muchas castañetas/y haziẽdo otros regozijos.

## ¶ Dela cõstãcia: y lealtad õ los antiguos Españoles.

Dos dicho del grande esfuerço enlas armas/delas costumbres y condicion dela gente Española: quedanos de dezir algo desu fidelidad y cõstancia/las quales dos virtudes fueron marauillosas entodos los Españoles/y principalmẽte enlos Sagũtinos. Los quales por guardar fidelidad quisierõ mas morir cruelissimamente/que quebrãtar la fe que deuian alos Romanos. Delos quales con vna muestra de muy gran dolor escriue Lucio floro desta manera. Por tener los Carthagineses alguna causa de mouer guerra alos Romanos/destruyeron a Sagunto cibdad muy rica de España/muy grande avn que triste memoria dela lealtad que alos Romanos tuuo. La qual fue assolada por sus mesmos cibdadanos/y por mano de Hanibal que siempre buscaua causas de nueuos alborotos y mouimientos por abrir el camino para conquistar a Italia/y hallo esta sola ocasion con auer rompido la paz. Y como acerca delos Romanos sea tenida la confederacion/y la paz en lugar de sanctissima religion/oyd el cerco dela cibdad de Sagũto conquien tanta amistad tenian/acordandose d̃la liança que tenian con los Africanos/no quisieron mouer les luego guerra/teniẽdo por mejor q̃rse justamente dellos. Mas en tanto cansados los Saguntinos de sufrir por espacio de nueue meses mucha hambre y necessidad/buelta ya su lealtad en rauia hizierõ vn muy gran fuego en medio dela plaça/adonde echãdose assi mesmos/y asus mugeres y hijos/y sus bienes y riquezas/y matãdose vnos a otros/tuuieron por bien de morir. De cuyo caso tã admirable escriuio Valerio Maximo enesta manera. Despues dela muerte delos dos Scipiones en Espaſia/y del miserable estrago dela sangre Romana/y de otros dos exercitos/cercados y costreñidos los Saguntinos dentro desu cibdad porel exercito d̃ Hanibal/como ya no pudiessen resistir ala fuerça delos Africanos: lleuado en mitad dela plaça lo que cada vno tenia mas preciado/y hecho al rededor vn gran cerco de leña/y pegãdole fuego/por no faltar ala amistad delos Romanos acordaron de echarse todos en aquella publica y comũ hoguera. Tambiẽ Silio Italico en loor delos Saguntinos amonestando la fidelidad a todas las naciones/escriuo en verso diziendo.

¶ O vosotras animas celestiales cõpañia digna de mucha veneraciõ/adornad los cãpos Elisios/y las sillas delos bienauẽturados. Mas vosotras gẽtes a quiẽ dio fama la victoria no justamẽte alcançada/oyd si os plaze y no quebrãteys mas las aliãças dela paz/ni tẽgays en poco la lealtad de los grandes Reynos y señorios.

¶ Demas desto el que quisiere conocer la fidelidad q̃ los Saguntinos guardaron alos Romanos/lea a Tito Liuio desde aq̃lla parte do comiença assi. Ya todo era delos Cartagineses lo q̃ esta allende d̃l rio Ebro/saluo los Sagũtinos. Prueua se tambien la fidelidad delos Españoles porel juyzio y parecer d̃ Julio Cesar. El q̃l como ouiesse sojuzgado quasi todo el mũdo buelto a Roma escogio para guarda

Lucio floro.

Valerio maximo.

Silio Italico.

Tito Liuio.

Universidad de Deusto
Biblioteca



Suetonio Traquilo. Loor delos de Calahorra.

y defensiõ desu plona: la gẽte Española. Y como despues la despidiesse cõfiádo en la leatad dlos Romanos dẽde apocos dias le mataró. Delo q̃l haze mẽció Suetonio Tráquilo. y tábiẽ Cesar augusto lleuo pa su guarda ciertos caualllos dela cibdad d̃ Calahorra/dlo q̃l tábiẽ escriue el mesmo Suetonio enla vida de Octauiano.

## ¶Qual fue antiguamẽte la lẽgua Española.

LOs primeros moradores de España/segun q̃ algunos dizen/todos vsaró la lẽgua Vizcayna hasta la venida dlos Romanos: y Cartagineses. Los q̃les entõces todos hablauã latin: avn q̃ los Vizcaynos entodos estos siglos y mudãça de tiẽpos nũca mudaró su lengua ni costũbres ni menos la manera d̃ sus atauios. Y aq̃lla manera d̃ hablar no vino dlos Iberos/ni Sagos/ni menos delos Fenices/ q̃ segũ algunos escriuẽ: vinierõ otro tiẽpo en España/mas de aq̃llos primeros moradores de España/alos q̃les desterro desu naturaleza la mucha diuersidad delas lẽguas. Porq̃ quiẽ quiera q̃ aya seydo el q̃ primero vino a España despues dela edificaciõ dela torre de Babilonia: esse ala verdad truxo vna manera d̃ hablar/de setenta y dos q̃ nro señor repartio alos q̃ edifficauã la torre enel principio de aq̃lla nueua cibdad. La q̃l manera de hablar como por la venida de gẽtes estrãgeras en España se aya mudado/o corrõpido/ q̃do solamẽte enlos Vizcaynos y sus comarcanos sin mudança ningũa: por la soledad de aq̃llas regiones/y el poco trato y cõuersacion q̃ tenia cõlos estrãgeros. Las q̃les dos cosas: como arriba dexymos: suelen mudar la lengua juntamẽte con las costumbres. Porq̃ es notorio q̃ ay quatro maneras de gente Española q̃ se pueden dezir propiamẽte naturales/y q̃ no tienẽ participaciõ ningũa cõ forasteros. Estos son los Gallegos: Vizcaynos: y pueblos delas montañas de Asturias/cõ los q̃les nũca tuuierõ comunicaciõ ninguna Griegos: ni Judios/ni Cartagineses/ni Romanos/ni otra gẽte estrãgera ninguna. La causa desto es d̃ creer q̃ fue(sino me engaño)el auer seydo siẽpre los moradores destas regiones tã belicosos/ como lo son agora/o por los capitanes q̃ los vencierõ/si acaso vuo algũo q̃ bastasse a tãto. no quisierõ detenerse en aq̃llas partes por la aspereza dela tierra/y costũbres dela gente nũca domada. E si esta opinion dla origẽ y principio dela lẽgua Española pareciere a algunos q̃ la leyere obscura/ y q̃ nose puede ꝓuar/sera clara cõ sola vna cõparaciõ en otro caso muy semejãte deste. Por que veemos todos los pueblos dela gente barbara del Reyno de Granada/q̃ vencierõ y subjectarõ los Reyes Catholicos/ auer aprẽdido nra lengua: q̃ comũmẽte se dize Castellana: por el trato y cõuersacion q̃ an tenido cõ los Christianos/ y auer ya oluidado la suya propia y natural: en q̃ nacierõ: y se criarõ. Pero los q̃ se retruxerõ alos mõtes asperos/ y inespuñables q̃ llamã las Alpuxarras/ veemos que se quedarõ y quedã cõ sus mismas costũbres/y vsan oy dia desu mesma lẽgua. Assi q̃ no es de marauillar auer acaescido lo mesmo alos Vizcaynos y sus comarcanos. Los q̃les por las guerras y alborotos q̃ en España vuo/en otro tiẽpo se apartarõ a biuir en aq̃llas regiones/q̃ por la aspereza dela tierra no son muy tratadas. Una cosa no dexare de dezir: q̃ aq̃lla lengua Española q̃ casi basta nros tiẽpos q̃do entera y sin corrupcion alguna: esta ya en nra edad (avn acerca delos Vizcaynos) y las otras naciones: q̃ diximos: mudada/y corrõpida por la comũ cõuersaciõ q̃ ya tienẽ cõ todos los otros estrãgeros. y porq̃ en alguna manera alcãcemos algũ gusto de aq̃lla antigua lengua de España: digo q̃ es propio desta manera de hablar acabar muchos vocablos del numero singular en. a. y el plural en ac. y si alguno quisiere ver el exemplo desto/lea lo siguiẽte. Como Lurra/que quiere dezir Tierra/y Lurrac en numero plural tierras.

*Vocablos de la lengua antigua que se usauã en España.*



¶Ansi que llaman los Vizcaynos.

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Casa: | Echéa. | Sol: | Egúzquia. | Luna: | Irarguía. | Estrella: | Içarra. |
| Nuue: | Odéya. | Pan: | Oguía. | Vino: | Ardáoa. | Carne: | Araguía. |
| Marido: | Senarra. | Rio: | Ibáya. | Beuo: | Edatendót. | Leo: | Iracúrtendot. |
| Villa: | Vria. | Cama: | Oeea. | Camisa: | Alcandórea. | Viejo: | Çarra. |
| Blanco: | Çuría. | Negro: | Belça. | Bermejo: | Gorría. | Pescado: | Arraya. |
| Amar: | Oneréxtea. | Duermo: | Lonaça. | Veo: | Bacúsi. | Hombre: | Guiçona. |
| Muger: | Emazteá. | Hijo: | Semea. | Hija: | Alaúea. | Padre: | Aytéa. |
| Madre: | Amea. | Hermano: | Anagéa. | Hermana: | Arreuéa. | Cuerpo: | Gorpuça. |
| Fuego: | Sua. | Hermoso: | Ederrá. | Comer: | Ian. | Corro: | Lasterguitedót. |

## ¶Tiene ansi mesmo orde de cõtar enesta manera.

Uno: Bat. Dos: Bi. Tres: Irú. Quatro. Laú. Cinco: Bost. Seys: Sey: Siete: Çaçpí. Ocho: Corcí. Nueue: Vedraçí. Diez: Amarr. Veynte: Ogúey. Treynta: Ogueytamar. Quarenta: Berrogúey. Cinquenta: Berrogúeytamar. Sesenta: Yrurogúey. Setenta: Yrurogueytamar. Ochenta: Laurogúey. Nouenta: Laurogueytamar. Ciento: Eun.

## ¶Delos grandes loores que los Españoles de nuestro tiempo an alcançado por las armas.

HAbos dicho hasta aqui delas antiguas costũbres y manera d̃ biuir delos Españoles. Diremos pues breuemente algo delo q̃ agora en nuestro tiẽpo vsan. Porq̃ si quisiesse por estenso escreuir las hazañas que enla guerra an hecho en nra edad/y otras cosas dignas de memoria/ala verdad haria mayor volumẽ mi obra que la de Tito Liuio y de otros muchos ansi griegos como latinos que escriuierõ delas grandes hazañas delos Romanos. Porq̃ ala verdad: ni Salustio/ni Valerio Maximo/ni Suetonio Traquilo/que en pocas palabras comprehẽdierõ muchas y grãdes cosas/bastariã para cõprehender no digo en pequeños volumines: mas en muy grãdes/las excelentes virtudes y cosas dignas d̃ memoria y grã alabança: que los Españoles de nuestro tiempo an hecho y hazen cada dia. Porque a que escriptores no fatigariã/a que poetas no espãtariã/a que ingenio por muy bino y alto que fuesse no sobrepujaria el numero y la grandeza delas cosas marauillosas/y de gran esfuerço que los Españoles de nuestra edad an hecho ensus Reynos y fuera dellos? Quien podra contar los capitanes de grande animo/los caualleros nunca vencidos/la gente de guerra muy diestra y esforçada de España/que vimos pelear tan fuertemente enla guerra de Granada contra los moros muy feroces y crueles enemigos de nuestra sancta fe? O quien podra enteramente loar a aquellos que con la victoria d̃ tan valientes enemigos merecieron gran triumpho y alcançaron tanta honrra y fama? Quien demas desto podra escreuir las grãdes y muchas victorias que an auido delos Franceses gente tan belicosa/assi enla Italia como enla gran Grecia y en otras partes? Como siempre ayan sido naturalmẽte los Españoles muy inclinados alas armas y peleas. Los quales de su niñez son mas inclinados al exercicio dela guerra/que a otras artes/o officios algunos. Por lo qual como don Francisco Rey de Francia caminasse por España/y viesse los mancebos de poca bedad y sin barbas ningunas/y ceñidos todos sus espadas dixo. O bienauenturada España/que pare y cria los hombres armados. Por

*Palabras del Rey de Francia.*

Universidad de Deusto
Biblioteca



cierto hablo como hombre que auia esperimentado las fuerças y los coraçones de los Españoles. A los quales deleyta en gran manera el vso delas armas/y aguza y enciende el sonido ỹ las trompetas en tiempo delas batallas. Por lo qual alo q̃ a mi me parece: y a otros muchos: solos Españoles tienẽ ventaja enel esfuerço y arte de guerra a todas las otras naciones del mundo/como hombres que no solamẽte pueden mucho con las fuerças y ligereza del cuerpo: mas con la fortaleza grande del animo/y conel suffrimiẽto de muchos trabajos: y hambres y otras necessidades. y allende desto tienen muy prudentes consejos: delos quales se suelen aprouechar los muy buenos capitanes.

## Delos ingenios: y abilidades ỹ los Españoles ẽ aprẽder.

Son tambiẽ quasi todos los Españoles asaz abiles/y enclinados a aprẽder sciẽcias/y otras cosas muchas/por donde facilmente aprenden las artes liberales/y mechanicas/y exercitan las fuerças de sus ingenios/y dones dela natura/y las virtudes del animo. Avn que algunos alcançando muy pequeña parte dela sciencia que estudian: falsamente se tienen por letrados/y tocados de cobdicia del dinero/y vnos procuran estar en gracia del pueblo/y traer assi la voluntad delos Príncipes/y ser herederos delos defunctos. Otros engañosamẽte dilatando los pleytos y debates delos que poco saben caçan mucha sũma de dinero. Otros se hazen señores dela vida y dela muerte delos hõbres/y assi negocian nomenos los bienes temporales que las animas. Los quales porq̃ estudian no por alcançar sciencia: sino por amor delos intereses: avn que se hazẽ muy ricos: muerẽ en estrema pobreza/porque luego son oluidados/y muere juntamẽte su nõbre con la vida. Puesto que esta demasiada cobdicia delas cosas terrenales/y este ciego amor de tener/sea cosa comũ entodas partes. Pero boluiendo alos Españoles/delos quales los que se aplican al estudio delas letras no por el interesse/sino por saber/y prosiguẽ el camino que començaron/bolando cada dia mas alto llegan a subir hasta el cielo/y con la memoria de sus trabajos que nunca muere dexan muriendo cierto testimonio dela vida que hizieron. y destos tales varones en otra parte nombraremos algunos insignes y dignos ỹ memoria no solamente delos passados/mas avn delos que agora biuen. Delos quales vnos emos conocido por vista y conuersacion/y otros por oydas y por sus obras.

Cobdicia enemiga de virtud y de sciencia.

Los hombres sin letras mueren pobres.

## Dela diligencia y cuydado que los Españoles tienen en criar sus hijos.

No dexare de dezir las costumbres/y buena criança delos Españoles/y el cuydado y diligencia que tienen porq̃ sus hijos sean bien criados/q̃ por cierto no es pequeña virtud/y no tambiẽ exercitada en otras naciones. Porq̃ primero que sus hijos sean nacidos proueen delas amas y ayos q̃ los an de criar q̃ sean de buenas costumbres: virtuosos: y bien criados. Por lo q̃l auiendo esperimentado y conocido el Rey de Francia las costumbres/y gran virtud y buena conuersacion de los Españoles/partiẽdo se de Españia donde dexaua sus hijos en rehenes viendo los muy tristes y llorosos los cõsolaua desta manera. Hijos mios ala verdad a mi nome pesa de vuestra venida en Españia: antes doy muchas gracias a Dios/porq̃ no os dexo en poder de enemigos barbaros/sino conlos príncipes de Españia deudos nr̃os/y con los muy nobles caualleros della: para q̃ aprendays sus costũbres y buena criança. En la q̃l sin ningũa dubda los Españoles hazẽ vẽtaja a todas las naciones ỹ mũdo. Tenemos tãbien conoscido por esperiẽcia y justamẽte loado en

Palabras del Rey de Frãcia a sus hijos.



muchos varones ỹ España/y avn en algunas mugeres vna virtud admirable de suffrimiẽto y dissimulacion/dela qual vsar en su tiẽpo y lugar no se tiene por pequeña prudencia/especialmente si se haze por causa de necessidad/o de honrra.

## Dela lengua que agora se vsa en España.

La habla que agora los Españoles en lugar de Romana llaman romance/como en otra parte diximos/es latina corrompida/y adonde mas polida y copiosamente se habla es enlas principales cibdades ỹ Andaluzia/y mucho mas en Castilla/principalmente enel Reyno de Toledo: avn que es toda muy prima delde la cibdad de Seuilla hasta Burgos y çaragoça de Aragõ. Creo ser la causa desto/o porque enesta region que cõtiene quasi el medio/y la tierra mas fertil de toda Españia/o porq̃ fueron antiguamente eneſtas partes mas poblaciones de Romanos que enlas otras/o porque tambien enlas cibdades desta regiõ de Españia moran comũmente los príncipes/y otros muchos señores y caualleros q̃ hablan mas polidamente que otros/y biuen alli comũmẽte por razon del clima aque esta subjecta aquella parte de Españia que diximos: debaxo de cuya constelaciõ la tierra es mas fertil/y los ingenios salen mas excelentes. La lengua Española que diximos auer sido Romana participa tambien algo conla griega. Lo qual facilmẽte se prueua por algunos vocablos griegos ỹ que agora vsan los Españoles. Como es rio que viene de reo vocablo griego que quiere dezir correr: porque el agua del rio corre. Y artesa dõde se haze el pan/que viene de Artos en griego que quiere dezir pã y Ctoma/q̃ quiere dezir possee. Y tãbiẽ hõgo viene de ongos en griego/q̃ quiere dezir hinchazõ. Y cara q̃ en griego q̃ere dezir cabeça. Y cama q̃ en griego se dize camis. Y tios q̃ q̃ere dezir tio. Y la en p̃posiciõ q̃ los Españoles vsan en lugar ỹla in. Otros muchos vocablos pudieramos traer para corroboracion desto q̃ los dexamos por no dar hastio al lector. Pero es de saber que estos vocablos griegos de que vsa la lengua Española no fueron tomados originalmente delos griegos sino delos Romanos/con quien los griegos tuuieron mucha participacion: y como despues los Romanos conquistaron a Españia/y muchos dellos vinieron a morar enella/vino la lengua Española a boluerse en latina o Romana. La qual fue despues corrompida por la venida delos Godos en Españia/y despues por los moros que vinierõ de Africa. Avn que no pudo tanto corromperse que no quedasse muy mas conforme ala Romana que a otra ninguna. Por lo qual oy dia se llama romáce. Como quiera que sea/la lengua Española haze ventaja a todas las otras en elegancia y copia de vocablos/y avn ala Italiana/sacando la latina y griega. y la causa de ser muy mas perfeta que todas las otras lenguas vulgares/es por la conformidad que tiene con la latina/ala qual es tan semejante que se hallan cartas escriptas en romance/y el mismo romance es tambiẽ latin. De manera que todos los vocablos son Castellanos y latinos. Llamasse comũmente esta lengua Romana Castellana. Porque como arriba diximos donde mas polidamente se habla/y dõde mas perfeta quedo es en Castilla.

Vocablos griegos enla lengua Castellana.

## Dela tẽpláça ỹla gẽte Española: y ỹ otras cosas.

Es admirable la gran virtud de todos los Españoles/y su templança muy digna de loar: assi enlas otras cosas como en comer y beuer. Porque auiendo yo morado y conuersado entre ellos quasi por espacio de cinquenta años/entodo este tiempo nũca vi en toda Españia vn hombre beudo: mas antes conosci muchos aguados/y casi la mayor parte delas mugeres no beuer vino. Por donde se confir

Universidad de Deusto
Biblioteca



ma mas nuestra opinion auer traydo los Españoles origen delos Romanos: los quales antiguamente tenian ley/que la muger que beuiesse vino muriesse por ello. Una cosa no quiero dexar de dezir/y es que los mas delos Españoles tienen mucho cuydado de vestirse/y atauiarse muy bien/como personas que gastan mas en vestidos y otros atauios del cuerpo/que enel mantenimiẽto ni en otras cosas por muy necessarias que sean. Lo qual avn que parezca mal a algũos hombres saturninos/yo no puedo dexar de loarlo/principalmente enlos que lo pueden hazer sin perjuyzio de nadie y sin presuncion/sino por causa de honrrarse/y mostrar su liberalidad. Agradan me mucho las costumbres delos Españoles/satisfazeme su condiciõ/y tengo por bueno su abito. Por lo qual siempre he buscado su conuersaciõ/y seguido su manera de biuir. Porque no con menos diligencia y cuydado miran las cosas de Dios/y la salud desus animas/que las riquezas/y passatiempos del mundo. Verdaderamente muy grande es el dia de oy la religion delos Españoles: grande es el temor y acatamiento que tienen cerca la honrra de Dios/grã cuydado delas animas los sacerdotes. Los quales no solamente celebran solẽnemente sus missas y horas canonicas/mas instruyen tambien los pueblos que tienen a cargo con muchos sermones/y buenos exẽplos. Y delos seglares no solamente los nobles y letrados/mas avn los comunes/y si letras siruen con mucha obediencia alos mandamientos de Christo/y dela yglesia. Porque vemos que vnos se confiessan alo menos vna vez enel año/otros dos vezes/y algũos tres/y muchos quatro/otros ay no solamente viejos mas avn mancebos que se confiessan diez vezes enel año/y avn cada mes a sus propios curas/o a otros sacerdotes. Por lo qual ami parecer no ay gente entodo el mundo oy dia tan Christiana como la Española. La causa de esto fueron el Rey don Fernãdo/y la Reyna doña ysabel/aq̃llos muy Catholicos principes. Los quales conel exemplo desu virtud y sanctidad de su vida/exercitando la justicia/y todas las otras virtudes/hizieron que sus subditos los temiessen y tuuiessen respecto alas leyes/y al conocimiento de Dios/y ala manera de bien biuir/como estuuiessen antes por la negligencia delos Reyes passados caydos en gran dissolucio y entodo genero de maldades. Allos quales avn q̃ acostumbrados a muchos maleficios robadores/soberuios/crueles/sacrilegos/y maluados: no solamente los sometierõ aquellos Reyes Catholicos al yugo dela justicia/y los compelieron que obedeciessen ala razon/mas avn los hizieron muy buenos/muy continentes/templados/humildes/y religiosos. Porque se vea quãta fuerça tiene la virtud ỏlos buenos Principes/como sea cosa cierta que siempre tales son los pueblos/qual es el principe que los gouierna y rige. Porque sin dubda imitan sus costumbres/agora sean buenas/agora sean malas. Instruydos pues los pueblos de España por los Catholicos principes/cõ muy sanctas leyes/y informados con sanctas costumbres/biuen Christianissimamente como hombres que temen la justicia/obedecen los mandamientos dela yglesia/estã presentes alos officios diuinos/oyen los sermones/honrran los sacerdotes/dan ventaja alos mayores/aman los proximos/miran por sus amigos/no hazen mal anadie/consuelan los affligidos/ayudan alos pobres/y muestran el camino alos errados/amonestã alos peccadores/perdonan alos penitentes/guardan la fee/aman los virtuosos/aborrescen los malos. Por lo qual he tenido por bien biuir antes con la gente Española/que con otra alguna. Como me tengan preso/y me agrade mucho la Real condicion delos Españoles/y la buena crianca/y muy noble conuersacion/no solamente delos caualleros/sacerdotes/y cibdadanos: mas avn delos aldeanos y labradores.

Loor delos Reyes Catholicos.



# LIBRO QVINTO

## ¶ Delos sanctos/y martyres de España.



Ombidaran alos lectores/y especialmẽte alos Religiosos/y Christianos deuotos que hazen vida contemplatiua: las lecciones/virtudes/y costumbres muy sanctas delos sanctos/y martyres de España. y tambien haran nuestra obra mas illustre. Lean pues los sacerdotes este libro y tomen exemplo para seruir a Dios: y saluar sus animas. Enseñen tãbiẽ los maestros a sus discipulos: las vidas y virtudes delos sanctos y martyres. y los predicadores anssi mesmo enlos pulpitos: declaren a sus pueblos: las vidas y exemplos muy prouechosos delos sanctos.

## ¶ De sant Vicente el martyr.

Leemos sant Vicente martyr auer sido de España/y segun algunos dizen de la cibdad de Valencia y que passo su martyrio enla misma cibdad. Fue varon sanctissimo. Cuyo martyrio fue muy loado por auer sido delos mas cõstantes martyres que la yglesia celebra. Fue discipulo de sant Sisto Papa/y de sant Laurencio. Fue muy señalado varon assi en letras como en virtud. Al q̃l Deciano dio martyrio/y conel juntamente a sant Valerio. Fue tan cruel y tan espãtoso su martyrio que parecen liuianas las penas delos otros martyres en comparacion delo que suffrio este bienauenturado sancto. El qual casi siempre estaua en prisiones dõde passaua muchos dias sin comer: conlas cadenas echadas alos pies/y esposas a las manos/y vna argolla grande al cuello/y le haziã tener encima las espaldas mucho peso de hierro/finalmente que no tenia parte ensu cuerpo sin passar tormentos y penas muy crueles. Por lo qual muy marauillado sant Augustin con grã espãto dize estas palabras. Grande admiracion y espanto sintio mi anima quando leya la passion que passo aquel martyr sanctissimo Vicencio: y tambien senti vn plazer interior no como el plazer delas gentes quando se deleytan en ver juegos/farsas/y cosas ỏ bayles que se representan: sino era mi gozo dulcissimo y prouechoso ami anima. Dize mas. Espãtame por cierto ver el animo inuincible deste martyr cõtra las assechanças del demonio astutissimo/y contra la crueldad delos tormẽtos que Deciano le daua/y contra los dolores dela muerte/y ver tambien aquella pelea q̃ auia entre la vida y la muerte. Porque a dos mil muertes que padecia la carne/daua vida el spiritu que tenia de Dios: con cuya ayuda todo lo vencia y tenia en nada. Porque el mesmo Deciano hizo que le pusiessen en vna escalera de tormento/y que alli le descoyuntassen todos sus miembros/y ansi descoyũtado le hiziessen infinitas llagas/y que muy llagado le despedaçassen cõ vnos peynes de hierro: haziendo açotar cruelmente alos que le atormentauan: porque estando enojados mas rezia mẽte le mal tratassen y quebrassen sus enojos enlas carnes deste sancto. Hizo le tambien poner su cuerpo en vnas parrillas/y abrir le con vnos ganchos de hierro y meterle por su cuerpo vnas lanchas de hierro ardiẽdo/y despues rociallas con sal ardiẽdo: y hechos pedaços todos sus miembros le hizo encerrar en vna carcel obscurissima/dõde hizo ayũtar muchas vasijas de barro cõ pũtas muy agudas sobre q̃ le mãdo poner/y los pies clauados en vn madero dõde estuuiesse q̃ ningũo le viesse ni cõsolasse. Y en otra parte el mesmo sant Augustin marauillãdose de los crueles tormẽtos q̃ este glioso martyr auia passado y mayores q̃ ningũo pudiesse

Sant Augustin.

Universidad de Deusto
Biblioteca



se inuentar habla desta manera. Sant Vicente bien se puede dezir cõ verdad Vincente. Porque vencio con gran esfuerço todas maneras de tormẽtos con que los hombres pueden morir. Vencio digo/vencio enlas palabras/vencio enlas penas/ vencio enla confession conociendo a Dios/vencio enlas tribulaciones/ vencio echado enel fuego/vencio echado enla mar/vẽcio biuo/ vencio tambien siendo muerto. Porque siendo el ya muerto dizẽ que los Angeles le dixeron. Sepas/o Vicente que por quien as batallado/y por quien sufriste tantas muertes/el te tiene aparejada vna corona enel cielo. El mesmo que te hizo vencedor venciendo tantas penas: el mesmo te haze agora gloriosas mercedes enlos cielos. Tambien Pedro Ransano Panormita muy famoso poeta hizo vnos versos que yo ley en Roma en honrra deste martyrio y dela passion deste sancto. Y sant Augustin otra vez encarecio en gran manera este martyrio y la cõstancia que dios le dio/y tocalo muchas vezes y largamẽte en quanta veneracion y acatamiento se aya de tener la vida y muerte q̃ hizo este glorioso sancto. Y por esso con mucha razon celebramos tal fiesta como esta deste sancto en toda la Christiandad/y principalmente se celebra cõ mayor solẽnidad enlas Españas donde fue natural.

Pedro Ransano.

## ¶ De sant Laurencio martyr.

BIen sera que apar de sant Vicente pongamos al bienauenturado sant Laurencio. Porque a penas podra nadie bien juzgar si leyere las vidas y muertes dlos dos/ q̃l fue mas excelẽte martyr. Assi enla vida como en sofrir tã diuersos generos de tormentos como cada vno sufrio. Porque fueron los dos muy señalados en sciencia y gran doctrina/en paciencia/ fortaleza/ martyrio/fe/y enla muerte muy yguales y semejantes. Fue sant Laurencio Archidiacono de sant Sixto Papa/y su hijo adoptiuo/ y en Roma enla via Tiburtina prelidiendo Decio despues de muy señalados actos de virtud que hizo/ y despues de infinitos generos d̃ martyrio que passo enlas carceles/ despues de tantos açotes y de quemarle el cuerpo con las lanchas y hierro ardiẽdo:a onze dias del mes d̃ Agosto le pusierõ en vnas parrillas de hierro ardientes/y alli le assarõ:dõde acabo su vida enla tierra y la hizo perpetua y immortal enlos cielos. Dizen algunos que este sancto Laurẽcio fue hijo de vn Duque de España/y que el diablo le arrebato dela cuna siendo chiquito/ y le auia lleuado a vn bosque/ y que andando a predicar sant Sixto Papa en aquella tierra donde era aquel monte le hallo debaxo de vn Laurel milagrosamẽte/y le hizo criar con gran diligencia/y que le enseñassen lo que auia menester saber assi d̃ sciẽcia como de todo lo de mas. ya despues d̃ criado le lleuo este Sixto a Roma juntamente con sant Vicente. y como le hiziessen Papa al Sixto/hizo le su Archidiacono a Laurencio. El qual y sant Vicente fuerõ grandes capitanes y caualleros de Christo/ y pelearon lo mas fuertemente que se puede pensar por la defension y augmẽto dela fe Christiana. Por dõde dieron gran fama alas Españas: y enel cielo tienen la gloria por ygual. A este Laurencio enterro Hipolito vn Romano Patricio muy señalada persona. El qual fue despues preso por mãdado de Decio/porque auia fama q̃ era buelto Christiano. y ansi le atormentarõ muchos dias cruelmente/ y como otra vez no quisiesse sacrificar alos ydolos de piedra/fue açotado hasta que los sayones se cansarõ. y como el diablo no duerme incito otra vez al mesmo Decio que tuuiesse gran yra/ y mando a Valerio su capitan general que le tomasse todos los bienes para el fisco/ y que despues le matasse/y ansi lo hizo Valerio/que a toda la gente dela casa de Hipolito mato. Y despues hizo matar a Hipolito los pies atados alas colas de dos potros/y hizo q̃ le lleuassen arrastrã



do por los cardizales y espinares q̃ auia hasta q̃ sele saliesse el anima delas carnes. y ansi muerto vino Justino sacerdote aq̃lla mesma noche/ y haze coger todos los pedaços desu cuerpo/y los desus criados que tambiẽ auian sido despedaçados/y enterrolos fuera delos muros dla puerta Tiburtina a diez dias de Agosto. Enel qual dia se celebra la fiesta desu martyrio.

## ¶ De sant Vitor martyr.

GRan fama y gozo tiene la Espaſia conel martyrio de sant Vitor bienauenturado. Este fue natural del lugar q̃ se dize Cerezo/y toda su mocedad empleo en estudiar y en darse al culto diuino. Hizo primero su vida en vna cueua q̃ el mesmo hizo por sus propias manos. Despues le reuelo el Spiritu sancto que venian los moros a cõbatir a su tierra/y a echar los Christianos/y quitar los q̃ no estuuiessen enel culto diuino/y el los socorrio y lo remedio luego todo: por q̃ hizo alos Christianos que perseuerassen en nuestra sancta fe catholica. Y les puso grã animo que fuessen a pelear contra los malditos moros. Y como supiessen todo esto que auia hecho este sancto/le tomaron los moros/y le dieron tantas penas y martyrios que passo deste mundo. y ansi con esta corona d̃ martyrio esta enla compañia delos sanctos enel cielo. Y goza dela bienauenturança para siempre.

## ¶ De sancta Engracia virgen y martyr.

SAncta Engracia virgen y martyr por la fe de Jesu christo nuestro señor cõ grãdissimo desseo dele seruir fue atormentada d̃ grandissimas y espantosas penas y tormẽtos. Y ansi acabo su vida/y dio el anima a q̃en sela auia dado. Desus obras y milagros ay vna grandissima hystoria. Y en çaragoça de Aragõ se celebra su fiesta muy solennemente.

## ¶ De diez y ocho martyres.

EN el mesmo tiempo que la bienauẽturada sancta Engracia fue martyrizada leemos que diez y ocho mancebos tambien recibieron esta corona d̃ martyrio que ellos con grandissima gana desseauan morir por causa y amor d̃ Dios. y estos dezyocho se llamauan/Hisicio/Apodenio/Linxio/Sucesso/Fausto/Marciano/ Urbano/Publio/Matutino/Casiano/Felice/Januario/Primitiuo/Quintiliano/Enoto/Ceciliano/Frontonio/y Optato.

## ¶ De sancto Illefonso.

SIlas yglesias y lugares se jactan infinito/y se precian d̃ tener ensu yglesia perlados que ayan sido sanctos y d̃ mucha fama: quanto mas que todas juntas se deue gozar y preciar la yglesia Toledana cabeça delas Españas/con los milagros y meritos del glorioſissimo sancto Illefonso q̃ fuerõ en crescido numero: Sus padres fueron naturales dela dicha ciudad de Toledo/y de clara sangre y sanctissima vida. Su padre que se llamaua Stephano cõtinuamente hazia grãdes limosnas alos pobres. Su madre se llamaua Lucia cuyas oraciones erã cõtinuas que no hazia otra cosa de noche y de dia sino rezar a nuestra señora y madre de Dios. y rogole que le diesse Dios alguna generacion para su seruicio. Y ansi como estuiesse vn dia orãdo le apparecio visiblemente nuestra señora/y le dixo. Hago te saber Lucia que as d̃ parir vn hijo que a de ser luz a toda España. y como lo acabo de dezir aparecio muy grande esplãdor/y luego ella se desparecio y nola vido mas. Y dẽde a pocos dias se hizo preñada la dicha Luzia y pario vn hijo q̃ le llamarõ Alfonso. No quiero agora escreuir la sanctissima vida q̃ hizo este glorioso sancto/ ni todas las

Universidad de Deusto
Biblioteca



maravillas que se dizen deste sancto tan grandes/porque seria muy largo/ y porq̃ otros lo an escripto complidamente. Mas nō dexare de dezir su devoció que tenia con la virgen nuestra señora: que es cierto sin dubda que yendo vna noche a maytines ala yglesia mayor de Toledo vino nuestra señora en vna capilla enla qual el q̃ria celebrar la missa/y le truxo vna Casulla blanca y sela vistio con sus manos: a cō pañada de muchos angeles/y conella dixo missa/a dōde oy dia esta el altar enla dicha yglesia donde celebro este bienauenturado sancto. Cuya vida fue muy sancta/ y se dio siēpre al estudio dlas letras y al culto diuino. Ansi que muerto el: el sanctissimo Eugenio Arçobispo de Toledo: sucedio a este buen sancto enel Arçobispado donde acabo sus dias.

## ¶ De sancta Leocadia: Toledana martyr.

SAncta Leocadia virgen gloriosa fue natural dela cibdad de Toledo. Fue tan grande el zelo que tenia/y el amor de seruir a Jesu Christo/y la vida que hazia tan aspera: que la hizo prender Deciano gouernador delas Españas. Y pusola enla carcel en Toledo. y como alli estuuiesse/y oyesse las persecuciones y martyrios que passauā sancta Eulalia/y los otros sanctos: puesta en oració las rodillas enel suelo: a treze de Deziembre dio su spiritu muy limpio a nuestro señor. Algunos dizen: que los crueles officiales de Deciano la echaron delos muros dela cibdad abaxo hasta el lugar donde oy esta su yglesia fuera dela cibdad. De cuya vida que hizo sanctissima y desu martyrio muchos escriuieron largamente.

## ¶ De sancta Eulalia virgen y martyr.

SAncta Eulalia virgen y martyr fue natural de Barcelona/y estando enla cibdad de Merida aquel tan nombrado lugar en tiempo delos Romanos: dōde estaua tambien el gouernador Deciano por cuyo imperio y mando fue presa/porq̃ era Christiana y tenia grandissimo desseo de morir por la fe de Jesu Christo. Y presa la pusieron primeramente en vna escalera de tormento/y anli colgada le sacaron las vñas/y despues le allegaron alos dos lados vnas lanchas de hierro ardiendo y acabando se de matar el fuego: se murio esta sancta gloriosa/a onze de Deziembre dio su anima a Dios enlos cielos.

## ¶ De sancta Florentina.

POngamos luego en compañia delas sobredichas sanctas/a Florentina sanctissima virgen hermana delos bienauēturados sanctos/Jsidro/Fulgēcio/y Leādro: la qual hizo tal vida q̃ dio alas Españas/y a sus padres no menor loor y hōra q̃ sus hermanos (avn que fuerō sanctissimos). Los padres destos sanctos se llamauan/Seueriano/y Tortura capitanes y gouernadores de Cartagena/que por cierto con razon se pueden dezir/que quien engēdro a tales y tantos sanctos no pudieron ser sino sanctos. Porque tales frutos no nascen sino d̄ tales arboles. Mas boluiēdo alo primero: como esta sanctissima virgen biziesse la vida muy honesta fue Priora de quarenta monesterios: adonde en todos ellos estauan mill monjas que hazian muy sancta vida/y seruian a Dios. y muriēdo en tiempo d̄ Justiniano esta buena sancta fue a gozar dela gloria que Dios le tenia guardada.

## ¶ De sancto Toribio Obispo de Astorga.

SAncto Toribio hizo muchos milagros/y trabajo cō todas las fuerças q̃ Dios le dio d̄le seruir para en salçar la fe Catholica y religiō Christiana. Porq̃ como fuesse



fuesse mancebo fue en peregrinacion a Jerusalē. Donde estuuo haziendo muy sancta vida por espacio de cinco años. y despues auisado por el Angel en sueños q̃ tomasse muchas reliquias de sanctos/y d̄ nuestro señor/y se boluiesse para España a su tierra. y buelto que fue/hallo muchos hombres muy tibios enla fe d̄ Christo/y los confirmo/y enseño la ley Christiana. Aquien oy enla cibdad de Palencia bazē fiesta muy solenne.

## ¶ De sancta Crisseta/y sancta Sabina martyres.

LEemos que sancta Crisseta/y sancta Sabina fueron dela cibdad de Auila/y martyres de Jesu Christo. y segun algunos dizen fueron hermanas de sant Vicēte. Las q̃les solo porq̃ eran Christianas fueron perseguidas y martyrizadas muy cruelmente. Cuyas memorias y fiestas/celebrā oy los sacerdotes de Auila.

## ¶ De sant Pedro que llaman del Barco.

COmo este sant Pedro despues de auer Dios mostrado por el muchos milagros se hallasse muerto en medio de Auila/y del Barco: vuo differēcias muy grādes entre los de Auila/y los dl Barco donde fuesse natural/y cuyo vezino: no sabiendo si era de Auila/o del Barco. y para quitar esta dubda le pusierō encima de vna yegua con los ojos atapados. La q̃l yendo aciegas lleuo el cuerpo del dicho sctō ala cibdad de Auila dōde era natural/ y alli se celebra su memoria/y fiesta.

## ¶ De sancto Lauriano Arçobispo de Seuilla.

LAuriano sanctissimo varon Arçobispo de Seuilla como siruiesse a Dios con toda la diligēcia que pudiesse ensu yglesia/ y animasse alos Christianos para el culto diuino por confirmar la religion Christiana: el Rey que entōces era delas Españas infiel/que se dezia Totila/procuraua dele destruyr y matar. y por esso fue auisado del Angel en sueños q̃ se saliesse dela cibdad/y le dixo. Lauriano/leuantate y sal luego desta cibdad. Porque te hago saber que por causa delas tyranias q̃ los infieles an d̄ hazer enesta cibdad aura grā pestilencia y muy cruel. y passarā siete años que no llouera en España: y los rios y fuentes casi se secarā. y este buē sancto no hizo sino oyēdolo/se leuāto y dio consigo en Roma. Donde hizo Dios por el manifiestos y señalados milagros. y estando alli fue tābien auisado del Angel q̃ se boluiesse a España porque le cūplia padecer martyrio. y boluiēdo se para España enel camino le prendierō los Alcaldes del Rey Totila y le cortaron la cabeça. O cosa marauillosa y grā potencia de Dios/ q̃ despues de muerto tomo su cabeça cortada dl cuerpo ensus manos. y como viessen este milagro los ministros dl Rey que se la auiā cortado: temblādo de miedo se conuertieron a Jesu christo/y luego tomaron agua de baptismo/ y llorādo tomaron la cabeça dl buen sancto martyr/y la lleuaron a Seuilla. y como los Alcaldes/y Alguaziles contassen al Rey Totila lo que auian visto/y lo que auia passado: tābien el Rey se cōuertio/ y fue Christiano. y mādo q̃ edificassen vna yglesia a este sancto. y tābien otras muchas a otros.

## ¶ De sant Braulio Obispo de çaragoça.

BOluamos adezir agora de aq̃llos casados biēauēturados/y dela generacion que vuierō Seueriano/y Tortura marido y muger d̄ muy sancta vida principes q̃ fuerō de Cartagena. Los q̃les tuuierō seys hijos varones/y dos hijas. Los q̃les/como diximos arriba ennoblecierō en grā manera/assi las Españas: como la fe de Jesu christo/y su yglia catholica. Porq̃ allēde delos sanctos q̃ bezimos mēciō enla vida de sancta Florētina/ ouierō otros tres hijos q̃ fueron estos/Hermegildo

Universidad de Deusto
Biblioteca



martyr/Ricaredo que por su diligencia y predicacion conuertieron muchos ala fe de Jesu Christo. y el tercero fue sant Braulio obispo de çaragoça. Otros quieren dezir que estos tres que ala postre emos contado fueron hijos de Leuigildo/y de Theodosia. Otros dizen que fueron primos hermanos delos otros passados. Y ansi como este Braulio fuesse sancto assi fue elegido marauillosamẽte por Obispo ō çaragoça. Porque como muchas personas sabias y de buena vida estuuiessen en congregacion para elegir al perlado/y nose supiessen determinar quien auia de ser/ assi de presto delãte de todos aparecio vna llama que se auia assentado sobre la cabeça deste sancto Braulio. y sin hazer nigun daño luego se subio al cielo:dedonde auia venido. La q̃l dio señal a todos que la volũtad de Dios era q̃ fuesse Braulio Obispo ō çaragoça. y q̃ se ouiesse ō preferir a todos los otros plados q̃ alli estauã.

## De sant Fulgencio obispo de Ecija.

SAnt Fulgencio fue primero Obispo de Ecija/y despues de Cartagena. Donde hizo grande fructo enel vn obispado y enel otro/ansi como muchos escriuieron. Y como aquella eregia delos Arrianos procurasse ō apartar alos Christianos dela fe Catholica/y del culto diuino hizo llamar gran numero ō perlados enla cibdad de Toledo:y allieste buen sancto con predicaciones y milagros que dios mostraua vencio fuertemente alos Arrianos y algunos Christianos que estauan no firmes enla ley de Christo los confirmo/y reduxo cō predicaciones y milagros ala fe verdadera en que antes estauan. Fue este buen sancto muy grandissimo letrado en todas las facultades. Porque sabia las tres lẽguas Hebrayca Griega y Latina/y tambien Arauiga. Ya como el se viesse que queria partir deste mundo/y que auia sesenta y seys años llamo a su hermano Leandro Arçobispo de Seuilla/y cō el a su gran amigo Laurriano Obispo ō Caliz aquiẽ amaua no menos que a su hermano Murio cō grãdissima fama de sanctidad a catorze dias de Enero/cuyas obsequias fueron celebradas sumptuosamente de muchos perlados/y del Rey Recaredo/y lleuarō su cuerpo desde Cartagena a Seuilla/y fue enterrado juntamẽte con su hermano sancto Jsidro.

## Del Rey don Fernando el sancto.

EL Rey don Fernando delas Españas con mucha razon se pozna enel catalogo ōlos sanctos. Porq̃ fue muy señalado ensus obras/religion y sanctidad y tambien milagros que dios pozel mostro. Hizo vida muy sancta. Traya siempre consigo la Veronica y la adoraua continuamẽte y la tenia en gran veneracion. Cō la qual todo lo que honesta y necessariamente pedia a nuestro señor alcãçaua. y cō el ayuda y socorro ō nuestro señor gano muchas victorias delos moros y cobro cibdades y villas/y otros muchos lugares alançando los moros dellos. y haziendo tan buenas obras ala yglesia Christiana/y biuiendo sanctamente fue de Dios llamado para la otra vida. Cuyo cuerpo sepultado enla cibdad de Seuilla a hecho muchos y grandes milagros. Los quales si alguno quisiere saber por estenso lea la hystoria de sus hechos y desu vida.

## De sancto Valeriano obispo de Caragoça.

SAncto Valeriano obispo de çaragoça fue martyrizado por mãdado de Diocleciano jũtamẽte como martyrizarō a sant Vicente. Donde recibio corona muy grande de martyrio. Del qual se lee gran hystoria/y tambien delu vida que bizo muy sanctamente.



## De sant Fruto.

MUchos años a que la yglesia de Segouia cãta y solẽniza la sanctidad y vida muy aspera de Sant Frutus. El qual como fuesse muy rico vendio toda su hazienda y distribuyo alos pobres el precio que vuo por ella/y casi desnudo se fue al yermo/y alli entre vnas montañas hallo vna cueua donde biuio sin ayuda humana con mucha pobreza. Y la sobre dicha yglesia canta sus alabãças en vn Hymno muy gracioso. y por euitar prolixidad no quiero poner aqui mas de vna lecion delas que se leen desu hystoria. La qual dize desta manera. Trayẽdo ala memoria/y contando los meritos singulares y obras señaladas ō nuestro glorioso padre Frutus/culpamos nuestra vida. La qual en cõparacion dela suya es muy vil y digna de culpa. Porque este varon lleno de Spiritu sancto acostũbrado a guardar los mandamientos de Dios siguio la perfecion del sancto euangelio. Porque vendio lo q̃ tenia y dio el precio alos pobres/y fuesse solitario ala aspereza del yermo/y desnudo siguio sin cansarse a Christo desnudo.

## De sant Seruando/y sant Germano martyres.

LEemos tambien el martyrio de sant Seruando/y sant Germano. Los quales como fuessen muy nobles/y verdaderos Christianos alançauan los demonios delos cuerpos humanos/y curauan muchas enfermedades poniẽdo las manos. y como esto oyesse el Presidente enla cibdad ō Merida los mando traer delante de si/y yendose ala prouincia de Mauritania acordo de lleuallos consigo. y ellos con gozo sufrian el trabajo del camino/y las cadenas/y mas la hambre. y como llegassen a vn lugar que se dezia Vliano apar de Caliz mando el juez que les cortassen las cabeças. y assi lleuados a vn cerro haziendo oraciō recibieron martyrio. y Seruãdo fue sepultado en Seuilla con sancta Justa/y sancta Rufina/y Germano fue sepultado en Merida la grande.

## De sancto Facũdo:y Primitiuo martyres.

DEciano Presidente en España ayunto mucha gente para sacrificar a vn ydolo que estaua sobre la ribera de vn rio q̃ se dezia Seya. Estauan alli cerca dos hermanos Facundo/y Primitiuo Christianos. Los quales no quisieron sacrificar al ydolo/y como fuessen acusados lleuarō los ante el dicho juez. El qual como los amonestasse muy contino/y los amenazasse que sacrificassen al ydolo. Ellos respondieron/nosotros cada dia sacrificamos a nuestro señor Jesu Christo. y desseamos padecer pozel/y eneste confession perseueraron hasta que fueron martyrizados.

## De sancto Leandro Arçobispo de Seuilla.

EL arçobispo de Seuilla sancto Leandro florecio en sanctidad/doctrina/y elocuencia/y fue señalado entre todos los varones excelentes de España. Hizo con sus obras muy sanctas y exẽplos/grnn prouecho ala religion Christiana. Porque con las predicaciones/y exemplos deste sancto varō toda la gẽte delos Vizgodos fue cõuertida pozel Rey Recaredo/y todos derarō la peruersa seta ō Arrio. Compuso muchas obras para confirmacion dela fe Catholica/y confusion dela dicha eregia. La qual los Vandalos auian traydo de Aphrica a españa. y fue muy familiar amigo de sant Gregorio Papa que le intitulo el libro de sus morales.

## De sancto Jsidro Arçobispo de Seuilla.

Universidad de Deusto
Biblioteca



Este sancto varon Leādro succedio el bienauenturado sancto y ysidro su hermano. El q̄l fue varon sanctissimo y doctissimo y Arçobispo ō Seuilla. Este resplandecio entre los varones doctos/ y sanctos de España como el sol entre las estrellas. Era de linaje Real verdadero noble/verdadero letrado/verdadero sancto. Alumbro con sus virtudes y doctrina no solamente a toda España/mas a todo el mundo. Fue discipulo de sant Gregorio Papa: del qual aprendio letras/y sanctidad. y por su doctrina singular/y grādes virtudes/y milagros todos se marauillauan del. y como fuesse muy sabio escriuio muchas y grandes obras/assi para la religion Christiana como para doctrina de otras cosas necessarias. y fueron sus obras principales veynte libros delas ethimologias/tres libros de summo bono/otros tres de Allegorias/vno de Astrologia/dos de officijs/otros dos a su hermana Florētina/vno ō differēcias. Escriuio tābiē delos varones ilustres/y de grāmatica. Escriuio ansi mesmo vna hystoria desde Adan hasta sus tiempos/y los hechos delos Longobardos/y muchas vidas de sanctos/compuso otro libro de cosmographia/y delas naturalezas delas cosas/y otras muchas cosas casi innumerables. De cuyos libros se coligē infinitos preceptos muy saludables/ y puechosos. Delos quales aqui ponemos algunos/y primeramente el que dize. Paciente mēte deue vno sufrir lo que a muchos acontece. Difficil cosa es vencer la mala costūbre: porque lo que muchas vezes se haze se conuierte en naturaleza. Trabajo deme leuantar despues de caydo/y no puedo resistir alo que he vsado. Soy traydo con desseo del desseo de bien biuir / y soy retraydo por la ley dela mala costumbre. Aun que se te haga de mal trabaja por resistir ala mala costumbre. Nose puede corromper el cuerpo/sino fuere primero corrupto el animo. La castidad lleua al hombre al cielo/y le haze compañero delos angeles. El hombre que esta harto ō comer siempre esta acendido/y el ayuno no siente tentacion. El hombre que mucho a beuido luego tiene calor ensu cuerpo. Porque los vasos llenos de buen vino son instrumentos de luxuria/y el fuego quanto le echan mas leña mayor llama se encende. Si quieres estar seguro delos actos carnales apartate dela vista delas mugeres: porque estando cerca la serpiente sin dubda seras mordido. Ocurren me tambien deste glorioso sancto otras sentencias que nos dexo dignas de memoria para que seamos humildes / y pacientes quando fuere menester/diziendo dela manera siguiente. Quanto mas humilmente se abaxara tu coraçon/ tanto mas sera ensalçado. La primera señal dela humildad es oyr de buena gana la verdad/y tenella en la memoria/y tambien aprouechar a quien podemos de voluntad. La verdad huye del hombre que no es humilde. Abarate porque subas/humillate porque teas ensalçado / y no seas abarado si tu te ensalçares. Seas chico a tus hojos porque seas grande enlos de Dios: porque tanto seras para con dios mas preciado quanto fueres de ti mesmo despreciado. La humildad no tiene cayda. Seas ygual en todas cosas. No mudes tu razō y sentido por alegria ni por tristeza. Estes aparejado a qualquiera caso que te puede acontecer/ni aya cosa que tu entendimiento no vea ante que venga. Prepone entu pensamiento que no aya cosa que no pueda acaecer porque las cosas que vienen despues ō pensadas menos offenden: porque los males que vienen sin pensallos muy malos son de sofrir. Lo que en otro te parece mal parezca te tambien mal enti mesmo. Contra malas palabras apareja vn escudo de paciencia. Tengas paciencia callando y callando venceras.

## De sancto Anthonio que fue llamado Arca de letras sagradas.



Sancto Antonio natural dela cibdad de Lisbona/frayle menor sacerdote sanctissimo: fue varon de grandes virtudes y Theologo singular. El qual dio el anima a su criador enla cibdad de Padua/adonde hizo Dios por su sanctidad muchos milagros. y por esto el Papa Gregorio le canonizo. y como lleuasse ventaja enlas letras a todos los religiosos no solamente de su tiempo/mas a todos los passados le llamauan Archa dela sagrada escriptura. y leyo mucho tiempo Theologia en Bolonia de Tolosa/y Padua. Escriuio muchos libros.

## De sancto Vicencio Theologo.

Sant Vicente segun la opinion de muchos fue natural de Valencia. El qual alumbro a toda España y la religion Christiana con lumbre de sabiduria/doctrina: y sanctos exemplos. Fue ōla orden delos Predicadores. adonde siruiendo enel sancto officio dela predicacion fue muy señalado ensu sciencia y sanctidad. y aprouecho marauillosa mēte a todo el mundo. Porque era predicador no menos elegante/y gran orador que letrado en todo genero de sciencia/ y sus palabras tenian grandes fuerças/ y no cansaua de ayudar ala religion Christiana con sus sermones y sanctos exemplos. y como ensu vida/y despues ōla muerte florecieste cō muchos milagros: el Papa Calixto tercero le canonizo enel año de mil y quatrocientos y cincuenta y cinco/ y celebra se su fiesta a cinco dias del mes de Abril en toda España/y señaladamēte en Valencia. La qual se honrra mucho con tal hijo/y cibdadano natural. Del qual en otro lugar escriuiremos mas largamente.

## De sancta Julita: y su hijo Cerico martyres.

En el tiempo que Alexādre Emperador persiguia los Christianos/y los atormentaua y mataua con diuersos/y nunca pensados generos de tormentos/ acaescio que supo de vna dueña noble que de dia y de noche se ocupaua enla oracion y contemplaciō dela ley Christiana. Por lo qual auia della gran fama/y mādo a sus officiales q̄ la prendiessen y presentassen ante el. Esta dueña seruia a Dios y castamente cō su temor criaua vn niño: al qual daua abueltas dela leche la doctrina dela ley ō Dios/para que conociesse a su verdadero padre entre los regalos de su madre. y mientra le daua la teta no cessaua de emponelle enlas cosas dela fe. y como se leuātassen tantas persecuciones no cessaua ō llamar a Jesu Christo para q̄ la remediasse aella y a su hijo. Pues como la presentassen ante el juez: preguntole ō que prouincia o cibdad era y como se llamaua. A lo qual ella respondio/yo soy de España/y delos principales dela cibdad Yconia. y por huyr tus persecuciones he venido a Licilia/ y me he detenido en Tarso/y soy verdadera Christiana y me llamo Julita. y el Presidente le dixo/yo te amonesto que mires por ti y obedezcas al mandamiento del emperador y sacrifica a nuestros dioses. Julita respondio/yo siruo a vn Dios biuo y verdadero/y por esso no sacrifico alos suzios diablos. Dixo el juez/sacrifica ante que te lleuen con tormentos a sacrificar. Respondio Julita / ni sacrificare a tus dioses vanos/ ni temo tus tormētos. y entre estas palabras la sancta madre estaua congoxosa por su hijo. Porque puesta ella enel trance del martyrio carecia dela consolacion desu hijo. y finalmente la sancta dueña con su hijo tan pequeño fueron martyrizados/y subieron al cielo enel año de doziētos y treynta.

## De sancto Felice/y Anastasio: y de sancta Digna martyres.

Universidad de Deusto
Biblioteca



EL bienauenturado sancto Felici monje/natural dela villa de Alcala de Hena res avn que venian sus padres de Betulia/passo por cierta ocasion alas Astu rias/adonde aprendio la fe Catholica y fue monje. y por la confession dela fe Ca tholica fue degollado. ¶El mesmo dia sancto Anastasio fue tãbien martyrizado en la cibdad de Cordoua adonde desde niño auia aprendido enla yglesia que se dezia de sancto Aciclo. y llegado a edad auia sido ordenado de Diacono/y de alli entro en religiõ y fue sacerdote/y encendido conel heruor dela fe/disputando con los con sules fue degollado. ¶El mesmo dia vna virgen que se dezia Digna/y lo era/salio conel ayuda de Dios al martyrio y vn poco antes estando durmiẽdo/vido delãte de si vna donzella muy hermosa/y adornada que representaua figura Angelica. La qual traya enla mano Rosas y Lilios: y como le preguntasse la causa desu ve nida y como se llamaua. Dixole/yo soy Algeda martyrizada por la fe de Jesu Chri sto/y soy venida a darte parte dõde florido. Pues toma esta Rosa en dõ y bazlo varonilmẽte contra los enemigos por amor de Dios. y estas Rosas y Lilios que me quedan tengo de dar a Felici y Anastasio martyres q̃ an de yr contigo. Pues fauorecida esta virgen cõ tal vision y dadiua/recabio la Rosa con su mano derecha y sancta Algeda se boluio alos cielos. Esta virgen era tan humilde y obediente que se tenia por la postrera entre todas sus compañeras/y nunca consentia que la lla massen Digna sino indigna. y passado algun tiempo fue cruelmente atormentada con los mesmos martyres/y assi dieron su espiritu a Dios.

## ¶De sant Juan presbytero y confessor.

COntaremos agora la vida sancta/y loores de sant Juan de Ortega confessor/ y amigo de Dios. Este fue de España delas partes õ bazia Burgos. Y nacio de padres de bara condiciõ en vn aldea q̃ se dezia Quintana lapuẽte. Y como fues se de pequeña edad apartosse delos vanos exercicios y delos hombres/y offrecido a Dios procuro desde dar al estudio õlas letras. De manera que podia dezir/vnos confian enlos carros/otros enlos cauallos/mas yo no recibo gloria sino enel nom bre de Dios. Y assi cumpliole Dios sus peticiones/y andando todo tiẽpo perseue rando ensu sancto proposito fue ordenado õ orden sacra/y de alli adelante se daua mas al seruicio de Dios de coraçon y de obra. y acaescio ensu tiempo que toda Es paña se reboluio con grandes guerras. Porque muerto el Rey don Alonso sin hi jo varon: el Rey de Aragon que estaua casado con su hija queria ser señor de toda España/y no auia quien le fuesse ala mano. Viendo esto el bienauenturado sant Juan amador de paz vuo gran dolor por la afflicion desu tierra. y como viesse que en aquellos peligros y tiempos tan malos se perdia la gente delos labradores/y sabiendo que sus bienes se auian õ perder con los bollicios dela guerra/y que era mejor repartir los entre los pobres/dezia entresi. Ay demi porque la peruersidad dela soberuia offende los terminos dela innocẽcia/por cierto el dicho õ aq̃l poeta es verdadero. Los menudos pagã las locuras delos Reyes. Y assi con entrañas de charidad dio parte de sus bienes alos pobres que auiã sido robados delos enemi gos. y otra parte guardo para si no con auaricia mas antes como viesse que no pó dia quedar en aquella tierra ni permanecer enella acordo õ yrse a Jerusalem/y to mãdo lo que le auia quedado que veya que estaua puesto apeligro/gastolo en aq̃l sancto viaje poniendolo adonde ni la polilla/ni el gusano selo podia cõsumir. Y as si este sancto varon huyendo la guerra fue al lugar dela paz para adorar segun el psalmista enel lugar adonde estuuieron los pies de Dios.



## ¶De sant Marciel: y Sanctanona.

SAnt Marciel/y Sanctanona fueron naturales dela cibdad de Leon y de no ble generacion. Los quales tuuieron por numero doze hijos muy estudiosos y zeladores del culto diuino y dela honrra de Dios. Los onze delos quales conel mesmo padre Sant Marciel en vn dia fuerõ muy cruelmẽte martyrizados: q̃dan do con la vida Sanctanona con vno delos hijos de muy tierna edad. La q̃l como viesse muertos al marido y onze hijos teniendo ensus braços al niño que le queda ua: puesta en oracion con las rodillas en tierra/y vañada con muchas lagrimas de sus ojos: rogo a nuestro señor que con aquella criatura que tenia ensus braços la sacasse dlos peligros desta vida mortal. y luego que esto vuo pedido a Dios adel hora salio dela tierra vn lago por voluntad de Dios. Enel qual la dicha sancta cõ su niño se hundio. De cuya agua muchos enfermos que con deuociõ la an beuido fueron librados. Aldõde la cibdad de Leon cerca cabel dicho lago edifico vna yglesia que se dize de Sanctanona. Mas delos sanctos martyres hijos del dicho sant Marciel/y Sanctanona escriuiremos en otra parte.

## ¶De sancto Fausto: y Januario: y Marcial martyres.

COmo viniesse Eugenio Presidente a Cordoua le salieron a rescebir/ Fausto/ Januario/y Marcial: diziendo que quieres Eugenio porque tomas enemis tad con los sieruos õ Dios y nolos quieres creer? Eugenio respondio/o desdicha dos hombres que quereys vosotros hazer? Dixo Fausto/nosotros somos Christia nos y confessamos a Christo que es vn Dios/y porel fueron hechas todas las co sas y nosotros tambien. Dixo Eugenio/donde os vino esta compañia tan desespe rada? Respondio Fausto/nosotros ninguna desesperacion tenemos sino contigo q̃ nos hazes fuerça que neguemos a Dios avn que embalde trabajas. y como esto diesse mando el juez que pusiessen a Fausto enel tormento porque auia respondi do tan osadamente y sin ningun acatamiento. Entonces dixo Januario a Fausto/ o hermano tu padeces esto por nosotros porque te acompañaste con peccadores. Respondio Fausto/hermano Januario nuestra compañia permanescio siempre en la tierra/y para siempre durara enel cielo. Y como lo oyesse Eugenio dixo/que pla ticas son estas: y porque me respondeys tan sin verguença? Respondio Janua rio/ en nosotros no ay maldad alguna/mas antes estamos enla confession de Jesu chri sto. Entonces Eugenio boluiosse a Marcial y dixole. yo veo que estos con su locu ra te an metido ensu compañia. Note fies destos hechizeros maluados. Respõdio Marcial/solo Dios es immortal que hizo el cielo y la tierra/el te castigue por tus malas obras. Oyendolo Eugenio dixo ponelde tambien a este enel tormento. y co mo lo oyesse Marcial dixo/o bienauẽturada immortalidad dela gloria de Christo. Por la qual tu Fausto hermano nuestro nos tomaste entu compañia. Dixo enton ces Eugenio a sus porquerones/atormentad estos rebeldes hasta que adoren nue stros dioses. Y Fausto mientras que le atormentauan dixo/dificultoso te es ati y a tu padre el Diablo/conuertirnos delas leyes de nuestros padres atu mortalidad. Por lo qual dixo Eugenio corten le las orejas y narizes/y raygan les las cejas/y a ranquen les los dientes dela enzia alta. Lo qual como fuesse hecho/sancto Mar cial cõ alegria daua gracias a Dios. y Eugenio dezia a Januario/no vees Janua rio como Fausto por ser porfiado ensu opinion y no obedecer a mis mandamiẽtos

Universidad de Deusto
Biblioteca



a padecido muchas penas? Januario dixo esta desobediencia de Fausto/y el vinculo desu charidad permanezca siempre en mi. Y luego mando Eugenio que le cortassen a Januario todos los miembros que auian cortado a Fausto. y mientras se hazia dixo Eugenio a Marcial/no vees Marcial la locura de tus compañeros/y quantos males les an venido? Pues remedia te tu/y apartate desu mala compañia y peruersa voluntad. Respondio Marcial/Dios es mi consolacion: al qual estos mis hermanos an confessado con gran boz. Y por esso yo tengo de confessar a Dios padre/Hijo/Spiritu sancto. Por las q̃les palabras tomo Eugenio mayor indignacion/y mando que los quemassen biuos. y como los lleuassen al lugar de su passion començaron a hablar juntamente al pueblo de Christo diziendo. Vosotros amigos fieles de Christo: no creays a este diablo enemigo/mas conosced que fuystes criados a ymagen y semejança de Dios: pues ael adorad y bendezid. El qual es hazedor de todas las cosas/y no adoreys las obras delas manos como estos mandan: porque no son sino maderos y piedras/y oro y plata obradas ỹlas manos delos hõbres. Pues no tengays en nada las injurias deste/y cõfiando en Jesu Christo dalde alabanças. y como los lleuassen los Alguaziles/y porquerones que los auian atormentado començaron los a echar hazia el fuego/y anssi puestos entre las llamas dieron sus espiritus a Dios.

## ¶ De sancto Sperato martyr: y sus compañeros.

SAturnino Proconsul delos Romanos lleuo a Cartagena la nueua a Sperato/y Natalio/y Cerino/y Donata/y Segũda/y Besya/y otros compañeros y les hablo desta manera. Bien podeys alcançar perdon de nuestros Emperadores si guardaredes las cerimonias de nuestros dioses. Y sancto Sperato le respondio/sabemos que nunca hezimos mal/ni ayuntamos ni cõsentimos jamas en maldades/ni tampoco hablamos mal a persona alguna/mas antes quãdo somos mal tratados damos gracias a Dios/y rogamos por los que nos hazen mal. y esta regla nos dexo nuestro Emperador. y luego Cerino dixo/o Proconsul no pienses que as de oyr otra cosa ỹ nosotros sino lo que Sperato nuestro compañero te a dicho. y luego sancta Donata declaro su intencion/y dixo. Haremos acatamiento al Emperador porque lo manda Dios: mas el temor y sacrificio a Dios le daremos. Tambien dixo sancta Besya: esto pensara siempre mi coraçon/y diran mis labrios que soy Christiana. Despues dixo luego sancta Segũda: yo soy Christiana y nunca me apartare dela professiõ de mis compañeros. Y viendolos Saturnino tã fuertes y firmes dio la sentencia diziendo. Es mi voluntad que Sperato/Natalio/Cerino/Donata/Besya/Segunda/y todos los que sacrificaren a Christo sean degollados. y Sperato luego dixo/gracias a Dios/y Natalio/oy somos martyres enel cielo a Dios gracias. Y anssi fuerõ degollados sant Sperato/y Natalio/y Cerino: y Beturio/y Felice/y Aquilino/y Letario/y Januario/y Generosya/y Besa/y Donata/y Segunda. Los quales dieron sus ammas a Jesu Christo nro Redẽptor.

## ¶ De sancto Florencio martyr.

SAncto Florencio martyr de noble linaje de España/padecio martyrio en tiempo de Deciano. Y anssi se halla enel catalago delos sanctos en Roma. Y en nuestros tiempos an parecido las reliquias deste sancto/y de otros muchos martyres enla yglesia ỹ Seuilla en vna caxa/y an seydo veneradas/y estimadas delos fieles



Christianos. Enla qual caxa estauan estos versos. El sancto varon Florencio repuso en paz a. xxiij. de Hebrero. Biuio cincuenta y tres años/y fue sepultado a quinze de Março. Año de quatrocientos y ochenta y cinco.

## ¶ De sancto Artilano Obispo de çamora.

ES cosa singular y muy prouechosa conoscer las obras/y virtudes delos sanctos/assi para hazer dellas memoria/como por tomar sanctos exẽplos/y prouechos para nuestra doctrina. Pues el bien auenturado sant Artilano auiendo .xxv. años oyo que enel monesterio de Mozeruela auia sanctos varones/fuesse luego alla donde estuuo diez años debaxo dela obediencia de sant Florian Abad. El qual conociẽdo la sanctidad/y muy perfecta vida de Artilano le hizo Prior ỹl dicho monesterio. y acaescio en aquel tiempo que murieron el Obispo de Leon/y el de çamora/y Artilano fue Obispo de çamora/y Froylano Obispo de Leõ/porque auia grande fama de sus vidas muy sanctas. y fueron consagrados. y Artilano gouernaua con mucho cuydado los templos y los pueblos. y por espacio de diez Años continuamente passo grãdes trabajos. y acordando se de sus peccados y dela vida passada/acordo de peregrinar y absentarse a hazer penitencia/y dixo q̃ tenia necessidad de se retraer por algun tiempo. y por esso mãdo que diessen todas las rentas ỹl Obispado alos pobres. y para que esto se hiziesse dioles muchas razones/porque el de pura necessidad se absentaua/y si nolo hiziessen como lo mandaua que Dios los condenasse. Los que sabian su vida como lo oyeron dezian. Nosotros te queremos acompañar adonde quiera que fueres. O padre muy piadoso porque nos dexas en tãto trabajo: y juramos te por Dios biuo que haremos quanto mandas. Y anssi dando credito alas palabras dellos se partio dandoles su bẽdiciõ. y como llegasse ala puente cerca del tẽplo de sant Lorenço echo desu dedo el anillo que traya enel rio diziendo. Quando yo tomare auer este anillo pensare q̃ he alcançado de Dios el perdon de todos mis peccados. y anssi se partio con vn compañero que amaua mucho/y tanta priessa se dio que le dexo enel camino. Y anssi solo se vistio de ropas muy viles porque no fuesse conocido. y dos años biuio pidiendo limosna. y finalmente oyo vna boz diuina que le dixo/Artilano vete a tu Obispado/porque ya tus ruegos son oydos. Y como lo oyesse partiosse luego/y vino se de noche al yermo que se dezia de sant Vicente ỹ Cozuu/y estaua apar del vn sancto sepulchro/adonde vna mugercilla con su marido lo recibierõ enssu casa muy pequeña/y le dieron vna pobre cena. Y ala mañana el marido y la muger se fuerõ acasa del Obispo a pedir peces como solian/y rogaron a Artilano que guardasse la casa. Y como les diessen peces para ellos nose acordaron del huesped/boluieron alla y truxeron para el vn pece mayor/y rogaron a Artilano que los aparejasse mientras yuan por agua y lumbre. y el hizolo ỹ grado/y abriendo el pez mayor hallo el anillo q̃ auia echado dela puente/y luego hinco las rodillas y dio gracias a Dios/y assi estando se tañerõ las campanas y toda la cibdad se marauillo/y buscãdo por todas las casas/mesones/y hospitales ninguna cosa halla uã. Y como todos estuuiessen atonitos/vn procurador dela hazieda del Obispado acordose que aquella muger auia dicho que tenia vn huesped enssu casa. y luego toda la cibdad con la clerezia fueron alla/y anssi hallaron a Artilano vestido de ropas viles y viejas dando gracias a Dios. Y luego con grande alegria dãdo loores a Dios le truxeron ala cibdad: y biuio despues casi ocho años haziendo muy sancta vida/y despues q̃ fallescio/el Papa Urbano le canonizo enel año del señor de mil y dos años Reynando en España el Rey don Enrrique.

Universidad de Deusto
Biblioteca



## De sancto Torquato: y sus compañeros.

SEgun escriue el Papa Calixto enel libro que hizo dela vida de Santiago apostol/ y de sus milagros. Santiago tomo en España nueue compañeros/ y discipulos. Delos quales los siete se fueron conel a Jerusalem/ y los dos quedaron apredicar en Galizia. y aquellos siete truxerõ su cuerpo por la mar a Galizia. y como alli sepultassen el cuerpo sancto algunos dellos se boluierõ a Roma/ y fueron ordenados obispos por los biẽauẽturados apostoles sant Pedro/ y sant Pablo. Los quales los embiaron a España que estaua avn embuelta enlos errores dela gentilidad/ para que predicassen. Y venidos conuertieron en España mucha gente ala fe Christiana. Sant Torquato fue alos de Caliz que se dezian entonces Acios. y Thesiphon fue alos de Almeria. y Segũdo fue a Auila. Indalẽcio se fue alos Vrsios/ y Cecilio fue ala cibdad õ Granada. y Hischicio fue a Taripha/ y todos ellos passaron desta vida primero dia de Mayo. En cuya memoria basta agora se parece vn milagro y testimonio desu muerte gloriosa/ y es que la bispera dela fiesta destos sanctos: cerca del sepulchro õ sant Torquato de tras dela yglesia vna oliua florece y echa fruto/ y luego se haze olio para las lamparas/ y conello se enciẽden luego. Y algunos escriuieron que esto se hazia enla cibdad Acitana. Mas yo no he hallado de cierto qual sea la cibdad Acitana: sino es vn lugar õ Andaluzia que llaman Alça. y los otros dos discipulos de Santiago se fueron para Athanasio/ y Theodozo segun se lee en vna Epistola de sant Leon: fueron sepultados cerca del cuerpo del bienauenturado apostol/ vno ala mano derecha/ y el otro ala mano yzquierda.

## De vna grande multitud de martyres de çaragoça.

AVra mil y ciento y treynta y siete años que padecieron en Caragoça infinitos martyres. Porque como multiplicasse en España el numero delos christianos: Deuciciano/ y Maximiano temiendo ser priuados del imperio Romano embiaron a Deciano a España para que perssiguiesse alos Christianos. y entrãdo en çaragoça como no pudiessen apartar los fieles delu sancto proposito llamo gente para echar dela cibdad todos los Christianos/ y que estuuiessen peones armados estendidos para que en saliendo los matassen. Y el tenia cerradas las puertas dela cibdad con su gente dẽtro para que si algunos viniessen huyendo ala cibdad no pudiessen entrar y que los matassen. Despues andan los porquerones y pregoneros/ y abren las puertas dela cibdad/ y los Christianos con grande plazer salen cantando: Gloria in excelsis deo. y salidos cerraron las puertas dela cibdad/ y luego supitamente salieron de sus celadas los caualleros armados/ y fueron derribados infinitos sanctos q̃ no rehusauan la muerte. y el Presidente Deciano no contento delo que auia hecho: mando que todos los cuerpos delos muertos fuessen quemados por todas las plaças. Y por hazer la maldad bien complida mãdo que cortassen las cabeças a todos los mal hechores que estauan enlas carceles/ y que los quemassen abueltas delos sanctos martyres/ y ansi se hizo que todos juntos se quemaron. Mas por la diuina piedad parecio la differencia delos martyres õ Jesu Christo: los quales parecian vna massa blanca de trigo. O bienauenturada cibdad de çaragoça que cercada dela sangre de tantos martyres offreciste/ y consagraste sus animas a Jesu Christo nuestro señor.



## De sant Lamberto: y sant Gregorio.

COmo en vn tiempo enlas partes de Cataluña enlas riberas del rio Ebro destruyessen los fructos las langostas/ y esto durasse muchos años/ y no aprouechassen oraciones ni promessas/ ni tampoco ayunos/ processiones/ ni menos sacrificios para acotar las. Acordaron por diuina inspiracion de demandar consejo al Papa de que manera se podria atajar tan grande mal. Y el Papa como lo oyo/ mãdo ayunar tres dias para rogar a Dios/ el qual gouierna todas las cosas: porque tuuiesse por bien de reuelar de que manera se remediasse tanto daño. y passados los tres dias aparecio vn Angel al Papa/ y avn Cardenal/ y mando que embiassen a Gregorio Obispo de Hostia: el qual era sancto varon. y cumpliendo esta reuelaciõ el Papa luego embio a Gregorio en España/ y lo primero que fue auer fue las partes de Calahorra adonde auian mas cargado las langostas. y como llego/ luego aquella pestilencia delas langostas huyo que no pudo suffrir ni estar delante del. Y de alli fue a Logroño/ y visitando aq̃lla cibdad y las otras regiones que estauan alderredor: libro los fructos delas langostas/ y los cuerpos curo delas enfermedades/ y las animas escapo delos vicios por virtud diuinal/ y predicãdo decontino y amonestado por Dios tomo por compañero avn pastor que se dezia Domingo y ordenolo de Sacerdote/ y este es sancto Domingo que se dize dela Calçada. Y el bienauenturado sant Gregorio lleno de virtudes/ y de spiritu profetico haziendo muchos milagros passo desta vida ala gloria eterna. y como Deciano Presidente atormentasse muchos sanctos en España/ y ouiesse derramado la sangre õlos martyres en çaragoça sin numero/ desseãdo arrancar de rayz el nõbre delos Christianos/ hizo pregonar publicamente que si alguno tuuiesse escõdido algun Christiano libre/ o enlas aldeas tuuiesse esclauo Christiano luego le manifestasse sopena del castigo que al Christiano se auia de dar/ o que si nole manifestasse que luego lo matasse sino quisiesse negar la fe. Y como el bienauenturado Lamberto trabajasse en vn campo debaxo del dominio de vn infiel/ hablole su amo y diole a escoger vna de dos cosas. O que negasse la fe/ o que se aparejasse para morir. Lo qual como Lamberto oyo/ dixo que mas queria morir que negar a Christo. Y por esto ayrado su amo de vn golpe le corto la cabeça. Y el martyr de Dios tomando la cabeça con sus propias manos vinose guiandole los bueyes/ al lugar dõde estauan echados los cuerpos de aquellos muchos martyres/ y en llegando canto diziendo. Mucho plazer auran los sanctos enla gloria de Dios. Y los otros respondieron/ por voluntad diuina/ alegrar sean ensus camas. Y luego sant Lamberto hincadas las rodillas pusose entre los otros sanctos martyres como en vna cama muy deleytosa.

## De sancto Emiliano confessor.

EL bienauenturado Emiliano era pastor de ouejas en vna parte de Aragon acerca de Moncayo. Y auia de ser para delãte pastor delos hombres. Y guiauanssi como los pastores lo suelen hazer por no estar ociosos. El qual como llegasse avn lugar que auia determinado/ adurmiose por la gracia õ Dios. El ãl boluio la materia dela flauta/ o guitarra en instrumẽtos de letras/ y cõuertio el aia del pastor en obra de contemplacion. Y despierto penso enla vida Celestial/ y dexadas las ouejas fuesse avn hermitaño q̃ se dezia Felice q̃ estaua en Castro libio/ y tomada la doctrina õste hermitaño escõdiosse enel yermo casi q̃reta años adõde solamẽte gozaua de

Universidad de Deusto
Biblioteca



la conuersacion delos Angeles. Y el Obispo de Taraçona luego le hizo sacerdote enla yglesia de Vrgel adonde agora esta su glorioso cuerpo. Y hecho Presbytero hizo huyr al diablo con su oracion. Sano ỏ vna hinchazon del vientre a vn monje q̃ guardaua el ganado. Curo de pernesia a vna muger que se dezia Barbula/y sano otra cosa/y hizo ver a vna moça ciega. Y como vn año antes desu finamiento auiẽdo el casi ciẽt años le fue reuelado que auia de acabar sus trabajos y rescebir el premio/boluiosse a hazer vida mas aspera/y avn que estaua bien adelgazado de ayunos y vigilias: como caualiero antiguo entro de nueuo enla lid para hazer mas excelente fin. Y en aquel año le fue reuelada la destruycion de Cantabria quarenta dias antes. Y por esso embio vn mensajero para q̃ todo el consejo viniesse ael el dia de pascua. Y como viniessen contoles todo lo que auia visto/y acusoles sus males ocultos/que eran muchas muertes/burtos/incestos/violencias/y otras maldades/y dixoles que hiziessen penitencia. Y ala hora desu muerte llamo avn sacerdote su amigo en cuya presencia dio el anima asu criador.

## ¶ De sancta Eurosia virgen y martyr.

En el tiempo del Rey don Rodrigo: viniendo los mozos adestruyr a España por la maldad del Conde don Julia: Eurosia hija del Rey de Bohemia desposada por mensajeros conel hijo del Rey de Aragon/viniendo a España como oyesse el estrago que los mozos hazian: fue huyendo alos mõtes Pyreneos/y alli se escondio con muchos nobles que conella auian venido/en vna cueua cerca ỏ vn lugar que se ỏzia Uerna. Y como los mozos llegassen ala cueua los caualleros pelearon fuertemente contra los mozos/y al cabo murieron todos. Porque los moros eran muchos mas que ellos/y Eurosia fue presa. Y como la conociessen que era hija de Rey y muy hermosa: fue amonestada que negasse la ley de Christo/y q̃ se casasse conel principe delos mozos. Y como nolo quisiesse hazer fue degollada cõ vnos pocos caualleros que quedauan. Y como ella esperasse el cuchillo con paciẽcia: oyeron esta boz delos angeles. Uen esposa de Christo escogida y recibe la corona que Dios te a aparejado para siempre. Y mas se te concede que quando quiera que fueres llamada por lluuia/o contra qualquier tempestad el que la oracion hiziere sera oydo. Y como esto fuesse oydo y le cortassen los braços y los pies espiro. Y en aquel lugar fueron vistos muchos milagros. Y despues de muchos años fue reuelado su cuerpo avn pastor/y fue lleuado solẽnemente ala cbdad de Jaca con muy grãde alegria/adonde puesto en vn arca enla yglesia cathedral huele suauissimamente.

## ¶ De sant Frutuoso: y Augurio: y Eulogio martyres.

Sant Fructuoso Obispo de Tarragona/y Augurio/y Eulogio diaconos fueron presos delos Alguaziles de Emiliano Presidente/y echados enla carcel. Y alli Fructuoso baptizo otro dia a Rogaciano. Y passados cinco dias fueron leuados ante Emiliano. El qual dixo al Obispo Fructuoso/as oydo lo q̃ los Emperadores an mandado? Dixo Fructuoso nose lo que vuestros Emperadores an mandado/porque yo soy Christiano. Dixo Emiliano/mandaró honrrar alos dioses. Dixo Fructuoso/yo a vn Dios honrro que hizo el cielo y la tierra/y el mar/y todo lo que esta enellos. Dixo Emiliano/sabes que ay dioses? Fructuoso dixo/nolo se. Dixo entõces Emiliano/saber loas con los tormẽtos despues. Y luego sant



Fructuoso comẽço a rezar entresi. Y dixo Emiliano a Augurio no escuches las palabras de Fructuoso. Augurio le respondio/yo siruo a Dios todo poderoso. Dixo Emiliano a Eulogio/y tu hazes acatamiento a Fructuoso? Dixo Eulogio/yo hago acatamiento y tengo por dios a aquel aquiẽ Fructuoso adora. Dixo Emiliano a Fructuoso/Obispo eres? Respondio Fructuoso/si soy. Dixo Emiliano/fuiste Obispo. Y luego mãdolos que mar biuos. Y como los lleuassen al fuego el pueblo auia compassion de Fructuoso porque todos le querian bien avn que eran gentiles. Y sacados dela carcel/y echados enlas llamas luego como se quemaron las ataduras delas manos pusieron las en cruz y començaron a hazer oracion/y abrio seles el cielo: viendolo todos/y tambien los familiares de Emiliano. Los quales mostraron ala hija de Emiliano como sant Fructuoso y sus diaconos subian al cielo coronados/y que sus cuerpos estauan enteros enlos palos en que los auiã atado: y llamaron a Emiliano para que lo viesse y nolo merecio ver. O martyres biẽ auenturados prouados enel fuego como el oro/vestidos dela lorica y escudo dela fe y del capacete dela salud/coronados de corona celestial y perdurable.

## ¶ De sancto Eleſmo.

Sancto Eleſmo avn q̃ era Frances desu nacion y de linage noble y varon muy sancto: vino en España por ruego del Rey don Alonso/y dela Reyna su muger. Los quales le llamaron por sus cartas y mensajeros por la fama desu sanctidad. Y venido vista su manera ỏ biuir/y virtudes muy señaladas los Reyes queriendo lo tener consigo le dieron por morada vna hermita ỏ sant Juan euangelista cabe la puerta ỏla cibdad de Burgos. La q̃l auiã hecho para sepultar los peregrinos. Y alli se retruxo el buẽ sancto: dõde le dieron los Reyes muchas rẽtas y heredamientos. Y alli dormia sobre la tierra desnudo. Ayunaua y hazia oracion continuamente y celebraua/y daua grandes limosnas/consolaua contino con palabras y obras alos enfermos y peregrinos. Y porque muchos an escripto largamẽte de sus milagros no alargare mas delo que he dicho. Y como fallecieſſe fue sepultado en aquella hermita/dõde despues se hizo vna noble yglesia/en cuya puerta vimos el bulto de piedra labrado del dicho sancto.

## ¶ De sancta Centolla: y Helena martyres.

La biena auẽturada Centolla virgen y martyr de España: como fuesse muy señalada en virtudes/y guardase con gran cuydado la religion Christiana/fue lleuada al Rey de España que era infiel. El qual como la viesse tan cõstante enla fe de Christo/y predicar tan osadamente/mando que la atormentassen cruelmente. Y luego la entrego a Sedicio su gouernador para que sino mudasse el proposito la tratasse con mayor crueldad. Y assi prouo enella todos los generos de tormentos. Y metieron muchas mugeres para que la viessen. Las quales se dolian della/y le rogauan que mudasse el proposito. Y ella les respondio cõ la cara muy alegre que estaua aparejada a padescer muchos mayores tormẽtos/y assi los padescio hasta la muerte. Y viniendo a ella Helena dueña muy noble: amonestandole que no desfallesciesse enlos tormentos: le respondio la muy sancta Centolla. Mira tu hermana mia que no desfallescas porque jũtamente comigo as de ser atormentada y morir. Y passado vn poco de tiempo entramas fueron degolladas/y sus cuerpos fueron trasladados enla yglesia de Burgos.

## ¶ De sancto Froylano Obispo de Leon.

Universidad de Deusto
Biblioteca



EN la vida de sant Artilano Obispo de Camora / dixymos de Froylano q̃ auia sido abad de Mozeruela / y despues Obispo de Leon en tiempo de vn Rey de España que se dezia don Alonso. El qual estãdo en Oviedo llamo a sant Froylano / y le dio facultad para que edificasse muchos monesterios / y tomasse monjas de sancta vida q̃ morassen enellos. y por causa de breuedad no alargamos en contar las grandes cosas que deste sant Froylano se leen.

## De sancto Claudio: Luperco: y Victorico martyres.

EN la cibdad de Leon padecieron martyrio tres mancebitos. Los quales fueron semejãtes alos tres niños de Babilonia. y como el Presidente Romano llamasse a estos tres niños les dixo: porque aueys querido vosotros solos resistir con atrevida locura alos mandamientos delos Romanos: alos quales muchos millares de gẽtes obedecen? Los niños respõdierõ / en nuestra ley esta escripto viẽdo no vean y oyendo no oyan. y por esso as visto tãtos millares ỹ Romanos / mas no as podido ver la multitud mas marauillosa destos / y tu prouaras agora como estos te vencen. Dinos que quieres auer de nosotros / o q̃ nos as tu de dar? El presidente dixo / no quiero que me deys cosa desta vida / mas solamente quiero saber vuestra intencion y con quiẽ os allegays / o que confiança teneys. Los niños respõdieron / si quieres saber en quien confiamos nosotros telo diremos: confiamos enel padre / enel hijo / y enel spiritu sancto: los quales son vna cosa en trinidad / y confiando eneste puestos enel trãce dela muerte menospreciamos a vosotros / y a vuestros emperadores / cuyo poder os ensoberuece. Dixeron le tambien como vosotros tengays al diablo por padre hazeys todo aquello q̃ vuestro padre el diablo os mãda. El prefecto entonces mando los matar / y ellos alabando a Dios dieron el espiritu a Christo. y porq̃ padecierõ por la gloria dela sanctissima Trinidad todos tres fueron sepultados en vna sepultura enla cibdad de Leon / adonde sus cuerpos son tenidos en grande veneracion.

## De Emitherio / y Celedonio y otros martyres.

LEemos que Emitherio / y Celedonio fueron naturales de Cataluña y caualleros muy nobles. Y como al principio desu vida y juuentud se exercitassen / y señalassen enlas armas / vino sobrellos supitamẽte el Spiritu sctõ / y dexaron las armas seglares / y fueron con gran priessa a ganar la victoria dela pelea bien auẽturada. y ansi fueron vẽcedores enla vna pelea y enla otra: enlas quales alcançarõ mucha gloria. Porque ansi como desde el principio siguieron a Dios: tambien los escogio Dios / que da el gualardon alos que le merecen / y destos escriue sant Gregorio. Pon de vna parte la tempestad dela persecucion / y dela otra los peligros que cada hora padecian / y contodo esto fueron al desseo dela victoria triumphante y aquellos que no buscados se vinieron ala passion deuen ser puestos entre las primeras dignidades del Reyno delos cielos. Es excelẽte desseo salir alos tormẽtos pues q̃ no es crimen esconderse. Dize sant Gregorio / creo q̃ quãdo auian de entrar enla lid cõ los tyranos que se hablarõ el vno al otro desta manera / hermanos muy amados dias a q̃ andamos enlas vanidades ỹste siglo cõ las armas acuestas / y es cierto q̃ la perdida de tãta ociosidad se remata conel fin muy breue deste tiempo caduco. Sigamos pues las vãderas vencedoras del Rey q̃ nũca fue vẽcido. Apparejada esta la pelea por la fe / ocasiõ tenemos de acrecẽtar la ordẽ del cõquistar. El soldado viejo del mũdo reciba el sueldo celestial. Echemos las armas mortales / y tomemos las diuinas / q̃ enlos encuẽtros nose q̃bre ni se abrã / cõ las flacas espadas.



y luego sentiremos q̃ estamos guarnescidos fuertemente quando metieremos cõtra el enemigo que auemos de vencer las altas vãderas del nombre de nuestro alferez: la lorica ỹla fe y texida conel exercicio dela fe confirme el pecho que esta sin temor: la cõfiança / conla defensa del escudo fortissimo dela esperança cubra los lugares delas heridas. Los capacetes que se llegan ala cabeça leuanten las cubres de la charidad. La cõfessiõ sacudida biera por todas partes cõ sus lanças al enemigo. Estos son los perdurables guarnecimiẽtos / y muy ciertas ỹfensiones. Y desta manera pelcando por Christo fuertemente padecieron martyrio enla cibdad de Leõ.

## De Munilone / y Alodia virgines y martyres.

EN el año ỹla encarnaciõ de. dccc. lj. los moros tomarõ a España casi toda / y mãdaron que todo Christiano / o negasse a Christo / o muriesse a espada. El q̃l mãdamiento tan cruel diuulgado por toda España puso alos Christianos en gran temor. Por lo q̃l muchos queriendo se remediar / y por huyr la nefanda seta de Mahoma huyeron vnos alos mõtes Pyreneos / y otros alos ỹ Galizia / y otros alos de Vizcaya. y los que destos vinierõ despues de muchos años fueron los que ganaron y cobraron a España. Delos quales escriuimos mas largamente enla hystoria delos Reyes de Aragon. En aquellos tiempos estauan enla cibdad de Huesca dos donzellicas pequeñas que eran hermanas. La mayor se dezia Munilone / y la otra Alodia. Cuyo padre era infiel / y las auia ỹmãparado / y su madre que era Christiana las auia criado / y empuesto enla fe Catholica. y muerta la madre siendo ya las donzellas de edad mas perfecta comẽçarõ a aprouechar enla fe de Christo y darse alos ayunos / oraciones y vigilias. y assi ayudadas dela gracia ỹl spiritu sancto padecieron martyrio con muy grande esfuerço.

## De sancto Domingo confessor.

EL bienauenturado sancto Domingo adornado de sanctas costumbres / y grã doctrina / y religion Christiana resplandescio como la estrella dela mañana. Este sancto nacio enla cibdad de Calahorra / y como fuesse canonigo reglar llamole Dios / y establecio la orden delos predicadores con gran feruor / y recibio el habito dela religion dela gloriosa virgen sancta Maria madre de Dios. y como fuesse muy zeloso dela fe el Papa Innocencio le embio ala cibdad de Tolosa donde auia muchos hereges. y como fuesse alla muy apriessa / con la gran virtud que Dios le auia dado / luego destruyo toda la heregia. y el Papa Honorio q̃ luego succedio le confirmo la orden / enla q̃l hizo luego muchos monasterios. y haziendo muchos milagros anduuo casi por toda Europa. De cuyos milagros / que fueron muchos dire vno solamẽte que en Sicilia acontecio. En vn lugar de Sicilia que se dize Augusta vna dueña muy deuota tenia vna hija que muchos años le auia fatigado el mal dela piedra. y nose hallando remedio alguno / los medicos consultaron entresi y dixeron ala madre: que su hija no podia sanar de otra manera sino que la abriessen para le sacar la piedra. Ansi que señalado el dia para la cura que auian de hazer / estando la madre congorada y con gran temor porel peligro que su hija auia ỹ passar / vn dia antes se fue ala yglesia ỹl bienauenturado sancto Domingo aquien haziendo oracion / y tambien a Dios nuestro señor encomendo la salud desu hija. Y la noche siguiente dormiẽdo la donzella vino sancto Domingo a ella y le saco la piedra y sela puso enla mano sin que ella lo sintiesse. Y despues de ydo sancto Domingo la moça despertando se hallo muy alegre con la piedra enla mano / y sin dolor. Y luego conto alu madre la vision que le auia acontecido y le mostro la piedra. Cõ

Universidad de Deusto
Biblioteca



la qual la madre muy gozosa dando gracias a Dios / y al bienauenturado sancto Domingo se fue a su yglesia: donde conto alos frayles el caso desu hija / y les dio la dicha piedra. La qual colgaron luego ante la ymagen de sancto Domingo: donde oy esta y estara siẽpre en memoria del milagro tan señalado. Mas tornando al biẽ auenturado sancto: enel año de mil y dozientos y veynte y tres / passo desta vida en la cibdad de Boloña a seys dias de Agosto / y el Papa Gregorio oyda su sanctidad y milagros le canonizo.

## De sant Pedro Obispo de Osma.

Entre los milagros y virtudes que Dios vuo por bien de obrar para alabança y honrra del sanctissimo varon sant Pedro Obispo de Osma / cuentã se cosas señaladas y nunca oydas. Porque como estuuiesse en vna aldea ó Osma que se dize Fresuelo / y despues dela consagracion de aquella yglesia / por la necessidad q̃ auia de casas / se pusiesse con toda su compaña debaxo ó vna enzina para descãssar: y no tuuiesse agua para lauar se las manos / cosa marauillosa / la mesma enzina comẽço a echar agua por arriba. La qual / marauillandose todos / aprouecho para lauar las manos / y para suplir la necessidad ó la sed. Y esto fue publico ante los ojos delos q̃ alli estauan / y puso en admiracion a todos los pueblos comarcanos: alos quales luego llego la fama. Este fue Arcediano de Toledo en tiempo del Arçobispo don Bernardo. y fue varon de gran sanctidad / y nuestro señor obro por el muchos milagros / assi enla vida como despues desu muerte. y la yglesia de Osma le tiene por patron y primero pastor y intercessor ante nuestro señor.

## De sant Julian Arçobispo de Toledo doctor.

Sant Julian que se dize por sobre nombre Pomerio fue Arçobispo de Toledo tercero despues de sancto Ylefonso. Fue grande varon en letras / y doctissimo enla sagrada escriptura. El maestro delas sentencias le alega enel quarto libro hablando del fuego del purgatorio / y del infierno: y concluye conla opinion deste sancto doctor. El qual escriuio muchas obras que por la falta del tiempo no parecen. Fallescio a ocho de Março / enel q̃l dia se haze su fiesta / enla sctã yglesia de Toledo.

## De sancto Eugenio Arçobispo de Toledo martyr.

Don Ramon Arçobispo de Toledo fue con otros muchos perlados de Espaẽa al concilio que el Papa Eugenio mandaua celebrar en Francia enla cibdad de Remes. y como este Arçobispo llegasse en Paris / y entrasse enla yglesia ó sant Dionisio a hazer oracio: hallo alli vn sepulchro excelente: el qual era tenido en gran veneracion / y leyo enla superscripcion del sepulchro como era de sant Eugenio primero Arçobispo ó Toledo / cuyo cuerpo estaua alli sepultado. y como esto vuo leydo bizo grã pesquisa de quien auia sido / y porque causa estaua sepultado tan lexos desu silla. y hallo por relacion delos que alli estauan / y por la escriptura desu vida que alli tenian: que sant Dionisio yendo a Francia embio a este Eugenio a España. El qual como llegasse a Toledo que era la cabeça del Reyno: en breue tiempo conuertio todo el pueblo que era de gentiles / y ordenados clerigos y sacerdotes / y hechas ya yglesias / y todo puesto en camino verdadero / acordo de yr a visitar a su maestro sant Dionisio. y como llegasse tres millas de Paris le topassen los infieles como por su consilio supieron que era Christiano le degollaron y echaron su cuerpo en vn lago que alli estaua: y dende a treynta años auiẽdo ya paz en la yglesia fue hallado este cuerpo sancto por reuelaciõ diuina / y puesto enla yglesia desu



desu maestro sant Dionisio / adonde nuestro señor por el a hecho muchos milagros. Y como este Arçobispo don Ramon boluiesse a España hizo relacion desto. y acabo de algun tiempo el Rey Luys de Frãcia vino a Santiago / y passando por Toledo le pidieron delas reliquias de sant Eugenio / y el dicho Rey buelto ensu tierra les embio conel abad de sant Dionisio el braço derecho de sancto Eugenio. El qual oy dia esta enla sancta yglesia de Toledo / y nuestro señor a mostrado alli muchos milagros por ruego deste sancto martyr.

## De sant Zoylo martyr Cordoues.

El bienauenturado sant Zoylo fue hijo de padres muy nobles / y naturales dela cibdad de Cordoua. y desde su niñez fue Christiano / y siendo ya mancebo como publicamẽte confessasse a Christo fue preso delos paganos / y presentado ante vn juez: el qual le amonestaua que adorasse los ydolos / y como por mucho tiempo le predicasse / y el permaneciesse enel seruicio de Dios: mando el Tyrano sepultarle en vn cimenterio / adonde sepultauan los peregrinos / porq̃ los Christianos nole hallassen nile tuuiessen en veneracion. Mas como la yglesia boluiesse ala paz por la misericordia de Jesu Christo: enlos tiempos ó Rey Sisebuto / vn noble varon de linaje delos Godos que se dezia Agapito siendo lego desseo ser monje y fuelo. Y assi subio al sumo sacerdocio / y porque auia dexado por amor de Christo el siglo diole nuestro señor el pago. Porque como vna noche se echasse en vnos haces de leña / y estendiesse alli su cuerpo / fatigado de muchos ayunos y disciplinas: durmiendo de noche le fue mostrado adonde estaua el cuerpo deste martyr / y como se llamaua / y como por amor de Christo le auian cortado la cabeça: y ala mañana dixo lo que auia visto a todos sus compañeros / y sin tardança fuesse con todos los Christianos al sobredicho lugar / y como llegassen tomo vn açadon y començo acauar la tierra hasta que llego al lugar donde los paganos auian sepultado el cuerpo sancto / y hallado vuieron todos grãde gozo. Y el sobredicho Agasito conel grãde amor que tenia daua muchos besos al cuerpo del sancto martyr / y teniasse por indigno dele tocar con sus manos. y besandole muy contino cayansele los primeros dientes / y como lo sintio echolos enel sepulchro del sancto varon. Y acabado el officio ala noche le aparecio sancto Zoylo / y le dixo estas palabras. Agapito porq̃ me as fatigado con tus besos demasiados. Sepas que yo he rogado ami señor Jesu Christo todo lo que me demandaste / y sey cierto que tus peccados son perdonados. Conla qual respuesta Agapito muy alegre / con las rodillas por el suelo y cõ lagrimas de sus ojos dio gracias a nuestro señor.

## De sancta Casilda.

Huuo los tiempos passados enla cibdad de Toledo vn Rey moro q̃ se dezia Canon: hombre de muy grandes fuerças / y muy diestro enlas armas. El qual muchos años tuuo guerras contra los Christianos / y bizo muchos males alos que defendian la fe catholica. Y demas desto tuuo muchos Christianos captiuos gran tiempo. Mas a este tan valiente / y tan cruel enemigo dela religion Christiana le dio nuestro señor Dios por su bondad vna sola hija que por nombre se dezia Casilla (o como otros dizen Casilda). Porque tan mala generacion / y tan peruersa nos diesse vna flor y fructo muy resplandeciente / sobre el qual se assentasse el espiritu del señor. Porque esta virgen hija de aquel Rey en tal manera desde su niñez crescio siempre en altas y muy grãdes virtudes / que su coraçon y su piedad /

Universidad de Deusto
Biblioteca



la qual como escriue el Apostol: mucho vale para todas las cosas marauillosamente enella se auian asentado y establescido/y auian entrado ensus entrañas assi como el cuchillo que corta por ambas partes. Demanera que parescia auer traydo esta virgen toda al seruicio y voluntad de Dios. Porque por marauillosa manera aquel espiritu diuino por grãde feruor de deuocion traya siempre para Dios aquella virgen/y por sentimiento de compassion le hazia contemplar lo que Christo auia soffrido/y la humildad de Christo la inclinaua para que ouiesse piedad ỗl prorimo. Porque siempre tuuo desde muy tierna edad muy gran afficion ala hõra ỗ Dios: en tanta manera que alos Christianos afligidos a vn que fuesse ella de gente contraria ala religion Christiana: con grande amor/y sentimiento desu coraçon se abaraua con mucha humildad para ayudar y aprouechar a todos los Christianos que podia: y esto en tanta manera que si en alguna cosa le faltauã las fuerças/o facultad para complir lo que desseaua hazer/lo demostraua conel sentimiento desu coraçon y con lagrimas. Porque nascio esta virgen dotada de todas virtudes/y especialmente dela clemencia: la qual con la diuina piedad se hazia mucho mayor. Demanera que su animo desta virgen continuamente trabajaua para ayudar alos pobres y captiuos/y alos qué no podia socorrer con las manos/y cosas necessarias demostraua su desseo/y feruiente charidad. Porque tenia por costumbre cada dia socorrer alos Christianos/saluo si algun impedimento que nose podia escusar se lo destorbaua. y̓ no solamente aprouechaua alos captiuos y pobres/mas tambien los visitaua con su presencia muy alegre/y con sus manos les daua todo lo que podia: trayendo escripta ensu coraçon con letras de oro la sentencia de Dauid que dixo. Bienauenturado el que entiende en ayudar alos necessitados y pobres. O cosa tan admirable/y por auentura nunca acaescida: la qual cortada de su arbol natural y siluestre/contra su mesma natura se buelua en oliua muy perfecta para que pueda dar muy buen fructo. De manera que ỗl arbol esteril y sin fructo pudo nascer vn ramo muy abũdante de toda fruta. Mas desta sancta Casilda es bié q̃ los lectores sepan sus virtudes y sus loores. Como estuuiesse mala de correncia de sangre/jũtamente con los Christianos captiuos (que estando absente su padre) solto ỗlas cadenas y prisiones se fue ala fuente ỗ Boeçor: dela qual en otra parte escreuimos: adonde lauando se luego fue sana. Y alli se quedo y hizo su vida/y no sin muchos y grandes milagros que Dios por ella mostro alos Christianos: fue llamada de Dios para la otra vida perdurable. Por lo qual luego despues los Christianos: enla cumbre del monte donde la fuente sancta nasce edificaron vna yglesia que los Christianos agora tienen en muy grande veneraciõ: enel nombre y inuocacion dela bienauenturada sancta Casilda.

## ¶ Delas casas que ay en España de deuocion y Romeria.

DEmas delos sanctos y martyres sobredichos es España/bien auenturada por las casas de religion insignes: con los milagros que Dios enellas a mostrado. Allas quales no solamente los Españoles/mas tambien infinitos estrangeros y muchos principes Christianos van muchas vezes a complir sus votos/y promessas. Porque de muy lexas tierras hemos visto venir Reyes y grandes caualleros en forma de peregrinos a Compostela cibdad enla prouincia de Galizia: combidados delos milagros del Apostol Santiago. En cuyo templo offrescidos sus dones y con la autoridad del summo pontifice/y gracia del spiritu sancto suel-

Santiago.



tos a pena y culpa/muy alegres y alabando a Dios se boluieron a sus casas. Es cosa de admiracion y mayor deuocion enel año delos perdones que llaman Jubileos ver la multitud y diuersidad de gentes que a este santo tẽplo vienẽ de toda la Christiandad: y quan contentos y gozosos se bueluen todos a sus tierras. Delos milagros y sancta vida deste Apostol bienauenturado muchos escriuieron largamente y cõpusieron vna grande hystoria. La qual quien ver la quisiere lea lo que otros escriuieron: y especialmente lo que compuso el bienauenturado sant Gregorio papa q̃ deste sancto y sus milagros y meritos escriuio copiosamẽte. Enla villa que llaman Guadalupe/la qual como en otra parte diximos/interpretã algunos Rio de Lobos/esta vna casa dela orden de sant Hieronymo/muy nombrada por los milagros muchos y grandes que alli se han visto por virtud dela virgẽ y madre de dios. Alla qual todos los q̃ se encomiendan y prometen dela visitar/son librados de qualq̃era peligro. Eneста sancta casa son tãtos los milagros que han parecido manifiestamẽte/que seria muy largo delos escreuir. Enla bienauenturada cibdad de Ouiedo de mas dela cruz que los Angeles hizieron por volũtad de dios/estan otras cosas muchas y dignas de gran memoria. Delas quales nombraremos algunas porque los que las leyeren tengan desseo delas ver: adonde se guarda cõ gran vigilancia vna arca hecha por los discipulos delos Apostoles/de madera incorruptible/y llena delas grandes y marauillosas obras de Dios. La qual marauillosamente fue trayda dela cibdad de Hierusalem para Africa/y de Africa a Cartagena/y de Cartagena a Seuilla/y de Seuilla a Toledo/y de Toledo alas Asturias para la yglesia de sant Saluador enel lugar q̃ llamã Ouiedo. La qual arca como los sacerdotes la abriessen hallaron enella muchas arquillas vnas de oro/otras de plata/y otras de marfil. Enlas quales abiertas con gran temor de Dios vieron escritas ciertas cosas enellas q̃ declarauã claramẽte lo q̃ dẽtro estaua. Hallarõ tãbiẽ otras muchas cosas q̃ estã agora guardadas enla dicha yglesia de Ouiedo/que las muestran alos romeros y peregrinantes que por alli passan. Las quales cosas porq̃ son secretas no las podemos escreuir/mas solamẽte haremos mẽcion de algunas otras cosas q̃ en aquella sancta yglesia estan muy saludables. Assi que en aquel sanctissimo tẽplo estan las cosas siguientes. Primeramẽte del madero dela cruz en q̃ estuuo nuestro señor/delas espinas de su corona/de su sepulchro/de su vestidura/ỗlos paños en q̃ estuuo embuelto enel pesebre/del pan dela cena del jueues/y del pan con que harto los cinco mil hombres/dela Manna que dios llouio alos hijos de Israel/dela tierra del monte Oliueto enla qual el señor tuuo sus pies enel tiempo que subio alos cielos/y tambiẽ dela tierra que piso quando resuscito a Lazaro/y del sepulchro del mismo Lazaro/y dela leche dela virgen nuestra señora/y de sus cabellos y vestiduras. Tambiẽ vno delos xxx. dineros que nuestro señor fue vendido de Judas. Ay tambien dela casulla y ornamentos q̃ la Reyna del cielo dio a sant Ilephonso Arçobispo de Toledo enel tiempo que queria celebrar la missa/y de otro vestimẽto del Propheta Helias. y de otra vestidura de sancto Tyrso martyr/y las manos de sant Esteuã protomartyr/y el çapato derecho del Apostol sant Pedro/y la frente de sant Juan baptista y tambien de sus cabellos. Delos huessos delos sanctos innocentes y cõyunturas delos dedos/y delos huessos delos tres niños Ananias/Azarias y Misael. Delos cabellos con que sancta Maria Magdalena limpio los pies de nuestro señor/dela piedra q̃ cubrio el sepulchro de nuestro redẽptor/dela Oliua q̃ nuebla qual ayuno Moyses dela vara con la qual Moyses diuidio el mar Rubro

Universidad de Deusto
Biblioteca



alos hijos de Jsrael. y las espuertas delos Apostoles sant Pedro/ y sant Pablo/ y Santandres/ y del pece assado/ y panar dela miel. y demas delas sobredichas cosas muchos cuerpos de sanctos martyres/ y huesos de prophetas/ de confessores y virgines: y muchas cosas y diuersas/ las quales solo Dios las puede comprehẽder. Assi que estas son partes delas cosas misteriosas que enla dicha arca se contienen. y mas ay en aquella sancta yglesia los cuerpos delos martyres/ Eulogio/ y Lucrecio/ y de sancta Eulalia virgen/ y tambien de sant Pelayo/ y sant Vicente el abad martyr: y sant Julian Papa/ y el cuerpo del Rey Casto que fundo la dicha yglesia de Ouiedo: enla qual tambien se demuestra la Cruz que fue hecha por los Angeles/ y vna delas seys tinajas/ enlas quales el señor del agua hizo vino.

Caragoça.

La muy noble cibdad de çaragoça es no menos bienauenturada con los milagros que la virgen madre de Dios (que se dize del Pilar) enella a demostrado/ y cada dia es mas nõbrada. Enla qual el Apostol Santiago queriendo hazer vna yglesia assento con sus manos la primera piedra que llamaron el Pilar de Santiago. Sobre la qual piedra los cibdadanos de çaragoça por milagros que auian visto/ conuertidos y muy gozosos edificaron la dicha yglesia/ enla qual despues se an visto grandes misterios y muchos milagros/ por los quales el pueblo con gran deuocion an augmentado siempre la dicha yglesia/ y dotado con mucha renta. A siete leguas de Barcelona: en vna montaña/ y Sierra muy alta que llaman Serrato/ esta el venerable templo de nuestra señora la virgẽ sancta Maria/ de muy grã deuocion por los muchos milagros que Dios enella a mostrado. Por los quales es casa cada dia visitada/ no solamente delos Españoles mas tambien delos estrãgeros y de muy lexas tierras. Tiene esta sancta casa en lugares mas altos enla cũbre del monte ciertas hermitas/ enlas quales varones muy sanctos siruen a Dios haziendo vida solitaria. Los quales aprouechan alos que les van auisitar con sus sermones deuotos y sanctos consejos. Tiene esta casa ayn que no es muy grande muy hermosos aposentos para Reyes/ para Duqs/ para Marqueses/ para Condes/ para Caualleros/ y para hombres de qualquiera estado y condicion/ y para aposentar a cada vno por su parte. Los milagros desta sancta casa se demuestran y cuentan alos que la van auisitar: los quales yo aqui no pongo por causa de breuedad.

Monserrate.

Daroca.

La cibdad de Daroca con mucha razon se goza de sus corporales. Enlos quales hallaron embuelta la hostia que el sacerdote diziendo missa auia consagrado/ y puesto debaxo de vna piedra sobreueniendo de presto los enemigos/ con grã de admiracion buelta en carne. La qual cosa tan admirable estimada por muy grã milagro hizo la cibdad de Daroca digna de memoria y bienauenturada.

Iaen.

No sin causa es glorificada la muy noble cibdad de Mentesa que llaman agora Jaen: con el sagrado sudario de Jesu Christo que por otro nombre le dizen Veronica. Porq̃ con este sanctissimo don es aquella cibdad muy rica y bienauenturada/ y visitada de muchos assi estrangeros como naturales. Mas este sancto sudario quien quiera que lo vee no puede discernir de que color sea por la gran diuinidad que enel ay y la diuersidad delas colores. Apar dela cibdad de Burgos vimos vn muy venerable templo dela orden de sant Agustin. Enel qual adoramos la ymagen de nro Redemptor Jesu Christo puesta enla Cruz. La qual segũ dize la hystoria hizo Nicodemo/ y la hallo vn mercader en vn arca q̃ trayen para tierra las ondas dl mar: por la inuocacion desta muy sancta ymagen segun yo fuy informado muchos enfermos an sanado.

Burgos.

Baluaneda.

En vn lugar que se dize Baluaneda ay vna casa de religion de la orden de sant Benito. Enla qual Atanasio tomo el habito d religioso. Enesta casa ay perdones y jubileo de siete en siete años dela mesma manera que en Santiago de Galizia. Por lo qual son perdonados de pena y culpa los Christianos que alla van confessados y arepentidos. Entre Salamanca y cibdad Rodrigo enla cũbre de vn monte muy alto que llamã la Peña de Francia/ ay vna muy deuota casa que fue dedicada ala virgen sancta Maria: la qual por las grandes obras y misterios que Dios enella a obrado es tenida en gran veneracion y visitada muchas vezes delos pueblos comarcanos/ y d otros muy lexos: y especialmẽte delos estudiantes de Salamãca que la tienẽ por su abogada.

La Peña de Francia.

Enla cibdad que se dize Sãcto Domingo dla Calçada vimos el Gallo y la Gallina. Los quales antes q̃ los matassen para comer no alcançamos asaber de que color ouiessen sido: mas despues que fueron degollados y assados queriendo Dios mostrar su gran potẽcia resuscitaron tan blancos como la nieue. Deste milagro tan grãde cõtaremos la causa bruemente. Vn hombre de buena vida con su muger muy deuota/ y con vn hijo que tenian de hasta dezioche años bien dispuesto/ yendo para Santiago en romeria llegando a este lugar se detuuieron vna noche por descansar en casa de vn mesonero/ enel qual vna donzella hija del huesped se enamoro luego dl mancebico/ y le requirio de amores. y como nole respõdiesse a su sabor se boluio su afficiõ en muy grãde odio: y por le hazer mal al tiempo dela partida le puso secretamẽte enla capilla vna taça de plata desu padre/ y como tomaron su camino/ la mala moça hizo perdidiza la taça/ y echando bozes dixo. Alquel mancebo la aura tomado: fue luego el padre ala justicia/ con la qual fuerõ de tras los peregrinos y hallaron la taça enla capilla del moço/ al qual traydo ala cibdad condẽnaron amuerte/ y le mandaron a horcar enel campo. Cuyos padres muy tristes fuerõ su camino para Santiago/ y complida su deuocion y romeria boluieron por la mesma cibdad/ y llegando dõde el hijo estaua colgado/ la triste madre apartando se del camino sin cõsentimiento desu marido se fue adonde su hijo estaua colgado para renouar su dolor y hartarse dllorar. y luego q̃ fue llegada/ el hijo hablo dsta manera. Madre mia no llozeys que yo biuo soy/ porque nuestra señora la virgẽ sancta Maria/ y el bienauenturado Santiago me an sostenido. Yd madre mia alos Alcaldes que me vengan aquitar pues yo no auia peccado/ ni hecho mal alguno. Esto oyendo la buena madre: mas fuertemente llorando conel plazer se fue luego corriendo al Corregidor dela cibdad/ el qual estaua asentado acomer teniendo vn Gallo/ y vna Gallina asados enla mesa para cortar. y luego que la muger le dixo que su hijo era biuo/ y que le mandasse soltar porque ningun mal auia cometido. Entonces el Corregidor pẽsando que hablaua por algũ antojo como madre apassionada le dixo. O buẽa muger no estes engañada porque assi puede tu hijo biuir como este Gallo y esta Gallina que aq̃ tengo asados para comer. Y nolo vuo acabado dedezir quando saltaron enla mesa mas blancos que la nieue/ y encomençó el Gallo a cantar/ y el Corregidor con grande espanto saliendo desu casa sin auer comido se fue contoda la cibdad y clerezia ado el mancebo estaua/ el qual descolgado se hallo dela mesma manera q̃ quando yua su camino con sus padres en romeria/ y entregado asus padres se fuerõ su camino otra vez porq̃ cũpliesse su viaje al biẽauẽturado Sttiago. y el corregidor buelto a su casa cõ los sacerdotes y todo el pueblo con grã admiracion tomaron el Gallo y la Gallina y los lleuarõ ala yglia mayor: adõde pueãas en vnas Rexas despues de auer biuido. vij. años y criado dos pollitos de su misma blãcura se morierõ. Y esto es lo q̃ en aq̃lla yglesia se haze cada. vij. años porq̃ pece q̃ dios les dio para biuir aq̃l termino. y tãbiẽ se tiene por milagro q̃ passando por la cibdad dõde estã infinitos pegrinos yẽdo los auer cada vno le toma vna pluma cõ grã deuociõ y siẽpre estã tã vestidos q̃ pece q̃ nigũa pluma les falta y desto soy yo testigo dvista.



Sãto domingo dela Calçada.

Universidad de Deusto
Biblioteca



CAcerca de vn lugar que se llama Oliana enla ribera del rio Segre que esta ō Lerida espacio de quarenta millas poco mas o menos/esta vna casa de nuestra señora la virgen Maria que se dize de Castiluedre en lugar muy alto. Alla qual casa cada vn año enel mes de Março todos los dias del viernes suben de vna ysla del dicho rio tres lumbres de color de azul claro. Las quales entran enla dicha yglesia por vna ventana/y encienden las lamparas q̄ estan dentro. y luego despues salen abarrando por dōde auiā subido hasta el mesmo lugar dedonde salieran/y alli las pierden de vista los que las estauan mirando. Dela qual cosa tā admirable yo fuy informado de personas de mucha auctoridad/y tambien delos pueblos dela comarca. Y por tanto me parecio cosa muy digna de memoria/y de nuestra obra.

CAy tambien en España treze casas dela orden de Cartuxos que son ō muy grā veneracio. Delas quales es la mas antigua la que se dize Escala dei enla prouincia de Tarragona. Porta Celi enla dioceſi ō Valēcia. El Paular cerca de Segouia. Sācta Maria delas Cuevas cerca de Seuilla. Monte Allegre enla dioceſi ō Barcelona. Valde Christo ō Segorue. Miraflores no muy lexos ō Burgos. La casa de Aniago dela dioceſi de Palencia acerca de Valladolid. Otra q̄ se dize de Xerez dela dioceſi de Caliz. y la ō sancta Maria delas fuētes dela dioceſi de Huesca. y otra que se dize de Granada que fue instituyda y edificada en nuestro tiempo. Cuenta se tambien entre las otras la que se dize de Jesu Nazareno dela dioceſi de Mallorca.

CAssi que muy deuotos Christianos estas son las casas q̄ emos visto en España de religiō mas insignes y mas deuotas por los diuinos misterios y sanctas obras y milagros que enellas Dios a demostrado. Las fundaciones ōlas quales/y las causas/y hystorias/y cosas que enellas an parecido/las dexamos ō escruir por ser muy largas. Y los que las quisieren saber visitando las dichas casas seran ō todo lo que fuere menester bien informados por los religiosos que las siruen/y las tienen escriptas y guardadas complidamente ensus sacrarios/y dan cuenta dellas a todos los que las quieren saber.

# LIBRO SEXTO

## Delos primeros pobladores de España: y delas otras prouincias.



Iosepho. Beroso. Sant Hieronymo. Eusebio.

Tiēdo pues de escreuir delos primeros pobladores ō España y delas otras prouincias que mucho al proposito y declaracion desta obra me parecieron necessarias/acorde porque la cosa mejor se creyesse/y la hystoria menos se dubdasse/ōclarar enel principio algunas dubdas/antes que enel fin se hiziessen mayores. Por lo qual auiso y amonesto alos letores que no piensen las cosas que dixere auer seydo sacadas demi propia auctoridad y cabeça/sino tomadas (para que dē mayor fe) de otros sabios hystoriadores/acerca delos quales mas largamente estan esparzidas y derramadas. Assi que escriue Josepho y Beroso: con los quales cōcuerdan sant Hieronymo/y Eusebio/auer seydo Tubal quinto/hijo de Japeto/hijo de Noe el primero q̄ vino a España. y segun el mesmo Beroso affirma. Noe que por otro nōbre fue llamado Jano/auer passado y venido ō Phenicia en España. El qual de



po a Tubal su nieto hijo de Japeto dos poblaciones dichas delu propio nombre. La vna Noelas y la otra Noeglas. Alas ōles Plinio llamo Noegas/y Noelas. De manera que por esso se dize Tubal auer seydo el primero Rey de España. Lo qual porq̄ mas claro parezca es menester tomar las cosas desde mas alto/con las quales no solamente se mostrara la primera poblacion de España/mas avn delas otras tierras/y prouincias del mundo. y por tanto Japhet hijo de Noe aquien el padre/como el Genesis lo enseña y manifiesta/bendiziendole le dixo nuestro señor Dios/ensanche y estienda la familia de tus hijos. Teniendo en Europa engendro siete hijos/y assi mesmo tuuo ōtros dos dellos otros siete nietos. Empero los hijos fueron estos. Gomer/Magog/Meder/Jauan/Tubal/Mosoch/y Thiras. Los quales poblaron la prouincia q̄ comiença desde los dos montes/Tauro/y Amano/y se estiende por la Asia hasta el rio Tanays. Delos quales Gomer fue el primero hijo ō Jano que dio principio en Europa alos Gomoritas: que despues los Griegos llamarō Galathas. y Magog por otra parte viniēdo a Scithia hizo que desi viniessen los Magogas/que los Griegos dixerō Scithas. Delos quales las dos prouincias Gothia/y Scithia tomarō denominacio. y Meder/o Medeo: por q̄lquiera destos nombres le cōuino: establecio las gentes llamadas Medos. Delos quales la prouincia de Media recibio nombre/que esta fundada y puesta entre Persia/y Assiria. La qual segun la opinion de algunos/se pensaua auer seydo llamada Media/de Medeo hijo ō Meduſa. y Jauā allende desto dio por otra parte nombre alos Yonios q̄ nos son significados por los Griegos. Dedonde es dicho el mar Yonio/y la tierra delos Griegos Yonia. La q̄l cuenta Vitruuio que tomo nombre ō Yonio capitan delos Athenienses. Assi q̄ viniendo a Tubal digo como arriba dicho es: q̄ fundo los Españoles. Antes ōl qual muchos por cierto timiē que ninguno vino a España sino fue su aguelo Noe. Mas pues hablamos delos primeros pobladores de España no nos parecio cosa agena de nra obra contar tābien los principios dela poblacion delas otras prouincias. y por tāto digo q̄ Mosoch instituyo alos Capadoces. Los ōles ala prouincia llamarō Capadocia/y despues los Romanos Cesarea. y finalmente Thiras el hijo postrero ō Jano poblo los Thireseos/delos quales Thracia tomo nombre. Mas agora pues hemos dicho las prouincias y gentes que los siete hijos de Jano poblaron/diremos tambiē breuemente las q̄ los nietos instituyeron. Porque Ascanes hijo de Gomer y nieto ō Jano hizo venir desi los Sarmatas. Los ōles en Scithia morā alas partes mas baxas dela lagūa Meotis. La q̄l prouincia/segū escriue Lucio floro/es muy esterile y sin prouecho/y llena de arboles sin fruto y barbara/en tāto grado que las gētes della quasi no entienden que cosa sea paz/honrra/y humanidad/mayormēte en nīos tiempos/porque honrran y siguē la eregia/y muy detestable seta de Lutero. Porque esta prouincia jūtamēte comigo muchos piensan ser Bohemia. Mas tornando al proposito digo que Raphas hijo segundo de Gomer poblo los Ripheos que son llamados Paphlagones/y los Troyanos. Dedonde la prouincia fue dicha Paphlagonia. Los quales/como Cornelio Tacito dize/en otro tiēpo passarō en Italia. Delos quales los Eneos/o por mejor dezir los Venecianos fueron llamados/y pozel semejante la prouincia llamada Venecia recibio nombre. Tambiē Tergoma o Tigran tercero hijo de Gomer dio nombre/segun lo cuenta Josepho/ alos Tigrameos/alos quales llamarō los Griegos Friges/y despues fueron llamados Dardanos de/Dardano hijo de Jupiter/y de Electra/y despues Troyanos de Troes hijo ō Dardano. Fue allēde desto otro hijo ō Jauā llamado Elisias q̄ señoreo los Eliseos/los ōles agora son llamados ōlos Griegos Eolios y dellos

Ascanes. Sarmathas. Lucio Floro. Bohemia. Raphas. Cornelio Tacito. Venecia. Tergoma. Elisias.

Universidad de Deusto
Biblioteca



Eolia.
Tarsis.

es dicha Eolia la ysla que esta enel mar de Cecilia. Ouo assi mesmo otro segundo hijo ỏ Jauan llamado Tarsis: el qual poblo en Asia los pueblos dichos Tarsos/ que en otro tiempo fueron llamados los Cilices. Dedonde la prouincia es llamada Cecilia. Otras muchas cosas allẽde desto podriamos contar: las quales dexamos por no vsar de prolixidad / y mas presto tornar alo començado. Pues assi

Sãt Augustin.

destos como de sus sucessores/segun sant Augustin dize/quasi todas las lenguas y

Cetho.
Radamo.
Asur.
Heber.
Mersas.

gentes tuuieron principio. Porq̃ de Cetho hijo de Jauan fueron nombrados los Cipros. y de Radamo hijo del mesmo Jauan los de Rodas. Llamo tambien de su propio nõbre Asur alos Assirios/y Heber alos Hebreos/y Mersas alos Mersos. Los quales despues fuerõ llamados Egipcios de Egipto hermano de Dardano/segun Eusebio nos da dello testimonio. Mas tornando a Tubal/este tuuo

Eusebio.
Ibero.

vn hijo que enel Reyno le sucedio llamado Jbero. De cuyo nombre/como algũos quieren/el rio Ebro tomo nõbre/y Espaũa fue dicha Iberia: mas despues de Jbero vino luego a tomar el Reyno de Espaũa el tercero Rey llamado Jubalda. De

Iubalda.
Ptolomeo.

quien el monte Jubalda tomo nombre/segun escriue Beroso. Al qual Ptolemeo y los q̃ dello escriuierõ/en lugar ỏ Jubalda escriuierõ Jubeda/y a q̃en los Mozos de Berberia llamaron Gibraltar. Pues a este Jubalda cuenta Beroso auer le sucedido Brigo/el qual los Arameos dizẽ/que quiere significar Alcayde/o guarda

Brigo.
Brigola.

de algũ Castillo. y Brigola Castillo en lugar alto assentado. Por lo qual muchos piensan el Rey Brigo auerse por este nombre llamado/o porque en Espaũa edifico muchos castillos: alos quales puso y dio su propio nombre/lo qual parece affir-

Ptolomeo.

mar Ptolomeo. Assi que de aqui son en Espaũa algũos nombres de lugares que

Los nombres que se acaban en Briga.

se acaban en Briga/assi como Lacobriga/ Mirobriga/y otros muchos delos quales ya en otro lugar escreuimos. Visto del quarto Rey llamado Brigo con encomendalle ala memoria nos declara Beroso auer sido el q̃nto Rey de Espaũa Tago. Dedonde el rio Tajo de Espaũa tomo nombre/ como el mesmo Beroso dize.

Tago.

Rio de muchos y buenos peces/y no menos rico con arenas de oro/ como en otro lugar diximos. Despues de Tago/como algunos escriuen/señoreo a Espaũa Beto/de quiẽ el rio llamado Guadalquenir fue dicho Betis / y toda la prouincia del

Beto.

Andaluzia Betica. Que quiere dezir/como algunos escriuieron/tierra dichosa y bienauenturada. Alla qual assi mesmo el gran poeta Homero/como en otro lugar

Homero.
Strabon.

escreuimos/llamo campos Eliseos. Segun escriue Strabon/q̃ los Hebreos piensan q̃ fue dicho Beto de Bebin: lo qual por sant Hieronymo es interpretado lugar

Sãt Hieronymo.

de mi vida/o lugar por mejor dezir dela bienauenturança desseada: que a qualq̃er vida es lugar el campo Elisio. Empero dize se auer sucedido a Beto enel Reyno

Gerion.

de Espaũa Gerion/que como Beroso escriue/fue Rey tyrano/el qual fue de generacion Africana. Cuyo nombre dizen que quiere significar aduenedizo. Pues este Gerion/segun escriue Beroso/passo de Mauritania en Espaũa. La qual por fuerça hizo que le obedeciesse. El qual por sobrenombre Griego fue llamado Chrisio/ y por sobrenombre Latino Aureus/que quiere dezir Oro/porque segun Beroso y Diodoro Siculo escriuen/tomo nombre delas grandes riquezas que tenia. Del qual Gerió si no me engaño/tomo nõbre en Espaũa la muy antigua casa que se dize delos Girones. Mas como muriesse dexo tres hijos/alos quales llamaron los Geriones de vn mesmo parto nascidos. Porque segun en otro lugar escreuimos/ fueron de vna mesma voluntad y biuieron con muy gran concordia. Alos quales

Hercules de Libya.

segũ dizen/Hercules de Libya hijo de Osiris saliendoles al camino los mato en batalla campal. y gozando Hercules desta vitoria partiendose de Espaũa dexo ento-

Hispalo.

do el Reyno della a Hispalo en lugar de Rey. De cuyo nombre algunos quieren



que fue llamada Seuilla/y España. Con los quales conforma don Rodrigo Arçobispo de Toledo y hystoriador muy señalado. Este Hispalo pues q̃ digo/dizen q̃ fue hijo de Hercules/por quãto Hispan y Iliberia su hija delos hystoriadores de España son tenidos por nietos ỏ Hercules. De manera q̃ muerto Hispalo sucedio enel Reyno de España el nieto de Hercules llamado Hispan. Del q̃l algunos dẽ q̃ la cibdad de Seuilla y España recibierõ sus nõbres/por dõde agora son nõbradas. Mas Hercules ỏspues q̃ vuiesse hecho en Italia cosas memorables y acabado sus grãdes trabajos: como dello es autor Beroso: boluiosse para España: adõ de ala sazon su nieto Hispan reynaua. El q̃l como enese te medio muriesse el mesmo Hercules a vn q̃ muy viejo se hallasse: torno a tomar el reyno de España. Adonde dende a poco murio enla cibdad de Caliz/adonde los dela cibdad de Caliz edificaron vn tẽplo en su memoria: segun que Beroso/y Pomponio Mela/y Suetonio Tranquilo escriuerõ. Mas el Arçobispo de Toledo don Rodrigo escriue/q̃ quãdo vino Hercules a España traxo cõsigo a Atlante. El qual Beroso dize q̃ no fue Africano sino de Italia. El qual Atlante tenia vn hermano llamado Hespero como escriue Jginio/a quien Hercules de Libya dexo por su sucessor. Al qual despues es su hermano Atlante alançandole del Reyno de España le compelio huyr hasta dentro ỏ Italia/como lo escriue Jginio. Por lo qual muchos affirman que assi la Italia como la España fuerõ llamadas Hesperias ỏl nombre deste Rey Hespero. Assi q̃ siendo su hermano Hespero echado ỏl Reyno/ comẽço Atlante a reynar en España. Al quien Beroso llamo Ritis Italiano. El qual como vuiesse dexado por Rey de España a su hijo Sicoro/se passo primeramẽte a Cecilia/y despues a Italia/como la hystoria Toscana lo cuenta. Assi que sucedio Sicoro a su padre Atlante/como escriue Beroso. Del qual algunos piensan que fue llamado el rio Segre. Despues sucedio a Sicoro segun dize Beroso su hijo Sicano. De quien alos Cecilianos y pueblos de Italia fue puesto/y dado nõbre muy esclarecido/q̃ assi delos poetas como delos hystoriadores es digno de muy clara fama diuulgado. Al este Sicano sucedio Siceleo/que tambien dio nombre alos de Cecilia / como Dionisio Alicarnaseo escriuio/ y dello nos dexo memoria. Mas luego que Siceleo acabo su vida reyno en España su hijo llamado Luso. De quien algunos porfian q̃ fue dicha Lusitania / y tambien otras muchas poblaciones passadas en España. De manera q̃ Luso dexo por Rey de España a otro llamado Siculo. Mas emos de saber q̃ en otro tiempo los Españoles no tuuieron Reyes propios sino capitanes segũ lo escriue Trogo Pompeyo. y por tanto/Sicoro/Sicano/Siceleo/y Siculo no eran llamados Reyes sino capitanes. Mas tornando a Siculo/digo que este tuuo por sucessor a Testa. El q̃l como algunos escriuẽ fue natural de Libya dela tierra que fue la diosa Minerua que se dezia Tritonia. El qual edifico vna cibdad llamada Testa enla ribera del mar cerca dela cibdad de Valencia. De cuyo nombre llamo Ptolemeo/alos pueblos de aquella comarca Contestanos. Y despues de Testa/como quieren algunos/reyno en España Romo/el qual edifico la muy esclarecida cibdad de Valencia/ y despues de fundada la llamo de su mismo nombre Roma. A la qual despues los Romanos / como en otra parte emos dicho / la llamaron Valencia/guardando la significacion del nombre (pues valens significa cosa fuerte y poderosa). Despues ỏ Romo en España reyno Palatoo/que ala cõtina se diro siempre auer tenido su morada y habitaciõ en Valencia. La qual cosa hazen mas cierta y verdadera los pueblos comarcanos a Valẽcia/ que son llamados Palatoos. y assi mismo la casa y familia noble delos caualleros de Valencia que se solian dezir Palatoos/y agora corrompido el nombre se llamã de Mon-

Arçobispo de Toledo.
Iliberia.
Hispan.
Pomponio Mela.
Beroso.
Suetonio trãquilo.
Hespero.
Iginio.
Atlante.
Sicoro.
Sicano.
Siceleo.
Dionisio.
Luso.
Siculo.
Trogo.
Testa.
Romo.
Palatoo.
La familia Palatoa.

Universidad de Deusto
Biblioteca



Caco.
Marcial.

palao. De forma que a este Palatoo/como escriuen algunos/Caco de Celtiberia le hecho de España. El qual auiendo alcançado esta victoria dio nombre al monte que oy se dize Moncayo. Al qual môte el poeta Marcial llama no Môcayo sino Moncano/por estar el mas tiempo blanco y cubierto de grãdes nieues y eladas: Tambien quieren dezir algunos que Palatoo fue de Caco vencido por ser ala sazon de tierna bedad/y no esperimentado enlas armas/y exercicios de caualleria. Este Caco se estimaua y tenia por cierto ser hijo ô Vulcano/por auer sido el primero que hallo el hierro en España/y que mostro hazer las armas. El qual los poetas en sus fabulas y ficiones escreuieron que fue vencido de Hercules. Tambien ay algunos que dizẽ que despues Caco por Palatoo q̃ con mas fuerte/y mayor bedad tornara a tomar las armas fue desbaratado y compelido a buyr hasta dentro de Italia. El qual como fue del reyno alançado: luego Palatoo con gran victoria recobro el reyno de España. Despues ô cuya muerte sucedio en España Eritheo que tomo nôbre delos moradores della llamados Erithreos. Los quales/ segun escriue Plinio/viniendo delas partes del mar bermejo en España poblarõ la isla llamada Erithrea. Assi que finalmẽte despues de Erithreo se dize auer sucedido enel señorio ô España Melicola que por otro nôbre se dezia Gorgoris/y por sobre nôbre tomo Melicola/como algunos escriuẽ/por auer seydo el que primero mostro alos Españoles el vso dela miel. Este tuuo vn nieto de vna su hija llamado por nombre Abides. De cuya cõtraria y aduersa fortuna/y de todas las cosas que hizo escreuio el hystoriador Justino. Assi que deueys saber que estos que hemos cõtado son hasta agora los antiguos Reyes ô España. Delos q̃les muchos hystoriadores mas larga y copiosamẽte escreuierõ. Mas despues ô los Reyes q̃ hasta aqui hemos nombrado/no hallamos otros principes que ayan sucedido en España hasta al tiẽpo delos Cartaginẽses y Romanos. Porque los Cartaginẽses y Romanos/por el mando y señorio de España tuuieron muy grandes guerras y contiendas. Enlas quales finalmente vencidos y alançados del reyno los Cartaginẽses: hizierõ los Romanos a España su tributaria. La qual siempre tuuieron debaxo de su Imperio hasta la venida delos Godos. Delos quales eneste lugar conuiene que escriuamos.

Eritheo.
Plinio.
Melicola.
Abides.
Iustino.

## ¶ Dela venida delos Godos en España.

DEclarãdo breuemẽte el principio y nacimiẽto dela gente de España: queriẽdo agora escreuir la venida delos Godos es necessario porque mejor sea por mi referida: repetir y traer algunas cosas ala memoria: por las quales sea nuestra obra alos letores mas apazible. Assi que quando los Cartaginẽses vinieron en fauor y ayuda delos de Caliz: sus parientes que tenian guerra con los Españoles/es de saber q̃ vencidos los enemigos se apoderaron de vna parte de España. La qual despues señorearõ quasi toda/por Amilcar y su yerno Asdrubal: y finalmente por Hannibal. Mas despues embiando el pueblo Romano con los Scipiones grandes exercitos en España: por estar los Cartaginenses entonces con la guerra delos Romanos ocupados y impedidos: pelearõ los Romanos tan fuertemẽte que alançaron fuera de España los Cartaginẽses/y despues truxeron con los mismos Españoles grandes y muy crueles guerras/q̃ turaron quasi. cc. años. Conuiene a saber desde los primeros Scipiones/hasta el tiempo del Emperador Cesar augusto. Aunque bien mirado estas guerras no fueron siempre continuas/ como escriue Lucio Floro/sino por tiempos y quãdo las causas y necessidades a ellas les induzian y prouocauan, Ni tan poco podremos dezir/que el principio

Amilcar.
Asdrubal.
Hannibal.
Dos Scipiões.
Lucio Floro.



dellas fue con los Españoles/sino con los Africanos en España. Assi que como escriue Lucio Floro/ passando los primeros Scipiones sus exercitos por los mõtes Pireneos/fueron los que mataron aquellos dos fuertes capitanes/Anon y Asdrubal hermano de Hãnibal. De forma que en aquel estado continuãdo su victoria facilmente pudiera ser España toda sojuzgada si ellos eneste mesmo tiempo no murieran. Alos quales succedio Scipion el Africano. El qual auiendo vencido y sojuzgado a Cartago/hizo luego a España tributaria del pueblo Romano/ subjetandola toda con su gran poder por la vna y la otra parte del rio Ebro. Assi que siendo delos Romanos el primero vẽcedor ô España/ vino hasta Caliz y las riberas del mar Oceano. Por otra parte Marco Catõ el Cẽsorino fue el primero que rõpio y desbarato los Celtiberos. Alos quales despues Gracco padre delos Graccos hizo mucho daño con la destruycion de sus cibdades. Desuerte que faltando y muriendo de contino mucho dellos/la cibdad de Soria/q̃ entonces se dezia Numancia/ resistio y sostuuo su guerra contra la gran potencia delos Romanos mas de. xiiij. años. De manera que vencido el exercito delos Romanos por vn muy fuerte capitã suyo llamado Megara/ acometiẽdo a Pompeyo/quisierõ conel mas el amistad y aliança que la guerra/ avn que enella le pudieran vencer. Despues desto desbaratado Hostilio Nacino tuuieron assi mesmo con este por mejor (contentandose con los despojos delas armas que sacaron por partido que se le diessen) el amistad/que la guerra. Aunque si quisieran le pudieran matar/lo q̃ no hizieron por no ser juzgados por crueles. Mas desta tal amistad y aliança se le siguio a Hostilio tan gran deshonrra que fue de todos tenido por muy abatido. Empero Scipion el menor finalmente asolo y destruyo la cibdad en aquella disposicion. Los quales a manera delos Saguntinos con hecho tan memorable todos los moradores della en vn muy gran fuego que para morir glorioſamente hizieron/se lançaron con todos sus bienes y riquezas juntamẽte con las personas q̃ por la mucha edad y flaqueza que tenian no se podian defender cõ armas. Mas los que valerosamente enla batalla murieron viendose muy fatigados/y de necessidad costreñidos tuuierõ menor desseo de biuir que esfuerço para morir. Mas porque desta cibdad emos de escreuir en otra parte/agora diremos de como Fabio maximo consul Romano fue el que puso en grande estrecho y trabajo la prouincia del Andaluzia. Aunque la victoria que vuo della en alguna manera se desbonrro despues por su successor Pompilio. El qual cõ su demasiado desseo de dar mas presto fin ala guerra acometio con asechãças y engaños al capitan de sus cõtrarios que estaua quasi vencido/hasta que por los mismos seruidores de su casa lo hizo abiltadamẽte morir. Por otra parte en aquella misma prouincia Metello nombrado Macedonico vencio los Turdulos que son pueblos del Andaluzia/ y Luculo los Vaceos. Delos quales Scipion el postrero delos Scipiones auiẽdo seydo prouocado ala batalla gano/despues de vencidos/muy ricos despojos. Alos Lusitanos y otros pueblos de Galizia sojuzgo Decio Bruto. El qual juntamẽte con sus caualleros passo sin temor el Rio del oluido que se dezia Letheo/ y no paro hasta las postreras partes dela España Occidental. Alos quales leuanto con su grande esfuerço Viriato/aquel que hizo guerra con los Romanos por espacio de. xiiij. años y venciendo muchas vezes por marauilla fue algunas vezes desbaratado. Cuya virtud y abstinencia fue tal q̃ auiendo vencido muchas vezes los exercitos delos consules de Roma cõ tantas victorias/y hechos tã grãdes hazañas jamas mudo la manera de sus armas ni el atauio de su persona ni tan poco la manera de su biuir. Mas antes como escriue Lucio Floro permanecio siẽpre

Anon.
Fabio maximo.
Pompilio.
Metello.
Luculo.
Decio bruto.
Viriato.

Universidad de Deusto
Biblioteca

Marco Iunio Silvio.
Lucio Metello Pópeyo.
Augusto Cesar.
Honorio principe.
Vandaluzia.
Catalanes.
Cornelio Tacito.
Blanio.
Esparciano.
Procopio.
El rio Danubio.
Raphael Volaterrano.
Mario.
Lucio Floro.

enel trage que auia encomençado a guerrear / de manera que qualquier soldado de baxa suerte parecia mas rico en su atauio q̃ el mismo emperador. Sojuzgo tãbien y apacifico Marco Junio Silvio por fuerça de armas a todos los Españoles q̃ estauan alborotados. De manera q̃ todos finalmẽte por Lucio Metelo y el gran Pompeyo fuerõ por ocasion dela guerra desertorio tomados a rescate. y despues que por otros cinco años fue el oficio de capitã prorogado a Pompeyo fueron mucho mas costreñidos y domados. y finalmente por Cesar augusto hasta dẽtro de Vizcaya q̃ es la tierra mas aspera y de gẽte belicosa fue sojuzgada / y hecha tributaria al Imperio Romano. De suerte q̃ desta manera gouernada por los pretores hasta el tiẽpo del principe Honorio. Enlos quales tiempos los Vandalos primeramẽte que los Alanos: y despues los Godos: y despues destos los Moros destruyeron a España con mucha crueldad y grandes males. Porq̃ los Vandalos ocuparõ parte del Andaluzia q̃ los Españoles llamauã Vandalia y por otro vocablo Vandaluzia. Empero los Vandalos permanecierõ en España pocos años porque despues siendo por los Godos alãçados della se passaron en Affrica. Mas los Godos y los Alanos que el dia de oy son llamados Catalanes morarõ y hizieron assiento en España. Delos quales juntamente con sus hazañas y tierra de donde vinierõ / diremos en suma y con la mayor brevedad q̃ pudieremos. Por lo qual primeramente es de saber q̃ acerca delos hystoriadores se cuentan diuersos linajes de Godos. Porque Cornelio tacito enla hystoria q̃ escriuio de Alemania alos Godos llama Gotinos / y los pone entre los Alemanes. Conel qual es visto cõcordar Blanio cierto hystoriador Godo. El qual dize auer salido su linaje de vna isla de Alemania llamada Golandia / cuyo nõbre ayn agora permanece. Mas Esparciano enla vida delos Cesares llamandolos por otro nõbre dize que son los Gethas. Delos quales Claudio segundo emperador mato enla batalla enel Reyno de Media junto ala cibdad de Martinopolis. ccc. mil. y Procopio hystoriador Griego que enel Imperio y tiempo de Justiniano escreuio su hystoria dize: que los Godos / y Vizgodos / Vãdalos / y Alanos q̃ todos se llaman por vn mismo nombre Sarmatas. y que Samaria es su nacion / y que tan solamẽte son differenciados por los capitanes que tuuieron / cuyos nombres tomaron y siguieron. Assi mismo dize ser los hombres desta nacion blãcos y de cabellos roxos y grandes ojos. y que siguiendo de todo punto vnas mismas leyes tienen la seta de Arriano y hablan la lengua Gothica. Escriue mas el mismo Procopio que es fama auer venido delos Cimerios que abitan junto al rio Tanais: y que ciertos mancebos Godos caçando yendo en seguimiento de vn Cieruo passaron el rio Tanais. Los quales como despues se boluierõ para los suyos les cõtaron como auian visto vn campo muy bueno y de mucha fertilidad. Por do ellos confiandose enlas armas venciendo y batallando vinieron hasta el rio Danubio. Los quales se escriue que hizieron sus alianças conel Emperador de Roma: y que finalmente passarõ primero en Italia y despues en España. Esta es la opinio y parecer de Procopio. Empero Raphael Volaterrano / que fue en nuestros tiẽpos hombre muy sabio / por otra parte penso que los Godos eran los Cimbros. Los quales en otro tiẽpo fueron vencidos de Mario capitan delos Romanos / y mas dize que saliẽdo del mar de Alemania fueron dichos Vizgodos / conuiene a saber Occidẽtales / y que los otros Godos eran aquellos Orientales. Los quales Lucio Floro dize / q̃ delos q̃ quedarõ dela victoria de Mario poblarõ jũto ala laguna Meotis. Por donde oy en aquella misma parte entre los Tartaros es visto y conocido el linaje delos Godos. Estos son aquellos que enlo postrero vinieron cõel



capitan Theodorico. Porque derechamẽte y enla verdad los vnos y los otros son dichos Sarmatas y delos Griegos Sauromatas. y esto porque anti barbaras llamo el antiguedad a todas las naciones y prouincias q̃ son vezinas de Alemania. Entre los quales Homero pone alos Cimerios / q̃ de nosotros son llamados Cimbros. Assi que por estas causas no me parece cosa verisimile que los Godos sean aquellos Gethas q̃ tan lexos abitan en Ponto. Mas agora derãdo las opiniones destos nombres aparte escriuiremos primeramẽte las cosas q̃ los Godos en Italia y en otras partes hizierõ. Los quales enel tiempo del Emperador Valẽte passando por las riberas del Danubio se assentaron cerca de Media / con tal pacto y condicion q̃ contẽtandose conla tierra q̃ posseyan no passassen mas adelante. y juntamente cõ esto todos se tornassen Christianos. Mas despues embiandoles el Emperador los Arrianos a cuya seta se auian allegado / dio ocasion q̃ toda aquella gẽte se inficionasse y corrompiesse con aquella peruersa opinion y mala dotrina. De manera q̃ como aquella gẽte barbara despues de algunos años no se pudiesse apartar de sus maleficios y dañada opinion / le fue forçado al Emperador yr contra ellos. Delos quales fue vencido y muerto. Con la qual victoria los Godos ensoberuecidos se partierõ luego cõ su exercito muy grande para Cõstantinopla. Donde cõ grandes dones y muchos dineros tratarõ amistad con doña Dominica muger q̃ fue del Emperador valente muy sabia y discreta. y conesta amistad pacificos se tornaron para sus casas. Ellos quales queriẽdo resistir Graciano que ala sazon auia sucedido y gouernaua el Imperio de Ouente: y por no ser muy esperimentado enla guerra ni tal qual fuera menester llamo en su ayuda a Theodosio de España. El qual despues de muchas batallas q̃ cõellas passo vino al fin a hazer conellos paz. Enla qual confiando a Thanarico capitan delos Godos se partio para Cõstantinopla cõ volũtad y desseo q̃ tenia de verla. Donde siendo de Theodosio muy honrradamẽte recebido / despues dende a pocos dias murio de cierta enfermedad q̃ tuuo. Por cuya muerte los Godos como careciessen de Rey encomẽçarõ a seruir a Theodosio. Mas por el engaño de Stelicõ como tuuiessen desseo de guerrear a Italia / despidiẽdose de Theodosio y eligiendo por su Rey y capitan a Alarico dela noble familia delos Baltones / se apoderaron de Pannonia y Esclauonia haziendoles muy grandes daños. Lo qual acaecio enel año de nuestra redẽpcion. cccc. vij. y hecho esto y ayuntandose cõ Redagaso otro Rey de los Godos les vino pensamiento y desseo de yr a guerrear a Italia / y poniendo lo por obra partierõ para alla. y entrãdo Redagaso por el mõte Apenino se detuuo y paro cerca de Fesulas. Aldõde assi por las estrechuras delos lugares como por ser muy costreñidos dela hãbre fue por Stelicon cõ todo su exercito vẽcido y preso. Por lo qual el otro Rey Alarico siguiẽdole recibio a Stelicon cõ todas sus compañas saliendole a encontrar enel cãpo de Rauena. El qual como por tres años en vezes hiziesse guerra conellos: finalmẽte hizo paz cõ tal assiento y cõdicion q̃ pudiessen assentar y biuir en cierta parte de Francia. Empero despues de algunos años cõtra todo el assiẽto y alianza q̃ entre ellos auia passado acometio Stilicõ / en Francia por consejo de Saulo judio alos Godos que estauan desapercebidos sin osarse defender por no hazer offensa a dios y no solẽnizar su pascua q̃ en aquel dia celebrauan. Empero despues otro dia siguiendo Alarico a Saulo cõ todo su exercito le mato. Y despues desto embiado a pedir Stelicõ ayuda a Honorio le fue por el embiado quiẽ succediesse en su lugar. El qual por la locura q̃ hizo y demasiada osadia q̃ tuuo le mato. Por donde viendo Alarico quã prosperamẽte las cosas le succedian entrando como cruel enemigo por Italia / destruyendo todas las cosas a

Homero.
El emperador ualente.
Dominica muger del Emperador Valente.
Graciano.
Theodosio.
Thanarico.
Stelicon.
Alarico.
Redagaso.
Saulo iudio.
Murio Saulo

Universidad de Deusto
Biblioteca



fuego y a sangre/finalmente se apodero dela cibdad de Roma q̃ en aquel tiempo no era de persona alguna defendida. Esto escriuen q̃ fue enel año de nuestra salud de.cccc.xij. y dela fundaciõ dela cibdad/ de mil y.c.y quatro. Empo luego q̃ entro enla cibdad primeramẽte mando q̃ todos los q̃ huyessen alas yglesias y lugares sagrados fuessen libres/ y de alli adelãte auiẽdose hecho muy grande estrago enla cibdad y moradores della/despues de tercero dia se partio. De manera q̃ lleuãdo su camino por la Campania destruyẽdo y atalando quãto hallaua adolecio cerca dela cibdad de Cosencia de vna enfermedad que murio. Alquien luego sucedio Ataulpho. El qual entrando assi mismo enla cibdad de Roma / robo quãto hallo si alguna cosa auia q̃dado. y robando allende desto vna hermana del Emperador Honorio partiẽdose de ay se caso conella/junto a vn lugar llamado el Foro de Cornelio/con cuya cõpañia se dize que fue ablandado el coraçõ deste Barbaro/para q̃ no pusiesse en obra aquellas cosas q̃ cruelmente penso hazer contra los Romanos Porque propusiera en su coraçõ de llamar a Roma Gothia. y por tãto dexando a Roma se torno para Francia. Al qual Theodosio el menor despues acometiendole con batalla : en tãto grado le compelio q̃ desamparando a Narbona y a toda Francia huyesse en Espaũa. Adonde despues de poco tiempo fue por los suyos muerto/porque vso de tanta mansedumbre y benignidad conla cibdad de Roma. Al qual sucediẽdo Segerico/fue tambiẽ dela misma manera por los suyos muerto/porq̃ hiziera paz conel Emperador. De suerte q̃ por esta muerte tomo la corona Del Reino Valeas. El qual hizo conel Emperador sus amistades y aliãças: y de tal forma que se le diesse lugar paraque pudiesse poblar y hazer su assiento en Frãcia cerca de Tolosa/y que el le embiasse a su hermana Placidia que estaua biuda/ prometiendole allende desto de le ayudar con sus thesoros y gentes contra otros Barbaros que se auian apoderado de Espaũa. De manera q̃ por la cõfiãça que Honorio destas cosas tuuo/embio vn capitan llamado Cõstantino contra los Alanos/y Vãdalianos/q̃ sacando a Vizcaya/a toda Espaũa auian destruydo. Los quales avn que fueron desbaratados / y puestos en huyda junto a Merida / luego desde a poco se rehazian y cobrauan fuerças. Por lo qual podremos dezir/que en vn mismo tiempo los Godos / y Alanos posseyan a Espaũa. Empero muerto Valeas sucedio/don Rodrigo. El qual celebrando y haziendo sus amistades con Aecio/capitan del Emperador Valentiniano/murio en Africa enlos campos Catalaunicos/en vna batalla q̃ tuuo cõtra el Rey Atila/ rey dlos Vnnos q̃ venia de Pannonia / para Italia. Alquien succedio Turismundo. El qual como por Aecio/ fuesse embiado a Espaũa/paraque reynasse enel reyno de su padre / dẽde a poco fue muerto/por Theodorico/su hermano. Mas traydo finalmente el estado de Roma a Augustulo/leuãtados otra vez los Godos / como pidiesse en Italia la tercera parte de su cãpo/y Orestes padre de Augustulo en ninguna manera cõsentiesse/en tal demanda ouo de morir en batalla/ saliendoles al encuentro junto al lugar Ticino. Por lo qual vn cauallero suyo llamado Odoacer Italiano con ayuda delos Godos/y delos Erulos auiendo/como escriue Procopio/desbaratado a Augustulo/y a todos los nobles que cõel estauã/se entro en Roma muy poderosamente/y la tuuo y señoreo por espacio de.xiiij.años/ hasta que Theodorico q̃ fue llamado Rey delos Godos/ confiando enel amistad del principe Zenon/de quien antes auia recebido muy grandes honrras con ymagines y estatuas muy gloriosas/le demando el señorio dela cibdad de Roma/ si por alguna manera acõteciesse que Odoacer della fuesse echado. Lo qual como fuesse por el alcãçado entrando en Italia cõ mucha gẽte de armas y valerosos exercitos / vẽcio al dicho Odoacer

Ataulpho.
Theodosio menor.
Segerico.
Valeas.
Placidia.
Dõ Rodrigo
Aecio.
Valẽtiniano.
Atila.
Turismũdo.
Orestes.
Odoacer.
Procopio.
Augustulo.
Zenon.



que le salio al encuẽtro en batalla/junto ala cibdad de Aquilea. El qual como para Roma se boluiesse por hallar las puertas cerradas / se partio luego para Rauena. La qual en breue tiempo le fue forçado dexar por el cerco que Theodorico le puso. y despues desto siendo por el mismo Theodorico requerido y combidado con zelo de concordia y so color de amistad / fue por el estando cenando muerto contra el juramẽto y fe que le auia ꝓmetido. Despues desto hecho Theodorico señor de toda Italia: pacificamente se fue a Roma/y con amor de todos restituydos los templos y las otras cosas que auian seydo mal tratadas/se boluio a Rauena. La qual auia elegido para su abitacion y morada. y fue despues siempre de tan grãde animo y tan manso y benigno/que a ninguno parecia ser Barbaro: y esto en verdad con mucha razon: assi por auer embiado con grande suma de dinero al Obispo de Ticino varon de muy sancta vida en Borgoña/ para redimir captiuos/ como por otras obras de misericordia y caridad entrañable que hizo. El qual partido q̃ fue desta vida: administro el Reyno vna hija suya llamada Amalasunta / con vn hijo pequeño que ella tenia llamado Atalarico. Ella qual fue dado en compañia vn caualiero de su linaje q̃ se dezia Theodoro. Por cuya obra ella fue muerta juntamẽte con Atalarico su hijo. De manera que por esta via quedando solo enla gouernacion fue señor absoluto. Mas entretãto fue embiado de parte del Emperador Justiniano / vn capitan llamado Belisario en Italia con gran exercito para vengar la muerte de Amalasunta / y de su hijo / y por librar a Roma dela tirania delos Godos. y llegado que fue Belisario / hallo muerto a Theodoro: y apoderose luego dela cibdad de Roma / y los Godos fueron priuados de tan grãde Imperio y señorio. Los quales hasta aquel dia que fueron despojados auiã reynado en Italia xlviij. años. Los.xxxix. debaxo dla gouernaciõ de Theodorico y los. viij. de Amalasunta/y su hijo/ y dos q̃ estauã debaxo de Theodoro/leuantaron por Rey vn cauallo llamado Vectigio: no tãto porq̃ fuesse del linaje y sangre Real/como por ser varon muy esperimẽtado enla guerra. El qual se caso con vna nieta de Theodorico/z hija ỹ Amalasunta. Pues este Vectigio que dezimos se fue luego cõ.cc. mil hombres de guerra a poner cerco sobre la cibdad de Roma. Empero cerco antes vna fortaleza de grãde edificio del Emperador Adriano / y luego el castillo Portuense/ por donde les atajaua que no les entrassen las prouisiones / y bastimentos enla cibdad/ y allende desto les quebro quatorze caños de agua. Por lo qual Belisario hizo dentro dela cibdad Atahonas enel rio Tibri / porque las moliendas y las aguas no les faltassen. La q̃l manera ỹ moler hasta agora en Roma se cõserua Y ỹ mas desto: desterro Belisario a Liberio Põtifice/ porq̃ parecia fauorecer alos Godos/ y puso en su lugar a Vigilio/ y reteniẽdole Vectigio mucho tiẽpo despues de ser en muchas batallas desbaratado le prẽdio con todo su exercito/ y cõ grã triũpho le lleuo a Constantinopla. y despues de Vectigio/ auiẽdo los Godos elegido dos Reyes llamado el vno Ildebaldo / y el otro Atalarico por muerte dellos tomo la corona del Imperio Totila. Cuyo padre era Rey delos Tauriscos/el qual acometiẽdo a Belisario con diuersas batallas/finalmente le tomo saliendo vẽcedor ala cibdad ỹ Roma. y luego q̃ enella vuo entrado/ embio por embaradores y cõcierto de paz al Papa Pelayo a Cõstantinopla al Emperador Justiniano: el qual boluiendo cõ su embarada: conto q̃ ninguna otra cosa el Emperador respõdio mas de quanto cõtratasse con Belisario / pues vna vez le auia encomendado las cosas de Italia. y que conel lo vuiesse. Con la qual respuesta Totila muy enojado derribo casi la tercera parte delos muros dela cibdad/ y puso fuego al capitolio no dexando cosa que no destruyesse y robasse. Por lo qual fue llamado açote / y castigo de

La uirtud q̃ uso Theodorico.
Amalasunta.
Atalarico.
Theodoro.
Iustiniano.
Belisario.
Vectigio.
Liberio Pontifice.
Xigilio.
Ildelbaldo.
Alarico.
Totila.
Pelayo Papa

Universidad de Deusto
Biblioteca



Barbacia.

dios. Avn que a este Totila alaba mucho Procopio llamãdole adornado de liberalidad/y otras virtudes. Y otros le llamarõ cruel y muy soberuio. El qual tuuo debaxo de si muchos capitanes y caualleros. Entre los quales fue ꝓncipal y muy nombrado vno que se dezia Barbacia. El qual despues que Belisario salio de Roma el entro enella y restauro todos los edificios/ y las cercas dela cibdad/ y torno a sus lugares las puertas/ y otras cosas como de antes estauan/ y embio las llaues al Emperador. De manera que quãdo Totila torno/ con gran poder y fortaleza y puso cerco ala cibdad/el lo aparto/y alanço della. Mas como despues cerca õl puerto enfermasse/y las cosas poco a poco se fuessen perdiẽdo/alcanço la buelta el Emperador Justiniano por medios y fauores de Antonina su muger que cõ toda diligencia se lo suplico. Mas cinco años despues que auia buelto saliẽdose otra vez fuera dexo por guarda de Roma/a Diogenes/ con tres mil hõbres. El qual no se atreuiendo a esperar el enojo y saña de Totila se fue huyendo a Ciencellas. Mas Totila otra vez entrado enla cibdad de Roma se ouo mas benignamente q̃ primero lo auia seydo: restituyẽdo muchas cosas q̃ por el antes auian sido destruydas. Lo qual es fama q̃ por beneficio de sant Benito acaecio/porque passando por su monesterio Totila(avn que no conocido) echãdo le su bendicion le hizo muy humilde. Almãsole tambien el aspecto venerable del Põtifice Pelayo q̃ le encontro llorando/vestido con abitos de sayal. Enel qual tiempo muchos capitanes de Justintano repartidos por Italia resistien defendiendose por armas con muy grãdes fuerças. Porque como escriue Procopio: vn capitan q̃ auia nombre Juan/ tenia cargo de defender la cibdad de Roma/y Justino a Florencia/y Constantino a Rauena/Cipriano a Perosa/y Besa a Espoleto/y Mundo la prouincia de Esclauonia. El qual despues que tuuo en su poder a Salona y alcanço delos Godos muchas vitorias fue õla muerte arrebatado. y despues embiado en Italia a Germano primo de Justiniano q̃ murio tambien peleando. y despues Conon q̃ estaua en defensa de Ancona. y tãbien Vitaliano sobrino de Belisario/nueue años despues q̃ Totila segunda vez entro enla cibdad de Roma/murio en batalla cerca de Brixela seyẽdo acometido por Narcetes/y Lõgobardos que le ayudauã. y despues Narcetes que auia succedido a Belisario otra vez cobro la cibdad. y õspues mato en batalla a Teya que despues de Totila señoreaua en Apulia. De manera qué despues en espacio de. xviij. años se acabo la guerra delos Godos en Italia. La qual desde el principio y reynado de Theodorico auiã fatigado y señoreado. lxxij. años. Acabose esta guerra enel año de nuestra salud/q̃nientos y sesenta y dos/y cõcedida despues la paz alos Godos/les fue otorgado como ellos lo pidieron que morassen enla ribera del rio Pado. Mas despues no contentos muchas vezes pidieron ayuda alos Franceses/como Escriue Agasio. El qual despues de Procopio cõtinuo la hystoria dellos: desde el tiempo que del Reyno de Italia fueron hechados. Mas yo siguiẽdo a Raphael Volaterrano escriptor muy verdadero seyẽdo mi proposito de escreuir los hechos quelos Godos en España bizierõ desde el principio que enella entraron/ me fue necessario declarar estas cosas desde mas alto: Porque las hazañas y cosas que en España bizieron mejor fuessen conocidas. Porque Theodorico de quiẽ arriba dixim̃os/ q̃ murio enla batalla õlos Vnnos: dexo tres hijos el vno llamado Turismundo/ y el otro Theodorico/ y el tercero Henrrico. Delos quales Turismundo desseando destruyr alos Vnnos/ y Vengar la muerte de su padre por armas: dexo la empresa q̃ auia tomado por consejo de Aecio/ y se torno para España para tomar el señorio y Reyno de su padre. El qual passados tres años fue muerto por Theodorico su hermano/ y como succediesse

Antonina.

Diogenes.

Beneficio de sant Benito.

Procopio.

Germano.
Conon.
Vitaliano.

Narcetes.

Agasio.

Turismũdo.
Theodorico.
Henrrico.



diesse el otro hermano llamado Henrrico enel reyno de España donde Reyno por espacio de deziocho años. Es de saber que este fue el primero que dio leyes escriptas alos Godos: residiendo enla silla de sant Pedro Simplicio Papa/ y Reynando enel imperio de Costantinopla el Emperador Leon que fue primero deste nombre. Pues este Henrrico dexo vn hijo por heredero llamado Alarico segũdo que por concession y heredad desu tio Theodorico alcanço en Francia el reyno de Tolosa adonde puso su silla. El qual despues fue de alli alançado por muy grandes guerras y crueles batallas por don Clodoueo Rey de Francia. De forma q̃ perdiendo todas las cosas que en Frãcia posseya/ se boluio para España/adonde reyno dezisseys años/y despues finalmẽte fue muerto por Hildeberto Rey de Frãcia porque trataua mal asu muger Dotilda que era su hermana porque la contradezia/y no queria seguir la seta de Arriano. Demanera que despues deste Reyno Tẽda dezisiete años/ el qual siendo por los suyos muerto/succediẽdo Theodogo silo reyno doze años/ que assi mesmo fue muerto por la demasiada luxuria que cõ las dueñas casadas adulterando cometio. Al qual succediẽdo Agla reyno nueue años. Este tuuo guerra contra Cordoua enla qual perdio su hijo la vida/ y el mesmo no mucho despues por los suyos acerca de Merida. Despues del qual reyno Atanagildo veynte y dos años que tãbien fue muerto apar de Toledo. Despues del qual reyno Lenogildo con su hermano Luyba: y despues solo quarẽta y seys años. El qual estendio los terminos desu reyno ganando vitoriosamẽte hasta Cãtabria/y hechãdo de Galizia a Andega Rey delos Sueuos. Cuyos antecessores auian en aq̃llas partes reynado ciento y setẽta y siete años. Mas tuuo otra cosa q̃ mucho le escurecio y afeo esta gloria. Porque con muy cruda guerra perssiguio a su hijo Hermogildo por se auer apartado dela seta desus padres y casado con vna hija de Childeberto Rey de Francia que era Christiana. Por lo qual teniendole ensu poder sin piedad de padre cruelmente lo hizo morir enel año de quinientos y setẽta y dos: quasi cerca delos tiempos de sant Gregorio el primero. Al qual conocida su bondad y vista su muerte acatan y honrran por martyr. Tuuo assi mesmo otro hijo llamado Recaredo que enla forma y manera del gesto mucho le parecio varon por otra parte Christianissimo. El qual hizo cortes en Toledo dõde condeno y reprouo la seta de Arriano/como aquel que auia seydo desde su niñez bien enseñado y dotrinado enla fe de aquellos dos buenos perlados sant Leãdro/ y sant Fulgencio. Este buen Rey tuuo guerras con los Franceses muy prosperas. Enlas quales mato dellos quarenta mil/ enlos campos que llaman Catalaunicos. Despues õl qual reyno Luyba que fue muerto por su successor Veterico. Alquiẽ despues succedio Gũdamido que Reyno veynte y ocho años/ y hizo cosas tan hazañosas que sojuzgo grande parte de España/ y tambien alos pueblos de Vizcaya. y demas desto desbarato y hizo yr huyendo los exercitos delos Romanos/ y con lagrimas y sentimiento de toda España acabo sus dias enla cibdad de Toledo. Alquiẽ succedio Sisebato que tambien fue varon muy catholico. El qual echo de España a todos los judios/ y guerreo prosperamente contra Romanos y pueblos de Aphrica. Por cuyo fauor y autoridad mouido sant Jsidro Arçobispo de Seuilla hizo concilio contra la seta delos Cephaleos. Al este Rey succedio Recaredo segundo/ y despues Suytila que enla guerra fue exercitado y muy diestro. Al quien en otro tiempo tuuo por Capitan el Rey Sisebato para resistir y alançar el exercito delos Romanos. El qual/como escriue Lucas Obispo õ Tuy/ fue el primero que alcãço en España el principado/y monarchia de España. Mas despues de Suytila succedio Sisenando/y Suytila segundo/y despues destos Tulgabede

Simplicio Papa.
Leon emperador.
Alarico.

Tenda.
Theodogosilo.
Agla.
Atanagildo.
Lenogildo.
Luyba.
Andega.

Hermogildo
Cheldeberto.

Recaredo.

Veterico.
Gundamido.

Sisebato.

Sant Isidro.
Recaredo.
Suitila.
Lucas Obispo de Tuy.
Sisenando.
Suytila.

Universidad de Deusto
Biblioteca



Tulgabede Suyndo. Recesuyndo. Sant Ilefonso Bamba. Herigio.

suyndo/y Recensuyndo: muy buen Rey y de singular excelencia/el qual Reyno veynte y quatro años/cuyos tiẽpos illustro el bienauenturado sant Ilefonso Arçobispo de Toledo. Despues succedio el Rey Bamba varon excelente/y adornado de muchas virtudes. El qual por maleficio y ponçoña q̃ le dio su successor Herigio perdio la memoria. Por lo qual priuado dela gouernacion del Reyno se entro en vn monesterio. En el qual biuio siete años: auiendo reynado quasi otros siete/y todo el tiempo que le turo el sentido y estuuo en su libre poder hizo cosas insignes: y tales que no merecierõ tal daño y desdicha que le succedio. Porque con su virtud y esfuerço truxo a su obediencia la mayor parte ỏ España/y tambien alos pueblos de Vizcaya con los de Nemansa y ỏ Narbona que muchas vezes sele reuelaron. Assi mesmo vencio al Duque de Viterra/q̃ en Francia procuraua de dañar y impedir las cosas que en Francia pertenescian alos Godos. y demas desto destruyo dozientas y sesenta naos de moros que venia adesembarcar en España: antes que tomassen puerto con vna su flota grande y bien armada. Con la qual peleando fuertemente contra la delos moros parte dellas prendio/y parte echo a hõdo. Este Rey hizo muchas vezes cortes en Toledo/y muy buenas cosas y prouechosas hordenanças. A quien Herigio succedio. El qual reyno treze años/y dexo por successor a Egica su yerno/que Reyno catorze años/y mato a Fauila Duque de Tuy por gozar desu muger. y muriendo dexo la administracion dela cibdad a su hijo Vitiza/que despues succedio enel reyno: Varõ de muy malas maneras/y dañadas intenciones. El qual saco los ojos a Theodoberto hijo del Rey Recensuyndo que auia quedado muy pequeño: a quiẽ pertenescia dederecho el reyno. El qual no obstante el impedimento dela vista no dexo descasar/y auer por la diuina prouidencia vn hijo que se llamo don Rodrigo que succedio ỏspues enel reyno/y prendiendo con fauor y ayuda desu tio don Pelayo a Vitiza le embio juntamente con sus hijos desterrados a Cordoua.

Egica.

Vitiza.

Theodoberto

Dõ Rodrigo.

Pelayo.

# LIBRO SEPTIMO

## Dela venida delos Moros en España.

DIchas en suma el tierra y la origen y hechos dela gente Gotica/diremos assi mesmo breuemente la venida ỏlos moros en España. Assi que (como arriba he dicho) succedio a Theodeberto el Rey don Rodrigo. El qual auiendo reynado por espacio de tres años despues su demasiada y dañosa luxuria/y destemplança fue causa que no solamente se perdiesse el nombre delos Reyes Godos/mas avn el reyno y señorio ỏ España que le fue dexado muy pacifico. Porq̃ como por sus malos apetitos y no buena inclinacion ouiesse desonrrado vna virgen hija del Conde que se dezia don Julia (que ala sazon gouernaua la prouincia de Tãger en Alphrica) el dolor y sentimiento dela desonrra muy grãde/y la oportunidad del lugar dõde estaua encendieron el corazon del padre para que vengasse la injuria que su hija auia rescebido. Assi que desseando en gran manera la perdicion del Rey dõ Rodrigo: trato con los Moros de Alphrica/y hizo que muy grandes exercitos dellos passassen en España. Los quales enel año dela Christiana salud de setecietos y catorze (o segun otros escriuieron) seyscientos y dezisiete. Embiado por Miramamolin.

Miramamolin.



lin Rey delos moros/ Muça por capitan general/y entrando por el estrecho de Gibraltar con muy grandes exercitos: en espacio quasi de treynta meses sojuzgaron toda España/saluo ciertos pueblos Asturianos y Vizcaynos/que por la aspereza delas montañas se defendieron/y tambien algunos nobles de Aragon/y caualleros dela cibdad de çaragoça/que por causa desu salud y zelo dela religion Christiana con las cosas sagradas/y reliquias de sanctos se retruxerõ alos montes Pyreneos. Delos quales caualleros/y tambien delos Reyes que despues fueron de Aragon: en otra parte escreuiremos/y lo que contra los Moros por conseruaciõ dela religion Christiana hizieron. Mas enlas batallas y recuentros que entre moros y Christianos por espacio dedos años en España passaron: se dize auer muerto entre la vna parte y la otra setecientos mil hombres. Mas el Rey don Rodrigo (tornando al proposito) como dõ Sancho hijo desu hermano que auia embiado con parte desu gente a resistir los moros q̃ auian entrado en España: ouiesse sydo vencido y muerto (el tambien) saliendo con la otra gente que le quedaua a encontrar con los enemigos/a cerca del lugar que se dize Xerez peleando acabo su vida/y su exercito desbaratado y casi todo destruydo. y assi los moros tan breuemente auiendo auido tal vitoria: como ouiessen cruelmẽte destruydo a fuego y sangre todo lo que seles defendia: los principales dellos repartierõ entresi los Reynos de España en muchos señorios. Delos q̃les vno llamado Abenaliberto se bizo Rey de Cordoua/otro de Seuilla/y otro de Cartagena. Los quales tuuierõ basta los tiempos del Rey don Fernando el tercero. Porque este enel año de mil y dozientos y doze fue el que auiendo cobrado a Toledo: y a Cordoua/y muchos otros lugares/alanço los moros por la mayor parte delos reynos que tenian ocupados. Los quales moros desbaratados y huyẽdo: se retruxeron ala cibdad ỏ Granada/y a Malaga/y a otros lugares de aquella prouincia que entonces eran dela jurisdicion de Cordoua/y alli estuuieron hasta nuestros tiempos. Dedonde por la diuina bondad y virtud delos Reyes Catholicos nuestros señores fuerõ echados. Mas desta guerra de Granada: que los bienauenturados Reyes sanctamente hizieron en otro lugar complidamente escreuiremos. Agora boluiendo ala succession delos Reyes: digo que al Rey dõ Rodrigo succedio don Pelayo su tio. El qual luego que vio a Theodeberto su hermano ciego: huyẽdo la rauia ỏ Vitiza se fue a Cantabria donde estuuo algun tiempo ascondido/y fue grande ayuda y remedio alas cosas perdidas. Porque despues de aquella grande destruycion q̃ los Christianos auian recebido delos moros/con la gente que recogio del exercito delbarato se fue para las Asturias/porque los Asturianos/Vizcaynos/y Gallegos (como ante dixymos) defendidos conel altura delos mõtes/y aspereza delos lugares: quedauã saluos y biẽ apercebidos para defenderse delos enemigos que alla fuesen. Assi que el buen Pelayo tomada primeramẽte la cibdad de Leon: alli por espacio de veynte años Reyno guerreando contra los Moros/y cada dia ganando mas lugares y cobrando mayores fuerças: hizo de manera que la gẽte Christiana muy affligida parecia ya q̃ tomaua algun aliento y esperança para vengar sus injurias y acabar sus trabajos. Y a esta region y assiẽto los Christianos que succedieron descansando la llamaron Castilla la vieja: por differencia dela nueua que se dize la prouincia de Lusitania/y la tierra comarcana ala cibdad de Toledo. Por que assi llaman los Españoles la casa Real: y lugar fortalecido. Y fuerõ despues llamados los principes de aquella tierra (no Godos) sino Reyes de España/o de Castilla. Los quales dende adelante con muy grande virtud y prudencia trabajaron siempre mas cada dia: para cobrar las cosas desu patria/y restituyr las ensu

Muça.

El numero de los muertos.

Don Sancho.

Abenaliberto.

Don Fernãdo el tercero.

El Rey dõ Fernando/y la Reyna doña Ysabel.

Pelayo.

Universidad de Deusto
Biblioteca



Pelayo. primero estado y honrra. Succedio despues del buen Rey Pelayo Pbaufla su hijo. El qual despues de dos años que auia reynado/yendo por vn monte caçando mordido de vn Osso acabo su vida. Y porque no tenia heredero varõ que le succediesse instituyo por successor y Rey a don Alonso hijo de don Pedro Duque de Cantabria que era dela gente Gothica. El qual auia casado con hija del Rey Pelayo. El qual por su merescimiento fue llamado Catholico. Porque derrada la seta Arriana/enla qual todos los Godos auian seydo empõçoñados/despues de celebrado vn consilio seguia la fe catholica/ y religion Christiana con gran feruor cerca el culto diuino. Y demas desto auia restituydo alos Christianos muchos lugares y tẽplos adornados de grãdes y preciosos dones. Reyno este Rey dezinueue

Froyla. años/ y dexo por heredero desu reyno a su hijo Froyla. El qual yendo a socorrer alos Gallegos contra Moros mato dellos cinquẽta mil. Y assi mesmo amanso y tuuo ensu obediencia los Vizcaynos/que andauan leuantados en grandes alborotos. Este rey despues de auer gouernado muy bien su reyno por espacio de do

Aurelio. ze años/fue muerto(que no deuiera)por Aurelio su hermano. El qual ensuziado enla sangre real desu hermano/tomo nombre y titulo d rey. Pero este tal no gozo del reyno ni desu vida mas de cinco años. Del qual no hallamos cosa que ouiesse hecho digna de memoria/ saluo que resistio y amanso vna conjuracion que los sier uos y esclauos auian ordenado y mouido contra sus amos y señores. Despues d

Silon. muerto el Aurelio succedio enel reyno Silon yerno del rey don Alonso el Catholico/y gouerno por espacio de ocho años. Este trato y hizo paz cõ los Moros muy desonesta y amẽguada. Avn que despues quebrãtada por los Moros les resistio muy fuertemente por las armas. Assi mesmo amanso los animos y furias muy grandes delos Gallegos que sele auian leuãtado. Despues dela muerte de Silõ

Mauregato. se apodero del Reyno con ayuda delos Moros Magareto/ al qual otros llamã Mauregato hijo bastardo del rey don Alonso el Catholico. Por lo qual apartado delas virtudes y nobleza desus antepassados: embiaua cada vn año alos Moros en lugar de Parias y tributo muy grande numero de virgines. Porque assi estaua assentado enla capitulacion dela paz que conellos auia hecho. Este finalmẽ

Veremũdo.i. te haziendo vida no muy limpia vende apocos años enlas Asturias fue arrebatado dela muerte. Al quien succedio Veremundo nieto de don Alonso el Catholico hijo de Bilmarao su hijo/ auiendo seydo primero diacono/ y tomado ordenes sa-

Don Alõso el casto.ij. cras. El qual despues arrepentido delo hecho entrada su muger en religion/el tãbien hizo lo mesmo dexando la gouernacion del reyno a su sobrino don Alonso/para que despues la restituyesse a sus hijos don Ramiro/ y don Garcia: que entonces eran muy pequeños. Mas este Rey don Alonso que por sobrenombre fue dicho Casto: nieto del rey don Alonso el Catholico por parte desu hijo Froyla/alcanço la causa deste cognõbre/el Casto: porque fue varõ muy religioso/y avn que fuesse casado nunca quiso llegar a su muger. Fue tan buen rey que alcanço muchas victorias/y demas desto edifico las yglesias delas cibdades d Oniedo/y Astorga/y las doto de muchas rentas y grãdes dones. Y como despues ouiesse embiado sus embaradores a Carlo Magno rey de Frãcia/por socorro cõtra los Moros: concito y mouio dissencion y discordia muy grãde entre los caualleros de España. Los quales alborotados dezian claramente en cada parte que nole obedecerian/y que mejor era alos Españoles morir que someterse a Franceses/ o saluarse por ellos. Demanera q̃ le fue forçado por otros embaradores embiar a dezir al rey de Francia que no curasse de venir. Mas que se boluiesse con su gente. Avn que ya el rey de Francia con Roldan y otros capitanes y muy grandes exercitos auia passado



los montes Pyreneos. Por lo qual acaescieron entre los vnos y los otros/segũ escriuen algunos/crudas batallas y muy malos encuentros. Avn que el Arçobispo de Toledo don Rodrigo niega auer esto assi passado/ diziendo solamente que los Franceses llegaron alos terminos de España/ y q̃ antes que entrassen en Viz caya fueron luego compelidos por los Españoles a boluerse para su tierra/y que no ouo muchas batallas entre ellos. Enel tiempo deste Rey don Alonso es fama que enla yglesia de Oniedo aparecio de presto vna Cruz de oro muy hermosa/ he- La cruz de
cha por los angeles sin ningun artificio de ingenio humano. La qual el Rey que Oniedo.
primero la vio demostro alos sacerdotes/ y mando que se guardasse muy deuota y sanctamente con toda diligencia y veneracion. Este Rey partido dela vida mortal: el reyno fue restituydo a Ramiro hijo mayor de Veremundo. El qual reyno Ramiro.
y gouerno con mucha justicia y gran concordia/con don Garcia su hermano: aquiẽ Don Garcia.
daua ygual parte y mando y la administracion del reyno/ y le auia llamado que estuuiesse ensu cõpañia por las muy grãdes virtudes y hechos illustres que enel auia conoscido. Al este Rey peleando contra Moros visiblemente le aparescio el apostol Santiago. Enla qual batalla murio muy gran multitud de enemigos/ y los Christianos ganaron muchas cibdades y villas. Este mesmo Rey como ouiesse venido muy grande armada de Normandos alos puertos de Caliz/peleando conellos les quemo sesenta naos/y las otras se fueron huyendo. Vencio tambien grande numero de Moros que defendian la cibdad de Calahorra/ y les gano la cibdad. Enla qual pelea se dize que cierto le aparescio ensu fauor el bienauenturado Santiago peleando en vn cauallo blanco. Este muriendo dexo por Rey a su hijo don Ordonio que otra vez amanso los Vizcaynos alborotados. Dedonde Ordonio.i.
boluiendo para la prouincia de Lusitania hallo que los Moros la destruyã a fuego y a sangre. Alos quales dada la batalla con Muça capitan dellos/desbarato y prendio assu hijo del mesmo Muça apar de Toledo/y gano la mesma cibdad. Gouerno este valeroso Rey diez años/y muriendo dexo cinco hijos. Es asaber a don Alonso/a Veremundo/Ruño/Ordoño/y Froyla. Delos quales dõ Alonso el ter- Don Alonso.
cero(dicho el Magno)succedio al padre enel año de ochocientos y ochenta y tres/y El magno.iij
gano delos Moros muchas batallas/y victorias triumphales. Y cobro tambien a Cohimbra/y Viseo cibdades enla prouincia de Lusitania. Assi mesmo socorrio/y desserco los Vizcaynos/y pueblos de Nauarra que entonces eran por los Moros muy reziamente combatidos. Este Rey segun leemos/y escriuio el Arçobispo de Toledo don Rodrigo/fue el primer fundador dela yglesia de Santiago: y hizo Metropolitana la de Oniedo. El qual se dize auer escripto el Papa Juan octa- El Papa Iuã.
uo enesta manera. Juan sieruo delos sieruos de Dios: embia salud y su bendicio/ a don Alonso Christianissimo Rey de España. Por auctoridad de tales palabras se estima y cree el Rey d España auer seydo muy Catholico y fidelissimo ala yglesia y honrra de Dios. Enel tiempo deste Rey se dize auer peleado muy varonilmente vn caualler llamado Bernardo del Carpio. Al este Rey don Alonso suc- Bernardo del
cedio don Garcia: que peleando muchas vezes fuertemente contra los Moros re- Carpio.
presentaua las fuerças y virtudes desu padre. El qual auiendo alcançado muy Dõ Garcia.i.
grande victoria traro preso al Rey delos Moros que se dezia Ayola. Cuyas ar- Ayola.
mas y despojos colgo enla tribuna dela yglesia de Oniedo: adonde el esta sepulta
do. Al este succedio su hermano Ordonio el segundo: a quien don Alonso su pa- Ordonio.ij.
dre auia hecho gouernador de Galizia. Este Rey Ordonio seyendo muy sabio y muy diestro enel officio militar: alanço todos los Moros que ensu tiempo prosperauan enla prouincia Betica y Lusitania/y adorno con muy grandes edificios/y

Universidad de Deusto
Biblioteca



ricos dones la yglesia de Leon. Avn que despues peleando contra Moros fue desdichado. Porque lo mataron los Moros/y prendieron le en batalla muchos Christianos/y algunos perlados. Entre los quales/el de Astorga: el q̃l por mãdado de Abdera Rey delos moros passo muy cruel martyrio. Por lo qual despues el Rey Ordonio mando matar a quatro Condes de Castilla: porque auian rehusado aquella guerra contra Moros/avn que los auia llamado y assegurado sus vidas. Porel qual echo los caualleros de Castilla que entonces estauan en Leon alborotados/ordenaron entresi Gouernadores y Juezes/y ellos mesmos administrauan y regian su republica: hasta que el Rey los boluio por bien a su obediencia y seruicio. El qual Reyno por espacio de siete años. Alquien succedio Froyla el segundo/que fue otro hermano de Ordoño/y hijo postrero del Rey don Alonso el Magno. El qual porque mato muchos nobles caualleros de España fue llamado Cruel. Deste no hallamos otra cosa escripta que fuesse memorable/saluo que murio muerte muy penosa quasi todo cubierto de lepra. Deste quedaron quatro hijos. dõ Alonso/Ramiro/Ordonio/y Froyla. Delos quales le succedio dõ Alonso el quarto. El qual entrando en religion encomẽdo el reyno a Ramiro su hermano. Y despues arrepentido delo que auia hecho/y aborreciendo la religion y pidio a su hermano el reyno que le auia encomendado: y el hermano no queriendo dexar de señorear/y defendiendose por armas le saco los ojos. La qual crueldad cometida: arrepintiendose del mal que auia hecho emendo su peccado lo mejor que pudo/con vn templo que edifico muy deuotamente: enel qual sepulto al dicho su hermano con grande solẽnidad. y despues peleo muy rezia mente contra Areffa Rey de Moros. Conel qual se auian ayuntado los Condes/Hernando/Oyuar/y Diego Nuñez. Y vencido Areffa prendio alos dichos Condes. Allos quales perdono por intercessiõ y ruego de sus amigos. Al Ramiro succedio don Sancho el gordo primero deste nombre. Cuya gordura se dize que fue monstruosa/y muy contraria a su salud. Por lo qual hecha la paz: cõ Abderamo Rey delos moros muy esperto enla arte de medicina se fue a Cordoua a curarse conel. Mas entre tanto que el alli estaua por su absencia Ordonio que fue dicho el Malo (hijo d̃ aquel Rey don Alonso que diximos q̃ fue priuado delos ojos) con ayuda de muchos caualleros se apodero del reyno. El q̃l despues de ya pdido el Rey don Sancho: lo cobro cõ ayuda del Rey Moro. El quiso q̃ Fernando Conde de Castilla y sus successores para siẽpre fuessen esentos y libres dela juridicio del Rey de Leon. Acabo este Rey su vida enel año dela Christiana salud quasi mil y ciento y veynte y dos/o segun otros escreuierõ/nouecientos y veynte y ocho: y onze de su reynado. Al qual succedio Ramiro el tercero siendo muy pequeño de edad. En cuyo tiẽpo los Normandos llegaron alos puertos de Galizia con muy grande y valerosa armada. Alos quales resistio muy fuertemente el Conde Fernan Gõçalez. y los Moros por otra parte quebrantada la paz y aliança que auiã hecho conel Ramiro: siendo muchacho destruyan la tierra haziendo quanto mal podiã. Por lo qual los Gallegos descontentos por la tierna edad del Ramiro/alçaron por su Rey eſtã do en Compostella a Veremundo hijo del Rey Ordonio. Conel qual Ramiro viniendo a batalla/mi vencio ni fue vencido/y la vna y la otra parte se fueron sin victoria. Almançor entretanto Rey delos Moros/con muy grande exercito peleando rezia mente contra los Christianos fue desbaratado porel Conde Fernan Gõçalez. y Veremundo el segundo hijo de Ordonio con ayuda de don Garcia Fernandez Conde de Castilla se fue contra Almançor/y lo desbarato enel primer encuentro. Mas despues Almançor recogida su gente/y con otra mucha que le vino en socorro rompio al dicho Veremundo. El qual no podiendo resistir ala mucha multitud delos enemigos se fue huyendo alas Asturias. Adonde llevo consigo todas las cosas sagradas/y muchas reliquias de sanctos. Dõde sobreuiniendo despues Almançor cerco la cibdad de Leon/y la combatio y derribo della mucha parte/y no la podiendo tomar/de allí se fue ala prouincia de Lusitania: enla qual destruyo muchos lugares. y dende fue a Galizia/y derribo la fortaleza de Compostela avn que no oso tocar enel Sagrario/y capilla de señor Santiago temiẽdo: como dizen/y espantado de cierto resplandor que diuinalmente aparecio. Y enesta guerra dio fin arrebatado con vn dolor muy grande que le vino enlas entrañas/y partes interiores de su cuerpo. Mas despues desto Veremundo y Garcia con sus exercitos ayuntados en grande manera fatigaron al dicho Almançor/y le mataró muy grã numero de gente. Por lo qual con vn dolor muy grande de su coraçon abatido en pocos dias acabo su vida. Y Veremundo boluiendo con la victoria muy vsano/y estando sin guerra a todos los suyos trataua muy cruelmente y con mucha soberuia. Y demas desto mando llevar presos ala carcel los perlados de Compostela y de Ouiedo. Mas despues al de Ouiedo mando que fuesse librado dela carcel por temor de cierta señal que auia visto. Y en enmẽda delo que malamẽte auia hecho vso de otros officios de humanidad y buenas obras. Porque restituyo los edificios y lugares sagrados en Compostela que los enemigos auian derribado. En cuyo reyno despues de su muerte succedio don Alonso el quinto su hijo muy mancebo. El qual reyno treynta y siete años. Y caso su hermana doña Teresa con Abdale Moro Rey de Toledo/porq̃ le ayudasse contra el Rey de Cordoua. Mas en verdad la Teresa virgen muy sancta no consintio ala voluntad de su hermano/ni quiso casar con hombre que no era Christiano. La qual avn que muchas vezes fuesse aquexada/agora por ruegos/agora por amenazas/con mucha constancia/y grande coraçon se defendio como buena sierua de Dios. y despues de muerto su hermano con desseo de saluar su anima se metio en religion/enla qual acabo su vida. Mas el Rey don Alonso despues teniendo cerco sobre Viseo que entonces era de Moros/acabo sus dias mal herido de vna saeta. y Veremundo el tercero hijo del Rey dõ Alonso/muerto despues sin herederos enel año quarto de su Reynado/fue conferido el reyno en don Fernando su cuñado. El qual fue hijo de don Sancho el mayor que fue Conde de Castilla. Este auia casado con doña Sancha hija de dõ Alõso Rey de Leon/y hermana del Veremũdo sobredicho. Porel qual casamiento alcanço el reyno de Leon que heredo su muger. Demanera que tuuo el vno y el otro reyno: los quales antes ninguno auia tenido. Este fue llamado Rey de Castilla/y de Leon enel año de nuestra salud de mil y diez y siete años. Porque hasta su tiempo Castilla era regida por Condes/y no por Reyes. Mas despues de muerto que fue don Garcia el q̃l mataron los Moros en pelea muy rezia/Veremundo cobro el reyno de Nauarra y parte dela prouincia de Lusitania. El qual reyno por espacio de quarenta años. En cuyo tiempo fue don Rodrigo de Biuar llamado Cid capitan de exercito nunca vencido/y varon muy famoso y Christianissimo. Cuyas cosas hazañosas/y sanctamente hechas an sido de muchos escriptores recontadas. Delas quales demas de otros/yo tambien en otro lugar he hecho mencion. El qual assi como los caualleros dela casa de Mẽdoça tuuo la origen/y su linaje delos Condes de Castilla. Assi q̃ dõ Fernando tornando a nuestro propósito/despues de auer reynado quarenta años partiendo se desta vida dexo dos hijos/a don Sancho/y a don Alonso. El qual alançado por don Sancho su hermano se fue huyẽdo a Toledo para el Rey delos Moros que

Froyla.ij.

Dõ Alonso el quarto.

Ramiro.ij.

Areffa.

Sãcho el gordo.

Ordonio el Malo.

El Conde Fernan Gõçalez.

Ramiro el tercero.

Veremũdo el segundo.

Almançor.

Don Garcia Fernandez.



Dõ Alonso el quinto.

Doña Teresa

Veremũdo el tercero.

Don Fernando.i.

Dõ Rodrigo de Biuar.

Dõ Sãcho.ij.

Dõ Alõso.vi.

Universidad de Deusto
Biblioteca



alli estaua. Aldõde estuuo hasta que murio su hermano y fue llamado por los pueblos ala succession del Reyno. Alquiẽ el Rey Moro/porque era hombre esperimẽtado temiendose del mal y peligros que le podrian venir/no consintio que se fuesse desu compañia hasta que le prometiesse con juramẽto de ser siempre su amigo. Lo qual el avn que selo auia prometido no quiso guardar por ser hombre enemigo de la religiõ Christiana. Mas antes como despues ouo tomado la possessiõ desu reyno boluio sobre el y los desbarato en batalla y tomo la cibdad de Toledo/ otorgandole solamente la mezquita (que assi llaman los Moros el templo y su casa de oracion). La qual despues el obispo don Bernardo/ y la Reyna entrados enella alaçaron alos Moros y la consagraron en nombre dela virgen madre de Dios. Por lo qual los Moros hizieron grande sentimiento/ y embiaron embaxadores al Rey quexandose delas injurias que les auian seydo hechas/ y el Rey muy enojado juro de castigar muy rigurosamente/ y sin ningun perdon a todos los que sin su consulta tal auian hecho. Delo qual seyendo los suyos auisados prudentemente procuraron escusar la pena que seles aparejaua: concertando con la Princesa su hija que fuesse para el Rey su padre primero porque la queria en gran manera esperãdo que por intercessiõ della serian perdonados. Mas no tanto por su prudencia y acuerdo se libraron del castigo que esperauan recebir: quanto por el ingenio y saber dela donzella. La qual por voluntad de Dios/ y ayuda dela virgen su madre/ de quien era muy deuota hallo camino y manera como los que tanto temiã ser castigados fuessen libres/ y passassen sin alguna pena. Porque llegada q̃ fue al Rey su padre que auia jurado õ no hazer lo que le fuesse suplicado por qualquiera persona: no quiso pedir al Rey que perdonasse alos culpados sino que los mandasse castigar. Assi que el Rey hallandose burlado dela discrecion y cordura desu hija/ y suelto desu juramento los perdono. Mas eneste tiempo tornãdo al proposito los Moros con grandes exercitos saliendo de Cartagena y discurriendo por Espaſia destruyan y assolauan toda la tierra con mucha crueldad. Allos q̃les fue embiado el Infante con los siete Condes de Castilla al encuentro apar õ vn lugar que se dize Alcaçar õ Cõsuegra y los mato todos sin dexar vno solo biuo. Por la qual matança se dize aquel lugar delos siete Condes. Y conociendo el Rey que esto auia acontecido alos Moros por sus vicios y regalos mãdo destruyr en Toledo los baños y todas las otras cosas que los Moros solian tener para sus deleytes y plazeres/ y procuro reformar y reduzir sus pueblos ala antigua virtud y grauedad que solian tener sus antepassados. Y demas desto adorno con muy grandes y ricos dones las yglesias de Toledo y de Burgos/ y caso asu hija doña Vrraca con don Ramõ Cõde õ Barcelona. Dela q̃l ouo conel Conde/ asu hijo dõ Alõso el seteno q̃ despues del succedio. Muerto que fue don Ramon/ otra vez caso con don Alonso Rey de Aragon. El qual porque fue hõbre injusto/ y profano murio miserablemẽte y sin hijos. Y assi mesmo el Rey dõ Alõso el sexto (de quiẽ agora hablamos) auiẽdo reynado q̃renta y tres años passo desta vida sin heredero varon. Al q̃l succedio dõ Alõso el seteno su nieto por parte õ su hija doña Vrraca/ y diuidio y repartio los reynos/ dãdo el de Castilla a don Sancho/ y el de Leon a don Fernãdo sus hijos. Y caso a doña Beatriz su hija con don Luys seteno Rey de Frãcia. El qual viniẽdo a Santiago en romeria fue desu suegro muy sumptuosamẽte recebido enla cibdad de Burgos. A cuya causa se hizieron cortes enla cibdad de Toledo. Enlas quales fue declarado como doña Beatriz su muger (que algunos pensauan ser bastarda) era sin ninguna dubda legitima. Entonces fue el Rey don Alonso estimado/ y conoscido por el mayor/ y mas poderoso Rey que todos sus antepassados.

Don Alõso el seteno.



Por lo qual fue llamado y intitulado Emperador delas Españas. El qual gano la cibdad de Cordoua/ Almeria/ y Bayona. Para los quales lugares como fuesse caminando por el camino queriẽdo descansar debaxo la sombra de vn arbol murio muy supitamente. Por cuya muerte quedaron todos los suyos muy espantados con grandes llantos y sentimiẽto como criados agradecidos/ y que mucho querian asu señor. Al qual succedio don Sancho el tercero su hijo: que se dezia por sobrenombre el Desseado. Porque muriendo enla flor desu edad por sus nobles costũbres/ y justicia que con todos auia vsado fue de todos sus pueblos muy desseado. De cuyas virtudes y magnanimidad/ ya en otra parte hezimos larga mencion. Este auiendo preso a don Fernando su hermano Rey de Leon/ que conel cõtendia le solto muy liberalmente/ y le mando boluer asu Reyno. Auia este Rey casado con doña Blanca hija de don Garcia Rey de Nauarra. Dela qual ouo a su hijo don Alonso el octauo deste nombre. Y a don Fernando el segundo deste nõbre reyno en Leon. El qual trabajo para someter debaxo desu reyno y juridicion a don Alonso hijo desu hermano seyendo muy pequeño. Lo qual como sintiesse vno delos tutores que se dezia Muñez puso luego al niño en vna fortaleza con sus guardas y defensas/ y lo libro dela persecucion y mala voluntad desu tio don Fernãdo. El qual auiendo reynado treynta y vn años passo desta vida. Assi que don Alonso el octauo que fue dicho por sobrenombre el Bueno/ caso con doña Leonor hija de Ricardo Rey de Inglaterra: dela qual ouo muy noble generacion: es asaber a don Henrrique que reyno despues del padre/ y a doña Blanca que caso conel Rey de Francia/ y pario a don Luys que fue sancto/ y a doña Berengaria que fue muger de don Alonso Rey de Leon. Dela qual nacio dõ Fernando el tercero/ y a Vleraca que fue Reyna de Portogal/ y a doña Leonor que tambien fue Reyna de Aragon. Mas agora tornando al Rey don Alonso/ digo que leemos õ como peleando vna vez contra los Moros desdichadamente luego despues recogida su gente boluiendo sobre los enemigos/ y peleando muy fieramente hizo grãdes estragos y mato dellos segun dizen dozientos mil. Enla qual batalla se affirma que fue vista enel ayre sobre los Christianos vna Cruz. Eneste mesmo tiempo embio el dicho Rey don Alonso al Arçobispo õ Toledo don Rodrigo varõ muy sabio/ y señalado en letras/ y de mucha auctoridad a Roma por alcançar del muy sancto Padre bulas en ayuda dela empresa que tenia tomada cõtra los Moros. Reyno este buen Rey quarenta y quatro años/ y acabo su vida enel año de mil y ciento y sesenta. Succedio despues del el Rey don Alonso noueno/ hijo de dõ Fernando Rey de Leon. El qual gouerno veynte y ocho años. El este succedio don Henrrique el primero seyendo de edad muy pequeño que era hijo de don Alonso octauo Rey de Castilla. El qual por importunidad/ y falsa persuasion/ y consejo malo del Conde don Aluaro su tutor/ caso por palabra de presente con su sobrina hija del Rey de Portugal sin dispensacion y consentimiento del Papa. Cuyo casamiento fue despues justamente reuocado por el Pontifice Innocẽcio tercero deste nombre, y porque el no era de edad para gouernar/ administraua por el el Rey no doña Berengaria su hermana. El qual seyendo como era muchacho jugando enla cibdad de Palencia con otros desu edad herido enla cabeça de vna teja que cayo de alto murio desdichadamente enel año segundo desu Reynado. Por cuya muerte succedio don Fernando el tercero hijo de doña Berengaria. El qual fue el mas prosperado y poderoso que todos los Reyes passados de España. Porque este fue el que hizo enlos Moros muy grãdes matanças/ y alcanço muy grandes victorias. Este fue el que gano la noble cibdad de Seuilla/ y a Cordoua/ y quasi

Don Alonso octauo.

Don Fernãdo el segundo.

Don Alonso noueno.

Don Henrriq̃ el primero.

Don Fernãdo el sancto. iij.

Universidad de Deusto
Biblioteca



toda la prouincia del Andaluzia. Este fue finalmẽte el que encerro todos los Moros que quedauan en aquel rincon dela prouincia Bethica/ que se llamo despues Reyno de Granada. Cuyas cosas hazañosas y muy sanctamente hechas muchos autores copiosamente escriuieron. Delas quales tambien el Arçobispo de Toledo dõ Rodrigo hizo vna grãde y muy hermosa hystoria. Con cuyo fauor assi mesmo y socorro/ como escriuio el Arçobispo de Consença don Diego Rey de Aragon/ gano delos Moros las yslas de Mayorca/ y Minorca. Tuuo este Rey desu muger doña Beatriz hija del Emperador d Alemania/ o como otros dizẽ/ del Duque de Brabancia seys hijos. Es asaber/ a don Alonso/ don Fadrique/ don Manuel/ don Felipe/ don Sancho/ y a don Hẽrrique. Tuuo tambien de doña Juana su segũda muger/ a don Luys/ y doña Leonor. El este Rey don Fernando succedio enel año d mil y dozientos y sesenta y dos don Alonso el decimo: o como otros escriuieron: el noueno que caso con doña Violante hija de don Diego Rey de Aragon. Dela qual apartado porque no paria con desseo de tener hijos/ y herederos embio sus embaxadores al Rey de Dacia que le diesse por muger a su hija que se dezia doña Christiana muger en virtud y en hermosura muy excelente. Cuya embaxada oyendo el Rey de Dacia fue contento y muy alegre. Por la fama muy clara y hechos muy excelentes que del Reyno de Aragon sonauan. y embio luego a doña Christiana su hija acompañada de muchos nobles caualleros/ y varones illustres desu reyno/ por muger al Rey de España don Alonso/ seyendo primero el matrimonio celebrado con los embaxadores en persona desu Rey. La qual seyendo venida se hallo q̃ entretanto auia parido doña Violante vn hijo del Rey don Alonso. Por lo qual rescibio el dicho Rey muy grande afrenta con la venida de doña Christiana. Por remedio delo qual don Felipe hermano del dicho Rey don Alonso que entonces era Abad de Valladolid/ y de Casarruuios/ y Arçobispo de Seuilla renunciando los habitos y ordenes ecclesiasticos con consentimiento del summo Pontifice/ se caso con la dicha doña Christiana. Alos quales el Rey don Alonso hizo muy grandes honrras y señaladas mercedes/ y a doña Violante porque pariera hijo tuuo siempre grande amor/ y mas porque pario despues otros muchos hijos: que fueron don Fernando/ que caso con doña Blanca hija d̃l Rey de Francia sant Luys: la qual murio antes que su padre. y don Sancho/ que despues fue Rey/ don Juan/ don Diego/ don Pedro/ don Berenguel/ y doña Leonor. Huo assi mesmo el dicho Rey don Alonso de vna amiga que tuuo a doña Beatriz que caso con don Alonso Rey de Portugal/ y a don Dionisio. Delos quales el don Juan fue muy valeroso t hizo contra Moros cosas muy señaladas. Este caso con doña Margarita hija del Marques de Monferrada. Mas bueluo agora al Rey don Alonso. Del qual se escriuieron y cuentan muy grandes hazañas y cosas que hizo muy insignes y memorables: assi enla guerra: como en la paz y gouernacion desu Reyno. Porque todas las leyes que sus antepassados auian hecho en España muy prolixas y difusas/ reformo y reduzio en siete volumines que llamaron despues las siete partidas. Ordeno assi mesmo por varones sabios y de muy buenos ingenios la hystoria del mundo que llaman los Españoles la hystoria general. Tambien compuso Canones/ y libros de Astrologia assaz prouechosos y muy estimados: las quales se llaman tablas Alfonsinas. Por lo qual fue llamado por sobrenombre Rey don Alonso el Astrologo. Dize se tambiẽ auer seydo muy liberal y esplendido en obras de magnificẽcia. Como aq̃l q̃ enlas bodas de don Fernãdo/ y doña Blanca hizo tãtas mercedes y dadiuas no solamẽte alos nouios/ mas a muchos otros caualleros desu casa y corte. y demas desto vi-

Don Alonso Astrologo x.

Don Felipe.



sitio muy ricamente a todos los pobres. Este fue aquel Rey magnanimo que redimio con sus grandes thesoros al Emperador de Constantinopla: que tenia preso el gran Soldan de Babilonia/ avn que despues como la fortuna suele ser inconstante/ y variable: passo muy grandes trabajos con vn Rey d Granada/ que rompida la paz/ y alianza que conel tenia/ le tomo ciertos lugares enla prouincia de Murcia/ y tambien a Xerez que dizen dela Frontera. En cuyo combate vn caualIero llamado don Garcia Gomez Carrillo Alcayde dela fortaleza/ se dize auer hecho cosas muy memorables/ y de varon valiente y muy esforçado. El qual defendiendo el Alcaçar/ y peleando como vn brauo Leon: seyendo ya toda su gente muerta esperando hasta la cayda dela fortaleza/ quando mas no pudo resistir salto dela fortaleza abaxo con muy grande animo/ donde hizo enlos enemigos muy grande estrago resistiendo grande espacio el impetu y furia de muchos enemigos. Delos quales finalmente fue preso y perdonado por los Moros/ que por el valor y esfuerço que enel auian conocido/ sin le hazer injuria alguna le embiaron a su rey don Alonso con mucha honrra. O hecho digno de perpetua memoria/ y de ser ensalçado con muy grandes loores. El qual por cierto deuriã tener enla memoria/ y seguir todos los caualleros que se precian y exercitan enel officio dela caualleria. Pues es cosa muy cierta y aprouada/ que alos valientes y muy esforçados varones hasta sus enemigos los honrran y desean su salud. Mas boluiendo agora para el Rey don Alonso: digo que tuuo ciertos caualleros desu Reyno que desamparandole se passaron al Rey de Granada por causa que el Rey auia soltado a don Dionisio Rey de Portugal las parias y tributo que de antes solia pagar al Rey de Castilla. Por lo qual los caualleros enlas cortes y consulta que sobre esto se auian hecho auian reclamado contradiziendo ala voluntad desu Rey. Este Rey tratando se la priuacion del Imperio de don Fadrique el segundo/ seyendo el elegido por la mayor parte delos Electores para que fuesse Emperador se fue para Alemania/ mas como nose hiziesse el negocio como el esperaua luego despues se boluio/ no hallando su casa/ y estado como lo auia dexado por la muerte desu hijo don Fernando dela Cerda. y mas que los Moros de Granada por la occasion desu absencia hazian muy grandes males y muchos daños enel Andaluzia. Los quales auian muerto al Infante de Aragon don Sancho Arçobispo de Toledo/ y a don Nuñez de Lara. y de mas desto: don Sancho su hijo el segundo leuantado conel reyno le salio al encuentro y prohibio la entrada. Por lo qual con muy grande fatiga desembarcado que fue enla cibdad de Seuilla/ se murio con muy grande dolor y sentimiento desu animo. y despues don Sancho el quarto hijo del Rey don Alonso Reyno por espacio de honze años/ auiendo peleado contra los Moros con mucha prosperidad. Alos quales tomo por combate la cibdad de Taripha. y vencio assi mesmo al Rey de Fez que se dezia Mahometo/ y a Benerizaph que venian de Africa contra España con muy grande armada: alos quales desbarato con Benito Zacaria Almirante dela mar de España. Era segũ dizen este Rey naturalmente muy cruel/ y especialmente enel officio militar. Enel qual por muy pequeña occasion/ y culpa muy liuiana castigaua a sus caualleros con la mayor justicia y pena que merecian. Y en vn lugar que se dize Badajoz mãdo desquartizar a quatro mil hombres/ porque en vn alborото que alli se leuanto auian llamado Rey a don Alonso hijo desu hermano. Don Fernando el quarto muerto su padre don Sancho enel año de mil y dozientos y nouenta y cinco que=do muy pequeño enla gouernaciõ y tutoria desu madre. Por cuya bondad y mu eha prudencia fue defendido/ y librado de muy grãdes males y desauenturas y de

Hecho muy famoso de dõ Garcia Gomez Carrillo.

Dõ Sancho el quarto.

Dõ Fernando el quarto.

Universidad de Deusto
Biblioteca



muchos peligros. Porque hizo con sus capitanes grandes guerras/y resistẽcia a don Alonso dela Cerda que se hazia llamar publicamente Rey de Castilla. Y tambien con los Reyes de Nauarra/de Aragon/y de Portugal. Desta buena y valerosa muger se dize: que fue tambien muy religiosa y deuota cerca del culto diuino. La qual vendio todas las cosas que tenia preciadas/y ataujos desu casa para socorrer alos necessitados: tanto que ella se seruia con vasija ỏ tierra vsando siempre de mantenimientos no costosos/y con singular abstinencia. y mas edifico siete monesterios muy excelentes/y los proueyo de rentas y seruicios. Cuyo hijo don Fernando como fue de edad para gouernar: caso con doña Costancia hija del Rey de Portugal. Dela qual ouo asu hijo don Alonso el onzeno que le succedio enel reyno de Castilla. Ouo tambien a doña Leonor que caso con don Alonso Rey de Aragon. Este cobro delos Moros la villa que se dezia Zelia. Una cosa tuuo mas de reprehender que de loar/que se holgaua mucho de oyr maldizientes y falsos acusadores/y por cierta sospecha que tuuo mando matar a dos nobles varones dela familia que algunos llamauan de Carucial/mas yo pienso que se dira mejor de Carauajal. Gouerno este Rey quinze años. Cuyo hijo don Alonso el onzeno enel año de mil y trezientos y diez: guerreo muy prosperamente contra Moros/y vencio a Almohacen/Macometo/Hyenceph Reyes de Belamarin/y de Granada/y cobro las villas de Alcala la Real/y otra que se dezia Bencayere/y mando matar por muy leues causas avn don Gonçalo martinez Maestre ỏ Calatraua muy grande varon/y de quien España auia rescebido muy buenas obras/y grandes honrras. El qual teniendo cercadas/la villa de çarante/y a Gibraltar sobreuenien do ensu real pestilencia muy grande fue dela muerte arrebatado/quedando porsu successor don Pedro su hijo. Eneste cerco que hemos dicho acontescio vna cosa muy marauillosa y semejante alo que hizo el Romano Sceuola. Porque salio de la villa vn Moro con vn terciado que traya debaxo desu capa viniendo muy determinado de matar al Rey/o de morir por la libertad desu patria. El qual entrãdo enel real fue luego preso y lleuado al Rey. Y cõfessando sin temor alo que venia: el Rey marauillado desu esfuerço y osadia le mando soltar y que se boluiesse a su casa sin que rescibiesse injuria ni daño algũo. Mas buelto para su casa hallo menos virtud y clemẽcia ensu Rey. El qual porque auia salido a tal empresa sin que el lo supiesse lo mando matar. Mas tornando agora al Rey dõ Alonso/digo que Reyno quarenta años. Enlos quales hizo muchas cosas memorables: porque auiendo alcançado delos Moros muchas y grãdes vitorias: todos sus templos y casas de maleficios bendezidas dedico y consagro ala religion Christiana. Este Rey muerto succedio su hijo don Pedro el primero deste nombre: que fue dicho por sobre nombre el Cruel. Cuyos hechos y cosas que pore l passaron porque ensu Cronica estan escriptas alli quien quisiere las podra leer. y tambien como le mato su hermano don Henrrique/conel fauor y ayuda de muchos nobles del reyno que aborrescian la condicion/y temian la soberuia del dicho Rey don Pedro. El qual luego que fue muerto muchos caualleros/y personas principales dieron gracias al don Henrrique/y con mucha alegria le llamaron Rey. Ellos quales el muy humanamente rescibio y trato con mucha liberalidad. Este Rey don Henrri que ouo asu hijo don Juan/y a doña Leonor que fue Reyna de Nauarra. Auiendo este Rey don Henrrique Reynado quasi por espacio de ocho años se partio desta vida. Cuyo cuerpo esta sepultado enla cibdad que se dize Sancto domingo dela Calçada. El qual succedio su hijo don Juan que ouo dela dicha doña Leonor hija del Rey don Pedro de Aragon. Ouo tambien ansi mesmo/a don Henrique el tercero que fue successor ensu Reyno/y a don Fernando que despues fue Rey de Aragon. Del qual escreuimos en otra parte. Mas delos hechos deste don Henrrique primogenito/avn que se hallaua menos fuerte con las fuerças corporales y continua enfermedad/empero enlas virtudes del ingenio y buen entendimiento gouerno su reyno con mucha prosperidad y grande justicia. El qual caso con doña Catalina Inglesa hija del Duque de Clocestre. Dela qual primeramente ouo dos hijas a doña Maria/y a doña Catalina. y despues a don Juan el segundo deste nombre quele succedio enel reyno. De cuyos hechos y vida vimos escripta y publicada muy grande hystoria. Del qual nos tambien escreuimos en otro lugar las cosas que nos parecieron necessarias. Este rey don Juan fue casado con doña Maria su prima hermana hija desu tio. La qual despues de auer parido dos hijas que murieron pequeñas/y a don Henrrique: dende a poco passo desta vida/y despues desu muerte caso el rey don Juan otra vez con doña Ysabel nieta del rey don Juan de Portugal/hija de don Juã su hijo. Dela qual nascio don Alonso que murio muy mancebo/de cuya muerte en otro lugar escreuimos/y la reyna Catholica doña ysabel. Este rey don Juan gouerno a Castilla pacificamente/y con mucha prosperidad ỉ justicia por espacio de cinquenta años/y dexo muriendo por heredero y rey de Castilla al dicho don Henrrique su hijo. Delos hechos y vida deste rey don Henrrique escriuieron otros complidamẽte/y nos tambien en otra parte hezimos mencion. El qual finalmente muriendo sin hijos herederos del reyno de Castilla: vino por derecha linea a doña Ysabel su hermana. La qual caso con don Fernando rey de Sicilia y principe de Aragon/que luego despues succedio asu padre enel reyno de Aragon. Estos bienauẽturados reyes ayũtados por voluntad de Dios hizieron obras muy sanctas y cosas marauillosas. Delas q̃les escreuimos vna hystoria muy grande. Dela qual añadiremos en esta obra vn breue sumario despues que ouieremos escripto delos Reyes de Portugal/y de Aragon/y de Nauarra: las cosas que nos an parecido dignas de memoria. Mas los reyes de Nauarra se cõprehenden juntamente con los reyes ỏ Aragon: porq̃ fueron aquellos dos reynos otro tiempo gouernados por vn solo Rey/y despues fueron diuididos segun que en otra parte escreuimos.

La loca osadia de un moro.

Don Pedro .i:

Don Henrriq̃ el segundo.

Dõ Iuã el primero.

Doñalonso el onzeno.



Dõ Henrriq̃ el tercero.

Don Iuã el segundo.

Don Henrriq̃ el quarto.

La Reyna doña Ysabel.

## Capitulo dela succession de los Reyes de Portugal.

En el reyno de Portugal enel año de mil y ciento y diez/comenco dela manera siguiente. Un varon que se dezia don Henrrique Conde de Lotoringe: viniendo de Francia para España con desseo de mostrar el valor desu persona/y ser conocido/hizo contra moros cosas muy señaladas y dignas de remuneraciõ y grãdes loores. A quien el rey de Castilla don Alonso el sexto por sus grandes virtudes y merescimientos dio por muger a doña Teresa su hija bastarda: con la parte de Galizia que confina con Portugal. Deste casamiento despues nascio don Alonso que fue el primero Rey de Portugal/y el que primero gano delos Moros la cibdad de Lisbona. Y vencidos en vna batalla cinco reyes les tomo cinco vanderas y otros tantos escudos. Los quales dexo por armas a sus descendientes en memoria delo que auia hecho con vna Cruz de oro/y letras que dezian enesta señal venceras. El qual despues affeo hechos tan insignes: por el mal tractamiento que hizo a su madre. Alla qual tuuo encarcelada muy mucho tiempo/solo porque se auia tornado a casar despues dela muerte desu primero marido. Mi la quiso

Dõ Alonso el primero.

Universidad de Deusto
Biblioteca



jamas soltar por las amonestaciones y entredichos que el summo Pontifice le embio cõ su Legado. Por lo qual las maldiciones desu madre/y descomuniones del Sãcto Padre vinterõ sobre el: porque fue preso dõsus enemigos. Del qual no leemos mas desto: ni tampoco sabemos en que paro/ni que fin vuo su prision. A este desde el tiempo que reyno hasta nuestra edad an succedido los Reyes siguientes. Los ãles sumariamẽte nõbraremos. Assi que despues del: fue don Sancho el primero y segũdo Rey de Portugal. A quien succedio dõ Alonso segundo deste nõbre. Y despues don Sancho segundo que por sobre nombre fue llamado Capela/ que dexo por successor a don Alonso el tercero/y despues a dõ Dionis que fue nieto del Rey don Alonso el dezeno de Castilla por la parte desu hija. Del qual alcãço para siempre la essencion y toda franqueza delos tributos/y parias que de antes los reyes de Portugal solian pagar alos de Castilla. A este rey succedio don Alonso el quarto/y despues don Pedro/a ẽ succedio don Fernando. Despues del qual fue llamado para la gouernacion del reyno desde la orden y religion õ caualleria don Juan/el qual era bastardo (varon magnanimo/y muy diestro guerrero). El qual peleando con los mozos y venciẽdolos/gano la cibdad q̃ se dezia Ceptа. Fue tambien prosperado en generacion con seys hijos que tuuo con grãdes dones de natura muy excelentes. Los quales fueron don Eduardo/don Fernando/don Juan/don Pedro/don Henrrique/y don Duardo. Delos quales el dõ Fernando fue tan religioso y de sancta vida/y passo tantos trabajos por saluar su anima: que fue puesto enel numero delos bienauẽturados. Porq̃ auiendo seydo preso delos mozos en batalla/ estuuo entrellos cõ vn criado suyo debaxo delos q̃ los guardauan con tanta paciencia y suffrimiento: que se mantenia solamente con lo q̃ ganaua por vna atabona q̃ el y su criado trayan a fuerça de sus braços: y avn que el criado le rogaua que descãsasse porque el solo bastaua para aquello: nũca lo cõsintio: mas antes trabajo cõtinuamente juntamente conel. Por lo qual (como dixi mos) no sin causa fue tenido por sancto. Mas boluiendo al proposito: digo que don Juan ouo solamente dos hijas. Delas quales caso la vna cõ don Alonso/y la otra con don Fernãdo: hijos que eran desu hermano Eduardo. y el don Pedro tuuo por su hijo a dũ Pedro que fue Rey de Aragõ/y murio sin successor. Tuuo tambien a don Juã que fue Rey de Chiple/y despues a don Diego. El qual fue varõ de muy sanctas costũbres y clara fama. Este murio enla cibdad de Florencia enel tiempo del Papa Pio el segundo/y esta sepultado enla mesma cibdad de Florencia. El infante don Henrrique fue el primero que hallo las ylas enel mar Atlantico/y Eduardo primogenito succedio enel reyno/y tuuo vn hijo que se llamo don Fernãdo/y otro dõ Alonso el quinto/que reyno despues dela muerte desu padre y gano en Aphrica por las armas a Zelia/y Tãger/y Alcaçar cibdades: y las anexo al reyno y señorio õ Portugal. Tuuo este Rey dos hermanas/dlas quales caso la vna conel Rey don Juan õ Castilla/y la otra que se dezia doña Leonor cõ dõ Fadrique Emperador de Alemania tercero deste nombre. Los quales despues de celebradas sus bodas ensu tierra luego se fueron a Roma a donde fueron del Papa Nicolao recebidos/cõ muy grãdes honrras y fiestas/y rescibierõ la corona del Imperio. Y partiẽdo õ Roma dẽde a pocos dias fuerõ ala cibdad õ Napoles: adonde porel magnanimo Rey de Napoles dõ Alonso pariẽte muy cercano dela dicha Leonor Emperatriz seles hizieron muy grãdes honrras y marauillosas fiestas y juegos de mil maneras. Y no menos les hizierõ los Venecianos. Esta doña Leonor Empatriz fue madre õ Maximiliano q̃ succedio eñl imperio. Varõ por las armas muy valeroso y por las letras excelẽte/y tenia grã amor a sabios y letrados.

Don Sancho el primero.
Dõ Alonso. ij
Dõ Sancho. ij.
Dõ Alõso. iij.
Dõ Dionis. i.
Dõ Alõso. iiij
Dõ Pedro. i.
Dõ Fernãdo. i
Don Juan. i.
Eduardo.
Dõ Alonso. v.



Mas tornando al proposito: dire como succedio don Juan al Rey don Alonso su padre. Cuyo hijo don Alonso auia casado con doña Ysabel/hija delos Reyes Catholicos de Castilla/ y de Aragõ fenecio desdichadamẽte sus dias: cayendose el caballo que le lleuaua corriendo. Por lo qual el Rey don Juan su padre muriendo sin hijos/succedio enel reyno õ Portugal dõ Manuel: como deubdo õl Rey mas cercano. El qual caso con doña Ysabel la biuda hija õlos Reyes Catholicos: que despues de casada enla cibdad de çaragoça de Aragon/acabando de parir vn hijo que se llamo don Miguel se murio supitamẽte. y despues en Granada su hijo dõ Miguel antes que ouiesse complido dos años õlu vida. Mas los Reyes Catholicos muerta doña Ysabel su hija mayor: por retener y cõseruar el parẽtesco y deudo del dicho don Manuel Rey de Portugal: casarõ conel otra su hija menor que se dezia doña Maria. La qual ouo del a don Juan que es oy Rey de Portugal y alos Infantes don Luys/ y don Fernando/y don Alonso/el qual es agora Cardenal de Portugal/y a don Henrrique/y don Eduardo/y tambiẽ a doña Ysabel que caso conel Emperador do Carlos/ y pario al Principe don Felipe/enla villa de Valladolid enel año de mil y quinientos y veynte y seys: martes a veynte y vno de Mayo: con grande alegria y gozo de toda España. Por cuyo nascimiẽto se bizierõ muy grandes fiestas y alegrias/ no solamente en Valladolid do nascio: mas avn en todos los pueblos del Reyno. Pario tambien otra hija que se dezia doña Beatriz/la qual caso conel Duq̃ de Saboya. Mas agora boluiendo al Rey don Manuel diremos como despues dela muerte dela Reyna doña Maria caso tercera vez con doña Leonor hija õl Rey don Felipe. La qual despues dela muerte del Rey don Manuel/caso con don Francisco Rey de Francia. Tambien es de saber que el Rey don Juan de Portugal caso con doña Catalina hija del Rey dõ Phelipe.

Don Juan. ij.
Dõ manuel. j.
Don Iuã. iij.

## Versos que compuso en latin Juan sobrario: sobre la obra que el Siculo escriuio delos Reyes de Aragõ: Traduzidos en metro Castellano.

El Siculo canta con alto pregon.
Varon eloquente del siglo dorado.
Los claros principios y el tiempo passado.
De Reyes antiguos del Reyno Aragon.
Leuanta su fama eneste pendon.
Labrado de lindas labores y estrañas.
Leuanta sus hechos sus claras hazañas.
Su braço potente su gran perficion.

Gozan de lumbre de gran perficion.
Dexando las sombras passar en oluido.
Los principes claros que an succedido.
Por grados legitimos en nuestro Aragon.
Estos no dignos mas muy dignos son.
Que oluido no dañen en siglo qualquiera.
Destos sucede la fulgida era.
Que al culto diuino da religion.

Los domadores delos enemigos.
Los fuertes guerreros por tierra y por mar.
Haze al presente al mundo tornar.
La gran diligencia de nuestros amigos.
Abren agora muy uiejos postigos.
De nuestra republica los ocho turones.
Que no de Aragon mas de mil Aragones.
Podran regir Reyes con Reynos antiguos.

Agora la orden y la succession.
Su fida solercia almundo a tornado.
Su cetro potente/su claro Reynado.
En letras latinas mas hermosas son.
Destos tambien en mas baxo son.
Goza al presente la lengua Española.
Do no perderan su gran laureola.
Mas podra ser uista con mas afficion.

Universidad de Deusto
Biblioteca



¶Ya vienen al mundo la dieſtra embidioſa.
Qualquiera que ſea del tiempo paſſado.
Que tienta contino tener deuorado.
El nombre excelente de qualquier otra coſa.
Mas luego pimpolla con cara hermoſa.
El don delos cielos/la virtud ſagrada.
Que ſiempre reſurge la mueſtra paſſada.
Haziendo la meſma ſer muy glorioſa.

¶Eſta leuanta dela ſepultura.
Los hombres altiuos/los muy prepotentes.
Leuantalas tanto y tan excelentes.
Que ſuben a ſiglos de mayor uentura.
Eſta princeſa de gran hermoſura.
Nunca en eſtiercol reſidir ſufrio.
Los que en fuertes batallas muy bien contemplo.
Ser capitanes de fuerça mas dura.

¶Las animas nobles que eſtan repoſando.
En campos Eliſios uergeles hermoſos.
Viſto eſte arbol de fructos famoſos.
Por boluer a eſte mundo eſtan ſuſpirando.

Tales grandezas tal cetro y tal mando.
Conuiene abracemos con amor diuino.
Y un tal uaron/tan recto latino.
Que ſiempre ſus hechos proſiga adornando.

¶Eſte es aquel que a Eſpaña boluio.
La rica eloquencia del tiempo paſſado.
Aquel que enſus obras nos ha publicado.
El tiempo de arriba y como paſſo.
La tierra es Sicilia donde nacio.
Mas tengo por cierto y mi lengua no yerra.
Que lacio es ſu patria y ſu propia tierra.
Donde las aguas latinas beuio.

¶El ſiculo es eſte/en hyſtoria excelente.
O tro Saluſtio enla breuedad.
Es Tito Liuio en copioſidad.
Es principe claro de lengua prudente.
Es ſu gran doctrina muy euidente.
Tomando le a Tulio ſu muy rica lengua.
Echando de Eſpaña defectos y mengua.
Es lumbre muy clara del ſiglo prudente.

# LIBRO OCTAVO

## ¶Delos Reyes de Aragon.

Segũ que muchos eſcriuieron: don Ramiro ỏl linaje delos Godos ſe dize auer ſeydo el primero Rey de Aragõ. Del qual primero que yo eſcriua me parece coſa neceſſaria dezir algo breuemente/lo qual ſegun pienſo ſera alos letores agradable. Aſſi q̃ enel año dela Chriſtiana ſalud (como en otra parte eſcreuimos de ſetecientos y catorze). Entrados los moros en Eſpaña/deſtruyendo cruelmente la tierra y matando la gente/algũos nobles de Caſtilla/y los que pudieron huyr (por ſaluar ſus vidas) ſe fueron alas mõtañas y tierras aſperas delas Aſturias/y de Cantabria. Y anſi meſmo del Reyno de Aragon alos montes Pyreneos. Adonde por algun tiempo eſtuuieron como aſcondidos defendiendo ſe delos enemigos con ſus fuerças/y aſpereza ỏla tierra. Adonde vn varon de muy ſancta vida/el qual auia nombre Juan/en vna cueua que eſtaua junta a vn peñaſco edifico vna muy pequeña capilla a manera ỏ hermita/y la dedico al bienauenturado ſant Juan Baptiſta. Enla qual bizo vida ſolitaria y acabo ſus dias. Alla qual capilla que eſtaua caſi aſcondida en aquellas montañas: aporto vn cauallero dela cibdad de çaragoça que por nombre ſe dezia Voto/andando caçando en ſiguimiento de vn Ciervo. y porque eſtaua la dicha capilla cercada de matas y çarços muy eſpeſſas vuo de entrar enella cortando las con el eſpada que traya ceñida. Enla qual vio el cuerpo del dicho hermitaño que eſtaua tendido a par ỏl altar/deſcubierto y ſin ſepultura. Delo qual muy marauillado eſtuuo

Voto.



eſtuuo buen rato ſobre ſi penſatiuo/y deſpues ſe allego al dicho cuerpo que eſtaua ſeco y arrimado al altar/y leyo ciertas letras que enel altar eſtauan eſculpidas cõ hierro que dezian deſta manera. Yo Juan fundador deſta Capilla/y primer morador: anſi como de vn hermita deſſeando ſeruir a dios/edifique eſta pequeña morada/en nombre y honrra de ſant Juan Baptiſta: enla qual more los dias de mi vida/y agora muerto deſcanſo enel ſeñor. Las quales letras como ouieſſe leydo el Cauallero Voto/varõ Chriſtianiſſimo: llañados cõ muchos lagrimas ſus ojos/y dãdo muchas vezes gracias a dios/dela manera que mejor pudo enterro aq̃l ſãcto cuerpo enla miſma capilla. Y buelto para la cibdad dõde auia venido: vẽdio luego todos ſus bienes y diſtribuyo los dineros dellos a Chriſtianos pobres. Y como eſto vieſſe vn hermano ſuyo q̃ ſe dezia Felice/hizo lo miſmo. y luego ſe fueron entramos ala dicha Capilla. Enla qual de contino biuieron muy ſanctamente ſeruiendo con gran feruor a dios. Alos quales por la fama que ſonaua de ſu ſanctidad/yuan algunos Chriſtianos para tomar ſus conſejos delo que deuian hazer por la fe catholica y religion chriſtiana. Y muy bien y ſanctamente aconſejados y auiendo ſe ayuntado quaſi numero de ſeys cientos. y deſſeoſos de morir por la fe catholica y libertad de ſu tierra: enel año de ſiete cientos y treynta eligieron por ſu Capitan para contra los Moros/vn varon que ſe dezia Garcia Ximenez/deſcendiẽte del linage delos Godos. El qual era muy animoſo y eſperimẽtado enlas armas/del qual hablaremos breuemente.

Felice.

## ¶De don Garcia Ximenez: Capitan primero delos Chriſtianos: contra Moros.

Aſſi que don Garcia Ximenez elegido por Capitan delos Chriſtianos que ſe auian ayuntado por conſejo de aquellos ſanctos varones para pelear contra Moros avn q̃ fueſſen pocos en numero (porque como diximos eran) obra de ſeys cientos: encendido en gran manera conel amor y zelo dela religion Chriſtiana/alanço por fuerça de armas alos Moros delos confines del monte Pyreneo/y de otros lugares comarcanos/y cobro en breue tiempo muchos lugares que los Moros tenian ocupados. El qual deſpues veniẽdole muchos a ſocorrer por la fama de ſu victoria fue vencedor de muchos enemigos/y reſtituyo alos Chriſtianos mucha parte de Nauarra/alançados della los Moros. Y deſpues muertos que fueron los dos hermanos Voto/y Felice/muy ſanctos varones/y enterrados cõ mucha ſolẽnidad acrecento en honrra de ſant Juan Baptiſta/la capilla que arriba diximos/y la hizo yglesia mayor. Enla qual el acabo ſu vida y ſe mando enterrar enel año del ſeñor ſetecientos y ſetenta y ocho/dexando por ſu heredero a ſu hijo dõ Garcia Ennico. El qual en ſus vanderas y armas traya vn arbol verde y encima del vna cruz colorada en campo amarillo.

Las armas del Capitan don Garcia Ximenez.

## ¶De don Garcia yñiguez Capitan ſegundo.

El Rey don Garci yñiguez deſpues de muerto/ſu padre ſe moſtro no menos catholico que guerrero: perſiguiendo continuamẽte alos Moros: enemigos crueles del nombre Chriſtiano. Eſte en breue eſpacio de tiempo conquiſto a Pamplona cibdad principal de Nauarra: la qual quito del tiranico poder delos

Universidad de Deusto
Biblioteca



Aznar primer Cõde de Aragon.

El rio Aragõ

Iaca.

enemigos y la restituyo ala Christiana religion: y conella otros muchos lugares. Ouo eneste mesmo tiempo vn señalado varon llamado Aznar: el qual en hechos muy notables y hazañas marauillosas de guerra muchas vezes se mostro. Entre otras cosas dignas de memoria que hizo junto cõsigo algunos Christianos/personas señaladas enla guerra y bien zelosos dela fe catholica/ y passando el rio llamado Aragon/cõquisto y boluio a poder delos Christianos muchos lugares/ villas y Castillos: gano assi mesmo la cibdad de Jaca/la qual assi se llama por razon del lugar donde esta/que es vn valle muy llano/ cercado enderredor de montes dõde parece que yaze. Quando ouo dado fin a estas obras tan señaladas fue llamado Conde dela prouincia de Aragon/ porquanto el primero que otro ninguno auia passado dela otra parte del rio Aragon. Poco despues desto honrrado destos titulos y victorias partio desta vida: y dexo vn hijo llamado Galindo: murio tãbien luego el Rey don Garci yñiguez y dexo vn hijo llamado don Fortuño.

## ¶ De don Fortuño Capitan tercero hijo de don Garcia.

Don Fortuño despues dela muerte de su padre caso con vna hija de don Galindo Conde de Aragon: y por razon del matrimonio llamose Conde de Aragon. Ouo assi mesmo desta muger vn hijo llamado dõ Sãcho Garcia: este le succedio enel reyno despues õ su muerte. Murio enel año õl señor de ochocietos y qnze.

## ¶ De don Sancho Garcia: o Garces Capitan quarto.

Sobrarbre. Ribagorça.

Los doze pares.

Segunda eleccion del Rey de Aragon.

Don Sancho Garcia luego que su padre don Fortuño fue muerto y el succedio enel reyno/ junto exercito y comenco guerra cruel contra los Moros. Los quales el alanco delas partidas de Sobrarbre y Ribagorça: porque assi se llaman estos lugares comunmente en España: y puso debaxo su señorio quasi toda la prouincia de Nauarra. Alli mesmo en vna grã batalla que ouo con los Moros fue cercado de grandissima muchedumbre dellos: y en fin peleando como esforçado varon fue muerto. Como este fue muerto sin dexar heredero ni successor/ los Moros tornaron a tomar a Nauarra y hazerse señores della: y assi la tuuieron hasta la venida del Empador Carlos Magno: la qual fue despues enel año de nuestra reparacion que contamos nueuecientos. Eneste año el Emperador don Carlos vino en España y entro por los mõtes llamados Pireneos: acompañado de doze Capitanes que comũmẽte son dichos los doze pares. Este hizo guerras muchas y grãdes y muy rezias contra los Moros. Alançolos de Nauarra y Aragõ quasi del todo. Quando el Emperador don Carlos ouo dado fin a esto: dexando a España ya quasi segura boluiose a Francia. Los Aragoneses estonces eligieron por Rey suyo a vno llamado don yñigo/ por sobrenombre Arista. Este era del linage delos Godos: y segun otros quien era del condado de Bigorra.

## De don yñigo por sobrenombre Arista Capitan quinto.

En el año nueuecientos y doze buelto el Emperador don Carlos en Francia: don yñigo Arista elegido por Capitã/ varon excelẽte y muy encendido enel



pelear: de donde le vino aqueste nombre de dezirle Arista. Porque vistos los enemigos no de otra manera se encendia para pelear/ que la arista enla presencia del fuego. Este descendio delos mõtes Pyreneos con su exercito y destruyo grandes huestes de Moros: hasta tanto que entro vencedor enel reyno de Nauarra: luego q̃ alli allego fue elegido principe por los Nauarros/ y Aragoneses: empero puestas entrellos algunas condiciones: acerca delas leyes justas con que los auia de regir. Entre las quales pidierõ que ouiesse vn juez medianero entrellos y el Rey: y este fuesse llamado el justicia de Aragon. Despues que les ouo otorgado todas estas condiciones/ penso de q̃ armas vsaria en sus vanderas: fuele diuinalmẽte reuelado que doquier que viesse vna cruz enel ayre alli se parase. Andando muy sobre el auiso mirando por todas partes quando y donde la veria: estãdo vn dia en vna llanura que se haze entre los mõtes de Sobrarbre y los Pyreneos/ vio estar enel ayre vna cruz blanca: y desta figura y señal vso siẽpre en sus pendones y vanderas. Al fin quando murio/ dexo a su hijo don Garci Yñiguez.

*Como se instituyo el iusticia de Aragon.*

*La cruz que aparecio.*

## ¶ De don Garci yñiguez Capitan Sexto.

Muerto don yñigo Arista/ succedio don Garci yñiguez/ varon no menos señalado en armas/ que virtuoso en su vida y costumbres. Este se caso con doña Urraca muger muy noble en linage y virtudes. Acaescio que viniendo con su exercito por los montes y lugares asperos de Nauarra/ no con tanto auiso como se requeria: truxo juntamente consigo a su muger preñada/ y en dias de parir: acaso los enemigos le vinieron al encuẽtro: y trauada la batalla con los enemigos (la qual no le fue possible escusar) murio el: y assi mesmo cayo su muger en vn valle del monte llamado Ayuar: herida enel vientre de vna mortal lançada que huyendo le dierõ. Quãdo la pelea fue partida y los Moros se ouieron ydo vn Cauallero del mesmo Rey/ llamado por sobrenombre Gueuara/ viniendo por alli acertose a llegar enel lugar dõde la Reyna doña Urraca estaua muerta: luego q̃ ouo llegado/ la conoscio y lloro sobrella muy agramente: y mirandola vio que el niño q̃ enel vientre tenia sacaua el braço por el lugar dela lançada esforçãdose a nascer. O grã maraujlla y quan gran poderosa es natura: que trabajaua aquel infante salir del vientre dela madre que morir sentia. Viendo esto Gueuara luego cayo enlo que era/ y abrio el vientre dela madre y saco la criatura que dentro estaua biua/ la qual muy bien embuelta en sus paños prestamente leuo a su casa. y tomando sus testigos para que adelãte pudiesse prouar la verdad de todo aquello hizolo bautizar: y quando lo bautizaron/ pusole nombre Sãcho Garces: diolo assi mesmo a su muger para que secretamente/ y a mucho recaudo lo criasse. Quando ya fue criado y grandezillo: porque no fuesse conocido el ayo prudente trayalo vestido de pobres ropas/ y paño grossero/ y assi mesmo calçado õ vnas auarcas en lugar de çapatos. Acabo de algunos años juntaronse los Aragoneses enla cibdad de Jaca para elegir Rey. Sabiendolo aquel cauallero vino alli trayendo consigo el moçuelo que era ya quasi de quinze años: el qual venia vestido muy pobremente y como si fuera hijo de vn pastor calçadas vnas auarcas. En fin despues que fueron examinados los testigos y prouanças que por su parte presento Gueuara/ este fue conocido y elegido por Rey: al qual por razõ delas auarcas que leuaua calçadas le fue puesto sobrenõbre Auarca. El Cauallero que secretamente lo auia criado/ fue llamado por honrra y excelẽcia delos que alli estauan/ Ladron: este linage delos Ladrones que del descienden oy en dia es muy noble y señalado en España.

*Quan grãde es la fuerça dela natura.*

*De donde fue dicha la casa delos Ladrones.*

Universidad de Deusto
Biblioteca



## ¶ De don Sancho Garces: llamado por sobrenombre Auarca: Capitan Seteno.

DEspues que don Sancho Garces de Auarca / tomo el titulo de Rey / casose con vna muy excelente muger llamada doña Toda / desta ouo vn hijo llamado don Garci Sanchez / dicho el Tembloso: del qual Abaxo tornaremos a hablar. Ouo assi mesmo en esta muger quatro hijas / doña Urraca que caso con don Alonso Rey de Leon / doña Sancha / que caso con don Ramiro Rey de Castilla / doña Maria que caso con don Ordoñez Rey de Leon / doña Blasquita que otros dizẽ doña Blanca que caso con don Nuño Conde de Cantabria. Este hizo cosas marauillosas en la guerra: tanto que alançando los Moros / de toda la Cantabria: y delos lugares comarcanos alos mõtes Pyreneos: vino hasta Nauara. Al fin que despues de auer hecho muy señaladas hazañas en las guerras y muy sanctas: murio / y dexo a don Garci Sanchez / su hijo heredero: biuio cincuẽta y seys años: fue sepultado en la yglesia de sant Juan dela Peña.

Nauara.

## ¶ De don Garci Sanchez Capitan octauo: dicho por sobrenombre el tembloso.

DOn Garci Sanchez / fue dicho por sobrenombre el Tembloso: porque quando era cerca dentrar en la batalla le venia vn temblor en toda la persona: puesto que despues en la batalla el se mostraua muy esforçado y sin temor ninguno. De tal suerte que aquel temblor en el era tenido por señal de prudencia y fortaleza: y a causa de tener el estas dos virtudes tan señaladas / muchas vezes ouo victoria de sus enemigos: y conquisto en veynte y ocho años que reyno grandes tierras delos Moros / y gano muy mucha gloria de vencedor. Fue sepultado en la yglesia sobredicha de sant Juan dela Peña / y succediole en el reyno vn hijo suyo llamado don Sancho el mayor / Emperador que fue de toda España.

## ¶ De don Sancho por sobrenombre el mayor: que fue Emperador de toda España.

ESte dõ Sancho el mayor no sin causa fue llamado Emperador de toda España: porque en la verdad el restituyo quasi toda España alos Christianos / alãçando los moros della: los quales el vicio y alanço de todas las partidas de Nauarra / Aragon / Castilla / Leon / Portugal / Cantabria / y de tierra delos Vascones. Este fue no menos señalado en guardar la justicia que fuerte en exercitar las batallas. Casose con doña Eluira muger muy noble de linage y señora del Castillo de Ayuar. Desta ouo vn hijo llamado don Ramiro: este (segũ arriba diximos / y despues mas claro mostraremos) fue el primero Rey de Aragõ. Muerta empero doña Eluira: se caso otra vez cõ doña Mayor / hija del Cõde de Castilla: destos llamado don Garcia acuso falsamente a su madre de adulterio delante su padre el Emperador. La causa fue porque la reyna no consintio que le prestassen vn Cauallo dela Caualleriza del Emperador / que el mesmo Emperador mucho estimaua y preciaua: tanto que el Emperador auia mandado ala Reyna / y el Caualleriço assi mesmo selo auia aconsejado: que en ninguna manera del mundo selo prestassen. Fue tanta la maldad y traycion del / que enojado desto no dudo



acusar la madre inocente: diziendo que cometia adulterio conel mesmo caualleriço: su yra y rauia por no le auer prestado el cauallo fue tanta / q̃ no cesso de perseguir la madre hasta ponerla en muy grandissimo peligro. Porque luego q̃ el Emperador fue informado dela acusacion: conel gran dolor y mucha alteracion que sintio mando poner la Reyna en prisiones y a mucho recaudo. Junto assi mesmo el consejo de todos los nobles y letrados de su corte: y por cõsejo de todos fue determinado / que si alguno no se hallasse que por leyes / o armas la defendiesse que la quemassen biua. En fin q̃ como ninguno osasse cõpetir ni con leyes ni con armas cõtra los hijos del Empador: solo dõ Ramiro antenado dla mesma Emperatriz / de su propia volũtad desafio alos hermanos / offreciẽdose de combatir vno a vno / con qualquiera dellos sobre la dicha demãda. Entre tanto que llegaua el dia señalado del campo y las armas se aparejauan: y por otra parte la causa tambien se disputaua entre letrados: vn sacerdote persona de muy sancta vida y doctrina marauillosa / se fue a hablar con don Garcia / y con sus hermanos los hijos del Emperador: y hizoles vna amonestacion santissima diziendoles / que si possible era trabajassen en escusar vn peligro tan grande que les estaua aparejado. Deziales assi mesmo que malauẽturados serian y mal logrados hijos los q̃ trabajauã infamar con tanta verguença la honrra de su madre inocente: y procurauan con tãta crueldad en darle la muerte. Assi mesmo procurauan vn dolor tan grande a su padre por quien eran obligados a morir si menester fuesse y derramar su sangre: y junto conesto ponian turbaciõ / y alborotauan a toda España / la qual pocos dias auia / q̃ era sacada de poder de infieles / y avn a penas reposada. Conestas razones y con muchos exemplos de hijos que por ser desobedientes alos padres auiã hecho mal fin / y se auian mal logrado / tanto les amonesto: que al fin ellos confessaron alli luego que falsamente auian acusado a su madre: y no por otra cosa: sino porq̃ les auia negado el cauallo que ellos pedian. De tal manera que muy arrepentidos de su error y llorando la gran maldad que auian intẽtado vinieron delante el Emperador confessando la verdad y pidiendo perdõ de su traycion. Mas el Emperador jamas les quiso perdonar hasta tanto que alcançassen perdon de su madre / y dixo / q̃si la madre queria seguir su derecho (y enesto se determinaua) que el le guardaria enteramente justicia: y executaria en los hijos la mesma sentencia que contra la madre estaua dada. La madre estaua (como era razon) muy enojada y puesta en el castigo delos hijos: tantos fueron los ruegos de muchos nobles y religiosos señaladamente de aquel sancto sacerdote que auia conuertido los hijos / que al fin como les era madre no pudo hazer menos de tener compassion delos quasi matadores della y perdonarlos. Pero / con tal condicion: que su antenado don Ramiro en quien tan señalada virtud y nobleza auia hallado: fuesse sucessor en el reyno de Aragon: a este mesmo en presencia de todos / y con el consentimiento de todos y avn de sus mesmos hijos / muchas vezes bendixo y adopto por verdadero hijo y dexo por su legitimo heredero. Determinose estonces conel cõsentimiento de todos por mandado del Emperador y voluntad conforme dela Emperatriz: que don Garcia quedasse Rey de Nauarra / don Fernando Rey de Castilla / don Sancho (que otros direrõ don Bõçalo) Rey de Vascueña: y dõ Ramiro Rey de Aragõ. Acabadas estas cosas y puestas assi en ordẽ: pocos años despues el Emperador murio enel año de nuestra salud. Mil y dezioche años. Este fue Empador quasi de toda España cincuẽta años. Fue sepultado en Oviedo cibdad delas Asturias enla yglesia de sant Saluador. La Emperatriz assi mesmo murio pocos dias despues / y fue sepultada enla yglesia de sant Juan dela Peña.

*Diuision de los reynos.*

Universidad de Deusto
Biblioteca



## De don Ramiro primero Rey de Aragon.

Mostrado auemos ya como España fue repartida / es a saber Nauarra a don Garcia/Castilla/ a don Fernando: Vascueña / que otros la llaman Sobrarbre/a don Sancho/y Aragon/a don Ramiro. Destos sobredichos Reyes hasta el dia de oy descienden por orden los Reyes delos mesmos Reynos. Enlo demas dexādo al presente las successiones dlos Reyes de Castilla/ y delas otras prouincias que ya en otro lugar las oue recontado/ solamente proseguire la succession delos Reyes de Aragon. Digo pues que don Ramiro / luego que el padre fue muerto: se llamo Rey de Aragon: lo que en vida del padre jamas quiso aceptar: y casose con vna hija del conde de Armañach y de Bigorra / llamada doña Hermisanda/o por otro nombre doña Dilbiga. Desta ouo dos hijos/don Sācho y dō Gonçalo: ouo assi mesmo otras dos hijas/ vna llamada doña Teresa/y esta fue casada conel Conde dela Prouincia/otra llamada doña Sancha/ y esta fue casada conel Conde de Tolosa. Biuiendo el Rey don Ramiro / don Sancho hermano suyo Rey de Sobrarbre/que por otro nombre Vascueña dixymos/ fue muerto por manos de vn Vascon llamado Lomanerio (y como murio dō Sancho sin hijos( todos los pueblos del principado de Sobrarbre se dieron a don Ramiro / y estos fueron despues causa de guerra entre los hermanos: enlas quales fue muerto el Rey don Ramiro/por manos de vn sobrino suyo llamado don Fernādo hijo de don Sancho su hermano. Este don Fernādo auia ya succedido enel Reyno de Castilla por muerte del Rey don Sancho su padre. El Rey don Ramiro muerto dexo heredero a don Sancho su hijo/ otro menor que tenia llamado don Gonçalo quedo Obispo de Jaca. Dexo assi mesmo otro hijo bastardo llamado dō Sācho/ a este biuiēdo auia dado a Alyuar/y otros lugares cō sus cōfines y tierras: y diole titulo de Conde en todo esto. Biuio el Rey don Ramiro / despues que heredo el Reyno de Aragō. xlvj. años. murio enel año de nuestra salud. M. lxiij. esta sepultado juntamente con su muger enla sobredicha yglesia de sant Juan dela Peña.

## De don Sancho segundo Rey de Aragon.

Muerto el Rey don Ramiro succedio su hijo don Sācho que ayn era muy mācebo y no tenia mas de. xviij. años. Este se caso con doña Felicia y ouo della tres hijos: don Pedro/don Alonso/ y don Ramiro fue prometido por el padre para ser religioso enla religion de sant Pedro / o segun otros sant Ponce / dicho por sobrenombre de Tomeras. Este Rey don Sancho / luego que ouo heredado el Reyno començó a ponerse en orden contra Moros/ y hazerles muy crueles guerras enlas quales se mostro muy señalado principe assi en esfuerço: como en consejo y toda manera de virtud. En tanta manera se señalo que ouo muchas victorias: restituyo muchas tierras a Christianos: y edifico muchos lugares / entre los quales fueron Estella/Luna/Ayerbe: y otros muchos. Y auiendo alançado los Moros de Almeria trasladó el cuerpo de sant Indalecio de alli ala yglesia de sant Juā dla Peña. Este sant Indalecio auia seydo discipulo de Sātiago/ y vno delos primeros q̄ Sātiago auia cōuertido en España ala ley de Jesu christo: auia seydo assi mesmo Obispo dla mesma cibdad de Almeria. Hizo grādes mortādades en moros: señaladamēte en çaragoça y en Tudela. Delbarato enfil cāpo a dō

Quien fundo a Estella: Luna: y Ayerbe.



Rodrigo de biuar / dicho comunmente el Cid Ruidiaz: varon el mas esforçado y señalado que en sus tiempos en España se hallo: este fue muy agramēte perseguido con armas por parte del Rey don Sancho: porque auia mucho ayudado al Rey don Fernādo Rey de Castilla enla guerra contra su padre el Rey don Ramiro: enla qual guerra murio el mesmo Rey dō Ramiro. Mostrose empero muy señalada su virtud y esfuerço quando socorrio al Rey don Alonso su primo hermano / que los Moros en Toledo tenian cercado y puesto en mucha necessidad: vencido del amor que con la santa fe catholica tenia/no se curo pēsar que este don Alonso era Rey de Castilla hijo del Rey don Fernando/ que el auia ya vencido en batalla/el qual Rey dō Fernādo auia muerto a su padre el Rey dō Ramiro. Oluidose pues dela injuria y daño que enla muerte de su padre auia recebido / y no se detuuo en socorrerle. Despues desto truxo guerra con su tio don Garcia Rey de Nauarra/al qual vēcio y mato: y fue luego llamado y jurado Rey en toda Nauarra. Puso otrosi cerco sobre Huesca que los Moros tenian y posseyan: puesto que pagauan algun tributo alos Christianos. Enel cerco desta cibdad fue herido de vna saeta y acabo de pocos dias murio/que fue enel año quarēta y cinco de su reynado. Estuuo primeramēte su cuerpo depositado en vna yglesia enla fortaleza de Mōtaragō/despues de alli fue trasladado al monesterio de sāt Juā dla Peña.

Iuntose Nauarra cō Aragon.

## De don Pedro Rey tercero de Aragon hijo de don Sancho.

Don Pedro hijo del Rey don Sancho siendo aun biuo su padre se llamaua Rey de Ribagorça: y de Monçon. Despues de muerto el padre fue llamado Rey de Aragon. Este luego que su padre fue muerto embio su exercito y capitanes delāte y el tras ellos fue a poner cerco sobre la ciudad de Huesca: y assi asento su real bien cerca delos adarues. Alli le vino entōces a seruir enla guerra delos mōtes Pyreneos vn cauallero llamado dō Fortuño Lizana: este por el Rey dō Sancho en dias passados auia seydo declarado enemigo y sentenciado a muerte: y a esta causa andaua huydo. Deseādo pues este don Fortuño Lizana auer perdon del Rey don Pedro y estar en su gracia: sabiendo que aparejaua guerra contra los de Huesca/vinole a seruir con trezientos Lecayos compañeros que cōsigo traxo de Vascuña: estos todos venian armados de maças de hierro: y pelearon muy brauamente: de tal suerte que los mozos espantados parte dela nouedad destas armas: y parte dela valētia y esfuerço que enla pelea estos mostrauā: en fin fueron vēcidos. Murieron assi mesmo muchos delos Moros/ y el Rey don Pedro vēcedor entro en Huesca/y llamo al capitan don Fortuño de Lizana/ dō Fortuño dela Maça: por razon de aquella nueua manera y tan buena de maças que el y los suyos auian traydo para pelear: porque primero (segun ya dixymos) dou Fortuño de Lizana se llamaua. Algunos escriuieron q̄ fue esta batalla muy cruel y muy reñida: y que duro gran pieça sin señalarse a ninguna parte la victoria: la qual estando muy dudosa quien la auria aparecio subitamēte vn cauallero grāde terrible y espātoso: este venia cubierto de vnas armas blācas y enlos pechos vna cruz de huego que a manera de llama se señalaua. y dizen que visto este cauallero y quan valiētemēte peleaua por los Christianos: los Moros desmayaron y buelta las espaldas poniendose en huyda fueron vencidos. Muchos dellos murieron alli luego: los otros huyeron. Andādo los Christianos reconociēdo los muer-

Fundaciō de los Maças.

Universidad de Deusto
Biblioteca



La causa delas armas de la cruz y quatro cabeças.

tos para tomar el despojo hallarõ señaladas quatro cabeças de Moros cortadas y adornadas de muchas & muy preciosas piedras & perlas: & armadas de muy ricas y preciosas armas. A causa desto el Rey don Pedro saliendo vencedor puso de ay adelante en sus armas vn escudo blanco con vna cruz colorada en medio por memoria de aquel cauallero que alli aparecio: y por razon de aquellos quatro varones que el estimo ser Reyes & personas principales/mando poner quatro cabeças: todo en memoria desta gloriosa victoria. Enlo de mas luego q̃ la cibdad de Huesca fue tomada de Christianos/Aldalmocabẽ Rey delos Moros salio de Caragoça con muy grande y hermoso exercito: y venido sobre Huesca assento su real en vn lugar llamado Alcarraz q̃ es bien cerca de Huesca. Viendo esto el Rey don Pedro saliole al cãpo con su gente muy puesta en orden: y despues que ouo muy bien cõcertado sus esquadrones dio señal alos Moros si querian pelear & salir en batalla. Los Moros no respondieron cosa ninguna ala señal delos Christianos. Quãdo vieron esto los Christianos allegarõse poco a poco para los Moros. Los quales viendo venir a los Christianos desamparararõ el real/& sin mas pensar se pusieron en huyda. Los Christianos dieron les enel alcance y mataron muchos dellos: y otros muchos catiuaron. Fue preso assi mesmo enesta batalla dõ Garcia hermano del Rey de Castilla con otros muchos Christianos que auian venido en ayuda del Rey Moro cõtra el Rey dõ Pedro. Muchos delos Christianos murieron & al mesmo don Garcia mãdo el Rey que guardassen sin que recibiesse mal ni daño: & tomado truxoselo cõsigo. Touo este Rey don Pedro vna muger llamada doña ynes: desta ouo vn solo hijo llamado don Pedro: & vna hija llamada doña Ysabel/ laqual y su hermano don Pedro murieron siẽdo muy muchachos y quedando sus padres biuos. Porque el rey don Pedro hallamos que biuio ocho años despues dela muerte delos hijos. Murio a veynte y nueue de Setiẽbre enel año del Señor: Mil ciento y ocho: siendo de edad de veynte & cinco años.

Las primicias y el patronazgo delos beneficios.

Este Rey alcãço del Papa Vrbano Segundo que las primicias fuessen suyas y los diezmos/& todos los beneficios de derecho de patronadgo: estos en latin son llamados sacerdocios del linage, y assi alcanço q̃ el y sus successores para siẽpre pudiessen proueer todas aq̃llas rentas y beneficios/ excepto los Obispados/alas personas que bien visto les fuesse: y esto en todas las cibdades & lugares q̃ el auia conquistado de poder de Moros. Y por razon destos beneficios el Papa Vrbano le concedio la bulla siguiente.

Bulla apostolica.

VRbano Obispo siervo delos siervos de dios a don Pedro muy amado hijo en Jesu christo: ylas Españas Rey excelẽtissimo y a sus successores derechamente vinientes para siempre. Muy amado hijo: sabido que ouimos la afficiõ de tu deuocion: acerca dela sancta romana yglesia por las cartas que nos dio el venerable hermano nuestro Aymeric de Pina Abad del monesterio de Pina: no fue poca el alegria cõ que nuestro coraçon se alegro: mas por hablar verdad: despues que las ouimos leydo nos vino vn mouimiento de yra & gran perturbacion: y no sin causa: porque enel principio dellas conosci la grandeza del amor & reuerencia q̃ siempre has tenido acerca dela sancta yglesia Romana: & vi quãto confias enella: y quã deuota & fielmẽte encomiẽdas la saluacion de tu alma a sus oraciones: mas del fin delas mesmas cartas cõjecture tan gran abusion de cosas: la qual puso vn espanto mayor que se podria creer en mi alma muy apartada de su estado: es a saber que tu padeces muchos males por causa delos muy muchos bienes que has hecho: y que perturbada tu prosperidad vienen furiosamente compañas de tribulaciones contra tu inocencia: de donde principalmẽte te deurian venir cõsejos & ayudas. Verdaderamente como entre los modernos regidores de Reynos delos quales muchos veemos negligẽtes o del todo oluidados assi enlo que toca a sus almas como apartados de todo el camino dela justicia: & por el camino llano guyãdo bazia la muerte. Si gemimos por algunos destos: quasi tu solo eres aq̃en veemos tocado dela gracia del spiritu sancto y q̃ has escogido las estrecburas q̃ te guyen ala vida: y estas firme & constante enel rigor dela justicia: y velas con mucho estudio enla tranquilidad & paz delas yglesias: & trabajas en gran manera en defender los huerfanos & pupilos/y en sojuzgar & poner en estrecho la gente delos paganos. No menos trabajas en cõtinuamẽte ampliar y ensanchar la Christiandad. Y por concluyr breuemẽte como quiera que mucho nos gozemos en ver que trabajas firmemẽte en alançar todo mal y exercitarte en todo bien (Aquellos empero) es a saber los Perlados de tu Reyno que gustãdo frutos tan preciosos & conociendo el arbol cercano que tienen de donde naçen: deuriã muy mas honrrarlo y acatarlo: & auiendo esperimentado tan continuamente tantos merecimiẽtos: deurian estar puestos/firmes/ & cõstãtes en honrrarte/seruirte y bazer lo que tu quisiesses: y estos se leuãtan cõtra ti segũ que las letras ante señaladas te lo mostrarã. Y porque estos parece que quieren alançar el escudo dela paciencia que es conforme a Christo humilde: y no tienen verguença de reprimir y quebrantar tu mãsedũbre (assi como) con los pies alçados contra ti. Empero verdaderamẽte. &c.



## ¶ De don Alonso Rey quatro de Aragon que succedio a don Pedro su hermano.

POrque (segun arriba mostramos) el Rey don Pedro no dexo hijo ninguno succediole enel Reyno su hermano don Alonso: el qual casó cõ doña Vrraca hija de don Alõso Rey de Castilla: y por el matrimonio desta ouo tãbiẽ el Reyno de Castilla: & assi ayuntados estos Reynos & principados de baxo su señorio el se llamo Emperador. Ayunto pues grandes huestes y exercitos & haziendo guerra muy cruel alos Moros los alanço de çaragoça / Tudela/ Daroca/ Calatayud/ Taraçona/ Borja: y de otros muchos lugares & cibdades. Edifico otro si muchos otros. Primeramente el arraual de Pãplona/a Sotia la qual Scipion auia puesto por tierra quãdo vencio los Numãtinos y le mudo el nõbre: porq̃ primero se llamaua Numãcia. Edifico otro si a Almãsa/a Berlãga/a Belorado. Era Rey magnanimo & muy bellicoso. Ya sea verdad que enlas cosas de Dios & honrra dela religion Christiana fue algo negligẽte. Y esta fama le nacio porque muchas vezes siguiendo las guerras sufria que los cauallos estuuiessen aposentados enlas yglesias/tẽplos/ & lugares sagrados: assi como en establos. A esta causa (segũ muchos creyeron) estãdo enel combate de Fraga por juyzio de Dios subitamente cayo en tierra donde segun algunos afirman/ nunca mas parecio ni muerto ni biuo: otros han dicho que lo hallaron y que fue sepultado enel monesterio de Montaragon. Este auia restituido entõces el Reyno de Castilla al Conde de Tolosa su entenado. Porque doña Vrraca auia seydo casado primero conel Conde de Tolosa: y deste tenia vn hijo al tiempo que vino a casarse conel Rey don Alonso. Murio sin hijos enel año. Mil ciento y veynte y seys.

Iuntose Castilla cõ Aragon.

Segundo Emperador.

Edifico muchos lugares.

Apartose Castilla de Aragon.

## ¶ De don Ramiro monge Quinto Rey de Aragon.

Universidad de Deusto
Biblioteca



MUerto que fue el Rey don Pedro sin dexar hijos / ni propio heredero de su Reyno / todos los nobles de Aragon y Nauarra se ayuntaron para elegir Rey: y estando ayuntados cada vno começo a dezir su parecer. Y como cada vno dixesse su sentencia conforme a lo que desseaua y tenia en la voluntad: al fin vinieron a concordarse: en que fuesse elegido por Rey / vno llamado don Pedro por sobrenombre de Xteres / o segun otros de Athares / que en aquella sazon era señor dela ciudad de Borja: porque este era al q̃ mas parecia pertenecer el Reyno de Aragon: y luego fueron embiados embaxadores / a este en nombre assi de Nauarra: como de Aragon. Quãdo los embaxadores alla fueron llegados donde el estaua marauillaronse de ver su altiuez: costumbres: y vana fantasia: porque entre otras cosas quando supo que venia los Embaxadores / assi como deuiera salirlos a recebir / mando que les cerrassen las puertas de su casa. De tal suerte q̃ los Embaxadores muy mal enojados se boluieron al ayuntamiento delos caualleros y de nobles / y les dixeron. No nos conuiene nobles y principales varones q̃ ayamos de tomar por Rey aquel que avn no siendolo / con tãta soberuia y fantasia nos ha menospreciado: y no solamẽte no nos salio a recebir: mas avn no nos quiso dexar entrar a el ni ver nos: porque estaua ocupado en grandes negocios (segun dezian sus porteros) estos muy cruel y asperamente nos alançaron de casa: ya q̃ eramos dentro: assi como si fueramos sus enemigos. Dizen otros q̃ quando allegaron los Embaxadores / no estaua ocupado en negocios: sino con el baruero. Mouidos pues por esta injuria y soberuia / los sobredichos nobles y varones eligerõ por Rey a don Ramiro hermano del Rey don Pedro: este gran tiempo auia que estaua siruiendo a dios hecho monge en Francia / en la orden y sagrada religion de sant Benito: en vn monesterio llamado sant Ponce de Tomeras. Alcançada pues que ouieron la facultad y licencia del Papa / entregaron el Reyno de Aragon a don Ramiro este q̃ poco antes auian traydo de Francia: el qual luego que ouo tomado possession del Reyno y cargo dela gouernacion del / fue a Pamplona y pidio el Reyno de Nauarra a don Garci Ramirez / el qual iniustamente lo posseya: no queriendo selo restituyr: luego los Aragoneses mouieron guerra contra los Nauarros. Este don Garci Ramirez / era hijo de dõ Garcia Rey de Nauarra el qual murio a manos de don Fernando Rey de Castilla hermano suyo: y viendo el padre muerto / don Garci Ramirez / por temor del tio no lo matasse tãbien a el: retraxose enel Reyno y ciudad de Valẽcia dõde creyo poder estar mas seguro. Estãdo alli los nobles de Nauarra / lo eligeron por su Rey / y le embiaron Embaxadores para que viniesse: esto auian hecho los de Nauarra / como enojados porq̃ los Aragoneses sin dezirles nada auian elegido por Rey y traydo de Frãcia / al mõge dõ Ramiro. Las guerras entre los vnos y los otros sencendierõ muy brauamente: tanto / que viendo los Moros tan buena coyuntura: salieron de traues contra todos los Christianos mouiẽdoles crudelissima guerra. Quãdo los nobles de Nauarra y Aragon esto vieron / luego determinaron atajar las guerras que entrellos auia / por poder boluerse todos alos Moros: y assi acabaron con los dos Reyes q̃ seys varones muy prudentes que lo cõcertassen. Fueron pues eligidos juezes de parte de Aragõ / don Pedro Caral / dõ Ferriz de Huesca / y don Pedro de Athaça / y don Ximen Aznarez por sobre nombre Cortes: o segun otros dizen / Torres. Estos ayuntados miraran muy atentamente / y con reposado y maduro cõsejo examinaron la justicia desta causa: y despues de bien mirado vinieron en dar esta sentencia. Que don Ramiro Rey de Aragon fuesse señor sobre los pueblos de Nauarra / y don Garcia fuesse maestro delos Caualleros: y touiesse jurisdiciõ sobre los nobles. Assi mesmo el Rey don Ramiro a ruego y suplicacion destos seys juezes dio al mesmo don Garcia el señorio y gouernacion de ciertos lugares para en su vida: con tal empero que despues de muerto don Garcia tornassen a don Ramiro / o a sus herederos. Que lugares fuerõ estos despues lo declararemos. Era este Rey don Ramiro sanctissimo varõ en sus costumbres y vida: y assi despues de ser puesto enla religion rehuso y desecho muchos Obispados y dignidades excelentes que le fueron presentados. y el cuydado / o señorio deste Reyno / no lo tomo por su gana: sino por muy gran importunacion delos pueblos y estrecha amonestacion del sancto Padre / diziendole que si no queria aceptar este Reyno seria causa q̃ sobre el naciessen nueuas guerras y muy grandes males entre los mesmos que dentro biuian. A esta causa don Ramiro ouo de aceptar el Reyno / y casose con la hija del Cõde de Poitties / dela qual ouo vna hija llamada Petronilla: q̃ despues fue casada con don Ramon Berenguer Conde de Barcelona / y diole en dote el Reyno de Aragon. y deste negocio se hizo vn instrumento: el qual sin mudar palabra del / es este que se sigue.

YO don Ramiro hijo del Rey don Sancho Rey delos Aragoneses: doy a ti don Ramon Conde de Barcelona con mi hija / mi Reyno de Aragon entera mente todo: assi como lo repartio el Rey don Sancho el mayor: aguelo de mi padre: y assi como yo lo reparti con don Garci Ramirez Rey de Nauarra en Pamplona: exceptando aq̃llas tenencias que el sobredicho Rey don Ramiro mi aguelo en Nauarra. Dela parte de Castilla te doy desde Mariza hasta Ferrera / y õ Ferrera hasta Taraçona / o de Taraçona hasta Tudela. las Tullas y Castillos / a Tudela adquirio y tomo mi hermano el Rey don Alonso y la dio al Conde de Pernges por honrra: empero el la dio a don Garci Ramirez con su hija desto haras como mejor pudieres: o conciertate conel. çaragoça en verdad yo la di al Emperador de Castilla con sus depẽdencias en su vida tan solamente y hizome homenage della para q̃ me sea tornada / a mi o a mi succesor despues de su muerte: todo lo que auia de hazer comigo quiero y mãdo q̃ lo haga contigo: esto dela parte de Castilla. Dela parte de Nauarra te doy de sancta Engracia del puerto / la qual mi padre don Sancho de buena memoria dio a sant Saluador su monesterio hasta brozal (o Biozal) cõ todo Roncal que es o se dize la honrra de Rosca (o de Huesca) y desde Brozal assi como va el agua del rio Sarasazo y cae enel rio de Ida: y de ay ala puente de sant Martin / y dela puente de sant Martin assi como corre Ida y parte a Nauarra y Aragon hasta q̃ cae enel rio de Aragon / y de ay por medio la puẽte al Vado luengo: y del Vado luengo a Salippienço assi como corre el agua: de Salippienço assi como corre el rio de Aragon: y se junta con Arga y cae enel gran rio de Ebro / y de ay como corre Ebro hasta Tudela (ya dicha) Porque de Rocal y Alasues: y Cadreyta: y Valtierra assi te lo digo que selas di al Rey delos Nauarros / don Garci Ramirez solamente en su vida y hizome omenage que despues de su muerte sea tornado ami o ami succesor. Todo lo que auia de hazer comigo: quiero y mando que lo haga contigo. Esto te doy y otorgo alos hijos de tus hijos q̃ fuerẽ de mi generaciõ y de mi hija in secula seculorũ. Tu te cõciertas comigo en palabra de verdad y pones tus manos entre las manos mias: q̃ no lo enagenes ni bagas enagenar este Reyno que yo te doy dela generacion delos hijos de nuestra hija. Mi despues dela muerte del Rey don Garci Ramirez dexes a su hijo Roncal / Alasues / y Cadreyta / y Valtierra. Y q̃ en toda mi vida me tengas assi

Quan dañosa es la altiuez.

Apartose Nauarra de Aragon.

Arbitrios sobre los Reynos.



Emperador de Castilla.

Universidad de Deusto
Biblioteca



como a padre y señor. Empero retengo para mi el señorio real sobre todas las yglesias de mi reyno. Sobre el monesterio es a saber de sant Saluador de Leyre: al qual doy aq̃lla mi meytad de aq̃l oliuar de Arascuas (o segũ otros de Arasimes) por el espada que alli tome: que era de Lope Juan / y sobre el monesterio de sant Juan de Pinna / o dela Peña. Y sobre el monesterio de sant Victoriano. y sobre todas las yglesias Parrochiales: y mas propiamente sobre sant Pedro de Ceresa con sus dependẽcias o pertenẽcias: y Pertusa / y sant Urbim / y sancta Cecilia. Y aun que te de el reyno / empero no dexo mi dignidad.

La espada de Lope Iuan.

¶ Enlo demas siendo como era don Ramiro: segũ ya dixim̃os: en su vida vn sancto y muy dado ala religiõ: siempre traya el abito de sant Benito debaxo las otras ropas: visitaua muy continuamente las yglesias: edificaua muchos monesterios y muchas yglesias de sanctos. Por esta causa era tenido en poco quasi de todos los nobles: como hombre que no era conueniente ni bastante para la gouernacion del reyno. Viendo esto el Rey muy bien y no pudiendolo ya sufrir tanto tiempo: embio secretamente vn criado de quien el mucho se fiaua al Abad de sant Ponce de Tomerio / paraque por consejo de aquel Abad / el qual era asaz prudẽte y en su vida vn sancto: pudiesse hazerle temer delos nobles del reyno de Aragon: delos quales era menospreciado. Quando el Abad ouo leydo cõplidamente las cartas del Rey / metio el mensagero en vn huerto q̃ alli cerca estaua: y entrando el Abad juntamẽte cõel lleuaua vn cuchillo pequeño: conel qual (remedando al Rey Laquino) derribaua cortãdo las flores mas altas y las ramicas delas yeruas q̃ mas subidas se mostrauã: de tal suerte q̃ ygualaua las vnas con las otras. Hecho esto torno a embiar el mẽsagero al Rey: el qual buelto al Rey le dixo todo lo q̃ auia visto hazer al Abad alla dẽtro eñl huerto. El Rey entõces entẽdiẽdo muy biẽ aq̃l cõsejo prudẽte: fuesse para la cibdad de Huesca. Alqui el publico q̃ queria hazer vna muy gran Campana: q̃ pudiesse ser oyda de todos los lugares de su reyno. y para hazerla: mãdo que alli se ayuntassen todos los principales de Aragõ. Los quales burlando del Rey / y de sus locuras / y disparates se ayuntaron alli como hombres q̃ de hecho desseauan ver vna Cãpana tan grande como aquella creyan que auia de ser. El Rey entõces tomo los vno por vno / y retrayasse con cada vno alla enla parte mas secreta de su casa apartada del estruẽdo dela gente: y quando era dentro prestamẽte como a hõbres tomados en alguna gran maldad mandaualos degollar. Y quãdo assi ouo muerto cierto numero dellos mando llamar los hijos destos y mostroles los padres degollados: diziẽdoles por muy cierto q̃ lo mesmo haria a ellos / si eran tales como sus padres: los quales auian seydo desobedientes a su Rey. Mato por este caso delos hombres mas poderosos quinze: cuyos nombres son los que se siguen. Lope Fernãdez de Luna / Pedro de Berga / Rodrigo Ximenez de Luña / Gil de Trosillo / Pedro de Cornel / Fernando de Luna / Gomez de Luna / Garcia de Vidaure / Gonçalo dela Peña / Ramõ de Hoces / Pedro Martinez de Luna / Pedro Luesia / Miguel Azlor / Sancho de Fontana / y Ena / no solo por todo el Reyno de Aragon / mas aun por todo el mundo. Deste tiẽpo adelante don Ramiro Rey de Aragon / fue muy temido de todos los nobles y principales de su reyno: el qual de ay adelante gouerno cõ mucho reposo hasta el postrimero dia de su vida. Edifico assi mesmo vna muy grãde yglesia enla cibdad de Huesca: que oy en dia se llama de sant Pedro el viejo: alli ordeno q̃ estuuiesen en esta mesma yglesia esta el agora sepultado. Murio enel año del señor. Mil ciento

La campana del Rey Ramiro.

Los que mato el Rey don Ramiro.

Nota esta sagacidad.



treynta y ocho reyno dezinueue años. Algunos dizẽ que este Rey de buena memoria al tiẽpo que fue llamado del monesterio para tomar el reyno que era ya ordenado de ordenes sacras: empero que a vn no estaua ordenado de missa. Otros dizen de otra manera: porque tenia sacerdocios y rẽtas de yglesia y titulos de muchas dignidades de aquella: y los que niegan que el a ya seydo sacerdote: dizen q̃ para todo aquello touo dispensacion del Papa: y que touo aquellos cargos y dignidades mediãtes sus vicarios aq̃en erã encomẽdadas. Despues q̃ ouo renũciado el reyno a su hija doña Petronilla y a su yerno don Ramon Cõde de Barcelona: pmanecio cõtinuamente todo lo q̃ despues biuio enla yglesia q̃ arriba dixim̃os.

# LIBRO NOVENO

## Delos Condes de Barcelona / y de su principio.

Don Ramon Berenguer Cõde de Barcelona (segun q̃ arriba dixim̃os) succedio enel Reyno de Aragõ al Rey don Ramiro su suegro: por razon de auerse casado con doña Petronila su hija. Ya sea verdad q̃ no fue llamado Rey / sino principe de Aragõ: porque assi lo auia ordenado su suegro el Rey don Ramiro: es asaber que el mesmo don Ramon Berenguer se llamasse principe de Aragon y Cõde de Barcelona. y los que del succediessen / fuessen llamados Reyes de Aragon: y Condes de Barcelona. Esta ordinacion y establecimiento fue siempre guardada: y agora en nuestros tiempos el Rey don Fernãdo / y su nieto el Emperador don Carlos: en todos sus priuilegios y escrituras muy enteramente lo guardan.

¶ El lugar donde estoy: y el proposito de que trato me amonesta / y la ordẽ destas cosas me requiere / que yo aya de declarar quien fue este don Ramon Berenguer de quien hablo: y porque causa fue Conde de Barcelona. y puesto que para declararlo me sera menester començar muy de lexos: trabajare empero en declararlo muy mejor y en menos palabras que otro ninguno lo aya declarado. Enel año dela salud christiana / de sietecientos y catorze quando los Moros muy miserablemente deuastaron toda España / vn hombre que de su nacion era Alleman noble de linage y esforçado de coraçon: llamado por nombre Ottogerio Golãtes: el qual era puesto por gouernador dela prouincia de Guiayna por mandado y prouision de Pipino señor della y Rey de Francia: estando alli le pusieron sobrenombre Catalon: por razon de vn Castillo assi llamado: adonde el muy cõtinuamente solia yr y estar. Este llamo a nueue varones de nacion Allemanes personas de claro linage / y en virtudes muy aprouados: los nombres delos quales son estos que se siguen / don Hapifer de Moncada / don Guillen Ceruera / don Galceran Pinos / don Guillẽ Ramon Ceruello / don Ugo Mataplana / don Pedro Alleman / don Ramon Englesola / dõ Gilbert Ribellas / don Berenguer Roger Erill. Estos oyẽdo como España estaua graue y cruelmẽte opressa y sojuzgada de Moros: y que ya començaua a faltar el nombre de Jesu christo: encendidos conel amor dela religion christiana: cobdiciosos de honrra y loor: ayuntarõ los mas caualleros que pudieron y prestamente passaron en España cõ su exercito (aunque pequeño) de gẽte esforçada y muy valerosa. Estos entraron en España por los montes Pyreneos:

Nõbre delos nueue nõbles de Alemania

Universidad de Deusto
Biblioteca



t los Christianos que permaneciẽdo enla fe de Christo por aquellos mõtes huyendose auian recogido: quando supieron la venida destos/todos se vinieron a juntar conellos: t ayuntados todos en vna compañia. Ottoger fue elegido por Capitan de todos los exercitos que alli eran: con los quales muy concertadamente luego se partio para dar sobre los Moros. Diose tan buen recaudo que en breue tiempo alanço los Moros de vna gran partida dela prouincia que Tarraconẽse se llama. Y matando assi mesmo muchos dellos se apodero t hizo señor de toda aq̃lla tierra. y auiẽdo tomado muchos lugares estãdo sobre la cibdad de Ampurias: que entõces los Moros ocupauã/t teniẽdola bien en estrecho cõ su cerco adolescio t murio. Este empero luego que se vio enfermo antes q̃ muriesse/llamo los nueue Caualleros que primero señalamos t nombramos que conel auian venido: y mando ante todas las cosas que en su lugar succediesse don Napifer de Moncada vno de aquellos nueue que primero nõbramos/y que aquel fuesse capitan general sobre todos: y assi por consentimiento de todos se hizo. Enlo demas muerto don Ottoger/don Napifer de Moncada/auisado dela venida delos Moros que trayã huestes de gente innumerable: partiose del cerco de Ampurias: y con su pequeño exercito acordo recogerse en Cerdania y enlos montes Pyreneos: porque alli eran lugares seguros: adõde tãbien auia dexado los niños t mugeres y todas las otras cosas que suelen ser impedimẽto para la guerra. Aqui detuuo su hueste y gẽte de guerra algun tiẽpo segun que le parecio que lo deuia hazer. Entretanto el Emperador Carlos Magno y el mesmo Papa vinierõ cõ grã exercito a socorrer a Narbona/la qual los Moros con largo combate auian tomado. Y por poder echar de alli los Moros mas presto embiaron grandes exercitos de gente en España contra los Moros que enella estauan: auia en aquellos exercitos q̃ embiaron veynte mil de caualloz: vinieron por Capitanes principales: don Roldan: don Oliueros: don Sabuino: dõ Ottoger Pelos/dõ Otoger Normãdino/don Gaston/ don Angel/don Arnaldo Montaluan: don Gerardo Rossell. Mãdo el Emperador Carlos Magno a todos estos que por doquier que passassen todo lo destruyessen cõ hierro y con fuego: y que desarraygassen todos los Moros. Estos Capitanes entraron por los mõtes Pyreneos/como valentissimos Caualleros que trayan t vinieron a encontrar con las huestes de don Napifer de Moncada: quãdo los vnos alos otros se ouieron conocido fue grandissima el alegria que dentramas partes se sintio: assi los capitanes como toda la otra gẽte. t juntando todas las huestes en vno descendieron delos montes y dieron brauamente sobre los enemigos: tanto q̃ muchos dellos mataron t otros hizieron huyr. y assi auiendo muchas y grandes victorias passaron basta los campos de Vrgel: aqui dieron vna gran batalla campal t mataron tres Reyes delos Moros/es a saber/a Farega Rey de Toledo/a Supero Rey de Fraga: y a Alfach Rey de Segorbe. Enesta batalla murio dellos Capitanes Christianos vno llamado don Otoger Normãdino. Los otros todos muy alegres boluierõ cõ la victoria al Emperador Carlos Magno q̃stava entõces en Ruissellõ: dõde fueron recebidos por el/ cõ muy grãdissimas honrras. Entõces el Emperador Carlos Magno/y el Sũmo pontifice sabiendo el negocio delos nueue Caualleros que arriba dixim̃os q̃ auian venido: y sabida su marauillosa virtud y tan señalado esfuerço alegraronse en grãdissima manera. Tãto que luego mandaron edificar vna yglesia en aquellos montes dõde ellos estauan en honrra y nombre del glorioso sant Andres: assi mesmo sepultaron muy honrradamente el cuerpo de don Otoger Normandino (el q̃ poco ha dixim̃os q̃ fue muerto enla batalla cãpal) donde le fueron celebradas muy solemnemẽte las exequias

Napifer de Moncada.

Auian tomado los Moros a Narbona.

Los Capitanes de Carlo magno y del Papa.

Mataro tres Reyes Moros

Otoger murio peleãdo.



deuidas. El Emperador Carlos hizo fortalecer muy bien por todas partes esta yglesia porque en ningun tiempo los enemigos pudiessen hazerse señores della. Y desque ouo dado enesto cumplimiento boluiose cõ toda su hueste sobre Narbona: la qual conquisto y por combate tomo vencidos enella/ y brauamẽte combatidos los enemigos. De dõde hizo huyr a Magtano Rey de Narbona: juntamente con Almanzor muy poderoso Rey de Cordoua. Quando la ouo librado delos enemigos diola a vn varon noble llamado dõ Henrrique: y cõella le dio titulo de Vizcõde. El Romano Põtifice tomo para si entõces la jurisdicion dela yglesia en aq̃lla cibdad: la qual jurisdicio hasta oy se tiene El Arçobispo de Narbona. Deay Carlos Magno boluio para España (y segũ dizen algunos) llamo aquella prouincia de Tarragona/Cataluña: del nombre de Otoger Cathalo Capitan principal de aquellos nueue varones. Ya sea verdad que yo mesmo en otro lugar tengo notada la causa deste nõbre en otra manera. Hizo assi mesmo conel sancto Padre que del numero de aquellos nueue varones/que primeramente en España/auian venido/y auiã começado a conq̃star los Moros que enella estauan: fuessen instituydas nueue yglesias Cathedrales enesta ,puincia de Tarragona: el Papa viendo quã justa era la demãda/liberalmẽte selo otorgo/ y ordeno las yglesias siguientes.

Primer vizconde de Narbona.

## ¶ Siguense las yglesias cathedrales dela prouincia de Tarragona: es a saber vna Metropolitana: y ocho sufraganeas.

El Arçobispo dla cibdad d Tarragona
El Obispo dela cibdad de Barcelona.
El Obispo dela cibdad de Vique.
El Obispo dela cibdad de Girona.
El Obispo dela cibdad de Vrgel.
El Obispo dela cibdad de Tortosa.
El Obispo dela cibdad de Euna.
El Obispo dela cibdad de Roda q̃ fue passado en Lerida.
El Obispo dela cibdad de Menorca.

¶ No contento empero el Emperador Carlos con auer instituydo estas yglesias (porque assi como era llamado por sobrenombre grãde/ assi lo era enel animo muy noble poderoso/t liberal.) Instituyo tambiẽ enla mesma prouincia de nueue varones señalados nueue Condes que fuessen llamados potestades: t otros tãtos Vizcõdes: y nueue nobles: y con estos juntos otros nueue/que comunmente los llaman Varuassores: cuyos nombres y titulos estan puestos aqui abaxo.

Conde de Barcelona.
Vizconde de Cardona.
Noble de Monclus.
Valuassor de Boxados.

Conde de Cerdaña.
Vizconde de Querforadat.
Noble Durz.
Valuassor Danuech.

Conde de Pallares.

Vizconde de Villamur.
Noble de Bellera.
Valuassor de Toralla.

Conde de Vrgel.
Vizconde de Ajar.
Noble de Termens.
Valuassor de Huimerano.

Conde de Ossuna.
Vizconde de Cabrera.

Universidad de Deusto
Biblioteca



Noble de Centelles.
Valuassor de Villademay.

Conde de Rossellon.
Vizconde de Castellon.
Noble de Canet.
Valuassor ó Müscot: q̃ agora se dize Dolms.

Conde de Ampurias.
Vizconde de Rocabertin.
Noble de Ceruiano.

Valuassor de Fox.

Conde de Bisulduno.
Vizconde de Bas.
Noble ó Porq̃ras q̃ se dize ó sáta Pau
Valuassor de Besora.

Conde de Tarragona.
Vizconde Descornaelbou.
Noble de Castellet.
Valuassor de Mediona.

Fundamento delas Varonias.

REpartio assi mesmo algunos señorios de España con aquellos nueue varones que primeramente auian venido en España con Otoger: dando a cada vno su señorio. Estos son los que agora comũmẽte llamamos varones: y los señorios destos llamamos Varonias. Mando assi mesmo q̃ estos varones fuessen llamados principes/assi como los Condes potestades. Acabado todo esto el Emperador don Carlos (segun que arriba mostramos) desque ouo alançado todos los Moros/quasi de toda Nauarra y Aragon: buelto para Francia/partio desta vida. Empero antes que muriesse de palabra y enel testamento mando a su hijo dõ Luys el que le auia de succeder enlos reynos: que en todo lo q̃ le fuesse possible jamas faltasse ala sancta fe catholica. Assi mesmo que acabasse todas las cosas que el auia començado acerca delos señorios delos nueue varones/y todas las otras dignidades enla prouincia de Tarragona: y q̃ las confirmasse para siẽpre. Muerto el Emperador don Carlos: su hijo el Rey don Luys como hombre catholico y muy zelador de nuestro señor y su sancta fe cumplio todo lo que le era mandado por el padre/con tãto amor y diligencia como a el le fue possible. Y esto señalamente lo mostro: que como quier q̃ despues dela muerte del Emperador Carlos Magno/los Moros que vencidos/se auian recogido enel Andaluzia y enla otra parte de Castilla/estando muy sentidos y rauiosos por auer pdido estas otras partidas de Aragon/y Cataluña que ellos primero auian ganado: entonces mouierõ nueuas guerras muy de proposito contra los Christianos: tanto que en quatro

Vino a España el Rey dõ Luys.

años tornaron a ganar quasi toda la prouincia dicha Tarraconense. Viendo esto el Rey don Luys/y acordandose delo que tan estrechamente su padre le auia encargado y mandado: vino en España con grãdes huestes y Caualleros muy escogidos enel año del señor. Nueueciẽtos y dezisiete. Y entrando por los montes Pyreneos hallo muchos Christianos que los Reyes Moros los auian hecho sus tributarios/alos quales hablo y auiso como el venia cõ muy grandes huestes para librarlos de aquella seruidũbre y tributos y de toda la crueldad delos Moros: y que por esto era venido en España. Por tanto que muy caramente les rogaua y amonestaua que todos se apercibiessen con sus armas para yr contra los Moros enemigos dela sancta fe catholica. Los Christianos que sabian por esperiencia la gran crueldad delos Moros atemorizados no osarõ obedecer al consejo del Rey Luys: el qual por esso no cesso de passar adelante: y puestas en orden sus hazes y gente escogida que traya/cõfiando enel ayuda y misericordia de nuestro señor descendio prestamente delos montes dõde estonces estaua al llano para pelear con los Moros. Los Moros que muy bien sabiã la venida del Rey don Luys teniã ya apercebidas sus huestes para salirle al encuentro. De tal suerte que vinieron a

Vna gran batalla.

poner



poner su real bien cerca de donde el mesmo Rey don Luys se auia aposentado: y assi luego començaron a trauar batalla y reziamente pelear: fue la pelea muy cruda y muy reñida/y duro gran rato sin que se conociesse cuya era la victoria. Empero muchos eran mas los q̃ morian de parte delos Moros/q̃ no de parte delos Christianos. La infanteria delos Moros era grandissima: y muy mayor en numero q̃ la delos Christianos. Dela gẽte de cauallo/era mayor el numero delos Christianos que delos Moros. De donde se siguio que como fueró puestos en huyda la gente de cauallo delos Moros: su infanteria tãbien comẽço a desmayar: hasta tanto que como vencidos ala clara/bueltas las espaldas se pusieron en huyda. Al tiempo que huyan fue muy grande el numero dellos que murio siguiendo los Christianos el alcance y matando enellos. Porque quando los Moros acordaron retraerse alas montañas para valerse alli: dauan en manos de muchos Christianos que de refresco venian a socorrer al Rey don Luys: assi que fueron sin los muertos/muy muchos los presos y captiuos. Desta manera el Rey don Luys auida la victoria desta batalla: y muertos como enella mato grandissimo numero de Moros: en breue tiempo alanço todos los otros dela prouincia de Tarragona y cumplio todo lo que su padre le auia mandado. Mando otrosi que los Christianos que por miedo delos Moros no le auian querido ayudar enla guerra ni seguir/que pagassen el mesmo tributo que los Moros primero solian pagar. Y este tributo cada vno paga a su señor cada vn año. Estos son los pueblos q̃ oy en dia estan tributarios/y comunmente los llaman Remensanos. Enlo de mas el Rey don Luys ordeno y confirmo los condados/señorios/y todas las otras dignidades y titulos/que su padre le auia mandado: reteniendo para si el cõdado de Barcelona. Y assi el se hizo vno delos nueue Condes: ordenando que este fuesse entre ellos el mayor y mas preeminẽte y q̃ a todos mandasse. Dexo en su lugar por Cõde de Barcelona/vn varon muy señalado en nobleza y esfuerço llamado dõ Jofre este era nascido enel castillo comunmente llamado Arria/dela prouincia confluente que es junto a Cerdania: a este y a todos los que succediessen enla señoria deste Condado mando que vsassen delas mesmas insignias de armas que Otoger Solãte auia vsado: que son: quatro bastones colorados en campo dorado: el de en medio/y los delos cabos han de ser amarillos/o dorados.

Gra matãça de Moros.

Los tributarios remensanos.

El Rey Luys Cõde de Barcelona.

Armas de Barcelona.

## De don Jofre Lugar teniente: o gouernador del Condado de Barcelona: por el Rey don luys de Francia.

DEspues que el Rey don Luys se partio para Frãcia/don Jofre gouerno el principado de Barcelona/con mucha justicia y fieldad. Aunque de verdad quanto su honrra y virtud era mayor/tanto menos carecio de embidia. Porque vn varon señalado de Francia llamado don Salamon teniẽdo mucha cobdicia de auer la gouernacion y mando de Barcelona reboluio a don Jofre malamẽte conel Rey su señor: diziendo falsa y fingidamente tales cosas al Rey/por donde viniesse a tenerle odio y mala voluntad. Tanto que el Rey don Luys persuadido por las malas informaciones de don Salamon/embio sus Embaxadores a don Jofre/mandãdole q̃ vista la presente luego fuesse delãte el en Frãcia. Alos Embaxadores mando que quando fuessen llegados a Narbona/de alli embiassen las cartas del Rey/para el mesmo don Jofre en que le mandaua que luego recebidas

Universidad de Deusto
Biblioteca



aquellas vinesse a sus Embaxadores en Narbona. Por tāto los Embaxadores en siendo allegados a Narbona embiaron las cartas y mensajeros que el Rey auia mādado a dō Jofre. El qual leydas las cartas y sabida la volūtad del Rey luego se partio para Narbona: lleuo juntamente consigo vn hijico suyo que tenia muy hermoso aunque pequeño. Quando fue en Narbona/ y ouo comunicado largamente con los Embaxadores del Rey/ vn cauallero delos que auian venido cō los Embaxadores atrauesso palabras cō don Jofre/ y vinēdo alas manos el Cauallero hecho la mano ala barua de don Jofre: y don Jofre puso mano al puñal y matolo a puñaladas. El cuya causa los Embaxadores prendieron a don Jofre y presos el y su hijo/ los lleuauan al Emperador. Yendo por Francia siendo ya cerca del lugar dōde en aquella sazon el Rey se hallaua: los compañeros delos Embaxadores començaron entresi a tener discordias hablando de don Jofre: y delas palabras asperas vinieron alas manos/ y alas armas/ y reboluierō entresi vna question o de verdad o fingida que al fin enla question no ouo otro muerto sino el mismo don Jofre. Quando los Embaxadores lo ouieron enterrado/ tomaron el hijo y conel se fueron para el Rey: y allegados cōtaronle todo el hecho como passaua. Recibio el Rey muy grādissimo enojo quādo supo la muerte de don Jofre: y dio su hijico al Conde de Flandes paraque lo criasse: encomendandoselo con mucha diligēcia y volūtad. El Cōde assi por la encomienda del Rey como tābien porq̄ don Jofre le auia seydo muy estrechamēte amigo recibio el muchacho cō amor y criolo cō mucha diligēcia y volūtad. Deste muchacho tornaremos a hablar abaxo.

## De don Jofre/ por sobrenombre el Peloso: al qual don Luys Rey de Francia dio y renuncio el principado de Barcelona cō libre possession y todos sus derechos. Cōde primero.

Agora como poco ha prometi hablaremos de dō Jofre el qual (segū ya dire) fue criado por el Conde de Flandes a recomendacion del Rey don Luys. Quādo ya este don Jofre fue algo mas crecido acaescio que el y vna hija del mismo Conde se enamoraron estremadamente el vno del otro. Gran tiempo dissimulo el amor y lo tuuo ensi encerrado don Jofre por no ofender a aq̄llos dos principes tan señalados padres dela donzella en cuya casa se auia criado. Empero no pudo ser tan fuerte su virtud que al fin vencido del amor y voluntad que enla mesma donzella conocia no vino a gozar juntamēte conella del fruto cumplido del amor. Cosa fue esta que estuuo hartos dias secreta hasta tāto q̄ la dōzella haziēdose prefiada fue sentida por la madre. Viendo la hija que no podia negar vna cosa tan manifiesta deliberadamente confesso ala madre el gran amor secreto que auia sido causa de todo aquello. Diziendole assi mesmo como grandes dias auia resistido y luchado con aquel amor q̄ sentia por no ofender a sus padres ni darles pesar. Empero que al fin vencida del grande amor/ no auia podido hazer mas delo que el le mandaua. Y dezia assi mesmo que don Jofre tenia enesto muy menos culpa por quanto el muy mas q̄ ella lo auia resistido. Oyendo la madre estas palabras ouo gran compassion dela hija y perdono la. Entōces llamo secretamente a don Jofre y hablole muy largo/ sobre todo rogandole que noquisiesse ser causa de tan gran dolor y verguença al Conde de Flandes: antes que ouiesse por bien casarle con la



donzella pues ya la tenia enel estado que el muy bien sabia/ don Jofre fue muy contento cumplir lo que la Condessa mandaua/ y casarse conla donzella noble: hermosa: generosa: y del tanto querida: y luego alli dio la fe tomarla por muger: y el se prometio por su marido. Quando esto assi fue concertado: la mesma muger del Conde de Flandes ya suegra de don Jofre/ como muger de gran prudencia vistio a su yerno ropas de vn pobre peregrino: y vestio conel dos pobrezillas mugeres ya viejas: las quales puso en compañia de don Jofre/ y juntamente los embio a España ala ciudad de Barcelona. Acaso no se porque suerte entonces auia venido alli en Barcelona don Salamon que solia estar en Cerdania donde mucho tiempo auia estado. Allegado que fue don Jofre en Barcelona fuesse derecho a casa de su madre de noche y muy secretamente. Quando la madre ouo conoscido su hijo recibio muy crecida alegria/ y llamo todos sus parientes para darles parte della/ y consultar enlo que se deuia de hazer. Ellos quales todos don Jofre hablo muy cumplidamente todo lo que por el auia passado: y les dixo assi mesmo para lo que alli era venido/ segun que su suegra la Condessa de Flandes lo auia informado. Todos aprouaron el acuerdo y deliberacio de don Jofre/ y mas le cōfirmaron el parecer en que vengasse la muerte de su padre. Luego otro dia siguiēte/ don Salamon caualgaua por la ciudad de Barcelona/ muy sin sospecha y seguro. Sabiēdolo don Jofre/ subio en vn cauallo/ y muy bien armado le vino al encuētro. Quando lo vio delante puso mano ala espada y arremetio para el y hiriendolo de presto con mortales heridas lo derribo del cauallo. Y auiendolo muerto comenco a publicar/ como el era hijo del que auia seydo regente de Barcelona y su Condado por el Rey de Francia. Todos lo loaron y le touieron a bien lo que auia hecho: y todos lo llamaron principe de Barcelona/ y le touieron en gran honrra y acatamiento. Quando ouo dado razon don Jofre al cargo que traya viendo que tan prosperamēte le auia succedido no se oluido de su esposa y dela fe que auia dado a su suegra la Condessa de Flādes. Por tāto les embio luego sus Embaxadores para que le embiassen su esposa. Los padres y ella fueron muy cōtentos que viniesse: y assi luego vino muy bien acompañada y segun a ella ptenecia. Alla qual don Jofre hizo tan honrrado y solemne recibimiento: como le era deuido. Luego que fue allegada/ lo primero el celebro su casamiēto y bodas enla manera que entre catholicos Christianos hazerse suele. Enlas quales ouo grandes fiestas: juegos: y alegrias de diuersas maneras. El Conde de Flandes suegro de don Jofre sabiendo quan biē auia succedido a su yerno y quan bien casada y honrrada estaua su hija: luego caualgo y se fue para el Rey de Frācia para darle razon de todo lo que auia passado. Primeramente le dixo como su hija era casada con don Jofre: y assi mesmo le dixo todo lo que don Jofre auia hecho. Y sobre todo le suplico que no se marauillasse si don Jofre auia muerto a don Salamon: pues don Salamon primero le auia muerto a su padre. Quando el Rey don Luys ouo bien entendido el negocio y vista la virtud de don Jofre: y sabida la causa porq̄ auia muerto a don Salamon: no solo por la suplicacion del Conde de Flandes perdono a dō Jofre/ mas aun le confirmo por toda su vida la gouernacion del Cōdado de Barcelona. Quando don Jofre fue sabidor delo que su suegro auia negociado conel Rey de Francia: luego se partio para el Rey por besarle las manos y hazerle gracias dela merced que le auia hecho. Fue don Jofre recebido cō mucha alegria por el Rey de Francia/ y muy bien tratado mientra alli estuuo. Estādo don Jofre alla en Francia detenido conel Rey/ los Moros tornaron a mouer guerra para tomar la prouincia de Tarragona. Quādo lo supo don Jofre demando al Rey/ so-

*Al fin se paga la trayciō.*

Universidad de Deusto
Biblioteca



corro sufficiente para venir a remediarla. El Rey don Luys le respondio: que verdaderamente el recebia muy grande enojo enq̃ los Moros otra vez tornasſen a cõquistar aquella prouincia: de donde el ya vna vez los auia lãçado: en especial que entonces no tenia forma de poderle socorrer. Sobre todo amonesto muy enteramẽte al mesmo don Jofre que boluiesſe en España y defendiesſe aquella prouincia quãto enel mundo le fuesſe possible. Conociendo don Jofre que enlo que el Rey hazia y aun dezia mostraua tener en poco el Condado de Barcelona y que no le dauã mucha pena ni gloria las cosas del: siguiendo el consejo de su suegro el Conde de Flandes: suplico al Rey touiesſe por bien renunciarle la possession y propiedad del principado de Barcelona con todos sus derechos: pues el solo auia de yr a defender con solas sus fuerças aquella prouincia cõtra tãtos Moros: y auia de tomar aquella carga muy mayor que sus fuerças. El Rey le concedio liberalmente todo lo que demandaua: y dio al mesmo don Jofre el derecho todo entero que el tenia sobre Barcelona: Russiñon (que agora Rossellon se llama) y Cerdania: y por donaciõ liberalissima selo renũcio: y por preuilegio muy patente selo cõfirmo: enel año. Nueue ciẽtos y setẽta y cinco. Hecho pues a este dõ Jofre primer Cõde del principado de Barcelona (enel año sobredicho) se vino de Francia para Barcelona acompañado de sus Caualleros/ y otras gẽtes suyas/ y de su suegro. Quando fue en Barcelona ayunto todos los mas Caualleros que pudo de su principado/ y la otra gente que hallo: y conellos todos salio al encuẽtro alos Moros que contra el venian. Ouo cõellos muchas y diuersas batallas: empero siempre con victoria suya: tanto que al fin los alanço de todo su principado. Y assi muy glorioso vencedor y legitimo triumphante se boluio para Barcelona: y edifico en honrra dela gloriosa Virgẽ nuestra Señora madre de dios: y en memoria de su victoria vn monesterio llamado de Ripoll: el qual muy ricamẽte doto: donde mãdo que biziesſen sepultura. Este don Jofre ouo de su muger la hija del Conde de Flãdes (que primero diximos) quatro hijos. Vno llamado don Rolfeo: el qual murio su madre en casa de sus padres antes que se celebrassen las bodas. Este se metio religioso enel monesterio sobredicho ỹ Ripol enel qual biuio muy sanctamẽte: como verdadero religioso haziendo muy buenas obras: por las quales era tenido por sancto y alli acabo su vida. Dario despues deste a don Jofre: el qual murio (segun fue sospecha) de ponçoñas que le dierõ: y fue enterrado enel monesterio sobredicho. Hacio el tercero dõ Miron: el qual succedio a su padre don Jofre que estaua sin heredero: enlos señorios de Barcelona/ Rosellon/ y Cerdania. Hacio despues al fin de todos don Suñer que fue Conde de Vrgel. Porque auiẽdo muerto como murio sin hijos don Armingol Conde de Vrgel: vino el Condado de Vrgel por derecho a don Jofre. Murio don Jofre el año de Nueuecientos y nouenta y dos: y fue sepultado enel monesterio de Ripoll donde yaze (segun que arriba diximos) que el lo auia mandado.

Renuncio el Rey el derecho de Barcelona.

## De don Miron: hijo de don Jofre Conde segundo de Barcelona.

Succedio a don Jofre su hijo dõ Mirõ. Este gouerno su principado dezinueue años en mucha paz y tráquilidad. Ouo tres hijos: don Jofre que le fue succesor enel principado: dõ Oliuã q̃ fue Cõde de Bisulduño y Cerdania/ el tercero fue dõ Mirõ/ Cõde y Obispo de Girona. Enlo de mas este dõ Miron muriẽdo como murio en tiempo que dexo sus hijos muy pequeños: dexo por tutor dellos a don Suñer su hermano al qual assi mesmo instituyo por gouernador del principado.

## De don Jofre/ hijo de don Miron. Conde tercero.

Muerto el Conde don Mirõ: su hijo dõ Jofre estuuo quasi veynte años en poder de su tio don Suñer que le era tutor: assi como lo auia dexado mandado en su testamento su padre don Mirõ. Quãdo fue ya fuera de ser pupilo recibio la administracion del principado: la qual su tio graciosamente le entrego y restituyo. Biuio enella dezinueue años. Muriẽdo sin hijos/ dexo el principado por derecha herencia a don Borrel su primo hermano: hijo de dõ Suñer su tio. Esto bizo porque don Oliuan su hermano no era abil para regir a causa de ser muy impedido enel hablar: tanto que no podia dezir palabra/ si primero no cauaua la tierra con las manos: de donde vinierõ a llamarlo Cabrilla: porque assi escaruaua el suelo como las cabras. Tuuo don Suñer dos hijos a don Borrel el mayor que succedio a su padre enel Condado de Vrgel: y a don Armingol que fue Obispo de Vrgel: adonde biuio siempre con tanta sanctitad y religion que no sin causa fue despues canonizado por sancto.

Don Oliuan Cabrilla fue priuado del Condado.

Don Armingol sancto.

## De don Borrel: Conde quarto que succedio a don Jofre/ su primero hermano.

En tiempo deste don Borrel se juntaron muy grandes huestes de Moros: y vinieron de nueuo sobre el principado de Barcelona. El Conde don Borrel con pequeño exercito (que fue el que de presto pudo juntar) les salio al encuẽtro: y vino a darse batalla conellos enel campo que es cerca de Castilla de Moncada: que comunmente se dize de Matabuey/ donde el dicho Conde fue vencido y perdio quinientos Caualleros: y assi huyendo se boluio a Barcelona. Los Moros le siguieron el alcance y pusieron cerco sobre la cibdad combatiendola brauamẽte. Echauan dentro enla cibdad por encima delos adarues cõ trabucos todas las cabeças delos Christianos que auian muerto/ para poner mayor espanto alos que dentro estauan. El Conde don Borrel hazia coger muy piadosamente las dichas cabeças y enterrarlas con mucha honrra enel cimiterio delos martyres que es enla yglesia de sant Just. Enlo demas apretando los Moros/ el combate y teniendo la cibdad puesta en mucha necessidad/ el Conde don Borrel no pudiendose defender fue forçado desamparar la cibdad: y con pocos de sus Caualleros se retruxo enlos Montes cerca dela cibdad de Menorca: alli junto cõsigo los Cõdes/ Vizcondes/ Nobles/ y otros Caualleros principales de sus tierras para cõsultar que se haria sobre la perdida dela cibdad. Dixeron luego los primeros: que deuian embiar embaxadores al Papa y al Rey de Francia pidiendoles socorro. Demas desto se pregonasſe por parte del Conde Borrel: que daria titulos muy honrrosos de Caualleros y nobles/ y haria otras mercedes a qualq̃er que quisiesſe venirle a socorrer con sus armas y cauallo y defender el principado de Barcelona/ contra los Moros enemigos del nombre Christiano. El Cõde lo puso luego en obra assi como estos lo deliberarõ: y lo que auia prometido enel pregõ cũplidamente hazia: dando titulos de Caualleros: priuilegios y todas las preeminencias militares/ a qualq̃er que venia cõ sus armas y cauallo para socorrerle. Pu-

Buen cõseio.

Universidad de Deusto
Biblioteca



blicado pues este pregon/en pocos dias demas delos nobles y Caualleros que gozauan delos dichos priuilegios y titulos señalados se ayuntaron quasi otros mil en numero con sus armas y caualios muy a punto y en forma de hõbres guerreros. El Conde don Borrel los recibio muy honrradamente: y por quanto dixeron que todos venian aparejados para hazer guerra y pelear contra los Moros: tambien les dio las honrras ⁊ titulos prometidos: y llamolos los aparejados que otros dizen de Parada/ y corrompido el vocablo se dizen de Peralta. Cuyo linaje aun biue y la casa dicha deste nombre. Juntando estos todos consigo el Conde don Borrel y todos los otros que pudo/ en breue tiempo alanço los Moros de Barcelona / y de toda la prouincia de Tarragona: adonde estuuo lo que mas le quedo dela vida en mucho reposo: y puso fin alas guerras delos Moros. Ouo dos hijos de su mugeres a saber don Ramon Borrel que le succedio enel estado: y a don Armingol Conde de Urgel.

La casa de Peralta.

## ¶ De don Ramon Borrel. Conde Quinto.

DOn Ramon Borrel / despues que ouo tomado el señorio de su principado: fue llamado por don Alõso/ el Rey de Castilla paraq̃ passasse cõtra los Moros en aq̃lla parte de España allende del rio Ebro: y por razõ delos Romanos q̃ alli fueron señores delos Castillos antiguamẽte: (como en otra parte diximos) fue llamada Castilla: adõde el de muy buena gana fue: como hõbre q̃ desseaua q̃brãtar las fuerças delos Moros/ y consumar su fama y nõbre. Quãdo ouo de yr para Castilla al Rey don Alonso acompañaronle muchos señores y principales Caualleros dela prouincia de Tarragona. Y demas destos le acompañarõ don Armingol Conde de Urgel: y su hermano don Ugo Conde de Ampurias: don Baston de Moncada: don Dalmau Vizconde de Rocaberti: don Bernaldo Conde de Besulduno: don Huguet Vizcõde de Bas. y los perlados de Ausonia / Vicq̃ Girona/ y Barcelona/ con muy gran gente tãbiẽ le acõpañarõ. Estos todos se juntaron cerca de Cordoua conel Rey don Alonso que traya muy grandes huestes. Alli mesmo dieron batalla con los Moros donde los Christianos pelearon muy marauillosamente: y auida victoria delos enemigos acabo de algunos dias el Cõde don Ramon se boluio para Barcelona con todos sus Caualleros: excepto don Armingol Cõde de Urgel: el qual enla batalla delos Moros arremetio enlos primeros y herido de muchos golpes / alli murio. Muerto el / sus successores tomaron apellido de Cordoua: por quãto el auia seydo muerto en aquella batalla que se dio junto a Cordoua / don Ramon vencedor delos Moros despues que fue buelto a Barcelona biuio diez y siete años. Murio enel año del señor de mil y deiz y siete dexo vn hijo heredero y successor suyo llamado don Berenguer.

Donde tomo nombre Castilla.

Donde tomaron Apellido los que se dizen de Cordoua.

## ¶ De don Berenguer. Conde Sexto.

DOn Berenguer hijo de don Ramon. Muerto su padre tomo la administracion del principado. Donde mostro tener muy poco dela disciplina militar: y de todas las otras virtudes que en buen principe se deuen hallar. Porque ocupado en vicios y ociosidad: mirando enlos plazeres del cuerpo ningun cuydado tuuo delas virtudes del alma. A cuya causa/ menospreciando locamente las fuerças y astucias delos Moros: poniendo assi mesmo poca diligencia enla gouernacion de su principado: perdio vna gran partida dela prouincia de Tarragona. Empero tornola a cobrar por armas (segun despues diremos) su hijo don Ramõ



Berenguer dicho por sobrenõbre Ueto: tuuo sin este don Ramõ Ueto otros dos hijos: a don Guillermo Berenguer Cõde de Menorca: y a don Sancho que tambien despues dela muerte de su hermano fue Conde de Menorca/ y prior del monesterio de sant Benito de Bages.

## ¶ De don Ramon Berenguer por sobrenombre dicho Ueto. Conde. vij.

MUchas cosas hemos de atribuyr al cielo ⁊ a sus influẽcias: y muchas alas costumbres delos que crian los niños. Porque si el buen padre cria mal hijo: o al cõtrario como acaesce: mas si del mal padre sale buẽ hijo pareceme q̃ algunas vezes se deue atribuyr ala disposicion delos hados o ala criança que los ayos les dan. Ame venido esto ala fantasia: a causa de don Berenguer (este de quien arriba hablamos.) El qual siendo hijo de padre excelente: en ninguna virtud le parecio/ y el fue padre de don Ramon Berenguer excelente varon. Este (segun ya arriba oue dicho) siendo esclarecido enlas cosas de milicia: no solo recobro por armas delos Moros todo lo que su padre por su culpa auia perdido: mas aun vẽcio doze Reyes Moros en batallas campales y los hizo tributarios suyos. En fin este ouo muchas y grãdes victorias de Moros. Dio muchos lugares ⁊ hizo muy señaladas mercedes alos Caualleros que enestas guerras le ayudaron ⁊ siruieron. Tuuo dos mugeres: dela vna ouo dos hijos/ don Pedro Ramon/ y don Berenguer Ramon. Dela otra ouo a don Ramon Berenguer. Destos/ el don Pedro Ramõ que era el mayor fue muerto con ponçoñas que (segun se dize) le dio su madrastra: don Ramon Berenguer fue su heredero. Murio en Barcelona y fue enterrado enla yglesia mayor donde agora yaze: la qual el mesmo auia edificado: y el se hizo el sepulchro cerca dela puerta del lagrario.

Doze Reyes Moros tributarios.

Nota exẽplo de madrastra

## ¶ De dõ Ramõ Berenguer. Cõde. viij. de Barcelona: el qual fue dicho cabeça de Estopa.

FUe este don Ramon Berenguer excelẽte assi en cosas de esfuerço: como tambien en todas las otras virtudes q̃ a nobleza del alma pertenecẽ. Principalmẽte fue muy señalada pson̄a enlas cosas dlas armas: muy esforçado y diestro en hazer guerra a sus enemigos: fue en sus costũbres y cõdicion muy amigable y q̃rido para todos. Enel seruicio de Dios y honrra dela religiõ christiana muy encẽdido y piadoso: en liberalidad y muy cumplida grãdeza fue muy magnanimo: en todas las otras cosas de su vida muy virtuoso y de gẽtil conuersaciõ. Fue grãde de cuerpo: y ỹ hermoso rostro ⁊ muy alegre y graciosa vista. Tenia muchos cabellos ⁊ muy ruuios ỹ dõde vinierõ a llamarlo Cabeça ỹ Estopa. Su hermano dõ Berẽguer mouido por embidia de verlo/ persona tã señalada en toda manera de virtudes: y tã quisto de todos: assi mesmo ciego cõ cobdicia de auer el principado cõcerto secretamẽte de matarlo a traycõ. Y vna vez yẽdo q̃ se yua dõ Ramõ Berẽguer de Barcelona para Girona/ descuydado y sin sospecha alguna le salio enel camino ⁊ muy cruelmẽte lo mato. Todos los del principado assi mayores/ como menores llorarõ muy agramẽte su muerte. Señaladamente los Nobles y psonas principales y se pusierõ muy ỹ verdad en vẽgarla muerte y mouer armas cõtra el traydor q̃ auia muerto a su hermano: y aun trabajaua por hazerse señor ỹ l principado. Viẽdo esto dõ Berẽguer/ y por otra parte hallãdose ensuziado cõ la sangre ỹ su herma

Cabeça de Estopa.

Universidad de Deusto
Biblioteca



no vino en cobrar tã grã temor y espãto ensi mesmo q̃ pdio la habla. Y con grã arrepẽtimẽto dla maldad q̃ auia cometido solo huyo: y quasi dãdose el la pentẽcia de su pecado se fue para Hierusalẽ: de dõde boluio tã fatigado assi enlas fuerças del cuerpo del trabajo por el camino / como tãbiẽ dela grã tristeza y pẽlamento q̃ ensi traya: tanto q̃ ala buelta murio enel camino. Enlo demas el Conde don Ramon antes q̃ muriesse teniendo ya possessiõ de su principado se auia casado con vna hija de don Roberto Biscardo Duque de Mecina / y de Apulia: dela qual auia auido vn hijo llamado dõ Ramõ Berẽguer. Este succedio enel principado dspues dela muerte del padre y fue enel año del señor de Mil y ochẽta y dos. La madre deste quãdo se vio sin su marido / edifico dos monesterios. Vno dla ordẽ dsãt Bernardo enel valle dicho de Maria: q̃ es vn lugar enel Vizcõdado de Cabrera. Y otro dla ordẽ de sant Benito cerca dela cibdad de Girona: llamado: sant Daniel. Eſq̃ biuio tiẽpo muy sanctamẽte y con honestissima fama: y assi mesmo murio. En tiẽpo del Conde su hijo fue Cõde de Vrgel don Armingol llamado comunmente Gerbo: hõbre muy señalado en armas / y que hizo muy glorioſas hazañas y recobro a Balaguer q̃ estaua en poder de Moros: vẽciẽdolos y alançandolos de alli.

El Conde de Vrgel uaron hazañoſo.

## ¶ De don Ramon Berenguer. Conde. ix. de Barcelona.

Don Ramon Berenguer succedio legitimamente a su padre: no solo enel principado y señorio: mas en mucha parte delas virtudes. Porq̃ enla verdad el fue vn principe muy señalado en toda cõdiciõ de nobleza y virtud: y señaladamẽte enlas cosas delas armas. Este sabiẽdo como la Empatriz de Allemania estaua en peligro porq̃ el Empador la auia condenado a muerte por causa de dos varones muy y poderoſss y señalados de Allemania q̃ la auiã acusado de adulterio: si dẽtro en vn año no viniesse alguno q̃ por armas la librasse saliẽdo en cãpo con los que la acusauã. El Conde don Ramon como fue certificado deste negocio: tomo consigo vn Dõzel de su tierra llamado Rocabruna / y acompañado deste quã secretamẽte pudo se fue para la corte del Emperador. Quãdo alla fue mostrose vestido en habito de fraylle de sant Francisco sin que hombre del mundo lo conociesse ni supiesse quien era: y assi fuesse para la Emperatriz q̃ en vna torre estaua a muy buẽ recaudo y con muchas guardas. Dixole el Conde / q̃ el venia como padrino della y q̃ la queria cõfessar. Quãdo prudẽtemẽte ouo por la cõfession della conocido q̃ era acusada falsamẽte / y sin culpa alguna: entõces le declaro quien el era y a q̃ era venido: es asaber para mediãte el ayuda de dios librarla de aquella falsa acusaciõ de que era delãte el Emperador acusada. Primeramẽte tomo la palabra della q̃ a persona del mundo no descubriesse quiẽ el era hasta ser passados tres dias despues dela batalla. Lo qual la Emperatriz de muy buena gana le prometio y con juramẽto selo cõfirmo dãdole infinitas gracias de su ꝓposito y venida. Enlo demas aueys a su compañero el Dõzel Rocabruna: el qual se auia de combatir conel vno delos Caualleros Allemanes q̃ acusauan la Emperatriz. Por tãto venido el solo enel cãpo señalado para cõbatirse conellos: y visto q̃ su cõpañero no parescia: suplico al Emperador mãdasse q̃ saliesse el vno solo de aq̃llos Caualleros para el / cõel qual se cõbatiria: y si por suerte auia victoria dl / q̃ luego se cõbatiria cõel otro. El Emperador fue muy cõtẽto / y selo otorgo. El Cõde luego entro enel cãpo conel mas diestro y esforçado de aq̃llos dos Caualleros: conel qual tã valientemẽte y con tanta

Memorable hecho del Cõde dõ Ramõ.



destreza se cõbatio / q̃ despues de auerle dado muchos y rezios golpes en fin lo mato. Quãdo el otro Caualliero Allemã vio al primero muerto / desmayo: y vencido de puro miedo no osando venir en batalla se rindio al dicho Conde don Ramon. El Emperador de ver esto tenia muy estremada alegria: por q̃ verdaderamẽte el amaua ala Emperatriz y desseaua verla librada: y assi saco del campo al Cõde dõ Ramon como a verdadero vẽcedor: y cõ toda la honrra q̃ enel mũdo pudo y loando lo en grã manera lo acompaño hasta ponerlo en su posada: la qual era ala entrada dela cibdad. El Cõde como hõbre q̃ no queria ser conoscido partiose luego enla noche: y caminãdo cõ la mayor priesa q̃ pudo vinose para Barcelona en pocos dias. Otro dia siguiẽte el Emperador auia mãdado aparejar vn grã cõbite y la mas solẽne fiesta q̃ le era possible para q̃ viniessen la Emperatriz y el que la auia librado: al qual desseaua conocer en grã manera y mas cũplidamẽte hazerle gracias y darle muchos dones y honrrarlo muy mas cõforme alos grãdes merecimiẽtos q̃ enel veya. Y para esto embio muchos Nobles y psonas señaladas q̃ los truxessẽ. Quãdo vinierõ ala posada del Cõde y supierõ como ya era partido: y boluierõ al Empador y dixerõle como el vencedor del cãpo se auia partido aq̃lla noche quasi alas dos horas. Venida la Empatriz: el Empador le pregunto quiẽ era el q̃ la auia defendido y adõde lo podriã hallar. Respõdio la Empatriz q̃ verdaderamẽte ella no lo sabia: puesto q̃ sabia quiẽ era: empero q̃ cõ juramẽto estaua q̃ no lo podia dezir hasta ser passados dos dias. Passados los dos dias la Empatriz declaro al Emperador en presencia de muchos y muy nobles Caualleros q̃en era el que la auia librado y conseruado su honrra y vida. Quando el Emperador lo supo en grandissima manera se marauillo de ver virtud tan señalada y nobleza tan grãde en vn hombre: y mando q̃ fuessen muchos Caualleros por caminos y lugares para pesquisar si lo pudiessen hallar. Quãdo bien lo ouieron buscado y el Emperador vio q̃ no lo hallauan: tãto mas se encẽdio en desseo de verlo y conocerlo: y dixo assi ala Emperatriz Muy amada muger yo te certifico que jamas me vere cõtigo en vna mesa / ni en vna cama hasta tanto q̃ tu me ayas auido a don Ramon Berenguer Cõde de Barcelona. Por tãto sepas que a ti toca buscarlo con mucha diligẽcia / y desque lo ayas hallado traermelo aq̃. Pues el vino a ti y no sin muy grandes trabajos y peligros de su vida te libro de vna vergõçosa muerte. Verdaderamẽte yo nũca reposare ni me vere alegre hasta tanto q̃ conozca y vea tal varon como este: y enlo q̃ me fuere possible satisfaga a su nobleza y virtud que enel son marauillosas.

## ¶ De como la Emperatriz vino en España.

Por tanto desseando la Emperatriz satisfazer a esta demãda y voluntad del Empador q̃ tan virtuosas pareciã: se partio de Allemania para venir en España acõpañado de quatro Cardenales / y muchos Obispos / y todos sus familiares y trezientos Caualleros: y assi determino buscar a don Ramon Berẽguer Cõde de barcelona. Y hecha la puisiõ de todas las cõsas q̃ eran necessarias para el camino partiose del Empador / y en quarẽta dias allego en España. Quãdo ya fue enlos montes Pyreneos la nueua de su venida allego a orejas del Conde don Ramon en Barcelona: el qual luego prestamente conuoco todos los nobles y varones de su principado para salir a recebir la Emperatriz. Hizo assi mesmo muy gran aparejo de todas puisiones y viãdas para la gẽte q̃ venia. En tanta manera que hizo estender mesas muy marauillosamẽte pueydas desde las puertas de Barcelona hasta el Castillo de Mõcada: adõde la Emperatriz auia de allegar cõ toda su gẽte. Seriã biẽ quasi doze mil passos lo q̃ durauã las mesas muy puestas a pũto de to-

Universidad de Deusto
Biblioteca



das las cosas necessarias. El Cõde tan desseado dela Emperatriz le salio al encuẽtro cerca de Girona: acõpañado de todas las mugeres nobles y señoras principales q̃ en sus tierras auia: y assi mesmo de todos los Caualleros. Sabiẽdo la Emperatriz q̃ el Cõde venia para ella embiole dos Cardenales adelãte paq̃ recibiesse al Cõde/ y conellos muchos varones nobles y psonas señaladas en señal d̃ amor y honrra. Quãdo el Cõde allego cerca dela Emperatriz venia entre dos Cardenales acõpañado/ y q̃ so pstamẽte apearse para besar las manos ala Empatriz. Empero fue estoruado q̃ no se apeasse por muchos ñlos Caualleros dla Emperatriz: y por los mesmos Cardenales q̃ ya estauã auisados y preuenidos q̃ assi lo hiziessen. De manera q̃ assi a cauallo fue hecho el recebimiẽto muy solẽne y de grãde alegria entre la Emperatriz y el Cõde. Al qual la Emperatriz hõrro quãto enel mũdo le fue possible: y assi hablãdo cõel acõpañados delos Cardenales y toda aq̃lla grã corte se vinierõ para Barcelona: marauillãdose en gran manera los Cardenales y la gẽte dela corte de ver las muchas mesas y prouisiones grãdes y tãbiẽ aparejadas como enellas estauan hasta dẽtro a Barcelona. Donde duro quinze dias y se hizierõ los mas solẽnes juegos/ torneos/ justas/ y alegrias q̃ jamas enel mũdo fuerõ vistas: todo en seruicio y fiesta dela Emperatriz y algunas batallas fingidas en gloria y honrra della misma. Acabados los juegos y fiestas el Conde hizo aparejar todo lo que para el camino era necessario: y assi se partio conla Emperatriz para yr en Alemania donde el Emperador estaua. Fue recebido el Cõde don Ramon por el Emperador quando fue allegado con todas las fiestas y alegrias que jamas a principe se hizierõ. Al qual el Emperador honrro tãto como a el fue possible y le dio muy cũplidas gracias delo que por el auia hecho. y demas de infinitas joyas y ricas preseas que le dio: le hizo donacion del Cõdado dela Prouincia: el qual le entrego enteramente con todos sus emolumentos: prouechos: derechos/ y titulos: assi bien como el mesmo Emperador lo tenia.

*Nũca la virtud queda sin premio.*

## ¶ Dela armada q̃ el Cõde dõ Ramõ hizo para yr cõtra los Moros/ q̃ tenian la isla de Mallorca.

QVãdo ya el Cõde dõ Ramõ ouo tomado la possessiõ del Cõdado y con todos los dones y joyas q̃ el Empador le dio fue buelto muy alegre en Barcelona: el q̃l hizo ayũtar todos los nobles y varones dela ꝓuincia de Tarragona. y cõestos jũto otros exercitos grãdes q̃ hizo venir de Pisanos y Genoueses y cõ toda esta noble armada el se passo a poner cerco sobre la isla de Mallorca / la qual en aq̃lla sazon los Moros posseyan. Allegado el Cõde dõ Ramon el la cõq̃sto: y alãçado los Moros reformo enla ley de Jesu christo a todos quãtos enla isla estauan. Mas como el Cõde don Ramõ a causa de reposar la isla y assentar las cosas della algun tanto se detuuiesse enella: los Moros entre tanto pusieron cerco sobre Barcelona: y començaron de darle muy rezio combate. Al cuya causa ouo prestamente de boluerse en España para socorrer alos de Barcelona q̃ demandauã ayuda. Para venirse encomẽdo la isla y cibdad d̃ Mallorca alos Pisanos y Genoueses: y por mas seguridad assento conellos liga y gran confederacion de hermãdad firmada con juramẽto. Dioles assi mesmo por mas honrra parte de sus armas: cõ cediendoles q̃ pudiessen vsar delas insignias y armas de sant Jorge q̃ son del Condado de Barcelona. Empero los Genoueses ciegos cõ la cobdicia del mucho dinero que los Moros les ofrecierõ: entregaronles la isla y cibdad despues q̃ el Cõde se fue venido. Quando el Conde fue sabidor de vna hazaña tan fea y maluada re-

*Tomose Mallorca.*



cibio grandissimo enojo: y mando vniuersalmente a todos los grandes / nobles / y varones de su principado juntamẽte con todos los otros que jamas touiessen paz con los Genoueses para siempre. Antes que los tratassen como a verdaderos enemigos en toda manera de odio y mala voluntad. Venido el Conde a Barcelona junto sus huestes y alanço de allí los Moros. y enel alcãce mato muchos delloe. Deshizo las treguas que tenia con los Reyes de Lerida/ Tortosa/ y Valẽçia: los quales todos le pagauan tributo porque estuuiesse en paz conellos. y luẽgo les mouio guerra y vencidos los alãço de sus cibdades y señorios. Otras muchas hazañas dignas de memoria hizo / cõ las quales gano fama gloriosa de hombre muy esforçado y christianissimo varon.

*Perpetua enemistad entre Catalanes: y Genoueses.*

## ¶ De su muger y hijos.

CAsose con doña Aldonça/ hija de don Gilbert Cõde dela Prouincia/ y de Milan. Desta ouo dos hijos a don Ramõ Berenguer que fue successor del principado luego que el padre murio: y a don Berenguer que fue Conde dela Prouincia. Touo sola vna hija que fue casada con don Alonso Rey de Castilla. Enlo demas el dicho Conde de Barcelona dõ Ramon despues q̃ ouo hecho muchas cosas muy señaladas y ouo cũplido hazañas muy gliosas en su vida: siendo ya muy viejo estando en Barcelona/ dio fin a todos sus trabajos/ y partio desta vida. Dõde muriendo en tan vieja edad/ enel año del señor de Mil y ciento y treynta y vno/ se vistio el habito dela ordẽ de pobres del Hospital de Hierusalem enla casa delos pobres: eneste habito esta su cuerpo sepultado enel monesterio de Ripoll.

# LIBRO DECIMO

## De dõ Ramon Berenguer/ Conde dezeno de Barcelona/ que fue príncipe de Aragõ casado cõ doña Petronilla: hija de dõ Ramiro Rey de Aragon: donde fue la vniõ delos dos Príncipados.

TOrnemos pues a don Ramon Berenguer del qual arriba comẽce a hablar: cuyos antepassados me han diuertido y del principal intento algo apartado. y pues a mi parecer he contado lo que era necessario hablar dellos/ agora quiero tornar donde sali. Casose pues (segun comẽçamos a dezir) don Ramon Berenguer cõ doña Petronilla hija de don Ramiro el monge ¶ Rey de Aragon: dela qual ouo dos hijos/ don Alõso aquien dexo el reyno de Aragon/ y el Condado de Barcelona/ y a dõ Sãcho q̃ fue Cõde de Rossellõ y Cerdania. Ouo otras dos hijas/ doña Aldõça q̃ caso cõel ¶ Rey de Portugal / y otra q̃ fue muger de dõ Armingol Cõde de Vrgel. Este dõ Ramon Cõde de Barcelona y principe de Aragõ fue vna muy señalada persona en virtudes y esfuerço. Fue el mas excelẽte principe q̃ en sus tiẽpos se hallo: en prudencia/ fortaleza/ magnificencia/ templança/ humildad/ justicia/ y en todas las otras virtudes que en vn principe se deuen hallar. Fue dotado na-

*Apartarõse Rossellon y Cerdania.*

Universidad de Deusto
Biblioteca



turalmente de gentil disposicion: buen gesto/buena gracia/ y en fin de persona tam bien dispuesta y proporcionada como jamas ser pudiesse. Enlas guerras era muy esforçado y prudente y hombre que sofria mucho el trabajo. Esto señaladamente mostro quando fue en ayuda al Rey don Alonso de Castilla contra los Moros. Donde despues de vencidas muchas batallas y auerse señalado en muchas hazañas contra los enemigos/al fin vino a poner cerco sobre la cibdad de Almeria: la qual con muchos y cõtinuos combates tomo por fuerça darmas y la puso por tierra: por quanto era posada y meson para los Moros que de Africa passauan en España.

Tomose Almeria.

## ¶ De como boluio a Barcelona.

BOluio este mesmo Conde vencedor y muy glorioso con todo su exercito ala cibdad de Barcelona: enel año del señor de Mil y ciento y quarenta y ocho: donde no estuuo mucho reposando. Porque ouo luego de salir con todos los nobles del principado/para yr sobre Tortosa/la qual los Moros tenia tomada. En breues dias q̃ sobre ella estuuo/la cobro: matãdo muchos delos Moros y catiuãdo los otros. Allegre en gran manera con esta victoria dio licẽcia alos cibdadanos de Barcelona que pudiessen traer collar de Oro/y otros atauios de sus personas. Dio assi mesmo dos partes del Castillo dela cibdad a don Ramõ de Moncada/y a don Pedro Semenat: porque estos dos enel combate del el qual/q̃ fue muy terrible/se señalaron en entrar primeros: la tercera parte del Castillo se retuuo para si. Tomada Tortosa con su victorioso exercito se boluio para Lerida/donde assento cerco sobre los Moros que la tenia. Y estando enel cerco le vinierõ los Embaxadores don Guillen Ramõ de Moncada/y otros conel de parte del Rey/don Ramiro Rey de Aragon/trayendole el casamiẽto de doña Petronilla hija del dicho Rey. Alos quales el recibio muy alegre y honrradamente. Ya sea verdad q̃ viendo de presto a don Guillen Ramon de Moncada (que poco antes auia muerto al Arçobispo de Tarragona) y estaua por ello desterrado del principado de Barcelona: se altero mucho. Empero sabida la causa de su venida/oyolo de muy buena gana. Tanto que no solo facilmente le perdono la muerte del Arçobispo/enlo que ael tocaua/mas avn le ouo muy prestamente absolucion del Papa: y luego le dio a Mequinença/y otros lugares para siempre con todos sus derechos y propiedades. y tomado que ouo la cibdad de Lerida/alli luego concluyo el matrimonio sobredicho con los Embaxadores. Algunos han escripto q̃ no se concluyo este matrimonio en Lerida: sino en Barcelona: empero enesto no va nada. Veys aqui pues donde y como se juntaron el reyno de Aragõ/y el principado de Barcelona: que agora en nuestros tiempos estan tan augmẽtados por los Reyes catholicos: y con la misericordia de dios esperamos q̃ mediãte la virtud y grãdeza del Emperador dõ Carlos/y la Emperatriz doña ysabel será siẽpre mayores y mas ysperos.

Tomo a Tortosa. Priuilegio de collar de Oro.

Tomo a Lerida.

Juntose Cataluña cõ Aragon.

## ¶ Delas condiciones con que se cõcerto con los Embaxadores del Rey don Ramiro: y como se concertaron enlo delas armas/y insignias.

QVando ya fueron concordes enlo del casamiento: los embaxadores le pidieron las condiciones que el Rey don Ramiro les auia mandado. Primeramente que el dicho don Ramon no fuesse llamado Rey/sino principe de Aragõ.



Mas que el nombre de Aragon fuesse puesto delante del de Barcelona desta manera. dõ Ramon por la gracia de Dios principe de Aragon y Conde de Barcelona. La tercera condicion fue que enlas batallas fuesse Alferez y lleuasse la vandera hombre de Aragon. Todo esto otorgo facilmente y de muy buena voluntad el Conde don Ramon: y con instrumento y juramento lo confirmo: y hasta el dia de oy lo han guardado sus successores. Ordenaron assi mesmo que enlas batallas fuesse inuocado el nombre de sant Jorge. Declararon otrosi de que señales de armas auia de vsar el Conde don Ramon y sus successores. Es asaber que los capacetes y armadura delas cabeças fuessen con insignias de Aragõ que son (segun primero dixymos) vna Cruz blanca en campo azul: la Cruz semejãte delas q̃ traen los del hospital de sant Juan de Hierusalem. La sobre ropa/el escudo: y las cubiertas del caballo: de colorado y amarillo que son las armas del Condado de Barcelona. Dio assi mesmo luego el Conde don Ramon sus insignias alos grandes y pueblos de Aragon que selas demandaron. Dioles tãbiẽ las armas de sant Jorge que erã del principado de Barcelona. Dioles assi mesmo las quatro cabeças de Moros y en medio vna Cruz colorada: en cuya virtud auia vẽcido los Moros y muertoles sus Reyes. Quando se caso cõ doña Petronilla tomo por fuerça de armas a Tortosa: Fraga: Miquinẽça/y Mirauete: y muertos los Reyes dellos: cuyas cabeças juntamẽte con la señal dela Cruz acostumbro traer en sus armas y escudo: para manifestacion y gloria dela Cruz sanctissima y mayor confusion delos Moros.

El apellido de sant Iorge

## ¶ Delos Moros que vencio/y alanço: y muchas yglesias que edifico.

EStando demas despues que el Conde don Ramon ouo celebrado sus bodas cõ doña Petronilla hija del Rey don Ramiro Rey de Aragõ: y fueron juntos todos los dos reynos y señorios: ya el Conde tenia mayores fuerças y mayor potẽcia. Por ende alãço todos los Moros del principado de Barcelona y de todas las partidas del Reyno de Aragon: y edifico trezientas yglesias. Este fue vn principe Christianissimo: y enlas cosas que tocauan ala honrra de dios y ensalçamiento dela sancta fe catholica era no menos piadoso que liberal con muy encendido amor y desseo. Porque no solo edifico las yglesias: mas avn las doto de muchas y muy crecidas rentas: encomendãdolas a sacerdotes de aprouadas costumbres y honestissima vida. Dio assi mesmo ala yglesia mayor de çaragoça demas de otras rentas la villa de Albalat.

Edifico trezientas yglesias.

Dio ala yglesia de çaragoça la villa de Albalat.

## ¶ De como fue vengada la muerte de su hermano/y del tiempo y lugar de su muerte.

SAbiẽdo despues de todo esto como su hermano dõ Beréguer Cõde dela Prouincia/auia seydo muerto cruelmente de sus pueblos: junto exercito y fue sobre ellos para vengar la muerte de su hermano. Y assi allegado assolo la cibdad de Arles y otros muchos lugares y castillos. De alli buelto en España gouerno el reyno de Aragon y Condado de Barcelona con mucha prudẽcia y esfuerço. Murio (segũ algunos escriuierõ) enel Arraual de sant Daniel cerca dela cibdad de Gerona: a treze dias de Agosto enel año del señor de Mil y ciento y quarẽta y dos: su cuerpo fue leuado y sepultado muy honrradamente enel monesterio de Ripoll.

Universidad de Deusto
Biblioteca



## De don Alonso Rey. vj. de Aragon: y Cõde de Barcelona.

ESte don Alonso fue el primero llamado Rey de Aragon/ y Conde de Barcelona/despues que fueró vnidos estos dos señorios. Hizo muchas colas señaladas no solo de varon esforçado: mas avn de liberal y Christianissimo. Este edifico la cibdad de Teruel: y de Russinon: la qual aora (segũ arriba diximos) llaman Rossellon: y ayũtolo con el Condado de Pallares. Este tuuo grãdes y cõtinuas guerras cõ el Rey de Castilla/ enlas quales ouo victoria/ y assi se boluio a sus tierras. Edifico el monesterio de Poblete dõde hizo su sepultura: y doto aql monesterio para siẽpre de muy grãdes rẽtas. Edifico assi mesmo otras muchas yglesias y monesterios en diuersos lugares y enla mesma cibdad de Barcelona.

Edificó a Teruel.

## De su muger y hijos.

FUe casado con doña Sancha/ hija de don Alonso Emperador de Castilla: Desta ouo tres hijos: el primero que fue don Pedro: este succedio al padre enel reyno de Aragon y Condado de Barcelona. El segundo don Alõso: este fue Cõde dela Prouincia. El tercero don Fernando: este fue primero monge enel monesterio de Poblete: y dspues fue Abad de Mõtaragõ. La primera de sus hijas fue llamada doña Costãça: esta fue casada conel Rey de Vngria. Muerto aquel torno a casar con don Fadrique Emperador de Romanos. La segũda doña Leonor: esta fue muger del Conde de Tolosa. La tercera fue llamada doña Sancha: esta fue casada conel hijo del Cõde de Tolosa. Murio este dõ Alõso Rey de Aragon/ enla villa de Perpiñan: enel año del señor de Mil y ciento y nouẽta y seys/ a veynte y cinco dias de Abril/ fue sepultado enel monesterio de Poblete.

## De don Pedro. vij. Rey de Aragõ: y Cõde de Barcelona: hijo del Rey don Alonso.

SEria de veynte años don Pedro hijo del Rey don Alonso/ quãdo tomo cargo de gouernar y mãdar el reyno de Aragõ. Casose con doña Maria/ hija de don Guillen de Monpeller/ y nieta del Emperador de Costantinopla. Dela qual ouo vn hijo llamado dõ Jayme: este fue vn Rey/ enlas cosas de guerra/ muy fuerte. y yẽdo vna vez en compañia del Rey de Castilla cõtra los Moros/ enel Andaluzia/ cerca dela cibdad de Ubeda/ ouo vna señalada victoria delos Moros/ que eran muchos en numero/ y fueron por el vencidos y desbaratados.

## De como fue a Roma al Papa: y fue coronado por Rey.

HEcho esto el se fue a Roma/ para ser coronado por Rey/ y assi lo fue por manos del Papa Inocencio tercero. Fue coronado con vna corona de pan ceño: que es: sin leuadura. Fuele concedido que dado que el fuesse coronado en Roma: empero todos los que del succediessen pudiessen ser coronados en Caragoça para siempre/ por manos del Arçobispo de Tarragona: segun que mas

Corona de pan ceñeño.



largamente se contiene enla bulla plomada y sellada que el Papa Inocencio le otorgo. Cuyo traslado esta biẽ guardado enel monesterio de sant Juã dela Peña: coneste principio. Inocencio Obispo seruo delos seruos de dios al muy amado hijo en Jesu Christo/ el illustre don Pedro Rey de Aragon. &c.

## De otras cosas q̃ el mesmo hizo en Roma.

ESTãdo en Roma trabajo en apartarse de su muger: mas no cõsintiẽdo enello el Papa Inocencio biuio en compañia della. Empero ella despues que ouo alcançado en Roma victoria/ enla causa y quedo por muger del Rey en su compañia biuio poco tiempo: y muerta fue sepultada enla yglesia de sant Pedro/ enla capilla de sancta Petronilla. Renuncio assi mesmo el Rey estando en Roma todo el derecho de patronado que tenia sobre los beneficios y cosas ecclesiasticas: en todas las yglesias de sus reynos derechos que (segun arriba diximos) son del linaje y se heredan. A causa desta renunciacion el Papa Inocẽcio le concedio que el y los successores del leuassen delante del Papa la vandera dela yglesia con las armas de Aragon que son de colores amarilla y colorada. Concediole assi mesmo que todas las bulas que enla corte Romana se despidiessen fuessen guarnidas con las cuerdas destas colores. Empo los nobles y caualleros principales del reyno de Aragon/ y del principado de Barcelona/ reclamaron grauemente desta renunciaciõ por quãto era en perjuyzio y graue daño de todos ellos/ y de todos los pueblos de su principado. Assi con actos y instrumentos publicos protestaron que no consintian ni aprouauan aquella renũciacion que el Rey don Pedro auia hecho.

Renuncio el patronado.

## De como fue cõtra don Simon Conde de Monfort y de su muerte.

EN este mismo tiempo tenia guerra el Conde de Tolosa/ cõ don Simon Cõde de Monfort: el Rey don Pedro salio de Roma con su exercito puesto en orden y vino cõtra don Simon: al qual vencio en batalla/ y puso en huyda todos los Franceses que venian en ayuda y fauor del dicho Conde. Enlo demas el yua en seguimiento delos Franceses que huyan: y siguiendo el alcance adelãtose mucho delos suyos que no podian tener conel: de tal suerte que se hallo muy dẽtro enlos enemigos. Los quales viendo assi al Rey tan delãtero/ y tan solo aunque huyan bolueron sobre el y lo mataron. Muerto el Rey/ el Conde don Simon retuuo en poder suyo a don Jayme hijo del Rey dõ Pedro ya muerto/ al qual criaua y tenia en cargo hasta alli por encomienda del mesmo padre. Fue repetido este don Jayme por todos los grandes y Caualleros del reyno de Aragon y principado de Barcelona y con mucha instãcia demãdado al dicho Cõde don Simon: el qual toda via nego q̃rerlo libertar ni restituyr: hasta tãto q̃ cõ juramẽto solẽne y acto firme le pdonasse la muerte de su padre y jurasse de por ningũ tiẽpo pedirsela. Por tãto los Caualleros y nobles varones de Aragõ y Cataluña de comũ cõsentimiẽto y acuerdo de todos/ embiarõ Embaxadores sobre ello al Papa. Los Embaxadores fuerõ dõ Ximeno Cornel/ y dõ Guillẽ de Ceruera: dõ Pedro Saonio y maestro delos del tẽplo. Estos fueron a Roma al summo Pontifice suplicãdole ouiesse por bien proueer enlo que tocaua ala honrra dellos y ala vida del Rey dõ Jayme que estaua preso. Y mandasse al Conde don Simon restituyesse y diesse libre al Rey dõ Jayme alos pueblos de Aragõ y Cataluña/ cuyo Rey el era y cõtra justicia estaua detenido en prision por el dicho Cõde. Y si por vẽtura el dicho

Universidad de Deusto
Biblioteca



Conde don Simon siendole mandado por el Papa no lo quisiesse cumplir: vno delos Embaxadores de Aragon lo desafiasse como a traydor y culpado de crimen dela pontifical magestad lesa. El Conde don Simon amonestado por dos Cardenales que el Papa sobrello le embio/respondio toda via que no lo queria soltar menos dela condicion sobredicha. Quando los Embaxadores de Aragon supieron esta respuesta vno q̃ entre ellos auia llamado don Pedro Maonio embio vna carta al dicho Conde enque lo llamaua traydor y lo desafiaua. Recebido que ouo el Conde esta carta: y junto conella muchos amonestamientos delos Cardenales que alla estauan delibero restituyr: y de hecho restituyo al Rey don Jayme libre y desembargado/y assi lo puso en poder delos Cardenales: ellos lo truxeron a Roma para entregarlo al Papa/y alos Embaxadores de Aragon. Venido q̃ fue en Roma/el Rey don Jayme hizo las gracias deuidas al sancto Padre/y despues que se ouo holgado algunas dias en aquella cibdad/vinose para Barcelona. De mas deste hijo tuuo el Rey dõ Pedro vna hija bastarda llamada doña Costança: la qual fue casada con don Guillen Ramon de Moncada: y diole en dote la villa de Altona/y otros lugares enel año del señor de Mil y dozientos y doze.

## ¶ De don Jayme hijo de don Pedro Rey. viij. de Aragon: y Conde de Barcelona.

Don Jayme hijo del Rey dõ Pedro: fue llamado el Rey dõ Jayme biẽ afortunado/y de buena memoria. Este segun algunos quieren fue engendrado quasi milagrosamente. Porque siendo su padre hombre dado a mugeres y q̃ estaua en diuersos lugares enamorado: era cosa de marauilla quãto se apartaua dela cama y compañia de su muger propia: la qual menos que a todas aq̃llas queria. Empo la Reyna doña Maria/muger suya: muger por cierto muy notable y señalada en virtud castidad y toda prudẽcia: tenia dsseo muy estraño de auer hijos y tener successor para su Reyno: porque quando ella muriesse no quedassen sus señorios sin legitimo señor y successor dellos. y para acabar esto cõel Rey/touo esta cautela: que ella concerto prudentemente con vn Camarero del Rey/que en lugar de vna donzella/con quien el Rey por cõcierto del dicho Camarero auia de entrar a holgar/se pusiesse la Reyna diziendo que era vna donzella principal y vergonçosa que no queria ser conocida del Rey: por tanto aunque era contenta holgar conel Rey/empo no q̃ria ser vista del ni hablalle. Tratado pues q̃ fue el negocio coneste concierto el Rey/estuuo vna noche conella en vna cama: acerto aq̃lla noche a empreñarse la Reyna: y quiriendo el Rey ala mañana salirse para yrse secretamente antes del dia por no ser conocido. La Reyna le comenco a dezir no te dexare muy amado marido/ni yras de aqui hasta tanto que algunos nos vean aqui juntos para que si a nuestro señor plaziere que yo quede preñada (que es lo que yo mucho desseo) puedan los que aqui nos vieren ser testigos: y yo conellos prouar como estuue junta en vna cama contigo. El Rey entõces aunque engañado holgo dello y loo en gran manera la industria prudente de su muger: y llamados dos varones nobles mando que fuessen testigos y por acto se guardasse lo que aquella noche auia passado.

Hermosa cautela.

## ¶ Del lugar y tiempo de su nascimiento: y porque razon fue llamado Jayme.

Concibio



Concibio pues la Reyna en aquella noche y vino a parir desde a nueue meses al Rey dõ Jayme en Mompeller/el dia primero de Febrero: enel año del señor de mil y ciento y nouenta y seys. La qual al punto que comenco a sentir los dolores del parto y se puso en manos dela partera: estãdo en oracion muchos religiosos/caualleros/y otras diuersas personas pario vn hijo. Nacido que fue este hijo/se celebraron muy grãdes fiestas por todos sus reynos y señorios/assi haziendo loores y gracias a nuestro señor: como tambien en alegrias y plazeres de todos los de sus tierras/assi en Aragon: como en Barcelona y todo su principado. La Reyna mando luego que el niño fue nacido que fuesse lleuado a presentar enel templo delante la ymagen de nuestra señora. Acaescio que al punto que la gente entraua por la puerta dela yglesia conel Infante que lleuauã los sacerdotes: sin saber que el venia cantaron el. Te deũ laudamus. De aquella yglesia se fueron lleuando al niño a otra yglesia/y entrando por ella assi mesmo sin saber nada los clerigos cantauan al entrar del por la puerta el. Benedictus dominus deus israel. Bueltos q̃ fueron a Palacio conel niño contaron ala Reyna lo q̃ auia passado: la qual se alegro en gran manera. Y queriendo el Rey poner nombre al niño: la Reyna mando encender doze cirios de cera yguales en honra dõ nuestra señora/y delos apostoles gloriosos cuyos nombres estauan escriptos enlos cirios cada vno enel suyo/cõ proposito que la Reyna hizo de poner al niño el nombre del apostol cuyo cirio durasse despues delos otros acabados. A esta causa el niño fue llamado Jayme porque el cirio donde estaua escripto el nombre del glorioso apostol sant Jayme fue el que duro mas que todos.

*La causa por que fue llamado Jayme.*

## ¶ De como fue criado/y los peligros que en criarlo passaron.

Este nõbre fue el que pusieron al Infante: el qual seyendo criado: enlas casas desu padre passo vn gran peligro. Porque los parientes suyos q̃ pensauã y desseauã heredar el reyno (si por el no fuera) trabajarõ en matarlo. y fue esta la manera: q̃ hizieron vn agujero grande encima dela cama donde el niño dormia: y pusieron en aquel agujero vna muy gran piedra de tal arte que prestamẽte cayesse sobre el y lo matasse. Empero Dios que es guarda de todos especialmente delos niños innocẽtes el aparto la piedra dõ tal manera que no dio al niño ni acerto enla cama. Sabido esto el Rey y la Reyna pusierõ muy mayor cuydado y diligencia en criar el niño y guardarlo de peligros. y quando fue mayorcillo: acordarõ despues de muchos pareceres darlo a don Simon Conde de Monfort (en quiẽ ellos grã confiança tenian) para que lo criasse.

*Maldita cobdicia.*

## ¶ De la yda suya con armada para tomar a Mallorca/y Menorca/y lo que alla le acaescio.

Este despues dela muerte desu padre (segũ arriba largamẽte diximos) fue restituydo alos embaxadores de Aragon por mano del Conde dõ Simon. Conde de Monfort mandandolo el Papa/y assi vino a Barcelona/donde estuuo muchos dias despues dõ tener el Reyno/y hizo muchas y muy señaladas hazañas. En fin cõ aparato dõ muchos y señalados caualios desus reynos y señorios/assi dõ Aragon como del principado de Barcelona/y con cõ muy gẽtiles huestes: el passo sobre las yslas de Mallorca/y Menorca dõde ouo muchas y muy señaladas batallas q̃dãdo siẽpre vẽcedor. Tãto q̃ al fin los moros de Mallorca/despues dõ ser muchas y diuersas vezes vẽcidos rõpidos y desbaratados en batallas no pudiendo

Universidad de Deusto
Biblioteca



Tomo a Mallorca.

mas defender se ouieron de dar/ y assi entro enla ciudad ō Mallorca el postrer dia de Enero/ enel año del señor de mil y dozientos y veynte y nueue. Quando la ciudad fue tomada y los Moros echados ō toda la ysla/repartio cō sus caualleros y gente todos los bienes muebles que de aquellos por la ysla se hallarō/ y assi se boluio en España con su exercito vencedor. Y en breue tiempo alanço los Moros de Valencia y tomo la ciudad. De ay tomo la prouincia/o reyno de Murcia hasta la nueua Cartago que es Cartagena. Estas guerras hizo/ y cumplidamente acabo enel año del señor de mil y dozientos y quarenta y vno.

Tomo a Valencia.

## De su muger y hijos.

Siendo muy moço se enamoro ō vna donzella llamada doña Teresa hija de dō Juan de Vidaure. No pudiendo alcançar desta donzella lo que el desseaua/ ni por ruegos/ ni por dones/ acordo vna noche de encerrarse dētro en casa de su padre y alli estuuo escondido. Passada la media noche que todos dormian y estauan reposados el Rey se fue a dōde la dōzella dormia y se entro en su camara. Enfin quādo la donzella alli lo vio y conocio quan encēdido estaua y puesto enel amor della: dixole que en ninguna manera del mūdo auria della lo que desseaua si primero cō juramēto nole daua la fe de casarse conella. Luego de presto el Rey rehuso prometer el casamiento. Empero offreciendole todas las otras cosas que pedirse podian fuera de casarse conella/ no pudo doblarla a consentir en su volūtad: por tanto vencido del sobrado amor que ala dōzella tenia llamo vn criado suyo que le aguardaua/ y en presencia de aquel juro que seria su muger doña Teresa hija de don Juan de Vidaure. De tal suerte gozo de los amores dela dicha doña Teresa/ dela qual ouo dos hijos. Don Pedro alqual dio la fortaleza y señorio de Ayerbe: y a don Jayme que hizo señor de Xerica/ y de otros muchos lugares cerca de Valēcia. De donde ellos tomaron renombre/ y assi mesmo tomaron las armas reales cercadas enderredor con las armas dela madre. A estos mesmos el Rey en su testamēto llamo hijos legitimos en vna clausula de vn legado que hizo en su testamento que comiença desta manera. Iten mis hijos don Jayme/ y don Pedro/ los quales legitimamente oue ō doña Teresa Gil de Vidaure instituyuos nuestros herederos en los castillos y villas que les dimos con carta segun que enellas mas cumplidamē te se contiene. Enlo demas doña Teresa pedia al Rey despues de todo esto que celebrasse publicamente y con solēnidad el matrimonio conella. y mientra q̄ ella pedia esto cō mucha importunidad començose a tractar casamiento del Rey con doña Leonor hija de don Alonso Rey de Castilla. y endo y viniēdo embaradores sobre ello de vna parte y de otra: fue assi mesmo aconsejado por muchos el Rey dō Jayme que ouiesse por mejor tener por muger la hija del Rey ō Castilla: que no a doña Teresa hija de don Juan de Vidaure. Por tanto embio sus embaradores a Castilla para que concluyessen el matrimonio. Doña Teresa quando esto sintio luego embio sus procuradores a Castilla para que el mesmo dia que se auian ō celebrar los desposorios publicassen como el Rey don Jayme era casado cō la dicha doña Teresa con testigos y juramento. Los procuradores de doña Teresa hizierō lo cumplidamente y con mucha diligencia como ella lo auia mandado. El Rey don Jayme muy indignado desto procuro prender ala doña Teresa (segū algūos pensaron) para matarla. Empero ella temiendo el peligro que ōl Rey le podia venir secretamēte acompañada de algunos parientes suyos huyo y se fue a Roma. De alli luego embio letras citatorias para el Rey: enlas quales lo citaua para q̄ pareciesse presente para disputar la causa del matrimonio en presencia del Papa.

La casa de Ayerbe.

La casa de Xerica.

Fue el Rey citado.



Quando el Papa los ouo oydo/ por quanto doña Teresa sola no pudo prouar su matrimonio con testigos porq̄ el hōbre que fue presente era ya muerto/ permitio al Rey dō Jayme q̄ se casasse cō doña Leonor hija del Rey de Castilla. Y assi el Rey cō auctoridad del Papa se caso con ella/ dela qual ouo vn hijo llamado dō Alōso.

## De como fue acusado delāte el sancto Padre.

Demas delo suso dicho el Rey dō Jayme/ y su muger doña Leonor despues de ser casados/ y tener a su hijo don Alonso ya grande y crecido sin ellos pensarlo fueron acusados en Roma delante el sancto Padre. Por quanto seyendo tan cercanos parientes no podian auerse casado sin dispensaciō del sancto Padre. Por tanto el Rey embio sus embaxadores al sancto Padre suplicandole ouiesse por bien ō dispēsar enel matrimonio ya hecho. El Papa Gregorio que en aquella sazon era: no solo no quiso dispensar enel matrimonio ya hecho: mas ayn por su sentencia publico diuorcio para siempre entre ellos/ y desato el matrimonio que ellos auian celebrado. Esto hizo el Papa Gregorio porque el Rey don Jayme auia engañado a doña Teresa su primera muger/ y se auia casado vsando de secretos/ y cautelosos engaños con doña Leonor tan cercana parienta suya. Empero declaro el Papa que don Alonso quedasse por legitimo hijo dellos. Y assi por sus bullas que le concedio lo hizo legitimo. Estas bullas estan enforma propia con sus sellos de plomo cōcedidas porel mesmo Papa Gregorio/ y si alguno las quisiere ver hallar las a enel Archiu del reyno: enla casa dela Deputacion.

No quiso el Papa dispensar cō el Rey.

## De la discordia que ouo entre el y su hijo don Alonso.

Empero quādo por mādado del Papa ouo hecho diuorcio el Rey don Jayme con su muger doña Leonor/ muy enojado quedo su hijo don Alonso entendiendo por graue injuria la separacion que el Rey de su madre hazia. Por tanto ō hecho comenco a mouer guerra contra su padre el Rey don Jayme que con su parienta tan cercana se auia casado/ y para esto mouio y fatigo a toda España. Esto duro hasta tanto que fue puesta en arbitrio y determinacion del Reyno toda esta quistion tan rezia y tan pesada/ y por aquellos prudentemente examinada y determinada dieron fin alas guerras.

## De la postrera muger y hijos que este Rey don Jayme tuuo.

Muerto que fue don Alōso el Rey dō Jayme su padre (que ayn quedaua muy moço) casose con doña Violesa (que por otro nōbre se llamaua Ardeura) hija del Rey de Vngria. La qual pario el primer hijo llamado don Pedro: este fue eredero y succedio al padre enel reyno de Aragon/ y Valencia/ y principado de Barcelona. Despues de don Pedro pario a dō Jayme. Este succedio al padre enel reyno ō Mallorca/ y Menorca/ y Condado de Ruyssellō/ y Cerdania/ y Mōpeller. Enel tercero parto pario a dō Sācho q̄ fue Arçobispo de Toledo/ y haziendo guerra cōtra los Moros murio enla batalla. Otrosi pario cinco hijas: a doña Ysabel q̄ caso conel Rey de Frācia. A doña Violāte q̄ fue Reyna de Castilla. A doña Costança q̄ fue muger de dō Manuel hermano del Rey ō Castilla. A doña Maria que seyendo muy niña murio enla ciudad de Daroca/ y oy dia esta sepultada en çaragoça enel templo ō sant Saluador. Pario la postrera a doña Leonor

Hijo del Rey de Aragō Arcobispo de Toledo.

Universidad de Deusto
Biblioteca



que assi mesmo murio muy niña/y esta sepultada enel monesterio de Valbona enel principado de Barcelona. Huo assi mesmo el Rey don Jayme otros dos hijos de otras mugeres/vno llamado don Pero Hernandez/y otro Fernan Sanchez. A don Pedro dio la villa de Yxar/deste lugar tomo don Pedro titulo y apellido/y caso con vna hija del Rey de Nauarra. Los hijos deste/y los que del succedieron truxeron ensus escudos por armas las insignias de Aragon/y Nauarra. A don Fernan Sanchez dio la villa de Castro/cuyos successores assi mesmo se llaman de Castro/y vsan por armas bastones con dos estrellas.

*La casa de Yxar.*

*La casa de Castro.*

## De la hueste y aparato que mouio contra los Moros de Granada.

No dexare de cõtar vna cosa muy señalada que al presente me occurre y muy digna de memoria que este Rey don Jayme hizo. El qual seyendo requerido por su yerno el Rey de Castilla para q̃ juntamente conel mouiesse guerra alos Moros de Granada/con tanta voluntad y deliberacion se aparejo para luego yr: como si fuera cõbidado a bodas. Y partiẽdo sus exercitos en dos partes el Rey de Castilla fue con su hueste por tierra/y assentado su real sobre Granada começola ỏ cõbatir muy reziamẽte cõ diuersos ingenios y maneras de armas. Dende a pocos dias don Jayme Rey de Aragon partio dela playa de Barcelona con vna muy hermosa armada por mar y vino a surgir enla playa de Almeria: la qual los Moros auian tornado a reedificar. Allegado que fue/echo primeramente en tierra la gente de cauallo/los quales começaron a destruyr y talar todos los huertos y casas que por los campos de Almeria eran assi con hierros y armas como con fuego y otros modos de destruyr: quãtos podian. Tras esto dio muy rezio combate ala misma ciudad por mar y por tierra con muchos ingenios de combatir con armas muchas y muy diuersas. Tanto q̃ seyendo muy grauemente offendidos los Moros a causa delos muchos pertrechos desamparaṙ los muros dela ciudad en poder delos que los combatian. Los Christianos quando vieron que los Moros se retrayan allegaron se mas cerca. En pocos dias fue tan rezio el combate que los adarues mostrauan ya por muchas partes venir se a tierra. Quando los Moros esto vieron no pudiendo se ya defender pidieron treguas al Rey don Jayme para venir conel en alguna habla y concierto: offreciendo al Rey que si era contento de leuantar el real y yrse/ellos le pagarian cada vn año tributo en gran suma y quantidad. El Rey don Jayme les respondio: que la costumbre delos Españoles era/quando auian conquistado vna ciudad y vencidos los enemigos leuarse las puertas della primeramẽte/y conesto tomar el tributo dellos. De tal manera q̃ si ellos le trayan primeramente las puertas dela ciudad/y despues desu volũtad le offreciã el tributo que el los recibiria de muy buena gana. Los enemigos muy mas espantados conestas palabras ỏl Rey fueron luego arrancadas todas las puertas dela ciudad delos quicios donde estauã y selas truxeron alli. Quãdo el Rey ouo recebido las puertas luego se concertaron enla quãtidad del tributo. Empero oyẽdo estas nueuas los caualleros del Rey de Castilla/y sabiendo lo que el Rey don Jayme en Almeria auia hecho/ouieron muy gran embidia/en ver que el Rey don Jayme en espacio de solos quinze dias auia hecho tã señaladas hazañas/y que el Rey de Castilla en quatro meses q̃ auia q̃ alli estaua no auia podido hazer nada. De tal suerte q̃ persuadierõ al Rey q̃ estas hazañas y gloria ganada por el Rey de Aragõ sería para grã verguẽça y cõfusiõ del Rey ỏ Castilla/y delos Castellanos.

*Dieron le las puertas de Almeria y tributo.*



Mouido y quasi forçado el Rey de Castilla por las peruersas palabras/y malua dos consejos destos/confirmo paz y amistad con los Moros ỏ Granada: y leuantado el cerco sobre la ciudad se fue. Quando los Moros de Granada se vieron libres del cerco: luego sin mas tardar embiarõ muy grande socorro alos de Almeria. Temido este socorro: al Rey dõ Jayme le fue forçado leuantar el real de sobre Almeria/y yrse por no ser opresso y puesto en grãde necessidad a causa dela grãde multitud de Moros que sobreuenian. Empero quando supo la paz que su yerno auia hecho con el Rey de Granada/y la causa porque la auia concertado rescibio muy graue enojo. Tãto que vino por la prouincia de Cartagena que era del Rey de Castilla cõ grande hueste/y quasi toda la destruyo. Estaua determinado de entrar por el reyno de Castilla haziẽdo muy mas cruel guerra a su yerno que la auia hecho alos Moros/sino que su hija la Reyna de Castilla vino ael trayendo consigo sus hijos/la qual se echo alos pies del padre/y llorando juntamente con los nietos le suplicaron que ouiesse por bien aplacar su yra. Y apenas pudieron en parte têplar la. Porque enla verdad por todos los ruegos dela hija/y lagrimas delos nietos poco/o ninguna cosa se aplaco desu furor. Al fin por intercession y suplicaciones de dõ Dionisio Rey de Portugal/y de don Pedro Arçobispo de çaragoça/y de otros nobles desistio del enojo y proposito tan determinado. Con tal condiciõ que el mesmo Arçobispo/y el Rey de Portugal don Dionisio/y todos aquellos nobles que entreuenian conociessen la causa assi como juezes entre el vn Rey/y el otro: y concordassen todo aquel pleyto/y entre ellos confirmassen paz. La sentencia que estos graues varones dieron fue esta. Que el Rey de Aragon posseyesse/enel reyno de Murcia (que el por armas venciendo los Moros auia cõquistado) desde el lugar que se llama el Castillo de Guadalcanar hasta la ciudad de Origue la/y la otra parte fuesse del Rey de Castilla. El qual fuesse obligado a pagar a su suegro el Rey de Aragon todo el dinero que auia gastado enla conquista ỏ aquella prouincia. Esta sentencia se halla oy en dia palabra por palabra escripta en registros enla Sala/y Archiu de Valencia.

## De como confirmo la moneda de Jaca/y de la gran nobleza dela ciudad de Lerida.

A Suplicaciõ de muchos pueblos y nobles de Aragon confirmo la moneda de Jaca: digo la que en Jaca acostumbraua ser labrada. Y esto con juramẽto assi lo confirmo: q̃ ni pudiesse mudarse ni ser de otros cuños señalada ni labrada. Esta moneda de Jaca fue labrada enel año del señor de mil y doziẽtos y treynta y seys. Por la confirmacion y firmeza desta moneda offrecieron/al Rey vn dinero de oro el qual le pagasse de siete en siete años cada qual de sus vassallos/cuya haziẽda valiesse diez dineros de oro. Por quanto en aquel tiempo valia vn dinero de oro siete sueldos. Esto fue hecho assi por esta causa/que antes deste establecimiẽto y cõfirmacion de moneda todos los Reyes acostumbrauan labrar moneda/y cada qual la mandaua señalar con el cuño y señal qual el queria. De aqui viene q̃ aquella moneda de Jaca que en diuersos tiempos fue labrada la hallamos agora señalada ỏ muchas y diuersas señales. Por lo qual el Rey dõ Jayme mando batir las moneda en Aragõ/Barcelona/y Valẽcia cõ figuras y titulos differentes. Las quales quiẽ quiera puede ver enlos ducados de oro/y reales ỏ plata/y dineros de otros metales. Mas es ỏ saber q̃ Valẽcia la señal ỏsu moneda recibio dela noble ciudad de Lerida. Porq̃ al tiẽpo q̃ el Rey don Jayme asento real sobre Valẽcia q̃ estaua

Universidad de Deusto
Biblioteca



llena de Moros: junto todos los caualleros/capitanes/y personas principales de su hueste/ y por consentimiento conforme de todos concertaron/ que aquella ciudad cuya gente primera entrasse dētro de Valēcia: diesse moradores/y nueuos pobladores ala mesma ciudad de Valēcia. Assi mesmo le diesse pesos/medidas/y señal con q̄ labrassen la moneda. Acaescio pues que los vezinos ō Lerida q̄ alli se hallarō peleando muy valiētemēte: los primeros de todos rompieron la muralla y entraron dentro en Valencia. De suerte que conquistada la ciudad: muertos y alançados los Moros/entraron todos con grandissima alegria. Y los de Lerida pidieron al Rey les cumpliesse lo prometido. El Rey conforme alo que auia offrecido mando que se hiziesse/ y assi hecho como el Rey lo auia mandado truxerō mil mancebos/ y otras tantas dōzellas de Lerida para que poblassen de nueuo la ciudad de Valencia. Truxeron assi mesmo de alla peso/y medidas/y mas vna flor de Lirio por cuño y señal dela moneda. Porque Lerida primero ponia ensus escudos y armas quatro flores de Lirio/ agora solamente pone tres. De aqui es que la ciudad de Valencia como bien agradescida deste beneficio enlas cartas que escriue a Lerida siempre la llama Madre/y enlas cosas grandes y de mucha importancia no de otra manera consulta conella que cō muy amada Madre suya. Y por el consiguiente Lerida la llama muy Almada hija/ y procura todo el bien y prouecho della con la diligencia que le es possible.

Loor de Lerida.

Lerida madre de Valēcia.

## De la liberalidad que tuuo con los Caualleros.

EN grandeza de coraçon y liberalidad excelente fue el mas señalado Principe de quantos ensus tiempos biuieron. Señaladamente quando ouo conquistado la ciudad de Mallorca: toda la presa/y riquezas que delos Moros se pudo auer lo repartio muy largamente entre los caualleros. Buelto de alli en Espaſia quando ouo cōquistado la ciudad y reyno de Valencia por armas: demas de muchas riquezas y joyas señaladas que a señores muy principales dio: enespecial repartio a trezientos hombres grandes rentas y heredamiētos perpetuos enla mesma ciudad y reyno. Dio assi mesmo desu grado a su yerno el Rey de Castilla vna gran parte dela prouincia de Cartagena que el auia ganado delos Moros.

## Del lugar y tiempo de su muerte.

ESTando el sobredicho Rey don Jayme enla ciudad de Xatiua: fatigado ya ō muchos y grandes trabajos que auia passado/ y assaz cargado de vejez cayo enla cama agrauiado de fiebres y fluxo de vientre. Empero estando assi enfermo se hizo traer de Xatiua a Algezira en vnas andas/ por poder embiar desde Algezira prouisiones de viandas y armas/ y otras cosas necessarias para la guerra a su hijo don Pedro/al qual dexaua con exercito cerca de Xatiua. Empero viendo se muy aquexado dela enfermedad enla mesma Algezira: sintio se verdaderamente ser ya cercano ala muerte. Por tanto como varō Christianissimo dexadas a parte todas las cosas del mundo/solo estuuo atento y se occupo enlo que a su alma conuenia/ y enesto proueyo cō muy mucho consejo y prudencia. Y mādādo llamar su confessor: confessosse y recibio muy catholicamente todos los sacramentos que deuia/ y con muha reuerencia y deuocion. El dia siguiente ordeno su testamento no con menos cōcierto y deuocion: enel qual dexo a su hijo el mayor llamado dō Pedro por heredero y Rey legitimo enel reyno de Aragon/ y Valēcia/ y Cōdado de



Barcelona/ a su hijo menor llamado don Jayme/ dexo heredero y señor del reyno de Mallorca/ Rossellon/ Cerdania/ y Mompeller. Ordenado que ouo su testamēto desta manera mando que su hijo don Pedro dexasse el exercito donde estaua y viniesse para el. Venido en presencia ō muchos nobles y caualleros/ mādo q̄ le leyessen todo el testamento assi como lo auia ordenado y mandado. Leydo que fue el testamento de palabra muy encarecidamente le encomēdo sobre todo la honrra y seruicio de Dios y todas las cosas dela yglesia: encargole assi mesmo el amor y cuydado desu hermano dō Jayme: y a todos los caualleros domesticos familiares y vassallos desu reyno q̄ los touiesse por muy encargados y encomendados. Acabado este razonamiento don Pedro puestas las rodillas en tierra beso los pies y manos desu padre respondiendo que el cūpliria con toda obediēcia/effecto y amor lo que por su padre le era mandado. Quando ouieron dado fin a esto el Rey don Jayme como hombre que verdaderamente/ y con toda voluntad renunciaua las cosas del mundo mando que le vistiessen el habito del Cistell/ y de Rey que era se hizo monge y religioso. Y con zelo feruētissimo de seruir a Dios determino retraerse al monesterio ō Poblete/ y alli acabar sus dias. Empero seyēdo traydo de Algezira en Valencia la enfermedad le apreto tanto/ q̄ dio fin asu vida. Murio enel año del señor de mil y doziētos y setenta y seys/a seys dias de Agosto/ y desu edad passados setenta y dos años. Esta āgora su cuerpo sepultado enel monesterio de Poblete.

# LIBRO ONZENO

## De don Pedro hijo del rey don Jayme: rey noueno de Aragon/ y Conde de Barcelona: el qual succedio enel reyno de Sicilia despues de su suegro el rey dō Manfredo.

DOn pedro hijo del Rey don Jayme en vida del padre/ y contra su voluntad se caso con doña Costança hija de don Manfredo Rey de entrambas Sicilias. Empero don Carlos hermano del Rey de Francia muy puesto en cobdicia del reyno de Napoles: el qual auia auido del Papa con cierto feudo/ trabajaua quanto le era possible en matar al dicho Rey don Manfredo señor de todo aquello. Y pensando muchas vezes y horas en como lo haria: finalmente determino venir sobrel con cierto engaño y traycion pensada y concertada. Porque el primeramente soborno con muchos dones/ dineros/ dadiuas/ y promessas quasi todos los nobles del reyno de Napoles/ para que de secreto fuessen contra don Manfredo su propio Rey que tenian. Esto hecho descendio en Italia con muy crecido exercito para venir sobre Napoles. El Rey don Manfredo no sabiendo la traycion que los nobles y caualleros desu reyno le tenian hecha/ junto tambien su exercito para salirlo a recebir. Vino pues el Rey don Manfredo acompañado de sus enemigos familiares y domesticos traydores en contra ō don Carlos. Tenia otro grā incōuiniēte el Rey dō Mānfredo no menor que el que aueys oydo/ y es. Que q̄si por toda Italia le tenia miedo y mala volūtad: especialmēte era temido delos Romanos/ y Flo

Universidad de Deusto
Biblioteca



Leonardo Aretino.

rentines/alos quales auia hecho muchos daños ⁊ injurias. De suerte que venido don Carlos con tan gran exercito a Roma: segun enla hystoria de Florẽcia escriue Leonardo Aretino: y otros muchos hystoriadores q̃ an hecho mencio̅: dizen q̃ los Florentines viendo muy de principio estas cosas/y viendose alança dos desus casas por los vandos/y diuision que entre ellos auia auido: tomarõ gran esperança enesta sazon de poder tornar ensus casas y haziendas. Por tanto vsando õ mucha prouidencia/y no menor diligencia acordarõ preuenir el negocio cõ embaxadores. Los quales prestamente embiaron al Papa Clemente quarto/offreciendole que ayudarian con todas sus fuerças muy complidamente contra el Rey Mãfredo: y que su sanctidad los encomendasse al Rey nueuo don Carlos que entonces venia. Dizen que el Papa Clemente quiso informarse dellos que fuerças y gẽte podrian tener. Ellos le respondierõ: que verdaderamente tenian gran numero de gẽte de guerra/y asaz praticos enel exercicio delas armas y caualleria/y que a estos seguiria gran gente de pie amigos y allegados: y que sobre esto quedariã avn grandissimo numero de viejos/y hombres que no acostumbran ser buenos para el exercito dela guerra. Dezian estos assi mesmo que toda aquella muchedumbre õ gente que offrecian traer delas partidas de Florencia/eran personas desterradas de Napoles por el Rey Manfredo y enemigos suyos/y hombres q̃ estando assi desterrados auian hecho cosas muy señaladas/ y ganado mucha honrra por las armas y hechos virtuosos. Y que assi mesmo auian seydo fauorecedores en Francia de cosas dela yglesia/y conel fauor dellos auian alançado los contrarios della/y salido con victoria. Marauillose en gran manera el Papa de ver la excelẽcia de varones tan señalados/y poniendo gran parte dela cofiança suya enellos acerca de aquella guerra/recibio con grãde alegria las offertas dellos aceptãdolos/y offrecioles assi mesmo que los ternia por muy encomendados. Exortolos quanto le fue possible aque estouiessen firmes en aquel proposito virtuoso/y cõ toda deliberacion lo prosiguiessen. Por mas assegurar los ⁊ juntar los consigo/y con los desu parcialidad mandoles dar la deuisa/y armas õsu vandera para que la touiessen para siempre por propia. La deuisa era/vna Aguila colorada que tenia presa con las vñas vn Dragon azul: esta fue la deuisa que de ay adelante traxeron todos aq̃llos desterrados recebida de mano del Papa. Exortados y muy determinados ensu deliberacion con esta habla del summo Pontifice ya nombrado/començaron a poner muy en orden assi y a todas sus cosas para quãdo fuesse menester. Primeramẽte ellos eligierõ y criaron capitan suyo avn noble varon llamado Guidon/por sobrenombre Guerra. Este assi enel cõsejo como enlas manos era muy señalada pſona. Quãdo ya se supo que el Rey Carlos venia cerca con su hueste/ellos lo salieron a recebir enel campo Mantuano: dõde todos los Franceses que conel Rey Carlos venian en gran manera se marauillaron de ver vna gente tan luzida/y tã puesta a pũto de guerra como estos yuan. Porque enla verdad assi en armas/como en caualleros ⁊ jaezes/y todo lo que al caso conuenia/ellos se señalauan en grã manera sobre los Franceses. Fueron pues recebidos con gran amor por los capitanes del Rey Carlos/y assi les rogaron ouiessen por bien de yr jũtamẽte ensu cõpañia. Y por quãto ala parte de Etruria que eran comarcas de Florencia estauan tomados todos los passos y fortalecidos delos enemigos: acordaron que seria mejor yrse: y de hecho se fueron a Roma por la via llamada Flaminia/y por la parte õ Umbria. En gran manera se alegro el Rey don Carlos quando vio la venida desta gente sobre dicha/en especial que estos eran los primeros delos Italianos que conel y con su exercito se juntauan. Jũtamẽte conesto en auer selos tanto encomẽdado el Papa/

La deuisa q̃ dio el Papa a los desterrados.



y venir en compañia de capitanes/y personas tan señaladas/y acerca del Rey tan estimados. De tal suerte que el Rey les hablo muy benignamente/y les hizo muy complidas gracias regraciandoles que ouiessen querido ayudar cõ su virtuosa industria/y acompañar assu gente por aquellos caminos tan asperos y tan estraños por donde hasta Roma auian venido: deziales que verdaderamente ellos podian esperar con certidũbre/si la ventura le ayudaua que el les haria grandes y señaladas mercedes. Y que esta victoria el la tenia por muy cierta cõfiando ensu mucha justicia/y enla pia causa que proseguia/y enlas fuerças suyas y õ sus amigos. Assi mesmo les dezia que desde su casa auia salido con esta determinacion que ninguna otra cosa queria sino solo el nombre de Rey: y todos los otros prouechos y riquezas que conla victoria se ouiessen: deliberaua que fuessen delos caualleros y gente dela guerra. Quando ya el Rey ouo acabado este razonamiẽto por las palabras que aueys oydo/el capitan Guido que arriba nombramos comenco a hablar desta manera.

Habla del rey de Francia.

## El razonamiento de Guido capitan: hecho al Rey don Carlos por los Florentines.

YAl sea verdad Rey muy noble que a nosotros pertenescia mas deuidamente hazerte gracias/que no tu a nosotros: empero hemonos alegrado en gran manera conocer tu mucha humanidad/y gozamos que tengas esta virtud ayuntada conel esfuerço y grandeza de tu animo/y conel gran numero de virtudes que entimoza. Verdaderamẽte señor nosotros alançados õ nuestras propias sillas/tierras y casas por la gran crueldad de Mãfredo/no podemos guardar ni cumplir el mando que en seruirte desseamos. Empero estos cuerpos/fuerças y braços q̃ nos quedan holgaremos de emplear los en tu seruicio muy mas auentajadamente quando sera tiempo/que no agora sin sazon hazerte gran muestra dellos. Y con todo esto nos conuiene darte y hazerte gracias infinitas/pues andando como andamos õscarriados/desterrados/y pdidos nos has aparecido/assi como vna saludable y venturosa estrella/dãdonos esperãça y camino de boluer a nuestras casas: lo qual hasta agora no auiamos visto. Porque tu estremada virtud y esfuerço nos promete y haze seguros que veremos gran estrago hecho en nuestros enemigos/y por medio delos cuerpos muertos haremos el camino para nuestras casas. Justa cosa pues sera/no digo con vn trabajo tan liuiano como a ydo venir tres dias cõ tu exercito por essos caminos asperos q̃ dixiste: mas ni avn quando nos metamos por medio delas armas delos enemigos dando y tomando graues heridas/no creamos auer empeçado a pagar lo mucho que te deuemos. Verdaderamẽte dos cosas (segun nosotros pensamos) acostumbran hazer q̃ la gente de algun exercito sea muy fiel assu capitan. La primera que todos concuerdes sean enemigos de aquel contra quien van: la segunda que tengan muy conocidos premios y ciertos õla victoria. Vemos pues señor muy ala clara q̃ los Florentines/y Toscanos q̃ enesta guerra an de seguir tus vanderas tienen estas dos cosas muy por entero. Porque alo primero nunca nadie tuuo/ni deuio tener mas encendida põçoña ni odio tan brauo cõtra otro quanto nosotros lo tenemos/y deuemos tener contra Mãfredo. Porque en perseguirle no solo vengamos los daños y muertes que agora poco a del aueriamos recebido: mas avn hazemos cuenta que perseguimos enel la condenada generacion/deprauado y odioso linage desu padre/aguelo/y visaguelo de quien muchas y graues injurias recebimos. Esta maluada y abominable familia leuantan

Universidad de Deusto
Biblioteca



dose de encabo ỗlos barbaros Germanos vino en Italia y reboluio muchas y grã des ciudades que en aquel tiempo por esta Toscana estauã pacificas y reposadas metiendo enellas tanto mal basta que infunto derramamiẽto de sangre le siguiesse: tanto que gran tiempo no emos visto males/ muertes ni desauẽturas que no ayã nacido y venido de alli. Y puesto que digamos estos son males cõmunes: tocã a todos: tales que iuno son locos los de vna parte y otra los deurian llorar. Es empero propio mal nuestro y de nuestra parcialidad: que nunca esta maluada familia a hecho persecucion alguna contra los Romanos Pontifices/ que assi mesmo no la aya hecho contra nosotros que siempre fuymos en guarda y defensa dellos. Bien creemos señor que sabes quan grandes maldades cometio Federico visaguelo deste: el qual tomando falsamente nombre de principe de Romanos acompañado ỗ gran numero de Sueuos: hizo que verdaderamente Italia sintio ensu venida/no Emperador Romano qual el falsamente se llamaua: mas que venia vn nueuo Hanibal. Este despues de auer destruydo a Milan vna ciudad tan generosa/ y la mayor hermosura y ornamento ỗ todo el Imperio Romano: assi como barbaro y estrangero enemigo: vino despues y sembro por toda tierra Toscana vna ponçoñosa simiente de mal en tal manera que por su causa en cada vna delas ciudades todos los buenos erã perseguidos: los maluados peruersos y ladrones amparados y fauorecidos. Prosiguiendo la crueldad deste/don Henrriq̃ hijo suyo tuuo jũto cõ toda la maldad del padre ser muy desagradecido. Porque despues del ỗ liberalissimo ỗl Reyno que le fue hecho se mostro cruelissimo perseguidor del. En la herencia destas maldades y crueldades succedio otro llamado Federico padre deste Manfredo. Pues escusado es contar las cõspiraciones y tractos que este diuersas vezes tento contra los Romanos Põtifices. Porque aueriguadamente se cuenta/ y contara mientra ouiere memoria de hombres/ como en Leõ se celebraron concilios para prouecr cõtra el furor y maldad deste: en tiempo que el Papa desterrado ỗ Italia apenas hallaua desa parte del rio Rodano lugar seguro donde assentasse para condenar el furor y trayciõ deste gran Rey. Todo esto muy biẽ lo sabes y quanta gloria de aqui recrecio ala casa tuya de Francia. Pues quanto daño crees que a nacido alos hombres de nuestra parcialidad ỗ aquella crueldad agora en nuestros tiẽpos? Porque tanto mas aquel maluado se a encendido contra nosotros/ quanto mas a seydo perseguido por los Pontifices a quiẽ nosotros seruiamos y ayudauamos contra el. De tal manera que entõces fueron los nuestros alãçados delas ciudades en destierros/ y alla enlos castillos y fortalezas ỗde se recogian eran cercados y perseguidos. Pues si algunos destos por su desauentura/ o por largo cerco/ o algun desastre vinieron en manos del/ ellos esperimentaron muy bien su barbara y fiera crueldad: porque con tormẽtos estraños/ diuersos y nunca oydos los mandaua matar. Por cierto señor enesta hueste que vees ay muchos cuyos padres/ hermanos/ o parientes muy cercanos su padre deste Manfredo con cruel muerte mato. Estos agora con sus armas y vidas vienẽ apareiados para vengar se enel hijo. Pues vn poco se auiã esclarescido los siublados de nuestra aduersa fortuna despues dela muerte del padre deste: y eramos tornados en nuestra tierra/ empero el vino y otra vez todo lo desbarato. De tal manera que vna cosa tenemos por muy cierta y aueriguada que para siempre núca terneמos paz ni reposo/ si esta maluada familia de rayz no es dessolada. Por tanto puedes señor Rey creer q̃ todos venimos ardiendo en biuo fuego de furor cõtra Manfredo/ assi por la mala voluntad ya enuegecida que le tenemos/ como tambien con la esperança grande que tenemos de reposar en nuestras tierras/ casas/ y haziẽdas



tanto que qualquier apressuramiento q̃ enla execucion deste negocio pongas: nos parecera larga tardança. Acostumbra a vezes poner cuydado en algunos que de otros se an de fiar: la sospecha delos dones que les an prometido: mayormẽte quãdo el que esta mas poderoso no puede pagar lo que prometio sin gran daño suyo. Pues verdaderamente muy fuera esta todo esto del desseo de nuestros gualardones. Porque nosotros buscamos tales pagos y gualardones/ que ni dañarã a tu potẽcia: ni menos a tus prouechos: antes lo q̃ a nosotros bara ricos: a ti bara mas fuerte y muy mas poderoso. Pues claro esta que nuestro verdadero gualardon no a de ser que nos des ciudades/ cãpos/ ni heredades/ sino que nos tornes en nuestras tierras y casas. Esto es enlo que estamos determinados/ que tu potẽcia enel reyno nos guardara y enla tierra ỗ Etruria/ y nos ternas assi como vn fuerte muro contra tus enemigos quãdo alguna necessidad por aca sete ofrecera. Ten pues por muy cierto que todas estas huestes de gente que aqui vees te seran fieles y seguros basta la muerte. Porq̃ todos conformemente son enemigos de tu enemigo/ y a todos ygualmente les viene prouecho de tu victoria. Vna cosa para conclusiõ de mi oracion te dire por muy principal: que en tanto nos tẽgas passada la guerra quanto veras que durante ella nuestras obras lo mereceran. Porque sin duda todos venimos con voluntad y determinacion dedicados ati.

## ¶ Dela batalla auida entre el rey don Carlos/ y el rey don Manfredo cerca de Benauente.

Quando el rey don Carlos ouo mejor conocido la voluntad delos Florentines por el razonamiento que aueys oydo/ con muy mayor cõfiança y determinacion quedo de proseguir la guerra começada. Y assi acompañado delos Frãceses/ y Etruscos comenco a caminar para Napoles. El Rey Manfredo que ya tenia sus huestes a punto determino salirle al encuentro cerca de Sannio. Auiẽdo auiso el Rey don Carlos desto el tambien se vino a Sãnio. De tal manera que los dos hallaron sus campos assentados cerca de Benauente. Quando alli fueron: el Rey don Carlos primero saco sus esquadrones muy concertados y en orden/ y el Rey dõ Manfredo no rehuso la batalla. Antes sacando prestamẽte su gente en campo muy concertada mando que tocassen las trompetas para romper la batalla. La qual dentrambas partes fue con tanta determinacion y volũtad rompida/ que duro gran rato el pelear sin que la victoria por ninguna parte se mostrasse/ peleando muy brauamente los Germanos por parte del Rey Manfredo/ y los Frãceses/ y Toscanos por el Rey Carlos. Fue tan reñida la pelea que no solo la gente: mas los mesmos Reyes vinieron mano a mano a muy reziamente herirse y pelearon poniendo se en grandissimo peligro cada qual dellos por auer la victoria. En fin que despues de grande espacio que duraua el pelear: la fortuna ỗl Rey dõ Carlos se mostro mas prospera: de tal suerte que alãçados los Alemanes el Rey Manfredo peleando muy valerosamente fue muerto enla batalla. Enla qual de mas de muchos que dentrambas parcialidades murieron: otros muchos nobles y populares fueron presos y captiuos/ y vinieron en poder y manos del vencedor.

*Murio el Rey Manfredo en la batalla.*

## ¶ Dela venida del Emperador Conrradino en Italia: contra el rey don Carlos.

En el siguiente año despues que esta batalla fue dada: el Rey don Carlos trabajo quanto le fue possible traer/ y truxo a su subjeciõ y seruidũbre enla Etru

Universidad de Deusto
Biblioteca



Don Henrrique y don Fadrique hermanos Españoles.

ria todas las ciudades y lugares que en tiempos passados auiã seguido alos Reyes Federico/y Manfredo/exceptãdo solos los Seneses/y Pisanos. Estando en esto vino nueua como Conrradino venia en Italia y que ya era en Tridento/donde se siguieron grandes alteraciones en Roma/y en Sicilia. La causa desto fue: q̃ dos varones Españoles de sangre Real llamados/don Henrriq̃/y don Fadrique despues de auer passado cosas de enojo/y grandes passiones contra su hermano q̃ en aq̃lla sazon era Rey en España/en fin como desterrados salieron desus tierras viendo qne cõtra su hermano no eran parte ni podian esecutar lo que desseauã: jũtaron el mayor numero de gente que les fue possible/y passaron se en Africa donde allegados se pusieron en seruicio del Rey de Tunez/y en esto estuuieron gran tiempo ganando sueldo/y allegando la mayor quantidad de moneda que podiã. Quãdo vieron que aqui auian ayuntado gran numero de moneda/y riqueza de otros despojos/t joyas valerosas començaron a pensar/y consultar que harian que alos dos fuesse bueno. En fin fueron de parecer que el mayor dellos llamado don Henrri que tomasse toda aquella riqueza/y la gẽte q̃ pudiesse y passasse en Italia para pedirle al Papa el Reyno d̃ Cerdeña. Partiendo pues del puerto de Cartago cõ esta deliberacion y acuerdo d̃ y se al Papa: quando fue allegado tuuo fauorable mucho al Rey don Carlos (que poco antes auia vẽcido y muerto en cãpo al Rey Manfredo) y estaua mucho en gracia y gran fauor del Papa. Jũtauasse con esto que el don Henrrique y sus hermanos eran muy cercanos parientes del mesmo Rey don Carlos por parte dela madre. Mouido pues don Henrrique assi por el parentesco y cercano deudo/como tambien por lo mucho que el Rey don Carlos pcuraua ensus negocios conel Papa: ouo le d̃ prestar vna gran quãtidad de moneda que con mucha necessidad le pedia. Empero estando el Papa en deliberacio de dar el dicho reyno de Cerdeña a don Henrrique por intercession del Rey don Carlos: sobreuinieron en Roma grandes alteraciones y nueuos mouimiẽtos de armas vnos contra otros dẽtro dela ciudad. De tal manera que por expressa y cõforme boz delos Romanos fue demandado don Henrrique para que fuesse a poner reposo t sossiego en Roma/y assi por boz del pueblo Romano/y auctoridad d̃l senado fue leuado de Viterbo dõde en aquella sazon estaua conel Papa/y allegado en Roma con la sobredicha auctoridad: solo entreuino en concertar/y de hecho concerto y reposo todos los escandalos y alteraciones que en Roma auia. Quando ya ouo puesto en paz la ciudad/y dado reposo enlos mouimientos sobredichos el Papa/y avn el mesmo Rey don Carlos tuuo por sospechoso el mando d̃l sobredicho don Henrrique y el señorio que en Roma tenia. Enespecial q̃ no auia entreuenido en nada de aquello la auctoridad del Papa/y el mesmo dõ Henrrique tãbien mostraua tratar de secreto otras cosas mayores. Por tãto el Papa cesso por entonces de entender mas enel negocio de Cerdeña q̃ primero se trataua/y avn el Rey don Carlos no queria tomar la moneda que don Henrriq̃ le auia prestado: puesto que sela demandaua: temiendo de no dar le mas poder conella pues ya lo tenia por sospechoso. De aqui adelante don Henrrique començo poco a poco fauorecer en Roma la parcialidad que era contraria al Papa/y al Rey don Carlos: avn q̃ por mostrar que hazia justicia dissimuladamente conseruaua los vnos y los otros dentro dela ciudad. Empero quando ya claramente vio que el Papa lo tenia por sospechoso luego se tuuo por ageno del/y començo secretamente a tratar liga y confederacio con los Pisanos/y Seneses/y con todos los q̃ eran contrarios dela otra parcialidad. Otrosi embiaua el fauor suyo y desu hermano a Conrradino: prometiendole que si queria venir a Roma el sela entregaria. Para mejor pro-



seguir este proposito embio a Conrrado Capicio Napolitano/que en aquella sazõ estaua desterrado desu casa y reyno para que en vna nao de Pisanos passasse con cartas d̃ don Henrrique en Africa a su hermano dõ Fadrique: auisandole delo que passaua y que luego se viniesse de Africa lo mejor que pudiesse/para ayudar y fauorecer enestos nueuos mouimiẽtos a su hermano don Henrriq̃. Este mensajero llebo tambien muchas cartas y creditos d̃l mesmo Rey Conrradino para las ciudades y principales señores de Sicilia/y para muchos amigos que auiã seydo desu padre en aquella ysla. Luego que don Fadriq̃ ouo recebido el mensajero sin mas tardar passo en Sicilia trayendo cõsigo enla mesma nao dozientos caualleros Españoles/y otros tantos Alemanes/y delos Toscanos traya hasta en numero de quatrociẽtos. Allegados en Sicilia assi con las cartas del Rey Conrradino/como cõ las promessas hechas/y otras muy mayores q̃ ellos de palabra les haziã: en breues dias ouieron conuertido assi quasi toda Sicilia excepto çaragoça/Mecina/y Palermo. Luego que don Henrriq̃ supo en Roma lo q̃ en Sicilia passaua sin mas tardar mãdo llamar a todos los caualleros principales que dentro en Roma erã dela parcialidad delos Guelfos/y quãdo los tuuo enel Capitolio biẽ cercados de gran gẽte armada tomo dos caualleros muy señalados delos Vrsinos llamados Micer Napolion/y Micer Mateo: personas muy nobles/y por euitar escãdalo en la ciudad/a manera de presos echolos fuera dela ciudad. A Micer Juã/y Micer Luca: que eran delos Sabinos pusolos enla carcel del capitolio biẽ guardados. A otros muchos assi dela vna parcialidad: como dela otra perdono dãdoles licencia para que biziessen lo que quisiessen desi: y subitamente ouo grandes mudãças. Quãdo el Rey don Carlos fue sabidor juntamente de tantas nouedades/assi del mouimiẽto y rebelion de Sicilia como dela venida de Conrradino/y alteracion que en Roma auia en gran manera temio: y començo a pensar remedio en tan grãdes nouedades. Determino por entõces dexar el cerco que tenia sobre Pisanos y Seneses/y fuele forçado apressurarse a matar este otro fuego que tenia dẽtro de casa. De tal suerte que ouo de dexar parte desu exercito enla Etruria: porque si por alli viniesse Conrradino no hallasse las ciudades (que por el Rey don Carlos estauã) sin guarnicion/y assi se entrasse y las tomasse. Toda la gente que de aqui le sobro despues de fortalecidas aquellas ciudades/la lleuo consigo y la repartio por los Brucios/y Lucanos rebaziendo las villas y lugares q̃ por alli estauan suyas porque no sele reuelassen. Embio assi mesmo mucha parte dõstos en Sicilia para q̃ alla confirmassen y esforçassen las ciudades que por el estauã. Eneste mesmo tiempo y sazon los Pisanos embiaron veynte y quatro galeras muy apunto para correr toda la costa/y saqueando lo que pudiessen trabajar en mouer todas las ciudades que pudiessen cõtra el Rey dõ Carlos. Estas veynte y quatro galeras lleuauan mandamiento que despues de auer corrido toda la costa de Italia/y puesto todos los desterrados ensus casas delos quales yua alli muy gran numero: que se fuessen para Sicilia y se presentassen a dõ Fadrique/y a Micer Capicio para si era menester a yudar a ellos/o alos que eran desu parcialidad. Por otra parte quando Conrradino auia venido en Italia siguieron lo mas de diez mil alemanes hasta la ciudad de Tridento/quando alli se vio Conrradino despidio toda la otra gente dexando se solamente tres mil de cauallo delos mas escogidos. Esto hizo confiando enlas grandes parcialidades que en Italia creya que lo seguirian/o por ventura por falta de moneda para pagar la gente. Empero partiẽdo dela ciudad de Trident o por cerca del rio Atesio se vino para Verona. De alli boluiendo sobre la mano derecha se vino hazia Genoua/porque con tan poca gente no oso venir camino

Este es mal cõmun.

Universidad de Deusto
Biblioteca



derecho para Etruria: viendo en especial que estauan dela voluntad del Papa/y del Rey don Carlos/los ō Bolonia/Rezo/y Modana/y algūas otras ciudades: y sabiendo que todos los de Etruria estauā determinados de guardar los passos del mōte Apenino/y no dexar passar por alli ningun Allemā. Por tanto el se vino a Genoua y metiosse por mar con muy poca gente: los otros mando que le viniessen por tierra de Luna basta la ciudad de Pisa. Alqui estuuo bien pocos dias por reposar la gēte y rebazerla de fuerças. De ay acompañado de muchos Pisanos/ y otros infinitos que de toda Etruria le venian con la mayor volūtad y alegria q̄ jamas gente a capitan vino/se partio para Luca. Estauan en Luca las guarniciones del Rey don Carlos/y gran gente de Florentines/y otros muchos que por el alli se auian becho fuertes (segun poco a contamos.)

## ¶ Dela batalla que ouo enel exercito de Conrradino/contra la gente del Rey don Carlos.

TOdos los q̄ aueys oydo salieron al encuentro alos enemigos basta estar les en vista cō rostro y determinaciō de pelear: apartados no mas de quasi dos mil passos. Empero los Allemanes y todos los otros que estauan conel Conradino viendo los esquadrones del Rey don Carlos que de tal ayze se mostrauā tambien se apercibieron para pelear. Vn rio que de vna laguna cerca de alli salia estaua en medio y partia los dos exercitos. Esperādo los vnos alos otros qual passaria el rio primero se estuuierō todo aquel dia sin bazer otro mouimiēto mas de mirar se/y assi sin bazer cosa alguna se partieron. No muchos dias despues desto mouio su bueste de Pisa/ y caminaron por el campo Florentino basta venir en Bonicio: donde se detuuo vnos pocos de dias/y con todo su exercito de alli camino para Sena. Empero los caualleros del Rey don Carlos (que segū arriba diximos) estauan puestos por Etruria en guarda delos passos/tenian esta determinacion y cargo de yrse siempre a yguales jornadas del Emperador Conrrandino/y su gente para impedirle que no saqueasse ni maltratasse los pueblos que estauā por el Rey don Carlos/y assi esforçarlos y animarlos ensu proposito. Y por esso quādo supieron que Conrradino era allegado a Sena/trabajaron prestamente passar del campo Florentino donde estauan para la ciudad de Arecio/la qual en aq̄lla sazon estaua muy fiel enla parcialidad del Rey don Carlos. Quando fueron allegados en Varico: el capitan ōl Rey dō Carlos despidio mucha gente de caualio delos Florentines que basta alli lo auian acompañado/y para adelante sele offrecian/baziendo cuenta que el cōn solos los de su guarnicīō eran parte para de alli yrse a do fuesse menester: como de hecho caminaron para la ciudad de Arecio. Empero los enemigos estando ya con pensamiento q̄ assi auia de ser/pusieron vna rezia celada dos mil passos de Arecio contra los caualleros Florentines desterrados. Eneste camino ay vna angostura grande entre los montes dela mano yzquierda/y las riberas del rio Arno/y con diuersas rebueltas ō valles que alli se bazē ay muy aparejado lugar para poner celadas. Quando los caualleros del Rey don Carlos ouieron venido alli no muy puestos en orden ni recatādo se delo que les podria venir: los caualleros de Conrradino que estauan enla celada saltaron de sobresalto/ y dada la seña que ensu concierto tenian: vnos por la auāguarda/y otros por la retaguarda tomando en medio los enemigos hirieron rezia mente enellos. Primeramente los Allemanes tomarō la puente/y como cosa en que no auia difficultad defendieronla delos enemigos/enesto los otros heriā rezia mēte enla retaguarda/ otros por



medio rompian y los cubrian de beridas. De suerte que toda la gente del Rey dō Carlos que alli venia no teniēdo lugar ni espacio donde pelear/o mostrar sus fuerças y esfuerço: ni menos dispusiciō para buyr: en breue espacio fueron ōsos y muertos. Sin saluarse de toda esta caualgada del Rey don Carlos sino algunos pocos que auian ya passado la puente quando la celada se descubrio. Los otros todos/o quedaron alli muertos/o fueron en poder delos enemigos captiuos a Sena. Mucho fauorescio Conrradino en gran manera su partido conesta victoria/la qual publico quanto le fue possible por todas las ciudades y lugares ō Italia: assi por cartas como por otros mensajeros: bizo q̄ mucho numero de gentes dexaron al Rey don Carlos y siguieron su parcialidad: temēdo aquella victoria como por vn buē aguero delo que se esperaua. Ya sea verdad que delas ciudades de Etruria ninguna delas que por el Rey Carlos estauan se aparto del/ni por el espanto que la venida de Conrradino ponia/ni por la perdida que el Rey Carlos en aquella batalla auia auido. Mayormente que los mesmos de Arecio/en cuya presencia la batalla se auia dado y de sus ojos/avn q̄ vierō la pdida ōl Rey Carlos ningūa mudāça bizieron: sino que tuuieron siempre muy constantes enla fe q̄ le auiā dado. Las veynte y quatro naos delos Pisanos (que arriba diximos) eneste sazō no cessauā bazer alo que eran ydas/antes despues de auer saqueado todas las comarcas de Gaeta por la costa/ y aposentado los desterrados que lleuauan cada vno ensu tierra/y casa donde para la rebelion y mouimiento era menester: de alli se fueron a Sicilia para socorrer alos otros donde fuesse menester.

## ¶ De como el Emperador Conrradino se vino para roma.

POcos dias fueron los que el Emperador Conrradino estuuo en Sena de ay se partio con su exercito: y viniendo por los campos de Viterbo/donde en aq̄lla sazon estaua el Papa/allego a Roma. Eneste el Papa ya le auia embiado su legado diziendole y amonestandole so pena de muy graues censuras que no fuesse osado de perturbar en alguna manera el Reyno de Sicilia/el qual era dela silla Apostolica/ni menos pturbasse al Rey don Carlos enel señorio ōl dicho reyno de Sicilia pues por la mesma silla Apostolica le era dado. Diziendole assi mesmo que assaz era y demasiado los desagradescimientos/y enojos q̄ de sus antepassados la silla Apostolica poco antes auia recebido por bazerles mas bienes y largos beneficios. En fin q̄ eran ya publicadas censuras graues por el Romano Pontifice cōtra el Emperador Conrradino/como contra hombre que menospreciaua la auctoridad Papal. Empero el Emperador como mancebo que era y muy altiuo de coraçon lo tenia todo en tan poco que avn por alli delante los ojos del Papa/y apesar del quiso que passasse su exercito. Y viendo que muchos delos que eran con la yglesia temblauan por la gran potencia que Conrradino traya/y los muchos que lo seguian/el Romano Pontifice varon sancto en grā manera los esforçaua/y perseuerādo en oraciones y ayunos les dezia que estuuiessen firmes y fuessen ciertos que todo aquel exercito y potencia de Conrradino/assi como humo bruemente se desbaria. Quando fue cerca de Roma todo el pueblo Romano armado lo salio a rescebir muy puestos todos en orden y con estraña alegria vniuersal/y cō aquella pompa y solēnidad que acostumbran lleuar vn Emperador lo lleuarō al Capitolio. All tiempo que lo vieron en Roma desta manera grande era el numero de principes y grandes señores/y otras naciones que ael venian assi de Etruria: como de

Universidad de Deusto
Biblioteca



Umbria/y toda Italia muy determinados y encendidos en morir por su seruicio. Quando tuuo aparejadas todas las cosas que eran necessarias para proseguir la guerra y dar sobre el reyno de Napoles: acordarõ que sus huestes fuessen por el cãpo Tiburtino/y por el Albano: por quãto las guarniciones puestas por el Rey dõ Carlos guardauan el passo del monte Cassino. Al tiempo que Conrradino venia bazia Napoles: don Herriq el Español con grã hueste de gente q̃ de diuersas partes auia ayuntado lo acompañaua todos con sueldo muy bien pagado. En esta sazon el Rey don Carlos auia esparzido su gente por muchas partes: parte tenia en Mecina que era entonces bien cõbatida delos contrarios: otros tenia por muchas partes dela costa para q̃ socorriessen alos daños que las naos (que dixymos) baxiã por todo el reyno dõ Napoles: otra parte auia pdido enla pelea q̃ poco antes auia auido en Etruria. Empero teniẽdo mucha esperança y gentil animo cõ la hueste q̃ se hallo salio al encuẽtro a su enemigo y vino a poner su real/y aposentarse no apartado de dõde el Emperador Conrradino estaua. Quãdo dõ Carlos ouo reconocido las fuerças y grã exercito que Conrradino su enemigo traya: y las pocas que el encomparacion del otro alcançaua/vio manifiestamente que era menester vsar õ ingenio y arte contra el enemigo: porque viniendo conel en batalla campal y publica pelea/no solo no tenia esperãça de poderlo vẽcer: mas avn ni de poderle resistir. De tal manera que vsando de cõsejo y ardid de vn hombre anciano llamado Allardo/el Rey aparto secretamẽte de todo su exercito ochocientos de cauallo los mas escogidos que en todos auia/y estos puso al pie de vna montaña en secreta celada sin q̃ los enemigos ouiessen desto sentimiento. Toda la otra multitud mando que saliessen en vn campo raso: alos quales dio por capitan vn cauallero principal mãdandole que fuesse en tal orden y con tales insignias que todos le touiessen por el Rey. Mãdado que ouo esto puso se el mesmo Rey en vn lugar alto cerca delos q̃ estauan enla celada/y de donde tambien viesse los que pelearan enel llano. Quãdo los capitanes de Conrradino pusieron en orden los esquadrones y concertarõ la gente: ordenaron que los Españoles: Genoueses: y Toscanos fuessen delantteros batalla y lleuassen la auanguarda: los Alemanes pusieron en derredor de la vandera. Luego que rompieron y la pelea fue trauada: los Españoles Toscanos y Genoueses con estraño ardor hirieron enlos contrarios y hizierõ gran mortandad enla gente del Rey don Carlos/tanto q̃ no fueron parte los del Rey Carlos para poder sufrir mucho espacio el furioso impetu con q̃ los otros herian. Empero despues que rompida y desbaratada la auãguarda del Rey Carlos: la gente del Emperador/entro mas adentro y vino alos que trayan la vandera y reseña real/y dando en aquellos derribaron por tierra al cauallero que ya yua con las insignias reales: creyendo que aquel fuesse el Rey/luego començaron a publicar victoria/y que el Rey don Carlos era preso. Los Alemanes y todos los que estauã puestos en reguarda y socorro/ porque no pareciesse q̃ sin ellos se ganaua la victoria/mezclaron se jũtamente ala pelea/y desta manera alançados los enemigos/los del Emperador siguiendo la victoria sin algun recelo se esparzieron y sin alguna orden se derramaron tras los enemigos. En tanta manera q̃ ya enel campo no auia esquadron cõcertado/ni gente en reguarda/ni hombre que mirasse por otro: antes los vencedore atentos a sola la presa/y el saco por todas partes sin algũ cuydado/ recelo/ni sospecha corrian tras los enemigos con mucha alegria/y avn grã parte de los del Emperador siguiẽdo alos otros que huyan se auian ya apartado dõde no parecian. En esta sazon el Rey don Carlos con aquel batallon que tenia enla celada subitamente salto enel campo/y lleuando toda esta gente muy recogida y muy apercebida



apercebida començo de refresco a herir enlos enemigos que estauan derramados y sin cuydado. Luego se fue derecho al lugar donde se mostraua estar la reseña del Emperador Conrradino/al qual en vn momento desbarato y malamẽte rompio. Conrradino espãtado del caso tan subito y atonito de verse vencedor y enel mesmo punto vencido/puso se en huyda con esos pocos que se hallaron para seguirlo. El Rey don Carlõs detuuo los suyos del seguimiẽto del/y ordeno que aquel esquadron assi apiñado como el lo traya estuuiesse alli apercebido para herir enlos q̃ viniessen de auer corrido/muerto/despojado y perseguido la otra gẽte suya: y assi como viniessen vnos q̃ otros los rescibiessen y estos hiriendo/prẽdiẽdo/y matãdo. De esta manera/y conel ardid que aueys oydo el Rey don Carlos ouo entera victoria del Emperador Conrradino.

## De como huyo y murio el Empador Cõrradino.

EL emperador Conrradino escapado de alli se vino para Roma donde fue recebido por Guidõ Feretrano/el qual auia dexado en Roma por gouernador quando de alli se partio. El pueblo Romano assi mesmo lo recibio de buena voluntad: sin que fuesse sabidora la gẽte comun dela perdida y daño que el Emperador auia recebido. Empero viniendo luego tras estos los ciudadanos Romanos (aq̃llos digo) que poco antes alançados por donde Herriq̃ que gouernaua auian sey do desterrados de Roma/y se auian jũtado conel Rey don Carlos/y ayudãdole en aquella batalla luego se juntarõ los capitanes Vrsinos/y los ciudadanos Sabelos/y subitamẽte toda Roma fue en armas. Viendo esto el Emperador Cõrradino con gran miedo desamparo la ciudad/y secretamẽte sin ser conocido se fue para la ciudad de Vaustaura por poderse passar de alli por mar ala ciudad de Pisa. Empero fue preso antes que õ Vaustaura se partiesse/y lleuado a poder del Rey don Carlos. Ho muchos dias despues desto fue traydo ala ciudad de Napoles/ y alli le fue quitada la cabeça. Fueron descabeçados alli juntamente conel el Duque de Alscuria/y Gerardo Pisano: empero don Henrrique el Español fue preso enel cãpo Reatino adonde auia huydo/y fue entregado al Rey dõ Carlos. El q̃l assi porque le era pariente como tambiẽ porque el Rey lo prometio al que selo truxo nolo descabeçaron: puesto que con estar catiuo mientra biuio escapo por entonces la vida. Passado esto la ysla de Sicilia/y todos los otros lugares del Reyno vinieron en obediencia y debaxo el mando del Rey don Carlos.

*Cortaron la cabeça al Emperador.*

## De como los Sicilianos se reuelaron contra los Franceses/y de otras cosas.

MUchos fueron los daños y muy grandes los males que recibierõ los Sicilianos seyendo mandados y enseñoreados por los Frãceses/empero no lo sufrieron mucho tiempo. Porque segũ Leonardo Aretino hystoriador escriue despues de ser muertos el Rey Manfredo/y el Emperador Conrradino: las ciudades de Sicilia que se auian rebelado boluieron en poder del Rey don Carlos. El qual embio alli gouernadores Frãceses para que las gouernassen y touiessen debaxo su mãdo y señorio. Los quales assi ellos como todos los Franceses que en sus guarniciones trayan eran hombres crueles a natura soberuios/desabridos/de furiosa y intolerable conuersacion tales que matauan infinitos delos Sicilianos. Tanta era en fin la furiosa fantasia õlos gouernadores: tan grãde la crueldad de aquella gente barbara que conellos venia que ya los Sicilianos no eran tenidos

*Leonardo Aretino.*

*El señorio irrazonable no puede durar.*

Universidad de Deusto
Biblioteca



en cuenta de hombres libres/ mas todos en vniuersal eran esclauos/presos/y cati-
uos. Por cosas muy liuianas/y a vn a vezes por vna palabra q̃ algo sobrada ba-
blassen/el castigo era luego de tormẽtos muy crueles. Por todas las ciudades no
hallarades otra cosa sino acusadores/a horcar hõbres/o cortarles las cabeças: esta
era la mas liuiana manera de pena que le podian dar. Juntauase conesto la auari
cia endiablada y desuergonçado robar delos Franceses: la sed que tenian de oro q̃
nadie bastaua a matarla: tal que a justos y pecadores condenauã. Enfin que enel
robar ni auia templãça ni manera. Tener alguno hazienda/o riquezas/le era repu-
tado por crimen de lesa magestad. Quanto el patrimonio de alguno era mayor: tã
to estaua mas peligroso: q̃lquiera delos ricos señaladamente era acusado por tray
dor al Rey Carlos: y aql dezia que auia seydo autor dela rebellion/ y que auia se
guido las partes del Rey Manfredo/o del Emperador Conradino/y que tenia
las ymagines y figuras destos en su casa. Tã hechos eran ya a ser despojados de
grandes haziendas que no solo noles daua pena/mas avn lo desseauã/con tal que
les dexassen las vidas y no hiziessen crueles carnicerias en sus personas. Mo contẽ
tos delo sobredicho los Franceses vsauan mala y suziamẽte de vna desenfrenada
carnalidad con las mugeres Sicilianas: y esta cõ tanta libertad que no solo los se
ñores y personas principales / mas avn los criados y moços destos eran venidos
zes ỏla tierra. Cada qual con la que le agradaua sin tener algun respecto ỏ virtud/
miedo/ni verguença. Algunos años passarõ que las ciudades de Sicilia padescie
ron esta crueliſſima y tan dura seruidumbre que aueys/oydo hasta que vencida su
paciẽcia con la sobrada grãdeza delas injurias ouieron de rõper en rauia y furor:
El principio del mouimiento nascio delos de Palermo. Acaescio que los ciuda-
danos de alli hazian vna gran fiesta acostumbrada: la qual celebrauan cerca dela
ciudad enel lugar dicho Monrreal/que esta quasi tres mil passos de Palermo: la
fiesta era enlos dias de pascua/enlos quales yua infinita gente assi hombres como
mugeres de todas cõdiciones a holgarse enel sobredicho lugar. Yuã assi delos ciu
dadanos de Palermo como tambien delos Franceses que alli estauan aposenta-
dos para regir y gouernar la ciudad. Acaescio q̃ quando alla fueron mucha gente
delos vnos y delos otros: los Franceses prosiguiendo su vieja costumbre de vltra
jar y maltratar los Sicilianos comẽçaron a reconoscer los si lleuauã armas. Mas
do no las hallaron en poder delos hombres / socolor de buscar las en poder delas
mugeres dellos/ tomauan les los pechos y tetas tratandolas con todo desacata-
Gran desuer- miento / poca verguença y menos honestidad. De que los Sicilianos indignados/
guenças. y no pudiendolo ya sufrir rompieron conellos y començaron la pelea con piedras
y puñadas/y lo que delante se ballauan: de ay con las armas que de presto pudie
ron auer/tanto que prestamente dieron con los Franceses en tierra. Estos bolue-
ron luego ala ciudad/ y prosiguiendo lo que en Monrreal auian hecho comẽçarõ
Estrago de la gente de Palermo en tal manera que dentro en vn breue espacio no quedo solo
Franceses en vn Frances biuo en toda la ciudad. Esta nueua salio de Palermo y se derramo
Sicilia. por todas las otras ciudades de Sicilia: enlas quales con mucha presteza hizierõ
lo mesmo que auian hecho los de Palermo. De suerte q̃ fueron degollados y cor
tados a pieças todos quantos Franceses eran enla ysla de Sicilia. y no solo dexa
ron en Sicilia todo quanto malamente robando auian adquirido/y el desoneſto fu
ror carnal en que auiã andado/ mas avn contodo esto miserable y vergonçosamen
te dexaron las vidas. Por dõde se confirma la sentencia de Marco Tulio que di-
ze. Que ninguna cosa es mas necessaria alos principes/y grandes señores que ser



virtuosos y bien quistos de sus pueblos y subditos. Porque los que lo contrario
hazen no tienen la vida segura.

## De como el Rey don Carlos passo en Si-cilia/ y otras cosas que se siguieron.

Estaua enesta sazon el Rey don Carlos en Italia enlas partes de Etruria: el
qual luego q̃ supo la rebelion de Sicilia junto delos Florentines/ y pueblos
a ellos comarcanos/todos quantos cõ muchos ruegos pudo ayuntar. Y hechas
sus hueſtes el se partio para el Reyno de Napoles/y allegado enla ciudad de Ri-
oles que es lugar de donde mas breuemente se puede passar en Sicilia: alli se pa-
ro a proueer las cosas para su camino necessarias. y por quanto en aquella sazõ to
das las naos y galeras del Rey eran detenidas y ocupadas en diuersos puertos
por los Sicilianos (que ya todos erã rebelados) tenia dificultad grande en passar
a Sicilia. Acu ya causa comẽço a jũtar todas las naos que le fue possible en toda
la costa del Reyno y de Italia. E jũtado desque tuuo la mejor flota q̃ pudo: fuesse
derecho a poner cerco sobre Mecina que era la ciudad mas cercana. Fue rezio y
muy grande el combate que dio luego a esta ciudad/y no menor el esfuerço delos
que dentro eran en defenderse y resistirle. Porque veya claro el Rey don Carlos
que delo que enesta ciudad hiziesse se auia de tomar regla para todas las otras / y
que de ganar/o perder aquella que era la primera colgaua todo su bien/ o su mal.
Los Mecinenses temiã en grã manera la yra y furor del Rey Carlos si fuesse vẽce
dor/nunca se partia de sus ojos la soberuia y crueldad delos Franceses: tanto que
sin duda holgauan recebir qualq̃era muerte honesta/antes que venir en poder de
las fealdades delos Frãceses. Teniẽdo pues el Rey dõ Carlos assentado su real
sobre la ciudad de Mecina: y mostrando quãto le era possible sus fuerças y poder
alos Sicilianos para ponerles miedo/y ellos prestamẽte hizierõ vna y muchas em
baradas a don Pedro Rey de Aragon suplicãdole ouiesse por biẽ de socorrerlos
diziendo que con mucha razon y justicia los podia tomar por suyos pues era casa-
do con doña Costança hija del Rey Manfredo Rey de Sicilia/que poco auia era
muerto. Y pues no auia quedado hijo varon del Rey que sin duda este reyno por
legitima successiõ pertenecia ala hija. Enlo demas que ellos le offrecian la posseſſiõ
del Reyno pacifica y muy voluntaria con conformidad de todos. Demas desto
le dezian/que a ninguno pertenecia tanto vengar la muerte del Rey Mãfredo: co
mo a su yerno y nietos que eran el mesmo Rey de Aragon y sus hijos: en especial
que el mesmo que auia muerto al Rey Manfredo/esse era el que agora injustamẽ
te tenia ocupado el reyno. El mesmo era el que atormentaua y dissipaua las ciuda
des de Sicilia/y suffrir que ellas fuessen maltratadas era contra la honrra y hone-
stidad del Rey.

## De como don Pedro Rey de Aragon. passo en Sicilia/y lo que enella hizo.

Mouido en gran manera el Rey de Aragon conel razonamiento y embara
da delos Sicilianos (segũ aueys oydo) viendo assi mesmo muy claramen-
te la voluntad y desseo que le tenian: nole parecio que deuia perder vna disposiciõ
y auinenteza tan hermosa de poder ganar vn reyno tan señalado/ y tan de estimar
como era Sicilia. Hizo gracias alos embaxadores de su embaxada/y respõdioles q̃
el tenia por muy encargado el bien y honrra/y salud de todos los Sicilianos/y q̃

Universidad de Deusto
Biblioteca



sin dubda luego que oujesse aparejado las cosas que para la guerra le erã necessarias el se passaria en Sicilia: no tanto por codicia del reyno/quanto por vengar la muerte del Rey Manfredo su suegro. Aceptada pues la embaxada/y hecha la deliberaciõ despidio muy honradamente los embaxadores/auisandoles que era lo que entre tanto deuian hazer los Sicilianos. Diose toda la priessa que le fue possible para passar en Sicilia. Ayudaua mucho ala presteza desu partir/que pocos antes auia passado con vna hermosa y grande flota en Affrica dõde auiã hecho señalada matança/y muy gran estrago enlos Barbaros y Moros de aq̃lla tierra. Tãto que por puro combate les auiã tomado vn gentil lugar enla costa de Beruería: y en aquella sazon se hallaua el Rey con su flota vencedora y muy prospera no lexos de Sicilia. De suerte que prestamente el partio dela costa de Affrica donde estaua con quarenta galeras y otras muchas naos gruessas. Y con muy gentil tiẽpo que le bizo muy breuemẽte fue enel puerto de Palermo. Allegando luego en sus galeras y naos leuantarõ pendones/vanderas y reseñas cõ las armas de Aragon para ser conocido como lo auia primero cõcertado con los embaxadores. Salto luego en tierra acompañado de muchos caualleros dõde fue recebido de todos los pueblos nobles y principales dõ Sicilia z ciudadanos dõ Palermo/cõla mayor honrra y alegria q̃ jamas principe fue/y de conforme boz de todos llamado Rey. Fue marauilloso el aparato que enla ciudad se bizo para recebirlo: las grãdes processiones de todas las gentes: la alegria de chicos y grandes tan vniuersal que era cosa de marauillar: todas las calles dõ sedas/brocados/y paños riquissimos empa ramẽtados infinitas danças y bayles delos populares/assi lo lleuarõ hasta dẽtro la ciudad/y lo aposentaron enla casa real (dõ donde poco antes auian alançado los Franceses) acompañandole grandissimo numero de Sicilianos/y Españoles. De ay prestamente puso en orden muchas naos/y delibero passar a Mecina: la qual el Rey don Carlos tenia cercada (segun arriba auemos dicho). Quando el Rey don Carlos fue sabidor desu yda/pareciole que seria cosa peligrosa esperarle/en especial viendo q̃ toda Sicilia le era contraria/y que se veya encerrado alli con falta de prouisiones y vituallas para su gente. Por tanto acordo de leuantar el cerco/y prestamente boluerse en Italia. Luego que este consejo/o deliberacion del Rey Carlos fue publicado por el real: fue tanta la priessa que la gente dio en recogerse alas naos temiẽdo de ser postreros enel en barcar: que sin duda parecio vna manera de desesperacion/o de manifiesto huyr/tanto que se dexarõ enlos reales todas las tiẽdas z ingenios de guerra/y otras muchas cosas que ensu campo tenia. Apenas era partido de alli el exercito del Rey don Carlos quando allego la flota del Rey de Aragon/y delos Sicilianos juntamente conel. El Rey dõ Carlos como hombre que por entonces no deliberaua pelear passosse en Apulia y deshizo todo su campo: y los socorros delos amigos mãdo que se tornassen cada vno a su casa. Deste tiempo en adelante fue ayuntada Sicilia con la casa de Aragõ. Que fue seyendo sumino Põtifice el Papa Martin quarto. Comenco el põtificado deste enel año dl señor/de mil y doziẽtos y ochẽta y vno: y duro q̃tro años y dos meses.

*Quarẽta galeras/y muchas naos gruessas.*

*Iũtose Sicilia con Aragon.*

## Delas ordenãças q̃ el rey dõ Pedro hizo en Sicilia.

Alançado el Rey dõ Carlos del puerto dõ Mecina: y puestos todos los pueblos de Sicilia en reposo/y sus cosas en concierto: el Rey don Pedro concedio en vniuersal y en particular muchos y grãdes priuilegios/y gracias alas ciudades/villas/y lugares de Sicilia: y alos caualleros y psonas principales. Assi mesmo a otras muchas personas: los quales les dio firmados y sellados con su sello



Real/y en tal forma que fuessen firmes y muy valederas. Y quando tuuo toda la ysla eneste estado embio por su muger doña Costança: la qual juntamente con sus hijos fue alla: muy acompañada de grandes señores/y caualleros/y nobles/y con muy gran numero de gente.

## De como el Rey don Carlos vino en Espaã: y desafio al rey dõ Pedro para q̃ vno a vno se matasse cõel.

Estando ya el Rey dõ Carlos del todo sin esperãça del reyno de Sicilia: otrosi auiendo recebido muchas injurias y daños grauissimos: entre los quales era que el mesmo Rey don Pedro Rey de Aragon le auia prendido vn hijo que era Principe dõ Salerno/fuesse a Roma para verse conel sancto padre/y despues de muy largamente auersele querado del Rey dõ Aragon acordo embiarle sus desafios. Por consentimiento delos dos Reyes/y tambien del sancto padre se cõcerto que los dos vno a vno se saliessẽ a matar tal dia/y que fuessen en Inglaterra en la ciudad de Burdeos. El Rey de Aragõ fue al puesto primero/y antes del dia cõcertado: donde fue muy enteramente auisado dela traycion que los Franceses cõtra el tratauã: concertando de matarlo a trayciõ: el salio assi ala hora de medio dia armado en blanco enel mesmo dia que se auian de combatir/y passeãdose por la liça pregũto alas guardas y fieles del campo si estaua alli el Rey don Carlos. Respondierõle ellos/q̃ el Rey don Carlos no era alli. Corrio tres vezes el campo assi armado como yua/y tomado muy en forma su testimonio y testigos dõsto que auia hecho el se partio prestamente. Quando ya el sol se yua a poner el Rey dõ Carlos salio ala liça/supo lo que el Rey de Aragon auia hecho/y doliole en gran manera/y con muy gran yra el se boluio a Roma/y alcanco del Papa vna excomunion y grauissima censura contra don Pedro el Rey de Aragon/tan grande que el Papa mandaua que fuesse priuado el Rey don Pedro/no solo del reyno de Sicilia/mas a vn del reyno de Aragon. Quando esto ouo auido/junto las mayores huestes q̃ pudo y por Salsas vino en España hasta la ciudad de Girona. Puesto cerco sobre Girona comenco a darle muy rezio combate por todas las vias del mũdo que le era possible. Y estando eneste vino vna grauissima pestilẽcia enla gente desu campo: tanto que la mayor guerra y mal que padecian era/el terribilissimo hedor/y la graue corrupcion delos cuerpos muertos que enel campo auia: sin auer quiẽ los enterrasse. Otrosi auia enla mesma ciudad de Girona vna yglesia llamada de sant Felipe dõde estaua guardado/por muy grã reliquia el cuerpo dl glorioso sant Arsis donde se hazian infinitos milagros. Era tan desonesto el desacatamiẽto que los Franceses tenian alas yglesias y altares que sin differẽcia alguna en todas encerrauã sus caualios: haziendo delas yglesias aposento para las bestias. Y creesse que marauillosamente en castigo desu peccado enesta yglesia se mostro tal marauilla. Que de dõde este cuerpo sanctissimo estaua salio vna grã enrambre de moscas muy grandes y espãtosas/y de diuersas colores: las quales arremetian cõtra los Frãceses/y picandolos: no de otra manera los matauan que si fueran lançadas q̃ les dieran. Cargados pues los Franceses de muchas desauenturas/y perdida la esperança dela victoria se fuerõ: dexando la ciudad que ya tenian tomada. Yendo por el camino era cosa marauillosa ver como se cayã muertos/y vno a vno y en todas maneras. Tanto que el mesmo Rey don Carlos muy descaecido y sin virtud era lleuado en vnas andas/y no teniendo salud para passar adelante se hizo lleuar a Ampurias donde dio fin a su vida.

*Quã dañosa es la yrreuerẽcia alas cosas sacras.*

*Gran milagro.*

*Murio el rey don Carlos.*

Universidad de Deusto
Biblioteca



## ¶ Del lugar y tiempo desu muerte/y delos hijos que dexo.

MUrio en Villafranca a onze dias del mes d Nouiembre: enel año del señor de mil y dozietos y ochēta y seys/seyendo el de hedad de cincuenta y cinco años. Dexo quatro hijos y dos hijas. El dō Alōso q̄ le succedio enel reyno de Aragon: y a don Diego que primero fue Rey d Sicilia: y muerto su hermano dō Alōso succedio enel reyno de Aragon. Despues deste nascio don Federico: que tambien fue Rey de Sicilia/y al fin nacio don Pedro que biuio entre sus hermanos sin algun principado ni señorio. La mayor de sus hijas llamada doña Ysabel fue Reyna de Portugal: y la otra llamada doña Hostança (o segun algunos quierē) doña Violāte se caso cō dō Roberto Rey d Napoles. Esta sepultado este Rey dō Pedro en Cataluña/enel monesterio de Sanctas Cruzes. Fue su muerte con verdaderas lagrimas muy llorada de todos los pueblos/assi de Espaňa: como tambien de Sicilia.

## ¶ De don Alonso hijo del rey don Pedro: dezeno rey de Aragon/y Conde de Barcelona.

DOn Alonso el hijo mayor del Rey don Pedro (segun que ya dixim̄os) succedio enel reyno d Aragon. Este fue vn hombre muy virtuoso: dotado excelentemēte assi enlas cosas del cuerpo: como tambien enlas del anima. Señaladamēte fue muy esforçado y muy liberal/fue hombre muy bien dispuesto/y de muy buen gesto. A causa de ser tan agraciado/y en todas las cosas tan acabada persona/fue de todos muy bien quisto: tanto que los ojos y voluntades de todos estauan puestos enel. Al tiempo que su padre murio el se hallo enla ciudad de Mallorca: donde al tiempo que recibio la nueua de como el Rey don Pedro su padre era muerto el celebro las obsequias con muy crescidos llantos/y señalado sentimiento de todos. Detuuose alli algunos dias hasta dexar las cosas de toda la ysla muy reposadas y en concierto. De alli se partio acompañado de muchos nobles y passo en Espaňa/y vino de camino hasta çaragoça: donde fue recebido delos ciudadanos/caualleros/y todos los principales del reyno con muy estraňa solēnidad y alegria: Porq̄ el era (como ya emos dicho) en todas cosas muy acabado varon: y señaladamente en grandeza y liberalidad vnico entre los otros principes. Tanto que nūca mostraua mas estremada alegria en su rostro ni tanto gozo se conocia enel: como quādo auia hecho algunas muy señaladas mercedes: y quāto erā mas crescidas/tanto era mayor su alegria. De tal suerte le era esto natural que fue por comun refran de todos llamado el Rey don Alonso el largo. Este se vino auer en habla con el Rey de Ynglaterra: y a interessiō del solto al Principe de Salerno hijo del rey don Carlos: el qual largo tiempo tuuo y dexo en prision el Rey don Pedro su padre (segun que arriba aueys oydo). Ya sea verdad que quando lo solto tomo en rehenes dos hijos del mesmo Principe de Salerno/y otros siete nobles del Reyno de Napoles.

## ¶ Del gran amor/y fauor que siempre mostro alos buenos/y odio que tuuo contra los malos/y otras cosas que hizo.



EN lo demas desu vida se halla que assi como siempre trataua cō mucho amor y volūtad alos buenos y fieles y los fauorecia/por el contrario era muy enemigo delos malos y tenialos en gran aborrecimiēto. Porque en muchos (aquiē se fialadamente amo) se vio por esperiencia quan bien los trato/y quā señaladas mercedes les hizo. Assi mesmo se vio quan agro castigador fue delos malos/escandalosos y reboluedores. Assi tio don Jayme que era Rey de Mallorca le quito el reyno: porque se auia hecho conel Rey de Francia contra su padre el Rey dō Pedro Rey de Aragon. Allançado el tio: el quedo por Rey de Mallorca/y junto conella a Menorca: la qual hizo suya conquistandola y echādo della los Moros que la tenian. Este Rey don Alonso biuio sin jamas casarse muy honestamente/tanto que fue llamado dō Alonso el Casto. Viendose muy agrauiado de enfermedad tomo el habito de sant Frācisco. Y vestido del/murio enla ciudad de Barcelona enel año del señor de mil y dozietos y nouēta y dos: seyendo el de veynte y siete años. Esta sepultado enla mesma ciudad enel monesterio de sant Francisco: dicho comūmente delos frayles Menores: enel mesmo sepulchro desu madre. Quando murio dexo heredero asu hermano dō Jayme Rey de Sicilia: porque assi lo auia dexado ensu testamento mandado el Rey su padre quando murio. Assi mesmo auia mandado que don Jayme Rey que era de Aragon renūciasse el reyno de Sicilia asu hermano menor don Fadrique.

*Mallorca/y Menorca se juntaron con Aragon.*

## ¶ De don Jayme hermano del Rey don Alonso rey de Sicilia: el qual despues dela muerte desu hermano dexo el reyno de Sicilia a dō Fadrique su hermano menor/y el fue rey onzeno de Aragon y Conde de Barcelona.

QVando fue muerto el Rey dō Alonso (que como aueys oydo murio sin hijos) juntaronse los nobles y principales/de Aragō Cataluña/y Valencia: y determinaron q̄ fuesse el Cōde de Ampurias por embaxador a don Jayme Rey de Sicilia (que en aq̄lla sazon alla estaua) y que le llenasse vn traslado del testamēto que auia hecho el Rey don Alonso: suplicandole ouiesse por bien venir luego a tomar possession delos reynos y señorios de Aragon/Barcelona/y Valēcia. Luego q̄ el Rey don Jayme ouo recebido la embaxada: ante todas cosas celebro muy honrradamente las obsequias desu hermano: y renūcio el reyno de Sicilia asu hermano don Fadrique (que alla ala sazon se hallaua) assi como su padre enel testamēto lo auia mandado/libre y desembargadamente selo dexo. De alli partio acompañado de muchos nobles de Sicilia/y vino con ocho galeras en Espaňa/y siguio su camino derechamēte a çaragoça/a donde (como es costumbre delos reyes de Aragon) juro las ordenanças fueros y priuilegios dela ciudad y reyno/y fue muy gloriosamente por Rey coronado.

*Apartose Sicilia de Aragō*

## ¶ Delas mugeres y hijos que tuuo.

LA primera muger que tuuo fue doña Maria hija del Rey de Castilla/y prima hermana del mesmo Rey don Jayme. Empero por mādado del Romano Pontifice se deshizo este casamiento. ya sea verdad q̄ jamas auia tocado ni ayūtado se con la dicha doña Maria. Esto mando el Papa por el deudo y parentesco que tan junto era entre ellos. Apartado desta se caso con doña Blanca hija de don Carlos Rey de Napoles. Y hecho este casamiento saco de prisiō y puso en entera li

*Dissoluio el Papa el matrimonio.*

Universidad de Deusto
Biblioteca



bertad a don Luys/ y don Roberto hermanos dela muger que tomo: los quales (segũ arriba oystes) auia mucho tiempo que auian entregado al Rey de Aragõ en rehenes por librar al Rey don Carlos su padre. Luego que estos fueron en libertad se passaron en Napoles a su padre el Rey dõ Carlos. El mayor dellos que se llamaua don Luys aquien venia legitimamente la succession del reyno de Napoles: luego que ouo visto a su padre renuncio la succession del reyno/ y se hizo frayle de sant Francisco. Este acausa de su gran sanctidad y perfecion de vida fue leuado para Obispo õ Tolosa. Fue assi mesmo canonizado por sancto despues de su muerte. Don Roberto su hermano deste succedio enel reyno de Napoles despues dela muerte del padre/ y casose cõ doña Violante hermana del Rey dõ Jayme. Muerta esta se torno a casar cõ doña Sãcha hermana del Rey õ Mallorca. Esta edifico en Napoles la yglesia de sancta Clara/ y el monesterio de sancta Cruz dela ordẽ de los Menores: q̃ es de sant Frãcisco dela obseruancia. Enel qual oy en dia yaze sepultada. Otrosi casose el Rey don Jayme (despues de ser muerta doña Blanca) con doña Elisenda de Mõcada: la qual cerca de Barcelona edifico el monesterio de Mõjas q̃ oy en dia se llama Pedraluas/ enel qual assi mesmo yaze sepultada.

El principe frayle de sant Francisco.

El monesterio de Pedralbas.

## De como confirmo todos los preuilegios del reyno/ y otras cosas q̃ hizo.

A Suplicacion de muchos pueblos de Aragon les confirmo todos sus preuilegios/ y cumplio con mucha liberalidad todo lo que le pediã. Ouo (el sobredicho Rey dõ Jayme) cinco hijos de su muger doña Blãca la hija del Rey de Napoles/ q̃ fueron. Don Jayme el qual fue casado con doña Leonor hija del Rey de Castilla: y sin jamas tocar enella determino entrarse/ y õ hecho se entro enla religiõ de sant Juan de Hierusalẽ: despues fue elegido por maestro dela orden de Montesa. Despues del Rey don Jayme nacio don Alonso: el qual fue casado con doña Teresa nieta del Conde de Vrgel. Alcuya causa por legitima herencia ouo despues el Cõdado de Vrgel. Este torno a recobrar y sojuzgar los Sardos q̃ se auiã rebelado. Nacio el tercero don Pedro: este primeramente fue Conde de Prades despues fue Conde de Ampurias. El quarto hijo que nacio/ fue don Ramon Berenguer Conde de Prades/ y de Ribagorça. Postrero destos le nacio don Juan que fue Arçobispo de Toledo/ y õspues Patriarca õ Tarragona y de Alexãdria. Ouo el dicho Rey don Jayme otras tantas hijas que fueron: doña Costança muger de Emanuel hijo del Rey de Castilla: doña Maria muger del infante dõ Pedro de Castilla: doña Blanca Prioressa del monesterio de Xexena: doña Violante que caso conel principe de Tarento: doña Ysabel que fue muger del Duque de Austria. Ouo assi mesmo vn hijo bastardo/ y vna hija que murio seyendo muchacha. El hijo se llamaua dõ Jayme: y caso con doña Juana hija de d õ Lope de Luna/ y conesta tomo el titulo de Conde de Luna.

Arçobispo de Toledo hijo del Rey de Aragon.

## De como firmaron paz cõ don Jayme rey de Aragon/ y suegro del rey don Carlos.

Q Uando fue ya hecho el matrimonio del Rey don Jayme con doña Blanca hija del Rey don Carlos. El Papa Bonifacio que era en aquella sazõ acabo conel Rey de Aragon que restituyesse a su suegro el Rey dõ Carlos el reyno de Sicilia (que segun arriba aueys oydo) tenia y que el Papa era cõtento perdonar al Rey de Aragon todas las injurias/ offensas/ y agrauios que hasta en aquel tiẽ-



po auian hecho ala yglesia el y sus antepassados: que erã muchas y muy graues. Vino en Espaũa para concertar este negocio conel Rey vn Cardenal embiado de Roma õ parte del Papa. Este Cardenal murio antes que touiesse el negocio acabado. Seyendo auisado el Papa por parte del Rey don Carlos dela muerte del sobredicho Cardenal luego õspacho dos Arçobispos que viniessen en Espaũa ala mesma embaxada y negociacio. Para que estos confirmassen la paz entre los dos Reyes sobredichos: y con publicos pregones la publicassen. Otrosi q̃ absoluiessen a don Jayme Rey de Aragõ/ y a sus antecessores/ y a todos los pueblos suyos de todas y qualesquier censuras/ descomuniones/ y entredichos/ en que ouiessen incurrido/ y los reconciliassen ala yglesia. Todo esto fue celebrado cõ gran solẽnidad y con pregones publicos: y con mucha alegria delos Frãceses q̃ estauã presentes.

## De como los embaxadores õ Sicilia q̃ allí erã se q̃rarõ grauemẽte al rey dõ Jayme delo q̃ auia hecho.

EL sobredicho Rey don Jayme mando llamar los embaxadores de Sicilia (q̃ael pocos dias q̃ auia erã venidos) y llamados en su p̃sencia amonestolos quãto le fue possible ouiessen por biẽ obedescer ala yglesia/ y al Rey dõ Carlos. No solo los amonesto y aconsejo/ mas avn trabajo en consolarlos: porque muy agramẽte los veya llorar: tanto que passo gran rato que sobrados del lamentar los embaxadores nole pudieron tornar respuesta. Finalmente despues de sus largos llorosvno que entre ellos auia varõ de gentil ingenio/ señalada abilidad y saber/ hablo al Rey desta manera. Escellente Rey y señor nuestro don Jayme/ en diuersos libros leemos como muchos pueblos se an rebelado y desamparãdo a sus Reyes y señores y dãdose a otros: y nuestros ojos assi mesmo lo an visto. Empo auer seydo los pueblos desamparados de su Rey y señor jamas hasta el dia de oy lo leymos/ vimos/ ni oymos. Por tanto verdaderamente sera nuestra condicion y suerte muy mas desauenturada que la delos otros todos/ y sera nuestra perdida y daño muy mas de llorar. Porque sin duda ninguã creemos: que ya tu muy bien sabes que es lo que deuen hazer los Sicilianos viendose desamparados de tu esperança/ fauor/ y ayuda. Los q̃les sin duda ninguna estã aparejados para sufrir qualesquier tormẽtos/ penas/ y crueles muertes: antes que tornar en seruicio delos Frãceses. Y mas te certefico q̃ seran contentos seruir a qualquier principe del mundo el mas Barbaro y cruel que sea/ antes que sufrir solo vn dia las costũbres superbissimas: el yugo intolerable de seruidũbre ageno de toda virtud delos Franceses. O hõra dela casa õ Aragon/ y exemplo de gran piedad: porque consientes que la noble y gloriosa fama tuya y de tus antepassados se aya de escurescer cõ esta sola fealdad q̃ tu cometes? Especialmente como tu no puedes honestamẽte ni haziendo lo que deues faltarnos: pues estas obligado a nosotros cõ las mesmas leyes que nosotros lo estamos ati. Y si te parece que no te merecen por Rey los Sicilianos que tan õ su voluntad se dieron ala casa de Aragon: y si menosprecias y tienes en poco el reyno de Sicilia que tãtos y tã poderosos Reyes y principes an desseado/ alomenos no nos niegues consejo: antes ten por biẽ acõsejarnos: pues tu nos desamparas: a quien deuemos tomar por Rey. Mouiosse a gran dolor el Rey oyendo estas palabras del embaxador/ y viendo el gran llanto que los otros todos hazian: y muy trasspassado õ lastimas/ gimiendo/ y sospirando vañados sus ojos de lagrimas les dixo. Yd buenos varones yd a vuestras casas/ alla esta mi hermano el Rey dõ Fadrique: el qual con mas libertad podra dar consejo a vosotros y a todos los Sici-

Universidad de Deusto
Biblioteca



lianos. Oyda esta respuesta los embaxadores de alto abaxo rompieron las ropas de grana/ y seda que encima trayã: delas quales yuan adornados en señal destre mado dolor ẽ incõparable tristeza/y cruelissima desesperaciõ. Vistierõse assi mesmo vnas ropas largas y negras en señal del mal grande que de alli auia de nacer. Hizierõ teñir de negro las velas y entenas y masteles delas galeras: lo q̃l todo auiã traydo blanco. Con estas insignias de dolor vinieron a Sicilia: donde allegados ayuntaron todos los nobles del reyno: ẽ juntos hizieron larga y complida relaciõ a don Fadrique delo que su hermano el Rey don Jayme auia cõtratado y concertado conel Rey don Carlos.

## Dela gran batalla de mar que fue entre el rey don Fadrique dela vna parte/ y el rey don Jayme su hermano dela otra.

Habla del Rey don Fadrique.

Quando el Rey don Fadrique enteramente ouo oydo los embaxadores/ y sabido por relaciõ dellos lo que el Rey dõ Jayme su hermano auia hecho: começo a mirar por todas partes alos nobles grãdes/ y caualleros que presentes estauan: alos quales hablo desta manera. Grande a seydo en verdad/o nobles/ y caualleros la liberalidad de que a vsado el señor Rey õ Aragon mi hermano/ y cosa es la que a hecho de muy gran principe: puesto que ami parecer es vana y sin alguna fuerça ni virtud. Porque el hombre que promete cosa agena/o verdaderamente el esta fuera de seso/o se burla y no tiene volũtad de dar lo q̃ ꝓmete. y el hõbre assi mesmo que espera alcançar semejantes dones con razon lo puedẽ tener por ygnorante y loco. Creo caualleros que muy biẽ sabeys como el Rey don Alonso mi señor y padre ensu testamento me dexo el reyno de Sicilia por mio/assi mesmo como ami hermano el Rey don Jayme dexo el reyno de Aragon. Porẽde creed q̃ el Rey de Aragõ mi hermano nole dio al Rey dõ Carlos el reyno de Sicilia pues no selo podia dar. Y si tanta gana tiene de hazer grandezas y liberalidades renuncie el reyno de Aragon que es suyo a quiẽ bien visto le fuere: que yo determinado esto/y en defender mi reyno. Diziẽdo esto começo a exortar y esforçar todos los Sicilianos aparejandolos para reziamente defenderse hasta la muerte. Grande fuẽ y muy crecida el alegria que todos ouieron desto. Y luego el obispo de Chefalu que presente estaua lo corono por Rey. Y assi comenco a poner en orden la gente/ y aparejar armas/ y apercebir todo lo necessario para la guerra. Primeramente mãdo que todos los puertos/ ciudades/villas/ y lugares que eran enla costa dela mar fuessen muy fortalescidos: y muy pueydos õ armas y pertrechos/ y muy puestos a punto de guerra. Puso enel puerto de Mecina sesenta galeras y otras muchas naos armadas de excelentes hombres de guerra y de todas prouisiones. Entre tãto que esto se hazia en Sicilia: don Jayme Rey de Aragon vino de Espaũa juntamente cõ su muger/ y conel Rey dõ Carlos su suegro hasta dẽtro en Roma. Quãdo alli fue el Papa Bonifacio le rogo muy estrechamente q̃ q̃isesse poner en possession del reyno de Sicilia asu suegro el Rey don Carlos/ assi como lo auia prometido. El Rey don Jayme fue contento/ y para complirlo: partio con vna muy poderosa flota del puerto de Napoles yendo conel juntamente el Rey don Carlos su suegro y otros muchos capitanes/ y assi hizieron su viaje para Sicilia. El rey don Fadrique les salio al encuentro quando fuerõ cerca de Sicilia: q̃ fue a siete dias dl mes de Mayo/ y assi trauo cõellos la batalla. Grãde fue y muy estraño el pelear q̃ de entrãbas partes hizierõ y muy reñida ẽ incierta la victoria: infinita fue la gẽte q̃

Batalla entre los dos hermanos.



murio de todas partes: muy pocos fuerõ los q̃ q̃darõ sin heridas hasta el mesmo Rey õ Aragõ fue malamẽte herido enel pie de vna saeta. Finalmẽte q̃ despues de auer durado grã rato la batalla: los Sicilianos se tornarõ a Mecina alãçados de la multitud delos enemigos/ y grandeza delas naos q̃ trayan auiendo perdido algunas galeras/ y mucho numero delos varones señalados q̃ llcuauan. El rey de Aragon se boluio con treynta galeras suyas en España. El rey don Carlos se fue con los otros capitanes: primeramente a Napoles/ y de ay a Roma. Don Fadrique se tuuo a Sicilia a pesar delos Franceses y con harto dolor dellos.

## Del lugar y tiempo desu muerte.

Despues desta gran batalla q̃ ouo enla mar (como aueys oydo) vino en España y tuuo cortes en Valencia/ y Aragon: y alfin vinose para Barcelona: alli estuuo algũos dias. Despues murio el postrer dia de Octubre/enel año del señor õ mil y trezientos y veynte y siete: seyendo el hõbre õ sesenta y seys años. Fue sepultado enel monesterio õ Sãctas Cruzes. Dexo por su heredero y successor asu hijo dõ Alonso: desheredo asu hijo el mayor llamado don Jayme: porque embiãdolo vna vez contra los de Cerdeña que se auian rebelado y se auian juntado cõ los de Pisa: dixo que ni queria yr contra Cerdeña/ni menos heredar el reyno.

Deseredo su hijo mayor.

## De don Alonso hijo de don Jayme: llamado por sobre nõbre el Piadoso/ Rey dozeno de Aragon/ y Conde de Barcelona.

Este Rey don Alonso obedesciendo al mandamiento desu padre fue capitan con toda la armada de muchos Aragoneses/ Catalanes/ y Valẽcianos/ y assi passo a Cerdeña. El qual en breue tiempo puso toda la ysla debaxo la obediẽcia/ y mando desu padre. Empero esto acabo con muchas y muy buenas batallas y peleas que ouo: enlas quales sin duda mostro vn señalado esfuerço de valiente capitan: y mucha industria y prudencia enlas cosas dela guerra/ y enel officio de buẽ capitan. Señaladamente enel combate dela ciudad de Caller: la qual conquisto con tener no menos cõstancia/ y paciencia enel trabajo dela guerra/ que fuerças. Porque duro enella gran tiempo hasta auer muerto grandissimo numero de ciudadanos y caualleros de Pisa: los quales muy porfiadamente/ y con gran determinacion pelcauan. De tal manera que el sojuzgo toda la ysla y la reposo debaxo el mãdo del Rey de Aragon su padre. Allanço y mato gran numero de Pisanos y valedores destos/ y alfin con entera victoria a manera õ vn triumphador el boluio a su padre en España. Su hermano don Jayme que era mayor como embidioso dela honrra deste: dexo a doña Leonor con quien era desposado: ala qual (segũ ya enla vida del Rey don Jayme su padre diximos) nola auia tocado: de suerte que el se hizo religioso enla orden de sant Juan de Hierusalem. De manera que don Alonso por legitima y ẽdadera herẽcia y testamẽto del padre: despues desu muerte fue coronado en çaragoça por Rey/enel año del señor de mil y trezientos y veynte y siete.

Juntose Cerdeña con Aragon.

## Delas mugeres ẽ hijos que ouo/ y del tiempo quando murio.

La primera muger que ouo (segun arriba diximos) fue doña Teresa Dãtensa q̃ hija de dõ Guillelmo Dãtensa: nieta del Conde de Vrgel/ a causa deste ma

Universidad de Deusto
Biblioteca



trimonio fue despues Conde de Urgel/y Vizconde d Ajar. Desta muger ouo dos hijos/a don Pedro que le succedio enel reyno: porque a causa del cargo que lleuo de conquistar y reduzir a Cerdeña/fue instituydo heredero/ assi como primogenito seyendo biuos el aguelo y el padre. Ouo assi mesmo otro hijo llamado dõ Jayme: a este dio el cõdado de Urgel. Hacierõle don Fadrique y dõ Alonso y otros dos: y sola vna hija/todos de doña Teresa. Ya sea verdad que estos murieron muy chiquitos y todos estan sepultados en çaragoça en sant Frãcisco dela ordẽ delos Menores: cerca del altar mayor junto al sepulchro desu madre. Murio la Reyna doña Teresa. a veynte y ocho dias de Octubre enel año del señor/ de mil y trezientos y veynte y siete. Muerta esta el Rey don Alonso se caso con doña Leonor hija del Rey de Castilla: la qual auia seydo primero desposada con su hermano don Jayme. Esta pario a dõ Fernãdo Marques de Tortosa: el qual (segũ algunos quierẽ dezir) fue muerto por mandado desu hermano el Rey don Pedro: en Castellõ cerca de Valencia. Pario assi mesmo a don Juã: este murio en castilla estando con su aguelo/ y pario vna hija llamada doña Costança que fue muger de dõ Jayme el postrimero Rey de Mallorca. Murio este Rey don Alonso en Barcelona enel año õl señor/de mil y treziẽtos y treynta y seys. Esta sepultado en Lerida enel monesterio de sant Francisco dela ordẽ delos Menores/porq̃ seyendo biuo assi lo mãdo ensu testamento. Eneste mesmo tiempo murio tambien don Fadrique Rey de Sicilia quedandole biuos tres hijos/ don Pedro que succedio enel reyno de Sicilia/don Juan que fue Duque de Atenas/y otro que murio muy moço antes de tener ningun titulo de dignidad.

## De dõ Pedro: dicho por sobrenõbre el Cerimonioso: Rey trezeno de Aragon/y Conde de Barcelona.

Mala madrastra.

DOn Pedro hijo del Rey don Alonso seyendo mãcebo q̃si de dezisiete años: temiendo la maldad desu madrastra doña Leonor: la qual (segũ algunos escriuieron) trabajaua matar el antenado: procurando que su hijo dõ Fernando succediesse enel reyno despues dela muerte del Rey don Alonso su marido y padre delos dos. Porende el dicho dõ Pedro se salio dela casa y corte desu padre/y fuese alos montes Pyreneos: alli fue recebido muy honrradamẽte delos pueblos d Cerdeña y Ruyssellon/ y entre ellos biuio muy sobre auisora causa dela sobredicha madrastra/ hasta tanto que fue muerto su padre el Rey don Alonso. El qual muerto tomo luego la gouernacion del reyno/ y mato a su hermano don Fernãdo: el qual le auia alborotado y mouido a rebelion muchos pueblos del reyno d Aragon. Otrosi mando cortar las cabeças en çaragoça a algunos nobles que auian seguido la parcialidad/ y partido del dicho don Fernando. Alli mesmo corto y rasgo el preuilegio dela vnion con su puñal. Fue tãta la yra con que lo cortaua que dela mucha presteza se hirio enla mano yzquierda.

Mato a su hermano.

Hirioſe enla mano.

## De la guerra q̃ tuuo contra don Pedro Rey de Castilla.

El Rey dõ Pedro de Castilla.

ACaescio q̃ este Rey dõ Pedro fauorecia a dõ Hẽrriq̃ Cõde de Trastamara en ciertas differẽcias q̃ tenia cõtra el Rey d Castilla su hẽo. Dõ Pedro Rey d Castilla muy enojado desto desdixo y dio por nigũos q̃lesquier pactos/o cõfederaciões d paz q̃ touiesse cõel rey d Aragõ. Y d hecho jũto grã hueste/y ẽtro por algũas ptes d Aragõ haziẽdo grã daño y estrago. En q̃ tomo por fuerça darmas a Borja/ Calatayud/Daroca/y Teruel: y entrãdo por la ꝓuincia de Valẽcia tomo a Mõ-



uiedro/y puso cerco sobre Valẽcia: la q̃l comẽço a cõbatir cõ muchos ingenios y pertrechos. Entonces el sobredicho don Pedro Rey de Aragon vino con grande exercito de pie y de cauallo para socorrer a Valẽcia. Fue tal el socorro que bizo al Rey de Castilla leuantar el cerco/y lo echo de todo el reyno y siguiendolo se entro en Castilla y no cesso de ayudar al sobredicho don Hẽrrique. Ayudole tambien q̃ vino el don Henrrique al fin en matar a su hermano el Rey don Pedro cõ la ayuda y fauor del Rey de Aragon. Y muerto el Rey don Pedro el dicho don Hẽrrique fue alçado y tenido por Rey en toda Castilla. Viendo don Pedro el Rey de Aragon quan valerosamente lo auia hecho el sobredicho Rey don Hẽrrique/ouo por bien casar asu hija doña Leonor cõ don Juã hijo del sobredicho Rey dõ Hẽrrique que successor y heredero del reyno de Castilla.

## De como passo ẽ Cerdeña/ y d otras cosas q̃ allí bizo.

Subjecto a cerdeña que se auia rebelado.

QVando ouo puesto las cosas todas de Aragon en mucho reposo y concierto/passo sobre Cerdeña que sele auia rebelado. Y despues de muchas batallas y rezias peleas/los pueblos todos vinieron ensu obediencia. El rey entonces bizo cruel guerra/y muchos daños alos Sinoueses a quien Cerdeña se auia dado quando se rebelo. De alli boluio en España/y dio nombres y titulos de ciudades/ a Daroca/Teruel/y Calatayud q̃ hasta alli eran solamente villas. Quito assi mesmo los principados y señorios de Mallorca/Ruyssellon/y Cerdeña asu hermano el Rey dõ Jayme que en feudo pozel los tenia. Esto hizo porque el dicho dõ Jayme le nego la obediencia y reconocimiẽto que le deuia. Entonces jũto todas estas prouincias con Aragon. Empero queriendo el Rey dõ Jayme defender por fuerça d armas el reyno de Mallorca/fue muerto delos caualleros del Rey don Pedro/y los mesmos que lo mataron lo truxerõ a Valencia y lo sepultarõ enla yglesia mayor donde agora esta.

Hizo ciudades ciertas villas.

Mallorca/ Ruyssellon/y Cerdeña se jũtaro con la casa de Aragõ.

## De las mugeres y hijos que tuuo

MVchas fueron las mugeres que tuuo. La primera fue doña Maria hija del Rey de Nauarra. Desta ouo asu hija doña Juana muger que fue del Conde de Ampurias. Tuuo otras dos: vna que caso con don Fadrique Rey de Sicilia hijo del Rey don Pedro/y otra q̃ murio seyendo muy niña. Pariole assi mesmo esta muger a don Pedro que tambien murio dende apocos dias q̃ fue nacido. Muerta esta doña Juana casose cõ doña Leonor hija del Rey d Portugal. Esta muy pocos dias despues de casada conel se murio. Muerta esta caso con doña Leonor hija del Rey de Sicilia/dela qual ouo a sus hijos/don Juã/y dõ Martin. Delos quales el vno le succedio enlos reynos/ y el otro fue Duque de Monblanq̃. Ouo assi mesmo desta vna hija llamada doña Leonor que caso (segũ arriba dixymos) con don Juan hijo del Rey de Castilla. Muerta esta Reyna doña Leonor/ el Rey era muy viejo y enloqueciose reziamente enel amor de vna biuda hija de vn hombre harto pobre llamada Sibila Forciana/ porque era natural de vn lugar llamado Forcia que es enla prouincia de Ampurias: en fin que se caso cõ ella. Desta ouo vna sola hija llamada doña Ysabel/que fue muger de don Jayme Cõde de Urgel/y Vizconde de Ajar.

Enamoroſe el viejo.

## De quanto fue obediente ala reyna Seuilla/ o Sibilia/ y trabajo en contentarla.

Peligrosa cosa casar viejo con moça.

FUe tan conforme el Rey don Pedro con la voluntad desta su muger doña Sibilia/y tan determinado en siempre contentarla: que por consejo y persuasion della alançó desi y despidio muchos seruidores a causa de algunas cosas mal hechas q̃ hazian. Hizo assi mesmo muchos agrauios y demasias/y cosas q̃ parecia mal a todos. Porque primeramente por contentar ala Reyna doña Sibilia el trabajo en desheredar a su hijo don Juan que era el primogenito: y de hecho el Rey lo hiziera (sin auer para ello causa alguña) si los principales dl reyno/y todos los grãdes no le fueran ala mano y selo estoruarã. Otrosi trato muy mal asu yerno el Cõde de Ampurias/porque la Reyna le tenia mala volũtad/a cuya causa el Rey le quito mucha parte dela honrra/y dela hazienda. En tanto que vn dia dio vna bofetada a su hija doña Juana que le rogaua cierta merced para el Cõde (sobredicho su marido) y esto en presencia de muchos nobles. Fue tanta la verguença dolor y enojo que desto sintio doña Juana que se partio de alli para su casa dõde en pocos dias fue muerta.

## De quan pesado era y cerimonioso enlo que auia de hazer/y de algunas cosas suyas.

FUe tan pesado y tardio enlo que auia de hazer: assi en proueer su casa y familia: como tãbien en proueer otras muchas cosas que asu reyno y gouernació pertenecian: que justamente por esta pesadumbre y estrañeza fue llamado tardio/cerimonioso/y supersticioso. Este mesmo Rey al tiempo que ouo de yr en guerra contra el Rey de Castilla: despojo y vazio a Barcelona de quantas barillas y cosas auia de oro y plata/y todo lo hundio para labrar moneda. Desuerte q̃ de toda la plata que pudo auer labro vnos reales conel cuño dela mesma ciudad. Del oro labro moneda vnos florines q̃ dela vna parte tenian vna flor de Lirio/y dela otra la ymagen de sant Juan a manera delos florines de Florencia. Esta manera d̃ moneda comenco primeramente en Barcelona: despues mando q̃ la labrassen en Valencia/Mallorca/y Perpiñan. Dio assi mesmo el sobredicho Rey sus armas ala ciudad de Valẽcia que son vnos bastones amarillos/y colorados en vn escudo/y encima puesta la corona.

Despojo a Barcelona.

## Del tiempo desu muerte/y desu edad.

REyno cincuenta y vn años. Murio en Barcelona enel año del señor de mil y trezietos y ochenta y siete seyendo el de edad de setenta y dos años. Fue primeramente sepultado en Barcelona enla yglesia mayor/que acerca dellos comũmente llaman La seu. De alli lo lleuaron al monesterio de Poblete.

## De don Juã hijo del Rey dõ Pedro succesor del reyno: rey catorzeno de Aragon/y Conde de Barcelona.

DOn Juan succesor y Rey legitimo: despues dela muerte del padre casose cõ doña Matea hija del Cõde de Armañac. Desta ouo vna hija llamada doña Juana: esta fue casada con don Mateo Conde de Fox. Empero la Reyna doña Matea poco tiempo despues que ouo parido la hija suso dicha murio. El Rey dõ Juan entonces casose con doña Violante hija del Duque de Bar/esta pario vn hijo que murio luego niño en çaragoça: este era llamado el Delfin d̃ Girona. Pario assi mesmo asu hija doña Violante: la qual fue casada con don Luys Rey de Napoles y Duque de Angers.



## De la diuersidad desus costumbres/y delo mucho que quiso ala segunda muger.

FUe este Rey don Juan en vida dela primera muger doña Matea muy liberal/benigno/y muy señaladamente virtuoso. Fue assi mesmo muy bien quisto de todos los pueblos nobles y caualleros desu reyno/muy amigo dela paz/y dado estremadamente ala musica. Empero quando se caso con la segunda muger doña Violante fue tan subjecto ala voluntad della/y tan puesto en contentarla: que por seguirla perdio el amor y buena voluntad que muchos pueblos y caualleros le tenian. Quando su muger doña Violante vio esto determino buscar manera como pudiesse alançar por tierra y quitar el mando/gouernació/y juridisció a todos los caualleros principales nobles/y otros qualesquier grandes: assi enel reyno de Aragõ/como tambien enel principado de Cataluña/y aplicar selo todo para si y q̃ por su mano se proueyesse. Para mejor poner esto en efecto conel cõsentimiento y voluntad del Rey hizo venir en España al Cõde de Armañac/y otros caualleros principales de Francia: todos muy acompañados de gran gente. Seyẽdo ya que venian acerca de Girona les salio al encuẽtro don Martin hermano del Rey don Juan con muchos caualleros de Aragon/Cataluña/y Valencia/y dioles batalla en tal manera que mato mucha parte dela gente que traya/y los echo fuera de toda España. Enesta batalla se señalaron muchos caualleros Valẽcianos/mostrãdo se valiẽtes y esforçados en grã manera/y muy fieles seruidores dela corona real. A cuya causa muchos alli recibierõ titulos de nobles/y otros se armarõ caualleros. Entre otros que enesta jornada se señalaron y ganaron titulos y grãdes honrras fueron los q̃ oyse dizen de Villanoua/y los que se dizẽ Escriuans: y los Corellas/y los Montans.

La casa de Villanoua/Escriuãs/Corellas y Montans.

## De las cosas que acontescieron enel tiempo desu reynado y señorio.

REynando este Rey don Juan. Y hallando se de assiento enla ciudad de çaragoça a cinco dias del mes de Agosto enel año del señor de mil y trezietos y no uenta y vno: todos los pueblos assi del principado de Barcelona: como tambien/Aragon/Mallorca/Menorca/y Valencia se leuantaron brauamẽte contra los judios: sola çaragoça fue la que por reuerencia del Rey que estaua presente no hizo mouimiento alguno. Fue vna rezia execucion/la q̃ todos los pueblos sobredichos hizieron enlas personas y bienes delos judios que entre ellos se hallauan. Empero passada que fue la alteracion y venido vn poco de reposo el Rey hizo castigo sobre el caso/condenando a muerte algũos delos principales promouedores deste furor. Otros quitandoles la mayor parte desu hazienda y bienes. Quando fue complido este castigo passo juntamente con la Reyna su muger en Mallorca/y alli hizo pagar alos ciudadanos y moradores de aquellas yslas dozientos mil florines en que los condeno.

Alboroto contra los judios

## De como boluio en España y murio subito.

ACabado en Mallorca el castigo y punició q̃ aueys oydo boluiose en España. Dõde no pudiẽdo salir enla quincia d̃ Tarragona por causa dl viento contrario fuele forçado yr a salir esil lugar llamado Lap d̃ Cres: q̃ es cerca d̃ Ampurias. Y alli salio ẽ tierra: luego se fue ala villa d̃ Castellõ dõde reposo algũos dias/y estãdo alli se fue por aq̃llos mõtes cercanos a caça cõ muchos caualos q̃ le acõpañauan.

Universidad de Deusto
Biblioteca



Acaescio que los caçadores auian muerto vn lobo/ y estando el Rey pregũtando a los caçadores si era lobo/o loba subitamẽte cayo ỹa mula muerto en tierra. Fue sepultado en Barcelona enla yglesia mayor/despues por mandado ỹsu hermano el Rey don Martin fue su cuerpo passado enel monesterio de Poblete. Murio el sobredicho Rey don Juan/a dezinueue dias del mes de Mayo/enel año del señor de mil y trezientos y nouenta y seys.

Murio subito.

## ¶ De los dos reyes padre y hijo llamados don Martin el vno Rey quinzeno de Aragon / y Conde de Barcelona: y el otro Rey de Sicilia.

Reynando en Aragon el sobredicho Rey don Juan de quiẽ hemos hablado/ su hermano don Martin Duque de Mõblanc se caso con doña Maria hija del Conde de Luna: ala qual despues dela muerte del padre venia derechamẽte el señorio y Condado de Luna. Desta muger ouo vn hijo llamado dõ Martin/el qual caso con hija de don Fadrique Rey de Sicilia. Y no teniendo el Rey otro heredero: el sobredicho dõ Martin succedio al suegro enel señorio y reyno ỹ Sicilia: por razon dela muger hija del Rey de Sicilia con quien el auia casado. Don Martin su padre deste estando dudoso y sospechoso dela volũtad q̃ le tenia su hermano el Rey dõ Juã de Aragõ. Por quãto este dõ Martin auia entresentido q̃ el Rey don Juan era aconsejado y a vn importunado secretamẽte por algunos de sus priuados que matasse a este don Martin y a su hijo. Al cuya causa el sobredicho don Martin tomo su hijo y su nuera/ y conellos algũos Catalanes Aragoneses y Valencianos que los quisieron acompañar/ y conestos se passaron a Sicilia. La color que dieron a su yda fue dezir que Sicilia estaua muy rebuelta y alborotada a causa de estar absente el Rey y señor della / como acostũbraua acaescer muchas vezes en Sicilia. Passado en Sicilia reposo la gẽte pueblos y ciudades dela ysla/ y estuuo alli como principal della juntamẽte con su hijo y nuera/ de alli nose partio hasta que le fueron embaxadores de Aragon haziendole saber como su hermano el Rey don Juan era muerto. Porque muriendo su hermano el Rey don Juã como murio sin hijo/el reyno venia a este don Martin segun que en su testamẽto lo auia mãdado el Rey don Pedro padre dellos.

## ¶ De como vino en España y otras cosas suyas.

Despues que ouo celebrado en toda Sicilia las exequias y honrras deuidas por su hermano el Rey don Juan el se partio para España con siete galeras y otras naos acõpañado de muchos caualleros Españoles y Sicilianos. Y assi vino primeramẽte al puerto de Marsella: alli reposo cinco dias/ y luego se partio para Aluiñon donde estaua el Papa Benedicto llamado de Luna: del qual fue rescebido muy honrradamente. De alli se partio para España. Vino a Barcelona/ donde a çaragoça donde fue primeramente de todos saludado por Rey/ y con grãde alegria de todos los ciudadanos fue coronado enla yglesia de sant Saluador: a quinze dias del mes de Mayo/ enel año de nuestro señor de mil y trezientos y nouenta y ocho años.

## ¶ De como murio su muger doña Maria / y caso con doña Margarita.

Passados



Passados quasi nueue años despues que el fue coronado por Rey murio su muger doña Maria: fatigada ya de muchos trabajos / y aun de cuydados y pensamientos que assaz la auian cõgoxado. Murio en vna villa del reyno de Valencia / llamada Villa real. Muerta la Reyna doña Maria / el Rey don Martin desseoso de auer hijos / casose con doña Margarita / hija del Conde de Prades: dispensando enello el Papa Benedicto de Luna: por el muy cercano parentesco que entre los dos auia. y a sea verdad que ni por esto alcanço lo que desseaua/ pues tan poco ouo desta hijos como dela passada.

## ¶ Dela muerte suya: y de su hijo don Martin rey de Sicilia.

Quasi enel mesmo tiempo: murio su hijo el Rey don Martin Rey de Sicilia/ y murio en Cerdania enla cibdad de Caller: auiendo ya sojuzgado los dela dicha ysla que se auian rebelado: y auiendolos puesto debaxo la obediẽcia del Rey don Martin su padre cuyos erã. Murio el sobredicho don Martin Rey de Sicilia a veynte y ocho dias del mes de Junio / enel año del señor de Mil y quatrocientos y nueue: y esta sepultado enla yglesia mayor dela mesma cibdad de Caller cerca del altar mayor. Despues dela muerte deste dõ Martin Rey de Sicilia: biuio algunos dias su padre dõ Martin Rey de Aragon quasi diez meses. Empero murio cerca de Barcelona: enel monesterio llamado Valdonzellas que es dela ordẽ del Cistell/ y esta junto ala cibdad. Murio el postrero de Mayo enel año del señor de Mil y quatrocientos y diez. De alli fue metido dẽtro enla cibdad y sepultado enla yglesia mayor llamada comunmente la seu: y fue puesto muy honrradamente aun lado del altar mayor donde estuuo hasta el tiempo del Rey don Alonso hijo del Rey don Fernãdo / successor del dicho don Martin. Empero por mandado deste don Fernando fue trasladado juntamẽte con su muger doña Violãte y fueron lleuados a Poblete. Alli esta juntamẽte cõ los otros Reyes de Aragõ. Reyno este don Martin Rey de Aragon quatorze años. Quando se vio que moria sin hijos: como varõ y Rey muy prudente encomendo la prouision de Rey de Aragon al buen juizio delos buenos del reyno: encomendandoles que ellos prouey essen por Rey aquel que fuesse mas cercano: assi en linage / como en merecimientos para reynar: al qual mas justa y seguramente pudiesse encomendarse la administracion destos reynos.

*Murio sin herederos.*

## ¶ De don Fernando hijo de don Juan Rey de Castilla / el qual succedio enel reyno de Aragon / despues dela muerte del sobredicho Rey don Martin / y fue Rey. xvj. de Aragon: y Cõde de Barcelona.

Porque mejor podamos contar como el Rey don Fernando/ hijo del Rey de Castilla succedio enel reyno de Aragon es menester q̃ digamos algunas cosas por las quales no solo conoceremos como el succedio enel reyno: mas aun sabremos su linage de parte ỹl padre y ỹla madre. Por tãto ỹ termino de hablar del Rey dõ Juã Rey de Castilla. Porq̃ este Rey dõ Juã fue ysaguelo por parte del

Universidad de Deusto
Biblioteca



padre dela Reyna doña Ysabel muger del Rey dõ Fernãdo. Empero antes q̃ co
mẽcemos a declarar esto q̃remos auisar al lector q̃ quãdo dixeremos España la de
aquende la sierra Morena / se entiende la Citerior (como en otra parte mas clara-
mẽte diximos) y quãdo dixeremos la de allẽde / se entiẽde dende adelante. Aueys
pues de saber que el Rey don Juan siẽdo Rey de Castilla / caso con doña Leonor
hija del Rey dõ Pedro Rey de Aragõ. La qual pario dos hijos / vno dõ Hẽrriq̃:
q̃ por su flaqza y mal sana cõplission fue llamado dõ Henrriq̃ el enfermo: y pario a
dõ Fernãdo este de quiẽ hablamos. Destos dos hijos el Rey dõ Juã padre dellos
hizo Rey al dõ Henrriq̃ el enfermo porq̃ era el mayor: y al dõ Fernãdo dexo en su
muerte grãdissima parte y quãtidad delos bienes muebles: por quãto verdadera
mẽte lo amaua mucho assi por su gẽtil dispusiciõ z buena gracia natural / como tã-
biẽ por sus virtudes y noble cõdiciõ. Muerto el padre / reyno el Rey dõ Hẽrriq̃: y
puesto q̃ enla sanidad de su pson siẽpre fue muy mal sano z agrauado de enferme
dades / empero gouerno sus reynos cõ mucha prudẽcia / seso / z justicia. Porq̃ enla
verdad era tal pson y de todo lo que generoso principe deue tener muy pueydo.
Amo siẽpre mucho y tuuo en grã estima a su hermano dõ Fernãdo / porq̃ conocia
enel tan nobles z virtuosas partes q̃ deuia ser amado y estimado. All qual demas
dela grã quãtidad de joyas z moneda q̃ le fue dada le hizo donaciõ y puso en pos-
sessiõ de muchos z muy buenos lugares dãdole cũplida juridiciõ y señorio dellos:
porq̃ le conocio ser siẽpre muy agradecido a qualq̃er cosa q̃ le ouiesse dado por pe-
queña q̃ fuesse. y assi fue que acordandose don Fernãdo del amor y buenas obras
que en su hermano el Rey don Henrrique auia hallado / tuuo el agradecimiẽto q̃
agora dire. Muerto su hermano el Rey don Henrrique juntaronse todos los Ca-
ualleros z principales dl Reyno enla cibdad de Toledo como en lugar principal
y mas señalado de Castilla para elegir Rey / y determinar q̃en reynaria. La decla
raciõ y determinacion de todos era q̃ querian por Rey al mesmo dõ Fernãdo her
mano del Rey don Henrriq̃ el muerto. Viẽdo esto el don Fernãdo sin mas tardar
alãçãdo de si toda fea manera de desseo ni cobdicia de reynar tomo al sobrino q̃ era
niño hijo de su hermano el muerto z poniẽdolo enlos ombros en presencia õ todos
cõ alta boz dixo. Caualleros el Rey que legitimamẽte a de reynar y vosotros de-
ueys acatar / es dõ Juã este niño / hijo del Rey dõ Hẽrriq̃ mi hermano ya muerto.
Yo solamẽte soy cõtẽto tener cargo de gouernar el reyno de Castilla en nombre del
miẽtra sera de pequeña edad / hasta tãto que este mi sobrino don Juan sea de edad
para reynar z gouernar. Por tanto Caualleros assi como las leyes z ordenanças
del reyno lo mandan todos cõformes le prestemos omenage y obediẽcia: z con ju-
ramento solẽne con las cerimonias deuidas lo juremos por Rey. Esto fue lo q̃ dõ
Fernãdo dixo. O boz diuina: o habla merescedora de altos z grãdes loores muy
mas q̃ de hõbres. Porque naturalmẽte la humana cõdicion flaca es z no bastãte
para q̃ enella se halle tan alta virtud como es menospreciar el mando de vn reyno
z tan gran señorio. De tal manera que viẽdo las excelencias z marauillosas virtu
des deste don Fernando todos los pueblos de España marauillosamente lo ama
uan: estimauã: y acatauan. Por tanto muerto su tio el Rey don Martin Rey de
Aragõ q̃ de parte dela madre le era tio estãdo el en Antequera lugar del Andalu
zia fue llamado con Embaxadores embiados por los principales de Aragon pa-
raque viniesse a reynar z coronarse Rey de Aragõ: assi porque el era hijo de doña
Leonor hermana del Rey don Martin poco auia muerto / como tãbien por ser tan
señalado en virtudes z grãdezas. Empero antes que lo llamassen / citaron / amone
staron: z auisaron todos los q̃ podiã competir conel sobre el reyno / aquellos digo



que podiã pretẽder actiõ o derecho al reyno de Aragõ q̃ eran / dõ Fadriq̃ Cõde de Luna. el Rey de Sicilia nieto de dõ Martin Rey de Aragõ / don Luys Rey de Napoles y Duq̃ delos Andagauẽses / dõ Mateo Cõde de Foz / dõ Alonso Duq̃ de Gãdia y Cõde de Ribagorça / y don Jayme dicho por sobrenõbre de Prades. Destos sobredichos parte dellos vinierõ psonalmẽte / z parte dellos embiaron sus procuradores. La cosa era de tãta importãcia q̃ vino a nascer sobre ellos gran discor dia entre los Aragoneses / Valẽcianos / z Catalanes. Fueron tales las differẽcias y tã peligrosas q̃ entre otros dõ Garcia Arçobispo de çaragoça litigãdo sobre ello cõtra dõ Antonio de Luna / fue muerto. La differẽcia era q̃ vnos q̃rian a don Fer- nãdo por Rey: otros q̃rian a dõ Jayme Cõde de Vrgel / otros q̃rian a don Luys Duq̃ de Gãdia. Por tãto queriẽdo atajar otros mayores males q̃ se aparejauã y reposar los pueblos q̃ en grã manera estauan diuisos z alborotados / cometierõ la determinaciõ deste negocio a nueue varones muy señalados en virtud / saber / y bõ dad. Paraq̃ por la determinaciõ y parecer destos fuesse elegido el Rey de Aragõ Estos nueue auiã de ser tres de cada reyno. Fuerõ pues elegidos tres juezes por el Reyno de Aragõ. dõ Domingo Obispo de Huesca: el qual fue despues Carde- nal. dõ Berẽguer d Bardaxi doctor excelẽte: y Mosse Frãcisco de Arãda caualle ro. Por parte delos Valẽcianos fuerõ: maestre Vicẽte Ferrer frayle dela ordẽ de predicadores y maestro en theologia: el qual despues de su muerte a sey do canoni zado por sancto cõ muchas excelẽtes z muy señalados milagros q̃ ba hecho. y don Luys prior de Cartuxa hermano del sobredicho Vicent Ferrer / y Micer Pedro Beltrã q̃ pusierõ en lugar de mossen Gines de Rabaça q̃ siẽdo electo se torno loco eneste tiẽpo. Algunos quisierõ dezir q̃ por no sentenciar en aq̃lla causa auia fingido esta locura: ya sea verdad q̃ muy aueriguado era que el era loco. Por parte delos Catalanes vinieron: dõ Sagariga Arçobispo de Tarragona / y Mi cer Guillẽ de Valseca / y Micer Bernat dõ Gualbes. Todos estos se jũtarõ en vn lugar de Ara gõ llamado Caspe: para determinar alli la q̃stiõ sobredicha por cõsentimiẽto delos tres reynos. Alli estuuieron muchos dias pesando z midiẽdo como hõbres sabios con mucha prudẽcia todas las cosas / los meritos z justicia que tenia cadaqual de estos señores que pedia el Reyno para mas justificadamente sentẽciar sobre ello: y lo que de su sentẽcia se podria seguir. Finalmẽte que despues de muy madura mẽ- te auer pesado: ellos sentẽciaron por Rey de Aragõ al sobredicho don Fernãdo: y declararon que este deuia ser jurado y coronado por Rey de Aragon por derecho z justicia. La sentẽcia destos fue conformemente por todos loada y aprouada: assi como si fuera vna reuelaciõ embiada por Dios: por quãto las psonas q̃ la dauã eran tenidos por varones sanctissimos y de mucha prudencia y cõcierto. y assi de consentimiento conforme de todos fue don Fernando jurado y coronado por Rey de Aragon. Este Rey don Fernando (segun arriba diximos) tenia en Castilla grã des tierras y bazienda q̃ su hermano el Rey don Henrrique le auia dado. Tenia otrosi muchos lugares y señorios q̃ auia auido con su muger doña Vrraca / que despues se dixo doña Leonor Cõdessa de Alburquerque / con la qual se auia casa- do por ser muy noble y virtuosa z riquissima muger. Cuyos erã cinco lugares se- ñalados y el señorio q̃ en Castilla comũmente se llama el Infantazgo. Desta seño- ra ouo el sobredicho Rey don Fernando muy graciosa generacion: porq̃ verdade- ramente ella pario cinco hijos en todas las cosas muy perfectos y acabados varo nes. El vno y primero fue don Alõso successor y heredero delos reynos del padre / y mas q̃ por su lãça gano el reyno de Napoles. Este fue el mas excelẽte y señalado Rey q̃ en sus tiẽpos se hallo: assi en virtudes como tãbiẽ en grãdeza z liberalidad.

Los que pretẽ dian derecho al reyno de Aragon.

Mataron al Arcobispo de caragoça.

Los juezes de quien seria Rey.

Sant Vicẽte.

El Infantaz go.

Universidad de Deusto
Biblioteca



y por su grã magnificẽcia fue el mas bien q̃sto príncipe q̃ en sus tiẽpos se hallo: del qual hablare mas largo en otro lugar adelãte. El segũdo q̃ le nacio fue dõ Juã el qual casso cõ doña Blãca y ouo cõella en dote el Reyno de Nauarra ꝛ titulo y corona d̃ Rey. Empo muriẽdo como murio su hermano dõ Allõso (el sobredicho) sin hijo ni heredero: este dõ Juan le succedio en los reynos de Aragõ/y Sicilia/y todo lo demas. Deste don Juan ya tenemos cõpuesta historia cumplida en otro lugar. Nacio despues de don Juã dõ Enrrique: este fue maestre de Sãtiago. Luego nacio don Sãcho/que fue maestro de Calatraua/y de Alcãtara. El postrero q̃ nacio fue don Pedro que murio en la guerra de Napoles. Tuuo assi mesmo dos hijas/ doña Maria q̃ casso cõ el Rey dõ Juã Rey de Castilla/y doña Leonor q̃ fue muger d̃l Rey d̃ Portugal. Empo tornaremos a hablar d̃l mesmo Rey dõ Fernãdo.

## ¶ De como vino en Aragon: y fue cozonado.

Dada pues y publicada la sentencia en la villa de Caspe (segun aueys oydo) por los juezes sobredichos en fauor del Rey don Fernando en presencia del Papa Benedicto (dicho de Luna) luego los principales del reyno embiarõ Embaradores al mesmo don Fernando q̃ viniesse. Luego q̃ fue llamado partio para Aragon: trayendo cõsigo su muger ꝛ hijos ꝛ muy gran numero de Caualleros de Castilla q̃ lo acõpañauan: ꝛ assi vino en çaragoça. Fue recebido cõ grãdissimas fiestas ꝛ cõ solẽnidades muy estrañas ꝛ alegria de todos: y assi jurados los fueros ꝛ preuilegios del Reyno/y segun deuia cõfirmados: fue celebrada su cozonacion y jurado por Rey muy honrrosamente. Celebrose esta fiesta a tres dias del mes de Setiembre enel año del señor de Mil y quatrocientos y doze. El sobredicho Rey don Fernando: antes que fuesse llamado para recebir el reyno de Aragon auia hecho muy cruel guerra alos Moros de Granada y auia les ganado a Antequera y otros señalados lugares matando grandissimo numero dellos.

## ¶ De las cosas q̃ hizo d̃spues de ser cozonado por Rey.

Quando ouo tomado la cozona ꝛ señorio del reyno de Aragõ primeramente reposo y puso en mucho cõcierto todas las cosas de su reyno: despues hizo cosas muy señaladas y de gran príncipe. Entre otras prẽdio por fuerça de armas a don Jayme el Cõde de Vrgel que se le rebelo: y quitole quãto tenia: y embiolo preso en Castilla: de dõde lo truxeron al Castillo de Xatiua: ꝛ alli acabo su vida en breues dias metido en vna torre dela sobredicha fortaleza.

Prẽdio al Cõde de Vrgel.

## ¶ De como vino en Españael Emperador Sigismundo para verse conel.

Acaescio q̃ en esta sazon sobre la electiõ del Papa se leuãto vna cisma muy terrible en Roma. La diuisiõ era grãde: porq̃ pretẽdiã tener elegidos tres Põtifices. Delos quales era el vno Español llamado Papa Bñdicto q̃ se dezia por su nõbre dõ Pedro de Luna. Este temiẽdo las parcialidades grãdes q̃ en Roma auia delos otros electos: auiase venido huyendo en Españ a (y segun poco ha diximos) auia sido presente ala cozonacion del Rey dõ Fernãdo. Al cuya causa desseãdolo fauorecer/el Rey don Fernãdo auia embiado sus Embaradores al Emperador rogãdole muy afectadamẽte se viesse cõel en Riça de villa Frãca: q̃ es lugar en Frãcia cerca dela mar y no lexos de Españ a. Embio el Rey dõ Fernãdo estos Embaradores desde Valẽcia q̃dãdo el cõ harta mala disposiciõ de su salud. Empero cõ toda su indisposiciõ se hizo poner en vna galera: ꝛ caminãdo para Riça allegado al puerto de Colibre q̃ es en Cataluña junto a Frãcia/adõde allego demasiadamẽte fatigado/y tal que no pudo passar adelãte. Ouo de necessidad entrarse en tierra: ꝛ assi se hizo traer a Perpiñan q̃ es enel Cõdado de Rossellon dõde estuuo siempre creciẽdo mas su enfermedad/y enflaqciẽdose la virtud natural. Quãdo el Emperador fue certificado dela indisposiciõ del Rey: determino venir y alli de hecho vino en Españ a a verse cõel. Quãdo el Rey supo q̃ el Emperador ya entraua en Españ a: embio a su hijo dõ Allõso cõ grã numero d̃ Caualleros y nobles para q̃ recibiessen al Emperador ꝛ lo acõpañassen hasta alli. Mãdo assi mesmo el Rey q̃ aparejassen el monesterio de sant Frãcisco de tal manera q̃ el Emperador alli se pudiesse aposentar: porq̃ no auia otra casa ni lugar mas espacioso y cumplido de apossentos dõde el Emperador pudiesse aposar. Allegado el Emperador reposo algũ tanto en su posada y desde a poco fue adõde el Rey estaua enla cama. Fue recebido cõ grãdissima solẽnidad ꝛ lo mas hõrradamẽte q̃ al Rey fue possible recebirlo. Despues q̃ en presencia de todos se ouierõ muy amorosamẽte saludado ꝛ ouieron passado algunas razones a todos agradables mãdaron q̃ la gẽte q̃ alli era saliesse fuera y ellos solos tuuierõ muy larga cõfabulacion. Despues dela qual el Emperador salio de alli y fuesse al Papa Bñdicto que estaua enla fortaleza dela mesma villa. Fue recebido assi mesmo muy honrradamẽte ꝛ cõ mucha alegria del Papa: cuyos pies el Emperador beso/y despues le hablo muchas cosas assi de parte del Rey dõ Fernãdo: como de parte delos otros príncipes Christianos. Declarãdole muy manifiestamente su volũtad acerca desste negocio ꝛ de todos los otros príncipes Christianos: cuyas volũtades ꝛ pareceres el Emperador ya tenia sabidas por embaradas q̃ le auiã hecho los mesmos, y sobre todo le suplico ouiesse por bien de renũciar la elecion hecha: y de poner la dignidad recebida: porq̃ tãbiẽ estauan aparejados de hazer los otros q̃ pretẽdiã ser elegidos assi como el. Porque esto era lo q̃ cõuenia al biẽ dela republica Christiana: ꝛ desta manera seria Dios mas seruido ꝛ las cosas dela yglesia mejor encaminadas. El Papa Bñdicto q̃ estaua de otro propósito: quãto mas era rogado ꝛ importunado del Emperador: tãto mas se cõfirmaua en su pertinacia y deliberaciõ de no renũciar: affirmãdo siẽpre q̃ el solo era vno ꝛ verdadero Põtifice. El Emperador entõces boluio al Rey don Fernãdo ꝛ dixole el ꝓposito y determinaciõ en que estaua el Papa Benedicto. Al cuya causa el Rey y el Emperador le negaron su fauor ꝛ ayuda ꝛ mãdaron q̃ ninguno lo llamasse Papa. Quãdo el Papa Benedicto ouo sentimiẽto desto temio/o q̃ lo prenderian ꝛ por fuerça le harian renunciar/o que le vernia algun otro peligro de parte dellos. Por tanto secretamente de noche se salio dela fortaleza y fuesse para Colibre/y luego de mañana se puso en vna galera q̃ alli tenia puesta a punto. Sabiẽdo el Rey q̃ el Papa assi huya embiole ciertos Caualleros supplicãdole q̃ en ninguna manera se fuesse: pues cõ mayor seguridad estaria alli cõel: q̃ cõ otro ningũ príncipe del mũdo. El Papa le respondio por los mesmos mẽsageros y embiole a dezir estas palabras. Ami q̃ te hize echaste al desierto? dixolo por la cozonaciõ del Rey enla q̃l el Papa se auia hallado. En fin q̃ la sẽtẽcia de sus palabras era: yo te hize Rey y tu me q̃eres priuar d̃l Põtificado? Acabãdoles de dar esta respuesta alos Embaradores d̃l Rey: mãdo q̃ mouiessẽ los remos ꝛ nauegassẽ como de hecho lo hizierõ hasta ser allegados enel reyno de Valẽcia: enel lugar comunmẽte llamado Peñiscola: q̃ es vn lugarejo dẽtro la mar adõde por vn lugar estrecho de tierra entrã: de suerte q̃ es quasi ysla. El Emperador Sigismũdo se partio de Españ a ꝛ se boluio al imperio. El Rey don Fernãdo toda via con su mala disposicion se vino a

Pertinacia del Papa Benedicto.

Universidad de Deusto
Biblioteca



Murio en ygualada.

Barcelona: de donde se partio para yr en Aragon: por el camino le agrauo tãto el mal q̃ quãdo fue en Ygualada ouo de parar ⁊ alli dio fin a su vida. Murio el segũdo dia de Abril enel año d̃l señor de Mil y quatrociẽtos y diez y seys años/ siẽdo el de edad de quarẽta y tres años/ fue Rey de Aragõ quatro años y nueue meses/ fue sepultado enel monesterio de Poblete: su muger doña Leonor acabadas las exequias ⁊ honrras del Rey/ se vino a Castilla. Vinose a Medina del campo dõde hizo vn monesterio de monjas que se llama sant Juan delas dueñas: dõde ella biuio muy sanctamente por tiempo de diez y nueue años. Murio a cinco dias del mes de Enero enel año del señor de Mil y quatrocientos y treynta y cinco.

## ¶ De don Alonso/ hijo del Rey don Fernando/ dicho por sobrenõbre el Magnanimo que fue Rey diez y siete de Aragon: y delas dos Sicilias: y Conde de Barcelona.

PAra muy mayor augmento dela gloriosa felicidad del Rey don Fernando sobredicho y dela casa ⁊ reynos de Aragõ y Sicilia/ succedio el Rey dõ Alonso hijo del mesmo Rey don Fernãdo: cuyas grandezas ⁊ glorioſas hazañas de inmortal loor dignas yo no determino escreuir. Porq̃ ya están escriptas por Laurẽcio Valla/ y Bartolome Facio: dos excelẽtissimos varones ⁊ muy dignos de fe por tã gẽtil ⁊ facũdo estilo q̃ sin fin biuirã. Porende si alguno querra leer copiosamẽte las sobredichas hazañas glorioſas deste tã señalado Rey/ lea la coronica q̃ dellas cõpuso Laurẽcio Valla/ y Bartholome Facio: questos hizieron larga y cũplida hystoria dellas. ya sea verdad q̃ yo hasta oy no he visto la historia que (segũ muchos affirmã) Laurẽcio Valla escriuio delas cosas del Rey dõ Alõso. Empero la obra que Bartolome Facio hizo sobre la misma materia que es vn gran volumen partido en diez partes poco ha que la vi en Napoles/ en poder de vno que se llama Antonio Bernardino por sobrenombre Bononia/ este las auia prestado alos Embaxadores de Venecianos (que alli erã venidos al Rey) paraque las trasladassen. Y verdaderamente quando yo las vi ⁊ enellas contẽple las cosas tan señaladas del Rey don Alonso vine a pẽsar que era verdadera aquella sentẽcia delos Estoicos/ que tã dificil y estraña me solia parecer en que dixerõ/ que en qualquier persona que se hallaua vna delas virtudes se auia de creer q̃ estauan todas: y de hecho vengo agora a confirmar aquella su opinion tan antigua con tanta determinacion que ya no pienso sobre esto hazerles alguna cõtradicion. Porque sin dubda todas las virtudes del mundo se hallaron tanto juntas ⁊ conformes enel Rey don Alonso quan muchas. No solo hallamos que se han tenido historias muchas acerca desta materia mas aun oy en dia muchos Caualleros que biuen assi Españoles como Sicilianos que se hallaron presentes/ con gran marauilla las cuentan. Yo mesmo soy testigo y me acuerdo a quantos Caualleros Sicilianos hizo grandissimas honrras y mercedes luego que ouo tomado a Napoles: a vnos adorno cõ grãdes titulos ennobleciẽdo a ellos ⁊ a sus familias: a otros hizo mercedes de grandes riq̃zas señorios ⁊ tierras: de suerte q̃ todos q̃darõ biẽ premiados.

Laurencio Valla. Bartholome Facio.

## ¶ De su grã saber: ⁊ singular eloquẽcia enel hablar.

REconosciẽdo muchas vezes dentro de mi mesmo las virtudes ⁊ gracias excelentes deste Rey tan noble vengo señaladamente a marauillarme de vna



que tan rara es enlos principes de nuestro tiẽpo: y es que este Rey tan señalado siendo ya hombre de cinquenta años y assaz fatigado de cuydados y negocios no se oluido de trabajar en saber las letras latinas. Antes cõ verdadero amor y desseo de saberlas: comẽço a estudiar muy de proposito començando desde los primeros principios dela grãmatica assi como los niños comiençan y como si ningun cuydado de otra cosa touiera. Los maestros que para ello tuuo fueron Laurencio Valla y Antonio Panormita personas tales que en breue tiempo fue mucho lo que aprouecho. De alli nacio q̃ este noble Rey honrro y marauillosamẽte ayudo ⁊ fauorecio los poetas todos ⁊ hombres de letras que en sus tiempos por toda Italia ⁊ Sicilia se hallauan. Porq̃ era cosa marauillosa lo que conellos se alegraua y quanto passatiempo tenia en conuersarlos. Vino enesto que quando ya comẽço a gustar de verdad el fructo delas letras: fue marauillosa la libreria que ayunto assi para si mesmo como para todos los suyos: buscando de todas partes quantos libros preciosos se podian auer y comprandolos por qualquier precio que por ellos pidiessen. y los que no podia auer por precio auialos prestados de qualesquier librerias que estuuiessen publicas o particulares: y mãdaualos trasladar. Trabajo entre otras cosas que muchos libros griegos fuessen reconocidos y trasladados en latin por varones señalados y en aquella facultad bien doctos. Fue tãto el fauor que enesto dio ⁊ las mercedes que alos sabios hizo que sin duda las letras latinas tornaron a resuscitar y ser estimadas: que ya del todo yuan perdidas: muertas y quasi sin esperança de tornar al mundo. De tal manera q̃ conestе tan señalado principe no solo florecieron los buenos capitanes y los que en armas querian señalarse: mas tãbien los hombres doctos y que de buenas letras se preciarõ. Los poetas y oradores y todos en fin con la grandeza deste principe fueron despertados. Quanta y quan señalada aya sydo su eloquẽcia muestranlo facilmente algunas oraciones suyas que oy en dia se hallã. Y porque de sus hazañas ⁊ cosas tan señaladas yo no entiendo al presente hablar/ al menos quiero poner algunas de sus oraciones hechas sobre diuersos ꝓpositos paraq̃ los Reyes ⁊ principes q̃ las vierẽ: o trabajẽ en hazer otro tãto/ o padezcã graue embidia de tã señalado y notable principe. Las quales aunq̃ se escriuierõ para mostrar la eminencia q̃ este glorioso Rey tuuo enla lengua latina/ pero por la excellencia de sus sentencias se pornan enel Romance.

De cinquẽta años aprẽdio la lengua latina de Laurẽcio Valla y Antonio Panormita.

Hizo gran libreria.

## ¶ De vn razonamiento consolatorio que hizo a Micer Gabriel de Sorrento familiar suyo.

QUe tal te siẽtes mi Gabriel? verdaderamẽte los medicos affirmã q̃ tu estas fuera de peligro/ si q̃eres serles obediẽte. y assi te amonesto y ruego q̃ lo hagas: porq̃ si de otra manera lo hiziesses q̃darias infamado de auer sido causa de tu muerte. ya sea verdad q̃ muy poco es el remedio q̃ enlos medicos se halla: estãdo como esta el verdadero ⁊ cierto remedio enlas manos de Dios: porq̃ Dios no solo da salud alos biuos q̃ estã enfermos/ mas quãdo a el le plaze la da alos muertos. Porẽde este señor es el q̃ primeramẽte deues poner delãte tus ojos. Cõeste deues juntarte cõ todo tu pensamiento: porque es el que te hizo: y con su muerte te redimio: y en fin te ha de juzgar. y si en algun tiempo lo ofendiste agora deues trabajar en aplacarlo y mouerlo a piedad de ti con oracion/ confession/ ⁊ con todos los otros sacramentos. Haziendo esto (lo que yo muy bien creo que haras y con mucha deuocion segun es la piedad y mucha constancia que en ti he conocido) po-

Universidad de Deusto
Biblioteca



dras cõ mucha esperança poner todo lo demas en sus manos. Porque verdaderamente solo es el que conoce lo que nos puede aprouechar y lo q̃ nos puede dañar. No te turbe el temor o sospecha dela muerte. Porque sin dubda ninguna/la muerte alos que bien y limpiamente mueren no es sino vida. De aqui es que los que han bien biuido desseen ser desatados y verse cõ Christo: para poder gozar de aquella eternal gloria que es premio dela honesta vida que aqui biuieron. Verdaderamente la muerte no es sino principio dela vida: y digo de aquella vida donde jamas puede auer dolor/miedo/embidia/ ni otra alguna miseria / ni menos enella puede caer temor de muerte. En tanta manera que si queremos bien de principio contemplar este negocio hallaremos que la muerte no es otra cosa sino dar fin al pecar. Porque al tiempo que Adã nuestro primer padre peco trasspassando el mãdamiento de Dios: el mesmo señor mando q̃ su cuerpo que dela tierra auia salido boluiesse ala tierra: porque biuiẽdo siẽpre/la culpa no se renouasse: y perseuerasse enel pecado. No hizo esto Dios por dar fin ala criatura que el auia hecho sino por acabar el pecado que la misma criatura auia cometido. De tal manera que enla mano de Dios esta nuestro principio / y nuestra fin. Quãdo a el le plaze nacemos/ y quando es su voluntad morimos/todas estas obras son puramente de su diuinidad: que a nosotros ninguna cosa dellas toca. Lo que permitio q̃ fuesse en nuestra facultad es solamente que podamos biuir bien y sanctamente/y conesta vida alcancemos buen fin. Deuemos pues con todas nuestras fuerças trabajar eneste que esta en nuestro poder: que es morir en Jesu Christo nuestro señor. Y los q̃ esto hazen verdaderamente no mueren: sino passan dela corrupcion ala incorrupcion: dela mortalidad ala immortalidad: delas perturbaciones al reposo. De dõde dezimos que no sin causa algunos vinieron a pensar y dezir que la muerte no era mal: antes era el mayor de todos los bienes. Ya sea verdad que pues no nos es otorgado saber el dia ni la hora de quando seremos llamados: serianos muy saludable cosa / estar siempre aparejados y conformes con la voluntad y mandamiento de Dios. Y para esto no es cosa segura alargar de dia en dia/ ãtes es grã falta de seso y saber. Porque hemos visto muchos que estauan muy sanos subitamente auer seydo muertos. Por el cõtrario hemos visto otros desamparados ya delos medicos auer biuido y sanado. Bien me vees ami que aora estoy en tu presencia sano y sin algun mal: y me vees Rey y señor de tãtos reynos y señorios: señor de tãtas riquezas y tan poderoso y que en fama y claridad de nombre entre los otros tengo alguna parte. Mas dime todas estas cosas por vẽtura aprouechan me algo para saber la hora de mi muerte: no por cierto. Y puesto caso que por las cosas sobredichas yo la pudiesse saber / por ventura podria con todas ellas resistir o alargar la hora sobredicha siendo allegada: no verdaderamente. De tal manera que pues estas cosas todas estan solamente enla mano/poder/y volũtad del soberano señor: ninguna otra cosa hallaremos que enla nuestra queda sino que ayamos de obedecer a este señor/y conformarnos siempre con su voluntad y mandamientos/en especial quando somos mas cercanos ala muerte. Empero porque me parece que algun tanto te bas mas alegrado con mis palabras quierote mas hablar y aconsejar: y trabajare en dezirte tales cosas que conellas esta breue hora no solo la passes sin miedo: mas avn con mucho gozo y alegria. Todos creemos bien y firmemente que Dios hizo el hõbre a su ymagẽ y semejança: y creemos assi mesmo que esta semejança (quando lo crio) no sela dio enel cuerpo/ sino enel alma. Pues siendo esto assi como enla verdad lo es/que mayor bien nos puede venir que dexar este cuerpo de todo: esta carga de vicios y pecados y bolando boluernos a el: pues no se

Notable sentencia.



desdeño hazernos a su ymagen y semejança. Paraque siendo nuestro espiritu lleno de su diuinal espiritu: y participante de su diuinidad biua sin fin gozando de su gloria entre los coros delos sanctos angeles. y pues naturalmẽte nos cria semejantes a el/justa cosa es que vn semejante desee a otro: y assi cõuerna que obedezcamos ala ley de natura que es al mismo Dios / al qual ningũ sabio jamas quiso contradezir. De tal manera que si bien miramos naturalmente somos arrebatados para gozar de Dios lo qual ninguno puede alcãçar sin la muerte. Y digotelo porque no la huygas ni te espante. O inefable y marauillosa benignidad de Dios: que aya dado poder alos que creyerẽ en su nõbre que puedã ser hijos de Dios: y aun tememos morir: y tememos hazer agora/ lo q̃ ãramos / o no ãramos en algũ tiempo lo hemos de hazer: Verdaderamente bien mirado no solo no deuriamos huyr dela muerte: mas avn (si Dios expressamente no lo ouiesse vedado) nosotros mismos tomarla con nuestras manos: porque mas presto nuestra alma se viesse conel criador y señor de todas las cosas. Porque estando alla contẽplasse aquella simplicidad/puridad/eternidad/y diuinidad de Dios/ y assi gozando enla cõpañia delos Angeles: desta cõtemplacion cobrasse lo que es suyo. Que es la causa porq̃ tanto nos ha de espãtar/no digo la muerte: sino este pensamiẽto dela muerte: pues en vn momento de tiẽpo somos sueltos della. Enla qual verdaderamente o no ay sentimiento alguno: o si alguno es solo vn soplo: y este tomado cõ paciẽcia es muy liuiano y sin pena. Como tan flacos couardes y fuera de razon seremos que pensemos de no entrar por el camino que sabemos que todos hemos de entrar? tan locos seremos y tã faltos de juyzio que queramos que natura obedezca a nosotros: y nosotros no queramos obedecer a natura? Por vẽtura diras me tu: o q̃ muero muy y tẽprano salgo muy y mãcebo dela flor dela edad. Que haze al caso salir agora/ o de aqui a poco pues esta cierto q̃ hemos de salir. Nunca has mirado eneste que quanto mas nosotros crecemos/tanto mas descrece nuestra vida? ya sea verdad q̃ si bien queremos mirar: dime agora por amor de Dios que cosa podemos dezir q̃ nos dura mucho eneста vida/pues vemos que la mesma vida del hõbre por muy mucho que se alargue / es muy breue: y no es mas que vn punto si la queremos comparar con la eternidad. En tanta manera que por ventura no temeraria mente se puede creer: que los hombres todos en vn mesmo punto nacen y mueren sin auer distancia alguna de tiempo en medio. Enlo demas verdaderamẽte aquel solo ami parecer podemos dezir que biuio: y aquel diremos que tuuo perfecta edad (por imperfecta que la aya tenido) el que biuio hasta alcançar el saber: que es alcãçar el conocimiẽto de Dios. El que confiando en su buena cõciencia lleuo consigo mucha esperança enla hora dela muerte. Este digo no que muere sino que con alegria se parte. Y si quieres mas adelgazar este negocio ven agora aque contemos los años: y veamos a mucho biuir quãtos eran los que te podiã quedar que son muy y pocos. Pues piẽsa q̃ te podriã hazer mas daño estos pocos años q̃ los passados: por ventura te truxerã mas males que bienes. Tu agora te hallas muy y puesto en gracia de tu señor que soy yo mesmo: vees tus hermanos y parientes sanos y saluos: vees te con tener harto mando y señorio en tu mesma tierra: delos bienes de fortuna alcanças muy y buena parte: pues acuerdate que las mas cosas destas son regidas y gouernadas por la furiosa locura dela fortuna: la qual acostumbra darnos en lugar de gracia y amor: embidia y mala voluntad delos otros. Danos en lugar de sanidad/enfermedades y daños: en lugar de señorio/ nos pone en destierro y seruidumbre: por riquezas y abũdancia/nos da pobreza y necessidad: y en lugar de buena edad y alegre vida/nos da enojos y pesares. Estos pues son estos

Nota.

Ingeniosa sentencia.

Quien es el q̃ biuio.

Universidad de Deusto
Biblioteca



Quãdo es el hombre bienauenturado.

los fructos q̃ la vida presente acostũbra buscarnos tristes y amargos. Estos verdaderamente el hõbre sabio/ si puede/ deue euitarlos y cortarlos de si. y deuria el prudente pensar que entõces gana y acierta a ser bienauẽturado/ quando la ocasion de si y desamparare estos bienes falsos y afeytados que cõ falsa cara le comiençan a halagar y a reyrsele delante. Delos hermanos/padres/o parientes que aqui has de dexar no deues tener cuydado ni pensamiento alguno: pues por cierto puedes tener que yo les tẽgo muy buena volũtad y tẽdre cuydado de mirar por ellos assi bien: como por ti mismo. En memoria y cõfirmacion desto luego recibo a tu hermano Marino/mancebo virtuoso y de quien tan buena esperança se tiene: paraque succeda en tus honrras: cargos y officio y le quede toda la esperãça que tu biuiendo tuuieras. Tu para siẽpre queda con dios: y si en todas las cosas hasta oy muy por entero me obedeciste: agora señaladamente te amonesto y ruego que si te fuere denunciada la partida deste siglo por parte de aquel soberano Dios Rey y señor nuestro/ q̃ con alegria y haziendole infinitas gracias le obedezcas. ¶ Conesto razonamiento fue aquel mancebo tan esforçado y tozno tan enfermo q̃ desde a poco con vn marauilloso conocimiẽto de Dios partio desta vida. El Rey mando que le fuessen hechas muy solẽnes exequias y mando que en su sepultura pusiessen esta letra.

¶ *En esta poca de tierra yaze sepultado Gabriel que en otro tiempo fue la mayor parte del Rey don Alonso.*

## ¶ El razonamiento que el mesmo Rey don Alonso: hizo a su hijo don Fernãdo quãdo yua contra los Florentines.

Forçado finalmente con las injurias que los Florẽtines no cessan cada dia hazer a nos y a nuestros amigos los Venecianos determine embiar a ti q̃ eres la mas cara y amada cosa q̃ yo en este mundo tengo para q̃ con este exercito fuesses contra ellos. Con esperãça que tẽgo en dios que fauorece ala justicia y en la virtud tuya y destos Caualleros que contigo van que vengareys las injurias que tenemos recebidas. y porque assi mesmo conozcan q̃ lo han hecho mal y sin justicia en auerse cõfederado y hecho amigos con nuestros enemigos: y que hã tomado muy mal consejo para si y aun para su republica. y porque con mas alegre coraçon tomes este cargo y lo executes te doy estos Caualleros y soldados praticos en la guerra q̃ yo tanto amo y estimo. Los quales/ si sabes vsar dellos/ soy muy cierto que te ganaran mucha gloria y honrrosa fama. Yo los encomiendo a tu fe porque verdaderamente en muchas y muy señaladas batallas tengo prouado: esperimentado y aprouado su fialdad grãde y esfuerço. Con cuya ayuda y manos yo he ganado hasta oy quantos triũphos y victorias he auido: y señaladamente este reyno de Napoles. Finalmẽte que con su ayuda y manos he juntado grã parte de Italia conel imperio y señorio que nuestros antepassados me dexaron. Por tanto es mi voluntad que sobre todas cosas estos ames y estimes: y tẽgas por cierto q̃ ninguna cosa deste mũdo/ aunque fuesse mi propia vida mas caramẽte te podria encomẽdar. Porq̃ haziẽdolo assi sere yo muy cierto que amas y estimas mi honrra como es razon. Miraras muy bien que no los pongas locamẽte en arriscados peligros: en especial que soy yo bien cierto que si fuere necessario de ponerse en algun peligro no te sera menester mucho amonestarlos ni exortarlos para ello: tal es el



coraçon y esfuerço dellos q̃ mas necessidad ternan de detenerlos que no de abincarlos ni encenderlos con palabras para que vayan adelante. Trabaja pues que tales varones como estos solamente los guardes para los negocios y casos de mucha necessidad: donde ala clara veas q̃ va el precio de tu fama y hõrra. Yo quedo muy certificado y sin alguna dubda/que de tal manera te auras conellos que conozcan tener siempre el mesmo señor y Emperador que han tenido. Vna cosa señalada sobre todas te encomiendo y amonesto: que no confies tanto en tu esfuerço ni enel de estos Caualleros q̃ pieses que podras auer victoria de tus enemigos sin el ayuda de Dios: porque verdaderamente la victoria no nasce ni sale delos consejos delos hõbres sino de solo el poder y voluntad del gran Dios. y ten por cierto que las artes de Caualleria entonces te aprouecharan quãdo tuuieres a Dios piadoso y aplacado/ vsando dela piedad y justicia y seruicios q̃ su magestad manda. Por tanto/ si desseas vencer/ honrra con volũtad limpia y entera a este señor/ y enel solo pon toda la esperança de tu victoria. y si te acõteciere alguna aduersidad (que son cosas que suelẽ sobreuenir enla guerra) y presumieres que Dios esta ayrado contra ti/ mira muy bien que con yra o poca paciencia entonces no te apartes de su magestad y misericordia/ antes trabaja con seruicios y humildad recõciliarte con el. En especial q̃ muchas vezes el señor acostũbra dar açotes y trabajos alos q̃ el mas ama: y si los vee que tienen cõstãcia y buen coraçon enla aduersidad luego torna a restituyrlos en mayor prosperidad y buena fortuna que primero estauan. Trabaja siempre cõ gran diligencia por la buena fama y reputacion: y piensa q̃ en todas las cosas del mũdo/ ninguna ay que tanto te pueda ayudar ni que en tanto se deua tener. Porque esperiẽcia nos muestra que muchas vezes la victoria se gana mas por la fama y reputacion enque es tenido el Capitan/ que no por la virtud ni esfuerço delos Caualleros. Mayormente que la victoria muchas vezes se muda con las muertes de vno en otro. Empero si la fama esta junta con la bondad y fieldad/ permanece y dura para siempre. Deues por tanto trabajar siẽpre en ser honesto: porque si esto nos falta ni podemos agradar a aq̃l principe q̃ diximos q̃ es Dios/ ni menos podemos tener autoridad firme/ ni honrra/ ni ser estimados entre los hõbres. La republica delos Venecianos amigos y cõpañeros nuestros has la de tener en cuẽta de nuestra propia: y defenderla no con menor voluntad/ fauor/ y diligencia que nuestro propio estado: y assi te mando y es mi voluntad que en su cõ seruaciõ y augmẽto no se rehuse costa alguna ni trabajo de tus Caualleros. Porq̃ de tal manera junte mi voluntad conla dellos que mientra yo biuiere quiero que sus aduersidades y prosperidades sean mias propias. En este caso no te espanten gastos ni sospecha de alguna necessidad: sey cierto que todo lo que sera necessario para la guerra te lo daremos muy habundantemẽte. Y para concluyr: en vna palabra/ te hago cierto que no te faltare mas que ami mismo: porque seas cierto que si tu no faltares a ti por parte nuestra/ ninguna cosa te faltara. Finalmẽte ternas por muy encargado y encomendado y mandado lo que aora te dire: porque sin dubda en esto tu gloria y fama señaladamente resplandecera: y es que si algunos dela parte de tus enemigos antes de darla batalla a ti se vernan/ que los recibas benignamente y los trates con mucha clemencia y fieldad. y si algunos siendo por ti cercados se defendieren cõ mucha pertinacia y porfiaren reziamẽte a no darse: quãdo vinieren ya en tu poder acuerdate q̃ mires mas a tu clemẽcia que no a su pertinacia. Y en este caso piensa bien quanto mas deues ala clemencia de nuestros mayores y predecessores y dela nuestra gente aquien tan odiosa ha seydo la crueldad/ que no alo que los errores de aquellos tales merecieran. Ten por cierto q̃ si lo guardares

Buẽ principe.

Universidad de Deusto
Biblioteca



y cumplieres bien assi como te lo mandamos ganaras para ti mucha gloria y para nos muy crecida alegria.

## El razonamiẽto q̃ en su presencia hizo el Cardenal Domingo Firmano/por la paz de toda Italia.

VErdaderamente cosa es bien facil y que tu mesmo la deurias dessear que yo hable en persona de todos estos Embaxadores. Nosotros venimos/o Rey para rogarte conla paz y con nuestra compañia. Cosas son que a tu bõdad pertenece dar ℣ tomar cada qual dellas: en especial eneste tiempo tan angustiado y lleno de miseria: que tantos peligros estan aparejados de estrañas naciones señaladamẽte contra toda la christiandad. Esta toda a sido la causa principal que ha mouido todos estos pueblos y principes que aqui vienen/para dexar las armas y solamente estar atentos en buscar la paz. No creas que por auerse determinado todos estos principes eneste paz en absencia tuya te tienen en menos ni se ha hecho en offensa de tu dignidad. Mas porque para poderse presto acabar era necessario que assi se hiziesse: y si de otra manera se hiziera pudiera ser que ouiera muy mas dificultad en acabarse. ya sea verdad que al tiempo que esta paz se trato alli se hizo mencion de tu dignidad (segun que era razon) tanto que se ha dexado en tu mano la autoridad y poder de concluirla y concertarla. Por tanto señor no creas en ninguna manera que esto se aya tratado en offensa/o detrimento de tu estado. Aunque no ouiesse otra razon alguna que para conceder esto y auerlo por bueno te mouiesse/sino solo poner a Italia en paz y tranquilidad deuria bastar y ser sufficiente: en especial viendo quan largos tiempos a que esta prouincia sin cessar ha seydo fatigada con guerras ciuiles/auidas dentro della misma: tã crueles que hemos visto quedar los vencedores tales que parecian ser vẽcidos. Porende digo que a tu humanidad ℣ justicia pertenesce abraçar esta comun paz y compañia: porque alomenos quãto alo que a ti toca Italia en algun tiempo reposasse. Porq̃ podrias justamente poner enel colmo de tus glorioſas hazañas este loor: es a saber que pusiste en paz/a Italia. Pues lo que agora trabajamos no es aun de poner la en paz/sino de otra cosa mas justa y a todos mas necessaria/que es dar orden en como la defendamos y conseruemos. Porende muy mas eres obligado y deues entrar eneſta confederacion ℣ juntarte con la voluntad de todos los otros principes y pueblos que eneſto son conformes. Porque verdaderamente ya se nos demuestra la guerra graue ℣ muy peligrosa que nos esta aparejada: tal que grandes siglos a que nunca otra semejante en Italia se vio. Mira que aqui se trata dela salud de Italia: y se trata dela salud de toda la republica Christiana. Trataſe dela salud y cõseruacion de nuestra sancta fe catholica. Mahoma cruelissimo enemigo de todo el nombre Christiano: no se tiene por contento con auer tomado a Constantinopla cibdad tan señalada: la qual el mesmo Emperador Constantino auia edificado: señaladamente para de alli resistir cõtra los furiosos impetus delos Turcos. Sabes tu muy bien quando esta cibdad fue tomada por los Turcos quantas/quan graues y crueles fueron las muertes/los fuegos/los saços y robos/los incestos/el violar delos templos: el aprofanar los cuerpos sanctos y otras cosas sagradas. Quãtas fueró las offẽsas y escarnios hechos en offensa dela sacratissima Reyna delos Angeles: todo esto muy biẽ lo sabes. No se tuuo por cõtẽto cõ auer tomado a Grecia/la qual o la tiene ya toda debaxo su mãdo y seruidũbre:o si algo le falta esta temblando con temor del. De tal suerte q̃ no teniẽdose por



contento con que todas las naciones a el comarcanas le obedezcan/amenaza reziamente que quiere salir de Grecia donde le parece estar encerrado y venir sobre Italia: y señaladamente amenaza que quiere venir sobre Roma la isla y cabeça de nuestra sacratissima religiõ christiana. Y no solo de todos estos maluados hechos no ha recebido hasta oy alguna pena o castigo: mas aun ya a tres años q̃ es pacifico señor de Tracia/y Grecia. No auiẽdose ocupado en todo este tiẽpo: despues q̃ tomo a Constantinopla en otra cosa sino en juntar gentes de quantas partes a podido para hazerse siẽpre mas poderoso. Porque este enemigo nuestro tanto astuto y sagacissimo tiene creydo q̃ si halla a Italia discorde y en parcialidades q̃ muy facilmente se podra hazer señor della. y si desta el se haze señor: por muy aueriguado tiene q̃ todos los otros principes y pueblos Christianos baran lo q̃ el les mãdare. Dase priessa quãta le es possible este crueliſſimo enemigo: por si pudiesse venir sobre nosotros cõ gran exercito subitamẽte y tomarnos ocupados en nuestras guerras/y assi mas presto cõquistarnos: creyẽdo que ningun tiẽpo puede ser mas aparejado para sus pestilẽciales consejos q̃ este. y verdaderamẽte no recibira engaño en sus pẽsamientos si nosotros nos descuydamos y no hazemos ꝓuision cõtra sus aparatos. Sino salimos al encuẽtro a su furor: tãta es y tan grande su potẽcia: tan grande es la fuerça del oro y plata q̃ alcança: tan estraño el aparejo que tiene para aparejar fustas/naos/y galeras. En fin que la muchedumbre de gẽte que para hazer guerra alcança es tan grande q̃ todo lo puede acabar. ya nos tiene cerrado el passo por todo el mar Egeo aque ninguna nao nuestra osa passar: sino son carracas/o naos muy grãdes y muchas de compañia. Pues ya no ay mercader Christiano q̃ ose passar alas yslas del mar Egeo q̃ alla estan en oriente: adonde cõtinuamente solian yr/℣ auer muy crecidos prouechos ℣ ganãcias. El mar de Põto assi mismo nos lo tiene cerrado: que era dõde la gẽte de nuestra nacion mayores prouechos y negociaciones tenia. Enel passo estrecho q̃ Bosforo de Tracia se llama/tãtos Castillos ha hecho hazer enla vna ribera y enla otra/q̃ ya ninguno delos nuestros osa passar. Tiene ya cõsigo q̃ lo siguẽ los pueblos Scythas o siquier Tartaros: gente espãtosa ℣ muy de temer assi por ser muchos/como por ser de rezias fuerças/como tãbiẽ por ser diestros/esperimẽtados/y animosos enla guerra. Estos en breue tiempo tomaran todos los lugares de Christianos q̃ estan enla ysla de Põto/o alomenos los mal tratarã y ternã en cõtinuo sobresalto. ya el Turco (sobredicho) a embiado sus Embaxadores a todas las naciones de ynfieles ℣ Barbaros: especialmente alos q̃ sabe que biuen enla costa dela mar: de cuya ayuda el entiẽde poderse muy bien aprouechar. Todo esto porque conel fauor ℣ ayuda destos haze cuenta de destruyr quanto le sera possible/y lançar del mũdo el nombre de nuestra sancta fe catholica (lo q̃ Dios no permita) y poner todas las gẽtes debaxo la nefandissima y abominable secta Mahometana. Acerca delos que saben su poder muy aueriguado se tiene que jũtara cõsigo para venir cõtra los Christianos los Reyes de Syria: los Affricanos y los Reyes Moros: y todos los otros q̃ está mas apartados dela mar. Marauillosa es la fuerça de qualquier ley o religiõ: que por mala detestable y abominable que sea quãdo ya vna vez la ponen dentro enel coraçõ y la imprimen enel alma: a todos los enciẽde y los mueue aque la ayan de temer seguir y guardar. y es assi que todos los que guardã alguna ley/creen q̃ aquella es la mejor y la mas sancta. Pues sepas señor que sola la paz y conformidad de Italia puede quitar todos estos males y aliuiarlos/o hazerlos muy mayores. Tan grande es el nombre de Italia y su fama en cosas delas armas/q̃ con solo publicarse la paz y concordia della bastara a espantar este cruel enemigo ℣ hazerle q̃ se

*Quanta es la fuerça dela ley.*

Universidad de Deusto
Biblioteca



dexe y torne atras de sus maluadas deliberaciones. Ya sea verdad que no basta solo estorzantes ay necessidad de criar vn capitã general y vna cabeça / mayormẽte para enlas batallas dela mar: enlas quales principalmẽte esta puesta toda la esperança dela victoria: porque sin dubda el q̃ fuere mas poderoso con su flota por la mar/este podra dexar las cosas de tierra sin peligro suyo. Pues tãto que el Turco fuere señor dela mar/mi le faltaran prouisiones/ ni menos gente de guerra a causa de tener tan cerca como tiene la tierra de Asia/ y el reyno de su padre. y si por el cõtrario le quitã este comercio y esta oportunidad de remediarse / forçado es q̃ sea vencido o por hambre / o por armas. Todos creen señor que no ay principe mas aparejado para lleuar esta empresa q̃ eres tu. Todos de cõsentimiẽto comun te eligen para esta dignidad: porque veen q̃ se hallan en ti todas las cosas q̃ son necessarias para Emperador q̃ tal empresa ha de lleuar. Primeramente gran noticia y esperiencia enlas cosas dela guerra: singular virtud: gran autoridad y señorio: y muy crecidamente buena fortuna. De todos estos marauillosos exẽplos son los q̃ has demostrado enlas guerras q̃ hasta aq̃ hezistezes a saber enla cõquista del reyno de Napoles: enla de Marsella: enla de España: y enla de Affrica. Veen assi mesmo que eres muy poderoso principe enlas cosas dela mar assi de naos / como de gente que es lo principal eneste negocio. Veen q̃ es tanta la estima de tu magestad que no aura cibdad en Italia ni flota/ni armada que de muy buena voluntad no sigua tus vanderas: y assi mesmo no obedezca tus mandamiẽtos. Cosa es esta la que por mas principal se busca y juzga eneста empresa. Porque entre los otros vna manera que ay entre ellos de y gualdad les engẽdra embidia. De tal suerte q̃ los vnos no quierẽ obedecer alos otros ni otorgar manera alguna de señorio. Si ti muy facilmente y sin alguna embidia seran todos cõtentos obedecer. Y acuerdate de quãtas guerras y hazañas has hecho hasta oy/ (dado que sean muchas y grandes) ninguna se puede comparar en ser gloriosa coneста. Porque todas las otras ternan alomenos vna cosa que no parece bien a todos: que es auerse hecho cõ sangre de Christianos. Empero esta terna consigo vna verdadera firme y constãte gloria al cõsentimiento de todos: que es hecha contra gẽtes Barbaras y contra crueliſſimos perseguidores de nuestra sancta fe catholica. En cuya demãda qualquier q̃ mata algũ enemigo/gana acerca de Dios immortal y grã nõbre de piadoso. Tal obra como esta todos a vna boca tela loaran/y con fauor cõforme proseguiran tus loores. y no creo q̃ aura alguno tã injusto estimador delas cosas q̃ no tẽga en mas esta empresa de tu magestad que quãtas hazañas señaladas se hallan en nuestros tiempos de todos los Reyes y principes del mũdo. Pues para entrar eneста demanda tan gloriosa es necessario que primero hagas y concierтes esta paz y confederacion vniuersal de toda Italia. Porq̃ sin esto/ ni pueden concertarse las fuerças de Italia ni se puede hazer cosa grãde por la mar mayormẽte contra enemigo tan poderoso. Del qual por muy cierto sabemos que despues que tomo a Cõstantinopla jamas ha cessado de hazer naos / galeras/y fustas: y para esto tiene muy grã aparejo assi del lugar para hazerlas / como dela madera que en aquella tierra tiene mucha y muy buena. Nuestro sanctiſſimo padre Nicolao con todas sus fuerças te demãda ayas por biẽ de hazerlo: del qual soy embiado por legado a ti: pidiẽdo en su nombre que pues se veen tã claros los peligros dela Christiãdad / q̃ ayamos de salir luego al encuentro a nuestro enemigo. Lo mesmo te suplican todos estos Embaxadores varones muy esclarecidos: esto te suplica toda Italia: y toda la Christiandad te suplica lo misмo / es a saber ayas por bien ser el Capitan de todos enlas cosas dela mar. Yo te suplico no quieras faltar a Italia: y ayas por bien

El Papa Nicolao.



guardar y defender la sanctiſſima religion Christiana quanto a ti sera possible: no sufras q̃ nuestra sancta fe catholica caya en tierra/pues della cuelga la salud de nuestras animas. Socorre al mal q̃ esta presente: no esperes que estas naciones Barbaras cruelissimas y tã formados enemigos del nombre christiano se junten y se hagan tan poderosos que despues toda Europa no los pueda sufrir. Porque si bien miramos muy poquita parte del mundo es Europa. Dela qual aun tienen occupada vna grã parte los Tartaros. Tan grandes son las huestes que estas gẽten pueden ayuntar/ que si se juntan a penas bastara toda la Christiandad a osar los mirar. Empero si nosotros nos damos priessa/todo se hara como lo q̃ieremos. Y ya cobrado el señorio dela mar/ passados que ayamos nuestros exercitos a Hungria/ y a Tracia/el furor de Maboma sera refrenado: y todas las otras gentes en quien el confia se estaran quedas y no se moueran. Porende o Rey mucho te deues guardar que no pierdas esta occasion tan gloriosa de perdurable fama q̃ por dios immortal te es aparejada y embiada. Piensa quanta es y quan grande la fama delos Reyes que han peleado cõtra los enemigos dela sancta fe catholica por defenderla y ampliarla. Acuerdate que Carlo Magno Rey de Francia q̃ torno ala fe catholica las prouincias de Aquitania: y la Lombardia: y Tracia/ y otras muchas gentes: las quales todos saco de manos delos Barbaros: merecio ser llamado grande por sobrenombre/y quanto el mundo durara a boca llena de todos sera loado y nombrado. Pues el nõbre de don Jofre el qual recobro en tiempos passados la casa sancta de Hierusalem/y el sanctiſſimo sepulcro de nuestro Redẽptor alãçando los Syrios que lo tenian: muy nombrado y glorioso es entre todas las gẽtes a causa de esto. Ya sea verdad q̃ por negligencia nuestra el lugar sobredicho es ya venido en poder dellos. La gloria del Emperador Sigiſmũdo que tantas vezes y con mucha prosperiadd peleo con estos maluados Turcos/para siempre biuira. Tu mesmo sabes quã honrroso es el nombre y fama de Juã Vaiuoda que por su esfuerço y consejo muchas vezes en campo vẽcio al padre deste maluado Turco q̃ agora es: y no solo lo vẽcio/mas aun le mato muy gran numero de gẽte. Ya sea verdad que ninguna cosa enel mundo te deue mas mouer a esta gloriosa empresa: que ver el grã peligro en que la religiõ Christiana esta / dõde la bienauenturança pdurable de nuestras animas se encierra. Por esta deuemos pelear: por esta emplear nuestras fuerças: finalmẽte que por esta si es menester deuemos perder la vida. Si tu menospcias y no acceptas esta paz y liga/toda Italia se adormira y callara eneste negocio y solo se occuparan en pẽsar como vnos a otros se hagã guerra. Cessando Italia enla guerra para cõtra el Turco y no haziẽdo los aparatos de mar (como deue) todos los otros principes y pueblos Christianos se estarã quedos y descuidaran dello: viendose en especial como estan apartados del fuego. Por tanto señor yo te suplico ayas por bien de aceptar esta liga/compañia y paz comun: la qual se a ordenado assi comun/no solo por el bien y salud de Italia/ mas aun por el de toda la Christiandad. Y assi esta liga y paz por ti acceptada hara que te quede en obligacion toda la Christiandad / y señaladamente Italia que te ha señalado y te mira por su Emperador y Capitan general / para dar orden y conclusion eneста liga y paz y en todo lo que justo y honesto acerca della tu magestad demandare. Y hallaras estos Embaxadores y las cibdades que te los han embiado muy faciles y voluntariamente aparejados.

Loor de Carlo Magno.

## La respuesta que el Rey hizo alos Embaxadores.

Universidad de Deusto
Biblioteca



NUnca fueron mis cosas tan prosperas/q̃ estandome en mis reynos en paz/o en guerra contra mis enemigos/pudiendo trocar la paz por la guerra no lo hiziesse de buena volũtad. Y es verdad que hasta oy no moui armas contra ninguno sino fuesse prouocado por el: y dandome causa/o por defender mis amigos. Nunca tuue tãto respecto/o desseo de acrescentar mis reynos y señorios (los quales por la merced de Dios son assaz grãdes y prosperos) que no tuuiesse mas enla paz dellos y reposo mio y suyo. De tal manera que a seydo siempre el fin de mis consejos trabajar de biuir en paz sin verguença alguna: y es mi costumbre buscar paz enla guerra/y no guerra enla paz. Y si mi enemigo alguna vez me a demandado paz/nunca por esso lo he tenido en menos ni lo alance: antes siempre holgue con honestas cõdiciones otorgarsela assi. y despues que lo tenia por amigo holgaua q̃ ouiesse de tratar y negociar dentro de mis reynos. Pienso que todo el mundo sabe como esta postrera guerra que yo tuue contra los Florentines fue por causa de mis amigos los Venecianos/y no nada por mis interesses ni volũtad. Porque no me fuera cosa honesta ver a ellos ni a otros ningunos ser mal tratados y puestos en necessidad de sus enemigos y desampararlos. Porẽde sed ciertos que si ouieran pedido la paz de mi: assi como la han pedido delos Venecianos no me ouiera hecho mas dificultoso en otorgarsela que ellos se han hecho: por cuya causa yo hazia la guerra. y a sea verdad que cosa tan grande como esta (salua paz delos Venecianos) y que ami tãto tocaua no deuieran tratarla ni determinarla sin darme parte dello y ponerme enla consulta. Empero las cosas que ya son hechas mas facilmente las podemos reprehender que emendar. Por mi la verdad es que yo no querria que esta paz vniuersal y compañia se dexasse de hazer y cõclujr. No quiero faltar a toda Italia que enello consiente: especialmente conociendo (como aueys dicho) que esta paz y liga vniuersal pertenesce ala salud y conseruacion de toda la Christiandad. Porque yo ya veo aque fin tiran los atreuimiẽtos y aparejos que este maluado Mahometano haze. Veo assi mesmo que piensa hazer cõ aparejo de tãtas y tales naos y fustas que por mar apareja. Veo aque mira su maluada osadia: y en que ha de parar su pertinacia y cobdicia endiablada. Verdaderamente tãvisto lo tengo que si ouiesse estado desocupado de guerras auria buelto todas mis fuerças y armas sobre el para su destrucion y perdimiento: y en quanto me fuesse possible no auria consentido que su furor passasse adelante. Empero la guerra de aca no me ha dado lugar: antes me a desbaratado todos los consejos que enesto tenia pensados. y si a nuestro señor plaziere que agora yo sea fuera desta guerra podre proseguir esto que tenia pensado. Porque verdaderamente ni puedo ni quiero faltar ala republica Christiana/viendola puesta en necessidad. Porẽde no rehuso yr enesta gloriosissima demanda: hora vaya como Capitan/hora como compañero. Y tan lexos estoy de quererla desamparar que estoy deliberado gastar mis rentas y tesoros enesta demanda: y sobre ello (si menester sera) perder la vida. Mi determinacion es poner mi vida por la defension dela ley sagrada de aquel señor que tan complidamente puso la suya por la salud dela natura humana. Esto es lo que mis antepassados acostumbraron hazer/y lo mesmo he acostumbrado yo desde mi niñez: que siempre he tenido por cosa mayor y principal lo que tocasse ala sancta se catholica. Digo pues que si las condiciones desta paz fueron honestas y quales deuen/ni yo contradire ala voluntad del summo Põtifice (cuya autoridad yo tengo en mucho) ni menos ala destos pueblos y principes que assi lo quieren. Antes de mu y buena volũtad seruire a esta empresa tan sancta y demanda tan necessaria.

*Excellente cosumbre.*

*Verdadero prouerbio.*

La oracion



## La oracion/o razonamiento que el mesmo Rey hizo alos Cardenales/y principes de Italia sobre la yda contra los Turcos.

BIen creo padres venerables/y nobles caualleros que muchos de vosotros os marauillareys/como a seydo que auiendo hablado tantas vezes de yr cõtra los Turcos/y auiendo nos todos concordado tan marauillosamente en que esta armada fuesse: que a seydo la causa que yo tanto he dilatado/y avn quasi desamparado esta tan sancta empresa. Verdaderamente no querria que pensassedes auerse tardado/o por negligẽcia mia/o por falta de coraçon. Porque enla verdad esta guerra ami me paresscio que era necessaria/y que en qualquier manera q̃ fuesse possible se deuia essecutar. Empero veya que en Europa estan otros dos principes: alos quales mas parece que conuenga esta empresa que ami/o por su auctoridad/o por su potẽcia/o por la esperiencia delos negocios. De tal suerte que yo lo he dilatado hasta el dia de oy: y enla verdad elo hecho por no ser culpado de arogãte/o de no biẽ mirado enlo que hazia. Mas viẽdo como al presente todos veemos: q̃ ninguno dellos piensa ni muestra acordarse deste negocio. El cuya causa conozco claramẽte que la soberuia de nuestros enemigos cada dia mas crece: determino (si a vosotros parecera lo mesmo) no alargar mas esta guerra q̃ contra los enemigos de Jesu Christo/y de toda la Christiandad tengo de hazer. No porque yo piense q̃ soy bastante para vna empresa tan grande como esta/mas harelo con la mucha esperança que en Jesu Christo tengo/cuya es principalmente la causa que defendemos. Este señor es el que yo creo verdaderamente que nos dara riquezas para prseguir la guerra y industria para gouernarla/y enfin cõplida victoria de nuestros enemigos. Porque si sabemos de cierto que este señor nunca desampara alos que enel esperan: porque desamparara ami que no confio en mi poder (q̃ es ninguno) sino ensu braço poderoso/y misericordia que es muy grande? Enespecial y endo como vmos a vengar sus injurias. La guerra que determinamos hazer/es contra aquellos que en suziaron y grauemente offendieron el templo y casa sagrada de Jesu Christo nuestro gran Dios y señor/y hiriendo por escarnio con saeta la ymagen gloriosa dela sacratissima madre suya: y despues tomaron todas las reliquias de los martyres gloriosos/y parte dellas quemaron en fuego/parte echarõ alos perros que selas comiessen. De tal condicion es la batalla en que entramos que si somos vencedores el señorio del mundo vniuerso es nuestra paga: y si morimos enla batalla es nuestra paga la bienauenturança y gloria perdurable. Desuerte que en qualquier cosa delas que nos pueden venir nos esta aparejada muy grande/o immortal gloria. Verdaderamente reboluiendo algunas vezes en mi pensamiento las mercedes grandes que de Dios he recebido acostumbro señalar tres cosas (entre las otras por muy marauillosas y mas de estimar). Primeramẽte q̃ Dios me aya hecho no bestia: antes hombre y criatura racional. Lo segũdo que me aya hecho Christiano. Lo tercero que me aya hecho Rey y señor de tãtos reynos y señorios. Callo otras infinitas mercedes que desu magestad he recebido: que por solas estas tres que he señalado conozco que soy tan obligado ala diuina bondad/q̃ jamas me deuo descuydar vn punto en hazerle gracias: sino q̃ro ser el mas ingrato de todos los hombres del mundo. Y por tanto no tengo ni deuo esperar que es lo que los otros hazẽ: sino cõ presta deliberacion romper todas las tardãças/y soltar las velas ala flota para esta tan alta y tan sancta empresa. Dezidme vosotros

*Tres beneficios de Dios.*

ti

Universidad de Deusto
Biblioteca



por amor de Dios/que es lo que yo puedo temer enesta guerra tan honestissima/y tan piadosa porque nola aya de abraçar? Por ventura temere perder este miserable cuerpo? Temere perder los reynos y los otros bienes que tengo/o temere perder la mesma vida? Verdaderamẽte assi como he recebido de Dios todas estas cosas que he dicho/assi mesmo es razon que ael las restituya. De manera que llanamẽte puedo confessar/y assi lo confiesso que ninguna cosa de quãtas enesta guerra auẽturo y pongo en arrisco es mia. Por tanto justamente las puedo y deuo offrecer al señor cuyas son. Puedo luego dezir que entro en vna guerra donde no puedo perder cosa alguna que mia sea: antes perdiendo enella soy vencedor y gano la bienauenturança. Harto he ya seruido al mũdo/harto he gastado demi vida en vicios: lo que demi edad queda determino darlo y consagrarlo a dios. Muchas victorias he auido en tiempos passados peleãdo sobre los reynos deste siglo. Pues si agora entramos en campo sobre las cosas de Christo y por su amor/que esperamos que sera? Porcierto la mas hermosa y alegre victoria de quantas hasta agora auemos auido. Ayan ya verguẽça los hystoriadores/y los Reyes y principes dellos ver quantos reynos/pueblos/tierras/y lugares los Moros an conquistado y tomado por fuerça de armas: quantos Reyes y caualleros an muerto: quãtos Christianos miserables puestos en captiuidad: y avn (lo q̃ es mas de doler) renegados y puestos enla heretica y perditissima secta de Mahoma. Quantas virgines auergonçadas: quantos templos/y magines y cosas sagradas profanadas/y otras injurias desta condicion que sin cuento auemos recebido. Pues pẽsemos que auiendo tomado nuestros enemigos a Cõstantinopla/y auiendo nos cerrado aquella puerta y entrada de Asia sino les ymos ala mano y de presto refrenamos el furor destos maluados podemos creer que nosotros y toda la Christiandad somos perdidos. Por estas y otras muchas razones que podria dezir vẽgo a determinarme si vosotros fueredes del mesmo parecer poner luego en obra esta guerra contra el Turco: la qual plega a nuestro señor sea gloriosa y bienauenturada para toda la Christiandad.

## Desu muger y hijos: del lugar y tiẽpo desu muerte.

Casosse el Rey don Alonso cõ doña Maria hija desu tio don Henrrique Rey de Castilla/dela qual no ouo hijo alguno. Empero ouo de otras mugeres vn hijo llamado don Fernando: al qual primeramente hizo Duq̃ de Calabria/y quãdo murio lo hizo Rey de Napoles. Tuuo assi mesmo dos hijas/doña Maria que fue muger del Marques de Ferrara/y doña Leonor que caso conel hijo del Duque de Sesa: al qual dio el Rey el principado de Rossano. Empero el reyno de Aragon/y de Sicilia y todos los otros señorios dexo asu hermano el Rey dõ Juã Rey de Nauarra: porque su padre el Rey don Fernando assi lo auia dexado mãdado ensu testamẽto. Murio el Rey dõ Alonso en Castilnouo en Napoles a veynte y ocho dias d Junio enel año del señor/de mil y q̃trocientos y cinquenta y ocho seyendo el de sesenta y cinco años. El dia que este magnanimo y victorioso Rey se partio desta vida/se fue conel juntamente la liberalidad/y vn dechado muy hermoso de todas las virtudes que el muy pfecto principe puede tener. Por lo qual fue su muerte y despedida acompañada de muchas lagrimas y gran sentimiento d casa a todos los pueblos de Ytalia/de España/y de Sicilia/y a todos los otros que le auian conoscido. Perdieron aquel dia los letrados y poetas muy gran fauor/y remuneracio desus trabajos/especialmẽte aquellos que por su causa se desuelauã para restituyr/y ensalçar la lengua latina/y todo genero de sciencias.



# LIBRO DOZENO

## De don Juan rey. xviij. de Aragon.

Don Juan segundo hijo del Rey don Fernando por la muerte del Rey don Alonso su hermano/que no tenia legitimo heredero succedio enel reyno de Aragon y de Sicilia. De cuya vida y cosas hazañosamente hechas (que fueron muchas y grandes) escriuiremos breuemente/segun nuestra costumbre las mas principales.

## Del lugar y tiẽpo desu nascimiento.

Assi que este Rey don Juan de Aragon y de Sicilia nacio en Medina que se dize del campo: enlos palacios dsu padre que estan juntos ala plaça: a veynte y nueue dias del mes de Junio en dia señalado: enel q̃l se celebra la fiesta delos bienauenturados apostoles sant Pedro/y sant Pablo: enel año de nuestra salud/de mil y trezientos y nouenta y siete. Es Medina del Campo villa muy noble dela prouincia Lusitania/y bienauẽturada por auer alli nacido los cinco principes y infantes de Aragon: por lo qual fue delos escriptores muy nombrada. Dela qual assi mesmo escreuimos en otra parte mas largamente. Assi que eneste muy noble pueblo el Rey don Juan/de quien hablamos no solamente fue nascido mas tã bien con los otros hermanos/don Alonso/dõ Henrrique/don Sancho/y don Pedro muy diligentemẽte criado y por vnos mesmos ayos de buenas costumbres/y enseñado de maestros de letras. Al su patria siẽpre tuuo mucha afficion/y alos moradores della quiso y honrro en gran manera.

## Delas mugeres y hijos que tuuo.

Siendo casi de veynte años caso con doña Blanca Reyna de Nauarra hija del Rey don Carlos. Dela qual ouo asu hijo don Carlos que fue llamado Principe de Viana. Del qual en otra parte hablaremos mas por estenso. Ouo assi mesmo dos hijas. Delas quales vna caso con don Henrrique Principe de Castilla/del qual despues se aparto por la impotencia (segun dizen) y defecto dela natura que enel ouo. y la otra caso con don Gaston Conde de Fox. La qual pario hijos: delos quales hablaremos en otra parte. Mas muerta que fue la Reyna Blanca caso el dicho Rey don Juan otra vez con doña Juana hija del Almirante dõ Castilla don Fadrique. La qual pario al Rey Catholico dõ Fernãdo/y a doña Juana que caso conel Rey don Fernãdo de Napoles. Pario assi mesmo otra hija doña Marina que murio muy niña enla ciudad de Calatayud.

## Dela estatura y disposicion desu cuerpo.

La estatura desu cuerpo fue d mediano tamaño. Entodos sus miembros desde la cabeça hasta los pies muy biẽ dispuesto y ppozcionado. Su rostro hermoso y de lindo ayre. Blãco y d gentil parecer. El cabello llano y delgado de color casi Castaño claro. La frente lisa y de buen lustre. Las cejas pobladas y abiertas/los ojos claros y abinados. La nariz muy bien sacada y conforme ala proporcion del rostro. La boca graciosa y apazible. Los dientes menudos ralos y blãcos. La barua muy hermosa y de gran autoridad. La habla varonil y llena/avn que algo

parescia salir por las narizes forçada porque las tenia pequeñas y algo estrechas. Las manos tenia tan lindas / y tan hermosas que avn las damas que las tenian muy alindadas le tenian embidia/y desseauan las tener tales.

## ¶ Desu sana complision/y algunas enfermedades que ouo/y atauio desu persona.

Por todo el curso desu vida hasta los postrimeros años desu edad siempre biuio muy sano. Mas ya alcabo desus dias fue apassionado dela gota. Y a tiempos tuuo mal de ojos hasta perder casi toda la vista avn que despues la cobraua. Desu sanidad pudieron ser tres causas principales/demas desu buena cõplission. La limpieza enel comer/deque mucho se preciaua. La têplãça del beuer y comer: cuya demasiada hartura siempre aborrecio. y el exercicio contino del trabajo que en estremo sufria. Porque el medido exercicio del cuerpo mucho suele ayudar y conseruar la salud. De todo linaje de manjares y potajes era muy templado. El qual era mas afficionado ala fructa delos arboles: que alas carnes ni otros mãjares. y era amigo de higos/y especialmente delos que los Aragoneses llaman burjasotas/y los latinos duricorias. Enel atauio assi mesmo desu persona/era de mucha limpieza. Porque por andar siempre refrescado/a vezes se vestia terciopelo/a vezes carmesi/y auezes brocado. Muchas vezes traya al cuello collar/o cadena ô oro sin otro acompañamiẽto. Y algunas vezes lo traya de muy luzidas y ricas piedras. Finalmente fue tan afficionado al atauio del cuerpo/que muchas vezes mãdo vestir y atauiar a muchos desu casa ansi hombres como mugeres/de qualquier edad que fuessen/no menos que asu propia persona.

## Desus fiestas/y passatiempos/y delas recreaciones dela caça.

Quando se hallaua fatigado dela importunidad delos negociãtes: algunas vezes tomaua recreaciõ en ver cosas ô juegos y fiestas. Porque mucho holgaua en ver juegos de cañas/y otros exercicios de caualleria/ y ansi mesmo en mirar danças/y corros de mugeres/y hombres dançantes. Señaladamente era muy afficionado a toda manera de caça/ y mucho mas de monteria que de aues ni otra cosa alguna.

## ¶ Del amor que tenia con los suyos/y dela lealtad/y acatamiento que ellos le tenian.

A Los caualleros desu casa/y atoda su gente de guerra:en tanto grado los amo que en ninguna cosa se hallo jamas ser reprehendido de crueldad/sino en vẽgar y castigar en estremo las injurias y sin razones q̃ los suyos ouiessen recebido. Porque entre otras muchas cosas que sobre ello hizo/se hallo auer vengado con mucho rigor la muerte de dos capitanes que el Rey de Francia auia embiado en su socorro/con grande exercito de gente contra los Catalanes que sele auian leantado. Lo qual q̃so satisfazer con las cabeças de muchos delos que los auian muerto y sido causadores de aquel mal. En vn lugarejo llamado Momalon que esta apar de Barcelona:por vn caualler que le mataron los de aquel lugar queriendo les abrir las puertas que al Rey ensu presencia auian cerrado / mando matar diez y siete dellos delante de si y los estuuo mirando q̃ndo morian, Al muchos alli



mesmo delos suyos que auian cometido delitos porq̃ estauan sentẽciados a muerte facilmẽte perdonaua acordãdose desus seruicios hechos en defensa y cõseruaciõ desu real persona y estado. Assi mesmo a ciertos caualleros Mallorq̃nes de diuersos vandos/que auian caydo en mal caso contra su real magestad/amonestados q̃ se emẽdassen y no tornassen otra vez a segũdar les perdono la pena/no oluidãdo ô esfuerço y ardid de guerra de aquellos q̃ en muchos años auiã passado,por su seruicio las afrentas y peligros. Finalmente por muchos que murierõ en recuẽtros y batallas de ramo lagrimas desus ojos mouido de compassion. Coneste amor y humanidad los hazia a todos muy leales/y offrecer alos peligros sus propias vidas porel. Porque al tiempo que los Catalanes sele alçaron muchos avn delos nobles de Cataluña(allende delos caualleros Aragoneles/y Sicilianos ô reyno de Valẽcia) le vinieron a seruir desu propia voluntad/y avn del reyno de Castilla todos con gran copia de gente y de dineros y ô todas cosas necessarias para el vso dela guerra sin que boluiessen asus casas: hasta dar asu proposito deuido fin y conclusion.

## ¶ De como se preciaua del esfuerço enlas cosas dela guerra/y como esforçaua a sus capitanes/y caualleros con muy varonil y graciosa habla.

DEl esfuerço y ardid delos hechos enla guerra fue siempre muy zeloso y amador. Y enlos que conocia ser esforçados y animosos enla batalla: quando de alli boluia deziales palabras ô mucha honrra tratandolos amorosamente. Y a muchos dellos armaua caualleros. Y algunos de aquellos que mandaua assentar a su mesa a vezes los llamaua compañeros/y a vezes hermanos. Quando hablaua asu gẽte en tiempo de alguna affrenta mucho mas los esforçaua y ganaua sus voluntades con la disposicion/autoridad/y gracia desu persona/que con artificiosa/y alindada manera les hablaua. Enel cerco de Ampolla q̃ es vn lugar con vn Castillo muy fuerte enla ribera ô Ebro(de q̃en en otro lugar diremos)a todos los caualleros que enel campo estauan cansados del largo trabajo / y quebrantados del cruel y pestuoso inuierno:y estauan determinados para desamparar el real con esfuerço delas palabras de vna habla que les hizo / y mucho mas cõ su persona y real auctoridad los detuuo haziendoles cobrar esfuerço muy denodado. Enla batalla de Rubinate animando su gente con las palabras que bastaron / desbarato muy gran multitud delos contrarios: con muy poca gente que ala sazon tenia haziendo enellos admirable estrago.

## ¶ Desu clemencia/y humanidad.

NAturalmente era piadoso y se prendaua dela clemencia y humanidad. Porque a muchos q̃ contra el se leuantaron desque los ouo vẽcido por fuerça de armas/y psos/sin esperãça desus vidas/les otorgo la vida mouido de misericordia y humanidad. Con los de Ceruera que de sola hambre sele dieron apartido mando repartir de compassion que les ouo casi todos los bastimentos que ala sazon se hallaron ensu real. Assi mesmo otorgo todo lo que le pidian alos embaxadores de los de Lerida que le suplicauan en nombre dela ciudad que les mandasse cõceder la vida y hazer merced delas haziendas/avn que contra voluntad de toda su hueste que estaua muy apunto y desseosa demeter a saco la ciudad. Demas desto suplicandole los de Barcelona solamente por sus vidas estando cercados y en muy

grande estrecho no solamẽte les otorgo la vida/mas avn les dio libertad para sus personas que se fuessen o touiessen por bien/y les mando restituyr todas sus possessiones y haziendas que tenian ya perdidas.

## ¶ Desu liberalidad/y audiencia con los negociantes.

DE codicia que touiesse/o auaricia no solamente nunca se hallo experiencia en todo el curso desu vida: mas avn nose pudo descobrir señal della/ni alguna conjectura. Antes se puede con verdad creer que si tanto tuuiera para dar quãto era la grandeza desu animo y desu liberalidad/no sin causa se affirmara auer excedido a todos en obras de magnificencia. Porq̃ a muchos que con afficion le auiã seruido hizo grandes y muy ricas mercedes. Delos quales dexãdo muchos otros pornelos algunos para exemplo: que seran dignos testigos desu larga condicion y voluntad. Al don Rodrigo de Rebolledo se halla que por auer conocido el esfuerço que tenia enlas afrentas dela guerra/y la lealtad con su alteza: el dia que caso hizo mercedes para su casamiento de sesenta mil florines. Al dõ Bernaldino/o por otro nõbre dõ Juã de Villamari capitã desu armada por mar y por tierra por muchos años y trabajos que auia gastado ensu seruicio le hizo vna merced muy grãde: dãdole para siẽpre y por su juro de heredad a Bosa ciudad de Cerdeña. Al don Juã de Bamboa natural dela prouincia de Guipuzcua que fue criado suyo y muy grã leal seruidor: assi en otras muchas cosas/como enlos hechos dela guerra en q̃ era muy animoso/y esforçado en premio y remuneracion desus seruicios le armo caballero/y le dio por armas las suyas propias reales: como el mesmo las traya cõ los bastones y las aguilas. y demas desto le hizo del su consejo y noble de Aragon/y le caso assi mesmo con doña Leonor de Castro/y sobre todo le dio renta y mucha suma de dinero para mantener la honrra que le auia dado. Al don Henrrique hijo del infante don Henrrique su hermano/no solamẽte hizo donacion y merced dela ciudad de Segorbe con muchas villas y lugares/y renta muy grande para sostener la honrra y estado q̃ quien era/mas avn ensu testamento le sostituyo por heredero desus reynos como si fuera su hijo segundo. y finalmente dexadas otras muchas cosas que desta calidad hizo: ninguno le pidio jamas dinero/o otra cosa a quien no mandasse socorrer con lo que tenia. Andando el exercicio dela guerra como ala sazon se hallasse sin dinero mãdo dar seys pieças de plata solas que tenia para el seruicio desu mesa/avn escudero que le suplicaua para algun socorro para remedio d̃ su muger: y hijos a quiẽ la hambre fatigaua en estremo. Demas desto ninguna ropa se vistio jamas. que luego como alguno le suplicasse por ella no sela concediesse/ y mandaua asu camarero que en vistiẽdose otra sela hiziesse dar. Allos que le yuã a suplicar alguna cosa ó negociar conel siempre los rescibio y dio audiencia cõ mucho amor y suffrimiento. Desto dire solo vn exemplo por no me detener en mas larga relacion. Su alteza mãdo llamar para hazer cortes enla villa de Monçon que es entre Aragon/Cataluña/y Valencia apar del rio Cinga. y estando ya juntos los Aragoneses/Catalanes/Valencianos/y otros: pensando despachar y fenescer las cortes en pocos dias se detuuo por espacio de vn año poco mas/o menos: sin mostrar por la tardança que recibiesse enojo/y dessabrimiento alguno. Mas antes con mucha gracia y claro rostro oya/y respondia al pequeño/al mediano/y al mayor. Por manera que avn los mesmos negociantes tenian admiracion desu muy gran paciencia y humanidad.



## ¶ Del amor que tenía con sus mugeres y hijos/y dela honrra que les hazía.

AEntrambas mugeres q̃ tuuo no solamtẽe amo en estraña manera/mas honrraualas assi mesmo con muy gran diligẽcia y afficion. Allas quales se mostro siempre muy amoroso/y entodas las cosas procuro cõplir sus buenas y honestas voluntades/jamas haziendo cosa fuera desu contentamiento. Porque desu propia inclinacion era muy amoroso y liberal con sus propias mugeres/y para con todas las otras. Y era muy bien acondicionado de conuersacion muy dulce y apazible/polido y alindado ensus costumbres. Por el mesmo tenor y manera quiso siẽpre mucho asus hijos. Como quiera q̃ asu hijo don Carlos principe de Viana parecia no tener aquel amor que solia despues que por consejos siniestros ó algunos engañado/menosprecio el amor y gracia desu padre. Mas contodo nunca le pudo aborrescer. Demas desto siempre fue muy humano/comunicable/y amoroso para cõ los desu casa/y todos sus criados y seruidores.

## ¶ Dela reuerencia y acatamiento que tuuo asus padres/y del amor con sus hermanos.

ASus padres mientra biuieron siempre tuuo en muy gran veneracion/y les hizo deuido acatamiento. Cuyos animos se dize jamas auer offendido/yendo mi viniendo contra sus voluntades/no solamente por obras/mas ni por muy leue palabra. y gualmente amaua a todos los hermanos/de quiẽ el era muy querido. y no solamente seruia y hazia acatamiento al principe dõ Alonso su hermano mayor/mas avn atodos los otros avn que menores ó edad. Lo qual era muestra y señal muy clara desu gran virtud y singular humanidad. Finalmente siẽpre amo con mucha reuerencia atodos assi padres/como hermanos/y hermanas todo el tiẽpo que biuieron. y despues de passados desta vida los honrro y reuerencio con diuinos sacrificios y deuotas oraciones/todo lo que biuio despues de ellos que fue muy largo tiempo.

## ¶ Dela muerte desus padres y hermanos y hermanas.

DEspues dela muerte y fallescimiẽto desu padre y madre/y delas dos hermanas/perdio primeramente al infante dõ Sancho su hermano/y despues al infante don Pedro que enel cerco de Napoles fenescio sus dias con vn tiro de lombarda. y tras el a don Henrrique/de quien en otra parte se dira mas largamente. El qual siẽdo herido por vno delos enemigos de vna estocada enla mano y3quierda enla batalla que se dio apar de Olmedo/dentro ó no muchos dias/por ser la herida mortal/espiro. y finalmente al Rey dõ Alonso que fenescio sus dias dẽtro dela ciudad de Napoles.

## ¶ Dela inclinacion que tenía alas mugeres hermosas.

AVer sido naturalmẽte inclinado al deleyte dela humanidad/y por cõsiguiẽte afficionado alas mugeres debuena disposicion y parecer/por algunas señales y cõjecturas se puede conoscer. Porque allende delos hijos (que como arriba esta dicho) ouo desus propias mugeres/ouo tambiẽ otros muchos en otras de linaje y hermosura. Conuiene asaber a don Juan ó Aragon que fue Arçobispo de çaragoça/y a don Alonso de Aragon que fue Duque de Villa Hermosa. Cuyas

madres fueron de Castilla/ y a don Fernando/ y a doña Maria/ que murieron en tierna edad. Cuya madre fue de Nauarra/ y a doña Leonor Condessa que fue de Lerin. y en Barcelona casi ya enfin desus dias/ y en edad de ochēta años amo en gran manera a vna donzella muy hermosa llamada por nombre Francina Rosa. Con la qual se deleytaua en verla: tractandola solamente con las manos y con la boca sin otro ecceso carnal. Porque despues de casada la donzella alcanço desu esposo las arras y dote desu virginidad.

## Delas moradas y assientos que tuuo.

En su primera edad (segun que arriba esta dicho) tuuo su assiento y mucho asu plazer en Medina del Campo donde nascio y fue criado. Partido de alli para Aragon estuuo por muchos dias con sus padres/ y sus hermanos en çaragoça/ Barcelona/ y Valencia hasta el tiempo que se partio conel Rey don Alonso su hermano para la conquista de Napoles. Dedonde despues de largo tiempo se boluio para España/ con licencia y por mandado del dicho Rey don Alonso/ quedando ya ganada la dicha ciudad de Napoles contodo lo q̄ asu reyno pteneścia.

## Dela clemencia y rigor que tenia para con los delinquentes y malhechores.

Algunos delos malhechores/ y acusados de algun excesso condenaua segun la calidad dl delicto/ y a otros absoluia y daua por libres: saliēdo por su derecho. Porque era en juzgar y administrar justicia no menos clemēte y piadoso/ que justiciero y sin ningū rigor. Assi q̄ como q̄ndo por tres vezes vencio en diuersas batallas y en recuentros asu hijo el principe don Carlos/ que por muchas vezes mouio guerra contra el/ y desque le tuuo preso y ensu poder le mando soltar libremēte y sin peligro desu persona. A muchos criminosos y culpados que por ello merecian perder la vida: quando no auia parte q̄ acusase no solamēte les remetia y perdonaua la pena corporal/ mas avn delo que asu fisco y camara real pertenescia les hazia mercedes. Assi mesmo a muchos delos Catalanes que contra el se leuantaron: quando despues se boluieron para el echandose asus pies/ y suplicando por el perdon los rescibio amigablemente: perdonandoles el castigo que merescian. Tābien por la otra parte a don Jayme de Aragon/ y a don Juan de Moncada/ y no menos a otros muchos que le fueron pertinasces y desobedientes/ desque ya vēcidos por fuerça de armas/ y presos sin embargo de muchos que por ellos le suplicaron los mando matar por justa condenacion y sentencia.

## Dela fortaleza y esfuerço que tenia contra sus enemigos.

Siempre mostro aio denodado y no vēcido cōtra sus enemigos/ y entodos los peligros y afrentas marauillosa fortaleza. Porq̄ q̄ndo fue conel Rey dō Alōso su hermano para la conquista de Napoles/ como fuessen presos por los enemigos y contrarios enel mar de Genoua/ o segun algunos q̄eren dezir en par de Gaeta: sus hermanos y todos los capitanes de toda el armada por la grandeza y muchedumbre delos nauios/ solo el peleando con mucho esfuerço/ y animando su gente/ defendio la entrada desu nauio contra los dichos enemigos que muy cruda/ y



fuertemente la combatiā. Por manera que nunca le pudieron entrar hasta que le dieron por partido: offrecido dsu grado segura libertad para su psona y los suyos. Y assi mesmo estando en çaragoça de Aragon como los embaxadores del Rey dō Henriq̄ de Castilla/ le ouiessen denunciado guerra sino le diesse a Estella/ y otros lugares de Nauarra/ q̄ affirmaua estarle obligados por gran suma de dinero/ que dezia auer prestado asu hijo don Carlos principe de Viana: respōdio alos dichos embaxadores que el nole era deudor de cosa ninguna/ por tāto que hiziesse lo que tuuiesse por bien. Enel mesmo tiēpo y sazon vinieron los embaxadores dl Rey dō Luys de Francia con otra tal embaxada/ y casi dela mesma condicion y calidad: Alos quales dio la mesma respuesta/ estimādo en poco su blason. Y como los desu real consejo/ capitanes y caualleros le preguntassen casi pesandoles de tal respuesta y razon/ con que confiança esperaria el affrenta que le harian dos principes tan grandes si viniessen contra el/ les dixo. Que mucho menos erā detemer los enemigos quando estuuiessen a vista para romper/ que quando fuessen ausentes.

## Dela honrra y acatamiento que hazia a nuestra Christiana religion/ y de como solemnizaua las fiestas/ y dias solemnes.

Fue siempre muy deuoto en honrrar y reuerenciar nuestra religiō Christiana/ y sancta fe catholica/ y en solēnizar las fiestas. Porq̄ cada dia oya missa/ y los diuinos officios. Guardaua con mucha veneracion las fiestas que la madre sancta yglesia manda/ ayunando las vigilias muy deuota y castamente. El dia de Nauidad en que se celebra el nascimiento de Christo nuestro redemptor/ siempre mostraua mucha alegria. Y despues delos Maytines y missa mayor dl dia acostūbraua y mādaua hazer sala Real a todos los dsu casa/ y a muchos dsus seruidores. Las fiestas tōdas de nuestra señora la virgen madre de Dios (a quiē era muy deuoto) honrraua sobre todas/ y solemnizaua con mayor heruor y deuocion. Las quaresmas finalmente y vigilias de todo el año desque ouo casi veynte años hasta los sesenta ordinariamente las ayuno/ conforme al precepto dela madre sancta yglesia.

## Dela afficion y diligencia que ponia cerca del culto diuino.

Muy claro es y averiguado por muchas señales y razones auer sido muy catholico y diligēte cerca delas cosas que tocan ala honrra dō Dios/ y muy sauorable asu nombre. Porque constaua auer mandado guardar con mucha solemnidad las fiestas de muchos sanctos/ que con alguna negligēcia se acostumbrauan celebrar/ puestas muy grandes penas con pregon publico contra quien lo contrario hiziesse. Assi mesmo prouey o que ningun Moro desus Reynos fuesse osado reuerenciar el maldito y peruerso nōbre de Mahoma. Teniendo por cosa muy fea y de grande mengua/ y vituperio entre los fieles y catholicos Christianos ser honrrado y acatado/ como cosa muy sancta y dignade de gran loor el nombre abominable de vn hōbre tan peruerso/ y tan maluado engañador. y dō mas desto mando por ley: que quando los Moros ouiessen de ser llamados para su Oracion les hiziessen señal/ y llamamiento/ con Añafil/ y Atabal/ o a Tambor/ o con Bozina. Assi mesmo ordeno/ y mando. Que quando el dia de Corpus Christi andouiesse la procession por las calles con el señor/ o enla Visitacion particular delos enfer-

Universidad de Deusto
Biblioteca



mos como se acostumbraua hazer/ si algun Judio/o Moro fuesse visto que luego quitando el bonete nose humillasse de rodillas en tierra/fuesse leuado ala carcel/y punido y castigado porel juez ecclesiastico. Tambien mando solemnizar con gran solemnidad/ y reuerencia la concepcion de nuestra señora ala manera delas otras sus fiestas. y que ninguno fuesse osado publica ni secretamente dezir/que nuestra señora ouiesse sido concebida en peccado original. Ordeno y mãdo que assi mesmo guardasse la fiesta de sant Jorge con mucha diligencia y veneracion por manera q̃ se solẽnizase como el dia del domingo.

## ¶Del cuydado que tuuo/y orden que mando poner en abreuiar los pleytos.

DEsseando complir con las cosas diuinas y negocios humanos porq̃ los pleyteantes nose gastassen ni diessen sus haziendas por la dilacion/ y por la negligencia delos juezes/segun que muchas vezes suele acontecer/ordeno y mãdo que todo el tiempo del año se empleasse en despacho delas causas y negocios. Para lo qual llamando los del su consejo y letrados a quiẽ tenia dado cargo dela administracion desu justicia/les hizo vna habla enla manera siguiente. Todos los Reyes y principes que desseã proueer al biẽ y honrra desus pueblos/y complirles de justicia sin tardança y dilacion/ grande porcierto es la satisfacion que enello offrecen a Dios nuestro señor. Y por tanto ordenamos y mandamos que los juezes destos reynos y señorios puedan en qualquier tiempo oyr alos litigantes/ y conoscer de sus causas y differencias/y dar sentencias enellas/ aquellas que hallaren por fuero de derecho sacando solamente aquellos dias que la madre sancta yglesia mãda guardar a honor de Dios nuestro señor/ y dela bienauẽturada virgen su madre/y de todos los sanctos. Y porque aquestos queremos que con mucha deuocion y diligencia sean solẽnizados y esentos de qualquier obra seruil en negociacion de pleytos: y cõ la mesma solẽnidad y deuociõ sean guardadas las fiestas de sancto Thomas/y de sant Julian/y de sant Martin/y de sant Lorenço/y de sant Sebastian/y de san Christoual/y de sant Braulo/y de sant Antonio/y de sant Blas. Assi mesmo de sancta Anna/de sancta Cathalina/y ỏ sancta Lucia/y ỏ sancta Polonia/y ỏ sancta Engracia/y de sancta Cruz/y de todas las fiestas votiuas de qualquier ciudad/o villa/o lugar de nuestro reyno.

*Habla del rey alos del su real consejo.*

## ¶Delas leyes y constituciones que hizo.

MUchas leyes/ y prematicas hizo muy necessarias/ y prouechosas para el bien comun delos pueblos/assi quando era gouernador por Aragon en vida y por cõmission del Rey don Alonso su hermano/como despues siendo ya Rey del dicho reyno. Y como quiera que yo conozco serian muy prouechosas a quiẽ las leyesse/mas por estar todas escriptas muy complidamẽte enlos libros delos Aragoneses q̃ ellos llaman sus Fueros/acorde passar sin ellos como cosa no necessaria para la presente obra. Pero no dexo de amonestar a todos y especialmẽte a aquellos que tienen sobre si cuydado de reynos y señorios que las procuren leer y sienpre tener entre las manos. Porque alli hallarã muchas cosas que pueden seguir y mitar para buena y sancta gouernacion/y para biuir ordenadamẽte/ y ala manera que Dios quiere y manda. Porque acargo es del buen Rey que alas cosas de Dios y delos hombres desse satisfazer/no solamente mãdar las cosas que son buenas y de mucha honestidad/mas estoruar las malas a quiẽ la razõ no da lugar. A



cuya causa mando espressamẽte q̃ todos y q̃lesquier Christianos q̃ diessen dineros a renuento/y todos los publicos alcahuetes: demas de pder todos sus bienes fuessen auidos por infames: y los mãdo echar desus reynos como a hõbres indignos del trato/ y conuersacion dellos que ordenadamente biuen. Assi mesmo ordeno y mãdo vna cosa/no menos honesta que prouechosa/vedãdo que ninguno fuesse osado a traer lobas de luto cõ falda: mas que fuessen yguales y algo altas del suelo: so pena que porel mesmo hecho las perdiessen aquellos que tentassen yr/ o venir cõtra ello. y demas de aquella pena pagassen sesenta sueldos para los pobres del pueblo/o donde lo tal acaesciesse. Y gual pena puso alos sastres officiales/que mas largas delo suso dicho las cortassen/o hiziessen.

## ¶Delas guerras que hizo/y otras cosas enel officio de caualleria.

SIendo Rey de Nauarra y muy mancebo/comenco a exercitar el officio delas armas y caualleria conel Rey don Alonso su hermano enla empresa/y conquista de Napoles. Enel combate dla qual ciudad y muy largo cerco assi por mar/como por tierra se mostro capitan muy esforçado suffriendo con grande animo/muy grandes trabajos y peligros. Para la empresa dela qual ciudad y conquista del reyno partieron con grande armada de galeras y naos/y caualleros escogidos no solamente de España: mas tambien de Sicilia/y de Italia desde Barcelona/enel año dela Christiana salud de mil y quatrocietos y treynta y cinco/el primer dia de Agosto. Mas desta guerra que enel cerco de Napoles se hizo por espacio de veynte años por voluntad y mandado del Rey don Alonso/no es necessario que yo escriua. Porque puesto que claramẽte conozco que la gloria y loores de aquella victoria y cõquista no menos pertenezcã al Rey don Juã de Nauarra/ y alos otros hermanos que muy fuertemente enella pelearon/ que al mesmo Rey dõ Alonso. Empero porque el Rey don Alonso fue autor principal ỏ aquella empresa a el solo muchos escriptores a tribuyeron toda la honrra dela victoria y cõquista de aql reyno. Porque delas cosas hechas memorables del Rey dõ Alonso/y de dichos sabios/y hechos notables/Laurencio Vala/ y Bartolome Faccio escriuieron por elegante estilo copiosamẽte grandes volumines. Por lo qual yo conosciẽdo que ami no conuiene escreuir dela guerra y cõquista de Napoles/boluere a escreuir algo delas cosas que el Rey don Juan hizo por su propia autoridad.

## ¶Desu buelta para España/y delas cosas que enella hizo.

EL qual despues dela toma y victoria ỏ Napoles se boluio para España con su hermano don Henrrique/donde estuuo algun tiempo gouernando su reyno de Nauarra/y tambien el de Aragon por ruego del Rey don Alonso su hermano. Y despues acompañado de muchos caualleros y nobles de Aragon con don Henrrique su hermano se fue para Castilla con desseo de ver al Rey don Juan de Castilla su primo hermano/y a otros caualleros y parientes que alli tenia. Cõ cuya venida no fue muy alegre don Aluaro de Luna. El qual fue causa que entre ellos naciessen graues enemistades/y muy grãdes discordias/y odio mortal/y fieras batallas/y muertes muy crueles. Por las q̃les los vnos/y los otros cõ muy grandes males/ y daños fueron en grande manera muy fatigados. Delos qua-

Universidad de Deusto
Biblioteca



les porque escrivieron otros largamente / yo como suelo tocare algo brevemente. Assi que don Alluaro de Luna: el qual en grã manera priuaua conel Rey dõ Juã de Castilla/cuya casa y reyno gouernaua absolutamente/como señor de todo. Temiendo que la presencia de tales huespedes por ser primos hermanos del Rey su señor le podria despriuar dela hõra que tenia: como era hombre muy sagaz y prudente de ingenio muy biuo/y tambien eloquente/ por todos modos/y artes trabajaua por no perder el favor y auctoridad que tenia conel Rey su señor. Por lo ql hizo de manera que los dos Reyes primos hermanos viniessen en rompimiento/ y guerras mortales. Porque tales son las cõdiciones/y las costumbres delos hõbres: que no solamente no querrian conoscer superiores/mas tampoco quien seles pudiesse ygualar. Assi que dõ Alluaro de Luna pudo tanto cõ sus consejos/y mañas: que truxo alos Aragoneses en muy grande odio õl Rey de Castilla. Al qual persuadio que en ninguna manera cõsintiesse que el Rey de Nauarra/y los otros Aragoneses quedassen ensu corte/ni tampoco ensu reyno. Diziendole que la compañia delos Aragoneses no solamente perjudicaua alu honrra/ mas que era muy peligrosa para su estado y su persona. Del qual estando ya el Rey vencido oyẽdo sus razones/avn que no osaua ni tenia atreuimiento para los despedir sin causa: en alguna manera les mostraua el rostro menos claro y alegre que solia quãdo le visitauan. Lo qual como conociessen el Rey de Nauarra/y su hermano don Henrrique/y tambien el Almirante de Castilla don Fadrique: que entonces en honrra/y auctoridad precedia casi a todos los grandes de Espaõa: conociẽdo la sin razon y muy grande injuria que el Rey de Castilla les hazia demas desus deudos y parientes/q̃ eran personas muy valerosas: juntaron assi mesmo consigo a otros muchos grandes/ y caualleros de Castilla: de quien el don Alluaro de Luna por sus obras era muy mal quisto. Los quales todos ayuntados en vn cierto lugar ordenaron dedar forma y concierto como apartassen a dõ Alluaro de Luna de apar õl Rey/y dela conuersacion y habla q̃ conel tenia. O si aquello no pudiessen efetuar/ le quitassen de por medio po qualquier via/o manera que pudiessen: avn que fuesse con su muerte. Assi que yendose juntamente para el Rey: le rogarõ en gran manera y cõ gran istãcia/ y le suplicarõ lo despidiesse desu cõuersaciõ/y apartase desu casa y corte real. y que si assi lo bizieste haria merced muy señalada a todos ellos/ y los tendria ganados para su seruicio mientra biuiessen. y tambien le certificauã que si rehusase de complir su peticion/ y sin embargo delo que assi le suplicauan cõtra voluntad de todos lo quisiesse tener consigo/que estauan de intenciõ y muy determinados de Boluer por sus propias honrras y sustentallas.

## ¶ Dela respuesta que el Rey don Juan de Castilla dio al Rey de Nauarra y alos otros.

ALos quales el Rey de Castilla (que a dõ Alluaro de Luna amaua sobre manera) respondio lo siguiente. Es costumbre muy antigua delos buenos prinçipes y Reyes: no despedir amenguadamente y sin causa a sus criados y seruidores q̃ bien y lealmente les ouiessen seruido/mas sostener los consigo en mucha hõra y favor: no despojãdolos delos cargos y officios q̃ les ouiessen dado/ mas acrecentado su partido con limpios intereses y prouechos/y que tal era la costũbre vsada y muy guardada entre los Reyes de Castilla. Por tanto que en ninguna manera pensaua hazer lo que tan injustamente/y sin ninguna razon por ellos le era pedido. Ni por consiguiente podria hechar ni despedir honestamente desu casa y cõ-



pañia no auiendo ninguna causa para ello/ avn hombre como aquel que con tanta diligencia/y tanta afficion/y lealtad tantos tiempos le auia seruido. Demas de esto les dio a entender que no auia menester consejo para cosa que ouiesse de hazer. Antes pensaua biuir por el suyo propio siguiendo su voluntad. y que si algo tentassen contra don Alluaro de Luna/que auia de procurar/y responder por su honra y salud como por la suya propia. Con las quales palabras los animos indignados de todos los suso dichos: hizo mucho mas agenos de si. y señaladamẽte el del Rey de Nauarra/y del infante don Henrrique su hermano/que mas sentimiento bizieron dello a causa del deudo que entre ellos auia/y ser quien ellos eran: teniendo por mucha mengua que el dicho don Alluaro õ Luna les fuesse preferido. Assi que entonces queriendo se ya partir el Rey de Nauarra cõ todos los caualleros de quien estaua acompañado: boluiendo el rostro hazia el infante don Henrrique su hermano/ y alos otros caualleros que conel auian venido con indignacion dissimulada/y casi con vna risa contrahecha/y sorriendose dixo. Caualleros muy bien lo a dicho el señor Rey õ Castilla mi primo hermano: mas lo que el no a hecho por nuestro merescimiento: nosotros mesmos que no podemos faltar a nuestra honrra lo haremos muy mejor y mas complidamente. Y por tanto que desse cõ Dios y cõ su don Alluaro/y cumpla con su voluntad como suele. En diziẽdo estas palabras luego sin mas tardança se partio. Al qual salieron acõpañando el infante don Henrrique su hermano/y el Almirante de Castilla don Fadrique/ y el Conde de Benauente con todos los otros caualleros/y personas nobles que conel auian venido/ quedandose el Rey de Castilla casi solo y sin acompañamiento.

## ¶ Delas cosas que despues passaron entre los dichos Reyes.

DEspues delas bablas passadas/por las quales se descubrio y fue manifiesta la voluntad de entrambos Reyes: don Alluaro de Luna fue luego muy salteado de temor/y comenco a guardarse y mirar por su salud. El qual jamas nũca andaua sino muy apercebido/o juntamente conel Rey su señor/o acompañado de gente armada que le guardasse/y poniendo guardas ensu casa õ noche/por cuyas fuerças y resistẽcia pudiesse ser amparado y defendido. Lo qual sin dubda mucho mas desperto y encẽdio los animos/y la yra delos huespedes ausentes/ y fue principal causa de muchos males y daños que dello se siguieron. Porque como quiera que don Alluaro de Luna traya consigo gente apercebida/ mas por cõseruar su vida/que por offension de nadie/no faltarõ muchos q̃ pensassen ser muestras õ amenazas para los enemigos que tenia. Demanera que de aqui se començaron a ordir y trauar discordias y differẽcias entre los Castellanos/y Aragoneses y los allegados/ y seruidores del vn Rey/y del otro. De aqui nascieron grandes escandalos/ y alborotos en toda Espaõa/ y muy crueles guerras entre sus personas Reales: Porque aquellos q̃ primeramente auian comẽçado atrauar palabras y razones: y prouocar a yra conellas alos vnos y alos otros/oyendo despues dezir cosas con que les pesaua/con ayrados animos vinierõ alas manos y alas armas. Porque los vnos y los otros q̃riendo favorescer y defender el partido y honrra desu Rey: despertaron/ y comouieron alos mesmos Reyes y los bizieron venir en rompimiẽto. Los quales con la grande alteracion (oluidados ya del deudo tan cercano que tenian) pelearon vnos contra otros como capitales enemigos. Bien podria hazer aqui memoria delas grãdes batallas y recuentros muy crueles que ouieron y en

Universidad de Deusto
Biblioteca



que lugares/las quales por cierto fuerõ en mayor grado crueles por auer sido como fuerõ ẽtre Reyes primos hermanos/y entre tantos grandes caualleros deudos/amigos y parientes. Entre las quales batallas y recuentros ouo vno muy señalado en Medina del Cãpo. Dedonde huyendo don Aluaro de Luna. El rey don Juan de Nauarra con grã prosperidad fue señor del campo y gozo dela victoria/y fue el Rey de Castilla su prisionero. y despues otras vezes que se vierõ enel campo en diuersos tiempos y lugares/no solamente ouo prisiones de muchos caualleros de parte de entrambos Reyes/ mas a vn se siguieron heridas y muertes muy crueles/y muchos y diuersos casos y desastres. Delas quales guerras/y todas las otras cosas que asperamente succedieron a entramos Reyes de industria q̃se callar/assi porno refrescar antiguas llagas/como por estar escriptas muy largamente enla Cronica del Rey don Juan de Castilla. Assi que dexados aparte muchos trances de armas enque el dicho Rey don Juan de Castilla rescibio muchos reueses/y enla postrera batalla finalmente(que fue asaz memorable)junto cõ la villa de Olmedo los Aragoneses fueron desbaratados y vencidos delos Castellanos. Enla qual batalla allende de otros muchos de entramas partes heridos y muertos: el infante don Henrrique hermano del Rey de Nauarra (como arriba esta dicho) fue herido enla mano yzquierda de vna herida peligrosa y mortal. Dela qual a vn que se hallaua muy atormentado de gran dolor/ tentaua a tornar arromper otra vez: recogiendo la gente a sus vanderas que ya toda estaua puesta en huyda sino fuera porel Rey de Nauarra su hermano: que viendo mayor bollicio de gẽte enlos esquadrones desus enemigos le detuuo y hizo retraer en lugar seguro contoda su gente y mas amparado. y otro dia viendo el dicho don Henrri que quãta dificultad sentia en poder resistir ala fuerça del dolor dela herida que tenia/y que estaua en mucha dubda y peligro desu vida suplico al Rey ỗ Nauarra su hermano se partiessen para Aragon contoda su hueste. Porque si por caso ouiesse ỗ morir no fuesse desta vida presente conel dolor y angustia que sintiria viendo assu hermano y señor aquien tanto amaua quedar entre sus enemigos y en reyno ageno. Acuyo desseo el Rey su hermano desseando satisfazer: aquel mesmo dia contoda su gente armada y puesta apunto de guerra se partio para Aragon.

batalla a par de Olmedo.

## Dela muerte del Infante don Henrrique/ y desus virtudes.

ASi vinieron en pocos dias ala ciudad de Calatayud: adonde el dicho don Henrrique vencido del mortal dolor dela herida acabo los dias desu vida. Cuya muerte causo mucha tristeza/dolor/y sentimiento enel corazon del Rey contodos los Aragoneses/y otros quantos le auian conoscido. Porque auia seydo muy luzido caualler y señalado varon en muchas y muy grãdes virtudes y singulares excelencias desu cuerpo y desu animo. Y gualmente florecidẽdo en consejo/ y fortaleza enlas cosas dela guerra. y ensus costũbres alindado/amoroso enla conuersacion/muy abiuado enel ingenio/muy claro en liberalidad/muy amigo de piedad y de clemẽcia. Conlos suyos y contodos muy humano y sobretodo muy subjecto al temor y honrra de Dios. Y que con mucha diligencia/y heruor fauorecia la religion Christiana. Era tal en conclusion en quien solo muy facilmente se pudierã sin dubda conocer todas las noblezas y virtudes excelentes del Rey don Fernando su padre: y por tanto tengo muy grande en pacho de auer dicho y tocado tan breuemente las virtudes gracias y gentilezas de vn varon tan valeroso y tan puro



rante/ y los ricos dones de naturaleza que tuuo sobre todos los mortales. Delos quales por cierto/ y desus hazañosos hechos grãde y muy hermosa hystoria se pudiera componer. Mas si yo agora quisiesse determinarme en escreuir las cosas que con grande animo y mucho esfuerço en España/o en Italia y sobre el cerco de Napoles: y dezir muy por estẽso los loores la gloria/y fama que por las armas alcanço/mucho pareceria auer me apartado dela intencion primera y demi proposito. Acuya causa passare subsilencio las cosas que de sus grãdes hechos y deuidas alabanças por derecho deuierã salir aluz y ser publicadas. Si dixere primero quãamado y querido fue de todos los Españoles Italianos. Pordonde fue su muerte muy llorada y acõpañada de muchas lagrimas y tristeza de todos los pueblos de Aragon/y de Sicilia con la mayor parte delos Castellanos. y mas especialmẽte de aquellos caualleros y personas nobles de quien no cõ menor llanto que aparato fuerõ luego hechas y celebradas las hõras y obsequias ỗsu muerte. Las q̃les acabadas fue leuado su cuerpo al monesterio de Poblete dõde esta su sepultura.

# LIBRO TRESENO

## Dela guerra que hizo con don Carlos su hijo/y con los pueblos del principado de Cataluña.

BVelto en Aragon (como arriba esta dicho) y hechas las honrras del infante dõ Henrrique su hermano enla ciudad de Calatayud haziendo cortes/y cumpliendo de justicia cõ los pueblos que la pedian/fue auisado de cosa que el no pensaua. Lo mo en Nauarra auia grandes alborotos y dos vandos muy trauados. El vno delos quales era delos de Algramõte que siguian el partido dela Reyna doña Juana/y el otro delos ỗ Lussa por dõ Carlos Principe de Viana. Porque el Prin cipe don Carlos seyendo por muy muchos informado quele pertenescia el Reyno de Nauarra por la herẽcia desu madre/ no miraua con buenos ojos ala Reyna doña Juana su madrastra/que por mandado y voluntad del Rey don Juã su marido presidia y gouernaua enel reyno de Nauarra. Y mouido con desseo ỗ reynar y ser absoluto señor conforme ala condicion humana/hizo liga y monipodio con todos los del vando de Lussa: de quien era muy amado/ para que echãdo ala Reyna doña Juana fuera de Nauarra/vedassen tambien la entrada de aquel reyno al Rey su padre. Mas desta guerra que yo tengo de escreuir por mãdado del Rey Catholico don Fernando/auian escripto primero en lengua española dos caualleros: que fueron Gonçalo de Auila/ y Juan Rocaberti que se dezia Castellan de Amposta. Los quales seguian el real del Rey don Juan/y se hallarõ presentes a todos los trances de aquella guerra y delas otras cosas que enella passarõ. Y las cosas que aquellos varones escriuieron ensu lengua de romance me mãdo dar el Rey don Fernando porque yo las boluiesse en latin. Lo qual hize trasladãdo parte dello palabra por palabra y parte sentẽcia por sentencia. Mas la principal causa desta guerra y el primer mouimiẽto: vnos dizẽ auer sido de vna manera y otros de otra. Mas yo derãdo a juyzio de otros lo q̃ los vnos y los otros dizen/piẽso la causa de tantos males auer seydo la incõstancia y variedad dela fortuna. La q̃l teniẽdo embidia ala ciudad ỗ Barcelona y atodos los pueblos desu principado las

Universidad de Deusto
Biblioteca



hõras muy grandes/y las riquezas muy pujantes que tenia: primeramẽte rebolujo ciertos pueblos de Nauarra/y despues armo para su perdicion alos de Barcelona contodo su principado. Mas agora tornando alo començado dire como los Agramõteses(que en gran manera querian al Rey don Juan aun que absente)como sintiessen lo que hazian los de Lussa luego se apercibierõ y tomarõ armas contra ellos: defendiendo y amparãdo con todas sus fuerças ala Reyna que entõces estaua en Estella. E hizieron saber al Rey su señor por cartas y mensajeros todo lo que en Nauarra passaua. El qual desque fue assi auisado õl peligro y trabajo que la Reyna su muger passaua: luego tomo el camino para alla con toda la gẽte y caualleros q̃ conel se hallaron. Addõde hallo muchos pueblos del dicho reyno puestos todos en armas en muy grãdes alborotos. Mas aqui me parece necessario dar auiso(alomenos alos estrãgeros)quiẽ sean los Lussetanos/ y los Agramõteses. Y porque es de saber q̃ casi todos los caualleros y nobles del reyno de Nauarra estan partidos (como arriba dixymos) en dos vandos. Delos quales vnos tienen y posseen la villa de Lussa/y los otros la de Agramonte: dedonde tomaron aquellos nombres y apellidos. Entre los quales õ muy largo tiempo a esta parte ouo siempre grandes differẽcias/dissenciones/discordias/y guerras casi continuas y mortales: assi sobre la diuision y conferẽcia delos terminos de aquellos lugares muy vezinos: como por la antigua enemistad y odio desus antecessores.

*Dõde son dichos los Lussetanos y Agramonteses.*

## ¶ De como buelue el autor asu proposito escriuiendo las cosas que despues acaescieron / y las razones que el Rey embio adezir a su hijo don Carlos.

ASi que boluiendo al proposito y tenor dela hystoria: como el Rey don Juã entrasse por Nauarra jũtose con los Agramõteses apar dela ciudad de Estella (que esta dela ciudad de Pamplona: que es la mas principal del reyno de Nauarra siete leguas). Y de alli embio sus embaxadores al principe don Carlos su hijo. Los quales le amonestassen se desistiesse y apartasse de vna cosa tan fea / y tan fuera de razon como auia encomẽçado/y que no quisiesse cõfiar de vanos consejos delos Lussetanos honrra/y su salud: por los quales mouido y engañado se auia puesto en cosa tan desordenada y de tan mal enxemplo/y fuera õ toda virtud y razon. Porque gran hierro parescia auer hecho naturaleza humana: no solamẽte si el hijo offendiesse asu padre/mas avn si dello ouiesse tenido pensamiẽto. Y que aũl hecho tan fuera õ medida por el auia seydo cometido seyendo tã catolico principe: y tanto parescería mas feo a todos y de peor enxemplo / quanto jamas se hallaua auer acõtescido otrotãto entre gẽtes infieles y estrañas sin criança y sin saber. Por ende q̃ no diesse causa de tomar sobre si vn nombre de tanta desobediẽcia y aborrecida crueldad. y que no quisiesse amanzillar cõ tal fealdad y deshonrra el muy limpio linaje delos Christianissimos Reyes de Francia/ y de Aragõ de quiẽ el venia. Y que le hazia saber que como padre a hijo que mucho queria/le auia embiado embaxadores/y personas que le aconsejassen: no porque del temiesse afrenta ni peligro alguno/mas para que amonestado huyesse la infamia y gran deshonrra que õ alli sele seguia. Lo qual si conociendo su hierro assi hiziesse luego cobraria para siẽpre con mucha felicidad el amor y gracia desu padre. Mas que si toda via enlo començado perseueraſſe: queriendo seguir mas los consejos delos estraños y enemigos/que los del verdadero padre/de muy cierto supiesse lo auia de pagar assi a el eneste mundo / como a Dios y juez soberano enel otro: por la mas alta medida. y que si



y que si por su culpa y por los malos cõsejos q̃ seguia en aquel estremo algun mal le veniesse/la pena que padeceria le seria muy mas graue/pues auia sido amonestado y req̃rido por muchos ruegos por parte de su padre piadosa y sanctamẽte/ q̃ mirasse mucho por si y lo pudiera biẽ hazer sin difficultad alguna/si a su padre y ala natural razõ q̃siera obedescer. Deziẽdole assi mismo de su parte q̃ no q̃siesse ser aq̃ẽ le auia engẽdrado causa õ dolor y tristeza. Porq̃ si algũ mal le acõteciesse la mayor parte õl dolor y sẽtimiẽto alcãçaria el Rey su padre por el amor paternal q̃ le tenia.

## ¶ Dela respuesta del príncipe dõ Carlos/para su padre.

COmo estas cosas ouiesse oydo don Carlos: aunq̃ mouido cõ la razõ y vẽcido cõ las fuerças del razonamiẽto delos Embaxadores en alguna manera conoscio su error/y paresció luego a repẽtirse de su atreuimiẽto y delo q̃ assi auia cometido. Mas importunado por los de Lusa (cõ q̃en estaua tã aliado) q̃ lleuasse adelãte el tenor de su ꝓposito: porq̃ temiã de parte del Rey el peligro de sus vidas por la liga q̃ auiã hecho cõtra el cõ todo esso resp̃odio tener en mucho el amor y gracia de su padre/y q̃ estaua muy aparejado para hazer y cũplir sin ninguna resistẽcia todo aq̃llo q̃ su volũtad fuesse/cõformãdose con lo q̃ su Alteza mãdasse: con tanto que le mandasse dexar libre y desembargada la possessiõ del reyno de Nauarra: que por la muerte y fallescimiẽto dela Reyna su madre justamente le pertenescia: y que no sufria razon q̃ el padre despojasse de su derecho al hijo que assi amaua/ni menos el hijo tener acatamiẽto y obediencia al padre que assi le priuaua de su propio reyno. Diziendo assi mismo q̃ a ninguno deuia parescer injusta cosa ni contra razon que cada vno se pusiesse en defensa de sus reynos/o de otros bienes qualesquier/ o enlos cobrar y esprimir de q̃en injustamẽte selos tuuiesse enajenados. Lo qual era mas justa cosa creer q̃ Dios y todos los del mũdo auriã por biẽ õ ayudar y fauorescer. Y que si cosa fea paresçia pedir el hijo a su padre lo suyo/no deuria paresçer cosa honesta ni loable q̃ el padre posseyesse la haziẽda y bienes de su hijo cõtra su volũtad/ y derecho/y razon. Assi que pues el padre no se permite entrometerse por suyas en las cosas de su hijo: ni el hijo deue despojar al padre del vso de sus propias cosas q̃ se siruiesse su padre si quisiesse delos pueblos y señorios del reyno de Nauarra como de cosas de su hijo / y no como ꝓpias suyas. Delo qual si su Alteza discrepasse queriendo posseer y mãdar ajeno reyno/cõtra volũtad del mismo principe y delos suyos: que auia de procurar de lo resistir y defender por fuerça de armas o sobre ello perder la vida/delo qual podiã a su Magestad hazer muy cierto.

## ¶ Delo q̃ el príncipe dõ Carlos hizo despues q̃ los Embaxadores se boluieron para el Rey/con tal respuesta.

COn la qual respuesta buelto los Embaxadores para el Rey / el principe don Carlos mãdo luego llamar por todas partes y hazer apercibimiẽto q̃ viniesse a punto de guerra todos los Caualleros y gente de pelea delos pueblos de Nauarra: aq̃llos de cuya lealtad y afficion en muchas cosas tenia por esperiẽcia conocidos. Delas quales discordias y differencias entre el padre y el hijo siẽdo el Rey don Henrrique de Castilla certificado: y teniendo enla memoria las afrentas que los Castellanos ouiessen antes rescebido del dicho Rey don Juan de Aragon viniendo en socorro y ayuda del dicho dõ Carlos/cõ mucha gẽte de caualloz infanteria. Alos quales el Rey dõ Juan salio al camino cõ mucha gẽte biẽ apercebida: antes que se juntassen con las batallas de don Carlos y acometiẽdolos emboluiendose

Universidad de Deusto
Biblioteca



conellos cerca de Viana que es villa postrimera del reyno de Nauarra / hazia el reyno de Castilla / dõde los desbarato. Como quiera q̃ en aquella batalla de entrãbas partes faltarõ por muerte y perecierõ muchos Caualleros. Esta gente delos Castellanos assi rota y desbaratada / dexãdo el Rey dõ Juan a Viana muy biẽ reparada de gẽte y delas cosas necessarias por si a caso los enemigos alla boluiessen / por estar como estaua enla entrada de Nauarra y frontera de Castilla. Bolviose contra don Carlos / entre los quales vuo muchos rencuentros y batallas apar de Estella / y Pãplona / y Olite / y Lũbierre. Y finalmẽte le vẽcio y prẽdio sin lision de su psona / en vna dellas cerca de Ayuar en vn mõte q̃ esta de Estella q̃tro leguas y media poco mas o menos / y le mãdo poner preso y a buen recabdo enla fortaleza de Monrroi. El qual despues de algunos dias le mãdo sacar õla prisiõ / dõde esta ua mouido de cõpassiõ y del amor del padre q̃ le tenia. Mas porq̃ dẽde adelãte no tuuiesse cõtra el semejãte atreuimiẽto para aq̃lla seguridad recibio en rehenes por espacio de siete años a dõ Luys de Beamõte cõ cinco hijos q̃ tenia. El q̃l dõ Luys era Cõdestable de Nauarra / y el principal de todo el vãdo de Lusa / y aun pariẽte del dicho principe dõ Carlos / por la parte de su madre. Porq̃ venia dela linea delos Reyes de Frãcia. El qual tuuo hijos muy valerosos en todo linaje de virtud muy claros. Cõuiene a saber a dõ Carlos / a Tiuaute / a dõ Henrriq̃ / a dõ Felipe a dõ Luys / q̃ agora es Cõdestable del dicho Reyno de Nauarra / y tiene por muger a doña Leonor Cõdesa de Lerin / hija del dicho Rey dõ Juã de Aragõ / y que agora en nro tiẽpo / tiene muy grã nõbre por su psona y assi por ser muy magnifico y liberal / y de otras muchas virtudes acõpañado / como por su grãde esfuerço y industria enlas cosas dela guerra / y muy bien quisto del Catholico y muy poderoso Rey dõ Fernãdo nro señor / por estar casado cõ su hermana / y por su muy grã merecimiẽto. Los quales todos auñq̃ q̃daron en poder del Rey / por la deliberacion y seguridad del Principe dõ Carlos / no por esso dexo el dicho principe de mouer guerra cõtra su padre sin acuerdo delo passado. Cuyo corazõ ya endurecido con la cobdicia de reynar no podia tener reposo ni suffrimiẽto alguno. Por manera que despues de muchas guerras / rẽcuẽtros / y batallas q̃ vuierõ / recibiẽdo muchos reueses enla muerte y prisiõ delos suyos: finalmente junto con Estella se saluo quasi por vña de cauallo el principe dõ Carlos. Y assi espãtado temiẽdo la yra y muy justo castigo õ su padre se partio para la ciudad õ Napoles / al Rey dõ Allõso su tio.

## ¶ Del recibimiẽto / y reprehẽsion que el Rey don Alonso hizo a don Carlos / su sobrino.

El qual como q̃ra q̃ al psente cõ mucha magnificẽcia y muy honrradamẽte le recibiesse / mas despues q̃ le fue notoria la causa de su venida grauemẽte le reprehẽdio assi por auer desseado aq̃l reyno en vida de su padre / como por auer tenido atreuimiẽto de mouer guerra sobre el / aq̃ẽ le auia despues de Dios engẽdrado y dado ser. Y como ya procurasse la paz y cõcordia entre los dos restituyẽdo al dicho principe en gracia de su padre / estãdo enesta cõiũctura partio el Rey dõ Allõso õsta presẽte vida. No sin grã pdida de muchos / y sin muchas lagrimas õla Christiãdad.

## ¶ De como el principe dõ Carlos se passo a Sicilia por los escãdalos y alborotos q̃ se mouieron sobre la possession del Reyno de Napoles.



Por cuyo fallescimiẽto siendo el reyno de Napoles (segun que yo fui informado) assi todos los pueblos al principe don Carlos offrecidos: cõ muy claro y alto exemplo de virtudes lo rehuso y quiso rechaçar de si. Enlo qual demostro la grandeza de su animo y limpieza de su cõciencia / y vencio las fuerças delos humanos. Los quales para menospreciar reynos y señorios son impotentes y flacos: especialmẽte siẽdoles offrecidos. Despues delo qual desde a pocos dias se vino para Sicilia / por los muchos escãdalos de Italia y grãdes alborotos q̃ despues dela muerte del Rey dõ Allõso se leuantaron y mouieron. Donde cõ mucho acatamiẽto q̃ le hizierõ / y cõ muy grãde Allegria õ todos los Sicilianos: y quasi cõ aparato y fiestas reales fue de todas recebido. Por cuya venida y no menos por el augmẽto delos reynos y estados de su padre / aquiẽ por la muerte del Rey dõ Allonso su hermano venia derechamẽte el reyno de Aragon / y de Sicilia / fueron fechos y festejados por muchos dias juegos y ricas fiestas de toda manera de gẽtileza y alegria: assi en todos los pueblos de Sicilia. Y dende adelante detemendose alli el principe por algunos dias: de cada dia mas se hazia querer de todos. Por quanto era la templãça y mesura de aquel principe: tan grãde el concierto y su criãça y costũbres / la limpieza de su vida / su liberalidad y magnificencia / y finalmẽte su dulce conuersacion / q̃ ninguna cosa enel faltaua de aquellas que peteneſcen a recta y santamẽte biuir: y que armã el verdadero y perfecto principe y señor. Lo qual fue en tãto grado: q̃ no solamente cobro nõbre de gran bõdad y virtud singular / mas aun fue tenido por muy gran exẽplo de religiõ y sanctidad. Por lo qual no sin mucha causa era tenido y estimado de todos los de Sicilia / de Italia / y delos Napolitanos: señaladamẽte de aq̃llos cõ quiẽ auia cõuersado algunos dias no solamẽte como principe / mas como si enel vuiera sanctidad muy conocida. Enlo qual embiando ciertos Embaradores al Rey su padre desde Sicilia / para cobrar su gracia q̃ tenia ya perdida / como de su relaciõ conociessen estarle ya todo pdonado / se bolvio para España / acõpañado de muchos Caualleros y psonas nobles de todo el reyno de Sicilia / y desembarco enla ciudad de Barcelona. Aldõde besados los pies y manos del Rey su padre alcãço del perdõ para si / y para todos los de Lusa y los otros pueblos de Nauarra q̃ en su fauor se le auiã leuãtado. Al cuya causa estãdo el Rey muy alegre por la buelta y venida de su hijo / aquiẽ mucho amaua / mando hazer y festejar enla ciudad de Barcelona / adõde ala sazon estauã grandes y diuersas fiestas muy solẽnes y sumptuosas / estando la ciudad muy poblada assi delos ciudadanos della / y delos cortesanos q̃ vinieron conel Rey y con su hijo don Carlos / como dela multitud dela gente de toda la prouincia q̃ auia cõcurrido de vna y otra parte por la venida del dicho principe / y por la fama delas fiestas.

## ¶ Dela variedad y mudança q̃ la fortuna suele hazer enlas cosas prosperas.

Mas como la fortuna nunca huelga ni descansa cuya embidiosa condicion es perturbar y hechar mezcla de tristeza enlos gozos y prosperidades delos hombres / y abatar las cosas altas hasta ponerlas enel suelo: auiẽdo embidia del alegria del Rey / y de su reposo y descãso y no menos dela hõrra de Barcelona ciudad muy rica y noblecida / assi por renouar los trabajos y fatigas al dicho Rey como por quebrar las alas a Barcelona que entonces estaua muy soberuia muy puxãte y valerosa / incito muchas vezes al hijo cõtra su padre. Como quãdo sẽbro discordias y enemistades mortales entre suegro y yerno / cõ mas crueles guerras:

Universidad de Deusto
Biblioteca



batallas. Por donde el gran poder de Roma / y muy alto y soberano imperio y quasi señorio de todo el mundo/vino en abatimiẽto y perdicion. Por manera q̃ el principe don Carlos acabadas ya las fiestas que el Rey su padre le auia hecho/ como ouiesse conocido tener muy ganadas las volũtades de todos assi delos ciudadanos de Barcelona / como delos pueblos dela comarca: y tuuiesse por aspera y cosa muy graue suffrir aquien le mandasse: oluidãdo de todo punto el amor que su padre le tenia/ y la honrra que le daua determino tercera vez esperimentar contra el su fortuna. Tã grãdes fuerças tiene el desseo dela libertad y cobdicia de reynar con esencion: que a todos aquellos que le yuan a hablar (de quien el hazia mucha confiança) dio parte secretamente delo que tenia acordado de hazer. Algunos assi mismo que mas holgauan dela guerra que dela paz / y de buscar el remedio y mantenimiento de su vida por injusto exercicio delas armas/ que por otro trabajo de mayor honestidad/de cada dia mas le confirmauan en su dañado proposito. Demas desto se le allegauan cõtinuamente todos aquellos que se hallauan con gran fatiga de biuir/ y muy atormentados dela dañada conscience de sus vicios y maldades. Muchos finalmente desseauan que el principe se tornasse a leuantar contra su padre: mouidos con pensamiẽto y voluntad de echar assi mismo al principe fuera de sus tierras siendo primero muerto el Rey su padre / por manera que del todo quedassen con toda libertad. Porq̃ se desuelaua ya lo fortuna por destruyr de todo punto la gran prosperidad de Barcelona / y las riquezas y honrras de su principado y abaxar su muy alta presuncion.

## ¶ Delos loores y cosas excellentes dela muy noble y muy alindada cibdad de Barcelona.

¶ Vyas riquezas y grandes prosperidades eran auidas y sonauan en todo el mundo por muy marauillosas/ y puxantes. De quien justamente se pudiesse tener gran embidia. Porque ala verdad era aquella cibdad muy noble y valerosa por los excellentes Reyes/ Principes/ y Condes que tuuo muy famosos. De quien fue muy bien regida y gouernada / muy noble en esfuerço y valerosa caualleria. Rica en estremo grado / y muy proueyda por los mercaderes y tratantes por mar y por tierra de todas las cosas necessarias/ y pertenesciẽtes al vso dela humana vida. Era quasi la mas poderosa de todas las cibdades que se hallauan en yslas y tierra firme. Muy famosa y nombrada en muchas y grãdes cosas que enella vuo: assi por muy diestro y animoso exercicio delas armas / como por muy prudentes consejos y ordenada gouernacion dela republica. La qual fue en tanta manera que su claro nombre y gran poder / no sin mucha causa puso muy gran temor alos principes y Reyes delas otras prouincias / y aun alos Franceses y affricanos con todo el resto delas naciones. Porque no solamẽte floresscia en gran valer y riquezas admirables que por tierra y por mar posseya/ mas avn en sabiduria y prudencia singular de muchos y muy nobles varones / y no menos en muy justas constituciones y ordenanças de bien biuir y en limpieza de todas costũbres. Enla qual paresscia q̃ todos los cibdadanos en todas cosas siguian las pisadas y enxemplos delos antiguos Romanos que enel acrescentamiento y buena gouernacion de su republica en estrema manera trabajaron. Los quales cibdadanos ninguna cosa hazian cõ vicioso extremo/ mas todas assi las publicas/ como las priuadas y particulares gouernadas y medidas por el niuel dela razõ. Assi que ningunas discordias/ ningunos pleytos ni differẽcias ni palabras injuriosas ni daño-



sos escandalos y alborotos apocauan ni hazian menos sus riquezas y caudales/ lo que en otras muchas partes acontesce/ como aquellos que por mejor temian biuir por ley natural y de razon / que por las leyes y estatutos positiuos. Porque los Caualleros y personas nobles de Barcelona se preciauan de sus armas y caballos/ y delos exercicios militares: gastando enellos su tiempo y exercitando sus personas y las fuerças de sus cuerpos / y mostrando a sus enemigos animoso y denodado rostro. Los mercaderes y tratantes con mucha honestidad y limpieza entendian en sus tratos y negociaciones / enlas quales mercadurias no eran tan amigos de ganancias y interesses/ quanto de guardar verdad y mantener su credito y ser en todo liberales. Todos los sacerdotes y psonas ecclesiasticas biuiã en mucha honestidad/ limpieza/ y religion. Y con mucha reuerencia y deuocion enlos diuinos officios y cosas ecclesiasticas empleauan todo su cuydado. Assi mismo todos los otros hijos de aquella ciudad de qualquier edad y condicion trabajauan y gastauan sus dias enlas buenas artes / dellos enlas nobles y liberales / y los otros en aquellas/ cuyos officios son manuales y industriosos. Enlos quales eran muy primos y de aquella ciudad estaua muy gouernada. Enella no consintian hõbre bagamundo / ocioso ni desaprouechado / mas que todos tuuiessen officios y trabajassen como honestamente biuiessen conel sudor de su cara. Por manera que ningun hombre de mal biuir/ ni pobre mendicante enella se hallaua: mas todos eran muy buenos y caudalosos. Por la fama desta ciudad y sus cosas no solamente concurrian a ella cada dia gentes de todo el resto de España / mas aun de todas las naciones del mundo. Las quales biuiendo enella muy a su plazer y honrradamente: de cada dia mas la augmentauan y enrriquecian. Y de mas delo ya dicho muchas otras ciudades tomauan della orden/ manera y muy concertada costumbre de biuir / y como de muy primo dechado sacauan las buenas artes/ los limpios officios/ las labores hermosas para bien regir y gouernar. El primer poblador q̃ la edifico no osaria affirmar quien aya sido. Porque cerca desto la opinion de todos los que della escriuieron es varia y incierta. Enlo que algunos dizen y blasonan dela Barcanona sin cierta prouança ni autoridad yo por cierto lo tengo no por menos falso que cosa para reyr. Mas averiguase auer sido aquella ciudad antiguamente de muy pequeño sitio y de chico tamaño / desuiada dela ribera del mar quasi por espacio de ciento y tantos passos / pero de muy hermosos edificios y semejantes a otros que de Hercules / algunos quieren auer sido hechos en España. Y cercada toda de muy alto y fuerte adarue con sus torres. Tuuo aquella ciudad quatro puertas que estauan puestas bazia las quatro partes del mũdo principales apartadas todas entre si quasi por ygual espacio. Las quales aun al presente paresscen enel medio dela ciudad. Mas despues andando los tiempos y cresciẽdo el numero delos moradores dos vezes a sido acrecentada de todas partes cõ sũptuosas: casas seglares y iglesias y monesterios muy luzidos/ y dos vezes assi mismo cercada de muy fuertes muros y espessas torres. La qual como quiera que su tamaño y grandeza a muchas otras ciudades reconozca clara vantaja/ mas en lindeza de edificios y en fresco dela ribera del mar/ y en limpieza delas calles: en cõcierto delos barrios/ y colaciones/ en ygualdad de todas las casas y muy deleytosos vergeles que cada casa se precia tener bien grangeados y adornados: cõ diuersidades de muchos arboles/ y tãbien algunas palmas: que finalmente en toda hermosura y gentileza por cierto ami ver deue ser preferida y antepuesta a todas las ciudades mas insignes del mundo/ por los q̃ sin afficion lo juzgare. Otras muchas cosas se podrian assi mismo justamente relatar en fauor

Universidad de Deusto
Biblioteca



desta muy noble cibdad y muy dignas de memoria / las quales quise de por agora por no me apartar mas lexos del camino y propósito começado. Pero no dexare de dezir q̃ enel tiẽpo q̃ los Romanos señoreauã a España q̃dariã sin dubda enella Caualleros de Roma delos principales/como quedaron en otras muchas cibdades de España / delos quales en otra parte escriuimos. Mas despues con la venida delos Godos / y los Alanos / quedaron en Barcelona y su comarca dellos muchas poblaciones. Por donde se llaman oy Catalanes que quiere dezir Gothalanos. Mas agora boluiẽdo al ppósito dexãdo de dezir la gran mudança q̃ la fortuna hizo cõtra la prosperidad de Barcelona / boluere para el principe dõ Carlos.

## ¶ De como el príncipe don Carlos / tercera vez tento la fortuna / contra el rey su padre.

EL qual confiando delos cõsejos y fauores delos Catalanes / y Nauarros / y de otros muchos que los acompañauan / tento tercera vez prouar la fortuna (como arriba se toco) contra el Rey su padre / de quiẽ en mucha manera era querido y muy amado. De cuyo consejo y acuerdo el Rey estãdo ya del todo descuydado sin pẽsar que uuiesse causa alguna para guardarse de su hijo / determino partirse de Barcelona para Aragon. Assi que partiendo de alli mando juntar a cierto dia los Aragoneses para hazer cortes en Fraga / que es primer lugar de Aragon hazia la parte de Cataluña junto conel rio Cinga. Y para los Catalanes en Lerida q̃ es cibdad enla ribera del rio Segre / adonde llego en quatro dias. Y otro dia siguiente entro don Carlos enla misma cibdad de Lerida / que no deuiera. Porq̃ estando alli el Rey entre tanto que los Caualleros y personas noblee Catalanes y otros llegauan (como les era mandado) algunos bizieron relacion al Rey dela sospecha que del principe don Carlos tenian / y otros de sus malos pensamientos / y otros delo que con poco temor de Dios y de su padre intentaua. Las quales cosas como el Rey por diligente informacion de otros hallasse ser verdaderas / no sin gran dolor y alteracion de su animo se retruxo con su hijo a vna camara apartada y le dicho estas palabras.

## ¶ Del razonamiẽto y reprehensiõ que el rey dixo / contra don Carlos su hijo.

MUy creydo tengo dõ Carlos / q̃ entre todos los q̃ padres se pudierõ dezir (y aun entre todos los mortales) ninguno ha sido cõ sus hijos tã desdichado como yo. Porq̃ quiso mi vẽtura q̃ tuuiesse yo vn tal hijo como tu. De cuyo nascimiẽto uuiesse de tener pesar: y aquẽ forçãdo mi volũtad uuiesse de dar castigo cõ peligro de su vida forçado y cõpelido por derecho y por razõ. Pues q̃ tu soberuia y crueldad / y falta de acatamiẽto y amor de hijo ha vẽcido mi clemẽcia / y piedad / y sufrimiento. De dõde no me queda otra cosa que contigo pueda vsar sino sola justicia / y su rigor. Porque en tanto que la paciencia mia y natural amor de padre dio perdon a tus bierros y desuarios / y te dexo cõ la vida (que tu no merecias) tantas vezes errando con tan poco temor de Dios / y de mi castigo: he sufrido nombre de injusto y descuydado Rey / dando con esto mayor atreuimiẽto a tu liuiano seso y propósito tan dañado. Por manera que queriendo escusar lo que de mi se pudiera dezir: y apartar de mi la opinion y mala voluntad que por ventura la gente comun me tuuiera si de ti tomara el castigo q̃ tan justamẽte merecias: yo te bize mas



malo y mas atreuido y desobediente. Assi que queriendo yo remediar a tu vida y tu salud me bas tractado como mortal enemigo / por todos los medios que bas podido. A cuya causa las leyes humanas y diuinas me informan y amonestan q̃ manera deua yo agora tener cõtigo / y con q̃ pena tus insultos y delictos deuan ser castigados / y que linaje de muerte deua executar en ti: por tus maluadas osadias y osados atreuimientos. Porque ya nos cõsta como la diuina justicia derribo del muy alto cielo basta el cẽtro del infierno / al soberuio y muy ingrato Lucifer / con todos los q̃ le siguierõ: que mouido con soberuia (delas gracias excellentes q̃ Dios enel auia puesto) determino poner su silla hazia la parte de Aquilon: cõ pẽsamiento muy falso de parecer enel estado a su Dios y criador. De muchos hõbres assi mismo leemos q̃ siendo varones muy justos / y de mucha perficiõ executarõ la justicia con auctoridad delas leyes: enlas vidas de sus hijos auiendolo merecido. Y pues si Dios todo poderoso en quien no puede caer passion ni accidente por nos dar exẽplo de su castigo y justicia / no quiso q̃ el pecado de soberuia y ingratitud quedasse por castigar / y sin pena de su maleficio: derribandolos delas syllas y lugares dela gloria que teniã / y si muchos padres mouidos con zelo de virtud (ayn por agenas causas) punieron agramẽte y castigaron sus hijos / qual razon puede sofrir que no passes tu por la pena q̃ tan justamente bas merecido? Pues q̃ auiendo hecho por ti en te criar y doctrinar todo aquello que a buen padre cõuiene bas intẽtado muchas vezes con demasiada crueldad no solamente hecharme del reyno / mas aun despojarme dela vida si pudieras. Tanto puede contigo la desordenada cobdicia y desseo de reynar: tanto pudieron contigo los malignos cõsejos de nuestros enemigos y deseruidores / que tu ayas en tanta manera trabajado por destruyr mi vida y estado / sin auer respecto al temor de Dios / ni al juyzio delos hõbres / ni ala verguença dela infamia q̃ bas querido assi cobrar. O muy desdichado dia y sin ventura en q̃ yo te engendre. Porque los otros Reyes y todos los otros padres engẽdraron y criaron a sus hijos paraque los amparassen y siruiessen / para seguridad de su vida / para su gloria y descanso. Con cuyas virtudes y alabanças / con cuyas cosas bazañosas y loablemente hechas para siempre / se gozassen y diessen gracias a Dios. Mas a mi solo en todo lo poblado dela tierra: no se porq̃ ventura me persigue siempre mi hijo / con assechanças / con enemistad y mal querer / con ligas y monipodios / con armas y batallas. Si tãta pena daua a tus ojos mi vida y mi salud / o en tanto te aquexaua la cobdicia del reynar / no podias si quiera esperar vn poco de tiempo para ello? Por vẽtura no te combidaua paraque esperassies la edad de tu padre inclinado ya para su fin? Que sesenta y cinco años tenia: para que por falta de sufrimiento de sus pocos años restantes no tomaras sobre ti tan gran maldad y abominable pecado? Tan gran mẽgua y tal deshonrra? Si que yo de dexar auia con la vida (segun ordẽ de natura) todas aquellas cosas que por mano y voluntad del soberano Dios / y por el trabajo y diligẽcia de mis antecessores me fueron dadas y cometidas para las tener y gouernar. Pues q̃ ninguna de aquellas partiendo yo desta vida podia lleuar comigo. Ni tenia yo otro mas de a ti aquien todos mis bienes / reynos / y señorios por justo titulo de berẽcia pertenesciã. Pero siendo tu engañado como fuiste / o por tu propio consejo / o por el de otros algunos: no solamente has perdido los reynos de tu padre y de nuestros antecessores / mas mi gracia y amor para siempre. y de mas te heziste digno por juyzio comun de todo linaje de pena y de tormento. A cuya causa si algun castigo muy cruel te mandaremos dar por ello / no aura quien no conozca que con justa causa y razon fue en ti executado.

Universidad de Deusto
Biblioteca



## ¶ Del dolor que el rey syntio/y dela verguença y temor que don Carlos mostro/ por lo que su padre le hablo.

LA qual habla assi hecha el Rey mãdo llamar hombres que guardassen a dõ Carlos y tuuiessen en manera de preso alli adonde estaua detenido. Y puestas assi las guardas/se partio del sin le oyr desculpa ni respuesta. Como ẽra q̃ sallido de alli en pequeño trecho no pudo retener ensi las lagrimas y gemidos/tanto era el dolor que sintia mouido con la piadad de padre. Mas el principe dõ Carlos temiendo la indignacion y sentẽcia de su padre: que cõ muerte y graues penas assi le amenazaua/bañado de muchas lagrimas y con muy gran verguença alço sus ojos al cielo como quien ala diuina piedad se boluia diziendo. O triste de mi sin ventura pues ninguna esperãça me queda de misericordia/ni de vida. Lo qual como se començasse a publicar por el palacio y otras partes: causo muy gran dolor y tristeza entre todos los cortesanos/y vezinos dela cibdad. Porque todos los Caualleros dela casa real/y no menos los cibdadanos toda aquella noche tenian gran sentimiento: conociendo que tales cosas como aquellas no podian parar sin mucho daño y grã dolor. A cuya causa andaua gran alboroto y desasosiego por toda la cibdad. Porque todos los moradores y vezinos de Lerida desseauã en grã manera (si pudierã) librar a don Carlos su principe dela guarda y carcel en q̃ estaua. Fue assi mismo preso conel: don Juan de Beamonte hermano de don Luys (aquel que arriba nõbramos.) Porque este don Juan era muy querido y gran priuado del principe don Carlos/assi por el deudo que conel tenia/como por la continua conuersaciõ. Cuyo consejo y autoridad siguia sobre todos: en todas las cosas que se ofrecian. y como el Rey determinasse embiar de alli a dõ Carlos para Miranete con muchas guardas/mouido por suplicacion y ruego de muchos nobles de Aragon le mando lleuar a muy buen recaudo a vna casa real y muy fuerte junto con la cibdad de çaragoça q̃ dizen el Alfafaria. A cuya causa certificados los Catalanes de todo lo q̃ passaua: diputarõ y hizierõ ciertos Embaxadores para el Rey: delos mas nobles y discretos õ toda su puincia escogidos para q̃ydos se informassen y supiessen la causa porque el principe don Carlos ouiesse sido assi tratado. Los quales llegados a Lerida donde el Rey estaua/el vno dellos por nombre don Pedro de Urrea Arçobispo de Tarragona (que assi en prudencia y bien hablar/como en dignidad y merecimiento a todos los otros precedia/y tambien porque era del consejo real) hizo al Rey este razonamiento.

Palabras de don Carlos.

## ¶ Habla del Arçobispo de Tarragona al rey don Juan.

SY las leyes y la justicia vos fuerçan muy victorioso Rey/castigar asperamente a vuestro hijo dõ Carlos/o por mejor dezir a vuestra propia persona/pues vos lo engẽdrastes y tuuistes siempre mucho amor: auer nosotros de suplicar por el a vuestra Real magestad parece sin dubda cosa superflua y no necessaria. Porq̃ como quiera que a ello nos mouemos vencidos de misericordia y compassion: la razon que para ello mueue a vuestra alteza nos conuence y amonesta conformarnos cõ vuestra voluntad. Y por tanto yo no alcanço quien pueda estar tan fuera y tan ageno de razon que piense el padre tener necessidad de ruegos agenos para la



salud y vida de su hijo. Y especialmente siendo cosa la mas amada que tiene y mas querida. Lo qual como assi sea: forçados de gran dolor desseamos saber la causa q̃ de vuestra misma sangre assi vos haze tomar tal vengança/tal emienda/y tal castigo. Porque todos los pueblos no solamente de vuestra juridicion y señorio/mas avn las gentes estrañas/que de vuestra gran clemẽcia y humanidad tienẽ noticia: oy tienen admiracion y gran espanto: si contra vuestro propio hijo por rigor de justicia mandassedes proceder/mayormẽte siẽdo tan habituado a perdonar a vuestros enemigos y a otros mal hechores/cessando parte que los accuse. Porque aquellas cosas tienen los hombres sobre todas por dignas de gran admiraciõ: que les parecen hazerse fuera del curso y orden de natura. A esto assi mesmo sauoresce Rey muy excelente que assi como es cosa que pocas vezes acõtesce dañar alguno por su voluntad a su propia carne/assi tãbiẽ despues dela culpa cometida se tiene por cosa muy facil perdonar a sus propios errores. No podemos estar nosotros sin mucha fatiga y gran temor: no sabiendo en que a de parar vna cosa tan espãtosa qual es esta. Porque ya nuestros animos nos hazen adeuinos de mucho mal y grã dolor q̃ dello se nos apareja. Al menos podemos aueriguar basta agora qual sea la causa de esta nuestra desuentura tã grãde como esta q̃ sobre todo nos fatiga y atormẽta. Sabemos por cierto que todos dizen a vna boz/el principe de Viana estar libre de toda culpa. Porque ya a todos consta sus hierros passados ser le todos perdonados por vuestra Alteza libremẽte. Por manera que no podemos alcãçar la causa q̃ a ello os aya agora mouido. y por tanto venimos a vuestra Magestad: Rey de muy gran clemencia nos mãdeys sacar desta dubda: porque podamos satisfazer a aquellos que con tal Embaxada nos embiarõ. y vos suplicamos que querays acordaros de como vos engendrastes al principe don Carlos/y procureys conseruar con prudencia y conformidad/vuestros reynos y señorios que vuestros antecessores os dexaron en mucha paz y gran sossiego.

## ¶ Dela respuesta q̃ el Rey dio alos Embaxadores.

COmo el Arçobispo ouo dicho estas razones dio fin a su habla/y todos los otros que quasi llorãdo de sus ojos lo mismo auiã suplicado por aquel tenor: luego callaron. Alos quales el Rey respõdio lo siguiente. Nunca plega a Dios q̃ por ninguna yra ni memoria delas cosas passadas yo me mueua alo que hago y pienso hazer: mas por sola razon y muy justa causa q̃ a ello me obliga. Porq̃ sino mandasse castigar lo que vuestro don Carlos ha tẽtado cõtra mi vida y estado/por cierto me podriã tener todos justamente no por clemẽte y piadoso: mas por hombre de mal seso y de mala gouernaciõ. Pues se/y me cõsta auer se trabajado y desuelado en nouedades por hallar perdicion para su padre. y que vencido con falso y muy peruerso desseo de reynar y ser absoluto señor a procurado en mi vida mis reynos y señorios. y que no ay cosa mas enemiga de sus ojos que la vida de su padre. Contra el qual pcuraua este otro dia grandes assechãças y engaños sin selo merecer. Porque no auia cosa de que mayor dolor sintiesse/que dela bienauenturãça y pspera fortuna de su padre. y quiẽ no tiene ya por cosa muy aueriguada q̃ por me abatir de mi estado y quitar de por medio pidio socorro de gente al Rey dõ Henrrique de Castilla? Ninguna cosa finalmente dexo por osar/ni por tentar sin recebir espanto ni temor de todo linaje de maldades: por destruyr del todo mi vejez. De donde se puede conjecturar y creer que aquel dia fue haziago (si verdad fuesse que ay alguno) quãdo de mi fue engendrado: o q̃ su buena condicion q̃ solia tener por mala conuersacion y consejos enteramente se a trocado. Por lo qual ninguno

Universidad de Deusto
Biblioteca



tiene enel mundo tanto dolor y sentimiento como yo. Porque me esforçado aunq̃ me pese vsar de justicia contra mi hijo: cuya merecida pena y castigo no sera menor para mi. Que aunque la piedad y amor de padre era perdonar al hijo / aquello no conuiene ami persona. Porque aquella es cosa justa que se conceda el perdon: que con ignorãcia sola vna vez:en cosa de poca suerte offendierõ. Mas no a aq̃llos que a sabiendas y con malicia muchas vezes en grandes y graues cosas pecaron. Porque aquel que cometiere sola vna vez alguna cosa que no deua/ternia alguna desculpa por la falta de su saber. y si dos vezes errare escusar le a su poca discrecion. Mas si la tercera boluiere a otro tal desuario/o es loco o pertinaz endurecido en su maldad. Y por consiguiente si a este tal se diesse perdon / o el quedasse sin castigo:dende adelante no dexaria vicio por cometer. Y no seria menos digno de culpa el que lo pudiera prohibir y castigar y no lo hizo / que aquel que lo cometio. A cuya causa el principe don Carlos sera punido y castigado por tal linaje de pena/ que aun que despues quisiere ser malo/ no pueda dañar a nadie. Enlo qual no tẽgo dubda que todos los que bien juzgaren tengan pensamiento/y conozcan auer yo hecho aquello que justicia o razon me obligaua.

## ¶ Dela yda del Rey y buelta para Lerida.

A La qual determinaciõ y respuesta como los Embaxadores no osassen ni tuuiessen q̃ replicar/el Rey hizo su camino para Fraga. y estando ay algunos dias se boluio ala misma ciudad de Lerida / por causa delos Catalanes/y Nauarros q̃ desseosos de nouedades auian entre tãto juntado gran exercito de gẽte q̃ temiã(aunque en ello se engañauan) muy creydo que podrian quedar con la esenciõ y libertad de sus principados. y embiaron al Rey sesenta delos mas principales dellos:juntamente con los otros(de quien poco antes ouo mẽcion) paraque acõpañassen alos que yuan con su Embaxada. Delos quales vno que era Abad de Ager enla manera siguiente:dizen auer propuesto ante el Rey.

## ¶ Dela habla que hizo el Abad de Ager/ al Rey don Juan.

AQuellos Principes y Reyes ami ver son dignos del señorio / seruicio/y acatamiento de sus pueblos por comun consentimiento de Dios / y delos hõbres(Rey entre todos muy excellẽte) que los bienes publicos y comunes prefieren alos particulares y priuados. y quien aquellos siempre con Cõstancia perseueran / que pusieron y assentaron por firmeza de su palabra con sus pueblos y subditos. Mas aquel q̃ todas las cosas mide y endereça cõformes a su prouecho y voluntad/y quebranta el juramẽto y la fe a que le teniã obligado: este tal menospreciando las leyes diuinas y humanas se baze muy claramẽte de su reyno y obediencia delos suyos no merecedor. y si esto assi es quien culpara con razon lo que nosotros hizieremos? Pues que el derecho de nuestra libertad da bozes ala justicia. El principado de Viana con todos los pueblos de vuestros reynos tan justamente desseam y procuran ver a nuestro principe don Carlos librado. Porque la misma obligacion y lealtad que deuemos a vuestra alteza nos compele y nos fuerça a le amparar y defender. Ello qual con muchas fuerças la razon y la fortuna parecen fauorecernos. La qual/no con los pies (como dizen) mas con las alas nos abriga. y por tanto no podriamos resistir ni amãsar(aunque quisiessemos)los escandalos y mouimientos alterados delos pueblos. Por donde parecen los pen



samiẽtos y intenciones de todos profetizar peligros y desastrados fines de aq̃stas cosas. Porque que bien se pueda esperar ni deue de vn tan grande y tan crecido mal: y sepa vuestra Magestad que si vna vez por vuestra culpa perdiessedes la fe y acatamiento que hasta aqui os hemos tenido/y para siempre juramos de os tener/no sin mucha difficultad nos boluereys al yugo de vuestra subiecciõ. Porque los pueblos que con justa causa y razon se apartan del seruicio y obediencia de sus señores/ muy tarde/o nunca suelen a ellos boluer. Pues enlas guerras auerigua da cosa es:que el copioso y grande exercito de gente ligeramente consigue victoria del pequeño y muy necessitado. A nosotros no pueden faltar allende de nuestros Capitanes/ y Caualleros/ otros muchos valedores / y soldados / para los quales tenemos lo que nos basta/ assi de rentas y dineros / que son nerbios sobre que estriban las guerras / como delas otras cosas necessarias para ello. De nuestras fuerças/ardides / y corajes animosos enlas cosas dela guerra/ assi todas las gentes / como los principes y pueblos de Francia (que siempre fueron tenidos por muy fuertes y belicosos) lo tienen ya muchas vezes esperimentado. Los quales como algun tiempo viniessen con su muy auantajada hueste en España /llegaron hasta Girona / que es ciudad apartada delos terminos de Francia / quasi por espacio de veynte leguas. Y perdido su Rey con gran numero de gẽte fueron muy pocos los que se saluaron huyendo. y demas desto ningunas gentes estrañas ni menos de otros reynos de España nos mouierõ jamas guerra / que no fuesse a su costa y a su muy gran daño y perdicion: valiendo mucho como vale y siendo siempre temido por la mar y por la tierra/nuestro nombre y valerosa autoridad. Porq̃ muy cierto sabemos que los cossarios y mareantes todos temen nuestro nombre/ y por la bazañosa memoria delos hechos de nuestras manos: y por ñras muchas y muy famosas victorias a todas tres partes del mũdo/ assi Asia Affrica/y Europa/no causamos poco temor. A cuya causa los principes y Reyes de toda España dessean nuestra gracia y amistad. Y auida la procurã cõseruar y tener en grãde estima. Aquellos de quien venimos/que fueron varones muy justos / y de gran fortaleza dexaron alos que de ellos descendieron su republica muy prosperada/no tanto con sobrado minero y multitud de gẽte de pelea/quãto por su propio esfuerço y auẽtajado trabajo. Porque todos los humanos naturalmẽte dessean y procuran grandes cosas y señorios. Mas aquellos solamẽte alcãçan ver cumplidos sus desseos / y las cosas assi ganadas por largo tiempo suelen defender y conseruar: aquien el desseo de justicia y de virtud / y la razon y humanidad acompaña. No al que es acompañado de aceleraciõ desordenada y destemplada cobdicia de reynar/y de crueldad aborrecida. Lo qual siendo assi/que esperança deueys tener de vuestros reynos? Assi que la afficion y lealtad/la obediencia y acatamiento que por deuda conocida tenemos a vuestra alteza / nos forçaron enesta causa venir tan aceleradamẽte a suplicar a vuestra Magestad quera ys poner remedio sin largas dilaciones ala salud de vuestro hijo: y proueer y remediar a vuestro descanso / y a nuestra honrra.

## ¶ Dela respuesta q̃ el Rey dio alos Embaxadores.

COmo estas palabras ouo el Rey oydo/ buelto alos q̃ mas cerca del estauan con su real auctoridad/respondio desta manera. Aquello pienso hazer y nũca plegue a nuestro señor que yo dexe de hazer lo que soy obligado y razon requiere/ agora en mis propias cosas a ya de sentenciar/agora enlas agenas. Porq̃ los principes y señores que virtuosamente exercitan la justicia grãdes bienes hazen al mũ-

Universidad de Deusto
Biblioteca



do q̃ castigando alos mal hechores con la pena q̃ merecẽ por su maleficio y haziẽdo mercedes alos buenos/cõseruã y sostienẽ pacificamente la cõpañia delos hõbres: y no menos se hazen amigos y seruidores de Dios para siẽpre como si hiziessen muy grãdes sacrificios: porq̃ la glia y la fama deste mũdo cõ todo lo q̃ cõella feamẽte es adquirido: sabemos q̃ muy presto perece. Biẽ podeis tener por cierto q̃ delo q̃ yo fuere obligado a mis pueblos y vasallos: que haziẽdo como buenos lo q̃ deuen: y permaneciẽdo en cõstãcia ninguno quedara de mi quexoso cõ verdad y con razõ. Lo qual no se podria bien hazer si delos mal hechores y delinquẽtes no se tomasse castigo. De mas desto no es cosa de gran caudillo y Capitan esforçado (que procura ganar fama dela victoria) temer los peligros ante que vẽgan/ ni esperar sin causa alboroto y rebelion de aquellos que siempre le fuerõ muy fieles y leales. Mas antes tener pensamiento de executar la pena de su locura y peruerso atreuimiento en aquellos que locamente a cosa semejante se atreuiessen.

## ¶ Delas cosas que se siguieron despues dela habla del Rey.

En tanto q̃ estas cosas passauan enel palacio Real: confiãdo el Rey sobre manera enla se ãtigua y afficiõ delos Catalanes. Sus Capitanes y todos los diputados y regidores dela ciudad auian concertado secretamente que prendiessen a su Real persona: y matassen a todos los del su consejo. Del qual dañado proposito/ liga y mumpodio: ninguno se hallo que mouido por virtud/o con esperãça de mercedes o por temor de alguna pena quisiesse desengañar al Rey. Porque el desseo de aquellas nouedades dela cobdicia de pelear tenia tan sojuzgadas las intenciones y sentidos de todos: que no solamente parescian estar agenas y apartados del seruicio de su Rey (aquien siempre auian seguido con muy biua afficion y grande acatamiento) mas aun de sus propias personas. Los quales estãdo a punto ya para tomar armas: el Rey conocio el negocio por algunos que le auisaron y por señales. y llamados los de su consejo les mando breuemente proueer enlo que conuenia que se hiziesse. Assi que entonces vn Caualler llamado don Pedro de Urrea: proponiendo dixo desta manera.

## ¶ Dela sentencia y consejo que dio al Rey/el dicho don Pedro de Urrea.

La muy antigua fe/ virtud/ y afficiõ delos buenos y leales Catalanes cõ sus principes y Reyes: muy esforçado y valeroso Rey nos prometen esperança muy cierta de vuestra salud y deliberacion. En fauor dela qual nosotros peleando (si menester fuere) por nuestra parte resistiremos todo el peligro. y por tanto no me paresce lo deuemos dexar a beneficio de natura. Porq̃ no demos por caso a nros enemigos mayor aparejo y occasiõ como dessean para este mal y daño q̃ se espera. Esta casa es assaz dispuesta y aparejada para se poder defender/ assi por el sitio del lugar q̃ tiene/ como por el fortalescimiẽto õlos edificios/ de dõde nos muestra y promete cierta seguridad de nuestra salud. Tenemos muchos Caualleros esforçados y muy diestros: armas no nos puedẽ faltar/ enel socorro õ todos los buenos y leales q̃ vernã en nro fauor no se deue poner dubda. Assi q̃ mi parescer es q̃ hagamos rostro a estos q̃ andã leuãtados cõ su alteraciõ. Para q̃ si tẽtarẽ cõ effecto rebelare resistamos su denuedo. Porq̃ si de aqui nos apartamos para otra parte/ seria dar



muestras y señales manifiestas de ser ya la guerra comẽçada. y de mas desta nuestra yda paresceria mas conforme a huyr q̃ a otra cosa. Lo qual bastaria para dar muy gran mengua de vuestra Real auctoridad y glorioſa fama/ y no menos para acrescẽtar el loco atreuimiento de vuestros enemigos. Y finalmente digo q̃ aq̃llos solos alcançan vencimiento y victoria de sus contrarios: que alos trabajos y peligros osadamente se disponen.

## ¶ Del parescer del Rey/ cõtra lo del dicho don Pedro de Urrea.

A Esta sentencia y parecer todos los que presentes estauan dieron consentimiẽto: saluo el Rey que no quiso consentir ni passar por ella. El qual por algũ angel bueno mouido y amonestado dixo assi. Yo tengo yo por de menor precio y estima la honrra y salud vuestra Caualleros mios/ que mi propia vida y salud. y por tanto me parece que de dos afrẽtas y peligros que al presente se nos ofrecẽ deuemos con diligencia proueer contra aquel que mas dañoso nos paresciere. Ya sabemos que los Catalanes estan todos puestos en armas. Los quales si vna vez comiençan a leuantarse contra mi quebrãtada la fe/ y lealtad/ la obediencia y acatamiento que me deuen/ bien pensaran toda el esperança y remedio de su vida estar puesta en nuestra muerte/ si el seso y la razon no han de todo pũto perdido. Pues desuiar y apartar tal peligro como aqueste/ cosa es a mi ver de hombre prudente y no temeroso. Porque a menos costa y trabajo se remedia la honrra para con los pueblos y comunidades/ que tornar a ganar su firmeza y voluntad ya perdida por traycion. y tambien si esta guerra esta en tal son q̃ no se puede escusar: por mejor tengo sin dubda salir alos enemigos al campo donde cada vno podra hazer de su persona/ y pelear con esperança de su salud/ que encerrado entre paredes y con poca gente de pelea esperar la furia y denuedo de tan gran numero de combatientes. Donde de pura necessidad ouiessemos de morir a manos de nuestros enemigos/ como corderos enel corral mirando los vnos la muerte delos otros sin los poder valer y remediar. Como estas palabras vuiesse dicho el Rey salto en vn caballo quasi ya ala media noche/ y salio dela cibdad con algunos Caualleros por la puerta que dizen delos predicadores/ empos de vn Caualler suyo llamado Bernaldo Rocaberti de quien hazia mucha confiança. Al qual auia embiado adelante con muy poca gente armada sin que las guardas dela cibdad los sintiessen. Y assi anduuo toda la noche hasta otro dia por la mañana que fue a amanescer en Fraga/ lugar que esta de Lerida quasi tres leguas. Algunos quieren dezir que la salida de Lerida que entonces hizo el Rey fue por cierta mina secreta que estaua hecha debaxo delos adarues. Mas en passando la media noche poco despues que el Rey era partido con todos los de su consejo: luego vinierõ ala casa Real y entraron enella Francisco Despla/ Juan Agullon/ y Brao Cerbellon: que eran los principales de aquella liga y vnion. y todos aquellos assi mismo que tenian deliberado poner sus crueles manos enla persona Real de su Rey y señor. Enla qual como despues de bien buscada por todas partes no hallassen al Rey/ con mucha tristeza y gran despecho se boluieron a sus casas: sin poder en toda la noche tener reposo alguno/ alterados y comouidos de su maluado desseo y pensamiento con grã escandalo y alboroto. Lo qual era causa del mu y gran dolor y afliciõ para los Embaradores. Porque siendo como eran varones de gran prudencia veyan claramente que vn principio tan peruerso de aq̃lla tan gran maldad no podria parar

Universidad de Deusto
Biblioteca



sino en gran desuentura y en daño muy crescido. Ansi mesmo temian que por ventura el Rey pensaria auer sido guiado por su consejo: todo aquello que por tan dañadas voluntades y manos muy crueles auia sido intentado. El dia siguiente/como todos los juramentados (para aql mal proposito) tuuiessen: acordado partirse para Fraga en siguimiẽto del Rey con grande exercito de gente mouidos por cõsejo y parescer de algunos q̃ sobre ello les aconsejaron difirieron la partida. Mas con todo mandaron estar apercebidos todos los pueblos del principado de Cataluña. Y finalmẽte passados algunos dias vinierõse ajuntar muchos ala ciudad de Lerida con gran numero de gente de guerra. Y auiẽdo alli nueua cierta como el Rey era partido a çaragoça se vinieron a mas andar para Fraga. Enla qual entraron sin alguna resistencia delos officiales / de justicia y gouernadores della.

## ¶ Delas alteraciones y mouimientos que en aquel tiempo acontecieron.

En aquella misma sazon y tiempo hizieron saber al Rey don Juan: como el Rey don Henrrique de Castilla/quebrantado el concierto de cõcordia y amistad que entre ellos estaua dado: llegaua con mucha gẽte de pelea alos terminos de Aragon / y que auia embiado adelante gran gente de cauallo y infanteria para cercar y combatir la ciudad de Borja que esta de çaragoça de Aragon / nueue leguas poco mas o menos. Enel mismo tiempo y conjũtura ouo otros muchos mouimiẽtos y grandes alteraciones en muchas partes. Y porque los Valencianos assi mismo turbados con las assonadas y alborotos delos Catalanes: algunos secreta y otros publicamente aparejauan y apercebian sus armas y caualios y todas las otras cosas necessarias para el vso y arte dela guerra. Demas desto los Sycilianos/los de Cerdania / los Mallorqnes/ y todos los pueblos y ciudades delas otras yslas: estãdo dubdosos y no determinados a vna parte ni a otra esperuan a ver en que paraua todo aquello. Eneste medio tiempo vn cauallero que se dezia dõ Luys de Requesens: hombre no menos virtuoso que noble/ y de quien el Rey mucho confiaua / fue preso en Barcelona por los Catalanes / de quien era gouernador. Porque no queria dar consentimiento alos que bazian liga y vnion contra el Rey. Assi mesmo en Nauarra todo el vando de Lusa torno a mouer discordias y differencias contra los de Agramonte. Por manera que quasi toda España/ y las otras partidas que desto bazian sentimiẽto/ estauan en muy grã fatiga y aprieto: con las grandes alteraciones que enella auia. A cuya causa el Rey/como era de saber: y prudencia singular/assi por impedir y atajar los desatinos dela fortuna / como por amansar las yras y furores delos pueblos encendidos: mando luego librar al principe don Carlos / dela carcel y prisiones enque estaua. Al qual la Reyna doña Juana (partiendose para Barcelona) traxo consigo basta Villa Franca. Adonde los Embaxadores de Barcelona estoruaron ala Reyna el camino que lleuaua: pidiendole que jurasse de guardar ciertas leyes y constituciones. Las quales parescian no tan justas ni necessarias / quanto inuẽtadas dellos para colorar su culpa/ y escusar el error que auian cometido. Entonces la Reyna sin les otorgar ni conceder aquello que le pedian: por ser cosa muy injusta / dexando el camino de Barcelona se boluio para çaragoça do estaua el Rey. Mas don Carlos caminando para Barcelona llego alli. Donde des que enella estuuo muy continuamente era importunado delos mismos ciudadanos y de muchos pueblos dela prouincia: a q̃ mouiesse guerra contra su padre. Lo qual como



viniesse a noticia de vno que se llamaua por nombre Carlos Artieta / tenedor con fauor del principe don Carlos/ alçarse con la villa de Lombierre/ de quien por mandado y comission del Rey mucho tiempo auia sido gouernador. Para cuyo cerco y combate don Alonso de Aragon/ se partio por mandado del Rey/ con mucha gẽte/ y assento su Real junto con los muros dela villa. Al qual queriendo embiar el Rey despues socorro qual conuenia/ vino el en persona con grãde exercito de Aragoneses y de otros a Sanguessa/ lugar que esta quasi dos leguas de Lumbierre.

## ¶ Del linaje y esfuerço enlas armas de dõ Alõso de Aragon/ y de sus virtudes muy notables.

Mas por ser este don Alonso de Aragon / persona muy valerosa y de quien muchas vezes se a de hablar y hazer mẽcion/ assi por su muy grãde esfuerço y ardid excelente enlas cosas dela guerra/ como por la muy illustre / y memorable fama de sus notables hazañas/ tuue por cosa necessaria eneste lugar dezir / por donde fuesse conoscido. Porque no dubdo que leyẽdo conoscerã su effuerço/ fuerças/ y mañas enla guerras y batallas: enlas cosas hazañosas que enellas hizo / y desseen assi mismo conoscer la cepa de su linaje / y sus antecessores quien y quales ayan sido. Assi que fue este Cauallero don Alõso de Aragon/ vn hijo del Rey don Juan/ de quiẽ aqui principalmẽte se escriue / aunque no de legitimo matrimonio. Fue Duq̃ de Villa Hermosa. El qual de tal manera siguio el esfuerço y la manera de su padre y de todos sus anteceſſores/ enel arte y officio militar/ q̃ no solamẽte ygualo conellos/ mas les hizo vẽtaja muy conocida. Lo qual el mismo Rey su padre y todos los grandes señores/ y caualleros Españoles/ y Franceses affirmauã ser verdad por comun consentimiento. Assi que allende delas cosas / que yo tengo de escreuir del enesta presente obra/ podria recõtar otras muchas suyas dignas de gran memoria declarando los lugares en que con muy poco exercito de gente rompio y desbarato grandes batallas: y señalando quantas y quan grandes victorias alcanço fuera dela comun opinio. Porque desde su tierna edad siempre tuuo vso y exercicio enlas armas/ como aquel/ q̃ para ello principalmente auia nascido. En todas las guerras que su padre animosamente tuuo con los Reyes de Castilla/ y de Francia y contra los pueblos de Nauarra/ y Cataluña/ que contra el se leuantaron/ no solamente se hallo presente alas afrentas y peligros de todas ellas como persona particular/ mas como principal capitan. De dõde siempre se le siguio muy crecida honrra y gloriosa fama. Y demas de aquellas todas yendo despues en seruicio del muy victorioso Rey don Fernando su hermano y señor contra el Rey dõ Alonso de Portugal en Castilla / y no menos contra los Moros de Granada/ alcanço por sus grandes merescimientos y hazañas fama y gloria de gran Duque y Capitan muy excelente/ que para siempre deue biuir. Fue hombre apressonado y de gran cuerpo/ y demucho mayor animo y esforçado coraçon. El qual finalmente despues de muchas y muy notables victorias y hazañas valerosamente hechas por su persona se partio desta presente vida para la otra/ que es sin fin/ en vn lugar de Castilla que llaman Linares / dexando a su hijo don Alonso Duque de Villa Hermosa/ y Cauallero dela orden de Santiago / por su legitimo heredero y successor / y a doña Maria que caso conel principe de Salerno. Dexo assi mismo otros hijos de no legitimo matrimonio aunque varones valerosos y de mucha cuenta por su grandes virtudes y noblezas. Es a saber a don Juan de Aragõ/ que fue Duque de Luna/ y Castellan de Amposta/ y a don Alonso q̃ fue Obispo de Tor-

Universidad de Deusto
Biblioteca



tosa y despues Arçobispo de Tarragona/ y a don Fernando que fue prior de sant Juan de Cataluña / y vna hija que se dezia doña Leonor que caso conel Conde de Albaida. Assi que con este don Alonso de Aragon / y otro don Juan su hermano Arçobispo que fue de çaragoça el Rey su padre se hallaua tan rico y tan vfano/ como con los otros hijos que tenia de sus propias y legitimas mugeres. Porque como quiera que el dicho don Juan de Aragon se occupaua mas enlas cosas de religiõ y dignidad que tenia: que enlas cosas delas armas / no por esso dexo de ganar mucha honrra y claro nombre enel consejo y exercicio militar. Allẽde desto fue hombre de limpias costumbres y muy honesta vida. Mas desta materia baste ya por agora lo dicho hasta aqui. Porque sera biẽ dar la buelta al ꝓposito principal. Assi que como aquel Carlos Artieda estuuiesse assi alçado cõla dicha villa de Lerida por el principe don Carlos/ y viesse que no la podia sostener mucho tiempo/ hizo mensajero al Rey de Castilla / pidiendole socorro y haziendole saber que si no le embiasse con tiempo/ el y la misma villa vernia sin poderlo resistir enlas manos del Rey de Aragon. y el Rey don Henrrique de Castilla oyda aquella nueua y desseando dañar en todo lo que pudiesse al Rey don Juan de Aragon/ embio luego mil de cauallo en socorro al dicho Carlos Artieda. En reguarda delos quales y fauor fueron luego por mãdado del dicho Rey de Castilla/ vn Gõçalo de Sayauedra persona muy principal / y Rodrigo de Marchena con gran copia de gente. Lo qual como veniesse a noticia del Rey don Juan mãdo luego juntar todos sus Capitanes y oydores de su consejo para que sin dilacion deliberassen lo que sobre el caso se deuiesse hazer. y assi auido su acuerdo vn Cauallero que se dezia dõ Rodrigo de Rebolledo por mandado de su Alteza tomo la mano para dezir su parescer enla forma siguiente.

Gonçalo de Sayauedra.
Rodrigo de Marchena.

## ¶ Del consejo y parescer de don Rodrigo de Rebolledo.

Aunque vuestro exercito de guerra sea muy grande en esfuerço y valer Rey y señor muy animoso/ digo que en numero de gente de pelea paresce ser por cierto muy pequeño. Lo qual en tanto grado es verdad que si Dios por quien es no nos ampara y fauoresce con su ayuda es impossible suffrir con resistencia la furia y el denuedo de tan gran multitud de contrarios y enemigos. A cuya causa no ternia yo por cosa de grande animo ni loable auenturar vuestra vida y estado en tan gran peligro. Mas antes lo juzgaria por extremo de atreuimiẽto y falta de saber. Porque esta muy claro de conoscer quanta copia de gente puede juntar el Rey de Castilla. Y no tenemos por saber quãtos delos Aragoneses está fuera dla gracia y seruicio de vuestra Alteza. Ni menos tenemos por aueriguar los Catalanes que de vuestra obediencia y mãdamiento se retraxerõ y apartarõ por auer puesto/ aconsejado y persuadido al principe dõ Carlos en cosas de vuestro deseruicio y perdicion. Los quales si todos por caso se hiziessen vn cuerpo con la otra gente toda delos Castellanos/ cõ cuidente razon por cierto nos deuiamos despidir no solamente dela victoria contra ellos / mas aun dela esperança dela vida enque biuimos. Porque: que confiança puede tener los pocos por mas fuertes y mas diestros que sean enlas batallas contra tantos millares de enemigos: y si paresce ser cosa muy hazañosa y de mucha gloria alos animosos varones y de gran esfuerço auenturar y perder la vida en fauor dela virtud dela justicia y dela honrra: empero nosotros allende de aquello deuemos tener respecto a vuestra vida y salud/ no tanto



no tanto por lo que a nosotros toca/ quanto por lo que cumple y cõuiene ala Reyna nuestra señora/ y al señor don Fernando vuestro hijo. Porque si a vuestra alteza (lo que a nuestro señor Dios no plega) alguna cosa siniestra y de reues acontesciesse/ siendo nosotros ya vencidos nose deue dubdar que la Reyna vuestra muger/ y vuestro hijo ouiessen de venir a manos y poder õ nuestros enemigos. y no nos podria acontescer cosa de mayor desdicha que aqlla: ni de que tanta mengua/ y injuria/ y sentimiento pudiessemos recebir. Assi que deuemos mucho proueer y remediar: poniendo a ello toda diligencia y trabajo como este daño y deshonrra tan grãde q̃ se espera no nos toque. Por manera que este es mi parecer/ que vuestra Magestad nos de licẽcia y lugar para acometer alos enemigos/ y romper cõ ellos: exterminando nuestras fuerças/ y el fauor dela fortuna. Y que vuestra Magestad se põga en algun lugar que sea fuera de peligro. Y porque la salud dela Reyna nuestra señora/ y del Rey don Fernãdo vuestro hijo con la de todos vuestros criados y seruidores esta toda puesta en vuestra vida: y tenemos por muy cierto que por mal que nos diga la ventura nunca nos faltara esperança de nuestro bien y remedio q̃dando vuestra alteza biuo y sin lision desu persona do quiera que estuuiere.

## ¶ Consejo y parecer de Martin dela Nuça.

A cuya opinion y parecer no dando consentimiẽto / Martin dela Nuça dixo desta manera. Yo soy yo õ paresçer que la gloria y fama del Rey se deue atribuyr alos capitanes y caudillos: especialmẽte que muchas vezes el nombre del Rey y su presencia son causa de vencimito eẽlas batallas y recuentros/ y su clara y ennoblecida fama defiende y ampara/ augmẽta/ y cõserua sus estados. Por manera que pareciendo vuestra persona real enla batalla/ Rey muy animoso y esforçado: alos vuestros entre las armas y los corajes y denuedos delos enemigos rescibiran dello no poco desmayo/ y los animos delos vuestros vnos por el esfuerço/ y otros por el empacho y verguença pelearan con mayor fortaleza/ teniendo en poco todas las affrentas y peligros dela muerte. Lo q̃l tenemos aueriguado por muy cierta experiencia auer hecho ya muchas vezes vuestros capitanes y caualleros oyendo vuestra boz al tiempo que en vuestra presencia peleauã. y a esta causa mas vezes rompio vuestra alteza con poca gente muy grandes batallas de enemigos: delos quales alcãçastes victoria fuera de vuestro pensamiento y delos otros. Assi que muy victorioso Rey paresceme ser cosa muy necessaria que vuestra Magestad este presente alos peligros delas armas que se esperan/ y q̃ esforceys y deys fauor alos vuestros / como teneys acostumbrado cõ la lengua y con las manos. Y que no mireys desde afuera lo que los otros hizieren. Porque si algũ reues (que Dios no mãde) recibieren nose puedan con razon quexar de vuestra ausencia/ mas dela fortuna que noles fauoresçio/ o desu propia culpa si la touieren.

## ¶ Dela determinacion y juyzio del Rey.

Como ninguno acudiesse a estos pareceres/ el Rey assi mesmo deteniendose algun poco/ como quien estaua cotejando el vno conel otro: dixo finalmente casi aprouando la sentencia de Martin dela Nuça las palabras siguientes. Hasta agora pieso caualleros no aueys tenido acuerdo como el Rey de Castilla jamas tuuo guerra contra mi (a vn que con mucha ventaja de gente) sin recebir mucho daño en los suyos. Del qual os podria aq̃ dezir como vue muchas y señaladas victorias/ sino me constasse que teniades ya memoria dellas/ y auer sido comigo vosotros en ellas participãtes muy a vuestra honrra. Delo qual todo no do yo las gracias ala

*Las palabras del Rey.*

Universidad de Deusto
Biblioteca



fortuna/ni menos a mis propias fuerças y ventura (lo que muchos hazen) mas a Dios solo todo poderoso que siempre fauoresce alos que se escudan en casos semejantes con la justicia y la razon. Y por tanto miẽtras yo esta siguiere y tuuiere justa causa ỏ pelear nũca acobardare de offrecerme alos peligros ni perdere la esperança dela vida ni tan poco dela victoria.

## Como el Rey despues desu determinacion partio con su gente y se vino a juntar con don Alonso de Aragon su hijo/y delas cosas que succedieron.

DEsque assi ouo hablado saliose del consejo/y retraxose vn poco a reposar/porque era ya algo despues ỏla media noche. y despues casi ya ala mañana mãdo apercebir toda la gente de guerra y passar la puente para se jũtar todos enla ribera dela otra parte del rio. Y luego en amaneciendo partiẽdose tras la gente z jũtandose cõ ella vinieron se a hazer vn cuerpo con don Alonso de Aragon/y su hueste que arriba esta nombrada. El qual por mandado del Rey su padre auia alçado el cerco que tenia sobre Lũbierre/y assi se partierõ con toda la gente hazia Mõreal/lugar que esta de Sanguesa casi cinco leguas/tendidos sus pendones y vanderas/y con grande estruendo de trompetas y atabales: caminando para alli con todo su exercito biẽ guarnescido/el Rey eligio desde el camino vn lugar muy dispuesto y aprouechado ado asentasse su real en vn llano de vna sierra/dõde muy pocos bastauan a resestir y podiã offender a muchos sin peligro ỏsus ꝓsonas. Esto bizo porque su gente que era poca en cõparacion dela desus cõtrarios no pudiesse recebir dellos daño ni affrẽta estando en lugar de no tanta defensa. Era la disposiciõ tal de aquel lugar(como esta dicho) que muy pocos caualleros delos ỏl Rey puestos enla cumbre dela sierra podian muy facilmẽte defender el passo por las espaldas alos enemigos. Por los lados no podian tener entrada segun era muy grãde el aspereza y dificultad de aquel lugar por ambas partes. Mas desde dõde estaua el real assentado podian bien descender a vn llano que esta cerca/y ỏ alli boluer a su real sin peligro. Assi que alli determino el Rey ỏ esperar y hazer rostro asus enemigos: no sin mucha confiança assi del sitio del lugar/como ỏl animoso esfuerço desus capitanes y caualleros. y tambien era por alli mejor/y mas corto el camino para sus cõtrarios que ouiessen de yr a Lumbierre. Pero como los capitanes Castellanos tuuiessen la noticia delo q̃ el Rey auia hecho/y temiessen su peligro/dexando el camino derecho que trayã/rodearon por otro para yr a Lumbierre con todo el exercito que trayã. Lo qual como se supiesse: el Rey se boluio ỏ mucha furia para Sanguesa. Adonde estando algunos dias viendo que los enemigos rehusauã salir ala batalla/y que se estauan dentro de poblado/acordo dexar asus hijos don Juan/y don Alonso de Aragon por capitanes con mucha gente para estar en guarnicion en Pamplona/y en Lerin/y en otros pueblos ỏ Nauarra/y partiose para Calatayud ciudad muy noble de Aragon: para hazer alli sus cortes/y apercebir mas gente para quando fuesse menester algun socorro. Boluiẽdo la Reyna de aq̃ para Villa Frãca vino en otorgar y conceder algunas delas leyes y condiciones que los Catalanes le auian pedido. Conuiene asaber que el principe don Carlos tuuiesse sobre ellos entera jurisdiscion y señorio/y el Rey quedasse con solo el nõbre que tenia de señor y Rey del principado sin auer de entrar enel. Lo qual assi capitulado y assentado luego fueron librados y sueltos delas prisiones en que estauã/don Luys de Requesens/y don Juan de Beamõte: dãdo el vno por el otro. Mas



poco tiẽpo despues desque ya los de Barcelona/y los otros pueblos desu prouincia ouieron alcançado todo lo que querian/viendose ya libres y esentos del mãdamiento z jurisdiscion real/oluidados dela natural razon començaron a seguir su voluntad/y querer vsar y gualmente delo justo/y lo contrario exercitãdose assi todos en maldades: ensoberuescidos en lugar de virtud y humanidad: no queriendo reconoscer superior alguno ni al mesmo principe dõ Carlos/vista la templança y mãsedumbre que enel auia. Mas antes importunauã cada dia al dicho principe que mouiesse guerra asu padre/y tomasse por su legitima muger aquella en quiẽ auia auido generaciõ. Porque su hijo pudiesse succeder enlos reynos desu padre. Assi que el dicho principe don Carlos no pudiendo ya soffrir con paciẽcia las importunaciones delos Barceloneses: de mucha tristeza/y sentimiẽto que dello hazia cayo en vna dolencia y calentura mortal. Por cuya vida y salud hazian continuamẽte los vezinos de Barcelona grãdes gastos/hazian muchos votos y promessas/y dezian muchas y deuotas missas/offreciã de cada dia sacrificios a Dios en cuyas manos estaua. Mas como el principe era muy catholico desque ouo complido con su anima (segun manda nuestra Christiana religion) demando luego perdon al Rey su padre ensu absencia: haziendo dello testigos alos que presentes estauan/perdonando ansi mesmo a quantos y quales le auiã enojado/y amonestãdo a todos los suyos que biuiessen siẽpre limpiamente/como deuiã/y rogassen a Dios por su alma. El q̃l acabo ỏ pocos dias se partio de Barcelona y desu vida. Cuyas hõras y obsequias fueron hechas por los mas pueblos de España/y de toda Sicilia cõ muy amargoso llanto y dolorosso sentimiento. Porque era sin dubda muy luzido y matizado de muy gran lustre de virtudes/y en justicia/y tẽplança/y en obras de magnificencia de clemẽcia y humanidad con todas las otras cosas (que segun arriba dixymos armã) y conuienen a muy excelente principe y de muy gran perficion/excedio a todos los principes que basta su tiempo nascieron.

*La muerte del Principe don Carlos y de sus virtudes.*

# LIBRO CATORZENO

## Delos alborotos y males que desde la muerte del principe don Carlos se siguieron.

AQuella sazon los de Viana alçaron pendones por el Rey de Castilla. A cuya causa dõ Alonso ỏ Aragon a q̃en el Rey auia dexado con gente de guarnicion en defensa de Pãplona/y de otros pueblos ỏ Nauarra (como arriba es relatado) dio enla gente delos Castellanos junto con Abarçuça lugar que esta cerca de Estella/y los desbarato. Enla qual batalla fueron presos delos Castellanos quatrocientos hombres cõ sus armas y caualios/allẽde ỏ muchos otros muertos y heridos. Assi que entonces por escusar mayores daños que ỏ alli se pudieran seguir: don Alonso Carrillo Arçobispo de Toledo/y don Henrriq̃ Almirante de Castilla comẽçarõ a interuenir entre ambos Reyes procurando la concordia. Y para mas seguridad y firmeza de aq̃lla paz y amistad: el vno dio quatro lugares de Nauarra en tenencia y terceria/q̃ se llaman/Larraga/la Guardia/los Arcos/y sant Elicẽte. Y el otro dos/vno que se dize Lorca/y es dela prouincia de Cartagena/y otro Lorinago q̃ cae cerca de Soria. Mas los Catalanes despues dela muerte del principe

Universidad de Deusto
Biblioteca



don Carlos vinieron al Rey en quadrillas y parcialidades/a suplicarle les consintiesse jurar por principe y por señor al infante don Fernando su hijo/ y dela Reyna doña Juana su segunda muger. El qual tenia edad casi de diez años. All qual assi auido el dicho consentimiento juraron por su principe y señor/segun vso y costũbre del reyno/y le fueron acõpañando juntamẽte con la Reyna hasta Barcelona. Pero sin dubda como los Barceloneses viessen ya en su ciudad ala Reyna/ y al nueuo principe don Fernãdo/temiẽdo en mucha manera la presencia del Rey y su venida/todos aquellos que se hallauan culpados delas ligas/y mouimientos passados se carcomian entresi mesmos/y congoxauan sobre manera con la memoria de sus errores/y con sciencia desus maldades. Porq̃ temian ser castigados por ellas del Rey/quando mas seguros estuuiessen/con las penas y tormẽtos que en si mesmos sentian ser merecedores con razon. Y por tanto ante que el Rey viniesse comẽçaron a fingir entre ellos nueuos espantos y temores. Porque inuentaron entresi fingidamente/que el anima del principe don Carlos ya defunto se quexaua de noche por las calles desu padre y desu madrastra:cõ gemidos y bozes tristes que era lastima de oyr/ baziendo cosas de espanto y grande admiracio/como si no muriera de enfermedad y muerte natural y como fiel y catholico: mas como si por alguña industria le fuera antes de tiẽpo cortado el hilo dela vida. Assi que como ellos se hallassen dignos de castigo y cõ temor dela pena que merescia y no pudiessen reposar/ socolor y especie de aquesta ficion tomaron otra vez ajuntarse vnos con otros y hazer liga contra el Rey/ y publicar ya las cosas que auian inuẽtado sobre el anima de don Carlos: viendo como los pueblos casi de toda la prouincia querian consentir en aquellas desatinadas y fingidas fantasias. Por manera que con este mopodio y alborozo luego se alteraron cõtra la volũtad d muchos buenos: y trayeron en gran congoxa y fatiga todas aq̃llas cosas que con gran difficultad despues de largos trabajos auian ya començado a tener algũ descanso. Por quanto todos aquellos pueblos dela prouincia de Remensa/Ruysellon/y Ampurdan/q̃ es gente feroz y de pelea/y los rusticos labradores que biuian enlas montañas presos/y sojuzgados dsu ygnorancia y gran locura/se juntaron conel Conde de Pallas/ y le eligierõ para caudillo y capitan de todo el exercito que tenian. El qual en lugar de refrenar el desuario y desatino de aquellos rusticos ygnorantes q̃ se leuantauã contra su Rey/mouido y engañado con cobdicia y falsa esperança de señorear/les dio mayores alas para su locura. En tãto que aquellos maluados hombres/ dtã malignos propositos y tan fuera de razon se juntaron de cada parte y se hallauan aparejãdo armas y haziẽdo ayũtamiẽto de gẽte/con dliberacion de yr hazia Girona: la Reyna partio de Barcelona conel nueuo principe su hijo dõ Fernãdo (auq̃ no muy bien acompañada) y se vino a Girona a ruego y suplicacion delos vezinos y moradores della. Los quales le auian suplicado por socorro contra aq̃llos que assi se auian leuãtado. La partida dela qual auia sido muy penosa atodos los de Barcelona. Porque como ya tuuiessen muy determinado deno obedecer mas en cosa alguna el mandamiento dsu Rey (porque mas largamẽte pudiessen libertar sus personas) auiã acordado quitar para siempre de por medio ala Reyna y a su hijo. Assi q̃ ellos la Reyna ya partida/por poder mas libremẽte/y cõ menos dilaciõ effetuar y concluyr sus malos pensamiẽtos a algunos delos diputados y regidores prẽdieron/y encarcelarõ: a otros echaron dela ciudad y embiaron en destierro/a muchos assi mesmo hizieron perder la vida. Que tãto pudo pa con ellos no solamente el desseo de libertad/mas avn el miedo y grã temor del castigo y delas penas que sus dañadas conciencias les mostraua tener ya merecido. Estando assi la



Reyna en Girona y siẽdo auisada/ como venia el Cõde de Pallas cõ mucha gẽte se fue a los regidores dla ciudad/ alos q̃les ecomẽdo cõ palabras muy lastimeras la salud del Principe don Fernãdo su hijo/trayendoles ala memoria los trabajos que auia passado por los poner en gra y amor dl Rey su señor/ y otras cosas que por ellos auia hecho y obras no menos de madre q̃ de Reyna. Alla qual respondieron los regidores suplicandole q̃ no rescibiesse fatiga/ q̃ ellos conel ayuda de Dios librarian de todo peligro a su Alteza y a su Principe don Fernando/ o perderian todos la vida/ por la salud y honrra desu Rey. Assi q̃ como todos a vna boz confirmassen estas offertas/luego començarõ a hazer ayuntamiẽto y cuerpo de gente/ y a ponerse todos en armas/y enfortalescer biẽ la ciudad/y aparejar todas las cosas necessarias q̃ conuenian para su defensa. Porq̃ se dezia q̃ se acercaua ya el Cõde con gran exercito de aquellos q̃ le siguian. Mientras estas cosas enla ciudad se aparejauan vino nueua como los enemigos llegauan ya muy cerca cõ gran copia de gente d pelea. Alos quales apenas se pudo resistir la entrada dela ciudad por estar como estauan las puertas no muy bien prouey das de guardas/ y de reparos. Como quiera q̃ luego socorrierõ todos los q̃ dentro estauan/ y peleando rezia mente/hecharon fuera alos q̃ auian entrado. Finalmente que los enemigos assi resistidos/assentaron su real: junto cõla ciudad/y començarõ a cõbatir muy reziamẽte los muros y las torres con su artilleria. Pero la Reyna eneste medio tiempo se retruxo con harto miedo y gran fatiga de su coraçon ala torre dela yglesia mayor/ enla qual estaua aposentad: apoxq̃ era muy bi edificadaẽ para ello/y muy fortalescida. Adonde assi estando como quiera q̃ tenia mucho trabajo delos ciudadanos: y gran congoxa por el grito y gran temblor delos mismos/ por el affrenta manifiesta de todos sus caualleros/y por los llãtos lastimeros dlas mugeres casadas/ biudas/y donzellas/y sobre todo por el cuydado q̃ tenia del Principe don Fernãdo su hijo con mucha dubda de su salud. Mas cõtodo siempre mostro muy grande esfuerço y verdadero animo/tal q̃ parescia exceder y sobrepujar ala natural condicion y manera femenil. Porq̃ no se dexo vencer de temor su effuerço ni desmayo entan grande affrenta/ni menos mostro aquella constancia q̃ tenia por las palabras d esfuerço q̃ algunos le deziã. Mas ella por su persona basto para hazer mas esforçados alos suyos avn q̃ mucho y grã animo tuuiessen. Alos quales todos llamados en vno se dize auerles hecho esta habla.

*Plabras dela Reina a los Regidores.*

*Respuesta de los regidores a la Reyna.*

## Dela habla que la Reyna hizo a sus caualleros.

Aquellos varones biuen para siempre y gozã dela gloria del Cielo y dela tierra/ muy esforçados y leales caualleros/ que por la virtud y por hazer lo que deuen no rehusan grãdes trabajos offreciendo sus personas alas affrentas y peligros/y auenturando de todo punto por la honrra sus vidas. Mas aquellos que contra razon mouidos por alguna causa deshonesta y menospreciando las humanas leyes y mandamientos de nra religion christiana caen en malos casos haziendo cosas que no deuen/ por cierto dexan nombre de gran mengua y injuria conoscida alos q̃ despues dellos vinieren/ y enla otra vida padesceran perdurables tristezas/y tinieblas muy espantosas. Acuya causa avnque d vuestra fe y fortaleza/ yo no dubdo caualleros muy nobles/ tuue por cosa muy necessaria eneste tiẽpo traeros esto ala memoria y sobre ello amonestaros que no pueda mas cõ vosotros el temor/que vro esfuerço acostumbrado. Y que no tengays pensamiento de preferir y anteponer esta vida mortal y tan breue/ por gozar de su prosperidad ala

Universidad de Deusto
Biblioteca



bienauenturança del Cielo que para siempre a de durar. Porq̃ quan diuersa sea la fortuna/quan mudable/y de quã poca cõstancia/assi para con aquellos q̃ muy pocas fuerças tienen/como para con los que gozan ỹ grãdes Reynos y señorios: por los casos passados que de pocos dias a esta parte nos an acontescido lo podemos ver muy claramente. Delos quales como sea cosa muy graue y lastimera no podemos tener memoria sin mucho dolor y sentimiento acordandonos ỹla prosperidad passada. Pero doy muchas gracias a Dios nro señor por me auer cabido ẽ suerte de os tener por compañeros en tan grandes peligros y trabajos que se nos offrescen en tal tiempo/siendo como soys tan esforçados varones y tan leales. De cuyo esfuerço y gran virtud confiando no deuo perder el esperança dela victoria/ contra nuestros enemigos a vnque mi señor el Rey este ausente. Pues tomad luego las armas varones muy animosos y: ỹfended y ãparad con las mayores fuerças que pudierdes de vuestras victoriosas manos a vuestro Principe dõ Fernãdo/y a vuestros hijos y mugeres delas manos y poder de gente tan desenfrenada/y ladrones tan crueles. Cuyos fieros y locuras assi como son arrebatados y mouidos sin causa y sin razon/assi suelen durar muy poco y amatarse bruemente como candelas. Porque los mouimientos y alteraciones de comunidad y gente para son comparados alos arroyos/q̃ assi como crescen y se muestran muy soberuios enel tiempo q̃ mucho llueue/assi mẽgua luego su furia y se amansa en cessando de llouer. Assi que encomendaos a aquel que en todo tiene poder cumplido/y mostrad a estos traydores y maluados enemigos el dia doy quiẽ soys y enlo q̃ siẽpre os aueys mostrado/yo entre tanto requerire con oraciones y ruegos ala siempre Virgen y madre de Dios por la victoria y por vra salud de todos nosotros.

## Delas cosas que se siguieron despues dela habla dela Reyna.

Esta habla doblo las fuerças a los fuertes/y alos animosos hizo cobrar mayor animo/lo qual fue entanto grado que siendo como eran en muy pequeño numero: no solamente no acobardarõ pa darse delas hastas con muy grã multitud ỹlos cõtrarios/mas avn deseарõ (como la ppia saluacion ỹ sus animas) romper cõ ellos y poner sus psonas y sus vidas. Porq̃ assi la habla ỹla Reyna/como el afficiõ ẽtrañable q̃ tenian a su pncipe se auiã encẽdido sobre manera los lipios coraçones ỹlos nobles y leales caualleros: cõtra la gẽte ỹ poca manera y baxa suerte: q̃ mouida con ceguedad y alteracion de sentido se auia puesto en armas sin ningun tiento ni Razon contra su Rey. Assi que todos de comun consentimiento entreuiniendo assi mesmo el paresçer dela Reyna/eligierõ entre todos por caudillo y capitan principal a Mosen Puy: que ala sazon era maestre dela orden ỹ Montesa y hombre muy sabido y mañoso enlas cosas dela guerra. El qual siendo assi elegido por tal/como no pudiesse hablar ala Reyna largamente por la priessa q̃ daban los enemigos/con su apressurada venida besando cõ todo: las reales manos de su alteza/mando que luego se fortaleсciesse aquella torre ado la Reyna se auia retraydo: y que todos los Caualleros y gente de pelea se armassen apunto ỹ guerra. Ellos quales assi apercebidos y que desseauan salir alos enemigos enel campo que ya peleauan fieramente conlos ciudadanos por les entrar y occupar las puertas dela ciudad: hizo detener y estar en guarda/y amparo de aquella torre. porq̃ veya como varon discreto/que era: q̃ aquel Conde capitã delos contrarios q̃ ya se auia puesto en entralles ala ciudad/auia luego si pudiesse de venir acõbatir



la dicha torre por matar o prender ala misma Reyna y al Principe dõ Fernãdo. El qual por cierto no rescibio engaño ỹ su pẽsamiento. Porque entrada la ciudad luego los enemigos pensaron q̃ la Reyna estaria en aq̃lla torre/porq̃ no auia dõde mas segura pudiesse estar. Y luego sin mas dilacion se fueron para alla/con gran cuerpo de gente/quedando muy gran parte della junto conel monesterio de Sancto Domingo q̃ dizen delos predicadores. Poniendo assi mesmo grãdes guardas a todas las puertas dela ciudad/porq̃ no pudiessen auer salida para se escapar la Reyna. Y muy cerca de aquella torre mando el capitan delos contrarios hazer artificiosamente vna torre de madera en vn lugar esento fuera dela ciudad/y tan alta q̃ ygualasse conla torre dela yglesia a donde estaua la Reyna. La qual assi edificada con lombardas y toda manera ỹ artilleria començarõ ỹ combatir el aposento de su alteza. Pero eneste mismo tiẽpo los caualleros y gente dela Reyna y todos los ciudadanos se apercebiã de garitas/baluartes/y albarradas/y otros fortalesçimientos y nueuas defensiones cotra los tiros y cõbates delos enemigos/cõ los quales no sin mucha costa desus personas los resistieron y los echarõ fuera. Los enemigos procuraron luego al principio subir porfuerça ỹ armas ala torre: ampandose contra los tiros con mantas de combatir. Los quales como ouiessen començado a subir puestas las escalas/y no pudiessen sufrir los cantos y esquinas de gran peso delos que se defendian: ỹrando alli las escalas se bolueron para sus estancias. Y ỹnde en adelante muchos dias ala cõtinua con trabucos/y lõbardas y otros muchos y diuersos linajes de tiros tornaron a combatir la mesma torre. En q̃ segun yo fui informado de vn cauallero delos q̃ defendian la dicha torre se tiraron en vn dia cõel artilleria por parte delos enemigos tãgrã numero de piedras que parescia ser increyble. Las quales fuerõ todas recogidas y puestas enel patio dela claustra dela dicha yglesia mayor. Mas como ya despues de muchos y muy rezios cõbates los enemigos no pudiessen tomar la torre y aquel aposentamiento real/vinierõ a ynuentar vn nueuo y secreto camino porel qual les entrassen. Porque hechas ciertas minas sotierra/muchos delos enemigos entrarõ por ellas hasta aquella parte dela yglesia q̃ auezindaua conla camara dela Reyna do estaua con sus dueñas y donzellas. Las quales a esta causa se escaparõ delas manos dellos. Porq̃ luego como entraron no tuuieron tẽplança ni sufrimiento/mas con grãdes alaridos y grita de mucho plazer començaron luego en son de vencedores a nombrar por su apellido el nõbre del Conde ỹ Pallas/y ỹ Barcelona. Por manera q̃ alas bozes y estruendo q̃ dizieron acorrierõ luego a deshora por vnas partes y otras muchos caualleros dela Reyna. Los quales hechos dos esquadrones: los vnos haziã boluer a mal de su grado por las dichas minas con fuerça de braços y armas y de fuego/alos q̃ de nueuo entrauan/los otros peleando esforçadamente con los q̃ ya auian entrado a muchos dellos mataron/y a otros q̃ prendierõ pusierõ en asperas psiones y cadenas. Mas otros muchos caualleros ỹla pte ỹla Reyna se estuuierõ siẽpre enla guarda y defensa ỹla torre/y en otros lugares dela yglesia como les auia sido mandado por el capitã Mosen Puy/resistiendo la subida ỹ los otros cõbatientes. Mas entã to q̃los vnos y los otros andauan assi rebueltos estãdo la Reyna muy attonita/y fatigada delas espantables bozes y alboroto de los q̃ peleauan/y assi mesmo delos llantos lastimeros delas mugeres de su casa q̃ llorauan y se afligian mucho/y sobre todo dese ver sin esperãça dela vida de su hijo/dio consigo en tierra casi amortescida. La qual siendo leuantada por las manos y socorro ỹ sus mugeres: procurãdo por su hijo mirana a vna parte y a otra menos preciando q̃lesquier peligros y trabajos ỹ su vida. Finalmente que el principe ya

Universidad de Deusto
Biblioteca



hallado ala puerta dela yglesia/ y auiendose todo hecho como desseauã con grã victoria q̃ huuieron de sus enemigos cõsolandola sus caualleros la dexaron muy reposada/como aq̃llos q̃ ya tenian asus contrarios porvencidos: pues que algunos dellos q̃ por mas atreuidos y esforçados se tenian auiã ya perdido las vidas/ y otros estauan presos y puestos a buen recaudo. y q̃ cierto no dubdauã que con tal destroço y tal estrago (q̃l los enemigos alli auiã rescebido) el Conde de Pallas cõ todos sus valedores alçassen el cerco q̃ tenian / ỹl mesmo voto y pensamiento estauan los ciudadanos. Los q̃les hecharon fuera por fuerça de armas al resto delos contrarios despues de muertos y presos muchos delos q̃ dellos auiã entrado enla ciudad. Entonces como la Reyna viesse a todos muchas gracias loãdoles lo q̃ assi auian hecho/ entrãdose enel cuerpo dela yglesia/ comẽço a dar gras a Dios dador de todos los bienes so cuya proteciõ y amparo somos defendidos de todos los peligros y affrentas/ y a cũplir los votos y promessas que por la vida y salud de su hijo/ y por la saluacion de su propia persona y de todos los suyos auia hecho. y de alli buelta para su aposento mãdo luego enterrar los muertos (a vn q̃ le auiã seydo enemigos enla vida) y q̃ los presos estuuiessen a buẽ recado cõ buenas guardas. Mas cõ todo tres caualleros ỹla Reyna muy nobles y señalados en armas/ y en virtudes hizieron menos cõplida esta victoria con su muerte. Delos quales el vno fue Juan de Puelles/ y el otro Pedro çapata / y otro q̃ por nombre se dezia Pedro de Sena. Los quales peleando por parte de dẽtro defendiendo los adarues y reparos ỹla yglesia muy varonil mẽte cõtra los enemigos: siendo heridos ỹ muerte con ciertos tiros por algunos delos de fuera/ murieron con gran esfuerço. Cuya muerte y sallescimiẽto no solamẽte a todos los caualleros/ mas a vn ala misma Reyna hizo auer muy grã tristeza y sẽtimiẽto. Delos cõtrarios assi mesmo allẽde delos muertos y presos vinierõ a poder dela Reyna / los Sarrieras. Los q̃les como ouiessen ya tentado ỹstruyr y sobre ello se desuelassen/ ala Reyna y a su hijo el Principe don Fernando por todas las asechanças engaños/ y trayciones q̃ pudiessen. Fuerõ muy justamẽte engañados delos gouernadores dela ciudad. Los quales por consentimiento y consejo dela Reyna auian fingido estar ỹla mesma intencion y voluntad q̃ ellos estauan. Por manera que por acuerdo delos Regidores aquellos entrarõ de noche secretamẽte enla ciudad enla yglesia de sant: Felipe adõde estãdo encubiertos ciertos caualleros ỹla Reyna salierõ y los prẽdierõ los q̃les assi ꝓsos la Reyna les mãdo poner ciertas guardas ỹ cõfiança porq̃ no se fuessen. Lo qual a vn q̃ auia passado de noche y sin alborozo algũo (q̃ pocos lo sabian) luego en amanesciendo se dezia publicamẽte por todas las calles y colaciones de la ciudad/ como los hasechadores auian sido engañados por sus mesmas hasechãças/ y los traydores por sus propias trayciones. Era el proposito y acuerdo de aq̃llos y del Conde ỹ Pallas con los otros capitanes delos q̃ se auian leuantado: q̃ ganassen las voluntades alos gouernadores dela ciudad ỹ Girona y a todos los ciudadanos della para contra el Rey / con muchas dadiuas y promessas que les offrescian/ y que por aq̃lla via prenderian ala Reyna. La qual siendo dellos tratada sin ningun acatamiento ni honestidad ternian como captiua por esclaua/ o le darian la muerte juntamente conel Principe su hijo / dedonde resultaria la libertad q̃ deseauan. Mas como Dios tiene de costumbre dar alos malos su pago y su castigo/ y alos buenos su justo y deuido gualardõ/ trastorno su mal consejo sobre sus cabeças. Porque aq̃l mesmo dia auida nueua enel Real delos enemigos de como los Sarrieras estauan presos y encarcelados. y ỹ mas desto fueron auisados como venian en fauor dela Reyna setecientas lanças del Rey Luis de Francia: y

Tres caualleros de la Reyna fueró muertas.

Los Sarrieras presos.



por capitan dellos don Gaston Conde de Foix. y ỹsto certificado el Conde ỹ Pallas leuanto el cerco y se retrayo alas montañas de Ampurias. y la Reyna salio ỹ Girona y se ayunto cõlos Franceses. Allos quales rescibio cõ mucho amor dando gracias al dicho don Gaston y al Rey ỹ Francia q̃ los auia embiado en tiempo de tãta necessidad/ y a todos los otros capitanes y gente. y assi caminaron todos juntos camino de Barcelona subjetãdo algunos lugares hasta la villa de Moncada. Al donde determinaron de esperar al Rey q̃ venia de Aragon. Auia enel exercito delos Franceses quasi dos mil y ciento ỹ cauallo: porq̃ segun la costumbre ỹ Françia cada vn hombre de armas trae consigo otros dos de cauallo. Los quales miẽtra que esperauan al Rey que viniesse de Aragon por consentimiento y mando ỹ la Reyna/ corrieron mucha tierra y subjetaron algunos pueblos ỹlos que se auiã leuantado/ y los hizieron venir a pedir perdon ala Reyna. Allos quales despues de auer perdonado mando boluer a sus casas. Por relacion delos quales muchos otros vinieron ỹ su grado a besar las manos ala Reyna y al princepe dõ Fernando: offresciendo le sus bienes y sus personas.

Costumbre de los Françeses.

## ¶ Dela yda del Rey para Cataluña/ y delos trabajos y peligros que passo.

MAs como el Rey estuuiesse en Aragon a cabo despues de muchos dias fue certificado delas ligas y monipodios delos pueblos q̃ contra su Real Alteza se auian leuantado / y delos trabajos y peligros dela Reyna y de su hijo. Y embio luego a delante a dõ Alonso de Aragõ con mucha gẽte de guerra a Cataluña: y ỹde a pocos dias el se partio para alla en pos del. y entrado en Tamarid (q̃ es lugar el postrimero de Aragõ) / luego salio de alli pa Belaguer/ que es ciudad enla ribera del rio Segre/ y esta ỹ Lerida por la parte de arriba cassi por espacio de tres leguas. En cuyo camino ante q̃ enella entrasse dio audiẽcia alos q̃ le salian a rescebir. Los q̃les enla manera siguiente se dize auer hablado con su Alteza.

## ¶ Dela habla que hizieron al Rey los regidores de Belaguer.

VUestros ciudadanos de Belaguer muy alto y muy poderoso Rey y señor/ no an querido obedescer nuestro mãdado en vuestro nombre: para salir a rescebir a vuestra Alteza con aquella fiesta y aparato que conuiene y esta en costumbre de se hazer. Mas antes alterados de vuestra venida como si fuerades enemigo/ y con grande perturbacion y muy escandalosamente/ tomar õ armas cõtra nuestra prohibiciõ y consejo. Acuya causa como ninguna cosa sea de nosotros mas estimada/ que vuestro Real estado/ ni mas ỹseada que vuestra vida y vuestra salud: venimos a suplicar a vuestra real Magestad/ queraỹs y tengaỹs por bien dilatar algun tanto vuestra entrada enesta ciudad. Porque bueltos nosotros a ella tenemos esperança mediante la gracia de Dios que podremos refrenar los mouimiẽtos y alteraciones dela comunidad que ỹ̃amos indignada. Lo qual assi hecho daremos luego buelta para vuestra Alteza sin dilacion alguna con lo que nos pareSciere. Conosciẽdo el Rey entõces el discreto y leal cõsejo q̃ le dauã/ acordo ỹ poner lo sin ninguna dilacion por obra: boluiendose a Tamarid. El dia siguiente tornando a do estaua el Rey los mismos officiales bizierõ saber a su Alteza como las puertas dela ciudad le estauan ya todas abiertas / pero que los animos dela comunidad no estauan deltodo quedos y sosegados.

Universidad de Deusto
Biblioteca



## ¶ Del consejo y parescer que dio al Rey vn bernardo de de Rocaberti.

ENtonces demãdando el Rey secretamẽte su parescer a sus capitanes/ y a los de su consejo de lo q̃ hazer se deuiesse/ como vnos sintiessen vno y otros otro/ vno q̃ se dezia Bernaldo d̃ Rocaberti/ declaro su voto y parescer en esta manera. Si q̃re vr̃a magestad/ muy victorioso Rey y señor cõseruar y retener ensi pa los q̃ dspues d̃ vos vinierẽ el mãdo y señorio sobre los Catalanes/ no deueis tener por grãde ni por muy dificultoso este peligro y trauajo/ que agora la fortuna nos offresce. Mayormẽte cõparãdo a otros que ya muchas vezes hemos sufrido/ y a los q̃ nos esperamos disponer. Especialmente asi acometemos a estos enemigos ãtes q̃ jũtẽ consigo a otros de su mala y dañada yntẽciõ con q̃ cobrẽ mayores fuerças. Porq̃ de las dilaciones pa ellos es grã remedio/ y a nosotros traẽ daño muy crescido. Y pro tãto lo q̃ d̃ste negocio alcãço es/ q̃ luego sin mas largas veamos lo q̃ tenemos ẽ la fortuna/ como q̃era q̃ biẽ veo q̃ no se podra hazer lipiamẽte sin affrẽta/ y sin peligro. Porq̃ de muy poco juyzio es el hõbre q̃ entra en batalla o en q̃lq̃er trãce d̃ armas cõsu enemigo si d̃ltodo pẽsare q̃ tiene la victoria ya enlas manos pues podria por ventura acõtescer creyendo ser vẽcedor q̃ afloxasse en alguna cosa eñl mejor tpo de mirar por su persona/ y por ello rescibiesse algũ engaño de su cõtrario pa ser vẽcido mas prestamẽte. Pero digo q̃ a nosotros no tãto deue cõbidar la cierta esperança del vẽcimiẽto pa no dar a torcer el braço de vños enemigos/ q̃nto el respecto q̃ d̃uemos tener a nr̃as hõras/ y a q̃en somos/ y sobre todo a vr̃a majestad pues q̃ en dones de naturaleza y grãde excelẽcia: de nr̃o ingenio z juyzio natural/ hazeis ventaja conoscida a q̃ntos Reyes y principes nascierõ. Cuyo esfuerço y cuya fama d̃ las cosas hechas por vr̃a Real psona se publicã entoda parte por muy marauillo so. Como a este cõsejo y parescer todos diessen cõsentimiẽto/ el Rey assi mesmo con mucha mejor volũtad le cõfirmo/ diziendo q̃ lo mesmo auia sentido Bernardo de Rocaberti q̃ el tenia cõsigo ya de terminado. Assi que auisados todos de lo que auiã de hazer puestos a pũto de guerra/ procedierõ adelante pa la ciudad de Belaguer: cõ grãde estruẽdo d̃ trõpetas y atabales. Los q̃les llegados ya muy cerca/ vn caualler̃o q̃ llamauã Mosen Torella/ muy cierto seruidor d̃l Rey arremetio delãte/ y abrio las puertas dela ciudad q̃ no estauã biẽ cerradas. El primero q̃ entro adelãte fue la persona del Rey/ cuya presencia y real auctoridad como viessen los q̃ estauã dẽtro/ los vnos de temor/ y los otros porq̃ le erã leales y desseauã seruir vinerõ luego a le besar las manos y a hazer deuido acatamiẽto. Luego el Rey subio al alcaçar/ pẽsando como discreto q̃ no podriã faltar engaños/ y trayciones/ y asechanças delos que le auiã mostrado tã dañadas volũtades/ y mãdo poner sus guardas/ y estãcias de gẽte armada por toda parte donde vio ser necessarias

## ¶ Dela venida d̃los embaradores d̃ Tarraga y el offrescimiẽto q̃ hizierõ al Rey/ y delas cosas q̃ d̃spues se siguẽ.

OTro dia despues ya q̃ todo aq̃l alborото y escandalo del pueblo estaua sosegado vinieron de Tarraga secretamẽte ciertos embaradores a hablar con el Rey. Los q̃les le dixerõ como todos los d̃ aq̃lla villa estauã de aq̃lla intẽciõ y voluntad pa seruir a su Magestad/ en q̃ siẽpre auiã permanescido. Y q̃ si su real psona se q̃siesse yr aposentar enella y rescebir el seruicio q̃ enella sele haria q̃ le rescibiriã Con aq̃lla fiesta y aparato q̃ deuiã. El Rey les respondio muy amigablemẽte dizi-



do/ nũca aver tenido dubda de su afficiõ y lealtad/ y q̃ les tenia en grã seruicio lo q̃ assi le offrescian: y q̃ dẽde a pocos dias se partiria pa alla. Assi despedidos los embaradores y q̃dãdo d̃ Juã de Aragon cõ algũos caualleros y gẽte de armas en Balaguer/ dẽde algunos dias se partio el Rey pa Tarraga: adonde fue muy biẽ rescebido. Aq̃l mismo dia supo tratos y malos cõciertos d̃l pueblo: los q̃les redũdauã en grã peligro y daño de su real persona. Porq̃ era tan grãde el encẽdimiẽto q̃ los de Tarraga teniã por d̃struir al Rey/ q̃ no podiã avn disimular lo q̃ teniã determinado. assi q̃ toda aq̃lla noche siguiẽte passo el Rey sin dormir/ y sin reposo de su coraçõ/ puestas todas sus guardas biẽ apercebidas/ enlos lugares q̃ auian de estar. Y otro dia rõpiẽdo el alua: ante q̃ llegasse la gẽte de socorro q̃ los d̃ Tarraga esperauã/ el y todos los suyos desamparарõ al lugar y se boluierõ ala ciudad de Balaguer. El q̃l assi partido todos aq̃llos de Tarraga q̃ teniã malos pẽsamiẽtos se hallarõ muy cõfusos/ assi por no auer acometido al Rey ala ẽtrada dela villa/ como por no auer tenido sufrimiẽto ni prudẽcia pa encobrir lo q̃ assi auiã ordenado d̃ hazer. Estãdo enesto llego vn exercito de gẽte d̃ hasta mil hõbres assi delos de la comarca como d̃ otros/ los q̃les ellos auiã embiado a llamar: en cuya guarda venia vn Juã de Aguilõ cõ otra mucha gẽte de pie y de caualloo. Entõces mostrarõ los de Tarraga y sus comarcas ala clara su muy peruerso ppolito; contra el principe. Enel mismo tpo y sazõ los Barceloneses cometierõ grã delicto y mayor traycion. Porq̃ cõ grã soberuia y crueldad/ en publico pgõ d̃clararõ a su Rey por enemigo.

## ¶ Dela venida del Arçobispo de Tarragona y el Conde de Pratas y otros caualleros/ y de su offrescimiento.

COmo el Cõde d̃ Pratas y el Arçobispo d̃ Tarragona lo supiessẽ luego vinieron pa el Rey cõtoda lagẽte y caudales q̃ teniã. Lo mismo hizierõ dõ Mateo y dõ Pedro de Mõcada/ z Guillẽ Arnao Cerueller̃o/ y dõ Antõ de Cardona/ y otros muchos caualleros. alos q̃les la lealtad d̃ su Rey cõbidaua. y luego q̃ ouierõ besado las manos a su alteza cõ muy grã acatamiẽto le dixerõ. La mucha causa q̃ emos visto y el grã dolor q̃ emos sentido (Rey muy excelẽte) dela desobediẽcia que los crueles an cometido cõtra vr̃a magestad/ nos a mouido a venir aq̃. y si algũ cosuelo tenemos es en ver q̃ podreys esperimẽtar la lealtad d̃los buenos y leales q̃ vr̃a alteza tiene. Y de mas desto porq̃ esperamos tiẽpo en q̃ estos maluados pueblos siendo sojuzgados y vencidos dey̆r̃a prudencia singular y gran esfuerço/ (jũtamẽte cõ las fuerças de vr̃os caualleros) padescerã la pena q̃ merescen. y por que peleãdo nosotros tã justamẽte cõtra estos tales hõbres/ enemigos de toda bondad: por conseruacion de vr̃a salud y estado/ si por caso ental demãda murieremos por bien empleada daremos nuestra muerte/ pues a sido por seruir a vuestra Magestad. Porq̃ esta es la intencion con que venimos a offrescer nr̃as personas y bienes: no solamẽte a hazer cosas d̃ grã esfuerço: mas avn si necessario fuere morir por ello. Por manera q̃ allẽde d̃ todos nuesttros caudales y haziẽdas os offrescemos nuestras vidas. Alo qual el Rey respõdio que dãdo le Dios salud el lo satisfaria. Y mando luego apercebir la gente y estar a punto d̃ guerra con sus armas y caualllos cõtra los enemigos/ pues q̃ya veya q̃ no lleuaua medio su malicia y dañada volũtad. Y assi jũto todo el exercito d̃ socorro/ y apejado todo su fardaje/ vino se pa Lerida: hecha toda la gẽte dos partes/ y viniẽdo por dos caminos dedõde la gẽte de guerra gano muy grã despoj: odespues d̃ talado y corrido el cãpo y muertos y presos muchos d̃los q̃ d̃ Lerida auiã salido a resistir al Rey. La q̃l cosa siẽdo diuul

Universidad de Deusto
Biblioteca



gada y sonandose por toda aquella prouincia/casi todos los pueblos della comen
çaron a ser peores contra su Rey/como quiera q̃ lo hazian mouidos de grã temor.
y aesta causa trataua como a mortales enemigos a todos aq̃llos q̃ pensaua desear
le la vida y la salud. Assi q̃ peleando como peleaua: en muchas partes y lugares se
siguio muerte de muchos/demas d̃ muy grãdes males y crescidos daños. En esta
sazon siendo el Rey auisado como los de Tarraga querią otra vez embiar socorro
alos de Lerida/por les atajar el camino ante q̃ viniessen y jũtassen a otros consigo
a su yerro/embio luego para Tarraga a don Juã de Aragõ su hijo con grã multi
tud d̃ gente. Para q̃ no solamente les embaraçasse su venida/mas a vn los comba
tiesse/y con tala de huego o yerro les destruyesse los cãpos y heredades. Assi q̃ lle
gãdo alla el dicho don Juã/mando assentar su real muy cerca dela villa/y embio a
Yñigo d̃ Berberana q̃ destruyesse y decepasse todas las heredades y possessiones
de aq̃l termino y comarca con mucha gente q̃ lleuaua. Entanto q̃ los cãpos se tala
uan/salen dela villa treziẽtos y cinquẽta de cauallo con otros tãtos peones. Y lue
go don Juã de Aragõ recogiẽdo toda su gente con cierta seña y sin alguna dilaciõ:
assi la q̃ consigo tenia/como la q̃ era yda a hazer la talamãdo tocar sus trõpetas y
denodadamẽte se emboluio con ellos. Enla q̃l batalla murierõ de parte delos ene
migos setẽta hõbres/y fuerõ presos casi ciento. Enla salud y remedio delos otros q̃
q̃dauã proueyo Dios vna grãde nuue de agua q̃ adeshora los enuistio alos vnos
y alos otros. Lo q̃l assi hecho don Juã de Aragon se boluio para el Rey cõ sus pri
sioneros a manera de triũphãte. Entretãto el Rey auia dado a Lerida otra villa/
y mãdado ver el lugar para assentar su real sobre ella/ y assi mesmo auia embiado
a correr y talar el resto del cãpo q̃ quedaua. Entõces saliẽdo dela ciudad gran nu
mero de gente d̃ cauallo y de pie en passando dela puẽte se detuuo y reparo. Mas
los caualleros y gente del Rey esperauan a que ellos saliesen adelante / porq̃ con
menos embaraço dela disposicion del lugar pudiessen pelear con ellos. Pero co
mo el Rey ya conosciesse que no osauan mas campear ni salir a fuera / mãdo tocar
las trompetas para que los suyos arremetiessen contra ellos. Lo qual como oye
ron los caualleros ginetes/arremetiendo con mucha furia y ligereza/hizieron en
llos muy grãde estrago/ y truxerõ muchos presos. Como quiera que otros algu
nos se escaparõ por huertas y por otros muchos lugares q̃ ellos mejor sabiã. En
este mesmo tiempo y sazon casi todo el reyno de Cataluña estaua en mucho aprieto
y gran fatiga con cõbates de castillos/lugares/y cõ despojos/robos/y sacomanos/
con fuegos/y con muchas muertes a hierro. Lo qual fue entanto grado/que mu
chos de aquellos que les parescia auer biuido alegres con su inocencia y vida pa
cifica y sosegada/tenian por bienauenturada la vida delos passados/ y la muerte
por gloriosa/porque atales tiempos y coyuntura no ouiessen llegado/teniendo la
propia suya por muy desdichada pues auia seydo para ver tanta crueldad. Mas
en tanto que estas cosas assi passauã apar de Lerida venian a mas andar hazia ella
desde Barcelona al pie de diez mil hombres de pelea. Delos q̃les venia por capi
tan general vno que se dezia Marimon / para cercar al Rey do quiera que estu
uiesse. Pero el Rey estimãdo poco su venida no q̃so alçar el cerco de Lerida/mas
antes como le viniesse nueua q̃ Juan Algullon venia muy cerca por otra parte con
mucha gente en socorro delos enemigos: llegose mas cerca dela ciudad y alli man
do assentar su real/ y tomaron todas las entradas y caminos alderredor con mu
chas cauas y reparos y mãdo q̃ todos los suyos estuuiessẽ apercebidos apũto d̃
rõper con ellos. Estando assi eneste dende apoco fue certificado como dõ Ugo de
Cardona auia cercado vna villa que se llamaua Miral campo. y luego mouien-



do su real y partiendose para alla con su gente le fue dado auiso enel camino como
el dicho don Ugo de Cardona auia ya alçado el cerco no pudiẽdo suffrir el grã ca
lor que alli hazia. Assi q̃ dexado aq̃l camino se entro en vna villa q̃ estaua cerca de
alli llamada Alfandarella. Entre tanto el dicho Juan Algullon se auia retraydo
con mucha gente delos cõtrarios en vna villa que se llama Casteldasi. Al q̃l tenia
cercado don Alonso de Aragon con muy pocos d̃ cauallo: determinado deles dar
luego cõbate llegado el socorro del Rey su padre q̃ en muy breue esperaua. Estan
do assi con este pensamiẽto llego el Rey sin esperarse en aq̃lla sazon su venida. Y lla
mados luego los capitanes todos y caualleros hizo vna habla ẽla manera siguiẽte.

## Dela habla que el Rey hizo a sus capitanes y caualleros/y delas cosas que despues se siguieron.

Por cosa muy necessaria y prouechosa tẽgo para lo q̃ nos cõuiene / y no dubdo
caualleros q̃ vosotros assi mesmo esteys d̃ste parescer q̃ sin mas alargar comẽ
çassemos a combatir esta maluada gente. Porq̃ dela dilacion cobran ellos nueuas
fuerças/y a nosotros se doblan los trabajos. Assi q̃ no demos lugar q̃ se junten con
ellos los otros a quien esperan/ni tampoco a q̃ se puedan amparar y defender con
garitas/baluartes/y reparos q̃ cõtinuamẽte hazen. Mas entanto que agora estan
desapercebidos y con temor los acometamos: porque ligera cosa os sera yendo cõ
vro Rey vencer a vnos hõbres tan peruersos en fauor dela justicia/dela virtud/y
lealtad. Pues q̃ aq̃llos q̃ desconoscen la obidencia de su Rey en cierta manera son
vistos negar a Dios por quien los Reyes reynan. Los q̃les desobedientes como
sean por si mesmo apocados y debaxa suerte/no podrã resistir las fuerças y denue
dos delos buenos y nobles caualleros/ni hazelles rostro. Porq̃ sin dubda la cõcie
cia de su maldad/y memoria d̃ su clara trayciõ los hara couardes/y a vosotros mu
cho mas esforçados en acordaros d̃ vra nobleza y lealtad. Assi q̃ traed oy ala me
moria vra virtud y vra hõra / y assi hareys como q̃en soys en esfuerço y diligẽcia/
por manera q̃ vros hijos y mugeres no vengã a manos y poder de vros capitales
enemigos. Lo q̃l conosciendo yo muy cierto no ser cosa difficultosa para vosotros/
si os acordays como siendo nobles q̃les soys lo aueys cõtra rusticos labradores/y
siendo esforçados y diestros enlas armas y ardides dela guerra/ teneys la differen
cia contra couardes y maniacos sin esperiẽcia d̃ pelear. Y siendo vosotros finalmẽ
te muy leales contendeys con hõbres q̃ contra su propio Rey son muy desconosci
dos. Q̃sto sobre todo os deue mucho cõbidar aello/q̃ si oy lo hazeys como d̃uoso
tros se espera /hareys de todo pũto a vros trabajos aq̃l fin q̃ desseays. Porq̃ si co
mo yo espero oy tomaredes la emienda y vengãça destos enemigos/por muy aue
riguado tengo q̃ todo el resto delos otros atemorizados del exẽplo de aq̃stos se da
ran luego apartido. Y si el negocio nos succede cõforme a nro desseo (como dela cle
mẽcia d̃ Dios cõfiamos) assi como dare a aq̃llos la pena q̃ merescẽ por su maleficio
y trayciõ assi remunerare a vosotros lo mucho q̃ se os d̃ue por vra virtud y lealtad

## Dela ordenança q̃ el rey tuuo del cõbate dela villa.

Este razonamiento assi hecho conformandose todos con la voluntad d̃l Rey:
guiados por su muy discreto acuerdo y siguiendo su grãde esfuerço/ luego se
aperciben para el combate. Y todos muy alegres con desseo de pelear demãdan li
cencia para confrontar con ellos. Entõces viendo el Rey todos los suyos tã apũ
to para arrancar contra los enemigos sin dilacion alguna los mando apear/y orde
no sus esquadrones dexando su real muy fortalescido. y assi dio la delãtera d̃l cõ-

Universidad de Deusto
Biblioteca



bate a don Alonso de Aragō su hijo. En reguarda del qual mando yr a don Gastō Conde de Fox que se auia venido ajuntar conel. Y assi mesmo mādo a Bernaldo de Rocabertin vno delus capitanes subir contoda su capitania ayn cerro que señoreaua la villa/para que en haziendo cierta seña todos arremetiessen depresto cō mucha furia por todas partes/ qdando el Rey con grā multitud de gente para socorrer donde sintiesse algun trabajo de flaqueza. Y no menos estaua toda el artilleria assentada y puesta enel lugar y manera que conuenia. Assi que puestos ya todos por orden (como el Rey auia mandado) estauā con grā desseo de oyr aquella seña para emplear bien sus personas en seruicio delu señor/ y delu mesma honrra. Los enemigos estauan ya por los adarues para se defender esperādo contoda manera de armas y defensas que podian. Entonces mando el Rey soltar el artilleria hazia los muros y puertas dela villa. La qual batio tan rezio que hizo muy gran destrago. Y desque assi fueron derribados y desamparados los adarues/y quebradas y abiertas las puertas/mādo hazer la seña para que todos los suyos arremetiessen. Los quales no con falta de presteza/voluntad/y diligencia/entraron cō grande estruendo. Y peleādo muy fieramēte cō los enemigos por las calles: a muchos dellos mataron/y amuchos truxeron presos asu real. Aldonde por justa sentencia vnos murieron acuchillo/y otros puestos en tres palos. En aquella sazō se retraxo Juan de Agullon ala fortaleza del mesmo lugar/yendo empos del la gente del Rey encomenço industriosamente a combatirla. Mas el Rey los mādo apartar de aquel combate recogiendo los asu real. Aldonde despues delos auer atodos loado lo q assi auian hecho/los mando reposar poniendo gran diligēcia en q los heridos se curassen. Desque ya todo aqsto passo q era quando el Sol casi se encerraua/echaron muchas pelotas de fuego por la mayor parte dela villa. Y como ḡra que mucha parte de aqllos enemigos se auian acogido ala dicha fortaleza/cō muy grā difficultad la pudieron amparar y defender aquella noche/ delos fuegos que les echauā y affrentas que ō parte de fuera les hazian. Mas ya que queria venir el dia embiaron al Rey a combidar se con partido/ con tanto que su alteza perdonase al dicho Juan Agullon/y alos otros capitanes. Alla qual embarada el Rey no mostro muy buen semblante: antes dixo que no tenia por bien confirmar la condicion que le pedian. Porque por ella noser qual deuia yrian contra su victoria y real auctoridad/ y porque assi queria dar exemplo de clemencia que no perdiesse el nombre que deuia de justicia. Bueltos los embaxadores con esta respuesta todos los que estauā enla fortaleza/y conellos juntamente Juan de Agullon viēdo ya muy claramente como noles quedaua remedio ni esperāça desu salud/no haziēdo caso delas cōdiciones del partido/se vinierō aponer enlas manos del Rey muy libremente. Assi que Juan de Agullon con todos los que conel estauan se vinieron para el Rey y humillādose cerca del le besaron los pies con deuido acatamiēto/ y casi llorando le hizo aquesta habla. El dicho Agullon.

## ¶ Dela habla que hizo Juan de Agullon al Rey.

NOme vengo a someter a vra Alteza muy excelente y magnanimo Rey: porq̄ me tenga por digno de vuestra Real clemencia/o demi vida/mas porque reconosciēdo mi error desseaua mas que el biuir/ antes que deste mūdo me partiesse ver a vuestra real presencia y Magestad/ō quien muchos años fuy primero muy cierto y muy leal seruidor. Porque es tan grande mi ōlicto y mi maldad que con mayor razō podria suplicaros por la muerte/que recebir de vos la vida. Lo qual suele muchas vezes acontescer aquellos que por diabolica tentacion niegan y olui-



dan a Dios su criador/y despues ya llegados alpunto dela muerte/reconosce sus culpas y peccados con gran amargura y dolor de coraçon. Aldonde abraçados cō la ymagen de aquel aquien auian menospreciado/ya deltodo conuertidos asu santa y verdadera fe le offresce sus oraciones/y suplicā por el remedio delus animas/ resabiendo su muerte con paciencia/dela qual se hallan merecedores. Assi q̄ pues yo conozco merescer todas las penas y tormentos/y qualesquier linajes de muerte enderecho establescidos/no pido perdō nile quiero/mas pido pena muy grāde q̄ meresco/ y el deuido fin demi vida. Porque yo conozco auer hecho y cometido contra vuestra real Alteza siendo como soys mi natural Rey y señor/pordonde justamente deuo perder el esperāça demas biuir. Pues yo assi mouido con codicia demando y señorio no solamente offendi a vuestra inclita Magestad/ō quien tantas mercedes y beneficios auia rescebido/mas ayn a Dios que denada me hizo y redimio. Acuya causa no veo razon que pueda estoruar ni defender vuestra justicia ni castigo contra mi. Saluo si por caso vuestra singular prudēcia y humanidad conosciesse ser yo alguna parte para dar algū medio y fin alos trabajos y fatigas en que esta puesta vuestra persona. Porque muchos principes y señores hemos visto/q̄ queriendo conseruar sus personas y estados con saber y discresciō muchas vezes an otorgado las vidas: perdonando grandes injurias y offensas por causa y remedio desu salud/a hombres que las leyes y los derechos tenian acruda muerte condenados. Enlo qual no tuuieron principal respecto ala vida delos mal hechores q̄ la muerte merescian/mas ala suya propia. Assi que bien podria vuestra Alteza dilatar algun tanto mi muerte/si os puedo mas seruir enello con mi vida/que murié do. Porq̄ sin dubda yo desseo restituyr a vuestra real Magestad ensu seguridad y pacifico sossiego. Lo qual pieso hazer a muy poca costa y sin perjuyzio alguno de vuestra real auctoridad: pues todos los secretos y conciertos de vuestros deseruidores yo los tengo dentro en mi pecho. Los quales assi como con mis espaldas/y fauor se leuantaron contra vuestra Magestad: dela mesma manera desistiran todos muy facilmente por mi consejo y buen exemplo. Assi que finalmente suplico a vuestra Alteza q̄ sin hazer caso de mi/ proueays en vuestra salud y sossiego/enel reposo de vuestra vida y estado real: deque sobre todos soys merescedor. Entōces q̄riendo proceder adelante con su razonamiento/el Rey le mando quitar delāte de si juntamente con los otros que conel auiā venido. Y despues encomēdando la tenencia de aquel castillo y lugar a Juā de Lōdoño muy noble y diestro caualllo de quien el Rey hazia mucha confiança/y los dichos enemigos quedando presos y a buen recaudo se partio dende apoco para Belaguer contodo su real. Aldonde mādo hazer justicia por tela y ordē de juyzio de algunos delos capitanes de aquellos mal hechores/y señaladamente delos principales ō aquella liga y conjuraciō/nose quedando enla posada el dicho Juan Agullon. Delos otros que quedarō por ser como era gente asoldadada y debaxa suerte/ como quiera q̄ merescia pena ō muerte/algunos fuerō encarcelados por mādado del Rey/y alos otros mādo los desposar delas armas q̄ teniā/y les otorgo la vida dādoles libertad q̄ se fuessen vsando conellos mas de clemencia/ q̄ del rigor dela justicia.

## ¶ Dela memorable batalla de Rubinate.

ENtanto que estas cosas assi passauan vn Juan de Sarauia capitan del Rey con poca gēte de caualllo corrio y talo el cāpo de Lerbera: y de alli se vino y recogio ala villa de Rubinate que no estaua muy lexos cō gran presa y caualgada de ganados. Aldonde assi estando como fuesse auisado: el liguiente dia que venian

Universidad de Deusto
Biblioteca



contra el ale combatir mas de quatro mil hombres de pelea delos enemigos. De los quales venia por capitanes don Ugo de Cardona/y Joffre de castro/y Rojer de Arillo/hizo luego mensajero para el Rey con su carta: por la qual le hazia saber asu Alteza en quan gran peligro estaua/y q̃ si con tiempo no fuesse socorrido no podria escapar desus manos. Embiando assi el mensajero/y acercandose los enemigos se retraxo cuerdamente ala fortaleza con toda la gente que conel auia venido/la qual era muy fuerte por razon del sitio/y del assiento que tenia. El qual Juan de Sarauia como quiera que estaua affrentado porel gran numero y multitud de los contrarios/pero mucho esfuerço ponia asu propia persona/y alos suyos cõ ser la fortaleza defendedora y de muy rezios edifficios juntamẽte con la cierta esperãça que tenia del socorro. Acuya causa entoda aquella noche pensaua y procuraua manera de defenderse y ampararse/y ansi andaua apercibiẽdo todas las cosas necessarias para la defensa fortalesciẽdo todo el Castillo ỏ armas/garitas/y reparos. Luego el dia siguiente como los dedentro anduuiessen proueyendo sus torres/y adarues de piedras y otras defensiones con que resistiessen la entrada desus enemigos: casi alas tres horas despues de medio dia vieron de lexos venir vna grãde batalla y esquadron de gente de cauallo y de pie. y los q̃ dellos se mejorauan apassar delante venian se reparando por esperar alos de tras. Porque los delanteros trayã casi media legua ỏ vẽtaja alos dela reçaga. Desque ya todos se recogierõ en tanto que assentauan el real acierto trecho del lugar/y dauã forma enel combate se les ouo de poner el sol. Aquella noche assentaron sus lõbardas/y todos los otros tiros que trayan enlos sitios y lugares que mejor les paresçio/aparejãdo assi mesmo todas las cosas que conuenian para combatir. Y otro dia en amanesciẽdo suelto tan el artilleria contra la fortaleza. Con la qual desque vieron que ningũ daño bazian/y assi mesmo que no huyan los de dentro que les bazian resistencia: dexados los tiros se llegaron al pie dela fortaleza con sus mantas de combatir/y con sus vãcos juntados/y arrimando sus escalas por diuersas partes al lienço dela fortaleza alança y escudo comiençan asubir por ellas. Mas entonces la gente de dentro cõ mucho esfuerço y coraje lançan y arrojan sobre ellos adesbora piedras/esquinas/y otras armas ofensiuas desde las torres y almenas y los adarues. Dlos quales como los enemigos no pudiessen resistir siẽdo algunos dellos muertos/y otros heridos bueltos para su real/començaron otra vez a tirar su artilleria. Mas como toda via viessen que no podian mellar enla fortaleza/y que de balde sobre ello se trabajaua ordenarõ de bazer bastidas para subir los muros a escala vista y mas seguros. Los quales primero que se acabassen de bazer estoruo el Rey/luego otro dia con su venida apressurada de gran socorro. Porque viẽdo los enemigos q̃ el Rey seles acercaua con su exercito mudaron el proposito que teniã acordado. Y assi celsando el combate dela fortaleza como quiera que no estauan poco alterados de temor de ver q̃ venia el Rey en persona/toda via se determinaron a le esperar y dar batalla/con la confiança que teniã dela victoria segun el gran numero ỏ gente que enellos auia. Assi que dexãdo hasta quinientos hombres en ciertos lugares necessarios para que la gente dela fortaleza no pudiesse salir fuera todos los otros se subieron a vna cũbre de vna sierra asaz aspera y difficultosa de subir/y a otras partes alderredor do les parecian q̃ se podran defender. Y assentado alli su real/vnos apareiauan y dauan orden enel sitio y assiento dela artilleria/y otros bazian defensiones y reparos en aquellos lugares q̃ mas paresçian dar entrada a sus enemigos. Finalmẽte desque assi fortalescidos/su gente bien ordenada esperãdo aquella affrẽta/los vnos alos otros se amonestauan diziendo desta manera.

## Delo q̃ dezia



## Delo q̃ dezian los cõiurados los vnos alos otros.

Este es el dia q̃ siempre desseamos varones de grãde esfuerço/deste dia se hara mençiõ en cada vn año por nosotros los q̃ despues de nos vernã assi como de muy ꝑsperado y de ꝑpio dia ỏ nro nascimiẽto. Porq̃ el dia ỏ oy hemos de ser nuestros hõbres rescatãdo nuestra entera libertad. Todos los pueblos de nro principado y señorio por nuestra industria y grãde esfuerço serã oy libres de subgecion/y finalmẽte gozarã del reposo y descãso q̃ siẽpre an desseado. Porq̃ en nuestras manos tenemos ya la victoria/y aun tenemos pẽsamiẽto q̃ aquellos pocos q̃ acõpañan a su Rey no ternan animo ni atreuimiẽto por falta de coraçõ para esperar batalla/rõpiendo con nuestra gẽte. Pero assi como ciegos y muy desatinados con su presuncion y locura si q̃sieré darle con nosotros delas hastas: siendo como son muy pocos y en fauor dela seruidũbre cõtra la libertad no deuemos tener dubda de su entero perdimiẽto. Por manera que gozaremos del vẽcimiẽto dellos segun desseamos/ora sea porq̃ no nos hara rostro/o porq̃ los romperemos con grande estrago en batalla. Assi vernã tãbiẽ a nuestras manos todos los dela fortaleza. De dõde bolueremos a nuestras casas y alos nuestros/cõ mucha honrra y gloriosa fama: siẽdo dignos de gran remuneraciõ. Porq̃ libertaremos oy nra tierra y naturaleza de mucha seruidũbre y tirania. Finalmente hallaremos el cabo y fin a guerras tan cõtrarias de razon y tan injustas: y alos desaforados pechos y contribuciones no deuidas con q̃ cõtinuamente somos muy fatigados. Pues luego vaya de nosotros todo el temor/y cõ animo esforçado y valeroso esperemos el affrenta (o por mejor dezir) la victoria. Porq̃ no se deuẽ estimar por de menor coraçon y esfuerço los q̃ hazẽ rostro ala batalla/q̃ los q̃ acometen. y sin dubda es cosa mas honesta y mas digna de loar alos varones ỏ verguẽça ponerse al peligro ỏla muerte por su libertad/q̃ biuir vida con mẽgua. Nosotros por muy justa razon y causa nos mouemos a esto/pues q̃ no pidimos otra cosa sino libertad: por la qual ningun hõbre ay de manera q̃ no ꝙera mas morir/q̃ ser della despojado. Assi q̃ pues por ella todos los peligros se deuẽ tener en poco trabajemos por la alcãçar/o sobre ella morir cõ hõrra. Y es cosa muy clara q̃ en aquesta victoria esta el esperança toda de nuestra vida. Porque si q̃damos vẽcidos ningũ remedio nos q̃da/ni misericordia/ni piedad. Mas como el Rey ouiesse cõsiderado la disposiciõ y sitio del lugar dõde los enemigos estauã/el qual (segũ esta ya dicho) era alto y de assaz grande aspereza/y barriado y fortalescido por la parte q̃ paresçia ser mas flaca/mãdo assentar su real deluiado de donde ellos estauã quasi vn tercio de legua. Donde ante todas cosas como varõ de singular prudẽcia mãdo q̃ todos los pajes y moços de tierna edad con todo el fardaje q̃ cõsigo trayã fuessen puestos en lugar do pudiessẽ estar seguros. Cõ los quales para su defensa (si necessario fuesse) mãdo q̃dar alguna gẽte de pelea. Despues desto se detuuo por dos dias con sus batallas y esquadrones cõcertados/y fingiẽdo que los temia dio algunas muestras de q̃rer huyr. Lo qual bazia porq̃ los enemigos engañados cõ aquel pẽsamiẽto falso tomassen mayor aliento para descẽder a ellos del lugar adõde estauan/aunq̃ cõ mucha difficultad podrian ser vẽcidos. Pero ya despues de tres dias q̃ los enemigos no osauan dexar su real q̃ assi teniã en lugar seguro/desseando el Rey socorrer y dar fauor alos suyos que estauan cercados acordo de les dar batalla do quiera que estuuiessen aunq̃ el lugar difficultoso les ayudasse. Y llamados todos los que conel estauan les hizo esta babla.

## Dela babla que bizo el Rey a sus Caualleros.

Universidad de Deusto
Biblioteca



Vuestra nobleza y lealtad muy animosos y esforçados Caualleros q̃ yo tengo muchas vezes conoscida por esperiẽcia/en muchos trances y cosas de grãde affrenta me combidan y amonestan con gran seguridad y confiança/a que sin mas esperar acometamos a estos enemigos/los quales nos prometen quasi cierta la victoria. Porque si quisieredes traer ala memoria los principes/caudillos/y capitanes con sus exercitos que aueys vencido por fuerça de armas en España y en ytalia y en otras diuersas tierras/en verdad ninguno de vosotros terna razon para dubdar que podemos alcançar ligeramente el vencimiento de vna gente tan bara como aq̃sta y de tan poco merescer. En especial que a nosotros no solamente nos fauoresce el esfuerço el vso/industria/ y exercicio delas armas/mas la justa causa y razon aquien seguimos. La qual acrescienta los animos y abiua las fuerças enlos que por ella pelean: y aun el mismo Dios que siempre es escudo y amparo delos buenos/en sus necessidades y peligros no nos consentira morir a manos de tan crueles y maluados enemigos. Los quales no solamente an tenido atreuimiento para tener en poco el nombre de su Rey/mas aun para menospreciar la honrra de Dios y su diuina Magestad. Por manera que con sus trayciones/y locuras desordenadas sean puesto en alçarse conel reyno. Como se dize delos Gigantes que contra su Jupiter en otro tiempo se leuantaron. Con cuya cobdicia desordenada encendidos an intentado muy locamẽte y atreuidamẽte destruyr a la Reyna vuestra señora/ y a vuestro principe don Hernando/con armas y con engaños/ y los ouieran ya despojado muy injusta y cruelmente de sus vidas/ si Dios por quien el es no mirara su innocencia/ y si la mucha virtud y gran esfuerço delos buenos y leales Caualleros/no los defendieran estando yo dellos a vsentes. Mas qual deue ser el fin de todos estos enemigos/de aqui se puede biẽ pronosticar y conoscer que muy locamẽte tomaron armas contra nos sin ninguna causa ni razon/ y que engañados con su falso pensamiento y liuiano consejo an perseguido con trabajos muy continuos y con grandes daños y estragos de muerte no merescidos a nuestros reynos y señorios/ y a todos los buenos y leales dellos/y a su propia naturaleza. Cuyo descãso pudieran procurar/ y que a nuestra propia persona no deran vn punto solo reposar/aquien justamente tenian obligacion de seruir con amor y afficion/auiendolos yo siempre tratado/no como Rey tirano a vassallos/mas como buen padre a sus propios hijos. Aquos quales nunca jamas fatigue con nueuas imposiciones ni derramas injustas/ni menos les consenti injurias/ni sin razonẽs. Mas antes les di siempre de mis bienes y hazienda/y les hize mucha honrra/ siempre vse conellos de liberalidad y magnificencia/de amor y buena voluntad: y ellos siempre me persiguen con odios y assechanças/con trayciones y con armas. A cuya causa quien puede dubdar que en algũ tiempo lo pagarẽ ala diuina justicia/ y aun ala humana enla presente vida? Pues se hizierõ culpados por crueldad: por soberuia/por desagradecimiento/por ligas y monipodios y por otros muchos delictos que maliciosamẽte cometieron. Porque no solamente ami que era su Rey (segun ya dicho tenemos) mas aun a Dios de quiẽ emana la justicia con todo nuestro bien an negado con su tan gran locura y mayor tacafieria. Por lo qual ni sus animos tienẽ descãso ni su cuerpos fuerças para pelear. Por manera q̃ no solamente peleamos por nuestra honrra cõtra esta maluada gẽte/ mas por la honrra/por la fe/ y acatamiẽto de Christo nuestro verdadero Dios y señor. Los quales se de muy cierto que tãto seran mas couardes enla batalla/ quanto mas liuianamente y con menos causa se alçaron y salieron de nuestro mandado y obediencia. Porque siempre los males estauan temblando y con



temor sin tener aliento para cosa buena siendo como son siempre atormẽtados dela dañada consciencia de sus grandes trayciones y maldades. Pues bien sabemos que no tienen Rey/nivaleroso capitan que los fauorezca y haga espaldas para su mal pensamiento. Assi que finalmẽte de toda gracia diuina/ y humana/ y de todo socorro estan desamparados. Del qual con falta de acatamiento y reuerencia se hizieron estraños/el dia que a su Rey y a su propia naturaleza determinaron mouer guerra. Por manera que ya tenemos deliberado no differir mas tiempo esta conquista. Por tãto vos ruego y amonesto Caualleros muy nobles que cada vno tenga en su memoria el dia de oy y el esfuerço que siempre a mostrado y las cosas hazañosas que hasta aqui a hecho. Porque este dia (mediante la misericordia de nuestro soberano Dios) dara fin ala soberuia y desuerguença de nuestros enemigos y a todos nuestros trabajos. Yo entiẽdo fauoresceros y ayudaros vsando de officio no menos de Caualleroque de Rey/ y seros presente siempre cõ el animo y conel cuerpo/como quien dessea conseruar su propio reyno y estado: cõ que pueda satisfazer a vuestras personas y alos que despues de vosotros vernã ya todos vuestros trabajos y lo q̃ por vuestra nobleza y grã virtud juntamẽte mereceys. Dando fin a su habla viendo que los animos de todos estauan aparejados para pelear/luego hizo llamar algunos delos que alli estauan para los armar Caualleros. Aquos quales atauiãdolos de titulos y honrras dela ordẽ y estado de Caualleria les hizo crescidas mercedes. y luego como ouiessen comẽçado a ordenar sus batallas y sus esquadras fue aconsejado por don Juan de Luna señor de Feliz (varon de mucha cuenta y muy sabido enlas cosas dela guerra) que se detuuiessen: dilatando la batalla delos enemigos especialmẽte si los acometiessen luego para la mañana/ dela parte de Oriente. El Rey no tuuo en poco aquel consejo porque conoscio ser de hombre muy discreto. Y por tanto dexando la batalla para otro dia/ quasi en toda aquella noche nunca dexo de pensar porque orden y manera sus batallas acometerian alos contrarios y se embolueria con ellos. Lo qual assento todo por esta orden: que don Alonso de Aragon su hijo llenasse la delantera con parte dela gente y acometiesse/ y el Conde de Prates acudiesse hazia la mano derecha/ y que Bernaldo de Rocaberti arremetiesse hazia la mano izquierda quando ya peleassen/ y que estãdo assi trauados don Henrrique sobrino del Rey/y don Juan de Aragon socorriessen luego con la gente delos Sinetes. Delos quales ansi mesmo la persona del Rey fuesse luego en reguarda con todo el resto acompañado de todos los capitanes y Caualleros siguientes. Carcarona alferez õla batalla Real/ dõ Pedro õ Urrea/dõ Mateo/ y dõ Pedro de Moncada/don Juan de Luna (el que arriba nombramos) Felipe de Castrõ/Gomez de Figueroa/Juan Dembo/Andres Pinera/y otros muchos nobles. Assi q̃ siendo todos muy bien auisados que guardassen aquella orden: el Rey se començo a mouer passo a passo hazia los enemigos cõ todo su exercito quasi dos horas antes del dia sin ningũ estruẽdo ni sentimiẽto. Y assi se les acerco antes del alua y primero q̃ los cõtrarios supiessẽ de su venida mãdo subir alos capitanes cõ mucha gẽte ala cumbre dela sierra hasta señorear los q̃ arriba estauan: cercandolos por vna parte y otra. Luego como amanescio antes q̃ el sol saliesse como los enemigos vieron el exercito del Rey junto con su real començaron alçar muy gran grita y alarido. Y dissimulando su temor puestos ya todos en armas demandauan la batalla. Mas los Caualleros del Rey estando todos ordenados y repartidos delasuerte que su Alteza les auia mandado y desseosos de pelear/ esperauan el toque dela Trompeta: que era la seña concertada que tenian. La qual como el

Universidad de Deusto
Biblioteca



Rey mandasse tocar siẽdo ya salido el sol todos juntamente con mucha furia y ligereza arremetieron contra los enemigos. El qual apriẽto y arremetida los enemigos esperaron muy denodadamente. Por manera que de vna parte y de otra pelearon por mucho espacio de tiempo muy agra y crudamente sin se poder conoscer ninguna mejoria. Mas ya quasi ala ora de tercia del dia como los contrarios no pudiessen suffrir los rayos del sol/ni endereçar la vista alas armas resplandescientes delos que conellos peleauã/y como el Rey llegasse de refresco sobre ellos con gran socorro/estando ya muy cãsados y heridos/y otros derribados en tierra començaron a retraerse todos y boluer las espaldas. En cuyo alcance y seguimiento yendo la gente del Rey (quasi por todo aquel dia) hizo enellos gran matança y estrago muy espantable. Porque se halla auer muerto dellos enla batalla/sobre mil y ciento y treynta de mas de otros muchos presos y heridos. Y como quiera que alos que quedaron les aprouecho para el remedio de sus vidas el esperança de aquel lugar/pero ninguno se les fuera delas manos si algunos delos vencedores no tuuieran mas cuydado del despojo/que dela victoria y dela honrra. Porque por se detener y guardar en recoger el cãpo y poner en cobro lo q̃ despojauan/dauan lugar alos vencidos como huyendo se saluassen. Delos del exercito del Rey faltaron muy pocos aquel dia/como quiera que muchos caualios se perdieron assi muertos como lisiados y heridos. Y delos varones que alli lo hizieron como deuian fueron muchos remunerados por su Alteza. Algunos delos enemigos aun que vian huyr alos suyos: no dexauan de perseuerar en su pertinacia y tesonia/haziendo rostro: y todo para su perdicion. Lo qual hazian o por verguença/o con esperãça de vencer/o por vẽtura que no les dauan lugar para huyr. Los quales no pudiendo hazer daño con sus lanças/dardos/y saetas/enla gente bien armada/todo lo empleauan enlos caualios. Aquellos q̃ q̃dauan en guarda dela fortaleza: como viessen a sus cõpañeros los vnos muertos y otros presos y todo el resto desbaratado se vinierõ para el Rey/y se le dieron apartido. Lo mismo hizieron los vezinos dela villa de Rubinate: que en alguna manera se auian mostrado deseruidores de su Alteza. ya que fue muy tarde el Rey mando recoger a su Real toda su gente. Mandando assi mesmo llamar y boluer todos los q̃ auiã seguido el alcance delos que huyan. Y assi mesmo puso mucho cuydado y diligencia en enterrar los cuerpos delos muertos y curar delos heridos.

El numero delos muertos.

# LIBRO QVINZENO

## De como el Rey se junto con la Reyna/y con su hijo y del primer cerco de Barcelona.

Otro dia siguiẽte como el Rey ouiesse mãdado justiciar algunos delos que estauan presos/porque erã delos que se auiã vnido contra su Magestad/determino de se partir hazia la villa de Tarraga/que es entre Lerida y Ceruera. Adnode el Arçobispo de Tarragona estaua cercado delos moradores de Lerida: y de otros que ala persona Real no dauan obediẽcia. De cuya venida siendo los cõtrarios auisados vnos se retrureron a Ceruera/que esta de Tarraga vna gran legua/y los otros se boluieron a Lerida alçando de todo punto el cerco. Por manera que



todos desampararon a Tarraga. Cuyos vezinos y moradores temiendo no se les cargasse della alguna culpa/y les acontecieslo que alos de Rubinate/vinieron luego a becharse alos pies del Rey. Entre tãto dõ Alonso de Aragon auiẽdo corrido y attalado el cãpo de vna villa q̃ se dize Sãcta Coloma/ouo vn recuẽtro con vn capitã delos cõtrarios que se dezia Ludouico. El qual auia venido de sobresalto a socorrer aquella villa y con los mesmos moradores della. En que mato de vnos y de otros al pie de ciento/y prendio assi mesmo muchos dellos/los quales embio al Rey su señor. y como don Juan Rey de Aragon viniesse con dozientos de Cauallo y se juntasse con don Alõso su hermano y assi jũtos determinassen bolver a combatir la dicha villa: viendo q̃ aquellos enemigos desseauan ya la paz y demandauan la clemencia de su Rey: sin difficultad alguna los recibieron y perdonarõ/como q̃ra q̃ dellos embiarõ a presentar al Rey su señor los officiales y regidores del pueblo. Despues de aq̃sto q̃riẽdo cõbatir otro lugar llamado Cerial q̃ esta alli cerca: por muchas partes y cõbatiẽdolo muy denodadamẽte/en breue espacio forçarõ alos de dẽtro venir a darse les a partido. Con aq̃sta fama muchos pueblos delos que se auian leuantado contra el Rey se vinierõ para el de su grado mouidos con gran temor. y besandole las manos y lo pies le suplicauan con muchas lagrimas les perdonasse lo passado/otorgando les la vida. Luego el Rey dexãdo en cada lugar y poblacion principal vn capitã de quien mucho se fiaua: cõ alguna parte de su gẽte en guarnicõ para seguridad dello de adelãte/se partio a mas andar para la Reyna y el principe su hijo dõ Hernãdo: de q̃en era esperado cõ muy gran desseo/y viniẽdose cõ algunas caualgaduras hazia la villa de Mõcada quãdo llego ala dicha villa ya la Reyna la auia tomado con toda su fortaleza/que era muy fuerte y assentada en lugar muy alto/por combate y fuerça de armas con la gente Frãcesa que el Rey Luys le auia embiado para su socorro. y assi junto el vn exercito cõ el otro auiã tomado muchos delos cõtrarios y hecho a muchos pueblos vẽcidos por armas venir a seruicio y obediencia del Rey. Desta manera subjetados los de Mõcada/auiã assi mesmo acordado de cõbatir a Barcelona. El qual cõsejo y acuerdo como q̃ra q̃ el Rey no tenia en su pẽsamẽto: porq̃ a su alteza parescia q̃ el negocio yua mas apelo si primero se tomassen y truxiessen al yugo dela subjeciõ los flacos que los fuertes: mas por no paresçer que repunaua y cõtradezia el cõsejo dela Reyna y del Conde de Fox/capitan delos Franceses: ouo de consentir y conformarse conellos y con su deliberado proposito para darle combate alos Barceloneses. Pero con todo no paresçia para ello cosa mas contraria que el tiempo. Porque el inuierno muy rezio y tempestuoso los estorbaua/siendo como era la partida contra Barcelona ya determinada a cinco dias del mes de Deziembre: mas el Rey (como auemos dicho) quiso mas dar consentimiento al paresçer dela Reyna y voluntad delos Franceses/que dar lugar al tiempo siguiendo su proposito aun que era por cierto muy mejor. Assi que viniendo el Rey en todo ello/luego se partieron dos capitanes Franceles con mucha gente de caualio bien apercebida y llegaron hasta la puerta dela ciudad que se dize la puerta nueua. Assi mesmo por otra parte el Conde de Fox/con otros capitanes y gran numero de Caualleros llegarõ por el camino de Jũqueras hasta el monesterio de sancta Maria de Jesu/junto con la dicha ciudad. Enesta sazon la ciudad de Barcelona cerradas las puertas/y cinco mil hombres de pelea puestos y repartidos por los adarues alço luego pendones por el Rey de Castilla con apellido de su nõbre a grandes vozes/y dẽtro la ciudad auia muy gran multitud de gente assi de/pie como de caualio armada. Enel exercito del Rey con difficultad auia hasta diez mil comba-

Universidad de Deusto
Biblioteca



tientes. Mas toda via tenian por mejor los de dentro ampararse con sus muros/ que salir al campo. Porque la ciudad esta bien fortalescida: anssi por el sitio que tiene/como por los muros/torres/y grãdes edificios. De parte de medio dia llega el mar ajuntar conella/y dela parte de occidente esta muy amparada con vn monte q̃ se dize Monjuy. Enel qual la ciudad auia puesto mucha gẽte para su defension y por las otras partes aun que tiene salidas y vegas muy llanas: mas los reparos delos adarues/torres/cauas/baruacanas/y baluartes/la hazen del todo muy fortalescida y segura. Por manera q̃ viẽdo el Rey q̃ por causa destos fortalescimiẽtos y defensiones/de mas dela mucha gẽte que dẽtro estaua el combate seria muy difficil y peligroso/acordo de esperar alos enemigos que saliessen al campo/ teniendo su gente bien ordenada y su Real bien reparado. Pero con todo no cessaua el artilleria eneste mismo tiẽpo vsar de su officio: contra las torres y los adarues. De parte assi mismo dedẽtro como no osassen salir jugaua su artilleria muy fieramẽte.

*Murio Diego de Guzman.*

Enque con vn tiro dellos murio vn Caualler o llamado Diego de Guzmã. Cuya muerte causo gran dolor y sentimiẽto enel animo del Rey y de todos sus Caualleros. Porque era vn hombre muy luzido y señalado en nobleza/y en linaje/en ingenio/en criança/en esfuerço/y destreza del exercicio militar. Y estando assi por algunos dias requiriendose de vna parte y de otra con sus lombardas y trabucos/ salio vna vez dela ciudad vn gran tropel de Caualleros por vna puerta que salia hazia la ribera del mar. Y trauaron escaramuça con algunos Caualleros del Rey q̃ se hallaron mas cercanos. Al cuya furia y grã denuedo la gẽte del Rey puesto caso q̃ era muy poca/mostro muy esforçado rostro con esperança del socorro delos Franceses. Los quales como acudiessen a socorrer/arremetiendo con gran furia/ luego los enemigos boluiendo las espaldas se començaron a retraer ala ciudad como quiera que muchos dellos ala entrada fueron heridos/y algunos quedaron muertos. Enesta coyuntura don Alonso de Aragon con algunos de caualloy mucha copia de peones auia talado el campo/huertas/viñas/heredades/y arboledas hasta Junqueras/y corrido toda la vega q̃ alinda con la ciudad hasta las sierras que estan bien lexos. De donde truxo de retorno para su Real muy gran despojo y caualgada. Porque es aquella tierra señora de gran riqueza y toda fertilidad. Enla qual/assi sojuzgada/dexo cierta gẽte en guarnicio. Lo qual assi hecho/vn capitan del armada del Rey que se dezia Vilage/viniendo con ocho Galeras en seruicio de su alteza se llego algo cerca dela ciudad/como quiera que no mucho por la repuñancia delos vientos/y por la dispusicion dela ribera del mar que alli esta descubierta/y su puerto no lo suffria. De donde le fue forçado apartarse porq̃ sobre vino contra el vn Francisco Pino Capitan dela flota delos contrarios con muy mayor poder. Entonces como ya el Rey ouiesse alli estado quasi por espacio de veynte dias/vista la difficultad que auia para tomar la ciudad por fuerça de armas/especialmente por las grandes aguas y muy continuas que al exercito que estaua enel campo se hazian del todo intolerables/ouo su consejo con la Reyna su muger y conel Conde de Fox Capitan delos Franceses sobre leuantar el cerco. Y assi auido y acordado mando luego mouer el Real. Y por no dar a sus enemigos espacio ni reposo alguno/partiendo con toda su hueste a mas andar entrose por fuerça de armas en Villa Franca que estaua no bien apercebida de gente armada y apartada de Barcelona por distancia de siete leguas. Adõde despues de apoderado ya enella mando justiciar quatro cientos vezinos della porque auian muerto dos Capitanes delos Franceses enla entrada dela villa varones muy nobles y de mucha cuenta.

*Murierõ dos Capitanes Franceses. Quatrocientos hõbres iusticiados.*



## De la yda del Rey para Tarragona/y delas cosas que allí passaron.

Esto assi hecho y otros muchos pueblos dla comarca venidos por temor ala obediencia y subjecion del Rey/partiose para Tarragona que es ciudad ala costa del mar entre Tortosa y Barcelona. La qual es muy noble y muy nombrada por los hystoriadores/y fundada por los Romanos/siendo dellos Capitan Scipiõ. Ala qual el Rey visto como los de dentro no se esforçauã a salir/determino de dar cõbate por dos partes repartida el artilleria y todos los pertrechos/ los vnos junto cõel monesterio de sant Francisco/y los otros desde sancto Domingo. En reguarda delas quales instãcias mando poner ala vna parte al Conde de Fox/y a Ponce de Ribera/y enla otra dos capitanes Frãceses con sendos esquadrones muy fortalescidos. Y su psona Real con los otros capitanes/y grã numero de Caualleros y gente de pelea ocupo todas aq̃llas partes y lugares q̃ estauã sito conel mar por donde los enemigos podian tener salida/don Alonso de Aragõ entretãto no holgaua/mas attalaua y destruya a hierro/y a fuego todas las viñas y campos/y heredades estando ya los adarues en tal dispusicion q̃ de muy atronados parecian estremecerse y amenazar con su cayda. Y no se mostrando assi mesmo quien de dentro los defendiesse cessaron los tiros y arremetierõ todos los cõbatientes alos muros. Y puestas sus escalas comiençan a subir reguardandose lo mejor que podian con sus escudos. Entonces muestrasse adesora gran multitud dellos dẽtro y comiẽçã alãçar y arrojar delas almenas/delos adarues/y õlo mas alto delas torres/grandes piedras y esquinas y otras armas offensiuas con que luego los hizieron retraer. Como esto vio el Rey que el trabajo delos suyos por entõces era en vano/mãdo los retraer para su Real/y assi mesmo otra vez jugar el artilleria con mayor furia y heruor. Ello qual sin dubda se dauã mucha priessa/indignados de como les auia succedido: y entre todos señaladamẽte los Franceses que dello se hallauan sentidos. Lo mismo hazian los de dentro con sus tiros y pertrechos como quiera q̃ de noche cessaron/mas los del Rey ni de noche/ni de dia. Estãdo assi contẽdiẽdo sin mostrarse mejoria/acabo de tres dias llego vna grande armada delos Catalanes en socorro delos de dẽtro. La qual como no pudiesse tomar puerto por la flota Real que enella estaua: allegose ala ribera al pie del monesterio de sancta Clara/adonde desembarco muy gran numero de gente. Alos quales queriendolos dedentro dela ciudad ayuntar consigo abrieron las puertas y salen a recibirlos muy apressuradamente con gran exercito de gente de caualloy. Mas el Rey/toda su gente hecha dos partes antes que los enemigos se hiziessen vn cuerpo mando a remeter muy fieramente cõtra los vnos y los otros. En aquel recuentro de tal manera rompieron y desbarataron alos contrarios que alos vnos compelieron y forçaron boluer a sus nauios/y alos otros a su ciudad: delos quales murieron muchos enla entrada de entrambas partes allende delos heridos. Entre muchas cosas notables que alli passarõ y dignas de gran memoria hechas por diuersos varones muy esforçados y valerosos Caualleros vn Mossen Juan Cabzero hõbre de mucha cuenta y criado desde su tierna edad del Rey don Juan de Aragon se señalo mucho aquel dia haziendo de su persona cosas de Caualleroanimoso y muy esforçado. Mas despues de todo esto assi hecho los regidores y justicia dela ciudad con todos los ciudadanos quedando muy espantados delos combates que auian rescebido y viendo assi mismo los adarues y las torres andar en tan gran peligro por los tiros del artilleria que nũca cessauã/temiẽdo

*Mossen Iuan Cabrero.*

Universidad de Deusto
Biblioteca



ser peor tratados si por fuerça les entrassen / embiaron al Rey a pedir su clemencia dandose todos en sus manos. Los quales como assi se diessen a partido quasi todos los comarcanos se vinieron a offrecer al Rey. Siendo assi offrecidos con partido delas vidas: y quedando Rodrigo de Rebolledo por gouernador dela ciudad / el Rey se partio para Belaguer / y cõel / el Cõde de Fox / y otros Caualleros principales / mãdãdo alos otros capitanes delos Frãceses cõ todo el otro exercito se fuessen hazia Morellas / q̃ es vna villa q̃ esta de Valẽcia de Aragõ al pie de diez leguas. En tanto que el Rey estaua en Belaguer / el Conde de Pallas / y el señor de Cruillas con gran numero delos que se auian leuantado combatian otra vez a Girona. Mas Pedro de Rocabertin / que era gouernador dela dicha ciudad / juntamente con los otros Capitanes y con la gente de guerra dela misma Girona: ante todas las cosas les hizo alçar el cerco muy a mal de su grado / y despues los vencio en batalla campal / y siguiendoles el alcance / mato y hyzio / y prendio a muchos dellos. y quemo dẽtro de vna torre cõ biuas llamas / do se auia recogido vn Capitan delos enemigos / que por nombre se dezia Derlõden con otros muchos q̃ le acompañauan. y los otros Capitanes a quien el Rey (como dixymos) poco antes auia embiado con la gente delos Frãceses hazia Morellas: en los terminos de Vrgel auian tomado por combate y fuerça de armas muchos castillos / y lugares y hizierõ venir a muchos delos enemigos ala obediencia y subjecion Real. En aq̃l mesmo tiempo y sazon muchas guerras ardian en diuersas partes. Demas desto el Rey de Castilla temendo en poco lo capitulado sobre la paz con el Rey de Aragon: aunque confirmado con juramento / embio grande exercito de gente alos terminos de Aragon en socorro delos Catalanes. Alos quales en tanto que el Rey salio al encuentro con la gente delos Franceses muchos pueblos delos Catalanes (que vencidos ya por armas / o amedrentados con temor auian ya comẽçado a sossegarse y tener algun reposo) tornaron otra vez a leuantarse. Lo qual fue para el Rey cosa muy trabajosa. Mas como su real persona ouiesse determinado salir a dar batalla alos Castellanos junto con Jrar / que es vna villa de Aragon / rebusando los Capitanes delos Franceses romper con el Rey de Castilla: sin mandamiento de su Rey suplicaron al Rey de Aragon que differiesse por entonces aq̃lla batalla. Porque no querian yr cõtra el concierto de amistad y aliança que por largo tiempo se auia guardado y mantenido entre los principes / y Reyes / y Franceses / y Castellanos. Por manera que dezian que de presta voluntad se dispornã a qualesquier afrentas y peligros cõtra los Catalanes / y q̃ para ello auiã sido embiados por su Rey. De q̃n assi mismo tenian espresso mandamiento q̃ si alguna differencia se offreciesse entre los Reyes de Castilla / y de Aragon: ellos mesmos trabajassen por los poner en concordia con todas sus fuerças / y no diessen consentimiento ni lugar a sus differencias y enemistad. Assi que suplicaron al Rey no mãdasse alos Franceses hazer guerra al Rey de Castilla: si su alteza en algo tenia el amistad y honrra del Rey de Francia su señor. Assi mesmo le dixeron que querian yr al Rey para le dezir que mandasse luego boluer y salir el exercito de su gẽte de los terminos de Aragon. y que desta manera se haria: y los Franceses le quedariã para siempre muy obligados a su Magestad: y podria mas facilmẽte sojuzgar aquellos Catalanes. y no menos le prometierõ q̃ si el Rey de Castilla siendo assi por ellos suplicado y requirido no vuiesse de hazer su ruego: teniendo en poco el amistad de su Rey y su señor: que despues con muy mejor gana pelearian cõtra el: q̃ contra los Catalanes. Pero el Rey como tuuiera por mejor vencer alos Castellanes por armas y batallas / que con ruegos: mas conocida la intencion y voluntad delos Franceses / mayormente pidiendo como pidian cosa justa pareciole q̃ se deuia conformar con ellos. Assi que concediendo enella con mucha instancia / les amonesto que pusiessen por obra lo que assi pensauan hazer / porque veya q̃ qualquiera dilacion y tardança le traya mucho daño y grã peligro. Lo qual assi dicho y amonestado luego se partieron los Capitanes Franceses adonde estaua el Rey de Castilla. Los quales hizieron relacion de todo lo que antes auian passado con el Rey delos Aragoneses / y le suplicaron mandasse declarar y responder sin dilacion todo lo que cerca dello pensaua hazer. Lo qual como el Rey de Castilla vuiesse oydo dixo por su respuesta que estaua aparejado de hazer todo lo que pidian. y assento con ellos que guardandose ciertas treguas entre el y el Rey de Aragon / se viessen el y el Rey de Francia en vn cierto lugar do les pareciesse: para q̃ diessen algun medio por su parte y delos Catalanes con el Rey de Aragon. El qual se podria dar muy facilmente entreuiniendo enello el Rey de Francia. y que desta manera se apaziguaria muy bien toda España: que tãtos años auia que con guerras y con armas estaua en gran manera fatigada.



## ¶ Delos recuentros que ouo apar de Tortosa y lerida / y otras cosas.

Bueltos los Capitanes para el Rey de Aragon conesta respuesta des que ya le vuieron dado cuenta de su embarada / suplicaron a su Magestad q̃ ouiesse por bien la cõdicion y manera q̃ el Rey don Henrrique de Castilla pedia para venir enla cõcordia. Pero el Rey en caso q̃ mas q̃siera sojuzgar alos Catalanes por fuerça de armas y verse con los Castellanos enel campo / q̃ tornarlos a su amistad por via de paz y de cõcordia. Mas porque no estaua en tiẽpo delo poder hazer sin ayuda delos Franceses / los quales no dubdaua faltarle si contra los Castellanos quisiesse por guerra proceder / por escusar daños y peligros cõcediẽdo las treguas cõ los Castellanos y Catalanes. Assẽto cõ los capitanes Frãceses q̃ el Rey de Castilla se viesse conel de Francia como dezia / con tãto q̃ el se hallasse a su habla presente. Y luego buelto los Castellanos para Castilla / y los Frãceses partidos para Nauarra: el Rey se vino para çaragoça donde estando algunos dias en tanto que su gente se recogia conel / y aparejaua la partida para los terminos de Frãcia para se ver conel Rey Luys. El Rey de Castilla cõ el Almirante de Francia juntados hablauan secretamente sin tercero alguno / como quien tentaua y querria empẽder algunas grãdes y nueuas cosas. A cuyos secretos y consejos dieron algunos causa de mal pensamiento. Porque sus hablas y largos razonamientos tã cubiertos dieron ocasion de sospecha / que no cumplian al prouecho / ni ala honrra de sus Reyes / de Francia / y de Aragon. Esta opinion se hazia mas crescida y mas conforme ala verdad / con las nueuas muy y abiuadas que publicamente andauan / de como los dos hablauan engañosamente contra la honrra y estado dentrambos Reyes. Lo qual sin dubda dio materia y ocasion de muchos y grandes males. Porque el concierto que estaua dado de hablar entre los Reyes / de todo punto cesso. y las guerras que auian ya començado a reposar y tener alguna calma con las treguas: tornandose a renouar del todo se encendieron. Por donde desatadas ya las firmezas delas treguas / y alianças los Caualleros del cõuẽto de Mõtesa (de quiẽ era Maestre vno q̃ se dezia Ascorna Capitan del Rey de Aragon) comẽçaron atalar y destruyr de toda parte los campos de Tortosa. Los quales como se emboluiessen por escaramuça con la gente dela ciudad / q̃ les auia salido al cãpo

Universidad de Deusto
Biblioteca



matando gran parte della/heriendo quasi todo el resto los hizieron retraer hasta dentro delas puertas. Boluiendose de alli conel despojo y con algunos prisioneros vinieron a combatir ala villa Desmerete/que pocos dias antes auian tomado por fuerça los Castellanos/y la tenian reparada de gouernacion de gête. En cuya toma y vencimiẽto el dicho Capitan Alcorna murio muy herido y alanceado delos enemigos/como quiera que los otros que quedaron rechaçados/los Castellanos boluieron alos vezinos dela dicha villa enla obediẽcia y lealtad del Rey como de antes estauan. En aq̃l mismo tiẽpo por muchos lugares del dicho principado auia guerras mortales y grandes assonadas. Entre las quales vn varon en armas muy señalado de grãde esfuerço y biua industria/hijo del Cõde de Cardona que se dezia el bastardo de Cardona/conforme con la falta q̃ tenia en su nascimiento por no ser de legitimo matrimonio:como pusiesse cerco sobre vn lugar que se dize Villa Garcia:el qual se auia apartado dela obediẽcia Real/y ẽcio en vna batalla campal alos de Tortosa que la misma ciudad auia embiado con algunos delos Castellanos en socorro delos vezinos dela villa. y demas desto hizo con diligẽcia detener en subjeciõ y seruicio del Rey alos pueblos dela puincia de Prates/q̃ ya començauan andar en balanças y caer. Entonces assi mismo Hernando de Angulo/y Juan de Toledo/que por mandado del Rey presidian en Belaguer rompieron y desbarataron a Beltran de Almendares con su gente que les auia salido al camino apar de vna villa que se dize Liñol/peleando con ellos con muy gran denuedo. Enla qual batalla murierõ muchos Caualleros/y peones de entrãbas partes. Assi mismo vn Cauallero q̃ se dezia Mossen Biurre Maestre dela orden y Caualleria de sant Juan tenia cercado cõ su exercito a vn pequeño lugar que llamauan Alzenia el qual se auia alçado. Y como los de aquel lugar pidiessen socorro alos de Tortosa/no estando lexos de alli la gente que les vino a socorrer de aquella ciudad/acometio muy brauemẽte alos del Rey que les cõbatian la villa. Adõde pelearon por grã espacio de tiẽpo cõ mucha furia de etrãbas partes sin hazer ventaja conoscida. Mas despues que sobreuino mayor numero de gente dela ciudad de Tortosa/en fauor y socorro delos enemigos/la gête del Rey recibia grãde daño y mucha afrenta. Delos quales assi fatigados con aquella muy aspera y larga batalla:allẽde delos heridos/murieron doziẽtos hombres y otros muchos fueron presos/y el resto dellos escapo a gran trabajo por vña de cauallo/desamparado su Real. Assi mismo el Conde de Treuiño acometiendo con grande exercito de gente alos de Borja/y Taraçona que combatiã vna villa de Aragon que se dezia Alcala/entrãdoles por las espaldas/mato quatro cientos dellos. Otro cauallero q̃ se dezia Hernando dela Camara tomo por fuerça de armas dos lugares delos quales el vno se dezia Chiprana/y el otro Laspe/con muerte de algunos delos dẽtro. y Aluaro de Mendoça capitan del Rey de Castilla tomo en aquella sazon el castillo de Borida por engaño que hizo alos que le guardauan. De donde hizo mucho daño alos pueblos comarcanos. Allende destas cosas ouo otras muchas batallas y guerras entonces por otros lugares de aq̃l principado:las quales no se pueden cõprehender. Porque toda la prouincia estaua muy encendida en armas y en peleas:con cõbates/con attales/y con robos muy crueles. Era tan grande ala verdad el desatino y locura que tenian todos los desobedientes Catalanes y tan grãde la ceguedad que los guiaua que por ningunas amonestaciones/ni por ningunas amenazas/por ningunos estragos/finalmente que enellos se hizieron jamas pudieron boluer a su concierto y seso primero. Mas antes oluidados de su propia honrra y salud/pmanecian en su pertinacia/y tesonia hasta la muerte a mu



mucha costa de sus fuerças y riquezas/que por largos tiempos y grandes trabajos auian adquirido por la tierra y por la mar. Assi que dexando todo esto aparte/porque las cosas que fuera de razon y sin ningun orden en diuersas partes se hazẽ/no es possible reduzirlas a concierto para lo escreuir ordenadamente/acuerdo dar la buelta al processo principal que lleuaua del Rey don Juan de Aragõ. El qual partiendo de çaragoça con muchos nobles de su reyno para el principado de Cataluña/llegado ala ciudad de Lerida se junto conel Cõde de Prates:aquien allí auia dexado con su hueste. Adonde mando juntar y recoger consigo todos los Caualleros que por diuersas partes guerreauan cõtra los enemigos. Eneste mismo tiempo el Arçobispo de Tarragona con otros muchos Caualleros principales se vinieron otra vez denueuo a offrescer ala Magestad del Rey:cada vno con su casa/y estado/y con su persona. Lo mismo hizieron muchos nobles y Caualleros del reyno de Sicilia:los quales vinieron a seruir con muchos dineros y cauallos. Assi que hecho vn cuerpo ya de todos/el Rey mãdo salir todas las vanderas cõtra los enemigos. Ya q̃ ouo desarrygado los Castellanos y hechados fuera delos terminos de Aragon:hizo muy grandes estragos en todos los Catalanes que selo merescia. Por manera que en breue tiempo sojuzgo muchos pueblos y lugares: atalando y destruyendo sus campos y heredades. Y assi mismo haziẽdo a muchos pueblos q̃ de miedo le vinessen a obedescer y seruir. Y assi recogiendo todo su exercito/se partio el primer dia de Mayo pa Lerida/la qual otra vez se auia leuãtado. Y assento su Real desta parte del rio Segre/enlas huertas dla ciudad. Y ordenando su gente mando que todos los de cauallo estuuiessen apercebidos: porq̃ auia enla ciudad muy gran Caualleria/la qual vn Pedro de Deca gouernador dela ciudad (certificado ya dela venida del Rey) auia sũtado de muchas partes. El qual como la gente del Rey se acerco/luego mando que todos los de dẽtro de pie/y de cauallo estuuiessen a punto de guerra/y repartio su artilleria por los lugares dela ciudad que conuenia para resistir alos combatientes.

## ¶ Dela descripcion de lerida.

Esta Lerida es vna ciudad muy noble de España/entre Barcelona y çarago ça:la qual esta dela vna/y dela otra quasi en ygual grado y distãcia. Es muy nõbrada por las guerras delos ciudadanos de Roma. Porq̃ alli vẽcio Julio Cesar ala gente del gran Pompeyo/de quien eran Capitanes Marco Varron/Luzio Affranio/y Marco Petreyo. Esta puesta enla ribera de Segre leuãtada sobre vn collado. Es muy nõbrada por la fama de sus tẽplos/edificios y tierra muy fructifera/y no menos por la vniuersidad muy antigua q̃ enella reside cõ gran doctrina/y continuos exercicios delas letras. Tiene demas desto vn rio de agua muy excellente y muy rica con su puente de piedra labrada:el qual es muy luzido y señalado por las aguas que lleua y por las arenas de oro/y de plata q̃ enel se hallã. Los terminos de aquella ciudad se estienden hasta los muy fertiles cãpos de Vrgel. De mas desto tiene por todas partes muchas huertas/y sallidas muy aplazibles. Vna cosa sola le falta para su entera prosperidad que no es poblacion muy sana a causa q̃ enel inuierno muchas vezes la cubre la niebla. Y esto baste por el presente para el conocimiento dela dicha ciudad.

## ¶ Dela batalla que se dio apar de lerida.

Luego otro dia siguiẽte los capitanes de aquellos Catalanes enemigos passaron el rio con gran copia y numero de gente de cauallo y de pie. y assi pue-

Universidad de Deusto
Biblioteca



stos dela otra parte apechugaron conel exercito del Rey que quasi estaua ya todo enrristrado para la batalla. Adonde pelearon muy fieramente por grande espacio y con fuerças yguales. Mas andando assi dubdosa la fortuna dela batalla y sin conocida ventaja/como aquellos enemigos no estuuiessen tan abituados enlas affrentas y trabajos delas armas/desque ya se hallaron muy quebrantados con la perseuerancia de aquel recuentro començaron a retraerse para su ciudad. Delos quales algunos (aun que pocos) quedarõ tẽdidos enel campo/como quiera que dela gente del Rey murieron en mayor numero. Porque los que siguieron el alcance tras los enemigos hasta los muros dela ciudad muchos dellos rescibieron reues en su salud antes que boluiessen a su real dela furia delos tiros que de parte dela ciudad contra ellos desparauan. Entre los quales assi mismo murio don Juan de Luna/varon muy noble y auentajado en disposicion de cuerpo y grandeza de su animo. El cuya muerte acompaño gran tristeza y sentimiento que la persona Real y su exercito todo mostraua. Mas con todo eneste batalla los caualleros del Rey quedaron por vencedores/assi por auer desbaratado alos contrarios y hecho los recoger ala ciudad/como por auer tomado como tomaron vn monesterio de sant Agustin. y donde adelãte por muchos dias/quasi en espacio de dos meses siempre pelearon y trauaron escaramuças avezes a pie y a vezes a caualloino sin muerte de algunos y sangre derramada de entrãbas partes. Mas ya despues de muchos rebatos y de diuersas vezes que se acometierõ estãdo ya los enemigos muy cansados de tan largo trabajo/ouieron de perder el arrabal dela ciudad con todas las casas y templos y monesterios que estauan fuera delos adarues. El qual arrabal estaua junto con la puente por donde passan ala ciudad. Assi que aquel tomado luego ala gente del Rey nascio grande esperança de poder tomar la ciudad/y no menos alos de dẽtro succedio dello gran temor. Por manera que el Rey luego aquella noche siguiente mando passar su real al arrabal y alli ser fortalescido de cauas/albarradas/valuartes/y todo linaje de reparos/y assẽtar su artilleria para combatir enlos lugares que conuenia. En esta sazon y tiempo los ciudadanos auian hecho vn gran reparo y palenque de muchos maderos y vigas gruessas entre la puẽte y los muros dela ciudad. y por la otra parte dela puẽte q̃ yua hazia el real entre la puente y el arrabal auian hecho ciertas cauas/ y albarradas/hasta juntar por dos partes conel rio: por mejor poder defender la puẽte y la entrada dela ciudad. El qual fortalescimiento mando luego el Rey derribar con sus pertrechos. Otro dia en amanesciendo desque las piedras delos tiros ouieron oxeado de alli los enemigos que resistian/y la gẽte ouo sesioxeado la puẽte cerraron a muy gran priessa la caua con piedras y con tierra/ y tentauan arrancar el palenque y fortalescimiento delas vigas. A esto acudierõ a desbora en fauor dela ciudad de vna parte y de otra temiendo su peligro y perdicion/y començaron a pelear muy fieramente contra aquellos que les desbazian su defension: echando lanças piedras altas y otras armas sobre ellos. Mas la gente del Rey en caso que era de menor numero por el angostura y disposicion del lugar/que no podiã caber muchos juntos resistian y afrontauan a muy grande multitud delos contrarios.

*Don Iuan de Luna fue muerto.*

*Iuan Chilles stro.*

*Hernando de Rebolledo.*

Delos quales vn Siciliano llamado Juã de Chillestro herido de vna gra pedrada cayo armado de cabeça enla caua queriẽdo atrauessar por ella: y alli estuuo la cabeça abaxo y los pies arriba hincado hasta q̃ los cõpañeros q̃ presentes estauan le socorrierõ/y assi boluio ala pelea. Entõces assi mismo vn Hernãdo de Rebolledo q̃ delãte de todos auia rõpido por vn esquadrõ delos enemigos: como cayesse en tierra herido por el pecho de vna lançada que le auian falsado las armas que trays



siendo luego leuantado del suelo por algunos delos suyos y rogado se retraxiesse para el real a curar dela herida/respondio muy animosamente: venguemos la primero y despues la curaremos. En diziendo estas palabras buelue contra los enemigos a pelear con mayor furia. y alli pelearon los vnos y los otros muy fieramente por gran distancia de tiẽpo. Porque quando de cãsados afloxauã los caualleros del Rey/luego venian otros de refresco. Finalmente que encerrados ya los enemigos dentro enla ciudad/toda la gente del Rey se boluio para su real con triunfo y alegria. Delos quales como quiera que muchos fueron heridos ninguno perdio la vida. Mas delos contrarios murieron algunos de mas de muchos heridos que enellos ouo. En tanto que estas cosas passauan apar de Lerida/ la Reyna/ y el principe don Hernando su hijo viniẽdo de çaragoça a socorrer al Rey su señor con dos batallas que auia en cada vna quinientos hombres: sin otros Caualleros principales/assentaron su real/ junto conel monesterio de sant Francisco. Delo qual venian auisados dende el camino por cartas y mensajeros del Rey. Porque estando la dicha ciudad en medio de dos exercitos/a menos trabajo se tomasse por combate/o mas presto se viniessen a dar por partido. En aquel acuerdo por cierto el Rey no recibio engaño: porque los dedentro dela ciudad/estando de hambre muy desfalescidos (como aquellos que muchos dias auia que comian pan de linaza/ y aun auiã algunos perescido por falta de mantenimientos) pidieron licencia para hablar conel Rey/ ya perdida la esperança del socorro: y despues de muchas affrentas rescebidas: en que por la mayor parte auian lleuado lo peor. y porque de mas dela tala que en sus campos y heredades auian rescebido veyan ala clara su perdiciõ/ y creyan ser mas dañosa perseuerando en su pertinacia y porfia. Cuyos embaxadores como llegassen al Rey con deuido acatamiento/por ninguna otra cosa le suplicauan/saluo por la vida. Pero el Rey no solamẽte les otorgo las vidas/mas aun les dio entera libertad/y les hizo merced de todos sus bienes y baziẽdas. Como ẽra q̃ aq̃llo hizo contra volũtad delos de su exercito q̃ quisieran meter a saco la ciudad. Finalmẽte q̃ recebidas las llaues y mãdãdo proueer como no viniesse el socorro q̃ en Barcelona se aparejaua/ embio con los mismos embaxadores mucha gẽte de caualllo biẽ apcebida/ y luego entro tras ellos apressuradamẽte enla ciudad: con su Real psona/ y la Reyna su muger y su hijo dõ Hernãdo. Los quales andãdo caualgãdo por las calles cõ los jurados y regidores dela ciudad/y cõ toda la otra gẽte/oyan llozos y bozes muy lastimeras delos niños q̃ de hãbre se q̃rauan. Cuyas madres con los cabellos tendidos llorando de sus ojos lastimeramente se venian para sus altezas: y quasi les bañauan los pies cõ las lagrimas/al tiẽpo q̃ se los besauan. Delas quales assi mismo ouo algunas q̃ desmayadas conel largo ayuno q̃ auiã sostenido cayan en tierra traspassadas de flaqueza. y delos varones no menos ouo muchos tan espãtables cõ sus barbas largas y amarillos: con muy estraña figura q̃ parescian auer perdido el rostro de humanos/y cobrado le de saluages o de cuerpos ya defunctos. Delos quales auiendo compassion la Reyna y especialmẽte delos niños/ mando que los lleuassẽ luego a su real/y les fueyesse cũplidamẽte de comer delas cosas necessarias.

*Bioje Lerida*

## ¶ De cõmo el Rey embio las Capitanias camino de Ceruera/ y como los Catalanes embiarõ por dõ Pedro de Portugal porque fuesse su caudillo.

Universidad de Deusto
Biblioteca



Estando alli el Rey por espacio de ocho dias en tanto que mandaua proueer en algunas cosas que ala ciudad conuenian / y conualescian los heridos que temian algun peligro: a cabo destos dias que fue a siete de Julio embio adelãte haZia Leruera a don Alonso/y a don Juan de Aragon sus hijos/y al Cõde de Pratas / y a otros capitanes con siete batallas y esquadrones de gẽte. Tras los quales se partio su persona Real otro dia siguiente con el resto del exercito/dexãdo en cargo el alcaçar dela ciudad a vn Juan de Lezcano. Lo qual como los Barceloneses conosciessẽ: estãdo ya sin cõfiãça del socorro delos Castellanos y de toda buena esperança/ embiaron sus embaxadores a don Pedro de Portugal nieto del Conde de Vrgel. Alos quales dieron entero poder y facultad / para le offrescer a Barcelona y a todo su principado en nõbre de todos los Catalanes. El qual presẽte y offrescimiẽto por ninguna manera el rehuso/mouido y engañado cõ cobdicia de reynar. Mas llamando y recogiendo de vnas partes y otras sus criados/amigos/parientes/y valedores: acompañado de mucha gente se partio para Barcelona con los Embaxadores. Adõde fue rescebido con gran gozo y alegria de toda la ciudad y quasi con aparato y fiesta real / y assi mismo llamado Rey a grandes bozes delos ciudadanos desque les ouo jurado y prometido guardar sus priuilegios y todas las condiciones que de nueuo le pidieron. Al este de aqui adelante no llamaremos dõ Pedro de Portugal/ni menos le nõbraremos Rey/ni es razon pues no lo fue/ni lo pudo ser/mas solamente el Portuges abreuiando su apellido/por aquella prouincia de donde vino llamado por los embaxadores. El qual como quiera que auia sido elegido por Rey / y sublimado a tan alto titulo y señorio/su animo con todo ello no dexaua de sentir mayor congoxa y cuydado que alegria. Porque auia venido nueuamente a reyno estraño y no tenia muy caladas las costumbres condiciones / y maneras delos Catalanes / ni menos les entendia bien su lẽgua. y aun porque el Rey de Aragõ que poco antes auia subjetado por armas la ciudad de Lerida: ya estaua con su exercito vẽcedor muy vezino. Porq̃ siendo assi sojuzgados los Leridaños y la tenencia dela ciudad confiada de Juan de Lezano/de quiẽ el Rey mucho fiaua (segũ arriba diximos) el Rey se yua passo a passo con gran numero de gente empos delos capitanes que auia embiado adelante con su exercito hazia Leruera. Eneste mismo tiempo se auian juntado gran multitud de gente delos Catalanes que andauan fuera dela obediẽcia Real. Los quales desque vino el dicho Portugues auiã apellidado el Cõde de Pallas y a los otros de su vãdo. Estauan de mas de aquellos enla ciudad de Barcelona algunos Caualleros Castellanos. Alos quales auiẽdo sido desbaratados enlas batallas antepassadas por la gente del Rey/y queriendose boluer para Castilla/los Barceloneses auian rogado se quedassen en su fabor: reparandolos en todo delas cosas necessarias. Assi mismo los que auian venido de Portugal y otros Caualleros de otras naciones todos acrescentauan y fauorescian el exercito delos Catalanes. De manera que elegidos ya los capitanes y ordenadas sus capitanias/como los Embaxadores de Leruera les veniessen a pedir socorro/ el Portugues con todo su exercito partio de Barcelona y vino a Egualada: lugar que esta de Barcelona hazia Leruera quasi diez leguas. Adonde llegado las atalayas y las espias que de Barcelona el Portugues auia embiado para saber en que estado estauã las cosas delos Aragoneses/ y le hizieron saber como muchos pueblos del principado q̃ contra el Rey se auian leuantado eran ya bueltos a su seruicio y obediencia despues dela toma de Lerida / y quelos de Tarraga / y Leruera estando de aq̃llo muy amedrẽtados dauan medio para venir en partido cõel Rey: desseã-



do tener ganada su voluntad. Cuya relació por todos diuulgada no fue causa de pequeño temor a todos los desseruidores del Rey. El qual recelo esforzo el acuerdo y pẽsamiẽto que tenia el Portugues/de yr a dar fauor y socorrer alos de Leruera que sobre ello le auian requerido. Porque como quiera que ya tenia determinado socorrer alos de Leruera: muchos de aquellos que estauan atemorizados le aconsejauan boluer antes a Barcelona que caminar adelante para Leruera: temiendo se q̃ estãdo alli encerrados entre los adarues y no pudiendo salir por causa del cerco les seria necessario darse alos enemigos: o por larga hãbre/o tomado ya el lugar por combate y fuerça de armas. Assi que estando muy pensatiuo y dubdoso delo q̃ haria porque recibia gran affrenta y verguença en boluer a Barcelona/y del miedo mucho mayor en passar a Leruera. Finalmẽte ni boluio a vn cabo ni passo a otro: mas antes dexando el camino que lleuaua para Leruera / atrauesso con toda su gente dexãdo a Monssarrate a mano derecha / y vinose para la tierra del Conde de Pratas. El qual termino es parte dela ,puincia de Tarragona y del principado de Cataluña hazia el norte / y esta de Barcelona obra de quinze leguas. Adõde tomo muchos lugares que estauã desapercebidos y sin defensa. Cuyos campos y heredades a fuego y abierro attalaua y destruya. Estoha zia el Portugues con intencion que el Conde de Pratas que era capitã del Rey q̃riendo socorrer y remediar su tierra se partiesse del cerco de Tarraga / cuyas torres y muros confiabatia muy animosamente: y quando el assi viniesse hazia Pratas con su gente les saldria el al camino a le dar batalla. El qual con toda su gente siendo assi vencido y desbaratado podria el dicho Portugues a cometer mas seguramente al exercito del Rey/que junto conel del Conde de Pratas estaua hecho muy mas fuerte y poderoso. Al cuya causa porque el Conde tuuiesse necessidad de venir mas presto a socorrer y remediar alos suyos q̃ le esperauã: con mas furia destruyan todo lo que hallauan delãte. y con mayor crueldad tratauan alos prisioneros. Y demas desto amenazauan con muerte muy cruel y todos linajes de tormẽtos a aquellos que de vna vez amonestados se detenian en cũplir su mandamiẽto o algo rehusauã de hazer a su volũtad/ y se empidiã enles abrir las puertas.

## ¶ De como el Rey embio al Conde de Pratas y al príncipe don Hernando su hijo con otros capitanes contra el Portugues.

Lo qual como viniesse a noticia del Rey que ala sazon estaua en Tarragona: por relacion de muchos que dexados todos sus bienes y hazienda ya pdida se veniã a socorrer a el. El q̃l indignado de tal crueldad mãdo luego yr a muy grã priessa contra el Portugues al dicho Conde de Pratas: mandando le salir del cerco de Tarraga con otros capitanes que auia embiado a combatir alos de Leruera. En cuya fauor y reguarda mãdo luego yr para socorro al principe don Hernando su hijo / al qual hizo capitan principal de muchos nobles Caualleros. El qual aun que era de muy tierna edad (que a penas auia quinze años) en gran manera se holgaua de ser con armas y a cauallo. Por manera que ansi cobdicioso de alabança y desseoso de esperimentar alguna affrenta: caminando con muchos Caualleros que le acompañauan alcanço al quarto dia al dicho Conde que entraua ya en su tierra. Cuya venida causo grã fauor y alegria enlos animos de todos los Caualleros. Luego el dia siguiente entro el dicho principe con los capitanes/Ca-

Universidad de Deusto
Biblioteca



ualleros y gente de pelea todos muy bien adereçados en vn lugar del Conde/el qual se llama Calaf/que esta apartado de Pratas quasi cinco mil passos. Aldõde toda aquella noche tuuo todo su exercito bien apercebido a punto de guerra por los enemigos que estauan cerca/y mucha gente armada trasnocho aquella noche por defuera delos muros del lugar entiendas que para ello armaron. Despues que ya vino el dia vinieron las espias y corredores con algunos delos de Pratas a hablar conel principe don Hernando y le hazer saber como el Portugues era salido dela villa de Pratas derecho hazia Calaf con grande exercito y multitud de gente muy a punto guarnescida/y que ya sus vanderas assomauã y se parescia el pol uo que leuantauan. Entonces el principe don Hernando mando salir al campo toda su gente y encomençó a escoger lugar do pusiesse sus batallas y esquadrones. Y el sitio y dispusicio de Calaf era de tal manera que comẽçaua quasi delo llano se yua leuantado poco a poco por vna cuesta arriba basta la cumbre de vn collado/ adonde se acabaua y fenescia a vna gentil llanura. Alli lleuo el principe don Hernando su exercito/y mandando estar toda su gente a punto y muy bien aparejada de aquella manera esperaua los enemigos que venian/y poco a poco se acercauã. Entonces se mostro adesbora por el ayre vna manada muy espessa de cigueñas: el qual nueuo caso de admiracion causo sin dubda gran perturbacion enlos animos de muchos. Porq̃ les parescia que como quiera que aquellas aues no erã tales delo que se deuia tomar aguero (a manera delos gẽtiles) ni erã carniceras de cuerpos humanos/mas por volar como volauan en manada entre el vn exercito y el otro prenosticauan y dauan gran señal y estrago de muerte q̃ de muchos se temia. En aquel mismo tiempo y sazon el Portugues aunque en alguna manera turbado del mismo caso/mas dissimulando el miedo y esforçando los suyos que por el aguero que auian visto estauan muy escandalizados se llego mas cerca dela villa y recogio toda su gente junto con vn templo de Santiago que estaua del dicho lugar de Calaf quasi vn quarto de legua. Y el espacio q̃ estaua en medio delos exercitos era otro llano mayor y lugar muy dispuesto para pelear. En que el Portugues partida toda su gente en tres grandes esquadrones/bizo capitan a Pedro de Deça dela gente Catalana que le auia pedido la delantera de aquella batalla. Al qual mando que socorriessen y hiziessen espaldas todos los Caualleros Borgoñones/delos quales auian muy crescido numero. El segundo esquadron hizo de Nauarros/y Castellanos de quien puso por capitanes a Beltran y Juan da Almendares. El tercero ordeno siendo el mismo su capitan/y Portugueses y algunos ỏlos principales de Cataluña. y ua por su alferez vn Laurẽcio de Medecada/y por guardas de su persona el Conde de Pallas/y el Elizcõde de Roda/ y Brao Ceruellon/y el señor de Cruillas.

El sitio do Calaf.

Vna gran multitud de Cigueñas.

## ¶ Dela habla q̃ el Portugues hizo a toda su gẽte.

LAs batallas assi ordenadas hizo vn largo razonamiento a toda su gente en especial alos Catalanes. Alos quales primeramẽte hizo memoria delas grãdes virtudes y esfuerço de sus anteçessores/y delas cosas hazañosas q̃ por tierra y por mar auian hecho. Demas de aquello les refresco todas las llagas y las injurias que del Rey de Aragõ auiã rescebido/y las crueles muertes de sus deudos amigos y parientes/los bienes/caudales/y haziendas que les auian destruydo y assi mismo las ciudades/villas/y lugares: los alcaçares/fortalezas/y castillos/q̃ con su artilleria auian sido cõbatidos y aportillados. Haziendoles assi mesmo acordarse de quantos varones de cuenta auian muerto enla batalla de Rubinate: y certificado



certificando alos Barceloneses: que segun razon el principado de Barcelona o auia de ser libre y esento de toda subjecion/o pertenescia derechamẽte alos herederos del Conde de Vrgel. Y que si quisiessen acordarse aquel dia enla batalla de su esfuerço antiguo: a muy poca costa recobrariã todas las possessiones y heredades que tenian perdidas: y podrian vengar las injurias que tan fuera de razon auian hasta alli suffrido. Deziendo assi mismo que dela victoria no se deuia tener dubda pues eran mas auẽtajados en esfuerço/y de mas copioso numero de gente. Y demas tambien que puesto caso que en numero fuessen yguales/les tenian ventaja muy conoscida en auer de pelear con gente que por juyzio de vn niño se auian de gouernar enla batalla. Finalmente les amonesto que hiziessen de sus personas como quien erã por la honrra y por la vida. Passando delos Catalanes alos de Huarra: despues que ya muy largo les ouo hablado en manera que ligeramente podia encẽder sus coraçones/truxoles en conclusion ala memoria la muerte de don Carlos principe ỏ Viana. Alos Castellanos mucho reuerdescio las guerras q̃ el Rey don Juan de Aragon tantos años auia mouido y sostenido sin causa contra don Juan/y dõ Henrrique/Reyes de Castilla. En fin a todos los de Borgoña y alos otros que por su sueldo le ayudauan y siguian prometio muy grandes honrras y interesses que delos contrarios vencidos se podrian conseguir/quedando ellos vẽcedores: haziẽdo les entender que boluerian a su real/con grãdes riquezas y despojos delos enemigos los que dellos bien peleassen.

## ¶ De como el principe don Hernando ordeno sus batallas.

EN tanto que el Portugues animaua toda su gente con las palabras ya dichas: el principe don Hernãdo aun que por su edad le faltauan enteras fuerças del cuerpo (como ya diximos) mas mostrandose muy buen varon enel esfuerço del animo: truxo todo su exercito alo mas llano del collado de donde estaua: y alli ordeno sus batallas enla manera siguiente. Que el Conde de Pratas con grã parte dela gente lleuando la delantera rompiesse con los enemigos. Y que luego Bernaldo de Rocaberti por bazia la mano derecha/y Mateo de Moncada por la yzquierda arremetiessen cõtra los enemigos abraçandolos por los lados: y que el infante don Herriq̃ su primo hermano socorriesse con su gẽte do viesse mas affreta y mayor aprieto enlos de su partido. De mas desto mãdo subir cõ parte delos peones a Bernaldo Hastõ a vna sierra que estaua cerca/para que de alli arremetiessen con mucha furia sobre sus enemigos en haziendo ciertas señas: y que el Arçobispo de Tarragona/y el Cõde de Modica/y don Juan de Pratas/cada vno con su gẽte de cauallo y de pie defendiessen la villa y el real. y el mismo principe con el alferez Carcarona y grã parte delos nobles Caualleros que tenia para guarda y amparo de su persona fuesse en reguarda y socorro del Conde de Pratas/y de aquellos que conel auian de romper primero la batalla.

## ¶ Dela habla q̃ bizo el principe don Hernando a sus capitanes y Caualleros.

ORdenadas su gente y esquadrones enesta manera: haze luego vna habla enla forma siguiente a todos los capitanes y Caualleros. A todos los hombres que falta la edad y esperiencia delas cosas (varones de grãde esfuerço) no les

Universidad de Deusto
Biblioteca



es cosa conuenible dar a otros consejo para lo que deuen hazer/ mas ante lo recibir delos que mejor lo saben. Por tanto siẽdo como yo soy de tã tierna edad y nueuamente venido al officio militar y exercicio dela guerra sin esperiẽcia alguna/tengo muy gran razon de os rogar y encargar/ que si por caso no teneys por buena la orden y concierto que yo tengo acordado enlo que toca alas batallas: luego sin dilacion muy ala clara me digays vuestro acuerdo y parescer. Porque todo lo pongo en vuestras manos paraque todos lo concerteys libremente segun vuestro juyzio y albedrio. Porque quiero que si en algo la fortuna fuere contraria a vuestro esfuerço y alas cosas que de vosotros se espera (lo que la infinita bondad de Dios no quiera) no os podays quexar de mi acusando me de no diestro capitan/mas de la misma fortuna. Porque ya podeys todos considerar el estado en que estamos y en que dispusició esta puesta nuestra hõrra/y nuestra vida. El Rey nro señor esta de nosotros ausente: cuyo nombre y presencia nos podria oy hazer muy grandes espaldas y fauor. Mas vuestro denuedo y grãde ardid en las cosas dela guerra/ (muy animosos y leales Caualleros) me hazẽ que no beche menos la presencia de mi padre. Porque la memoria de vuestros vencimientos y muy notable fama de las cosas que aueys hecho con mucho esfuerço y desemboltura enlas armas/me dan ami mayor aliento/y quasi prometen por muy cierta la victoria. En caso que nuestros enemigos parezcan tener muchas fuerças por el gran numero y multitud de su exercito/no por esso los deuemos mas temer. No me parece ami ser cosa de varones esforçados si alguna vez acontesce alos menos pelear con los q̃ son mas/pder por esso esperãça de su salud y dela victoria. Que ya me acuerdo auer oydo al Rey mi padre y señor: que contaua el Rey don Alonso/su hermano como siendo vosotros muy pocos y muy pequeño numero/auiades muchas vezes rompido y desbaratado muy grãdes huestes y exercitos de enemigos/assi por vuestro mucho esfuerço/como por el gran vso y esperiencia delas armas. Pues acordaos el dia de oy varones de gran fortaleza / compañeros y amigos mios / de vuestro esfuerço acostumbrado porque podays dexar sin mengua y sin manzilla alguna alos que despues de vos vernan/ la honrra y la fama que heredastes de vuestros antepassados / que de si dieron la cuenta que deuian: y la que gastastes por vuestra lança y amistad. y sed muy ciertos que nũca os faltare enlos trabajos y peligros/como nunca mis antecessores faltaron. y por tanto encomẽdemonos a Dios como en todas las cosas tenemos apellido: y enla batalla ala gloriosa virgen nuestra señora y el nombre de Aragon.

## ¶ Dela muy rezia y bien nõbrada batalla de Calaf.

HEcha assi esta habla / y aprouando todos los capitanes y Caualleros la orden dada por el dicho principe enlas batallas / todos con mucha instancia le aduisaron y suplicaron que no se metiesse enel rompimiento dela batalla/ mas que desde algun lugar seguro viesse alos suyos pelear. Estando enesto que algunos dellos querian satisfazer al principe con respuesta alas otras partes de su habla faltoles el tiempo. Porque algunos de caualllo que auia embiado el principe a descubrir tierra auiendo llegado junto conel real delos enemigos / se auian trauado y embuelto con algunos delos que salieron de su real siguiendoles el alcance. Lo qual como el principe y sus capitanes assi viessen/ luego mãdarõ tocar sus trõpetas y sacar fuera sus vanderas contra los enemigos. Lo mismo hizo el Portugues. Assi q̃ en tocãdo entramas partes arremeten los vnos contra los otros. El Conde de Pratas con mucha gẽte que el auia escogido de toda la hueste por mãdado del principe emboluiẽdose con los enemigos rompio dellos gran multitud con arremetida q̃ cõtra ellos hizo. Bernaldo de Rocaberti y Mateo de Mõcada dierõ por los lados/como el principe auia ordenado enlos cõtrarios y ya desatinados hizieron enellos mucho estrago: como quiera que aun q̃ al principio les sucedio prosperamente. Mas dende a poco estando ya cansados del gran trabajo recibieron grande affrenta y aun peligro dela multitud delos enemigos que vinieron de refresco en socorro delos suyos. Lo qual como el principe ouiesse conoscido/ embio luego a don Henrrique a socorrer el trabajo y fatiga delos suyos/mãdo hazer seña para que descendiesse Bernardo Gaston que auia mãdado subir con los peones ala cumbre dela sierra. y el mismo principe en persona conel resto dela gente q̃ consigo tenia/con su alferez Carcaxona se fue tras don Henrrique en su reguarda. Y desta manera en vn tiempo y sazon apretaron todos muy reziamente contra los enemigos. Desq̃ assi entro el principe enla batalla a muchos delos Caualleros y capitanes nõbraua por sus nombres y los esforçaua. Al qual como ellos viessen en tan grande affrenta y peligro/temiendo algun reues de su salud/ peleauã mas fieramente haziendo lo q̃ podiã enlos caualllos y Caualleros dela cõtraria parcialidad. Los cõtrarios como delos primeros encuẽtros quedassen desatinados y los vnos de cansados/y los otros de floxos y desmayados con las heridas no pudiessen ya resistir la furia delos Caualleros del principe/comẽçarõ a boluer las espaldas y recogerse para sus vãderas: y para su capitan principal el Portugues que aun no auia salido de su real. y yendo los vencedores hechando lanças enellos a vnos herian/y a otros matauan/y aun que por ellos eran cõbidados q̃ boluiessen a pelear/no curauan de les hazer rostro / mas ellos y los q̃ de nueuo en su socorro salian juntamẽte procurauan huyendo el remedio de su salud. Por manera q̃ los de caualllo por lo llano y los peones por las asperezas y por los lugares muy fragosos/todos desperdiciados de temor procurauã (aunq̃ feamente) saluar sus vidas. Y muchos dellos assi huyendo hechauan de si las armas que podian por yr mas ahorrados y ligeros para escaparse. Mas los vẽcedores que eran del principe dõ Fernando: en todos los que dellos alcançauan por hazer menos los enemigos sin hazer caso de rescate metian las lanças y los estoques. Assi que el Portugues viẽdo todos los suyos rotos y desbaratados con muy grande estrago/herido de gran temor y dubdoso de su propia salud: dexo el caualllo que traya y subio muy presta mente ayudado conel miedo en otro de refresco mas ligero. y dexadas las insignias y armas reales que lleuaua/tomo habito y atauio de vn comun Cauallero. El qual venida luego la noche se entremetio con los vencedores q̃ siguian enel alcance/con los quales se fue ala buelta hasta cerca delas puertas dela villa de Pratas/adonde auia dexado parte de su gẽte que defendiesse el lugar. Mas como de alli ya se boluiessen los vẽcedores para el principe don Hernando/puso las espuelas al caualllo y entrose dentro enla villa. Alla qual despues se recogieron siendo passada gran parte dela noche por el tino delas alũbradas que dentro les haziã todos los de su exercito q̃ andauã huyendo y derramados y escondidos por las mõtañas. Pero los Caualleros del principe como quiera que al principio no perdonauan las vidas alos contrarios que huyan. Despues que ya se fueron encendiendo: y fueron mas certificados dela victoria/mouidos cõ la cobdicia del despojo y occupados en despojarlos y quitarles las armas y joyas que trayan/a muchos q̃ podieran matar y hazer sus prisioneros dieron lugar y espacio para que se saluassen/con que hizieron por cierto menos complida la victoria. Enla qual mostraron los capitanes todos y Caualleros del principe dõ Fernãdo marauillosa esperiẽ-

Universidad de Deusto
Biblioteca



Bartholome de Vio.

cia de su esfuerço y officio militar. Delos quales vn capitã llamado Bossen Bartholome de Vio dexãdo agora de hablar delos de mas: estando ala gineta se encõtro con vn hombre de armas delos enemigos/ y por la grandeza de su cuerpo y de sus fuerças se llamaua el grã Borgoñon. Al qual metio de vn encuentro la lança por la boca y sacando la hasta por fuerça le dexo el hierro enla herida. Delo qual cõ gran dolor y desmayo cayendo del cauallo se morio. Mas dexãdo esto a parte boluamos al principe don Hernando / que despues que se puso el sol y començó ya de anochecer delq̃ vio y supo el destroço delos muertos/ heridos/ y presos y delos que huyendo se auian escapado / ouo muy gran plazer dela victoria. Pero temiẽdo que alos suyos pudiesse acõtescer algũ reues cerca dela villa de Pratas / adõde los enemigos se auian retraydo/ por razon de algunas celadas que les podrian auer puesto/ mando tocar las trompetas para que todos se recogiessen los q̃ auiã ydo en seguimiẽto y alcãce delos enemigos/ y acudiessen a do el estaua. Por cuyo llamamiento bueltos todos los Caualleros / vnos trayan prisioneros / otros venian con despojos ricos y de gran valor / y otros con algunas delas vanderas que a los vencidos auian tomado. Porque dela gente de armas del exercito cõtrario allende delos heridos se hallaron auer muerto ciento y setenta hombres : y presos quasi dozientos. Cuyos cauallos algunos quedarõ muertos enel campo/ y otros vinieron juntamente con sus dueños a manos y poder delos vencedores. Enlo que mas fue de marauillar/ y que hizo la victoria mas alegre entre tan gran multitud delos contrarios fue: q̃ aunq̃ algunos delos del principe dõ Hernãdo fueró affrontados y heridos/ ningunos dellos o muy pocos murierõ. Delo qual el principe y todos los suyos recibieron mayor gozo y alegria/ que del mismo vencimiento. A cuya causa recogida ya toda la gente del real/ y mandado poner recaudo en todos los pusioneros: primeramente dio el principe muchas gracias a Dios/ y aquella noche començó complir algunas delas promessas que auia hecho. Despues de aquello hizo visitar y curar a todos los heridos y encomendaualos alos medicos cõ mucha diligẽcia. y de mas desto los reqrio el visitãdolos psonalmẽte. Buelto de alli a su aposento bizo luego mẽsajeros cõ cartas a Tarragona para el Rey y la Reyna sus señores/ haziẽdoles saber la batalla y pspera fortuna q̃ assi le auia succedido. y aparejada la cena muy sumptuosa y ricamente embio a rogar a todos sus capitanes y Caualleros principales que viniessen a cenar cõel. Cada vno delos presentes dezia y recontaua las cosas que enla batalla y seguimiento del alcance le auian acontescido. En que el principe don Fernando como ygualmente loasse el esfuerço y fortaleza de cada vno dellos/ mando traer anteſi vno delos dichos prisioneros. Este era delos criados del Portugues. El qual siendo preguntado del principe quãtos mil hombres el Portugues auia sacado consigo dela villa de Pratas/ y quantos eran los que alli auia dexado: respondio tener consigo siete mil hombres de pelea/ delos quales auia dexado en Pratas los q̃ientos que defendiessen la villa y la guardassen. El qual como fuesse buelto a su carcel mando traer a otro delos Castellanos/ que preguntando sobre las mesmas cosas respondio por los mismos consonantes. Esto assi becho mando seguida vez a todos los capitanes q̃ cada vno fuesse a reqrir las estãcias y curar delos heridos. y no cõtento conesto se fue el mismo de tienda en tienda con medicos visitãdolos a todos y esforçandolos: prometiendoles q̃ miraria por la honrra de cada vno y satisfaria complidamente sus seruicios y trabajos. Y assi dexandolos muy consolados y muy contentos se boluio a su aposento despues de ser passada muy gran parte dela noche.



# LIBRO. XVI.

## Del combate y batalla de Bisbal/ y otros bechos memorables.

Otro dia siguiẽte partiẽdose el Portugues dela villa de Pratas de donde acordo de huyr: lleuando ciertas guyas se fue por vnas sierras y lugares sin camino y poblaciõ hasta llegar ala ciudad de Manrresa/ q̃ esta de Barcelona quasi por espacio de ocho leguas: de donde pocos dias antes se auia partido con grande esperança dela victoria. Enla qual esperança auiendo recibido grande engaño de su juyzio: con mucha tristeza y gran congoxa no podia reposar su coraçõ: como aquel q̃ desseaua vẽgar dela fortuna q̃ assi le auia cõtradezido. Porq̃ delas vozes de muchos y q̃rellas muy continuas se hallaua muy corrido: los quales auian perdido sus hijos muy desastradamente enla batalla de Calaf. Assi mismo sintia mucha pena y gran fatiga delas quexas lastimeras delas mugeres que le demãdauã biuos alos hijos y alos maridos que auian dexado las vidas enla batalla. Assi que embiando a vn su capitan q̃ se dezia Beltran de Almendales concierta gente en socorro de Ceruera/ el se vino conel resto de su exercito ala prouincia de Ampurdan. La qual es parte del principado de Catalusia baxa Frãcia/ y õ muchas poblaciones de gente belicosa y muy guerrera / esta de Barcelona al pie de treze leguas. Aldõde recogida mucha gẽte delos pueblos de aq̃lla comarca/ fue a socorrer alos de Besalõ/ q̃ estauã en muy grã necessidad y mucho aprieto. y es de saber q̃ aq̃sta villa de Besalõ cae entre Girona y Barcelona. Cõel qual socorro y ayuda reparados los susodichos/ se partierõ jũtamẽte cõel apercebidos de sus armas. De cuyo esfuerço cõfiãdo el Portugues porq̃ erã muy diestros ẽla guerra/ y acostũbrados enlas affrẽtas y peligros delas batallas/ vino cõ grãde aparato de gente a cõbatir la villa de Tibrana q̃ estaua de Besalõ por espacio de nueue leguas/ y puso cerco por todas partes porq̃ ningũo se le saliesse. Los q̃ dẽtro del lugar estauã allẽde delos vezinos naturales erã hasta quarẽta de cauallo õlos del Rey/ cõ mas el gouernador del pueblo q̃ se dezia Bañol. Los quales como viessen q̃ no podian defender el lugar delos tiros y cõbates q̃ les dauã: y q̃ assi mismo les faltaua el esperãça de se poder saluar aunq̃ buyr q̃siesse: ouierõ se le de dar apartido cõ cõdiciõ q̃ saliessen por su rescate. Los quales assi tomados apartido: el Portugues q̃ de aq̃lla victoria q̃ daua muy soberuio y fauorescido: lleuo su exercito hazia la villa de Bisbal q̃ no estaua muy lexos de alli. Los morадores dela q̃l siẽdo como erã muy leales y pmanesciẽdo cõ grã cõstãcia enla obediẽcia de su Rey apercibierõse de armas cõtra los enemigos: porq̃ todos auiã hecho pleyto omenaje a Pedro Torrellas capitã õl Rey (q̃ tenia la tenẽcia de aq̃lla villa) q̃ o õfenderiã a su ppia tierra y naturaleza/ o morириã sobre tal õmãda hasta q̃ vno dellos no q̃dasse. Mas el Portugues truxo su exercito hasta cerca del lugar/ y assentado su Real començó a obrar con su artilleria. Por manera que los muros de atronados se rompian por diuersas partes/ y por dõde los tiros oreauan y bazian apartar alos de dentro que defendiã/ y por alli tentauan los cõbatientes subir con sus escalas. Empero el dicho Pedro Torrellas esforçando su gente: alos vezinos del lugar mando bechar delde los

Universidad de Deusto
Biblioteca



adarues muchas piedras y esquinas sobre los enemigos. Enque entonces peleando todos los de dentro con mucha furia y grã denuedo mataron algunos delos cõtrarios/y alos otros hizierõ recojer para su real. Desta manera tornarõ otra vez a requerirse y visitarse muy amenudo dela vna parte y dela otra con sus artillerias. Enel qual mismo tiempo Pedro Torrellas hizo mẽsajero de gran priessa para el Rey haziendole saber en quãto peligro estauã todos los de aquel lugar. La qual nueua assi oyda/luego el Rey les embio socorro la mas gente que de presto pudo auer. y assi mismo mando despachar correos para los capitanes que ala sazõ estauã en Girona/ q̃ para sin dilaciõ fuessen luego con sus artillerias al socorro delos cercados. Los quales obedesciendo su real mandamiẽto mãdarõ apercebir toda su gẽte assi de pie/como de caualo: y caminãdo a mas andar se jũtarõ cõ los otros que venian adelãte por el primer mãdado del Rey. y dexando todo su fardaje enla fortaleza de Poblin q̃ estaua quasi legua y media dla dicha villa Bilbal: aquella noche embiaron su auiso delante alos de dentro para les hazer saber de su yda y muy secretamente sin alborozo alguno llegarõ ala dicha villa: enla qual entraron y se recogieron ante que amanesciesse. Despues delo qual/como el Portugues ouiesse noticia de su entrada/y acordandose del reues que auia rescebido enla de Calaf/mando luego cercar y fortalescer todo el real: de cauas y albarradas con muy grandes defensiones. Y mando assi mismo assentar los tiros hazia aquellas partes por donde le paresciõ auer mayor lugar y aparejo para rescebir daño y affrenta delos de dentro. Otro dia siguiente los capitanes del Rey salieron al campo con toda la gente bien ordenada y apercebida/y esperarõ por si los enemigos saliessen de su real. Mas como ya vieron passado gran rato de tiempo que se estauan dentro de su reparo/llegauanse junto conellos y les echauan lanças aun que de muy poco effecto. y por tanto viendo que por los reparos muy fortalescidos que tenian no los podian offender/antes recibiã daño de sus tiros y pertrechos acordaron desuiarse y retirar su exercito algo de alli. y por quebrar las alas alos enemigos talaron y destruyeron por todo linage y generos de estrago y crueldad todos los campos/heredades y possessiones delos Ampurdanos que ayudauan y fauorescian al Portugues con sus personas y hazienda. y assi dieron la buelta para su aposento con muy gran caualgada. y enesta sazon y tiempo el Portugues combatia muy reziamente la dicha villa con su artilleria/y señaladamente auia ya desmochado vna torre/que era la mas fuerte/cõ muchos golpes muy continuos con que la lombardeaua: y desde dentro dela villa assi mismo pagauan alos enemigos enla misma moneda. De suerte que assi peleando de entrambas partes/muchos delos vnos y delos otros perescieron. Entre los quales ouo algunas personas señaladas heridas en lugares peligrosos/y otras muertas. Todo el dia en peso pelearon (dela manera dicha) hasta q̃ la noche les atajo. Mas el Portugues perdida la esperança de se ver señor de aquel lugar/y temiendo que por ventura estando assi cercado en su real le podrian ser salteados los bastimentos que de muchas partes esperaua/y atajado el socorro que le pudiesse venir: mouiendo su real algo despues de media noche vino a amanescer al lugar de Poblin con todo su exercito. Assentado su real junto con aquella villa embio socorro alos de Ceruera/cuyos terminos y heredades corria y attalaua el principe don Fernando. Mas luego como oyesse q̃ la gẽte y guarniciones del Rey era ya partida ó Bisbal boluio cõ todo su exercito hasta encima ól mõte Rupia q̃ estaua cerca/y puso alli su real. La subida dela sierra no era difficultosa/y por pte de Oriẽte estaua todo muy llano: por donde viniendo la gente del Rey arremetieron luego con



los enemigos/y pelearon muy fieramente de vna parte y de otra. Alos primeros encuentros murieron algunos delos contrarios y muchos quedaron heridos: mas andando adelante luego los del Portugues començaron a retraerse para su real como quien sintia lo peor dela batalla/y con su artilleria hizieron boluer la del Rey que los yua siguiendo el alcance. Despues de ya puesto el sol los vnos y los otros se retrayeron para sus reales: y quasi en toda aquella noche jamas cesso el Portugues de concertar secretamente con mucha diligencia la orden y manera dela batalla para otro dia/paraque luego en amanesciendo ouiesse de cometer a desora con todo su exercito alos del real del Rey: esperando que de aquella manera dando sobre ellos de improuiso y con muy grãde estruendo les haria perder el tino/y que assi todos pturbados y puestos en embaraço los fojuzgariã muy facilmente. El qual acuerdo y consejo vn hombre que dela parte del Rey se auia passado a su partido saliendo aquella noche secretamente del Real delos Portugueses/ora por se auer arrepentido/ora espirado del cielo descubrio todo el secreto del concierto a don Alonso de Aragon/que aquella misma noche auia llegado al real delos suyos por mãdado del Rey cõ ciẽto de caualo/y alos otros capitanes q̃ conel estauan. Assi q̃ sabido ya el dicho concierto y acuerdo: don Alonso de Aragon hizo lleuar aquel hombre a su aposento/y mando luego llamar ante si a todos los capitanes y Caualleros de cuenta: en cuya presencia pregunto con mucha instancia a aql q̃ se auia venido/q̃ exercito y quantos de caualo y de pie tenia el Portugues consigo. El qual respõdio q̃ podria auer hasta cinco mil hõbres de pelea enel real delos cõtrarios/delos quales auia mil de caualo poco mas o menos/y obra de tres mil infantes bien exercitados enel vso delas armas sin lo demas. Porque el mismo dezia auer cõtado dela gẽte de pelea hasta quatro mil hõbres demas delos otros q̃ podria auer. Entõces don Alonso auida aquella informacion/y aquel hombre puesto a muy buen recaudo: aunque tratado con mucha honrra y auiso mãdo a todos los caudillos y Capitanes q̃ cada vno hiziesse reposar la gẽte de su capitania hasta q̃ passasse la media noche/y despues de aq̃lla hora los hiziessen estar a todos muy apcebidos y a pũto de guerra sin estruẽdo ni sin alboroto alguno. De aquella manera q̃ les era mãdado cada vno dellos puso por obra como conuenia todo lo que a su officio tocaua/o algo antes que el dicho don Alonso les auia mandado. El qual como viesse toda la gente assi de caualo/como de pie estar puestos en primera para se dar delas bastas: repartio todo el exercito en quatro grandes esquadrones paraque todos a un tiempo y sazon el vno por la delantera/y los dos por los lados/y el otro por las espaldas en haziendo cierta seña arremetiessen con gran furia y denodado corazje contra los enemigos. Porque quando los contrarios se quisiessen retraer para su real/menos a su saluo y con mayor daño lo pudiessen hazer. Assi que concertado de nueuo su real en dos hazeras por manera que quedasse en medio de largo a largo vna calle bien hancha y desocupada para correr a manera de vna concertada rua de ciudad. Don Alonso de Aragon mando poner algunos Caualleros delos suyos y gente delante de su real por do auian de venir los enemigos: otros mando poner ala mano derecha y otros ala yzquierda: y su misma persona con toda su gente se puso enla reçaga alas espaldas de su real. Este fue vn tal ardid que los que estauan puestos enla delantera yuan muy auisados que luego como viessen alos contrarios y enemigos acercarse a ellos/boluiendo las espaldas a espuela bita quasi de temor delos contrarios huyessen todos a rienda suelta en son de huyr por medio de su real/y en passando del algun tanto reboluiessen sobre ellos y peleassen con los

Passose un hombre del Portugues para el real del Rey.

Buẽ ardid de guerra.

Universidad de Deusto
Biblioteca



enemigos muy animosamente. y que los otros que estauan en entrãbos lados de su real por la parte de fuera y los dela reçaga juntamente arremetiessen hazia ellos en aquella misma sazon y los tomassen en medio con aquel en sayo. Por manera que el exercito del Rey assi repartido y ordenado todas sus esquadras puestas en sus lugares / el Portugues assi como auia determinado auiso a todos los suyos delo que auian de hazer/y a penas tuuo sufrimiẽto q̃ rompiesse el alua / quãdo luego mando salir toda la gente de su real: y tocar muy aderoza sus trompetas y hazer grande estruendo para dar enla gente del Rey q̃ estaua ante su real (como ya diximos.) Los quales todos arrãcaron en aquel tenor con gran grita y alarido y grande estruendo / ellos assi acercados/ y las lanças quasi ya puestas en ristre y los Caualleros del Rey / con miedo cõtra hecho les bolvieron las espaldas como les era mandado por don Alonso de Aragon. Alos quales como la gẽte del Portugues lleuasse quasi de baxo dela lãça / arremetieron por los lados los otros dos esquadrones de sus estancias cõtra ellos. y como don Alonso de Aragõ acudiesse con los suyos y con los que lleuando la delãtera auian fingido huyr: a remetiẽdo muy denodadamente contra los enemigos / entro delante huyendo y derribando por medio de todos ellos. Cuya habla y varonil boz como fue assi oyda/ y conoscida su valerosa persona / en estraña manera turbo los corazones delos capitanes q̃ creyan del estar ausentes / y les hizo perder gran parte del denuedo y dela furia q̃ que trayan. Y de aquella manera pelearon todos muy animosamẽte desde antes que el sol saliesse quasi hasta tres horas del dia. En que de entramas partes al primer recuentro murieron muchos / mas dende adelante como algunos delos enemigos se hallassen muy fatigados del trabajo / y otros afloxassen con las heridas/ y otros cõel rezio calor que hazia: por ser como era a siete dias del mes de Julio. De tal manera que como no pudiessen resistir ala gente del Rey q̃ aunque toda via herian enellos con gran denuedo: todos aquellos enemigos aquien el miedo dela muerte daua fuerças para huyr bolvieron las espaldas procurando de se saluar. Alos quales yendo assi huyendo cada vno por su parte los Caualleros del Rey mataran sin ninguna dubda hasta que ninguno dellos quedara/ o alomenos truxeran presos/ si el gran trabajo de tan grãde pelear y tan largo/ y conel ardor del sol muy encendidos (q̃ los tenia muy fatigados) no les forçara cesar el alcance. Pero con todo peresçieron en aquella batalla delos enemigos dozientos y sesenta de caualio y al pie de mil peones: sin cuenta de otros tantos que fueró presos/ y aun pocos delos otros que quedaron escaparon sin heridas. Dela gente del Rey murieron pocos/ mas vuo muchos heridos.

## ¶ Delas palabras y desculpas delos Anpurdanos.

Esta batalla anssi hecha y publicado el estrago delos enemigos muchos pueblos dela prouincia del Anpurdan: mouidos de puro miedo embiaron Embaradores al Rey para Tarragona/ a le hazer relació que siempre hasta alli auian permanescido en su obediencia y seruicio y que no pluguiesse a Dios que jamas ouiessen ayudado ni fauorescido al Portugues/ mi se ouiessen juramẽtado con los otros desseruidores del Rey / y que hazian a su Alteza pleyto omenaje que en todo tiempo y lugar le obedescerian y harian lo que les mandasse. En firmeza y seguridad delo qual entonces venian a suplicar a su Real Magestad recibiesse en su seruicio a sus bienes y personas. Alos quales el oyo cõ rostro alegre/ dãdoles a entẽder que les agradescia su buena voluntad/ y dandoles cartas para su hijo don Alõso de Aragon / en que le rogaua que ouiesse por muy encomendada toda aquella



gente/ y les hiziesse mucha honrra. Eneste mesmo tiempo don Alõso auia embiado al Rey ciertos mensageros sobre lo que auiã passado enla batalla: haziendole noticia de todos los muertos/ heridos/ y presioneros/ y de como todo su exercito estaua ya recogido a su real / y de como se curauan los heridos con mucha diligencia. La qual nueua como el Rey assi oyesse/ partiẽdo de Tarragona con algunos Caualleros se vino para Ceruera. Cuyos terminos y vegas el principe don Hernando su hijo (segun arriba diximos) talaua y destruya. Adonde el Rey mando venir a don Alonso de Aragon con toda su gente que conel estaua. Assi mismo la Reyna fue llamada para venir alli: por cartas y mensajeros del Rey con mucha gente de caualio y siete esquadras de peones/ con los quales tenia cercados alos de Tldecona/ que estan de Tortosa quasi vna legua. Como todos fuerõ ya juntos y de todo hecho vn cuerpo/ el Rey delibero de combatir a Ceruera. y por la gran difficultad que auia para ello/ mando ante todas cosas traer y apercebir muy grande Artilleria. Porque esta aquella villa no menos fortalescida por humana industria/ q̃ por lo q̃ alli proueyo naturaleza. Estando como esta assentada en vna cuesta de vn collado: tẽdida hazia ariba y cercada por marauilla õ adarues y altas torres. Assi que en tãto que por mandado del Rey todos los pertrechos se aparejauã y trayã don Alonso de Aragon se partio cõ buena mano para la villa de ygualada q̃ esta desuiada de Ceruera/ camino quasi de quatro leguas / con ciento y cinquenta de caualio/ y otros tantos infantes. Porque en aquel lugar auia dos vãdos señalados: el vno delos quales estaua esperãdo al Rey con muy grande alborozo / y los otros al Portugues abiertas todas las puertas. Assi què como don Alõso/ comẽçó a combatir la villa/ todos los afficionados y seruidores del Rey / y de su vãdo comiençan luego a grandes bozes apellidar el nombre del Rey/ peleando muy fieramente por las calles con los otros sus vezinos dela contraria opinion. Los quales auian cerrado las puertas dela villa desque les cõsto ser don Alonso de Aragon el que venia. Lo qual como don Alonso ya ouiesse oydo/ apeandose de su caualio el mismo por su mano arrimo las escalas al adarue dela villa/ y mando que algunos delos suyos subiessen assi mismo por los muros/ y otros que quebrantassen las puertas. Mientra la gente de don Alõso ponia execucion a su mandado: en todo el lugar no solamẽte los hombres que eran para tomar armas / mas aun las mugeres peleauan muy reziamente con grandes gritos y alaridos. Las quales vnas con piedras desde las vẽtanas y otras con espadas y lanças ayudauã a sus maridos: peleãdo por las calles/ en que los vnos tenian nõbre del Rey por apellido los otros al Portugues y a Barcelona. Finalmente que las puertas despedaçadas y echadas por el suelo/ don Alonso de Aragon entro de tropel con todos los suyos. Al qual como vieron los cõtrarios espantados de gran temor cada vno se retruxo a su posada adonde no se pudiẽdo amparar/ començaron apellidar el nõbre del Rey juntamente con el de don Alonso de Aragon a grandes bozes. Alos quales don Alonso perdono muy facilmente en pidiendole misericordia: especialmente alas mugeres que llorando de manera que era lastima delas ver se le dauã alos pies con los cabellos tendidos. Las quales ningun hõbre mortal si del todo no careciera de razon y humanidad pudiera oyr ni mirar sin lagrimas de sus ojos. Porq̃ las vnas lleuauan con mucha difficultad para sus casas alos tristes de sus maridos heridos de muchas y muy graues heridas/ otras abraçauã a sus hijos y parientes tendidos enlos paueses: otras recogiã los miembros y las carnes delos suyos despedaçadas y caydas por el suelo / y otras algunas en sus propios males tenian que hazer. De mas de aquesto ponian mucha lastima enlos coraçones

Universidad de Deusto
Biblioteca



delos hombres/sin poder resistir sus lagrimas las piadosas quexas y grandes llo-
ros delos niños y niñas de tierna edad. Mouian assi mismo a muchas lagrimas y
llantos muy crescidos las calles/las puertas/ y las paredes ruciadas tintas de
sangre humana. Por manera que don Alonso no solamẽte despedio de si porque
se fuessen alos dichos sus contrarios sin les dar otro castigo/ mas aun mouido de
piedad procuro darles cõsuelo hablãdoles amorosamẽte. Y alos otros assi mismo
q̃ permanescierõ enla virtud y lealtad q̃ deuian/ y q̃ auiẽdo los otros sus vezinos
faltado en obediẽcia auian dado muestra muy conoscida de su lealtad y gran vir-
tud/ y dio segũ conuenia especiales y señaladas gracias. Lo qual assi hecho y los
muertos sepultados/ luego el dia siguiente se boluio a gran priessa para Leruera/
donde el Rey estaua. Eneste mismo tiempo el Rey la combatia y lombardeaua
por muchas partes. Cuyos muros y altas torres de cada dia perdian su forta-
leza: por los muchos y grandes golpes que recibian/como quiera que los de den-
tro esperãdo el exercito y socorro del Portugues muchos dias procuraron defen
der su lugar cõ grã trabajo y peligro suyo: desde los adarues y reparos que tenia.
Mas cansados ya y quebrantados conel combate y affrenta de tantos dias/vien-
do que las torres y los muros ya temblauan y se estremecian con los tiros muy
continuos/ y que assi mismo la hambre los fatigaua sin remedio y esperança de so-
corro: ouieronse de dar al Rey con partido que quedassen en aquella se y libertad
que solian ser. La qual condicion no contradixo el Rey como aquel que por mejor
tenia su arrepentimiẽto y ẽmienda / que la pena que les esperaua dar. Assi que ya
abiertas las puertas dela villa embio adelãte a don Alonso de Aragon/ para que
entrasse dentro con mucha gente de cauallo. Tras el qual fueron luego la Reyna
y el principe don Hernando su hijo con los principales capitanes. y dexado a buẽ
recaudo su real / luego el mismo Rey acompañado de algunos Caualleros entro
enla reçaga/perdonando sin difficultad alos que perdon le demandauan/ y dando
a todos la mano quando sela pidiã. El qual como viesse a muchos delos del pue-
blo/amarillos y enflaquescidos de larga hãbre y dela mucha necessidad del comer
que auian padescido dela falta del mantenimiento/mouido de humanidad mando
traer luego del real gran copia de pan cozido de diuersas maneras como estaua
para el bastimento traydo / lo hizo repartir entre todos ellos. Assi que estando
alli el Rey algunos dias dexo por gouernador de aquella villa a Juan de Carra
xona/al qual por todos sus dias hizo merced dela tenencia dela fortaleza / con to-
do su partido derechos y pertenencias.

## ¶ Del combate y toma de Amposta.

DE alli se partio el Rey con todo su exercito hazia la villa de Pratas: adonde
el Portugues auia lleuado todo el resto de su gẽte siendo por don Alõso de
Aragõ desbaratado. Lo qual venido a noticia del Portuges: desamparado de to
do punto el lugar se retruxo a mas andar para Barcelona. De manera q̃ el Rey
rescebidos alos ỹ Pratas apartido los quales se hallauã algo culpados / y siguiẽ
do el rastro del Portugues/ de camino diovn tiento ala villa de Redona: que esta
dela ciudad de Tarragona por distancia de quatro leguas/o algo mas. La qual
combatida por espacio de dos dias juntamente con su fortaleza que delos tiros ha
zia ya sintimiẽto (amenazãdo ya cõ su cayda) se le dio luego apartido. Lo qual assi
hecho / y todos los dela comarca de Tarragona: y los Monjes del monesterio de
sant Bernaldo q̃ se dize Sanctas cruces/ vinieron con presentes y seruicios a supli
car al Rey los perdonasse/ y quisiesse tener por suyos. Los quales rescebidos con



clemencia y traydos a su seruicio/el Rey embio adelante al principe don Hernan-
do/ y a don Alonso de Aragon / y conellos otros capitanes con la gẽte hazia Tor-
tosa/ que es vna ciudad Junto con la ribera del rio Ebro / hazia el Oriente apar-
tada de Tarragona por espacio de treze leguas poco mas o menos. Alos quales
el Rey yendo con la Reyna y acompañado de otros Caualleros y capitanes y
gran numero de gente/ fue alcançar dende a quatro dias junto con Amposta do le
estauã esperãdo enla ribera del rio. El qual lugar esta puesto y assentado enla otra
ribera del mismo rio entre Tortosa y el mar donde entra el dicho rio Ebro: apar-
tado del vno y del otro quasi por distancia de legua y media. Alli hizo detener
Ebro por algunos dias a toda la dicha gẽte del Rey/el qual es vn rio caudaloso q̃
recoge muchas aguas. Porque nasciendo como nasce de vnas sierras enel valle
de arriba cerca de vn lugar que se dize Reynosa / y otro que llaman Fontible enel
cabo de castilla la vieja (aunque de pequeña fuente) mas corriendo como corre por
muy gran trecho de Castilla y atrauessando por parte dela prouincia y Reyno de
Nauarra / y por medio de todo el Reyno de Aragon ante que bata enlos adar-
ues dela ciudad de çaragoça dõde se passa por vna larga puẽte y muy fortalescida
va muy crescido: y recibe ensi allẽde de otros muchos alos dos rios q̃ se dizẽ Ara-
gones q̃ entramos tienen vn mismo nombre. y despues passando adelante por la
otra parte conel se ayũta Xalon/ y de alli assi mismo hasta Tortosa / beue acanga/
y Segre / que son rios caudales: allende de Gallego/ y de otros que son menores.
y demas delo susodicho yua en aquella sazon crescido delas lluuias y aguas con-
tinuas del inuierno y fuera de madre tẽdido y derramado por las vegas y los cã-
pos. Por manera que no hallãdo vados por do passar y temiendo el Rey por cosa
muy difficultosa y de larga dilacion auer de lleuar todo el exercito ala puente de
çaragoça: que esta del dicho lugar de Amposta cerca de treynta leguas/ y por esto
en ciertos barcos que mando hazer a muy gran priessa hizo passar toda la gẽte en
pocos dias: como quiera que a muchos cauallos poderosos que conel brio que te-
nian no quisieron entrar enellos/ hizieron passar a nado lleuãdolos de diestro des-
de los barcos hasta la otra ribera. Assi que finalmente passado todo el exercito/ luego el Rey embio algunos delos suyos que mejor sabian la disposicion y sitio delos
lugares apar de Amposta paraque escogiessen el assiento para su real. Los qua-
les desque ouieron tanteado como discretos todo lo que estaua en torno del lugar/
y elegido el sitio y lugar aparejado como les era mãdado: bueltos para el Rey hi
zieron relacion a su Alteza delo que dexauan visto y ordenado. Entonces mando
el Rey lleuar toda su gente bien ordenada alli do auian escogido el assiẽto dela hue
ste/adonde assento su real y mãdo poner en concierto toda su artilleria. Mas como
fuesse cosa de gran difficultad poder llegar a combatir la fortaleza de Amposta assi
por causa del rio/como por lugares muy asperos que apar della estauan: algunos
delos del exercito del Rey perdian algun tãto el esperãça dela poder tomar. Por
que aquella poblacion que alli esta fortalescida por disposicion de naturaleza y hu
mano ingenio esta puesta y assentada (segun arriba mostramos) enla ribera del rio
Ebro. Cuyas dos partes quasi enteras el mismo rio tiene hazia Oriẽte. y la terce-
ra parte que se muestra hazia el Poniẽte: estaua de todo abraçada para mayor for
talescimiento con dos cauas y vn rezio palenque desde entrambas partes del rio
viniẽdo todas en arco. En medio de aquesta parte tercera estaua vna puerta muy
fuerte hecha por grande industria y edificio/ cõ vna puente leuadiza por donde le
mãdauan los dedẽtro. y alas juntas delas cauas y palẽque conel rio auia fendas
torres que mucho la fortalescian y asegurauan. Las quales cõ gran difficultad se

*Descripciõ de Amposta.*

Universidad de Deusto
Biblioteca



podrian tomar por combate por ser como son de grandes edificios y cimentadas sobre peña biua. Assi que visto el fortalescimiento del dicho lugar: el Rey mando luego combatir muy reziamente sin darles huelgo assi de noche/como de dia aq̃lla puerta y las dichas torres: repartidos en tres partes todos los tiros y pertrechos del artilleria. Los quales desparando muchas vezes y haziẽdo su officio/ los combatientes tenian por grande inconuiniente la dispusicion del tiempo/ allende delas grandes defensas y reparos de lugar y de muchos defensores/enemigos q̃ de dentro auia. Porque el inuierno era frio sobre manera/ y hazia delas suyas con aguas continuas y tempestades. Lo qual fue en tãto grado q̃ muy gran numero de serpiẽtes de diuersas raleas se vinierõ alas estãcias y tiendas del real desde las mõtañas comarcanas/cõpelidas y forçadas dlos grãdes frios y destẽplãça de aq̃l tiẽpo. Las quales como quiera que fuessen de muy gran tamaño y grandeza se andauan entre los hombres sin hazer daño ninguno quasi mancas y ateridas cõel frio. Assi mismo los lobos amanadas y rebaños muchas vezes acometieron ala gẽte que salia del real. Demas desto las aguas de muchas fuentes de que los hombres biuian en sus estancias corrompidas y emponçoñadas con los vapores corruptos y cõ las lagunas y los lagos que al derredor estauan/ fueron causa de muerte arrebatada para algunos varones de cuenta. Finalmente que quasi cada noche se oya vna boz muy espantosa que parescia humana: la qual no declaraua otra cosa saluo mucha tristeza y grãde espanto/ poniendo enlos oyentes muy terrible temor. Lo qual fue en tanto estremo que aun aquellos que eran muy esforçados y señalados por sus hazañas: espantados de aquella nouedad no pensauan en cosa alguna saluo en su partida. Sin dubda todos se partieran del real/ si la verguença/o su propia virtud que peleaua cõel temor/ o la auctoridad y presencia del Rey no los detuuiera. Mas como ya por largo tiempo ouiessen suffrido mortales peligros y muy largos trabajos: y la fuerça delas lluuias y tẽpestades y intolerable crueldad del tiempo: cansados ya del tiempo delos combates y fatigas de velar algunos dellos heridos cõ los tiros/ y vallestas/ y la multitud de escopetas delos de dentro/ no parescia que podian ya hazer de sus personas contra los enemigos lo que deuian. Por manera que muchos dellos enel rostro y algunos en sus hablas dauan a entender que no estauan de su grado y voluntad en aquel cerco. y otros assi mismo dixeron ala clara que se pensauan presto partir. Lo qual como viniesse a noticia del Rey/ mandados llamar a todos en su presencia les hizo aquesta habla/ por el tenor y manera siguiente.

*Grã numero de serpientes se acogieron al Real.*

*Los lobos acometian al Real.*

*La boz espãtosa q̃ se oya de noche.*

## ¶ Dela habla q̃ hizo el Rey a sus Caualleros.

QVantas vezes yo solia hasta aqui acordarme (Caualleros mios) delas cosas que en muchas partes aueys hecho muy esforçadamente y cõ gran destreza: cada vez que passauan por mi memoria las victorias señaladas que aueys auido por vuestra lança/ y cada y quando finalmẽte q̃ cõsideraua vuestro denodado esfuerço y vuestros hechos memorables cõ que os esperaua ver muy bienauenturados/ tantas vezes solia pensar marauillandome dela grandeza de vuestros animos/ que aquellos eran tales y tan encendidos en llamas de virtud y fortaleza y en desseo dela honrra y alabança/ aquien ningun enemigo/ ni ninguna affrenta de peligro/ ni ningun estremo de trabajo/ ni la misma muerte en persona pudiesse causar temor. La qual opiniõ q̃ yo assi tenia de vuestra grã fortaleza (a mi ver con gran razõ) mucho mas se cõfirmaua de cada dia: assi por otras muchas muestras y señales/ como señaladamente por aq̃lla esperança q̃ de vos vimos este otro dia quando



siendo muy poca gẽte entramos por vro esfuerço enla ciudad de Belaguer/ q̃ nos auiã q̃rido affrẽtar cerrãdo nos las puertas al tiẽpo q̃ vierõ nra venida. Aldõde vẽcimos y subjetamos con vuestro denuedo y ardid: tã grãde y tã fiera multitud de nuestros desobedientes. Mas no puedo pensar agora q̃ aya sido la causa que assi aya acobardado vuestros animos y denuedos nũca vencidos. Porq̃ veo claramẽte q̃ sin auer causa de temer a vuestros enemigos os q̃reys de aq̃ ausentar: rehuyẽdo los trabajos y el ppio officio del tiẽpo/ lo q̃ nunca pensar pudiera. Porq̃ aquel espacio que days enel combate y señales algunas muestran muy ala clara quan q̃brãtadas teneys las alas/ y quã ajenas las volũtades de perseuerar enel real. A cuya causa yo os checho llamar no tãto para os hazer reprehẽsiõ sobre ello/ quanto para os rogar y amonestar por el afficiõ y lealtad que me teneys/ y por el amor que yo tengo a vosotros y a vuestros hijos/ q̃ no querays dar lugar a que por falta de suffrimiẽto de pocos dias de trabajo se vean amãzillodas cõ deshonrra: vuestras muy grãdes virtudes y vras claras alabãças/ y la gloriosa fama de vras hazañas/ en q̃ a todos hazeys vẽtaja/ la memoria de vros vẽcimiẽtos/ y la vida finalmẽte tan limpia q̃ siẽpre aueys biuido y cõ tanta honrra. Porq̃ este trabajo tan breue y q̃ ya esta quasi al cabo/ muy presto se partira de vos/ y vuestro nõbre muy claro quedara para siẽpre muy loado entre todos los q̃ despues vernã. Pido os por Dios q̃ me digays q̃ trabajo os puede quedar? Por ventura no sabeys vosotros como emos vencido y sojuzgado todos aq̃llos que contra mi y contra vosotros se an leuãtado? Pues ya sabeys Caualleros q̃ todos los q̃ estã dẽtro de Amposta: oza por cõbate y fuerça de armas/ oza por la hambre que padescen y falta de mantenimiẽtos aurã de venir presto a nuestras manos. Los quales en caso q̃ estuuiessen muy bastescidos/ no podran suffrir largo tiẽpo nuestro cerco. Assi mismo nos vino nueua al camino como los mensajeros de Tortosa nos an sido embiados sobre que los recibamos apartido. De mas desto tẽgo por muy aueriguado q̃ los Barceloneses quasi solos nos quedã por vencer/ y tienẽ ya determinado viendose muy trabajados de estrema necessidad/ assi de hambre/ como de falta de todas las otras cosas necessarias/ no solamente offrecerse a nuestras manos (cõpelidos y forçados del grã gasto de sus riqzas y desamparados de todo pũto/ de esperãça de socorro/ y mouidos con arrepẽtimiẽto de sus errores) mas aun tienẽ acordado romper los muros dela ciudad/ si nos lo cõsentieremos/ para nos recibir por alli en alto carro con triũpho muy glorioso. Al cuya causa otra vez os ruego y amonesto Caualleros mios (no digo que os lo mãdo) que no mostreys corazones cõ desmayo ni cõ temor/ ni los gestos abatidos/ mas llenos de esfuerço y alegria como siẽpre acostũbrastes. Que no tẽgo yo agora por saber q̃ por el acrescẽtamiento de mi estado y de vuestra honrra con la voluntad q̃ me teneys muchas vezes aueys suffrido grãdes trabajos y peligros/ mas tãbiẽ deueys tener vosotros por cosa fuera de dubda q̃ todas nuestras fatigas y affrẽtas andan (ya como dicho tẽgo) muy al cabo. Porq̃ muy presto vernemos mediãte la diuina piedad al fin de aq̃sta guerra/ y ala victoria que de nuestros enemigos desseamos. Pues no hagays agora muy nobles Caualleros lo que hazen los perezosos y desaprouechados labradores/ que vnos por poquedad/ y otros por huyr el trabajo dexan perder los fructos ya maduros y sazonados que son premios de sus fatigas. Assi que leuãtad agora vuestros animos varones de gran nobleza/ y leuantẽse juntamente vuestras fuerças con aq̃lla fortaleza acostumbrada: contra los maluados enemigos que de nuestros trabajos an sido tanta causa. Porque este es el postrero trabajo/ el qual añadido a todos los otros que aueys passado/ sin dubda os dara holgança y libertad para

Universidad de Deusto
Biblioteca



boluer a vuestras casas/y a vuestras mugeres/y a vños hijos y pariẽtes. El qual finalmente os sera causa de muy gran alegria/y de gloria muy crescida para los q̃ de vosotros vernan. y si verdad es que la boz q̃ se a oydo o la multitud delas serpientes os han puesto temor/como si fuessen a deuinas y algun peligroso mal q̃ os aya de venir/quien ay tan fuera de razon q̃ la boz q̃ cada noche oymos no conozca ser de hõbre? y aun por cierto de tal hõbre q̃ de miedo no puede reposar/como hazẽ los canes couardes q̃ del temor q̃ sienten de noche siempre ladran/o aullan. Pues ya las serpiẽtes averiguada cosa es q̃ ỏ su naturaleza son muy frias: por andar como andã siẽpre cõ todo el cuerpo pecho por tierra/las q̃les ensi son muy frias. y por tanto si al tiẽpo que le hallã fatigadas y ateridas de frio siẽtẽ algunos hõbres apar de si: por distinto propio de naturaleza se sacorrẽ a ellos paraq̃ las escalienten. y si por caso aquella boz que de noche oymos es embiada del cielo/q̃ otra cosa deuemos entẽder por ella sino q̃ manda/o amonesta q̃ aquestos traydores enemigos se arrepientã y ẽmiendẽ de sus errores y pecados? Los quales ayã de temer la justicia del soberano Dios/en cuya mano esta el castigo y gualardon de todos/pues menospreciaron la obediencia q̃ deuian a su Rey. Allende desto la venida delas serpientes a nuestro real (que tan sin daño y peligro biuen entre nosotros) q̃ otra cosa paresce dar a entender si en agueros fuesse licito mirar como hazian los Gentiles/sino que estos nuestros contrarios forçados de necessidad y cõbatidos por la esperança de nuestra clemẽcia conoscida an de venir antes de mucho a se poner en nuestras manos. Pero mirad bien Caualleros mios que os e dicho aquestas cosas no por detener comigo seguros de todo miedo aquellos que por las causas suso dichas se querian ausentar. Porq̃ aq̃llos ala verdad mucho mas se deue de presumir q̃ temeran los enemigos armados/mas porq̃ conozcays q̃ siento lo q̃ deuo y cada vno dellos siẽtã lo mismo vayanse todos aquellos si q̃sierẽ/en cuyos animos tiene mayor parte el temor y cobardia/que el esfuerço y la virtud. Porque yo muy conoscido tengo q̃ no me an de faltar los Caualleros y varones animosos/ni me desãparara̅ los nobles y leales: assi Españoles/como Sicilianos/y otros muchos eneste cerco y combate de Amposta: y especialmente estando ya tan al cabo como esta. y sobre todos hablo de aquellos q̃ cõ mis hermanos y comigo: enel cerco que tuuimos sobre la ciudad de Napoles suffrieron todos los peligros y trabajos por espacio de veynte y tantos años cõtinuos/q̃ podieran suffrir y sostener los mas valientes hõbres del mũdo/y q̃ en otros muchos lugares nunca acobardarõ. No digo yo grandes trabajos qualesquier affrentas/mas aun el peligro dela muerte. Allos quales hasta el dia de oy yo e satisfecho en todo quanto be podido/y de aqui adelante mediante dios satiffare muy mas complidamente. Mas alos cobardes q̃ ni puedẽ sofrir trabajos ni conoscẽ los gualardones q̃ cõsigo trae la virtud/y los q̃rido auisar y cõbidar a hazer lo q̃ deurian/no porq̃ me siguã/mas por cõplir como deuo cõ del cargo el officio de buẽ caudillo y capitã. Los quales con todo esso si q̃sieren preferir de aqui adelãte el trabajo al reposo por amor dela virtud/no valdrã menos comigo (sin ninguna dubda) que los otros aquien tengo mucho amor.

## ¶ Dela habla que hizo al Rey vn Cauallero Siciliano/q̃ se dezia Scipion Patela.

ESte razonamiẽto assi hecho los Caualleros quasi todos con lagrimas de sus ojos a penas podian cõtener y refrenar sus gemidos. Entõces vn Cauallero principal llamado Scipion de nacion Siciliano/cuyo apellido y sobrenombre era



Patela/condenido acatamiento dixo desta manera. La cõfiança que vuestra Alteza tiene delos Sicilianos que en seruicio de vuestra real Magestad estan presentes (Rey muy animoso) aq̃lla por cierto jamas os podra faltar. Porq̃ yo conozco muy biẽ las intẽciones y volũtades: assi delos Sicilianos todos para con vuestra Alteza/como delos Aragoneses. Los quales no solamẽte no os dexaran aqui en tiẽpo de tan gran necessidad/mas aun acabada aquesta guerra estan todos muy determinados para yr en vuestro seruicio do quiera q̃ mandardes. Aun digo mas que no puedo tener dubda que toda la otra gente este deste mismo propolito y voluntad. Porque quien puede ser que tenga temor al trabajo/quien tan oluidado de su honrra/quien tan desacordado de su esfuerço y de todo lo q̃ deue al officio militar/que estando ya quasi para echar el sello a todas las affrentas y peligros dela guerra/ose tan feamente dexar a su Rey/y su señor enel cãpo? Especialmẽte q̃ ninguno de todos los presentes pelea ni haze lo que deue: mas por seruir al Rey/que por su propio interesse y prouecho. Por que concluida aquesta guerra y vencidos los enemigos (de quien se nos recresce muy grã daño) todos boluamos alegres a nuestras casas y con mucha hõrra deuer a nuestro señor Rey vẽcedor/y a nuestras mugeres/y nuestros hijos/y a nuestros amigos y parientes/dãdoles parte dela victoria/delos premios/y delos trabajos ya passados. Pues agora quien es tan sin verguença/tan apocado/y tan couarde enlas cosas delas armas/que desamparã do a su Rey se ose assi partir para su tierra? Quando le salieren a recebir al camino siendo ya de buelta/a este que assi se fuere/sus amigos y parientes con gran plazer y alegria/que respuesta y satisfacion les podra dar de su Rey si por el pregũtaren? O con q̃ animo y con q̃ ojos podra despues mirar a su ppio Rey/y ala gẽte de su capitania/aq̃ẽ enel mayor trabajo y necessidad desamparo cõ tã gran crueza? Por lo qual Rey muy excelẽte/yo digo q̃ teniẽdo como tẽgo esperimentados de largo tiẽpo los animos y esfuerço delos vuestros/como q̃ra q̃ el grã trabajo y destẽplada disposiciõ del tiẽpo ha q̃brãtado las fuerças de algunos dellos/me offresco y salgo por fiador/q̃ ninguno faltara jamas a vuestra Magestad/ni dexaran de cõplir todo lo q̃ son obligados aquiẽ deuen. Porq̃ todo aq̃llo q̃ de mi ppia plona puedo yo creer/ose assi mismo assegurar por los otros. Que cosa es cõforme ala verdad y ala razõ q̃ aq̃llos no dexaran a su Rey/que presumen y procurã auẽtajarse/especialmẽte adõde esta Frcisco Patela mi hermano y otros señalados varones no solamente enlas preminẽcias y las honrras/mas aun enlos trabajos y peligros dela guerra. Al cuya causa digo q̃ pagare por mi cabeça no solamente la culpa en que ouierẽ incurrido/mas aun la pena q̃ merescierẽ todos aq̃llos q̃ ãtes de dar fin ala guerra desamparare a vra Alteza. y si el cõbate q̃ damos agora y el esfuerço militar nos paresce por vẽtura tan rezio como solia: esto no es cosa de q̃ vra Magestad se deue mucho marauillar. Porq̃ si la difficultad delos lugares/y el trabajo muy cõtinuo/y la tormẽta del tiempo an podido menospreciar nuestras fuerças/no por esso podran alterar cõ mudãça nuestros animos y voluntades. Despues que assi ouo dicho estas palabras/boluio los ojos en torno hazia los Caualleros presentes que le estauan escuchando: y luego todo el exercito señaladamente los principales bueltos los rostros hazia el Rey aprouarõ cõ mucho plazer todo lo q̃ Scipiõ Patela auia dicho: pmetiendo alçãdo sus manos derechas quasi en firmeza delo q̃ dezia.

## ¶ Del combate/y toma de Amposta.

YA entonces el Rey dio muestra y señal muy conoscida con la claridad de su rostro de auer sentido plazer con la habla de Scipion. Porque mudando en

Universidad de Deusto
Biblioteca



manſedũbre y alegria la yra y grã congoxa que poco antes en ſu razonamiẽto auia mostrado/a todos miraua ya con amor y trataua muy humana y honrradamente:con palabras q̃ no menos pareſcian de padre/que de ſeñor. Partido ya el Rey de aquel ayuntamiento mando proueer por las tiendas y las eſtancias repartiendo a todos por cabeça/a cada vno como quien era de toda la prouiſion y baſtimentos que en ſu real tenia. Luego los capitanes y grã parte dela gente con gran alegria y plazer beſarõ las manos al Rey/y aſſi muy animados y encẽdidos con deſſeo de pelear en ſu ſeruicio/con mucha priesſa y aporfia comẽçarõ el cõbate y a deſtruyar algunos tiros/ q̃ eſtauan aſſentados y a poner otros de nueuo adonde mejor les pareſcia con q̃ mas facilmẽte pudieſſen derribar la fortaleza. Lo qual aſſi hecho luego el Rey aprouãdo la orden y manera de cõbatir q̃ los capitanes diſcretamente auian cõſiderado/ſeñalo a cada vno cierto lugar/moſtrandole la parte q̃ auia de combatir con ſus pertrechos/por los encender y mas abiuar ſu eſſuerço/ deziendo que aſſi podrian ſaber quãdo el lugar ſe tomaſſe quiẽ auian ſeydo los primeros q̃ le auian ſeñoreado. Aſſi que la vna delas dos torres ya dichas tomo a ſu cargo para combatir Moſſen Puy Maeſtre dela ordẽ y Caualleria de Mõteſa. Y la otra Scipion Patela:y otros la puerta. Juan de villa Mari aſſi miſmo / y Moſſen Aluaro de Haua / con ciertas Galeras por la vna y otra parte del rio para cõbatir las torres y adarues con ciertos tiros. Señalados aſſi / y tanteados los lugares/y eſtando todos cõ mucha gana y deſſeo de cõbatir denodadamẽte:porq̃ ya el ſol inclinaua bazia la parte Occidẽtal: el Rey mando dilatar el cõbate para otro dia ſiguiente. y porq̃ los Caualleros ſe leuantaſſen por la mañana mas deſcanſados y mas enteros para lo q̃ auian de hazer/les mando q̃ no trabajaſſen en coſa alguna: mas q̃ todos fueſſen a repoſar. Su Real pſona aſſi miſmo deſque ouo dado cargo a ſu hijo dõ Juã de Aragõ/y al Arçobiſpo de Tarragona q̃ reqrieſſe las velas del real por rõdar cõ diligẽcia/y viſitaſſen y reqrieſſen las eſtãcias/en acabãdo de cenar ſe retruxo para deſcãſar. Mas los cõtrarios eneſte miſmo tiẽpo viẽdo q̃ ſe tardaua el cõbate haziã muestras de grã ſoberuia y preſunciõ: pẽſando q̃ el Rey cõ todo ſu exercito andaua por ſe partir pdida la eſperãça del lugar y dela victoria. Auia mãdado el Rey q̃ deſde algo deſpues dela media noche todos los capitanes y gente para cõbatir eſtuuieſſen apercebidos y a pũto para dar el cõbate. Vn poco antes q̃ el ſol ſalieſſe hecha cierta ſeña cõ grã grita y alarido dela gẽte y grã ſonido y eſtruẽdo de trõpetas comiençã toda el artilleria a diſparar de cada parte quaſi contra todas las torres y todos los lienços del lugar. Mas los enemigos no podiã pelear bien en ſu defenſa como queriã/ ni aprouecharſe delas armas y pertrechos deſde las torres y altos collados:a cauſa q̃ ſus tiros viniẽdo delo alto ſaluauã el real del Rey y alos q̃ enel eſtauan ſin los offender ni tocar por eſtar como eſtauan en baxo. Lo qual como aſſi conoſcieſſen dexada ſu artilleria començaron a echar cõ las mayores piedras y cantos q̃ podian/ las quales no teniã fuerça de llegar haſta do eſtauã los cõbatiẽtes. El Rey en pſona enel miſmo tiẽpo animaua y dauagran priesſa alos ſuyos/nõbrãdo alos principales todos por ſus nõbres. y poniendo otros de refreſco a do ſintia alguna flaqueza por el mucho trabajo. Deſta manera cõbatieron por dos dias muy animoſa y fieramẽte ſin pararſe aſſi conel artilleria toda como cõ las fuerças y induſtria delos Caualleros. Y quiẽdo el tercero dia la principal torre muy lõbardeada y herida de muchos golpes dio cõſigo quaſi toda enel rio con muy grãde eſtruẽdo y no con pequeña grita delos cõbatientes. De ſu cayda ſe recreſcio adeſora muy gran temor alos enemigos: y a toda la gente del Rey ſe acreſcẽto mas el eſſuerço cõ mayor alegria y eſperãça dela victoria. Porq̃ de aquellos



de aquellos q̃ eſtauan enla torre que cayo/vnos ſe hizieron eſtrellados/y otros en tortilla/y otros ſe eſcalfaron enel agua/huyendo el reſto con grande eſpanto. Luego Franciſco Patela y Fernando de Rocaberti con otros muchos Sicilianos y Aragoneſes ſaltaron al palenque y alas cauas bazia la parte del lugar. Y entrando enla fortaleza por donde la torre derrocada les auia hecho camino apoderarõſe en todos los tiros/armas y deſpojos que delos enemigos alli hallaron/y con gran grita y alarido leuantarõ los pendones Reales. Los quales ſiẽdo aſſi viſtos todos los caualleros q̃ ſe hallaron mas acerca por mandado del Rey luego arremetieron con mucha furia y ligereza y entrarõ dentro. El Rey aguijo luego a dar priesſa alos q̃ combatian la puerta. Enel qual tiẽpo y ſazon entrando gran tropel de gente del real tomaron las eſpaldas alos q̃ defendian la puerta por dedentro/ enlos quales bazian grande eſtrago con eſcopetas y otras armas. y como ya muchos de aquellos enemigos quedaſſen muertos y otros procuraſen huyendo ſaluarſe/abrieron los del Rey la puerta y ſeñoreada/ ſoltare la puente leuadiza que los de dentro auian alçado / por donde ſu alteza entro harto bien acompañado con mucha gente de pie y de cauallo. Eneſte medio el alcayde dela fortaleza que ſe dezia Banella: y conel cinquenta eſcuderos/todos ſe retruxeron ala torre d̃ vna yglesia de ſant Juan q̃ eſtaua cerca. De dõde con mucha humildad pedian perdõ y miſericordia delo aſſi paſſado/prometiendo a ſu real Alteza q̃ todos los de Tortoſa ſe le dariã. De cuyas ſuplicaciones el Rey vencido: y mas delas lagrimas de las mugeres q̃ llorando le venian a beſar los pies/no pudiẽdo negarles ſu clemẽcia deſque ouo mandado Juſticiar algunos dellos / con mucha humanidad otorgo a los otros la vida. Eſtando alli algunos dias por la fatiga que la gẽte auia padeſcido: deſque ouo mandado proueer algunas coſas neceſſarias q̃ conueman/luego ſe partio para Tortoſa con todo ſu exercito y con muchos Mallorquines q̃ poco antes auian ſobre venido con ſiete naues de gẽte de ſocorro y baſtimento/embiãdo a delãte a don Alonſo de Aragon con quinientos de cauallo y dos mil infantes para que talaſſen a fuego y a hierro los campos y arboledas y frutales delos vezinos de Tortoſa.

## Del cerco y toma de Tortoſa: y de como los Barceloneſes muerto el Portugues eligieron otro caudillo.

LO qual como los de Tortoſa ſupieſſen/luego en ſintiendo la venida d̃l Rey q̃ ſe acercaua embiarõ a ſu mageſtad a mucha preſſa q̃ ſalieſſen al camino ciertos embaxadores / y conellos quarenta hombres delos principales dela ciudad. Los quales le hablaron de aqueſta forma y manera.

## De la habla que hizieron al Rey los embaxadores de tortoſa.

NO porq̃ ſeamos forçados de neceſſidad/ni menos cõpelidos por temor/venidos por la razon. Vfo exercito aſuela/y deſtruye con mucha crueldad todas nras heredades/viñas/huertas/ arboles/ y panes fuera de toda coſtũbre humana. No ay virtud ni ruego q̃ baſten pa ſelo impedir/ ni ſe q̃rẽ dello refrenar (ſiq̃ra por el temor de Dios) Rey de gran clemencia y muy piadoſo/que ya es eſta tan grande:q̃ quiere ozir tã grã crueldad como eſta: y puede ſufrir vra Mageſtad tan grã

in humanidad? Sin dubda podremos dezir q̃ la victoria nueuamẽte auida delos Imposta nos a ensoberuecido vuestra gente. Y por tanto desdeñan la paz delos de Tortosa. La qual si despues delos campos y heredades destruydas y sin cõceder las cõdiciones q̃ queremos pidieren: con menos facilidad la podrã de nosotros alcançar. Porq̃ entre Imposta que es vna pequeña populacio y no muy caudalosa/ y entre Tortosa q̃ es ciudad muy principal y de gran riqueza ay muy gran differẽcia. Pues si Imposta basto para resistir tãto tiempo a vuestras fuerças (siendo casi vn solo castillo) q̃ esperança deue tener vuestra alteza del vencimiento y toma de Tortosa? Assi q̃ vro exercito no se põga cõ nosotros en tẽtar nos dela mediana paciẽcia/ porq̃ la fortũa (cuyos fines no son ciertos) muchas vezes es variable y se muda de otro tẽple: mayormente q̃ ayn la fama del gran caudillo y exercito vencedor mas espanta ỏ lexos que en presencia. y acõtece algunas vezes quedar vencido el que antes era tenido por vencedor/ dedonde la gloria y fama ỏl q̃ temia se haze sin dubda muy mayor y mas crescida. Allende desto cosa es muy conforme ala razõ: prouada por muchos exemplos: q̃ los que muchas vezes esperimentan las affrentas y peligros dela guerra/ ayn que algunas y las mas q̃den cõ la victoria/ algũas vezes ya de cansada la fortuna los desampara. Assi que vra real Magestad deue mandar cesar asu gente del estrago y destruycion q̃ nos haze enlas haziendas/ templandose vra alteza deno passar adelante. Porq̃ el buen consejo ayn q̃ sea de enemigo/ o de parte contraria nose deue menospreciar/ especialmente que las talas de nuestras heredades ayn que sean a nosotros causa de mucho daño: ningun fructo ni prouecho traen a vuestra Magestad/ ni menos a vuestros caualleros. Enfin os certificamos que cada y quãdo que supieremos ser venidos al yugo ỏ vuestra subjecion y mandamiento los otros pueblos todos que se os an leuantado/ nosotros os seruiremos lealmente con muy presta volũtad/ y os daremos la obediẽcia que deuemos. La qual desde la presente hora no solamente ꝓmetemos a vuestra Magestad: mas con juramento y pleyto omenaje confirmamos.

## ¶ Dela respuesta del Rey alos Tortosanos.

DEste razonamiento el Rey conoscio que los de Tortosa tenian asaz temor/ y los animos no muy sanos. Y por tanto respondio abiertamente alos embaxadores/ diziẽdo: que su real persona era merescedora de mejores pueblos. Por tãto q̃ sus ciudadanos se determinassen luego en vna ỏ dos cosas/ o en obedescer como deuian asu Rey/ o esperimentar el rigor desu justicia. Con esta respuesta se partierõ los embaxadores. Los quales como ỏla volũtad del Rey/ y desus palabras a su ciudad ouiessen dado noticia: dãdo luego la buelta el siguiente dia para su real alteza le truxeron embaxada: como todos los Tortosanos estauan muy aparejados dele seruir y obedescer/ si primero su Magestad les concediesse las cõdiciones que pidian. y como quiera que el Rey tenia enojo de ver sus dañadas intẽciones y cõsejos muy peruersos/ mas tẽplado su propia yra con discrecion/ no se desmesuro cõ ellos tratandolos feamẽte desu lengua como merescian/ mas antes casi sorriẽdo se les dixo assi. No seria yo Rey delos de Tortosa si diesse cõsentimiẽto asus injustas peticiones y dañada volũtad. Tengase pues por dicho que las cosas que por virtud no se hizieren: an ỏ hazer por fuerça sin ninguna dilacion y muy amal desu grado. Los quales si por caso tienen confiança enla grandeza o fortalescimiento desu ciudad para no poder ser vencidos: diziẽdo que Imposta siendo el lugar que era auia sido tan rezio de tomar/ su pensamiento es sin dubda muy vano. Porque aquel castillo ayn que era muy fortalescido assi por naturaleza/ como por obra de manos



tio por esso quedo por tomar/ y si algo se detuuo no fue tanto por la resistencia q̃ los de dentro hazian/ quanto por la destẽplança del inuierno que impidia alos combatientes desu officio: alos quales apenas dexo salir delas tiendas del real/ desde tre ze de Nouiembre hasta siete dias de Março. Mas luego en cesando la tormẽta de las aguas/ la fortaleza en dos dias fue tomada/ por combate/ y por esfuerço ỏ nra gente. Como estas palabras ouo dicho/ despididos los embaxadores/ y mandado llamar y recoger a don Alonso de Aragon conel exercito que tenia dela tala delos campos ỏ Tortosa/ ordenada toda su gente y embiãdo apersonas q̃ eligiessen sitio para el real/ luego se acerco ala ciudad y assento su real junto con la puente. Porq̃ aquel lugar era mas dispuesto y aparejado para cõbatir ỏ alli la ciudad/ por quãto dos collados y el rio Ebro/ la ciñen y abraçan por las otras partes. Enel vno de los quales esta vna fortaleza muy fuerte con sus cauas y reparos: la qual segun opinion de muchos edificarõ los romanos siendo dellos Julio Cesar caudillo y capitã. Los muros y edificios dela ciudad estan muy fortalescidos: assi por la disposicion natural del lugar/ como por industria de manos y trabajos. La puente era demadera cõpuesta y texida de grandes vigas y tablones/ fecha y fabricada sobre varcos asidos vnos a otros y trauados con goznes y eslauones ỏ cadenas de hierro muy gruessas. La qual se alça y abaxa segun que el rio crece y mẽgua. Alla sali da y entrada della por vna parte y por otra esta vna calçada muy bien hecha de cãteria que llega hasta las riberas del rio de entramas partes. En cuyo remate estã sendas torres altas ỏ grandes edeficios/ alas quales estan asidos y aferrados los estremos y principios dela dicha puente. Mas los de dẽtro dela dicha ciudad por poder mas facilmente aprouecharse desus pertrechos y salir y entrar cõ menos embaraço auian derribado y puesto porel suelo los arrabales cõtodas las casas que estauan fuera delos adarues. Lo qual no hazia poco alcaso para lo que los cõbatientes querian. Porq̃ allanados assi aq̃llos edificios/ mucho mas a su prouecho tirauan su artilleria contra los muros y torres dela ciudad. y porq̃ los artilleros mas seguramente combatiessen y asu saluo sin recebir daño con los tiros delos cõtrarios: el Rey mando luego aquella noche hazer por la delãtera desu real vn grã baluarte y paliçada cõ mucha tierra en medio por antepecho: cerca ỏ veynte pies en ancho y otros tãtos en alto con sus troneras dõde se assentassen las lombardas para el combate. Lo qual assi hecho y aparejado luego por la mañana mando cõbatir muy reziamẽte la ciudad con los tiros mayores ỏ toda el artilleria. Los enemigos assi mesmo eneste tiẽpo desde sus adarues defendiã su partido y se aprouechauan desus tiros lo mejor q̃ ellos podian. Desta manera assi visitaron continuamente los vnos alos otros por espacio de cinco dias: en que murieron dela parte del Rey/ don Alonso Gastõ y otros algunos caualos q̃ se auiã desmãdado asalir fuera del reparo. Dela parte dedẽtro faltarõ assi mesmo muchos ciudadanos.

Descripciõ de Tortosa.

Murio don Gaston.

## ¶ De como el Portugues acabo sus dias/ y delas cosas que despues succedieron.

POr el qual linaje y manera de pelea gran numero de gente sin dubda pereciera dela vna y dela otra con mucha crueldad/ si Dios con su infinita piedad no atajara los principios del combate tan cruel. Porque luego ala sazon dõ Pedro el Portugues (aquien los Barceloneses auian alçado por su Rey segun arriba mostramos) q̃riendo partir para Tortosa desde la villa de Granol q̃ esta de Barcelona por espacio de cinco leguas: con socorro q̃ tenia aparejado/ murio muy arreba

Universidad de Deusto
Biblioteca



tadamente con grande espanto y admiracion/de todos de vna mortal enfermedad q̃ le tomo adesbora. Cuya muerte ya publicada fue causa de gran tristeza y temor y avn de discordia y differẽcia a todos los desseruidores del Rey/y señaladamẽte alos de Tortosa. Los q̃les dessauorecidos y desmayados con su muerte/y despedidos de toda esperança de socorro/y no menos perturbados del combate q̃ auian recebido/con q̃ los muros dela ciudad estauan aportillados/y la puente començada a se q̃mar: embiaron humilmente a suplicar al Rey les mandasse dar audiẽcia: lo q̃l siendo les concedido/como viniessen los embaxadores y pidiessen a su alteza la mano para sela besar/suplicandole con muchas lagrimas por el perdon/luego le offrescierõ en nõbre de toda la ciudad/la obediẽcia q̃ le deuian juntamente con sus llaues. Los q̃les rescebidos con buen semblante y voluntad/luego el Rey embio adelante a don Juan de Aragon su hijo/y al Arçobispo de Tarragona con ciento de cauallo y gran suma de peones q̃ entrassen enla ciudad. El dia siguiente su real persona entro con todos los capitanes/y con muy gran multitud de gẽte de pelea. Bueltos assi los õ Tortosa ala gracia y seruicio õl Rey/y muerto el Portugues (como esta ya relatado) nacio muy gran discordia y dissenciõ entre los õ Barcelona(lo q̃ muchas vezes acõtesce enlas comunidades que biuẽ en libertad y sin caudillo) porque complidas ya las honrras del Portugues/algunos õlos Barceloneses desseauan elegir nueuo Rey/y otros queriã procurar libertad/y otros temiã intencion y voluntad dese boluer a su Rey natural de quien sin causa se auiã apartado. Finalmente eligieron por Rey avn señor de Marsella natural de Francia q̃ auia por nõbre Reyner/o segun algunos queriã Reynato. El q̃l assi elegido y llamado por los embaxadores Barceloneses/mostro muy claramẽte quã inclinados es el animo delos mortales a tener mãdo y señorio en estremo grado. Porque como quiera q̃ era ya viejo y grãde amigo y seruidor(alo que antes se mostraua) del Rey don Juan de Aragon: mouido de cobdicia del reyno y prosperidad agena õ termino de embiar avn su nieto q̃ se dezia Juan Duque de Andegauia con grãde exercito õ gente q̃ de presto auia recogido/a fauorescer y hazer espaldas a Cataluña/y mas que dizen algunos q̃ el mesmo vino despues en persona. Para lo q̃l ganar primero del Rey de Francia (cõ quien tenia deudo muy cercano) que diesse paso por su reyno para q̃ lo q̃ el embiaua viniesse seguramente. Assi que el dicho Duque trayendo su gente por Francia/y viniendo muy vfano como hõbre alaz mancebo: continuando sus jornadas en breue tiẽpo llego hasta la raya de España. Dõde passados ya los montes Pireneos se vino ajuntar con la gẽte Catalana que contradezia a su propio Rey junto con la ciudad de Manrresa: de quiẽ arriba dixímos. Con cuya venida los de Barcelona y todos los otros de Cataluña q̃ despues dela muerte del Portugues: y dese auer rendido los õ Tortosa temiã la indignaciõ y justicia desu Rey de cuya obediencia se auian apartado con falta de saber y por ello paresciã andar muy abatidos. Y ẽsoberuescidos ya cõ la nueua: esperauan cõ mucho gozo y alegria ser absolutos señores de todo el principado y señorio desu reyno. A cuya causa siguiendo su nueuo caudillo que auiã tomado por su Rey/començaron luego a ganar las volũtades de muchos pueblos dela prouincia de Ruyssellõ (q̃ estauã cõformes enel seruicio del Rey) para q̃ se mostrassen alaclara. De alli se partierõ augmẽtando su exercito a cõbatir la ciudad de Girona/q̃ por informaciõ de muchos supierõ estar muy alcãçada de bastimẽtos y gẽte de pelea. Mas como Pedro de Rocabertin tuuiesse la tenẽcia della con alguna gente de muy pequeño numero: esforçãdo a todos los suyos jũtamente con los ciudadanos/y aprouechãdose del artilleria q̃ dẽtro estaua enlu fauor defendiendo la dicha



ciudad dela affrenta delos enemigos resistiẽdo con grande esfuerço/hasta que vino socorro embiado por el Rey. Porque estando el Rey en Tortosa siẽdo certificado dela venida delos Franceses/auia juntado con la hueste q̃ cõsigo tenia otra mucha gente: assi delos õ Tortosa/como delos de Tarragona. Delos q̃les auia dado cargo al principe don Fernando su hijo avn q̃ no era de mucha edad. El qual mando partir hazia Girona con muchos capitanes de quien hazia mucha confiança/y con grã exercito de gente contra los enemigos que veniã/como quiera q̃ lastimado de gran dolor/porq̃ con la destẽpláça del inuierno passado (q̃ poco antes auian sufrido enel cerco õ Imposta (como esta ya recõtado) y estãdo su Alteza õ mal de ojos casi sin vista alguna no podia yr en pson cõ su exercito en tiẽpo tã necessario. Y por tanto llamados ensu psencia todos los capitanes y caualleros principales cõ gemidos y sospiros y casi cõ lagrimas derramãdo desus ojos les hablo enesta manera.

## De la habla que hizo el rey a sus capitanes y caualleros.

DEl grã cuydado y dolor õ q̃ me hallo muy afligido (caualleros mios muy amados (porq̃ eneste tan terrible tiempo a personas q̃ tãto quiero q̃les soys vosotros y a quien hablo y veo con los ojos del coraçõ: y no puedo mirar con los ojos corporales: porq̃ quiso mi ventura priuar me dela vista en tiempo que tãto la auia menester/y quando tenia determinado salir al camino alos Franceses que tan fuera de razõ nos vienẽ a molestar y a occupar nro señorio. Mas en tan gran cõgoxa y dolor q̃l yo agora recibo no dela venida delos de Francia: mas del estorvo y embaraço tan grãde demi partida/el affició de gran cõstancia q̃ siempre aueys tenido y la fe y lealtad muy conoscida para mirar la honrra y augmẽto demi estado: lo q̃l yo tengo esperimẽtado en muchas affrentas y peligros/y esto me consuela sin ninguna dubda en gran manera. Porq̃ yo no dubdo sino q̃ do quiera q̃ os ballaredes aueys siẽpre õ tener respecto y memoria principal demi nõbre y de vra honrra. Demas desto tengo por cosa muy averiguada q̃ vosotros mis caualleros (avn en mi ausencia por vro gran esfuerço y ardid de pelear) aueys alcançado muchas vezes grandes vencimiẽtos de vros enemigos/siẽdo como erã casi infinitos y muy esforçados. Assi q̃ conesta confiança de quien soys: suffriẽdo ya con paciencia esta triste desdicha demi vista (q̃ en tal tiẽpo me a faltado) os doy el cargo de toda esta nra gẽte/y os hago perpetuos caudillos y capitanes para todas las guerras q̃ de aqui adelante se ouieren de hazer. Y agora por el presente yo querria mucho (caualleros muy aprouados) q̃ salliessedes al cãpo al exercito õlos Frãceses q̃ estan ya hechos vn cuerpo con la gente de nros contrarios. No dubdo yo con esta certenidad q̃ tengo de quien soys confiar de vra virtud mi propia persona/y vida con todo mi estado real. Con esta finalmente os confio y encomiendo al principe don Fernando mi hijo: al q̃l con tal condiciõ hize capitan general de toda la hueste q̃ remetiendolo todo a vro mejor paresçer ningũa cosa pẽsasse hazer enel officio militar por su cõsejo y acuerdo sin el vro q̃ de otra manera podria causar y traer algũa mẽgua/o peligro a su pson: õ cuya ausẽcia no puedo estar libre õ cõgoxa. A vosotros cõpañeros mios muy q̃ridos: cuya honrra no menos estimo q̃ la mia en vra pẽsencia otra vez os lo en cargo por su tierna edad porq̃ esta en mayor disposicion õ recebir cõsejo/q̃ de podelle dar. Assi q̃ hijo mio dõ Fernãdo muy caro y muy amado/yo te amonesto y te reqero por el acatamiẽto q̃ deues al desseo dela salud õ tu padre y de tu madre: que con presta volũtad escuches los muy leales y discretos consejos õ todos nros capitanes y caualleros/en todas las cosas y exercicios õla guerra. Cuyo esfuerço y auctoridad si tu tuuieres en tãto quãto creo q̃ estimaras/por cierto no tẽgo dub-

Universidad de Deusto
Biblioteca



da q̃ jũtamẽte con ellos bueluas a nr̃os ojos cõ grã victoria delos Frãceses y enemigos ya vẽcidos. Mas paradmiẽtes generosos caualleros: q̃ assi como enesta sazõ yo mãdo q̃ entodas las cosas q̃ se offrecierẽ enlos casos delas armas (q̃ estando yo assi ausẽte) mi hijo no salga ni se aparte ỹ seguir vr̃o noble cõsejo y auctoridad. Assi tãbiẽ os amoneſto/ruego/ y encargo q̃ ante todas cosas mireys siẽpre por su salud. Nolo digo por descõfiãça q̃ de vr̃a ẋtud yo tẽga: mas porq̃ el amor como es cosa q̃ sin huego hierue me hizo fuerça pa ello. Porq̃ si algũ reues le acõtesciesse/ya veys quãta parte de dolor a vosotros mesmos dello alcãçaria/ y quãto deuriamos sentir por natural razõ los tristes padres q̃ le engendramos. Pues trabajad varones esforçados como no tẽgã lugar las tinieblas mas escuras ỹ cegar ỹ todo pũto nr̃os desdichados ojos: ni q̃ vẽgã mayores pſecuciões pa destruyr nr̃a vejez q̃ ỹ suyo es miserable. Y si estãdo yo ausẽte no pudiere dexar ỹ temer lo q̃ por vẽtura podra venir (como ya os tengo dicho) vr̃a virtud/ y lealtad me darã enello grã cõsuelo. Las q̃les nos ꝓmetẽ casi por cierta la victoria cõtra nr̃os enemigos/ y los Frãceses q̃ los acõpañan/ sõ gẽte desu natural apocada enla batalla y q̃ muy pẽsto desmaya. Assi q̃ no ay necessidad demas amoneſtaros (caualleros muy aiosos) pues tẽgo ya muy conoscido por largas esperiẽcias vr̃as industrias y grãde esfuerço enlos trãces de las armas. Por tãto yd alegres cõ la bẽdiciõ de Dios/ y hazed cuẽta do q̃era q̃ estuuierdes q̃ siempre me teneys ante vr̃os ojos en caso q̃ yo este ausente. Porq̃ como q̃era q̃ conel cuerpo no os pueda acõpañar/ alomenos os sere siempre ꝓsente con el aio/ y os mãdare prouueer cada dia de socorro/ y de todas las otras cosas necessarias q̃ yo supiere q̃ fuerẽ menester. Mas toda via me fuerça la piedad ỹ padre (caualleros mios) q̃ os aya ỹ encomẽdar otra vez a dõ Fernãdo mi hijo/ y assi os ruego y encargo ꝓfiray s siẽpre su vida a todo quanto se offresciere.

## ¶ Dela respuesta delos caualleros al rey/ y lo q̃ se siguio.

DEsque assi el Rey ouo hablado/ todos los capitanes y caualleros q̃ ꝓsentes estauã: desseãdo aliuiar y hazer menos su dolor y su cõgoxa/ avn q̃ cõ difficultad podiã resistir las lagrimas desus ojos/ encubriẽdo su passiõ y sentimiẽto cõ vn semblãte casi alegre respõdierõ diziẽdo. Que ỹla hõra y salud ỹl ꝓncipe dõ Fernãdo era la cosa q̃ mas cuydado auiã ỹ tener entoda su vida. Por tãto q̃ suplicauã a su Alteza q̃ siesse cõ diligẽcia entẽder enlu ꝓpia salud y disposiciõ sin occuparse ỹ pẽsamiẽtos q̃ tocassen ala guerra. Porq̃ en aq̃llo estaua el biẽ de todos/ y q̃ en ausencia desu real ꝓsona seriã mucho mas diligẽtes q̃ enlu mesma ꝓsencia. Hi ansi mesmo deuia dudar del vẽcimiẽto q̃ esperauã avn q̃ su Alteza no pudiesse yr al ꝓsente a do yua su exercito cõ su hijo/ mayormente q̃ siẽdo ellos leales como eran teniã la cõquista y differẽcia cõtra los desseruidores desu real Magestad/ y estãdo enlu propia naturaleza lo auiã de auer cõtra los Frãceses q̃ veniã a tierras estrañas a offender. Y q̃ no yuã poco satisfechos ỹl capitã general q̃ lleuauã/ porq̃ avn q̃ era ẽ edad muy tierno/ ya teniã aueriguado su muy notable ardid de guerra/ y grãde esfuerço ẽla batalla ỹ Calaf. y estas palabras assi dichas el ꝓncipe beso la mano al Rey su padre/ y luego se fue para el real q̃ estaua por defuera jũto cõ los adarues dela ciudad. Lo mesmo hizierõ los capitanes y todos los caualleros. Luego otro dia siguiẽte aparejadas ya las cosas necessarias para la partida/ y la gẽte biẽ ordenada vinieron se amas andar para Girona. Mas la Reyna cuyo coraçon andaua en balanças del cuydado y la congoxa/ gran rato de tiempo estuuo ala sazon dubdosa si se yria tras el ꝓncipe su hijo/ o si se quedaria con el Rey. Porque dela vna parte la combatia el amor y soledad que tenia de su marido y su señor/ y dela otra parte



el querer y piedad maternal. Finalmente que forçada del amor de madre y ỹl ruego del mismo Rey/ acompañada de algũos caualleros se partio el dia siguiẽte tras su hijo. La venida dela qual no causo poco plazer y alegria enlos animos ỹ todos. Porque allende del aliẽto que les daua con su ꝓsencia/ era de muy gran consejo enlas cosas dela guerra/ assi por juyzio natural/ como por larga esperiencia delas affrentas y peligros en q̃ muchas vezes se auia visto. Eneste mesmo tiẽpo los que defendian a Girona fueron certificados dela venida del Principe don Fernãdo con su exercito. Al cuya causa peleando cõ muy mayor esfuerço y denuedo mataron dos capitanes delos Franceses/ delos q̃les el vno se dezia/ Mosiur Demet y el otro Andres Valle. Assi que llegãdo el Principe muy cerca con su gente/ los contrarios y Franceses capitanes leuantaron el cerco ỹla ciudad: retrayẽdose mas que de paso a vn lugar que se dezia Demat apartado de girona casi por espacio de cinco leguas. Dedonde el Duque Juan dexando alli todo su exercito se partio casi solo y vino a Barcelona por tierra despoblada y fuera de camino. El qual ỹsque vuo hablado conlos Barceloneses pa q̃ le embiassen gẽte de socorro/ dio la buelta secretamente para el dicho lugar do tenia su exercito. El Principe don Fernando eneste medio entrando en Girona/ como ouiesse mostrado mucho agradescimiento a todos los ciudadanos y ala gente de guarnicion que auian amparado la ciudad con entera resistencia/ luego otro dia se partio ỹla ciudad con su gente/ y por toda la costa de Ampurias tomo por fuerça de armas muchas villas y castillos y lugares/ y a otros muchos hizo venir ala subjeciõ Real sin hazelles mas affrenta/ q̃ dando la Reyna enla ciudad para yr en pos de su hijo/ conlos caualleros que enella quedauan: assi naturales como ỹ otros en auiendo reposado algunos dias ỹla fatiga y del trabajo que auian padescido defendiendo la ciudad. Enel mismo tiempo y sazon el Rey Luys de Francia quebrada la capitulacion y concierto que poco antes auia hecho conel Rey don Juan de Aragon/ embio mucha gente de caualllo y ỹ pie y conella por capitan al Conde de Armañaque en socorro del Duque Juan y delos Catalanes que conel estauan. El qual Cõde como ya ouiesse llegado alos suyos siguiendo el consejo y parescer del dicho Duq̃ Juan/ assento su real jũto cõlos ỹmuros la dicha villa Demat. Mas el Principe desque ya ouo tomados todos aquellos lugares que estauan entre Girona y Demat/ encendido con gran desseo de romper conlos enemigos/ acercose hazia ellos con grã exercito de gente y sus bazes bien ordenadas. Alos quales como los cõtrarios viessen a ojos estando todos a punto de se encontrar/ hecha cierta seña arremetieron animosamẽte vnos por la delantera/ y otros por los lados. Delos Frãceses y Catalanes estaua hecho muy gran numero ỹ gente su esquadron/ mas alos primeros encuẽtros no se pudo sentir la differencia de mejoria peleando/ avn que muchos cayeron dela vna parte y dela otra. Pero despues q̃ la batalla se fue mas alargando/ la gẽte del Principe dõ Fernãdo puesta en grã necessidad cõla grãde multitud delos contrarios boluierõ las espaldas: viẽdo a muchos ỹos suyos ỹrrocados por el suelo y a otros ꝓsos y mal tratados. y siẽdo ya muy pocos en respeto ỹlos enemigos no podian resistir/ mayormente cõel cuydado q̃ tenian dela vida y del remedio de su Principe. Alos q̃les los enemigos (avn q̃ vẽcedores) no curauã de seguir el alcãce por estar ya como estauã en estremo fatigados. Mas el exercito ỹl Principe assi desbaratado y todos ỹsperdiciados por diuersas ptes: el dicho Duq̃ Juã dixo a todos los ỹ su ptido (aũ q̃ muy cãsados ỹ ẽplear sus armas y ꝓsonas) tened por cierto caualleros q̃ aq̃ste vẽcimiẽto ningun plazer ni alabãça nos puede oy acarrear/ si de hecho no ꝓndemos al Principe don Fernãdo. Cuya boz muy alta y grã ỹsseo

Universidad de Deusto
Biblioteca



como oyessen aq̃llos que conel estauan todos los ginetes arremeten a rienda suelta: puestos los animos y los ojos enla ꝑsona ỹl dicho Principe. Al q̃l huyẽdo por saluar su vida en vn cauallo muy fatigado / el mismo Duque Juã con otros muchos yuan ya por alcançarlo. Lo q̃l como don Rodrigo de Rebolledo (q̃ dela vida del ꝓncipe tenia muy gran cuydado) viesse ya claramẽte yendo como yua en su reguarda / auiso algunos delos caualleros de su compañia que acompañassen al Principe hasta le poner en saluo / y le guardassen con toda diligencia. Y haziendo rostro alos contrarios / cõ otros algunos caualleros ỹl Principe peleãdo muy fieramente les dezia desta manera.

## ¶ Delas palabras q̃ dõ Rodrigo de Rebolledo dixo a sus compañeros y delas cosas q̃ passaron.

Por mejor deueys tener el dia ỹ oy caualleros que nosotros padezcamos con honrra vna muerte q̃ deuemos en fauor dela virtud / que suffrir que nuestro Principe) a quien el Rey nro señor como sabeis nos cõfio cõtanto amor (aya ỹ venir a manos de nuestros enemigos. Oy se podra bien conoscer el afficion de cada vno de nosotros para cõ nuestro Pricipe y señor. Cuya habla puso tãta fuerça en los animos de todos / q̃ aun q̃ eran engran manera pocos / en tanto grado bueltos los rostros suffrierõ la furia ỹ todos los cõtrarios hasta q̃ el Pricipe se pudo ỹlto do saluar: y sin lision y sin peligro se fue a juntar conla Reyna / la qual auia salido de Girona con gente ỹ socorro: no poco congoxada por su hijo. Finalmente q̃ cansados ya los caualleros y sobre veniendo alos enemigos otra gente ỹ refresco / como ya no podiessen resistir las fuerças de tan grande multitud / boluierõ todos las riẽdas casi por gra especial de Dios y se saluaron libres y sin heridas / excepto el dicho don Rodrigo de Rebolledo. El qual hallãdose cercado en medio delos enemigos y peleando reziamente fue preso y detenido sin herida t sin lision alguna / q̃ no fue cosa de pequeña marauilla. Al qual el Duq̃ Juan cõ otros prisioneros q̃ al principio se prendierõ lleuo luego asu real / y de alli los embio a Barcelona: acõpañados de mucha gẽte de caualo para q̃ los lleuassen a buen recaudo. Cuya prision no solamente causo grande alteracion enel animo del Rey y dela Reyna y del Principe don Fernando / mas avn puso algun desmayo en todos los caualleros. Porq̃ era su persona de muy gran esfuerço: y muy clara y señalada en toda manera ỹ virtudes y enla industria delas armas y cosejo eel officio militar muy notable. Mas Mosen Fernando de Rebolledo su sobrino hijo de vna su hermana nũca tuuo del canso despues dela prision de aquel su tio / hasta que despues (contra voluntad y cõsentimiento de sus muchos enemigos q̃ no dauan lugar que tal varon como aquel fuesse libertado por ningun precio /) finalmente le rescato con ayuda del Rey por diez mill florines. En aquella batalla faltaron aquel dia por muerte muchos delos vencidos / y no menos delos vencedores. Porque lagẽte del principe (avn que era menor en numero) tenia esperiencia enel vso delas armas. y por tanto eñl primer rompimiento por su mejor ardid y maña de pelear mataron muchos delos contrarios: haziendo gran estrago en sus caualos. Demanera que muchos delos contrarios ỹl principe don Fernando: aunq̃ quedauan muy vsanos conla victoria / y desbarato dela gẽte del Rey se q̃daron apeados: ỹrãdo sus caualos muertos y se boluierõ a pie a su real. Adõde el Duq̃ Juã su capitan les pueyo de otros caualos por les auervisto pelear muy esforçadamẽte: prometiendo les q̃ si conla empresa q̃ auiã tomado saliessen les baria mercedes muy crescidas. Al q̃l respõdierõ que saldriã cõla empresa q̃ auiã começado / o q̃ todos moririan en su seruicio.



# LIBRO. XVII.

## ¶ Del desbarete de Peralada.

Mas el Rey luego como fue certificado del disbarate de su hijo (avn q̃ embaraçado cõel impedimẽto dela vista corporal) no dexo de ver conla biueza del ingenio todo lo q̃ conuenia. y en uarcando luego de Tortosa en vn pequeño nauio por el rio de Ebro dio consigo muy apresuradamente enel mar. De dõde se ꝓtio con grãde armada q̃ alli tenia y nauegãdo cõ mucha gente de pelea vino ala costa ỹ Ampurias / dõde estaua el principe su hijo. Adonde su Alteza junto con la villa q̃ se dize Boraça / auiendo ya saltado en tierra cobro la vista de sus ojos casi por milagro y voluntad de dios. La qual cosa de quanto plazer fue causa a todos los buenos / de tãta tristeza fue para sus enemigos. Assi q̃ juntas todas las batallas y aumentados los exercitos / partieron para la dicha villa de Demat en siguimiento delos contrarios. Los quales como fuessen sentidos acercarse / por el dicho Duq̃ Juã y los suyos / por conoscer como conoscia el esfuerço de grãde industria ỹla gente del Principe don Fernado: enla batalla q̃ pocos dias antes auia esperimẽtado / avn q̃ asaz prosperamente / mucho mas temio las fuerças del mayor exercito conla real auctoridad. Allende de aq̃llo estaua muy dubdoso delas intenciones y voluntades delos vezinos del lugar / que como cosa ỹ comunidad siempre andauan a biua quien vence. Por manera q̃ mouiendo de alli su real desamparando la dicha villa / lleuo toda su hueste a Perpiñan (villa ỹ muy gran poblacion) y ỹlos Frãceses especialmente muy estimada. Allqual los moradores ỹ alli q̃ por la mayor parte erã Franceses rescibieron alegremẽte y con mucha voluntad. Assi q̃ dexando alli su exercito como en lugar seguro y muy fortalescido / el mismo Duque Juan acõpañado ỹ algunos delos suyos se partio luego para Francia a procurar gente de socorro. El qual como alcançasse por sus ruegos ỹl dicho Rey Luys casi diezmil hombres ỹ pelea con gran suma de dineros / dio buelta para Perpiñan / donde la gente q̃ auia dexado inuernaua. Mas el Rey entre tanto estaua ya apoderado en todas las villas / lugares / y fortalezas de aquella prouincia. y assento su real cerca de vn lugar que se dize Figueras / que esta de Perpiñan cerca de cinco leguas. y repartiendo toda su gente / parte della / enel real / y en aquel poblado / t visitando a vezes enpersona la dicha villa y a vezes el real. Porq̃ aquel sitio le auia parescido dispuesto y aparejado / ỹde muy mas aprouecho y mas seguramente tuuiesse su exercito: mientra q̃ el tiempo del inuierno tan contrario pa la guerra se passase. El mismo consejo y acuerdo siguieron los enemigos q̃ estauan en Perpiñan: determinando de se estar alli recogidos por los meses ỹ Março y Abril / hasta q̃ los cãpos tuuiessen ya copia ỹ pasto. Assi que el primer dia ỹ Mayo el Duque no saliendo con su hueste toda jũta guio hazia Figueras. Y como ouiesse andado dos jornadas passo a passo cõ sus haces biẽ ordenadas a tercero dia elligio lugar y disposicio pa su real ỹ se asento casi a dos leguas del real del Rey. Delo qual como el Rey touiesse noticia: dexando cierta gẽte en guarda dela dicha villa puso todo su exercito enel campo mouiendo juntamente su real: y ordeno sus batallas y esquadrones para venir a combatir la villa de Peralada / q̃ esta de alli cerca de legua y media. Adonde assentãdo ya su real y ordenada su artilleria mando cõbatir aquel lugar por diuersas partes. Mas ante que el dicho lugar se tomasse los enemigos se acercarõ vna

Cobro el Rey la vista.

Universidad de Deusto
Biblioteca



noche dende a tres dias con muy gran silencio y sin alboroto alguno / estando las espias y guardas del Rey dormiendo / de muy desueladas y vencidas del sueño. Y acometiendo al real del Rey ante q̃ el sol saliesse: a deshora y con muy grande furia començaron a pelear muy fieramente embolutẽdose con algunos caualleros que ala sazon estauã apercebidos. Porque la otra gente del Rey a quien el tiempo bizo falta para se poder armar: saltando dsarmados sobre sus cauallos ponian rostro y endereçauã a huir. Assi mismo la persona Real salto en vn cauallo enel q̃l a rienda suelta se boluio para Figueras con gran difficultad y peligro de su vida / conla cabeça descubierta. De aquellos q̃ estando armados auian hecho rostro denodadamente ala furia y apreto delos enemigos / q̃daron algũos enel campo tendidos y todo el resto viẽdo q̃ no podiã resistir alas fuerças de tan grãde multitud / pusieron tierra en medio por se guardar para otro dia. Por manera q̃ todos assi huyendo cada vno por su parte / vnos pocos solamente q̃ quedaron / los q̃les temiã cargo delos pertrechos y municion delas armas: boluiendo y apestando algunos tiros de presto para contra los enemigos defendieron y ampararõ el artilleria con todo su real de tan grande multitud dlos contrarios. Assi que los enemigos como no podiessen entrar enla villa ni apoderarse enel real del Rey: por la resistẽcia que seles hazia / ya de muy cansados se boluierõ finalmente para su real. Como quiera que enesta batalla y destroço tan señalado / murieron muy pocos delos Franceses y de todos los de su vãdo / mas delos caualleros y gẽte del Rey pecio grã copia.

Murio Mosẽ Scipiõ Patela

Entre los quales hizo fin asu vida Mosen Scipion Patela Siciliano. El qual auiendo ya huydo casi todos los de su parte / se hallo cercado en medio dlos enemigos. Adonde peleando muy animosamente murio despues de muchas y crueles heridas q̃ le dieron. Assi mesmo en aquella tan gran desuentura y affrenta dela honrra y dela vida muchos capitanes y caualleros dl Rey mostrarõ a marauilla el grande esfuerço de su animo y fuerças auentajadas de su cuerpo señaladose en sus personas. Delos quales vn don Juan Ẽboa natural d Supuzcua con muy

Juan Ẽboa.

gran denuedo resistio alos enemigos peleando cõtra muchos como vn brauo leõ. Delos quales mato por su lãça tres caualleros y hiriẽdo a otros muchos muy varonilmente. El qual se saluo finalmente de entre todos los contrarios a pie con onze heridas: q̃dando ya muerto su cauallo. Alli meneo sus armas no con menor fortaleza Mosen Luys Mudarra vno dlos mas esforçados Caualleros delos Castellanos q̃ ala sazon en seruicio del Rey peleaua. Muchos delos Aragoneses sabemos que tãbien aquel dia emplearon sus braços derechos como deuiã. Cuyos nombres siendo muchos por abreuiar no se relatatan. Conlos quales se hallaron de Sicilia sin otros muchos cinco varones dignos no de pequeña alabança / por quien ellos eran / y por lo q̃ aquel dia hizieron en seruicio de su Rey. Cõuiene a saber don Artal de Cardona Conde de Golisano / don Hilmundo de Luna Conde de Sclafana: siendo de muy tierna edad / el varon dela Fabara / y el señor dela Rechella / y Mosen Frãcisco Patela hermano dl dicho Scipion. Y demas dlos q̃ perdierõ alli las vidas dela parte del Rey / vuo assi mismo muchos presos. Mas luego el dia siguiẽte boluio alla el Rey cõ todo el exercito q̃ tenia. Y como el cõbate dl lugar (ya dicho) no cesaua cõlos tiros sin mucha dilacion le subjeto y hizo suyo. Y por mostrar quien era su real persona entrãdo enla dicha villa / embio a reqrir alos contrarios con batalla campal si la querian.

Mosẽ Luys Mudarra.

Cinco varones Sicilianos

## Como el Duq̃ Juã no acudiẽdo ala respuesta del Rey se partio para Barcelona: adõde fenescio sus dias.



Pero el Duque Juan no acudiendo con respuesta alguna el dia siguiente mouio su real contra la opinion de muchos. y viniendo con su hueste hazia Barcelona de camino se lleuo enlas vñas a Girona / q̃ estaua entonces muy desprouey da de gente de pelea. Dela qual assi tomada breuemẽte y con poca fuerça / dio cargo a Juan de Sarriera y passo luego adelante cõ su exercito para Barcelona. En la qual estando algunos dias recogiẽdo gente de refresco / fue salteado de vna mor tal fiebre y calentura: de q̃ al noueno dia dela enfermedad se partio de aquesta vida. Mas el Rey entre tanto partiendose dela dicha villa d Peralda auia tomado a partido alos del castillo d Ampurias / y a otros muchos lugares y castillos dela comarca / de donde buelto para la villa de Figueras embio al Cõde de Pratas cõ cierta gente de pelea para Perpiñan. Por cuya fama los Franceses espãtados / y toda la otra gente de diuersas nasciones que so el amparo y fauor dl Duque Juã auian andado enlas guerras: desamparadas sus estancias en que estauã / y las tenencias que tenian / se boluieron para sus tierras por los mõtes Pireneos. Lo q̃l sin dubda no fue pequeña causa de temor alos desseruidores del Rey. A cuya causa: muchos dlos principales dellos viniẽdo desu libre aluedrio para su Magestad le offrecian sus personas y todos los lugares que posseyan. Entonces assi mesmo Juan de Sarriera / mosen Margarite. Pero Juan d Ferrer Obispo de Girona / y todos los Almẽdares con otros muchos caualleros / desque ouieron alcançado seguridad y perdon por lo del tiempo passado / sometieron al seruicio del Rey la ciudad de Girona / y todo el Vizcondado de Cabrera. Bueltos ya finalmente aq̃llos pueblos y caualleros ala gracia del Rey: luego su Real persona partiendo con su exercito hazia Monserrate: dexãdo a Barcelona ala mano yzq̃erda / vino a Martorellas: villa que esta d Barcelona algo mas de quatro leguas. El qual lugar se fortaleçiendo con otros muchos que estan cerca Mõserrate / el Rey embio a dõ Alfonso de Aragõ / y al Cõde de Pratas cõ mucha gente d Cauallo y cinco mil peones cõtra los Barceloneses. Y su real psona buelto conel resto d su exercito q̃ le q̃daua para Ampurias dẽtro de pocos dias rescibio con grã libertad y magnificẽcia sin cõdiciõ alguna alos vezinos de san Felices / alos de Palamos / y alos de Vergues: cõ otros muchos pueblos de aq̃lla prouincia q̃ le vinierõ a suplicar les pdonasse.

## De como el Cõde d Fox yerno del dicho rey: con el vãdo delos lussetanos q̃ria señorear el reyno d Nauarra.

En aquel mesmo tiẽpo don Gaston Conde de Fox: entrãdo cõ grande exercito enel reyno d Nauarra / cuya possessiõ y señorio dezia ptenescer le por justo titulo de herẽcia despues dela muerte d dõ Carlos principe d Viana / por ser como era casado cõ doña Leonor hija del dicho Rey dõ Juã y de doña Bláca Reyna d Nauarra / assi como ouiesse el dicho Conde de Fox ya tomado grã parte del reyno con ayuda y fauor del vãdo dlos Lussetanos: tenia cercada y puesta en grãde apreto la ciudad de Tudela q̃ estaua por el Rey dõ Juã. Lo q̃l como viniesse a sus oydos luego el Rey se fue amas andar para Nauarra cõ toda la hueste q̃ ala sazon tenia aparejada / a socorrer pstamẽte alos q̃ assi estauã cercados y cõbatidos en Tudela.

## Del consejo que los caualleros del vando de Lussa dieron al dicho Conde de Fox.

Cuya venida como fuesse certificada por los pueblos d Nauarra: muchos caualleros delos del vando de Lussa comẽçarõ a dar auisos y amonestar al Cõ

Universidad de Deusto
Biblioteca



de/que cessase y desistiesse el cõbate dela ciudad. Porque si el Rey de Aragõ vna vez entrasse en Nauarra conel poder de gente q̃ traya/ninguna dubda tenian que muy facilmente en breue tiẽpo seria señor de todo el reyno. Lo q̃l assi mesmo no podria ser sin crueles muertes de muchos/y sin muy grã deshonrra y peligro del mesmo Conde. Mayormente q̃ allende del gran exercito q̃ el Rey cõsigo traya/ellos sabian muy cierto que no le auian de faltar toda la parcialidad delos de Algramõte/que era muy gran parte de todo el reyno. Dezian assi mesmo q̃ avn que ellos le desseauan apartar de aq̃l proposito y affrenta/no portanto querian q̃ el dubdasse õ la fe y voluntad que le tenian/porq̃ cierto estauan muy aparejados para le seguir con q̃lquier fortuna q̃ le subcediesse. Mas tambiẽ dezian: que no pensauan ser cosa de valiente capitan ni muy prudente querer esperimẽtar los casos dela guerra/dõde falta el esperança dela victoria. Y que si el Rey de Aragon quisiesse dexar el reyno de Nauarra a sus hijos q̃ no lo podian heredar: entonces le seria mejor cõtado y biuir despues toda su vida en cõtinua tristeza y amenguado. Mas que la voluntad muy cierta del Rey era esta/q̃ despues de su muerte/luego le fuesse restituydo el reyno de Nauarra q̃ por linea derecha de herencia venia a doña Leonor su hija y no a otra persona alguna. Demas desto le trayã ala memoria como el Rey auia ya ochenta años y andaua muy vezino dela muerte. Por tanto q̃ le seria mejor esperar sin peligro la tardança de tan breue tiempo/que por falta de suffrimiento de pocos dias/y con demasiada cobdicia de reynar perder el reyno q̃ estaua ya ganado. Y que sabian bien q̃ la volũtad dela señora doña Leonor era que su padre muriesse Rey de Nauarra como la Reyna doña Blãca su madre auia ordenado. Assi que el Cõde vencido de las palabras y razones de aquellos caualleros/recogio su exercito õl cerco que tenia puesto y embio al Rey embaxadores en su nõbre y dela señora doña Leonor su muger con voluntad õ todo el reyno. Los q̃les capitularõ y assentarõ con su Magestad/que de comũ consentimiẽto gozasse y fuesse señor absoluto por su vida del reyno de Nauarra/como la Reyna doña Blãca su muger ante q̃ fallesciesse auia cõcertado. Y q̃ despues de sus dias lo dexasse libre y desembargado a doña Leonor su hija/y al Cõde de Fox su marido. Por manera que todo esto assi capitulado y los embaxadores despedidos cõ mucha hõrra: el Rey dãdo la buelta del camino que lleuaua boluio para Tarragona: a do la Reyna doña Juana su muger pocos dias antes auia llegado.

## ¶ Dela muerte dela Reyna doña Juana.

ADonde estando algunos dias como el Rey quisiesse yr en reguarda dela gẽte q̃ auia embiado a Barcelona/la Reyna detuuo su partida cõ vna suplita fiebre y graue enfermedad que adesora le salteo. Cuyo espiritu atribulado de muchos y grandes cuydados y fatigada dela cõtinua calentura/dẽtro de pocos dias desamparo al cuerpo afligido de muy largos trabajos/y mayores que muger pudo suffrir. La muerte dela qual viniendo a tal coyuntura tan fuera dela opinion õ todos/no se puede creer la turbacion que hizo õ muy gran dolor/no solamente en el animo del Rey y desu hijo quando lo supo/mas avn de todos los de Tarragona y de todo el exercito. Murio sin dubda no con menos fortaleza y prudencia q̃ auia siempre biuido. Porque como ouiesse ya dos dias q̃ estaua enla cama muy fatigada de graue dolencia/al tercero casi conoscio que auia de morir/y propuso de suffrir el trance dela muerte muy esforçada y sanctamente. Y el quarto dia desu enfermedad como hiziesse llamar vn cõfessor/a cuyos pies cõ muy grãde hũanidad y dili-



gencia confesso todas sus culpas y peccados/dandole con muchas lagrimas estrecha cuẽta de toda su vida/y despues de aq̃l auto como recibiesse muy deuotamẽte todos los sanctos sacramentos õ nra religiõ Christiana/llamado ante si al Rey su marido y señor juntamente con algunos caualleros principales/entre los quales estaua el Arçobispo de Tarragona/hizo y ordeno su testamento con mucha prudẽcia y discrecion. Otro dia siguiente siendo visitada con mucho acatamiento de muchos grandes/y nobles caualleros llamados a do su Alteza estaua recostada sobre dos dueñas ancianas que õ vn lado y otro la sostenian/alço vn poco la cabeça y trayẽdo los ojos en torno a todos los presentes con vna habla delicada/y delgada quecida comenco hazer este razonamiento.

## ¶ Dela habla que hizo la Reyna al Rey/ y a los grandes/y caualleros.

EN quanto cargo seamos el Rey mi señor/y yo a vras nobles personas/caualleros muy amados/por vra singular virtud/y lealtad muy aprouada para cõ nosotros: muchas vezes lo emos auido en habla quãdo se offrescia que nos racones se hallauan con algun reposo delos continuos cuydados/acordando nos delos trabajos y peligros q̃ en nuestro seruicio aueys suffrido. Por quanto de largo tiẽpo tenemos conoscido ser vosotros muy merescedores y que seamos en mucho cargo por muy justa razon/en premio de vra gran virtud. Lo q̃l queremos cõfessar muy ala clara por huyr el nõbre de desagradecidos. Porq̃ de auer assi refrenado vn tan gran numero delos que contra nra Real persona se an leuãtado/y de auer vẽcido alos enemigos estraños/de no auer perdido nro principado y señorio/de auer conseruado nra honrra y nro estado/y finalmẽte de quedar libres con la vida/a vosotros muy leales caualleros despues de nro soberano Dios y señor se deuẽ las gracias. Mas porq̃ enesta miseria de tiẽpos nose a ofrecido lugar hasta agora para satisfazer vro trabajo y conocimiento/ya creo q̃ teneys sabido quãto agradescimiẽto siempre se os a mostrado entodo lo q̃ podimos: esperando complir con obra quando Dios quisiesse dar descanso a nra vida con mas prosperidad denro estado: avn q̃ a vros merescimiẽtos nose con que se pudiesse jamas satisfazer cõplidamẽte. Assi que agora pues ya el vltimo dia es venido en q̃ tengo de dar estrecha cuẽta ante el acatamiento de Dios nro señor de toda la vida passada/y el Rey mi señor tiene tomado asu cargo de hazer cõ todos vosotros lo que yo era obligada/si por caso no fuerdes satisfechos conforme aquien soys/y alo q̃ seos deue/yo demando perdon de algunos desabrimientos si demi aueys auido. Y assi mesmo quita y remission delos cargos y delas deudas conoscidas/assi alos q̃ presentes estays/como alos ausentes todos/aquien conozco ser en mucha obligacion. Y porq̃ no dubdo q̃ assi por ser quien soys/como por mi ruego y encomienda aueys siempre õ ser muy queridos y estimados del Rey don Juan vro señor/y demi muy caro hijo. All mesmo Rey mi señor q̃ es ya de tanta edad/y a don Fernando mi hijo q̃ esta en disposicion de biuir/os encomiendo para siempre eneste passo presente/en q̃ mi anima trabaja por se despedir deste fatigado cuerpo.

## ¶ Del sentimiẽto q̃ hizierõ despues õla habla dela reyna y dela respuesta q̃ le dio el Arçobispo de Tarragona.

DEsque assi ouo hablado aquestas razones luego assento la cabeça como ãtes estaua. En aq̃lla sazõ cayẽdo seles a todos lagrimas õ hilo en hilo no pudo el

Universidad de Deusto
Biblioteca



Rey tẽplar las suyas. Mas ya finalmẽte cessando de llorar y gemir/el Arçobispo de Tarragona llegãdose mas cerca dela cama do el Rey estaua arrimado: propuso enla manera siguiente. Dios que es todo poderoso y dador ỏ todos los bienes/ Christianissima Reyna y señora/restituyra a vra alteza en estado ỏ salud y prosperidad. Porq̃ plazera asu infinita bondad que mouido delos ruegos y oraciones de muchas gentes y pueblos ỏ vuestros reynos guardara a vra alteza/libre y sin peligro desu vida/para q̃ el Rey nro señor y vro hijo gozẽ de vos. Assi mesmo todos nosotros nos alegremos con vra salud que sin dubda la clemẽcia desu diuina Magestad es tan grande y tã perfecta: que nose desdeña de oyr las justas plegarias y oraciones delos hõbres avn que sean peccadores. Todos vros pueblos/y todos los niños y niñas ynocentes ruegan continuamente aq̃l Rey delos reyes/y señor delos señores por la salud de vra persona real. Pues trabaje agora vra muy grã prudencia de entender ensu salud y desechar todos los pensamiẽtos que suelẽ empecer en gran manera: no solamente alos enfermos/mas avn alos deltodo bien sanos. Porq̃ la verdad es q̃ vra Real Magestad ningũa cosa deue a nuestras personas/ antes nosotros le somos ỏdores muy conocidos de todo q̃nto posseemos. Porq̃ todos los Reyes y principes se pueden dezir que bazẽ asaz grandes mercedes a todos los desus reynos y satisfazen cõplidamente asus trabajos/quãdo los proueen de justicia: defendiendo y amparando sus haziendas/y no dando lugar q̃ reciban alguna injuria y sin razon enlas personas. Lo qual nũca falto de parte de vuestra Magestad a ninguno/ni menos ay quien dello se halle justamẽte quexoso. Acuya causa sin dubda tenemos determinado ỏ morir (si necessario fuere) por dios primeramente y por nros principes y Reyes/y por la honrra propia de vosotros. Pues si al presente estamos de aquel mesmo proposito y intencion que siempre tuuimos Reyna muy excelente/ porcierto no deueys dubdar del grã cuydado que tenemos mientras la vida nos durare de seruir y acatar al Rey nro señor y a vro hijo. Con los q̃les y con nosotros todos: ninguna cosa mas desseada/ninguna mas agradable se puede obrar el dia de oy q̃ si desechados aparte todos los cuydados vuestra alteza entendiere solamẽte ensu salud. Entõces con ojos y con rostro (como quien rebuecia) dio a entender la Reyna claramente auer auido plazer ỏ la habla que el Arçobispo le auia hecho/y tener agradescimiẽto a todos los otros caualleros q̃ se proferian a hazer todas aq̃llas cosas q̃ el plado suso dicho assi les auia prometido. Y atodos los caualleros despedidos detuuo consigo al Rey: con el q̃l hablo muchas cosas/apartadas todas las mugeres q̃ dentro estauan hasta las camareras. Mas desde apoco de tiẽpo siendo pregũtada por los medicos q̃ la boluierõ auisitar que tal se sintia su alteza respõdio: sin dubda el fin demi vida es ya llegada. Porq̃ siento muy mayor dolor agora entodo el cuerpo y la lẽgua y paladar muy abrasados del ardor q̃ dẽtro tengo/y me causan general hastio ỏ todas las cosas. Y aq̃llas q̃ me solian ser dulces y suaues al apetito ninguno otro sabor me ponẽ sino muy gran amargor. De cuya causa con mayor razon podemos y deuemos entender enla salud del anima q̃ del cuerpo. Con estas palabras assi dichas puso mucha tristeza y gran dolor enlos animos de todos señaladamente del Rey. Los quales perdiendo ya el esperança desu salud/apenas podian dissimular los gemidos y sollocos. Mas asu real persona no menos fatigaua y afligia el dolor ỏl corazon que la dolencia corporal. Porque su cuerpo sintia la gran enfermedad que tenia/y su espiritu la fatiga del continuo pensamiento. La causa era que estando aquellas guerras por concluyr y fenescer (que ala sazon estauan mouidas cõtra los deseruidores del Rey) en grãde manera temia el reues que al Rey ya entrado en dias pudiesse subceder/y a su muy caro hijo en especial. De cuyo desseo por estar ala sazon ausente demas desu passion estaua muy congoxada: el qual pocos dias antes se auia partido para Castilla hecho ya Rey de Sicilia (por mano del Rey su padre) a casar con la Infanta doña Ysabel hija del Rey don Juan de Castilla: estando por ciertas personas assi primero concertado. Mas ami me dixo vn cauallero delos de aquel tiempo que no estaua el don Fernando en Castilla/enel tiempo que la Reyna su madre murio/sino en çaragoça de Aragon. Y por tanto le desseaua en tanto grado ver la Reyna su madre ante que partiesse dela presente vida/nombrãdo casi encada palabra al Rey don Fernãdo su hijo: agora hablasse conel Rey/agora con otra qualquier persona. Assi q̃ conesta cõgoxa del espiritu cada hora mas se enflaquecia su cuerpo/que de gran dolor y calẽtura estaua muy apassionada. Mas como quiera que sentia ygualmente con sumirse con el anguistia del coraçõ/y con el dolor corporal/por ningun modo podia apartar desi aquellos cuydados y pensamiẽtos. Pero como ya sintiesse estar su anima deltodo trabajada por se soltar/y salir delas prisiones del cuerpo tan cãsado con que estaua atada: llamãdo ciertos sacerdotes q̃ enlas cosas sagradas y enlos diuinos officios le solian estar presentes/ cõ vna habla muy debilitada y desflaquecida/y casi sin boz algũa les dixo. Rogad padres al redemptor ỏl humanal linaje por la salud y remedio demi anima. Diziẽdo assi estas palabras/y abraçada conel crucifixo espiro. Luego en aq̃l punto sueltas ya las bozes y los lloros y los llantos q̃ estauan represados y detenidos/todo el palacio andaua lleno de grande estruendo de tristeza. Porq̃ todos los que enel real palacio estauan ỏ qualquier edad y condiciõ/assi varones/como mugeres: de tal manera dauan bozes derramãdo lagrimas desus ojos que parescia q̃ lloraua aporfia. Mas mandados luego pozel Rey q̃ no alçassen las bozes/entanto q̃ las dueñas y donzellas con todas las otras criadas del palacio andauã entresi llorando y diziendo lastimas de sentimiẽto/ sin el alboroto que auian començado los pajes y hijos de grandes y nobles caualleros a quien la Reyna auia criado cõ mucho amor: heridos de gran dolor y tristeza no pudierõ refrenar los gritos que auiã començado a dar avn que el Rey selo vedaua/ni detenerse dentro del palacio. Antes saliendo fuera y dando mayores bozes/quales el dolor tan fresco les causaua hinchieron toda la ciudad de tristura y sentimiẽto. En aq̃llas bueltas los lloros de toda la gente de Tarragona/y dela q̃ estaua enel real fuera dela ciudad se oyã en toda parte muy tristemẽte. Delos q̃les vnos la llamauã madre discreta y prouyda/y otros hebra muy prudente/y otros sesiora muy humana y amorosa/y otros Reyna de grã esfuerço y varonil. Finalmente q̃ con su muerte dexo muy lastimados a quantos la conosciã/y al Rey sobre todo/q̃ no solamẽte perdio enella muger muy amada/mas muy leal y esforçada cõpañera ẽlas cosas y trabajos ỏla guerra cõ mucha excelencia y suffrimiẽto. Cuya muerte avn q̃ parescia suffrir cõ muy grã paciẽcia (por ser como era prudente) nose puede creer el dolor q̃ su alo sintia. Lo q̃l era sin dubda muy mayor ỏlo q̃ su rostro representaua. Porq̃ como ya oujesse visto q̃ la Reyna estaua para espirar por ciertas señales de muerte/y no pudiesse resistir ni hazer cara a tã grã desuẽtura/boluiẽdo sus ojos bañados en muchas lagrimas se entro enla recamara traspassado de grã dolor. Assi como se retruxo mãdo a su camarero q̃ no derasse entrar a ninguna psona sin le auisar primero q̃ no curasse dele cõsolar. Entõces se q̃to los vestidos q̃ tenia y se vistio todo de luto/y cubierta la cabeça dio lugar asus lagrimas q̃ saliessen. Como q̃ra q̃ dẽde apoco espacio cesso de llorar por poder mas facilmẽte dar algũ ꝓsuelo alos tristes corações (por justa causa dolorosos) ỏ todos los grãdes y nobles caualleros q̃ cõ lagrimas le entrauã auisi

Universidad de Deusto
Biblioteca



tar. Alos q̃les q̃ assi gemiã y sospirauan como aquellos q̃ no podian suffrir con resistencia vna llaga tan grande y tan reziente / hablo desta manera. Si pudieramos con lloros librar del trance dela muerte ala Reyna doña Juana q̃ perdimos / muy nobles caualleros / por cierto yo no dubdo q̃ solos vuestros ojos mela restituyerã ala vida. Mas pues q̃ lagrimas no aprouechã a ella muerta ni menos a nosotros biuos / mucho nos deuemos guardar q̃ no parezcamos repugnar ni contra dezir a la voluntad de Dios / ni ala condicion de natura humana / vertiendo agua de nuestros ojos sin prouecho. Desque assi ouo hablado estas palablas hizo cessar los gemidos y sospiros y solloços ỹ todos / y dio cargo al arçobispo ỹ Tarragona ( q̃ presente estaua) dela orden y manera delas obsequias y sepultura. El siguiẽte dia hechas las hõrras por todas las yglesias y monesterios dela ciudad / muchos sacerdotes assi ỹla misma Tarragona / como dela capilla Real con muchos caualleros y gente de manera juntamente conel Arçobispo leuaron al monesterio de Poblete el cuerpo dela Reyna / vngido todo con Balsamo y otros licores olorosos y suaues / segũ es costũbre ỹ pncipes y Reyes muy poderosos. Porq̃ assi estaua ordenado y puesto en su testamento q̃ fuesse su cuerpo alli sepultado. Es Poblete vn monesterio de gran veneracion / y muy deuoto / intitulado al nombre ỹ san Bernaldo que esta de Barcelona al pie de treze leguas / y de Tarragona casi camino de seys dias / enel q̃l muchos bultos y enterramiẽtos sumptuosos y muy ricos ỹlos Reyes ỹ Aragon se hallan oy. Assi q̃ ydos ya todos aq̃llos a enterrar el cuerpo: mando luego el Rey a todos los capitanes y caualleros / q̃ conel q̃daron / que todos se apercibiessen para su partida dende al tercero dia. De manera q̃ passados ya dos dias luego el otro siguiente partiendo con todo el exercito q̃ consigo alli tenia hazia Barcelona / vino en breue tiempo a do estaua don Alonso de Aragon y el Conde de Pratas. Alos quales (como arriba vimos) auia inbiado cõ mucha gente de pelea contra los Barceloneses. Y porque agora la orden y manera delas cosas me llaman / ya y recogen dela larga destracion y apartamiento que se a hecho: dare la buelta a hablar de don Alonso de Aragon y del dicho Conde de Pratas / pues q̃ dellos se aparto nuestra pluma. Los quales siendo embiados por el Rey ỹsde la villa de Sangugat ( q̃ esta de Barcelona cerca de tres leguas) contra los Barceloneses / assentaron su real junto conel rio Beson que corre por apar dela ciudad.

## ¶ Dela batalla que ouo a par de Barcelona / y de como los Barceloneses se dierõ al Rey.

DE alli luego ante mano con grandes y muchas entradas que hizieron hasta las puertas dela ciudad destruyan y talauan cada dia con armas y con fuego todas las vegas / heredades / y campos / dela comarca. Despues delo qual començaron a combatir muy agra y fieramente vn castillo q̃ estaua en vn collado sobre la ribera del rio harto: biẽ fortalescido de rezios edificios / y de muchos defensores. Lo q̃l como supiessen vn Jacobo Saliote q̃ era gouernador dela ciudad y capitan de todo su exercito / por no parescer en alguna manera floxo en cosa de tã grã peligro dela ciudad y de aquellos assi cercados: congrã exercito de gente de caualllo y quatro mil peones / salio al campo por socorrer muy prestamente alos q̃ estauan enel castillo / y ordenada toda su hueste dio cargo delos esquadrones q̃ auiã de acometer a vn Dionisio ỹ Portugal y las batallas que yuan alos lados lleuauã cargo vno q̃ se dezia Menaute y otro Gracian Aguirre. En q̃ el mismo Saleote apercibiẽdo y amonestãdo a todos los capitanes y caualleros / hizo cierta seña al exercito



exercito del Rey / si les plazia la batalla. Mas eneste mismo tiempo dõ Alonso de Aragon dexada alguna gente q̃ cõbatiesse la fortaleza auia passado el rio con todo el resto de su exercito q̃ le quedaua / y puestas ya en buẽ son todas esquadras y batallas auialas encomẽdado particularmẽte Al Gil de Heredia / y a Juã ỹ Pratas y Martin dela Nuça / y a Juã Dẽbo / alos q̃les ỹformo breuemẽte ỹlo q̃ auiã ỹ hazer / y los ỹtuuo q̃riẽdo arremeter cõtra los enemigos / hasta q̃ mas cerca se llegassẽ porq̃ rõpiessen cõellos ya desuiados delos muros dela ciudad. Assi q̃ como los cõtrarios se acercaron: hecha cierta seña y con grã estruẽdo de trõpetas y atabales todos los capitanes y gẽte ỹ pelea siguiẽdo a dõ Alõso ỹ Aragõ arremetierõ cõ mucha furia cõtra los dichos enemigos. Alos q̃les como los cõtrarios algo ya desatinados cõ la turbaciõ no pudiesse resistir enlos primeros encuẽtros / comẽçarõ a boluerse para la ciudad huyẽdo arriẽda suelta. Los quales yendo assi desordenados como no pudiessen entrar jũtamẽte por las puertas dela ciudad / perdierõ q̃ntos tos de caualllo q̃ murieron a manos delos del Rey / y otros mil hõbres de pelea q̃ fuerõ presos. Entre los quales el mismo Jacobo Gualcoto / y Dionis de Portugal no solamẽte fuerõ presos / mas aun grauemẽte heridos. Algunos assi mismo q̃ auiã antes conoscido la difficultad de aq̃lla entrada / no curarõ de endereçar hazia la ciudad huyẽdo / mas a vnas sierras y mõtañas q̃ estauã cerca se escaparõ del peligro dela muerte. Y muchos delos vẽcedores siguiẽdo el alcãce delos enemigos q̃ huyã ala ciudad / entrarõ por aq̃lla puerta q̃ los Barceloneses llamauã la puerta nueua y como ouiesse muerto dẽtro delos ciudadanos / visto el peligro delas piedras q̃ delas vẽtanas les tirauã (ỹlos q̃les fue herido dõ Artal de Cardona Cõde de Bolisano) acordarõ salirse a su saluo / como lo hizieron. Los quales auiẽdose assi librado y las puertas dela ciudad siẽdo muy biẽ atrãcadas / dõ Alõso de Aragon mando tocar las trõpetas para recoger los suyos / y desta manera boluio a su real toda la gẽte de su exercito salua y sin peligro. ¶ Con la qual batalla auñq̃ toda la ciudad estaua muy q̃brada y dessauorescida: y todos los tẽplos adõde las mugeres cõ los niños y niñas de tierna edad se auiã socorrido retũbauã cõ los llãtos y bozes lastimeros / los animos delos ciudadanos no menos q̃ de antes perseueravã en su pũnacia y tesonia. Como quiera q̃ todos los de aq̃l pncipado q̃ assi se leuãtarõ cõtra el Rey / vẽcidos ya del temor se offrescierõ ala real clemẽcia / dõ Alonso de Aragõ eñste mismo tiẽpo gozãdo ỹ tã grã victoria / dio mucho plazer al Rey q̃ entõces sobreuenia. Tal q̃ a penas su real pson lo pudo dissimular / aun q̃ por la muerte dela Reyna y del dolor muy entrañable estaua muy cõgoxado / haziẽdo salir al cãpo todos los prisioneros a manera de triũpho. Porq̃ auiẽdo tãtos presos delos pncipales enemigos / parescia ya este vẽcimiento prometer la obediẽcia de toda la ciudad conel fin de todos sus trabajos. Assi q̃ el Rey lleuo todo su exercito hecho vna piña a vn lugar muy junto cõ la ciudad / tomado el arrabal q̃ se dezia Baldõzellas / assento alli su real y tomadas por fuerça de armas todas las torres y las fuerças q̃ estauan junto cõ la ciudad / mãdo por todas partes: por la tierra y por la mar cõbatir los muros della por toda manera de pertrechos. Porq̃ demas dela gẽte de pelea q̃ tenia puesta en tierra / estauã assi mismo enel mar veynte galeras y diez y seys naues llenas de gran numero de cõbatiẽtes / y de muchos bastimentos. Delas quales teniã cargo Juan de villa Marin / y Mossen Alluaro de Baua / y otros capitanes y varones muy señalados. Por manera q̃ todos los ciudadanos forçados de larga hãbre / y delos cõbates muy rezios y cõtinuos: y sobre todo desparados de toda esperãça ỹ victoria y ỹ socorro / alcãçãdo treguas por tres dias embiarõ al Rey Embaxadores ỹlos pncipales q̃ dẽtro se hallarõ pa dar medio enel

Universidad de Deusto
Biblioteca



partido. Delos quales vno q̃ por nõbre se dezia Ludouico Setãte del linaje dela ciudad de Florẽcia enla manera siguiẽte se dize auer hablado a su real Magestad.

## ¶ Dela habla que hizo al rey ludouico setante de parte dela ciudad.

ASsi como la virtud de aquel q̃ es del todo liberal (Rey de muy alta clemencia) es muy mas luzida y se tiene por muy mas excellente quando el que recibe la merced fuera de su opinion y propios merescimiẽtos/ biuia muy afligido y sin esperãça della: de aquella misma manera la clemẽcia es de mayor gloria/ quãdo el delicto del perdonado era muy graue y ningũ perdõ del merescia. Los desagradescidos ciudadanos de Barcelona son por cierto merescedores de todo linaje de castigo assi humano/como diuino/ saluo si por caso merescen de Dios alcançar su misericordia/ y de vos vuestra clemencia / por estar ya como estan muy arrepẽtidos y cõfusos de todo lo que an assi hecho y intẽtado cõtra su Rey natural. Veemos que los Angeles (cuya naturaleza es mucho mas auentajada y mas excelente que la nuestra delos hombres) cometieron pecado de ingratitud y soberuia contra Dios que los crio tan excellentes: desseando ser semejantes a su infinita y diuina Magestad. Los quales con todo aquello nunca fueran derribados delas sillas celestiales (tan grande es la piedad de Dios) si quando assi pecaron hizieran lo que deuian: reconosciendo su gran culpa y error con arrepẽtimiẽto doloroso. La fortuna q̃ nunca huelga de tener algun reposo auiendo embidia de nosotros / o hablãdo mas ꝓpiamente: nra falta de saber y flaqza de humanidad a destruido nras psonas/ y todas nras riqzas y caudales: ganados y adq̃ridos por la tierra y por el mar con muy grã trabajo: y a trocado nras honrras en vidas muy amenguadas/ y nuestra libertad en seruidũbre / y finalmẽte nos a robado de todo pũto/ los sentidos sin nos dexar otra cosa saluo las tristes vidas desnudas y despojadas de todo bien. Por tãto si vuestra Alteza dellos q̃liere tomar vẽgança/ aq̃lla sera por cierto muy justa. Mas auiẽdo nos venido a someter a vuestra humanidad tan acostũbrada/ mucho sin dubda perderiades del nõbre de humano y de piadoso/ siendo la cosa mas digna de loor que los Principes y Reyes pueden tener. Pero si alos Barceloneses q̃ por si merescia la muerte: vra real Magestad ouiere por bien otorgar la vida (lo qual podeys hazer sin ser de nadie culpado) sin dubda alcãçareys vn muy sancto nõbre de clemẽcia/ y vna gloria que siẽpre biua: y todos los q̃ despues vernã con admiracio muy grãde de vras virtudes excellentes echarã mil bẽdiciones a vra Alteza/ y a vro verdadero nõbre de Rey. Mas en tanto q̃ yo suplico por los ỹ Barcelona (principe muy piadoso) cũpliẽdo lo q̃ deuo ami embarada/ no dexo de conoscer quã injustamẽte lo hago y cõ quãta falta de razõ y de saber/ pues que pido la salud delos q̃ no son dignos de obra alguna de clemencia/ mas de cruel castigo/ y de qualq̃r linaje de pena/ por auer assi offendido grauemẽte y sin causa ni razõ ala diuina Magestad y a vuestra Real persona. Assi que no deuemos esperar la vida (dela qual no somos dignos) no pidir el perdõ q̃ no merescemos/ no suplicar por la dissimulacion de tan gran delicto / mas por el juyzio y la sentencia que merescen nuestras tan malas obras y tan gran culpa. A cuya causa porque ya nuestros ruegos tan injustos no den mas pena a vuestros oydos (principe muy poderoso y valeroso) recebid las llaues de vuestra ciudad. Y pues q̃ nos apartamos de vos sin causa siẽdo nuestro natural Rey y señor / y por consiguiente offendimos con falta de acatamiento: a qualquier tormento / o qualquier manera



de muerte que sobre nuestras personas esta tuuieredes / no rehusamos la carrera. Porque reconoscidos ya nuestros errores/ no menos pidimos el castigo dela misericordia de vuestra Magestad/ aquiẽ cruelmẽte offendimos. El qual si vuestra Alteza mãdare q̃ padezcamos (segũ q̃ lo merescemos) vna sola cosa sin dubda nos dara muy grã cõsuelo/ q̃ conosciẽdo nuestras culpas y grandes excessos/ no como forçados ni como hõbres q̃ permanescẽ en su porfia/ suffriremos la pena q̃ se nos diere/ mas de nra volũtad y de todo nuestro grado. Porq̃ alos que se arrepientẽ reconosciẽdo bien su culpa/ las penas y tormentos con que justamente son castigados/ no suelen ser causa de dolor/ mas antes de deleyte y de plazer / a aq̃llos especialmente que conoscen (como nosotros) auer ydo contra su Dios y cõtra su Rey. Delque assi ouo dicho estas palabras offrescio las llaues a su real persona/ rociadas de muchas lagrimas de sus ojos con el acatamiẽto y cerimonia acostumbrada. El Rey entonces mouido de piedad no sin algunas lagrimas recibiendo enssi las llaues dio la mano liberalmente (aun que algunos de los presentes no lo pensauan) al dicho Luys / y alos que conel venian que por ello le suplicauan. Assi mismo concedio alos de Barcelona con todos sus valedores: no solamente la vida y perdon general de su pecado/ mas aun la libertad que solian/ con saneamiento y entera restitucion delos bienes de todos que ante posseyan.

## ¶ Dela entrada del Rey/ enla ciudad de Barcelona.

DEspachados ya los Embaxadores luego el dia siguiẽte abrieron todas las puertas de Barcelona: y quasi todos los ciudadanos saliẽdo a recibir y no queriendo el Rey entrar enel carro triũphal (que la ciudad le auia offrescido) entro en vn cauallo blanco por la puerta que llaman de sant Anton. Y como anduuiesse caualgando quasi por todas las colaciones dela ciudad/ conoscio muy claramente enla color del rostro y la flaqueza delos miembros / como los ciudadanos padescian estrema necessidad por falta delos mãtenimiẽtos. Por cuya causa de q̃ ya estuuo en su aposento mouido de cõpassiõ por la falta del pan y ꝓuisiõ dela ciudad/ mando luego llamar los regidores y diputados della/ y mãdo proueer cõ diligencia los mantenimientos y prouisiones necessarios. Esta guerra assi concluida (q̃ por espacio de diez años y quatro meses auia durado) y los Barceloneses ya bueltos ala lealtad que deuian y ala gracia de su Rey/ todos los pueblos de aq̃l principado cõplierõ los votos y promessas q̃ auian ꝓmetido/ por la paz y su descãso con muy deuotas oraciones y plegarias. Lo mismo hizieron los Aragoneses/ los de Valẽcia/ los Sicilianos/ los Mallorq̃nes/ y los de Cerdania con todos los otros aq̃en las dichas guerras auiã sido causa de mucho trabajo. Delos q̃les muchas psonas ỹ cuẽta vinierõ ala sazõ (y especialmẽte dlos Sicilianos) cõ grãdes presẽtes y seruicios a dar las gracias al rey. Los q̃les rescebidos por su Alteza muy hõrradamẽte: fuerõ por su real autoridad muchos armados Caualleros y atauiados ỹ titulos y renõbres muy luzidos/ dãdo muchas gracias a todos por su muy loable acuerdo/ y escusãdose jũtamẽte ỹ no les poder satisfazer en obras por la calidad del tiẽpo como su animo ỹ sseaua/ y como aq̃l q̃ tenia de costũbre ꝓcurar sobre manera cõplir cõ todos los buenos / por cuyo seruicio y trabajo auia defendido y amparado su estado y su salud: tornando a su obediencia los pueblos y vassallos de todo aquel principado en especial los de Barcelona de quien le auia ya faltado la esperança de poderlos mas cobrar / y mostrando muy ala clara enel semblante de su rostro el gran plazer que sintia conel fin de sus trabajos / ante todas cosas daua gracias a Dios absoluto Rey y señor del cielo y dela tierra. Por cuyas

Lo q̃ duro la guerra cõtra los Catalanes.

Universidad de Deusto
Biblioteca



espaldas y fauor siendo el ayudado de muy pocos Caualleros y gente de pelea auia vencido y sojuzgado: no solamente alos pueblos que le auian negado la obediẽcia/mas aun alos enemigos estrangeros. Porque todos los pueblos de Cataluña se auian esentado dela obediencia real/ excepto algunos pocos de gente noble y virtuosa y con ellos los de Belaguer y de Girona/ de Poblin/ de Bisbal y de Mõblanque/ como quiera que algunos ciudadanos de Girona auian acostado al Conde de Pallae. Alos quales la Reyna doña Juana (como al principio diximos) truxo y acarreo por su dulce razonamiento ala fe y lealtad que le deuian. Los vezinos assi mismo de Belaguer todos se començaron a alborotar/ los quales fueron refrenados por sus propios regidores y diputados. y principalmente por la presencia del Rey quando enella entro. Mas agora como quiera que ꝙsiera hazer memoria de muchos que ala sazon al Rey fueron muy ciertos y leales seruidores: no oso al presente hazer mencion de algunos que con mucha razon deuria. Porque hablando de vnos y no de otros seria occasion que dellos nasciesse alguna embidia. Por tanto dexados a parte los varones/ bꝛeuemente recõtare de algunas mugeres muy fieles y de gran constancia. Delas quales vna natural de Barcelona llamada Carthellana: muger de gran bõdad y muy cõstante por ser a su Rey tan leal quanto razon lo demanda/ consintio ser despojada de grãdes riquezas que posseya/y de mas desto de su casa y propia naturaleza/y no menos de todos sus parientes y conoscidos: porque dexadas todas estas cosas se ausento dela ciudad/ no podiendo sofrir los desordenados hechos y malas intenciones de sus ciudadanos. En que sin dubda mostro grãde exemplo de fortaleza/ y assi mismo firmeza de fe muy perfeta declaro para con su Rey el animo de vna donzella que se dezia por nombre la çapatera. La qual como todos los de su casa negassen y no quisiessen estar so la obediencia real: preguntada de su esposo que cõ ellos consentia/ de que intencion y propposito estaua para con el Rey. Respondio por estas palabras. yo adoro a vn Dios que esta enlos cielos/ y acato por señora vn Rey don Juan que esta enla tierra. Allende desto despues de muerto ya su esposo en aquella siniestra opinion no quiso interuenir ni estar presente a sus exequias y enterramiento/ y dandole los parientes ropas de luto ꝙ por el se pusiesse nunca las quiso vestir. Assi mismo aquello que hizo otra dueña que llamauan Ysabel Mõtaña: que fue sin dubda señal de gran fe y no menor fortaleza. Porque aquesta como fuesse vna dueña muy honrrada en Barcelona que en gran manera florescia en virtudes y nobleza y en muy grande caudal por ser como era virtuosa y muy rica y aun de gentil parescer y notable presencia: siendo muy importunada de todos los ciudadanos que con ellos conjurasse contra el Rey/ por huyr y escusar aquel graue delicto/ se vino secretamẽte de noche con poca compañia para Poblin su propio lugar do tenia vna fortaleza bien fortalescida. Enla qual poco despues siendo cercada con gente de pelea por su suegro en largo tiempo/ por combates y amenazas jamas se le quiso dar. Mas en tanto animosamente defendi el castillo ya su persona: resistiendo hasta que le vino socorro del Rey requirido de su parte. Porque luego como por sus cartas y mensajeros su Magestad ouo sabido que aquella noble muger siendole tan afficionada/ tan noble/y tan leal era quasi mal tratada y combatida delos enemigos que la tenian cercada embio a Pedro Torrellas con mucha gente assi de pie/ como de cauallo/ para la socorrer. El qual yendo a Poblin de mucha furia/ en breue tiempo desbaratados y sojuzgados los contrarios amparo ala dicha Ysabel: sin daño y sin peligro de su

Carthellana muger leal a su Rey.

çapatera donzella muy cõstante al Rey.

Ysabel Montaña muy fiel para con su Rey.



persona/ y detuuo seguros a todos los de Poblin ꝙ forçados de gran temor auiã ya começado a desmayar y hazer partido con los contrarios. Mas ciertamente lo que mas fue de marauillar que en tan grande multitud y numero de mugeres: solas tres se hallaron las que agora truxe ala memoria/ que perpanescieſſen en hazer lo que deuian. Las quales sin dubda quanto fueron mas pocas y tan yguales enla virtud/ tanto merescieron mayor loor y gracia especial del Rey/ y por consiguiente se bizierõ dignas aquien mi pluma no oluidasse. Pero agora dexando aquello a parte: yo no dubdo auer quedado algo y aun conozco auer sido muchas cosas delas batallas y recuentros y combates que en aquel tiempo y sazon acontescieron: y en muchos y diuersos lugares de que no se a hecho complida relacion como deuia. Porque ay algunas cosas que a penas se podrian traer con otras aunq̃ dignas de salir a luz. Entre las quales el esfuerço y la nobleza de muchos capitanes/ y caualleros/ no solamente fue conoscida y aprouada/ mas a vn auida por muy marauillosa. Porque siendo assi verdad: hablãdo generalmẽte del Rey como se ouo en cada parte prueuasse en especial en vna ciudad de Ampurias dõde con ciento y cinquenta de cauallo con muy pocos peones (de quien era capitan vn Pedro de Turuella) estando cercados de gran hueste de Frãceses/ y combatidos con mucha artilleria defendieron muy varonilmente la ciudad/quasi por espacio de dos meses. Alos quales no forçarõ las fuerças delos enemigos/ ni muchos pertrechos con que recibian muy gran daño para que desamparassen la ciudad/mas la hambre solamente que en tanto grado los persiguio que comieron los caualos que tenian. Alli murio con todo vn noble Cauallero q̃ llamauã Mossen Saura/ y fueron heridos peligrosamẽte Mossen Ramon dela Via: hijo de Mossen Gaspar dela Via/ Martin Garro Cruillas/ Sarriera/ y Pero Miguel q̃ auia sido Vicecanciller del Rey dõ Alõso/ y vn Cauallero q̃ se dezia çapata dela ordẽ de Mõtesa/ y Juan de Balconcher/ Juã dize de Mesquita/ Aluaro de Astorga/ y Juan Garro. Demas destos enla batalla que mostramos auer sido junto con la villa de Mant: allende de don Rodrigo Rebolledo fueron presos sin los otros. don Juan de Cardona Condestable/ y el varon de Monjalino Cauallero Siciliano. El qual siendo como era hombre delos principales y por las armas muy señalado soltandose vna noche de donde estaua detenido/ acerto a entrar por vn lago y lugares cenagosos con la grande escuridad: donde no pudiẽdo salir fenescio del todo su vida. y tãbiẽ fueron presos Mossen Puy Maestre dela Caualleria y ordẽ de Mõtesa/ y el suso dicho Mossen Ramõ dela Via. Hernãdo Olozio/ y Juã dela Ruça. y muertos sin los otros vn Pero Miño/ mas no por las manos de los enemigos cõtrarios sino de sus cõpañeros ꝓpios: pẽsando q̃ crã Frãceses. Assi mismo cerca dela villa de Peralada se señalarõ muchos cõ esfuerço marauilloso. Porq̃ muy pocos Caualleros de gran nobleza y lealtad: peleando valerosamẽte cõtra muy grãde multitud delos cõtrarios/ bizieron q̃ el Rey/ y la Reyna con su hijo se saluassen aquel dia delas manos de sus enemigos. Del qual hecho tan loable: todos los que enel affrẽta se hallarõ dieron gran parte dela honrra a Mossen Scipion Patela de comun consentimiẽto. El qual (como ya diximos) alli peleãdo fieramente dexo la vida. Como quiera que alli muchos fueron presos: delos quales vn Mossen Luys Mudarra: como estuuiesse envna torre assi preso y detenido despues dela media noche burtandose delas guardas seguindo dela dicha torre/ y saliendo fuera dela baruacana dela fortaleza/ como las velas le sintiessen y preguntassen ꝙen era: respõdio sin temor alguno/ deziẽdo soy Mudarra villanos q̃ me aparto de vosotros. Mas agora dexado esto a parte boluamos a hablar del Rey.

Fue muerto Mossen Saura y otros muchos Caualleros heridos.

Los que fueron presos.

Dicho de Mossen Luys Mudarra.

Universidad de Deusto
Biblioteca



# LIBRO. XVIII.

## Del cerco de Perpiñan / que pusieron los Franceses.

EL qual siendo assi nascido para trabajos continuos (segun q̃ muchos pensauan por el signo) de su nascimiento despues de tantas guerras assi con los estraños/como con los de su ꝓpio reyno: estando ya muy viejo ouo de tener otras occasiones. Fue tambiẽ causa la manera que el Rey de Francia tuuo en le pedir cierta suma ỏ dinero q̃ al mismo Rey auia prestado. Del qual emprestigo como quiera que arriba se a dicho tocaremos brevemente. Assi que leuantandose los Catalanes dela obediencia de su Rey / el mismo don Juan Rey de Aragon tomo prestadas del Rey Luys de Frãcia trezientas mil coronas. Al qual empeño por ellas la noble villa de Perpiñan con toda la prouincia del Cõdado de Ruyssellon en tãto q̃ se las pagasse. Mas siẽdo ya la guerra ỏ los Catalanes cõcluyda/ y los naturales de Perpiñan con todos los pueblos comarcanos que del mãdo y del trato delos Frãceses estauan muy descontẽtos y bien enojados/ cada dia no sin gran alboroto llamauã a su propio Rey. Delo qual siendo auisado el dicho Rey Luys de Frãcia/ por los q̃ teniã en cargo dela tenencia de la villa y de todos los otros pueblos/ temiendo q̃ si aq̃llos se le alçassen en fauor y apellido de su Rey/ perderia la possesiõ delos lugares y el dinero q̃ assi auia prestado/ embio Embaxadores al Rey dõ Juan para dar medio conel como cobrasse lo suyo. Lo qual si pagar no le q̃siesse o para ello no tuuiesse a la sazõ facultad/ le ecediesse y traspassasse todo el derecho de la propiedad de aquellos lugares que assi le auia empeñado. Y si desto rehusasse le diesse fiadores en Francia/ que le saliessen y se obligassen por la misma deuda.

## ¶ Dela respuesta ỏl rey/ alos Embaxadores de Frãcia.

LAs quales cosas siẽdo por los Embaxadores ꝓpuestas y relatadas ante el Rey/ su real Alteza respõdio enesta manera. Si el emprestigo que yo a vuestro Rey deuo al presente me hallasse para paguar/ por cierto a vosotros haria luego libres del trabajo delo pedir ya mi mismo del cuydado de os lo dar / q̃ no poco me fatiga. Porque no ay cosa enel mundo que eneste tiẽpo mas me cõgoxe que el cuydado desta deuda/ ni cosa q̃ yo mas desse/ q̃ complir conel Rey de Frãcia. El qual (si q̃remos cõfessar) nos socorrio en tiẽpos de mucha necessidad/ assi cõ su dinero/ como cõ su gente/ en especial siẽdo lo que pedis para desempeñar y tornar a nros poder nros lugares. Mas a este mi desseo y volũtad/ mis fuerças y caudales/ por agora no respõdẽ cõ la obra. Porq̃ las guerras q̃ tãtos años (como sabeys) emos tenido ningũ oro/ ni plata/ finalmẽte ni cosa estimada de bienes muebles me an dexado. Allende desto todas las ricas joyas y de precio q̃ mis Caualleros y seruidores assi Sicilianos/ como Aragoneses/ y otros muchos teniã: cõel largo tiẽpo dlas guerras se an gastado y cõsumido. Por manera que yo os ruego q̃ el Rey Luys aya por biẽ esperarme por esta deuda hasta en tãto q̃ della reciba pago y entera satisfacion/ o dela rẽta q̃ me q̃da/ o dela q̃ cõtribuyen y pagã en las villas y lugares nros q̃ possee. Allo q̃ pide de drecho dla ꝓpiedad de aq̃llas/ ya sabe q̃ no las puedo en ajenar por ser de nra real corona. Pues a lo q̃ dize dlos fiadores q̃ le aya de dar



en Francia bien deue conoscer que no son necessarios teniendo como tiene assaz grã seguridad de su dinero / en tantos pueblos nuestros que estauan en su poder y a su mandar. Delos quales si teme algun apartamiento de su obediencia/ yo le dare certumidad que no eccedan delo que deuen: en tanto que no reciben injuria ni sin razon alguna para cuya seguridad desde luego me offrezco por fiador. Y porque el Rey Luys de Francia paresce desconfiar assi dela virtud de nuestros pueblos q̃ tiene en su poder (por lo ya dicho) como de nuestra antigua amistad / segun muestra por las nueuas condiciones que agora me demanda: por tanto procurare con mayor diligencia de complir con lo que soy obligado por le dar menos lugar a se quexar de mi justamente. Conesta respuesta bueltos a Frãcia los Embaxadores: y los pueblos assi empeñados rehusando con mas instancia y alboroto la subjecion delos Franceses / y el Rey de Francia temiendo de perder lo todo alçandose los de Perpiñan / y hecho llamamiento de su gente (como acostũbraua) embio ciertos capitanes con su exercito para los sojuzgar por armas y por combates. Los quales capitanes obedesciendo el mandamiento de su Rey / y entrãdo en España por los montes Pyreneos/ se venian derechos para Perpiñan. Delo qual como los dela dicha villa tuuiessen conoscimiento/ luego hizierõ correos a Barcelona para el Rey con sus cartas. Por las quales le suplicauan que si tenia en algo sus vidas / y estimaua no perder para siempre la possession de Perpiñan / luego se partiesse de mucha priessa para los socorrer. Certificãdo a su Alteza tener por muy aueriguado que ante de mucho vernia sobre ellos la persona del Rey de Francia con muy mayor hueste y poderia tomar castigo muy crudo de todos los de Perpiñan y delos pueblos de su comarca. y que los de aq̃lla villa todos estauã determinados de suffrir antes la muerte hasta que vno no quedasse / que comportar ni obedescer su mandamiento y subjecion. Partidos los correos con este mẽsaje/ todos los ciudadanos con mucha indignacion comẽçaron apercebirse para resistir la entrada alos Franceses que veniã. Lo qual como algunos delos del Rey de Frãcia (que estauan de assiento enla villa) conosciessen/ temerosos de su muerte se retrujeron al alcaçar que vn Alcayde tenia por su Rey. Cuyo edificio y fortalescimiẽto de tal arte y manera esta labrado y biẽ fortalescido: assi por industria humana / como por la grandeza dela obra y sitio del lugar: que si los defensores que enel se hallan no se dan por hambre o traycion / por ningunas fuerças humanas / ni por ninguna artilleria / ni menos ardid de guerra se puede jamas tomar. Mas el Alcayde dela fortaleza y todos los que con el estauan: aparejando prestamente sus reparos y defensiones enlos lugares necessarios oyeauan reziamente alos vezinos que combatian procurando la entrada. Eneste mismo tiempo el Rey viniendose de Barcelona con alguna gente de cauallo entro dentro enla villa con cierto numero de peones / y hizo recoger los combatientes: los quales con gran difficultad apaziguo segun estauan alborotados. Ya finalmente estando todos en calma como su Rey les amonestasse que obedesciessen al Rey de Francia / y cõpliessen su mandado / hasta en tanto que le fuesse pagado lo que se le deuia. Luego leuantaron todos muy altas vozes y alborotos: deziendo que los matasse a todos o los librasse dela subjecion delos Franceses / porque ellos auian de biuir so el amparo de su Rey natural de Aragõ / o auiã de morir en su propia defensa / o se auiã de ausentar a estraño Reyno. y que assi tenian determinado de buscar nueuo assiẽto y nueua naturaleza. Ellos quales como el Rey viesse estar tã obstinados en grã porfia y q̃ dello no sintiã verguẽça ni miedo algũo / paresciole ser mejor balagallos trayendoles la mano blãda / que ꝓuocallos a yra / y por tanto les dio por respuesta

Universidad de Deusto
Biblioteca



que haria lo que mas les cõuiniesse. Enesta sazon y tiẽpo ouieron nueua los Franceses (que cõbatian algunas fortalezas vezinas de Perpiñan) como el Rey de Aragon era llegado ala dicha villa t intentado de affrontar alos que estauan enel alcaçar. Los quales mouidos de mucha furia con tales nueuas dexados los Castillos que con fuerça de armas combatian/vinieron a mas andar a Perpiñan con todo el exercito que trayan. y assentados sus reales comẽçaron con muchos tiros alombardear las puertas dela villa. Perpiñan es vna villa muy noble y de gran poblacion entre Girona (ciudad de España) y Narbona/ciudad de Francia: quasi por yguales espacio apartada dela vna y dela otra. Assi que entõces el Rey de Aragon como quiera que mas desseaua la paz/que la guerra/marauillado dela soberuia delos Franceses/y de su furia tan accelerada/que sin saber su voluntad/mi auiẽdo razon para ello auian encomençado a combatir la villa que posseyan/y acordãdose assi mismo de como el Rey de Frãcia/quebrada su amistad auia dado socorro al Duque Juan contra su real persona/abinco alos vezinos della (alos quales antes de entonces procuraua de retraer y amansar) que resistiessen animosamente. Lo qual ellos hazian con grande esfuerço y ardid/aun ante que selo mandassen. Mas el combate delos Frãceses era por dos partes y muy rezio y los defensores dela villa mas sintian el daño que recibian del alcaçar que del real delos Franceses/por los tiros dela fortaleza q̃ les tomauã las espaldas. A cuya causa despues dela media noche siguiente el Rey mando fortalescer todos aquellos lugares en que del alcaçar podian los suyos ser offendidos con muchas y muy grandes vigas trauadas/y cõ mucha tierra por medio hecho muy grã reparo. Lo qual porq̃ mas presto y mejor se hiziesse su misma real persona en toda aquella noche ygualmente vso del officio de Rey/y de Cauallero/mandando y haziendo. ya venida el alua y acabãda toda aquella obra para mas defension delos del lugar/mando reposar todos aquellos que estauan muy cansados de no auer dormido la noche trabajando. Mandando sustituyr y poner en su lugar a otros de refresco para que pelassen a vezes y defendiessen: y todos los naturales del pueblo/y los Caualleros del Rey (aquiẽ las mugeres y niños assi mismo seruian de armas y de piedras) como el grã exercito de Frãceses rodeassen por defuera la villa y cõbatiessen de cada parte/tanto mas reziamente defendiendo ellos por dedentro con mucho animo y voluntad hazian desuiar delos muros alos cõtrarios/porque no dubdauan auer de pagar con las cabeças si viniessen a sus manos. Assi que todos temiendo el peligro de su muerte: peleando se mostrauan muy mas fuertes y suffrian grandes trabajos y velas muy continuas. Por tanto se defendian con esfuerço de no creer de la gran multitud de aquellos enemigos y de su cerco. Estauã sin ninguna dubda enlos reales delos Franceses (que suelen ser muy fieros enlos cõbates) quarenta mil hombres de pelea/los quales cõbatiendo asperamente/y algunas vezes tentando aporfia subir a escala vista por los adaruee/los que estauan dentro resistieron muy denodadamente: assi por su propio esfuerço/como por el fabor del Rey. Desta manera suffrieron al pie de quatro meses mucha hãbre y mucha falta delas cosas necessarias allende de muchos trabajos. En aquella misma sazon y tiempo el Rey don Fernando de Sicilia/hijo del Rey de Aragon viniendo de Castilla/donde se auia casado con la princesa doña Ysabel/hermana del Rey dõ Henrrique (segun arriba mostramos) por socorrer a su padre que assi estaua cercado con cierta gente de cauallo se vino para Aragon recogiendo socorro por el camino llego hasta Barcelona. Aldonde assi mismo/y en Girona hizo mas exercito de gente/con la qual toda assi junta fue derecho a Perpiñan. De cuya venida se recrescio muy



grande escandalo y alboroto enel real delos Franceses: por que muchos delos de Francia hazian creer a sus capitanes que traya consigo el Rey de Sicilia don Fernando: todos los grandes de Castilla y Aragõ con muy poderoso exercito/assi de cauallo/como de pie. Porque ala verdad en comparacion delo que la fama publicaua no era muy auentajada bueste de gente de cauallo/ni tã poco de prones los que traya el Rey don Fernando. Mas los Franceses muy atemorizados de tan grandes assonadas como se dezian: luego a prima noche sin hazer estruendo comẽçaron a dar medio en su partida: y quasi ala media noche mouiendo su real se partieron secretamente. y toda aquella noche yendo su passo a passo llegaron antes del dia alos terminos de Francia. Cuya huyda como las velas dela villa ouiessen conoscido ante que amanesciesse sintiẽdo desembaraçado y sin ruydo todo lo q̃ ocuparon los Franceses con su real/con gran plazer y alegria fueron corriẽdo al Rey a le pedir albricias por la partida dlos contrarios. Por cuyas nueuas publicada la yda delos Franceses fue increyble el alegria q̃ todos entresi ouieron/y mayor los naturales y vezinos/los quales juntamente de plazer dieron muy gran grita y alarido. Mas el Rey cuyo animo y desseo estaua todo puesto en su hijo que le venia a socorrer/comẽço luego a sospechar y temer que los Franceses/ouiessen ydo contra el. y por tanto embiando luego adelante ciertos correos cõ mucha furia: su real persona sin dilacion alguna se partio con gran numero de gente hazia do el venia muy congorado de su salud. y como ya ouiesse caminado algun tãto/luego le vino nueua como su hijo quedaua cõ su exercito/y los enemigos eran entrado en Francia lleuãdo la via de Narbona. Delas quales cosas aun que el Rey su padre no dubdaua por ser muy ciertos los mensajeros/mas no tan dubdoso de aquello/quanto muy desseoso de ver a su hijo determino passar adelante hasta encontrarse conel/cuyos pendones y estandartes/y resplãdores delas armas se parescieron claramente. Desque ouo andado quasi dos leguas recibiendo muchos mẽsajeros de su hijo/y oyendo grandes gritas y bozes dela gẽte muy alegre q̃ traya. Enesse mismo tiempo el Rey don Fernando siendo certificado dela huyda delos Franceses y tambien dela venida de su padre/adelantose con todos los ginetes a recebirle. Del qual no menos honrradamẽte/cõ grãde alegria fue recebido: y despues de muy dulces abraços en tãto que la gẽte de entramos se juntauã hablarõ el vno con el otro muy largamẽte. Y en fin se fuerõ mano a mano para Perpiñan. Aldonde estando el Rey por algunos dias en tanto que el Rey don Fernando y sus Caualleros descansauan del trabajo y fatiga de tan largo camino/otra vez amonesto alos vezinos dela villa (llamados en su presencia los principales dellos) quisiessen obedescer si quiera por breue tiempo al Rey Luys de Frãcia hasta que se cõpliesse cõel (segũ razõ) cuya amistad antigua queria si possible fuesse cõseruar.

## ¶ Dela habla que hizo al Rey vn Cauallero de Perpiñan.

A Cuyas palabras reales/vnvarõ delos del pueblo psona de manera y auctoridad respõdio eneste tenor. Lo q̃ de mi agora oyra vuestra real Magestad muy (victorioso principe y señor) aquesto sin ninguna dubda esta escripto y esculpido enlos animos de todos los de Perpiñan y en toda su prouincia. Porque yo soy vno de aquellos por cuyo consejo y parescer este vuestro pueblo y toda la comarca se suele siempre regir y gouernar en todos los negocios y cosas: assi publicas y comunes/como ꝑuadas y particulares. A cuya causa no ay en toda la villa

Universidad de Deusto
Biblioteca



persona de cuyas costumbres y condicion/yo no tenga noticia muy cõplida. Por manera que enel negocio presente que vuestra real Alteza nos manda/dias a que tengo esperimentadas y sabidas las intẽciones y voluntades de todos. Los quales de todo punto tienẽ deliberado suffrir antes qualquier linaje de muerte/q̃ subjetarse vn solo dia al mãdamiẽto y costũbre delos Frãceses. Por quãto estãdo ya abituados a biuir so la mano de vn tã magnanimo señor como vra real Alteza: no podremos cõportar las estrañas formas y maneras de otros algunos señores/cõ seruidũbre no acostumbrada. Assi q̃ si vuestra Magestad tiene en mayor estima el amistad del Rey de Francia/que el afficion y lealtad que nosotros os tenemos (lo qual no podemos creer) y teneys volũtad de le dexar libre y desembargada la possession de aquesta villa/con mucha reuerẽcia y humildad os suplicamos que nos deys devuestra mano otro lugar qual quisierdes enq̃ biuamos/o nos deys licencia que nosotros le busquemos para nuestras propias personas con nuestras mugeres y hijos. Y si vra alteza tiene acordado partirle agora de nosotros teniẽdo pẽsamiẽto q̃ el exercito dlos Frãceses a de boluer a cõbatirnos otra vez/sin dubda no podemos rescebir otra mayor merced/q̃ si librãdo vra Real psona dlos trabajos y peligros os retrayeredes envn cierto lugar do podays estar a sossegado y biẽ seguro. Porque mediãte la bõdad de Dios/a poca costa defenderemos en vuesta ausencia vuestro real estado: juntamẽte con nuestras casas/nuestras mugeres y hijos en especial cõtra los Frãceses. El qual razonamiẽto assi hecho/como q̃ra q̃ parescia no querer obedescer ni dar cõsentimiẽto alo que assi les era mandado/mas por tener dellos conoscido ser le muy aficionados/tuuo por mejor el Rey de darles consolacion que acusarlos de aquel propósito que tenian. Dlos quales dio por capitan general (por tener como tenia determinada ya su partida) a dõ Luys de Requesenes/cõel qual mãdo quedar muchos nobles Caualleros de sus reynos y de otras partes. Delos q̃les a muchos dllos poco ãtes auia hecho muy luzidos cõ titulos y cõ armas dla noble ordẽ de Caualleria. De cuyos nõbres me ocurrẽ estos pocos ala memoria. El bastardo de Cardona/Martin Angulo/Mossen Luys Mudarra/Mossen Gralla/q̃ por su ppio nõbre se dezia Miguel Juã/y Mossen Juã Clauer. Assi q̃ despues q̃ les ouo mãdado lo q̃ auiã de hazer/el dia siguiente pidiẽdo licẽcia ala gẽte Castellana q̃ cõel Rey dõ Fernãdo auia venido para se boluer a Castilla/y apocãdose ya el bastimẽto q̃ q̃ria dexar enla villa/se partio con su hijo dõ Fernãdo/y cõ todo su exercito q̃ auia traydo de Castilla para Barcelona/ala qual llegaron en siete dias despues dela partida/y como enella estuuiesse el Rey dõ Fernãdo por algunos dias/aunq̃ desseaua detenerse mas largo tiempo con su padre/pero importunado del amor y continuas cartas y mensageros dela ynfanta doña Ysabel su muger/se ouo de partir para alla con su gente auida con acatamiento la licencia y bendicion del Rey su padre.

Don Luys de Requesenes. Caualleros q̃ quedaron en defensa de Perpiñan.

## ¶ Del auiso que dieron los Alcaydes de Perpiñan al Rey de Francia.

Cuya partida/luego como fue notorio alos Frãceses que tenian el alcaçar de Perpiñan/bizierõ sus correos al Rey Luys su señor/por los quales le certificarõ dela ausencia del Rey don Juan/y dela buelta de su hijo para Castilla. Por tanto que si sus capitanes boluiessen con su hueste no auia difficultad enla toma dela villa. Pero que si aquel negocio tuuiesse en poco tardandose en embiar la gẽte que no podrian hazer otra cosa sino entregar sus personas juntamente con la fortaleza en manos de sus enemigos/y que no se le deuia poner dubda/q̃ ante de mucho tiẽpo ora vẽcidos por combate/ora por hãbre se ouiessen de poner a su disposicion y albedrio/por quanto la gente de guarnicion delos mismos naturales dela villa con otros capitanes y Caualleros que su Rey les auia dexado/los combatian sin darles huelga alli donde estauan cõ grande artilleria. Y que demas desto estauan tan fatigados delos trabajos muy continuos/y tan alcãçados del sueño/que a penas se podian tener sobre sus pies. Por manera que el Rey Luys de Francia/mouido delas affrentas y peligros de aquellos/y pensando dentro de si el daño y grande mengua que para adelante le quedaua/mando alos capitanes (que auian assentado con su exercito junto con la ciudad de Narbona) que luego viniessen a mas andar acercar de nueuo a Perpiñan/y de alla no boluiessen/hasta q̃ vencidos todos por fuerça de armas assolassen toda la prouincia. Alos quales assi mismo amonesto q̃ si dende alli boluiessen sin su espresso mãdado/tuuiessen por cosa muy cierta que se lo auian de pagar con las cabeças: mas cruelmẽte que alos mismos enemigos venidos a sus manos y poder. Assi q̃ los capitanes Franceses (que estauan muy arrepentidos de se auer partido del cerco) conoscida la voluntad de su Rey/no tanto mouidos de su mandamiento y amenazas/quanto de su propia verguença: recogida toda la gente que estaua derramada por los lugares dela comarca luego vinieron acercar la dicha villa. Ella qual assentados sus reales de grande priessa/y puesta su artilleria enlos sitios y lugares que conuenia/començaron a combatir muy agramente/pensando que los vezinos della viendo se desamparados de su Rey y capitanes: de miedo se les vernian muy presto a las manos/y los tomarian en pocos dias por cõquista de armas. Mas por cierto mucho engaño rescibieron en aquel su pensamiento/porque los de Perpiñan q̃ en presencia del Rey auian ganado mucha honrra por defender su naturaleza/estãdo el Rey ausente se mostraron mas esforçados peleãdo muy reziamente: y no podian sufrir de estar mucho tiempo dẽtro delos muros sin q̃ con la grande enemistad que tenian alos Franceses (esforçados por sus capitanes y con el desseo muy encendido de pelear) saliessen algunas vezes de dia y otras de noche abiertas las puertas dela villa a dar enel real delos contrarios/en que muchos delos enemigos muertos y presos se boluian muy concertadamente a su recogimiento. Por manera que mas se podrian dezir ser offendedores y combatientes/que defensores y combatidos. Lo qual procedio en tanto grado que los capitanes Franceses espantados y vencidos del trabajo y ferocidad delos enemigos/no solamente cessauan del combate/mas aun apretandolos el temor/pensaron muchas vezes en su partida. Porque temian no solo alos varones q̃ se hallauã ser muy belicosos y guerreros/mas aun alas mugeres que muy esforçadamẽte peleauan ayudando a sus maridos cõ armas y bastimẽtos por la honrra de su patria y salud de sus ojos. A cuya causa como q̃ra q̃ acordados del mãdamiẽto y amenazas de su Rey/no osauan alçar el cerco. Mas affrentados de muchos y grandes estragos que enellos se auian hecho/y perdiendo el esperança dela victoria de todo punto se fueran/sino ouieran cierto conoscimiento dela falta de prouisiones que los cercados tenian. Los quales auiendo ya passado al pie de ocho meses del cerco/y comido no solamente los mantenimientos ordinarios/mas aun las yeruas y animales no vsadas por manjar entre las gentes/hallandose de larga hambre muy desfallescidos estando peleando se cayan de sus propios estados con gran desmayo. Porque es cosa no decreer quan suffridos eran en sostener la falta de su mantenimiento. Que en verdad ouo muchos dias que ninguna otra cosa comian sino gatos

Universidad de Deusto
Biblioteca



y ratones / y los perros que hallauan / los quales las mugeres caçauan por las calles dela villa con artificios que hazian de sauanas y mantas. La qual asquerosa prouision como les faltasse / desque puestos en estrema necessidad / no solamente comian la carne delos Franceses que matauan / mas aun los cuerpos muertos delos suyos. Algunas mugeres assi mismo auiendo en aquel tiempo parido forçadas dela rauia dela hambre tornauan luego a su vientre las mismas criaturas. Otras madres allende de aquellas mouidas con los crueles aguijones dela hãbre: no porque estuuiessen oluidadas dela piedad maternal / mas muy vencidas y forçadas dela muerte (que por no comer las apretaua) comian de sus propios hijos ruciados de sus lagrimas: lastimeras ora ouiessen sido muertos de pura hãbre / ora por otro caso desastrado / o de propia natural enfermedad. Una entre otras se hallo q̃ tenia dos hijos suyos de ternezica edad y sostuuo la vida del vno con los miẽbros y la carne del otro fallescido dela misma necessidad. O cosa de grã de admiracio̅ / o linaje de manjar abominable / o enxemplo de necessidad muy estrema y pocas vezes enel mũdo a parescido. El qual con todo ya acõtescio enesta sazõ tercera vez en España / auiendo antes dos vezes otras acaescido / assi alos de Soria cercados por los Romanos / como alos de Mõuiedro (que Sagũtos se llamauan) por los Cartaginenses. Mas lo que suffrierõ los de Perpiñan eneste caso / y los capitanes y Caualleros que con ellos estauan fue cierto por permissiõ de Dios en mayor grado. Porq̃ pudiẽdo escusar todos los males y peligros tan estremos (aun por consejo y mandamiento de su Rey) quasi por soberuia no quisieron. O muy gran perseuerancia de hombres / o muy marauilloso suffrimiẽto enlas afrentas y trabajos. Porque en tanto grado los vezinos de aquel pueblo y los capitanes y Caualleros que los amparauan fueron tan constantes y porfiados enla defensa de su tierra y de su honrra: y en tanto aborrescierõ alos Frãceses / que por no los obedescer tuuieron por mejor suffrir y padescer qualesquier linajes de males. Como quiera que su muy grã virtud / su verdadera fe / su coraçon y grãde esfuerço es mucho de loar. Mas la constancia delos capitanes que el Rey alli dexo en guarnicion del pueblo / fue por cierto mas loable. Porque siendo del Rey amonestados muchas vezes por sus cartas que saliessen dela villa / pues no les podia embiar bastimento ni socorro / por no desamparar los naturales que conoscian ser varones animosos y esforçados / determinaron de perseuerar siempre con ellos y suffrir tan grande estremo de peligro y necessidad tan terrible. Mas ya como aquella maldita hambre de cada dia los pusiesse en mayor estrecho y necessidad / ni les quedasse ya esperança de socorro / ni dela vida / ouierõ de aceptar muy honrrados partidos: que los capitanes Franceses les offrescieron. Assi para que los vezinos dela dicha villa fuessen amorosamente tratados y cõ honrra / como para q̃ los Caualleros y gẽte de guarnicio̅ se pudiessen yr libres y sin offẽsa cõ sus armas y cauallo. Assi q̃ los Franceses las puertas de Perpiñan abiertas de par en par: embiãdo adelãte ala villa muchos mãtenimiẽtos para satisfazer y remediar la necessidad passada del comer / y para ganar las volũtades delos naturales entraron finalmẽte dentro enla villa dando fin alos trabajos delos vnos y delos otros. Mas la gente del Rey como ouiesse comido ya todos sus cauallos: dexando assi mismo las armas q̃ no podian lleuar cõsigo / viniẽdose pie a tierra como buenos romeros se fueron para Barcelona do estaua el Rey. Alos quales todos recibio el Rey muy hõrradamẽte cõ mucha amor y volũtad loãdo en estremo grado su mucha lealtad y afficion / y luego de ante mano les hizo mercedes a todos delo que tenia desculpando lo que al presente faltaua de hazer por estar muy alcançado.



## De su muerte y delas cosas que enella hizieron.

Concluidas y acabadas ya todas las guerras: quasi todo el tiẽpo que le q̃do de su vida biuio en Barcelona. Adonde finalmẽte gastada la virtud natural con el trabajo passado y con la vejez / y acabandosele la candela dela vida sobreuino le vna fiebre de mortal callentura. Por manera que estãdo enla cama por tres dias: siẽdo como siempre auia sido hombre muy discreto y prouey̆do conoscio / que su muerte estaua cerca. El cuya causa desque oue ya complido conel precepto y mandamiento de nuestra christiana religiõ: ala manera de nuestros antecessores assi enlas cosas diuinas como humanas / parescieme ser cosa muy justa y necessaria que pues yo no podria veros antes de mi partida / os deuia certificar por letras y mensajeros de mi enfermedad / o por mejor dezir de la mudança deste siglo para el otro. Assi q̃ muy caro y muy amado hijo yo os embio mis encomiendas y bẽdicio̅ paternal y juntamente ala excellẽte Reyna mi hija: vra muy cara muger. Y por quanto delas cosas que yo dexo ordenadas podreis ser informado por el mismo testamento para lo que deuays hazer por el remedio y saluacion de mi anima / y de todos aquellos de quien yo tengo cargo por la presente os amonesto / os ruego / y os encargo alos dos: que tambien lo quiero auer con vos mi muy cara y amada hija: que por el amor que con vosotros tengo / y por el que vosotros juntamente comigo teneys / tengays siempre grande auiso de preferir y ante poner todas las cosas de Dios a las del mũdo. Y q̃ ninguna cosa tengays jamas por mas amada y por de mayor estima / que la honrra de nuestro señor y las cosas de nobleza. Y que demas desto ninguna cosa hagays sin consejo y paresscer de varones virtuosos / y discretos que cerca de vos siempre tengays. Mucho os ruego sobre todo tengays siempre memoria de este nuestro consejo / el qual procediendo como procede del amor de padre entrañable para con vosotros / nunca sin dubda os engañara. Yo bien conozco y veo claramente que trabajos y aduersarios mouidos

## De la carta que el Rey embio al Rey don Fernando / su hijo.

Yo conozco muy caro y muy amado hijo / auer biuido largo tiempo y todo lo que me conuenia / y por tãto doy infinitas gracias a Dios nuestro señor / mayormente porque en todo el tiempo passado (segun yo pienso) aun que mucho pecadora a su diuina magestad e biuido con mucha honrra. Agora ya es llegada la hora de pagar la deuda necessaria de naturaleza humana. Alo qual siendo ya llamado no rehuso de obedescer pues assi es necessario que se haga. Assi que yo pienso partir ante de mucho de aquesta presente vida / porque siento mi cuerpo en estremo fatigado de continua callentura en que corren ya cinco dias: y como gastado con la edad pierde cada hora mas las flacas fuerças que le an q̃dado / y assi mismo partirse dela esperança dela vida. A cuya causa desque oue ya complido conel precepto y mandamiento de nuestra christiana religiõ: ala manera de nuestros antecessores assi enlas cosas diuinas como humanas / parescieme ser cosa muy justa y necessaria que pues yo no podria veros antes de mi partida / os deuia certificar por letras y mensajeros de mi enfermedad / o por mejor dezir de la mudança deste siglo para el otro. Assi q̃ muy caro y muy amado hijo yo os embio mis encomiendas y bẽdicio̅ paternal y juntamente ala excellẽte Reyna mi hija: vra muy cara muger. Y por quanto delas cosas que yo dexo ordenadas podreis ser informado por el mismo testamento para lo que deuays hazer por el remedio y saluacion de mi anima / y de todos aquellos de quien yo tengo cargo por la presente os amonesto / os ruego / y os encargo alos dos: que tambien lo quiero auer con vos mi muy cara y amada hija: que por el amor que con vosotros tengo / y por el que vosotros juntamente comigo teneys / tengays siempre grande auiso de preferir y ante poner todas las cosas de Dios a las del mũdo. Y q̃ ninguna cosa tengays jamas por mas amada y por de mayor estima / que la honrra de nuestro señor y las cosas de nobleza. Y que demas desto ninguna cosa hagays sin consejo y paresscer de varones virtuosos / y discretos que cerca de vos siempre tengays. Mucho os ruego sobre todo tengays siempre memoria de este nuestro consejo / el qual procediendo como procede del amor de padre entrañable para con vosotros / nunca sin dubda os engañara. Yo bien conozco y veo claramente que trabajos y aduersarios mouidos

Universidad de Deusto
Biblioteca



por embidia nunca os podran faltar. Mas si quisieredes obedescer mis consejos nunca dareis a torcer el braço a vuestros enemigos/ni menos de cansados os dexareis vencer delos trabajos. Demas desto os encomiendo mucho todos los pueblos de vuestros principados y señorios/y principalmẽte a vuestro real estado. La bendicion de nuestro soberano Dios y señor sea siẽpre cõ vosotros/paraque sufrais cõtemplanca nuestra ausencia. y despachados los correos cõ enesta carta para el Rey don Fernando su hijo/comẽço a consolar a todos los presentes porque parescian representar enel rostro alguna tristeza deziẽdo les. Que sufriessen cõ paciencia la fuerça y el rigor dela necessidad y condicion humana/pues la muerte era comun a todos los que eneste mũdo nascen/ y que aquellos no se podian dezir morir/que muriendo como christianos se apartauan desta vida. Como estas palabras ouiesse dicho: apartados todos los que alli estauan recogido en cõtemplaciõ tuuo algun tãto de reposo. Mas desde a poco desque ya comẽço a tener menor esperança de su vida: baziẽdo llegar hazia el sus Caualleros/y criados/ y abraçãdolos humanamente y con biuo y verdadero amor/ con mucha humildad les pidio perdon a todos/si por caso auia alguno aquiẽ ouiesse offẽdido/ o si a algũo tenia por satisfazer segun lo que merescia. Eneste medio los medicos por le differir la muerte alargandole la vida le dauan a comer cosa de mucho esfuerço y manjares cordiales mezclãdo conellos oro y piedras preciosas de mucha sustancia y gran virtud y de no menor estima. Con los quales algun poco sostenido/basta tanto sostuuo y estendio la vida/que pudo dezir y ordenar en aquel tiempo todo lo que conuenia sin que mostrasse señal alguna de dolor/ni perturbacion del entendimiento/ ni temor alguno dela muerte. Mas antes con mucha fortaleza y constancia contra ella: y acordandose de todas las cosas que por el auian passado: ordeno con diligẽcia las presentes y prouey con discrecion y sanctamẽte todas las por venir. Pero ya vn dia antes que cumpliesse con la humana condicion quando ya ouo sentido que estaua muy mas al cauo/ desque ouo dicho alos medicos q̃ no curassen mas de le dar el condito sustancial para sostenerle/porque era ya tiempo de se despedir desta vida/demãdo luego la estrema vncion y postrero sacramento dela madre sancta yglesia. El qual solennemente rescebido: desque ya estuuo enel verdadero articulo dela muerte/ rogo alos sacerdotes y religiosos que alli le acompañauan que le leyessen la passion de Christo nuestro redẽptor/y los psalmos penitẽciales. Los quales assi rezãdolos y estãdo el Rey muy atẽto alo que dezian vẽcido de vn grã desmayo que le tomo a deshora se traspasso quasi de todo pũto/ en tãto grado que cerrados ya los ojos/ y las manos muy frias fue creydo por algunos que ouiesse ya espirado. Mas desde a poco espacio respirando y abriendo sus ojos miro a todos los que estauan al derredor deziendo desta manera. O vanos pensamientos delos hombres/o desauenturados de aquellos que desseã alcançar grandes reynos y señorios/y que cobdician auentajar riquezas y honrras encumbradas/o biẽ auenturada vida y estado delos pobres/ o muy rica y muy segura condicion de aquellos que contentos con su riqueza comen pan con sudor de su trabajo biuiẽdo por sus manos. Por que triste de mi: para este passo presente q̃ an podido apreuechar los reynos/las honrras/y señorios de tantos seruidores y vasallos? Que remedio me pusieron enla vida? trabajos muchos y muy grandes/los quales e suffrido/con muchas affrentas y peligros assi del cuerpo/ como del anima. Por cierto podre dezir que toda mi edad quan larga a sido nunca pude auer dia complido de descanso y alegria. O desdichado de mi sin ventura q̃ tan tarde conosci al mũdo ser tã grã burlador y engañador. Que si yo no fuera Rey/mas vn pobre labrador ouiera hecho sin dubda muy mucho mejor vida. Estas cosas y otras tales dezia con entero arrepentimiento acordandose(segun pienso) delo que auia oydo dezir al Rey don Alonso su hermano y siguiendo su exemplo. El qual al tiempo que murio enla ciudad de Napoles se dize auer pronunciado semejantes razones y palabras. Mas como assi ouo hablado puestos los ojos en vn crucifixo q̃ cerca del estaua comiença desta manera. O Dios clementissimo/hazedor y redemptor muy piadoso de todo el vniuerso mundo: perdona ami tu sieruo no merescedor de ser oydo/o jesu de gran clemencia aue merced de mi/y buelue tu rostro que no mires mis pecados/no por mis merescimiẽtos señor q̃ ningunos son/ mas por aq̃lla tu piedad marauillosa y misericordia infinita/q̃ te hizo de voluntad padescer muerte de cruz por librar los pecadores de morir. Dando fin a estas palabras ya que la habla le faltaua y besando muchas vezes la cruz de nuestro saluador espiro/al tiempo que enla missa que le dezian acabauan de consumir.



## ¶ Del lugar y tiempo en que fallescio/y delas obsequias que le hizieron.

Fallescio en Barcelona a diez y nueue dias de Enero año del nascimiento de nuestro redẽptor Jesu Christo de mil y quatro ciẽtos y sesenta y nueue años: siendo de edad de ochẽta y quatro años/ menos cinco meses y diez dias/ auiendo reynado en Aragõ quasi por espacio de veynte años. Cuyas obsequias y honrras se hizieron muy honrradas y sumptuosamente y cõ gran solẽnidad y muy acompañadas de lagrimas de todos y cõ grãde tristeza: estãdo toda la ciudad tã herida y fatigada de gran dolor que en cada casa segun lo mucho que llorauan parescia auer cuerpo defuncto. Porq̃ en toda parte auia tristeza y en toda parte gemiã/en toda parte finalmente se oya lloro de compassiõ muy lastimero. Assi que luego como dio el anima en manos de quien la crio: allẽde delas muchas lastimas y llorosmuy complidos delos hombres/ouo muchos varones de nobleza que affirmaron en mi presencia que los canes y lebreles de caça y de monteria dauan ala sazon tan grãdes aullidos/q̃ parescia q̃ llorauã muy amargosamẽte. Demas desto los Aragoneses y todos los Catalanes/los de Sicilia/los Valẽcianos/los Mallorq̃nes/ y otros muchos arrastrando con gran sintimiento los pẽdones reales por el suelo/ q̃brauan muchos escudos en señal de grã dolor. Alla muerte de aqueste tan grande principe no se puede creer quales y quantos llorosacompañaron: los quales basta el dia de oy duran enlos animos de muchos. Porque muchos nobles Caualleros delos que le siruieron/platicando muchas vezes comigo a penas le podiã oyr nombrar sin muchas lagrimas y sospiros. Acabadas ya las obsequias su: cuerpo en balsamado con licores muy preciosos fue lleuado de Barcelona al monesterio de Poblete con grande processiõ de religiosos y deuota clerezia: acompañado de muchos nobles Caualleros/porque alli se auia mandado lleuar en su testamẽto. De todas las otras cosas que en su postrimera voluntad dexo mandadas no puedo aueriguar saluo lo que oy a Mossen Juan Coloma su secretario/ de como dexo ordenado por su Real mandamiento: que en cada vn año se celebrassen ciertas missas y sacrificios por las animas de todos aquellos que auian muerto enlas guerras peleando en su seruicio. Y allẽde desto q̃ por descargo de su anima satisfiziessen muy cõplidamẽte a todos los q̃ le auiã seruido/ y q̃ si ellos fuessẽ muertos/ cõ sus herederos todo lo q̃ justamẽte le pidiessen. Lo q̃l el Rey dõ Fernãdo su hijo (desseoso dela salud del anima de su padre) cõplio todo lo que justamẽte le pidian.

Universidad de Deusto
Biblioteca



# LIBRO. XIX.

## Del Rey don Fernãdo/y la Reyna doña Ysabel/ Princípes Catholicos.

PUesto que delas cosas que los bienauẽturados Reyes don Fernando/y doña Ysabel hizierõ/q̃ fueron muchas en numero y en grandeza marauillosas/no cõuenga publicarse por la raziente y aun no bien acabada hystoria/pero porq̃ pẽsamos hazer agradable seruicio al nuestro Cesar don Carlos: q̃ por ventura de sus aguelos las excellentes virtudes y claros hechos ignora/si algũ sumario y quasi breuiario delas obras/q̃ con no menos fortaleza/que con sanctidad hizierõ/sacaremos a luz/dexando la hystoria mayor/y grande volumen para el año quinquagesimo complido. Enlo qual pienso de agradar assi mismo a muchos nobles de España/ y de Sicilia/cuyos padres por los muchos y grandes peligros que suffrieron por la corona real/mucha y perpetua alabança merescieron/y se hizierõ dignos de immortal memoria y clara fama/y de nuestra pluma no ser oluidados. Pero antes/que a sus hechos vengamos/es cosa justa y muy razonable que alguna cosa en suma digamos del nascimiento dellos/lo qual haremos breuemente començando por el Catholico Rey don Fernando.

### Del lugar y del tiempo de su concepcion/ y de su nascimiento.

Fresno. PRimeramente el Rey don Fernando de gloriosa memoria fue engendrado en vn lugar pequeño/que los Aragoneses llaman el Fresno/que esta dela ciudad de Calatayud yendo para çaragoça quasi quatro leguas/lugar por cierto(aunque pequeño)bien abundante de aguas y delectable de huertas y florescida campaña. Donde los padres del Rey don Fernando morando algun tiempo lo engendraron enel año de mil y quatro cientos y quarenta y nueue quasi mediado el mes de Junio. Enesta pequeña heredad/y en casa de vn pobre labrador auer sido engendrado el nuestro bienauenturado Rey don Fernando por muchas y muy claras razones se paresce. Porque como el Rey don Juan su padre partiesse de alli a Valencia para sojuzgar y castigar ciertos vandos mortales y grãdes rebueltas delos pueblos. La Reyna doña Juana que auia quedado enel Fresno/despues de mediado el mes de Julio se sintio preñada. Lo qual hizo luego saber al Rey por sus letras que le embio con vn mensajero. Al qual luego otro dia siguio Juan dela Piadad (que assi se llamaua el huesped del Rey) con otras cartas dela Reyna. El qual fue muy bien rescebido y le hizo el Rey por tales nueuas muchas mercedes/y le dio por las buenas nueuas muchos priuilegios/y libertades/paraque fuesse mas honrrado/q̃ todos los de su tierra/q̃ quasi todos eran labradores. Con las quales mercedes y honrras se boluio para su casa muy alegre. Allende desto passando el Rey don Fernando por alli mostrãdo ala Reyna doña Ysabel/la tierra dõde auia sido engẽdrado/estando yo presente/dixo esta es la tierra/y esta es la casa donde mis padres me engendraron. Era pues la casa bien pe-



bien pequeña/cuyas paredes/no con marmoles de Paro/ni de piedras labradas artificiosamẽte eran edificadas/mas de tierra tapiada y apenas estauan enhiestas. Las quales passando nos por aquel lugar conel Emperador don Carlos/y con don Juan Ruffo Arçobispo de Cosencia Legado de nuestro muy sancto Padre/ vimos sin morador/y avn sin tejado. y esto porque ya era muerto Juan Piadad/ y vn hijo solo que tenia. De aqui partiendo la Reyna casi al principio de Octubre creciendole el vientre passando por el Reyno de Nauarra paresciole quedarse en Sanguesa. Donde por la ausencia del Rey ella juntamente con don Carlos su antenado y los del su consejo/y presidentes dela justicia a todos los pueblos de Nauarra/y de Aragon en justicia muy prudentemẽte gouerno. y como sintio que el tiempo del parir se llegaua(y el infante ya trabajaua de salir del vientre de su madre)puesto que fuesse el tiempo ỹl inuierno/y no conueniente para meterse en camino/por ya a parir en Aragon/luego subio ensus andas/y mando que la lleuassen muy prestamẽte a Sos lugar de Aragon el mas cercano de Nauarra. y mien Sos. tras caminaua avn que entodo el camino por espacio de tres leguas/ poco mas/o menos/padescia muy graues y continuos dolores de parto/pero como era de animo fuerte y muy prudente/acordandose desu dignidad/y no oluidandose desu salud/encubriendo y dissimulando sus dolores que la atormentauan fuertemente/ nunca dexaua de hazer oracion y rogatiuas a nuestro señor. Despues que ya ouo llegado a Sos conel ayuda de Dios/y llamando continuamẽte el nombre de nuestra señora la virgen Maria/y ayudada del buen officio delas parteras/pario a su hijo don Fernando a diez dias del mes de Março del año del señor/de mil y quatrocientos y cinquenta.

### Delas señales y juyzios que fueron vistas de su prospero nascimiento.

NAscido pues este infante aparescio supitamente grãde serenidad enel cielo/y el sol (que entodo el dia apenas auia parescido) resplandescio mas claro que antes solia. Demas desto aparescio enel ayre vna corona de muchas colores muy hermosas/y semejante al arco del cielo. Estas señales parescian mostrar sin dubda a muchos que las vieron/que el infante que entonces nascia auia de ser clarissimo entre los hombres. Del nascimiento deste Rey excelentissimo/dixeron y pronosticaron muchas y muy grandes cosas muchos varones sabios/y enla sciencia de Astrologia experimentados: assi los que fueron presentes y lo vieron nascer/como los ausentes y que lexos estauan. Porque enla ciudad de Napoles eneste mesmo dia que fue nascido este excelentissimo y bienauenturado Rey/vn varon religioso dela orden delos Carmelitas/hombre por cierto en letras y costumbres bien señalado/viniendo al Rey don Alonso enla fortaleza de Castelnouo le dixo. O rey oy es nascido enla Citerior España vn infante de tu generacion/que se llamara el mayor entre los princípes Christianos. Para obras grandes muchas y sanctas: assi en sus reynos/como fuera dellos/con las quales ensalçara la religion Christiana/ y leuantara la fama de España. Allas quales palabras y profecia el Rey dio entera fe/porque aquel varon era tenido por sancto/de muchos que conoscian sus costumbres y vida/y muchas cosas que antes auia dicho hallauan ser verdaderas. Lo qual se cõfirmo con mucha alegria y plazer luego/porque no passo mucho despues que rescibio vn Correo que le lleuaua la nueua del parto dela Reyna doña Joana. Don Carlos assi mesmo princípe de Viana su hermano de padre/que fue muy esclarescido en virtud/y muy amador del culto diuino/como supiesse que dõ

y

Fernando/ que era entonces bien muchacho/y casi de obra de cinco años venia pa ra el/luego se leuanto dela mesa do estaua comiendo/y lo salio a resceb ir. Y algũos delos suyos que le dixeron pues era muchacho le esperasse ala mesa/respondio diziendo. No sabeys la causa/o razon que me mueue a que yo ame y quiera mucho y le haga esta honrra: ciertamente no porq̃ es niño/ ni solamente porque es mi hermano / mas porque sin dubda veo enel q̃ a todos los principes de España en todo genero de virtud a ỹ sobrepujar y vẽcer. Otras cosas muchas dixerõ muchos varones deste don Fernando/que de sus opiniones y señales no fueron engañados. Dezian que enla niñez/y enla juuentud auia de sofrir grãdes trabajos/y padescer muchos peligros/y despues auia de alcançar muchas victorias triũphales de sus contrarios y enemigos/y que de muy pequeña fortuna auia de venir a muy grandes honrras/y subir en muy alto grado. Mas como el Catholico Rey don Fernãdo fue enel Freſno engendrado y nascido en Sos/ assi era principe humano y benigno a todos. y acordando se destos lugares los amo siempre y honrro/y los hizo memorables.

## Descripcion de Sos/y sus looores.

Y porq̃ arriba emos hecho mencion del Freſno/paresce me agora bien que digamos algo de Sos. Ay vn lugar en Aragõ: al qual los Aragoneses llamã Sos: el mas cercano ỹ Nauarra (como arriba diximos) el qual esta en alto/y aquella altura es causa de gran sanidad. Tiene dos collados/delos quales ay descendida a llanos y campos muy fertiles y muy fructiferos y abũdantes de muchas cosas necessarias ala prouision dela vida humana. Es prospero/porque del an procedido hombres ỹ ingenios claros nobles. Y de mas de muchos que enlas cosas militares an sido estremados y muy loados/se me offrecen dos varones modernos/ y de quien justamente se aya de hazer menciõ: conuiene a saber Diego de Fuẽtes/ y Martin Empias.

## De su primera edad/y como fue criado.

Boluiendo agora a don Fernando/digo que ỹ su niñez no me ocurre que digas sino que siendo muy hermoso era amado de todos/ enlo q̃l parescia que prometia gran esperança a sus padres desu bondad y virtud/que auia ỹ tener. Mas siendo de edad de siete años: enla qual conuenia aprender letras/dio señales de excelente ingenio y de gran memoria. Mas la maldad delos tiempos ỹ inuidia dela fortuna cruel/impidieron el gran ingenio del principe/que era aparejado para las letras/y lo apartaron delos estudios delas buenas artes. Porque començando a enseñarse a leer/y escreuir (como en España se acostumbra) y entrando ya en Gramatica mouiosse la guerra/que dõ Carlos (mal persuadido de algunos) hizo cruelmente cõtra su padre. Y assi fue quitado delas letras y de su estudio/y avn no auiã do diez años começo a tratar las armas y officio militar. Y por su poca edad/y por no tener titulo ỹ dignidad tenia poca auctoridad. Por lo qual hizole su padre Duque de Momblaque: porque gozase de alguna honrra/ y fuesse acatado de todos. Y criado assi entre caualleros y hombres de guerra/siendo ya grande y no pudiendo darse alas letras/carescio dellas. Mas ayudandole las grandes fuerças de su ingenio/y la conuersacion que tuuo de hombres sabios/assi salio prudente y sabio/ como si fuera enseñado de muy doctos maestros. Mas porque de sus virtudes/y otras cosas en otra parte diremos/baste lo dicho. Y porque diximos enla Cronica desu padre quan fuerte fue siendo mancebo enlas cosas militares/y quanta alabã



ças y victorias gano/y lo que hizo hasta que se caso/diremos quãdo nascio la Reyna doña Ysabel/ y vendremos a dezir por suma lo que justamente hizieron durante el matrimonio.

## Delos progenitores dela Reyna doña Ysabel.

Aun que emos dicho muchas cosas delos Reyes de Castilla/ y dela generacion ỹla Reyna doña Ysabel/es necessario que agora se torne arrepetir alguna cosa/porque los q̃ holgaren de saber quien fueron sus antepassados/ sepan por quan recta linea/y por quan legitimo derecho a succedido enlos reynos de Castilla la Reyna doña Ysabel despues dela muerte del Rey dõ Henrrique su hermano. Y dexando todos los otros Reyes començaremos del Rey don Alonso: el q̃l era muy piadoso y humano. Del qual fue procreado el Rey don Pedro que fue llamado el Cruel. Por lo qual es notorio que fue muerto por don Henrrique su hermano bastardo. El qual muerto muchos señores ỹ España/que temiã su crueldad/vinieron con mucho gozo a don Henrrique y le alçaron luego por Rey. Este siendo elegido por boz ỹ todos los nobles y pueblos ỹ Castilla por Rey: gouerno muy humanamente. El qual siendo muerto succedio enel reyno don Juan su hijo. El qual ouo al Rey don Henrrique su hijo que fue llamado el enfermo por indisposicion que tuuo. Al qual succedio don Juan el segundo: que nascio enla ciudad de Toro/y siendo muy niño le fallescio el padre. Por lo qual don Fernando su tio como tutor tomo la gouernacion del reyno de Castilla/y gouerno muy justa y fielmente basta tanto que el niño criado diligentemente llego a edad de mancebo y pudo gouernar. Dela electiõ del qual/y ỹ como los nobles y ciudades de España juran a su Rey (que es como omenaje que le hazen) y dela virtud y animo grande de su tio don Fernando/en otra parte emos escripto largamẽte. Mas diremos agora lo que comũmente muchos affirman y tienen por verdadero. Porque se dize que dõ Fernãdo despues dela muerte del Rey don Henrrique su hermano: en la yglesia mayor de Toledo (adonde se auian ayuntado todos los grandes/y procuradores delas ciudades del reyno para que supiessen quiẽ auia de ser Rey (puso encima de sus ombros a dõ Juan su sobrino hijo desu hermano y lo auia mostrado a todos. Lo qual otros dizen que no fue assi por q̃ en aq̃l tiẽpo estaua el niño en Segouia/y que no fue lleuado a Toledo por la poca y tierna edad que tenia/ y q̃ por esto ensu ausencia le llamaron Rey. El qual como andando el tiempo criando lo diligentemẽte llegasse a edad: enla qual no tenia necessidad ỹ curador/enseñado con muchas leciones/y ayudado cõ consejos de hombres sabios tomo la gouernacion de su reyno. y reyno casi por espacio de cinquenta años. De cuya administracion y cosas que enella hizo/ay vna Cronica asez bien grãde. Este Rey se caso con doña Maria hija de don Fernando su tio: la qual pario dos hijas que murierõ niñas/y despues a don Henrrique q̃ fue el quarto de este nombre. y fallescida su madre/el padre se caso con doña Ysabel nieta del Rey de Portugal por parte desu hijo. De la qual nascio doña Ysabel de quien emos de hablar/y don Alonso: el qual siendo casi de catorze años fallescio. Y lo que se dize dela manera ỹ su muerte/ni lo affirmo/ ni lo niego. Algunos piensan q̃ murio no sin sospecha ỹ põçoña que le fue dada/la qual si verdad es q̃ le fue dada/ nola tomara si dissimulando callara lo que sintia ỹ algunos que tenian occupado el patrimonio Real/y buscauan nouedades. Engañosse como moço/porq̃ su animo excelente/generoso/y verdaderamẽte Real/no pudo callar lo q̃ veya ser contra su estado/y dignidad Real/y por la poca esperiẽcia q̃ tenia no conoscia las costumbres ỹ ingenios delos hombres. y porque muchos an

Universidad de Deusto
Biblioteca



escripto muchas cosas delas que el Rey dõ Hẽrrique hizo/ y de sus costumbres/y de dos mugeres q̃ tuuo: q̃ cõ ninguna delas quales tuuo copula carnal por ser impotente y no para muger y tãbien yo en otras partes le hecho mencion por esso tornemos agora ala Reyna doña Ysabel.

## ¶ Del lugar/y del tiempo donde nascio la Reyna doña Ysabel/ y de otras cosas.

NAscio la Reyna doña Ysabel en Madrigal (que esta de Salamãca casi doze leguas) lugar nombrado porq̃ ay enel mucho buen vino blanco. Nascio enel año de mil y quatrocientos y quarenta y nueue. y despues dela muerte del padre quedo la madre con mucho sentimiẽto y llorο de su marido. y fatigãdose enesto ẽ to demasiadamẽte cayo en grauissima enfermedad/ assi del cuerpo/como del entẽdimiento q̃ le quedo mal sano. y don Henrrique su hermano posseyẽdo lo todo(al qual el padre ensu fallescimiento auia instituydo por Rey) fue criada doña Ysabel con pocas riquezas/sin põpa/sin balagos/y sin las otras cosas con q̃ se suelen criar los hijos de grãdes principes y señores. La q̃l ya grãde en edad/y criada sin ningũ regalo de padres/ni de otros/y sin muchos mãjares/los q̃les muchas vezes corrõpen las buenas costũbres y claros ingenios. Casi todos los grandes del reyno de Castilla/y muchos perlados(los quales tenian por opinion q̃ el parto dela segunda muger del Rey don Henrrique no fuesse legitimo)la juraro̅ por heredera y sucessora legitima del Rey don Henrrique su hermano. Lo qual fue publicado por los pueblos y ciudades ỹ Espaῆa/y pgonadas las cartas a altas bozes sobre ello. y la fama de esto diuulgada/ desperto a muchos principes Christianos a pedirla por muger. Porq̃ demas de muchos que ascondidas y secretamẽte lo procurauã tres principalmente cõpetian sobre ello/ q̃ eran el Rey de Portugal/don Alõso a quien le auia fallescido la muger/y dõ Carlos Duq̃ de Guiana hermano del Rey don Luys de Francia/y don Fernando principe de Aragon:al q̃l sus padres por esta causa poco antes auian hecho Rey de Sicilia. Vino por embaxador del Rey de Portugal el Arçobispo de Lisbona. y del Rey de Francia dõ Luys: vino por embaxador el Cardenal de Alba. Como la causa del Rey don Fernãdo:don Alõso Carrillo Arçobispo de Toledo. Alos quales doña Ysabel/aun q̃ se tardaua por verguença (como suelen tener las donzellas) y no respondia cosa alguna/ siẽdo muchas vezes rẽgrida/poniendo se en muchas oraciones/ y encomẽdandolo a Dios: puso la cosa ensu consejo/y ante los grandes y perlados del Reyno/a quien ella tenia por fieles y creya que la desseauan seruir. Los quales prudentemente pensando todas las cosas/q̃ se deuieron pensar cerca delos q̃ competian/y mirando adelãte/y proueyendo ala paz y sossiego del reyno/ dixeron le que le conuenia la compañia del Rey de Sicilia don Fernando. y ella aconsejada de tan fidelissimos/y leales cõsejos z ya persuadida/y con el parescer de sus criados que ella sabia q̃ desseauan la honrra de su estado/y auiendo selo todos suplicado/despidio con mucha cortesia alos embaxadores dl Rey ỹ Frãcia/y de Portugal/ y despososse conel Rey de Sicilia don Fernando/el qual era entonces mancebo casi de diez y nueue años/ y auia su esposa mas onze meses y treze dias. Assi q̃ se ayuntaron yguales en edad yguales en gentileza/yguales en estatura dl cuerpo/yguales en ingenio/ yguales en costumbres/yguales en fortaleza/yguales en antiguedad de sangre Real/y deudos y parientes. Porq̃ eran primos hijos de hermanos: teniã por deudos a todos los grandes de Espaῆa. y como los padres y parientes recibiessen cartas de como se auia celebrado este matrimonio y cõ tal nueua/holgaron mucho de ello. y



todas las ciudades de Aragon/y ỹ Sicilia/y los sacerdotes dãdo gracias a Dios cantaron aquel cantico. Te deum laudamus. y como la fortuna sea siempre cõtraria alos buenos/no falto dolor ỹ malas personas/y embidia dela prosperidad agena. Porque persuadido el Rey don Henrrique con estos malos consejos/y mouido a mal/auiendose de holgar del casamiẽto y honrra desu hermana vsando de sus assechanças procuro prendella/y tenerla a buen recaudo. y como adelante ni pudiesse prendella/ni apartar el matrimonio/despojola dela possession ỹ todas las cosas y lugares/que el padre ensu testamento le auia dexado. y no contento de esto/ puso se en echalla del reyno por fuerça de armas. y como el Rey don Fernando/y la Reyna doña Ysabel no pudiessen aplacar la yra/y ciego pensamiẽto desu animo ni suplicandole por cartas/ni con embaxadores/ ni cõ razones algunas/ ouo entre ellos muy grandes discordias y vandos/y siguieron se los males/que se suelen seguir enla diuision del reyno. Porque delos grandes del reyno vnos seguiã el partido del Rey don Henrrique/otros el partido del Rey don Fernãdo/y dela Reyna doña Ysabel. y assi toda Espaῆa muchos años ardio en discordia sin gouernacion/ sin justicia/sin paz/sin sossiego/ en grandes y continuos buegos/ y sufrio toda manera de males hasta q̃ murio el Rey don Henrrique. El qual fallescio en Madrid enel año de mil y quatrocientos y setẽta y quatro años:a onze dias de Dezẽbre casi alas siete horas dela noche. Fallescio sin hazer testamento/ porque segun algunos dixeron/no penso entõces morir/o por que lo que es mas verdad assi como siempre fue negligente y desprouey̆do mientra biuio/assi lo fue ensu muerte. El q̃l ya enel articulo dela muerte encomẽdo la salud desu anima al Cardenal de Espaῆa y aotros grandes/que fueron don Rodrigo Conde de Benauente/ y el Marques de Santillana hermano del Cardenal/y el Condestable de Castilla/el Duq̃ de Arenalo/el Marques de Villena. Y acabadas las obsequias del Rey don Hẽrrique/ algunos grãdes se fuerõ a Segouia adonde estaua la Reyna doña Ysabel/ otros se fueron a sus casas. Y el Rey don Fernando sabiendo la muerte del Rey dõ Henrrique desde çaragoça vino en postas a Segouia ala Reyna doña Ysabel/ la qual ya se llamaua Reyna de Castilla y de Leon. Y celebraron se alli en Segouia solẽnemente las obsequias del Rey don Henrrique su hermano/ adonde se hallaron muchos grandes/y perlados/y sacerdotes. y los vezinos de Segouia con mucha alegria alçaron pendones y llamaron al Rey don Fernando/y ala Reyna doña Ysabel a altas bozes/Reyes de Castilla/y de Leon/y besaron les las manos z juraron los por Reyes. Y assi lo hizierõ los grandes del reyno/y todos los señores dela corte/q̃ fuerõ. Don Pero Gonçalez de Mendoça Cardenal de Espaῆa/ don Alonso Carrillo Arçobispo de Toledo/ don Diego de Mendoça Marques de Santillana/don Garcia Alluarez Duque de Alua/don Alonso Henrriquez Almirãte mayor dela mar de Espaῆa/ tio del Rey don Fernãdo: don Pero Hernãdez de Velasco Condestable de Castilla/don Beltran dela Cueua Duque de Alburquerque/don Pedro Manrriq̃ Conde de Triuiño. y otros muchos nobles varones. y los que no podian venir embiauan sus procuradores que ensu nõbre hiziessen lo que ellos eran obligados a hazer. Lo mesmo hazian otras ciudades/y pueblos con muchas alegrias. Y otros que pidian nueuas condiciones y cosas injustas/no solamente no vinieron/mas ni embiaron procuradores. Y poniẽdo se en estas cosas fueron causa de muchos trabajos y grandes males que vinieron assi a sus principes/como a ellos. El Rey/y la Reyna confirmaron a caualleros y ciudades/y pueblos: officios y priuilegios que justamente les fueron pedidos. y començaron a hazer justicia y executalla/que ya estaua oluidada. Y embiaron cor-

Los caualleros alçarõ pẽdones por los Reyes Catholicos.

Universidad de Deusto
Biblioteca



gidores y justicias a ciudades y a pueblos. y como começassen a gouernar y a poner razon y manera entodas las cosas/offrecioſſe vna dubda alos del cõsejo y alos grandes/dela qual es necessario que digamos alguna cosa.

## ¶ Del ayuntamiento y differencia delos grandes/ y delos del consejo: sobre la succession y gouernacion del reyno de Castilla.

ASi que despues que los grandes del reyno (como arriba esta dicho) juraron alos Catholicos Principes/nascio entre ellos vna difficil y grã cõtienda sobre quien auia de reynar el reyno de Castilla y de Leon. Los que defendian el partido del Rey don Fernando/dezian q̃ muerto el Rey dõ Henrrique sin hijos: el reyno de Castilla pertenescia al Rey de Aragon don Juan/padre del Rey don Fernando/assi como a legitimo succesſor/porque era hijo del Rey de Aragon don Fernando/y nieto del Rey de Castilla don Juan/o porque era varon y se preferia ala muger. Y por esta mesma razon affirmauã que todo el derecho assi de succesſiõ como de gouernacion pertenescia al Rey don Fernando su hijo. Y los que fauorescian ala Reyna alegauan las nueuas leyes de España/y las Cronicas antiguas. Por las quales dezian que estaua ordenado y establescido que enla succession del reyno de Castilla las mugeres que por derecha linea descendiessen se prefiriessen a los varones que fuessen dela linea transuersal y no derecha. y que por ello la Reyna doña Ysabel hija del Rey de Castilla dõ Juan (que venia por linea recta) se preferia al Rey don Juan de Aragon que venia por linea transuersal. y que demas de esto la Reyna era muger varonil y esforçada/prudẽte y ydonea para todas las cosas q̃ se requerian pa la gouernacion del reyno. y que las mugeres succediessen enel reyno de Castilla y gouernassen: se probaua por muchos exemplos de tiẽpos passados estar assi ordenado/y auerse guardado. Porq̃ Ormisinda hija del Rey don Pelayo auia succedido a su padre enel Reyno de Leon. La qual caso con dõ Alonso el Catholico. Ordisinda hermana del Rey de Leon don Froyla/y muger del Rey dõ Silon auia succedido a su hermano despues de muerto enel reyno. y enel mesmo reyno/y dela mesma manera auia succedido doña Sancha a don Bermudo su hermano. Con la qual se caso el Rey don Fernando el grande. y tambiẽ doña Eluira Reyna de Nauarra auia succedido enel Condado de Castilla. Ala qual succedio su hijo don Fernãdo: el qual primero se llamo Rey de Castilla. Assi mesmo doña Urraca que caso conel Conde de Tolosa: por muerte desu padre dõ Alonso succedio enel reyno de Castilla/y de Leon. La qual despues dela muerte del Conde de Tolosa caso conel Rey de Aragon don Alonso. Delos quales fue engendrado el Emperador don Alonso. Itẽ doña Bercngaria hija del Rey dõ Castilla don Alonso: succedio a su hermano el Rey don Henrrique que murio siendo muchacho en Palencia. y doña Catalina hija del Duque de Enclaustre succedio enel reyno de Castilla conel Rey don Henrrique su marido: hijo del Rey dõ Juã que fue visaguelo dela Reyna Catholica doña Ysabel. Finalmente por estas razones y exemplos que ya auian venido en costumbre se juzgo que la succession y gouernacion pertenesciesse ala Reyna: assi como a propia y absoluta señora desu reyno/y no al Rey. Y que no deuia gouernar reyno que nole auia sido dado en nombre de dote ni sele podia dar por derecho.

Ormisinda.

Ordisinda.

Doña Sancha

Doña Eluira.

Doña Vrraca

Doña Berẽgaria.

Doña Catalina;

## ¶ Delo que la reyna dixo al rey.



DAda la dicha sentencia enel consejo y ante los grãdes/ la Reyna que era madre de prudencia pensando consigo que el Rey auia de auer enojo de aquel juyzio que se auia dado/y tambien temiendo que no ouiesse lision enel amor que entre ambos auia/ hablole de esta manera. Muy caro y amado marido avn que derecho el reyno de Castilla y su gouernacion me viene/ pues que Dios vos a dado por mi marido y compañero de mis trabajos/vos assi como varon/como Rey/ como mi marido ordenareys todas las cosas/vos las posseereys/ vos las gouernareys. Ninguna cosa reseruo para mi sino (como es razon) todas las cosas serã comunes entre ambos. Y pues que Dios nos a ayuntado yguales en amor y costũbres/es necessario que seamos yguales enla cõpañia/y entodo el derecho del reyno. En todos nuestros señorios assi guardaran vuestros mandamiẽtos/como los mios. Y lo que los grandes y del nuestro consejo an querido saber a qual de nosotros compete el reyno y gouernacion/no a de ser enojoso a nosotros. Porque este derecho que agora se a determinado por juyzio de sabios varones si queremos mirar las cosas y daños que adelante pueden acaescer a nosotros conuiene mucho. Porq̃ hasta agora (como veys) avn no tenemos hijo/y no sabemos si lo ternemos. Tenemos solamente ala Infanta doña Ysabel nuestra hija. La qual si biuiere y se casare con algun principe/o õ nuestra nacion/o estraño: su marido si fuere dela sangre Real de España/avn que descienda por linea transuersal/ despues de nuestro fallescimiẽto podria fascilmente auer la propriedad y gouernacion del reyno/ por esta razon que el varon se prefiriesse ala muger/y el marido ala muger. Demas de aqsto teneys muchos primos hermanos de parte de vuestro padre/ y de parte de vuestra madre/ y cada qual dellos podria poner en contienda a nuestros succesſores. Y si por ventura cõtra nosotros/o contra nuestros succesſores se pusierẽ en algo seran fascilmẽte resistidos por este derecho q̃ agora se a hallado y ordenado. Assi q̃ bien veys quan prouechosamente/y con quanta prudencia esta bien prouey do para nosotros/y para nuestros succesſores. Y si por la bondad de Dios assi nose ouiesse hecho podriamos bien pensar/ que nuestros descendientes (que esperamos que nos lo agradesceran y daran gracias por ello) acusarian nuestra negligencia ante Dios/y ante los hõbres. Y agora no veo cosa que podamos temer/ ni que nos põga en congoxa/principalmente si como personas agradescidas endereçamos y ponemos nuestras cosas y desseos en Dios/ cuya gracia y fauor espero yo q̃ no nos faltara. Porque nunca Dios desamparo alos que tienẽ razon y justa causa/como nosotros tenemos.

## ¶ Dela respuesta del rey don Fernando.

Y Como la Reyna dixesse esto: el Rey marauilloſe desu prudencia/y alabo primeramente el paresscer delos grandes/y del consejo/y despues dixo que auia bolgado mucho delo que la Reyna le auia dicho. y finalmẽte dixo que la Reyna era digna y meresscedora de gouernar no solamente a España/mas atodo el mundo. y aquel dia ordenaron que entodas las cartas/y priuilegios/y prouisiones en que se despachassen negocios se pusiesse el nombre del Rey/ y dela Reyna de esta manera. Nos dõ Fernãdo/y doña Ysabel por la gracia d̃ Dios Rey/y Reyna. &c. y que las cartas y prouisiones se sellassen con sello que tuuiesse castillos/y leones/ y bastones/y aguilas que son las insignias d̃ quatro reynos: delo qual en su lugar escriuiremos mas largo. y assi mesmo enla moneda de Oro que mandaron labrar mandaron poner el nombre del Rey/y dela Reyna assi como enlas cartas. Y mandaron los rostros del Rey/y dela Reyna con sus coronas. y despues biuieron muchos

Universidad de Deusto
Biblioteca



años/enlos quales ganaron muchos reynos y grãdes señorios. Gouernarõ muy sanctamente con marauillosa justicia/y con gran fe/y gran cõcordia. y avn que no faltaron hombres de malas intenciones q̃ buscauan discordia entre ellos por acrecentar sus haziendas sembrãdo zizaña entre el trigo. Fue tanta la prudencia de ambos/tanta la costancia/tanta la fe/tanta la semejança de vida y costumbres/y finalmente tan grande la ygualdad de sus voluntades y concordia delos animos/que fascilmẽte sobrepujarõ la condiciõ y naturaleza humana que no puede sufrir cõpañia en gouernacion de reyno. Fue la causa deste bien tan grande: porque entodas las cosas ansi humanas/como diuinas ninguna cosa hizo jamas el vno sin consejo y consentimiento del otro. Nunca penso el vno hazer cosa que pudiesse offender la dignidad y animo del otro. Nunca el vno oso pedir al otro cosa que no fuesse honesta/o que se pudiesse negar con razon. Porque eran entodo muy cõformes/y amauan se el vno al otro por ygual/el vno tractaua al otro no como marido a muger/ni como muger a marido yguales en dignidad/mas como a superior assi le temia/y tenia grande acatamiẽto. Adornados de tales dotes de naturaleza/y tan yguales en todas virtudes paresçia pozcierto q̃ entrãbos auiã sido nascidos en vna constelacion/y debaxo de vn mesmo planeta. Porque tenian vn mesmo querer/y vn no querer entodas cosas. Fue les Dios siempre fauorable y les ayudo contra sus enemigos/y defendio de muchos y grandes peligros. Por cuyo fauor hizieron muy grandes cosas/y no solamente defendieron y conseruaron sus reynos y señorios/mas los acrescentaron en gran manera con las grandes hazañas y claros hechos que hizieron y dexaron fama immortal: y perpetua memoria sufriendo muy grandes trabajos y peligros ensu vida. Porque como despues dela muerte del Rey don Henrrique legitimamente succediesse en sus Reynos/y con su Real auctoridad remediando muchos males començaron a exercitar la justicia contra los delinquentes que en muchas maneras auian errado/y aquellos mesmos que auian fauorescido el partido del Rey don Henrrique temiendo ser despojados de los bienes y possessiones que injustamente tenian/persuadierõ a don Alonso Rey de Portugal que con sus exercitos entrasse y tomasse el reyno de Castilla: diziendole que de derecho le pertenescia por razon del matrimonio que contrataua con su sobrina doña Juana: ala qual auian jurado ser hija del Rey don Henrriq̃. Por cuyas falsas persuasiones y malos consejos engañado: ayunto grande exercito/y entro por Castilla con cinco mil de cauallo/y quinze mil infantes/muy furiosamente por muchos pueblos no hallando enel entrada gẽte apercebida que le resistiesse. Avn que primero que saliesse desu reyno no fatalrõ varones prudentes de su casa y su consejo que trabajarõ dele apartar dela empresa que tomaua. Delos quales vno en nombre suyo/y delos otros le hizo tal razonamiento.

## Del consejo que dieron al rey de Portugal sus criados y familiares.

LAl se y acatamiento que te tenemos y deuemos (Rey excelente) nos compele mucho y sanctissimamente amonestan a no poder sufrirnos sin que te declaremos lo que nos paresce dela expedicion desta guerra: la qual persuadido por consejo de otros mãdas aparejar. Porque si no nos engañamos/paresce nos q̃ estos mouimientos y aparatos de guerra nos amenazan con muchos y grandes males. Gran cosa es pozcierto la expedicion de guerra/y que mas tiene necessidad de buenos consejos/que de grandes fuerças. Y assi los varones prudentes/y grandes capitanes acostumbran confiar no tanto enlos principios delas cosas a que se ponen (que muchas vezes se offrescẽ malignamẽte prosperos) como mirar antes que fin se seguira. y conseguir y auisar se desto es facil alos hombres que conoscen la manera dela cosa a que se ponen/y cotejan sus fuerças con las delos contrarios. Porque quando de grãdes cosas se contiende por armas guiando la razon/a se de esperar que aquellos saldran vencedores/que tuuieren mas justa causa y mayor potencia. Assi q̃ dos cosas principales demas ỗ otras muchas/as agora poderoso principe de considerar. La primera si tienes justa o injusta causa enesta guerra. La segũda es que as de cotejar tus fuerças con las delos aduersarios. y pozcierto si prudentemẽte en tu animo contigo estas dos cosas pensares/y si holgares mas as de obedescer ala razon/que a consejos de hombres que buscan nouedades. No comẽçaras de nuestro consejo esta guerra en que te piensas poner: porque nuestra causa (si es licito dezir verdad) no solamente no es justa/mas ni avn honesta. y si te pusieres en defendella el affrẽta pozcierto de tu casa (ỗ que agora no se habla) se diuulgara por todo el mundo. Porque faltar la virtud de engendrar a don Henrrique del Rey de Castilla/no solamente consta por testimonio de su primera muger la hija del Rey don Juan de Aragon y Nauarra que cõuerso conel doze años/mas esta claro por dicho de otras mugeres que de dia y de noche freqntauan su lecho real. Y si determinas de ponerte en guerra por restituyr a tu hermana su fama y hõra/traspasando tu el derecho diuino y humano/y offendiendo grauemẽte a Dios/no ay pozcierto razon/no vemos causa alguna para que podamos/o deuamos esperar victoria. Pues que pensamos que succedera si cotejamos nuestras fuerças y possibilidades/y otras cosas necessarias para el vso dela guerra con los exercitos/y todas las otras cosas pertenescientes de nuestros aduersarios? Facilmẽte (si que remos dezir verdad) juzgaremos quan inferiores somos en todas las cosas. Sabemos bien quan grande sea la grandeza de España/y quan poca parte della os toca. Mas nuestros aduersarios poseen a España quasi toda. y si nosotros allegaremos diez mil hombres/ellos si la cosa lo demandasse fascilmente ayũtaran cient mil. Porque señorean no solamente muchos y grandes pueblos dela prouincia de Lusitania/y de Betica/y de Cartagena/y de Sagunto/y de Tarragona/y de Cataluña/de Aragon/de Nauarra/de Gascones/de Vizcaynos/de Asturianos/y de Gallegos. Con los quales no solamente podrã vedar y estoruar que tus exercitos no entren en sus tierras/mas fascilmente podrã dar guerra a todas las gentes barbaras. Tambien señorean alos Sicilianos/alos de Cerdeña/y alos Mallorquines. Los quales como abunden de muy grandes riquezas/mayormente los Sicilianos que tienen tierra muy fructifera y donde se crian muchos cauallos. Y con que exercito/armas/naos/cauallos/prouisiones/y dineros puedan ayudar a sus principes (a quien tanto quierẽ) podemos lo colegir. Del Rey de Sicilia don Fernando: el qual te dizen que es moço/y avn que es ỗ poca edad/es mucho grande en ingenio/prudente/y rezio enla guerra/y como por esperiẽcia emos visto muy venturoso. Y avn que muy mancebo/como sabemos/a auido grandes victorias. Vencio no sin gran admiracion a don Pedro de Portugal varon muy señalado: al qual los Barceloneses auian elegido por Rey. Vencio a don Juan Duque de Ange varon muy experto enlas cosas militares. El qual viniendo de Frãcia con grande exercito de Franceses se auia ayuntado con la gente de Catalanes y Barceloneses. Pues que bara mas adelante siendo ya tan experimentado/y mas valiente en fuerças y con mas poder de gente? El qual agora llamado Rey de Castilla a todos los grandes de España tiene por deudos y propinquos. Es su

Universidad de Deusto
Biblioteca



padre el Rey de Aragon/es su hermano dō Alonso de Aragon: ambos muy estre mados enlas cosas dela guerra. Los quales muchas vezes con poco exercito an vencido grande multitud de Franceses. Y si fuere necessario nole podra faltar el Rey de Napoles don Fernando su primo hermano/que tiene a su hijo don Alon so Duque de Calabria que señorea alos pueblos de toda Ytalia. Ya bien vees pru dentissimo Rey las fuerças delos aduersarios/y nosotros estamos metidos enla vltima parte dela prouincia Lusitania/y como peces de todas partes cercados ō Redes. Dedonde si vna vez salieremos por ventura no sera la buelta en nuestra mano. Finalmente primero(magnanimo principe)prudentemēte piensa todas las cosas/ y no des assi luego oydos a palabras de Castellanos que se te offrescen. No te pongas temerariamente en manos de hombres que no conosces/ no confies en todos. Porque los que agora injustamente se apartan de sus principes/luego sin dubda que vierē la primer fortuna de guerra fauorable a tus enemigos te desam pararan. Haran como los Delfines/que como guiando meten alos atunes enlas redes delos pescadores/para si solos buscan salida y euasion/y dexā presos y bur lados los Atunes.

## ¶Dela respuesta del rey contra el parescer delos suyos.

HEcho este razonamiento el Rey dixo. Pensar del peligro que es incierto/y temer la muerte que no trae fealdad alguna consigo no es de buen capitan/ ni de animo fuerte/mas de hombre floxo y para poco. Dios solo (a quien ninguna cosa es secreta) puede saber}que nuestra causa/la q̄l a vosotros mas paresce que se aya de dissimular/que ō defender/sea justa o injusta. Porque las cosas que los hō bres no veen nose an de juzgar por juyzio humano. Porque ya sabemos quales son los ingenios y condiciones delos hombres/ quanta cobdicia tienen de honrra/ y de reynar. y los malos no temerosos ō Dios mouidos por esto y ō embidia/ mu chas vezes fatigan/calunian/ infaman/y a vn si pueden quitan la vida alos innocē tes y buenos. Y assi Cayn cruelmente mato a su hermano Abel/ y Romulo a Re mo/y Julio Cesar a Pōpeyo su yerno a quien mucho deuia/y hizo q̄ Roma le sir uiesse/porquien muchos ciudadanos holgaron de ponerse ala muerte:como veys mucho es lo q̄ puede la cobdicia de reynar. Assi que no liuianamēte emos de creer ser verdaderas las mentiras q̄ los enemigos del Rey dō Henrrique leuātā de su impotencia: y esta sola causa buscan por gozar del reyno de Castilla. Y esta causa/ si fuera verdadera el Rey dō Henrrique conosciēdola en si/como Christianissimo que era a vn que por ventura en su vida por verguença/ o por temor de no ser pri uado del reyno la ouiera ocultado/enel articulo dela muerte nola callara. Y pues esto es incierto a nosotros/y muchos grandes de Castilla de su propia volūtad me llaman/los quales sin dubda no se pondrian a peligros si dubdassen de nuestra ju sticia y victoria. Pues yo ni deuo faltar ami hōra q̄ ya estoy determinado de espe rimentar los casos dela guerra(si menester fuere)y dela fortuna. Y alo que dezis el valer delos enemigos y grādes exercitos ser mayor que nuestro poder/ no somos tan pobres ni tan miseros/ que delas riquezas ni liberalidad delos enemigos nos dexemos vencer. Porque abundamos de dineros con que principalmēte la guer ra se haze. Gentes y caualleros no nos faltaran. Porque demas delos de mi rey no(que son muy valiētes hombres) vendrā de muy buena voltūad en mi exercito otros muchos/assi Castellanos/como ō otras naciones q̄ se yo q̄ me serā fieles y cō stātes/conosciēdo la justicia q̄ tenemos/y esperādo demi grādes mercedes. y q̄ los



aduersarios tengan muchos deudos/no por esso los emos de temer/porque nosotros no nascimos delas piedras. Y tenemos parientes y amigos/ y tambien tenemos dineros que son mas fieles que todos los amigos y pariētes. Sobre todo tē dremos a Dios en nuestra ayuda por la justicia y virtud q̄ peleara por nosotros. Y con la defension deste fauor y escudo ninguna cosa temeremos y fascilmente po dremos vencer el exercito(avn que grāde)de nuestros enemigos. Assi que amone sto yo a vosotros que/por temor/ ni por otra causa engrandescays las fuerças de los aduersarios/que de aqui adelante si quereys estar en mi gracia/ no sienta yo q̄ desconfiays de nuestras fuerças/ni desespereys de nuestra victoria.

## ¶Dela embaxada que el Rey de Portugal embio alos Reyes Catholicos.

DIcho que ouo esto el Rey de Portugal/otro dia se intitulo Rey de Castilla/ y de Leō. Assi mesmo embio por embaxador alos Reyes Catholicos a Ruy ō Sosa cauallero desu casa (en quiē el mucho fiaua) para que les dixesse que el no dubdaua que doña Juana:ala qual su hermana auia parido/era hija de don Hēr rique Rey de Castilla/y q̄ por muerte desu padre de derecho le pertenescia el rey no de Castilla/y ō Leon. Porque ella sola como heredera legitima succedia enlos bienes desu padre. Y que fuesse hija del Rey dō Henrriq̄ auia testigos muchos y grādes dl Reyno/y muchas ciudades y pueblos los q̄les ante q̄ el Rey dō Henr rique muriesse juraron a doña Juana su hija por Reyna despues desu muerte. y porque el se queria casar legitimamēte conella y ser heredero legitimo desu reyno/ les rogaua y requeria que le dexassen libre y desembargada la possession desu rey no que injustamente posseyan. y si pensauan pretēder algun derecho al dicho rey no que saliessē ala causa hasta verificar la por derecho en juyzio. Y si assi lo biziessen que el dilataria de buena volūtad su venida al reyno/ por escusar muchos males. Y si nolo quisiessen assi hazer/y permanesciessen en reyno ageno contra el derecho di uino y humano/ que el con ayuda de Dios con su exercito grande que tenia apare jado yria luego a su reyno. Y que protestaua ante Dios/y los hombres/el no auer sido causa de todos los males que suelen acaescer enlas guerras.

## ¶Dela respuesta del rey/y dela reyna.

EL rey don Fernando/y la reyna doña Ysabel oydo el embaxador del Rey de Portugal/ con acuerdo delos grandes/y oydores desu consejo respondierō desta manera. No sin gran causa nos marauillamos que dō Alonso Rey de Portugal principe (segū dizen) adornado de muchas virtudes y de grāde ingenio nos aya embiado tal embaxada. Marauillamonos mucho desu prudencia y constancia. Que sabiendo el que doña Juana hija desu hermana no pretēde derecho algu no al reyno ō Castilla/ sin razon alguna/y sin fundamēto de justicia nos pide cosas no solamente injustas y indeuidas/mas que se auian de callar y occultar por respe cto desu honestidad. Lo qual si por armas/o por derecho quisiere auer/no sera con nosotros la guerra justa/ ni menos litigara honestamēte y sin sospecha de cobdicia. El q̄l pfuadido agora cō malos cōsejos/o mouido cō desseo dl reyno quiere tomar por su muger ala hija desu hermana/cuyo matrimonio de antes no q̄so rogado del Rey dō Henrriq̄ con la successiō del reyno/ no por otra causa/ sino por q̄ hallaua q̄ el reyno no sele podia dar cō derecho. Y porq̄ vemos q̄ a sido pfuadido falsamēte y engañado/porel deudo q̄ conel tenemos le requrimos y rogamos q̄ se dexe desu va

Universidad de Deusto
Biblioteca



no pensamiento y falsa opinion/ y se aparte delo que tiene determinado que es en su daño/ y huya dela gran infamia: la qual ofendera a su linage/ y a sus virtudes/ sino mira lo que mas le conuiene. Y ansi mesmo y finalmente: no confie su honrra y salud de personas que procuran sus intereses/ y no trabajã por seruir a el/ni a nosotros. Porque estos mesmos que le persuaden y sus padres fueron mouedores de nouedades q̃ enlos años passados por crescer sus patrimonios sembraron ciza ña entre los hermanos principes de Castilla. Y assi ligados publicarõ por toda España y otras partes/ que el Rey don Henrrique no pudo engendrar ni auer hija. Y por esto eligieron a don Alonso su hermano por Rey/ y assi reboluierõ al vno cõtra el otro/ y fueron causa de muchos males. Los q̃les agora sin ninguna verguença pospuesto todo temor de Dios falsamente se esfuerçan en affirmar lo que entonces negaron. Y si el Rey de Portugal prudentemente/ y con animo libre quisiere cõsiderar aquestas diabolicas persuassiones/ y propositos malignos juzgara facilmente ser todo ello no digno õ creer y en su desseruicio/ y terna en mas nuestra amistad (la qual todos los principes Christianos estiman en mucho) que las dañosas mentiras q̃ le dizen. Y si assi lo hiziere (como creemos y esperamos) hara como prin cipe Christiano y prudẽte y escusara muchas muertes õ hombres/ y todas las maneras de males que las guerras consigo suelen traer. Y si siguiendo lo que le parece y posponiẽdo nuestra amistad (lo que no creemos) holgare mas de cõformarse con peruersas voluntades de malignos/ que con nuestros requerimiẽtos muy fieles y llenos de todo amor. Y si nos quisiere prouocar a tela de juyzio/ o armas nosotros tomamos a Dios por testigo/ y dezimos que de buena voluntad le responderemos/ o en tela judicial/ o enel campo.

## Dela entrada del rey de Portugal enel reyno de Castilla.

Como el Rey de Portugal rescibiesse esta respuesta: indignado y mouido cõ cobdicia õ reyno agenо: entrãdo con todo su exercito enel reyno õ Castilla (cõ los Castellanos desu partido que lo auiã llamado) tomo muchos lugares y algunas ciudades. Conel qual el Rey don Fernando/ y la Reyna doña Ysabel ouierõ muchas batallas. Especialmẽte vna que fue entre dos ciudades que son/ çamora/ y Toro cabe el rio Duero. El qual lugar algunos llamã el campo delos Bodos/ (que fue muy memorable) õl qual en otro lugar mas largamente escreuimos. En esta batalla ambos Reyes/ y sus capitanes/ y los caualleros q̃ alli se hallaron mostraron sus grandes fuerças/ y fortissimos animos. De vna parte y õ otra se peleo reziamẽte desde las nueue del dia basta puesto el sol/ y sin parescer victoria de parte alguna. Finalmente muertos muchos de vna parte y de otra/ y muchos grauemente heridos/ los caualleros del Rey de Portugal cansados de tan larga pelea y delas grandes aguas que cayan ya no podiendo pelear començarõ a boluer las espaldas y buscar la vida huyendo. Y siguiendoles los del Rey don Fernãdo ya victoriosos y vẽcedores basta el rio Duero/ muchos se ahogarõ dẽtro/ y muchos de ellos lleuo el rio basta los muros õ çamora. El Rey don Alonso viendo esto casi solo escapo por la tempestad q̃ de noche hazia: quedando presioneros muchos de los suyos y perdiendo (como perdio) ocho vanderas y la suya. Fue esta batalla en viernes primero de Março/ enel año de mil y quatrocientos y setenta y seys. En este tiempo don Luys Rey de Francia embio grande exercito cõtra España/ porque la Reyna doña Ysabel no se auia querido casar con don Carlos Duq̃ de Guiana/ y se auia casado con don Fernando Rey de Sicilia. Por lo qual combatia fuer-



temente a Fuente Rabia que es vn lugar cerca dela mar. Adonde yendo el Rey don Fernando con mucha gente en socorro/ quito el cerco y hizo retirar los Frances ses hasta Francia. Y alançados de alli los enemigos/ y alabãdo cõ palabras honrrosas alos moradores de aq̃lla tierra/ y a muchos caualleros especialmẽte al Cõde de Salinas don Diego Sarmiento: los quales animosamẽte auian peleado cõtra Franceses/ y viniendo por Vizcaya/ y Asturias/ y castigando grauemẽte a muchos que auiã delinquido: se boluio ala Reyna doña Ysabel que estaua en Tordesillas. Y satisfaziendo con esto (como en principio prometimos) dexamos otras muchas cosas delos Catholicos principes q̃ despues hizieron hasta su muerte animosa y sanctamente para en otro mayor volumen que adelãte se publicara. Porque las Cronicas se escriuen no para los que biuen que se hallaron enlas cosas y conoscieron a quien las hizo/ mas para los descendientes de ellos. Y las cosas memorables del Rey don Fernando/ y dela Reyna doña Ysabel (las q̃les agora no se pueden dezir (leeran con admiracion los que despues de nos vinieren. Marauillar se an de sus virtudes/ y cosas hechas mas por permission diuina/ que por consejo humano. Marauillar sean desu matrimonio muy bien auenturado/ adonde no contemplaran sus reynos/ sino los dotes de sus virtudes. Fue celebrado su casamiẽto no para plazeres/ no para deleytes/ sino para obras sanctissimas/ y por mano de Dios endereçadas/ para remedio de muchos males: y para que estos Catholicos principes/ como gouernadores de Dios/ y ministros dela justicia refrenassen y quitassen grandes alborotos/ vãdos/ y discordias. Y para que apartassen la soberuia/ crueldad/ osadia/ furia/ temeridad/ presuncion de muchos. Y para que quitassen/ y opprimiessen robos/ hurtos/ rapiñas/ violencias/ y crueles furias de salteadores. Y para que prohibiessen injurias/ affrentas/ muertes/ sacrilegios/ corrompimiẽtos de virgines/ y de monjas. Para que hiziessen leyes y derechos/ para la paz/ para la seguridad/ para la concordia/ para la tranquilidad/ para biuir bien auenturadamente. Marauillar sean del amor que entre ambos ouo/ y de su fe/ y concordia/ y desu conformidad/ y dela ygualdad de sus animos y voluntades/ desu dignidad/ y dela gentileza de ambos/ y desu Magestad tan estimada. Marauillar sean dela orden de sus grandes hazañas/ delos claros exemplos de virtudes/ delas memorias marauillosas de sus sanctas obras/ del cargo muy vigilante que tuuieron del culto diuino. Marauillar sean delas penas y castigos con que justamente castigaron alos reues/ y alos que titubeauã/ o sentian mal dela fe. Marauillar sean como echaron õ España/ y de Sicilia alos Moros/ y a todos los Judios que esperauã al Mexia que crucificaron. Marauillar sean todas las gentes õlas guerras que hizieron muy esforçada y sanctamente/ y delas victorias triũphales q̃ ouieron assi con gentes Barbaras/ como con principes Christianos muy poderosos y valerosos: dando ellos occasion y temẽdo la culpa/ y prouocãdoles a guerras injustamẽte. Y assi mesmo los principes y Reyes sus successores veran quã sin dilacõ cobraron muchas possessiones enagenadas del patrimonio Real. Las quales sus antecessores negligentemẽte auian perdido/ y auian permitido estar vsurpadas de muchos. Verã muchos señorios añadidos ala corona Real/ vnos restituydos pacificamente/ otros adquiridos por armas. Marauillar sean de muchas y sanctas expediciones y nauigaciones õ muy largos viajes a tierras cerca delos Antipodas/ q̃ llamã Judias. Leerã con alegria el origen desu generacõ Real/ y la Real sangre dõde pcedẽ/ q̃ es de Empadores/ y de todos los mas principales Reyes de Christianos. Veran cõ quiẽ casarõ las hijas del Rey dõ Fernãdo/ y dela Reyna doña Ysabel. Hallaran finalmẽte los grãdes principes/ y trabajaran de imitar la bũan-

Universidad de Deusto
Biblioteca



dad/ clemẽcia/ fortaleza/ y prudẽcia del Rey dõ Fernãdo/ y las muchas virtudes dela Reyna doña Ysabel. Y avn que era muy alta/ era mansa/ humilde/ y affable. y avn que muger/ era varonil/ fuerte/ y constante. y avn que muy poderosa/ guardaua la rectitud dela justicia continuamente. Era rica/ no escassa/ no guardadora/ ni cobdiciosa de riquezas/ bazia mercedes/ era liberal y magnanima. y avn q̃ Reyna y occupada en muchos y grãdes negocios/ muy religiosa/ muy deuota õ Dios/ y dela virgen sancta Maria/ y õ todos los sanctos y sanctas. Cada dia dezia no solamẽte las horas canonicas/ mas como Christianissima muchas oraciões vocuas. Holgaua mucho õ saber las cosas diuinas y humanas. Y por sus oraciones y sanctas obras y meritos la benignidad de Dios siẽpre fauorescio sus desseos y las cosas de España/ y assi las defendio y ayudo/ y engrandescio. y de pocos principios sublimo Dios a estos Principes Catholicos y fieles a muy grandes honrras/ y a muy subida cumbre de cosas/ y para si los allego. y no sin causa fueron llamados muy altos. Porque contẽplado ellos las obras marauillosas de Dios/ y sus grãdes beneficios/ y dãdole cõtinuamẽte gracias siẽpre se llegarõ a Dios: el qual solo es muy alto/ muy grãde/ solo el muy bueno/ solo el todo poderoso. Succedián les todas las cosas prosperamente: porque siempre tenian en mas las cosas diuinas/ que las humanas. Dioles Dios de mas de otros bienes: no solamente grãdes varones en sus consejos llenos de sciencia y de fe/ mas caualleros estremados/ y capitanes fuertes y yllustres para las cosas dela guerra. Delos q̃les diremos algunos principalmente a q̃llos que tuuieron muy gran virtud y fe cõstantissima a sus principes: en muchos y grãdes trabajos y peligros y de muy gran nõbre y memoria. Assi que son los varones memorables/ y dignos de muy grandes loores que bizieron lo que deuian con sus principes los siguiẽtes. Don Pero Gonçales de Mẽdoça Obispo de Siguença q̃ fue Arçobispo de Toledo/ y Cardenal de Espaça. Dõ Alonso de Aragon Duque de villa Formosa hermano del Rey don Fernãdo. Dõ Pero Hernãdez de Velasco Conde õ Haro/ y Cõdestable de Castilla. Don Alonso Henrriquez Almirante dela mar de Espaça/ y don Henrrique/ y don Frãcisco sus hermanos: tios del dicho Rey don Fernando. Don Garcia Aluarez de Toledo Duque de Alua/ y su hijo don Fadrique. Don Rodrigo Pimentel Conde de Benauente. Don Henrrique de Guzmã Duque de Medina Sidonia. Don Rodrigo Manrrique Conde de Paredes Maestre de Santiago/ y don Jorge su hijo varon muy esforçado por las armas/ y no menos sabio por las letras. Don Aluaro de Mendoça Conde de Castro. Don Diego de Cordoua Conde de Cabra/ y don Rodrigo su hijo. Don Juan de Silua Conde de Cifuentes. Don Juan de Ribera señor de Monte mayor y guarda mayor del Rey don Fernãdo. Don Rodrigo Henrriquez Conde de Alua de Liste hijo del Almirante don Alonso. Don Rodrigo de Leõ Marques de Caliz. Don Alonso de Cardenas Maestre de Sãctiago. Dõ yñigo Lopez de Mendoça Marques de Santillana y Cõde de Tendilla. Don Alonso de Fonseca señor de Coca y de Alabejos/ y don Antonio/ y don Juan sus hijos. Don Alonso de Arellano Conde de Aguilar. Don Diego Lopez de Ayala. Don Lorẽço Xuarez de Mendoça Conde de Coruña. Don Pedro õ Mendoça Conde de Monte Agudo. Dõ Pedro Osorio Marques de Astorga. Don Diego Sarmiento Conde de Salinas. Don Juan Manrriq̃ Conde de Lastañeda. Don Gabriel Manrrique Conde de Osorno. Don Pedro Manrrique Conde de Triuiño. Don Pedro de Acuña Conde de Buendia/ y sus hijos/ don Fernando/ y don Luys. Don Sancho de Castilla. Don Fadrique Manrrique. Don Lorenço Xuarez de Figueroa Conde de Feria. Don Gastõ dela Cerda Duque de Medina Celi. Don Alonso de Solis Obispo de Caliz. Don Alonso de Fõseca Obispo de Palencia. Don Andres de Cabra Marqs de Moya. Don yñigo Manrrique obispo de Coria. Don Pedro de Silua Obispo de Badajoz. Dõ Pedro de Ribera ayo del principe don Alonso. Don Diego Hurtado de Mẽdoça Obispo de Palencia. Don Pedro yañes Fazardo Adelantado de Murcia. Assi que estos fueron los varones generosos/ y otros muchos que guardarõ la justicia y fe a sus Reyes/ y con su ayuda vencieron a sus aduersarios/ y a muy valiẽtes enemigos/ y defendieron/ y conseruaron sus reynos/ y los engrandescieron/ y ouierõ otros muchos. Assi que hemos hecho memoria de tales y tan illustres y señalados varones/ para que los principes que son/ o fueren de Espaça conozcã como es justo que amen y hagan mercedes alos hijos y successores de aquestos.

Muchos nõbres de caualleros y perlados.



## De la nueua manera de justicia que los Catholicos Principes inuentaron contra los delinquentes.

Defendiendo el Rey don Fernando/ y la Reyna doña Ysabel sus reynos de dos grandes exercitos de Portugal/ y Francia/ cruelmente eran fatigadas muchas ciudades y pueblos õ Espaça de muchos y crueliſſimos ladrones/ de homicidas/ de robadores/ de sacrilegos/ de salteadores/ de adulteros/ de infinitos insultos/ y de todo genero de delinquentes. Y no podian defender sus patrimonios/ y baziẽdas õ estos/ q̃ ni temian a Dios/ ni al Rey/ ni tenian seguras sus hijas ni mugeres: porque auia muy gran multitud de malos hombres. Algunos dellos menospreciando las leyes diuinas y humanas vsurpauan todas las justicias. Otros dados al vientre y al sueño forçauan notoriamente casadas/ virgines/ y monjas/ y bazian otros excessos carnales. Otros cruelmente salteauan/ robauan/ y mataua a mercaderes/ caminantes/ y a hombres que yuan a ferias. Otros que tenian mayores fuerças y mayor locura occupauan possessiones de lugares y fortalezas de la corona Real/ y saliendo de alli con violencia robauan los campos delos comarcanos: y no solamente los ganados/ mas todos los bienes que podian auer. Assi mesmo captiuauan a muchas personas: las q̃les sus parientes rescatauan: no con menos dineros q̃ si las ouieran captiuado Moros/ o otras gentes Barbaras enemigas de nuestra sancta fe. Assi que el Rey y la Reyna desseando remediar tantos y tan grãdes males/ y peligros: hallaron vna nueua manera y remedio prouechoso de justicia que fue la sancta hermandad/ por la qual mas facilmente pudiessen prender y castigar alos malhechores. Conuocadas sus ciudades y pueblos/ y sus procuradores ordenarõ que todos cõtribuyessen cõ dineros para castigar los delinquentes y malhechores. y sin discrepar ninguno de muy buena voluntad todos vinieron enello. Y del dinero que se cogio se hizo vn grande exercito õ dos mil de caualllo y gran numero de peones. E hizieron capitan de esta gente a don Alonso de Aragon Duque de Villaformosa. y el yendo con su exercito destruyo a muchos salteadores y malos hõbres/ y cobro muchas fortalezas y pueblos que auiã menospreciado a su Rey/ y Reyna/ y todos los puso debaxo del subjecion Real. Pusieron enlas ciudades y pueblos justicias que oyessen las querellas miserables dellos acusadores/ y persiguiessen a qualesquier culpados/ y assi presos los assaeteassen enel campo en palos. Era tan grande la diligencia delos perseguidores/ y tan gran priessa que se dauan assaeteando por los caminos: que ningũ delinquente/ y malhechor podia escapar. Y esto puso a todos los buenos grande esperança de seguridad/ y alos malos temor.

Don Alonsõ de Aragõ elegido capitan cõtra los malhechores.

Universidad de Deusto
Biblioteca



## De como ganaron las Canarias.

Pedro de Vera.

VEncidos ya los enemigos estrangeros: los catholicos principes castigādo a los rebeldes y malos restituyeron a su corona real muchas ciudades y pueblos/y muchas fortalezas. Embiaron despues grāde flota alas yslas de Canaria con muchas prouisiones de armas/y todas las cosas necessarias para la nauegacion y para la guerra. Hizieron capitan desta armada a Pedro de Vera/varon esforçado y esperimentado enlas cosas militares y enel arte de nauegar. El qual casi tres años tuuo guerra muy aspera con los Canarios. Los quales avn que carescian de armas de hierro vsauan armas de ramos de arboles que aguzauan cō piedras muy agudas. Con las quales como con dados de hierro muy agudos facilmente passauan las adargas y escudos. Alançauan assi mesmo muy fuertemente piedras. Porque eran los Canarios valientes de grandes fuerças y hōbres ō pelea t animosos. Los q̄les ō cuevas (q̄ ay muchas en Canaria) salian assi como de fortalezas/y peleauan muy fieramente. Finalmente vencidos y sobjuzgados obedescieron alos principes Catholicos. Ser assi vencidos fueles mas prouechoso/q̄ si vencieran. Porque de antes biuiā como animales brutos/agora saben biuir como hombres. Tienē el culto diuino/adoran a Jesu Christo. Es Canaria tierra caliente/muy fructifera/abundosa de ganados mayormente domesticos. Ay mucha abūdancia de miel/y de cosas necessarias ala vida humana. Son los Canarios lorosos/tienen la nariz ancha y llana/son de buen ingenio/vestianse ō antes no de lana ni de lino/sino de pellejos de animales. Comian rayzes de yeruas/y leche y carne de cabras/y fructas de arboles y dela tierra. Tenian casas ō ramos de arboles/y cuevas adonde passauan los calores y aguas. Labrauan la tierra con cuernos de bueyes/y por puro trabajo cogiā mucho fructo. Adorauā a vn solo Dios alçadas las manos al Cielo. Tenian oratorios ciertos y determinados: los quales cada dia rociauan con leche de cabras. Tenian apartadas las cabras para esta leche/y llamauan los sanctos animales. Tenian lengua barbara: la qual ellos solos entre si entendian. Por lo qual los principes Catholicos les embiaron pobladores de España/y sacerdotes/y varones sabios que los instruyessen y conuertiessen ala religion Christiana/y ala sancta fe catholica. Ay vnas yslas enel mar Athlantico: las quales Plinio y otros escriptores llaman bienauenturadas/que son siete: y parece me que avn que las nōbremos no sera alos lectores superfluo. Assi que ay vna ysla/ala q̄l Plinio llama Onbrio/sin señales de edificios/mas de q̄ tiene enlos mōtes vn estāque y arboles como cañahejas. Delos q̄les arboles sale agua/y delos que son negros amarga/y delos blancos dulce y buena de beuer. Ay otra dicha Junonia enla qual auia vna casilla hecha de piedras. Ay otra que se dize Pluuia que no tiene aguas sino ōlas pluuias que llueue. Ay otra que se dize Capraria llena de grandes lagartos. Ay otra dicha Planaria que tiene grandes llanuras y valles. Ay otra que se llama Niuaria: ala qual llama Plinio Ningaria dicha assi por la cōtinua nieue y niebla que enella siēpre paresce. Acerca de esta es Canaria dicha assi por la multitud y grādeza delos Canes que enella auia. Las q̄les siete yslas como abūden de fructas y de todo genero ō aues/sola Canaria abunda de muchos datiles/y palmas/y pinares/y nogales/y mucha copia ō miel. Tiene assi mesmo vnos peces que se dizen Siluros t juncos enlos rios.

Siete yslas q̄ son dichas biē auenturadas.

Donde tomo el nōbre Canaria.

## De otras yslas apartadas del Hemisperio llamadas Indias.

Huiendo



AHuiendo los Principes Catholicos sojuzgado a Canaria y auiendola puesto enel culto diuino/embiaron a Pedro Colon con treynta y cinco naos (q̄ dizen Carauelas) y con gran numero de gente a otras yslas mucho mayores q̄ tienen minas de oro no tanto por causa del oro (lo qual enellas se saca mucho y muy bueno) quanto por la saluacion y remedio delas animas que en aq̄llas partes estauan. El qual como nauegasse quasi sesenta dias vinieron finalmēte a tierras muy apartadas dela nuestra. Enlas quales todos los que de alli vienen affirman q̄ ay Antipodas (los que por nosotros son dichas yndias) debaxo de nuestro Hemisperio/y que ay regiones de tanta grandeza/que mas paresce tierra firme/q̄ yslas. Y porq̄ de estas yslas muchos an escripto muchas cosas/vnos en lengua Castellana/otros en latina/no ay necessidad que yo escriua. Empero vna cosa que no es digna de dexar por olujdo dire/dela qual (segun pienso) otros que de estas regiones escriuieron no hizieron mencīō. Assi que es que en vna region/que vulgarmente se llama tierra firme (de donde era Obispo Fray Juā de Queuedo dela ordē de sant Francisco) fue hallada vna moneda cōel nōbre y ymagē de Cesar augusto/por los q̄ andauā enlas minas a sacar oro. La qual ouo dō Juā Ruffo Arçobispo de Cōsencia/y como cosa marauillosa la embio a Roma al Summo Pōtifice. La qual cosa alos q̄ en nuestro tiēpo se jactauan auer hallado las yndias y ser los primeros q̄ a ellas ouiessen nauegado quito la gloria y fama q̄ auiā alcāçado. Por aquella moneda consta que los Romanos auian llegado grande tiempo auia alos yndios.

Pedro Colon

La moneda q̄ fue hallada enlas yndias.

## De vna gran flota que los Reyes Catholicos embiaron a Ytalia/contra los Turcos.

EN este mismo tiēpo vino grāde exercito de Turcos a Europa/a vn lugar de Apulla que se dize Odranto cerca dela mar y tomo lo por fuerça de armas. Enel qual el capitan delos Turcos dexo gran guarnicion y mucha gente/y se bolujo a Asia: con proposito de boluer con mayor exercito y tomar todos los señorios de Ytalia/y tomada Roma extinguir y dispar los sacerdotes y el nombre Christiano. Delo qual siendo auisados los principes Catholicos por cartas y Embaradores de don Fernando Rey de Napoles (cuyo era el lugar que los Turcos auian tomado) determinaron de socorrer presto alos peligros que se offrescian de Ytalia y de Sicilia. y siendo llamados hombres de España expertos enla nauegacion mandaron luego passar a Ytalia/y a Sicilia setenta naos llenas de gente de guerra a velas y a remos/t hizieron por capitan de ellas a don Francisco Henrriquez hermano del Almirante don Alonso/y tio del Rey don Fernādo. Delas quales vnas luego salieron del puerto de Laredo/otras de Caliz y fueron se todas a juntar en Cartagena. Y de alli succediendoles el tiempo muy prospero en pocos dias vnas llegaron a Napoles/y otras a Palermo. Y oyēdo esto los Turcos que estauan en Odranto ouieron gran miedo/y sin esperança de ser socorridos (porque ya era muerto su capitan) se salieron huyendo. Sabiendo esto don Francisco Henrriquez estando algunos dias en Napoles conel Rey don Fernādo y con la Reyna doña Juana hija de su hermana/se boluio a España (como vencedor) con su flota cargada de prouiliones y de muchas cosas.

Don Frācisco Henrriquez elegido capitā cōtra Turcos.

## De los titulos sellos t insignias delos Principes Catholicos.

Universidad de Deusto
Biblioteca



DEspues de fallescido el Rey don Juan de Aragō / su padre del Rey dō Fernādo: y tomada por el mismo Rey don Fernando la possession de todos sus reynos y señorios comunicarō los Reyes Catholicos con los grādes y perlados de sus reynos q̄ se hallauan enla corte / y tambien con los de su cōsejo sobre los titulos y ordenes q̄ auian de vsar enlas expediciones de cartas / prouisiones / y priuilegios. Y como alos mas paresciesse q̄ se llamassē Principes y Reyes de Espaſia (pues q̄ della posseyan la mayor parte) paresciēdoles alos Reyes Catholicos este ambicioso titulo y de presunciō / por no hazer injuria alos Reyes de Portugal / y de Hauarra no lo quisierō aceptar / y tomaron titulos de q̄ mas honestamēte vsassen / de manera q̄ se prepusiesse Castilla a Leon / y Leon a Aragon / y Aragon a Sicilia / y Sicilia alos otros Reynos dela orden y forma siguiente. Don Fernando y doña Ysabel por la gracia de Dios Rey y Reyna de Castilla / de Leon / de Aragō de Sicilia / de Toledo / de Valencia / de Galizia / de Mallorcas / de Seuilla / de Cerdeña / de Cordoua / de Corcega / de Murcia / de Jaen / delos Algarues / de Algezira / de Gibraltar / Condes de Barcelona / Señores de Vizcaya / y de Molina / Duques de Athenas / y de Neopatria / Condes de Ruyssellon / y de Cerdania / Marquezes de Oristan / y Gociano. Y mandaron poner en memoria delos Reynos de Castilla / y de Leon / y de Aragon / y de Sicilia / en sus escudos y estrados / y paños que se suelen poner enlos palacios reales Castillos / Leones / Aguilas / y bastones.

## De la reformaciō dla puticia d Galizia / y d otras cosas

ENla prouincia de Galizia los Gallegos belicosos y indomitos auia ya muchos años / que no solamēte no pagauā a sus principes lo que de derecho les deuian / mas aun no les obedescian. Porque teniēdo su habitacion enlos mōtes y lugares asperos no reconoscian superior ni temian la justicia real. Los Caualleros entre si tenian grandes vandos. Los que mas poderosos y vencedores eran con muchas amenazas y como tyranos por fuerça hazian pagar alos inferiores y vencidos para si / los tributos deuidos alos principes. Los quales cruelmēte vsurpauan sin temor de Dios / sin acatamiento delas leyes: no solamente las rentas / mas las justicia y officios delos Principes / y las rentas delas yglesias / y las cosas sagradas y delos sacerdotes. Edificauan de nueuo grandes fortalezas y torres y alli se recogian como a yglesias / ladrones / homicidas / sacrilegos / delinquentes / y hombres prosanos y maluados. Y saliendo de alli cometian toda manera de maldad y crimen contra sus proximos. Alos quales hasta entonces ningun principe de Espaſia auia podido apartar de sus maleficios y malas costumbres / ni el pueblo Romano / el qual mandaua todo el mundo. Por tāto como el Rey y la Reyna oyessen grandes y justas querellas de muchos hombres de aquella prouincia / y no pudiessen yr alla por muchos negocios que tenian / auiendo cōpassion delas injurias y miserias delos que tanto se quexauan / determinaron de embiar a Galizia con exercito a don Fernando de Acuña hijo del Conde de Buendia / varon esforçado y amigo de justicia / y a Garci Lopez de Chinchilla letrado y de grande ingenio. Alos quales dierō sus poderes enteros paraq̄ gouernassen el reyno de Galizia / y conforme alas leyes procediessen contra los delinquentes y culpados / y executassen enellos toda manera de justicia. Los quales entrando con su exercito por Galizia llegaron a Sātiago / que es ciudad y cabeça y Metropoli delas otras ciudades de toda la prouincia. Y de alli llamados los procuradores de todos los pueblos y amonestados los agrauiados a pedir justicia dixeron la causa de su venida /

Don Fernando de Acuña y Garci Lopez de Chinchilla.



y mostraron los poderes y cargo que trayan: oyeron las querellas de muchos / començaron a proceder contra los delinquētes y mal hechores / y a executar toda manera de justicia contra las feroces amenazas delos tiranos. Los quales sentenciaron a muerte y a muchos q̄ prendieron crueliſſimos ladrones / homicianos / salteadores / sacrilegos / y robadores. Y de mas de otros a dos Caualleros que el vno se llamaua / don Pedro de Miranda / y el otro don Pedro Pardo Mariscal. Los quales no se pudierō librar dela muerte / aunque dauan mucha suma de oro para la guerra contra los Moros. Porq̄ auian cometido muchos y grandes delictos. Y la muerte destos puso en mucho espanto a otros delinquentes. De manera que huyeron quasi mil y quinientos mal hechores. Don Fernando de Acuña y Garci Lopez de Chinchilla gouernadores del reyno de Galizia condenaron a muerte y justiciaron alos Gallegos delinquētes que pudieron prēder / y llamarō por pregones alos que se auian ausentado. Y ante todas cosas diligentemente hizieron restituyr alas yglesias y monesterios y a otras personas todos los bienes que auian perdido. Assi mismo hizieron pagar alos reyes todas sus rentas que los ladrones y tiranos muchos años auian vsurpado. Finalmēte destruyeron quasi cinquenta fortalezas que los delinquentes para su defension auian edificado. Y esto assi hecho todos los pueblos de Galizia que auian ya perdido la esperança de justicia y libertad / assi como redimidos de largo captiuerio alabando la virtud que los catholicos principes auian hecho / dieron infinitas gracias a Dios. Por dōde los gouernadores quedaron con muy clara fama por auer sojuzgado a Galizia (que antes estaua indomita y muy feroz) mas por prudēcia y fortaleza de animo / que por armas y fuerça de gentes. Lo qual hizieron remedando el grande y animoso exemplo dela magnanima Reyna doña Ysabel. Porque antes que los embiasse a Galizia auia venido a Seuilla / y a Cordoua / adonde auia castigado a muchos que andauā en vandos y alborotos. Entre los quales en Seuilla quito las guerras muy crueles entre don Henrrique de Guzman Duque de Medina Sidonia / y don Rodrigo Ponce de Leon Marques de Caliz que cada dia cōtendian en armas y batallas: derramando mucha sangre y destruyendo todos los pueblos del Andaluzia. Y assi mismo en Cordoua quito los vandos y peleas que auia entre don Diego Fernandez Conde de Cabra: y don Alonso de Aguilar señor de Monilla. Alos quales cō la virtud y gran fortaleza dela Reyna doña Ysabel qto las armas y traxo a su obediencia y seruicio. Y como despues començasse a proceder contra las delinquētes de vna parte y dela otra: huyeron quasi ocho mil hombres culpados assi de Seuilla / como de Cordoua. Y la Reyna como prudente que era: porque derradas sus casas no se passassen a reynos estraños y ayudassen a sus contrarios: mandandoles restituyr lo que auian robado perdono comunmente a todos y dioles lugar para boluer a su patria. Y cobrando muchos lugares y fortalezas que los ladrones y delinquentes auian tomado defendio a todos los pueblos del Andaluzia de infinitos males y peligros / y alos buenos restituyo en quietud / libertad / y vida segura. Con esta fama de fortaleza y justicia atraya para si a todos los buenos / y les daua occasion que la acatassen y siruiessen / y alos malos que la temiessen. Porque era la Reyna doña Ysabel muger animosa / amiga de justicia y en gran manera adornada de todas otras virtudes. Por lo qual fue siempre muy temida assi de principes Christianos muy poderosos / como de gentes Barbaras: con las quales tuuo guerra procurando la honrra de España y defendiendo la religion Christiana. De cuyas virtudes y dotes de su ingenio / y cōdicion escreuiremos en otro lugar.

Universidad de Deusto
Biblioteca



## ¶ El sitio y alabanças de Seuilla/y Cordoua.

PVes hemos hecho mẽció ỗ Seuilla/y ỗ Cordoua (ciudades en España prin cipales y muy antiguas) diremos breuemẽte por causa delos estrãgeros: del sitio de ambas y qual sea cada vna. Digo que son ciudades dela quincia Bethi ca que llaman Andaluzia y está situadas enla ribera del rio Bethis que los Mo ros llamaron Guadalqueuir. Delas quales dos ciudades Seuilla es de mayor poblacion. La qual quieren algunos auer sido edificada por Hispan nieto de Her cules. Ala opinion delos quales yo ni consiento/ni contradigo. Porque lo que no se prueua por auctor/o por razon es cosa incierta. Mas dexando esta cõtiẽda (que no se puede aueriguar) digo que es Seuilla ciudad muy grãde/ muy noble/ muy abundante de todas colas (y si no me engaño) la mas apazible para quien tiene enella de comer/ que ninguna otra de toda España. Tiene gran sitio en forma re donda y de muy hermosa vista. Tiene muy buena cerca cõ sus torres. Tiene mu chos y gentiles templos/ y muy honrrada clerezia. Tiene muchos Caualleros y grãdes señores. Es muy poblada/ y tiene gran numero de ciudadanos tiene ca sas muchas y insignes/ tiene muy alegres calles y muchas plaças/ tiene muy de leytosas huertas/vergeles/y de todas maneras de fructas. Tiene palacios Rea les muy grandes y muy hermosos. Tiene muy alegres salidas y campos muy fertiles. Es rica de muchos oliuares y gran copia de azeyte. Es muy rica por los tractos que tiene por mar y por tierra. Es muy adornada de officios mecanicos y artes liberales. Es muy abundante: no solamẽte de carne pan y vino/mas tam bien de todo genero de peces/ y especialmente delos Saualos/ Lenguados/ y Ostias muy grãdes. Otro si tiene muchos palmitos y palmas que lleuã fructos. Es mas rica conel rio que llaman Guadalqueuir/ enel qual se hallan de contino muchas naos que traen y lleuan prouisiõ. Tiene vna puente de madera que esta sobre varcos. Muchas otras cosas tiene esta ciudad que seria largo de contar. Por donde parece ser verdad lo que comunmente se suele dezir: q̃ Dios alos hõ bres que mucho quiere en Seuilla les da de comer. De cuyo templo muy grande en otra parte escriuimos. Esta ciudad fue llamada Hispalis/cuyo nombre corrom pieron y afearon los Moros que vinierõ de Affrica. Los quales porque carecia en su lengua dela letra. P. pusieron en su lugar la. B. la qual despues se mudo en V. y trocadas las otras letras en lugar de Hispali dixeron Sebilia. y esto baste de Seuilla. y como ayamos dicho algo de Cordoua luego bolueremos a nuestro propolito. Cordoua es ciudad muy antigua y bien poblada. Esta enla ribera de Guadalqueuir que se passa por vna puente muy larga y de muy lindo edificio.

*Estrabon.* Esta ciudad (segun dize Estrabon) fue edificada por Marcelo capitan delos Ro
*Plinio.* manos/y como escriue Plinio fue poblada delos Patricios y nobles de Roma/
*Iulio. Cesar.* (como en otra parte escreuimos.) Escriue Julio Cesar: que fue Cordoua cabeça de su prouincia y que seruio siempre muy bien al pueblo Romano. Atenido esta ciudad mucha gloria y fama muy excellente por los varones que della an salido muy señalados enlos exercicios militares y otros de grandes ingenios. Por lo qual delos varones illustres en armas y excellentes en doctrina de Cordoua na turales emos escripto largamente en otra parte. Tiene de mas de otros muchos

*Silio Ytalico* bienes y cosas memorables campos muy fertiles. Por lo qual no sin causa Silio Ytalico llamo la tierra de Cordoua de oro deziendo. No cesso la hermosura dela tierra de Cordoua de oro. Es tambien Cordoua muy prospera de muchas y gran des casas assi de Caualleros/como de otros: y que con mucha razon se deue poner



entre las mas señaladas ciudades de España y por cõpañera de Seuilla. Porq estas dos ciudades son insignes y muy illustres: por los muchos y grandes pue blos de sus comarcas que son (segun escriuio Plinio enel Andaluzia) lugares y pueblos insignes ciento y setenta y dos/delos quales en otra parte escreuimos/ y nombramos mas copiosamente lo que nos paresscio necessario. Assi que agora ba stara esto destas dos ciudades y boluereмos a otras cosas que tocan y son necessa rias a nuestra obra.

## ¶ Del castigo y justicia delos Reyes Catholi cos/contra los ereges.

EN el año del nascimiẽto de nuestro señor jesu Christo de mil y quatrocientos y ochenta: muchos sacerdotes y otros varones zelosos y amigos dela religion Christiana y fe catholica/ y especialmente vn religioso Prior de sancta Cruz/ y dõ Diego de Merlo Assistente dela ciudad de Seuilla/ y Pero Martinez Camaño secretario del Rey don Fernando/ auisaron alos principes Catholicos: como auia quasi por toda España muchos hombres delos Judios que se auiã tornado Chri stianos/ y despues arrepentidos deziendo mal del nõbre Christiano y de su sancta doctrina: biuiendo en sus ritos judaicos en sus casas ascõdidamẽte delos Christia nos y se boluiã a su ley antigua y cerimonias judaicas: menospreciando las Chri stianas y la fe catholica. Alos quales si prudentemẽte y presto nõ mãdassen casti gar sin dubda podria venir gran peligro ala religion Christiana por la gran multi tud dellos. De cuya peruersidad y hierro abhominable rescibieron los Reyes ca tholicos muy gran pena y hizieron dello mucho sentimiento: por saber que auia en sus reynos hombres que sentian mal dela fe catholica y religion Christiana. Por lo qual sin dilacion luego comunicado el negocio con don Pero Gonçalez de Mẽ doça (que entonces era Arçobispo de Seuilla y Cardenal de España) y con otros varones sabios y letrados de su consejo determinaron prouecr prestamente como la honrra de Dios fuesse guardada por sus ministros/y ensalçada con mayor acatamiento y reuerencia dela fe catholica y religion Christiana. Mas agora antes que digamos lo que enesto succedio nos occurren para dezir dos cosas. La vna delas costumbres y cerimonias Judaicas/y la otra la causa dela conuersion delos Judios en España ala fe de nuestro redemptor Jesu Christo. Tres cosas principa les ay en que consisten las reglas y cerimonias Judaicas. La vna que el sabado bolgassen ociosos cessando de toda obra/ la otra que fuessen circuncidados/ y la tercera que no comiessen carne de puerco. Los quales fueron preceptos q̃ Moy ses rescibio de Dios/y los enseño alos Judios/ aun q̃ en otro sentido y entendimi ento que ellos lo tomaron. Assi que guardauan los Judios el sabado/mas muy supersticiosamente. Y por tanto no sin causa como escriue Frontino (en sabado/ enel qual no podian tomar armas por no quebrantar su ley) fueron vencidos por Vespasiano Emperador de Romanos y destruydos por el. Los q̃les muy ayra dos con gran embidia (como dize Lactancio) acusauan a Christo porque que brantaua la ley de Dios dada por Moyses. Dezian tambien que enel sabado sa naua los enfermos/alumbraua alos ciegos/que tiraua la circuncision/ y que con cedia que comiessen carne de puerco. No dexare de dezir otra cosa delos Judios/ (aunq̃ sea torpe y muy fea) para q̃ los q̃ la leyere tengã ocasiõ de se marauillar y reyr. Los quales pregũtados q̃ hazia en sabado estãdo ociosos/respõdia q̃ se lim piauã cõ los dedos las partes inferiores y torpes ỗ su cuerpo. O gẽte muy nescia

*Cerimonias Iudaicas.*

*Frontino.*

*Lactancio.*

Universidad de Deusto
Biblioteca



y sin virtud. Responden me agora los Judios mas sabios y los grandes sacerdotes si es mejor el sabado y dia de fiesta procurar la salud delos hõbres y sanar enfermos y ciegos/que poner los dedos en tan suzia parte del cuerpo? Y quãdo Dios mando alos Judios que no comiessen carne de puerco/dio les a entender que se apartassen de pecar y de suziedades. Porque el puerco es animal lodoso y suzio q̃ nũca mira al cielo/ que echado todo el cuerpo enla tierra no cura sino de dormir y comer/y mientra biue no se aprouechan los hombres del en cosa alguna como hazen delos otros animales. Assi que prohibio Dios que no comiessen carne de puerco/conuiene a saber que no imitassen la vida delos puercos/que no se crian sino solamente para matarlos. La figura dela circuncision fue como escriue Lactãcio: para dar a entender que se a de manifestar el coraçon delos hombres/y que se a de biuir con claro y simple coraçon. Porque aquella parte del cuerpo que se circuncida tiene semejança alguna conel coraçon humano. Y por esso Dios mando descubrir aquella parte/porque por aq̃llo nos amonestassen/que no tuuiessemos el coraçon cubierto y embuelto/y que no tuuiessemos enlos secretos de nuestra consciencia algun vergonçoso pecado. Assi que Dios transfirio la circuncision dela carne mortal al anima immortal que para siempre a de durar. Celebran tambien los Judios las nuues y deidad del cielo: porque Dios aparescio a Moyses cõ niebla que cubrio todo el monte Synai por seys dias/y al septimo dia del medio dela obscuridad llamo a Moyses. y entrãdo Moyses por medio dela niebla subio al monte/adonde estuuo quarenta dias y quarenta noches. Y alli rescebio de Dios las tablas de piedra y la ley/y mandamientos que escriuio Dios/para enseñar alos hijos de Israel. De donde Dauid dixo enel psalterio inuocauan al señor y el oyalos y hablauales desde la coluna dela nuue. y el mesmo dize inclino los cielos y descendio: y la obscuridad estaua debaxo de sus pies. Assi que los Judios adorauan las nuues porque Dios siempre les aparescio en nuues. Mas honrrauan aun Dios/el qual dezian que era eterno y sin mudança. De dõde leemos enla escriptura diuinal vn Dios delos Hebreos/que crio todas las cosas/establescio la tierra/y fundo los mares. Guardã los Judios el Pẽthateuco que son los cinco libros del testamento viejo que escriuio Moyses. Conuiene a saber: el Genesis/el Exodo/el Leuitico/los Numeros/y el Deuteronomio. Tenian tambiẽ los Judios costumbre de no dar agua al que ouiesse sed: ni enseñar el camino al que fuesse errado: sino alos que guardauan su religiõ. Lo qual aunque es contra toda humanidad/mas penso Moyses q̃ no era cosa indigna q̃ aquello se hiziesse contra aquellos que no guardauan su ley. Lo qual fue tomado dela hystoria: porque como fuessen fatigados grauemente de Sarna/y Roña echaron a Moyses con sus enfermos delos terminos de Egipto. Porque aquel mal no se apegasse a otros. Assi que Moyses capitan delos desterrados yendo se de alli fuesse alos campos Damascenos y al monte Synai. y porque tenia memoria que los auian hechado de Egipto porque no se les pegasse su indisposiciõ/y porque aquellos con quien habitassen no los aborrescissen/quisieron prouer de no comunicar con estrangeros. Lo qual auiendo se encomençado por esta causa poco a poco se conuerto en disciplina y religion. y por traer assi la gente dende adelante/como nueuos ritos y contrarios con los otros hombres. En tal manera que los Judios no comunicassen con los Samaritanos. y por esta causa (como escriue sant Juan) la muger Samaritana denego el agua a Christo assi como a Judio/ deziendo. Porque tu siendo Judio me pides agua siendo yo muger Samaritana/pues q̃ no se conforman los Judios con los Samaritanos? y esta es la causa

Sant Iuan.



porque los Judios no querian enseñar el camino al que yua errado/porq̃ tenian sus costumbres y ritos cõtrarios alos otros hombres. Mas cerca delos Athenienses era pecado no mostrar el camino al q̃ yua errado. Porq̃ vn verso ay entre ellos q̃ se cantaua enlos sacrificios publicos. Por lo qual eran tenidos por crueles y abominables los q̃ no enseñauan el camino alos q̃ yuan errados. Y pues ya emos dicho delas costũbres delos Judios/diremos agora breuemẽte la causa de como se tornaron Christianos en España. Enlos años passados y quasi en nuestro tiempo fue vn varõ natural dela ciudad de Valẽcia q̃ se dezia Fray Vicente Ferrer dela ordẽ ỹ los predicadores: muy famoso Theologo y predicador marauilloso y persona de muy limpia vida y sanctas costũbres. El qual mientra biuio nunca cesso de alũbrar el culto diuino y ensalçar la fe catholica: predicando publicamente y enseñando/amonestando/exhortando/aconsejando/y persuadiendo/no solamente con palabras prouechosas y sancta doctrina/mas cõ costumbres y exemplos y lecciones marauillosas. Al qual (visto los milagros q̃ Dios por sus meritos mostro) el Papa Calixto tercero canonizo y puso enel numero delos bienauẽturados. Porque Dios que da premio alos buenos por sus meritos mostro milagros en su muerte y despues della. Assi que siendo de tan sancta vida/y tan eloquẽte/y de tã gran doctrina demostraua predicando y probaua por muy rezios argumentos y razones euidentes alos Judios todos los errores y manifiestos engaños/e nlos quales estauã muy ciegos. y assi conuertio a muchos dellos ala fe catholica. Los quales como conosciessen la religion Christiana y nuestra fe ser muy sancta y verdadera y fuessen de su propia voluntad baptizados y rescibiessen todos los sacramentos dela yglesia començaron a biuir como Christianos. Mas despues andando el tiempo por persuasion diabolica/o por la conuersacion q̃ tenian con los Judios q̃ auian quedado en su ley/o por que es cosa dificil dexar las cosas acostumbradas/ porque la naturaleza delos hombres que no se sabe mudar/quando conosciendo sus delictos reconoscen la virtud y se bueluẽ a mejor/luego despues como incõstãtes y sin firmeza fascilmẽte se tornã a sus costumbres siniestras y acostumbradas. Assi q̃ pẽsando los nueuos Christianos que Christo no auia sido el que Dios auia de embiar y el q̃ ellos esperauã: arrepẽtidos de su cõuersion menospreciauan la religion Christiana/y celebrauã en lugares secretos de sus casas los sabados: y las cerimonias: judaicas entrãdo de noche en sus sinogas y honrrãdo sus fiestas pascales y la memoria de sus aguelos: con pies descalços segun que antes auian acostumbrado. Y como lo hazian sin que los Christianos lo supiessen pẽsauan de quedarse sin pena. Mas por cierto muy nesciamente se engañan los hombres/en pensar que los yerros y maleficios que cometen ninguno los a de saber. Porque no ay cosa tã oculta ni que tã secreto se pueda hazer que en fin no se sepa: mayormẽte enlas cosas grãdes. Porq̃ miẽtra mayores son los delictos mas ayna se descubrẽ. Assi que no piẽsen los hõbres quando pecã/que su pecado a de estar siẽpre oculto. Porq̃ no ay cosa q̃ el tiempo no la reuele. Por dõde se llama la verdad hija del tiempo. Assi q̃ el tiẽpo o la justicia de Dios (por mejor dezir) descubrio alos Principes Catholicos/auer Manicheos q̃ deliquiã en tinieblas de noche y en lugares occultos y no permitio que mas pecassen sin castigo: y remediando los principes catholicos estos maleficios y tan grandes errores con consejo del Cardenal (que arriba dixim̃os) mandaron primeramente alos sacerdotes y varones religiosos que en todas las ciudades y pueblos a todos los Christianos nueuos amonestassen y instruyessen: assi por predicaciones publicas/como por las priuadas y particulares con diligencia: y los tuuiessen y confirmassen en todos los sacramentos

La causa de la conuersion delos Iudios. Sant Vicẽte.

No ay cosa q̃ conel tiempo no se sepa.

dela yglesia y enla fe catholica. y como despues supiessen que aquello aprouecha-
ua poco / o nada: por esta causa embiarõ Embaxadores a Roma para el sãcto Pa-
dre. El qual como ouo oydo su Embaxada marauillandose dela nueua eregia y
doliendose mucho dela deshonrra y ignominia que los ereges hazian alos christia-
nos y ala honrra de Dios / embio sus bullas signadas cõel sello Apostolico para
los principes catholicos. Por las quales mandaua hazer inquisicion diligentemẽ
te y castigo contra aquellos que sintiessen mal dela fe catholica y fuessen cõtra ella /
o ouiessẽ sido en qualqer manera. Assi q̃ el Rey y la Reyna rescebidas las bullas:
por mandado del papa (mandaron alos inquisidores que para esto eligieron de to
dos los sacerdotes de sus reynos muy aprouados en costumbres y doctrina) que
en todas las ciudades de España y en sus pueblos pusiessen sus edictos publi-
cos por auctoridad apostolica: y publicassen que todos los que ouiessen incurrido
en crimen de eregia dentro de cierto tiempo viniessen confessando sus errores alos
padres inq̃sidores: y pidiendo humilmente perdon / y reconciliados ala yglesia hi-
ziessen penitencia de sus errores. y eneste juyzio antes que el termino espirasse
parescieron ante los padres quasi diez y siete mil personas entre hombres y mu-
geres. Alos quales la yglesia (que es fuente de misericordia y madre de piedad)
contenta con su penitencia que a cada vno ponia: segun la calidad de su excesso
dio a muchos la vida / que por ventura no la merescian. y muchas personas que
no quisieron obedescer a sus mandamientos perseuerãdo en sus eregias: por in for
macion de testigos dignos de fe fueron presos y puestos a questiõ de tormeto y con
fessando sus errores fueron quemados. Delos quales vnos llorãdo sus pecados
y confessando a Christo / y otros perseuerando en sus errores llamauan el nombre
de Moysen. Assi que en pocos años quemaron quasi dos mil ereges. Al muchos
arrepentidos que les pesaua de sus errores (aunque auian pecado grauemẽte) po
nian en carceles perpetuas haziendo penitencia. Alotros que librauan dela muer
te y dela carcel perpetua dauã esta pena: que quedassen infames y priuados y ina
biles para officios publicos / que no pudiessen traer oro ni seda de qualquier mane
ra que fuesse / y que truxessen sant Benitos con dos cruzes coloradas vna enlos pe
chos y otra enlas espaldas sobre toda la ropa porque todos los viessen y fuessen co
noscidos. Procedieron tambien contra los muertos que cõstaua auer delinquido
miẽtra biuieron / y confiscados sus bienes y priuados sus hijos dellos / y de todas
honrras y officios sacaron los huessos delas sepulturas que fueron muchos y los
quemaron. y muchos otros Judios temiendo esta Justicia y sabiendo sus malda-
des dexaron sus casas con muchos bienes / y a España y fueron huyendo dellos
a Portugal / otros a Nauarra / muchos a Ytalia / algunos a Francia y a otras par
tes adonde pensauan estar seguros. y los bienes destos assi muebles / como rayzes
gastaron los principes catholicos enlas guerras q̃ hazian contra Moros que fue
muy gran suma de dineros. Porque solamẽte enel Andaluzia quedaron mas de
cinco mil casas vazias / delos Judios que se auian ydo huyẽdo con sus mugeres y
hijos. Y porque (como arriba emos dicho) la conuersacion delos Judios nueuame
te conuertidos a nuestra fe era dañosa / porq̃ sin dubda daua occasion de pecar alos
otros: echarõ los principes catholicos para siempre todos los Judios de sus rey-
nos y señorios. Los quales como requeridos por edictos y amonestaciones no po
diessen vender sus casas ni llevar consigo dineros: fueron tomados algunos q̃ los
lleuauan enlas albardas y oydos delos asnos. Fue tãbiẽ fama q̃ ciertos Judios
ancianos y mas viejos lleuarõ dineros enla parte inferior de su cuerpo / y por mas
claramẽte dezir enel salbonor / y algunas viejas en sus partes vergõçosas assi como



si los lleuaran enlas bolsas. y que otros echauan en su cuerpo la moneda por la
boca. Esto basta quanto alos Judios.

## ¶ Dela reformacion de Frayles / y Monjas a mas honesta vida.

FAscilmente emos visto quanto cuydado y diligencia tuuierõ nuestros Catho
licos principes por cõseruar la virtud y honestidad / no solamẽte enlas cosas tẽ
porales / y humanas / mas aun enlas diuinas y espirituales q̃ tocauan ala honrra
de dios y salud delos hombres. Dela qual tuuieron siempre no menor cuydado y
tanto zelo / como dela gouernacion de sus reynos. Los quales no menos paresçian
sacerdotes y Pontifices muy sanctos / q̃ Reyes: ordenando continuamente muy
sanctas leyes: assi para la honrra del culto diuino / como para las cosas humanas
y gouernacion de sus reynos. Por lo qual como viessen muchos religiosos princi-
palmẽte / Menores obseruãtes / y Predicadores q̃ guardauã sus reglas / y otros
Claustrales / y de otras ordenes biuir deshonestamẽte no guardãdo lo q̃ erã obli-
gados / y por esso a todos pusierõ en obseruãcia y regla de mas honesta vida. De-
fendieron tambien y prohibieron la conuersacion delos hõbres enlos monesterios
de Monjas que biuian en mucha libertad y dissolutamente: las quales pusieron
en obseruancia encerrandolas en sus monesterios / y defendiendoles todas hablas
sospechosas y las salidas de sus monesterios. Demas desto alos mancebos princi
palmente alos estudiantes quitaron el vso de ropas largas y vestiduras de seda y
cabello largo / delo qual mucho se preciauan. Conestas cosas eran muy amados
delos virtuosos / y temidos delos malos.

## ¶ Como vedaron los juegos / y blasfemias: con censuras y graues penas.

DEfendierõ los Reyes catholicos los juegos de dados y naypes: delos qua-
les cada dia procedian infinitos males. Porque los juegos (de que en otra
parte emos tratado copiosamẽte) son como las mugeres malas de su cuerpo / que
con sus halagos y mañas engañan: assi alos mãcebos y q̃ no sabẽ sus formas y ma
neras / como alos grãdes y personas principales: y tãbiẽ a letrados / põtifices / y sa
cerdotes. A cuya causa los principes catholicos los mandaron vedar por sus edi-
tos y publicos pregones so pena de ser grauemente castigados. Porque delos
juegos aunque en otra parte diximos los males y daños q̃ dellos se causan / em-
pero agora tocaremos algo breuemente / porque los que tal officio vsan sepan quã
sancta / quan prudentemente los principes los defendieron. y porque sean auisa-
dos delos males que jugando les pueden acontescer: los quales despues de auer
torpemente perdido sus dineros y cosas preciadas que tenian puestos en extre-
ma necessidad y desesperados / muchas vezes se matan vnos a otros / algunos se
ahorcan con sus manos / otros se matan con sus propias armas / otros se despeñan /
otros se hechan en pozos / otros a sabiendas fingen ser locos / y muchos de hecho
pierden el seso. Muchos jugadores demas desto se tornan ladrones. Alos quales
la justicia por el primer hurto (si fuere liuiano) castigan con açotes: trayẽdolos por
las calles desnudos y caualleros en asnos / ya algunos cõ cozaças y pregon q̃ pu-
blica el delicto. Alos quales por el segundo hurto si no fuere muy grande castigan
dolos mas asperamente les cortan las orejas / y por el tercero hurto los ahorcan.

*Males q̃ acae scen alos ju gadores.*

Universidad de Deusto
Biblioteca



Mas alos que ouieren sido salteadores: q̃ matã/ o despojan alos caminantes asaeteãlos atados en vnos palos y les tiran vallesteros hasta matarlos. Estos y otros muchos males vienẽ alos jugadores y tahures. Los quales males y deshonrras si muchos que juegã oy considerassen no seria mucho q̃ se remediassen y apartassen de jugar. Porque conoscerian quan mísera/quan dañosa/ quan abominable/ quã peligrosa es la vida delos que juegan. Alos quales su misma consciencia fatiga/ y la sombra espantosa dela muerte tiene cercados. Mas boluamos alos principes Catholicos. Los quales inspirados por Dios honrrauã mucho y aprouechauan alos buenos y virtuosos/ y desterrauã de sus reynos alos malos/ y pertinasces/ y obstinados en maleficios q̃ no se podian apartar de sus errores/ y castigauan y rebargu yan los hombres viciosos y inutiles: y despediãlos de su casa y de su corte y especialmente alos jugadores. Porque dezian que no auia cosa tan mala: ningun hurto mayor/ ninguna mentira tan dañosa/ ninguna maldad tan fea/ ninguna cosa de menor seso ni de mayor locura/ que son los jugadores. Porque si pecan los hõbres (los quales cierto es que pecan pues pocos/ o ningunos biuen sin pecados) empero peca cada vno en alguna cosa q̃ se deleyta/ y por ventura no peca en otros vicios. Pecan los soberuios: algunos por su mucho valer/ o por ver ensi algunas cosas que no tengan los otros/ o engañados por alguna falsa opinion que de si toman. Muchos pecan tocados de Auaricia cobdiciãdo sin razon las cosas que no han menester. Otros son golosos por falsos mouimientos y por la dulçura del gusto. Muchos se encienden en aptos carnales y luxuria conel gran heror de su sangre encendida/ y delinquen grauemẽte en muchas formas y maneras. Al otros fatiga y enflaquesce la embidia y el dolor del biẽ de su proximo. Muchos ayrados sin causa por falta de paciencia y suffrimiento: y quasi ciegos y sin juyzio cometen muchos males. Y tambiẽ hombres floxos y dados al sueño y ociosidad/ los quales pecan porque ni a si/ ni a otros aprouechan. Assi que cada vno peca en su vicio/ y por ventura no en otros. Mas solo el jugador es el que peca en todas las cosas. El qual nunca haze bien/ nunca piensa sino mal/ nunca habla sino mentiras/ no tiene amigos/ no quiere bien a sus parientes y deudos. El jugador es el que vẽde la castidad y honrra de su madre/ de su muger/ de su hija/ de su hermana/ cõ cobdicia de dinero para jugar. El jugador es el que dessea y procura la muerte de sus padres/ el que jura falso por Dios y por la vida de su Rey y señor/ el que mata a su anima y la hecha enel infierno. Y que no hara el jugador q̃ no a verguença de perder sus dineros? De perder el tiẽpo/ pder el sueño/ perder la fama/ pder la hõrra/ y perder finalmente la vida. Por lo qual como ya gran parte delos hõbres siẽpre y donde quiera cõtinuamente juegan paresceme verdadera la opinion de aquellos que dizen/ el infierno estar lleno de jugadores. Y desseando yo aconsejar y ayudar alos tales jugadores escreui ciertos metros. Enlos quales primeramente los acuse y reprehendi grauemente/ y tambien les enseñe el remedio muy prouechoso/ y les di medecina muy saludable. La qual quien la quisiere tomar y encomendarse a Dios no dubdo sino q̃ el alcançara perdon de sus pecados. Mas aquellos q̃ se an por cierto al infierno alos quales la muerte hallare jugando. Porque los que en su vida no dexaren los juegos/ cierta cosa es q̃ jugarã despues de su muerte/ lo rãdo sus peccados enel infierno. Sera pues la medicina y remedio de su salud a retirse delo passado y no boluer mas al camino dela muerte. Assi q̃ boluiẽdo al proposito digo q̃ los Catholicos Principes muy prudẽte y sanctamẽte prohibieron los juegos q̃ son causa d todos males: y ordenarõ tãbiẽ penas muy graues q̃ se diesse y executasse cõtra los blasfemadores y q̃ hablasse cosas q̃ tocasse ala hõrra d Dios.

*Los siete pecados mortales.*

*El infierno lleno de jugadores.*



## Delos templos que los Catholicos Principes edificaron/ y de otros que repararon y restauraron.

Teniẽdo los Catholicos Principes guerras muy justas y muy sanctas empresas por augmentar la religiõ Christiana para q̃ mas facilmẽte venciessen sus enemigos y alcãçassen dellos victoria/ no solamẽte haziã oraciones y sacrificios a Dios todo poderoso y a su bẽdita madre nuestra señora virgẽ sin mãzilla/ y a muchos sanctos/ mas tambien prometian muy liberalmente de hazer cosas sagradas y nueuos templos. Por lo qual Dios siempre cũplia sus votos y muy sanctos desseos. Los quales como vẽcedores y agradescidos por las mercedes que Dios les hazia: hizierõ a mucha costa tẽplos memorables y otras cosas q̃ pertenesciã al culto diuino y augmẽto dela religiõ Christiana. Por q̃ enla ciudad de Auila fũdaron desde los primeros cimiẽtos la yglesia de sancto Thomas/ enla qual gastaron mas de ciento y cinquẽta mil ducados. Assi mismo en Toledo hizierõ otro templo muy sumptuoso/ y le dedicarõ a sant Juã Euãgelista/ q̃ oy se llama sant Juã delos Reyes. En cuya muralla por õfuera enlos paredes altas mãdarõ poner grã muchedũbre de hierros y cadenas/ cõ las quales auiã sido atados y traydos los Christianos captiuos delos Moros/ aquiẽ auian seruido muchos años. En Segouia tãbien hizieron vn grande y muy rico monesterio q̃ se dize de sancta Cruz dela ordẽ delos predicadores. En Granada la yglesia de sancta Maria la mayor cõ grandes gastos. Enla qual mãdarõ hazer casas y aposentos para veynte y quatro sacerdotes q̃ cada dia dizẽ missas y rezan los officios diuinos. Adonde tãbien hizierõ sus enterramientos/ enlos quales estan sepultados sus cuerpos. Mas hizieron otro monesterio para los Frayles Menores de sant Frãcisco. Tambien edificaron otro monesterio fuera dela ciudad õla ordẽ de sant Hieronymo/ muy excellẽte y le dieron mucha renta. Enel qual Gonçalo Fernandez gran capitan mando hazer vna capilla muy rica y le dio tambien mucha renta. Demas delos dichos: los Reyes Catholicos edificarõ fuera õla ciudad de Granada otro monesterio de Carturos/ del qual en otra parte hezimos mẽciõ. Hizierõ mas otro monesterio dẽtro õla ciudad q̃ se dize Sãcta Cruz dela ordẽ delos predicadores. Tãbien en sancta fe q̃ esta de Granada dos leguas (que hizieron para mas facilmente tomar a Granada) edificaron vna yglesia y la dotaron con renta y sacerdotes que la siruen/ y dizẽ los officios diuinos. En Santiago de Galizia hizieron vn venerable templo y vn hospital muy honrrado que llaman de Santiago/ enel qual se acogen los peregrinos: obra por cierto muy piadosa y necessaria. Gastaron assi mismo gran suma de dineros en otros templos y monesterios que mandaron edificar. Y no menos en otras yglesias que estauan muy viejas/ y en otras que estauã caydas/ y en otras que estauã para se caer reparandolas todas. Finalmente en Roma de aquel cabo del rio Tibre cerca dela puerta que se dize de sant Pancracio hizierõ vn magnifico templo q̃ se dize sant Francisco q̃ costo gran suma de dineros. Gastaron assi mismo gran Thesoro enel reparo dela yglesia y hospital que en Roma se dize Sãtiago delos Espafioles. Estas obras y otras muchas hizieron los Catholicos Principes assi virtuosas como/ sanctas y magnificas. Dexarõ por cierto a sus herederos y successores dechados marauillosos y muy sanctos exemplos de todas virtudes. Con las quales facilmente qualquier principe exercitandose pueda conseguir muy clara fama y alcançar la gloria perdurable.

Universidad de Deusto
Biblioteca



## ¶ Del fin de cõcordia dela guerra q̃ ouo entre los Catholicos Principes/y el rey de Portugal.

Porque dixim̃os en otra parte el principio y causa dela guerra: que ouo entre los Catholicos principes y el Rey de Portugal/es necessario que agora digamos de como y en q̃ manera se acabo. Para lo q̃l es menester dezir algo primero dela misma guerra para venir ala fin y conclusion della. Enel año del señor de mil y quatrocientos y setẽta y nueue/estãdo los Catholicos principes enla villa de Guadalupe: adõde les auian venido Embaxadores del Rey de Frãcia a pedir y cõfirmar entre ellos la paz/entõces vinierõ alos Reyes Catholicos mensajeros como era muerto el Rey don Juan de Aragon/su padre del Rey don Fernando. Y luego sobre la dicha muerte vinieron Embaxadores de Aragõ/de Sicilia/de Valencia/y de Barcelona al Rey don Fernãdo/suplicandole q̃ fuesse a tomar la possession de sus reynos y señorios. Y luego los Reyes Catholicos se partieron de alli para Trugillo con sus exercitos. Adonde solemnemente hechas las honrras y obsequias del Rey don Juan cõ mucha solemnidad: y despedidos honrrosamẽte los Embaxadores del Rey de Francia con los capitulos y cõdiciones dela paz confirmada/el Rey don Fernando se partio para Aragon. El qual partido que fue: la Reyna llamados sus capitanes repartio toda su hueste y gente de guerra en quatro partes. Alos quales mando cercar y combatir con muchos tiros de artilleria la ciudad de Merida/y a Deleytosa/y a Montange lugares dela prouincia ỏ Lusitania: cercanos al reyno ỏ Portugal entre los rios Tajo y Guadiana. Los quales lugares tenia vsurpados doña Maria Pacheco hija bastarda de dõ Juã Pacheco Marques de Villena. La qual siguia el partido del Rey de Portugal. Esta muger siendo biuda fue muy varonil y osada y de gran atreuimiẽto y causa de muchos males. La qual era tan scuera que tuuo preso por espacio de cinco años a su hijo don Pedro Puerto Carrero Conde de Medellin. El qual despues solto por ruego de muchos/y lo hecho cruelmente de su casa. y contra los Catholicos Principes prometio al Rey de Portugal el reyno de Castilla y muchas fortalezas y todos sus bienes. y cõbatiendose estos lugares y muchos otros en aq̃llas partes con mucha guerra dõ Alõso de Cardenas comẽdador mayor de Sãtiago cerca de Merida ouo vna muy grã batalla cõel exercito ỏl Rey de Portugal. Adõde auiendo muchos muertos de cada parte/finalmẽte los Caualleros del Rey de Portugal cansados de grandes trabajos no podiendo soffrir el denuedo delos enemigos boluieron las espaldas. Y enel alcance demas delos muertos captiuarõ a muchos ỏlos Portugueses/y entre ellos al Obispo ỏ Eboza/y tomaron muchas vanderas. Y el dicho don Alonso de Cardenas/aunque quedo muy fatigado dela muy rezia y larga pelea y delas heridas/peleo tan esforçadamẽte q̃ quedo vencedor cõ muy gran victoria. Y auiendo assi huido los enemigos y vencidos/cobro nõbre de grã capitã/y quedo muy priuado y en mucha gracia delos Reyes Catholicos. Los q̃les liberalmẽte le hizierõ merced de cerca de nueue mil ducados q̃ cada año era obligado apagar. Y entre tanto los otros capitanes dela Reyna cõbatian reziamẽte los otros lugares y tomarõ la fortaleza de Deleytosa. y en otros muchos lugares cada dia auian grãdes batallas/enlas quales de vna parte y de otra moria mucha gẽte/y muriera mucha mas/si Dios (cuya misericordia es muy grãde) no pusiera fin a esta guerra. El q̃l viẽdolas sãctas intẽciones de los pncipes Catholicos ouo cõpassiõ de sus grãdes trabajos. Por cuya clemẽcia y

Don Alonso de Cardenas.



bondad mouida vna señora de Portugal q̃ se dezia doña Beatriz y tia dela Reyna doña Ysabel/la qual era muger muy prudente/y auia sido casada con don Fernando Duque de Viseo hermano del Rey de Portugal/y porque queria mucho al dicho Rey de Portugal don Alonso/y a su hijo don Juan que era su yerno/y tambien ala Reyna doña Ysabel que era su sobrina hija de su hermana: sentiẽdo muy gran fatiga de ver tan crueles y mortales guerras entre parientes y deudos/embio secretamente vn mensajero con cartas ala Reyna doña Ysabel suplicãdole y pediendole por merced que por su honrra y descanso ouiesse por bien de venir aun lugar cercano a Portugal. Adonde hablarian y darian algun cõcierto de paz y concordia: porque cessassen tantos males y muertes tan crueles entre parientes. Deziendo que conel ayuda de Dios ella tenia esperança de dar conclusion y difinir tales guerras y tãtos males y trabajos. De cuya humanidad y animo tan piadoso bolgo mucho la Reyna doña Ysabel. Por lo qual queriendo complir cõ su voluntad y sanctos desseos se fue acõpañada de algunos Caualleros para Alcãtara/q̃ es vna villa enla ribera del rio Tajo hazia la parte de Portugal. Adõde veniẽdo la dicha señora doña Beatriz fue recibida con grã alegria y toda cortesia y honrra que se le pudo hazer. Alla qual la Reyna doña Ysabel aposento en su mismo palacio apar de si. Adonde por espacio de ocho dias estuuieron las dos juntas hablando en secreto/y escriuieron las capitulaciones y condiciones dela paz. Con los quales se partio doña Beatriz: y conella el Licenciado Rodrigo Maldonado oydor del consejo real dela Reyna doña Ysabel. Al q̃l embio la Reyna como Embaxador para que viesse lo que se assentaria conel Rey de Portugal y selo hiziesse saber. Mas buelta doña Beatriz a su casa mostro primeramente los capitulos que traya dela paz y concordia a don Juan su yerno hijo del Rey de Portugal/ porque conoscia del que desseaua en gran manera la paz y concordia/como varon temeroso de Dios y de gran ingenio. Y sabiendo de principio que el Rey dõ Alõso su padre no tenia justa causa enla guerra que hazia cõtra su voluntad alos principes Catholicos/y paresciendole bien los capitulos de concordia que doña Beatriz su suegra sanctissimamente auia procurado/conuoco los Caualleros que eran de su voto y voluntad/y comunicado conellos todo lo que tocaua ala paz fueron todos juntamente al Rey don Alonso su padre. Los quales como le dixeron todo lo que doña Beatriz auia capitulado cõ la Reyna doña Ysabel sobre la paz: aunq̃ vio claramente que le yua mas a el que a nadie enla concordia/porque estaua mal persuadido de muchos y especialmente de Castellanos. Los quales como locamẽte auian dexado a sus principes/temian mas la paz/que la guerra/y le dezian que no se tirasse ni dexasse su empresa/que le seria grãde affrenta. De manera q̃ no ỏso estar por las capitulos dela paz: pidiẽdo otros y cõ ciertas cõdiciones injustas y q̃ no eran de cõceder. Y assi se conformo mas cõ los consejos engañosos de quien le queria mal/que con los buenos y verdaderos de sus amigos y leales. Y como muchos ni publica/ni priuadamẽte suplicandole no le pudiessen quitar de aquel proposito/el dicho Maldonado oydor dela Reyna doña Ysabel perdida ya la esperãça de paz pidio licencia al Rey de Portugal para se partir viendo que no auia manera de concordia. Lo qual como supiesse don Juan su hijo del Rey de Portugal le rogo que no se partiesse/y despues se fue luego para el Rey su padre con la dicha señora doña Beatriz y suplicandole humilmente le hizo vna habla el tenor y manera dela qual es la siguiente.

Doña Beatriz.

## ¶ Del razonamiẽto q̃ dõ Juã hizo al rey su padre.

Universidad de Deusto
Biblioteca



Por cierto muy amado señor padre si vos creyssedes q̃ nosotros tenemos mayor cuydado de vuestro real estado y vida/que otros/no prefeririades los falsos y malos consejos que otros dan/ alos nuestros que son verdaderos y fidelissimos. Esto dezimos viendo quan poco caso hazeys del cõsejo de vuestra cõsuegra/ como de muger / y del mio / como de mancebo. y nosotros aunque mas deuriamos tomar consejo de vuestra Alteza/que darlo/ empero determinamos de le dezir lo que desta guerra nuestros animos adeuinan. Por que si en algun tiempo os hallaredes engañado por los consejos de otros/ o por el vuestro propio conozcays y tengays memoria del nuestro. La causa desta guerra ser injusta (hablando aqui la verdad) Dios y las gentes lo conoscen/ y los mismos Castellanos/que injusta y falsamente vos an persuadido y no lo niegan. Porq̃ el defecto de no poder engendrar del Rey de Castilla don Henrriq̃ (pues aq̃ puede esto passar entre nosotros) demas de otras mugeres fue muy notorio alas dos mugeres q̃ tuuo. El qual no sin causa y por descargo de su cõsciencia antes de su muerte cõ juramẽto declaro q̃ doña ysabel su hermana (y no otra persona alguna) era su verdadera successora en sus reynos y señorios. y de aq̃ fascilmẽte se collige quã injusta causa tenemos en esta guerra. y assi no nos emos de marauillar/q̃ la fortuna nos aya sido siẽpre contraria/porq̃ Dios fauorescе mucho enlas guerras alas partes q̃ tienẽ justicia y razon. y por esto no podemos cõseguir victoria. Y aunq̃ nuestra causa (la qual como vemos todos condenan) fuesse mas justa / no por esso auiamos de rehusar la paz. Porq̃ si q̃remos cotejar nuestras fuerças cõ las delos aduersarios conosceremos sin dubda en todo quã inferiores somos. Especialmẽte que veemos q̃ las fuerças dellos cada dia crescẽ/ y las nuestras cada dia se hazẽ menos. A ellos se les crescе el exercito y el numero dlos reynos/nosotros no tenemos sinoyno solo y no muy grãde/mi muy rico y deminuido ya d̃ bõbres y d̃ dineros/q̃ se an cõsumido enesta guerra. Tienẽ ellos muy grãdes ligas y amistades cõ otros principes/principalmente con el Rey de Frãcia don Luys. El qual ya apartado de nosotros les a embiado Embaradores a pedir paz ppetua. Pues q̃ esperãça deuemos tener nosotros/ o de dõde esperamos que nos verna socorro? Assi que padre mio mirad por vuestra hõrra y por la salud de todos los vuestros/ y vos suplicamos q̃ no hagays de manera q̃ desseãdo señorios/ajenos: con razon y por vuestra culpa perdays los vños. Por Dios os pedimos q̃ veamos agora q̃ es lo q̃ q̃remos / o q̃ es lo q̃ buscamos. Direis señor no puedo sin deshõrra mia auiẽdo rescebido tãtas injurias quitarme dela guerra por lo q̃ de mi podrian dezir. Antes señor vos podeys quitar della cõ vuestra muy grãde alabãça. Porq̃ no os piden paz/ sino q̃ os la offrescen a mucha vuestra hõrra y honestas cõdiciones. y sabemos que holgareys cõella si q̃sieredes mas cõformaros con la virtud/q̃ cõel parescer del pueblo y si mas temieredes la justicia de Dios/q̃ el vano dezir dela gente: si miraredes vuestra edad/ si quisieredes fauorescer la vtilidad y sosliego de vuestros successores/ si truxeredes a vña memoria los peligros q̃ enlas guerras emos passado/ y los caudales y gente q̃ emos pdido. Si considerardes quan vezinos y comarcanos somos del reyno de Castilla y quãta necessidad tenemos de su amistad. Suplicamos os por Dios señor q̃ acceptеys las cõdiciones y capitulos desta sanctissima paz que se nos offrescе/ y no vos engañen cõsejos de Castellanos. Los q̃les como injustamente an desamparado a sus principes/tienẽ por mejor morir enla guerra/q̃ ponerse d̃baxo de su juyzio. Pues muy amado padre no menosprecieys nras suplicaciones/ porq̃ vña ptinacia no sea menosprecіada ante de Dios q̃ sabeys q̃ echo a Lucifer del cielo por su soberuia. Porq̃ ama Dios alos q̃ amã la paz/ y alos enemigos dlla aborrescе y castiga.



## ¶ Delo que el Rey respondio despues de auer oydo a su hijo.

Conuencido el Rey por este razonamiẽto de su hijo/ y por las suplicaciones de doña Beatriz embueltas en muchas lagrimas: su Alteza quasi llorando y cõ gemido muy triste abraço a d̃ Juã su hijo/ y boluiẽdose a doña Beatriz le dixo. O señora muy noble/o muger no menos sancta/que sabia/quan fuerte quan excelente/quã grãde es tu virtud y bondad/por cierto muy grande es tu fe para comigo/ grande es tu piedad/muy grande el amor que tienes a nuestro hijo. As hallado por cierto con tu prudencia muy saludable remedio para nuestros males y trabajos/prouechosa medicina para nuestros dolores / y tambiẽ el fin que desseauamos destas guerras. Yo os doy muchas gracias/ y huelgo de estar por vuestros consejos llenos de amor/ y de sabiduria. y no menos me plaze de hazer lo que nuestro hijo don Juan por vuestro consejo me ha suplicado. El qual por cierto de aqui adelante terna mas obligacion a vos/que no a mi que lo engendre. y como esto ouo dicho luego su hijo le beso la mano / y doña Beatriz le dio muchas gracias. y otro dia llamo el Rey alos de su consejo y despues de auer oydo missa estando presente Maldonado rescibio y accepto los capitulos y condiciones dela paz que fueron los siguientes.

## ¶ Delos capitulos dela paz y concordia q̃ fuerõ pedidos y concedidos entre la Reyna de Castilla doña ysabel/ y dõ Alõso rey d̃ Portugal.

Los capitulos y condiciones dela paz y concordia que entramas partes pidieron y otorgaron son estos. Primeramente que el Rey de Portugal dexasse el titulo de Rey de que se entitulaua de Castilla y de Leon / y que tirasse de sus escudos las insignias y armas delos Reyes de Castilla/ y que jurasse de no casarse cõ doña Juana hija de su hermana / y que diessen ala dicha doña Juana seys meses de termino paraq̃ a su albedrio se q̃dasse enel reyno de Portugal si q̃siesse/ o se fuesse libremente adonde fuesse su voluntad/ y que ni el Rey de Portugal / ni otra persona alguna fuesse osado a le dar fauor ni ayuda. Y si a caso se q̃siesse q̃dar enel Reyno de Portugal passados los seys meses eligiesse vna de dos cosas: o q̃ se casasse con don Juan principe de Castilla (que entonces era muy niño) y q̃ estuuiesse con la dicha doña Beatriz hasta q̃ el principe tuuiesse edad de casarse y contraer matrimonio conella/o se entrasse enla religion de sancta Clara/en vn moneste rio de cinco que le nombraron enel Reyno de Portugal. Y que don Alonso nieto del Rey de Portugal primogenito y heredero de dõ Juan su hijo casasse cõ doña Ysabel hija delos principes Catholicos. Y que para certidumbre y confirmacion dela paz estuuiesse la dicha doña Juana algun tiempo enla fortaleza que dizen de Moza enel reyno de Portugal/en compañia dela dicha doña Beatriz q̃ auia sido principal causa dela paz. Estas fueron las condiciones que pidio la Reyna doña Ysabel/ y las del Rey de Portugal/las siguientes. Primeramẽte q̃ ni a el/ni a su hijo don Juan impidiessen las minas de oro los Reyes de Castilla enlas yndias/ sino que se las dexassen libres assi como los suyos primero las auian hallado. y q̃ la condicion dela paz entre ellos assentada cõprehẽdiesse y obligasse todos los pueblos dela vna parte y dela otra por espacio de ciento y vn años adelante. Iten que

Universidad de Deusto
Biblioteca



fuessen perdonados los Castellanos que estando en su seruicio auian incurrido y cometido crimen Lese maiestatis contra sus Reyes. y de mas de perdonados sus excessos les fuessen restituidos los bienes que auian perdido enel reyno de Castilla. Assi que dadas y rescebidas estas condiciones de paz dela vna parte y dela otra / y confirmadas con juramento del Rey de Portugal / y publicadas con altas bozes de pregones y sonido de trompetas / y la fama publicando la concordia y amistad delos dichos Reyes / nascio luego muy grande alegria por todos los pueblos de España / que con la guerra auian sido muy fatigados. Assi mismo aforaron los combates / cessaron las batallas dexaronse las armas / y dādo todos muchas gracias a Dios hizieron grandes fiestas y alegrias. Acabado esto el Rey dō Alonso embio ala Reyna doña Ysabel sus Embaxadores. Ellos quales dio poderes bastantes para confirmar los capitulos dela paz que el auia jurado. Ellos quales Embaxadores llegados cerca do ella estaua mando luego salir a rscebirlos al Cardenal de España y al Condestable / y a muchos otros Caualleros y perlados de su corte: y entrando por su palacio los rescebio cō mucha honrra y humanidad. Y vistos los capitulos q̄ trayā y deligētemēte leydos delante todos: la Reyna los juro y confirmo / y los mando publicar con pregones y trompetas assi como el Rey de Portugal auia hecho. Embio luego mensajeros al Rey don Fernādo que estaua en Barcelona: baziendole saber la paz q̄ con el Rey de Portugal auia assentado y delas condiciones y capitulos della. Al qual mensajero el Rey don Fernando rescebio muy alegremente / y con mucha liberalidad: porque estaua con mucha pena y gran cuydado dela honrra y salud dela Reyna su muger / ala qual auia dexado quasi cercada de sus enemigos y en grādes trabajos y peligros. Assi q̄ dando muchas gracias a nuestro señor Dios hizo grandes mercedes al mensajero / y tornolo luego a embiar para la Reyna con sus cartas. La qual como ouiesse puesto sus Alcaldes y gouernadores de justicia en todos los pueblos dela prouincia (que llaman Estremadura) y mandado restituyr a todos: y especialmente alas mugeres biudas los bienes que auian perdido malamente durante la guerra de allí se fue ala ciudad de Toledo: adonde dende a pocos dias vino el Rey don Fernādo. El qual assi mismo juro la paz y capitulos ante los Embaxadores del Rey de Portugal. y assi mandaron diligentemente por sus cartas y mensajeros que la dicha paz y concordia fuesse guardada de todos los grandes / y Caualleros / ciudades / y pueblos de todos sus reynos y señorios: poniendo graues penas y castigos aquien lo contrario hiziesse. Eneste tiempo la doña Juana su sodicha (aunque de poca edad) alumbrada por la gracia de Dios / conosciendo las riquezas temporales y deleites humanos / y no menos las assechanças engañadoras del mundo: teniēdo en poco el casamiento del Principe de Castilla don Juan (el qual auia de señorear el mundo si biuiera) eligio vida mucho mejor y mas segura dela sancta religion. Enla qual a permanescido cerca de cinquenta años y biue oy sanctissimamente sirviendo a Dios. La qual seria quasi de veynte años el dia que entro enla religion y sola ella queda de todos los Principes de España de su edad que los demas ya son fallescidos: y biue eneste año presente de mil y quinientos y veynte y dos escreuiēdo yo la cronica delos Reyes Catholicos. Cuyo animo fue por cierto mucho mas sabio / que el de otras muchas mugeres y mucho mejor elecciō. Porq̄ conosciēdo quā breues son las prosperidades humanas y quan peligrosos los estados delos principes: renuncio muy sabiamente las cosas caducas z inciertas del mundo y se retruxo a vida segura por donde merescio el nombre que le dieron de señora muy excelente.

Dela guerra



# LIBRO. XX.

## Dela guerra que el rey don Fernando / y la reyna doña Ysabel: Catholicos Principes hizieron alos Moros de Granada.



Essada y apagada la guerra que los dichos Catholicos principes hazian conel Rey de Portugal / y hecha la paz cō las condiciones (de que arriba hezimos mēcion) de alli adelāte hizierō otra guerra cō los Moros del reyno de Granada: mas luēga y mas difficultosa / y por esso mas loable y digna ō memoria. Porque aquella primera guerra fue por echar y alançar de sus cōfines y terminos al Rey de Portugal que cō violēcia auia entrado ensu reyno ō Castilla / z injustamēte los auia prouocado aella. y esta otra guerra fue por vengar las viejas injurias q̄ los Christianos auiā rescebido delos Moros. y porque cobrado el dicho reyno de Granada acrescētassen el nombre y honrra ō nuestra religiō Christiana. Por lo qual justamēte su muy grāde diligēcia y fortaleza deue ser ensalçada cō loores / y la negligencia y descuydo ōlos Reyes Christianos y Pōtifices passados acusada. Los quales pudierō comportar y permitir que los Moros honrradores dela muy suzia y nefandissima seta Mahometica / y enemigos crueles ōla muy verdadera y sanctissima religiō Christiana (no sin muy grāde denuesto z ignominia z infamia de toda la Christiādad) estuuiessen y morassen mas de seteciētos años en vn rincō de España. Mas porque desta guerra que los Catholicos Principes hizieron con los dichos Moros del reyno de Granada (casi por espacio de diez años) muchos varones asaz valerosos que seguiā el exercito y estauā enlos reales / y se hallarō presentes alas cosas y batallas que se hizierō escriuierō copiosamēte / yo cō breuedad tan solamēte tocare la cabeça. Porq̄ dela dicha guerra del reyno ō Granada Pedro Santerano Siciliano ciudadano de Mecina cō su abūdante y elegāte estilo. Hizo vn grā libro z hizo vna hermosa hystoria / el q̄l me a mostro q̄ndo vino para mi a Salamāca. y tambiē escriuio en lengua Castellana Fernādo del Pulgar / hōbre asaz eloquente ensu manera de escreuir / y vn grā libro que el hizo boluio en lengua latina Antonio de Nebrissa. Dela qual traducion yo ley solamēte el principio / enlo qual me paresscio auer asaz trabajado y biē corregido. Y tambiē hizierō mencio dela guerra del reyno de Granada el Prothonotario Pedro Martyr / y Gōçalo de Ayora / y Alonso de Palēcia / y Tristā de Silua enlo que escriuierō. Y assi mesmo escriuierō otros / parte en lengua Castellana / parte en latina / cuyos nombres (q̄ no son conoscidos) callo. Y porque delas cosas q̄ los dichos Catholicos principes hizierō dignas de memoria por auētura estarā escōdidas muchos años en grādes libros ō todos los otros escriptores y vernā a sus ōscēdiētes y por esto pēse hazer cosa agradable alos q̄ agora biuē / si las cosas animosas y sanctamēte hechas por los Catholicos principes que yo las escriuiesse en breue suma / y las sacasse y traxesse a luz impressas: cō volūtad y mādamēto de nuestro Cesar. Assi que al breue tractado dela guerra conel Rey de Portugal (de que arriba hize mēciō) ayūtare el dela guerra del reyno de Granada. Mas porque ōla causa y venida delos Moros en España que fue (segū dizē) en tiempo del Rey dō Rodrigo hasta agora que son casi

*Los que escriuieron dela guerra de Granada.*

y

ochocientos años/en otra parte e escripto largamente. Agora hare comiençó del sitio y region del reyno y ciudad de Granada.

## De la descripcion del reyno y ciudad de Granada.

ASi que el reyno de Granada es vna regiõ en España que esta en medio de la quincia Betica/y la de Cartagena/o mas ppriamẽte es parte dela vna y dela otra. Tiene en lõgura sesenta leguas/y en anchura casi veynte y cinco/y en circuyto y alderredor ciento y ochẽta leguas. Es la lõgura desde Rõda hasta Mucar/y la anchura desde el lugar õ Cambil hasta el mar Mediterraneo/y puerto õ Almuñecar. La qual hazia el medio dia tiene de vna parte anchas llanuras y fertiles y abũdantes campos/dela otra los montes que dizen Bastitanos/altos y difíciles de subir. Dellos quales montes y muy asperos lugares(q̃ el vulgo llama Alpurarras)ciertos capitanes delos Moros vinieron huyẽdo por espacio casi de ciẽto y cinquenta leguas siendo derramados y desbaratados por los Christianos cerca delos montes Pireneos/en muy fuerte pelea y muerta grã multitud delos suyos. Y alli con la altura delos montes y altos despeñaderos(assi como de castillos y torres)echãdo grãdes cantos y vedando la subida alos Christianos se defendiã. Delos quales siendo ya los capitanes delos Christianos y toda la gẽte cõ la luenga guerra y muchas peleas y batallas de antes hechas/y con la larga persecucion fatigados y enflaquescidos/y con las continuas piedras y armas offendidos y heridos/no pudiendo los resistir se partieron con toda su gente/y cada vno se boluio a su casa. Con la q̃l partida los Moros muy alegres po temiendo por algunos dias las assechanças y celadas delos Christianos se detuuierõ enlos mõtes. Despues siendo ya los Christianos absentes y muy apartados se descendieron enlos cãpos y lugares llanos. Y ayũtados con otros muchos Moros que passaron de affrica/ otra vez ocuparon la ciudad de Granada/y muchos otros lugares q̃ despues nõbraremos. Y los que dellos eran mas poderosos y tenian mas fuerças vsurpãdo nombres de Reyes tuuieron por morada y casa la ciudad de Granada/mas grãde que ninguna delas otras ciudades de toda España.

Los mõtes Bastitanos.

## Del sitio y forma dela ciudad de Granada.

El rio Darro.

Alhambra.

Alcaçaua.

Albayzin.

CEl yo sitio y forma es desta manera. Es abraçada cõ dos collados altos y quasi como montes. Los quales diuide y aparta el rio Darro que corre por vn valle que esta en medio. La region del vno delos dichos collados se llama Alhambra que los Moros en su lengua dizẽ que significa cosa bermeja/y dizen auer tomado este nõbre del fundador que se llamaua Ruffo/o dela tierra Bermeja que agora tambiẽ se vee enlos edificios. Y enel mas alto lugar desta regiõ es la casa Real/ clara y excelente en grandeza y forma y obra. La qual ciertamẽte se puede llamar antes ciudad/que casa. Porque caben dẽtro delos muros mas de quarẽta mil hõbres/y toda esta ceñida y cercada õ edifficios y altas y fuertes torres. El otro se llama el Alcaçaua õ marauillosa poblaciõ de casas. Cuyo nombre significa entre los Moros lugar fortalescido y fuerte. Los quales llaman Alcaçar ala fortaleza y castillo. Sobre la qual ay gran poblacion puesta en lugar llano. El q̃l lugar es muy saludable y se llama Albayzin/y en altura es casi ygual y semejante al Alhambra: ala qual esta opposita: cuyos moradores dizen auer venido de Baeça: y los de Antequeruela de Anteq̃ra. Y tãbien otros collados menores por lo q̃l cõ justa causa se puede llamar (como la ciudad de Roma) de siete collados. Y demas destos collados tambien en lugar llano y en gran campo ay muy grãde numero de edifficios.



Mas las casas a vn que por la mayor parte son de ladrillo/empero no solamente las casas Reales/mas tãbien otras muchas muy hermosas y de grandes aposentos/son capazes y sufficientes para gran familia y gente. Mas los barrios/y calles que son muchas por la grã espessura delos edificios/por la mayor parte son angostas/y tambien las plaças y mercados donde se venden los mantenimientos. Las quales despues q̃ Granada se tomo se an hecho por los Christianos mas anchas y illustres. Gozan muchas casas de huertas y arboles q̃ dã fructo que llamã limones. y algunas otras(avn q̃ pocas)tienẽ Cidros y Naranjos. De aguas frias y saludables casi toda la ciudad abunda que nascen y manan enla mesma ciudad/ y las traen de otras partes por caños y condutos. Tiene la ciudad en circuyto casi tres leguas y todo ceñido y cercado de todas partes con edificios/y fortalescida con mil y treynta torres para defension. Tiene doze puertas/delas quales las que estan ala parte del Occidẽte/tienẽ muy buenas salidas y campos alegres y deleytosos. y las otras puertas que estan al Oriente son mas difficiles. Demas desto enla ciudad de Granada y entoda su region ay muy grãde fertilidad de todas las cosas que son necessarias ala vida humana/y ala labrança y muy saludable templãça del ayre y del cielo. Al donde ni la tierra conel demasiado calor del sol es q̃mada ni con la frialdad es encogida/y los hombres gozan de contina templãça. Demas delas cosas dichas ay enla ciudad õ Granada cosas dignas õ memoria y insignes. y dexadas las otras ay siete principales. Cõuiene asaber tres casas muy alegres y deleytosas el Alhambra(de que arriba hezimos mẽcion) otra que se llama Generalife muy alegre. y otra que esta apartada dela ciudad casi mil passos que llamã los Alixares/que fue en otro tiẽpo en obra y edifficio marauillosa. Las quales yo no sin justa causa solia llamar luxuriosas y deleytes delos Reyes. Enlas quales moraua muy contino los Reyes Moros por causa de plazer y deleyte. La quarta cosa es vna gran plaça y llana que poco a se edifico por los Christianos que llaman los Moros Biuarrambla/y dizen que significa puerta arenosa. Cuya forma es quadrada/pero a semejança de mesa. Porque la longura es mayor que la anchura y tiene en largo seyscientos pies/y en ancho ciento y ochenta. Enla qual ay vna fuente alta y insigne y todo el campo enderredor claro y apazible cõ las casas en blanq̃cidas y muchas ventanas. y esta plaça y mercado esta ayũtada vna cosa no indigna de ser relatada/q̃ es vna casa que llamã Alcaceria. Enla qual ay casi dozientas tiendas en q̃ de contino se venden las sedas y paños y todas las otras mercaderias. y esta casa(q̃ se puede dezir pequeña ciudad) tiene muchas callejas y diez puertas: enlas quales estan atrauessadas cadenas õ hierro que impiden q̃ no puedan entrar caualgãdo. y el que tiene cargo dela guarda della/cerradas las puertas/tiene sus guardas de noche y perros que la velan/y en nõbre del Rey cobra la renta y tributo de cada vna tienda. La sexta es el rio de Darro/que Bernaldo gentil mi compañero enel officio de escreuir y poeta famoso nombra Dauro/q̃si do que da oro/porq̃ se acostumbro otro tiẽpo coger enel y muy fino. y este rio nasce sobre la ciudad de Granada quatro leguas/enla cumbre de vn monte/y el agua del se derrama y reparte por casi todas las casas dela ciudad/y corre dela ciudad al Occidente/y se jũta conel rio que en latin se dize Singilis/y los Moros le llaman Guadaxenil que desciende del mesmo monte. Y el agua deste rio Darro(assi como auemos sabido delos moradores de Granada)tiene esta virtud: que qualesquier animales que della beuen muy sedientos son sanos de toda enfermedad. Por lo qual le llaman Vlaño saludable para los ganados. La septima cosa y de muy grãde felicidad dela ciudad de Granada/es vn campo que llaman la Vega muy grã-

Alcaceria.

Darro rio. Bernaldo gẽtil.

Rio Singilis.

El agua de Darro saludable para el ganado enfermo.



El circuyto de Granada.

El numero de las torres.

Las puertas de Granada.

Siete cosas memorables enla ciudad de Granada.

Generalife.

Alixares.

Biuarrãbla.

La grādeza y fertilidad dela uega de Granada.

de y fertilissimo/assi de panes/como ō todo genero de fructos muy abūdante. y de las hojas delos arboles de que se haze la seda pagā sus dueños/alos Reyes cada vn año casi treynta y cinco mil ducados de oro/ y mas muchas libras de seda. El ql tiene en circuyto y enderredor veynte y siete leguas/ y en termino ōl en espacio de siete leguas nascen treynta y seys fuentes. y pues el cremimos delas cosas memorables dela ciudad de Granada/ no es de dexar vna cosa digna de memoria y obra marauillosa de natura. Son entre la ciudad de Granada/ y el mar Mediterraneo vnos montes altos que tienen entodo el año nieue/ y por esso los llaman las Sierras Neuadas/ que estan de Granada casi tres leguas y media. Los quales con la nieue y blancura que enellos se muestra dā mucha alegria (enel tiempo del estio y mes de Julio quando reynan los Caniculares) alos vezinos de Granada: que desde sus ventanas los miran/ y se aprouechan dela nieue dellos para enfriar el agua y el vino quando haze demasiado calor. y lo q̄ es mas de marauillar/ que enel inuierno no dan demasiado frio alos moradores.

Fuentes enla uega de Granada.

Las sierras Neuadas.

## ¶ Delos nombres de Granada.

DEl fundador y del tiempo que la ciudad fue primeramente fundada y edificada porque no tēgo bien la certinidad dello lo dexo. Del nombre della (de q̄ algunos hablan) y lo que yo dello siento breuemente lo dire. Porque muchos dizen que se a de llamar no Granada sino Garnate. Porq̄ assi como dizen en lengua Affricana (q̄ llaman algarauia) este nombre Gar significa cueua: la qual enla dicha ciudad tenian en veneracion por causa de vna donzella que se llamaua Mata que enella moraua. Assi que sea el nombre dela ciudad Garnate/ que quiere dezir Cueua dela dōzella Mata. Otros contiēden auer seydo su nōbre Eluira: de cierta muger generosa: la qual dio/ su nombre alla puerta dela ciudad por dōde entro. Cuya opinō ami cierto nome paresce verisimile: porq̄ de muchos y doctos varones auemos entendido la puerta Eluira ser dicha assi dela ciudad de Eluera q̄ fue en otro tiempo distante dela ciudad de Granada casi dos leguas. Cuyos ciudadanos vencidos por los Cordoueses en otro tiēpo vinieron a Granada a poblar: siendo su ciudad destruyda por los vencedores. Assi que la puerta por donde era el camino para Eluera fue llamada puerta Eluera q̄ agora tambien mudada la letra. E. en. I. se dize Eluira. Allende desto son algunos q̄ piensan ser dicha Eluira de vnos pueblos cercanos que auiā nombre Eliberitanos que vinieron a poblar enella. Mas yo ni cōtradiziendo mucho alas opiniones delos otros ni del todo las aprouādo: pienso: la ciudad de Granada ser dicha por algunos hombres de ingenio y buē juyzio por el fructo que se dize Granada. Porq̄ assi como la Granada es ensi graciosa y esta llena de granos muy espessos/ assi la ciudad de Granada con muy espessas casas tiene semejança de Granada quado esta abierta y diuidida en muchas partes: assi como esta la ciudad de Granada puesta en muchos collados. Mas no dexare de dezir lo q̄ del nombre de Granada ley enel Decreto por ser cosa de mucha auctoridad. Por lo ql sin dubda se llamo la ciudad ō Granada Eliberis. Porq̄ como tēgo dicho enel Decreto ley las palabras siguiētes del summo Pontifice: respōdiēdo ala peticion de Theodulpho Obispo de Malaga ensu cōcilio diziēdo desta manera. Nos fue presentada la peticion de Theodulpho Obispo de Malaga que dize la antigua parrochia desu yglesia auer seydo diuidida enel tiempo passado por causa delas guerras que los enemigos hazian. Y que parte della occuparon las yglesias/ Astigitana/ Eliberitana/ y Egabiensi. Las quales tres yglesias claramēte entendemos auer seydo la Astigitana Ecija/ la Eliberitana Granada/ y la Egabiensi Cabra que entonces Egabia se llamaua. Otros tambien dixeron que tomaria aquella ciudad el nōbre del Bermellon que alli se cogia mucho. Lo qual en lengua comun se llama Grana. Mas boluiendo al proposito agora se llame Granada o Garnate/ o Eliberis/ o Eluira poco va enello. Es la ciudad en gran manera populosa y de gran poblacion. La qual tiene veynte y tres colaciones y diez monesterios. Y segun auemos entendido en tiempo delos Reyes Moros jūtauā para la guerra cinquenta mil hombres de pelea/ y otros tantos las ciudades y pueblos q̄ estauan debaxo de su señorio. Y demas desto en todas las ciudades y lugares de España debaxo del señorio delos principes Christianos auia grande multitud de Moros. Los quales (como en otro lugar dixymos) los dichos Catholicos principes despues de tomado el reyno de Granada echaron y alançaron de sus reynos ecepto los que dellos se conuertieron a nuestra fe y religion Christiana. Mas agora bueluo alos Moros Granatenses. Los q̄les como ocupassen la ciudad de Granada (como arriba es dicho) y muchos lugares esforçādo se siempre de proseguir adelante/ contendian con muchas peleas y escaramuças y entradas continuamēte con los Christianos cercanos y propinquos dellos/ delo qual se siguian de ambas partes muchos captiuerios y prisiones y muertes. Mas no faltaron Christianissimos principes de España/ y varones muy fuertes y de grande animo/ y muy zeladores de nuestra religion Christiana/ que en batalla campal vencidos y desbaratados los Moros los persiguieron hasta las puertas dela ciudad de Granada/ y cō batieron fuertemente sus muros. Delos quales aparto el cerco y retraxo de acabar y fenescerse la guerra/ la embidia/ o auaricia ō algunos. Assi q̄ estas dos cosas el dolor dela agena felicidad/ y la mucha cobdicia del oro (que son rayzes de todos los males) fuerō causa de morar en España tātos años/ hasta los Catholicos principes las gentes Barbaras enemigas de nuestra sancta fe catholica. Los quales principes por algun don dela diuina prouidencia engendrados y embiados en España del Cielo/ como entōces ocurriessen muchos males/ y tuuiessen guerra con el Rey de Portugal hizieron paz por cierto tiempo/ y pusieron treguas cō los Moros porque cessassen entre ellos las guerras. Las quales hechas y assentadas solēnemēte/ como los Moros (segū sus costūbres barbaras/ y malos y peruersos ingenios) siēpre fueron quebrātadores de fe y engañosos/ q̄ antes de ser complido el termino dellas las q̄brantaron: y vna noche con gran silencio vinierō al lugar de Zahara que era de Christianos y puestas escalas alos muros entraron dentro/ y con grande y arrebatado impetu quebradas y arrancadas las puertas muy cruelmēte mataron alos Christianos que dentro estauan: que cō seguridad delas treguas sin guardas y velas seguros y desnudos dormian: no perdonādo alas mugeres/ ni alos niños. Porque es increyble la crueldad dela gente Mora cōtra los Christianos. Y hecha esta crueldad dexaron guarnicion enel dicho lugar q̄ auian tomado/ y muy alegres fueron a otros lugares de Christianos: y hizieron lo mesmo. Lo qual (segun yo pienso) fue por Dios permitido para comiēço dela guerra del reyno de Granada/ y perdicion y destruymiēto delos Moros. Porque la fama dela miserable muerte delos Christianos/ y la crueldad espantable delos Moros/ despto y encendio alos Catholicos principes/ y a todos los grandes y pueblos de España en marauillosa manera/ cō rabia cruel para la destruyciō delos Moros. Sobre lo qual luego que los dichos Catholicos Reyes don Fernādo y doña Ysabel (muy prouey dos y prudētissimos principes) fuerō certificados dela maldad y malefficio delos Moros: con diligencia embiaron letras y mēsajeros a todos los principales/ y a todas las ciudades y lugares delas quincias del Andaluzia/ y de Car





Las perrochias dela ciudad de Granada.

Los Moros ē gañosos y q̄brātadores de la fe.

La crueldad delos Moros.

La causa dela guerra de Granada.

La ciudad de Eluera q̄ fue otro tiēpo a par de Granada.

Universidad de Deusto
Biblioteca



tajena auisandolos y amonestandolos q̃ guardassen y fortalesciessen sus pueblos/ y ayuntassen toda la gente de caualllo y de pie que pudiessen/ y aparejassen todas las otras cosas necessarias para el exercicio dela guerra/ y mirassen y considerassen con mucha diligencia y vigilancia todas las cosas que cõuiniessen/ y guardassen y defendiessen sus terminos y confines delas entradas delos Moros: prometiendo les que ellos vernian muy prestamente con exercito aellos/ o embiarian sus capitanes con mucha gente en su ayuda y socorro. Y los caualleros y pueblos de ambas prouincias a quien tocaua defender assi y a sus cosas delos enemigos: a vn que de buena voluntad y con diligencia mirauan/ y proueyan las cosas necessarias a su guarda y defensiõ/ empero conel auiso y amonestacion de sus principes y esperãça dela ayuda y socorro mas se esforçauan/ y con mucho mas cuydado y diligẽcia aparejauan caualllos y armas y todo lo demas que era necessario para el vso dela guerra y arte militar. Y como los Moros por sus espias lo sintieron no solo se dissistieron delo começado mas con temor se començaron a retraer. Los Christianos aparejadas las armas y cosas necessarias estauan atentos/ y sobresseydos esperãdo la venida delos Reyes Catholicos/ o su mandado para lo que auian de hazer.

Dõ Rodrigo Ponce de Leõ Marques de Caliz.

Entre tanto don Rodrigo Ponce de Leon Marques de Caliz inspirado por spiritu diuino: estimãdo hazer cosa muy agradable a sus principes y a Dios todo poderoso: acepto sacrificio si la muerte y miserable destruycion delos de çahara vengasse y determino de ponerse a todo trabajo y peligro desu vida. Assi que jũtamente con dõ Diego de Merlo (q̃ entõces era Assistente dela ciudad de Seuilla) y con otros varones principales del Andaluzia/ y con toda la gente que pudieron ayuntar assi de caualleros/ como de peones escogidos começarõ de caminar para la ciudad de Albama andando de noche y descansando de dia. Los quales porque no fuessen sentidos se detuuieron por algunos dias en vn valle que se dize el rio dlas Yeguas. Dedonde moviendo lo mas secretamente que pudieron/ guiandoles vn Moro que se auia tornado Christiano llegaron vna noche a Albama casi dos horas antes que amanesciesse. Es Albama vna poblacion que comiença por la ribera de vn rio en lugar baxo/ y va subiendo cuesta arriba hasta el lugar llano donde ay grã numero de casas/ calles/ y plaças. El qual lugar es muy fortalescido y cercado de muros y torres. y luego vn cauallero que se llamaua Juan Ortega hombre fuerte y animoso y muy diestro y esperimentado enla arte de escalar muros/ subio ala fortaleza que estaua junto conel muro/ y avn Moro que era guarda dela fortaleza q̃ le salio al encuentro le mato de vn golpe cõ vn puñal. Y algunos que dizen que este no fue Juã Ortega sino Martin Galindo. y el Moro assi como fue herido no hablo palabra ni dio boz algũa/ o porque no pudo por la herida que fue baxo dela tetilla yzquierda junto al coraçon/ o porque no oso dar bozes por la trayciõ que hazia que fue opinion que en aquella torre tenia que hazer ascondidamẽte cõ vna hija del Alcayde dela fortaleza. Por lo qual assi mesmo la moça que estaua ascondida temiendo la yra del padre callo. Muerta esta guarda y entrados en la fortaleza cinquenta peones Christianos: y auisados primero delo que auian de hazer/ el Marques de Caliz/ y Diego de Merlo contoda la otra gente se llegaron alos muros dela ciudad/ y los vnos començarõ a subir enellos por sus escalas. y los otros a quebrãtar las puertas dela ciudad. Y por engañar alos enemigos mãdaron tocar las trompetas en otra parte sobre la ciudad porque entretãto que los Moros (que estuuiessen apercebidos) saliessen a dar enla gente donde tocauan las trompetas ellos pudiessen mas facilmẽte entrar por otra parte. Lo qual ya tarde sintiendo los Moros y siendo muy turbados no seles daua espacio para se armar

Albama.

Juã Ortega. La guarda dela fortaleza de Albama fue muerta.

Martin Galindo.



ni avn para se vestir. En tal manera que muchos solamente vestida la camisa y sin calças/ y otros que se esforçauan a defender la entrada desus casas/ y otros por las calles y plaças peleauan con los Christianos. y muchos que pensando escapar huyan ala fortaleza/ eran muertos por los Christianos que la temian y deffendian. y enla escuridad dela noche pelearon de ambas partes muy fuertemente. Los Christianos por se conoscer llamando Jesus/ Sancta Maria/ Sãtiago. Y los Moros/ Alla Mahoma. Duro la pelea desde casi las tres horas despues de media noche hasta el alua con muy grande clamor delas mugeres y delos niños. Y cerca de salido el sol los pocos Moros que auiã escapado dla pelea por los lugares secretos q̃ ellos sabian se escaparon huyendo muerta grande multitud delos otros. Y luego el Marques de Caliz mãdo sacar fuera dela ciudad los cuerpos delos muertos/ y puso su gente y guarnicion alas puertas y alos muros/ y proueyo las cosas necessarias ala deffensiõ y se fue ala fortaleza/ y entrando enella embio mensajeros cõ sus cartas/ las quales el dia de antes que viniesse ala ciudad auia escripto (vsando mas diligencia y prudencia/ confiando en nuestro señor que se haria como se dixo pues era en seruicio y gloria suya) dirigidas a sus pricipes y a todos los caualleros y ciudades y pueblos del Andaluzia por duplicadas vias: haziendo les saber lo hecho/ y diziẽdo que esperaua que sabida la nueua por Boabdelin Rey de Granada vernia luego contra el con mucha gente como acontescio. Porque como Albama esta dela ciudad de Granada no mas de siete leguas: los Moros principales de Granada dentro de pocos dias vinieron a Albama cõ casi ochenta mil hõbres. Los quales como assentaro su real cerca delos muros/ otro dia començaron a combatir la ciudad muy fuertemente. Los Christianos que estauan dẽtro se defendian y peleauan como hombres que toda su esperança y vida consistia en su virtud y fortaleza. Y assi por su salud y con la cierta esperança que tenian del socorro que esperauan desus Reyes/ y de muchos grandes y pueblos delos Christianos de Castilla/ y del Andaluzia/ con mayor fortaleza y animo defendiendose y pelearon hasta que apartaron los enemigos delos muros y del combate. Los Reyes Catholicos (que ala sazon estauan enla villa de Medina del Campo) rescibieron el primer mẽsajero con las cartas del Marques de Caliz: estando en su palacio oyendo missa casi alos quinze de Março de mil y quatrociẽtos y ochenta y dos años. Y leydas las letras entretanto que el diuino officio se celebraua (segun su costumbre) dando gracias a nuestro señor mandaron cantar el cantico. Te deum laudamus. Y acabada la missa cõ gran gozo de todo el palacio y dela corte el Rey se assento a comer. y entretanto q̃ comia assi como era prudentissimo considerava y reboluia en su animo: que los Reyes de Granada con mucha gente yrian luego a cercar a Albama de q̃ se podria seguir grande peligro alos que estauan dentro sino fuessen socorridos cõ presteza. Y mando luego aparejar las cauagaduras y cama de campo para se partir/ y en leuantandose dela mesa el y la Reyna fueron ala yglesia de señor Santiago enla dicha villa/ a donde dieron muchas gracias y loores a nuestro señor por la victoria y toma de Albama/ y los perlados y sacerdotes desu Real capilla cantaron el cãtico. Te deum laudamus. y dalli buelto a su palacio se partio el mesmo dia para el Andaluzia/ y conel muchos caualleros que entonces estauan enla corte. Entretanto como la fama dela tomada de Albama se estendiesse y diuulgasse por todas las ciudades del Andaluzia/ don Henrrique de Guzman Duq̃ de Medinasidonia (muy grande varon) avnque tenia enemistad conel Marques de Caliz. Empero ymitando las grandes virtudes y hechos muy señalados desus antecessores/ dlos q̃les muchos escriuier/ y nos assi mesmo en otra parte escreuiremos

Pelea de noche.

M.cccc.y lxxxij.

La virtud y animo generoso de don Henrrique de Guzman.

Universidad de Deusto
Biblioteca



y cõla fe y lealtad que siempre guardo a sus principes/ y tãbien mouido con zelo y amor de nra Christiana religion ayũto todos los caualleros y gente desu casa de q̃ tenia mucho numero/ y llamo alos nobles del Andaluzia y se detuuo tres dias en hazer pagar la gente desus propios dineros y junto tres mil de cauallo/ y casi quarenta mil peones. Y lo meſmo hizieron otros muchos principales del Andaluzia/ y de Castilla. Entre los quales fueró don Diego Pacheco Marqs de Villena/ y don Alonso de Aguilar señor de Montilla/ y dõ Gonçalo Fernandez su hermano/ y otros muchos nobles y principales cuyos nombres no me ocurrẽ. y todos ayũtados en vno con muy grande exercito se partieron para Alhama. Alos quales no pudo alcançar el catholico Rey/ que el miercoles dela semana sancta auia passado la sierra Morena y se auia dado mucha priesa en caminar por se ayũtar con ellos antes que entrassen enla tierra delos Moros. y assi paro enel lugar que llamã el Ponton de don Gonçalo/ y mando armar alli su tienda. Y otro dia jueues sancto dela cena: celebrada la missa y diuino officio/ y encerrado ensu tiẽda el sancto sacramento dela eucaristia/ vino ael vn mensajero con nueua cierta que el Rey de Granada con su exercito se auia leuantado del cerco de Alhama/ y vn dia antes el Duque de Medinasidonia/ y los otros capitanes y principales del exercito (q̃ tenian su gente y batallas ordenadas delãte de Alhama) por sus espias y atalayas auian sabido dela huyda delos Moros de noche: los quales se fueró luego a Alhama. Y despues q̃ ouo entre ellos mucha alegria y regozijo y passaró de vna parte y de otra muchas palabras de cortesia y honor dando se las gracias y agradescimiẽtos que era razon y el caso requeria/ el Duque de Medinasidonia/ y el Marques de Caliz bolvieron ensu amistad y amor q̃ de antes solian tener. Dende apocos dias el Rey vino a Alhama y con mucha affabilidad y humanidad hablo al Duque/ y al Marques/ y alos otros capitanes y principales que alli estauan: mostrãdoles mucho amor y loandoles y agradesciendoles lo que auian hecho como era justo y ellos lo merescian. y detuuo se alli algunos dias entretanto que se ayuntauan los caualleros aquien auia mandado que le siguiessen y se trayan vituallas y mantenimientos para toda la gente. Y luego dende apocos dias se partio de alli y dexo el cargo dela guarda y deffensiõn de Alhama al dicho Diego de Merlo (que era caballero muy noble y de quien tenia mucha confiança) con la gente y armas y bastimentos y otras cosas que para ello eran necessarias. y lleuo consigo a Cordoua al dicho Marques de Caliz a donde la Catholica Reyna doña Ysabel auia ya venido despues de mediado el mes de Abril. Tomada Alhama el Rey/ y la Reyna muy poderosos Principes conferun entresi muchas cosas/ y considerauan lo que auian de hazer acerca dela guerra. Y acordando seles dela crueldad delos Moros y teniendo confiança enla ayuda de Dios que siempre en todas sus cosas le auian conoscido fauorable/ y enla virtud y fortaleza de todos sus caualleros y subditos/ determinaron: que pues la guerra del Reyno de Granada auia seydo começada con mucha prosperidad y felicidad delas proseguir y acabar mediãte la diuina gracia de Dios con gloriosa victoria. y ayuntados todos los grandes y caualleros ó su consejo: aprobaron y loaron su sancto desseo y proposito. Y assi con mucha diligencia aparejadas todas las cosas necessarias q̃ pertenescian para la guerra partio el Rey de Cordoua y con muy grande exercito vino ala ciudad de Loxa que era de Moros: la qual era ciudad grande y muy fortalescida/ assi por la natura del lugar donde esta puesta/ como por la mucha gente de pelea que dentro estaua. Adonde los capitanes del exercito no bien informados del sitio pusieron y assentaró mal los reales porque mas facilmẽte delos lugares altos podiã ser offendidos delos

La sierra Morena.

El ponton de don Gonçalo

La venida del Rey don Fernando pa Alhama.

Loxa.



enemigos/ que ellos offenderlos. y como por mandamiento del Rey/ los reales se mouiessen de alli para los passar a otro lugar mas seguro haziendo algun tumulto/ los Moros que estauan enlos lugares altos tirauan/ y alançauã saetas/ y dardos/ y lanças/ y otras armas contra los Christianos/ don Rodrigo Tellez Giron Maestre dela orden y caualleria de Calatraua fue mal herido de dos saetadas de que luego cayo en tierra/ y dentro de quatro horas (despues de auer confessado y hecho lo q̃ deuia como bueno y fiel Christiano) dio enel anima a su criador. El qual caso desdichadamẽte acaescido algo perturbo los animos dela gente del exercito. Lo qual como el Rey mirasse y conosciesse que el cerco de Loxa era difficil y peligroso/ mando leuantar los reales y sus batallas ordenadas se partio del cerco. Y viendolo los Moros salieron todos juntos con impetu y no sin peligro dela salud del Rey/ su exercito los resistio. Mas eneste dia muchos capitanes delos Christianos se señalaron: demostrãdo alos enemigos las grãdes fuerças de sus personas y los animos muy esforçados. Entre los quales fueró dõ Antonio de Fonseca/ dõ Fadrique de Toledo hijo del Duque de Alua/ Fernando de Vega/ don Alonso de Cardenas/ y don Juan de Ribera señor de Monte mayor. El qual como viesse a su Rey puesto en grande peligro animando con muy grandes palabras alos caualleros y infanteria desu capitania tanto resistio ala furia dela muy grande multitud delos Moros/ hasta que vio al Rey su señor en saluo y fuera de peligro/ y el real passado del lugar donde estaua a otra parte mas seguro. Enel qual encuentro y pelea muy rezia murieró desu capitania obra de sesenta hombres que cayeron en tierra peleando muy reziamente. Y finalmente retraydos los enemigos por las muy buenas armas que traya que le defendieron: salio sin offensa ninguna desu persona. Y eneste verano nuestros principes mandaron muy bien fortalescer a Alhama con mas gente de guarnicion y armas y bastimẽtos/ y las otras cosas necessarias. Y dieron el Maestrazgo de Calatraua a don Garcia Lopez de Padilla: con cõdicion que a sus expensas tuuiesse la guarda y deffensiõ de Alhama porque el lo suplico assi/ y con aquella condicion lo acepto. Y hecho esto dexaró por capitan general enel reyno de Cordoua y de Jaen a don Pedro Manrrique Duque de Najara. Y a don Alonso de Cardenas maestre dela orden dela caualleria de Santiago enel reyno de Seuilla/ y vinieron a inuernar ala villa ó Madrid. Y estando alli alos quatro de Abril llego vn mensajero que truxo nueuas con que puso a sus Altezas en cuydado. Que fueron que alos quinze de Março el Marques de Caliz/ y el Maestre don Alonso de Cardenas/ y don Juan de Silua Conde de Cifuentes/ y otros muchos caualleros que tenian la prouincia del Andaluzia en guarda: por causa ó robar y destruyr la tierra entraron enlos terminos y cãpos delos Moros que son entre las ciudades de Malaga y Velezmalaga/ y boluiendo de alli con grande caualgada auian seydo cercados y atajados de grande multitud de Moros. Dõde auian perescido muchos y auia seydo preso el Conde de Cifuentes con otros caualleros. Y sabida esta nueua deliberaron dese partir el Rey para el Andaluzia/ y la Reyna ala frontera de Nauarra porque en aquellas partes auia algun bullicio. Los quales auiẽdo celebrado la fiesta de pascua de resurreciõ cõ mucha solẽnidad alos diez de Abril partierõ de Madrid. y salidos vn poco fuera dela villa se pararon y andiuuieron por el campo caualgando hablando ambos ados antes que se apartassen para yr cada vno su camino. y estando alli llego vn mẽsajero que les truxo nueuas muy alegres: diziẽdo que los Moros auiã entrado en termino dela villa ó Lucena que es enel Andaluzia/ por destruyr y robar la tierra/ y que auian sido vencidos y desbaratados/ y preso el Rey de Grana-

Dõ Rodrigo Tellez Giró fue muerto.

Don Garcia Lopez de Padilla fue hecho Maestre de Calatraua

Don Pedro Mãrrique dq̃ de Najara.

Don Alonso de Cardenas Maestre de Santiago.

Malaga.

Velezmalaga.

Cobdicia cãsa de muchos males.

Don Iuan de Silua Conde de Cifuentes fue pso delos Moros.

Lucena.

Universidad de Deusto
Biblioteca



Prision del Rey chico de Granada.

da que el vulgo le llamaua el Rey chiquito. Este Rey chiquito que se llamaua Mahomet fue hijo del Rey Albubazen: conel qual ala sazon bazia guerra siguiendole la mayor parte delos ciudadanos de Granada/a causa que el padre era malquisto por su crueldad. Y despues de muerto el padre auia começado a hazer guerra contra Boabdelin su tio/en fauor y seruicio delos Reyes Catholicos. El qual tio trabajaua ỏ occupar y tener el Reyno para si. y a esta causa toda la ciudad de Granada estaua diuidida en dos partes: lo qual fue occasion que ambos fuessen despojados del Reyno/como se acostũbra hazer quando dos juntamente quieren reynar. Porq̃ la gouernació de reynos y grandes señorios/como veemos por muchos exẽplos no suffre ninguna cõpañia. Lo q̃l no solamẽte emos leydo delos passados escriptores y sabios autores/mas tãbien en nro tiempo emos visto los casos q̃ desta calidad an acõtescido. Mas bueluo al Rey chiqto preso/el q̃l dizẽ algunos q̃ fue preso por dõ Diego Fernãdez de Cordoua Cõde de Cabra/y otros q̃ por dõ Diego Fernãdez de Cordoua Alcayde delos Donzeles. Mas yo porq̃ hasta agora esta causa esta por ỏterminar no me entremeto enello: y avn que a ambos a dos capitanes y atodos los caualleros q̃ en aq̃lla pelea se hallaron los estimo por dignos de mucho loor y perpetua memoria/pero aquella victoria y prision del Rey la refiero a Dios todo poderoso que permitio/que siendo en batalla vencida y desbaratada grãde hueste delos Moros fuesse el Rey preso/ porque mas facil y bre uemẽte toda la gente delos Moros que en Espaũa/ el Rito y Seta de Mahoma falsa y maluada guardaua/y torpe/y suziamẽte biuia/fuesse reduzida a su sancta te catholica y culto diuino. Mas bueluo a nuestros principes: los quales leydas las letras dela victoria y prision del Rey de Granada/dãdo por ello muchas gracias y loores a nuestro señor (como era su costumbre) y referiendolo todo a su diuina clemencia determinaron yr el camino que antes auian acordado. Y la Reyna fue ala ciudad ỏ Logroño/ que es enla frontera de Nauarra. y el Rey al Andaluzia con muy grande exercito/y entrando enlos terminos del reyno de Granada destruyo/ y assolo todos los campos y fructos/ y todo lo que hallo puso a fuego y a sangre. y de alli vino ala fortaleza de Tajar y la bizo combatir muy fuertemente con muchos pertrechos y tiros/y apartados por fuerça los que la deffendiã/y puestas las escalas la tomo. Enel qual combate fue mal herido de vn golpe de escopeta en vna pierna/don Henrrique Henrriquez tio del Rey. Tomada esta fortaleza mãdo su Alteza fortalescer a Alhama con nueuas guarniciones y bastimentos. Despues de hecho esto dexo al Marques de Caliz/ y al Maestre don Garcilopez de Padilla con grãde exercito/para que tuuiessen en guarda la prouincia del Andaluzia/ y cõtinuassen la guerra contra los Moros: y el vino ala ciudad de Victoria que es en la prouincia de Alaua. De alli viniendo el verano fue al reyno de Aragon a bazer cortes y juntose con la Reyna. y acabadas las cortes de Aragon bolvieron juntamente al Andaluzia/y entrando enlos terminos del Reyno de Granada con gran de exercito tomaron brevemente el lugar de Aloza: y tenian esta costumbre que en tomando alguna ciudad/o lugar luego mandauan a sus Alferez que subiessen ala fortaleza/o en algun lugar alto y que primeramẽte leuantassen la señal dela Cruz insignia de nra salud/ y en leuatãdola como todos la mirassen luego se hincauã de rodillas y la adorauã/dãdo gracias a nuestro señor: y los sacerdotes cantauã el cãtico. Te deum laudamus. y el segundo pendon y seña que leuantauan era de señor Santiago Apostol a quien Espaũa tiene por su patron y guiador/ y como le veyan inuocauan/ y llamauan su nombre. La tercera seña era el pendon Real pintado con sus armas Reales. Al qual estando mirando todo el exercito a muy

Tomo sela villa de Tajar.

Don Henrrique su tio del Rey don Fernando fue herido.

Victoria ciudad.

Alora.



altas bozes dezia/Castilla/Castilla/y leuantados estos pendones luego vn Obispo yua ala Mezquita dõde los Moros se ayuntauan a sus rectos/segun su secta Mahometica/que significa congregacion y ayuntamiento. y entrãdo dentro la bẽdizia y consagraua y dedicaua a nuestra fe y religion Christiana. Despues ỏ toma da Alora algunos Caualleros del exercito por causa de robar y hazer daño alos Moros hizieron vna entrada enlos campos y terminos del lugar de Caçarabonella que era de Moros. Y entrãdo mas cobdiciosos y cõ menos reguarda delo que deuian: los Moros que de antes estauan auisados desu venida salieron aellos y los desbaratarõ/y fue muerto en aquella pelea don Gutierre de Soto mayor Cõde de Benalcaçar: de vna saetada que vn Moro le dio ỏ que luego cayo en tierra. Los Reyes Catholicos dieron cargo dela guarda y deffensiõ de Alora/a don Luys Puerto Carrero señor dela villa de Palma/ y pusieron las guarniciones que eran necessarias enlos lugares que auian tomado delos Moros/y vinieron a inuernar ala ciudad de Cordoua. y de alli enel principio del verano siguiente la Reyna se partio para la ciudad de Seuilla/ y el Rey torno a continuar la guerra contra los Moros/y tomo la villa ỏ Setenil y muchos lugares y aldeas que estauan alderredor della que sele dieron/visto que Setenil era tomada. y de alli se partio el Rey para Seuilla adõde la Reyna estaua. Y passado el inuierno el Rey bolvio a Cordoua: y con dos exercitos repartidos se partio para tomar alos lugares de Coyn y Cartama. Y puestos los reales y cercos sobre cada vno dellos combatiendo su Alteza a Coyn: mãdo al Maestre don Alonso de Cardenas/y a don Pedro de Velasco Condestable de Castilla sus capitanes que conel exercito que tenian combatiessen enel mesmo tiempo a Cartama que estaua cerca de Coyn. y los moradores delos dichos lugares nose pudiendo deffender ni temiendo esperãça de socorro se dieron a su Alteza. y el los resçibio y tomo/y encomendo la fortaleza y gouernacion de Cartama al dicho Maestre don Alonso de Cardenas. y partido de Coyn vino su Alteza a cercar la ciudad de Ronda: la qual tomo dentro de pocos dias/y encomendo la guarda y deffensiõ della a Antonio de Fõseca/q̃ ya que se queria partir de alli: los dela ciudad de Marbella desu voluntad sele vinieron a dar/ y el los resçibio benignamente/ y dexando por gouernador della a don Pedro de Villandrado Conde de Ribadeo se bolvio a Cordoua. y eneste medio don Diego Fernandez de Cordoua Conde de Cabra fue por mandado de su Alteza a combatir la villa de Moclin/y ouo vna pelea con los Moros de que bolvio desbaratado. Y entretanto su Alteza tomo por combate los lugares de Cambil/y el Albahar/y encomendo los dichos lugares con sus fortalezas a dõ Frãcisco de Bouadilla: y se fue a inuernar ala villa de Alcala ỏ Henares a donde nascio la Infanta doña Catalina su hija/que agora es Reyna de Inglaterra. Y enel verano siguiente los Catholicos Reyes bolvieron a Cordoua/ y desde alli el Rey cõ grãde exercito/assi de gente de cauallo/como de pie torno otra vez sobre la ciudad de Loxa/y siendo auisado desu venida el Rey Boabdelin de Granada/porque toda su esperança tenia en Loxa assi para su deffensiõ/como para resistir alos Christianos antes que el exercito viniesse sobre ella se metio dentro. Y otro dia llego su Alteza a Loxa y assentados sus reales en lugares convenientes mando combatir los arrabales de Loxa (dõde estaua grande parte dela gente dela ciudad) assi cõ tiros de polvora como con otros generos ỏ armas necessarias para el combate/ y dio la delantera deste combate a don Fadrique de Toledo hijo mayor del Duque de Alua/con los caualleros que tenia ya elegidos para su guarda. Y combatiẽdola los Christianos con muy grãde animo/el Rey de Granada ascondidamente de noche

Mezquita.

Caçarabonella.

Murio don Gutierre Soto Mayor.

Don Luys Puerto Carrero.

Setenil.

Coyn.

Cartama.

Dõ Pedro de Velasco.

Ronda.

Marbella.

Dõ Pedro de Villadrado.

Moclin.

Cambil/y el Albahar.

Don Frãcisco de Bouadilla.

Loxa.

Dõ Fadrique de Toledo.

Universidad de Deusto Biblioteca

Don Alvaro de Luna. Yllora. Moclin.

se fue. Y el ydo otro dia los vezinos de Loxa se dieron/y entregaron a su Alteza. Y viendo que Loxa era fuerte villa/y cercana a Granada y de mucha importancia: encomendo la guarda y deffenssion della a don Alvaro de Luna con gran guarnicion de gente. Y desde Loxa vino a Yllora/y dentro de pocos dias la tomo. Y entretãto la Catholica Reyna auia venido auer a Loxa/y el Rey le embio mucho a rogar que se viniesse a Yllora donde el estaua. y llegada se partieron jũtamẽte a combatir la villa ỏ Moclin: la qual estaua puesta en lugar alto y muy fortalescido/assi por razon del sitio como por la gẽte que estaua dẽtro en guarda. Lo qual era muy trabajoso y difficultoso para los combatiẽtes. Mas al cabo se combatio y tomo cassi por misterio diuino. Porque combatiẽdola los Christianos muy fuertemente/y no menos defendiendose los Moros con grãde animo/tiraron los Christianos vn tiro de poluora/y la piedra assi como yua ardiendo cayo en vna torre ỏla fortaleza dõde los moros tenã la poluora: la q̃l se ecẽdio subitamẽte y la torre se abrio y derribo/y se quemaron muchos Moros que enella estauã. Lo qual como cosa admirable y milagrosa perturbo los sentidos y juyzios delos Moros que pensarõ que aquel fuego auia venido del Cielo por su pertinascia. y assi amedrentados cõ mucho temor otro dia embiaron sus mensajeros de paz al Rey/y sin ninguna cõdicio̅ se le rendieron. Y rescebidos por su Alteza/y abiertas las puertas dela villa (segun su costumbre) embiaron adelante el Alferez que traya el pendõ y señal dela Cruz/y los otros Alferez con los otros pẽdones y que los siguiessen los caualleros armados/y los sacerdotes cantando el cantico. Te deum laudamus. Auia enla dicha villa de Moclin grande numero de Christianos captiuos/y entre ellos muchos sacerdotes: presos cõ cadenas y metidos en cuevas y soterrãños que los Moros llamauan Mazmorras. Los quales como oyeron los sacerdotes dela capilla Real que entrauan enla villa cantando el Te deum laudamus. Assi mesmo ellos cõ grãde alegria comẽçaron a cantar el psalmo, Benedictus dominus deus Jsrael. &c. y sueltos los captiuos dela carcel y prisiones que tenian/vinieron delante de sus Altezas. Y viendo los descolozidos y amarillos y tan mal tractados y con las barbas y cabellos muy largos y casi desnudos ouieron piedad dellos. y dando muchos loores a nuestro señor por auer permitido que por su mano fuessen librados de aq̃l captiuerio los mandarõ vestir/y darles dineros para el camino/y que se fuessen a sus casas. y dexando en guarda y deffenssion de Moclin a Martin de Alarcon se partierõ para los campos y vega de Granada. Los quales robarõ y atalaron y destruyeron a fuego y a sangre/y dexando enel Andaluzia con gran exercito a don Fadrique ỏ Toledo: para q̃ tuuiesse la guarda della/y cõtinuasse la guerra contra los Moros/ellos se partieron para Galizia porque enella auia algunas diffensiones y bollicios: a causa que don Fadrique de Castro Conde ỏ Lemos tenia pendencia con la Marquesa de Villafranca/y cõ las otras sus hermanas sobre su estado y patrimonio/y ỏ amas partes auia mucha gẽte puesta en armas: y para refrenarlo y remediarlo con su presencia como lo hizieron. y llegando a vn lugar que llaman Palacios de Valduerna: vino a ellos el dicho Conde ỏ Lemos y puso su persona y su estado en sus manos/y los Reyes Catholicos/los reconciliaron y bizieron dar a cada vno lo que le pertenescia. y por las despẽsas y gastos que con la gente se auian hecho en aquella jornada retuuieron para si los lugares de Sarria y Castro Real. y de alli se partieron para la ciudad de Santiago y visitarõ la santa yglesia del bienauẽturado Apostol/patron de España y suyo. y de alli vinierõ ala ciudad de Salamãca. y estando alli inuernãdo embiarõ a mandar al Presidẽte y oydores y officiales de su audiẽcia Real y chãcilleria q̃ estauã en Valladolid

Martin de Alarcon.

Palacios de Valduerna.



que viniessen alli/y venidos los mandaron aposentar en su palacio/que era la casa del Obispo de Salamanca: para ver de que forma y manera y con q̃ diligencia conoscian delos pleytos y causas que ante ellos se tratauan/y como los despachauã y determinauan. Lo qual visto y conoscido proueyeron de Presidente dela dicha Chãcilleria a don Alonso de Fonseca Arçobispo de Santiago: muy grãde y singular varon/y muy docto enlas letras. Y passado el inuierno alos quinze de Março partieron de Salamanca y cerca de Cordoua alcançaron el exercito que de antes auian mandado venir al Andaluzia/y con grãde numero de gente de caballo y de pie bizieron su camino hazia Velez malaga/y embiaron delante sus espias y corredores del campo/y conel los caualleros experimentados enla guerra: para q̃ viesen el sitio dela ciudad y escogiessen lugar sufficiente para assentar los reales. Los quales porque la ciudad esta assentada alcabo de vn collado eligierõ para los reales vn lugar mas alto sobre la ciudad. Y venido el Rey Catholico a aquel lugar y assentados los reales y repartidas las estãcias: mando cembatir los arrauales de la ciudad/y dio la delantera del combate al dicho don Fadrique ỏ Toledo que tenia a su cargo los caualleros dela guarda del Rey. Y entretãto el Rey de Granada sabido el cerco de Velez malaga vino en su socorro con mucha gente/por mõtes altos y lugares encubiertos y sin caminos hasta llegar alos reales delos Christianos. Y los Christianos salieron a ellos y comẽçaron la pelea muy fuerte. Y como el Rey lo vio presta̅mente cauallgo en vn caballo armado de todas sus armas y ocurrio alli con muchos caualleros que le siguieron/y fuertemẽte arroso vna lança a vn Moro. Y echando mano ala espada que lleuaua atada al arzon dela silla no la pudo sacar dela vayna. Lo qual fue causa que de alli adelante nunca quiso traer la espada enel arzon sino ceñida a su lado. En la q̃l pelea fueron destroçados y desbaratados los Moros q̃ auian venido en socorro. Y entretanto que la ciudad por todas partes era combatida con mucha vehemencia por los Christianos: el Emperador y Rey de Roma: los Maximiliano: embio alos dichos Catholicos pricipes presentados muchos tiros de artilleria/y muchos barriles de poluora/y cãpanas de diuersas maneras. Lo qual sus Altezas muy graciosamente rescibieron/los tiros y poluora para el combate y expugnacion delos lugares/y las campanas para poner enlas yglesias que fuessen consagradas y dedicadas a nuestra sancta fe y religion/en los lugares ganados delos Moros. Lo qual sacado delas naos y puesto en tierra enla ribera del mar: como lo vieron y supierõ los Moros dela ciudad constreñidos con gran temor se dieron y rendieron a sus Altezas/y ellos los rescibieron y tomaron con clemencia. Y otro dia mãdaron mouer sus reales/y cõ muy gran exercito vinieron sobre la ciudad de Malaga: de cuyo sitio y fortaleza breuemente dire. Malaga es grande y populosa ciudad/y la segunda de todas las del reyno de Granada. Esta assentada ala Marina en lugar llano/y la mar bate enlos muros della/y tiene vna gran playa muy buena y alaz segura para las naos que dẽtro surgen. Esta muy biẽ cercada con muchas torres y fuertes muros/y a vn lado della hazia la mar tiene vna fortaleza que llamã Alcaçaua/assentada en vn cerro no muy alto. Y es muy grande y fuerte: assi por razon del sitio q̃ bate llamar por la vna parte enel muro della/como porque tiene muchas torres y muy fuertes/y muchos muros vno empos de otro hasta llegar al omenaje. Y desta fortaleza cõ artilleria se puede defender el puerto de mar alas naos que dentro quisieren entrar sin su voluntad/y defender alos que estuuieren dentro que otros por la mar no los puedã offender/y sobre esta fortaleza mas arriba enla cumbre del dicho cerro. Esta otra fortaleza que se llama Gibralfaro muy fuerte/y por medio ỏ dos muros

El Rey dõ Fernando arroso aun Moro su lança.

El Empador Maximiliãno.

Descripciõ de Malaga.

Alcaçaua.

Gibralfaro.

Universidad de Deusto
Biblioteca



muy altos y fuertes suben dela fortaleza del Alcaçaua a ella/ y se manda vna por otra. La qual assi mesmo esta muy cercada y fortalescida de torres y fuertes muros/y encada vna destas ay su alcayde que tiene la guarda della. y esta ciudad es muy aparejada / assi para hazer enella armadas de mar / como para la guerra de Affrica/y para lo de Leuãte. Porque esta assentada en muy conuiniente region/y los Reyes de España pueden ser muy seruidos della. Puestos y assentados los reales sobre la dicha ciudad/ la cercarõ desde la fortaleza de Gibralfaro que esta en lo mas alto hasta llegar alos muros dela ciudad/y ala marina/y casi la cinieron toda (avn que es gran distancia) con guarniciones y estãcias puestas desta manera. Dio su Alteza la primera estancia cerca dela fortaleza de Gibralfaro enel primero y mas alto lugar al Marques de Caliz/y a don Aluaro de Baçan/y a don Pero Vaca/y a don Gutierre de Soto Mayor/y al Alcayde de Altiença. y la segunda al capitan y gente del Duque de Bejar. y la tercera a don Diego Lopez de Ayala/y a don Francisco de Bouadilla. La quarta al Alcayde delos Dõzeles. La qnta ala gente de Seuilla y Cordoua. La sexta al Conde de Feria. La septima alos caualleros del Maestre ỏ Calatraua delos q̃les era capitã dõ Gutierre de Padilla su sobrino. La octaua a don Fadrique de Toledo cõ los caualleros dela guarda Real/y a don Rodrigo Pimẽtel Conde de Benauente/y a dõ Pedro Mãrrique Duque de Najara. La nouena al Maestre de Sanctiago. La decima a dõ Gutierre de Cardenas Comẽdador Mayor de Leõ. La onzena a dõ Juã de Stuñiga Maestre dela orden dela caualleria de Alcantara con muchos caualleros de su orden. La dozena acerca dela fortaleza de Alcaçaua en lugar sũto ala mar/a dõ Antonio de Fonseca. Assentadas y ordenadas las dichas estancias dela manera q̃ dicho es/vna mañana poco antes de salido el Sol/muchos Moros que auian venido en socorro de Malaga supitamente vieron enla primera estancia / y mataron alos dichos Gutierre de Soto Mayor y Alcayde de Altiẽça/ t hirierõ muy mal a los dichos don Pero Vaca/y don Aluaro de Baçan/ y a otros caualleros. Los quales como no pudieron resistir alos Christianos que de todas partes occurrierõ alli alos socorrer/huyeron por lugares fuera de camino y mõtes/y assi se escaparõ. El Rey en lugar delos dichos caualleros muertos puso a Fernando de Vega/y a don Francisco de Almeyda vn cauallero Portugues que estaua ensu seruicio. Y porque el cõbate de Malaga era difficultoso y peligroso por razon del sitio y fortaleza della/ amonesto y mãdo a todos los capitanes desu exercito que tuuiessen el especial cargo de defender la salida dela ciudad alos Moros / y prohibir que no les pudiesse entrar socorro/rechaçando y alançando alos que los viniessen a socorrer. Porq̃ veya y cõsideraua que mas facilmente podia ser tomada la ciudad por largo cerco y por hambre/que por combate. y los capitanes obedesciendo su mandado / proueydos los reales y estancias ỏ todas las cosas necessarias q̃ se trayan assi por mar/como por tierra/se contenian y estauan ensus estancias/y vedauã que ningun Moro pudiesse entrar ni salir dela ciudad. Algũos dias despues cõstriñendo la hãbre alos Moros vno dellos mas atreuido y osado/q̃ fuerte y prudẽte/casi otro Sceuola Romano/determino de morir/o matar a sus Altezas. El qual a ora del pues de medio dia ceñido vn terciado y vestido vn albornoz cõ que le cubria / salio dela fortaleza ỏ Gibralfaro y se vino al Marques de Caliz (que como arriba dire) estaua enla primera estancia/y le dixo que buscaua al Rey/y ala Reyna porq̃ les queria dezir algunas cosas necessarias y prouechosas a su seruicio. El dicho Marques porque no osaua apartarse delu estancia con vn criado suyo le embio ala tienda Real. y como alli llego el Moro (porque en aquella sazõ sus Altezas dormiã)

Puso el Rey don Fernãdo cerco a Malaga con doze estancias los capitanes delas quales sõ aqui nombrados.

Osadia grãde de un Moro.



entre tãto se entro enla tienda de doña Beatriz de Bouadilla Marquesa de Moya/adonde ella estaua assentada con grã auctoridad y muy ataviada que representaua persona Real/y dõ Aluaro de Portugal jũto a ella hablando ambos a dos. Y como los vio el Moro y su fin era ya llegado pensando q̃ era el Rey/y la Reyna arrebatadamente echo mano a su terciado t hirio muy mal enla cabeça al dicho don Aluaro de Portugal/t yendo que yua para la Marquesa ella dio bozes antes que a ella llegasse: los seruidores q̃ alli se hallaron le mataron a puñaladas. y poco despues acõtescio otro caso deno menor locura/y por esso es de relatarlo. Vino vn Moro de Affrica a quien los otros Moros llamauan sancto/ y eccõdidamẽte de noche entro enla ciudad/y predicãdo alos Moros de Malaga les dezia: que auia seydo embiado por Mahoma persuadiendoles que Mahoma auia de venir ensu socorro y que le verian pelear delãte dellos ensu ayuda si diessen enlos reales y estancias delos Christianos/y que siendo vencidos los Christianos los perseguirian hasta Cordoua. Y que tambien qualesquier que se allegassen ael peleando cõtra los Christianos no solo no podian ser muertos/mas ni avn heridos. Y la gente nescia t ygnorãte t inclinada a agueros y supersticiones dãdo fe a aquel loco/otro dia al alua salieron todos con gran impetu y dieron enlas estancias que estauã cerca ala mar/de q̃ tenia cargo don Juan de çuñiga maestre de Alcantara. Cõtra los quales: los Christianos ocurriendo alli de todas partes començaron la pelea. Y aquel Moro que se llamaua Sancto / y mensajero de Mahoma fue el primero que dellos murio de vn golpe de piedra que le dierõ enla cabeça. Y los otros muchos dellos heridos se retrareron ala dicha ciudad. Auia enla ciudad (como antes dixe) dos fortalezas y en cada vna su alcayde. y el alcayde dela fortaleza ỏ la Alcaçaua era hombre rico/pero no de guerra. Y el de Gibralfaro era hombre de guerra y no rico. Y como la ciudad visto que la hambre crescia cada dia/ayũtados a su cõsejo quisiesse embiar sus mensajeros alos dichos Catholicos principes para se les entregar con honestas cõdiciones/ los dichos alcaydes no quisierõ cõsentir en ello. Y despues no pudiendo mas sufrir la hambre desu voluntad y sin ninguna condicion se rendieron tan solamente que les saluassen las vidas. Los quales tomados por esclauos muchos dellos assi hõbres/ como mugeres delos mas biẽ dispuestos y abiles para seruir/ embiarõ presentados sus Altezas alos prícipes Christianos: y otros repartierõ por sus capitanes y caualleros y criados/y seruidores desu casa Real. y tãbien embiaron gran numero dellos en Affrica para redimir los Christianos captiuos que alla estauan. Tomada la dicha ciudad de Malaga sus Altezas encomẽdaron la guarda y deffenssion della cõ sus fortalezas a don Garcia Fernandez Manrrique/y dexaron por capitan general enla prouincia del Andaluzia con gran exercito al dicho don Fadrique de Toledo/y se partieron para la ciudad de Valencia/a donde llegarõ cinco dias antes de Pasqua de resurreciõ. y hechas alli las cortes y concluydas las otras cosas que auian de hazer boluiẽdose al exercito entraron enla ciudad de Murcia y celebrarõ alli la fiesta del Corpus Christi. Y partidos de Murcia llego a ellos enel camino el dicho dõ Fadrique de Toledo y les suplico le diessen licencia para yr auer al Duque ỏ Alua su padre que estaua muy enfermo. La q̃l le dierõ asaz cõ mucha volũtad. Y hecho esto el Rey Catholico entro en tierra de Moros y breuemẽte tomo las villas de Vera/y Porchena/ y sus terminos y a Tabernas/y Huescar: y corrio los campos de Baça/y con dilẽgẽcia miro y reconosció las ciudades ỏ Baça/y Almeria y sus sitios: las q̃les auia determinado de cercar el año siguiẽte cõ la gẽte q̃ tenia enel Andaluzia. y despues desto dio cargo dela guarda ỏ Vera a Garcilasso dela Vega/ y de Tabernas a dõ

Doña beatriz de Bouadilla Marquesa de Moya.

Don Aluaro de Portugal herido.

Otra cosa de mayor locura.

Vera/Porchena/Tauernas

huescar villas

Beça ciudad.

Almeria ciudad.

Universidad de Deusto
Biblioteca



Hurtado de Luna. y de Porchena a Juan de Benauides/y encomendo a Huelcar a don Rodrigo Manrrique/y Benamaurel a don Alluaro de Baçan. y dexo por capitan general contra los de Baça y Guadix a dõ Luys Puerto Carrero. y fueron sus altezas a inuernar ala villa de Valladolid a donde assentaró y cõcordaron con los embaxadores del Emperador Maximiliano los casamẽtos del

*Casamiento dela Infanta doña Iuana cõ don Felipe Duq̃ de Austria y del prícipe dõ Iuan con madama Margarita.*

príncipe dõ Juã su hijo primogenito cõ Madama Margarita hija del dicho Emperador: y de dõ Felipe Archiduque de Austria/y Duque de Borgoña primogenito del dicho Emperador con la illustrissima infanta doña Juana su hija. y hecho esto partieron de Valladolid postrero dia de Março/y el Rey Catholico vino a Cordoua/y de alli a Jaen/y partiẽdo de alli tomo por combate la villa de Cuyar/ y dexando alli la guarnició necessaria vinieron con grãde exercito a cercar a Baça que es ciudad grande y fuerte: cuya expugnació y cerco fue muy trabajoso y difficultoso: porq̃ estaua dẽtro su Rey que se llamaua Baudelin cõ gran multitud de Moros y gente esforçada y belicosa/q̃ muchas vezes saliã y dauan enel real y pelleauan con los Christianos muy fuertemẽte. Empero ala fin los Moros vẽcidos con la constancia delos dichos Catholicos príncipes/y con la paciencia y virtud de sus caualleros y gẽte/en especial que la Catholica Reyna estando ya muy fatigados y trabajados los suyos vino en su ayuda y seles rẽdierõ. y tomada Baça las

*Baça ciudad. Almeria. Guadix ciudad.*

ciudades de Almeria/y de Guadix de su volũtad se dierõ alos dichos Catholicos príncipes/y ellos vinierõ alas rescebir y tomar/y dierõ la tenencia y gouernació de Baça a dõ Henrrique Henrriquez tio del Rey/y la de Guadix al Adelãtado de Caçorla hermano del Cardenal de España/y la de Almeria a dõ Gutierre de Cardenas Comẽdador mayor de Leõ. y demas desto hizierõ merced al dicho dõ Pero Gonçalez de Mendoça Cardenal de España delos lugares/y aldeas/y terminos del Zenete que son cerca de Guadix/y Porchena/y de otros al dicho dõ Gutierre de Cardenas que son enla ribera del rio de Almeria. y estas cosas acabadas los dichos Catholicos príncipes dexarõ por capitã general en Guadix: a dõ Diego

*Casamiento dela princesa doña Ysabel con don Alõso príncipe de Portugal.*

lopez Pacheco Marqs de Villena/y vinierõ a Seuilla. y estãdo alli dsposarõ ala illustrissima princesa doña Ysabel cõ dõ Alõso príncipe de Portugal/y la embiarõ a Portugal muy sumptuosamẽte y cõ mucha compañia/y fuerõ con ella el dicho Cardenal de España/y dõ Rodrigo Pimẽtel Conde de Benauente/y otros muchos caualleros principales/y algunos perlados. y desde Seuilla partio el dicho Rey Catholico enel principio del verano cõ grã exercito hazia la ciudad de Granada. La qual (siẽdo ya tomadas todas las otras ciudades y villas y lugares y fortalezas dl reyno) estaua en grã manera triste y sola y desmãparada assi como cuerpo sin miembros/y arbol sin ramas y madre que a perdido sus hijos. y entrãdo su Alteza enla vega y campos de Granada todo lo asolo y talo y destruyo a huego y a sangre. y hecho esto dexo al dicho Marques don Diego lopez Pacheco por capitan general enla ciudad de Alcala la Real (q̃ esta a ocho leguas dela ciudad de Granada) y boluio a Seuilla dõde estaua Reyna. y desde Seuilla torno otra vez alos cinco de Setiembre atalar y quemar y destruyr todos los campos y fructos dela vega de Granada. y ouo vna pelea con los caualleros Moros que salierõ de Granada: enla qual murierõ muchos Moros y pocos delos Christianos/y muchos fuerõ heridos. y el dicho Marqs de Villena fue herido con vna lança en vn

*El Marques de Villena herido.*

Braço. El qual avn no siẽdo biẽ sano dela herida le mãdo su Alteza otra vez quedar por capitã general enla dicha Alcala la Real. y de alli alos siete de Mayo torno otra vez y entro enla vega de Granada: y como todos los campos y arboles y fructos talasse y destruyesse en vn lugar cercano a Granada que los Moros llamauan



mauan Goston adõde estaua vn campo y vna casa pequeña como alqueria assentada en vn lugar llano/q̃ dista de Granada dos leguas/y mando aposentar y assentar los reales: y alli los dichos Catholicos príncipes auido su consejo determinarõ de fundar y edificar vna nueua ciudad/en que durante la guerra el exercito pudiesse seguramente ynuernar. y esta ciudad traçada en forma quadrada le pusieron nombre sancta Fe. y porque mas breuemente se edificasse sus Altezas encomẽdaron y dieron el cargo dela obra ala gente delas ciudades de Seuilla/y Cordoua/y Jahen/y Ecija/y Vbeda/y Carmona/y Xerez/y Andujar: q̃ son las prin-

*Edificarõ los Reyes Catholicos a sancta Fe.*

cipales del Andaluzia. Los quales con muy buena voluntad obedesciẽdo su mãdamiento y cobdiciosos de loor con mucha porfia dãdose priessa de dia y de noche dentro de pocos dias la edificaron con sus muros/y torres/y cauas/y baluartes/ y puertas/y otras cosas necessarias. Los quales ciertamente assi por el trabajo q̃ enello passaron con mucha paciencia/como por los muchos dineros que enla obra gastaron/fueron dignos de singular loor y gracia de sus príncipes. Mas empero si ala virtud a de ser dado su gualardon y premio/no menor gloria y beniuolencia con sus príncipes merescieron los prudentes y esforçados y solicitos capitanes/y muy fuertes Caualleros: que enel mismo tiempo con mucha fortaleza y animo/ y no sin derramar su sangre resistian y alcançauan alos Moros de Granada/que muy y amenudo los acometian por estoruar la obra: y con las continuas pelleas y escaramuças diminuyan y apocauan la caualleria de Granada: en tanta manera que de quasi cinco mil de Cauallo a penas auian q̃dado trezientos. Lo qual sin dubda fue causa de se acabar la guerra de Granada. Porque el Rey Boabdelin de Granada viendo muertos sus Caualleros/y quatorze ciudades y cient villas y lugares combatidas y tomadas por los Christianos y todos sus campos y fructos assolados y destruydos/y q̃ dentro delos muros de Granada auia gran multitud de gente/biẽ quasi dozientas mil animas q̃ sin prouisiones y mantenimiẽtos no podian biuir/y desconfiando de toda España de socorro pẽso de darse a partido. y llamados los de su cõsejo de quien se confiaua: les demando sus sentẽcias

*Consejo que dierõ al Rey Moro sus familiares.*

y paresceres. Delos quales vno que assi en edad/como en auctoridad preferia a todos los otros (segun auemos entendido) hablo en aquesta forma. Pues me mandas mi buẽ señor y Rey/q̃ yo diga lo q̃ siẽto deste nro infortunio y misera cõdició en que estamos: quiero q̃ sepas q̃ lo que yo dixere no a salido de mi ingenio y juyzio/sino que a sido pensado y prudentemente mirado por todos estos q̃ estan presentes. Porq̃ doliẽdo nos (como es justo) de nra miserable suerte y fortuna y dela vuestra: todos juntamẽte sobre este negocio largamente auemos hablado. y todo bien considerado y pesadas y cotejadas nuestras fuerças con las delos enemigos finalmente auemos acordado y venido enesta sentencia/q̃ libremẽte te dixessemos que conuenia darte a partido. Assi que pues nuestro estudio y volũtad y fe para contigo en muchas y grandes cosas as esperimentado/tambien agora con yguall animo deues rescebir nuestra libertad y paresçer/aconsejandote por quanto en ninguna manera se halla otra via de salud. y por esto ciertamente hazer partido es cosa muy necessaria. Porque por Alla/y por Mahoma/auiendo perdido enla guerra tantos Caualleros/y siendo tomadas tantas ciudades y villas y lugares y rescebido tantos daños y detrimentos/que es lo que podemos esperar: si los exercitos delos Christianos cada dia se acrescientan siendo los nuestros muertos y destruidos? Veo q̃ enlas continuas peleas y escaramuças siẽpre lleuarõ la victoria. y finalmẽte en todas las cosas nos anteceden y sobre pujan. En cuyos reales dizen que ay doze mil hombres de cauallo/y cient mil de pie. y demas desto los prin

Universidad de Deusto
Biblioteca



cipes Christianos mandaron edificar nueua ciudad junto a nosotros con deliberacion de no se partir de alli hasta auer tomado la nuestra/y por esto te damos este cõsejo porque no tenemos esperança alguna de defension ni de socorro. Primeramẽte el socorro q̃ esperauamos q̃ no nos auia de faltar delos otros Principes Moros/ya en balde(como veees)lo auemos esperado tanto tiempo. Y tambien aunque agora nos viniessen grãdes ayudas de toda Asia y Affrica. Los Christianos que con muchas y grandes guarniciones y armadas/assi por mar como por tierra tienẽ tomados todos los lugares dela costa no solo los podriã echar y alançar/empero fascilmente destruyr. Allende desto quãta multitud ay en esta ciudad de hõbres viejos y mugeres y niños biẽ se q̃ no lo ignoras. Los quales ciertamẽte pues nos faltan todos los generos de mantenimientos no podran mucho tiempo suffrir la hambre: y hãbriẽtos apremiados por auẽtura dela estrema necessidad nos desampararan y se yran alos reales delos enemigos. Assi que no solo a nuestros enemigos/ mas tambiẽ a nuestro pueblo hãbriẽto/auemos mucho de temer. El qual sin dubda suffrira y tolerara cõ mas paciẽcia miserable seruidũbre / y todos los otros generos de males/que la hambre. Por lo qual si de varõ fuerte y magnanimo es querer antes padescer la muerte/que ser priuado del reyno y someterse a yugo de seruidumbre: empero tu Principe no menos humano y prudẽte/que fuerte y de grande animo:no solamente deues auer respecto a tu salud/mas aun tambien ala de tu madrastra/y de tus hermanos/y finalmente ala deste tu pueblo/que siempre te fue muy subjecto y obediente. Los quales ciertamente si tu quisieres mas con armas esperimentar los casos dela fortuna (que siempre nos fue contraria) que aprouar nuestro consejo: como a ti lo que Alla no permita algun mal te succediere no es dubda que todos ellos no vengan en poder de tus enemigos/y padescan aquellos males que suelen acaescer alos vencidos por los vencedores/enloberuescidos con la victoria y que como sieruos captiuos se an vendidos. Assi que(Rey prudentissimo) primeramente aconseja a ti/ y despues a tu madrastra muy cara/y a tus dos hermanos/ aquien tanto amas/y postreramẽte a todos tus ciudadanos y vassallos:y assi como buen Rey y padre benigno lo mires y consideres. Y con tu pertinascia no des lugar que tomada la ciudad por fuerça todos sean sieruos y captiuos/o muertos. Y porque aqueste mal(que es el mayor de todos) no acõtesca: fascilmente lo euitaras haziendo partido/ y a ti/ y a todos los tuyos conseruaras sanos y saluos. Porque aunque todos los mortales naturalmente estudian y trabajan con mucha cobdicia por la libertad(que ninguna cosa es mas amada y deseada alos animos nobles y libres)y la miserable condicion dela seruidũbre aborrescẽ/empero es de hombre sabio cõ ygual animo obedescer ala necessidad que no se puede escusar. Assi que pues la suma necessidad te costriñe y toda la esperãça dela salud consiste en hazer el partido / ciertamente si tu vida y la delos tuyos amas/ no lo deues diferir. Alo qual no solamente la extrema necessidad mas tambien la singular humanidad y muy entera fe del Rey don Fernando y dela Reyna doña Ysabel te deuen amonestar. Los quales sin dubda(assi como es la fama y los nuestros lo publican)son Principes excellentes en todo genero de virtud. Y principalmente con aquellos que de su voluntad se les an dado. Delo qual son testigos los de Loxa/ y de Ronda/y Guadix/ y Almeria / y otros muchos que agora morando entre los Christianos honrrada y comodamente biuen: y no les prohiben nuestros institutos ni cerimonias. Mas alos de Malaga y alos otros q̃ fueron pertinasces lo que les acaescio no lo ignoramos. Por lo qual si antes que nos comiẽçen a combatir de tu voluntad hizieres partido/no es dubda q̃ no ayan respecto a tu



dignidad. Y q̃ te recibã y tratẽ liberal y magnificamẽte/no como a enemigo mas como muy amigo/a ti y a tu madrastra y hermanos/y si te es molesto. Y muy graue y difficultoso dexar el nõbre y insignias de Rey:empero puedes te cõsolar con vna muy gran razon:porq̃ aqueste reyno(como sabemos)en otro tiẽpo fue delos Christianos/y por tus ãtepassados vsurpado/y agora tu injustamẽte lo possees. Assi q̃ no lo pierdes pero restituyeslo aquien de derecho le pertenesce/y merescras su gracia y amistad/la qual todos los Reyes engrandescẽ y estimã en mucho. Y aprouado este cõsejo por todos los otros q̃ estauan presentes/el Rey Boaldelin q̃ ya auia determinado de hazer partido: auiendo castigado a algunos varones principales de Granada (q̃ ascõdidamẽte por ganar la gracia y beniuolẽcia dlos dichos Reyes Catholicos les auiã prometido de darles la ciudad) embio secretamẽte sus mẽsageros a sus altezas al real/suplicãdoles le embiassen alguno delos suyos con q̃en el tratasse delas condiciones dela paz/y dela manera q̃ se auia de dar. Y sus altezas oyeron de muy buena volũtad la Embaxada/y con los mismos mẽsajeros tornandose para Granada embiarõ a dõ Gõçalo Fernãdez de Cordoua(que despues por sus grãdes hechos y meritos alcançó renombre de gran capitã)q̃ era muy conoscido entre los Moros y entẽdia su lẽgua/y conel a Fernando de Çafra su secretario paraq̃ entẽdiessen y supiessen q̃ cõdiciones erã las q̃ el Rey de Granada q̃ria y pedia: y viniessen a hazerles relacion dello. Los quales hablaron al dicho Rey de Granada/y cõ dos Caualleros de su cõsejo boluieron al real/ y referieron a sus Altezas todo lo q̃ del Rey Moro auian conoscido y las cõdiciones que pedia. Y por sus Altezas fueron otra vez embiados a Granada. Los quales yendo y viniendo muchas vezes del real a Granada/y de Granada al real:entendiẽdo enlos tractos (aunque a todos era oculto lo que tractauã) pero el muy buen fin y muy desseado negocio satisfizo alos desseos / y alegro los animos y volũtades delos Christianos. Porque el dicho Rey Boaldelin/obedescio alos dichos Catholicos Principes. Y priuado dela dignidad y titulo real/el primero dia de Enero año de nra salud de mil y q̃trocientos y nouẽta y dos:abiertas las puertas dela ciudad õ Granada rescibio enella y enla fortaleza del Alhãbra mucho numero dela gẽte de guerra delos Christianos/y les entrego las torres dela casa real/y las puertas õla ciudad de Granada y todos los lugares fuertes della. Y otro dia õ mañana embio libres a sus altezas al real muchos Christianos q̃ tenia captiuos y presos/y mas q̃nientas psonas en rehenes q̃ auia capitulado de dar. Y sus altezas mandarõ repartir los rehenes por las tiẽdas y q̃ fuessẽ guardados cõ diligẽcia y biẽ tractados. Y despues se boluierõ a ver los Christianos captiuos/q̃ cãtauã el psalmo. Benedict⁹ dñs deꝰ Israel. ꝛc. Y viẽdo los llorar y desfigurados enlos vestidos y enlos rostros y barbas y cabellos:ouieron piedad y misericordia dellos/ y mãdarõ los vestir y dar lo necessario para el camino/ y q̃ se fuessen a sus casas. Y vno dellos q̃ era sacerdote y psona docta. Antes q̃ se partiessen les dixo. O principes celestiales/o fuertes y magnanimos capitanes õl omnipotẽte Dios/q̃ oy de grauissimo yugo de seruidũbre/ o mas ppio dela sõbra dela muerte y aborrescibles tinieblas/ala muy clara y muy desseada luz de vida nos tornastes plega a dios biuays para siempre/y porq̃ nosotros sufficiẽtes para os referir las gracias õ vro ímortal beneficio/y merced q̃ nos aueys hecho/sin dubda muy copiosas las esperais õ aql q̃ õsde lo alto(mirãdo las mẽtes y piadosas volũtades delos hõbres)da a cada vno digno premio y galardõ por sus meritos. Partidos estos Christianos el mismo dia los dichos Catholicos Principes cõ los Illustrissimos Principes dõ Juã/y la Infanta doña Juana sus hijos:y cõel Reuerẽdissimo Cardenal/õ Espãña dõ Pero Gõçalez de Mẽdoça/y

*Dioſe alos Reyes Catholicos la ciudad de Granada.*

*Palabras que dixo un captiuo alos Reyes Catholicos.*

Universidad de Deusto
Biblioteca



cõ todos los grãdes y capitanes y mucha gẽte de Cauallo y õ pie sus batallas ordenadas se partierõ hazia Granada. y acercandose ala ciudad/el Rey q̃ de antes era Boabdelin acõpañado cõ cinquẽta õ cauallo les salio al camino. El qual cõ gesto triste y la cabeça baxa(q̃ parescia q̃ llorava)porrio de besar la mano al Rey/y su Alteza la tiro a fuera y no se la quiso dar y le rescibio cõ mucha benignidad. y passadas de ambas partes pocas palabras por interpretes/se fue ala Reyna q̃ cõ sus hijos y cõel Cardenal / y otros capitanes y Caualleros venia tras el Rey thizo lo mismo. Al q̃l su Alteza/cõ ygual benignidad rescibio. y como llegassẽ cerca õlos muros dela ciudad/ don Fernãdo de Talauera Obispo de Auila (que ya estaua elegido para Arçobispo de Granada y traya la señal dela Cruz) subio ala mas alta torre dela fortaleza del alhambra. y leuantada la Cruz y los otros pẽdones paraque todos los viessen sus Altezas/y sus hijos y toda la gẽte hincados los hinojos en tierra la adoraron y dieron muchos loores y gracias a nuestro señor. y hecho esto encomẽdarõ la tenẽcia y guarda dela fortaleza del alhãbra a dõ Yñigo de Mẽdoça Cõde de Tẽdilla. y ellos se boluierõ ala nueua ciudad de sãcta Fe/a su real/y lleuaron cõsigo a Boaldelin/ y determinaron de estar alli hasta q̃ las armas fuessen entregadas por los Moros/ y acrescentadas las guarniciones de gente de Christianos. Porq̃ su ẽtrada enla ciudad siẽdo tã populosa/ fuesse mas segura. y estãdo alli cõclu ydos algunos negocios/ y aparejadas las cosas necessarias para su entrada enla ciudad cõ mucha gẽte de cauallo/ y de pie q̃ de todas partes auia venido/y cõ grã numero de Obispos/y Sacerdotes/cantãdo el psalmo Te deum laudam9/ y dãdo gracias a nro señor(con cuyo fauor y ayuda el fin muy desseado dela guerra cõ gloriosa victoria auiã alcãçado) entraron muy alegres y cõ grã triũpho enla ciudad de Granada dia delos Reyes a cinco õ Enero del dicho año de mil y quatrocientos y nouẽta y dos. Dõde cũplierõ los votos y promessas q̃ auian prometido. y de alli embiarõ mẽsajos con sus cartas haziendo saber la victoria que mediãte la diuina gracia auiã auido delos Moros enemigos de nra sancta Fe catholica/al Papa Innocẽcio/y alos Cardenales/ y a todos los Principes Christianos y a todas las ciudades y villas õ España/y alos otros sus reynos y señorios. Los quales cõ grã gozo y alegria rescebidas las cartas/ dãdo grãdes dones alos mẽsageros/y honrrãdolos como era justo / mandaron celebrar missas y diuinos officios en todos los templos y altares/y muchos dias por todas las ciudades hizieron processiones dãdo gracias a nuestro señor. y despues desto hizierõ muchos juegos y alegrias cõ muchas despensas y aparato. Delo qual y de toda la guerra de Granada (porq̃ como enel principio es dicho) algunos dotos varones en diuersos generos copiosamẽte escriuieron: yo por satisfazer a muchos cobdiciosos de saber esta hystoria(aquiẽ soy obligado siẽdo muchas vezes dellos importunado) esta breue suma escreui/y auiendo nombrado las ciudades y villas del reyno de Granada (como lo prometi) hare fin.

*Entrada de los Reyes Catholicos en Granada.*

## ¶ Las ciudades del reyno de Granada/ son las siguientes.

¶Granada cabeça y arçobispado õ toda la puticia.
¶Malaga maritima.
¶Velez malaga maritima.
¶Almeria maritima.
¶Ronda.
¶Baça.
¶Guadix.
¶Vera.
¶Huesca.
¶Marbella.
¶Lora.
¶Alhama.
¶Almuñecar.
¶Porchena.



¶Las villas son las siguientes.

¶Belez blanco.
¶Belez ruuio.
¶Muxicar.
¶Cueuas.
¶Cathaniya.
¶Albox.
¶Tenez.
¶Lucar.
¶Belefique.
¶Vixar.
¶Tabernas.
¶Serga.
¶Bacor.
¶Hobar.
¶Hor.
¶Jerez.
¶Jantaira.
¶Edeir.
¶Alcalabozra.
¶Alcuria.
¶Acaguinũ.
¶Fereira.
¶Huenaje.
¶Finiana.
¶Gracina.
¶Orce.
¶Galera.
¶Cullar.
¶Benemaurel.
¶Canales.
¶Castillegia.
¶Castril.
¶Abucelema.
¶Suiar.
¶Quejar.
¶Freila.
¶Oria.
¶Montoria.
¶Andras.
¶Lapecia.
¶Mergecar.
¶Pima.
¶Cambil.
¶Esmeloz.
¶Colomera.
¶Moclin.
¶Illora.
¶Alzara.
¶Çalea.
¶Çumares.
¶Almuria.
¶Borgo.
¶Albocagia.
¶Laçarabonella.
¶Alora.
¶Carthama.
¶Coyn.
¶Monda.
¶Tolos.
¶Onquera.
¶Setenil.
¶Cardella.
¶Esnalmara.
¶Audita.
¶Montexicar.
¶Sausin maritimo.
¶Casares.
¶Monte mayor.
¶Mejar.
¶Truna.
¶Arabita.
¶Herera.
¶Torros.
¶Bentobin.
¶Motril maritimo.
¶Castil de ferro maritimo.
¶Hulo maritimo.
¶Adra maritimo.
¶Velias maritimo.
¶Salobreña maritimo.

¶Enlos montes y asperos lugares que llaman Alpuxarras son estos.

¶Abuludux.
¶Marchina.
¶Alluchar.
¶Andarax.
¶Belia.
¶Dalia.
¶Oguisar.
¶Xobeles.
¶Ferrera.
¶Puchera.
¶Vigiba.
¶Suguehalũ.
¶La sierra de filabres.
¶Xiromo.
¶Terora.
¶Almunia.
¶Varis.

y otros muchos lugares pequeños que no se los nombres.

VNa cosa q̃ toca alos Reyes Moros õ Granada q̃ a muchos pone en dubda no quiero passar en silẽcio. Fue vn Rey de Granada aquẽ vnos llamauã Abuliacen y otros Alamoliacen varõ fuerte y belicoso. Este tuuo vn hermano menor q̃ se llamaua Boaldelin/y dos mugeres/la primera mora dela qual vuo vn hijo q̃ se llamo Mahomet q̃ õspues fue llamado Boaldelin Rey chequito de Granada. Dela segũda muger q̃ era Christiana/y siẽdo captiua la hizo boluer mora/y cõuertir a su seta de Mahoma/vuo dos hijos. El primero tuuo nõbre Cad / y el segũdo Nacre. y despues de tomada Granada de su voluntad se cõuertierõ a nra sancta fe catholica. y el mayor tomo nõbre Fernãdo/ y el menor Juã / y se llamaron por sobrenombre los Infantes de Granada y fuerõ casados cõ mugeres generosas. La madre que siẽdo mora se llamaua Zoraya buelta a nra fe (q̃ auia dexado) a ruego delos Catholicos principes y de sus hijos/ y de otros muchos se llamo Ysabel.

Universidad de Deusto
Biblioteca



# LIBRO. XXI.

## Delas cosas q̃ los Reyes Catholicos hizieron en las cortes de Toledo.

BOlueremos agora al camino de dõde nos apartamos. Assi q̃ dixímos antes como la Reyna doña Ysabel despues de hecha la paz cõel Rey de Portugal auia venido ala ciudad de Toledo/y tãbiẽ el Rey dõ Fernãdo desde Aragõ. Diremos pues breuemẽte ỹlas cosas y negocios q̃ en Toledo hizierõ. Los quales despues de auer algũos dias reposados dela fatiga del passado camino/llamados por sus cartas los Caualleros/y Procuradores ỹlas ciudades y pueblos del reyno celebrarõ alli cortes generales (las quales durarõ muchos dias (adonde vinieron muchos grãdes señores y perlados. Alli oyerõ muchas q̃rellas y demãdas de personas litigãtes que pedian ser restituydos en los bienes q̃ otros les auian occupado y posseyan injustamẽte. Muchas delas quales decidierõ dãdo a cada vno su derecho. Alli assi mismo recobraron para la corona real muchos bienes/rẽtas/y villas que auian sido enajenadas del patrimonio real enel tiempo del Rey don Henrriq. Delos quales bienes assi por justicia cobrados dierõ muchos a monesterios y glesias y hospitales. De mas desto mandaron justiciar y cõdenar a muerte muchos q̃ auian cometido hurtos/y otros graues delictos. Mandaron assi mismo prender y descabeçar a Fernãdo de Alarcon/el qual seruiẽdo al Arçobispo de Toledo auia sido grãde enemigo dela paz/y causador de muchas sediciones y alborotos. Enestas cortes fuerõ restituydos por mãdado del Rey/y dela Reyna muchos bienes q̃ por tyranos auiã sido forçosamẽte tomados. Alli se ỹspacharõ grãdes negocios y se cõcluyeron muchos pleytos/y se acrescẽtaron por los Reyes Catholicos muchas y sanctas leyes. De alli se embiarõ a todas las ciudades y villas ỹl reyno/gouernadores/alcaldes/corregidores/y otras justicias. Alos quales no solamẽte los officiales/y labradores/mas los Caualleros/y grãdes señores con toda diligẽcia obedesciã. Porq̃ la justicia auia mirado desde el cielo/y la paz auia nascido por toda España cõ muy seguro sossiego. Enestas cortes fue jurado el principe dõ Juã hijo primogenito y heredero delos Reyes Catholicos. Enel qual juramẽto todos los grãdes señores y procuradores del reyno prometierõ de le tomar por Rey y señor de Castilla/y de Leõ/despues del fallescimiẽto ỹla Reyna su madre. Los señores y Caualleros q̃ jurarõ al dicho Principe de mas delos procuradores delas ciudades fuerõ los siguiẽtes. Dõ Pero Gõçalez de Mẽdoça Cardenal de España/dõ Luys ỹla Cerda Duq̃ ỹ Medina Celi/dõ Alõso de Cardenas Maestre ỹ Sãtiago/dõ Pero Fernãdez ỹ Velasco Cõdestable ỹ Castilla y Cõde de Haro/el Almirãte de Castilla dõ Alõso Hẽrriquez tio del Rey dõ Fernãdo/dõ Pero Aluarez Osorio Cõde de Trastamara y Marques de Astorga/don Felipe de Aragon hijo de don Carlos Principe de Viana/don Diego Lopez de ẓuniga Cõde de Miranda/dõ Aluaro de Mẽdoça Conde de Castro/don Lorenço Xuarez de Mendoça Cõde de Lorũña/don Fernãdo Aluarez de Toledo Conde de Oropesa/don Guterre de Sotomayor Cõde de Benalcaçar don Yñigo de Mẽdoça Cõde de Tendilla/don Beltran dela cueua Cõde de Ledesma/don Juan de Silua Conde de Cifuẽtes/dõ Diego Fernandez de Quiñones Cõde de Luna/dõ Juã de Ribera

Fernando de Alarcõ descabeçado.

Los Caualleros y Perlados q̃ jurarõ al Principe don Iuan.



señor de Monte mayor/don Diego Hurtado de Mendoça Obispo de Palencia/don Alonso de Burgos Obispo de Cordoua/don Ramõ Despes Obispo de Vrgel/Aluarperez de Guzman señor de sancta Olalla/don Gutierre de Cardenas comẽdador mayor de Leon/don Juã de Cardona Cõde de Prates/don Luys de Requesenes gouernador del principado de Barcelona. Estos y todos los procuradores del reyno juraron al Principe don Juã enel altar mayor de sancta Maria: poniendo la mano en vn libro missal que tenia enlas manos el sacerdote q̃ auia celebrado la missa. Otro dia siguiente dieron el maestrazgo de Santiago con mucha solemnidad a don Alonso de Cardenas que les auia suplicado por el siendo comendador mayor. Estas cosas hechas ordenaron que ningũ gran señor de sus reynos lleuasse delãte de si maceros con ceptros/o maças/ni traxessen escudos en que estuuiessẽ sobre las armas puestas coronas/o otras reales insignias/saluo aq̃llos aquiẽ por justas causas fuesse por ellos cõcedido. Iten ordenaron que ningũ señor quanto quiera q̃ fuesse grãde: enlas cartas que escreuia a sus vassallos/o a otros pusiesse el titulo de su dignidad encima dela escriptura/porque dezian que esto pertenescia solamente ala persona real. Enestas mismas cortes acordandose los Reyes Catholicos delos muchos trabajos y seruicios muy leales q̃ les auian hecho don Andres de Cabrera y doña Beatriz de Bouadilla su muger/los hizierõ Marqueses de Moya. y para mas honrrarlos los hizierõ aquel dia comer a su mesa. Y no contenta la Reyna destas honrras y titulos q̃ les auia dado/tambien les dio mucha renta perpetua: y algunas villas y lugares para q̃ ellos/y sus successores pudiessen honrradamente sustentar el titulo y dignidad de q̃ les auia hecho merced.

## Delas cosas q̃ hizieron en Medina del Cãpo.

ACabadas estas cosas y salidos de Toledo vinieron en siete dias ala villa de Medina del Cãpo: dõde ni les faltarõ muchos y arduos negocios ni miserables q̃rellas de muchos malhechores/de quien las carceles estauã llenas. Vydas muchas causas y pleytos de diuersas maneras y restituydos muchos bienes que injustamẽte tenia vsurpados los q̃ mas podiã: a algunos dellos mãdaron publicamẽte açotar/a otros desorejar/a otros desterrar publicamẽte/y a otros por tiempo determinado/y muchos fueron condenados a muerte. Entre los quales fue vn Caualiero natural de Galizia q̃ se llamaua Aluar yañez de Lugo. El qual auia cometido vn tan horrendo delicto/que no solo de vna/mas de todos generos de muertes era digno. Era este Caualiero de noble sangre y muy rico/mas engañado dela ciega cobdicia: desseando mucho los bienes de vn hombre muy honesto/rico/y honrrado/hizo el mismo cierta escriptura/enla qual se contenia como todos los bienes y hazienda de aquel hombre le pertenescian de derecho/y llamado vn escriuano publico rogo le que le autorizasse y signasse aquella escriptura. Lo qual el escriuano hizo/o por no saber lo que la escriptura contenia/o induzido por grandes promessas que le hizo/o de temor que si no lo hiziesse le succederia algun mal/y por ventura le costaria la vida. Signada finalmente la escriptura el Caualiero lo tomo por la mano/y lo lleuo a su camara/deziendo que le queria satisfazer muy bien su trabajo: mas estaua enla camara vn criado del Caualiero con quien el auia comunicado la maldad esperando al escriuano. Y entrando enla camara (que no deuiera) sin sospecha alguna le mataron y secretamente lo soterraron en vna hoya que para ello hizieron enel cozral de su casa. Alli qual su muger estuuo esperando a comer hasta la noche/con la cena aparejada muy triste por su tardança/y como ya el dia escureciesse/sin tardança ninguna y con grande solicitud

Hecho abhominable.

Universidad de Deusto
Biblioteca



pregunto por el a sus vezinos/y embio mensajeros a casa de todos sus amigos y parientes para saber si auia q̃dado a dormir en casa de alguno dellos/y no hallandole en ningun lugar de aquellos donde el solia yr/el dia siguiente se vino para el Rey y la Reyna: alos quales cõ muchas lagrimas reconto la perdida de su marido. y los Reyes luego embiaron a mandar a sus justicias que hiziessen muy dilige̅te pesquisa sobre el caso y que el notario biuo/o muerto pareciesse. Los quales por algunas conjecturas y indicios que hallaron prendieron al Cauallero/y puesto a question de tormento confesso auer cometido aquel crimen y muchos otros. Por lo qual fue condenado a ser descabeçado aunque offrecia ala justicia quarenta mil ducados para la guerra contra Moros/porque le saluassen la vida. Fue cõsultado sobre esto cõ la Reyna/y no faltaua quien le dezia que le perdonasse q̃ mejores eran aquellos dineros para la guerra/que la muerte de aquel hõbre/y que su alteza los deuria tomar. Pero la Reyna preferiẽdo la justicia ala pecunia prudentissimamente los rehuso/y aunque pudiera justamente confiscalle todos sus bienes(los quales eran muchos)mas por euitar toda nota de auaricia y de que se pensasse que por auer sus bienes no le auia q̃rido perdonar no tomo nada dellos/antes de todos hizo merced alos hijos del dicho Cauallero. Conesta manera de castigo tan justamente exercitado que en muchas cortes celebradas cõ diuersas partes de España/y con la terrible fama que dello a otras partes bolo: se engendro tanto temor en todos los delinquentes y mal hechores q̃ cessarõ en todas partes los hurtos/sacrilegios/corrompimientos de virgines/oppressiones/acometimientos/prisiones/injurias/blasphemias/vãdos/robos publicos/y muchas muertes de hõbres/y todos los otros generos d̃ maleficios: q̃ sin rienda/ni temor de justicia auiã discurrido por España mucho tiẽpo. y en lugar destos males succedierõ muchos bienes. Cõuiene a saber restituciones/honrras/conseruacion delas virgines y castidad delas mugeres/limpieza delas buenas casadas/redẽpciõ de captiuos y gualdad entre todos/libertad general/modestia/templãça/paz/y concordia/fidelidad/obediencia/humanidad/buen tratamiento/piedad/venguença/temor/benivolencia/y todas las otras virtudes. Entonces los pueblos de España/que por muchos años auian sido fatigados dela aduersa fortuna y grandes tempestades sobre pujadas y vencidas las fuerças rauiosas delos vientos y grandes torbellinos/con muy grãde alegria arribarõ al desseado puerto de trãquilidad. Dõde passadas las obscuras tinieblas dela noche vieron el resplandesciente sol y clarissima luz del dia. De alli cobraron los pueblos de España despues delas espãtables furias infernales toda seguridad/y sossiego/y esperãça de su vida: pospuesta ya enbuyda la muerte. Pues conel mãdamiẽto real todos dexarõ las armas/y mudaron las costũbres de tal suerte que ninguno temia a ladrones armados/ningunos temiã assechanças. Porque tanta era la auctoridad delos Catholicos principes/tanto el temor dela justicia que no solamẽte ninguno hazia fuerça a otro/mas aun no le osaua offender con palabras deshonestas. Porque la ygualdad dela justicia que los bienauenturados principes haziã era tal/que los inferiores obedesciã alos mayores en todas las cosas licitas y honestas a que eran obligados. Y assi mismo era causa que todos los hombres de qualquier cõdicion que fuessen: ora nobles y Caualleros/ora plebeyos y labradores y ricos/o pobres/flacos/o fuertes/señores/o siervos enlo que ala justicia tocaua todos fuessen yguales. O virtud de principes ni bien conoscida/ni jamas assaz loada/o preclaro don de justicia sobre todas las virtudes excelente/sin el qual ni auria orden enla vida delos hombres/ni compañia entre ellos/perdurable/ni comunidad concertada y que fuesse concorde/



mi conoscimiẽto del culto diuino y honrra de Dios. Assi que podemos con verdad concluyr: que ninguna virtud es alos hombres mas necessaria ni mas ꝓuechosa/que la justicia. Mire yo que otra cosa pudiessen los hombres adquirir de mas precio/que la justicia y la paz/sino fuesse la sabiduria que es virtud contemplatiua y muy cercana de Dios. Porque la justicia es aquella que haze alos hombres dignos de nombre virtuoso y de buenos. En la qual paresce vn resplandor muy grãde que todas las otras virtudes en si encierra como madre de todas. El padre desta virtud es aquel varõ sabio que tiene por mejor la muerte/que apartarse del officio de justicia y de hazer lo que es obligado. Y su madre es la razon que nos enseña y muestra el camino dela salud/y nos amonesta y persuade lo que es honesto y virtuoso/y defiẽde lo cõtrario. Sus hijas y compañeras son liberalidad/magnificẽcia/religion/amor dela patria/agradescimiento/sanctidad/obediẽcia/fe/y gualdad/verdad/y guarda diligente/y acatamiento delas leyes y justos mandamientos. Sus preceptos son que se de a cada vno lo que es suyo/que ninguno dañe a otro. Su fin es (digo dela justicia humana) conseruar el ayuntamiẽto y compañia delos hombres/y cõseguir la desseada felicidad. Sin el Imperio dela qual ni auria agricultura/ni casa que tuuiesse seguridad y firmeza: ni las ciudades se podrian cõseruar/ni los reynos permanescer/ni auria cõcordia entre los ciudadanos/ni amor enlos hermanos/ni seruicio y obediencia delos hijos alos padres/ni estaria seguro el amigo de su amigo/ni el huesped con su huesped. Assi que gran cosa es la justicia que es vinculo indesoluble dela humana compañia/gran fuerça contra los malos/guarda muy fiel y cierta defension delos buenos. La qual aunque en otros tiempos (por las maldades delos hõbres) se auia ya del todo absentado de España/empero agora por la diuina volũtad boluio a ella bien acõpañada y defendida destos Catholicos Reyes. Alos quales nuestro omnipotente Dios por muchas maneras y vias abrio y aparejo el camino para que conseruassen y gouernassen la republica de España. Dela qual el ouo misericordia y la quiso remediar porq̃ veya q̃ yua del todo camino de destruycion. Mas porq̃ es esta cosa de pocos/o por ventura de ninguno conoscida ni penetrada paresscera a muchos difficil y marauilloia: y ami me paresce ser cosa justa y necessaria que la declaremos por muchos argumentos y probables razones/y paraque esto mas facilmente se prueue y se le de fe sin ninguna dubda conuiene que algunas cosas se reputen y reduzcan ala memoria delas que antes de nuestros tiempos passaron.

*Las virtudes dela justicia.*

*Padre dela justicia.*

*Madre dela justicia.*

*Hijas y compañeras dela justicia.*

*Preceptos dela justicia.*

*Fin dela justicia.*

## ¶ Delas cosas causas y misterios que procedierõ paraque los Reyes Catholicos/por la diuina prouidẽcia remediassen los males de España.

Conuiene en esta parte breuemente resumir y traer ala memoria para los lectores algunas cosas q̃ mas largamẽte escreuimos enlas hystorias d̃los Reyes de Aragõ/y de Castilla. Las quales (a mi ver) son necessarias de saber y paresceran dignas de admiracion y de ser relatadas y conoscidas. En el año de mil y trezientos y ochenta y siete el Rey don Pedro de Aragon/engendro y tuuo vn hijo que se llamo dõ Martin/al qual dexo por heredero delos reynos de Aragõ/y de Sicilia enel tiẽpo de su muerte. Assi mismo ouo vna hija q̃ se llamo doña Leonor la qual caso conel Rey don Juan de Castilla que fue visaguelo dela Reyna Catholica doña Ysabel. El qual ouo dela Reyna su muger al Rey dõ Henrrique el que por

*La primera causa por la qual reynarõ los Reyes Catholicos.*

Universidad de Deusto
Biblioteca



la flaqueza de su cuerpo y passiones q̃ tenia fue llamado el doliente / y al Infante don Fernando de quien hezimos en otra parte larga mencion y hablaremos mas adelãte. Pero tornemoe agora al Rey don Martin. El qual ouo por su hijo a dõ Martin/aquien hizo Rey de Sicilia. El qual llamado por los señores y pueblos de Sicilia paraque gouernasse el reyno/passo en Sicilia/y tomada su possessiõ gouierno el reyno por espacio de dos años/y enel tercero año de su reynado passo ỹsta vida. Enel qual tiẽpo el Rey dõ Martin de Aragõ su padre assi mismo fallescio en Aragõ. Por la muerte delos quales cesso la linea y successiõ delos Reyes de Aragõ/y de Sicilia. Lo qual fue causa q̃ los Reyes Catholicos y sus successores agora la posseen. Porq̃ el Rey don Martin q̃ murio en Aragõ mando en su testamẽto q̃ le jũtassen en vn cõcilio los Caualleros/y Perlados de sus reynos y llamassen cõsigo varones sabios y prudentes delas religiones/y eligiessen dela genelogia real la persona q̃ fuesse mas propinqua y mas abil para la gouernacion del reyno. Los quales põderando cõ prudẽcia y mucha cõsideracion todas las cosas y calidades q̃ conuenian: eligieron por Rey al Infante dõ Fernãdo hermano menor del Rey dõ Hẽrrique de Castilla/y hijo dela hermana del Rey dõ Martin el mayor. El qual estaua ala sazõ en guerra cõtra los Moros/y tenia cercada la villa de Antiquera / q̃ es enel Andaluzia. Las cosas q̃ acaescierõ eneſta eleciõ y de q̃ manera se hizo en otra parte diffusamente lo escreuimos. Por lo qual tornaremos a hablar del Rey dõ Fernando que tomo por muger a doña Leonor (q̃ antes se dezia doña Tirraca) señora del Infantazgo y delas cinco villas/por las quales se dezia/la rica hẽbra. La qual pario del Rey don Fernãdo cinco hijos/a dõ Alõso/dõ Juan/ don Henrrique/don Sancho/y don Pedro/y dos hijas. Delos quales todos en otra parte se hizo mas larga mẽcion. Mas don Alõso el primogenito caso cõ doña Maria hija del Rey don Henrriq̃ de Castilla su tio dela qual no ouo generaciõ. Y muriendo sin hijos legitimos mando en su testamẽto el reyno de Napoles (que el auia conquistado por fuerça de armas) a su hijo don Fernando q̃ era bastardo/ el reyno de Aragon y Sicilia se boluio por derecha succession a don Juan su hermano/que entonces era Rey de Nauarra. Lo q̃l fue segũda causa q̃ los Reyes Catholicos por ayũtamẽto de matrimonio viniessen a ser Reyes de Castilla/ y de Aragõ. La tercera causa paresce auer sido la muerte del Principe de Viana don Carlos. La quarta y quinta causa por donde se aparejo alos Reyes Catholicos el camino de succeder enlos reynos de Aragon y Castilla / fuerõ las muertes de dos capitanes que auian llamado los Catalanes en su fauor cõtra su Rey don Juã. Delos quales escreuimos en otra parte. Los quales murieron ambos por mysterio y voluntad de Dios. Estas en parte fuerõ las señales q̃ ꝓmetiã al Rey dõ Fernãdo la gouernacion destos reynos assi de parte de sus virtudes/como de su genelogia. Esto en quãto al Rey dõ Fernãdo. y de parte dela Reyna doña Ysabel ouo tãbiẽ dos causas q̃ la truxerõ al imperio y succession de sus reynos. La vna fue la flaqza del Rey dõ Hẽrriq̃ su hermano y la natural impotencia q̃ tuuo para no hazer generaciõ. Y la otra fue la tẽprana muerte de dõ Alõso su hermano (que como arriba dirimos) fallescio quasi siendo de edad de quatorze años. Assi q̃ delo susodicho manifiestamẽte cõprehendemos y nos cõsta q̃ tuuo Dios especial cuydado y ꝓuidẽcia de cõseruar y ayũtar a estos Catholicos Principes: paraq̃ socorriessen y remediassen las cosas de España q̃ se yuã a perder/y para resistir y castigar alos enemigos dela fe Catholica/y diessen amparo/defensa/y socorro alos buenos: justiciassẽ los males y librassẽ el reyno de Granada delas manos delos q̃ seruiã al nephãdissimo nõbre de Mahoma/ los q̃les lo auiã tenido ocupado q̃si por espacio de ochocientos años.

Segunda causa.



## ¶ Dela disposiciõ y estatura del Rey dõ Fernãdo.

Era el Rey dõ Fernãdo de Mediana estatura/tenia todos sus miẽbros muy bien proporcionados. En la color era blãco con muy gracioso lustre. Tenia el gesto alegre y resplãdesciẽte/los cabellos llanos y ỹ color quasi castaño claro la frente serena/ pero calua hasta la media cabeça. Las cejas dela misma color delos cabellos y apartadas vna de otra/los ojos claros y quasi risueños / la nariz peq̃ña y biẽ sacada/y conforme alas otras faciones del gesto/ las mexillas de color de rosas coloradas/la boca pequeña y agraciada/los labios colorados y semejãtes al coral/ los diẽtes blãcos/ralos/ y pequeños /la barba venerable y de mucha auctoridad/ la ceruiz ni gruessa/ni delgada/ni luẽga/ni breue/la boz tenia aguda / la lẽgua desembuelta / y enel hablar gracioso / de ingenio muy claro y buen juyzio / de animo benigno y liberal/ en consejo muy prudente / enlas costumbres affable sin ninguna pesadũbre/enel andar y en todos los otros mouiẽtos de su cuerpo tenia meneo de gran señor y verdadero Rey. Era muy graue en todos sus hechos y dichos/cuya presencia representaua marauillosa dignidad. Por ¡marauilla le vieron jamas ayrado/ ni triste. Era muy templado enel comer y enel beuer. Porque ni comia muchas viandas/ni beuia comiendo mas de dos vezes/ y assi mismo cenãdo. Jamas comia (aunque fuesse de camino) sin auer primero oydo missa y siempre vn Perlado / o sacerdote / bendezia su mesa y daua gracias a dios despues de comer y cenar. En todas cosas era muy curioso dela limpieza. Usaua ỹ ropas honestas/ algunas vezes: especialmẽte los dias solemnes y de grandes fiestas traya collar/ o cadena de oro engastonado con perlas y otras piedras preciosas. Holgaua mucho con los caualos encubertados/y cõ los ginetes. Porq̃ desde su niñez fue muy buẽ Caualiero dela brida y ỹla gineta. Exercitauasse en justas y juegos de cañas. Enlos quales sobrepujaua y hazia ventaja a muchos otros Caualleros fuertes y exercitados en aquel officio de caualleria. Porq̃ era gran bracero y bien exercitado enel arte militar. Sofria sobre manera los trabajos assi dela guerra / como delos negocios. Fauorescia la justicia y demandaua muy estrecha cuenta alos q̃ la exercitauan. Preciauasse dela clemencia y humanidad cerca delos affligidos y miserables. Era tambien muy gracioso y affable con las mugeres y hijos que tuuo. Queria mucho y honrraua alos hombres sabios y virtuosos/ y tomaua de buena gana sus consejos. Y no menos amaua los Caualleros en especial alos de su casa. Diose siendo mancebo al juego dela pelota/y axedrez/y tãbiẽ en fin de sus dias fugo alas cartas. Fue tãbien inclinado ala caça y rescibia enella gran deleyte/pero mas enla caça delas aues/que de monteria.

## ¶ Delas costumbres/religion y virtudes dela Reyna doña Ysabel.

Pues emos hecho mencion delas condiciones y virtudes del Rey/pide razon que tambien digamos las grandes excellencias y loores dela Reyna memorables. Mas por no ser muy prolixo primeramente digo q̃ quanto toca ala estatura de su cuerpo y hermosa cõposiciõ de sus miẽbros y persona todo se puede dezir della lo que del Rey dixim̃os. Porque todo lo que auia enel Rey de dignidad/ se hallaua enla Reyna ỹ graciosa hermosura/ y en entrãbos se mostraua vna Magestad venerable/aunque a juyzio de muchos/la Reyna era de mayor hermosura/ de ingenio mas biuo/de coraçon mas grãde/y de mayor grauedad. Fue esta exce-

Universidad de Deusto
Biblioteca



lente Reyna gran armadora de virtud / desseosa de grandes loores y clara fama. Fue abstemia/que vulgarmente dezimos aguada. La qual no solamẽte no beuio vino / mas a vn ni lo gusto jamas. Amaua en tanta manera al Rey su marido/ rido/q̃ andaua sobre auiso con celos auer si el amaua a otras. y si sẽtia q̃ miraua a alguna dama/o dõzella de su casa cõ señal de amores cõ mucha prudẽcia buscaua medios y maneras con q̃ despedir aq̃lla tal psona de su casa con su mucha honra y pueeho. Tenia cõsigo muchas damas nobles de linaje y señaladas en virtud / y gran numero de donzellas. A las quales trataua con mucha humanidad y les hazia muchas mercedes. Assi mismo criaua en su palacio muchos hijos de grandes señores cõ grãdes gastos/y a las dõzellas mandaua guardar con gran diligẽcia. y despues de crescidas magnificamente las casaua y con ricos dotes honrradamente las embiaua a sus casas/y especialmente a las que casta y honestamẽte auian viuido. Hablaua el lẽguaje Castellano elegantemente y con mucha grauedad. La qual(aunq̃ no sabia la lẽgua latina) holgaua en grã manera de oyr oraciones y sermones latinos. Porque le parescia cosa muy excelente la habla latina bien pronũciada. A cuya causa siendo muy desseosa de lo saber / fenescidas las guerras en España(aunq̃ estaua de grãdes negocios ocupada)comenҫo a oyr lecciones de gramatica. En la qual aprouecho tanto que no solo podia entender los Embaxadores y oradores latinos / mas podiera facilmẽte interpretar / y transferir libros latinos en lengua castellana. En las cosas del culto diuino no se puede fascilmente juzgar si mas era diligente/que liberal. Porque en estas dos virtudes tenia gran perfectiõ. Tenia gran numero de Capellanes y Cantores. Escogia los sacerdotes muy sabios y diestros en las cosas sagradas y cerimonias dela yglesia. Assi mismo tenia Moços de capilla/para los quales tenia Maestros de letras y de cãto muy doctos q̃ los enseñassen. A los quales daua beneficios eccleſiasticos y hazia otras grãdes mercedes. Para los pajes q̃ la siruiã ala mesa de noble linaje porq̃ no se ensuziassen en juegos y otros vicios estãdo ociosos mãdaua tãbien q̃ fuessen enseñados en letras y buena crianҫa. Demas desto tenia por costũbre q̃ quãdo auia de dar alguna dignidad/o Obispado mas miraua en virtud/honestidad/y sciẽcia delas persona/q̃ las riquezas y generosidad aunque fuessen sus deudos. La qual fue causa q̃ muchos delos q̃ hablauan poco y tenian los cabellos mas cortos q̃ las cejas/ començarõ a traer los ojos baxos mirãdo la tierra/y andar cõ mas grauedad/y hazer mejor vida simulãdo por vẽtura algunos mas la virtud/q̃ exercitandola. Seria cosa muy difficultosa saber el precio delo q̃ gastaua en cõprar ornamentos para los altares y ministros dellos y otras cosas al culto diuino necessarias. Assi vieras las tapicerias/los ornamẽtos/los doseles/los paramẽtos de q̃ su capilla estaua adornada. Delos quales vnos erã de oro/otros de plata / otros de muy ricas sedas. El altar estaua cõpuesto de brocado y carmesi cõ muchas piedras preciosas y perlas de grã valor. Auia sobre el altar muchas ymagines de plata y de oro. El suelo cubierto de alcatifas de diuersas y hermosas colores / y a las vezes õ seda sobre las quales estauã los cãdeleros de plata de muy grã peso y õ obra admirable dõde se pomã las hachas. Las vestimẽtas delos Sacerdotes q̃ celebrauã el officio diuino/vnas eran de seda/otras de carmesi raso y de pelo / otras de tela de plata/ otras de telas õ oro tirado en q̃ estauã enxeridas y engastonadas muchas piedras preciosas. Tenia mitras põtificales y calices de oro cõ muy ricas pedrerias q̃ compraua por muy grãdes precios. Mãdaua poner en su capilla diuersas sillas y assẽtamiẽtos vnos mas altos/y otros mas baxos en q̃ se assẽtassẽ las psonas segũ la calidad y merescimiẽto de cada vno y los hazia disponer por tal ordẽ y cõcierto q̃ a la

*Las riq̃zas dela capilla real.*



mano derecha se assentassẽ primeramẽte los Cardenales / y en la segunda ordẽ los Arҫobispos/y en la tercera los Embaxadores/ en la quarta los Obispos / anteponiendo los mas antiguos a los nouicios. Y a la mano siniestra se assentauã los Cõdestables/Almirãtes/Duq̃s/Marq̃ses/Condes/y otros nobles caualleros cada vno en su grado y orden. Y era tã proueyda en todo/q̃ teniendo mucha atencion/y deuociõ en lo diuino/no dexaua de tener cuydado de ,pueer lo humano. Era tanto el ardor y diligẽcia q̃ tenia cerca el culto diuino/q̃ aunque de dia y de noche estaua muy occupada en grãdes y arduos negocios dela gouernaciõ de muchos reynos y señorios paresҫia q̃ su vida era mas cõtẽplatiua/q̃ actiua. Porq̃ siẽpre se hallaua presente a los diuinos officios y a la palabra de Dios. Era tãta su atẽciõ / q̃ si algũo delos q̃ celebrauã/o cãtauã los psalmos/o otras cosas dela yglesia erraua alguna dicion/o silaba lo sintia y lo notaua/ y despues como maestro a discipulo se lo emendaua y corregia. A costũbraua cada dia dezir todas las horas canonicas de mas de otras muchas votiuas y extraordinarias deuociones q̃ tenia. Era grã amadora y hazia mucha honra a las psonas graues/modestas/calladas / y costãtes en la virtud. Y assi mismo aborresҫia los hombres liuianos parleros/importunos/y mutables. No q̃ria ver ni oyr hõbres mẽtirosos/vanos/trubanes/adeuinos/hechizeros/ embaydores/agureros/ni alos q̃ miran en las lineas delas manos la buena/o mala auentura/ni bolteadores/ni trepadores/ni otros chocarreros engañadores.

*La orden de los assientos.*

## ¶ De como los Reyes catholicos restituyeron la justicia en sus reynos.

EN otra parte tenemos escripto de como los principes catholicos restituyerõ a los pueblos de España la justicia/q̃ auian ya perdido y lo prouamos y demostramos con muchos exẽplos. Cuya ymagẽ representauã los dichos principes tal/qual otro tiẽpo los antiguos amadores dla paz acostumbrarõ pintar. Cõuiene a saber en figura de vna virgen con el gesto graue y muy honesto/con el acatadura delos ojos terrible/cõ tristeza en el aspecto/ni muy altiua/ni muy humilde/la qual representaua dignidad con vna generosa honestidad. Por lo qual dauan a entender que los que auian de exercitar la justicia cõuenia que fuessen graues/ sanctos/ incorruptos/seueros/costãtes/ y verdaderos. A los quales ningũa adulaciõ apartasse de hazer lo que deuen/y contra los malos y delinquentes fuessen justicieros no dando lugar a ruegos y sobornos/mas q̃ con la fuerça y magestad dlas leyes/ y dela verdad espãtassen y castigassen assi alos grandes que merescciessen penas/ como alos peq̃ños. Porque es la justicia cosa muy grande y muy sancta. Con la qual estã hermanadas/y cõjuctas todas las otras virtudes / y se cõserua el amor y cõpañia delos hõbres. Assi q̃ cõ esta excelẽte virtud en la qual (como dize Marco Tulio)cõsiste grã resplẽdor/ y con el gran zelo q̃ los Principes Catholicos tuuieron cerca la religiõ Christiana merescierõ con justo titulo ser llamados Catholicos. Por mãdado delos quales los ministros dela justicia ,phibierõ muchos males/castigaron a muchos/atajarõ rauiosas crueldades/ conjuraciones/ y muchas muertes. De donde consta que los que exercitan recta y sanctamente la justicia / como estos excellentes principes hizieron(aunque se hallarã pocos tales)digo que son dignos de grandes honras y fama y gloria immortal.

*La ymagen dela iusticia.*

*Marco Tulio.*

## ¶ Dela liberalidad y magnificẽcia delos reyes Catholicos.

Universidad de Deusto
Biblioteca



AUnque veo claramente que algunos por ser hombres no llegados a razon y de poco saber/y juezes no rectos (delas hõrras y virtudes ajenas) no creeran lo q̃ yo dixere dla liberalidad y magnificẽcia delos Catholicos Principes: teniendo mi opinion por impossible/y la negaran porfiando con sus calũnias sin razon. Empero yo dire dela liberalidad delos Reyes Catholicos/no lo que suelen dezir trubanes y hombres lisonjeros y mentirosos/mas lo que sienten los sabios y discretos/y yo con mucha verdad y razon puedo dezir y tambien prouar si fuere meneſter. Assi que digo que el Rey don Fernando/y la Reyna doña Ysabel excedieron a todos los mortales ansi en obras de magnificẽcia/y liberalidad/como en todas las otras virtudes. Y si alos embidiosos y mal agradescidos les pareſciere lo que dezimos ser increyble/y mas ambiciolo/que verdadero/con esta sola razon lo probaremos. Porque si las obras de magnificẽcia que los principes (que fueron loados dela virtud de liberalidad) parescieron muchas y muy grandes/por cierto cotejadas con las que hizieron nuestros Reyes Catholicos se hallaran en grandeza mas pequeñas y en numero mucho menores. Porque las obras de liberalidad que los otros hizieron las sabemos y alcãçamos por escriptura assi enel numero/como en calidad. Pero las grandes y nueuas obras marauillosas dela liberalidad que los Catholicos Principes hizieron: ni se pueden contar por numero/ni ponderar su grandeza/ni estimar su valor. Vengan vengan los contradictores embidiosos y trayan consigo (si quisieren) Contadores/y Arismeticos/delos quales se de cierto que ninguno sabra/ni por pluma/ni por calculos numerar y contar las obras magnificas/ni multiplicar los millares de mercedes y beneficios que nuestros Principes hizieron. Porque dexando agora a parte/los grandes acostamientos y gastos/que hizieron y pagaron ala gente militar/quien podra tener cuenta delas continuas y largas limosnas que hizieron a personas necessitadas? Quien lo que dieron en casamientos a donzellas? Quien los grandes dones/que con tanta animosidad dieron a Embaxadores? Quien las mercedes verdaderamente reales que en muy gran numero hizierõ a muchos Caualleros/a familiares y seruidores de su casa? Quien los dones preciosos que dieron a muchas yglesias monesterios y lugares sagrados? Mas aunque esto sea gran cosa parescera pequeña partezilla en comparacion de otras que hizierõ mucho mayores. Subamos pues a otras mas marauillosas y dignas de toda alabãça. Assi q̃ quien podra contar los thesoros que gastaron por espacio de quarenta años enlas guerras cõtinuas que tuuieron: parte con los de su reyno/parte con Reyes estrãgeros/parte con los infieles? Quien podria contar lo que gastaron en muchas y muy poderosas armadas que hizieron y embiaron vnas para Affrica/otras para las ylas fortunadas que llaman Canarias/otras para las yndias? Quien lo que se gasto en fundar/doctar/y adornar templos y monesterios? Quien las rẽtas/vasallos/y juros de que hizieron mercedes a sus fieles seruidores? Quien las dignidades y titulos de Duques/Marqueses/y Condes que dieron/acrescentandoles sus patrimonios y rẽtas? Por Dios que nos faltaria la memoria y el tiempo si todo lo quisiessemos particularmente recontar. Y pues que todas las magnificencias y liberalidades que hizieron no se pueden en breue cõprehender contentarnos emos con vna que no es razon que se passe so silencio. Enel año del nascimiento de Christo nuestro redemptor de mil y quatrocientos y setẽta y seys (como en otro lugar escreuimos) vino a su noticia que los Turcos auiã tomado por fuerça de armas y cõbate la ciudad de Odrãton q̃ es puerto de mar enla puincia q̃ se dize de Apulia. Y aunq̃ ala sazõ teniã grãde y peligrosa guerra cõel Rey de Portugal/



empero anteponiẽdo las cosas dela Christiana religion a sus propias vtilidades y interesses/embiaron al Rey don Fernando de Napoles (cuya era la ciudad q̃ los Turcos auiã tomado) setẽta naos biẽ armadas y proueydas assi de gẽte belicosa/como de puisiones y todas cosas necessarias a sus ppias costas. Las quales echaron alos Turcos/y recobrada la ciudad la restituyerõ a su dueño. Una cosa diremos aqui cõ verdad: q̃ aunq̃ en todas las virtudes estos Catholicos Reyes eran yguales pero eneſto õ hazer mercedes/la Reyna era de animo generoso. Y quãdo entre el Rey y ella se determinaua de hazer alguna merced a persona q̃ la merescia en premio de algũ seruicio/siempre ella por su parte daua mas delo que estaua determinado entre los dos. Dela liberalidad y grandeza de animo desta excellente Reyna pudieron ser testimonio muchos grandes de España/y tambiẽ dos Principes estrangeros/conuiene a saber el Rey don Juan de Nauarra/y Prospero Coluna varon principal de Roma. El primero delos quales la vino a ver estando enla ciudad de Seuilla/y el otro en Medina del campo. Alos quales dio muchos y muy preciados dones. Tambien podriamos traer ala memoria muchos exemplos dela liberalidad del Rey/pero dexar lo emos por el presente: contentandonos con dezir solo vno. Y fue porque dio al monesterio de sancta engracia de çaragoça dozientos mil sueldos en dinero cõtado/y diez mil de renta perpetua. Erã estos Reyes Catholicos no solo magnanimos enel dar/pero prudentes en elegir los lugares y personas aquien auian de dar. Porque aunque la liberalidad es virtud de animo generoso y magnifico: con la qual los Principes ricos y magnanimos ganan la voluntad y gracia delos hombres distribuyendo entre ellos los bienes de fortuna y se hazen imitadores de Dios que es dador principal de todos los bienes. Pero tiene necessidad de mirar muy prudente y cautamente todas las circunstãcias que son muchas y necessarias enel dar/porque no sean juzgados/por injustos/o por imprudentes y vanagloriosos porq̃ no se puede llamar beneficio el que se da a alguno sin orden de razon. Porende aquellos solos con justo titulo se pueden llamar liberales y son dignos de grandes loores/que dan los dones/y hazen las mercedes con discrecion y cautamente. Y por el contrario son dignos de ser aborrescidos y vituperados los q̃ quierẽ ser vistos liberales/o por ambició/o porq̃ a solos aquellos dan/de quien esperan conseguir lo que dessean. Los dones delos quales mas se pueden llamar/propios interesses que no dadiua liberal. Porque son semejantes alos pescadores del anzuelo que cõel cebo engañan alos peces. Y este es officio principalmente de aquellos/que no contentos con lo que tienen/dessean lo ajeno/o procuran subir a grandes estados y señorios. Pero deuemos aqui notar/y dar auiso alos que poco saben/que ay muchos generos y maneras de hombres que parescen liberales/y lo son. Unos ay que para dar a vnos despojan a otros/otros que derraman mas delo que sus haziendas pueden soffrir/otros dan de tal manera que no aprouechan alos que lo reciben mas antes los es dañoso/otros dan aquien no lo merescе/otros aquien no a meneſter/otros son tan cobdiciosos de alabança y vanagloria/que dexan de dar a personas sabiẽdo q̃ son virtuosas y necessitadas/por dar a truhanes y locos. Porq̃ se huelgan en gran manera con las lisonjas y mentiras que les dizen/y a estos tales hazen largas mercedes para q̃ digan bien dellos/y las virtudes que saben que no tienen. Y siendo estos albardanes tan astutos no se dissimularian ser locos/sino supiessen auer hombres tan carescientes de seso/que crean de si todo lo que los otros quieren dezir y mentir en su loor/y que piensan ser grande testimonio de su virtud y alabãça/la adulació y lisonjas engañosas delos locos y mẽtirosos. Conesto

El Rey doñ Iuan de Nauarra.

Prospero Coluna.

Cõparacion à

Muchas maneras de liberales.

Universidad de Deusto
Biblioteca



pueden ser justamente acusados muchos/q̃ so color y especie de liberalidad y luxu
riosos deleytes en continuos combites y en juegos y vanas fiestas despiẽden loca-
mente sus bienes y patrimonios. Pero obscurecẽ y dissaman sus claros nombres
y buena fama de sus antepassados/que es la cosa mas preciosa q̃ los hõbres pue-
den tener. De donde resulta que tanto la liberalidad delos Reyes Catholicos es
mas loable y mas digna de gloria/quanto cõsta que las mercedes que hizierõ/no
las hizieron alos lisonjeros como los ambiciosos/y tocados devanagloria/no alos
ricos/como los interessales y cobdiciosos de bienes ajenos: no alos ingratos y des-
conoscidos/como lo suelen hazer los imprudentes y de mal consejo: no en deleytes
y combites/como los destẽplados y prodigos: no en vanas fiestas y espectaculos/
como los pueriles y populares/pero alos miserables y necessitados/alos virtuo-
sos y merescedores/repartieron sanctamente sus dones y mercedes como princi-
pes muy sabios y prudentes. Por donde ami parescer (y deue parescer a todos
aquellos que rectamente juzgaren) que estos principes deuen ser preferidos a to-
dos los que liberales fueron/pues sus dones emanauã delas verdaderas fuẽtes
dela liberalidad: mirando que fuessen dignos aquellos aquien dauan los dones/
y considerando con mucha prudencia y buẽ juyzio lo que en tal caso requiria la ho
nestidad y la virtud/y no dando sus dones a trueco de alabanças/ni porque se les
hiziessen seruicios/ni esperando temporal remuneraciõ/si no siguiẽdo la euãgelica
doctrina/liberalmẽte y de gracia dauã alos q̃ lo merescian/y por esso justamẽte me-
rescian lo que liberalmẽte y de gracia auian de Dios rescibido. Los quales no ha-
zian como muchos que guardando y athesorando las riquezas las pierden/antes
distribuyẽdo las/las conseruan. No q̃remos negar que ouo varones y mugeres
liberales/antes paraque mas claramente conste ser verdad lo que affirmamos
delos Reyes Catholicos/traeremos algunos insignes exemplos que de varo-
nes y hembras illustres y liberales celebro la antiguedad/y contentarnos emos
con vno del genero delas mugeres. En Apulia ouo vna generosa hembra que
vnos llamaron Busa/y otros Baula que era en gran manera rica. La qual vinie-
do mas de diez mil Romanos huyendo de aquella nombrada batalla de Canas
(los quales fueron rescebidos delos moradores de Canosa y apossentados dẽtro
de sus muros) sola les dio todo lo necessario/y despues quãdo de alli se fueron les
dio muy largamente lo que auian menester para el camino. En aquel mismo tiem
po Fabio Maximo varon Romano dexo memorable exemplo de su liberalidad.
Porque auiendo rescebido de Hanibal capitan delos Carthaginenses todos los
Romanos que tenia prisioneros/y prometido por el rescate dellos gran suma de
dineros/no queriẽdo lo pagar el senado Romano/embio a vn su hijo a Roma pa
ra vender todo su patrimonio. Cõel precio del qual pago a Hanibal el rescate de-
los Romanos que le auia prometido. Quinto Flaminio tãbien capitan delos Ro
manos vso tal magnificencia que merescio grandes loores y perpetua memoria.
Porque auiendo vencido en batalla a Felipe Rey de Macedonia/y tomadole
mucha parte de su reyno/concurriẽdo quasi toda Grecia para ver su triumpho/en
presencia de todos mando hazer señal con la trompeta paraque todos callassen di-
ziendo al pregonero que dixesse con alta boz las palabras siguientes. El senado y
pueblo Romano y Quinto Flaminio su capitan manda que sean libres y esentas
todas las ciudades de Grecia que pertenescen al señorio del Rey Felipe. Otros
dos hallamos varones señalados en liberalidad y celebrados por los antiguos
escriptores. Delos quales el vno fue Hieron Siracusano/y el otro Silia Agrigen
tino. El primero delos quales oyda la mortandad y grande estrago que los Ro-
manos

*Busa muger rica y liberal*

*Fabio maximo.*

*Quinto Flaminio.*

*Hieron Siracusano.*

*Silia Agrigentino.*



manos auian rescebido cerca del Lago Trasimeno embio a Roma para el socorro
della trezientos mil moyos de trigo/y dozientos mil de cevada/y dozientas y qua
renta mil libras de oro. Lo q̃l todo les dio graciosamente. El segundo tan magna-
nimo/como rico siempre se ocupo mas en destribuyr sus riquezas/que en acrescen-
tallas. Cuya casa no era llamada la casa de Silia/sino la tienda dela munificencia.
Deste diremos callando muchas otras vna sola liberalidad. Escaescio q̃ en su tiẽpo
deste varõ la fuerça dela tẽpestad del mar cõpelio venir a sus possessiones quinien
tos caualleros dela ciudad de Sela muy fatigados y casi desnudos. Los quales
no solo benignamente rescibio/mas tambien los vistio y dio todo lo necessario para
sus mantenimientos. Grande fue la liberalidad destos que auemos recontado/pe
ro quan pequeña parescera si la cotejamos con las grandes liberalidades y muni
ficencias de nuestros Catholicos principes? La munificencia delos q̃les (a mi ver)
porcierto nose deue comparar con la delos otros mortales/sino con la benignidad
del soberano Dios. Porq̃ ellos solos allende delas grandes cosas q̃ dixymos arri
ba/dieron mas ciudades/mas villas/mas heredades/mas possessiones y otras co
sas/que todos los otros liberales principes jũtos jamas dieron. Con los quales
dones a muchos que no tenian nada por premio ó sus seruicios hizierõ ricos y po
derosos/y alos grandes/que posseyan pujantes riquezas y patrimonios engrã
descieron mucho mas.

## Dela clemencia y hũanidad delos reyes Catholicos.

Mostraron estos principes muchos exemplos y claros indicios desu huma-
nidad/q̃ es el amor que tenia con los proximos/y desu clemẽcia/que tenia
en perdonar las injurias y deseruicios. Mas avn que esta virtud podria traer mu
chos exẽplos bien euidẽtes/pero contẽtar nos emos con vno que sera sufficiente ar
gumento del piadoso amor con que a sus vassallos trataua. Los quales oyendo
nueuas de algũo que ouiesse muerto en batalla/o de otra desastrada manera no so
lo rescibian dello tristeza y gran dolor/mas como piadosos padres derramauã por
ellos muchas lagrimas y gemidos. Lo qual era causa que desseando mucho con
seruar la vida delos suyos querian mas vencer los enemigos por hambre y largo
cerco/que por batallas y combates. E yo vi estando presente enel cerco de Salsas
que pudiendo perseguir y alcãçar el copioso exercito delos Franceses que yua hu
yendo (viendo que nose podia hazer aquello sin muchas muertes y estragos de en
trãbas partes) los dexaron yr y saluarse retrayendo sus caualleros casi por fuerça
que auian ya començado a herir enlos enemigos/y apenas los pudieron refrenar
segun estauan encendidos con el desseo dela honrra del vencimiento/y prouecho
del despojo. Clarissimo argumento es este del mucho amor que tenian alos suyos
pues de tanta piedad vsauan con aquellos q̃ no solamẽte eran estraños/mas avn
crueles enemigos. Otro vimos muy gran argumento desu humanidad/que quã
do quiera que fallescia alguno delos grandes desu reyno/o algũ principe Christia
no luego embiauã varones sabios y religiosos para cõsolar a sus herederos y deu
dos. Y demas desto se vestian de ropas de luto en testimonio del dolor y sentimien
to que hazian. No dexare de contar vn memorable exemplo del Rey Catholico de
muy grande humanidad/como ó Christiano muy deuoto religioso. El qual todos
los años desu vida el jueues dela semana sancta imitando el exẽplo y doctrina de
Christo (que quiso dar alos hombres exẽplo de hũanidad lauo los pies a sus disci-
pulos y a sant Pedro con ellos avn que el lo rehusaua) mandaua buscar doze po
bres/y les lauaua los pies/y les daua de comer siruiẽdo los ala mesa/y los vistia

Al

Universidad de Deusto
Biblioteca



de nueuo y daua a cada vno vn ducado de oro. La clemencia destos principes en muchas cosas se manifesto/ assi en otros muchos aptos/como porque facilmente perdonauan los delinquentes si faltaua quien los acusasse/ y si su justicia desu officio sin auer acusador condenaua algunos a muerte por delictos q̃ auiã cometido/ mas querian q̃ fuessen embiados alas galeras/o alas minas/q̃ no q̃ los matassen.

## ¶ Dela fortaleza/ y paciencia que tenian.

TRes muy prouechosos documẽtos/o por mejor dezir tres joyas muy preciosas dexaron los Catholicos Reyes don Fernando y doña Ysabel ensu testamento para sus herederos/como tres muy grãdes patrimonios que posseyessen y guardassen enla gouernaciõ de sus reynos. El primero fue vn espejo muy claro de fortaleza/enel q̃l muchas vezes se reueyessen y mirassen. El segũdo fue vna resplãdeciente fuente de paciencia/ de donde si ouiessen sed sacassen salutiferos liquores para matalla y extinguilla. El tercero fue vn muy hermoso dechado de modestia/ dedonde no solamente sus successores/pero todos los grãdes principes pudiessen sacar hermosas labores y hallassen a q̃en pudiessen imitar. Estos preciosos dones dexarõ a sus herederos y successores para perpetua memoria desus virtudes. Cõ los quales ellos supieron y pudieron resistir y tolerar todos los casos dela prospera/y dela aduersa fortuna. Los vnos con marauillosa paciencia/y los otros con suma modestia. Porque nise ensoberuescieron con las prosperidades/ni con las triũphales victorias(que muchas vezes alcançaron)ni tãpoco los derribaron las aduersas y turbulentas tẽpestades que padescieron. Era cosa admirable de ver con quan alegre y sereno gesto y sin ninguna mudança delu estado rescibiã assi las prosperidades/como las aduersidades sin mostrar señal de animo altiuo ni turbado. Avn que desde su tierna edad fueron acostumbrados a peligros y trabajos y grãdes mudanças delas cosas desus estados. Pero dãdo siempre gracias a Dios/y vsando de gran fortaleza y marauillosa templança suffrierõ los fauores y reueses dela fortuna/y sobrepusaron y vencieron todas las maldades y assechanças ỏ sus enemigos. Dedonde consta q̃ assi como enlas otras virtudes excedieron estos Reyes a todos los mortales/assi tambien enla fortaleza/cõstancia/y paciencia. Lo q̃l sin dubda procedia de estar ellos siempre bien armados y proueydos ỏ todas virtudes/y alumbrados del espiritu y gracia de Dios. Conel fauor ỏl qual ninguna cosa hazian que no fuesse honesta y virtuosa. Y conesto vencian todos los aduersos casos que suelen acontescer alos mortales/y que parecẽ ineuitabiles a toda humana prudencia. y avn que desto se pudiera tomar esperiẽcia en muchas aduersidades/que sin las merecer padescierõ/pero mas claramente y con mayor admiraciõ lo conoscimos enla muerte de sus hijos. Porq̃ perdieron en breue espacio de tiempo al Principe don Juan su hijo heredero varon que parescia tener valor y esperãça para ser señor del mũdo/y ala Infanta doña Ysabel Reyna ỏ Portugal y princesa de Castilla. Pero con animo fortissimo resistieron al sumo dolor que aquellas muertes les causaron. y con la mesma fortaleza q̃ aquella suffrieron/toleraron assi mesmo la muerte de dos yernos/y ỏ dos nietos para dexar nos exemplo desu paciencia. Ni fueron menos fuertes y pacientes en soffrir los dolores del cuerpo/que los del anima. Porque auiẽdo el Rey rescebido vna ferocissima llaga enla ceruiz estando en Barcelona no solo no sele turbo el coraçon y el animo/pero ni dio gemido alguno/antes conel animo tan sossegado(como si ningũ mal tuuiera)reprimiendo y dissimulando el presente dolor mando que no matassen ni hiziessen mal al que le auia herido. Mas porque este caso pertenesce ala hystoria breuemente le contaremos. Estando el Rey/y la Reyna enla ciudad de Barcelona haziẽdo sus cortes auia en vna villa q̃ se dize Cañamazo (q̃ esta casi de Barcelona quatro leguas) vn hombre que se llamaua Juã de Cañamazo. Al este le vino vna ymaginacion y pensamiento diabolico q̃ el seria Rey si matasse al Rey don Fernando. Y engañado cõ este falso proposito se vino desu lugar a Barcelona trayendo ceñido vn terciado q̃ para aquel effecto auia muchas vezes amolado. Y avn que enesto estuuiesse fuera de juyzio/ nolo estuuo en buscar lugar y tiẽpo oportuno para poner en obra su pensamiẽto. Porq̃ saliẽdo el Rey dela casa dõde se haziã las cortes y se cõsultauã los negocios con los del su cõsejo/y cõ los ciudadanos de Barcelona/se llego a el dissimuladamente/y subito le dio vna muy cruel herida por detras enla ceruiz/ y de hecho le cortara la cabeça/sino fuera por vn collar de oro q̃ el traya. El q̃l fue guardado y deffẽdido pozel Rey(como diximos) del grã impetu delos suyos. Y despues fue atormẽtado para saber si por mãdado de algũo auia hecho y cometido tal atrenimiẽto. Y como ningũa cosa cõfessasse fue por justicia condenado que muriesse por tenazas ardientes. Pero la Reyna porq̃ no desesperasse cõ peligro desu anima mãdo que primero le abogassen y despues le atenazassen para complir la sentencia de la justicia. y no fue la Reyna ỏ animo menos fuerte para soffrir los dolores corporales. Porq̃ como yo fuy enformado delas dueñas q̃ la seruian enla camara ni en los dolores que padescia desus enfermedades/ ni enlos del parto (que es cosa de grande admiracion) nũca la vieron quexarse/antes con increyble y marauillosa fortaleza los suffria y dissimulaua.

*Como fue herido el rey dõ Fernando.*

## ¶ Del amor y benignidad q̃ con los suyos tenian y del aficion y desseo que tenian los suyos deles seruir.

COmo estos Reyes no mãdassen cosa que no fuesse sancta y honesta/ assi todos los grandes y todos los pueblos los obedescian con mucha volũtad y gana delos seruir enespecial enel tiẽpo delas guerras. Para las quales offrecian sin ser requeridos y llamados sus trabajos/haziẽdas/y personas sin querer por ello sueldo ni gualardon. Delos quales muchos q̃ abundauan en riquezas y otras cosas no solo offrecian sus haziẽdas y bienes/ pero la sangre desus personas derramauã ensu seruicio. Y no pocos assi mesmo perdieron por ellos las vidas peleãdo fortissimamente. Los nombres delos quales pusimos en otro lugar porq̃ se conseruasse su memoria y la virtud con q̃ animosamente pelearon basta mour por la honrra de la Christiana religiõ/y pozel seruicio ỏ sus prícipes/y no viniessẽ en oluido. Al estos tales los muy agradescidos Reyes honrrauan enla vida/y socorrian enla muerte cõ officios diuinos por sus animas offrecidos a Dios/ y a sus hijos y mugeres hazian muchas y grandes mercedes. Pues no es de marauillar q̃ con tanto amor y afficion siruiessen a sus Reyes. Porque la gente Española fue siempre belicosa y muy leal a sus Reyes especialmente alos q̃ defienden y fauorescen ala justicia. y alo que yo della he podido alcançar no solo los nobles/ pero toda la otra gente de qualq̃er condicion y manera q̃ sea (como en otra parte diximos) excede a todas las otras naciones/assi enel exercicio militar/como en todas las otras virtudes. Al cual causa los Catholicos prícipes (avn que tuuierõ grandes trabajos y muchas aduersidades/pero por la gran fidelidad y fortaleza ỏ sus vassallos) fueron siẽpre prosperos y bienauẽturados/y alcançaron quietud y sossiego por la gran prudencia desus perlados/ y por la gran fortaleza delos Duques/Marqses/Condes/y caualleros y toda gente de guerra desus reynos y señorios. Con cuyo saber y poder vencieron muchos poderosos aduersarios y gouernaron con toda tranq̃lidad

Universidad de Deusto
Biblioteca



sus pueblos assi absentes/ como presentes. Porq̃ como aya dos generos de perso-
nas de quiẽ los grãdes principes tienẽ necessidad/ el vno para las cosas dela guer
ra y officio militar/ y el otro para tomar consejo enlos negocios que ocurrẽ/ y cosas
de gouernacion/ del vno y del otro tuuieron nr̃os principee muy copioso numero.
Entre los quales auia Cardenales y otros perlados muy sabios/ y grandes caua
lleros y capitanes de guerra muy excelẽtes/ Presidẽtes y gouernadores/ Mayor
domos mayores y menores desu casa Real/ Chancilleres y Vicechãcilleres prue-
dentissimos/ assi enla sacra Theologia y todo lo q̃ pertenesce al culto diuino/ como
enlos derechos imperiales y canonicos varones doctissimos. Camareros q̃ cõ mu
cha reuerencia los siruian/ Consejeros q̃ con gran fidelidad les aconsejauan. Los
Contadores/ y Thesoreros desu hazienda mirauan por ella con suma diligencia y
vigilancia/ sus secretarios eran sabios/ diligẽtes/ y muy secretos. Tenia la Reyna
en su seruicio muchas dueñas illustres y generosas q̃ con toda veneracion y acata
miento la siruian. Auia enel palacio y casa Real muchos hijos y hijas d̃ nobles de
putadas al seruicio destos Reyes. Delos quales no solamente el palacio/ mas tã-
bien toda la corte estaua muy adornada y ennoblescida. Ellos q̃les los Reyes Ca
tholicos hazian muchas mercedes y grandes honrras. A cuya causa de todos erã
seruidos con prompta voluntad y no menor diligencia. y no solamẽte a estos/ mas
a otros de baxa manera pusieron en estados y grandes honrras/ y dierõ titulos de
dignidades por aquelles seydo buenos seruidores.

## Delos reynos que los príncipes Catholi-
## cos cobraron/ y de otros que ganaron.

Ayũtados q̃ fuerõ estos biẽ auẽturados pricipes por el matrimonial vinculo
discurriẽdo por sus reynos comẽçarõ a recobrar/ assi por justas leyes/ como
por fuerça de armas lo q̃ de derecho les pertenescia. Y ante d̃ todas cosas el reyno
de Castilla (cuya parte no pequeña tenia ocupada el Rey de Portugal como en
otro lugar escreuimos) restituyeron a su corona despues de auidas muchas ba-
tallas/ y alançados los Portugueses desu reyno. y despues desto ganaron el rey
no de Granada vẽcidos y domados los Moros/ y traydos a su yugo de subjeciõ.
Recobraron assi mesmo despues de ganado el reyno de Granada el Condado de
Russellon/ y la noble villa de Perpiñan con la prouincia de Cerdania. El qual to
do auia estado empeñado muchos años por trezientas mil coronas q̃ el Rey Luys
de Francia auia prestado al Rey don Juan de Aragon. Mas el Rey Charles su
hijo vsando de gran magnificencia restituyo ala corona de Aragon el Condado de
Russellon sin tomar cosa alguna libremente. Dende a poco tiempo ganaron el rey
no de Napoles por dos vezes de poder delos Frãceses. Hano despues el Rey dõ
Fernãdo el reyno de Nauarra de aquellos q̃ lo auian posseydo mucho tiẽpo injus-
tamente. Dela calidad deste reyno y delas causas por dõde pertenescia alos Re-
yes Catholicos/ escreuimos largamente en otra parte. Por donde consta claramẽ
te que lo cobraron con justo titulo/ y nolo tomaron solamente de hecho (como algu
nos piensan y publican). Quiẽ quisiere saber la verdad y razõ desto lo hallara enla
Cronica dela succession delos Reyes de Aragon do se habla dl Rey Ramiro el se
gundo. Allende desto recobrarõ ensus propios reynos muchas ciudades y villas
que por la mucha negligencia delos Reyes passados estauan en agenadas dela co
rona Real. Y con sus capitanes y gentes domaron y ganaron las yslas d̃ Canaria
enel mar Athlantico/ y tambien enel mar Indico muchas gentes y tierras/ y las re
duxerõ so el yugo desu Real señorio/ y dela fe Catholica/ y conoscimiẽto de Dios.

Liberalidad del Rey Charles de Frãcia.



Assi mesmo en Affrica ganarõ las ciudades de Melilla/ Oran/ Buxia q̃ los anti-
guos latinos llamaron Tabraca/ y la ciudad de Tripol en Beruería. Ellos q̃les
Reyes si la diuina prouidencia prouyera d̃ mas larga vida/ y noles empidiera la
embidia de otros pricipes Christianos (q̃ siẽpre les yuan ala mano enlas cosas in
signes y grandes empresas q̃ contra infieles emprendiã) no dubdo q̃ ouieran a yũ-
tado con la potencia de España toda la Affrica/ y gran parte de Asia. Lo qual con
fiando enel diuino fauor esperamos q̃ haran sus nietos y successores. Los quales
como dignos herederos d̃ tales Reyes no solo les an succedido enlos reynos y se-
ñorios/ pero enlas virtudes preponiendo el acrescentamiẽto dela fe/ y culto diuino
a todas las otras cosas. Los quales sin dubda nos paresce prometer y assegurar
dello. Porq̃ son dos hr̃os excelẽtissimos en todo genero de virtud: cõuiene a saber
el Empador don Carlos/ y el Rey de Vngria dõ Fernãdo: el vno delos q̃les nos
representa como perfecto dechado al Empador Maximiliano/ y el otro al Catholi
co Rey don Fernando sus aguelos/ y entrãbos al Rey dõ Felipe su padre. Ellos
quales Dios largamente dexe reynar a gloria y honrra desu sancto nombre/ y en-
salçamiento desu fe Catholica/ y prosperidad de sus reynos y señorios.

Tabraca ciudad.

## Del lugar y tiẽpo q̃ murio la Reyna doña Ysabel.

La muy Catholica Reyna doña Ysabel ya muy fatigada con los muchos y
grandes negocios q̃ de contino sele offrecian estando en Medina dl Campo
cayo en dolencia muy graue. Con la q̃l peleando mas de cinquenta dias entre tã-
to q̃ todos los caualleros de su casa/ los sacerdotes/ y los pueblos d̃ toda España
rogauan a Dios por su salud con sacrificios/ oraciones/ ayunos/ y lagrimas derra
madas finalmente fue vencida. La q̃l como señora muy esforçada/ y muger muy
prudente sintiendo q̃ se acercaua el postrimer dia desu vida dixo con muy gran ani
mo q̃ no curassen los q̃ bien la querian de derramar lagrimas q̃ no aprouechauan/
y que no rogassen a Dios por el remedio desu vida/ sino por la salud desu anima. y
esto dicho rescibio muy deuotamẽte los sacramẽtos dela yglesia como muy Catho
lica Christiana. Cuya honestidad fue tãta hasta q̃ el anima sele queria salir/ q̃ quã-
do le dauan la estrema vncion no consintio q̃ le descubriessen el pie ni le tocasse nin-
guna muger q̃ mas su priuada fuesse. Hizo su testamento con mucha discrecion y
cordura encomendando el cuydado y administraciõ de sus reynos al Rey dõ Fer
nando su marido: rogandole estrechamẽte q̃ por ninguna manera consintiesse q̃ las
rentas y juros fuessen enagenados. y hecha toda su diligẽcia q̃ fue menester para
la conseruacion desus reynos/ y la salud desu anima se partio desta vida mortal la
muy grande honrra y bienauẽturança delas Españas en Medina del Campo a
veynte y seys de Nouiẽbre del año de mil y q̃ntos y quatro. Enel qual dia por
cierto perdieron las Españas su gran felicidad/ su bienauenturança y vn dechado
muy hermoso d̃ todas virtudes. Cuyo cuerpo vestido vn habito dela ordẽ de sant
Francisco (como ella lo auia mãdado) cõ gran numero de caualleros y sacerdotes
fue leuado ala ciudad de Granada/ y sepultado en lugar asaz humilde muy deuo
tamente y sin pompas/ segun q̃ enel testamẽto fue ordenado. El dia q̃ esta Reyna
acabo su vida auiẽdo España perdido vna muy clara lumbre no sin causa tuuo te
mor especialmẽte la gente q̃ desseaua biuir en paz y sossiego. La q̃l en gran manera
temia q̃ los alborotos y guerras (q̃ biuiendo la dicha Reyna cessauan) tornassen a
nascer de nueuo y fuessen peores q̃ antes auiã seydo. Mas el Rey muy prudẽte
don Fernando despues dela muerte dela Reyna hechas sus obsequias mãdo lue
go venir a cortes casi todos los grãdes d̃ Castilla. Ellos q̃les hizo q̃ jurassen a doña

Universidad de Deusto
Biblioteca



Juana su hija por Reyna ỏ Castilla/de Leõ/y de Granada/segũ la costũbre y manera de aq̃llos reynos. Estaua ala sazon la dicha doña Juana cõ su marido dõ Felipe hijo del Empador Maximiliano enel Cõdado ỏ Flãdes. Allos q̃les hazẽdo saber la muerte dela Reyna doña Ysabel entre tãto q̃ viniessen tomo la gouernaciõ y cuydado de sus reynos ỏ Castilla/y delos otros por ruego dela Reyna doña Ysabel/y cõsentimiẽto delos caualleros y ꝓcuradores delas ciudades. El q̃l cõ mucha diligẽcia y grã justicia gouerno todos los reynos y los cõseruo enla paz y sossiego q̃ todos los pueblos desseauã casi por espacio ỏ dos años. Porq̃ despues siẽdo venidos el Rey dõ Felipe su yerno/y su hija doña Juana por el mes ỏ Abril del año de mil y q̃niẽtos y seys renũciãdo la gouernaciõ y cuydado q̃ tenia delos reynos ỏ Castilla/de Leõ/y ỏ Granada se partio cõ doña Hermana su segũda muger (q̃ era dela sangre Real ỏ Frãcia) para su reyno ỏ Aragõ. Dõde estãdo muy pocos dias se partierõ cõ muchas naos y galeras y grã numero de caualleros y todos sus criados para Napoles. Eneste tiẽpo el Rey dõ Felipe/y la Reyna doña Juana tuuierõ cortes en Valladolid: enlas q̃les llamados los caualleros y ꝓcuradores ỏlas ciudades fuerõ llamados Reyes/y dõ Carlos su hijo prĩcipe ỏ Castilla. Era el Rey dõ Felipe mãcebo de gẽtil disposiciõ/de gesto hermoso/la catadura muy graciosa/de aio muy liberal/de muy claro ingenio/y biẽ dotado de todos dones de natura/y mas adornado ỏ letras/y Reales costũbres. Mas a esta felicidad y virtudes tã excelẽtes les ouo embidia la fortuna y la muerte q̃ muy tẽprano le corto el hilo de la vida. El q̃l despues de auer sido llamado Rey partiẽdo de Valladolid se fuerõ ala ciudad de Burgos. Adonde arrebatado de muy graue enfermedad en pocos dias acabo su vida q̃tro meses despues desu Reynado. Fue su muerte a veynte y cinco dias ỏ Setiẽbre del año sobredicho. El muerto la Reyna doña Juana (q̃ biuda q̃daua) por la muerte desu marido a q̃en amaua sobre manera porq̃ no tenia esperiẽcia ỏ gouernar/o por otra q̃lq̃er causa retrayda conel cuerpo desu marido/dexo la gouernaciõ de sus reynos a dõ Frãcisco Ximenez Cardenal ỏ Espaõa/y alos costũbres y de mucha grauedad. Allõso dela Fuẽte varõ docto en Derechos. Pedro q̃ se dezia el doctor Oropesa en Canones y Leyes muy señalado y de honesta vida. Fernãdo Tellez Licenciado varõ de grã ingenio/y generoso dela ciudad de Seuilla. El Licẽciado Garcia Muxica en Leyes canonicas y ciuiles natural ỏla ꝓuincia de Guipuzcua/y Lorẽço Caranajal doctor excelẽte y de noble generaciõ/y el licẽciado Luys Polãco varõ docto y ỏ sangre noble. Fuerõ assi mesmo otros muchos/cuyos nõbres yo no alcãço. Mas la Reyna doña Juana cõtoda su passiõ y sentimiẽto q̃ bazia dela muerte desu marido cõ acuerdo del Cardenal y cõsejo destos varones embiaua cada dia cartas y mẽsajeros al Rey dõ Fernãdo su padre (q̃ entõces estaua enla ciudad ỏ Napoles) suplicãdole q̃ viniesse ensu fauor y a gouernar sus reynos. Y lo mesmo bazia casi todos los pueblos de Castilla. Allos q̃les el Rey dõ Fernãdo q̃riẽdo cõplir cõ la volũtad y amor q̃ su hija le tenia/y conel deseo ỏ todos respõdio q̃ vernia lo mas presto q̃ pudiesse. Mas porq̃ entõces se hallaua cõ muchos negocios del reyno de Napoles/y de Sicilia (q̃ no se podiã dexar sin primero dar fin dellos) ouo de differir la venida por espacio casi de seys meses. Finalmẽte rescibiẽdo cada dia cartas y mẽsajeros desu hija/y suplicaciones ỏlos pueblos de Castilla a q̃tro dias del mes de Junio del año sobredicho se partio dela ciudad ỏ Napoles cõ muchas galeras/y otras naos cõ muchos caualleros Espaõoles Ytalianos/y de Sicilia/y del mesmo reyno ỏ Napoles/y se vino para españa muy desseado ỏ todos. Y remediãdo muchos males q̃ en Castilla y otras partes se apa

Disposicion del Rey don Felipe.



resauã despues q̃ ouo refrenado la soberuia ỏ algunos caualleros/y alborotos q̃ en muchas partes se ordiã para hazer grãdes males/gouerno todos los pueblos de Castilla cõ mucha paz y grã justicia por espacio de siete años. Y despues enel año de mil y q̃niẽtos y treze saliẽdo dela ciudad ỏ Burgos se fue para Valladolid adõde despacho muchos y grãdes negocios por espacio de vn año. Y ỏ alli partiẽdo se fue al monesterio q̃ se dize la Mejorada acerca la villa ỏ Olmedo dela ordẽ de sant Hieronymo. Adõde cayo en tã graue dolẽcia q̃ casi todos los medicos perdiã la esperãça desu salud. La q̃l enfermedad algunos varones prudẽtes y familiares de su casa pesarõ y dezian q̃ le auia acõtescido por ciertas cosas q̃ le dierõ a comer por q̃ la Reyna Hermana pudiesse cõcebir del y parir alguna generaciõ. Los q̃les mãjares el auia rescebido por su volũtad/o por engaño. El q̃l finalmẽte obedesciẽdo a los cõsejos delos medicos/y ayudado con muchos remedios de medicina saludables algũas vezes cõualecia de tal manera q̃ los medicos assegurauã y ꝓmetiã la salud y esperãça desu vida. Mas empo nũca pudo boluer alas fuerças desu cuerpo ni ala color desu gesto/mas antes su virtud cada dia poco a poco yua cayẽdo y llegandose ala muerte. De manera q̃ no podia tenerse enfus pies/ni hablar a sus familiares como solia dexãdo todos negocios y el cuydado de gouernar. Cuyo gesto que siẽpre auia sido alegre y muy sereno/se auia tornado muy triste y sin color.

## ¶ Dela muerte del Rey don Fernando.

El qual saliendo dela ciudad de Placencia con proposito ỏ llegar a Seuilla/llegado q̃ fue a vn pequeño lugar q̃ se dize Madrigalejo (q̃ esta no muy lexos dela villa de Guadalupe) a veynte y dos dias de Enero/enel año de mil y q̃niẽtos y diez y seys auiẽdo rescebido y ordenado todo lo q̃ la sancta madre ygleſia mãda. Y hecho su testamẽto dio el aia a su criador siẽdo el de edad de sesenta y q̃tro años/y auiẽdo reynado q̃rẽta y dos. Hallarõ se enla muerte del Catholico Rey dõ Fernãdo demas de otros caualleros dõ Fadriq̃ Henrriq̃z Almirãte ỏ Castilla/y dõ Fadriq̃ de Toledo Duq̃ de Alua sus primos hẽos/y el Prothonotario Clemente q̃ fue vno delos testamentarios/y el q̃ ordeno su testamẽto. El q̃l vino ami poder/y porq̃ era muy largo y no necessario a nra obra lo dexe ỏ poner. Fue lleuado su cuerpo (segũ mãdo ensu testamẽto) ala ciudad ỏ Granada para q̃ fuesse sepultado cõ la Reyna doña Ysabel su muger. Adõde oy estã ayũtados enla ygleſia q̃ se dize Sancta Maria la mayor dõde ellos mesmos mãdarõ bazer vna capilla muy rica. Enla q̃l estã sus bultos de marmoles en vn sepulchro alto y muy vistoso. Y mãdarõ q̃ enla dicha capilla siruiessen muchos capellanes q̃ cada dia dixessen missas/y rezassẽ los officios diuinos como se haze en q̃lq̃era ygleſia catredal. Y a estos capellanes dexaron su renta con la q̃l pudiessen biuir sin necessidad alguna. Adonde tãbiẽ fue lleuado por mandado del Emperador don Carlos el cuerpo del Rey dõ Felipe desde Tordesillas donde auia estado mucho tiempo.

## ¶ Delos hijos q̃ los Reyes Catholicos tuuierõ.

Aqui ẽ escripto sumariamẽte delos Catholicos principes q̃ dame por dezir y nõbrar los hijos q̃ tuuierõ. Delos q̃les fue el vno el principe don Juã/q̃ esperaua heredar sus reynos. El q̃l despues de casado con Madama Margarita hija del Empador Maximiliano siendo de edad casi de veynte años despues ỏ hechas sus bodas y festejadas muy sumptuosamẽte de todos los grãdes delos reynos ỏ Castilla/de Aragõ/de Sicilia/Valencia/y del principado de Barcelona cõ tãta solẽnidad/q̃nta se req̃ria enel casamiẽto de tales principes en espacio de medio año se

Universidad de Deusto
Biblioteca



partio desta vida mortal no sin grã dolor y sentimiẽto de sus padres y grandes llo-
ros y tristeza de toda España y Sicilia. Murio este excelẽte principe dotado de to
dos dones de natura / y muy adornado de letras enla ciudad de Salamanca enel
año de mil y quatrocientos y nouenta y siete. Fue llenado su cuerpo deste principe
don Juan ala ciudad de Auila donde oy esta sepultado enel monesterio de sancto
Thomas dela orden de Predicadores. Mas tuuieron los Catholicos Reyes
ótro hijas: es asaber/a doña Ysabel q̃ caso la primera vez cõ dõ Alonso principe de
Portugal. El q̃l cayẽdo el cauallo q̃ le llenaua corriẽdo (como en otra parte dixi-
mos) murio supito y ẽsastradamẽte. Por muerte del q̃l succedio enel reyno ẽ Por
tugal el Rey dõ Manuel. Conel q̃l los Reyes Catholicos casarõ la misma su hija
doña Ysabel (de cuyo matrimonio hablamos en otra parte). La segũda hija fue do
ña Juana q̃ caso con dõ Felipe Duq̃ de Austria hijo del Empador Maximiliano.
La q̃l pario a dõ Carlos/q̃ es oy Empador/y a dõ Fernãdo Rey ẽ Vngria. Pa
rio assi mesmo dos hijas/a doña Leonor q̃ primero fue casada cõ dõ Manuel Rey
de Portugal. Por cuya muerte caso segũda vez conel Rey ẽ Frãcia dõ Frãcisco.
Pario tãbiẽ a doña Catalina q̃ caso conel Rey dõ Juã de Portugal. Nascio des-
pues destas alos Reyes Catholicos doña Maria q̃ despues dela muerte de doña
Ysabel su hermana fue muger de dõ Manuel Rey de Portugal. Esta pario a dõ
Juã q̃ es agora Rey ẽ Portugal/y a sus hermanos y hermanas (los q̃les en otra
parte emos nõbrado). Engẽdrarõ assi mesmo los Reyes catholicos a su hija doña
Catalina/q̃ es agora Reyna de Inglaterra. Tuuo mas el Rey dõ Fernãdo otros
hijos no legitimos/a dõ Alõso de Aragõ Arçobispo de çaragoça de vna virgen ge
nerosa q̃ fue Vizcõdesa de Ebol. El q̃l en tal manera siguio las costũbres y virtu-
des ẽl Rey don Fernãdo su padre/que no menor materia y causa dio desus excelẽ
cias alos q̃ del q̃lessen escreuir/q̃ el mesmo Rey su padre. Cuya grandeza de aio y
real coraçõ bazẽ verdadero lo q̃ yo del escreui enlos metros siguiẽtes.

¶ *Qualquier q̃ busca un principe q̃ tenga todas uirtudes/esse busca sin dubda a dõ Alõso de Aragõ.*
*Enel qual estan los bienes del año y del cuerpo/ y qualquier cosa q̃ principe biẽauẽturado puede tener.*

¶ Y en otro metro dixe desta manera.

¶ *Si el linage y la uirtud biuen despues dela muerte del que fue gran señor / y sus buenas obras*
*despues permanescen / la fama de don Alonso de Aragon turara mas que la del Rey Nestor.*

¶ Mas tuuo el Rey Catholico a doña Juana ẽ Aragõ muger muy excelẽte: ala
q̃l caso cõ dõ Bernardino ẽ Velasco Cõdestable ẽ Castilla. Tuuo assi mesmo a do
ña Maria ẽ Aragõ ẽ vna muger Vizcayna muy hermosa q̃ auia nõbre doña To
da. Y otra doña Maria de Aragõ/cuya madre fue generosa de casa delos Pere y
ras enel reyno de Portugal. Estas dos hras ẽ vn mismo nõbre biuẽ oy sctã mẽte ẽ
vn mõesterio ẽla villa ẽ Madrigal. Delas q̃les la vna es abadessa/y la otra priora.

## ¶ Dela venida ẽl Empador dõ Carlos en España.

Muerto el Rey dõ Fernãdo dõ Carlos su nieto auisado por cartas y mẽsa-
jeros comẽço luego aparejar su venida para España. y despues ẽ algũos
meses aparejadas las cosas necessarias acõpañado ẽ muchos caualkos Flamẽcos
y Españoles partiẽdo de Flãdes passo en España y desembarco enel lugar q̃ se di
ze villa Viciosa a diez y nueue dias del mes ẽ Setiẽbre/año ẽ mil y q̃nientos y diez
y siete. Dõde estuuo descãsando algũos dias/ y despues se fue a Tordesillas para
la Reyna doña Juana su madre. De cuyas cosas q̃ en viniẽdo hizo/y dias q̃ duro
(conel ayuda de Dio) escriuiremos enlu hystoria particularmẽte.



# LIBRO. XXII.

## ¶ Delos Emperadores que fueron Espa-ñoles en Roma / y Costantinopla.

Despues q̃ auemos hablado ẽlos nõbres y successiones delos
Reyes ẽ España: agora breuemẽte tractaremos delos Em-
peradores q̃ España dio al pueblo Romano/y a Constãtino
pla. Porq̃ como en aq̃llos tiẽpos vna ꝓuincia embiase a Ro
ma trigo/otra hierro/ otra cauallos/y otras diessen y siruiessẽ
con otros bastimẽtos/sola España cõ todas estas cosas q̃ las
otras ꝓuincias embiauã jũtamẽte siruia cõ tales ꝑsonas/que
obiã ala cũbre del imperio. y por esso tengo acordado delos
nõbrar eneste lugar. Porque ala Xdad destos tales se deue y puede España pre-
ciar y rescebir gloria: porque siempre engendro tales varones que donde quiera q̃
se hallaron alcançaron el primer lugar.

## De Nerua Emperador de Romanos.

Despues ẽlos doze Cesares succedio Nerua a Domiciano. Este fue llamado
al imperio ẽ cõsentimiẽto del pueblo Romano y del Senado. Y como hallas
se las cosas del imperio muy rebueltas por la tyrania de Domiciano/ ꝓcuro ẽ mo
strarse muy justo y ꝓuechoso. Y assi ꝓcuro conel Senado q̃ todas las cosas q̃ Do-
miciano auia hecho fuessen reuocadas/y assi muchos desterrados boluierõ a su tie
rra. Entre los q̃les san Juã Euãgelista fue buelto del destierro y vino con grã ale
gria a Epheso. Este Empador porq̃ era muy viejo por remediar el imperio eligio
por su successor a Trajano. y luego desde apoco tiẽpo passo desta vida.

## De Trajano Emperador de Romanos/

Trajano elegido por Nerua/tomado el imperio hizo cosas muy señaladas. por
las q̃les muchos le cuentã enel numero delos bienauenturados. Porq̃ ꝓme
ramente estendio los terminos del imperio: y segũ cuenta Orosio boluio al ꝓmer esta- Orosio.
do atoda Allemaña dela otra parte ẽl rio Rheno/y sojuzgo a Dacia q̃ se dize Dina
marca cõ otras gentes al imperio Romano. Sojuzgo tãbiẽ alos Turcos. Dio Rey
alos ẽ Albania. Hizo ꝓuincias las tierras del rio Euphrates/y del rio Tigris. Tẽ
cio la Armenia/y Assiria/y Mesopotamia/y Seleucia/y Thesifõte/y a Babilonia/
y ocupo las tierras hasta los cabos dela India. Llego tãbien hasta el mar Berme
jo: esil q̃l puso grã flota para destruyr los terminos ẽla india. Tenia grã ygualdad
cõ todas ꝑsonas ẽtodas las cosas q̃ hazia. En tãta manera (q̃ segũ dize Eutropio) Eutropio.
muchas vezes visitaua a sus amigos/ y los saludaua primero. Jamas offendio a
persona/haziase tã ygual cõtodos entodas las tierras/q̃ hasta los tiẽpos ẽl Empa
dor Justiniano enla creaciõ delos principes dauã bozes y deziã. Sea nro principe
mas ꝑspero q̃ Cesar augusto/y mejor q̃ Trajano. Siẽpre vsaua dar los officios ẽ
honrra/y las riqzas y possessiones alos q̃ las merescia/y para esto traya siẽpre esta
platica y la dezia cõtinuamente. Cõuiene q̃ el Empador sea tal cõ los ꝓuados/q̃les
el dessea que seã sus priuados conel. Ninguna cosa pẽso ni hizo jamas q̃ no pertene
ciesse al ꝓuecho comun de todos. Biuio setenta y tres años: delos q̃les fue Empa
dor diez y ocho. y como ouiesse florescido con grã gloria assi enlas batallas/como en-
las cosas dela republica (segũ escriue Eusebio) estãdo enla ciudad de Seleucia en Eusebio.

fermo de fluxo del viẽtre y murio/y fue lleuado a Roma y sepultado enla plaça en vna vasija ỏ oro q̃ el auia hecho debaxo de vna coluna de cięto y q̃rẽta pies en alto. Nascio este grã varõ/segũ se affirma eñl lugar ỏ españa q̃ se dize Pedraza ỏla sierra.

## De Helio Adriano Empador de Romanos.

Adriano Helio hijo de vna prima de Trajano ouo el impio despues de Trajano/t hizo grandes cosas. Fue docto enla lengua latina y griega/mustico/y medico singular. Y por sus buenas obras el pueblo Romano le llamo padre. Y no solamente dio leyes alos Romanos/mas tãbien alos de Athenas q̃ selas demãdaron segũ la sentencia de Dracõ y de Solõ philosophos. y como era varon doctissimo vsaua dela familiaridad delos varones sabios/y mayormẽte ỏ Plutarco Cheroneo sexto/y Agathocle/ y Oene el magno philosophos. Cõ cuya conuersacion se deleytaua mucho. y este mesmo hecho Sacerdote dela diosa Ceres dela ciudad Eleusina dio muchas dadiuas alos ỏ Athenas/y reedifficoles la puẽte del rio Cephiso q̃ se auia caydo por las auenidas. Hizo tãbien sobre el rio Tybre en Vaticano vna puente desu nõbre: la q̃l oy esta en Roma y alli cerca hizo su sepulchro tan grãde y marauilloso/ que agora los Põtifices Romanos se aprouechan del para fortaleza/y llamase el castillo de Santangel. Hizo otros marauillosos edifficios en otras partes/principalmẽte reediffico la ciudad ỏ Hierusalẽ en Judea (la q̃l Tito auia destruydo/y engrãdesciola en tanta manera q̃ metio dẽtro delos muros el lugar donde nro redẽptor Jesu xpo padescio/y llamola Helias desu nõbre/y mando q̃ ningũ Judio pudiesse entrar en aq̃l lugar/y q̃ los Christianos entrassen libremẽte. Porq̃ al pricipio fue muy cõtrario alos Christianos: y despues conoscida su religion fauorescio los mucho t hizoles buenas obras. Hizo vn sepulchro muy sumptuoso a Põpeyo Magno/y otras obras muchas y marauillosas. Finalmẽte pasados sesenta años desu vida fallescio en Bayas ciudad de Cãpania dela enfermedad dela ydropesia/y fue sepultado en Puteoles/Alcaria de Tulio. y alli Antonio Pio successor suyo le edifficio vn templo por sepulchro.

## De Antonio Pio Empador de Romanos.

Antonio Pio yerno de Adriano y su hijo Adoptiuo fue Empador ỏ Romanos. El q̃l avn q̃ no se sabe cierto si nascio en España: muchos affirmã q̃ sus antepassados fuerõ naturales della. Fue muy buen varõ: y auido el imperio vso de tãta modestia y benignidad q̃ cõ razõ se llamo Pio por sobrenõbre/y padre ỏla patria. Cõ nigũa psona jamas fue cruel particular ni generalmẽte/ỏzia siẽpre estas palabras. Mas qero pseruar vn ciudadano q̃ destruyr mil enemigos. Era dotado ỏ tãta religiõ/y piedad/gra y bũanidad/clemẽcia/y justicia/y tẽplãça/q̃ aparecer ỏ todos los buenos se podia cõparar cõ Numa Põpilio. Y por esto muchos reyes/ y muchas naciones dexauã las differẽcias en su mano/y passauã por su parecer.

## De Marco Antonio vero Empador ỏ romanos.

Marco Antonio Vero succedio enel impio a su hẽo Antonio Pio. Y este auido el impio hizo grãdes cosas. Porq̃ como dize Eusebio: vẽcio alos alemanes/y Marcomanos/Seq̃nos/y alos Sarmatas cõ grã virtud/y como no touiesse para pagar el sueldo ala gẽte/q̃ndo ouo ỏ yr a esta batalla vẽdio todos sus muebles/y todo el atauio desu muger. Fue muy amigo ỏl estudio delas letras. Fue señalado en liberalidad. Por lo q̃l era tã extimado de todos q̃ era auido por sacrilego el q̃ no tenia en su casa la ymagen de Marco Antonio.



## De Theodosio el viejo Emperador de Cõstãtinopla.

Theodosio Empador ỏ Cõstãtinopla Christianissimo/despues q̃ en breue tpo destruyo los Tyranos/cõ el ayuda ỏ nro señor Jesu xpo (enel q̃l cõfiaua) destruyo y mato a Androgeo (o como otros dizẽ) Androgato capitã ỏ Maximino/y Ebrugastes/y Eugenio Tyranos ỏ Frãcia/y ocupadores ỏlas ptes ỏ Alemaña. Delo q̃l marauilladose el poeta claudiano q̃ escriuio su hystoria dize assi. O amado de Dios el cielo pelea por ti/y los viẽtos jũtamẽte y cõformes vienen al sonido de tus trõpetas. y no sin causa sant Ambrosio/y sant Augustin enel libro de Ciuitate dey ensalçã a este Empador cõ grãdes alabãças. Porq̃ sobre la excelẽcia delas armas tuuo grã religiõ y fue varõ de grã ingenio. Fue muy humilde (y segũ se cuẽta enla hystoria ỏ sant Petronio) como los Thesalonicẽses matassen enel Theatro a su juez y el tomasse mucha yra por los ruegos de sant Ambrosio los pdono. Y despues forçado dela malicia delos suyos mãdo matar cinco mil hõbres. Y como sant Ambrosio lo supiesse/no dexo entrar enla yglesia al Empador q̃ estaua en Milã sino hazia primero penitẽcia. Lo q̃l esta enel Decreto enel capto segũdo de peñ. di. segũda/ y tomolo cõ tanta pasciẽcia q̃ dio muchas gracias a sant Ambrosio t hizo penitẽcia. y renouo muchas cosas delos edifficios dela ciudad q̃ estauã perdidas segũ se nota enel phemio delos Digestos. Y hecha la penitẽcia hizo vna ley: q̃ si el pncipe diesse sentẽcia de muerte cõtra algũo/q̃ no fuesse effecutada hasta treynta dias porq̃ ouiesse lugar de mia y penitẽcia si cũplie el culpado. Y de aq̃ vino q̃ si alguna vez se ayraua/detenialle y dezia tres vezes el. a b c. ante q̃ mãdasse cosa ỏ palabra.

Claudiano.

## De Archadio Emperador de Constantinopla.

Archadio hijo de Theodosio Magno fue Empador ỏ Cõstãtinopla cõ su hẽo Honorio. Los q̃les fuerõ christianissimos y singulares en armas y hechos ỏ guerra. Estos destruyerõ a Ruffino/y a otros capitanes q̃ q̃riã ocupar el Imperio.

## De Honorio Emperador de Constantinopla.

Muerto Archadio/ succedio enel imperio Honorio jũtamẽte cõ Theodosio hijo desu hermano. El q̃l fue semejãte a su padre en vida y religiõ. Este luego como ouo el imperio mato a Cõstãtino Tyrano/y echo todos los erejes y restituyo la paz ala yglesia. y pacificada la republica passo desta vida/y fue sepultado acerca dela yglesia de sant Pedro en vn sepulchro muy hermoso.

## De Theodosio el menor Empador de Cõstãtinopla.

Theodosio el menor hijo ỏl Empador Archadio reyno veynte y siete años cõ Valẽtiniano hijo de Placidia su tia. Fue pricipe muy catholico y bũano. Recibio y posseyo el imperio en grã turbaciõ de todas las cosas. Porq̃ Gẽserico Rey ỏ los Vãdalos le gano q̃si toda Affrica/pdio parte de Egipto. En Panonia hizierõ grã destruyciõ los Unnos cuyo capitã era el Rey Atila. Rescibio muchos daños y desbaratos y destruyciones en Bretaña. Despues los Vessegothos/y los Suyos y Alanos le tomarõ el Andaluzia/y toda la parte ỏ España q̃ es hazia Aragõ y Cataluña/y Eq̃tania desde el rio q̃ se dize Alliger hasta Cartagena ecepto Vizcaya/y las Asturias/cuyos pueblos fuerõ fidelissimos ala gente delos Romanos y los ãpararõ y cõseruarõ. y viẽdo estos males embio Theodosio a Valẽtiniano cõ Placidia su madre/a regir y ãparar a españa. El q̃l ỏstruyo avn Tyrano q̃ se ỏzia Juã. El q̃l muerto sin dexar hijos q̃ heredasse/Valẽtiniano fue elegido Empador.

Universidad de Deusto
Biblioteca



## De dõ Fernãdo rey d vngria hũo dl ẽpador dõ Carlos.

DE dõ Fernãdo Rey de Vngria q̃ de muy tierna edad encomẽço a vsar officio d caualleria y tratar las armas dire breuemẽte lo q̃ los hados sin dubda nos ꝓmetẽ/de como a de ser hõra muy grãde y en salçamiẽto d Espaũa y dela republica y religiõ Christiana. Porq̃ la volũtad de Dios no sin causa y mouimiento delos cielos lo mando yr al encuẽtro y fuerças muy grãdes delos Turcos enemigos muy crueles de nra se Catholica y religiõ Christiana. Alos q̃les mucho tiẽpo valiẽtemẽte a resistido hasta agora/ y para adelãte esperamos en Dios nro señor q̃ jũtamẽte con dõ Carlos su hermano alcãçara victoria triũphal de todas las gẽtes Barbaras y enemigas de Jesu Christo. Mas delas cosas q̃ este Rey dõ Fernãdo en sus tiernos años a hecho por su grãde esfuerço y dones que la natura le dio muchos escriuirẽ/t yo cõ la ayuda d Dios(demas delo q̃ tẽgo escripto enla hystoria del Emperador dõ Carlos escriuire los dias q̃ biuiere las cosas q̃ hiziere (como esperamos q̃ hara ) muy señaladas/en honrra de nra se y seruicio de Dios.

## Habla del Siculo a dõ Fernãdo de Aragõ Duq̃ de Calabria hijo del Rey de Napoles dõ Fadriq̃.

AVn que mi proposito y principal entẽto sea escreuir delos varones insignes delas Españas y no de otros/en mi obra(don Fernando principe muy excelente) empero la razon y afficion q̃ con vuestra singular virtud y humanidad tẽgo no consienten q̃ las cosas que yo he escripto en alabãça y honrra de Espaũa sin vro muy esclarescido nombre salgan a luz. Porq̃ puesto q̃ vos señor ayays nascido en la ciudad de Napoles(o en otra parte)no por esso dexays de ser natural d Espaũa assi por razõ de vros antepassados/como por el mucho tiempo q̃ enella aueys morado. Porq̃ aq̃l Rey delos Reyes dõ Alonso vro visabuelo Rey q̃ fue de Napoles y de Sicilia fue de Espaũa nascido enla noble villa d Medina del Cãpo. Y alli fue criado cõ otros q̃tro sus hꝛos q̃ despues se llamarõ los infantes de Aragõ. Y demas desto porq̃ vos venistes a Espaũa d muy tierna edad y aueys morado en ella casi por treynta años/cõ razõ y muy justa causa dzimos q̃ soys mas d Espaũa/ q̃ de otra nacio. Assi q̃ muy generoso ꝓncipe por derecha linea y razõ euidẽte vsando yo demi officio(segũ deuo) os escriuo eneste libro delos varones famosos de Espaũa/y os pongo en vn carro triũphal entre los altos Reyes de Espaũa vros progenitores. Pues no son menores vros merescimiẽtos y loores/ q̃ delos otros. Las hazañosas porcierto hizieron vros antepassados/y grandes honrras alcãçarõ suffriẽdo trabajos grandes y peligros por mar y por tierra/ por los quales se hizieron immortales. Mas(como dicho tengo)no menos merescierõ avn q̃ seã ocultas vuestras obras. Vencierõ los otros a sus cõtrarios y grãdes huestes d enemigos/ delos quales ouieron muchas y grandes victorias/pero con las grandes fuerças y valerosos exercitos q̃ tuuieron . Mas vẽcistes vos señor a mayores enemigos y mas fuertes. Porq̃ vencistes primeramẽte las assechanças y saetas dela muerte. La q̃l en vra tierna edad auiendo cortado el hilo d la vida a vros padres/despues anduuo gran tiẽpo siempre armada contra vos . Vencistes mas señor siẽdo por la cruel soberuia delos Franceses despriuado de vro reyno sin fauor/y sin amparo de nadie con sola vra virtud/grandeza de animo/y real coraçõ las grandes fuerças y trayciones dela aduersa fortuna/ q̃ sin vra culpa y sin razon tan cruelmẽte os persiguio. En cuya persecuciõ avn q̃ passastes muchos trabajos y peligros/en fin quedastes con la victoria y cõ muy clara fama. O quãto mas illustre os hizo señor vra



singular prudencia/quanto mas excelente vra se muy constante/quanto mas grãde vro desprecio delas cosas humanas. Porq̃ ningũ respecto tuuistes alas deshonestadas pompas del mundo/no estimastes sus vanas honrras (las q̃les muchos hombres adorã)no preciastes las muy breues riquezas dela mudable fortuna: las quales muchas vezes son causa de grãdes males y de muertes no pẽsadas. Mas cõtinuamẽte os ocupastes en aptos muy virtuosos y exercicios honestos. Siẽpre tuuistes amor alos hombres de limpia vida/y afficion alos estudios y artes liberales. Por lo qual todos ygualmẽte señor os acatan/todos con gran diligẽcia os suben y dessean salud y larga vida/ todos finalmente dizen q̃ vos soys el mas rico/ y mas bienauẽturado/q̃ ningun ꝓncipe del mũdo. Porq̃ sin dubda aq̃l verdadera mente rico se puede llamar/q̃ mas no dessea delo que le cumple/y aquel bienauenturado/que de todos es amado.

## Delos claros varones y illustres d España.

TIẽdo hablado delos Empadores d España/ es biẽ q̃ agora digamos delos claros varones q̃ enella an florescido en q̃lq̃er genero de virtud. Delos q̃les España siẽpre tuuo muchos y muy excelentes. Y porq̃ desta multitud no pieso escreuir sino breuemẽte d algũos y pocos: por esso ningũo me acuse/assi delos Españoles/ como d otras nasciones diziẽdo q̃ soy corto en hablar delos illustres varones desta nobilissima nacion. Porq̃ pienso hablar en la segunda impression desta obra de todos aq̃llos cuyos nõbres y hazañas excelentes a vn no an llegado a mi noticia. Y tãbien ruego alos lectores q̃ no me culpen de afficionado ni apassionado de amor/o enemistad sino guardo la orden q̃ se auia de guardar derãdo para la postre los q̃ primero se auian d nõbrar. Porq̃ en esto ninguna cosa va si las vtudes y loores d cada vno fuerẽ biẽ relatadas en q̃lq̃era lugar.

## De algunos varones antiguos de España.

EN los libros delos escriptores antiguos emos leydo muy grã numero de varones illustres de España muy excelentes y dignos de memoria/ assi enel officio militar/como en otras virtudes. Los quales porq̃ son casi infinitos dexãdo todos los otros aqui solamente nõbrare quatro delos mas antiguos. Conuiene a saber/a Mendonio/Endible/Viriato/y Megara. De cuyas cosas animosamẽte hechas enel officio de caualleria/y otras virtudes(porque escreuimos en otra parte) passaremos a hablar y escreuir de otros antiguos y de nro tiẽpo.

## De don Fernando Gonçales Conde de Castilla.

MAs dlos otros menos antiguos varones illustres seme offrece para primero hablar dõ Fernãgõçalez Cõde d Castilla varõ excelente en todo genero de virtud y muy digno de grãdes loores. El q̃l sin cõtradiciõ deue lleuar el primero lugar entre todos. Porq̃ este fue muy fuerte enlas batallas/y nũca vẽcido. Cuyo nõbre y fama increyble en hechos de guerra esta derramado por todo el mũdo. Porq̃ vencio tãtas vezes en batalla alos Affricanos/y otras vezes los hizo huyr/ y otras muchas vezes hizo enellos grandes matanças/y espantos. Y finalmẽte alcanço gloriosamẽte muchas victorias dlos enemigos. De manera que los que no le conoscian le temian. O quãtas vezes el solo desbarato muy grandes capitanias de enemigos. O quantas vezes deffendio su tierra y su Rey / y las fortalezas/ y el reyno/y la religion Christiana delos encuentros delos enemigos. Y finalmente alcanço todo lo que pertenesce para el alabança dela caualleria / y para fortaleza de coraçon. Y si en aquellos tiempos ouiera en España tanta abundancia de orado-

Universidad de Deusto
Biblioteca



res y hystoriadores como en Italia/ tantos y tan excelẽtes volumines de libros tu uieramos delas cosas de Espaã/como delos hechos delos Romanos. y sobre todo es de notar q̃ si los Romanos fueron muy esforçados soffrian todos aq̃llos trabajos y peligros por acrescentar el Imperio/y por la fama y vanagloria: y ningun respecto tenia al seruicio de Dios / ni al biẽ delas animas. Mas los Españoles en las guerras q̃ hazen contra los enemigos siempre tienen respecto ala religion Christiana/y al acrescentamiẽto dela fe Catholica/y todo lo refferẽ ala honrra y gloria de Jesu Christo. y por esto temo de ser juzgado por hombre de poco entendimiẽto porq̃ me atreuo a escreuir en tan baxo estilo/y en tan breues palabras las alabãças delas cosas de Espaã/y delos claros varones della. y por esso suplico a todos q̃ me perdonen y q̃ no me tengan por atreuido: porq̃ mi intencion no es sino de tocar breuemente las cosas de Espaã. Pues boluiendo agora a nro Fernã Gonçalez/ y dexadas las cosas grandes que hizo enlas batallas/diremos vna cosa dela qual se puede colegir quan hũano y liberal fue entodas sus cosas/y es esta. Como vna vez ouiesse vencido y prendido a don Garcia Rey delos Celtiberos/y a otros claros varones y los toviesse en prisiones / vencido de amistad y por ruego de otros grandes señores acordo de soltallos/y sueltos les hizo grandes mercedes embiandolos adornados ỏ cauallos y ricas vestiduras/y otras muchas joyas. y assi passaremos a hablar de otros señalados varones q̃ an florescido en Espaã.

## De don Rodrigo de Biuar llamado el Cid.

Don Rodrigo de Biuar varon no menos sancto/ q̃ fuerte me llama para contar sus alabãças. Cuya gloria en hecho de batallas parece auer sobrepujado los hechos de todos los mortales. y por esso no cõtare sino pocas cosas delas muchas q̃ otros an escripto. Este gran varon antes que ouiesse diez años começo a seruir al Rey don Fernando: el qual le auia llamado. Y como llegasse a edad ỏ varõ/ no quiso rescebir del Rey sueldo de cauallero/ ni los ornamentos dela caualleria. y acaescio q̃ estando el Rey en Carrion/cinco Reyes Moros entraron enla tierra deste Rey don Fernando con grandes fuerças de gẽte y armas. Alos q̃les el Cid con muy poca compañia salio al camino / y los vencio y tomo captiuos y los solto con tal condicion que siempre le siruiessen y pagassen tributo. Y assi boluio al Rey con gran numero ỏ prisioneros y con gloria singular. Lo qual como viniesse a noticia de dona Ximena Gomez hija del Cõde don Gomez: mouida de tanta virtud le pidio al Rey q̃ sele diesse por marido. Lo q̃l el Rey hizo de muy buena voluntad. y como entre el Rey don Fernando/y el Rey de Aragon ouiesse differencia sobre la ciudad de Calahorra/a quien pertenescia acordaron q̃ dos caualleros de entrãbas partes lo determinassen por las armas. Y nõbro el Rey don Fernando al Cid Ruy Diaz/ del qual confiaua mucho. Y el otro Rey nombro a Martin gomez varon muy fuerte y singular. El qual puesto enel campo ante que començasse la pelea affrentaua con muchas amenazas y palabras muy injuriosas al Cid. El qual le respondio que no le estaua bien al varon fuerte y magnanimo vsar de palabras/ y de lengua sobrada/sino de armas y manos. Y que los hechos dela guerra no estauan ensu mano/sino enel poderio dela fortuna. Y que aquel auia de vencer / a quien la fortuna fauoreciesse. Luego encõtro el vno conel otro y pelearõ mucho tiempo fuertemẽte. Finalmente el Martin Gomez cayo del cauallo/y el Cid le corto la cabeça. y buelto alos juezes dixoles: ya la villa porq̃ peleauamos pertenesce al Rey don Fernando nro señor. y assi luego el Rey buelto el Cid dela batalla con grãde alegria le hizo mucha honrra y grãdes mercedes. Mas quien contara los hechos



señalados y grandes victorias y batallas vencidas deste varon excelẽte? Porq̃ no siento varõ Romano/ni otro alguno entre todos los mortales q̃ al Cid aya lleuado ventaja en hecho de armas. Porq̃ este echo ỏ España Moros sin cuẽto/y principalmẽte dela ciudad de Coymbra en Portugal. Adõde el Rey le hizo grandes mercedes/y le armo cauallero enel tẽplo delos Moros q̃ era casa de maleficios/y por esso le hizo enella muchos beneficios/los q̃les antes auia rehusado ỏ rescebir/y diole facultad de armar caualleros a nueue varones quales el quisiesse/y quiso el Rey q̃ le llamassen Cid porq̃ los Reyes Moros le auian llamado assi quando le saludaron. Este y el Conde Fernan Gonçalez fueron dos rayos de guerra en España. Cuya fama llego en aq̃llos tiẽpos a todas las partes del mũdo. y avn q̃ estos dos varones no alcançaron nõbre de Reyes/no por esso fueron oluidados. Porq̃ sus ymagines fueron puestas en Segouia entre las ymagines delos Reyes de España. Y esto por sus merescimiẽtos y virtudes señaladas.

## De dõ po Fernãdez ỏ Velasco Cõdestable ỏ Castilla.

La casa delos Velascos en España es auida por muy y principal en nros tiempos (y segun la opiniõ de muchos) la primera despues dela casa Real. De cuyos varones illustres (los quales an sido muchos y biẽ señalados) se podria escreuir muy grãde hystoria. Mas yo porq̃ escriuo sumariamẽte ỏlos claros varones de España passando so silẽcio muchos varones desta familia/q̃ serian dignos de nõbrar: dire breuemẽte ỏlas virtudes y cosas de dõ Pero Fernãdez ỏ Velasco magnifica y sanctamẽte hechas. El qual biuiẽdo como cauallo hizo cosas dignas ỏ memoria. Las quales fueron escriptas y loadas por otros sabios escriptores. y muriendo dexo grande exemplo de sus virtudes y obras muy sanctas. Porq̃ auiẽdo se exercitado ensu juuentud enel officio dela caualleria varonilmente/despues entrado enla edad q̃ desminuye las fuerças alos hombres corporales y haze los animos mas sabios / siendo ya de sesenta años renũciando como prudẽte las cosas ỏl mũdo/ eligio vida mas segura y sin peligro. Porq̃ en vna villa suya q̃ se dize Medina de Pomar edifico con gran suma de dineros vn venerable tẽplo enel nõbre de sancta Clara/y lo doto de mucha renta. Enel q̃l siruiessen a Dios mugeres honestas y virgines generosas. Adõde el mesmo retraydo biuio despues por espacio de diez años. y auiendo complido cõ las cosas humanas y diuinas se partio desta vida dexando dos hijos varones en dones de natura muy excelentes. Es asaber a don Bernardino q̃ le succedio y heredo su estado (del q̃l escreuimos en otra parte) y a don Yñigo: el q̃l muerto dõ Bernardino su hermano sin heredero legitimo fue Condestable de Castilla. Este fue varõ Christianissimo y muy noble en todo genero de virtud. Suffrio grãdes trabajos y peligros por la honrra ỏ sus principes/especialmẽte enel tiempo delos alborotos y comunidades de España. Alos q̃les cõ su grãde esfuerço y singular prudẽcia hizo venir ala obediẽcia y seruicio ỏsu Rey/ y alos Frãceses amal dessu grado boluer huyẽdo para sus tierras. Muchas otras cosas podria dezir deste cauallero asaz memorables/q̃ la dexo porq̃ mi obra no cõsiente prolixidad. Murio enla villa de Madrid a diez y siete dias de Setiẽbre enel año de mil y quinientos y veynte y ocho. Cuya muerte fue acõpañada ỏ muchas lagrimas de caualleros y muchos pueblos de España y con grã dolor y sentimiẽto del Emperador dõ Carlos q̃ le fue auer enel articulo dessu muerte. All qual succedio su hijo don Pero Fernandez ỏ Velasco varon assi noble de muy clara sangre/ como adornado de muchas letras. Del qual en otra parte bezimos mẽcion. Mas en loor y memoria del padre fueron hechos los epitaphios siguientes.

Universidad de Deusto
Biblioteca



¶Don Iuan Hurtado de Mendoça.

¶Aquel de Velascos glorioſa alegria.
Aquel que a Franceſes cauſaua temor.
Delos Andaluzes muy claro rector.
Aquel que de Francia las prendas tenia.
Aquel que en Eſpaña la paz defendia.
Aquel que en Eſpaña la paz defendia.
Da reſplandor do yaze enſu lecho.
Bien como quando leuanta ſu pecho.
El alua de Oceano que ſus rayos embia.

¶Antonio Vela.

¶La flor y preſidio del Andaluzia.
Eſta ſepultado entre ſus mayores.
Iluſtra el ſepulchro de muchos honores.
Que el cuerpo biuiendo aca poſſeya.
El que de Velaſcos la palma tenia.
De paz amador en guerra un Fabricio.
Haziendo a ſus Reyes continuo ſeruicio.
De ſe y obediencia que enel reſidia.

¶Diego Graciano.

¶Deten tus piſadas/o tu paſajero.
Si quieres biuiendo aprender a morir.
Si quieres muriendo aprender a biuir.
Pues tal capitan tenia delantero.
En ſe y caridad no tiene primero.
Mejor con ſu tierra/que no fue conſigo.
Delos contrarios muy fuerte enemigo.
Delos amigos un manſo cordero.

¶Iuan Artiaga.

¶Delos capitanes gloria y dechado.
Gloria perpetua de nueſtras Eſpañas:
El gran Condeſtable mayor en hazañas.
Aquel muy querido de todos amado.
Aquel do la ſe ſe a ſiempre hallado.
Aquel que uertia ſu ſangre enla guerra:
Yaze tendido en dos paſſos de tierra.
Bondad y nobleza teniendo a ſu lado:

¶Alonſo de Toledo.

¶Honra ſu ſepulchro aquel claro uaron.
Velaſco de Hiſpanos Reyes naſcido.
De amigos amado de aduerſos temido.
Excede en nobleza al grande Caton.
En triumphos Pompeyo Affricano Scipion.
Vnia los Reyes con graue conſejo.
Quitole la muerte la uida al buen uiejo.
A Eſpaña dexando ſu conſolacion.

¶Iuan Danteſio embaxador del Rey de Polonia.

¶Delos Eſpañoles el claro Luzero.
En breue ſepulchro yaze tendido.
En armas feroz de Reyes naſcido.
Quan noble en uirtud tan grande guerrero.
Les guerras ciuiles de Eſpaña el primero.
Vencio procurando ſeruir alos Reyes.
Vencio los Franceſes matando ſus greyes.
Enlos peligros el mas delantero.

¶Mariangelo.

¶Cubierto de marmol el gran Condeſtable.
Yaze ſu tierra teniendo por cama.
El cuerpo muriendo biuiendo la fama.
Deſpues que las llamas del uulgo uariable.
Mato con prudencia y eſſuerço admirable.
No permitiendo crecer ſu malicia.
Murieron nobleza conel y juſticia.
Quedando ſu nombre de gloria loable.

¶De Pedro el Clerigo.

¶O tu que paſſas la uia corrido.
Detente no uayas con tanta preſſura.
Y eneſta que uees aqui ſepoltura.
Sus verſos te mueuan a grande gemido.
Don Iñigo yazgo enel marmol tendido.
Gozando en Eſpaña corona de Reyes.
Siruiendo y guardando las diuinas leyes.
Delos aduerſarios contino temido.

¶Franciſco de Burgundia.

¶Si llantos pudieſſen al mundo bolueros.
Si de nueſtro Ceſar ſu grande deſſeo.
Si uerſos cantados con harpa de Orpheo.
Pudieſſen del cielo aca deſcenderos.
Los años de Neſtor dexando traſeros.
Sobrepujariades al uiejo Noe.
Porque gozando de nueſtra gran fe.
Eſpaña tornaſſe a ſus triumphos primeros.

¶El Siculo.

¶Don Yñigo yaze aqui ſepultado.
Delos Velaſcos muy claro luzero.
Enlos officios diuinos primero.
Contra enemigos de Ceſar nombrado.
Porquien las guerras de Eſpaña an ceſſado.
Lo qual le concede y terna memoria.
Ael concedian Franceſes uictoria:
El campo dexando ya deſamparado.





## ¶De don Fadrique Almirante de Eſpaña.

Offreceſe me deſpues dõl Cõdeſtable dõ Fadriq̃ Almirãte dõl mar de Eſpaña. El qual por ſu dignidad ſe llama en Caſtellano Almirante/ y en latin ſe dize Põtarcho q̃ ſignifica ſeñor del mar. Eſte fue hijo de dõ Alõſo Henrriquez y nieto de dõ Fadrique (el qual fue Maeſtre de Sãtiago y fue muerto en Seuilla de ſu hermano don Pedro Rey de Caſtilla) y viſnieto del Rey don Alõſo que arriba emos cõtado. Pues eſte don Fadrique aun que fue pequeño de cuerpo fue muy grande enla grãdeza de coraçon y enlas otras virtudes muy ſeñalado. El qual peleando por mar y por tierra ſiempre alcanço muchas y grãdes victorias delos enemigos aſſi por mar/como por tierra. Y por eſſo ſus hazañas y hechos virtuoſos no ſe pueden cõtar en breue. Porque deſde ſu primera edad aprẽdio a vẽcer/lo qual el tenia por la mayor gloria que ſe podia alcançar. Y por eſto le temian todos aſſi Moros/como Chriſtianos. Y de aqui ſiguiẽdo los paſſos de ſu padre don Alõſo/ fue muy ſeñalado enlos hechos dela caualleria. Al tiempo de ſu muerte dexo por heredero y ſucceſſor a ſu hijo don Alonſo/ y dexo otros hijos menores conuiene a ſaber a don Franciſco que luego murio/ y a don Henrrique que por ſu gran prudencia y conſejo ſiempre nueſtros Reyes le an dado cargos ſeñalados/ y ſe gouiernan por ſu conſejo/ del qual deſpues a parte hablaremos. Dexo nueue hijas. La vna dellas que ſe dezia doña Juana fue caſada conel Rey don Juan de Aragon. Otra caſo conel Conde de Ellua/otra conel Duque de Cardona/otra conel Marques de Aſtorga/otra conel Conde de Buendia. Y eſte don Fadrique y el vn don Alonſo y el otro eſtan ſepultados en Palencia en vna ſepultura excellente/ y ſus ymagines eſtan en vna naue de Marmol enel templo de ſancta Clara. Adõde yo puſe vn epitaphio: eneſta manera.

¶Metros que hizo el Siculo en latin bueltos en romance Caſtellano.

¶Aquellos illuſtres Henrriques paſſados.
Cuya memoria deuemos loar.
Por ſiglos de ſiglos/ſe deue contar.
Pues fueron varones a tan ſeñalados.
De Reyes antiguos fueron procreados.
De donde deſciende ſu generacion.
Aqui eneſta naue con gran deuocion.
A ſu redemptor eſtan humillados.

¶Aqueſtos tuuieron la mar muy ſegura.
De nueſtras Eſpañas con mucha juſticia.
De coſas mundanas ninguna cobdicia.
Mirando el gouierno con mucha cordura.
El mundo dexado reciben holgura.
Sus animas ſanctas de gloria cumplidas.
Los cuerpos quedaron con armas luzidas.
Por ſu gran memoria la qual ſiempre dura.

¶Los nombres digamos de tales uarones:
Que llama Almirantes la lengua de Eſpaña.
Don Alfonſo primero/el qual con hazaña.
Lanco dela mar a muchos ladrones.
Que andauan anſi como brauos leones.
Matando robando a quantos topauan.
Las fuerças de aqueſte uaron amanſſauan.
La furia muy grande de ſus coraçones.

¶Segundo Pompeio ſe puede llamar.
De aquel que ſe cuenta por ſu gran renombre.
En toda la mar quedar ningun hombre.
Que fueſſe coſſario le oſaſſe eſperar.
No menos deuemos dexar de contar.
De aquel don Fadrique heredero ſegundo.
Que otro ninguno ouo enel mundo.
Que en obras ni eſſuerço fueſſe ſu par.

¶Las obras de aqueſte uaron excellente.
Segundo heredero aqui ya nombrado.
De grandes ſeñores en eſtremo grado.
Fueron temidas por ſer tan valiente.

Universidad de Deusto
Biblioteca



En tanto preciado por ser muy prudente.
Fue como amado por ser liberal.
De aquel Iulio Cesar le haremos y gual.
Pues sus claros hechos le hazen patente.

¶ Deslos desciende el tercio heredero.
El qual don Alonso tambien se llamo.
Que el nombre quel padre por armas cobro.
Gano con virtudes por ser iusticiero.
Humilde muy sabio y muy compañero.
Fue con los suyos guardando las leyes.

De dios temeroso leal a sus Reyes.
En todos sus hechos se hallo verdadero.

¶ Como enla Ytalia el tiempo passado.
Fabricio Romano fue en mucho tenido.
Assi enlas Españas de todos querido.
Alfonso tercero por mas estimado.
O pues tu lector con graue cuidado.
La fama y los hechos de tan excelentes.
Sanctos varones y mas que prudentes.
Deues tener por rico dechado.

ESte dõ Alõso hijo de dõ Fadriq̃ varõ grãde y amador de paz y justicia dexo generacion excellẽte de su muger legitima q̃ se llamo doña Maria hija del Cõ destable de Castilla. Ouo della quatro hijos varones/el vno dellos que se llamo don Fadrique varõ muy sabio (del qual escreuiremos por su parte que) ouo por muger a doña Anna natural de Sicilia Condesa de Modica/ muger señalada en linage y vida y religiõ. Y otra hermana que se dezia doña Ysabel casso cõel Cõde de Belgar hermano del dicho don Fadrique el qual se dezia don Bernaldino/ y esta murio breuemente. Y don Fernãdo tercero hijo del dicho dõ Alõso fue varõ excellente en disposicion de cuerpo y buenas costumbres y en toda bondad de vida por el qual fue su linage mas honrrado. Este como ouiesse espendido algunos años muy bien enel estudio de Salmanca/ dexo el estudio y casose con doña Maria hija de don Juã Tellez Giron Conde de Urueña. Y el quarto hijo q̃ se dezia don Henrrique Adelantado de Galizia ouo por muger a doña Francisca hija de don Bernardino Sarmiento Conde de Ribadauia. El qual muerto su suegro fue Conde de Ribadauia. Dexo otro hijo bastarde que se llamo dõ Alõso el qual fue muy esforçado y no menos liberal/aquiẽ proueyo el Rey Catholico el Obispado de Osma por su merescimiẽto y intercision del Almirante su hermano.

## ¶ De don Fernando Aluarez de Toledo Cõde de Alua.

YPues hablamos delos hechos y virtudes dlos varones illustres de España offrece se me al presente dõ Fernãdo Aluarez de Toledo Cõde de Alua/ el qual fue muy señalado assi en linage como en hechos de guerra. Este (segun algunos dizen) vino del linage delos Emperadores de Constantinopla. Cuyos requisaguelos como viniessen a España y traxessen consigo mucha nobleza fueron a biuir enla ciudad de Toledo (que es la mas señalada que ay en España porque la cerca toda quasi el rio Tajo) y tomarõ sobrenombre dela dicha ciudad. Pues este don Fernando fue criado desde su mocedad enlas armas y de alli gano mucha honrra/ y el Rey dõ Juan conosciẽdo su ingenio y prudẽcia enlas cosas de guerra le hizo grãde merced y le ensalço en honrra y dignidad. Fue capitã general enel tiẽpo que ouo las differencias entre este Rey don Juan y el Rey don Alõso de Aragon. y a este le fue dada la guarda de Riquena/ y peleando contra los de Valẽcia les tomo muchas villas y los vencio/ y de alli traxo muchos despojos y muchas vanderas. y enla batalla que se hizo contra el Rey de Aragon puestas treguas entre los dos Reyes/ y hecha luego la paz/ el Rey don Juan hizo a este don Fernando capitan general contra los Moros. Cuyas tierras y castillos combatio y defendio toda la tierra de Castilla delos encuẽtros delos Moros. Vẽcio enla batalla campal al Rey de Granada y a otros grandes capitanes y tomoles las vanderas. Las quales cosas todas que emos dicho estan en sus magnificas casas en Alua de Tormes/ y sus nietos las an acrescẽtado con sus hechos singulares. y como este don Fernãdo entrasse en tierra de Moros con poca gente: fue cercado cabe Malaga en vn lugar estraño y muy difficultoso donde estauã sobre el infinitos Moros. y como viesse el peligro en q̃ estauã el y los suyos (los q̃les temiã mucho) no le falto coraçõ. Porq̃ llamados todos los suyos/ dixoles estas palabras/ o amigos y cõpañeros ya vedes como la fortuna nos a traydo a tal estado q̃ si temiere mos no escaparemos de muertos o captiuos/ y si touieremos coraçõ cõ ayuda de Dios alcançaremos hõrra y cobraremos la vida. Yo quiero mas peleãdo por la salud biuir o morir: q̃ caer en poder delos enemigos. Y como ouiesse dicho esto arremetio conel cauallo/ y con treynta caualleros armados se metio en vn lugar estrecho y hizo de alli rostro alos enemigos/ y tanto tiẽpo suffrio los encuentros dellos y los golpes delas saetas y lanças: hasta q̃ los suyos salieron a lugar seguro. Y como viesse esto arremetio con su cauallo y assi remedio su persona y alos suyos bolujẽdo las espaldas que no le auian dexado solo enla pelea: y toda via salieron con muchas heridas/ y algunos muertos dela vna parte y dela otra. y como don Sutierre de Toledo Arçobispo de Toledo viesse y conosciesse la virtud y hechos de armas de este don Fernando hizole heredero vniuersal y diole de gracia la villa de Alua de Tormes/ y el Rey don Juan diole titulo de Conde. Fue este don Fernando sobre todo muy liberal y dadiuoso.



## ¶ De don Garcia de Toledo Duque de Alua.

DOn Garcia Duq̃ dAlua fue varõ illustre. El q̃l por la excellẽcia dla liberalidad y hechos de armas: alcanço nombre inmortal como hijo del sobredicho Conde don Fernando de singular alabança/ el qual dexo excellente generacion de la hija del Almirante don Fadrique. Porque ouo della a don Fadrique el qual quedo por Duq̃ de Alua como mayorazgo y primer heredero de su padre/ adornado de sus loores. y siguiendo sus pisadas y sanctidad de vida y costumbres/ fue embiado a Affrica por capitã general con muchos caualleros en tiempo del Rey don Fernando. Despues deste nascio don Sutierre de Toledo: el qual como de su mocedad se diesse al estudio siendo mancebo y adornado delos titulos de su nobleza y letras y virtudes fue Maestrescuela de Salamanca. y como los Catholicos Reyes don Fernãdo y doña Ysabel conosciessen su virtud y justicia y sanctidad le bizieron Obispo de Plasencia. Ouo este dõ Garcia/ otros quatro hijos don Fernando/ y don Pedro/ y don Garcia/ y dõ Henrrique el qual fue a Rodas. Dexo otro hijo bastardo q̃ se dezia dõ Alonso/ el qual como trabajasse en Salamãca enel estudio con singular ingenio auiendo edad de mas de quinze años entro en religion.

## ¶ De don Fadrique de Toledo Duque de Alua.

COn temor de dar principio do la salida del fin niega la grandeza de su muy alto merescimiento que dire del gran esfuerço y fortaleza muy estraña del illustrissimo don Fadrique de Toledo Duque de Alua y de su muy generosa liberalidad? Porque me parescio no sin gran razon digno para ser contado entre los principales capitanes muy señalados eñl officio dcaualleria/ y tãbiẽ entre los pncipes

Universidad de Deusto
Biblioteca



magnanimos y liberales. Cuya prudencia y fortaleza enel exercicio delas armas no sin grã admiracõ conoscimos enla guerra õ Granada(q̃ los Reyes Catholicos hizierõ cõtra Moros)y en otras enel Reyno de Nauarra siẽdo capitã general del Rey dõ Fernãdo cõtra Frãceses/y tãbien en Flãdes. Pues q̃ dire de su frãqueza y marauillosa liberalidad q̃ en su muy generoso animo se aposentaua? La qual no solamẽte muchos Españoles/mas tãbiẽ por el semejante/los Flamencos/Alemanes/y Yngleses cõ muchos otros de diuersas nasciones conoscierõ como cosa admirable. Y demas desto quiẽ podra cõtar los grãdes acostamientos q̃ daua cada año a sus caualleros muy crescidos? Quien los gastos muy grãdes q̃ enla corte delos Reyes haziẽdo plato y dãdo de comer muy sumptuosamente a muchos Caualleros y personas nobles dela corte? Quiẽ los dineros q̃ cada dia mãdo distribuyr a pobres y personas enuergonçantes y necessitadas? Quien las limosnas q̃ mandaua repartir a monesterios/y otras yglesias muy largamente? Por cierto(ami ver) ninguno las podria recontar. Cuya virtud y magnificencia tan grande medio ocasion y me incito paraque le escriuiesse la carta siguiente.

## El Siculo al illustrissimo don Fadrique de Toledo Duque de Alua/y Marques de Coria.

Aunque pẽsando de te escreuir(muy esclarescido Principe)el resplãdor grãde de tu Majestad como cosa diuina y quasi el rayo õl sol q̃ turba y offusca los ojos de nro entẽdimiẽto me pusiesse temor/empero tu generosa virtud y singular humanidad animando las fuerças de mi poco atreuimiento me esforço y dio osadia paraque en su confiança embiasse esta mi carta a tu generosidad y grandeza. Y puesto que a mi carta por carescer de gentileza le falte todo primor y gracia/ sera quando menos muy cierta mensajera para te declarar mi parescer y lo que siẽto de tu gloria y felicidad/y quan offrescida tenga mi voluntad alas cosas de tu honrra y seruicio. Porque hasta el tiempo presente(magnanimo principe)despues de aquella orden de nobleza de tus antecessores y delas luzidas armas de tu virtud y hechos muy señalados/tres cosas assi mismo de perpetua memoria entre todos los grandes señores de España te hazen mas generoso/mas noble/y mas bienauenturado. Conuiene a saber la ciudad de Constantinopla(q̃ Bizancio en otro tiempo fue llamada)pues de sus esclarescidos Emperadores traen origen tus antepassados. Y la muy dichosa y bienauẽturada ciudad de Toledo/que de su gran nombre te dio muy subido y magnifico sobrenõbre. Y la muy noble villa de Alua de Thormis/que al apellido de tu grã fama y nombradia ayunto titulos de Duq̃ muy mas famosos y mas grandes. Pues eneste tiempo y cumbre de tanta gloria porq̃ desechados los transitorios y perescederes trabajos y todos humanos negocios(enlos q̃les quasi todos los mortales falsamẽte piẽsan estar puesto el sumo biẽ y la mayor parte õla biẽauẽturãça) estudias las artes liberales y sigues el estudio dela sabiduria y aclaras esse tu grãde ingenio y animo generoso cõ liciones muy prouechosas y esmeradas de philosophos y varones q̃ fuerõ muy sabios/todos verderamẽte te tienen y juzgan por mas digno de fama/por mas merescedor de honrra y por mas esclarescido. Por lo qual de mi digo que tambien antes de agora te era muy afficionado y desseaua en gran manera seruir con gran solicitud y vigilancia/con gran acatamiento y toda veneracion y reuerencia. Dela qual(illustrissimo señor) muy digno me paresciste por tus muy crescidas y grandes virtudes y por las cosas de perpetua memoria y gran alabança/que envirtud de tu grã



fama muy valerosamente heziste. Mas entonces(por dezir verdad)afficionose mi volũtad a tu virtud/como a vno delos claros y illustres varones de España/como a vn esforçado Duq̃ de Alua/como a vn primo hermano del Rey dõ Fernando y muy fauorescedor õl estado real. Mas agora cõ mayor veneracõ y diligẽcia as de ser õ mi acatado. De manera q̃ desde agora (muy glorioso principe) te encomiẽço a seruir/no assi como a Duq̃ de Alua muy illustre q̃ descsiẽde por derecha linea y verdadero camino dela sangre delos Reyes de España/y Emperadores de Cõstantinopla/ni tã solamẽte como a varon de tãta excellencia por los dotes o de ingenio o de natura/mas como al mas alto y mas excellẽte principe/y finalmente como al mayor amador dela virtud y delas letras/como al mas sabio y prudẽte varon dedicado y offrescido alas obras õla immortalidad. Porq̃ (muy magnanimo señor) el estudio delas letras y saludable doctrina dela philosophia muestrã alos hõbres q̃ la siguẽ el camino para los cielos. Y juntamente conesto los lleua ala gloria dela bienauenturança. Assi que desde agora(magnifico principe)por estar de todas partes adornado delos dones dela virtud siento y veo q̃ as de venir al lugar y ayuntamiento y compañia delos sabios y al templo muy alto dela bienauenturança. Porque el consejo y doctrina delos sabios y prouechosas lecciones a todos los q̃ le quisieren tomar siempre los pone en muy alta cumbre de toda tranquilidad y muy seguro puerto de salud. Porque ninguna cosa es de tanto prouecho y tanta excellencia/como el estudio delas letras/ni alos hombres mas necessaria/mayormente alos que estan subidos y assentados enel mas alto grado de honrra y cumbre mas alta del conoscimiento delas cosas humanas y diuinas. Y la causa y razõ desto deue ser porq̃ ninguna cosa es tã alegre/que con la sabiduria y conoscimiẽto delas letras no se haga mas alegre. Y assi mismo ninguna cosa tan triste/que con ellas no sea menos triste y tolerable. Porque si alguno ouiere perdido su muger o hijos/o otras cosas que mucho amasse/si letrado fuere y hombre leydo/aunque por la tal perdicion sienta fatiga y turbacion no tiene mayor remedio/ni alliuio/ni consuelo/mas principal para tolerar su dolor/que recogerse con sus libros y hablar con los sabios que los escriuieron. Los quales por cierto nos enseñan q̃ los hombres entiendan mas las cosas aduersas y prosperas/y con mas paciẽcia las suffrã. Por lo qual puesto en graue pensamiento y passando tales cosas por mi memoria aquel juzgo por mas dichoso (que a otro) el qual se deleyta y goza conel pensamiento de buscar y adquirir clara fama y perpetua memoria/y dandose a cosas altas con certinidad que sera immortal biue bienauenturado conel esperança dela gloria que le sera dada por gualardon de su virtud y trabajo. Por tanto (muy sabio y magnanimo principe) digo que muy grande fue tu prudencia/y tu consejo muy discreto/pues en tal edad siendo ya de cinquenta años/que deuiedes de razon mas descansar/que tomar nuevos trabajos quesiste mirar por las letras y fauorescer alos que las saben. Porque bien considerado para aprender y saber ninguna edad es tarde aunque sea el hombre de cient años. De manera que si bien lo miras y cõsideras(principe muy prudente) lo mismo hizo el Rey don Alfonso de Napoles tio del Rey Catholico don Fernando. El qual despues de auer gastado muchos años enlas cosas y exercicios delas armas/y delas guerras continuas siendo ya quasi de edad de cinquenta y cinco años mouido conel amor y desseo de entender/saber/y alcançar letras (y especialmente la lengua latina) encomenço a estudiar y deprender (como niño) los primeros principios/y otros libros/y con su gran trabajo y gran desseo de saber/y conel ayuda y gran diligencia de buenos y sabios maestros en poco tiempo aprouecho tanto que salio con su

Universidad de Deusto
Biblioteca



impresa y cumplio con su desseo. Porque no ay cosa tan difficil / que la voluntad del hombre con el trabajo y diligencia no alcance. Esto mismo hizieron otros muchos amadores delas letras y desseosos del saber. Los quales no es de marauillar si quanto mas tarde vinieron al estudio delas artes liberales / tãto mas sabios salieron y mas sanctamente biuieron alegrandose en estraña manera por auer experimentado y reconoscido quan grande era la ignorancia y ceguedad en que antes estauan. Por tanto perseuerad en lo començado (principe muy excellente) pues que en ello ganays la corona dela immortalidad q̃ teneys aparejada. La qual alcançareys sin dubda muy facilmente / assi por los maestros que teneys muy doctos y sabios / como por vuestro ingenio muy excellente.

## ¶ Delos hijos que tuuo.

Fue padre de cinco hijos / los quales yo conosci Caualleros excellentes en todo genero de virtud y dones dela natura. Delos quales fue el mayor y primogenito / don Garcia de Toledo Cauallero de muy gẽtil disposicion. El qual embiado por el Rey Catholico don Fernando su tio con exercito por capitan general para conquistar la ysla delos Gelbes (que era de Moros) entrado que fue en la dicha ysla sobreuiniendo gran multitud de Moros / como le fuesse por sus Caualleros suplicado que se boluiesse escusando el peligro dela muerte que le via aparejada / Caualleros mios (dixo) mas quiero honradamente morir en seruicio de mi Rey / y defension de nuestra religion Christiana / que huyr y biuir vida deshõrrada. Assi que a estos enemigos mostrare no las espaldas / mas el pecho y las manos. Y como esto ouo dicho endereçando su lança para los enemigos / y peleãdo denodadamente / como vn brauo Leon matando a vnos y hiriendo a otros llamãdo el nõbre de Sãtiago y de Jesu Christo / y de su bẽdita madre hasta q̃ por las muchas heridas q̃ le dieron se le salio el anima. Por cuya muerte toda España hizo muy gran sentimiẽto / y no menos su padre / aunq̃ dissimulãdo el grã dolor demostro su paciencia marauillosa. El qual suffrio con muy gran animo aquella muerte de su hijo primogenito aquien amaua en gran manera / consolandose con el nieto don Fernando hijo del mismo don Garcia que ouo por heredero de su estado. Y assi mismo el Rey don Fernando / que no menos le amaua que su padre. El segũdo hijo fue don Diego Prior dela orden de sant Juan / el tercero dõ Pedro Marques de Villa Franca / el quarto don Juan Obispo de Cordoua / el quinto dõ Fernando que murio siendo comendador mayor de Calatraua.

## ¶ Al illustrissimo Principe don Diego Hurtado de Mẽdoça / Duque del Infantazgo Marques de Santillana Cõde del real de Mançanares carta / o si quiera hystoria de Lucio Marineo Siculo.

Escriuiendo delas poblaciones que los Romanos hizieron en España (muy generoso Principe) hallamos ẽtre los naturales dlla nobles y mas ãtiguos ser vuestro linaje quasi de dos mil años a esta parte muy principal. Porq̃ leemos auer sido los tiẽpos passados en las Asturias dos hermanos varones excellẽtes y



especialmẽte en el officio d caualleria. Delos q̃les el vno auia nõbre Mẽdonio / y el otro Endible. Los quales cõ grãde esfuerço por la hõrra de su patria fatigarõ en grã manera aq̃l Scipiõ capitã delos Romanos muy famoso. Assi que sino me engaño (Duq̃ muy excellẽte) de aq̃l Mẽdonio pienso q̃ vẽga la grã casa y muy esclarescida delos Mẽdoças. La q̃l reformadas las postreras letras de su nõbre (q̃ delas gẽtes Barbaras fuerõ corrõpidas y trastrocadas) en la verdad mas hermosa y verdaderamẽte se podria llamar Mẽdonia. Mas porq̃ destos dos excellentes varones Mẽdonio / y Endible naturales de España q̃ fuerõ en el tiẽpo de Scipiõ / que aura ya (como diximos) quasi dos mil años / Tito Liuio y otros escriptores bizierõ mencioñ y yo tãbiẽ en otra parte tẽgo escripto / agora digo q̃ buscãdo cõ gran diligencia los principios y linajes dela gẽte noble de España / y los q̃ vinierõ dlos Romanos / o de otras partes tres casas entre los otros naturales e hallado de España q̃ son nobles y mas antiguas / es a saber los Girones / Mẽdoças / y Pachecos. Delas quales fue la primera en el tiẽpo de Hercules / y la otra de Scipiõ / y la tercera de Julio Cesar. Mas yo (muy grã señor) este vro linaje tã antiguo y casa tã excellẽte no solamẽte pienso auer sido nõbrada de aq̃l varõ Mẽdonio por razõ dlas letras que son conformes / mas avn lo creo y affirmo / porque en España muchos varones deste nombre siempre fueron y son oy los que yo conozco por la nobleza de su linaje muy excellentes y por sus hazañas y titulos muy nombrados en todo el mũdo. Los quales sin dubda siguen y procuran de imitar con animo muy generoso las virtudes y gran esfuerço de aquel Mẽdonio / que diximos. Porque le quiso parescer en sus hechos y gran animo aquel quien quiera que fue de tus antepassados que encẽdido con muy gran zelo dela religion Christiana / y por tomar vẽgança con sus manos dela injuria que a Dios / y su bendita madre se hazia mato como verdadero y fiel Christiano aquel muy valiente y soberuio Moro q̃ con tãto desacatamiento y menosprecio de nuestra fe y religiõ arrastraua dela cola de su caualloas muy santas palabras que para nuestro remedio y salud por el angel fueron dichas ala virgen sin manzilla. De manera que aquellas letras benditas que con mucha deuocion en su boca y coraçon siempre traya puso con tan alto vencimiento para si / y sus descendientes en sus escudos y vanderas. Pues esta immortal memoria mas para ser imitada / que para ser puesta en oluido y exemplo de virtud muy memorable / tu Christianissimo Principe cõ limpia volũtad siempre celebras / y traes en tu coraçõ. Pues la religiõ Christiana y nuestra sancta fe catholica tienes en mas pcio y valor / q̃ todas las cosas humanas / y otros q̃lesquier negocios temporales / y porq̃ muy deuotamẽte sin faltar estas siempre presente alos diuinos officios y solẽnidades suyas / y porque con gran feruor y volũtad muy entera mãdas con gran diligencia celebrar los dias delas fiestas de todos los sanctos y las honrras dela yglesia y todos los otros misterios dela hõrra y culto diuino (en especial la honrra del sanctissimo sacramento) y porque finalmente con singular reuerẽcia adoras el nombre de nuestra señora la virgen Maria debaxo de cuyo amparo y defension pones toda tu esperança ensalçãdo sus loores y alabãças. De manera q̃ rezãdo ala cõtina pagas a tu ppia virtud lo q̃ por razõ eres obligado q̃ es rezar el officio y ẽuotas oraciones. Mas agora porq̃ õ tus generosas virtudes y altos dones de natura emos õ escreuir en otra parte / mi desseo y principal entẽto es traer breuemẽte a nra memoria algunos de tus antecessores. Cuyos loores y hazañas muy grandes y señaladas escreuimos mas copiosamente y cõ mas larga hystoria en otra parte. Assi que por se me venir ala memoria dire de aquel dõ Rodrigo de Biuar (aquien por excellẽcia los Moros q̃ vẽcio llamaron Cid) quequiere dezir

Universidad de Deusto
Biblioteca



gran señor) y esto por ser este varon inuencible de tu sangre y linaje. El qual de vn lugar llamado Biuar (que tus anteceſſores segun piélo fundarõ) reſcibio sobre nõbre. De forma q̃ este muy illustre varon no fue menos sancto/que fuerte/ni menos esclareſcido en su vida y buenas costũbres/que grãde en sus hazañas y cosas q̃ hizo muy señaladas. Cuya gloria y clara fama de sus hechos por las armas y sanctidad de su vida sobrepujo sin ninguna dubda los grandes y claros hechos de todos los mortales. De cuyas marauillosas victorias (que fueron muchas y muy grandes) y de sus muy sanctas costũbres/porque en otro lugar las e escripto/dire de tus anteceſſores/ alos quales nuestro señor tanta parte dio de gloria quanta ellos buscaron de fama por los hechos señalados que hizieron. Porque no me cõsientẽ callar las muy nobles virtudes y muy magnificas hazañas y sanctas costũbres del excelentiſſimo don Yñigo Lopez de Mendoça Marques de Santillana. El qual floreſciendo en muy sabio conſejo y razon natural y siendo de muchas letras adornado y muy valeroso enel arte dela caualleria en verdad mereſcio dos coronas señaladas. La vna del officio militar/ enel q̃l fue muy diestro y mas esforçado/ y la otra por la sciencia delas artes liberales/ enlas quales fue varõ muy excellente. Porque muchos que del escriuieron sabios varones declaran y manifiestan quantas victorias y vencimientos alcanço assi delos Moros/como de otros sus enemigos. Y por el semejante quanto ouieſſe aprouechado enel estudio delas letras y todo genero de doctrina sus mismas obras que muy sabia y sanctamente escriuio dan dello testimonio. El qual como varon discreto y muy prudente solia dezir alos hombres q̃ con deleytes mundanos y ociosidad se alegrauã q̃ eran mas dulces los trabajos que careſcen de vicio y fealdad/que la vida deleytosa aunque agradable pareſcieſſe pues auia de traer muy triſte dolor y gran miedo enel tiempo y ora dela muerte. Manifeſtonos allende desto para doctrina y salud delos humanos muy prouechoſos exemplos y sanctos auiſos paraque nos enseñaſſemos (los quales estauan encubiertos enel sacrario dela diuina philoſophia) como varõ celeſtial y bienauenturado. El qual paſſando desta vida para la otra perdurable en edad de seſenta y cinco años dexo muy hermosa generacion. Conuiene a saber seys hijos muy excelentes en todos los dones de natura. El primero y ſucceſſor de su casa fue el magnanimo y poderoso Principe don Diego Hurtado de Mendoça vuestro aguelo. Que fue el primero que tomo titulos y nombre de Duque del Infantazgo. El segundo don yñigo Lopez de Mendoça Conde de Tendilla al qual yo conoſci en Roma Embaxador delos Reyes Catholicos. El tercero dõ Lorenço Conde de Coruña. Y el quarto dõ Pero Gonçalez de Mẽdoça que yo conoſci Cardenal de Eſpaña varon muy sabio y de gran animo y mayor esfuerço/ tanto q̃ por no tener fin su virtud nũca acabo de ser loado. Tuuo anſi miſmo otros dos hijos menores don Juan y dõ Hurtado. Alos quales como buen padre dexo muchos lugares y muy creſcido patrimonio. Mas dexãdo esto pues temo de dar principio a obra de tanta grandeza q̃ dire de don Diego Lopez de Mẽdoça Duq̃ del Infantazgo varon por su gran excelẽcia el mas ataujado y cumplido de todas y quãtas virtudes q̃ naſcẽ del cuerpo y del anima? El qual por imitar las virtudes y muy sanctas costumbres de su padre conel yguales loores y gloria mereſcio. Y entonces principalmente quando siendo por el Marques su padre embiado alas Aſturias con marauillosa fortaleza vencidos y alançados los enemigos recobro y reſtituyo al poder y señorio de su padre muchos lugares que delas caualgadas y entradas delos contrarios auian sido sojuzgados. Que dire deſpues desto porq̃ leuante los hechos y la fama de tãta memoria dela guerra que los Reyes Catholicos tuuieron con don Alonſo Rey de Portugal y dela que deſpues hizieron cõ los Moros de Granada? Dõde vſando de officio de muy esforçado capitan y varon muy liberal por los gaſtos exceſſiuos que hizo alcanço nombre de magnanimo y fama muy glorioſa. Demas desto guarneſcido de todas virtudes porque mas reſplãdecieſſe con las armas y con las letras alcãçaua a entender qualquiera obra de latin auiendo deſpendido sus tiernos años enel estudio delas letras. Y porque tenia la memoria y abilidad muy preſta para tomar/ y muy firme para tener en tãto grado que qualquiera coſa que leyeſſe dela sagrada eſcriptura (enla qual mucho se deleytaua) o en otras hiſtorias de humanidad muy preſto y sin penſar lo dezia todo de memoria. Fue gran amigo dela verdad y amador dela paz/ y por tãto ſiempre tuuo mala voluntad alos hombres vanos y reboltoſos/ y mas delos que se preciauan de dezir falſedades y mentiras. Cuya marauillosa conſtancia ſiempre fue tal que en ningun tiempo por ruegos de qualquiera amigo ni de otra perſona alguna se aparto dela juſticia ni delo q̃ deuia de hazer como varon amigo de Dios. Lo qual entonces enel mas claramente se conoſcio/quando fauoreſcio como varõ muy leal el vando del Rey don Henrrique/aquien nunca quiſo deſamparar avn q̃ de muchos grãdes delos cõtrarios cõ grandes partides y auãtajadas honrras fueſſe combidado. Mas antes en muy grãdes trabajos y peligros de su vida permaneſcio ſiempre enlo que por su propia virtud era obligado a guardar. El qual dezia muchas vezes que la virtud dela conſtancia y nobleza del corazõ y animo generoſo no se podia conoſcer/ſino enlos grandes peligros y aduerſidades dela contraria fortuna. Cuyo animo muy noble/verdadera fe y esfuerço se moſtro en vna batalla que se dio junto ala villa de Olmedo entre los dos hermanos cõuiene a saber el Rey don Henrrique/y el Infante don Alonſo. Porq̃ entonces como vieſſe venir contra ſi los exercitos y batallas delos contrarios/no le falto en tal tiempo cõſejo por temor que se le offrecieſſe/no fortaleza para acometer/no grandes fuerças del animo y del cuerpo paraque peleando vẽcieſſe. Tenia otra virtud q̃ huya las coſas de casa ſin q̃rer entẽder enellas/y otros negocios ciuiles (enlos quales muchos varones aunque generoſos se ſuelen entremeter) por juzgar las tales coſas por no dignas de varon magnanimo y esforçado. Porque penſaua que ſiempre se auia de guardar de no ser coſtreñido para se apartar delo que como muy virtuoſo caualler o deuia por la mudãça delos tiempos y poca firmeza y deſatino dela mudable fortuna. Fue varon affable y muy humano/el qual a todos los que le yuan a hablar/o negociar conel daua luego para ſi la entrada muy facil. Lo qual hazia de animo muy noble y liberal condicion/que a obras de tanta virtud le obligauã. Aſſi que no hazia lo que muchos hombres de nuestros tiempos ſuelen hazer. Los quales dexan de cumplir con la obra lo que dizen/ por tener enel corazon otra coſa delo que habla la lengua. Por lo qual era en gran manera enemigo muy rezio de los q̃ por alguna forma o engaño aſſi se diſſimulauã. Era por el semejante honrrador y fauoreſcedor muy grãde delas letras y hombres sabios/ y tan benigno y clemente en perdonar/que facilmẽte perdonaua a todos los delinquẽtes y culpados que en qualquier genero de culpa ſin perjuyzio de ninguno le pediã perdõ. Porq̃ dezia ſer muy gran pena y mayor tormẽto alos que hizieron a otros injurias auer venido por alguna forma o manera en poder delos injuriados. Y por el contrario alcançar muy mayor gloria los que fueron injuriados/ſi con mercedes y honrras puſieſſen en libertad sus propios injuriadores. Tenia mas que para su recreacõ y exercicios honeſtos era muy dado alas coſas dela caça. Deleytauaſſe tambien en edificar/el qual en Guadalajara hizo con gran ſuma de dineros vnas ricas y muy

Universidad de Deusto
Biblioteca



hermosas casas. y assi mismo en otras partes muchos y fuertes castillos. Era de alta statura y no delgado. En todos sus miembros desde la cabeça hasta los pies muy bien proporcionado. Su presencia muy alegre y apazible/el rostro muy varonil y de gran auctoridad. El qual rescebidos todos los sacramẽtos dela santa madre yglesia como varon Christianissimo y muy Catholico en edad de setẽta y cinco años passo desta vida presente por rescebir gloria enla otra. Visto magnanimo principe las obras tã excellẽtes y dignas de perdurable memoria q̃ la muy alta casa de Mendoça alcãço con gloriosa fama/quedame por dezir de algunos otros caualleros q̃ hallo de vro apellido merescedores de loores y clara fama. Assi q̃ dire algo breuemẽte de Ruyzdiez de Mẽdoça Cõde de Castro y ỹ sus successores. Los q̃les hizierõ cosas memorables y dignas de ser loadas. Porq̃ este dõ Ruiz diez de Mẽdoça Cõde de Castro por no ser menos grãde enel esfuerço de su animo/q̃ valiente enlos miembros y fortaleza de su cuerpo assi enlas justas reales y fiestas/como enlas rigurosas batallas campales gano grandes honras y muy esclarescida fama. Cõel qual nũca ninguno por valiẽte q̃ fuesse justo o encontro q̃ no cayesse/o fuesse herido/o mal tratado. Por manera q̃ los Reyes le vedarõ y mãdarõ expressamẽte q̃ no justasse por euitar el peligro q̃ ỹ tales justas a muchos se podia seguir. El q̃l mãdamiẽto hizo mayor su fama y acrescento su gloria. Assi q̃ lo vno por sus grandes fuerças y valentia/y lo otro por sus muy buenas costũbres y muy linda criança fue muy querido delos Reyes de Castilla. El q̃l muriẽdo dexo tres hijos con grãdes dones de natura muy nobles es a saber don Aluaro q̃ le succedio/y dõ Ruiz diez/y dõ Luys. Delos q̃les el dõ Aluaro por mar y por tierra no solamẽte en España/mas en Frãcia tãbiẽ hizo cosas en armas marauillosas. De manera q̃ siẽdo siempre vencedor de sus enemigos alcanço gran victoria/y muy clara fama. Por lo qual a este muy illustre varon los Catholicos principes por tener del mucha confiança le ponian siempre delãtero enlas cosas arduas y negocios de mucha difficultad/y principalmẽte enlas cosas dela guerra. El qual dõ Aluaro succedio vn hijo llamado dõ Ruiz diez de Mẽdoça q̃ por sus virtudes merescio ser heredero de sus antecessores. Porque fue enlos hechos de guerra muy esforçado/fue de grande y buena disposicion grande de cuerpo/y mayor de coraçon. De forma que muchas vezes con pocos Caualleros desbarato grandes huestes de enemigos. Assi que por preciar mucho su buena caualleria fue delas delos Reyes catholicos muy amado. Tuuo este Ruiz diez de Mendoça que digo quatro hijos assi en grandeza de animo/como de cuerpo excellẽtes. Delos quales el primero fue don Ruiz diez de Mẽdoça que enel nombre y enla casa succedio a su padre. Los otros fueron don Aluaro/don Pedro/y don Juan. Delos quales el primero fue varõ tan valeroso que siẽdo enla guerra de Granada por los Principes Catholicos elegido por capitan peleo tan poderosamente contra los Moros/que alcanço muy gran nombre y esclarescida fama. Cuyo hermano don Aluaro (avn que muy mancebo) fue caualiero de tanto animo y esfuerço/que peleando muy animosamente con los Moros cerca de Granada por la honra de sus Principes y acrescentamiento dela religion Christiana/no dubdo de se offrescer al peligro dela muerte. El qual como varon catholico auiendose confessado y rescebido el sancto sacramẽto(segun la costumbre dela religiõ Christiana)y oyda su missa y esforçãdo sus Caualleros con muy sanctas palabras entro luego por los enemigos como vn muy brauo leon. Donde peleando muy fuertemente y hiriendo y matando muchos delos Moros/fue herido en ambas piernas por medio delos muslos de dos lançadas. y junto al ojo izquierdo de vna saeta. Mas por esso encendido con amor



dela honrra nunca dexo de pelear hasta que metio los Moros por las puertas de Granada. De manera que como vencedor con gran victoria siẽdo buelto alos reales como los medicos para remedio de su vida con gran diligencia y artificio trabajasen de le sacar la saeta/succedio de tal suerte que saliendose conel hasta quedo el hierro hincado dẽtro delos huessos. De forma que por ningun saber ni arte delos medicos de alli se pudo sacar. Por lo qual como la carne se corrompiesse(que por ninguna manera se podia curar)a treynta y vn dias passados despues que fue herido dio el anima a su criador. Cuya apressurada muerte y tan tempriana fue delos Catholicos Principes/y de todos los que en aquel tiempo se hallauan enel real llorada con muchas lagrimas y gemidos. Porque era este don Aluaro de Mendoça Caualiero no solamente generoso y esforçado y de muy gran coraçon/mas avn piadoso humano y de mucha clemencia. El qual enel tiempo q̃ los medicos le curauan y con sus hierros le abrian y trataban sus delgadas carnes enel mayor dolor que pudo sentir dio siempre muestra de gran paciencia y fortaleza. Porque siempre estuuo sin mouerse/sin quexarse dando siempre gracias a Dios/sin mostrar la menor señal de desmayo ni flaqueza. Por lo qual varon tan animoso y tan catholico no solamente me paresce digno para ser nombrado con grandes loores entre los principales caualleros de España y muy esclarescidos enel officio dela caualleria/mas avn entre los sanctos y martyres de Jesu Christo. Cuyo cuerpo por algun tiempo estuuo sepultado en Alcala la Real. y despues por mandado delos Reyes Catholicos/fue lleuado ala ciudad de Granada/y sepultado muy honradamente enla yglesia de sancta Cruz. Otros muy muchos Caualleros y varones principales fuerõ y son oy en España (principe muy excellẽte)de tu apellido con titulos y dignidades illustres y singulares hazañas y sanctas costumbres muy señalados. Porque es en España la casa de Mendoça muy copiosa y grande de muchos esclarescidos varones que por ser tu la cabeça de todos y amparo como a mayor te acatã/y como a principal caudillo se ponen debaxo de tu vãdera. Delos quales juntamente con todos los otros que enesta carta emos nombrado enla hystoria que delos Reyes Catholicos escreuimos/hizimos mas larga y cõplida mencion. Enla qual no nos emos olujdado de tres hermanos muy generosos que yo muy bien conosci. Que son don Rodrigo de Mendoça Marques de Cenete que por otro nombre se llamo de Biuar/varon de tanto merescimiento que seria yo culpado con razon en olujdalle. Aquel don Rodrigo de Mendoça/digo aquiẽ tal parte dio de sus dones la natura que en hazerlo quiso mostrar todas sus fuerças y su poder. Assi que podremos por el dezir que pario hijo enla hermosura del cuerpo muy excellente/y enla grandeza del animo marauilloso. El qual ydo a Roma mas por grandeza de coraçõ/que por alguna otra causa con su presencia tan excellẽte con que Dios y la natura tãto le quisieron estremar/no vuo ningũo que de velle no se marauillasse. y assi mismo de ver su liberalidad/la qual muy largamente vsaua con todos. Por lo qual truxo y mouio muy grande embidia a todos los Cardenales y nobles Caualleros de Roma. Los quales ala clara todos y a vna boz dezian que no auian conoscido varon mas excellente ni principe mas liberal/que el Marques de Cenete. Mas dexando muchas cosas q̃ deste Marques podiera escreuir y la lindeza y hermosura de su cuerpo dire que loores y que honras no merescio don Diego de Mendoça Cõde de Milito su hermano varon muy illustre enel officio militar y exercicio delas armas muy esforçado y victorioso. El qual peleando muchas vezes animosamente en Italia contra Franceses/y Turcos/y otras gentes Barbaras/por la honra de sus Principes y glo

Universidad de Deusto
Biblioteca



ria de España alcanço por su propia virtud nombre de gran capitan y muy esclarescida fama. Dõ Juan de Mendoça su hermano menor tãbien no es razõ q̃ q̃de fuera de mi obra por oluido. Porq̃ me parescio muy digno de mi pluma y merescedor de ser puesto enel numero delos varones illustres. El q̃l no solamente se señalo enlas armas/ mas tãbiẽ enlas letras. Enlas quales fue muy sabio y cõuerso cõmigo muchas vezes. Assi que (magnanimo principe) quãdo se publicare y saliere a luz la hystoria q̃e creuimos delos varones illustres de España/ sin dubda muchos nobles della que conel desseo dela fama se mueuen conel amor dela virtud se gloriaran cõ los hechos y loores de sus antepassados. y marauillãdose delas claras hazañas que hizieron trabajarã por ser tales que dexen alos q̃ despues dellos vinieren algo que luzga y algunos hechos memorables.

## ¶ De don Pedro Manrrique de Lara Duque de Najara/ y Conde de Treuiño.

DOn Pedro Manrrique Duque de Najara/ y Conde de Treuiño/ fue hijo de don Diego Cõde de Treuiño/ y adelantado de Leõ. Murio su padre siẽdo el de ocho años/ y assi estuuo algunos años so la mano y mando de su madre y gouernacion de tutores/ hasta que ya fue crescido. Despues siẽdo de quinze años tomo el cuydado y gouernacion de su estado. Y algo despues como le yua crescien do el cuerpo/ assi le fue cresciendo el esfuerço y animo y començo a hazer assi en paz/ como en guerra/ cosas muy grãdes y muy dignas de memoria. Porque fue varon de gran coraçõ/ muy esforçado/ y guerrero. De cuyas cosas hechas en guerra escreuimos muy largamẽte enla hystoria dlos Reyes Catholicos. Pero dllas repartiremos aqui algunas pocas en summa y breuemente. Porque si quisiessemos escreuir ala larga todas las cosas que hizo dignas de memoria auriamos de hazer hystoria muy larga. Era enla guerra no solamente fuerte y animoso/ mas aun hombre que suffria mucho trabajo/ y hambre/ prudente/ discreto/ y cauto. Cõ las quales cosas ninguna batalla dio que no saliesse vencedor.

## ¶ Delas guerras que tuuo/ y batallas que dio.

DE su esfuerço virtud y arte de guerra dio bien testimonio don Pero Fernãdez de Velasco Condestable de Castilla varon esforçado enla guerra y hombre de gran poder/ conel qual muchas vezes vuo recuentros y batallas y fue demasiadamẽte fatigado/ cerca de Monguia lugar dela prouincia de Cãtabria. Dõde entramos Duques muy reziamente pelearon. Fue tambien testigo don Rodrigo Pimẽtel Conde de Benauẽte gran varõ en saber/ y esfuerço/ y poder. El qual auiendo tomado la possession de Carrion delos Condes llamandose ya señor de Carrion/ este Duq̃ de Najara fue alla con su gente y tomo en muy breue tiempo el lugar/ y vencidos y echados del los contrarios le restituyo a sus Reyes. Lo mismo hizo enla ciudad de Logroño/ la qual auia subjetado assi el Conde de Zigui lar señor delos Cameros. Finalmente despues de otras muchas batallas (delas quales siempre salio cõ victoria) fue vno delos principales/ y mas illustres Caualleros de España que con mucha fidelidad y esfuerço trabajaron siempre en seruicio dela Reyna doña Ysabel. Por las grandes fuerças delos quales y muy gran fidelidad el Rey don Fernando y la Reyna doña Ysabel Catholicos principes reynaron en España echado della el Rey de Portugal. De mas desto el Duque de Najara cõ otros Caualleros truxo al reyno de Castilla al Rey dõ Fernando/ y



enla villa de Dueñas le caso con la Reyna doña Ysabel. Donde como despues el Rey don Fernando fuesse cercado y combatido de sus enemigos y no pudiesse salir dõ alli el Duque de Najara llamados todos sus caualleros pariẽtes y amigos fue ala villa de Ceruatos cõtra los enemigos del Rey dõ Fernando (los q̃les eran causa del cerco dõ Dueñas) y tomo el lugar por cõbate. y ẽtrado mato muchos delos cõtrarios y lleuo captiuos los capitanes y principales dellos. Lo q̃l sin dubda fue causa que el Rey don Fernando y la Reyna doña Ysabel libre y pacificamente reynassen enlos reynos de Castilla. Tambiẽ mostro este Duque de Najara sus fuerças y poder peleando muy esforçadamente enla batalla q̃ se dio cerca dela ciudad de Toro: dõde el Rey don Alõso de Portugal huyo vẽcido y desbaratado.

## ¶ Delas cosas y guerras q̃ hizo enel Andaluzia.

DEspues de acabada la guerra con el Rey de Portugal/ los Reyes catholicos embiaron a don Pedro Manrrique Duque de Najara por capitan general al Andaluzia con gente contra los Moros y el Rey de Granada. Donde hizo cosas muy señaladas y dignas de perpetua memoria y mayores (segun piẽso y todos affirman) que ninguno de nuestro tiempo a hecho. Tuuo debaxo de su vãdera por alferez y capitanes muchos caualleros de España y varones principales y muy poderosos. Delos quales fue vno Gonçalo Fernandez de Cordaua hombre muy sabio y mas que todos dichoso enlas cosas dela guerra del qual muchos escriuieron y yo hize mencion/ aunque breuemẽte. Assi q̃ fue don Pedro Manrrique enla guerra capitan muy esforçado y grande. El qual leuanto sus vanderas en nõbre delos Reyes catholicos junto alos muros de Granada y desafio al Rey delos Moros a batalla de vno a vno. Y como el Rey no osasse salir el Duque de Najara fue llamado vẽcedor delos enemigos. Porque era (como arriba emos dicho) no solamente esforçado y animoso/ mas aun sufridor de trabajo mas q̃ se puede creer. Tãto que nunca jamas le pudieron conoscer temeroso/ o fatigado/ o cansado/ sino que todas las vezes que tuuo necessidad de dormir durmio aunque los enemigos estuuiesse cerca y se temiesse peligro/ y tambien si tenia necessidad de comer comia/ y si de leuantarse le leuantaua/ y si de caminar a qualquier ora caminaua y con priessa/ y assi se cõformaua con la necessidad y con el tiempo/ y lugar y assi tambien cõplia consigo mismo siempre y en todas las cosas.

## ¶ Del lugar y tiempo de su nascimiento/ y dela estatura de su cuerpo.

NAscio enel año de mil y quatrociẽtos y treynta y ocho en Nauarrete. Fue de alta estatura/ ni delgado/ ni grueso/ de hermoso rostro de aspecto graue y de mucha auctoridad/ de ingenio biuo/ y claro y noble condicion. Fue muy Christiano y estudioso dela religion Christiana y del seruicio y honrra de Dios. Era muy amigo delos hõbres fuertes y animosos y baziales mucha hõrra y mercedes fue muy amador y executador de justicia/ y amigo de paz y de verdad muy largo y liberal.

## ¶ De su linaje y principio y nascimiento dela casa delos Manrriques.

NO me conuiene ami enesta parte mostrar donde tuuo principio y linaje la casa delos Manrriques (que es vna delas principales q̃ agora en España flo-

Universidad de Deusto
Biblioteca



resce. Porque los hombres no an de ser estimados por la antiguedad de su linaje/ sino por sus virtudes y nobles hechos. Porque si alguno piensa que es noble por las virtudes y grandes hazañas de sus antepassados recibe muy grande engañó si el por si no hiziere tales cosas y dexare muestras de su bondad y virtud. Assi q̃ la casa delos Manrriques es mayor agora y mas illustre por las virtudes y hechos señalados y gran fama y claridad assi de sus antepassados/como delos presentes que agora biuẽ/que no por auer venido a España de Alemaña/y ser del linaje delos Emperadores de ella. Dela qual casa muchos escriptores hizieron mencion t yo e escripto en otra parte de muchos caualleros principales y capitanes fortissimos que se llamaron de Lara.

## ¶ Delos hijos y muger que tuuo.

Boluamos agora a don Pedro Manrrique al qual por sus merescimientos los Reyes Catholicos le dierõ dignidad y titulo ỏ Duq̃. Caso cõ vna señora de principal linaje del reyno Portugal llamada doña Buiomar de Castro enla q̃l vuo dos hijos el mayor llamado dõ Manrriq̃ de Lara cauallero muy dotado de grãdes bienes y gracias de natura. El qual en vida ỏ su padre y no cõ poco dolor del y de toda España murio. El segũdo don Antonio Mãrrique de Lara que oy biue y es Duque de Najara/y Conde de Treuiño del qual escreuimos enla hystoria de nro Emperador. Pero bueluo al padre: el q̃l fue dado a mugeres y por esso demas delos hijos legitimos tuuo tãbiẽ algunos bastardos buenos Caualleros y dotados de virtudes y gracias naturales. Fue siempre aguado y enel comer muy tẽplado/medido enel hablar graue affableco todos y benigno. El qual siẽdo ya viejo fue embiado por el Rey dõ Fernãdo desde Logroño cõ exercito cõtra los Frãceses los quales tenia cercada a Pãplona/ciudad de Nauarra/ y hizo alçar el cerco alos enemigos y boluer huyẽdo a Frãcia y defendio el reyno de Nauarra y libro de muy grã peligro al Rey don Fernãdo q̃ quasi auia q̃dado solo en Logroño. Y echados los enemigos de ay se boluio con victoria. En compañia del qual y baro de sus vanderas yuan el Duque de Segorbe hijo del Infante don Henrrique/don Alonso de Aragon Duque de Villa Hermosa/el Duque de Luna/el Conde de Aranda/el Conde de Ribagorça/el Conde de Belchit/el Cõde de Fuentes/ el Gouernador de Aragon/ y otros muchos caualleros Aragoneses. Delos Castellanos yuan don Juan ynfante de Granada/don Luys Manrrique Marques de Aguilar/don Diego Fernandez de Cordoua Marques de Comares y Elcaydelos donzeles/ don Antonio Manrrique Conde de Treuiño dõ Pedro de Baçan Vizcõde de Balduerna y otros muchos que entonces se hallaron enla corte y casa real. Ellos quales todos el Rey dõ Fernãdo recibio con muy gran fiesta y hõrra y hizo muchas mercedes. Otras muchas cosas se me offrescia dignas de contar del Duq̃ de Najara/las quales dexo por causa de brenedad. Murio en su villa de Nauarrete siendo de edad de setenta y siete años enel año de nuestra redemption de mil y quinientos y quinze dexando por heredero a don Antonio Manrrique de Lara: el qual es agora Duque de Najara y Conde de Treuiño. De cuyos hechos y virtudes escreui muchas cosas enla hystoria de nuestro Emperador. Este no solo subcedio a su padre enla casa y señorio/mas aun tãbien enlas virtudes y assi como su padre/ auiendo echado los Franceses en ausencia del Emperador del reyno de Nauarra vẽcidos los enemigos le recobrõ y le restituyo a su Rey.



## ¶ De dõ Gaston dela Cerda Duque de Medina Celi.

La casa dla Cerda en España (segũ yo fuy informado) pcede a muchas otras en antiguedad y nobleza de linage. Porque dizen que fue la origen desta casa delos Reyes antiguos de España y floresscio siempre en todo genero de virtud. Por lo q̃l si quisiessemos escreuir de todos los varones que desta casa fueron señalados/ seria por cierto muy grãde la hystoria delas cosas memorables que dellos se podrian dezir. Por lo qual dexando muchas cosas por no ser prolixo/ dire solamente en pocas palabras delas virtudes insignes de don Gaston varon magnanimo y muy digno de loor y memoria perpetua. Cuya virtud y lealtad singular para con su Rey fue cierto admirable y muy digna para que della hiziessemos mencion. El qual como viesse a su padre ya otros caualleros que buscauã nouedades y sus interesses contra su Rey don Juan de Castilla/fue tãta su virtud y la fe que tenia con su Rey/ que desamparo a su padre y contra su voluntad se passo para el Rey a le seruir contra su mismo padre. Cuya lealtad que deuia a su Rey vencio al amor y acatamiento que deuia a su padre. Por lo qual de mas de ganar la gracia de su Rey/alcanço nõbre y fama muy gloriosa. Cuyas otras virtudes especialmente la liberalidad callo(como arriba dixe) por causa de brenedad.

## ¶ De don Pedro Giron Conde de Vreña.

Assi mismo tambien la virtud y esfuerço de don Pedro Giron enel officio de caualleria deue ser ensalçado cõ grãdes loores y memoria immortal. Porq̃ fue este tal varon que floresscio en muchas y grandes virtudes y especialmente señalado muchas vezes enel officio delas armas/enel qual fue siempre vẽcedor y ganno mucha honrra y clara fama/especialmente enel combate y tomo de Marchena. De donde por fuerça de armas echo alos Moros que la auian señoreado mucho tiempo quedando victorioso y en gracia de sus principes/ y muy bien quisto de todos los pueblos del Andaluzia. De cuya casa muy antigua en España escreuimos en otra parte.

## ¶ De don Pedro de Cuñiga Conde de Placẽcia.

Don Pedro de çuñiga Conde de Placẽcia fue varon muy señalado assi por la generosidad y antiguedad de su linage/como por la excellencia y grãdeza de su animo. Porque descendio dela muy clara sangre delos Reyes de Nauarra y fue por las armas muy esforçado/y enla magnificencia y liberalidad muy excelente. Enlas quales dos virtudes alcanço por juyzio de muchos que le conosciero muy inclito nombre y gloriosa fama. El qual llamado por el Rey dõ Juan de Aragon para compremir y sossegar ciertos alborotos y vandos muy crueles que en Aragon se auian leuantado/aunque estaua ya viejo y apassionado de enfermedades/empero subiendo luego en sus andas(porque no podia andar caualgãdo) se hizo lleuar con toda su gente dõde el Rey estaua. De cuya venida sentio el Rey mucho plazer y gran descanso por tener conosciado su esfuerço y gran prudẽcia. El qual con su presencia y autoridad hizo luego venir a todos los que estauan leuantados a obedescer y seruir a su Rey. Este alcãço grãdes honrras y ẽnoblesscio mucho la casa de çuñiga. Porque fue varon muy prudente de grande ingenio y muy diestro enel officio de caualleria. Por donde amaua y honrraua mucho alos hombres que se preciauan de sus armas y caualos y valientes y esforçados enlas

Universidad de Deusto
Biblioteca



batallas. Fue hombre de alta estatura y de gesto largo y hermoso. De cuyos sucessores y descendientes (que fueron muy nobles y dignos de memoria) hablaremos en otra parte.

## ¶ De dõ Juan de Guzman duq̃ de Medina Sidonia.

A Don Juan de Guzman tambiẽ conoscimos ser digno y merescedor de gran alabãça por auer sido varõ acompañado de todo genero de virtudes. Aqen sus hechos excellentes y obras memorables no consienten que venga en olvido. Aquien finalmente sus propias virtudes y las de su padre dõ Hẽrrique de Guzman magnifican y hazen mas illustre. Por lo qual quando yo contemplo el esfuerço y grandeza de su animo / su magnificencia / su justicia y las otras virtudes / por cierto me paresce muy digno que justamente sea de todos acatado y honrrado con grandes loores. El qual quã noble aya sido en muy perfectas costumbres / y en procurar el culto divino y religion Christiana se conoscio muy claramẽte despues dela muerte de su padre. Porque entonces se mostro sin dubda su prudencia / su religiõ / y su virtud. Porque despues que complio con las obsequias y hõrras de su padre mando luego llamar a todos los que le auian servido y satisfizo a cada vno muy liberal y sanctamente / y les ordeno dela manera que auian de biuir para ser amados de todos y saluar sus animas. Esto hizo siguiẽdo las buenas costũbres y virtudes excellentes de su padre. El qual auia sido muy estudioso dela virtud y hizo cosas muy loables y dignas de memoria / y especialmente enel tiempo que fue con gran exercito y socorro a librar del peligro en que estaua a don Rodrigo Ponce de Leon Marques de Caliz que los Moros tenia cercado enla ciudad de Alhama que auia ganado. Enel qual se conoscio no solamente su liberalidad muy grande y singular humanidad / mas aun el animo que tenia muy encendido cerca dela religion Christiana. Porq̃ llamados luego de presto todos sus caualleros y todos los nobles del Andaluzia en espacio de cinco dias ayuntados cerca de quarenta mil hombres por publicos pregones a todos dio sueldo muy liberalmẽte y fue a socorrer y defender cõtra los Moros (que eran mas de ochẽta mil) al Marques de Caliz que auia sido mucho tiempo su capital enemigo. O virtud admirable / o hecho tan señalado y digno de ser ensalçado con muy grandes loores. Porque si leyeremos todos los hechos señalados y las hystorias ỹlos antiguos / por cierto ninguna cosa hallaremos que se pueda ygualar con la virtud y gloria deste varon. La qual sin dubda sola sobrepujo en gran manera los loores y cosas memorables de todos los mortales. Dela qual virtud y hecho tan memorable enla hystoria que escreuimos dela guerra de Granada hezimos mas larga mencion / y tambien del linaje y origen delos Guzmanes escreuimos en otra parte.

## ¶ De don Rodrigo Pimentel Conde de Benauente varon magnanimo.

Don Rodrigo Pimentel (si queremos dezir la verdad) a juyzio de muchos antecedio en todo genero de virtudes a todos los caualleros principales de toda España que fueron en su tiempo. Porque fue varon magnanimo / liberal / esforçado / prudente y muy leal seruidor delos Reyes Catholicos. Fue demas desto enel officio de caualleria y arte de guerra muy diestro y animoso. Enla qual en seruicio delos Reyes Catholicos / suffrio muchos trabajos y grandes



y grandes peligros / y apar dela villa de Baltanas peleando muy varonilmente fue preso por los capitanes del Rey de Portugal. Assi mesmo fue en dar beneficios y hazer mercedes muy largo. El qual siẽpre estimo mas los bienes del animo y buena fama / que las fuerças corporales / y todas las otras cosas vanas / y subjectas alas saetas dela fortuna. Cuya grandeza de animo quanta aya sido se puede entender por aquel prouerbio q̃ solia dezir. Mas q̃ero buytre bolãdo / q̃ paxaro en mano. Fue de alta estatura ỗ cuerpo / de aspecto graue / y de gesto hermoso / y en hablar modesto y benigno. Tuuo dos hijos / el vno que fue Marques de villa Franca / el mas hermoso y bien dispuesto de todos los mancẽbos de España. El q̃l acabo sus dias en Alcala de Henares muy desastradamente. De cuya muerte hablamos en otra parte. Y a don Alonso Conde de Benauẽte que oy biue con grã acrescentamiento desu patrimonio y estado: el qual augmenta mas cada dia.

## ¶ De don Juan Ramirez capitan dela caualleria de Calatraua.

Quien no se marauillara del esfuerço y denuedo de don Juan Ramirez enel officio dela caualleria / y delas cosas animosamente hechas? Este es aq̃l que muchas vezes casi solo acometiendo cõtra gran multitud de Moros conel espada sacada / y su braço desnudo no solamẽte los espanto y desbarato / mas tambien mato gran parte dellos. Assi mesmo otras vezes con muy poca gente que le acompañaua rompio y mato grandes huestes de enemigos. Porque era este cauallero en las batallas vn rayo muy encendido / y enel arte de pelear no solamẽte esforçado / mas tambien muy diestro / y en gran manera sufridor de trabajos y peligros. Fue su linaje ỗla muy illustre casa delos Guzmanes. Alla qual el por sus virtudes y cosas hazañosas que hizo / sin dubda la hizo mas illustre.

## ¶ De don Rodrigo de Leon Duque de Caliz.

Y porq̃ hablamos delos varones fuertes en armas y muy señalados / con mucha razon despues delos que auemos cõtado viene a este lugar el illustre dõ Rodrigo Duque de Caliz. El qual dizen que lleuo ventaja a todos los hombres de nuestros tiempos en hechos de armas / y entodo genero de virtud. Este era vn rayo de batalla / y por esso le temian los Moros / y los otros enemigos. Y si quisiesemos dezir la verdad / a este varon se deue atribuyr toda la victoria que se alcãço delos Moros ỗ Granada. Porq̃ avn que todos los señalados varones de España que esforçadamẽte peleando contra los Moros ayudaron alos Reyes Catholicos dõ Fernãdo y doña Ysabel (delo qual cada vno alcanço gloria para si) este dõ Rodrigo Duq̃ de Caliz nũca vencido lleuo atodos el nombre dela victoria. Assi le temiã los Moros / como los Griegos auian temor de Hector el Troyano. De manera que el fue principio y causa de principiar la guerra cõtra los Moros / y el fue el que la puso enel estado q̃ vimos conel ayuda de Dios: el q̃l mostro alli su misericordia ỗla q̃l siẽpre vsa con todos los buenos. Porq̃ solo Dios le mouio a leuãtar la guerra cõtra los Moros / y le cõseruo para los vencer y dar fin alas guerras: lo q̃l hecho le lleuo ỹ sigo a su glia. Fue este señor benigno y liberal: ma yormẽte cõ sus deudos y pariẽtes / alos q̃les socorria y ayudaua mucho. Amaua en grã manera alos varones doctos / y fauorescia los siempre / lo qual se deue loar mucho. Porq̃ con su buen juyzio hallaua que era digno de remuneracion aq̃llo q̃ el no alcãçaua. Al q̃l por sus grãdes merescimiẽtos dieron los Reyes Catholicos titulo ỗ Duq̃.

¶

## De don Rodrigo Manrrique Conde de Paredes Maestre de Santiago.

NO menos deue ser alabado y cõ grãdes loores ensalçado dõ Rodrigo Mãrri que Conde de Paredes. Al q̃l como desde pequeño todos le juzgassen q̃ no era natural para cosa mas principalmente/que para las armas/a todos saco verdaderos/y hizo mas delo que del se pensaua. Porque muchas vezes encontro cõ los enemigos con animo esforçado y los vencio. Y quando tenia a su cargo la villa de Segura cerca delos Moros/muchas vezes entro en sus tierras con poca gente y los desbarato y combatio y tomoles las villas. Era varon fuerte y prudente en las cosas dela guerra: en la qual abueltas dlas armas/se gouernaua por su propio consejo: en el qual mucho floresçio/porque siempre tenia respecto al tiempo y lugar y personas. Y quando encomendaua a sus caualleros alguna batalla dezia les/q̃ ninguna cosa era mas torpe y fea al varon que boluer las espaldas alos enemigos. y que el siẽpre acometia los enemigos para boluer con victoria/o morir. Y por esto siempre escogia para la guerra varones osados y fuertes: los quales siempre tenia apar desi. Y assi huya delos varones floxos y de poco animo/ como dela pestilẽcia. Tuuo abueltas delas otras virtudes gran liberalidad en hazer mercedes. Porq̃ muchas vezes daua mas delo que soffria su possibilidad. Y en esto complia con los otros mas que consigo. Y por esto era tenido en gran estima y acatamiento/y querido y amado de todos/assi por esta liberalidad de animo/como por la sabiduria que en los hechos de armas tenia. Y assi biuio casi setenta años con grãde honrra/y paso desta vida y dexo a don Jorge su hijo varon muy señalado en las cosas del ingenio. Porq̃ escriuio muchas cosas en lengua Castellana y en metro. Las quales no deuen nada alas mas señaladas obras delos mas excelentes poetas y philosophos naturales: porq̃ naturaleza le hizo poeta y philosopho. Este señor dexo otro hijo que se dize don Alonso/el qual representa la nobleza desu padre. Varõ de grã Salamanca/y despues por sus meritos y virtudes fue promouido al Arçobispado de Sevilla/y es inquisidor general. Tuuo assi mesmo otro hijo que se llamo dõ Rodrigo no menos noble que los otros.

## De don Henrrique hijo del Almirante don Alonso/Conde de Aluadeliste.

LA gran virtud de don Henrrique hijo del Almirante dõ Alonso no da lugar que passemos adelante sin hablar algo del. Porque los Catholicos Reyes don Fernando/ y doña Ysabel conosçieron bien por experiencia las virtudes deste claro varon/y la grandeza desu coraçon/y su gran prudencia/muy buen juyzio/ingenio biuo/no solo en los hechos y administraciõ dela republica/mas antes en el hecho delas armas/y en los grandes peligros y trabajos que por el passaron. Y mas principalmente se mostro quien era en la batalla de çamora que se hizo cabe la ciudad de Toro contra el Rey don Alonso de Portugal. Adonde arremetiendo contra los enemigos no solamente los desbarato y hizo huyr/ mas avn tambien llego hasta los terminos desu tierra y mato muchos dellos. Y dilatãdo sele el socorro/como no cessasse de pelear/y su caualllo estuuiesse cansado al fin fue preso/y estuuo en Portugal tanto tiempo hasta que se conosçieron sus virtudes y nobleza. Lo qual conosçido la Reyna le solto y embio libre a su tierra.



## De don Juan de Silua Conde de Cifuentes.

DOn Juan de Silua Conde de Cifuentes/ varon excellentissimo Alferez del Rey don Juan de Castilla/fue hijo de don Alonso Thenorio. Este fue varõ virtuoso y señalado en las cosas dela republica porque era varon de grande consejo y prudencia. Y por estas virtudes y costumbres sanctissimas que en el conosçia el Rey don Juan/le daua mas credito/que a otro cauallero desu corte. Era varõ justo y recto/animoso/y prudẽte. Este fue por Embaxador del dicho Rey al cõcilio de Basilea ciudad de Allemaña/y de allí gano mucha honrra para si y para su tierra. Este fue el que echo con sus propias manos del lugar donde estaua sin esperar que se diesse la sentencia/ al Embaxador de Inglaterra porque estaua en el lugar y assiẽto que se auia puesto para los Embaxadores de España. y antes q̃ le echase vso conel de mucha cortesia rogandole que le dexasse su lugar. Y assi no consintio que se hiziesse agrauio a su Rey/ni a su patria/ni a su persona. Hizo tambien en España muchas hazañas señaladas. Por lo qual el Rey don Juan/ y el Rey don Henrrique su hijo le hizieron muchas mercedes/y le dieron mucha renta/y villas y lugares con titulo de honrra. Este cauallero procurando siempre honrra y clara fama en tiempo que los Catholicos Reyes hazian guerra contra los Moros de Granada dexandole con exercito en guarda y gouernacion dela prouincia del Andaluzia se fue para la tierra delos Moros con otros caualleros para destruyr la. Y auiendo hecho grandes cosas/y boluiendosse con grande caualgada se hallaron cercados de grande multitud delos Moros y peleando cõtra ellos muy rezia mẽte fueron sus compañeros desbaratados y el quedo preso y fue lleuado ala ciudad de Granada. Adonde estuuo mucho tiempo hasta que los Reyes Catholicos le sacaron/ y le hizieron Assistente dela ciudad de Seuilla/ la qual gouerno muchos años con mucha prudencia y justicia. Fue varõ alto de cuerpo y delgado/los miẽbros conformes al cuerpo/la boca algo larga y graciosa/la nariz larga/biuio sesenta y cinco años.

## De don Rodrigo conde de Ribadeo.

DOn Rodrigo Conde de Ribadeo fue varõ claro y excelente en hechos de armas. Lo qual saben muy bien/ no solamente los de España/mas tambien se les deue acordar alos Franceses y Ingleses. Porque siendo mancebo y nueuo cauallero se fue a Francia/y siruio con las armas al Rey Carlos contra el Rey Duarte de Inglaterra. Y esto hizo muchos años/por lo qual fue honrrado y bien guardoneado del dicho Rey. Porq̃ este solo le cobro su hueste que ya yua de caydo y echo delos terminos de Francia todos los Ingleses y enemigos que auian venido. y como en España se leuantassen bollicios y alteraciones: el Rey do Juan le embio a llamar/y vino a el con quatro mil de cauallo. Delo qual el Rey ouo grã plazer y se remedio mucho/y por esso le hizo Conde de Ribadeo/y le dio otros titulos de mucha hõra. Y despues en vnas rebueltas que ouo en Toledo ayudo mucho al Rey/y le libro de grãdes peligros. Y por esto le dio preuilegio que las vestiduras q̃ el Rey se viste el dia delos Reyes cada año sele den en memoria desu seruicio/y que coma conel juntamente en su mesa. Y esto lo tengan por priuilegio sus successores. O grande honrra y digna de memoria! Quien no se terna por dichoso en sentarse ala mesa del Rey? y desto ninguno se marauille/ porque si este señor alcanço grandes honrras y mercedes/ tambien hizo cosas grandes y señaladas por donde merescio esto y mucho mas.

Universidad de Deusto
Biblioteca



# LIBRO. XXIII.

## De don Fadrique Henrriquez Almirante de Castilla.

Escreuimos arriba de tres Almirãtes de Castilla. A los quales succedió don Fadrique que oy biue varon muy sabio. De cuyo ingenio muy excelente y grande eloquẽcia/muchos hõbres bien discretos se marauillan/assi por su habla de cada dia muy graue/como por las cartas y obras que escriue cõ muy gran artificio/y fuerças de palabras como escriptor y orador muy perfecto y resoluto/lo que a ninguno otro he visto hazer enla lẽgua Castellana. Porque leymos muchas cartas q̃ el escriuio en tiempo delas comunidades con tantos argumentos y razones/que bastarõ para amansar las furias y impetos de gente desfrenada y sin razon. La q̃l despues que se torno a alborotar y hazer mayores males la vencio por armas y cõseruo a España que por la ausencia de Cesar del todo estaua para se perder. Fue este Almirante de estatura desu cuerpo pequeño/mas de ingenio muy grãde. Enlo q̃l parescia que representaua al Almirante don Fadrique su aguelo. En cuya alabãça con razon se puede dezir lo q̃ escriuierõ de Tideo que morauа gran virtud enel cuerpo muy pequeño. Fue este cauallero de color blãco/de gesto hermoso/y de mucha grauedad/el cabello llano y muy delgado/õ color castaño muy claro/la boz õlgada/y la habla graciosa. Caso (como en otra parte diximos) cõ Doñana de Cabrera Condessa de Modica muger muy generosa de linaje delos Reyes de Francia.

## De don Diego Lopez Pacheco Marq̃s de Villena.

No suffre razon que don Diego Lopez Pacheco Marques de Villena vaya fuera de nuestra recordacion pues por su crecida virtud y esfuerço grãde de caualleria no merece ser oluidado. El qual enla guerra de Granada hizo cosas memorables y dignas de perpetua alabança. Porque siendo por los Catholicos principes elegido por capitan general hizo muy grande y marauilloso estrago enlos Moros. Demanera que por pelear muy fuerte y animosamente salio herido enel braço. De cuya virtud y grande esfuerço de guerra (porque ya en otro lugar lo escreuimos) tuue por bien de poner aqui vna carta que yo le escreui acerca desu casamiento con doña Juana hija de dõ Alonso Almirante de Castilla. Cuyo sobre escripto es el siguiente.

## El Siculo a don Diego Lopez Pacheco/y doña Juana Henrriquez Marqueses de Villena.

Cosa marauillosa es (Marqueses muy excelẽtes) el afficiõ del matrimonio/la gran fuerça del amor entre los que son bien casados/y su verdadera se. La q̃l cosa avn que yo por matrimonial costumbre nola alcance/empero por razon natural y muchos exẽplos/y casos dignos de marauillar se podra ligeramente prouar. Lo qual porq̃ muy mejor se prueue llamare por testigos las animas de aquellos que dello marauillosas prueuas y razones nos dexarõ. Porque leemos de Marco Graco varon Romano que como vn dia dos culebras enlu casa tomasse la vna macho y la otra hẽbra/y fuesse sobre el tal caso por vn adeuino amonestado de q̃n

Marco Graco.



quiso rescebir consejo q̃ si soltaua el macho y mataua la hembra moriria su muger/y si soltaua la hẽbra y mataua el macho moriria el. Por prouecr antes ala vida õ su muger que ala suya/luego solto la hẽbra y mato el macho por do luego el por el cõsiguiente murio. Por lo qual fue duda si Cornelia su muger sobre tal cosa fue mas dichosa/o porventura mas desdichada/lo vno en auer cobrado tal marido/y lo otro por le auer perdido. Leesse tambien de Admeto Rey de Thessalia que como adolescciesse de vna graue enfermedad/y para el remedio della por se insormar desu vida/o muerte embiasse sus mẽsajeros para demandarle consejo al Oraculo de Apolo/le fue respondido que podria biuir si hallasse alguno q̃ quisiesse morir porel. Por do prouados todos sus pariẽtes y amigos como ninguno se hallasse que no temiesse la muerte/sola Alceste su muger se hallo: la qual no dubdo õ morir por su marido. No nos mostro Cayo Plaucio exẽplo menos õ marauillar del amor del casamiẽto. El qual siendo sabidor y certificado dela muerte desu muger/por no ser poderoso de poder suffrir el dolor que de tal nueua le recrescio se dio luego de puñaladas. Y como ental estado por los desu casa antes que de todo pũto la muerte se diesse/fuesse impedido atãdole las manos/y poniendole remedio enlas heridas/quando el tiempo le dio oportunidad desatandose las manos/y rompiendo todas las vendas con q̃ estaua ligado se abrio muy sin piedad y cõ mano muy cõstante las heridas/y assi mezclado con gran passion y descõtentamiẽto dela triste za que tenia despidio el anima de sus entrañas y corazon dando testimonio de aq̃l fuego de amor del buen marido/quan encerrado estuuiera en aquel su pecho q̃ cõ tanta volũtad hirio. Lo mesmo hizo el otro Marco Plaucio: el qual como viesse a Horistila su muger (que marauillosamẽte amaua) muerta/y el grã dolor q̃ le apassionaua no pudiesse resestir ni suffrir el mesmo cõ mucha crueldad se dio la muerte. Assi que aquellos q̃ el ygual amor y justa afficiõ a yũtara la muerte no pudo apartar. Dela mesma manera fue conoscido el encẽdido amor del matrimonio de Julia hija de Julio Cesar/quando la vestidura ruciada y vañada en sangre de Pompeyo su marido vio boluer a su casa del cãpo Marcio. La qual cõ temor nole ouiessen muerto o herido cayo sin ningun sentido como muerta enel suelo. Y siendole forçado porel sobresalto y desmayo y muy graue dolor desu cuerpo mouer là criatura (que enel viẽtre traya) luego al presente murio. Pues que dire de aq̃llos muy castos amores de Porcia hija de Marco Caton? Porque esta como conosciesse q̃ Marco Bruto su marido auia sido vencido y muerto enlos campos de Macedonia por carecer de armas y nose hallar conellas alas manos/no dubdo desse tragar muchos carbones encẽdidos y muchas brasas õ fuego por do murio. Enlo qual siguio con esfuerço de muger la fortaleza varonil y esforçado coraçõ desu padre. Tãbien Artemisa Reyna de Caria nos dio exemplo digno de memoria del amor grãde que tuuo acerca desu marido Mauseolo. Pues esta casta Reyna nose cõtentãdo de auer hecho y fabricado en memoria desu marido aquel sumptuoso y memorable sepulchro que para nuestra perpetua recordaciõ quedo. Se dize enciertа forma de beuida/auerse tambien beuido las mesmas cenizas del. No oluidando en hechos tan castos y memorables ala reyna Hipsicratea supe quan marauillosamẽte y a rienda suelta por aflorar las riendas del afficiõ/amo a su marido Mithridates Rey de Ponto/y como escogio por su mayor cõtentamiẽto mudar la gracia de su hermoso rostro en habito varonil. Porq̃ cortados sus muy hermosos cabellos se acostumbro a armar y a cauallgar a cauallo por se poder hallar presente mas facil y ligeramẽte alos peligros y trabajos desu marido. Al qual cõ cuerpo nunca cãsado despues que fue vencido de Pompeyo juntamente le siguio/por todas las gẽ

Admeto Rey de Thessalia.

Alceste.

Cayo Plaucio.

Marco Plaucio.

Horistila.

Iulia muger de Pompeyo.

Porcia muger de Marco Bruto.

Artemisa reyna de Caria. Mauseolo.

La Reyna Hipsicratea.

Universidad de Deusto
Biblioteca



tes crueles y Barbaras por do anduuo. Cuya se jamas mudada ni corrõpida/y muy encendido amor fue a Mithridates su marido muy acepto y agradable. Lo mesmo hizo Cornelia siguiendo a Pompeyo su marido quando huyendo yua a Egipto/ despues que fue vencido de Cesar enla batalla que se dio enlos cãpos de Thesalia. Lo mesmo Marcia q̃ndo seguia a Caton q̃ huya en Affrica. Otros muchos exemplos sin los que an sido hasta aqui recontados delos gentiles antiguos (Marqueses muy excelentes) me venian ala memoria/ los quales brevemente dexando dire delos casados de nuestro tiẽpo. Alos quales no falto amor q̃ con yguall afficion entresi se respõdiessen/ni razon/ni conoscimiento dela verdad. Porque conoscimos alos Catholicos Reyes don Fernando/ y doña Ysabel auer sido yguales en amor y entodo genero de virtud. Los quales ayũtados con mucha concordia y amor (que de todas partes carescia de engaño) parescièdose enlas volũtades como se parescian enla virtud biuieron muy sanctamente y gouernaron muchos y grãdes reynos y señorios. Cuyas muy bienauẽturadas animas q̃ enel cielo se gozan dela grande y verdadera holgança q̃ alcançaron los cuerpos (que juntamente estan sepultados en Granada) con mucho desseo los esperan. Ayuntados por esta forma y manera con yguall concordia/o con yguall fe/o amor/ siẽpre biuieron/ y ayn oy biuen don Fadriq̃/y doña Elna de Cabrera Siciliana Cõdessa de Modica Almirantes de Castilla. Alos quales ayn q̃ quarenta años passaron sin tener generacion alguna/fue el amor por cosa mas marauillosa no solamente yguall y de entrãbas partes conformes/mas muy grande/verdadero/y cõstante. En tanto grado q̃ presos en cadenas de amor de matrimonio/erã vistos en dos cuerpos biuir vna sola anima. Alos quales si Dios y la natura hijos les ouiera dado/entre todos los mortales y buenos casados ninguna cosa mas bienauẽturada se pudiera dessear. Pues a estos dos casamiẽtos destos muy altos principes (Marqueses muy excelentes) con justa causa y razon ayuntare y pondre el vuestro. Porq̃ Dios no solamente os ayunto z hizo yguales con afficion verdadera de entrambos cõ muy singular fe y gran concordia/ mas con religion y buenas costumbres/ y antiguedad d̃ linaje. Porq̃ la casa y muy esclarescido linaje delos Henrriquez/claro es q̃ truxo su primera origẽ y principio delos muy antiguos Reyes de Frãcia. Los hombres del qual linaje leemos auer sido de muy gran autoridad en Francia/assi como los Pachecos en España/de mil y seteciẽtos años a esta parte. Esto es (muy altos y esclarescidos principes) lo q̃ al presente digno me parescio que se os deuiesse escreuir por dar ami carta osadia y razon de atreuimiẽto vuestra afficion y amor muy marauilloso. Y assi mesmo para comigo vuestra grande y singular hũanidad pues tãtas quãtas vezes me determine d̃ yr a besar vras manos/ nũca jamas os halle apartados/sino juntos y acõpañados/ muy concordes/y siẽpre de vna mesma voluntad. Portãto cada dia cõ ruegos y oraciones muy justas no cesso a Dios d̃ suplicar cõ el señor dõ Diego vro muy charo hijo Marqs de Moya y Cõde de Sãtisteuã os cõserue con augmẽtaciõ de dias/y acrescẽtamiẽto de estado por largos años.

Cornelia muger de Põpeyo, Marcia.

El Rey don Fernãdo/y la Reyna doña Ysabel.

Dõ Fadrique Almirante de Castilla y doña Ana Cabrera su muger.

## ¶ De dõ Beltrã dela Cueua Duq̃ de Alburquerq̃.

Siendo capitanes Romanos (q̃ por sus Empadores hizierõ cosas memorables) mescieron ser loados/ con mucha razon diremos ser digno d̃ mayores loores y perpetua fama el muy esforçado caualliero dõ Beltran dela Cueua Duque de Alburquerque. Enel qual en vn solo dia/o por mejor dezir por espacio d̃ vna hora fueron vistas y conoscidas tres muy excelentes virtudes con gran admiracion de los q̃ presentes estauan. Delas quales fue la vna el grãde esfuerço desu animo. y



la otra la lealtad y fe que tuuo con su Rey. y la tercera su grande munificencia. Delas quales vso marauillosamẽte por la honrra desu Rey enel tiempo delos vãdos y guerras entre el Rey de Castilla don Henrrique/ y dõ Alonso su hermano. Porque entonces como la mayor parte delos caualleros de Castilla desamparãdo al Rey don Henrriq̃ se passassen a don Alonso/este caualliero cõ algunos otros (avn que pocos) permanescio siempre cõ su Rey avn q̃ combidado por los aduersarios con muy auentajados partidos y grandes intereses. Por lo qual quedo en gran odio delos contrarios/y peligro desu vida. Mas oyd agora lectores/oyd assi mesmo caualleros q̃ procurays alabanças y clara fama por vuestras psonas/oyd digo la muy marauillosa virtud y gran bazaña deste muy esclarescido Duque. El qual como los exercitos d̃ entrambas partes estuuiessen apercebidos para salir al cãpo para dar batalla y pelear fue por vna cierta persona dela parte contraria auisado que no saliesse ala batalla con sus insignias y armas acostumbradas/ porque auian determinado los cõtrarios para endereçar todos sus lanças enel/ y dele prẽder biuo (si pudiessen) o dele matar. Mas el buen capitan con su gran esfuerço dando al que le auia auisado vna ropa de brocado/y otras cosas de gran valor hizo saber a todos los contrarios que el saliria ala batalla con su Rey cõ sus armas y atauios mas ricos que tenia porque fuesse conoscido con esperança dela victoria/o de morir muerte muy hõrrada. Assi que (como diximos) las tres virtudes deste magnanimo caualliero lealtad/fortaleza/y liberalidad fueron muy marauillosas y dignas de grandes loores y perpetua memoria.

## De dõ Alõso de Cordoua señor de Aguilar y Mõtilla.

Don Alonso de Cordoua que por otro cognombre se dezia de Aguilar avn q̃ merescio ser loado en todo genero de virtud/empero en dos cosas principalmente fue varon delos mas señalados que ouo ensu tiempo en toda España. Es asaber enel officio d̃ caualleria y liberalidad. Enlos quales sin dubda excedio alos que enla vna y enla otra virtud fueron dignos de memoria y clara fama. Y hablãdo primero desu grande munificencia dire como siendo corregidor dela ciudad de Cordoua demas d̃ otras mercedes grãdes q̃ hizo dio por espacio de vn año trezientos y sesenta y cinco cauallos. El numero delos q̃les ygualo con los dias de todo el año. Por cierto q̃ fue virtud muy señalada y digna de grandes loores/como de varon magnanimo y generoso/y gran amador dela virtud militar. y demas desto delas cosas de caualleria q̃ este varon hizo muy bazañosas podria yo escreuir vna hystoria muy grande y especialmente delos recuentros y batallas que ouo contra Moros por la honrra desus principes y fauor dela religiõ Christiana. Alcãço assi mesmo muchas victorias de otros enemigos muy valerosos. Finalmẽte embiado por los Reyes Catholicos por capitan general contra Moros viniẽdo sobre el grã multitud delos enemigos viendosse cercado de cada parte y sin esperança desi poder saluar arremetio contra los Moros con gran denuedo como vn brauo Leon quando se vee cercado de muchos caçadores peleando muy fieramẽte y matando a vnos z hiriendo a otros hasta que sele salio el anima. Fue varon de estatura mas grande que mediano de muy claro ingenio y mucho mayor d̃ animo y muy noble coraçon/y entodas cosas muy prudente y auisado/y de gran consejo. Cuya habla era muy graue y de mucha autoridad. Fue siempre muy acatado/especialmente de todos los pueblos del Andaluzia. Ouo dos hijos el vno llamado dõ Pedro q̃ fue Marqs de Priego/y el otro don Francisco Pacheco. Los q̃les representauã con su virtud toda la nobleza del padre. Dexo tambiẽ otros dos hijos no de legiti

Universidad de Deusto
Biblioteca



mo matrimonio a Pero Fernãdez ỗ Cordoua/y a Pero Rufiez de Herrera. De los q̃les el p̃mero fue muy sabio enlas letras/y el otro muy valiẽte por las armas.

## ¶ De don Alonso de Cardenas Maestre de Sãtiago.

Ayuntemos cõ tantos varones illustres a dõ Alonso de Cardenas Maestre dela caualleria de Santiago. El q̃l por su gran virtud y esfuerço enlas guerras y batallas merescio delos Reyes Catholicos ser electo por Maestre dela ordẽ de Santiago. De cuyas cosas denodadamente hechas en batallas escreuimos en otra parte/y especialmẽte de vna muy señalada victoria q̃ alcanço a par de Merida vencido y desbaratado el exercito muy grande del Rey de Portugal. Por lo qual los Catholicos p̃incipes le hizieron merced de nueue mil ducados q̃ solia pagar cada año/y le proueyeron del Maestrazgo de Santiago.

## Del illustrissimo señor don Gonçalo Fernandez de Cordoua Duque de Sesa y Terra Noua y de Sãtãgelo.

Por q̃ delas hazañosas cosas y dignas de immortal gloria hechas por el grã capitã dõ Gõçalo Fernãdez en Italia y en Espaũa (q̃ en numero muchas y ẽ valor y estima grandes y crescidas fueron) muchos hystoriadores/ parte dellos en latin/y dellos parte en nuestra lengua Castellana escriuieron grandes libros y muy hermosas hystorias. Verdaderamẽte ami pensar yo ninguna cosa puedo escreuir/ que claramente no parezca auer sido de otros tomada. Por tanto remitiẽdo los lectores a aquellas hystorias (q̃ por andar diuulgadas ya entodas partes paresce) tan solamẽte pondre aqui vna carta mia no digna y merecedora para que de viesse ser escripta y embiada a tan alto varon.

## El Siculo al muy esclarescido y inictissimo señor Gõçalo Fernãdez muy grã Capitã y duq̃ ỗ Sesa y terra noua.

SIn dubda (excelẽtissimo p̃incipe) por se llegar tanto a razõ quãto vos subistes en fama/el q̃ os dio nõbre de gran Capitã fue hõbre de biuo y sotil ingenio y ỗ muy claro natural y juyzio. Porq̃ no sin grã razõ y causa soys muy acatado y preẽtissimo señor y llamado grã Capitã. porq̃ soys vos grãde/y no como el Magno Alexãdre Rey ỗ Macedonia p̃incipe tã pujãte cõ tãtos reynos y abastado de tantos señorios/no como el grã Põpeyo que fue enla Romana republica muy poderoso y de todos estimado/no como Carlo Magno grãde Emperador y muy rico Rey de Francia/no como otros muchos/los q̃les no tanto por sus hazañas que hizieron/y por sus propias virtudes/quãto por riquezas y grãdeza de estado fueron llamados grandes. Empero tu fuyste llamado grande/pero dando te tã subido renombre/por otra mas distinta manera/por otros merescimientos y virtudes/por otras hazañas y cosas dignas de gloria q̃ valerosamẽte heziste. Porq̃ no tã solamẽte el nõbre de grande merescist pozel officio y destreza grãde ỗla caualleria/ni por otras muchas y muy claras victorias y triũphos/mas tãbiẽ por fe y lealtad grande q̃ tuuiste/por liberalidad/por fortaleza/por prudencia/por humanidad/por templança/por religion/por cõtinencia/por magnanimidad/y grandeza de coraçõ/por clemencia/y finalmẽte por las otras muy muchas y crescidas virtudes. Por las quales enla verdad cõ razõ deues y meresces: no solamẽte ser llamado grãde/mas tambiẽ dichoso y bienauẽturado. Y juntamente con esto sobre todos los q̃ mas merescieron delos grandes el mejor y mas marauilloso grande. Porq̃ sin falta te hazẽ



muy grande/muy illustrissimo señor/y muy excelente/tus muy famosas y esclarescidas virtudes lo vno/y lo otro tus muy sanctas costũbres y aquella bõdad y limpieza muy marauillosa de toda tu vida/y aquel encendido y feruiẽte amor acerca dela honrra de Dios y dela religion Christiana. Y esto porq̃ siempre las cosas diuinas tienes en mas/q̃ las humanas/y porq̃ ninguna cosa tienes en mas/q̃ la salud ỗ tu anima y la verdadera y perpetua bienauẽturãça. Y pues nũca dexas de ser q̃ eres/cõuiene asaber/en q̃ cercado por todas partes de virtudes y en gran perficiõ adornado nũca te apartas delo q̃ eres obligado y deues hazer/ni nũca por el semejante estas ocioso ni careces de obras honestas y sanctas/ni tãpoco apartas tus pẽsamientos de Dios todo poderoso: al q̃l tienes y honrras y siẽpre tienes delante ỗ tus ojos. Por do aq̃l muy alto hazedor de todas las cosas Dios nr̃o señor no sin causa siẽpre te defiende y ampara de todos tus enemigos/y de todos los embidiosos de tu honrra y gloria. Y desta manera dando te su gracia y fauor te conserua y haze subir y crecer en fama con riquezas y honrras/y por el semejante haze q̃ quanto mas perfectas y mayores son tus virtudes/tanto mayor sea tu fama y mas esclarescido tu loor y mayor la gloria. Y poniendo conesto fin ami carta (pues no le recibe tu gr̃ia) beso tus illustrissimas manos muy grã capitã escudo y grãde hõtra de España. En cuya alabãça escreuimos los metros siguientes.

¶ Si credito damos ala antigua hystoria
De griegos latinos/illustres uarones
En regir batallas uanderas pendones
No pocos hallamos de digna memoria
Contra los Troyanos salio con su gloria
A uezes el griego Achiles ualiente
Lleuo tambien Hector dela griega gente
Assi como el otro singular uictoria.

¶ Pella triumpha con mucha razon
Con grandes triumphos de Alexandre Magno
Con fuerças y esfuerço sin fraude ni engaño
Fue nunca uencido de gran coraçon
Y Pyrro en Italia gran lamentacion
Les puso matando infinitos Romanos
Mas despues huyendo se fue desus manos
Con asaz uerguença con mucha aflicion.

¶ Son mas capitanes y muy uerdaderos
Que Roma recuenta ensalça y sublima
Son ciertos notables uarones de estima
En duras batallas fueron los primeros
Fue Romulo padre destos caualleros
Fue Cesar Pompeyo Marcello fue Mario
Scipion con otros deste calendario
Illustres personas muy sabios guerreros.

¶ Con estos uarones que uan deste cuento
Con razon se puede contar Hanibal
Aun que fue uencido fue principe tal
Que es de mucha estima. su merescimiento
Lo que yo de aqueste Cartagines siento
Si entrara en batalla contigo Affricano
Delos capitanes el mas soberano
De estraños el fuera y desu nascimiento.

¶ Aqueste celebran con grande alegria
Los Affricos todos con grandes loores
Fue tambien Iugurtha no de inferiores
Ninguno le hizo jamas demasia
Ya ya nuestro tiempo nos dio luz y guia
Y tus grandes hechos gran nombre te dan
Tu gran saber dicha o gran capitan
Luz de capitanes dio el Andaluzia.

¶ Destos capitanes tu gloria es mayor
De inauditos hechos la fama perenne
De siglos en siglos tu gran nombre suene
Qualquier destos todos es tu inferior
Por ti tiene España de esfuerço loor
Es por ti temidas/es por ti ensalçada
Por ti sera siempre muy mucho estimada
Tu gala de España tu honrra y honor.

¶ Los Reyes Hispanos son muy sublimados
Sonara su nombre por la redondeza
Por tu buena dicha por tu gran destreza
Hablando de gloria seran muy nombrados
Con sus hijos todos que son muy honrrados
Cordoua se goza con mucha razon
Mas tus hechos grandes que sublimes son

Universidad de Deusto
Biblioteca



Por ti muy illustre son muy illustrados.

¶Al mesmo gran Capitan.

¶España no puede cantar tus loores
Segun que mereces o gran Capitan
Ni Hostia ni Roma nunca acabaran
Que echo alos Franceses de sus derredores
Ni los Venecianos en cuyos fauores
Venciste los Turcos sus señas ganadas
Que son tus hazañas en tanto estremadas
Que todos parecen tus inferiores.

¶Al Rey dõ Fernãdo en loor del grã Capitã.

¶Que campos que tierras que huertas q̃ prados
Rey quinto Fernando di que uassallaje
Le tienes guardado al que a tu omenaje
Sometio los pueblos que eran reuelados
Al que por su nombre ya somos nombrados
Y por su fe firme ya el credito es muestro
Que premios le tienes que su braço diestro
Nos dio los de Napoles dos uezes cobrados?

¶Los Celtas ferozes ualientes uencio
Que despues de Cesar jamas los domaron
Los fieros cuyços que bien se acuñaron
De sus caracoles bien los esparzio
La flor de Franceses de muerte birio
Con animo fuerte justissima yra
Que oy los lamenta los llora y sospira
La Francia con luto del qual se cubrio.

## De dõ Antonio de Fõseca Comẽdador mayor dõ Sãtiago y cõtador mayor dõ Castilla señor dõ Coca y Alahejos.

DOn Antonio de Fonseca hijo de don Fernãdo Rodriguez de Fõseca señor de Coca y Allahejos fue hõbre de cuerpo mas grande q̃ mediano biẽ proporcionado/tuuo rezias fuerças/su psona y coraçon muy esforçado/su gesto era muy grue y de mucha autoridad/su color era ni blãco ni moreno. Su madre fue ẽla casa dõ Ayala/la q̃l es dela sãgre Real q̃ descieẽde delos Reyes dõ Nauarra. Nascio ẽla ciudad dõ Toro. De cuyas hazañas y hechos muy notables escriuire despues q̃ oure dicho algunas cosas de sus antepassados y antiguedad desu linaje. La origẽ desta casa y nõbre de Fonseca podria ser auer venido de Roma de vna familia q̃ alla ouo llamada Fõteya: dela q̃l ouo Cõsules enla republica Romana. Porq̃ los nõbres y apellidos dõ muchas casas q̃ dõ Romanos ouo en España an corrõpido las gẽtes Barbaras escriuiẽdo y pnũciãdo vnas letras por otras (como en otra parte diximos escriuiendo las Colonias y poblaciones q̃ ay de Romanos en España). Mas esta casa dõ Fonseca (segũ me an informado) fue primero en Portugal y dende vino a Castilla. Dela q̃l dizen q̃ quedo en Portugal la casa q̃ es agora del Cõde de Marialua. Tienẽ los deste linaje por armas cinco estrellas. Las q̃les gano vn varon muy esforçado y dõ sancta vida. El q̃l estando en defensa delos Algarues q̃ son pueblos entre Portugal y Castilla enla parte del Andaluzia contra los Moros q̃ entrauan en Portugal viendosse en gran peligro cõ su poca gente cõtra grãdes huestes dõ enemigos se puso en oraciõ. Enla q̃l sintio por gracia de Dios q̃ acometiendo la batalla seria vencedor. Y assi como varon esforçado y Catholico Christiano hizo luego confessar su gẽte toda la noche y la mañana oyda la missa salierõ adar la batalla/y este cauallero vio luego sobre si cinco estrellas ayuntadas en medio delas q̃les estaua la ymagen de nra señora. Alla q̃l continuamẽte llamãdo y esforçando su gente desbarato grãdes exercitos de Moros/delos quales murieron muchos y otros fueron presos. Demanera q̃ el buen cauallero fue vẽcedor/y dende adelante puso ensus armas aquellas cinco estrellas que auia visto ensu fauor. Las quales son las que agora traen los deste linaje de Fonseca. Deste apellido de Fõseca an sido caualleros y perlados muy nobles y señalados por cosas que hizieron muy hazañosas. Delos q̃les fue vn don Pedro de Fonseca Cardenal de Hostia/y don Juan de Ceruantes Cardenal de España (delos quales tengo escripto



en otra parte). Otro tambien vn don Alonso de Fonseca Obispo de Auila que despues fue Arçobispo de Seuilla. El qual por sus grandes y notables seruicios gano la villa de Alahejos/ y la villa dõ Saldaña q̃ despues troco por la villa de Coca. Este fue persona muy valerosa y hizo con su fauor y autoridad a muchos grandes de sus parientes. Entre los otros al Arçobispo de Santiago don Alonso de Fonseca su sobrino q̃ despues fue Patriarcha de Alexandria (del qual en otro lugar largamente tengo escripto). Hizo assi mesmo otro su sobrino don Alonso de Fonseca Obispo de Auila que despues fue de Cuenca y de Osma. Tuuo este don Antonio de Fonseca vn hermano que se dezia don Juan de Fonseca que fue Obispo dõ Cordoua/y despues de Palencia/y finalmente de Burgos/y Arçobispo de Rusano y muy quisto delos Reyes Catholicos. Del qual se haze mencion enla Cronica de nuestro Cesar el Emperador don Carlos. Deste mesmo linaje es don Alonso de Fonseca oy Arçobispo de Toledo: del qual tambien escreuimos por su parte por las buenas y muchas obras que haze. Mas tornando agora ami proposito dire breuemente algunas cosas que don Antonio de Fonseca hizo señaladas y dignas de memoria que fueron muchas y grandes. Encomenço a seruir este cauallero en su tierna edad alos Reyes Catholicos. Fue muy inclinado naturalmente alas armas y obras de esfuerço: enlas quales muchas vezes se señalo y dio muestra desu grã coraçõ. El q̃l enla guerra q̃ los Reyes Catholicos tuuierõ conel Rey dõ Alõso de Portugal (avn que muy mãcebo) hizo cosas de capitan muy experimẽtado especialmente enel combate y toma dela ciudad de Toro. Assi mesmo gano por su esfuerço y ardid de guerra el lugar que se dize siete Yglesias/y a Castronuño y las restituyo a sus Reyes. Enla toma delos quales lugares muchos caualleros que conel yuan muy valientes y diestros apenas osauã entrar recelãdose dela mucha gente que estaua dentro. Señalose tambien este cauallero enla villa dõ Medellin cõtra don Alonso de Monroy Maestre de Alcantara gran Capitan y muy diestro guerrero y temido en Estremadura y frontera de Portugal. El qual viẽdo que don Antonio de Fonseca venia contra el salio cõ mucha gente que tenia para le atajar y desbaratar. Mas despues q̃ conoscio en dõ Antonio de Fonseca tã determinada osadia dixo q̃ no queria poner en peligro muy conoscido su persona y estado sin esperãça dela victoria. Y este buelto con su gente sin ningũ encuẽtro el dõ Antonio de Fonseca puso cerco ala villa adonde mato por sus manos vn cauallero q̃ salio dõ la villa a señalarse por muy valiente. Porq̃ fue este varõ muy esforçado y de gran coraçon. El qual assi mesmo se señalo muchas vezes enla guerra q̃ los Catholicos Reyes hizierõ alos Moros de Granada. Enla qual guerra puesto en Alhama lugar muy peligroso de alli entro muchas vezes enla vega de Granada/y hizo grandes daños enlos Moros. Y para poner voluntad a sus principes porq̃ prosiguiesen aquella sancta empresa vna noche con hasta treynta dõ cauallo q̃ el escogio desu capitania los mas esforçados fue para Granada por la parte que esta la puerta llamada de Elvira con tantas trompetas q̃ bastauan para vna hueste muy grãde. Y llegando a vista dela ciudad viendo los q̃ conel yuan muchas lumbres/y auiẽdo auido nueua q̃ el Rey de Granada tenia alli su real le aconsejaron q̃ no fuesse alla que cierta era la nueua que el Rey estaua enel campo. El qual con animo grande respondio. Caualleros mi ppolito es llegar alas puertas de Granada/y los otros nole pudiendo apartar desu propoſito llego hasta las puertas dela ciudad. Adonde hincando vn lançon enla puerta en que lleuaua escripta el Aue Maria dando la buelta/y cayendo su cauallo fue lisiado de vn braço. Y con muy grande difficultad vn Alonso dela Quadra su Ayo le ayudo a subir prestamẽte enel cauallo.

Universidad de Deusto
Biblioteca



Enel qual caso mas se conoscio su esfuerço y grandeza de animo por auer dissimulado y tenido secreto aquel dolor desu lision. Lo qual encubrio muy prudentemẽte porque no ouiesse ensu gente turbacion ni flaqueza. Que se auerigua por los q̃ lo vieron que hasta ser bueltos a Alhama donde los saco a ninguno dixo desu lisio. Despues desto yendo el Rey don Fernando aponer cerco ala ciudad de Loxa entre todos los capitanes q̃ consigo leuaua (los quales eran muchos y valerosos) escogio y dio la delantera de aquel combate a don Antonio de Fonseca/ y que despues del el segundo fuesse Pero Ruyz de Alarcon vno delos caualleros mas valientes y esforçados desu tiempo. Por lo q̃l pensaron algunos que por esto el Pero Ruyz de Alarcõ se ternia por injuriado. Mas el assi como era hombre cuerdo y esperimentado porque conoscia el merescimiento y los hechos de Antonio de Fonseca se fue conel al Rey/ y le beso la mano porq̃ le auia señalado para yr empos de tan notable varon. y no menos se señalo enel cerco y toma de Malaga/enla qual vnas torres q̃ el gano tomaron su nombre que agora se llaman las torres de Fonseca. Assi mesmo despues de ganado casi todo el reyno de Granada se mouierõ por los Moros grandes rebeliones: enlas quales murieron muchos y muy notables caualleros Christianos. y la mayor rebelion y mas cruda fue enla Serrania de Rõda. Dõde murio como valiente Romano don Alonso de Cordoua señor de Aguilar y Montilla/ vno dlos mas notables y esforçados caualleros que ensu tiempo auia en España. El qual pudiendose saluar huyendo/mas quiso morir peleãdo y matando por sus manos muchos delos enemigos. Cuyo hijo dõ Pedro de Aguilar (q̃ despues fue Marques de Priego) por no desmãparar a su padre fue tãbien aquel dia mal tratado delos Moros y mal herido enla boca de vn golpe d̃ piedra. Y auiẽdo sido en aquel encuentro desbaratados los Condes de Ureña y de Cifuẽtes/ y auiendo salido dela Serrania don Pedro Manrrique Duque de Najara varon inuencible y muy hazañoso quedando se los Moros ensu fuerça/ y estando el Rey don Fernando en Ronda sin auer auido victoria delos enemigos este don Antonio de Fonseca tomo la empresa y entro por la Serrania d̃ Villaluenga que es la mas aspera que todas las otras y de mas braua gente hasta que la sojuzgo q̃ fue causa d̃ ganar toda aquella tierra. Demas desto acaescio que este caualler dõ Antonio de Fonseca enla vega de Granada acometio solo a tres caualos Moros muy valientes y los desbarato y derribo dellos. Demanera que los que yuan cõ el boluian al real diziendo que no era menester seguirle pues noles dexaua que hazer con los enemigos. Mas agora porque el esfuerço deste caualler y grã animo sean conoscidos diremos como el Rey don Fernando/ y la Reyna doña Ysabel lo embiaron por embaxador a Charles Rey de Frãcia (enel tiempo que estaua muy poderoso enla ciudad d̃ Roma para passar al Reyno de Napoles) para que le impidiesse la passada si por biẽ quisiesse/ y sino que le presentasse la guerra. El qual lleuo consigo ciertas capitulaciones y conciertos q̃ entre ambos Reyes estauã assentados. Con los quales llego ala ciudad de Roma donde hallo al Rey de Francia muy fuera delo q̃ complia a su embaxada. Demanera que muchos le dixeron que su embaxada corria peligro desu vida. Mas ael no solamente nole causaró temor los peligros q̃ le dezią/ mas le doblaron su esfuerço y dieron mayor animo. Demanera q̃ no como embaxador/ mas como si otro Rey fuera hablo al Rey de Frãcia. El q̃l vista su grauedad y la marauillosa auctoridad desu persona se q̃to el sombrero y el bonete baziẽdole mucha hõra en pẽsencia del Papa y muchos Cardenales y Embaxadores de Venecianos y d̃ otras naciones dela Christiãdad/ y le rogo q̃ fuesse conel hasta Velitre seys leguas de Roma camino para Napoles. y alli fue



dõde solto su embaxada. y por guardar breuedad porq̃ seria larga la hystoria/ no q̃riẽdo el Rey de Francia venir enlo q̃ los Reyes Catholicos justamẽte q̃ria/ le rõpio ensu presencia los capitulos y le presento la guerra con grande esfuerço de su animo contra Rey tan grande y tiẽpo tan importuno y lugar tan peligroso con grã admiracion de todos los embaxadores y caualleros que alli se hallaron. Tambiẽ dire deste caualler Fõseca como estando el Rey don Fernãdo enla ciudad de Sevilla y tiẽdo auisado que Mureleque Rey de Fez en Affrica tenia cercada la ciudad que se dize Arzila del Rey de Portugal/ y que estaua sobre ella muy poderoso/ en socorro della y remedio delos Christianos cercados le embio por tan sufficiente quanto la grãdeza del negocio a que le embiaua requeria. El qual partio de Sevilla y conel debaxo desu vãdera muchos caualleros generosos/ y criados dela casa Real contoda la otra caualleria y gente que fue necessaria. De manera que yendo tan poderosamente sabido porel Rey de Fez la persona que cõtra el yua (porq̃ por fama le conoscia) ouo por bien de alçar su real nole osando esperar. Finalmẽte deste caualler don Antonio de Fonseca yo podria escreuir muchas otras y grandes hazañas memorables las quales dexo de poner aqui porque las tengo escriptas enla Cronica mayor dlos Reyes Catholicos. Porq̃ si aqui q̃iesse yo poner todas las cosas que este caualler hizo en Nauarra/ y otras partes seria tan grande la escriptura de sus hechos que se podria dezir hystoria muy complida. Por lo q̃l dexãdo muchas otras cosas agora dire lo que hizo en Galizia por ser cosa memorable. Porque muerto que fue el Rey don Felipe/ y estando el Rey Catholico don Fernando en Napoles en Galizia se leuantaron grandes alborotos de caualleros y pueblos. Contra los quales fue el dicho dõ Antonio de Fõseca conel exercito hasta el lugar que se dize Ponferrada. Aldonde los sojuzgo por armas y prohibio de muchos y grandes males que hazian. Del qual hecho tan señalado en otra parte escreuimos mas largamente. Assi que los que leyeren conel tiempo la Cronica de aquellos bienauẽturados principes hallaran muchas otras cosas deste caualler Fõseca y mas señaladas. Delas quales me enformo vn caualler llamado Diego Perez de Vargas varõ noble y de mucha autoridad. El qual siempre se hallo en compañia y seruicio del dicho don Antonio de Fonseca entodas las cosas que hizo memorables. Finalmẽte dire brevemente como durante la vida del Rey don Fernando por cierta cismas que ouo enla yglesia Romana mouida porel Rey Charles de Frãcia/ el Rey don Juan de Nauarra siguio el partido del Rey de Frãcia/ y el Rey don Fernando dela yglesia. Por lo qual embio a don Fadrique de Toledo Duque de Alua con exercito a tomar el Reyno de Nauarra que por justos titulos le venia como largamente ensu Cronica se escriue. Assi que el Duque de Alua entrando por Nauarra poderosamente sin hallar resistẽcia passo por todo el reyno de Nauarra hasta la otra parte de Roncesualles/ y assento su real en san Juan de Pie del puerto auiẽdo dexado a sus espaldas muchos lugares y fortalezas sin guarniciones suyas. Lo q̃l conoscido porel Rey d̃ Nauarra/ y Mossiur dela Paliza capitan general del Rey de Francia (que venia ensu fauor) mouieron para entrar en Nauarra. Y enel tiẽpo desu mouimiẽto don Francisco Delfin de Francia (q̃ oy es Rey) se puso en Bayona que es enla frontera de Nauarra con mucha gente de guerra. De manera que en vn supito se rebelaron todos los pueblos del reyno de Nauarra contra el Duque de Alua. Lo qual porq̃ enla Cronica del Rey don Fernando se escriuio largamente hasta aqui para mi proposito dezir como estando el Rey don Fernando enla ciudad de Logroño/ y viendo el peligro que al Duque de Alua/ y atoda su gente les podria venir/ proueyo muy presto para

Universidad de Deusto
Biblioteca



el remedio y embio a socorrer en tan grande necessidad a don Antonio de Fonseca. El qual entrando por Nauarra (que casi toda estaua reuelada) en el mes de Otubre el año de nuestro señor de mil y quinientos y doze/ gano las villas y fortalezas de Olite y Tafalla. En las quales dexādo guarniciones de gente y sus alcaydes/ dende se partio para la ciudad de Pamplona y se entro en ella. Adonde el mesmo dia supo q̄ el Rey de Nauarra/ y Mossiur de la Paliza auian ya passado los montes Pyreneos y venian contra el con muy grā armada de Franceses y Alemanes y otras gentes. Los quales en pocos dias llegaron a los terminos de Nauarra. Otrosi fue auisado que el puerto y monesterio de Roncesualles donde el Duque de Alua auia dexado las armas y municiones (de que su exercito se proueya) estaua ya desamparado y la tierra en fauor del Rey de Nauarra y no passauan bastimentos al Real del Duque porque no auia otro lugar por dōde pudiessen passar. Por lo qual don Antonio de Fonseca como varō esperimentado en guerra conoscio que deste passo perdido colgaria la perdicō del reyno de Nauarra/ y la vida del Duque de Alua y de todos los que con el estauan. Por lo qual muy prestamēte proueyo/ y mando a Diego Perez de Vargas que fuesse con cien hombres de caualllo escogidos: el qual y do tomo la municion que casi estaua perdida y asseguro el passo. Y de la mesma manera proueyo en todas las otras villas y fortalezas que conuenia ser defendidas/ y tomo la villa de Monrreal. Proueyo assi mesmo a Lōbierre y Sanguesa. Entre tanto que esto hazia le vino mucha mas gente embiada por el Rey don Fernando. Assi que quando mas los enemigos se esforçaron y movieron contra el mando que no se cerrassen las puertas de Pamplona dōde el estaua. De manera que con su auiso y persona/ poderosamēte puesto en el campo y con capitanes suyos que embio/ el Duque d̄ Alua no con poca difficultad se vino a la ciudad de Pamplona dōde el Fonseca estuuo toda la noche en el campo armado esperandole. Y ansi se entraron juntos y pusieron su real junto con la puerta de la ciudad de Pamplona. Adōde llegando el Rey de Nauarra y Mossiur de la Paliza con quarenta mil combatientes (como se escriuio en la hystoria del Rey dō Fernando) combatieron muy reziamente la ciudad. En defensiō del qual cōbate Fōseca se puso delantero de todos/ y nunca aparto su rostro y las manos de los enemigos y peligros. Tuuo ansi mesmo jūtos a su pona muchos buenos y esforçados caualleros/ los quales en otra parte nombramos. Por lo qual los Franceses ya cansados y amedrentados alçaron su real y se fueron. Assi que grādes y muchas an sido las cosas deste caualllo Fonseca animosamēte hechas. Mas en aq̄lla cōquista del reyno de Nauarra mucha honrra merescierō dos varones de los mas principales d̄ Castilla assi el vno/ como el otro muy esforçados/ muy generosos y magnanimos. De los quales fue el vno don Fadrique de Toledo Duque de Alua capitan general de aquella conquista/ y el otro don Pedro Manrrique Duque de Najara varon muy valeroso que vino con exercito en nombre del Rey don Fernādo a socorrer en tiempo tan necessario y descercar a la ciudad de Pamplona. Mas porque destos dos Duques varones tā excelentes por los grandes estados que tienen y valores de sus personas en la Cronica de los Reyes Catholicos hezimos especial menciō (como sus obras merescian) en este lugar no me estiendo mas. Dos cosas no dexare de dezir de don Antonio de Fonseca que yo en el conosci de varon muy prudente y magnanimo. La vna el cuydado y diligēcia que siempre tuuo como antiguo Romano en criar y doctrinar sus hijos en todos generos de virtud. Y la otra que se precio siempre tener en su casa gente noble y muy ataviada/ y assi mesmo los gastos quotidianos de su mesa muy abūdantes en qualquier tiempo.



## De don Fernando Cortes Marques del Valle.

DEsseando mucho escreuir las cosas nueuas y admirables que don Fernādo Cortes en nuestros tiempos a hecho dignas todas de gran loor/ y q̄ queden en perpetua memoria de los hōbres/ busco nueuo estilo y manera de escreuir/ y nueua orden de loor. Pero a la verdad/ avn q̄ mucho lo procuro/ mal lo hallo. Porq̄ como dō Fernādo Cortes a excedido a los caualllos illustres y grandes capitanes cō las cosas que con gran animo y sanctidad a hecho/ assi tābien espanta y haze temer/ no solamente mi ingenio/ pero tambiē los de todos los otros escriptores por grandes y altos que sean. Porq̄ ni yo (confessando la verdad) y por ventura los otros que en estilo y ingenio me hazen ventaja/ podemos con nuestro dezir y gualar a las nouedades y grandezas de sus hechos. Con los q̄les dō Fernando Cortes no solo merescio titulo de Marques/ mas avn tambien titulo y corona de Rey. O varon felicissimo y muy digno de nueuas maneras y titulos de honrras. Y tal q̄ avn que todos los escriptores se junten a loarle nunca sera loado quanto meresce. Al q̄l ninguno ni de los capitanes passados/ ni dellos presentes se puede comparar. Porque los loores y glia de todos los principes antiguos/ y los excelētes y claros hechos de todos los capitanes a excedido/ a escurescido y casi muerto/ cō esfuerço y virtud admirable/ con animo nunca vencido/ y lealtad muy limpia. Marauillauamonos hasta aq̄ de los trabajos y hechos de Hercules subidos y ensalçados en fama mas por el fabuloso y gracioso dezir de los poetas/ que por la verdad que en ellos yuo. Verdad es que mucho es nōbrado Hercules por los escriptores/ pero mas es celebrado por las fuerças del cuerpo/ que por los bienes y dotes del animo. El qual dizen que vino con grande exercito sin hallar resistēcia hasta la ysla de Caliz: dōde puso vnas colūnas en señal del termino y fin de sus trabajos/ pero creo yo que no entro en la mar. Por lo qual no se deue Hercules cōparar cō dō Fernādo Cortes. Ni avn tampoco aquel Alexādro Magno Rey de Macedonia. El qual leuādo grande armada por la Asia hazia el Oriente ante que llegasse al rio Ganges/ dixo/ grande es el mūdo. Cansado ya del trabajo del camino/ y vencido de la grādeza del mundo puestos alli vnos altares por terminos de su camino y señal de donde auia llegado se boluio. Jasson nauego el mar de Ponto por ganar el vellocino de oro y passo las rocas que se dezia Caineas (como los poetas fabulosamēte escriuē). Ulixes tambien nauego muy grāde parte de la mar. Julio Cesar nauego mas desde el mal de Egipto hasta Inglaterra. Otros passarō el mar de Persia/ otros el de Lātidia/ o Creta/ otros el de Alemaña/ otros el de Chiple/ otros el de Rodas: los quales todos estan en nuestro Hemispherio. Mas dō Fernādo Cortes hōbre q̄ a nro siglo a dado grande honrra y glozia/ y con razon se deue a todos anteponer embiado por los Reyes Catholicos d̄ España/ o mas Ydaderamēte embiado por Christo como Apostol a las gentes del otro Hemispherio (las quales hasta agora auiā sido y gnotas) nauegando aquel gran mar y sin medida/ y cercādo todo el mūdo llego hasta los Antipodas con nauegaciō larga y de muchos dias. Adonde peleādo por su Rey/ y por su Dios gano para su Rey muy grādes rētas/ y para Dios muchas animas: las quales si el no fuera eran perdidas. Porque mas hōbres hizo el en vn dia venir a la fe d̄ Christo/ mas ouejas escapo de la boca del demonio/ que en muchos años cada vno de los Apostoles. El qual haziendo grandes seruicios a la religion Christiana y fe Catholica/ a hecho cosas mucho mayores y mas sanctas/ a suffrido trabajos mas duros y peligros/ que todos los capitanes q̄ fueron y son. O varon Celestial/ y glozia grande de España. O dichosos padres que tal hijo

Universidad de Deusto
Biblioteca



engendraron. El qual no solamente enlas armas y cosas animosa y sanctamẽte he chas/mas tambien en liberalidad/grnadeza de animo/Justicia/fe/prudencia/reli gion/deuocion/piedad/y humanidad/y finalmente entodas las otras virtudes ỗl animo a excedido a todos los mortales. Al qual Dios embio del Cielo para que fuesse atodos dechado y muestra perfecta de virtud. Auiendo pues de dezir desu nauegacion y hechos insignes quiero primero breuemente tocar quien fueron sus padres y la forma y estatura desu cuerpo.

## De sus pgenitores y del lugar y tiẽpo desu nascimiẽto.

STu padre se llamo Martin Cortes y fue vezino y ciudadano de Salamãca/hõ bre ỗ linaje y estado hõrrado/ỗ buena y loable vida. Cuyos antepassados creo yo q̃ fuerõ naturales de Italia porq̃ en Roma yo conosci vn varõ grande letrado y ỗ noble linaje que se llamaua Paulo Cortes(como en otra parte emos escripto) del qual ay algunas epistolas a Angelo Policiano/y de Policiano a el. Su ma dre llamada por nombre doña Catalina Piçarro fue natural de Trugillo muy a probada en costumbres y fama. Los quales yguales en costũbres y linaje y junta dos cõ sancto y ligitimo matrimonio se fueron a biuir a Medellin/que es lugar en la prouincia de Lusitania. Donde don Fernãdo Cortes nascio/enel año de nuestra redempcion de mil y quatrocientos y ochenta y siete reynando en España don Fer nando el quinto/y doña Ysabel Reyes Catholicos que entonces hazian guerra a los Moros de Granada.

## De su niñez estudios y exercicios della.

CRiado en casa de sus padres y con la leche desu propia madre despues q̃ vuo aprẽdido ensu niñez a leer y escreuir siẽdo de doze años fue lleuado a Salamã ca por su padre y puesto enel estudio y encomendado a vn maestro donde oyo gra matica/y algunos libros latinos. Mas puesto q̃ se deleytaua mucho con la lẽgua latina (la qual auia començado ya agustar) y estudiaua de buena gana/pero toda via con algunos exercicios de guerra en que se deleytaua/mostraua ser mas incli nado alas armas y guerra/que alas letras. Porq̃ cõtinuaua con mucha cobdicia las escuelas de esgrimidores/y jugaua de espada/tiraua lança/y otras armas me nores. Quãdo auia algũ cauallo subia enỗ sin temor/y le traya y regia no como hõ bre mãcebo y nueuo enello/sino como cauallero muy exercitado. Assi que conestas gracias y bienes de natura/y con la grandeza desu noble animo dexado el estudio delas letras se dio todo alas obras de guerra/y enlugar de libros começo a tractar armas y cauallo.

## De la estatura desu cuerpo y atauio.

FUe de cuerpo ni muy delgado ni muy grueso ỗ estatura mediana de buẽ ro stro ỗ color mas moreno q̃ blãco el cabello algo roxo/ỗ ojos y pestañas negras la frẽte llana y serena/la nariz pequeña/hermosa boca/y los diẽtes blãcos y media nos/la barba hõrrada/todos los miẽbros desde la cabeça hasta los pies muy bien proporcionados/fue hõbre sano. Assi q̃ fue adornado y dichoso por los dotes y gra cias de naturaleza/mas muy adornado y mas dichoso con los bienes desu cõdicio y virtudes del aio. El q̃l tenia lleno ỗ sabiduria y prudẽcia jũto conel cuerpo rezio y de grandes fuerças:el qual tenia exercitado y aparejado para trabajos/y el ani mo para todos los peligros/y para la muerte quãdo necessidad ouiesse. Usaua ỗ vestiduras y los otros atauios de su cuerpo muy honestos. Porq̃ muchas vezes sin ambiciõ



sin ambicion ninguna se vestia de paño negro y algunas vezes de seda/como quien no procuraua de lleuar tras si los ojos dela gente comun y hombres nescios(co mo muchos hazen)sino de satisfazer assi mesmo y ala razõ. Su casa yo la vi atauia da de grandes ornamentos y hermosa tapiceria y su aposento y cama de paños de grana y seda. A este su virtud admirable y grãdes trabajos subieron(lo que a po cos a acaescido)debaxo estado en grãdes y muy altas honrras y titulos illustres. Assi que por su muy noble condicion y marauillosa templança y modestia en to das cosas fue muy bien quisto de sus principes honrrado de caualleros y acatado de toda manera de gente. Porque por muy gran virtud es estimada enlos hom bres que suben a grandes honrras y nueuos estados ser humanos y sin presunciõ y desprecio delos otros. Porque suelen muchos con la mudãça dela fortuna mu dar sus costũbres no de malas en buenas/mas de buenas y humildes en muy alti uas y peruersas. Assi que don Fernando Cortes con esta virtud de templança y humildad dorana todas las otras y se hazia mas estimado y biẽ quisto de todos. El q̃l auiendo estado en España por espacio de dos años dõde hizo muchas obras de liberalidad ỗspues por mãdo ỗl Empador dõ Carlos boluio para las Yndias.

## De su liberalidad y fidelidad.

QUasi de todos los mortales ninguno ay tan bueno/ninguno ay tan dichoso en quien alguna falta no se halle. Porq̃ es verdadera aquella sentẽcia del sabio q̃ dize/ninguno ay cuya vida del todo se halle sin alguna culpa. Los podero sos puesto que biuan muy bien y hagan biẽ a muchos/pero algunas vezes affean esto con el fausto demasiado y se cercan y prenden del loor vano del vulgo. Los ri cos si algunos ay liberales y q̃ a ningũo dañen(lo qual pocas vezes vemos)por la mayor parte suelen menospreciar alos pobres. Los vencedores y grãdes capita nes aunque ayan peleado legitima y justamente muchas vezes con la victoria se hazen soberuios y crueles. Los doctos que se piensan ser merescedores de grãdes honrras y ser preferidos alos otros siempre les toca la cobdicia de honrra. Los fuertes y que cõfian en sus fuerças se pierden por locura y osadia. Los hermosos que se precian de mirar su gesto enel espejo nunca les falta soberuia. Entre los reli giosos que se an apartado del mũdo y deuen ser exemplo de pobreza y humildad/ a muchos congoxa el desseo de honrras y cosas del mũdo. Ay tãbien otra manera de hombres que con demasiada embidia les pesa dela prosperidad y bien delos otros. Assi que ninguno ay tan bueno/ninguno ay tan dichoso aquien en toda ma nera de virtud sin excepcion y falta alguna podamos con verdad loar sino es solo Hernando Cortes. Confirma este nuestro paresçer el Emperador dõ Carlos nue stro señor y todos los que conoscen bien a Cortes y caresçen de embidia. El qual solo contiene ensi adorna y illustra las virtudes todas. Delas quales si yo qui siesse particularmente escreuir hinchiria por cierto gran volumen y haria larga y hermosa hystoria. Pero dexado todas las otras cosas por causa de breuedad pas sare breuemente por la liberalidad y fidelidad/o lealtad las quales virtudes fue ron enel admirables. Fue Hernando Cortes enla virtud de liberalidad no solo de grande animo y largo/mas aun tambien cauto discreto y prudente. Porque co mo aquel Tito y Uespasiano Emperadores delos Romanos assi el nunca respon dio con triste cara alos que justamente y con necessidad le pidian/sino siempre ale gre y riendo. Testigos son de su liberalidad y humanidad muchos pobres/mu chas mugeres biudas/muchas dueñas y matronas de palacio/alas quales dio y hizo muchas mercedes. Pues ya de su lealtad que mayor testigo puede auer

Universidad de Deusto
Biblioteca



q̃ nuestro Emperador? Por cierto enesta virtud de guardar lealtad no solo a excedido Cortes a todos los mortales/mas aun ala misma naturaleza. y condicion humana. La q̃l por cierto es flaca para menospreciar y tener en poco el grã poder y estado quando tiene aparejo de alcançarle. Mas este estãdo quasi en otro mũdo y posseyẽdo mas parte por tierra y por mar/q̃ otro ningũ principe/y teniendo grande abundancia de dinero pudiera si quisiera hazerse el mayor de todos los principes. Mas preponiẽdo la lealtad y clara fama a todas las cosas y esperãdo ser de mayor precio las honrras que ganaria guardando la fe/ que el señorio/que posseeria rompiendola con muy gran peso y quãtidad de oro con joyas y otras cosas de mucho precio y valor como muy leal capitan y varon Christianissimo boluio cõ larga nauegacion y trabajosa a su Rey/al qual offrescio muy grã dinero y todas las cosas q̃ con muy grãdes trabajos y peligros auia en muchos años ganado. Enla qual cosa no solamẽte su lealtad mas tambien su liberalidad fue digna de admiracio. Gran virtud por cierto y vista basta nuestros tiẽpos en solo Hernando Cortes y no en otro.

## ¶ De su continencia/y castidad/y templança enel comer y beuer.

Fue en todas las partes y obras de su vida/ muy templado y sin sospecha de vicio alguno enel comer/ y beuer muy medido y templado. Porque no comia por deleytarse enel comer/ sino quanto bastaua para sustentar su cuerpo. Hazia plato cada dia donde comiã muchos caualleros. Por cuya causa muchas vezes comia con mas aparato y le seruian mas manjares/que quãdo comia solo. El vino beuia muy aguado/y mas blanco q̃ tinto. Era mas amigo de fructa/que de carnes y otros manjares/el tercero plato o quarto muchas vezes engustandole le daua alguno delos que alli comiã. Tenia aparador muy grande muy rico y vistoso de taças y platos de plata y muchos dellos dorados.

## ¶ Delo que escriuio/y de su eloquencia.

Acompañauan y adornauan su animo y gracias naturales el grande ingenio y singular eloquencia y suauidad en hablar y escreuir. Porque hablaua en vna lẽgua Castellana como orador muy copioso y exercitado y afamado y screuia como excellẽte hystoriador porq̃ duran aun sus hablas y razonamiẽtos llenos de mucha eloquencia que bizo a su gẽte encendiẽdola animãdola y esforçãdola a sufrir los trabajos/a ponerse alos peligros y las otras necessidades dla guerra/a entrar con mucho animo enla batalla. Y tambien los comentarios de sus cosas (q̃ el llama informaciones) compuestos con grande polideza y elegãcia de dezir los quales escriuio con muy gran diligẽcia y verdad a imitacion de Julio Cesar y los dedico y embio a su Rey don Carlos. Demas desto emos visto muchas cartas elegantes que embio al mismo Rey delas cosas que el auia hecho y delas costũbres y condiciones delos yndios. Oymos tambien el razonamiento que bizo delante el Emperador en defension suya contra los embidiosos y murmuradores y que le malsinauan. El qual razonamiento yua lleno y adornado de muchos colores retoricos y argumentos muy fuertes y firmes.

## ¶ Del amor que todos los hombres le teniã/ y del fauor y ayuda que dios siempre le ha hecho.



Puesto que la vida delos mortales es vna trabajosa jornada y peregrinacion o por mejor dezir nauegació trabajosa tiene con todo el hombre vna sola seguridad y vna esperança de salud para boluer a puerto seguro y tornar auer su casa si siempre subiere de tal manera que merezca el fauor y ayuda de Dios y la gracia y amor delos hõbres. Porq̃ qualq̃era q̃ esto hiziere sin difficultad se escapara de todas las assechãças y peligros del camino y las secretas y ciegas rocas dela mar. Porque es muy grã cosa y que no se puede biẽ estimar o por mejor dezir la principal felicidad del hõbre por su bõdad alcãçar a Dios por defensor y tener el amistad y benevolencia y amor delos hõbres/no por riq̃zas y dadiuas y otras maneras y artes desta calidad/sino por sus merescimiẽtos y virtudes. Porq̃ ningũa cosa puede el hõbre tener demas precio mas dichosa/y que cõ mas razon deua desscar/q̃ ser amado de todos y ser cõ razõ loado por sus virtudes y buenas costumbres. Mas ninguno jamas alcãço este loor y amor de todos q̃ es muy grã felicidad sin grã bõdad y prudẽcia. Porq̃ es necessario q̃ qualquiera que quiere ser de todos amado ame a Dios principalmente y le honrre y acate y tenga siempre sus pensamientos enel y despues del ame a todos sus prozimos y haga bien a todos los que honestamẽte pudiere y a ninguno dañe/aunque sea su enemigo. y finalmente ninguna cosa haga con que offenda las voluntades de aquellos con quien/o de quien hablare. Assi que qualquiera que guardare y tuuiere esta orden de biuir terna a Dios fauorable y siempre cercano/sera amado delos hõbres y loado y parescera mucho a dõ Fernãdo Cortes/al qual nuestro señor Dios por sus grandes virtudes/ limpias y sanctas costumbres ampara y defiende y sube de cada dia en mayores honrras y todos los hombres le aman y ensalçan con continuos y grandes loores/ y le desscan seruir y estar en su compañia por imitar sus virtudes y alcançar honrra.

## ¶ De su humanidad/y otras virtudes.

Atanauan y atrayan las voluntades delos hombres sus buenas y sanctas costumbres su mucha humanidad y las otras virtudes que en grande excesso tenia. Delas quales el adornado parte por la buena criança y doctrina de sus padres/ parte de su propia condicion y natural no solamente se leuantaua y hazia acatamiẽto alos caualleros y varones de linage/mas aun alos hombres de qualquiera estado que fuessen rescebia muy cortesmẽte y con alegria haziendoles mucha honrra. Porque tenia aquella bondad y buena criança no fingida(como muchos) sino natural de suyo cõ la qual era muy deuoto y cumplia lo que a Dios se deue con sacrificios y oraciones. y alos caualleros y amigos de su suerte trataua con amor de buenas obras/y alas personas baxas que sabia ser de buenas costumbres y vida con beneficios y humanidad y mercedes. Estaua su casa siempre abierta no solo para los que le venian a visitar y a negociar conel/sino para todos los que le venian a pedir assi de noche/como de dia como posada y comũ para todos. Por lo qual muchos caualleros y muchos perlados se espãtauã y yo justamente me marauillaua dela bondad y facilidad de su condicion y grandeza de animo y liberalidad y dela affabilidad y dulce y gentil cõuersacion. Assi que con estas virtudes y con los bienes y gracias naturales fue muy querido de sus Reyes y de todos los pueblos de España y las gẽtes Barbaras y ydolatras delas Yndias por su buẽ tratamiẽto creyeron (y pienso yo que no sin voluntad de Dios) que era verdaderamente Dios o mensajero por Dios embiado. Y esto conosciendo su grande

Universidad de Deusto
Biblioteca



y admirable virtud y por esto persuadidos con las razones y biuos argumentos q̃ dõ Fernando Cortes los hazia/y alumbrados por la gracia del espiritu sancto co mẽçarõ a honrrar a Jesu Christo nro señor verdadero Dios/y se boluierõ del todo a nuestra religion Christiana menospreciãdo y derrando y quebrando sus ydolos. Por esto no deue tener dubda qualq̃ra q̃ esta obra leyere de juzgar a dõ Fernãdo Cortes por merescedor de ser preferido a todos los caualleros y varones illustrissimos de nuestro tiempo. Porque es tan noble/tan loable q̃ conuiene bien su nombre con sus costumbres y hechos/pues que cortes se llama en España y entre las otras gentes bien criadas el hombre modesto biẽ criado liberal benigno y criado con buenas costumbres.

## ¶ Dela confiança suya en Dios/y algunos hechos suyos.

NUnca dubdo de ponerse a todos los peligros assi dela mar/como dela tierra con la conciencia que tenia de su limpieza y bondad y con la confiança del diuino socorro y esperança cierta de su saluaciõ. Porque como hõbre cercado por todas partes de virtudes/ y que peleaua siempre por augmentar la fe de Christo/no solamente no temia los peligros/pero ni aun la muerte. y assi viẽdose en gran peligro dentro dela mar cõ gran tempestad que se auia leuãtado espãtados todos sus cõpañeros y teniendo ya los maestros delas naos por cierta su perdicion y muerte solo el dissimulando con gran prudencia su peligro y fingiendo alegria les dixo. Que es esto caualleros y fuertes varones q̃ causa a auido q̃ os haga desesperar dela misericordia de Dios? Estad fuertes compañeros os suplico/ y no temays porque Dios(por cuya honrra estamos aparejados a suffrir todos los peligros y trabajos que se nos offrescierẽ)no permitira que perezcamos. Ninguna tempestad dela mar suele durar mucho tiempo el viento que tanto nos a fatigado ya comiença a sossegarse y ya enel cielo parescen señales de serenidad. Assi cõ estas palabras esforço y animo los coraçones desmayados de sus compañeros y começo a sentir el fauor y socorro de Dios/el qual nũca le falto ni õro de sentir enlas batallas. En q̃ sin temor ninguno poniẽdo en Dios su esperãça muchas vezes se metio con poca gente cõtra muy grande muchedumbre de enemigos/assi mismo lo sentio en Mexico ciudad muy poblada y de mucha gente donde entrado enel templo subio a vna torre muy alta que enel auia y viendo vnos ydolos de piedra quiriendo los derribar comẽçaron mas de cient mil Yndios a dar bozes que no tocasse a sus dioses sino queria morir. Y rogandole algunos delos Christianos que tuuiesse respecto assi y alos otros porque no podrian suffrir el impetu y furia de tanta gente ni resistirla/el como varon Christianissimo y alumbrado por la gracia del espiritu sancto sin ningun temor respondio. En aprieto tan grande y tal necessidad como esta se prueua la fe delos Christianos y se conoscen las obras marauillosas de Dios. y auiendo dicho esto tomo vna barra de hierro y quito y quebro todos aq̃llos ydolos y los echo de dela torre abaxo y puso en su lugar las ymagines de Jesu Christo y sant Christoual. Lo qual viendo los Yndios y espantados milagrosamẽte adoraron juntamente conel las ymagines de nueuo puestas.

## ¶ De su primera nauigacion/ y delas costumbres y cerimonias delos Yndios.



SIendo quasi de diez y ocho años se embarco y partio dela ciudad de Seuilla enel año de mil y quinientos y quatro. y baxando por el rio de Guadalquexuir entro enla mar con treze nauios y obra de quinientos hombres. y soltando sus velas començaron a nauegar con viento muy prospero enel principio hasta llegar a cerca la ysla de Cuba. Adonde la mar (como suele) fue salteada de vientos contrarios alos nauegantes. Los quales fueron en gran manera fatigados de grandes tempestades y peligros que pensaron de perderse todos. Porque la furia grande dela mar muy leuantada por los viẽtos echo los nauios por diuersas partes/vnos a tras/y otros adelãte/y otros al traues. De manera que cada vno yua por su cabo sin saber vnos de otros. Hasta que cessando la tempestad y furia delos vientos/cobrando el tino por la carta de nauegar y por el norte cõel ayuda de Dios guardador de todas las cosas se fueron a ayuntar todos/ a vna ysla que se dize Cocumel. La qual esta dela nueua España quasi espacio de dozientas leguas. Mas agora porque delas cosas que don Fernando Cortes despues hizo marauillosas Pedro Martyr y otros muchos copiosamente escriuieron yo dire sumariamẽte delas costumbres y cerimonias delos yndios algunas cosas que personas que de alla vinieron/me contaron. Primeramente como sacrificauan los Yndios a sus ydolos los hombres que tenian captiuos y por esclauos. Alos quales sin ninguna piedad (como eran hombres bestiales)sacauan el coraçon por el pecho. y teniendole en sus manos mirando primero hazia el oriente/ y despues al occidente/ y enla parte del cielo donde estaua la luna boluiendo despues sus ojos al ydolo luego bazian ciertas señas con las manos y la cabeça quasi como aquien se encomendauan. Eran los ydolos de figura y forma de hombre labrados en piedra y cubiertos de mucho oro y piedras pciosas. Este sacrificio assi hecho/o por mejor dezir maleficio tomauan luego el cuerpo del hombre que auian muerto/ y le echauan del templo por las escaleras abaxo y le arrastrauan por ciertos lugares que estauan a cerca. Porque assi lo mandaua el maestro delas cerimonias/ aquien ellos acatauan con mucha reuerencia/ como nosotros hazemos alos sacerdotes y Obispos. Hazian tambien otro sacrificio en otra manera horadando se la lengua con vna nauaja y metiendose por los agujeros pajas largas/ y sacãdolas sangrientas las offrecian alos Ydolos Otros se horadauan el miembro genital y passauan por el agujero que hazian vn cordel delgado el qual tirauan con la mano sin tocar el miembro. Este tal sacrificio se acostumbraua hazer en vna prouincia muy grãde que se dezia Tunitepeque/ enla qual viuian los hõbres en su libertad sin conoscer superior ni señor alguno. Otros sacrificauan tambien a sus ydolos en los templos/ perros/ gallinas/ codornizes assadas o cozidas conel pan de rayzes que ellos comian. En otra prouincia(que por nombre se dezia Panuco) adorauã enlos tẽplos a sus ydolos hechos de piedras o de madera/ en forma perfecta y figura de miẽbros genitales humanos/ y algũos erã hechos de massa de tierra enla mesma forma. Entre los q̃les esta era la principal ydolatria. Enesta mesma prouincia se hallo otra cosa no menos bestial y turpe/ que para reyr. Porque los hombres despues de se auer emborrachado y que no podian mas beuer de hartos se imbotian el vino por baxo a manera de melezina hasta que mas no cabian y despues de borrachos se echauan a dormir por espacio de tres horas y leuantãdose tornauã a beuer y buscar de comer sus raizes enel campo. Finalmente por todas aq̃llas regiones q̃ son dela nueua España comũmẽte se emborrachã todos y hazen el vino ỏ vn arbol grãde q̃ llamã Metible/el q̃l es semejãte al arbol q̃ en España llamã Tauira. Deste arbol los Yndios sacã vnos cerros q̃ son como de cañamo/ỏ los

Universidad de Deusto
Biblioteca



quales se visten y calçan. Sacan tambien miel y açurar / y las hojas comen guisadas enlos hornos. Dela qual vianda biuen entre ellos y se mantienen muchas gentes / y delas hojas secas se aprouechan en lugar de Leña. Hy tambien en todas aquellas regiones muchos animales de quatro pies enlos montes/como son leones/osos/tigres/ciervos/ y otros menores como liebres/y conejos. Hy assi mismo muchas maneras de aues salvo perdizes/que(segun dizen)nunca alla fueron vistas. Alla los hombres principales casan primeramẽte vna vez/y los hijos desta muger son los que heredan al padre/y succeden enlos bienes y estado. Toman tãbien otras mugeres/assi para el vso dela cama/como para otras cosas y seruicios. Los hijos delas quales ni succeden alos padres/ni heredan sus bienes. Auia muchos entre ellos que pecauan carnalmente contra natura hombres con hombres. El qual crimen tenian ellos por abhominable culpando mas al paciente / que al agẽte. Comian de mas desto carnes de hombres asadas y cozidas / enlas quales dezian que hallauan mejor sabor/que en todas las otras. y los que della comian mucho sentian gran sed. Differenciauanse los yndios de diuersas naciones y lugares por ser conoscidos con ciertas señas. Unos trayan piedras preciosas colgadas de sus beços y narizes horadadas. Y assi otros con otras señales segun la costũbre de su tierra. Assi q̃ emos dicho delos sacrificios y costũbres delos yndios y quã turpemẽte biuiã. Alos quales la virtud muy grãde de dõ Fernãdo Cortes Marques del Valle traxo de vida tan bestial a biuir como hombres y conoscer a Dios. El qual como era varon catholico y amigo de letras con su grã diligẽcia prouyo q̃ sacerdotes y hombres sabios enseñassen letras y buenas costumbres alos hijos delos yndios principales y a todos los otros.

## De don Pedro Fajardo señor de Carthagena y Adelantado de Murcia.

POr Dios immortal q̃ loores no merescio y honrras la virtud muy excellente de dõ Pedro Fajardo: El qual por juyzio õ muchos q̃ le conoscierõ por sus grandes hazañas y cosas q̃ hizo memorables fue juzgado por merescedor y digno dela nobleza de sus antepassados. Los quales descẽdierõ delos Reyes de Yngla terra/y fuerõ por sus virtudes y cosas que hizierõ memorables/ muy claros varones. Cuyos exemplos y hechos muy animosos siguiẽdo este varõ (de quien hablamos) haziendo guerra cõtra Moros alcanço nombre de gran capitan y fama muy gloriosa. Del qual porque muchos escriuieron y personas de mucha autoridad yo dexo de escreuir por causa de breuedad y como cosa no necessario a mi obra. Mas segun lo que otros del escriuieron fue varon de muy gentil disposicion y valer de su persona/en consejo muy prudente. Enlas cosas que auia de hazer y negocios importantes animoso y deligente. En su habla sabio y muy graue. El qual despues de muchas cosas que hizo dignas de memoria (por las quales alcanço muy claro nõbre) muriendo dexo vna hija muy noble que caso con don Juan Chacon varõ generoso y por sus virtudes y nobles costũbres fue muy priuado y biẽ quisto õlos principes Catholicos. El qual dela dicha su muger ouo hijos de muy claros ingenios y dotados de grandes virtudes. Delos quales fue el mayor don Pedro Fajardo que es oy Marques delos Velez varõ de mas de ser muy esforçado, y animoso enel arte militar y officio de caualleria/es tambien adornado de letras y amador de sabios. Del qual eneste lugar por ser varon tan señalado me pide razon que haga mencion.



## De dõ Pedro Fajardo Marques delos Velez.

TOdos los que al señor dõ Pedro Fajardo Marques delos Velez conoscieron y de su grã fama alguna noticia tuuierõ con razon por cierto manifestãdo su gloria con crescidas alabanças/de quatro singulares virtudes q̃ enel mucho resplandescen le loaron/cõuiene a saber de fortaleza/de coraçon enlas cosas delas armas y hechos marauillosos q̃ cõ valeroso esfuerço acabo/ y de sublimado ingenio y doctrina enel muy continuo estudio delas letras/y de grãde liberalidad para cõ todos sus maestros / alos quales cõ toda diligẽcia procuro siempre de honrrar / y por el semejante de fe y solicitud para se poner en grandes y crescidos trabajos por la honrra de sus principes. En cuya memoria escreui la carta que se sigue.

## El Siculo al muy esclarescido don Pedro Fajardo Marques delos Velez.

LA fama de tu gran sciẽcia y doctrina que ya muy diuulgada por todas partes se estiẽde(Marques muy esclarescido) por no ser comũ ni de poco precio/ sino muy marauillosa y loada/no delos simples / sino õlos mas sabios/a puesto en deliberacion mi volũtad paraq̃ siempre te sirua. y esto porque para ello me fuerça y obliga la razon/por auer llegado a mis oydos ser tu vno delos mayores y mejores varones õ España/y tã esmerado enla sabiduria õ buenas y generosas artes/ q̃ en todos los estudios puedas dar regla/ley y muy hermoso dechado. La q̃l virtud y cosa cõ crescidas alabãças a de ser ensalçada y tenida en mas que todos los otros bienes. Porq̃ quãto menos enlos hõbres generosos esta virtud se halla/tãto por cierto a de ser juzgada por digna de mayor alabãça. Dichoso pues te deues y puedes con razon llamar (muy gran principe) pues por los tener en poco menosprecias los claros titulos de tu genereso estado/ las grandes riquezas y crescidas hõrras/ y todos los bienes del cuerpo y fortaleza. Las q̃les cosas quasi todos los mortales con demasiada cobdicia dessean. Y por el contrario exercitas y tienes en mucho los grãdes dones y dotes õl ingenio y virtudes del anima/q̃ son diuinas y immortales. Las q̃les cosas tu no las ysas y tratas como hazẽ algunos cõ õmasia da cobdicia o esperãça de alguna ganãcia/o vana gloria/ mas tan solamente por el amor dela virtud/y por ser muy desseoso de immortalidad. Deleytãse agora muchos caualleros y grãdes principes denros tiẽpos en andar muy perfumados cõ buenos olores õ Arabia/y en andar muy afeminados/por andar siẽpre escofiados y por se preciar de traer galanas y hermosas cabelleras/y ricos collares de oro / y por resplãdescer cõ pciadas plas/y otras diuersas piedras de estraño pcio y valor/ y otros hermosos atauios de sus cuerpos. Cõ las q̃les cosas cõ infinito pcio cõpradas encãdilã y turbã los ojos õ muchos simples / y gastã las rẽtas y patrimonios õ sus ãtepassados. Empo tu q̃l(solo cuyo ẽtẽdimiẽto es mas cõplido õ sciẽcia y ingenio mas capaz õlas cosas mas altas y diuinas) te deleytas no te pareciẽdo biẽ las arrogãcias y altiuezas sin pucho õl pueblo/ cõ los libros õlos ãtiguos / y con las memorias y puechosas liciones õlos muy sãctos varones. De manera q̃ enlos cõprar y leer como no pdonaste los gastos/ tan poco q̃siste pdonar al trabajo leyendo los. Quãto alo demas muchos hõbres emos visto assi nobles/ como debaxo cõdiciõ y suerte darse al estudio õlas letras. Delos q̃les los mas cõ difficultad alcãçado la mas pequeña parte delas cosas q̃ para su imitaciõ escogierõ luego perdiendo la verguença por se vestir de vna falsa presunciõ de sciencia se piẽsan ser sabios.

Universidad de Deusto
Biblioteca



los quales vsurpando el nombre dela sabiduria sin prouecho: no se para que tan malamente deprendieron tan pequeña y vana experiẽcia. Ay otros que procuran de enamorar y atraer assi el fauor y gracia delos Reyes y delos pueblos y juntamente conesto se hazen vniuersales herederos delos muertos. Otros malicioſamẽ te dilatando las causas y pleytos delos q̃ poco saben adquieren gran quantidad de dinero. Otros ay que se hazen y establescen por señores dela vida y dela muerte delos hombres/y hazense no solamente negociadores delos dineros/mas delas vidas. Los quales aun que por discurso de tiẽpo vienen a ser ricos al fin vienẽ a morir muy pobres/por se dar al estudio delas letras/mas por el amor del prouecho/q̃ no por alcançar ni subir a ser letrados. De manera q̃ sus famas juntamẽte vienẽ a morir cõ sus vidas. Delos quales enla verdad tu solo (prudẽtiſſimo principe) apartado y dedicado a toda immortalidad por la buena dicha de tu ingenio y don grande dela natura te aplicas con mucha diligẽcia al estudio delas liberales artes y cosas muy altas/por no juzgar todas las cosas que son mortales y perescederas por dignas de tu singular ingenio. Con cuyo estudio y voluntad que siempre tienes de te ocupar en cosas altas mas ligeramente subiras o por mejor dezir volaras al cielo/que el Troyano Eneas descendio alos infiernos lleuãdole la Sibila por guia. Porque verdaderamente tu no trabajas enlas letras porque tus riquezas y rentas acrescientes/mas solamente por saber/porque seas vno delos mas pocos y a Dios mas cercano. Porque este tu generoso animo empendrado convida eterna/y generacion diuina mas alto buele.

## De don Rodrigo Fajardo.

LEemos tambien lo que otros escriuieron dela grande hazaña que hizo vn dõ Rodrigo Fajardo de nacion Español en Francia que fue hecho muy señalado y por ventura vnico de su manera. Porque este cauallero siendo a penas de veynte años/y camarero del Rey Carlos de Francia/queriendo el Rey salir ala batalla contra el Rey de Inglaterra le supplico que le mandasse dar armas y cauallo para salir conel ala batalla. Al qual el Rey dixo que su edad no era para le seruir con armas y que se quedasse enla camara/dela qual tenia cargo. y el mancebo muy animoso affrentado delo que el Rey su señor le auia dicho de coraje quasi llorando de verguença no pudo sossegar su coraçon/mas encendido del grande ardor y esfuerço que tenia dixo. Señor no suelen los caualleros de España/aunque sean de tierna edad/quedarse enla camara enel tiempo que su Rey sale contra sus enemigos/mas antes adelantarse no temiendo peligros algunos ni tan poco la muerte. Por tanto señor que pues me negays las armas y cauallo(que suplique me mandassedes dar) os prometo con juramento de salir alos enemigos por mis pies y desarmado y ser yo vno delos q̃ primero echaren lança cõtra vuestros enemigos aunque sepa cierto perder la vida que lo terne por seruiros bien empleado. Y mas señor os digo o que tẽgo de matar oy al Rey de Inglaterra/o ganar su vãdera. El Rey de Francia marauillado del grãde animo de tal mancebo le mando luego dar armas y cauallo. y salidos ala batalla primero que ninguno entro peleando muy fieramente y matando y hiriendo arrebato su vandera. y queriendose boluer conella cercado de muchos enemigos y herido en todo el cuerpo cayo muerto sobre los que auia matado por sus manos. Por cuyo esfuerço (q̃ turbo mucho alos enemigos) el Rey de Francia alcanço victoria delos Ynglesses. Porq̃ todos sus capitanes viendo lo que este mancebo auia hecho de verguença cobrarõ mayores fuerças y pelearon mas rezia mente que solian.



## De don Gomez Sandoual Conde de Castro.

DOn Gomez Sandoual Cõde de Castro (segũ yo fui enformado de muchos) alcanço muy claro nombre y grandes honrras enel officio y arte militar. El qual fue embiado por el Rey de Aragon por capitan de sus exercitos contra los Valencianos. Alos quales desbarato en batalla y se boluio para su Rey muy victorioso. Al qual el Rey por lo que auia hecho dio mucha renta y titulo de Cõde.

## De don Francisco deçuñiga/o si quiera de Auellaneda Conde de Miranda.

DOn Francisco de çuñiga/y de Auellaneda Conde de Miranda fue hombre de mediana estatura y en todos los miembros de su cuerpo bien compuesto/de buen gesto y mucha grauedad/de ingenio claro y animo noble/y enel officio militar muy esforçado y tãbiẽ atauiado de letras latinas. Porque leyo muchas hystorias y ordenanças necessarias para el officio de gouernador y cauallero. Preciauase mucho de honrrar las fiestas y cerimonias del culto diuino y religiõ Christiana/amaua en gran manera alos hombres sabios/y especialmẽte aquellos que tenian con las letras buenas costumbres/y otras virtudes/y quanto era amigo delos buenos y los buscaua/tãto aborrescia alos malos y los apartaua de su compañia. Assi mismo trataua con mucha honrra alos caualleros esforçados y animosos/y les hazia mercedes y amparaua enel tiempo que era menester. Y en su habla era mesurado y muy prudente. Por lo qual amaua mucho alos hombres discretos y callados/y delos blasonadores y lisonjeros recibia grande enojo y huya dellos/como de pestilencia. Tuuo siempre enlos recuẽtros y batallas muy gran animo/y mayor prudencia. De manera que por su esfuerço (aun q̃ la fortuna le fuesse contraria) salia siempre vencedor de sus enemigos.

## De sus progenitores y origen de su linaje.

DIremos brevemente quien fueron sus progenitores y de donde descienden. Assi que fue hijo de don Pedro de çuñiga/y nieto de dõ Diego Lopez de çuñiga Conde de Miranda/alos quales succedio legitimamente. Cuya origen y linaje fue de sangre Real. Porque la casa dlos çuñigas ouo origẽ y principio delos Reyes de Nauarra/y delos Auellanedas Reyes de ynglaterra/y de Escocia. Y por otra parte desciende este Conde de Miranda delos mas illustres y señalados caualleros de toda España. Cuyos anteceſſores por parte del padre fuerõ delos Condes y Duques de Placencia/y delos Guzmanes Condes de Niebla y Duques de Medina Sydonia. Y por parte dela madre delos Velascos Condes de Haro/Duques de Frias/y Condestables de Castilla/y tambien delos Manrriques de Lara Condes de Treuiño/y Duques de Najara/y delos Mendoças Marqueses de Sãtillana/y Duqs del Infantazgo/y delos Osores y Xuarez y Figueroa. De donde tambien descienden los Condes de Feria. Y esto baste quãto ala origen de su linaje. Succedio este Conde de Miranda y fue heredero de su padre dõ Pedro de çuñiga en su tierna edad y quasi de treze años reynãdo los prinçipes Catholicos. Por lo qual estuuo so la gouernacion de su madre doña Catalina de Mendoça muger prudentiſſima basta que fue de edad para regir su casa y gouernar su estado/enel qual tuuo siempre conligo caualleros nobles y personas estimadas y biuio muy sumptuosamente con mucha honrra y de todos acatado.

Universidad de Deusto
Biblioteca



## ¶ Dela constancia y fe que siempre tuuo en cõseruar las amistades delos buenos.

FUe siempre gran amador de virtud y toda limpieza y muy deligente y constante en conseruar y honrrar la amistad delos buenos. Lo qual podriamos prouar por muchos exemplos/los quales dexamos de poner por euitar prolixidad. Porque auer el sido muy costante y leal con todos/lo conoscieron assi muchos otros/como don Juan Manuel señor de Belmonte que lo esperimento y conoscio como el oro enel fuego. All qual este magnanimo Conde defendio muy reziamente y ayudo en gran manera contra muchos aduersarios y enemigos que cõ rauia dela embidia le pseguiã. Conosciole assi mismo dõ Antonio de ẽniga Prior que fue de sant Juan. All qual este Conde de Miranda por su virtud ayudo marauillosamente en alcançar el Priorazgo y hizo con la justicia y razon que tenia salir con su impresa contra sus competidores y aduersarios muy poderosos.

## ¶ Dela lealtad y fe que tuuo a sus príncipes/y del esfuerço enlas armas.

DEspues dela muerte del Rey Catholico don Fernando venido que fue a Espaã el Emperador don Carlos entre los otros caualleros que le vinieron a seruir conoscio a este Conde de Miranda ser le muy leal y desseoso de su honrra y descanso. y despues que el Emperador ouo hecho sus cortes en Castilla primero/y despues en Aragõ y Cataluña llamado por los electores al Imperio ouo de boluerse en Allemaña. Enel qual tiempo por su absencia ouo en Espaã grandes alborotos. Delos quales siendo auisado el Rey de Frãcia (q̃ se desuelaua para hazer mal alos principes de Espaã) por la tal ocasion embio para Nauarra muy grandes exercitos. Los quales en pocos dias ocuparon quasi todo el reyno de Nauarra. Mas por la bondad de Dios (que nũca desampara alos buenos) en vna batalla fueron vencidos y alançados y preso su capitan general/como escreuimos enla hystoria Castellana. Enla qual batalla tenian los Españoles por su capitan a don Antonio Manrrique de Lara Duque de Najara varon principal y muy zeloso del estado y honrra del Emperador don Carlos. Mas enesta guerra y batalla que se dio contra los Franceses por cobrar el reyno de Nauarra muchos grandes de Castilla y capitanes muy esforçados (alos quales enla hystoria emos nombrado) todos claramente demostraron peleando sus fuerças y los animos inuencibles en defension de su patria y la lealtad y amor de su Rey. Delos quales fue vno este Conde de Miranda. El qual siendo vno delos capitanes enel cerco dela villa de Maya/la qual defendian los contrarios con gran numero de gente de cauallo y de pie que parescia impossible poderse tomar en tanta manera que fue el dicho Conde rogado de todos los suyos que se dexasse de aquel combate pues la villa era impossible auerse de entrar por combate. y que si porfiassen continuar el combate moriria toda su gente. Allos quales el respondio desta manera. Caualleros por demas son vuestros ruegos porque yo estoy determinado en vna de dos cosas o que sea oy Maya del Emperador nuestro señor/o sobre ello tengo de perder la vida. y como esto ouo dicho comenco luego de combatir mas reziamente. De manera que puso grande temor a todos los de dentro. El qual combatiendo muy reziamente y sostenièdo enel braço su escudo ya q̃brãtado y foradado



de muchos golpes y mas denodadamente cõbatiendo fue herido malamente enla cara y enla mano izquierda. y no por esto cessaua ni afloraua su combate mas fieramente tirando lanças y dardos y otras armas offensiuas y animando sus caualleros que peleassen fuertemente deziẽdoles que estaua ya la victoria y honrra en sus manos y que cada vno hiziesse lo que el hazia. Lo qual viendo el alcayde dela fortaleza herido de gran temor (y assi mismo todos los que con el estauã) se le vencieron a dar con condicion que les perdonasse las vidas. Los quales tomados con aquella condicion se entro enla villa con gran victoria y defendio el reyno de Nauarra y le conseruo hasta la venida del Emperador don Carlos. Muchas otras cosas hizo este caualleró grandes y dignas de memoria por las quales alcanço la gracia y fauor de sus principes. Los quales le hizieró grãdes honrras y proueyeron de muy honrrados officios de su casa. Porque le hizieron del su consejo enlas cosas secretas y delos negocios publicos y priuados pertenescientes a su real estado. y de mas le dieró cargo dela casa dela Emperatriz doña Ysabel porque fuesse su Mayordomo mayor.

## ¶ Del amor y buena volũtad q̃ tenia a sus pariẽtes.

POr sus pariẽtes y deudos demas de tenerlos mucho amor puro siẽpre prouechos y hõrras. Porq̃ para dõ Diego de Auellaneda alcãço del Emperador la gouernaciõ del reyno de Nauarra/y el Obispado dela yglesia de Tuy. Assi mismo procuro muchos otros beneficios para sus amigos como regimientos de ciudades y gouernaciones de republica. Caso este Conde de Miranda con doña Maria Henrriquez que por otro sobrenombre se dezia de Cardenas/nieta del Almirante de Castilla don Alonso/la qual era de sangre Real y muger muy excellente. Dela qual ouo hijos de todos dones de natura bien adornados/y por la deligencia del padre muy nobles en costumbres y letras.

## ¶ De don Miguel Durrea Conde de Aranda.

ENel reyno de Aragon ay casas de caualleros muy antiguas en linaje y por hechos hazañosos illustres. Entre las quales la Durrea es vna delas dos principales y cabeça de vandos. Porque dos apellidos en Aragõ/los Durreas y los de Luna traen continuamente contiendas y vandos/los quales (segun mi juyzio) en antiguedad y hechos de caualleros nobles y esforçados sin sospecha alguna de embidia y affició son yguales. Pues que la vna y la otra casa salio delos antiguos Emperadores y los vnos y los otros an hecho cosas de caualleros excelentes y la vna y la otra casa cada dia se a hecho mayor y mas illustre. Mas agora dexando a parte la casa de Luna (dela qual escreuiremos en otra parte) diremos algo breuemente dela de Aranda. Assi que la casa Durrea es muy antigua de noble linaje y de hechos d caualleros muy señalados illustre y adorna d muchas virtudes y muy clara de hechos heroicos enel officio militar. La qual desde el principio por sus succesores muy valerosos hasta nuestros tiempos se a hecho siempre mas noble y mas digna de memoria. El cognombre desta casa desde su principio en Aragon fue siempre Ximenez Durrea. El qual donde sea vendo enlas hystorias de Aragon ay diuersas opiniones. Mas por cierto muchos affirman que deste nõbre fue llamado vn hijo del Henrrique tercero Emperador octauo de Allemaña. El qual por espiracion diuina fue embiado desde Antiochia ciudad de Syria (dõde peleaua como Catholico por la religion Christiana) para la ciudad de Huesca

Universidad de Deusto
Biblioteca



en Aragon (ala qual entonces los infieles combatien muy rezia mente) porque debaxo la vandera de sant Jorge martyr socorriesse alos Christianos que defendian la dicha ciudad de Huesca ya muy cansados. Lo qual aquel buen principe muy encendido en el amor y honrra dela fe catholica puso luego por obra y venido en España con su gente muy catholica deserco la ciudad de Huesca. Y vencidos los Moros mas con el fauor de Dios/que cõ las fuerças humanas en memoria de su victoria conosciendo que Dios/le auia embiado por su capitan bizo su assiẽto y morada en la prouincia de Aragon. Assi que deste muy sancto varon y capitan muy esforçado hijo del Emperador dõ Hẽrrique/tuuo nõbre la casa Durrea. Porque aquel generoso capitan quãdo vino para España/se dezia Maximino. Cuyo nõbre despues las gẽtes Barbaras q̃ mal pronũcian y escriuen vnas letras por otras por dezir Maximino dixerõ Ximeno. Porque se dizen oy los Condes de Aranda por apellido Ximenez Durrea. Por lo qual porque vienen dela sangre Imperial traen las armas y insignias delos Emperadores antiguos. Las quales tienẽ enel alto del escudo la cruz blanca en memoria de sant Jorge. Mas enla ciudad de Genua/y otros lugares de Italia son tãbien cinco casas muy nobles. Delas quales la delos Fliscos (que como algunos quierẽ/precede alas otras en antiguedad y linaje) es auida por mas noble. Cuyos caualleros principales son llamados Condes de Labanna. Los quales dizen que son dela misma casa delos Durreas de Aragon. Y porque traen las mismas armas y insignias sin ninguna differencia dizen que son sus parientes y dela misma sangre. Aunque la cruz blãca dizen que traen porq̃ sant Jorge es defensor y amparo de su republica. Y tambien algunos que dizen q̃ los vnos y los otros vienen de vna misma generacion Imperial/mas no de vna misma manera/mas los vnos por la vna parte y otros por otra. Por lo qual yo no alcanço desto la certinidad. Mas de vna cosa me marauillo que como paresçen tan semejãtes enlas armas que traen/como son tã differẽtes enlos apellidos y cognõbres. Por lo qual no me paresçen de vna misma familia teniendo los vnos por cognõbre Ximenez y los otros Fliscos. Porque (como arriba diximos) los Durreas en Aragon son Caualleros principales y cabeça de vandos contra los de Luna. El titulo delos Durreas es Cõde de Aranda y señor de Epila y tienen tambien Vizcondado enel reyno de Valencia/el qual gano delos Moros vencidos vn cauallero dela casa Durrea. Por lo qual me pareçen differẽtes los Fliscos delos Durreas/aunque no se puede negar ser la casa delos Fliscos antigua y muy generosa. Mas el muy noble linaje delos Durreas bizieron mucho mas illustre los casamientos y parẽtescos delos Reyes de Aragon. Los quales vuieron por bien casar sus hijas legitimas con los Condes de Aranda. Por donde sin dubda se colige que en Aragõ la casa delos Durreas fue principal entre los otros caualleros de aquel reyno. Pues los Reyes que conoscian todos los caualleros de su tierra quisieron por deudos y parientes alos Durreas. De cuya casa (como diximos arriba) salieron muchos caualleros illustres y por sus virtudes y claros bechos muy señalados. Delos quales bezimos mencion enla hystoria mayor que escreuimos delos Reyes Catholicos. Enla qual assi mismo escreuimos y dimos sus loores (como era razõ) a don Lopez Ximenez Durrea que fue fue Vtlorey de Sicilia/y muy buen gouernador y como padre de todos los Sicilianos y conseruador muy diligente de su republica. Porque fue aquel varon maghanimo de gran prudẽcia y mucha justicia/y muy leal a sus principes. Cuya vrtud nos representa su nieto don Miguel Ximenez Durrea Conde de Aranda que oy biue varon acompañado de muchas y grãdes virtudes y no menos ador-



nado de letras y muy estudioso dela lengua latina y de hystorias antiguas. Del qual en otra parte escreuiremos mas largamente.

## ¶ De don Rodrigo de Cordoua Conde de Cabra.

Llamanos entretanto los loores muy grãdes y dignos de ppetua memoria de dõ Rodrigo de Cordoua Cõde de Cabra varõ magnanimo y muy esforçado. Los quales entre los caualleros illustres de España no cõsienten q̃ sean puestos en lugar segundo ni baxo/sino enel primero y mas alto. Porque este cauallero siguiendo las virtudes y bechos bazañosos de dõ Diego su padre alcãço por su virtud y cosas que bizo memorables grãdes honrras y muy clara fama. Porque su padre fue el que peleo muchas vezes muy fuertemente contra Moros/y traxo preso al Rey de Granada para los Reyes Catholicos. Por lo q̃l merescio muy noble triumpho. Mas porque delas cosas loables assi del padre/como de su hijo escreuimos en otra parte/baste por agora lo dicho porque passemos a hablar de otros. Porque demas desto delas cosas dela casa de Cabra bazañosamente bechas Fernando de Herrera varõ muy eloquente escriuio vn libro muy famoso/el qual medio para que yo le leyesse/y despues que le oue leydo marauillado delas cosas que enel vi dire/o bienauenturados caualleros dela casa de Cabra porque alcançaron tal varon que escriuiesse sus cosas.

## ¶ De don Pedro Arias de Auila/cõtador mayor del Rey don Henrrique/y del su consejo.

Como a nuestra obra tanto pertenezca no dexar en oluido la fama y gran renõbre de dõ Pedro Arias de Auila/cõtador mayor del Rey don Hẽrriq̃/y del su consejo/pues con razõ sus bechos y virtudes memorables son dignos de perpetua memoria. Fue hijo de Diego Arias de Auila/que fue assi mesmo cõtador mayor del dicho Rey/y cauallero muy prudẽte/y nieto de dõ Arias Gõçalo de Arguello/y visnieto de Arias Diego caualleros valerosos por sus psonas/y del antiguo solar suyo de Leon delas montañas descendientes dela ozigen/y estirpe de aquel muy famoso cauallero don Arias Gonçalo/que por su mucha limpieza y lealtad y famosos hechos en armas y virtuosas costumbres/el Rey don Fernando que fue dicho el Magno al tiempo de su muerte le encomendo en guarda y administracion a su hija doña Vrraca/y con su esfuerço y discrecion la defendio con la ciudad de çamora dela gran ambicion y cobdicia que el Rey don Sancho su hermano tuuo dela desheredar. Este estrenuo y notable varon (de quien agora tratamos) fue en disposicion del animo y del cuerpo muy valiente y rezio/y de gran estatura y bien proporcionado de gesto moreno y de buenas faciones/manso/y sossegado enlos actos exteriores/y gran sufridor de trabajos/y de gran verdad enlo que prometia. Preciauasse mucho de tener en su casa hõbres doctos y biẽ enseñados y esforçados por sus personas. y eneste gastaua todo lo mas de sus rentas y patrimonios. y segun enla Cronica del Rey don Hẽrrique el quarto se relata era cauallero de grande esfuerço y buen guerrero capitan y muy leal seruidor del Rey. Su principal inclinacion y exercicio era enlas guerras y tratar todas armas en que era muy diestro. Fue capitan general del dicho Rey don Henrrique enel qual officio assi enla guerra de Nauarra que tuuo con el Rey don Juan y el Conde de Foz su yerno/como enlas grandes alteraciones y bullicios que causo la boz que tomo del Rey su hermano el principe don Alonso enestos reynos le

Universidad de Deusto
Biblioteca



siruio muy y lealmente poniendo a grandes affrentas y peligros su vida y persona. En que hizo grandes gastos y despensas de su hazienda / y ouo diuersas heridas en su persona enlos combates delas villas y fortalezas q̃ gano y puso en su obediẽcia que fueron muchas. Fue tã temido delos desseruidores del Rey q̃ de solo oyr su nõbre les ponia tanto espãto de lexos / como de cerca por las obras q̃ les hazia. y enestos tiempos teniendo por amigo a don Gonçalo Chacon señor delas villas de Casa Ruuios y Arroyo de Molino (q̃ se las tenian tomadas y ocupadas sus enemigos) juntando la gente de su casa por respõder ala amistad antigua que con el tenia fue sobrellas y las sitio y gano y le entrego y apodero dellas echando fuera alos tiranos y forçadores que se las auian vsurpado. Este fortissimo cauallero siguiendo siempre su lealtad y fidelidad/siruio mucho alos Reyes Catholicos/dõ Fernando y doña Ysabel / y enla guerra que tuuieron al principiode su reynado con el Rey don Alonso de Portugal que dezia pertenescerle estos reynos como a marido/y esposo de doña Juana su sobrina / los siguio y siruio con mucha fidelidad y gano la villa de Madrid que la tenian tiranizada sus cõtrarios/y deseruidores y los lanço della. Y puesto que a este cerco vino dõ Diego Hurtado de Mendoça Duque del Infantazgo su consuegro. Pero todo el cargo dela guerra y de ordenar los combates y las otras cosas necessarias eran a cargo deste cauallero Pedro Arias como mas esperimẽtado y diestro enlas cosas dela guerra. Y teniẽdo despues cerco sobre el Alcaçar estando metido en vna mina dãdo priessa a que se acabasse para derribar cierta parte dela muralla por do tenia ordenado q̃ fuesse el combate en cayendo / acaescio q̃ como auia diez años que tenia enel costado derecho vna estocada q̃ le dieron enel mesmo Alcaçar quando sobre seguro fue preso delos enemigos y desseruidores del dicho Rey don Henrrique q̃ le entraua alo hueco/y por vn cañuto de plata le manaua contino / como por los grandes trabajos que auia suffrido con las armas todos aquellos tiempos estando metido enla dicha mina/se sintio tan mal disposto que se ouo de yr alas casas de su morada q̃ tenia enla dicha villa. Dõde desde a pocos dias auiẽdo hecho su testamẽto/y ordenado y sus cosas como fiel todas catholico Christiano/ fallescio desta presente vida dexando en gran pesar y tristeza a todos sus criados y amigos y deudos. Porq̃ aquel dia perdian la luz y espejo de su linaje/y como quiera q̃ la muerte tuuo poder de q̃rle la vida / su fama dexo immortal assi por sus claros hechos/como por la muy luzida generacion de hijos que dexo. El mayor delos quales q̃ llamaron Diego Arias/succedio en su casa y mayorazgo siendo de poca edad y grã hermosura. Otro Absalõ q̃ enel hervor de su mocedad siendo de veynte años fue arrebatado deste mundo/y si biuiera segun su gentileza y franqueza/y graciosa conuersaciõ imitara bien las pisadas del padre. y por la muerte deste mancebo ouo la casa de su padre su hermano Juan Arias de Auila / que despues fue Conde de Puño Rostro/hombre de grande esfuerço y que mostro bien su persona y la sangre de do descẽdia assi enla guerra õlos Moros de Granada/ como cõtra los Frãceses enla frontera de Perpiñan / y enlas alteraciones delas comunidades que se leuantaron enestos reynos / estando cercado enla su villa de Torrejon de Velasco / de todas partes dela furiosa rauia de todos los pueblos comarcanos del reyno de Toledo / solo el fue primero que con su vandera salio en campo con su casa y hijos y mucha artilleria a socorrer el Alcaçar dela villa de Madrid:. Y desde sus fortalezas hizo cruda guerra/alos pueblos q̃ estauã leuãtados en comunidad/señaladamente a Toledo y a Madrid y a ylescas / en que siruio muy bien y con mucha lealtad y fidelidad a su Magestad el Emperador don Carlos. El cuya causa suffrio grandes trabajos y affrentas. Porq̃ en aquel tiempo no auia boz de Rey ni orden/ni razon/y los pueblos eran tan poderosos que todo lo que pensauan exercitauan sin resistencia alguna. El otro hijo tercero se llamo Pedrarias el Galan q̃ en su tiempo fue vnico en gentileza y disposiciõ(por dõde cobro este nombre)y gran justador. El qual siguiẽdo assi enel nõbre/como enel animo las pisadas de su padre y predecessores dexando su patria y los regalos de su casa y el amor de sus hijos passo enla tierra firme del mar oceano delas yndias yslas dela grã Canaria cõ grande armada que hizo. Y conquistando y ganando aquella tierra para seruicio de su Magestad en espacio de diez años y dexando en aquellas partes la fe de Jesu Christo nuestro redemptor impressa en aquellas gẽtes Barbaras y ferozes/ passo adelante conquistando y descubriendo otras diuersas tierras y gentes muy estrañas mas de trezientas leguas. Donde al presente esta cõ su exercito pontẽdo lo todo enla obediencia y subjeciõn del Emperador don Carlos nuestro señor. Tuuo assi mesmo otro hijo que se llamo Alõso Arias que siguio el habito ecclesiastico y en muy poco tiempo que estuuo en Paris fue doctor y maestro en sancta Theologia/y de vida tan honesta y recogida que era exemplo para muchos. Fue Arcediano de Siguẽça y de Sepulueda / y del cõtinuo vso y exercicio delas letras(a q̃ se daua muy continuo) cayo en vna enfermedad tan graue y incurable de que no pudo cõualescer. Por manera q̃ assi como a este cauallero Pedrarias de Auila de quien emos tratado le quiso Dios hazer venturoso en sus cosas / assi le dio dicha buena en perpetuar su memoria y linage en tales descẽdientes y q̃ se deue estimar por la mayor ỹ todas. Mas bueluo agora a dõ Juã Arias Cõde de Puño rostro que en nuestro tiempo biue/el qual fue primeramẽte casado con doña Marina de Mẽdoça hija de dõ Diego Hurtado de Mendoça Duq̃ del Infantazgo. Dela qual vuo a su hijo Pedro Arias de Auila hõbre de mayor estatura de cuerpo / que ninguno otro de España. Al qual yo vi pelear por la hõrra y seruicio del Emperador don Carlos muy y fuertemente contra los que se auian apartado dela obediencia real/ enla qual batalla que fue apar de Toledo lleuaua vna saeta atrauessada por vna pierna ẽcima ỹla rodilla. Vuo assi mismo vna hija llamada doña Maria q̃ fue Abadessa de sancta Clara en Guadalajara. y muerta esta primera muger caso segũda vez con doña Maria Giron hija de don Pedro Puerto Carrero Conde de Medellin / dela qual vuo dos hijos el mayor se llamo don Juan Arias Giron/y el otro como el Conde su aguelo.



## ¶ Dela casa de Ayerue y nombre de Urries.

Hay en Aragon entre los otros vn antiguo linaje de caualleros que alli se intitulã Mesnaderos del nõbre de Urries/ enel qual a auido muchos notables varones y perlados y del se hallã muchas antiguedades. Hy entre otras enel monesterio de sant Juan dela Peña / donde yazen muchos cuerpos de Reyes / dos sepulturas de caualleros del nõbre y armas d Urries. Hay enla villa de Jxar vna sepultura muy antigua que esta sobre todas las delos Condes y señores de aq̃lla casa/de vn Urries y conel escudo de sus armas / que fue el que la cõquisto y gano de poder delos Moros Descienden de aq̃llos los señores dela casa de Ayerue q̃ fue adquerida por don Pedro Jordan de Urries mayordomo mayor del Rey don Pedro de Aragõ el Cerimonioso/que esta sepultado este don Pedro Jordã enel monesterio dela Merced en Barcelona/el qual caso su hijo mayor cõ vna hija del Rey don Henrrique de Castilla el bastardo siendo Conde de Trastamara/y conel se hallo enla batalla de Najara / dõde fue preso y leuado en Inglaterra por

Universidad de Deusto
Biblioteca



el Duque de Alencastre que vino a valer y ayudar al Rey dõ Pedro de Castilla y assi se haze memoria deste don Pedro Jordan de Urries enla cronica del Rey don Pedro el cruel donde habla dela dicha batalla. Y auiẽdose rescatado por mucha summa de dinero/el dicho Rey don Henrrique despues de ser muerto el Rey don Pedro su hermano (que esta sepultado en Madrid) qdãdo pacifico el reyno de Castilla/dio al dicho don Pedro Jordan de Urries en recõpensa delos daños y gastos que por el hizo/el cõdado de sant Esteuan de Hormaz y lo posseyo por algun tiempo/hasta q̃ mouiẽdosse guerra entre el Rey don Pedro de Aragon/y el dicho Rey dõ Henrrique/por acudir ala fidelidad de su Rey natural/siẽdo por el llamado/por saluar su honrra dexo perder el dicho Cõdado. Su padre deste dõ Pedro Jordan de Urries llamado del mesmo nõbre fue Bayle general de Aragon/y su hermano segũdo llamado don Jordan Perez de Urries señor dela Val de Arguis y Bueno/q̃ agora esta vnida con la casa y Baronia de Ayerue/fue gouernador de Aragon. y su hijo mayor tambien llamado don Pedro Jordan del nõbre de su padre y aguelo/vinculo a varones la dicha casa de Ayerue. y su hijo segundo hermano deste vltimo/fue señor dela Honor dela Peña q̃ el dicho Rey de Aragon la dio a su padre con priuilegio en que dize que se la da en recompensa de auerle seruido con mas de cient lanças enla guerra cõtra el Rey de Castilla. y deste desciende Juan de Urries de Auila/señor dela Res/y Vinies y dela Peña. Su hijo tercero del dicho mayordomo llamado dõ Carlos de Urries/fue Cardenal de sant Jorge/y esta sepultado en Roma enla Minerua. Su nieto hijo segũdo de su hijo mayor llamado don Ugo de Urries/fue Obispo de Huesca. Del dicho don Pedro Jordan de Urries desciende el que oy es señor dela casa y Baronia de Ayerue llamado don Ugo de Urries comendador de Enguera dela orden de Santiago/el qual es octauo señor delos de su linaje enla dicha Baronia/y succedio por muerte de su tio dõ Felipe de Urries q̃ murio sin dexar hijo masculo/estãdo la casa vinculada a varones. Y porque al tiempo de su succession/se hallo en seruicio del Catholico Rey don Fernando en officio de secretario (que en aquel tiẽpo este officio estaua muy reputado y fauorescido enla casa real de España) por no se mostrar variable/y aun porque hallo la dicha casa llena de pleytos/en que le fue menester ayudarse del fauor dela casa real/no se despredio de continuar su officio/todo el tiempo que biuio el dicho Rey Catholico/y aun despues a seruido y sirue enel mesmo al Emperador don Carlos nuestro señor/juntamente conel officio de cõseruador general del patrimonio real dela corona de Aragon/de que por el fue proueydo en Flandes. Delos quales officios el a vsado y vsa mas como caualleroso generoso/q̃ como cobdicioso de mucha hazienda. Y assi le an tratado los dichos dos Reyes/q̃ por ser tal persona se siruieron del assi enla guerra y exercicio delas armas/como en negocios de mucha confiança/y le assentarõ en sus libros por vno delos gẽtiles hõbres dela casa y guarda de sus personas reales cõ nueua quitaciõ demas y allẽde del salario de sus officios. y por su respecto dierõ a dos hermanos suyos dla yglesia/al vno llamado dõ Carlos/la Abadia de Rocamador y Obispado de Malta/y al otro llamado dõ Pedro/la Abadia de Mõtaragõ/y a dos primos suyos del mesmo linaje de Urries/al vno llamado don Felipe de Urries/el Obispado de Huesca/y al otro llamado don Francisco de Urries/el Obispado de Pati. El dicho don Ugo de Urries/caso con doña Breyda dela Muça hermana del justicia de Aragon (que agora es) hija de Mossen Martin dela Muça que fue hijo de Mossen Ferrer dela Muça justicia de Aragon/y hermano de Mossen Juan dela Muça que tambien fue justicia de Aragon y Visorey de Sicilia/



cilia/muger muy acabada y de antiguo y noble linaje/y tiene hijos della. Delos q̃les el mayor esta desposado con doña Ana de Calcena Baronessa dõ Riesi. La dicha casa consiste enla villa y castillo de Ayerue con cinco aldeas que esta situado al pie delos Montes Pyreneos/o montañas de Jaca a cinco leguas dela ciudad de Huesca y siete de Jaca/y tiene otras dos fortalezas antiguas que son Marcuello con los lugares de Sarasa y Linas/y Ordas con los lugares de Arguys y Bueno. Y mas tiene en tenencia perpetua cõ la dicha Baronia/el palacio real de Huesca/que es casa muy antigua. Donde el Rey dõ Ramiro (q̃ primero fue frayle) hizo la essecucion de quinze caualleros principales del reyno de Aragon que alli mãdo matar/por ser mas obedescido. Y entre ellos no ouo ninguno deste nombre y linaje dõ Urries/antes se halla en vna Cronica ãtigua escripta dõ mano dl dicho Rey don Pedro el Cerimonioso/q̃ dize estas palabras. Todos los caualleros de Aragon se vnieron contra nos/sino don Pedro Jordan dõ Urries/que fue padre desu mayordomo mayor. Su aguelo deste que es agora señor dela dicha casa llamado Mossen Ugo de Urries (que fue hijo segundo dela casa de Ayerue) fue Camarlẽgo y copero mayor del Rey don Juan de Aragon padre del dicho Rey Catholico don Fernando de Castilla y de Aragon. Fue grã hombre de guerra y de cõsejo/hizo muchas embaxadas en seruicio destos dos Reyes en Roma y q̃si entodas las partes de Christianos dela Europa. Y estãdo embaxador en Inglaterra traduxo el Valerio Maximo con sus addiciones/de Frances en romance Castellano. Biuio ochenta y siete años/y esta sepultado enla yglesia de sant Pablo de çaragoça. Su hijo mayor deste que fue padre del dicho dõ Ugo de Urries llamado Pedro Jordan de Urries/murio enla conquista del Reyno de Granada en seruicio del dicho Catholico Rey dõ Fernãdo/auiẽdo ganado mucha hõnra por su lãça/assi enla dicha cõquista/como enlas guerras q̃ el dicho Rey dõ Juã tuuo en Cataluña.

## De don Antonio de çuñiga Prior de sant Juan.

ADon Antonio de çuñiga Prior dela orden de sant Juã (embaxo de cuya vãdera seruimos a Cesar con la lança y con la pluma) vimos muchas vezes pelear como vn brauo Leon. Cuyo braço muy valiente hiriẽdo enlos enemigos y haziendo grande estrago relumbraua que paresdia rayo encendido. Y otras vezes casi solo/o con muy pocos caualleros que le seguian rompio muy grandes huestes dõ los enemigos. Cuyo grande animo y esfuerço enlas batallas fue visto y conoscido en Italia primero/y despues en España. El qual fue varon/no solamẽte animoso y muy valiẽte por las armas/mas tãbien en gouernar y administrar justicia muy recto y clemente. Porque despues de auer vencido los enemigos contento con la victoria facilmente los perdonaua. De cuyas cosas magnifica y sanctamente hechas Fernando Bustillo su camarero escriuio ciertos comẽtarios en lengua Castellana muy verdaderos. Delos quales me dio traslado para los escreuir en latin/y ya hechos los guardo para que salgan con la hystoria que escreuimos del Emperador don Carlos. Enla qual sera publicada y conoscida su virtud/y quanto le õ ue Cesar y toda España. Fue varon alto de cuerpo y ni delgado/ni gordo y entodos sus miẽbros bien proporcionado/de gesto hermoso/de color blanco/el aspecto graue/de gentil parecer/la boz tenia llena y varonil. De cuya liberalidad y otras virtudes que tenia de caualler magnanimo (escreuimos en otra parte). El qual gouernando por ruego de Cesar el principado de Barcelona cõ mucha justicia como varon muy recto y temeroso de Dios/acabo sus dias siendo de edad casi de quarenta y cincoaños.

Universidad de Deusto
Biblioteca



## De don Diego de Mendoça Conde de Melito.

Muchos claros varones dela casa de Mendoça (que en otra parte emos escripto) ayuntaremos a don Diego Conde de Melito varon magnanimo y que no deue nada alos principales de su linage. El qual assi en otras virtudes/como enel officio de caualleria/alcanço grandes hõrras y muy clara fama/y especialmente enlas guerras y batallas que los Catholicos Principes hizierõ por sus capitanes en Italia contra Franceses. Enlas quales este cauallero alcanço muchas victorias y nombre de capitan muy valiẽte. Por lo qual los Reyes Catholicos le hizieron grandes mercedes y dieron titulo de Conde. Porque en aq̃lla guerra õ Napoles (la qual duro muchos años y fue muy difficil) demas õ otros muchos capitanes a tres especialmente los autores que de aquella guerra escriuieron ensalçaron con grandes loores. Es asaber a don Gonçalo Fernandez (a quiẽ por las grandes cosas que hizo dieron nombre de gran Capitan) y a don Diego de Mẽdoça (del qual hablamos) que fueron Españoles/y a don Ugo de Cardona que fue de Sicilia hermano de don Pedro õ Cardona Conde de Sulisano. Mas bueluo a don Diego de Mendoça. El qual en España gano no menor alabança y fama/que en Italia. Porque enel tiempo delos alborotos hallãdose enla ciudad de Valencia con su grande autoridad amanso las alteraciones y grandes furias/y mouimientos de muchos pueblos. Enla qual opression conoscimos su grãde esfuerço/su prudencia/y su fe muy constante.

## De don Diego de Azeuedo.

En el numero delos varones illustres de España que fueron muy esforçados y animosos y murieron por la honrra de sus principes en batallas pelcando muy fuertemẽte contaremos a don Diego de Azeuedo. El qual por sus virtudes heroycas y condiciones muy nobles no podemos nõbrar sin gemido y gran dolor. Porque fue el tiẽpo passado nuestro discipulo en Salamanca y mucho mas agradescido/que ninguno delos otros. El qual siendo casi de catorze años õ muy linda disposicion y gran coraçon encomenço a tratar las armas y caualos. y assi enlas peleas verdaderas/como fingidas y juegos de cañas/y justas no solamente hazia mucha vẽtaja a los nouicios y desu edad/mas avn alos caualleros exercitados y muy diestros. Por lo qual embiado por los Reyes Catholicos con otros capitanes contra los Franceses q̃ entrauan por España saliendo les al encuẽtro apar de la villa que se dize Salsas cercado de gran multitud delos enemigos/como vn leõ feroz y magnanimo hiriendo y matando / por las muchas heridas que le dierõ ya que nole quedaua sangre enel cuerpo cayo sobre los muertos que el auia derribado. Cuya muerte causo gran dolor alos principes Catholicos/y puso mucha tristeza a todos los que le auian conoscido. Porque era assi por las fuerças desu cuerpo/como por las virtudes del animo muy excelente y de elfuerço marauilloso. El qual sin dubda se esperaua que auia de ser muy grande honrra de España/y dela orden de caualleria. El qual yo assi por sus virtudes excelentes/como por auer sido mi discipulo y acatado me como a padre (como arriba tengo dicho) nole puedo mentar sin grande sentimiento. Fue de estatura õ cuerpo crescido/ni delgado/ni robusto/y bien proporcionado/caso con doña Francisca de çuñiga muger muy noble y de clara sangre hija del Conde de Mõterrey: la qual pario a don Alonso de Azeuedo que oy es Conde de Monterrey. El qual representa las virtudes y generosidad/assi por la parte del padre/como dela madre.



## Del muy illustre dõ Alõso õ Portugal Cõde de Haro.

Auiendo yo de escreuir del nombre / y hechos memorables / de don Alonso Conde de Haro/acuerdo de contar de principio algunas cosas necessarias para dar a entender el principio de su linaje. Fue antiguamente en España Occidẽtal vn cierto varon Condestable llamado don Aluaro Muñez/hijo õ vn Prior de Crates Comendador mayor dela orden y Caualleria de sant Juan. El qual ansi en nobleza y antiguedad de linaje y hechos notables que hizo muy valientemente/como en costumbres excelentes y gran bondad de su vida muy limpia/fue tenido de todos por muy esclarescido y sancto varon. Este enel tiempo q̃ vino contra España muy gran multitud de Franceses y encomẽçasen a combatir poderosamente ala ciudad de Lisbona por mar y por tierra / fue elegido de todos los que gouernauan y delas ciudades por capitan general contra los enemigos. El qual con su muy gran virtud y diestro enel officio dela guerra/peleando muy fuertemẽte defendio la ciudad/y con mucha presteza hizo huyr a todos los contrarios. En lo qual alcanço muy gran honrra y fama õ valiente Capitan. Y haziendo siempre mayores hazañas alcanço tener muchas villas y muy rico patrimonio. Porq̃ ala verdad sojuzgo y sometio de baro de su mando y señorio casi cincuenta villas. En lo de mas despues de auer hecho muchas y valientes y magnificas hazañas/como conosciesse auer ya bien cumplido con lo que deuia ala vida actiua/eligio la contemplatiua como vida apartada delas mudables ondas deste mundo. y dexãdo todos sus bienes y estado a su hija q̃ tenia cassada con don Alonso duq̃ de Vergãços hijo del Rey dõ Juã Rey õ Portugal/edifico a su costa en Lisbona vn monesterio dela orden delos hermitaños. Enel q̃l religiosa y sanctamente acabo sus dias no sin milagros q̃ dios mostro por su sanctidad. Dela hija de aq̃ste ouo vna hija el dicho don Alonso Duq̃ de Vergaços la q̃l caso cõ don Juan hijo del Rey de Portugal/el q̃ fue abuelo por parte de su madre dela Catholica Reyna õ Castilla doña Ysabel. De aquellos pues nascio don Hernando q̃ fue (segun dizen) Duque de Vergaços y Marques de villa Liberal/y tãbien Conde delos Bracelos y Arreyolos. Este dexo hermosissima generacion de aquella su muger hembra nobilissima. Porq̃ tuuo cinco hijos excelentes. El primero delos quales q̃ fue Marques de Valẽcia y Conde de Crato/y murio sin hijos legitimos. y despues õ su muerte succedio al padre vn don Hernãdo. Pero don Juan hijo tercero alcãço los titulos õ Condestable de Portugal y Marques de Monte Mayor. Enel quarto lugar nascio don Alonso Conde de Haro del qual dire que auia de escriuir. Porq̃ este enel officio militar y en todas las otras virtudes assi del cuerpo/como õl animo fue varon excelente. El qual dexo hijos nobilissimos y bien dotados de dones de natura/dela illustre doña Maria su muger hija del Conde don Sancho õ Mira. Delos quales el primogenito se llamo dõ Sancho/q̃ succedio a su padre. El segundo fue dõ Fadriq̃/el q̃l como muchos años ouiesse estudiado en Salamãca fue llamado por los Catholicos principes y primero prouey do del Obispado de Segouia/y despues del de Siguença. Tuuo assimismo el dicho don Alõso vn hijo llamado don Francisco de muy gẽtil hermosura/el qual murio muy mãcebo. Queda agora don Fadriq̃ Obispo de Siguença/y Gouernador por el Emperador don Carlos dela prouincia de Cataluña. Assi mesmo quedan don Antonio y don Fernando los menores de edad. Alos quales tuue yo en Salamãca en mi compañia por discipulos y señores/mancebos de muy graciosas costumbres y de toda crianza y de muy claros ingenios.

Universidad de Deusto
Biblioteca



## ¶ De don Aluaro de Portugal Presidente en el consejo delos Reyes Catholicos.

VIuio assi mesmo dõ Alonso a don Aluaro de Portugal/ q̃ fue su hijo quinto. El qual alcanço con los Reyes Catholicos honrra muy grande. Porq̃ como en prudencia y consejo precediesse a todos los que entonces siguieron la Corte Real fue eligido de aq̃llos justissimos Principes paraq̃ como varon muy prudente y Gouernador muy sabio regiesse y gouernasse su casa y tuuiesse cargo õ todos los negocios. Enlos quales con gran diligẽcia y mucho trabajo satisfizo alos dichos Principes en todo lo q̃ le encomendaron como varon generoso y de muy limpia conciencia.

## ¶ De dõ Juã de Ribera vno õlos del cõsejo õlos Reyes Catholicos y capitã õla guarda del Rey dõ Fernando.

EN el numero delos nobles y claros varones õ España/que el Rey don Fernando y la Reyna doña Ysabel conocierõ/ por muy nobles y muy leales en todo genero de virtudes/con razon don Juan de Ribera deue ser cõtado y traydo a nuestra memoria/varon de muy grande animo y esfuerço y muy digno de todo loor. Cuya grandeza õ animo/ marauillosa fe/nunca violada ni corrompida cõ todas las otras virtudes excelentes que poseya/ aunq̃ antes en muchas cosas los Principes Catholicos le conocieron/ empero entonces principalmente lo experimentaron quando con su embaxada al Rey don Carlos de Francia le embiaron/ para que en su nombre la possession del Condado de Ruysellõ demandasse. El q̃l como la embaxada y mandamientos de sus Principes al Rey Carlos en presencia de muchos grandes y Caualleros del consejo de Francia ouiesse declarado/ y el Rey Carlos ouiesse su respuesta dilatado basta el tercero dia despues desto le embio luego a su posada para seruicio de su mesa/vna baxilla muy grande de plata labrada. Lo qual siendo por el visto con grandeza de animo y marauillosa abstinencia lo rehuso y por mostrar su generosidad dando al mensajero vna rica ropa õ brocado y mil ducados õ oro le mando boluer para el Rey don Carlos su señor: q̃ a el le embiara. Y otro dia siguiẽte siendo por el Rey pregũtado que porq̃ no auia querido recebir la plata (q̃ por le hazer merced le embiara) respondio dãdo le por ello muchas gracias. Yo Christianissimo Principe ni puedo ni õuo recebir dones mayormente aquellos de que no tengo necessidad. Porque ami q̃ de toda necessidad estoy libre/la plata me sobra. Y porque para mejor acabar y complir cõ sus hõrras es costumbre delos embaxadores de España apartarse y abstenerse de todos dones/hasta que los negocios que les fueron encomẽdados y cometidos ayan cõ buen fin sacado a luz y buena cõclusion despachado. Porque si algũa cosa recibiessen/y despues las cosas que justamente pidiessen no alcançasen/seguirse ya q̃ justamente y sin verguença no podrian boluerse para sus Principes que de su virtud y lealtad confiarõ. Portanto muy esforçado y animoso Principe si de tus dones y mercedes por merecedor me juzgas/yo ciertamẽte no te pido plata ni oro/ si no q̃ alos muy justos mãdamientos õ mis Reyes y hõrra mia (q̃ sobre todas las cosas amo y precio) satisfagas. Lo q̃l si liberalmente y sin larga dilacio hazer q̃eres/y sin q̃ dello enojo ni pesadũbre recibas/ y si el Cõdado õ Ruysellõ restituyeres (q̃ de derecho õues alos muy Catholicos Reyes õ España) por cierto õ muy



buena voluntad y gana te alabare como a Rey justo y como amigo delos Reyes de España/ y como a Rey muy magnifico q̃ comigo largas y crescidas mercedes vso. Dãdo fin a estas palabras como en respuesta el Rey Carlos de Francia la restitucion del Condado de Ruysellon le negasse (dixo) gracias doy a Dios porque la plata con que trabajauas/ y pensauas deme soborn̄ar y traer a tu voluntad no recebi. Porq̃ si como yo pienso el Condado de Ruyssellon a de ser pedido y recobrado por armas/alli tu de verdad me experimentaras por rezio y cruel enemigo. Dicho esto no sin grande espanto y admiracion de todos los otros Franceses que presentes eran se torno para sus principes en España. Al qual el Rey don Fernãdo vista su mucha lealtad le hizo Capitan delos caualleos desu guarda/y despues con poderoso exercito y gran guarnicion de gente le embio alos pueblos y terminos de Nauarra y fronteras de Francia para que los deffendiesse y amparasse de los encuentros y acometimientos delos enemigos/ dõde hizo cosas tan señaladas y dignas de fama/q̃ alcanço nõbre de gran Capitan. Porque era enel officio delas armas esforçado/muy auisado y astuto y entodas las otras cosas grãdes y poderosos hechos y negocios diligente/verdadero/y liberal. Por las quales virtudes no solamente merescio la gracia y amor de sus principes/ mas fue muy amado de todos los caualleros nobles de España. La estatura y disposicion desu cuerpo era crescida y alta/su rostro claro y templado todo lleno de gracia/la barua tenia muy poblada y digna de ser hõrrada y acatada por ser enel muy venerable. Assi mesmo la dignidad varonil/ desu hermosura y graue autoridad no solamente estando en pie y assentado nole falto/mas q̃ndo reposaua y dormia. Nole falto assi mesmo cõ todo lo sobredicho llegandose ala vejez esfuerço grande/hermosas y muy autorizadas canas. Este pues tã valeroso y esclarescido varõ nascido õ muy nobles padres y adornado de grandes y subidos dotes õ natura tuuo por muger a doña Juana hija de don Pedro Xuarez de Toledo/ muger por cierto no menos excelente y cõplida de animo y virtud/q̃ de noble linaje. La qual nos dexo para escreuir hermoso exemplo y digno de toda memoria desu fortaleza y fidelidad acerca de sus principes. Porq̃ esta señora estãdo su marido ausente como quasi sola estuuiesse en vn lugar suyo llamado Monte Mayor y conosciesse que el Rey dõ Alõso de Portugal era entrado ensus terminos para passar por su tierra/ luego forço y cõstriuio todos sus vassallos (que enlos lugares cercanos habitauã) para q̃ assi jũtos pudiessen vedar y resistir los enemigos si por fuerça õ armas por sus lugares trabajassen de passar. Porq̃ es Monte Mayor vn edifficio porel assiento y naturaleza del lugar muy señaladamente fortalescido: el q̃l esta assentado y puesto en medio de dos muy altos mõtes en vn lugar baxo cerca de vn rio cuyo nombre es Duerpo de hõbre: enel qual ay vna puente de piedra corta y estrecha/mas defendida por la naturaleza y buen assiento del lugar/ q̃ por la fortaleza desu obra. Por donde a grã trabajo y difficultad pueden passar juntos tres de caualo. Pues enesta puente (q̃ digo) la fuerte y bien prouey da señora puso buena guarnicion de gente para que entodo tiempo se deffendiesse y sus velas para que de noche velassen. Y esto hecho a toda la otra gente de armas assi de pie/ como de caualo mando que de dia y de noche estuuiessen aparejados y a punto de guerra. Lo qual quando el Rey de Portugal lo entendio desconfiando de auer el passo que desseaua por aquellas partes prouo de vencer el animo y esfuerço dela muger cõ dinero que hasta alli no pudiera con armas. Y porque si por alguna manera la pudiesse traer a su volũtad embio le vn Embaxador con vna gran cantidad õ ducados/cruzados/y vn pliego de papel blanco para que todo le binchiesse de peticiones: alas quales prometio de satis

Universidad de Deusto
Biblioteca



fazer y complir por su juramento todo lo que por ella le fuesse demandado. Mas a estas franquezas tan largas y promessas tan liberales del Rey de Portugal ia muy constante muger mas rica de animo generoso/ que de oro/ y por el semejante mas codiciosa de honrra/que de dineros/sin alguna tardança respondio que en mucho mas tenia la dignidad y honrra de sus principes y su fama/q̃ todos los thesoros del Rey de Portugal y su reyno. Y como esto dixesse luego al mensajero del Rey de Portugal mãdo que de su presencia se partiesse. Enla qual cosa esta muy fuerte y valerosa muger se ygualo con las virtudes desu marido/y de todo punto sobrepujo las costũbres y cõdiciones de todas las otras mugeres que por ninguna via son poderosas de menospreciar las riquezas. Muchas cosas allende destas el marido y la muger muy memorables y dignas de perpetua recordacion hizierõ las quales por razon y causa de brevedad dexamos aqui de contar. Sola vna cosa os diremos que assi como ellos muy complidos y adornados de virtud fuerõ/ assi mesmo tuvieron y engendraron durante su matrimonio siete hijos muy excelẽtes en todo genero de virtud. Conviene a saber a don Juan/y a don Pedro/y a don Diego/y a don Alonso/y a don Fernando/y a don Garcia/y a don Francisco. Assi mesmo tuvieron quatro hijas: delas quales las dos fallescieron siendo niñas/cuyos nombres no alcance/y bivuen oy las otras dos que son doña Francisca/y doña Guiomar: las quales juntamẽte hazen vida muy casta/y en su libertad sin premia ni subjecion de alguna orden y biuen muy sanctamente.

## De Frey Luys de Anduga Comendador dela orden de sant Juã delas encomiẽdas de Peñaluer y Valdespino/y recebidor general de Castilla y Leon.

Desseando sacar a luz(porque no vengã en oluido)los illustres y claros varones de España/y los hechos insignes y cosas memorables q̃ ouiessen hecho/ como õ vnos y otros comigo estuuiesse pẽsando entre los muchos q̃ me pareciero ser dignos de memoria y clara fama me ocurrio el muy noble caualllo Frey Luys de Anduga Comẽdador dela orden de sant Juan/no por cierto digno õ ser oluidado/ mas antes de ser puesto entre los mas illustres y claros varones de España. De cuya virtud y cosas animosa y sanctamente hechas se podria escreuir vna grãde hystoria. Porque fue este caualllero enel officio militar muy animoso/ fuerte/y prudẽte/assi en muchos lugares y diuersas batallas en que se hallo/como enla ciudad de Rodas enel tiempo que el poderoso principe delos Turcos fuertemente la combatia. Adonde este animoso caualllero viniendo en socorro delos de Rodas mostro sus fuerças y la grandeza desu animo cõtra los perros Turcos muy feroces y crueles enemigos de nuestra Christiana religion/y vso de officio de grande y muy animoso capitan. De cuyas cosas esforçada y animosamente hechas porque otros escriptores hizieron complida mencion/yo brevemente hablare dela origen y principio desu linaje y tierra. Assi q̃ fue este caualllero natural dela ciudad õ Murcia y dela noble familia delos Andugas: la qual trae origen y principio de aq̃llos muy esforçados caualleros que en tiempo q̃ la ciudad de Murcia estaua de Moros cercada y era fuertemente combatida/ la defendieron y hizieron tirar del cerco alos enemigos siendo por ellos vencidos. Mas por otra parte trae su origẽ delos Favardos caualleros delos mas illustres y principales de España. Los quales assi en tiempos de guerra/ como de paz sirvieron esforçadamente y con grande fidelidad a sus Reyes. Fue assi mesmo este caualllero muy adornado delos dones de natura. Porque era de alta estatura/y entodos sus miembros biẽ proporcionado/la cara tenia muy hermosa/la fruente serena/la acatadura muy graue/y enlos dotes assi del cuerpo/como del animo era muy insigne. Era allende desto gran sufridor de trabajos/de honrra y fama muy deseoso. Porque enlos grãdes peligros y affrẽtas siempre lleuaua la delantera. Dela qual cosa es testigo el gran Maestre de Rodas dela orden de sant Juan/debaxo de cuyas vãderas y pẽdones por muchos años peleo. Al donde alcanço grandes honrras y preclara fama y fue cõtado enel numero dela caualleria dela dicha orden/y le fuerõ dadas las encomiẽdas de Peñaluer y Valdespino. El qual fue del dicho gran Maestre õ Rodas embiado a Roma por embaxador al Papa Adriano/y en España al Emperador don Carlos/para pedir socorro contra los Turcos/q̃ tenian cercada a Rodas. Enla qual embaxada vso de gran diligencia y suffrio muy grandes trabajos y peligros. Y como a todos ouiesse declarado el peligro en q̃ Rodas estaua/y viesse q̃ se differia el socorro/se partio para Rodas con aspz peligro de su vida con todos los suyos y començo de nauegar por el mar de Creta y Inglaterra/ y determino (si la cosa lo demandaua) de morir en defension della. El qual de noche casi milagrosamente con vna nao que lleuaua entro por mitad delos enemigos sin que lo sintiessen / auiendo esforçado primero su gente y prometiẽdole( si de alli Dios los saluasse) grãdes mercedes. Enla qual cosa y marauilloso hecho/no solamẽte se mostro fuerte/y animoso/mas muy prudente y liberal. La yda del qual fue causa que todos los que dentro de Rodas estauan fuessen librados del peligro dela muerte/y assi mesmo q̃ sacassen todas las sanctas reliquias que dentro estauan. Allos quales Soliman Zoltã(que assi se llamaua el Principe delos Turcos)auia determinado õ matar hasta q̃ vno no quedasse. Y pensando por la venida del caualllero q̃ auia entrado gran socorro enla ciudad/les perdono las vidas y q̃ lleuassen quãto tenã y se fuessen a paz y a saluo dõde quisiessen. Muchas otras cosas dexo de escreuir deste Caualllero por causa de guardar brevedad/las quales quando saliere a luz la Cronica del Emperador don Carlos seran publicadas.



## De don Garcia de Padilla Comẽdador mayor de Calatraua y del Consejo Real.

Relatados algunos hechos insignes de ciertos varones illustres y de sus loores/occurio me agora ala memoria don Garcia de Padilla/ varon por cierto tal q̃ no meresce ser oluidado/mas antes muy digno de muchos y grandes loores / y a quien mi pluma deue con razon anteponer a muchos otros generosos y principales de España. Porq̃ hablando la verdad y sin perjuyzio õ nadie digo q̃ yo he conoscido a muchos Caualleros õ España de linaje muy nobles y por sus claros hechos y virtudes mas illustres. Empero muy pocos he hallado que fuessen por linaje nobles/ y señalados en letras. Assi que este don Garcia de Padilla (de quien como arriba tengo dicho se me offrescia escriuir ) nacido de claros parientes dela noble casa delos Padillas y dela antigua familia y origen delos Pachecos con sus proprias virtudes y letras en gran manera a mucho mas ennoblescido y ensalçado con grandes honrras los nombres y linajes / assi dela parte del padre/como dela madre. Cuyo linaje en España es sin dubda mas antiguo / q̃ muchos otros. El qual assimesmo con gran industria y mayor cuydado con los prouechosos exemplos de su virtud y costumbres honestas de su vida como con ata-

Universidad de Deusto
Biblioteca



ños preciosos y muy ricos adorno t hizo mas noble el antiguo colegio y orden religiosa dela Caualleria ỏ Calatraua/y la reformo muy prudente y sanctamente. En cuya reformacion como varõ religioso y ỏ mucha conciencia y justicia no ouo ciertamente respecto a sus prouechos / mas al officio de buen administrador y alo que cumplia ala honrra y seruicio dela religion y prouecho de todos los caualleros que en baxo dessu vandera se hallauan. Porque era sin dubda varon Christianissimo/muy prudẽte/magnanimo/y liberal/y sobre todo temeroso de Dios/y estudioso dela honrra y salud del Emperador don Carlos. Por lo qual el Cesar despues que ouo conoscido por esperiencia la fe que le tenia/y las otras virtudes vsaua y se seruia cõtinuamente dessu prudencia y sabio consejo enlas cosas que auia ỏ hazer/y entodos los negocios assi publicos/como priuados y secretos. El qual el dicho don Garcia desseando cada dia hazer mayores seruicios/y siguiẽdo por muchos años continuamente su corte y su Real vsando officio de letrado y de caualliero con mucha constancia suffrio por mar y por tierra muy grandes trabajos de su persona y muchos peligros ỏsu vida. Por lo qual Cesar principe magnanimo agradesciendole sus seruicios/primeramente le hizo Clauero dela orden de Calatraua/y despues Comendador Mayor de toda la orden. Assi que siendo don Garcia de Padilla noble de parte del padre y dela madre/señalado en letras/Comendador Mayor de Calatraua / y del Consejo Real / porcierto no veo que mayor honrra ouiesse querido alcançar. De cuyo ingenio y doctrina luego que ouiere dicho breuemente algunas cosas/passare para otros/ que tambien me dan materia para escreuir delas cosas que hizieron memorables. Porque conoscimos el tiempo passado enla ciudad de Salamanca a don Garcia de Padilla/ y a su hermano Perolopez de muy tierna edad y claros ingenios y en costumbres honestissimas muy y bien criados/inclinados al estudio delas artes liberales/cobdiciosos de honrra/y que en gran manera seguian la doctrina y virtudes delus Maestros/y de otros que les precedian en saber. Los quales auiendo primeramente aprouechado enlos preceptos dela gramatica / y delas otras artes liberales lo que les conuenia/despues/ o por sus propias voluntades/o por consejos de sus parientes eligieron cada vno su fin y manera de estudiar. Porq̃ dõ Garcia(que era el mayor ỏ dias)se dio alos sacros Canones y Leyes Imperiales para la gouernaciõ dela republica/y ala vida actiua. Y el Pero Lopez su hermano(cuyo espiritu ỏsseaua subir mas alto)contemplando las cosas altas del cielo comenҫo luego a estudiar enla sagrada escriptura y diuinos officios. Mas assi el vno/como el otro entrando cada vno por su camino temiendo el vno ser del otro vencido y menos honrrado/assi estudiauan aporfia por alcançar nombre de famosos letrados / que parescian alos que muy ligeramente corren con desseo de llegar primero alcabo dela carrera y ganar el premio y salir con su honrra. Assi que con esta contienda el vno y el otro estudiando acabaron el curso dessu sancto proposito en pocos años. Porque el Pero Lopez salio theologo muy excelente/el don Garcia ensus Derechos letrado muy famoso. Y demas dessus derechos siguiendo la corte Real y ocupado en grandes negocios ỏlos Reyes Catholicos se dio mucho alos libros latinos t hystorias Romanas con las quales fue muy eloquente enla lengua latina/enla qual tuuo gran vantaja a todos los letrados desa manera.

## De don Juan Manuel señor de Belmonte.

Conoscimos en casa delos Reyes Catholicos/ y del Emperador don Carlos a don Juan Manuel varon de noble sangre y de grande autoridad / de biuo



ingenio/y consejo muy prudente. Cuya lealtad y silencio enlos consejos secretos y grãdes negocios/assi publicos/como priuados/ y tambiẽ enlos cõtinuos trabajos y grande industria merescieron y alcançaron la gracia y fauor de sus Principes. Porque fue siempre por la honrra de sus Reyes muy diligente suffriendo grandes trabajos y peligros dessu persona/ y especialmente enlas embaxadas que sus principes le encomendaron para los Pontifices Romanos / y para otros principes Christianos. Delas quales boluio siempre bien negociado y con su mucha hõrra y no sin embidia de muchos caualleros cortesanos por las mercedes y honrras que sus principes le hazian. De cuya prudencia y consejo muy sabio se aprouechauan en grande manera sus Principes / assi enlas cosas de guerra/ como dela paz. Este varon con su buen juyzio y grande autoridad en tiempo del Rey don Felipe gouerno casi toda España. Fue amador de hombres sabios y virtuosos y los fauoresscia y aprouechaua avn que fuessen debaxa suerte/y huya la conuersacion de los caualleros ambiciosos y tocados de vanagloria. Los quales dezia que no erã dignos dela conuersacion de varones sabios y discretos. Fue de pequeña estatura dessu cuerpo y muy grande de ingenio y venerable grauedad.

## De Alonso Lopez de Texeda caualliero dela ciudad de Salamanca.

Queriẽdo yo proseguir las virtudes insignes y cosas memorables delos claros varones de España con los loores que merescen / y dexarlas escriptas para los q̃ estan por nascer/la fortaleza y fe muy constante para con su Rey de Alõso Lopez de Texeda caualliero dela ciudad de Salamanca porcierto me an parescido no solamente dignas de grande alabança/mas avn admirables y merescedoras de immortal fama y gloriosa memoria. El qual como el Rey don Pedro ỏ Castilla su señor le ouiesse encomendado la fortaleza de çamora/y el Rey don Hẽrrique(que hazia guerra al Rey don Pedro su hermano)fuertemẽte le combatiesse/el con grande esfuerço y fe muy constante la defendio. El qual como el Rey don Henrrique muchas vezes le ouiesse requerido que le haria muchas mercedes / y grandes honrras sile entregasse la fortaleza/ el con mayor animo despreciando las mercedes y honrras que le prometia de hazer/y preferiendo la virtud y honrra alos prouechos/ mas fuertemẽte se defendia. Por cuya pertinacia el Rey dõ Hẽrrique con grande enojo y muy ayrado mando traer de Salamanca vna hija que tenia el dicho Alcayde muy niña q̃ podia auer hasta seys años/ y otros dos niños menores. Ellos quales mostrando a sus padres/ cata aqui dixo mirad a vuestros hijos. Ellos quales sino quisierdes obedescer amis mandamientos los vereys luego degollados. El qual el caualliero dela alta torre del omenaje sin tardar respondio desta manera. yo por la honrra del Rey mi señor no solamente la vida de mis hijos/mas avn la mia si fuere menester perdere. Porque si essos niños ynocentes que estan agora en vuestro poder mandaredes matar/ otros por la bõdad ỏ Dios esperamos de tener: con los quales facilmente suffriremos la memoria delos perdidos. Con esta respuesta el Rey don Henrrique mas indignado mãdo ala hora degollar los niños. Enla qual cosa tan ynorme quiso ymitar al infante dõ Juan. El qual temiendo cercada a Tarifa y nola pudiendo auer de don Alonso de Guzman que la tenia en guarda le amenazo que le degollaria vn hijo que conel biuia si no sela entregaua/ y conel cuchillo que el padre le arrojo de vna torre lo puso por obra. Ami por cierto como dixe arriba la virtud ỏste Caualliero Texeda me paresE y

Universidad de Deusto
Biblioteca



clo digna ỏ ser ensalçada cõ grãdes loores/y la inhũanidad ỏl Rey cõ razõ ser acusada. Assi que el cauallero auiẽdo cũplido con su officio todo lo que deuia ala virtud y a su Rey/despues dela muerte del Rey dõ Pedro su señor denoche saliẽdo secretamente dela fortaleza se fue a Portugal. Dedonde llamado despues por el Rey don Henrrique para que seguramẽte se boluiese a su casa no quiso venir/respondiendo al Rey que no auria el bien seruir a Rey que le oujese muerto tres hijos/y al Rey su señor. Respondio le por cierto como cauallero noble y muy leal y no menos fue ỏ loar su respuesta q̃ lo q̃ antes auia hecho pponiẽdo la virtud alas vidas ỏ sus hijos/cuyas crueles muertes sufrio con mucho esfuerço por mantener la fe al Rey su señor. Mas los corpezitos delos niños inocentes (los quales murieron como martyres) por algun tiempo estuuieron conseruados en çamora/y despues fueron lleuados ala ciudad de Salamanca a donde oy estan enla yglesia de sant Francisco.

## ¶ De don Garcilasso dela Vega.

Con los varones illustres q̃ hizieron cosas bazañosas por las armas/con razõ deue ser contado don Garcilasso dela Vega. El qual con poca gente encontrãdo con grande exercito de Moros/como los suyos no pudiessen resistir boluiendo las espaldas pa se saluar huyendo y los enemigos los persiguiessen y matassen/el casi solo en vn lugar angosto resistio tãto la furia ỏlos enemigos/hasta q̃ los suyos tuuierõ espacio de se saluar y retraer en lugar seguro. Por cierto grande fue su esfuerço y marauillosa su virtud. El qual se puso en tal affrenta donde via muy claramente que mas presto pudiera perder su vida/que conseruar la de su gente. Mas guardole Dios por su infinita bondad que siempre en tales casos fauoresce alos que son suyos.

## ¶ De don Luys Puerto Carrero señor de Palma.

La virtud y grande animo enel officio militar de don Luys Puerto Carrero conocierõ los Reyes Catholicos y muchos caualleros enel cerco ỏ Medellin. Adonde por espacio casi de vn año nunca cesso combatir hiriendo y matando cada dia delos contrarios/hasta que los hecho fuera dela villa y tomo la fortaleza que parecia cosa inexpugnable. Este mesmo Cauallero siendo cercado y combatido en Albaina de Moros se sostuuo y defendio por espacio de dos meses con solo pan y agua. Y finalmente auiendo animado con grandes palabras a su gente deziendo le en quanto peligro estauan y la honrra que ganariã demas dela vida si quisiessen seguir su proposito/como los vio determinados y conformes a su voluntad salieron con gran impetu y desbarataron alos Moros. Y siguiendoles el alcãce mataron a muchos. El mismo cerca dela villa que se dize Lubera dela prouincia dela Andaluzia con trezientos de Cauallo (q̃ mas no tenia) encontro con mil y dozientos Moros bien encaualgados y rompiẽdo el primero que todos por los enemigos todos los suyos cobraron tan grande esfuerço/que mostrarõ aquel dia sus grandes fuerças. En tanta manera que turbados los enemigos de tan grande impetu y denuedo apenas quedaron dellos con las vidas obra de ciento que se escaparon por los cauallos q̃ teniã mas ligeros/y los otros todos fueron muertos/y presos. Enla qual batalla se tomaron mil cauallos y siete vãderas y ỏ diez y siete Moros principales/que tenian fortalezas parte fueron presos/y otros muertos. Y alos que yuan huyendo siguiendo les el alcance no quiso matar de-



llos por sus manos/sino que los matassen los suyos teniendo por cosa fea y sin hõra alguna matar cõ sus manos por las espaldas alos que yuan huyendo avn que fuessen enemigos. Preciaualse tambien este noble cauallero dela liberalidad: dela qual vsaua muy largamente. El qual embiado por los Reyes Catholicos en Italia contra Franceses llegado que fue ala ciudad de Napoles salteado de calenturas se partio desta vida dexando por heredero y successor a su hijo don Fadrique. El quien los Reyes Catholicos dieron titulo de Conde de Palma por sus buenos hechos/y merescimientos dignos de todas honrras y grandes mercedes vsando conel la liberalidad y satisfacion que solian vsar con todos los buenos seruidores.

## ¶ De don Manuel Ponce de Leon.

Con los varones que an sido nobles y bazañosos por las armas con razon cõtaremos a don Manuel Ponce de Leon. Aquel que cõfiando mucho enlas fuerças desu persona y no menos enla virtud del animo y prudencia singular con codicia de ganar honrra se partio para Affrica lleuando consigo tres lanças muy valientes. Con las quales mato tres Moros delos mas fuertes que alli se hallaron que conel quisieron prouar sus fuerças. Cuyas cabeças dizen que traxo consigo boluiendo para España. El qual fue no menos liberal/q̃ esforçado. Cuya munificencia se mostro y fue conoscida enel Andaluzia cerca la ciudad que se dize Rõda. Adonde auiendo matado vn Moro muy valiente dio a otro Moro hasta los vestidos que traya porque le auia dicho que auia muerto al otro como cauallero muy esforçado.

## ¶ De Pedro de Vera.

Assi mesmo nos parece digna de memoria la virtud militar y grandes loores de Pedro de Vera. El qual por las fuerças de sus manos y su grande animo enlos hechos de armas dio principio de nobleza a su linaje/y hizo se assi mesmo varon illustre. Cuya virtud y esfuerço enlas batallas y recuentros conosciero los Reyes Catholicos enla conquista delos Canarios adonde le embiaron por capitã. Dedonde boluio despues de vencidos y domados los Canarios muy victorioso y con grande honrra. Porque dio fin ala guerra delos Canarios que muchos años antes otros auian encomençado boluiendo se todos vencidos. Y tambiẽ mato por sus manos y casi solo a Duramante Canario muy valiente que auia muerto mas de veynte Christianos.

## ¶ De don Pedro Ponce.

En don Pedro Ponce hallamos que dos virtudes fueron marauillosas y muy loadas. El grande esfuerço y saber enel officio de caualleria y grandeza de animo/y los actos de liberalidad. El qual posseyendo muchos bienes y grandes riquezas nunca quiso conoscer genero alguno de moneda ni tomar dineros en sus manos/y muchas vezes a quien le pedia diez ducados le mandaua dar mas de ciento.

## ¶ De don Pedro Lopez de Ayala.

No me consienten callar las nobles virtudes y hechos dignos de memoria de don Pedro Lopez de Ayala varon esforçado y muy prudente enlas cosas de guerra y gouernacion de republica. Por las quales dos virtudes fue muy

Universidad de Deusto
Biblioteca



estimado de sus principes. Porque siendo como era muy generoso assi fue enel arte dela caualleria muy animoso y de singular ingenio y consejo muy sabio. Mas como era de muy grande animo y codicioso de honrra enlas batallas entraua tanto por los enemigos que quãdo queria boluer no hallaua salida. Demanera que dos vezes fue preso/la vna cerca ỏla villa ỏ Majara/y la otra en Aljubarrota. Fue tambien este cauallero muy aficionado alas artes liberales y letras latinas. El qual avn que tenia por principal exercicio las armas y cauallos/ todo el tiempo q̃ le sobraua del exercicio militar/gastaua leyendo libros de Philosophos y hystoriadores: con los quales en gran manera se deleytaua/y especialmente con las obras de Tito Liuio. Enlas q̃les aprẽdia la manera de guerrear y gouernar delos Romanos. Estudiaua muchas vezes en libros de philosophia moral/ y lleuaua siempre consigo las obras de sant Gregorio.

## De don Diego Fernandez Mariscal de Castilla.

EL animo muy grande y virtud militar de don Diego Fernandez Mariscal de Castilla fue conoscido como de varon muy esforçado enel cerco y combate de Cordoua. Enel qual como ninguno delos otros osasse llegar alos muros/el primero que nadie puestas las escalas con sus manos subio por ellas.

## De Luys Pernia.

A Luys de Pernia no es razõ que le priuemos dela honrra que merescio. El qual fue muy claro varon no tanto por la nobleza de sus antepassados/quãto por la virtud y obras de sus manos y grãde esfuerço. Porque gano por las armas grandes loores haziendo cosas y hazañas alaz memorables.

## De Sorio de Quiñones.

SEñalosse tambien enel officio militar entre los caualleros Christianos el grande animo y fuerças del cuerpo de Sorio de Quiñones. El qual enla puente del rio que se dize Orbigon enla prouincia de Galizia vencio por armas muchos y muy valientes caualleros de diuersas nasciones que yuã a Santiago en romeria. Los quales porque eran muy valientes y esforçados trayan pensamiẽto que no hallarian quien los viencesse por las armas.

## De Juan Sayauedra/y Gonçalo su hermano.

LAs mesmas fuerças y esfuerço tuuieron Juan de Sayauedra y Gonçalo su hermano y merescierõ yguales loores y no menor fama. Porq̃ fueron estos dos hermanos no solamẽte ỏ grãdes fuerças y grãdes animos/mas tãbien en sciẽcia delas cosas que pertenescen al officio de caualleria y en ordenar batallas. Con las quales dos virtudes muchas vezes alcançarõ victoria cõtra Moros y otros enemigos y grandes honrras.

## De Rodrigo Naruaez.

FUymos tambien enformados del grande animo y esfuerço enlas batallas ỏ Rodrigo Naruaez/y assi mesmo delas cosas memorables y victorias señaladas que alcanço. El quien por su gran saber enel officio militar y grãde esfuerço fue encomẽdada la villa de Antiquera (que es enla prouincia del Andaluzia) porque era frontera de Moros. En cuya defenssion no esperando alos Moros que le viniessen a combatir/mas saliendo los a buscar los vencio muchas vezes/y los echo de sus terminos. Porq̃ con su grãde industria y fortaleza noles daua lugar para que se aprouechassen delas mañas y engaños que los Moros suelen vsar enlas guerras y batallas. Porque preuenia el y proueya contra las asechanças y traycions delos enemigos como varon muy prudente.



## De Juan Perez natural de Cordoua señor de Valenciuela.

IUan Perez señor de Valenciuela fue Cauallero muy esforçado y mas animoso. El qual antes q̃ fuesse de veynte años (segun dizen) vẽgo la muerte de su padre con las cabeças de diez y seys Caualleros de vna mesma familia porque auiã muerto a su padre malamente. Cuya virtud y animo enlas armas y batallas fue admirable/ansi en otros muchos encuentros/como enla guerra de Granada. En la qual alcanço nombre de muy fuerte capitan/y muy clara fama. Al qual dõ Rodrigo de Cordoua Conde de Cabra auia hecho capitan de su gente enel tiempo q̃ prendieron al Rey Chico de Granada. Por donde sin dubda alcanço este Cauallero parte de aquella victoria y dela honrra.

## De Martin Argote y Hernan Perez Castillejo.

TAmbien Martin Argote natural dela ciudad de Cordoua y de familia noble (porque era muy cercano pariente del Marques de Comares de aquel que llaman Alcayde delos Donzeles) fue Cauallero muy señalado por las armas y especialmente enla guerra de Granada. Porque fue vno delos que prendierõ al Rey Chico. A este Cauallero encomendo el Marques de Comares la gouernacion y defensa dela ciudad de Oran en Affrica. Al donde gano mucha honrra/y clara fama. Porque este fue el q̃ cerco a Barbarroxa cossario por la mar muy cruel y muy temido de todos y especialmente delos christianos (alos quales el trataua peor que a otros) y no solamente lo cerco y combatio reziamente/mas tambien despues de salido y huyendo alcãçandole le mato no dexando parar a ninguno ỏ los suyos a coger el oro q̃ aq̃l perro huyendo echaua enel suelo por saluarsse mientra que la gente que le siguia se parasse para coger la moneda. Supimos tambien dela mucha honrra que gano y loores que merecio enla guerra de Granada Hernan Perez de Castillejo Cauallero muy noble/y esforçado y vno delos veynte y quatro de Cordoua.

## De Martin Alonso ciudadano de Cordoua.

MArtin Alonso de Cordoua natural y señor de Alcaudete/ y de Monte Mayor fue Cauallero noble muy esforçado y animoso. Al qual el Rey ỏ Granada tuuo cercado en su villa de Alcaudete con gran numero de Moros y le combatio reziamente mucho tiempo. Mas el buen Cauallero avnque tenia mucha falta de mantenimientos y de otras cosas necessarias para se defender/ empero muy animosamente resistio la furia y muy rezios combates y se defendio de muchos enemigos hasta que por los Christianos fue socorrido y descercado/y salio cõ su honrra a pesar delos Moros.

## De muchos claros varones de España.

Universidad de Deusto
Biblioteca



OCcurren me demas delos dichos / otros muchos varones de España dignos de memoria. Delos quales si yo quisiesse de cada vno escriuir por su parte se haria sin dubda muy gran volumen. Portãto dexando loq̃ cada vno hizo memorable pone aqui solamente los nombres de algunos porque se conserue su memoria. Assi que me fue hecha relacion de vn Gonçalo de Guzman y Juan ỏ Merlo/y otro Juan de Torres/Gutierre de Quixada/y Juan Polãco/y Alfaran ỏ Viuar/y Pedro Vasco/y Diego de Valera con otros muchos Españoles como auian hecho en Francia / y en Italia cosas muy hazañosas. y bueltos para España con muy grande honrra y fama ỏ varones esforçados y muy valientes. Assimesmo conocimos otros ỏ nuestro tiempo no de menor gloria. Delos q̃les nõ braremos algunos q̃ nos occurren ala memoria. Porq̃ en Italia ỏ mas de dõ Gõçalo Fernandez de Cordoua/aquel gran capitan q̃ fue enlos hechos de caualleria otro Julio Cesar/ouo tambien otros caualleros muy señalados/ y especialmente don Diego de Mendoça Conde de Milito / el Marques ỏ Pescara/Antonio ỏ Leyua/don Ugo de Cardona y sus hermanos/ delos quales escreuimos en otra parte. Laurencio de Paz/don Pedro de Castro y don Alonso su hermano q̃ murio peleando denodadamente/Pero Ruyz de Alarcon/çamurio/Gonçalo ỏ Arevalo/Juã de Vrbina/Rodrigo Maldonado/don Juan ỏ Mendoça/el qual embiado por Cesar con las galeras nauegando para Italia fallescio por camino. No dexaremos de nombrar a don Ugo ỏ Moncada/ni tan poco a Pedro Nauarro. Con los quales no gano menor honrra y fama por su persona y hechos señalados por sus manos Geronymo ỏl Espinar. El qual cerca la ciudad ỏ Tripol en Affrica peleando contra Moros/como vn brauo leon biriendo y matando fue preso cõ muchas heridas en su cuerpo/ y lleuado a Tunez adõde estuuo captiuo cerca de tres años. De donde por su industria y fauor dela virgẽ Madre de Dios(de quiẽ era muy deuoto) fue librado milagrosamente. Occurren me assimesmo otros que enel tiẽpo delos alborotos de España conocimos muy esforçados/y no menos leales a sus Principes. Los quales fueron causa q̃ España no se perdiesse por la ausencia del Emperador don Carlos. Destos tambien nombraremos algunos q̃ resistieron/ y oprimieron los rauiosos impetos dela infinita multitud q̃ se auia leuãtado. Assi que fueron los Caualleros q̃ esto hizieron ( a quien Cesar deue mucho) los siguientes. Dõ yñigo de Velasco Condestable de Castilla y don Pedro Conde de Haro su hijo/don Fadrique Henrriquez Almirante de Castilla y don Fernando su hermano/don Bernardo de Rojas y Sandoual Marqs de Denia y dõ Luys su hijo/el Marqs ỏ Astorga/dõ Alõso Pimẽtel el Cõde ỏ Benauẽte / Cõde de Aguilar/ el Marqs ỏ Falces/dõ Diego Sandoual Cauallero señalado en armas y letras. Fueron tambien otros cuyos nombres no alcanço saluo nombrare algunos q̃ conoci. y principalmente apar de Toledo / a don Juan de Ribera y sus hermanos y hijos/q̃ por la honrra de su Rey (a quien fueron muy leales) pelearon muy fuertemente contra la ciudad de Toleto siendo su patria. Fueron los hermanos de dõ Juã ỏ Ribera dõ Diego ỏ Ribera Obispo de Segouia / dõ Alõso Xuarez ỏ Figueroa señor ỏ Salbes y ỏ Jumela / dõ Fernãdo ỏ Silua capitã q̃ fue dl Papa Adriano / y don Francisco. Los hijos fueron dõ Juan/dõ Diego dõ Pedro/don Fernando/dõ Alonso/y don Manrrique. Con los quales estaua dõ Juan Arias de Auila Conde de Puñorostro / don Diego de Merlo y Garcilasso de la Vega / Garcilasso Cauallero por las armas muy esforçado y no menos adornado en letras/dõ Fernando Niño Cauallero de muchas virtudes/Frãcisco ỏ Peralta/Diego Osorio muy noble Caualleo y liberal/ Frãcisco Marcos/



Naruaez caualleo ỏ casa ỏl Obispo de Segouia/y Põte su Maestresala. Mas cõ dõ Antonio de çuñiga Prior de sant Juã (q̃ era Capitã general enla prouincia de Toledo) se señalaron los caualleros siguiẽtes: alos q̃les yo vi denodadamẽte pelear. Dõ Fernãdo ỏ Rojas hermano del Marqs de Deña/dõ Alonso de Caraual/don Fernãdo de Portugal/y don Juã su hermano/dõ Garcia de Villa Ruel Adelantado de Caçorla/don Luys de Calatayud/Soto Mayor/don Diego de Caruajal señor de Xodar/don Aluaro de çuñiga hijo del Cõde de Aguilar/Gracuiel de Guzman Alcayde de Chinchilla/Porozgo Comendador de Villaformosa/don Francisco de Mendoça hijo del Arçobispo de Seuilla Cardenal de España/don Pedro de çuñiga hijo bastardo del Duque de Besar/dõ Aluaro de çuñiga/y don Diego su hermano/ Yñigo de Ayala criado del dicho Prior ỏ sant Juã/ y otro su paje que se dezia Bernaldo Ayola / y su Camarero Fernando Bustillo. Demas destos vimos con los principales caualleos q̃ alli estauã a dõ Diego Berriquez/a Pedro Arias de Auila contino dela casa Real/ a Gutierre Lopez de Padilla/don Gutierre de Cardenas hijo segundo del Adelantado de Granada / don Lopez Osorio/Vasco Ramirez de Guzman Camarero del Emperador don Carlos/don Alonso de Cardenas Comẽdador dela orden de Santiago/Pero Ruyz de Alarcon señor de Benathe/dõ Pedro de çuñiga/Pero Nuñez de Herrera hijo bastardo de dõ Alonso de Aguilar/Frãcisco de Rojas dela ciudad de Toledo/ Garcia Osorio/y Pedro de Rojas hijos de Pedro Osorio/don Pedro de Guzman hijo del Duque de Medina Sidonia/Lopez Sanchez de Valenciuela/Diego Lopez Daualos Comendador de Moza/y Diego Lopez su hijo/Diego Lopez de Ayala Canonigo dela yglesia mayor de Toledo / don Diego Baca / Fernan Lopez Holgin criado del Rey don Fernando de Vngria/don Bernardino ỏ Cardenas Marquee Delche hijo mayor del Adelãtado de Granada/Garcialuarez Osorio criado del Emperador don Carlos y Comẽdador del Cañaueral que vino de Flandes embiado porel Emperador con sus cartas a visitar las ciudades desu parte del Andaluzia. Don Pedro Manrrique de Lara Corregidor de Xerez/Gomez Meria gouernador del Campo de Montiel / don Aluaro de Ayala/ don Pedro de çuñiga señor del Aldeyuela/dõ Bernardino hijo del Cõde ỏ Aguilar/Fernãdo de Ayala vezino de Toledo/don Fadrique de çuñiga hijo del Prior de sant Juan/don Fernando de Rebolledo/Anton Aluarez vezino y Regidor de Toledo/don Aluar Perez de Guzman Conde de Orgaz/don Alonso Carrillo hijo de Gomez Carrillo señor de Pinto/Pedro de Acuña vezino de Toledo/Hernan Carrillo vezino ỏ Toledo/y Alonso su hijo/Frãcisco ỏ Rojas sobrino del Embaxador Rojas/Antonio Tellez de Guzman vezino de Toledo/don Diego Pacheco hijo de don Luys Pacheco señor del Villarejo/Juan de Silua hijo de Tristan de Silua/Christoual de Borja. Otros tambien se señalaron enlas Indias em baxo la vandera y capitania de don Fernando Cortes Marques del Valle/ y merescieron grandes loores y clara fama. Delos quales otros escriuieron largamente/mas yo conosci solamente a Gonçalo de Sandoual/a Rodrigo Rangel/a Pedro Aluarado/a Juã Rodrigo de Villafuerte/y Andres de Tapia. Mas no menores loores y fama merescio don Miguel de Surrea/y don Francisco su hijo/en la ciudad y reyno de Mayorca/y otros caualleros que se hallaron baxo desu vandera siendo el Virrey de Mayorca/ y Capitan general. A estos caualleros quise yo aqui nombrar porque fuessen conosciclos/y los principes que oy son/y los que vernan tambien los conozcan y amen haziendo les muchas honrras como es razon/y ellos lo merecen.

Universidad de Deusto
Biblioteca



# LIBRO. XXIIII.

## Delos Pontifices que fueron de España y primeramente de Calixto Papa tercero.



Al muy grande y doblada virtud del Papa Calixto tercero con ningunas palabras se puede loar. Porque no solamente fue varõ singular enlas letras y sanctidad dsu vida/ mas avn fue varon señalado enlas cosas dl officio militar. Cuyo padre fue Valenciano varon noble/y por nõbre se dezia Juan. Este Calixto siendo ya viejo succedio por voto de todos los Cardenales al Papa Nicolao. Fue tambien varon de muy sabio cõsejo y grã virtud. Fue assi mesmo doctor muy señalado en derecho Canonico y Ceuil. El qual auia sido secretario del Rey don Alonso de Napoles. Y despues que fue elegido Põtifice dela yglesia Romana determino de hazer guerra contra los Turcos. Para lo qual embio por toda la Christiandad embaxadores/mensajeros/y predicadores para q̃ animassen a todos los Christianos para que ayudassen con sus bienes y personas para tã sancta obra. Y conel ayuda que todos le hizieron embio conel Patriarcha de Aquileya muchas galeras contra los enemigos. El q̃l por espacio de tres años en gran manera fatigo alos Turcos y les tomo muchas yslas y les hizo grandes daños. El Rey don Alonso/y el Duque de Borgoña (que se dezia don Luys) prometieron de yr personalmẽte en aquella sancta expedicion. Los quales despues regalados con los deleytes dsus tierras nolo cumplieron. Mas toda via el Papa Calixto los adhortaua cõ sus letras y mensajeros a cõplir cosa tan sancta. y lo mesmo hazia a todos los principes Christianos. y mando q̃ todos los sacerdotes q̃ celebrauã se pusiessen cada dia en oracion contra los paganos enla missa. Porque nuestro señor Dios oyesse la oracion cõtinua de sus fieles. Mando tambiẽ que al medio dia se diesse plegaria como ala noche y ala mañana. Para q̃ todos los fieles rogassen a Jesu Christo nuestro señor por los q̃ estauan enla guerra. Y por esta causa ordeno el officio dela Transfiguracio de nuestro señor Jesu Christo. y concedio todas las indulgẽcias q̃ estauã concedidas alos que celebrauan la fiesta del Corpus Christi. Y embio embaxadores a Suntas Rey de Armenia y Persia cõ muchos dones para combidalle a hazer batalla contra los Turcos. El qual lo hizo y fatigo alos Turcos en gran manera. Este canonizo a sant Vicente natural desu tierra dela orden delos Predicadores/y a sant Edimundo de Inglaterra. Tuuo esta excelẽcia que daua los beneficios alos pobres/y casaua dõzellas pobres/ayudaua alos pobres nobles q̃ auiã caydo desus estados. Era affable cõ todos los que venian ael y los oya de buena gana. Y quando passo desta vida dexo ciento y cincuenta mil ducados q̃ auia allegado para la guerra cõtra los Turcos/y fue sepultado enla yglia de sant Pedro.

## De Damaso Romano Pontifice.

El papa Damaso fue de España (y segun la opinio de algunos) natural dela villa d Madrid y su padre se llamaua Antonio. Succedio Damaso enel põtificado al Papa Liberio/ y biuio siẽdo Papa deziocho años y dos meses y diez dias. Fue varon excelente y muy buen pastor enla yglesia Catholica. El qual estãdo enel principio desu pontificado se leuantaron los Cismaticos sacerdotes y escãdalosos.



dalosos. Los quales eligierõ por Pontifice con sus scismas a Vrsicino Diacono/ y assi el dicho Vrsicino con su gente combatio la yglesia que se llamaua Sicinio. y eneste encuentro muchos murieron de vna parte y dela otra. y luego despues de pocos dias quiso la volũtad diuina que todo el pueblo y la clerezia toda eligiessen por Papa a Damaso/ y le confirmaron ensu pontificado/y echarõ a Vrsicino para la ciudad de Napoles/ porque cessassen las guerras y grandes males de cada dia. Mas despues desto porque no dormia el diablo ni descansaua la fortuna perseguidora delos buenos incitarõ alos mesmos subditos y sacerdotes de Damaso: los quales le leuantaron que auia cometido adulterio. Por lo qual ayũto Damaso quarenta Obispos/ y muchos otros religiosos y personas de gran autoridad/ y delante de todos se deffendio contra todos los aduersarios y detractores maliciosos y fue auido por libre de todo lo que le auiã leuantado falsamente y por emvidia muy apassionados. Y los acusadores que le auian infamado cofessarõ que le auian leuantado falso testimonio. y assi esta alegado in Canone onze questiõ sexto capitulo nos si. y los que le acusaron fueron condenados por falsarios y los echaron dela congregacion dela yglesia. Y desde entonces ouo constitucion que qualquier q̃ acusasse a otro falsamente quedasse por condenado enla mesma pena que el acusaua. Assi como esta alegado secunda q̃stione tercio capitulo calũniatur. Y ordeno que ninguno fuesse condenado en juyzio antes que le ouiessen examinado el delito onze questiõ tercio capitulo. Y tambien puso pena de excomuniõ a qualquiera que intentasse a deshazer lo que estaua concedido por la sede Apostolica Romana dezisiete distinciõ capitulo huic sedi. Y promulgadas estas cõstituciones se apaziguo la yglesia. y el Papa Damaso biuio entranquilidad y reposo/z hizo vn Catalago delas vidas delos Papas passados. E hizo tambien vna obra en verso Heroyco/ y desde ay encomendo a sant Hieronymo que compusiesse el officio dela yglesia/ y assi lo hizo sant Hieronymo. y el Papa mouido por la Sanctidad y sciencia de sant Hieronymo dio primero que todos autoridad grande alo que escriuio como antes deste sancto Hieronymo solo se daua autoridad y credito alo q̃ auian escripto los setenta interpretes. y desde entonces se encomenço a leer y diuulgar la Biblia que sant Hieronymo traslado. Y tambien los psalmos que tradixo del hebrayco/y esto muy fielmente y verdadero. Pordonde y por la persuasion de sant Hieronymo establescio el Papa que en fin de cada psalmo se pusiesse Gloria patri z filio z spiritui sancto. Y tambien quiso con esto que se dixesse enel mesmo officio dela yglesia el Quicunque vult rezado enlos dias que rezaren de feria en todas las horas. Y por constitucion de concilio general tambien se cantasse enla missa el Credo. y demas desto que se dixesse en principio dela missa la Confession general/assi como se vsa el dia de oy. y desta forma este buen Papa y sanctissimo varon augmento el culto diuino haziendo yglesias y dandoles muchas riquezas/ y ala postre como hiziesse ordenes cinco vezes enel mes de Deziẽbre ordeno treynta sacerdotes y onze diaconos/ y Obispos quarẽta y dos en diuersos lugares que estauan. E ya que llegaua alos nouenta años acabo su vida a onze de Deziembre y enterrosse en vna yglesia que el hizo enla via Ardiatina/z jũto conel asu madre/ y su hermana/ y enel mesmo dia se celebra su fiesta. Assi que con este gran varon y Põtifice muy sancto y con otros sanctos y martyres (delos quales escreuimos) q̃ claron las Españas bienauenturadas teniendo enel cielo tantos abogados z intercessores.

## De Papa don Clemente quinto.

Universidad de Deusto
Biblioteca



Eos hallado leyẽdo muchos libros q̃ el Papa dõ Clemente quinto fue natural de Espaã y dela prouincia Vasconia. El qual allende de muchas buenas obras que hizo muy sanctas / ordeno tambien las leyes que agora llamamos Clementinas / y hizo Cardenales a Thomas natural de Bretaña / y a Nicolas de Francia varones muy religiosos y grandes theologos dela orden de Predicadores. y tambien canonizo a sant Pedro de Maron que auia sido Papa en Roma y llamado Celestino quinto. y condeno a Ludouico porque queria ser Emperador por fuerça / amonestando alos electores que eligiessen por Emperador a Carlos hijo mayor del Rey de Bohemia. Biuio este buen pastor enla yglesia Romana por espacio de diez años.

## Del Papa don Benito que se llamo antes don Pedro de Luna.

Fue tambiẽ Español el Papa dõ Benito elegido por pastor enla yglesia Romana / enla q̃l presidio veynte y vn años. Succedio al Papa Clemente enel Pontificado enel tiempo de aquella scisma que auia enla ciudad de Auiñon. y regio su Põtificado hasta el concilio de Costãcia. Fue este Papa dõ Benito de linaje muy noble / el qual antes se dezia don Pedro de Luna. Este noble varon (como demuestran sus armas y publica fama suena) principio el famoso estudio dela ciudad de Salamanca.

## De don Pedro Medico sumo Pontifice.

Don Pedro el q̃l por sobrenõbre se dezia Medico natural dla ciudad d Lisbona primero fue Obispo de Tusculano / y despues en Roma sumo Põtifice. Fue varon muy sabio entodo genero de letras. El qual ordeno vnos Canones necessarios para la medicina. Escriuio tambien el libro que se dize Thesoro delos pobres. Escriuio assi mismo otro libro de Problemas dela mesma manera que auia escripto Aristotiles.

## De don Alexandre sexto Romano Pontifice.

Gozase la muy noble ciudad de Valencia y con mucha razon se goza (como en otra parte escreuimos) con sus sanctos y sus Pontifices. Entre los quales Alexandre sexto sumo Pontifice de muy noble generacion y en letras muy señalado en gran mancra subio la honrra y el nombre no solamẽte desu patria / mas tambien de toda Espaã. El qual porcierto biuiera mas larga vida y mas prospera si hijos no tuuiera / o los tuuiera conformes asu virtud.

## De don Juã de Torquemada Cardenal de sant Sixto.

Don Juã de Torq̃mada Cardenal de sant Sixto natural dela ciudad d Burgos floresció tanto en todas las sciencias theologales / y enlas otras facultades que merecio ser promouido ala dignidad de Cardenal. El qual como ouiesse aprendido y estudiado con gran desseo de saber enel estudio de Paris alli rescibio los grados de doctor y con mucha honrra se boluio a Espaã con desseo que tenia desu patria y de ver a sus parientes. y conoscida su virtud y sciencia luego le hizieron Prior de sant Pedro martyr en Toledo / dõde hizo muy sancta vida y por su sciencia y buena fama le embio el Rey dõ Juã por Embaxador a Roma. Dõde conociẽdo el Papa su doctrina y su vida muy lipia le dio el capelo d Cardenal. Aldõde biuio cõ grã autoridad y mucha hõrra / y acabo su vida siẽdo casi d ochẽta años.



## De don Juan de Carauajal Cardenal de Santãgel.

Pongamos juntamente con este Torquemada otro Cardenal que se llamo don Juan de Carauajal. El qual fue natural dela ciudad de Plazencia / y de linaje muy noble y de animo muy generoso. Fue tãbien muy estimado assi en sciencia / como por ser de noble generacion. El qual siendo casi niño deprendio las artes liberales y la lengua latina. y despues supo tambien el derecho ceuil y canonico. El qual ydo a Roma y conoscida su sciencia y limpia vida le fue dado el capelo de Cardenal y hecho Obispo de Plazencia. Y mas conoscida su abilidad le embio el Papa por Embaxador a Basilea. Donde buelto cõ mucha honrra (del officio que auia lleuado) le hizo Cardenal de Santangel. Y siendo Cardenal le embio dos veces al Emperador de Allemaña. Aldonde hizo cosas dignas de memoria. Porque a todos los grandes señores y Duques y Marqueses de aquella tierra que teniã vãdos y dissenciones y se mataũvnos a otros cada dia cruelmẽte cõ daños muy grandes de todos los pueblos que fauorescian alas partes destruyendo sus hazẽdas y personas / concordo y puso en sossiego y sancta paz. y demas desto destruyo las eregias delos Bohemios que con despreccio dela yglesia Romana se leuantauan. Hizo assi mesmo otras cosas en augmento dela religion Christiana muy sanctas / delas quales escriuieron otros autores mas largamente. Y buelto despues ala ciudad de Plazencia para su Obispado como considerasse que junto a Plazencia para passar el rio Tajo peligraua mucha gente mouido con grãde charidad hizo alli vna puente enla qual gasto gran thesoro / que oy dia se llama la puẽte del Cardenal / y otras cosas hizo muy señaladas y dignas de immortalidad. Y casi en fin desus dias buelto a Roma acabo su vida de ochenta años.

## De don Egidio de Alborноz Arçobispo de Toledo y Cardenal de sancta Sabina.

Escreuir queremos agora dela virtud admirable de Egidio que se dezia por sobrenombre Alborноz Arçobispo de Toledo y Cardenal de sancta Sabina. Del qual no puedo juzgar si fue mas señalado en letras / que por las armas. Este fauorescio siempre con gran feruor las cosas del culto diuino y religion Christiana. Y tambiẽ enla guerra hizo todas las cosas como señalado y buen cauallero. Por lo qual el Papa Innocencio por el conoscimiento y confiança que del tenia como d varon esforçado y muy leal y de mucha esperiẽcia con gran descãso desu aio le embio dsde Auiñon para Ytalia por su Legado cõ poderes absolutos y toda su autoridad de cõsentimiẽto de todos los Cardenales contra muchos tyrãnos q̃ se auiã leuãtado cõtra la yglesia Romana y fe catholica. El qual venido a Roma y coronado que fue el Emperador Carlos cobro breuemente con su ayuda todas las villas y ciudades que los tyranos con fauor de Bauaro temã occupadas en Flaminia / y enla Marchia. Y confirmo por Vicarios entodos aquellos lugares que hallo auer sido obediẽtes ala yglesia Romana. y assi pacificada Flaminia y echados los Ordelaphos este Egidio puso su assiento y el thesoro dela yglesia en Forliuio / porque le paresció bien y alli hizo ciertas constituciones. Delas quales aun hasta este tiempo vsa aquella prouincia. Y como ouiesse pacificado toda Italia y reduzido todos los pueblos de aquellas prouincias al seruicio del sumo Pontifice / y como ouiesse tambien edificado muchas torres boluiosse para Francia. Y como el Papa Innocencio passasse desta vida (Urbano Papa que le succedio) embio a

este Cardenal Egidio con gran poderio a pacificar a toda Italia. y el obedesciẽdo ala voluntad del Pontifice vino a Ytalia/ y luego truxo al querer y voluntad del Pontifice ala confederacion dela yglesia al Lan / y a Scaligero / y a Felipe / y a Bõsaga/ y a Nicolao/ a Estense/ y a Francisco Carrario contra Bernabo/ y contra los otros Vizcondes. Los quales todos juntos hiziessen guerra contra Bernabo que fatigaua muchas ciudades. Y acaescio que este Bernabo fue vencido/ y muchos delos suyos presos. y desta manera el legado puso enconfusion todo el estado delos Vizcondes. En tanto que le tuuieron por perdido. Los Reyes de Frãcia/ y de Chiple fatigados dela destruycion delos Vizcondes embiaron sus embaxadores al Cardenal que estaua en Cesena a rogalle q̃ otorgasse la paz alos Vizcõdes. y el Legado mouido por estos ruegos llamo a todos los que le auian seguido enla batalla/ y de consentimiento dellos les otorgo la paz. y por esta causa muchos que se auian apartado dela yglesia luego se dieron al Legado. Finalmente el Papa Vrbano vino de Auiñon a Roma/ y el Cardenal le dio cuenta desu administracion/ y dispidiosse del officio/ y acompaño al Papa desde Cometo hasta el palacio Lateranẽse/ y de alli se boluio a Viterbo a reposar. y desde a tres meses fallescio y mando que su cuerpo fuesse sepultado enla ciudad de Assisio enla yglesia de sant Francisco. y que si en Castilla cessasse la indignacion que el Rey tenia contra el y sus pariẽtes que su cuerpo fuesse traydo a España ala ciudad de Toledo y que alli fuesse sepultado enla yglesia dela dicha ciudad enla capilla de sant Illefonso. y acabo õ ciertos años muerto el dicho Rey luego le truxerõ desta manera. El Papa concedio grandes indulgẽcias a qualquier persona q̃ le ayudasse a traer en ombros. y assi publicando la indulgencia venian de vn lugar a otro tantas personas que nose podian valer. y assi fue traydo a Castilla y llegaron conel a Toledo dia õ sant Bartholome/ y fue sepultado enla sancta yglesia enla dicha capilla. Adõde oy esta su bulto muy sumptuoso/ y todo el Cabildo hazeyn Aniuersario porel el dicho dia de sant Bartholome.

## ¶ De don Ugo Obispo de Barcelona y Cardenal de sancta Sabina.

Leemos de dõ Ugo Cardenal õ sancta Sabina y Obispo õ Barcelona q̃ fue maestro general dela orden õlos Predicadores/ auer sido varon singular en vida y sciencia. Este ayudo al Papa Gregorio nono enla copilacion delos cinco libros delas Decretales. Escriuio marauillosamente sobre todo el testamento viejo y nueuo. y compuso vna prouechosa suma de casos/ y otras obras singulares. El qual fue tan humilde que la dignidad del Capelo nole aparto dela perficion dela vida religiosa/ ni delas buenas obras que solia hazer/ mas antes cada dia inuentaua cosas buenas para la obseruancia desu religion.

## ¶ De don Juuenco Cardenal y poeta insigne.

Assi mesmo leemos q̃ dõ Juuenco Cardenal fue de España y poeta excelente. Del qual dizen muchos que fue noble de linaje / y mas noble en virtud y sciencia. Fue gran varon enla sagrada escriptura / y escriuio en verso heroyco los quatro euangelios en quatro libros/ y hizo muchas otras obras del mesmo genero de verso.

## ¶ De don Pedro de Fonseca Cardenal de Hostia.



En el numero delos Cardenales dela yglesia Romana cõ muy gran razon deue ser cõtado dõ Pedro de Fonseca Cardenal de Hostia. El qual honrro en grã manera cõ sus virtudes y letras alos Cardenales õ su tiẽpo y ala yglesia Romana. Deste notable varon hizo muy honrrada mencion el Platina que escriuio delos Pontifices Romanos. Auia sido este Cardenal Obispo dela yglesia de Siguença siendo varon magnanimo y muy liberal. El qual adorno con grandes obras que hizo assi la ciudad de Siguença / como la yglesia. Adonde de mas de otras obras memorables edifico vn Alcaçar muy fuerte con gran summa de dineros que en nuestros tiempos parece ser obra de varon liberal y animoso. Este hizo la casa delos Fonsecas la qual era alaz noble y cõ sus grandes y sanctas obras mas illustre.

## ¶ De don Juan Ceruantes Cardenal de España.

Y Gual gloria y no menores alabanças merecio el otro Cardenal dela casa õ Ceruantes varon muy generoso. Cuya liberalidad / y sciencia fue por cierto digna de memoria. Porque siendo este varon Arçobispo de Seuilla y Cardenal de España / edifico en honrra dela ciudad de Seuilla / y remedio delos pobres/ y en memoria õ su nombre aquel hospital tan famoso con muy grandissimos gastos. El qual enla ciudad de Seuilla llamamos agora el hospital / y obra del Cardenal. El qual aquel muy grande y sancto varon no solamẽte le hizo por los edificios muy hermoso/ mas tãbien rico de muchas rentas. Assique este por su parte y el otro Cardenal de Hostia por la suya leuãtaron el nombre y fama delos Fõsecas y Ceruantes muy alto y le hizieron mas illustre.

## ¶ De dõ Bernardino Carauajal Cardenal de sancta Cruz.

En dõ Bernardino Carauajal Cardenal de sancta Cruz conocimos gran doctrina y no menor eloquencia y especialmente enla oracion que en Roma hizo para la eleccion del Summo Pontifice. La q̃l oracion (porq̃ me la embiaron de Roma a Salamanca) ley con gran admiracion assi por el artificio/ como por la sciẽcia q̃ enella se contenia / que por cierto compuesta con grandes affectos y fuerça de palabras oratorias facilmẽte podia persuadir/ y traer a su voluntad aquienquiera q̃ le oyesse. Porq̃ era en conclusion tal/ qual conuenia alas personas q̃ la oyen y al lugar donde fue dicha. Leymos tãbien otra del mismo Cardenal que hizo en nõbre delos Reyes Catholicos al Papa Alexandre sexto sobre dar la obediencia/ la qual era del mesmo estilo y no menos elegante.

## De dõ Perogonçalez õ Mẽdoça Cardenal õ España.

Don perogonçalez de Mẽdoça Cardenal de España fue varõ en prudẽcia y consejo muy señalado/ el qual fue en nuestros tiempos. Al quien los Reyes Catholicos conociendo por esperiencia las virtudes y valor de su persona trayen siempre consigo assi para sus negocios publicos y priuados/ como para la gouernacion de su estado y de toda España. De manera que le llamauan su consejero mayor y no hazian cosa sin su consejo y guiada por su mano. Y lo que este varon ordenaua y dezia con su gran autoridad y discrecion era tenido por tan bueno y tan cierto/ como si lo dixera otro Seneca/ o qualquiera otro mas sabio. Assiq̃ a este dauan el cargo assi delas cosas q̃ pertenescian ala gouernacion õ sus Reynos/ como delas otras pertenesciẽtes al officio militar y ordẽ de guerra. Era varon muy sabio

Universidad de Deusto
Biblioteca



y graue en todos sus dichos y hechos / y muy sancta gouernacion por la esperien cia / y conocimiẽto que tenia de todas las cosas assi humanas / como diuinas. Por que era muy afficionado a saber y leer las vnas y las otras y gran amigo de anti guedades y hystorias y dela lengua latina. Por lo q̃l honrraua mucho de cõtino con palabras y obras alos poetas y oradores. Este varon muy prudente y tam bien don Henrrique tio del Rey don Fernando el Catholico porque eran hom bres de edad y mucha esperiencia aprouecharon en gran manera alos Reyes Ca tholicos assi con trabajo de sus personas / como con consejo muy sabio sufriẽdo no solamente trabajos / mas aun peligros de sus vidas. Por lo qual sin descansar de dia ni de noche se hizieron viejos antes de tiẽpo. y tambien murieron por la inquie tud y fatiga cõtinua que pasauan en seruicio de Dios / y de sus Reyes. De mane ra que el don Henrrique no solo passo trabajos muy grãdes / mas avn heridas en la guerra de Granada donde le dieron los Moros vna escopetada en vn pie. Assi que estos dos muy valerosas personas (que hemos nombrado) por sus merecimi entos y tambien el comẽdador mayor don Gutierre de Cardenas siempre vimos al lado delos Reyes Catholicos que trabajauã sobre manera para conseruar sus Reynos en paz y alãçar dellos alos Moros y a todos los otros enemigos. Mas boluiendo al dicho Cardenal diremos delas dos obras que en Castilla hizo señaladas / loables / y muy sanctas y ỏ memoria perdurable. Es a saber vn hospital en Toledo / y vn Colegio en Valladolid / enlos quales dos edificios se cree auer gastado quasi dozientos mil ducados. y mas les dexo mucha renta y sancta orden ỏ seruicios y todas cosas necessarias.

## ¶ De don Francisco Ximenez Cardenal de España.

El dõ Frãcisco Ximenez solo quiso la fuerça no digo dela fortuna / ni tampoco del planeta (como algunos piensan) mas de grande y verdadera virtud de mostrar su potencia. Porque este varon (de quiẽ yo hablo) es aquel Francisco Xi menez / a quien la limpieza de su vida y sabiduria de su animo ensalçaron a muy grandes honrras y mas altas dignidades. Cuya innocencia y vida sin manzilla Dios todo poderoso quiso reuelar alos Reyes Catholicos de España. El qual aquellos magnanimos Principes y Reyes muy sanctos despues que huuieron conoscido la sanctidad de su vida / primeramente le hizieron Arçobispo de Tole do / y despues Cardenal de España / y finalmẽte gouernador de sus Reynos. Las cosas y sanctas obras que este buen varon hizo muy dignas de memoria y grãdes loores porque muchos varones muy doctos las escriuieron y tambien enel estu dio de Alcala estudiantes de grandes ingenios / y los professores delas buenas ar tes subiendolas con grandes alabanças al cielo (como es razon) y las traen cada dia ala memoria delos biuos yo las passo con silencio. y especialmente q̃ a tal va ron como este autor de tan grandes obras y tan sanctas y que tanto aprouecho assi alas cosas humanas / como diuinas ninguno le podria tanto alabar / quãto me rece. Era este perlado gran amador delos hombres estudiosos y de buena vida. El qual enlos officios y beneficios que pueya no tenia respecto ala generosidad delas personas / sino dla virtud y doctrina. Cuya casa y mesa no conocia fingidos aduladores / y ponçoñosos / ni mentirosos calumniantes ni locos trubanes q̃ echã a perder alos hombres que se precian ser loados y gozan de vanagloria / mas oya siẽpre varones letrados y virtuosos q̃ disputauã de cosas sagradas y diuinos offi cios. Porq̃ dõ Frãcisco Ximenez assi como carecia ỏ todos vicios y ỏleytes q̃ traẽ daño al aia y al cuerpo / assi tãbiẽ aborrecia la cõuersaciõ delos hõbres vanos y sin



virtud. De cuya vida y magnanimidad las obras que dexo dã testimonio. Delas quales se puede ver primeramẽte la memoria immortal que dexo dessu nombre en Alcala de Henares / y en Granada la conuersion delos Moros a nuestra religion Christiana / dela qual el fue el autor y causa principal. y demas desto su generosa empresa y muy sancta quando passo en Affrica con exercito / adonde tomo breue mente por combate la ciudad de Oran. Dedonde con triumphal victoria se boluio a España para sus principes.

## ¶ De don Garcia Loaysa Cardenal de Osma cõfessor del Emperador don Carlos y Presidente del su Consejo delas Indias.

La casa ỏ Loaysa es vna delas nobles en España y delas antiguas. Lo qual nos cõsta por ciertas razones y conjecturas euidentes. Porque la principal casa deste nombre y su antigua patria (segũ yo soy informado) es el lugar que se di ze Ciudad Real enla prouincia de Lusitania entre la ciudad de Toledo y la ỏ Me rida. Enel qual lugar estan oy y parecen ciertas sepulturas bien antiguas con los nombres de Loaysa. Las quales aura que fueron hechas bien trezientos años. Pordonde podemos cõjecturar y affirmar auer sido la dicha casa de Loaysa (que tales sepolturas hazia) noble y antigua. Y demas desto emos conoscido deste linage caualleros nobles / y tambien algunos perlados / vnos enel officio ỏ caualleria / y otros en letras y dignidades muy señalados. Porq̃ vimos en Roma (demas ỏ otros varones deste apellido memorables) a don Juan de Loaysa Obispo de Al guer que procuraua conel sumo Põtifice los negocios delos Reyes Catholicos y de muchos otros caualleros y perlados. El qual era por cierto varon no solamẽ te de noble sangre y señalado en letras / mas tambien de muy limpias costumbres y marauillosa crianca. Mas vengo a don Garcia de Loaysa Cardenal de Osma. El qual por su muy limpia vida y prudencia singular a sido para su patria y para toda España causa de honrra muy grande / y tambien por sus virtudes y merescimientos mucho mas a noblecido la casa de Loaysa / la yglesia de Osma / y la orden delos Predicadores. El qual Cesar enformado que fue de quiẽ el era y dessus virtudes escogio entre todos los religiosos y sabios varones de España (los quales eran infinitos) de cuyo muy discreto consejo se aprouechasse enssus negocios publicos y priuados / y en cuya fe muy sincera confiasse seguramẽte su estado y la salud dessu anima. A este Cesar despues que conoscio su vida muy sancta y costumbres muy limpias / primeramente le proueyo del obispado de Osma y despues le procuro y alcanço del sumo Pontifice el capelo y titulo de Cardenal. Fue hombre de alta estatura mas delgado que robusto / en todos sus miembros bien proporcionado / de gesto graue / y habla benigno / y affable con todos.

## ¶ De don Francisco de Quiñones que despues se llamo delos Angeles Cardenal de sancta Cruz.

Gran cosa es la virtud y la sciencia juntamente con la antiguedad y grandeza de muy clara sangre. Los quales tres dones / conuiene asaber / de limpia vida y buenas costumbres / sciencia / y noble linaje (que pocos lo alcançan) subieron al dicho don Francisco de Quiñones a grandes honrras y titulos illustres de Cardenal.

Universidad de Deusto
Biblioteca



## De dõ Diego Hurtado de Mẽdoça Arçobispo de Seuilla Cardenal de Espãña/y Patriarcha de Alexãdria.

Muy grã ornamẽto dela casa d Mẽdoça fue dõ Diego Hurtado de Mẽdoça Cardenal de Espãña/y nos mostro vn muy hermoso dechado de todas las virtudes q̃ varõ generoso deue tener. El q̃l cõ mucha razõ succedio enlas dignidades a dõ Perogõçalez de Mendoça su tio: del q̃l poco antes hezimos mẽcion. A este muy notable varon muy mancebo por las singulares virtudes sanctas costumbres y muchas letras le hizieron primeramente Arçobispo de Seuilla/y despues Cardenal de Espãña/ y finalmente Patriarcha de Alexãdria. Con las quales dignidades adornado y con sus propias virtudes en grã manera honrraua la casa Real y toda la corte. El qual si biuiera luenga vida por cierto sobrepujara las virtudes y muy claras hazañas desus antepassados / y leuantara mas alto la fama y gloria delos Mendoças.

## De don Alonso de Fonseca Arçobispo de Santiago y Patriarcha de Alexandria.

Don Alonso de Fõseca natural de Salamãca q̃ primero fue Arçobispo de Sãtiago y despues Patriarcha de Alexandria varon en derechos muy docto y latino muy excelente dio ala casa delos Fõsecas mucha nobleza. Por lo qual ciertamente merescio grandes loores y fama muy gloriosa. El qual desde su nascimiẽto criado con gran diligencia y toda limpieza en casa desus padres auiẽdo estudiado en Salamãca los años desu mocedad/despues siẽdo casi de veynte y dos años y bien enseñado enlas letras latinas y principios de Derechos confiãdo delu buẽ ingenio con voluntad y consejo desus pariẽtes se fue ala Italia. Dedõde despues de auer passado grandes trabajos ensu estudio por espacio casi de diez años auiendo ya complido su desseo y salido cõ su honrra rescibio los grados y titulos que suelen dar alos letrados y boluiendose para España traxo cõsigo cõ las otras sciẽcias la eloquencia quasi de Marco Tulio. A este varon conoci yo en Salamanca enel tiempo que presidia enla Chancilleria y consejo Real/acõpañado de escriptores antiguos y sabios y assentado enel choro delas musas cercado de muchos oradores y poetas entre otros Theologos y doctores ecclesiasticos y gran amigo delos hombres letrados y virtuosos. Y puesto que se hallaua siempre muy ocupado con negocios publicos y priuados que complian al seruicio de Dios y de sus Reyes/empero algunas horas me daua parte desu cõuersacion y platica muy prouechosa. Porq̃ se deleytaua en conferir con hõbres doctos y latinos las obras delos hystoriadores y poetas. Preciauase de tener buenos libros d qualquier facultad. Era gloria de ver su libreria llena de libros de diuersas facultades y adornada de hermosos atauios. Enlos quales aquel muy sabio perlado dela vna parte cogia flores muy hermosas y de mil maneras/y dela otra no solamente las flores olorosas y muy suaues/mas tambien los fructos muy excelentes y saludables. Fue assi mesmo varõ muy esforçado por las armas y muy prudente. Porque siendo vn sacerdote muy animoso pudo sojuzgar alos Gallegos alborotados y hombres tã belicosos y desenfrenados/ que dieron otro tiempo que hazer alos grandes exercitos de Romanos y Carthagineses. Mas este con su esfuerço y prudencia no solamente los vencio y despojo las armas/mas los hizo venir al yugo d justicia y obediencia desus principes. Y no menos en Salamanca con grã peligro desu persona



muchas vezes amanso los crueles vandos de muchos caualleros y de toda la ciudad. Acompañauan alas virtudes desu animo grandes dones de natura cõ la disposicio y autoridad desu persona. Porque era de estatura alta y todos miembros muy bien compuestos y proporcionados segun la estatura del cuerpo. La cara tenia algo larga/y tal que conuenia ala forma desu tamaño. El gesto sereno/la frente alegre/los ojos medianos y casi negros/la nariz bien sacada y conforme al gesto. Enel comer y beuer muy tẽplado y bien regido. Enel officio de sacerdote fue muy diligente assi enlas otras cosas pertenescientes al culto diuino / como en celebrar y dezir cada dia sus horas. Era muy deuoto de sancta Vrsula/ en cuya inuocacion edifficio vn venerable y deuoto monesterio.

## De don Rodrigo Arçobispo de Toledo.

No sin mucha razon es digno de gran loor y alabança el Arçobispo d Toledo que por nombre se dixo dõ Rodrigo. Porque el fue casi el primero que escriuio delas cosas insignes y dignas de memoria de España. Cuya obra por cierto digna de ser publicada nose por cuya negligencia/o causa dela mala auaricia se dexa estar enlas timeblas escondida. Fue varon sin dubda muy docto/ eloquẽte/y d noble sangre. El qual siendo embiado a Roma por el Rey d Castilla (q̃ era ensu tiempo) vso officio de Embaxador muy facundo y eloquente. De cuya prudẽcia singular (porque qual aya sido las obras que el compuso lo manifiestã) no ay necessidad que yo escriua. Empero ruego alos principes d España y a todos los hombres sabios enlas letras que no permitan que se pierda y venga en oluido vna tal obra tã señalada y prouechosa.

## De don Pedro Arçobispo de Santiago.

Hallamos tambiẽ vn Arçobispo de Sãtiago por nõbre dõ Pedro y sin sobre nõbre. El qual fue muy fauorescido y sublimado en grãdes honrras que le hizo el Papa Calixto por las grãdes virtudes que enel hallo. Al qual no solamẽte en cargo el Arçobispado de Santiago/mas a vn le dio el cargo casi d toda España. Y como fuesse muy deuoto de nuestra señora la virgen Maria cõpuso vn libro muy hermoso de sus alabanças.

## De vn Arçobispo de Toledo que nole hallamos nombre sino don Manrrique.

En la casa muy illustre delos Manrriques hallamos grandes virtudes y memorables hazañas. Delos quales porque en otra parte escreuimos cõplidamente dire deste Arçobispo de Toledo varon entodo genero de virtud muy señalado. El qual como el Rey de Castilla ouiesse llamado a vn don Fadrique Conde de Benauente/ y le ouiesse prometido sobre su palabra que podria estar ensu corte sin peligro desu persona y muy seguro/el dicho dõ Fadrique no osando venir recelandose que le succederia algũ mal/dixo que no vernia sino que el Arçobispo de Toledo le asseguraſſe con su juramento. Assi que ouo de venir quedando el Arçobispo por el obligado. El qual Arçobispo despues que el Conde fue venido/ y el Rey nole mantuuiesse la palabra despedido desu corte embio luego despues Embaxadores al Rey diziẽdole desta manera. Si la mala suerte del Conde pudo tanto cõtigo que siendo Rey no mãtuuiesses la fe y la palabra que auias dado/no podra tanto comigo que me haga y cõstriña biuir baxo del señorio de vn tal Rey que

Universidad de Deusto
Biblioteca



no cumplio su palabra y su fe. y luego embiado que ouo tal embaxada se fue para Portugal. y despues llamādole el Rey que viniesse sino que le priuaria desu Arçobispado/quiso mas ser priuado de tan grā dignidad/q̄ dexar ō cumplir lo q̄ auia dicho. Assi que menospreciando el Arçobispado/y tābien al Rey se quedo en Portugal adonde acabo su vida. Deste muy gran varon nos fueron cōtadas muchas otras virtudes y cosas memorables que las dexamos de poner por causa de breuedad.

## ¶ De don Yñigo Manrriq̄ Arçobispo de Seuilla.

MAs a dō Yñigo Manrrique Arçobispo de Seuilla no hallamos palabras de prosa ni ō verso para le alabar como meresce. Porque muchos nos dizen y affirmā que este muy señalado varon sobrepujo a todos los perlados de España principales/assi en consejo de guerras/como en letras y lindas costumbres y sācta vida. Porq̄ fue varō muy recto/muy honesto/muy graue/muy justo/y muy sancto. En tanta manera que los principes de España no le hablauan sin gran acatamiento y veneracion. En ver con que orden/con que virtud y honrra regia sus yglesias/con que costumbres enseñaua sus sacerdotes/con que diligencia dezia su missa/con que feruor administraua los officios y cerimonias dela religion Christiana no auia hombre que no quedasse espantado desu sanctidad. Y porque era varō tan prudente y tan sabio y conoscido de sus principes todos los negocios de España assi temporales/como espirituales colgauan del y se complia muy presto y sanctamente. Este varon finalmente muy sancto todos los que conel conuersaron cōtinuamente de noche y de dia dixeron y affirmaron a muchos que desu vida escriuieron que acabo su vida sin corrupcion carnal desu cuerpo. Por lo qual auia dicho a muchos antes desu muerte el dia y la hora que se auia de partir para donde Dios le llamasse.

## ¶ De don Alonso Carrillo Arçobispo de Toledo.

EN España toda los varones q̄ en virtud de liberalidad florescieron bien creo que no se quexaran si yo dixere que don Alonso Carrillo Arçobispo de Toledo fue mas señalado que todos. Porque este es aquel que tuuo animo para dar/desseo/para destribuyr/y volūtad de hazer mercedes a todos/y finalmente las entrañas abiertas de munificencia y magnanimidad. A este digo que es mucha razō dele llamar deleytes delos hombres assi nobles/como pobres ō la manera que fue llamado Tito Emperador delos Romanos. Porque ō la manera que el otro no pudo acabar cōsigo que alguna persona que le pidiesse mercedes se boluiesse triste desu presencia/assi este Arçobispo como aquel Emperador ganaua las voluntades delos hombres con su liberalidad. Mas este si tuuiera las riquezas y facultades del otro con su gran coraçō hiziera sin dubda mayores mercedes y fuera mas nombrado y su gloria mayor. Por lo q̄l no tanto para su estado/quanto por el prouecho de muchos desseaua crecer en riquezas biuiendo alegre quando hazia mercedes/y triste quādo le faltaua que dar. Demanera que muchas vezes tomaua dineros empreſtados para los gastos desu casa. Porq̄ era su estado muy grande/y mantenia gran numero de gente y muchos varones de titulos en su casa. Preciauasse ō tener caualleros señalados enel officio militar: alos quales algunas vezes forçaua que se leuantassen a nouedades. Por lo qual algunos le acusauan porq̄ tentaua cosas q̄ no pertenescian a su religion. El q̄l casi ō setenta años enla villa de Alcaō Henares se partio dela liberalidad y desu vida/no sin lagrimas ō muchos y



gemidos delos que muy honrradamente biuian en su cōpania. Cuyo cuerpo esta en Alcalá enel monesterio de sant Francisco que el auia edificado con grādes espēsas/y tābien auia començado a edificar otro dela mesma orden enla villa ō Bruega/el qual no acabo porque le atajo la muerte. Su padre se llamo Lope Vazquez de Acuña/y fue del reyno de Portugal y de noble generaciō/y el aguelo tābien que se passo de Portugal para el Rey don Juan de Castilla enel tiempo que fueron desbaratados enla batalla que dizen de Aljubarrota. Los quales despues y sus succesores permanescieron con los Reyes de Castilla/y alcançarō grandes honrras y muchas dignidades.

## De dō Pedro de Cardona Arçobispo de Tarragona.

ATiendo de hablar delos loores y cosas animosamente hechas de don Pedro de Cardona dire primero breuemente de sus antepassados algunas cosas. Enla antigua y muy generosa familia delos Cardonas emos conoscido muchos varones illustres (y por las grandes cosas que an becho) dignos de grandes alabanças y memoria perpetua. Porque vimos (demas de otros muchos caualleros desta casa muy señalados) avn Conde de Prates muy excelente varon en todo genero de virtud. Al qual el Rey don Juan de Aragon/y tambiē el Rey dō Fernando el Catholico por auer conoscido su gran prudencia y otras virtudes necessarias alos que an de gouernar le hizieron Virrey de Sicilia. El qual cō su prudencia singular y grā justicia gouerno la republica ō Sicilia/y todos los pueblos con gran cordura y mucho amor. Quo tambien en aquel reyno de Sicilia/y ay oy la muy illustre casa de Cardona ō muy grande autoridad. Dela qual fue autor y principio el muy illustre varō don Artal de Cardona Conde de Sulisano. Al qual el Rey don Alonso (despues que gano el reyno de Napoles con ayuda deste caualler y de otros) hizo grādes honrras y le dio en Sicilia el titulo de Conde de Sulisano con mucha renta. Mas este Conde don Artal fue persona muy valerosa: el qual muriendo dexo quatro hijos/assi enla virtud del animo/como enla forma del cuerpo muy excelentes. Es a saber a don Pedro primogenito que le sucedio enel Condado de Sulisano/a don Ugo/a don Antonio Marqs dela Padula/y a dō Francisco/y tambien a don Juan que no fue de legitimo matrimonio. Los quales todos cinco murieron peleando muy reziamente por la honrra y conseruacion de sus principes. Delos quales porque tenemos escripto en otra parte tornaremos a hablar ō l Arçobispo de Tarragona. El q̄l por cierto siguiēdo las virtudes y obras de sus antepassados nos a dado ocasion para que le pōgamos enel numero delos perlados de España mas señalados. Porque no solamente ygualo las virtudes y magnificos hechos de sus progenitores/mas avn las excedio y sobrepujo no solamente enlas cosas humanas y grādes negocios (que los Reyes Catholicos le an cometido) mas avn enlas desu profession y diuinos officios. Porque sin dubda como varon magnanimo y muy estudioso del culto diuino a hecho muy grandes obras y muy sanctas en honrra dela virgen madre de Dios/y de otros sanctos. En honrra delos quales a edificado yglesias y muchos altares con costas muy grandes. Al qual ciertamēte deuen mucho los principes de España: alos quales el siruiendo lealmēte a gouernado el principado de Barcelona mucho tiempo con grā prudencia/y tambien en todos los negocios que le fueron cometidos por sus Reyes vso de mucha justicia y gran prudencia.

## ¶ De don Juā de Aragō Arçobispo de çaragoça.

Universidad de Deusto
Biblioteca



LArgamente emos escripto delos principes dela casa d̃ Aragon/ y la orden y succession delos Reyes desde el tiẽpo q̃ començaron a reynar hasta nuestra edad. Solo queda por nombrar en nuestra obra don Juan de Aragon Arçobispo de çaragoça q̃ oy biue. El qual como el tiempo passado siendo de tierna edad ouiesse estudiado por espacio de dos años oyendo nuestras lecciones/despues dexado el estudio delas letras por mãdado de su padre se fue pa Allemaña/dõde començo luego a seruir al Emperador dõ Carlos ꝑmo hermano. En cuya corte suffrio grãdes trabajos por mar y por tierra/y graues enfermedades. El q̃l despues buelto pa España fue proueido por el Emperador don Carlos del Arçobispado de çaragoça. En el qual oy biue y mantiene grã numero de caualleros y su casa muy abũdãte d̃ todas cosas. En cuya mesa d̃ cõtino assi estando en su casa/ como enla corte delos Reyes comen siempre muchos caualleros muy ricamente y se mantienen muchos pobres. Porque continuamente manda distribuir ꝛ dar limosnas ordinarias ꝛ quotidianas.

## De don Alonso de Fonseca Arçobispo de Toledo.

ENtre muchos otros varones illustres dela casa de Fonseca de entrambas ordenes es a saber de caualleros y perlados que se hizieron memorables y dignos de nuestro estilo a dõ Alonso de Fonseca (el qual es agora Arçobispo d̃ Toledo) ponemos con mucha razon. El qual siguiendo las virtudes y pisadas de sus antepassados y muy deseoso de honrra con su gran industria ꝛ ingenio muy excelente buscando siempre las cosas altas a subido al vltimo grado de dignidad que es la silla dela yglesia Toledana y primado delas Españas. La qual dignidad y grande estado el por cierto no procuro dela alcançar por ambicion y vanagloria del mundo/mas por subsidio y remedio de muchos pobres y honrra del culto diuino. Porque d̃mas delas destribuciones ordinarias y obras que deue alas institutiones de su yglesia/socorre tãbien cada dia con beneficios y obras de charidad muchos hombres pobres y virtuosos/ y da muchas limosnas a mugeres biudas y de buena vida. Casa tãbien dõzellas que son honestas y d̃ buena parte. Prouee ansi mesmo con mantenimientos y cosas necessarias a estudiantes de buenos ingenios ꝛ inclinados ala virtud. Porque es este noble perlado de su condicion humano y muy benigno. Cuyo animo muy noble y natural condicion ninguna fortuna pudo jamas corromper/ni tampoco pudo mudar acrecentamiento de dignidad y estado. Porque le vemos oy tal y tan humilde/qual basta agora hauia sido y tal esperamos y creemos que sera para adelante/es a saber affable/ clemente / piadoso / charitatiuo y bien comun de todos. En cuya casa muy grande de mas de sus caualleros domesticos y muchos criados de quitacion y salario (que son casi dozientos) se mantienen cada dia casi otros tantos familiares / y gran numero de pobres. Porque (como ya dixim̃os) es este Arçobispo no solamente generoso y gran señor/esplendido y muy potente/ mas tambien muy liberal / muy magnifico y de muy gran animo en todas sus cosas. El qual no solamente sigue las virtudes y noblezas de sus progenitores (que fueron varones excelentes) mas tambien los exemplos y preceptos de nuestro señor Dios todo poderoso / el qual siempre es tan benigno y tan piadoso/ quanto grande/y justo y no menos clemente que poderoso / y mas amador de misericordia que executor de justicia. Assi que este muy sabio y muy prudente perlado siguiendo los muy saludables exemplos y preceptos de Jesu Christo nuestro redemptor / entonces se halla muy alegre entõces su



animo descansa quando haze buenas obras a muchos/quando mãda que sean curados los pobres enfermos / quando socorre alos necessitados / quando ayuda y honrra sus amigos/quando leuanta con sus manos alos caydos/quando consuela los affligidos/quando finalmente aparta sus ouejas delos lobos y vsa el officio de muy buen pastor. Biua pues tal perlado muchos años vida tambiẽ empleada haziendo tan buenas obras/y porque vean los q̃ le desseã seruir acabado en Salamanca el colegio que haze/y otras muchas buenas obras.

## De don Diego de Deça Arçobispo de Seuilla.

SI alguno q̃siere saber quiẽ fue dõ Diego d̃ Deça Arçobispo de Seuilla/y quãto resplãdescio en virtudes y doctrina facilmente lo podra conoscer por dos cosas. La vna porque alcanço siendo avn mancebo en Salamanca la principal cathedra de Theologia por votos de todos loe letrados principales. y la otra que procurando los Reyes Catholicos con gran diligẽcia vn maestro para el principe dõ Juan su hijo que fuesse de doctrina y vida tal/qual conuenia para tan gran señor/ entre todos los principales letrados de España señalados en costumbres y disciplinas (delos quales auia gran numero) este finalmente fue escogido. Por lo qual aquel principe tan excelente fue enseñado juntamente con las letras muy limpias costumbres. El qual como principe magnanimo y discipulo muy agradescido procuro para su preceptor el Obispado de Salamanca. El cuya dignidad aquel varõ assi virtuoso/como letrado dio mucha honrra. All qual despues los Reyes Catholicos promouieron al Arçobispado de Seuilla/adonde biuio sanctamente y acabo su vida. Este (como en otra parte dixe sino me engaño) trae su origen dela ciudad d̃ Roma: enla qual ouo varones principales que se dezian Decios/delos quales escriuieron muchos autores.

## De don Alonso Manrrique Arçobispo de Seuilla ꝛ Inquisidor Mayor.

VEneme ala memoria don Alonso Manrrique hijo de don Rodrigo Conde de Paredes y Maestre de Sãtiago/Arçobispo de Seuilla ꝛ Inquisidor general. Del qual primero que hable dire breuemente de algunos varones illustres y memorables dela casa delos Manrriq̃s. Enla qual demas desu padre deste dõ Alonso (del qual en otra parte hablamos) y demas de otros tres perlados/vno de Toledo/otro de Seuilla/y otro de Cordoua (delos quales assi mesmo tenemos escripto) ouo muchos caualleros señalados. Delos quales fue don Pedro Manrri que Adelantado mayor de Leon varon de grande ingenio y consejo muy prudente y esfuerço de animo marauilloso. Por cuyo juyzio muy recto y sabio cõsejo los Reyes de Castilla regian su estado y todas las cosas grãdes assi priuadas/como publicas desu Reyno. Porque era varon Christianissimo y gran amador de justicia. El qual primero que nadie en España hizo venir alos religiosos dela orden de sant Francisco ala regla dela observancia/ ꝛ hizo dela mesma orden cinco monesterios a sus expensas. A este varon tan virtuoso y de animo tan noble fue sospecha q̃ don Alluaro de Luna Maestre de Santiago le dio comiendo cõ que muriesse por temor que biuiendo le podria abayar desu estado. Mas el dicho dõ Pedro Mãrrique muriendo dexo desu muger doña Leonor hija del Conde de Benauente y nieta del Rey don Henrrique el segundo ocho hijos y ocho hijas cõ toda felicidad que la natura les pudo dar muy excelentes. Delos quales succedio al padre don

Don Pedro Manrrique.

Universidad de Deusto
Biblioteca



Don Diego Manrrique. Don Gomez Manrrique.

Diego Manrrique que fue Conde de Triuiño y murio muy mãcebo enel tiempo que ya se ygualaua con las virtudes y hechos de sus antepassados. Mi deuemos dexar por oluido las virtudes y loores de don Gomez Manrrique Corregidor q̃ fue dela ciudad de Toledo. El q̃en los Reyes de Castilla (como a varon muy prudente y muy justo) encomẽdaron grandes negocios y la gouernacion de Toledo. Fue tãbien este don Gomez enel officio militar muy esforçado y sabio enlas letras. El qual (avn que en lẽgua Castellana) compuso libros muy hermosos/assi en verso/como en prosa elegantes y prouechosos. Y tambien don Fadrique Manrrique Comendador de Azuaga dela orden de Santiago varon enlas armas mas muy señalado nos offrece ocasion para que del escriuamos. El q̃l viniendo delas Asturias (donde dexaua sus parientes) para la prouincia del Andaluzia con algunos caualleros que le acompañauan fue a encontrar con los Moros que auian tomado la mayor parte del Andaluzia/z hizo grandes estragos y matanças enellos. Y auiendo conseguido gran victoria traxo a su voluntad y amor obligados todos los pueblos de aquella prouincia. Mas agora entãto que yo prosigo contando los loores y hechos illustres delos Manrriques mas señalados/me esta llamando don Garcia Fernandez Manrrique que fue el primer gouernador dela ciudad d̃ Malaga y Comendador de Almaguer dela orden de Santiago. De cuyas cosas varonilmente hechas por las armas se podria escreuir hystoria muy grãde. Porque este caualler o (segun yo fuy enformado) siẽdo de treynta y cinco años muy exercitado enlas armas siempre que salia cõtra los enemigos boluia victorioso para sus principes. Porque fue enlas batallas no solamente esforçado animoso y auisado/mas tambien tenia las manos aparejadas para pelear/y gran osadia/y dicha muy grãde. En tãta manera que parecia tener ensu mano la victoria y ala mesma fortuna. En ayuda y fauor del qual su virtud y su dicha contendian a porfia. Por lo qual alcanço siempre delos Moros muchas y grandes victorias. A este caualler o tã dichoso don Rodrigo su hermano Comendador dela orden de Santiago q̃ndo auia de pelear lleuaua siempre cõsigo/conel qual nũca boluio sin victoria. Y le lleua (como he dicho) consigo por consejo de doña Leonor su madre muger de muy sancta vida. La qual muy religiosa siruiendo a Dios y dando consejo a don Rodrigo su hijo le dezia desta manera. Sino quieres don Rodrigo mi hijo ser vencido nũca vayas apelear con tus enemigos sin que don Garcia Fernãdez tu hermano vaya cõtigo. Tuuo este don Garcia Manrrique cinco hijos a don Bernardino/don Francisco/dõ Rodrigo/don Yñigo/y don Gomez. Allos quales yo conosci muy nobles caualleros. Conosci tambien al magnanimo y varon muy excelente don Pedro Manrrique Duque de Najara muy grã varõ/muy esforçado en qualquiera genero d̃ virtud y memorable. De cuyas cosas animosamente hechas y virtudes excelentes en otra parte escreuimos. Y conoscimos tambiẽ a don Antonio Manrrique su hijo Duque de Najara que oy biue de quien escriuiremos en otra parte. Assi que a tantos varones dela gente Manrrica y tan señalados don Alonso Arçobispo de Seuilla z Ynquisidor general (del qual dixe que auia de hablar) succesor añade por sus virtudes y sanctas obras muy claro nõbre y gloriosa fama. De cuyas costumbres muy sanctas y limpia vida hezimos mencion en otra parte/adõde los lectores que quisieren lo podran ver.

Don Fadriq̃ Manrrique.

Don Garcia Fernandez Manrrique.

Don Pedro Manrrique.

## De don Gabriel Esteuan Merino Arçobispo de Barri/y Obispo de Jaen.



DElos varones que conoscemos en España señalados en virtudes y dignos de memoria es vno y delos mas señalados dõ Gabriel Esteuan Merino Arçobispo de Barri y Obispo de Jaen. Varon por cierto muy excelente assi enlas cosas dela guerra/como dela paz. Porq̃ fue en gouernacion de republica muy prudente/y muy justo/y muy esforçado enla guerra y muy experto. Cuya singular industria y grande animo claramente conoscimos enlas alteraciones y mouimiẽtos de España. Enlas quales el muy prudente capitan me tuuo ensu compañia entodos sus trabajos y peligros. Donde se demostro muy sabio perlado y capitã muy esforçado. Al qual no sin mucha razon y merescimiento don Yñigo de Velasco Cõdestable de Castilla solia llamar enel officio de caualleria capitã Español/y en gouernacion de republica Consul Romano. Era este buen perlado varõ magnanimo/y de alta estatura desu cuerpo/ni delgado ni robusto/de hermoso gesto y color blãco/muy humano y affable con todos y liberal. Suffria grandes trabajos assi enlas cosas del culto diuino/como enlos negocios humanos/y especialmente enlas embaxadas que lleuaua por mandado de sus principes a señores y reynos agenos. Al qual por cierto (biẽ mirados sus trabajos y seruicios) mucho deue el Emperador don Carlos.

## De don Juan de Tauera Arçobispo de Santiago/y Presidente del Consejo Real.

DOn Juan Tauera Arçobispo de Santiago de linaje muy noble y gran letrado en Leyes canonicas y ceuiles fue hõbre d̃ alta estatura/ni robusto ni muy delgado/y entodos los miembros ygual y bien proporcionado/su aspecto era graue y benigno/de color blanco. Eneste varon solia yo muchas vezes con admiraciõ considerar dos cosas: es asaber la sabiduria grande desu animo enlas cosas del culto diuino y officio de sacerdote/y enlos negocios humanos el suffrimiẽto increyble desus trabajos. En tãta manera que penssaua entremi si era possible q̃ en vn cuerpo morassen dos espiritus/el vno contẽplando la diuinidad y misterios sagrados/y el otro procurando las cosas humanas y grandes negocios de Cesar. Porq̃ este tan noble perlado nascido para trabajar y estudioso delas cosas diuinas y hũanas haziendo vida actiua y contemplatiua/y teniendo principal cuydado dela religiõ susteniendo muy gran peso de negocios/tenia por costumbre siruiendo a Dios cõ muy gran vigilancia y cumpliendo con su Rey administrar la justica y gualmẽte a todos los negociantes de qualquier estado y condicion que fuessen. Cuya bõdad/innocencia/verdad/fe/cõtinencia/y castidad es en nuestros tiempos por cierto cosa rara y por auentura vnica y digna de admiracion. Deste apellido de Tauera ouo en Roma (como en otra parte dixymos) en tiempo de Syla ditador vn varõ delos grãmaticos illustres que se dezia Lucio Tauerio. El qual tuuo por discipulos a Cassio y a Bruto/y otros muchos hijos de caualleros principales Romanos. Esto digo porque lo escriuio Suetonio Tranquilo.

## De don Gregorio Obispo de Granada.

GRegorio Obispo q̃ fue de Granada y natural del Andaluzia (segun dize sant Hieronymo) escriuio hasta que fue viejo muchos y diuersos tratados en estilo mediano/y compuso tambien vn libro bien elegante dela fe Catholica. El qual se leya en tiempo de sant Hieronymo.

Universidad de Deusto
Biblioteca



## De don Paciano Obispo de Barcelona.

YPaciano tambien (como escriue sant Hieronymo) nascio enlos montes Pyreneos/y fue varon muy eloquente y de sancta vida/muy deuoto Christiano y defensor dela fe catholica. El qual compuso muchas obras contra los que sentiã el contrario enlas cosas dela religion Christiana. Y fue gran perseguidor delos malos Christianos. Fallescio muy viejo en tiempo del Rey Theodorico.

## De don Aduencio Obispo.

ADuencio natural de España dizen que fue varon de gran feruor acerca la fe catholica y muy sancto. El qual escriuio vn libro singular dela fe Christiana contra los creges. Enel qual disputando contra los Fotinianos y Manicheos y Sabelinos y Arrianos mostro que el hijo de Dios es Coeterno al padre.

## De don Juan Uelegoto Obispo.

TAmbiẽ dõ Juã Uelegoto Obispo dizẽ que nascio en Portugal/y fauorescio mucho la religion Christiana con sermones y libros que escriuio muy preciosos. Este varon excelente como entrando en edad començasse a gustar la sciencia le crescio el desseo de saber cada dia mas. Y saliendo de España se fue a Costantinopla. Adonde despues de auer aprẽdido muy biẽ las letras latinas y griegas se boluio a España. y como llegasse a Portugal hallo el reyno todo rebuelto y peruertido/y muy dañado con la eregia delos Arrianos. La qual con su doctrina y sabiduria singular fue destruyda. y por esto le aborrescieron los creges y biuio mucho tiempo desterrado en Barcelona. y finalmente con muchas persecuciones boluio a su tierra y hizo vn monesterio enel qual se retraxo y escriuio muchas obras y ordeno vna regla y manera de biuir para los monjes.

## De don yñigo Manrrique Obispo de Cordoua.

PONemos enla compañia delos Manrriques illustres a don yñigo Manrrique Obispo de Cordoua. Cuya virtud y vida loable no fue menos digna de memoria que la desu tio don yñigo Manrrique Arçobispo õ Seuilla/con el qual el se auia criado. Porq̃ assi el vno/como el otro biuieron tan castamente que restituyeron ala tierra sus cuerpos sin manzilla. Y gouerno tambien este las yglesias õ su Obispado cõ orden marauillosa y muy sancta y las reparo de nueuos edificios y sanctas obras con grandes expensas/y especialmente la de Cordoua. Fue varon docto y eloquente y de singular ingenio. El qual deffendio con su sciencia muchos hombres que fueron acusados falsamente dela eretica prauidad. Hablaua tan elegante y tan copioso y con tanta gracia que todos los que le oyen con gran admiracion le miraua y escuchauã con silencio y grande atencion. Dexo õ hablar desu justicia muy recta y magnanima liberalidad. La qual vsaua mas secreta/que no publica.

## De don Rodrigo Obispo de Palencia/ y don Lucas Obispo de Tuy.

ESscriuiendo delos illustres y señalados varones q̃ an sido en España/las animas de dos varones muy insignes (los quales a su patria y España toda cõ sus muy biuos y preclaros ingenios y letras honrraron) me estan esperando para que yo dellos haga mẽcion. Las obras escriptas delos quales como yo leyesse cõ mucha



mucha razon me parescieron ser dignas para que saliessen a luz y por nosotros no fuessen oluidadas. Porque fueron aquellos dos perlados varones muy doctissimos y dignos para q̃ por mi fuessen referidos enel numero delos claros varones de España.

## De Eutropio Obispo.

EUtropio tambien con su marauillosa doctrina y sancta vida aprouecho en grande manera alos Españoles. Porque con su grande prudencia los torno ala fe Catholica/dela qual se auian ya del todo apartado. Cuya vida de grandes virtudes y muchos milagros illustrada escriuio Uero Obispo de Seuilla con esti lo muy elegante. La fiesta y nascimiento deste sancto varon se acostumbro celebrar en España a ocho dias del mes de Junio.

## De Uero Obispo de Seuilla

VEro Obispo de Seuilla florescio en eloquencia singular/y fue muy perfecto perlado en buenas costumbres y todo genero de virtud. El qual escriuio la vida de Eutropio en estilo muy elegante/ y dio conoscimiento desus buenas virtudes y milagros/y otras cosas muy señaladas que Dios por sus buenas y grãdes obras demostro.

## De don Alonso Obispo de Seuilla.

DOn Alonso Obispo de Seuilla Doctor muy excelente y religioso dela orden delos Heremitas fue varõ muy claro assi en letras/como en muy sanctas costumbres. El qual escriuio muchas obras/ y especialmente sobre los libros delas Sentencias.

## De Paulo de Carthagena Obispo de Burgos.

EL Obispo de Burgos que por nombre se dezia Paulo de Carthagena hizo en España cosas tan señaladas/ que si bien las considerassemos hallariamos que fue varon doctissimo y muy sancto. El qual hizo enla yglesia mayor de Burgos vna libreria muy rica/ y adornada de muchos libros/y toda assi propia costa. Tambien edifico el monesterio de sant Pablo en Valladolid. Y otro monesterio y yglesia q̃ se dize de sant Juan. Dexo tãbien ala yglesia mayor de Burgos mas õ mil ducados de rẽta para cada vn año/y dio ala dicha yglia muchos dones de grã valor y libros muy ricos cruzes tambien ricas/ y otros muchos ornamentos y el Reliquario. y demas desto hizo muchas otras obras enla dicha yglesia. Ordeno tambiẽ que se dixesse todos los sabados vna missa a nuestra Señora/y a esta missa son obligados todos los clerigos y sacerdotes dela dicha yglesia a estar presentes con cantores y organos/y todo lo demas que suele ser menester ala missa solenne. Fue varon muy señalado en doctrina y claro ingenio. Cõpuso muchas obras/y escriuio vnas addiciones que dizen sobre el Nicolao de Lira. Hizo mas otro libro q̃ se dize Scrutinio scripturarum. y assi quando murio el Rey don Henrrique tercero viendo su honestidad y doctrina le dexo por testamentario/y despues el Rey dõ Juan le hizo su Chanciller mayor.

## De don Alonso Obispo de Burgos.

EL Obispo de Burgos don Alonso (que por sobre nombre se dezia sancta Maria) fue tãbien en doctrina y en virtud varon muy claro. El qual succedio enel

Universidad de Deusto
Biblioteca



Obispado de Burgos a don Paulo su padre/el qual auia nascido de legitimo matrimonio antes que su padre fuesse sacerdote. Este dõ Alonso desde su tierna edad se inclino alas letras y vida religiosa y estudiando continuamẽte salio gran letrado assi en derechos/como en otras facultades. Este siendo Dean de Santiago fue embiado por su Rey con otros Embaxadores al concilio õ Basilea. Adonde por su gran doctrina y singular ingenio fue muy loado õ todos y alcanço grãdes loores y muy clara fama. Y dende buelto a Roma el Papa Eugenio le pueyo del Obispado/ y dende adelante apartandose delos negocios del mundo comenco a predicar muy sanctamente oyendo de buena voluntad alos penitentes y ayudando cõ mucha charidad alos pobres y edifficando nueuas yglesias. Fue enemigo de embidiosos y auarientos. Porque dezia que no podia gozar õ sus bienes el que auia embidia delos agenos/y no solamẽte queria que su animo carecie sse õ vicios/ mas que el cuerpo tambien fuesse muy limpio/y assi vsaua siempre mucha limpieza assi enlas otras cosas/como en vestir y comer. Porque dezia q̃ por la limpieza del cuerpo se podia conoscer la innocencia del animo. Assi que siendo de setenta años dexãdo muy clara fama se partio para la otra vida.

## De don Luys de Acuña Obispo de Burgos.

DOn Luys de Acuña Obispo de Burgos fue varon muy generoso y magnanimo y digno por cierto de ser puesto enel numero delos claros varones de Espaã assi por su generosidad/como por sus limpias costũbres y clara fama. Fue muy liberal/y animoso estudioso de letras/y amador de letrados y hõbres sabios. Era piadoso y daua de comer a muchos pobres/ tanto que su casa se dezia meson de peregrinos/y meson de pobres. Hizo enla yglesia mayor de Burgos vna capilla muy rica y su sepultura muy honrrada/y acabo sus dias con gran honrra y clara fama.

## De don Alonso Tostado Obispo de Auila.

RAzon es que nombremos tambien algunos delos que en nuestro tiempo en Espaã floresciero õ en letras. Entre los quales conoscimos a dõ Alõso Tostado Obispo de Auila auer sido varon doctissimo en qualquier genero de sciẽcia. El qual no solamẽte ecedio alos desu tiempo/mas ayn se hizo ygual delos antiguos que fueron mas doctos. El qual en Roma/y en Boloña/y en Salamanca todas las vezes que disputo cõ varones doctissimos siempre lleuo la victoria y muy grã honrra. Porque siempre que hablaua en q̃lquier sciencia paresscia mas diuino/que humano. Mas sin que yo le alabe quien el fue y quan grãde en letras y diuino ingenio dan testimonio las obras muy excelentes que escriuio.

## De Dalmacio Obispo de çaragoça.

ATambien ayuntado con los varones de España señalados en letras a Dalmacio Obispo õ çaragoça su muy clara virtud/y doctrina singular. El qual nascido de muy nobles padres enla ciudad de Girona primeramẽte despendio sus primeros años enlos estudios delas letras/ y despues exercito la juuentud enlos officios dela caualleria/ y alcanço por las armas muy clara fama. Mas despues conosciendo las vanidades del mundo se boluio a sus estudios y vida sacerdotal/ y biuio muy sanctamente y fue pozel Rey dõ Fernando promouido al Obispado de çaragoça de Secilia. Llamauasse este varõ Dalmacio õ sancto Dionisio.



## De don Pedro Ximenez Obispo de Coria.

EN este lugar haremos con mucha razõ mencion de dõ Pedro Ximenez Obispo de Coria theologo muy excellente y varon õ sancta vida. El qual por su muy gran doctrina y muy sanctas costũbres y limpia vida merecio por cierto grãdes loores. El qual bauiendo estudiado en Salamanca algunos años salio muy famoso letrado en todo genero de sciencia/ y especialmente enla sancta theologia. Enla qual tuuo tanta excelencia que alcanco a ser cathedratico de aquella profession por votos de todos los letrados principales que en aquel estudio le hallarõ. Enla qual muchos años leyendo continuamente hizo muy gran prouecho y saco discipulos muy doctos/y fue hecho por sus virtudes y meritos Dean õ Toledo/ y õspues siẽdo mas conocida su virtud y muy limpia vida fue promouido al Obispado de Badajoz. Con la qual dignidad aunque el estaua muy cõtento y no procuraua de subir mas alto/empero por ruego delos Principes Catholicos vuo de aceptar el Obispado õ Coria. Adõde entrado en dias y edad ya madura no se dio a ociosidad ni deleytes (como otros suelen hazer) mas a componer libros y obras muy excelentes. Porq̃ reduzio primeramẽte en dos volumenes todas las obras del Tostado que eran muy grandes/ y despues compuso vn libro muy excellente que le llamo Cõfutatorio delos errores contra las llaues dela yglesia nueuamente publicados. La qual obra en titulo a don Alonso Carrillo Arçobispo de Toledo. Escriuio tambien otra obra muy prouechosa en lẽgua Castellana para que della gozassen todos los que no fuessen latinos. La qual obra porque alumbra alos Christianos mostrandoles el camino de bien biuir la llamo Luzero dela vida Christiana. Escriuio tambien otras muchas cosas pertenesciẽtes ala Christiana religiõ y fe catholica muy prouechosas.

## De dõ Alonso de Burgos Obispo de Palencia.

EStymos tambien informados de don Alonso õ Burgos Obispo de Palencia como fue varon enla escriptura sagrada muy docto y orador muy eloquẽte. El qual assi con sciẽcia/ como prudencia singular adorno en gran manera la orden õlos Predicadores. Al qual por vna parte su sciencia/ y por la otra su virtud subieron ala dignidad dela yglesia õ Palencia. Fue varon magnanimo y muy liberal. Porque este fue el que con sus grãdes gastos edifficio en Valladolid aquel muy rico colegio. Hizo assi mesmo muchas otras cosas de liberalidad. Cuya munificencia muchas vezes conocieron los Principes Catholicos.

## De don Juan de Açа Obispo de Catania.

DOn Juan de Açа varon de muy noble linaje fue tambien por su doctrina singular y gran virtud promouido al Obispado õla clarissima ciudad de Catania. Porque los Principes Catholicos (q̃ no prouean beneficios y dignidades sino a psonas õ letras y virtudes) como conociessen a este dõ Juã õ Açа varõ generoso/letrado/virtuosa y muy prudẽte le ,pmouierõ al dicho Obispado õ Catania.

## De don Juan de Medina Obispo de Badajoz

DOn Juã de Medina entre los letrados õ España en leyes ciuiles y canonicas fue sin duda vno delos mas señalados. Cuya sciẽcia singular no solamẽte en España/mas tãbiẽ en Roma fue conocida. Fue de mas desto varon de muy sanctas costumbres y limpia vida.

Universidad de Deusto
Biblioteca



## ¶ De don Fray Pascual Obispo de Burgos.

LOs Obispados y otras dignidades ecclesiasticas alcançan algunos por merescimiento desus antepassados/otros por ser generosos y deudos de Prin cipes y Reyes/ muchos conel fauor del dinero con que se alcançã todas las otras cosas del mundo/otros por bien seruir/y algunos mas por ser dichosos/q̃ por sus virtudes y merescimientos/y finalmente vnos por vna manera y otros por otra y con la inconstancia dela fortuna q̃ muchas vezes fauorece alos malos y ensalçalos/ y abaxa alos buenos y los persigue de continuo. Mas al sancto varõ Fray Pascual le hizo Obispo õ Burgos su sola virtud y vida muy limpia. Al qual los Catholicos principes por sus sanctas costumbres y doctrina singular dieron aquella dignidad y quisierõ que fuesse Obispo de Burgos no porque el la ouiesse pidido/ mas antes lo auia muchas vezes rehusado. Porque fue Fray Pascual Obispo de Burgos no solamente gran varon en letras y predicaciones/mas tambiẽ en todas virtudes excelente y õ muy sancta vida/socorro y subsidio de pobres cõtinuamente. Cuyas obras de charidad y limosnas assi publicas/ como secretas fueron muchas y marauillosas. Fue perlado tal en conclusion/qual nũca tuuo la ciudad de Burgos/ni lo terna segun que yo pienso. Por lo qual no sin causa hizo grã sentimiento desu muerte y derramo por el muchas lagrimas.

## ¶ De don Juan de Toledo Obispo de Cordoua.

DEla muy noble generacion y hijos de don Fadrique de Toledo Duque de Alua escreuimos en otra parte de como fueron assi por la antiguedad desu linaje/como por los dotes de natura muy excelentes. Delos q̃les el õ Juan como ouiesse despẽdido su mocedad enlos estudios delas letras y mucho aprouechado no contento dela vida militar y delas cosas del mundo(que son vanas y muy breues)eligio con mucha cordura la vida contẽplatiua y se entro enla religion dela orden de Predicadores. Enla qual biuiendo como verdadero religioso fue prouey do del Obispado de Cordoua/adonde a hecho muy buenas obras.

## ¶ De don Alonso de Castilla Obispo de Calahorra.

MUchas son en España las casas delos grandes y caualleros illustres. De las quales en otra parte emos hecho larga mencion. Por lo qual nombra re breuemente la familia nobilissima que por sobrenombre se dize õ Castilla. Cuya origen desciende delos Reyes antiguos de España. De cuya generacion/yo he conoscido muchos caualleros y varones illustres. Delos quales en Salamãca fueron mis discipulos cinco hermanos en todo genero de virtudes excelentes. Es saber don Diego de Castilla/don Felipe/don Francisco/don Luys/y don Alonso el qual es agora Obispo de Calahorra varon muy valeroso por las letras y del consejo Real. y assi mesmo es don Felipe Sacristan mayor del Emperador don Carlos y cauallero muy noble.

## ¶ De don Diego de Ribera Obispo de Segouia.

EN muchos varones Españoles de nuestro tiempo emos conoscido cosas memorables y bazañosamente hechas por las armas y con grãde esfuerço/ y en otros grande doctrina y conoscimiẽto de cosas humanas y diuinas/en otros muy diligente y sancta gouernacion de republica y administracion de justicia / y tambiẽ en otros loamos la vigilancia y gran cuydado del culto diuino y otros generos de



virtudes/mas en vn solo dõ Diego de Ribera Obispo de Segouia demas õ otras muchas virtudes y obras memorables nos emos muchas vezes marauillado de la munificencia singular/y grandeza de animo generoso. De cuyas liberalidades y obras marauillosas(que son grandes y muchas)porque no vengan el oluido/dire algo breuemente. Enlos dias passados vn cauallero natural de Francia viniendo a complir sus votos y romerias a Santiago fue de ladrones despojado sin le q̃ dar jubon ni calças. El qual viendosse en España(avn que desnudo)fue a complir su viaje y dende se vino ala villa de Madrid donde los Reyes y la corte estauan. Y entrado enel palacio Real cõto primeramẽte ala Reyna Hermana ensu lengua Francesa/ y despues alos caualleros Españoles y principales dela corte el caso y desdicha que le auia acaescido encomẽdandosse ala virtud de todos que le ayudassen para que remediado podiesse boluer asu tierra. Y como ninguno le respondiesse ni hiziesse honrra alguna/solo el Obispo de Segouia don Diego õ Ribera le lleuo consigo asu posada adonde le dio luego dos pares de vestidos desde la cabeça hasta los pies/el vno de seda y el otro õ muy fino paño. Diole demas desto vna mula y cinquenta ducados de oro con q̃ se fuesse su camino. De cuya liberalidad el cauallero Frances marauillado tuuo ocasion dele dar muchas gracias y publicar su virtud. Por lo qual quedaron los otros caualleros dela corte muy corridos y cõ gran embidia. Dire mas de aquel magnanimo perlado como pocos dias antes en la misma villa de Madrid el dia que cõsagro al Obispo de Tortosa Adriano Traiecto allende delos gastos muy grandes que se hizieron en dar de comer muy sumptuosamente casi a todos los nobles dela corte assi caualleros/ como perlados al mesmo Adriano atauio con anillos muy ricos y otras joyas que le dio de grande estima/y a Mossen Galeaço Legado del sumo Pontifice dio vna vestidura de seda muy rica. Mas agora por ser breue dexando aparte muchas otras cosas que este magnanimo hizo dignas de memoria/ dire solamente desu liberalidad vn exẽplo admirable que en ninguna manera se deue callar. Porque es tan grande que si yo nolo viera y melo dixera otro nolo pudiera creer. Enel tiempo que la ciudad de Toledo por la ausencia del Empador don Carlos se mouio con alteracion/ este muy prudente perlado y muy leal acordãdose dela fe que sus antepassados auiã tenido con sus principes/se salio luego õ Toledo con toda la gẽte desu casa y se fue al lugar que se dize Galbes q̃ era desu hermano don Alonso Xuarez de Silua enel qual allende desu gente y familiares desu casa mantuuo por la honrra de su Rey mas de quinientas personas a sus expẽsas por espacio de dos años y medio. Por lo q̃l la ciudad de Toledo y todos sus comarcanos se marauillauã. Y de alli continuamẽte embiaua cartas y mẽsajeros ala ciudad õ Toledo/de Segouia/ de Burgos/y a otros pueblos alborotados amonestãdoles muy sabiamẽte q̃ dexassen sus malos propositos y diziendoles claramente la fin que se esperaua de sus mouimiẽtos. Y demas desto embiaua cada dia asus hermanos (que peleauã por la honrra de su Rey con los contrarios)hombres desu casa/caualllos/armas y dineros. Fue tambiẽ este perlado enel officio õ sacerdote muy excelente. El qual assi en rezar sus horas/como celebrar su missa/tuuo a todos grande vẽtaja. Por lo qual era muy querido del Rey don Fernando que holgaua en gran manera õ oyr su missa cãtada. Preciose tãbien este perlado en tener su casa muy atauiada assi de otras cosas/ como de sacerdotes y cantores. En cuya mesa adonde quiera que estuuiesse nũca faltaron muchos caualleros assi suyos/como otros amigos y familiares.

## ¶ De don Francisco de Mẽdoça Obispo de çamora.

Universidad de Deusto
Biblioteca



SJ el antiguedad dela casa y noble linaje delos antepassados hazẽ nobles alos successores/y si las insignias y titulos delos aguelos y padres magnificã alos hijos/y si finalmẽte las letras y propias virtudes hazen illustres alos que nascierõ de clara sangre/por cierto con verdad y razon don Francisco de Mendoça Obispo de çamora deue ser tenido por noble/por magnifico/y por illustre. Porque su linaje deste varon por parte desu madre(que es dela muy gran casa delos Mendoças y como en otra parte escreuimos aya dos mil años que florescia en Espaũa)precede en antiguedad a todas las otras casas de Espaũa generosas. Enla qual fuerõ siempre y son en nuestro tiempo dela generacion delos Mẽdoças en Espaũa Duques/Marqueses/y Condes de titulos illustres entodo genero de virtud excelẽtes y por las cosas muy grandes que an hecho assi en tiempo de paz/como õ guerra muy señalados. Delos quales porq̃ en otra parte escreuimos agora diremos algo breuemente delas virtudes y cosas hazañosas del padre y aguelo deste don Francisco de Mendoça Obispo de çamora. El qual no se la causa por donde quiso mas nombrarse de Mendoça/que de Cordoua. Porque no deuemos callar las grandes virtudes y loores de don Rodrigo de Cordoua Conde de Cabra varon muy señalado. Cuya virtud y gran esfuerço enel vso dela guerra entre todos los caualleros de Espaũa y capitanes señalados son auidos por cosas marauillosas. Porque este magnanimo Conde siguiendo los hechos y gloria de don Diego su padre varon nunca vencido y desseoso de loores/en todas las cosas de honrra fue siempre el primero que subio mas alto que los otros. El qual bien mirado lo que hizo q̃ndo truxo preso para los principes Catholicos a Baudelin Rey delos Moros por cierto merescio corona õ Laurel y muy hermoso triumpho amanera delos capitanes victoriosos de Roma. Por lo q̃l en otra parte escreuimos en verso esta victoria tan gloriosa. Assi que don Francisco de Mendoça Obispo de çamora con razõ se puede llamar noble por antiguedad desu linaje/y magnifico por los titulos de sus antepassados y suyos/ y tambien illustre por los hechos señalados desu padre/y nomenos rico de grandes dones de natura/y bienauenturado por las letras que alcanço por sus trabajos. A este yo conosci en Salamanca estudiante de muy tierna edad y de grande ingenio/de gentil disposicion y bien criado. Y luego que oy su habla(que paresscia mas de viejo que de muchacho)dixe que auia de ser por las letras gran varon y que alcançaria grandes honrras por la sciencia/y tambien lo escreui a sus parientes por ciertos metros que les embie. Porque era el mancebo de mucha grauedad y ensu habla cuerdo/de claro ingenio/y buena memoria/codicioso de honrra y sufridor de trabajos/muy templado enel comer y beuer/inclinado al culto diuino y muy deuoto y estudioso dela virgen madre õ Dios. Las quales cosas son muy ralas enlos hombres generosos y especialmente en nuestros tiẽpos/enlos quales por la mayor parte delos caualleros y hombres nobles son indoctos y enemigos delas virtudes y estudio delas letras. Y no vsando delas virtudes del ingenio biuẽ a manera de brutos animales/ y muerta la bacha y lumbre dela razõ andando por las tinieblas a escuras estropieçã y caen a cada passo. Por lo qual con razon me parece don Francisco de Mendoça digno de grandes loores y ser contado con los varones illustres y dignos õ perpetua memoria. Enel qual cresciendo el cuerpo/crescian tambien juntamente el ingenio/la sciencia/ la autoridad con todas las otras virtudes. Las quales conel resplandor desu generacion y grandeza del animo le hazen merescedor y digno de grandes loores y muy clara fama. Cuya virtud/lealtad/y esfuerço conoscimos marauilloso enel tiempo delos alborotos de España, Enlos quales assi por la honrra y seruicio del Emperador



don Carlos/como por la conseruacion del reyno con mucha prudencia y grande esfuerço gouerno la prouincia de Toledo contra los impetus y locos mouimientos de grandissima multitud y los reprimio no sin gran peligro de su persona.

## De don Pedro Sarmiento Obispo de Palencia y Conde de Pernia.

LA casa delos Sarmiẽtos en España es muy noble ansi por muchos varones illustres/como por la antiguedad õ su linage L. a q̃l en nro tiẽpo florece no menos q̃ antes por dos señores muy señalados/q̃son dõ Pedro Sarmiẽto Obispo õ Palẽcia y dõ Diego Sarmiẽto Cõde õ Salinas. Delos q̃les hare mẽciõ despues q̃ vuiere dicho algo õ sus antepassados y õla origẽ õ su nõbre y linaje. Porq̃ (segũ mi juyzio) este conõbre Sarmiẽto puede ser antiguo y puede ser moderno. Porq̃ los q̃ agora se dizen Sarmientos fueron llamados õ Villa Mayor lugar q̃ ellos agora posseen. Mas ay algunos que dizen que este conombre Sarmiento fue dado a esta familia por vn Rey que queriendo loar a vno desta casa de tierna edad biẽ dispuesto y õ claro ingenio le dixo auiẽdo respecto a sus antepassados y ala virtud de su padre de tal cepa tal sarmiento/queriendo significar por traslacion que de tal padre auia nacido tal hijo. Mas yo digo que podria ser que el Rey vuiesse hablado desta manera por el nombre antiguo de Sarmiento que estos solian tener antiguamente y auer venido õ Romanos. Porque vuo en Roma en tiempo que señorearon los Cesares la casa delos Sarmientos/dela qual hizieron mencion los escriptores. Vuo tãbien en Galizia casa noble delos Sarmiẽtos/delos quales fueron los Condes de sancta Marta Adelantados õ Galizia. La antiguedad delos q̃les oy parece enlas sepulturas de sus antepassados en Villa Mayor lugar õla diocia õ Burgos y tãbien en Palẽcia enla yglesia q̃ se dize sancta Maria õ Benevuere/dela q̃l son patrones los Cõdes õ Salinas. Los q̃les son recebidos cõ procesiõ y solẽnidad õlos canonigos regulares q̃ ellos mesmos eligen para el seruicio de aq̃lla yglesia. La q̃l cerimonia no se suele hazer sino a Reyes y grãdes Principes. Por lo q̃l creemos q̃ la casa õlos Sarmiẽtos y linage fue muy antiguo. Del qual pensamos que ya basta lo que emos dicho. Assi que boluiendo a nuestro proposito principal escriuiremos algo y cõ verdad delos progenitores de don Pedro Sarmiento Obispo de Palencia que oy biue/y primeramẽte de don Diego Gomez Sarmiento Conde de Salinas varon illustre y magnanimo. El qual en tiempo del Rey don Henrrique tercero y delos Reyes Catholicos don Fernando y doña ysabel fue muy estimado delos dichos Principes que conocian su virtud y lealtad. Este fue hombre alto de cuerpo/de gesto hermoso/de aspectu graue õ cara alegre y habla muy graciosa/muy bien quisto y acatado de sus vasallos y vezinos/affable con todos y a ninguno molesto. Enlas armas y officio de caualleria muy diestro y animoso porque fue en tiempos tan turbados y reboltosos con grãdes dissenciones y discordias/que su prudencia y esfuerço y la fe que tenia con sus Principes se pudieron facilmẽte conocer. Porque como ciertos caualleros y nobles de España principales vuiessen desamparado al Rey don Henrrique su señor/ este caualler fidelissimo y muy constãte permanescio siempre enla compañia õ su Rey haziendo lo que deuia como noble/ aunque con gran peligro de su vida y estado. El q̃l si quisiera seguir el vando contrario bien pudiera mucho mas acrecentar su estado y patrimonio. Mas despues de muerto el Rey don Henrrique seruio tambien alos Reyes Catholicos don Fernando y doña ysabel contra el Rey don Alonso de Portugal con grandes trabajos de su persona y gastos de su

Universidad de Deusto
Biblioteca



hazienda. Cuya lealtad y cõsejo muy sabio en grã manera aprouecho alos Reyes Catholicos. Porque la ciudad de Burgos por autoridad y consejo deste varon persuadida delmamparo luego al Rey de Portugal/y alço pẽdones por los prin cipes Catholicos y encomẽço a pelear contra los Portugueses. La qual cosa fue causa principal que el Rey don Fernãdo y la Reyna doña Ysabel vẽcidos los ene migos fuessen señores del reyno de Castilla. y desde Burgos siguiendo siempre alos Reyes Catholicos peleo continuamente contra el Rey de Portugal y con otros muchos caualleros (que en otra parte nombramos) le quebrãtarõ las fuer ças y apocaron los exercitos / y ganaron el castillo de Herreros que es acerca de Castro Nuño. y de alli partiendose con gran numero de gente de pie y de cauallo apar dela ciudad de Toro pelearon contra el Rey de Portugal muy fuertemente. Enla q̃ual batalla se señalarõ muchos caualleros delos quales fue vno el Cõde de Salinas. Mas porque desta guerra que se hizo conel Rey de Portugal en otra parte escriuimos/ bolueremos a dezir delas cosas que pertenescen ala honrra del dicho don Diego Sarmiento. El qual saliendo al encuentro alos Nauarros q̃ entrauã en Castilla muy fieramẽte con grãdes exercitos les resistio y hizo boluer. y por defenssion de aq̃lla frontera edifico dos fortalezasa sus expẽsas y muy grã des trabajos. Delas quales se dize la vna Pãcorbo/ y la otra Miranda õ Ebro. Las quales o y posee don Diego Sarmiento Conde õ Salinas su nieto. La qual cosa esclarecio mucho su nombre y leuanto su fama. Enel tiempo que el Rey de Francia llamado Charles denuncio la guerra alos Reyes Catholicos vino con tanta celeridad para España que si no fuera por el esfuerço y destreza deste buen caualler o assi los Reyes õ España/ como los reynos corrierã peligro. El q̃l se me tio enla villa de Fuenterrabia con sus parientes y criados y peleo tan valientemẽ te que su esfuerço y valẽtia õ su persona basto para defenssas de sus reynos. y po co despues enel año de nuestra salud õ mil y quatrocientos y nouẽta y quatro em biado por los Reyes Catholicos a Bretaña por capitã general con grande arma da hizo tambien cosas memorables / las quales no son de nuestra obra. Caso este Conde de Salinas cõ vna hija de dõ Rodrigo Villandrãdo Conde de Ribadeo. Dela qual vuo a su hijo don Diego Sarmiento que fue enlas armas y otras vir tudes caualler o muy señalado/ y murio primero que su padre. Vuo tambien a dõ Pedro Sarmiẽto que fue Obispo de Tuy y despues de Palẽcia/ del qual yo di xe que auia õ escriuir. Mas a dõ Diego Sarmiento (que dixmos que murio mã cebo) succedio don Diego Sarmiento su hijo Conde õ Salinas que es oy varon õ muy claro ingenio y bien dotado delos dones de natura / assi del cuerpo/como de animo/ y es muy estudioso y afficionado a saber y enuestigador muy diligẽte de an tiguedades y historias de cosas humanas y diuinas. El aguelo deste (del qual en començamos a escriuir) fue varon señalado no solamente por las armas/ mas tam bien en liberalidad y defenssion õla fe catholica y religion Christiana. El qual com plio los dias õ su vida en su villa que se dize Peña Serrada enel año õla Christia na salud õ mil y quiniẽtos y tres siẽdo el de ochẽta y dos/ y esta sepultado enel mo nesterio de sancta Maria õ Beneuiuere / el qual edificarõ sus antepassados. Este fue hijo de don Pedro Sarmiento Conde de Salinas el que murio enla batalla de Elljubarrota. De cuya muerte se haze menciõ enla Cronica del Rey dõ Juan õ Castilla el primero. Mas bueluo a don Diego Sarmiento su hijo. El qual en tiẽ po del Rey don Juã el segundo fue muy nombrado por las cosas que hizo memo rables contra Moros y otros enemigos enel Reyno õ Castilla y Aragon. Alquiẽ el Rey don Juan dio cargo delos Alcaçares de Toledo y la gouernacion dela



ciudad. La qual administro con gran justicia. Por lo qual en ninguna manera de xaremos de dezir las cosas que al presente nos occurren ala memoria / porque del todo podamos echar por tierra los edificios y fabricas peruersas y falsas con las quales aquel historiador de Toledo muy vano y apassionado queria macular y escurecer el muy claro y incluto nombre dela clarissima gẽte delos Sarmiẽtos. Ve nid pues o lectores amigos dela verdad y con la artilleria dela fe catholica comba tamos y õstruyamos los muros que aquel hombre apassionado edifico sin mirar su cayda. Puesque don Diego Sarmiento Conde de Salinas varon Christianis simo en ninguna manera pudo suffrir que la muy noble ciudad de Toledo donde estauan tantos varones illustres/ tantos caualleros/ tantos venerables sacerdotes y muchos ciudadanos fuesse maculada y corrompida con cerimonias Judaycas y pestiferas costumbres. Por lo qual la diuina prouidencia que es la mesma ver dad permitio que aquel hõbre peruerso que tal auia escripto publicasse sus obras en vida de muchos que sabian la verdad. Por dõde fue en su vida condenado por falsario. Porque õ otra manera no auiendo algunos q̃ le contradixessen sus erro res por ventura pudiera engañar a muchos que tuuieran por verdad su mẽtira. Mas por cierto yo no se que fue la causa por la qual en España nacio tãta eregia. Porque hallamos que enel tiempo que el dicho Conde de Salinas gouernaua la ciudad de Toledo muy grã multitud de gẽte Judayca casi publicamente guar daua sus ritos hebraycos y las cerimonias antiguas de su ley. Por lo qual como don Diego Sarmiento Conde de Salinas fuesse varon muy catholico y generoso y nunca enmanzillado del azeyte y fez delos Maniqueos perssiguio con justicia a muchos q̃ le costaua auer delinquido contra la fe catholica y los castigo no sin grã peligro de su vida y gastos de su hazienda. Mas aquel historiador vano pensando defender y ayudar a sus consortes leuanto falso testimonio deziendo falsamente q̃ el Conde de Salinas como tyranno se queria alçar con la ciudad de Toledo / por quanto el Conde por mandado del Principe don Henrrique con muchos prin cipales del reyno resistio al Rey õ Juan la entrada dela ciudad deseandole apar tar dela compañia y gouernaciõ de don Aluaro de luna. Mas el sol y luz dela ver dad que nunca cubren escuras tinieblas por voluntad de Dios fue causa que nin gun hombre discreto diesse credito ala variedad y descõcierto alo que escriuio el hi storiador apassionado. Porque si aquella persecucion y justicia que el Conde hizo contra los ereges fuera contra los fieles Christianos y nobles / no callara el buen historiador los nombres delos injuriados / ni tampoco si quisiera el Conde õ Sa linas sojuzgar alos patricios y nobles de Toledo pudiera resistir cõ su poca gen te alas fuerças y multitud de tan gran ciudad. La qual es de creer que no cõsintie ra que biuiesse hombre que la quisiesse señorear. Mas porque conocieron los caua lleros y buenos ciudadanos el animo noble del Conde õ Salinas y justicia muy sancta vuieron por bien seguir su opinion y la justicia y determinaron proseguir cõ tra los ereges y castigar alos que tenian culpa y merecia pena. Cuya virtud y ju sticia fue causa y principio que los juezes apostolicos y los Catholicos Principes opprimiessen muy gran multitud de hereticos y alãçassen de España y todos sus reynos los Judios sin quedar vn solo. Pues con mucha razon deue ser ensalçada la virtud y religion de don Diego Sarmiento Conde de Salinas pues hizo cosas sanctas y fue autor de tanto bien. Cuya muy inclita fama y clarissimo nombre bi uen oy y turaran siẽpre quanto fueren leydas nuestras obras. Mas õlos Sarmiẽ tos q̃ emos nõbrado nacio vna yema q̃ a produzido fructo muy excelẽte y muy p̃ ciado. Nacio digo don Pedro Sarmiento Obispo de Palẽcie hõrra muy gran-

Universidad de Deusto
Biblioteca



de de sus antecessores. Al qual el Emperador don Carlos conociendo sus virtudes y merecimiētos primero hizo Obispo d Tuy/y despues de Palencia y Conde d Pernia. En cuya memoria y alabança fuerō hechos los metros siguientes.

¶Razon no lo suffre que nos le callemos
Aquel gran perlado de tanta excelencia
Don Pedro el nombrado Obispo en Palencia
Delos de Sarmiento que bien conocemos
Y pues sus virtudes y a todos sabemos
Lector pues su fama assi sobredora
No acuses mi lengua de aduladora
Pues que es uerdadero y todos lo uemos.

¶Conocen los Reyes tus grandes seruicios
Y se maravillan de tu alto ingenio
Y ami pues declaro a todos y enseño
Secretos profundos de grandes juyzios
Suplico del todo que en mis indicios
La fe me sea dada de aquello que siento
Con rostro sereno del todo contento
Narrando gran loa de tus exercicios.

¶O inclita guarda de cosas sagradas
De se estudioso amador de justicia
Del culto diuino teniendo noticia
De cosas secretas y muy estimadas
De su alto ingenio son siempre amadas
Las cosas de sciencia diuina y humana
Honrra de nuestra religion Christiana
Corona de gracias que son sublimadas.

¶La noble ciudad que honrras agora
Palencia se dize del nombre de Palas
Hija de Ioue la sabia y con alas
Del don de Minerua que fue uencedora
De se y de razon fue muy ualedora
Mas que otro sabio hallar lo pudiera
Que los tales dones quien quiera quisiera
Segun que en tu pecho qualquier dellos mora.

## ¶De dō Francisco de Toledo Obispo de Cozia.

DOn Frācisco Obispo d Cozia natural dela ciudad de Toledo fue varō muy docto en todo genero de letras. El q̄l siendo mācebo muertos sus padres y no teniendo de q̄ se mantener se fue al estudio de Lerida donde encomençō a enseñar y leer grāmatica pa ganar de comer. y mostrādo a otros ciertas horas/el tiempo q̄ le sobraua oya leciōes d philosophia y las artes liberales. Enlas q̄les assi por su buena abilidad t ingenio/como por su mucho estudiar en pocos años salio grā letrado. De cuya sciēcia y honestidad informada la Reyna d Aragō doña Maria le mādo llamar t dio muchos dineros y otras cosas necessarias y le embio ala vniuersidad d Paris/dōde por espacio d diez años trabajo tāto en todas las sciēcias q̄ alcāço muy grā doctrina y mayor fama d letrado. En tāta mānera q̄ entre todos los sabios que entōces eran en Paris el fue el mas estimado. El q̄l despues siendo Obispo de Cozia escriuio muchas obras en theologia y otras facultades.

## ¶De dō Luys Baca Obispo de Salamanca.

MAs agora pide razō que se haga mencio de dō Luys Baca Obispo de Salamanca varō generoso y d letras muy adornado. Al quiē el Emperador Maximiliano por auer conocido sus limpias costūbres y singular doctrina dio a su nieto dō Carlos por p̄ceptor y maestro muy escogido. Cō cuya doctrina y sanctas costūbres enformado nro Emperador dō Carlos biuio siēpre vida muy honesta y sin māzilla. Por lo q̄l duriā los grādes principes y todos los hōbres en criar y doctrinar sus hijos seguir el exēplo y prudēcia dl Empador Maximiliano. Porq̄ cūple mucho q̄ los de tierna edad tēgan maestros assi de letras/como d costūbres virtuosos y sin vicios. Porq̄ dellos jūtamēte cō la doctrina recibē la manera y exēplo de su vida. Assiq̄ biē mirado por cierto mucho deue el nro Cesar a su preceptor dō Luys Baca. Del qual recibio no solamēte buenas letras/mas tābien singular humanidad y todas las otras virtudes q̄ son necessarias a grandes Principes.



## ¶De don Diego Ramirez de Villascusa Obispo de Cuenca.

ATra casi quarenta y dos años q̄ yendo yo a Salamanca (donde auia treynta professores de diuersas sciencias que alli llamauan cathedraticos) y siete mil estudiantes contados por nomina (o como alla dizē) matriculados en aquel tā famoso estudio/ y tantos professores de letras y multitud de estudiantes ninguno auia que ouiesse gustado el dulce y muy suaue fructo dela lengua latina/ o alomenos hablasse congruamente enlos terminos de grāmatica/ saluo vn solo don Diego Ramirez de Villascusa que conoscemos despues Obispo de Cuenca muy eloquente y gran letrado en qualquier genero de sciencia y no menos elegāte en escreuir epistolas y componer otras obras. De cuya singular prudēcia y muy sabio cōsejo los Catholicos principes se aprouechauan en todas cosas assi publicas/ como priuadas y negocios principales desus reynos. Al q̄l assi mesmo por sus limpias costumbres y muy honesta vida encomendauan no solamente los negocios delas cosas humanas/mas tābiē delas diuinas cerimonias y sacerdotes desu casa. Alos quales el siruiendo diligentemente y con gran afficion suffrio muy grādes fatigas y cōtinuos trabajos assi por mar/como por tierra. Por lo qual no sin mucha razō y gran merescimiento fue promouido por los Reyes Catholicos/primeramēte al Obispado de Malaga/y despues al de Astorga/y finalmente al de Cuenca. Por que fue aquel perlado muy grā exemplo y casi dechado muy hermoso para todos los Pontifices y sacerdotes. De cuyas grandes virtudes y merescimientos por cierto muchas otras cosas y mayores podriamos escreuir bien dignas de memoria: las quales dexamos por euitar prolixidad. Fue hombre d alta estatura y bien compuesto en todos los miembros desu cuerpo/hermoso d gesto/ de color blanco/ de aspecto benigno/ de habla graciosa/y con todos los hombres de q̄lquier cōdicio affable y muy humano. Cuyo linaje por parte desu padre trae origen (segū dizen) dela noble familia delos Arellanos. El q̄l despues succediendo el tiempo por causa de casamientos y parentescos se llamo tambien de Haro. Porque el aguelo de ste Obispo de Cuenca que se dezia por nombre Egidio fue hijo de vn varon noble que era señor delos Cameros auiendo sido señor delos Cameros don Diego Arellano que por sobre nombre se dezia de Haro: del qual (como dicho es) descēdio el aguelo del dicho Obispo de Cuenca. El qual don Diego de Arellano saliendo de su patria se vino conel infante don Henrrique ala prouincia de Toledo/ y enel lugar que se dize Villascusa caso cō vna señora hija de vn hombre de aquella villa de los principales a vn que no era tan rico/ como otros. Del q̄l casamiēto nascio muy noble generacion y succedieron varones insignes y memorables de entrambas ordenes/es asaber de sacerdotes y caualleria. Mas agora bueluo al don Diego Ramirez Obispo de Cuenca. El qual porque fue siempre varon honestissimo/y se precio mucho dela limpieza assi del cuerpo/como del animo no teniendo deudos mas cercanos adoto por heredero y successor en lugar de hijo a don Pedro Ramirez Arellano hijo de Lorenço Ramirez de Arellano su hermano/ y le hizo señor d tres lugares/que son Luxar/ Cabdar/y Longusto. Porq̄ era el don Pedro de Arellano (que el Obispo su tio eligio por su heredero) caualler muy noble y muy adornado de virtudes y letras. El qual estudiando enla ciudad de Bolonia aprouecho tanto que fue conoscido por tan sufficiente y merecedor de honrra que alcanço la rectoria del dicho estudio por su grande abilidad enel año de mil y q̄nientos y nueue/y gouerno tambiē que el año siguiente por votos y ruegos/assi dela ciudad/co

Universidad de Deusto
Biblioteca



mo del estudio ouo de continuar los officios y cargos que tenia y auia vsado del estudio avn que las constituciones y leyes dela vniuersidad eran que ninguno pudiesse vsar los tales officios mas de vn año/y desde Bolonia buelto para España fue electo para el cõsejo delos Principes y Oydor enla Chancilleria de Valladolid/enla qual alcanço gran nombre y muy clara fama assi de virtuoso/como de letrado. El qual despues apartado delos negocios juridicos exercito el officio militar y preciose mucho de cauallos y armas/avn que no dexo ỹl todo el vso delas letras/mas antes se dio mas alos libros dela sagrada escriptura/y fue tambiẽ muy estudioso de letras de hũanidad ỹ hystorias antiguas. Caso este cauallero cõ vna señora que se dezia doña Leonor de Mendoça y de Guzman y de Borbon hermana de dõ Aluar Perez de Guzman Cõde de Niebla muger muy illustre y ỹ muy clara sangre delas casas principales de Francia y de España/y no menos noble de sanctas costũbres y limpia vida/dotada ỹ singular prudẽcia y hermosura y otros dones de natura.

## ¶ De don Diego de Villalan Obispo de Almeria.

EMel numero y compañia delos que por doblada virtud merescierõ doblada corona (los quales an sido muy pocos) ponemos con grã razon a don Diego de Villalan Obispo de Almeria. El qual siendo de noble generaciõ y muy señalado en letras/y tambien enlas armas a honrrado en gran manera sus antecessores y la religion Christiana y la orden del biena uenturado sant Francisco. Cuyos sermones no menos sanctos y prouechosos/q̃ doctos y elegantes/muchas vezes oymos con gran admiracion. Assi mesmo conoscimos enel cãpo de Almeria junto alla mar su virtud militar y su animo muy esforçado. Adonde saliendo al encuentro a muchos Moros que auiã passado de Affrica peleãdo muy denodadamẽte dellos mato por su lança/y a otros muchos traxo presos. Cuya munificencia admirable y animosa liberalidad por cierto no es digna de silencio/mas ỹ ser con muy grãdes loores ensalçada. Porque este muy magnifico perlado teniẽdo muy poca rẽta (segun su estado y grandeza de animo merescia) hallãdosse enla ciudad de Granada estando yo presente mando dar avn hombre que le pidio limosna por redempcion de vn captiuo muy liberalmente cient ducados. El qual ciertamẽte si tuuiesse las riquezas tan grandes/como tiene el animo no dubdo que venciesse en bazer mercedes y buenas obras a todos los hombres liberales.

## ¶ De don Rodrigo Mercado Obispo de Auila.

MAs que loores/que dignidades/que prosa/q̃ versos no merece la sciencia/la virtud/y la vida de don Rodrigo Mercado Obispo de Auila? El qual siendo muy grã letrado en Leyes ceuiles y canonicas/y siempre muy ocupado en muchos y grandes negocios que los Reyes de España le encomendauan/en tanto grado se dio alas otras facultades nobles y artes liberales/q̃ salio tã grã Theologo y tan docto enla Philosophia natural y moral/tan perfecto Cosmographo y finalmẽte Orador tan eloquente que era tenido por interprete dela sciencia legal y su ꝓfession/y de todas las otras facultades. Y demas desto assi mesmo siendo Presidente en la audiencia y Chancilleria de Granada/ỹ ya muy fatigado del trabajo corporal y espiritual y postrimera edad desu vida en tantos y tã grãdes negocios no solamẽte leya cada dia libros latinos y orationes de Marco Tulio (q̃ son cosas muy difficiles) mas avn componia suyos y tales q̃ no deuẽ a otros nada. El qual por sus merescimientos y grandes seruicios el Rey Catholico don Fernando bizo



Obispo de Mayorca/y despues el Emperador don Carlos auiẽdo respecto a sus trabajos le promouio al de Auila para su vejez y descanso. Fue de alta estatura/el gesto bermoso/de color blanco/y de muy claro ingenio.

## De Fray Antonio de Gueuara Obispo de Guadix Coronista y predicador del Emperador don Carlos.

TRes cosas aqui nos amonestan para que pongamos enel numero y compañia delos perlados de España que son mas doctos a Fray Antonio de Gueuara predicador y Coronista muy excelente del Emperador dõ Carlos nuestro señor. Delas quales tres cosas es la primera la razon/ala qual ningun hombre que fuesse bien criado oso jamas contradezir. La segunda es el officio que los dos exercitamos por mandado de nuestro Cesar. Al qual seruimos escriuiendo las cosas q̃ su Magestad haze dignas ỹ memoria. Es la tercera causa finalmẽte el amor y gual que nos tenemos y amistad de muchos años. Ala qual somos obligados a conseruar con exemplos de virtudes. Assi que por las dichas tres causas (que tan justamente nos obligan) y por sus virtudes y merescimientos muy grandes Fray Antonio de Gueuara varon doctissimo deue ser por mi no solamente nombrado/mas con mucha razon celebrado con grãdes loores. Mas el sin dubda sera mucho mas conoscido por sus mismas obras/que por las mias.

## ¶ De don Diego de Auellaneda Obispo de Tuy/y del doctor Manso de Badajoz/y de Maldonado ỹ Ciudad Rodrigo.

DOn Diego de Auellaneda varon generoso y señalado en letras tomo cargo de grandes negocios de sus principes y suffrio muchos trabajos/y gouerno por mandado del Emperador don Carlos el Reyno ỹ Nauarra/y fue prouey do del Obispado de Tuy siendo del cõsejo Real/y despues fue Presidẽte dela Chãcilleria de Granada. Assi mesmo el doctor Manso varõ literatissimo fue Obispo de Badajoz/y Presidente dela Chancilleria de Valladolid. Fue tambien el doctor Maldonado Obispo de Ciudad Rodrigo varõ en letras muy señalado. El qual enla corte del Emperador dõ Carlos tuuo cargo de grãdes negocios por los quales fue muy estimado.

## ¶ De dõ Hieronymo Xuarez Obispo de Mõdoñedo.

DElas cosas que son grandes y hermosas (con las q̃les se alegran los animos y los ojos delos grandes señores y ricos hombres) quanto mas pocas se hallan/tanto son mas amadas y tenidas en mayor estima. Por donde veemos q̃ los diamantes/las perlas/los jacintos/las esmeraldas/los rubines/y las otras piedras preciosas valẽ mas y son compradas por mayor precio/que las otras joyas comunes y piedras q̃ en cada parte se hallan y por poco dinero se cõprã. Esto tambiẽ suele acontescer enla mercaduria y compra de otras cosas/assi como ỹ seruos y cauallos y de otras cosas. Enlas quales los cõpradores/o porque son grandes/o porque son hermosas muchas vezes con la cobdicia dellas son muy liberales en cõprarlas y tenellas assi por su honrra/como por su ꝓuecho. Lo q̃l suele assi mesmo acaescer enlos hõbres. Entre los q̃les ay muchas y grãdes differẽcias y diuersas

Universidad de Deusto
Biblioteca



condiciones y costumbres. Por las quales vnos son muy queridos y honrrados desus principes y merecen y alcançan su gracia/y otros son aborrescidos de todos y malquistos. Los quales/o por su poco saber/o por no ser bien criados ni son honrrados desus señores/ni conoscidos. Mas delos pocos q̃ nos conoscimos enla corte de nuestros principes varones nobles y señalados en letras que merescieron el amor y gracia de sus Reyes es vno/y delos principales don Hieronymo Xuarez Obispo de Mondoñedo. El qual assi por su clara sangre/como por la doctrina se hizo merescedor dela gracia de Cesar y dela honrra y dignidad del Obispado de Mondoñedo.

# LIBRO. XXV.

## Delos varones que fueron excelẽtes enlas letras y doctrina.

AGora hablaremos de otros varones excelentes en doctrina y sabiduria. Con los quales no menos se puede España glorificar/que con los varones illustres que arriba emos contado. y tampoco se guardara cõ estos la orden del tiempo y succession/como con los passados. Porque (como arriba deximos) ninguna cosa va enello si acada vno se dan sus loores. y por esto ninguno se marauille si hallare los modernos/y que an sido en nuestros tiempos abueltas delos antiguos.

### De Lucio Anneo Seneca Cordoues Philosopho.

SEneca Philosopho excelente me parece que es varon digno de memoria por su antiguedad y doctrina. Eneste fue la sabiduria ygual dela sciencia/y la virtud tan grãde/como el ingenio. Tenia grauedad admirable/doctrina singular/santidad de vida muy digna de loor/sus costumbres muy solidas y enteras/entendimiento casi diuino. Por lo qual sant Hieronymo enel libro dlos varones illustres no dubdo de poner a Seneca enel cathalago delos sanctos. Porq̃ auia leydo sant Hieronymo las epistolas q̃ escriuio Seneca a sant Pablo/y las que sant Pablo escriuio a Seneca. Enlas quales conoscio la intencion sancta que tenia y coraçõ seruiente ala religiõ Christiana. Y tãbien sant Augustin enel libro dela ciudad d Dios habla del muchas cosas. Nascio este Seneca enla ciudad de Cordoua y fue de noble linaje. Y como fuesse a Roma estuuo enel palacio del Emperador Nero. Y siẽdo estimado y tenido en mucho de todos los Romanos fue hecho Senador. Escriuio muchas obras/y las principales fueron estas. Vnas epistolas a sant Pablo y otras a Lucilo. Otra obra delos beneficios/de copia verborum/y delas sentẽcias de diuersos autores/de consolacion a Marciano/dela vida bienauẽturada/del sossiego del animo/dela breuedad dela vida/dela pobreza/dela yra/delas questiones naturales/dela muerte de Claudio/dela rectorica/dela muerte tẽprana y enla mocedad/delas declamaciones/de tragedias/delas artes liberales/del matrimonio/del terremoto/delas quatro virtudes/delas costumbres/dlos remedios. Fue Seneca no solamente singular en doctrina/mas tambiẽ tuuo memoria casi diuina. El qual/si le dezian dos mil nombres luego los tornaua a dezir por la mesma orden. y si sus discipulos le rezauan dozientos versos/luego los tornaua el adezir comença-



do por el postrero. El q̃l (segũ se lee) fue muerto por mandado desu discipulo Nero dos años antes del martyrio delos gloriosos sant Pedro y sant Pablo apostoles.

### Del otro Seneca Tragico.

OTro otro Seneca Cordoues tambien (segun quieren muchos). Lo qual parece q̃ quiere confirmar el Marcial poeta diziendo. La eloquẽte Cordoua habla de dos Senecas y vn Lucano. Pues de creer es que ouo dos Senecas/vno Philosopho/y otro poeta Tragico. Cuyas tragedias se leen y parecen ser cõpuestas de varon sabio y muy elegante. Porq̃ tienen mucha eloquencia y propiedad de palabras/grauedad ỏ sentencias sacadas delas profundas fuentes delos Philosophos. Marcial.

### De Lucano poeta Cordoues.

PUes venga Lucano tras sus parientes y naturales/que fueron los dos Senecas Cordoueses (de que arriba emos hablado). Fue este Lucano varon de grande ingenio. El qual adorno a Cordoua y a toda España. Porque por el an sido muy alabadas. y porque muchos an escripto dela vida y hechos excelentes y obras cõpuestas deste varon/ por esso no quiero cõtar mas delo que Sulpicio Verulano coligio. El qual escriuiendo la vida dé Lucano dixo assi. Caya Accilia hija de Accilio Lucano Orador pario en Cordoua de Anneo Mela caualler noble y hermano de Seneca Stoyco a Lucano a tres dias de Nouiembre/siendo Consules/Cayo Cesar Germanico/y Lucio Celiano. Lleuolo su padre a Roma de edad de ocho meses. Fue enseñado de Palemon grãmatico/ y de Virginio Flauio Rhetor y ỏ Cornuto Poeta y Philosopho. Tuuo enel estudio amistad y compañia con Saleyo Basso/y cõ Aulo Persio. y como el Emperador Nero fuesse discipulo de Seneca su tio este Lucano era muy priuado y querido del Nero. y porq̃ holgaua conel muy presto le hizo Questor. Tuuo por muger a Pola Argentaria hija de Polio Argentario muger noble y rica y sabia. La qual le ayudo a escreuir los libros delas batallas ciuiles delos Romanos y otras cosas. El qual al fin fue muerto por la embidia y mala voluntad que el Emperador Nero le tuuo. Sulpicio Verulano.

### De Marco Fabio Quintiliano.

MUchos quieren dezir que Marco Fabio Quintiliano fue de España y de la ciudad de Calahorra/mas yo nolo creo por vna razon harto probable y sufficiente. Porq̃ Marcial fue discipulo de Quintiliano y en vna Epigrama cuẽta todos los varones de España que florescieron en letras/ y no haze mencion de Quintiliano. Por lo qual se conjectura y ami me parece que no fue de España/y lo mesmo piẽso ỏ Silio Italico. Mas agora sea Romano/agora Español/baste q̃ fue gran varon/Rhetor excelente/y doctissimo en todo genero de sciencia. El qual escriuio libros excelentes/y delas sentencias sin cuento que enellos ay/esta es vna señalada. Pluguiesse a Dios que nosotros no echassemos a perder las buenas costumbres de nuestros hijos/ porque nos luego soltamos la infancia con los deleytes/y la criança blanda/que se llama regalo que quebranta las fuerças del anima y del cuerpo.

### De Marco Valerio Marcial poeta celebre.

EL Marcial tambien con grandes alabanças hizo a España muy illustre. El qual nascio en Calatayud y su padre se dezia Fronton y su madre Flacila. y

Universidad de Deusto
Biblioteca



teniendo grãde amor de saber sciencia se vino para Roma con harto poca hazieda: Y auiendose hecho muy docto y en todo genero de sciẽcia sabio/escriuio epigramas para alabar las cosas honestas y amonestar alos hõbres que se diessen ala virtud/ y para apartar y notar los vicios que se cometian en su tiempo. Lo qual hazia con mucha prudencia y con gracioso donayre/como es costumbre delos que escriuen Epigramas.

## De Liciniano/Canio/y Deciano Poetas señalados de España.

En los tiempos del Marcial ouo en España tres Poetas señalados/Liciniano/y Canio/y Deciano. Delos quales el Liciniano fue dela patria del Marcial/y Canio fue de Caliz/y Deciano ó Merida. Y Marcial abueltas delos otros Poetas de España haze mencion dellos diziendo. La eloquẽte Cordoua habla dos Senecas y vn Lucano. La regozijada Caliz se goza con su Canio/y Merida con mi amigo Deciano. y mi ciudad de Calatayud se fauorece con Liciniano no oluidando me ami.

## De Aquilio Severo.

Aquilio Severo fue de España/y fue del linaje ó aquel Severo/al q̃l el Lactancio escriuio dos libros de Epistolas. Escriuio en prosa y en verso vn volumen que llamo Viatico. El qual contenia el estado de toda su vida. El qual murio en tiempo del principe Valentiniano.

## De Patroniano.

Escriue tambien sant Hieronymo que Patroniano Español fue varon muy sabio/y que en verso heroyco hazia tan buenas obras/como los poetas antiguos/y que en sus tiempos andauan sus obras y eran publicadas por todas partes del mundo.

## De Dextro hijo de Paciano.

Dextro hijo de Paciano (del qual arriba escreuimos) fue Christiano y varon muy excelente. Cuya hystoria bien elegãte dize sant Hieronymo que sela endereçaron a el.

## De Orosio el ó Tarragona discipulo ó sant Augustin.

Orosio natural de Tarragona discipulo de sant Augustin fue varon grande en doctrina y muy sancto en la vida. Era muy eloquente y tenia conoscimiento de muchas cosas. El qual despues dela muerte ó sant Augustin se fue a Roma y escriuio siete libros contra los gentiles. En los quales replicando todos los trabajos y miserias y desssiegos de guerras que el mundo auia padescido/mostro q̃ la republica Romana duraua por la verdad Christiana que sostenia/y que por la paz dela honrra de Dios tenia el Imperio en paz mas que por otra causa alguna. Escriuio vna hystoria desde el principio ól mũdo hasta sus tiẽpos y llamola Summista/que quiere dezir miseria del mundo. Este es Paulo Orosio el que embio sant Agustin hasta Hierusalen a sant Hieronymo para saber la razon del anima racional. El qual como boluiesse de alli hallo ciertas rẽliquias de sant Esteuan primer martyr y traxolas alas partes occidentales.

## De Pomponio Mela Cosmographo excelente.

Mas



Mas quexasse y con razon de mi Pomponio Mela porque auiendo hecho mencion de muchos/ penso que le tenia oluidado mereciendo ser el vno ó los primeros y mas principales por su mucha doctrina y muy claro ingenio. Por que este es aquel que en vn solo libro que escriuio y no muy grande comprehẽdio mas que los otros q̃ escriuierõ grandes volumenes. Por lo q̃l merecio sin dubda muy grandes loores y clara fama. Cuya obra se puede justamente ygualar con la del Persio que quanto fue mas breue/tanto fue mas elegante y mas alta.

## De Trogo Pompeo Cosmographo clarissimo.

Daremos por compañero a Pomponio Mela a Trogo Pompeo que escriuio dela mesma facultad y muy digno assi el vno/como el otro para ser antepuesto a muchos otros. Escriuio Trogo Pompeo hystoriador muy excellente la historia de todo el mundo desde la guerra de Nino Rey ó los Assyrios hasta el tiempo delos Cesares Emperadores ó Roma con su facundia muy abundante. La qual obra diuidio en quarẽta y quatro libros. De cuya hystoria fue abreuiador Justino su discipulo.

## De Justino hystoriador excellente.

Justino tambien abreuiador ó Trogo Pompeo digno fue ó ser en nuestra obra muy loado especialmente porque escriuio de España grãdes loores y descubrio della muchas antiguedades y cosas memorables. El qual fue Español/y (como arriba dixymos) discipulo de Trogo Pompeo.

## De Sylio Italico poeta clarissimo.

Quisieron algunos que Sylio Italico fuesse Español de vna ciudad de España del Andaluzia que se llamo Italica no alli nacido el/sino sus antecessores. Por lo qual dixeron que fue de España. Fue poeta muy excellente como muestra por la obra que escriuio dela guerra punica. Por lo qual fue nombrado entre los poetas heroicos.

## De Auicena Medico singular.

Segun la opinion de muchos Auicena (que fue el principe delos medicos) fue natural de Seuilla. El qual fue de muy claro ingenio. Este es aquel q̃ en todo el mundo tienen por cabeça y principe de todos los medicos. De su vida ninguna cosa cierta hallamos. Mas quanto aya florecido enlas fuerças del ingenio sus obras dan dello marauilloso testimonio. Al q̃l el Resue/y el Zoar medicos llamã Alboalin. Mas los vulgares dizen que fue Rey de Bithinia y que Auenrroiz le mato con ponçoña. y dizen tambien que como Auicena estando para morir lo supiesse y conociesse ante de su muerte mato al Auenrroiz q̃ le auia dado la ponçoña. El qual allende la excellencia q̃ tuuo en todo genero de doctrina escriuio vna obra/enla qual copilo toda la logica y philosophia/y hizo dello muchos volumenes/declaro la metaphisica muy bien. y como viesse enla lengua Arauiga muy distintamente todo lo que los otros medicos escriuieron/el acordo de escriuir toda la medicina/y repartiola en cinco libros. En los quales confiessa que fue interprete de Galieno. Escriuio delas fuerças del corazõ/y dela triaca/y delos diluuios. Compuso tambien vn libro delos canticos. Escriuio a Assem philosopho vn tracto de Alchimia.

## ¶ De Auenrroiz medico que se llamo el comentador.

DEspues de Auicena Seuillano con razon ponemos a Auenrroiz natural de Cordoua. El qual no fue de menos excellencia/que todos los otros Cordoueses que fueron señalados en letras. y esto se muestra bien en aquel libro que cõpuso del cielo / el qual paresce auer sido escripto diuinalmente. Escriuio muchas obras/mayormente sobre todos los libros de Aristotiles. Por lo qual alcançõ nõbre de llamarse el comentador. Escriuio dela sustancia del mundo / dela medicina dela qual dexo escripto vn libro asaz hermoso y señalado. Itẽ compuso obras dela triaca/ delos diluuios. Fue muy grande enemigo y emulo de Auicena.

## ¶ De Raymundo de Barcelona.

LEemos que ouo vn varon doctissimo natural õ Barcelona que por nombre se dixo Raymũdo. El q̃l juntamẽte cõel Papa Gregorio nono reformo los cinco libros delas decretales conformes alos cinco sentidos del cuerpo. y enel primer libro trata dela summa Trinidad y dela fe Catholica y delas constituciones/ y rescriptos y delos juezes y de sus officios. Enel segundo libro tracta delos juyzios y de todo lo que toca a juyzios. Enel tercero trata dela vida y honestidad delos clerigos. Enel q̃rto õlos desposorios y matrimonios. Enel quinto habla õlos crimines y excessos delas penas que se les deuen dar.

## ¶ De Garcia doctor en leyes y abogado.

DIze se tambien que ouo vn grandissimo letrado õ leyes que se llamo Garcia. El qual tambien compuso vna obra singular sobre las Decretales.

## ¶ De fray Diego de Toledo theologo excelente.

FRay Diego de Toledo dela orden de sant Augustin theologo excellente fue causa de mucha honrra ala ciudad de Toledo su patria y a toda España. El qual con la marauillosa fuerça de su ingenio õclaro toda la sciencia delas cosas diuinas/y escriuio vn libro que se llama Sophogium que quiere dezir suasorio para buscar la diuina sabiduria.

## ¶ Del Rey don Alonso Astrologo y mathematico.

EL Rey don Alonso fue varon muy señalado en todo genero de letras y especialmẽte en mathematica y astrologia y mas docto que todos los sabios õ su tiempo. El qual de mas de auer sido muy diestro enla disciplina militar se ygualo en fama alas artes liberales siendo tan perfecto enlo vno/ como enlo otro y principalmente se precio del Astrologia y en conoscer los mouimiẽtos õlos cielos y operaciones delas estrellas y planetas. Hizo vna obra muy perfecta y inmortal la q̃l llaman las tablas Alfonsinas y son tenidas en grande estima.

## ¶ De Pedro que por sobrenombre fue dicho Hispano.

ACompañe pues a este famoso Rey Pedro Hispano que tambien se precio delas letras y especialmente delas mathematicas. Enlas quales compuso sus obras delas artes liberales y especialmente los libros de logica muy prouechosos y necessarios para saber las otras disciplinas y sciencias mas altas.



## ¶ De Juan de Mena Cordoues y poeta famoso.

IUan de Mena de Cordoua natural fue varon de grande ingenio y muy docto en todo genero de letras y floresscio mucho enla lengua Castellana dela qual se precio tanto que quiso mas escriuir en su lengua/que en otra alguna aunque pudiera escriuir en latin. Fue hombre muy leydo en todas facultades y especialmente en historia y poesia como por sus obras se manifiesta. Escriuio en su metro Castellano en tan alto estilo y tan elegãte q̃ quiso paresscer a Vergilio enel latin. Por dõde alcançó gran nombre y fama inmortal. En todas las obras que escriuio mostro siempre mucha doctrina y cõtinuo su estilo assi enel fin delo que escriuio/como enel principio/la qual cosa pocos poetas alcançan. Son tales sus obras y tan excellentes que muchas vezes por leer enellas me aparto delos poetas latinos. Porque demas del estilo muy excellente hallo tambien enellas mucha doctrina / especialmente enel libro que llaman las trezientas. Enel qual quã alto se lauanta y quanta doctrina demuestra alos que las leen juzganlo los hombres que bien sienten y carecen de embidia. Con este muy claro poeta y gran philosopho (a mi ver) se puede la ciudad õ Cordoua no menos gloriar que delos otros varones que della an salido (como arriba esta dicho).

## ¶ De don Henrrique õ Villena mathematico y astrologo famosissimo.

NO consentimos quedarse fuera de nuestra obra y indigno de oluido aquel excellente varon don Henrrique õ Villena en quien se ayunto toda sciencia cõ la generosidad y nobleza de su linaje. Este es aquel que solo merescio mayores loores / que todos los otros nobles de toda España y a qualesquiera que seguieron los estudios delas letras. Porque este es aquel q̃ nascido de sangre Real despreciando las cosas del mundo y pompas vanas (que los otros codician) aplico las fuerças de su ingenio al estudio delas letras enlas quales florescio en grã manera. Y los que mas doctos eran le concedian muy gran ventaja/y especialmente enlas artes liberales/conoscimiẽto delas estrellas/y secretos dela natura. Por las quales muchas vezes dezia antes lo que auia de ser. Por lo qual deue ser puesto con razon enel numero de aquellos philosophos alos quales Ouidio loando dize desta manera. O bienauẽturadas animas que fuistes dignas de subir al cielo sin escaleras y conoscer las operaciones delas estrellas y mouimiẽtos delos cielos. Porque este fue aquel que supo las virtudes y operaciones delos planetas y los cursos del sol y dela luna. Delas quales cosas nos dexo escriptas obras muy excellentes. Ouidio.

## ¶ De Thomas de Torquemada frayle Dominico.

A fray Thomas de Torquemada deuen mucho los Principes de España y no menos los pueblos que tienen cuydado dela Christiana religion y fe Catholica. El qual con su gran prudencia y sancta vida con su muy grande ingenio y cuydado que tenia del culto diuino y honrra de Dios oprimio y castigo infinitos erejes que ordian y tractauan muy cruel destrucion contra todos los Christianos y la fe Catholica. Y no solamente fue causa q̃ fuessen castigados todos con las penas que merecian/mas tãbien que todos los Judios fuessen bechados fuera de España y delos otros señorios delos Reyes Catholicos.

Universidad de Deusto
Biblioteca



## De Alonso Caualleria/Thomas Malferido/Antonio Augustin/y Gabriel Sanchez.

MIentra que estoy escriuiendo delos varones señalados en letras ō nuestro siglo me son venidos ala memoria quatro que yo conoscí en casa delos Reyes Catholicos dignos por cierto ō grādes loores y perpetua memoria. Los quales fueron Alonso la Caualleria/Thomas Malferido/Antonio Augustin varones en derecho ciuil y canonico y en lengua latina muy auentajados/y Vicechancilleres de Aragō. Los quales demas de auer sido muy doctos enlsus leyes y doctores excelentes no menos florescieron en otras facultades especialmēte enlas artes liberales y oratoria eloquencia. Con los quales no menos florescio en casa delos Catholicos principes Mossen Gabriel Sanchez Thesorero general de Aragō y del consejo delsus altezas. Este fue vn varon ō muy grande ingenio y nascido para biē hazer a todos. Este hizo muchos criados/este era procurador y padre delos negociantes/y especialmente delos Sicilianos. El qual avn que no fue por las letras tan señalado como otros/enlas otras virtudes y especialmente en liberalidad fue mas noble que todos y por razon digno de grandes alabanças/ō clara fama y perpetua memoria.

## De Alonso Barara Deā dela yglesia ō Burgos.

ALonso Barara no deuemos oluidar. El qual siendo muy grande letrado y muy eloquēte fue embiado por los principes Catholicos embaxador a Roma al sumo Pontifice. Adonde despues de auer negociado despedido del Papa passo a Sicilia y la anduuo toda. y marauillado dela fertilidad ōla tierra escriuio vn tractado de muchas cosas ō Sicilia memorables. El qual traxo y presento ala Catholica Reyna doña Ysabel por cosa muy preciada.

## De Fray yñigo de Mendoça.

FRay yñigo de Mendoça excelente theologo famoso predicador y poeta singular con razon merece ser nombrado. El qual no fue menos memorable por las obras desu ingenio/que por la nobleza desu linaje. A este oy yo muchas vezes enel pulpito assi enel palacio y capilla ōlos Reyes Catholicos/como en otras yglesias marauillandome en gran manera desu doctrina y gracia en predicar. Fue naturalmente demas de theologo poeta singular y orador eloquentissimo. y no solamente fue gracioso en predicar/mas tambiē elegante y copioso en escreuir. Delo qual son testigos los que le conosciero ō y las obras que escriuio marauillosas. Las quales yo (avn que son en lengua Castellana) leo muchas vezes y me aprouecho dellas nomenos que delos autores antiguos/especialmente del libro que escriuio de vita Christi. Enel qual hallo muchas y grandes y muy marauillosas cosas y muy prouechosas alos lectores/y de mucha vtilidad y doctrina para consolacion delas animas.

## De Antonio de Nebrixa.

YA no me consiente el docto varon Antonio de Nebrixa passar adelante sin hazer del mencion pues fue vno delos hombres señalados en letras. Porq̄ clama y con razon por su mucha doctrina y grāde ingenio acompañado delas musas y orador eloquente y se quexa justamente. Porque auiendo yo leuantado a mu-



chos desus sepolturae para mi combite hasta agora no aya sido llamado como los otros. Por tanto pidiendo le perdon digo q̄ con su singular ingenio y grande estudio fue grande honrra y prouecho desu patria y de toda España. Alla qual despojo dela lengua barbara y atamo con la eloquencia Romana y perfecta lengua latina. Este ensu mocedad muy desseoso de saber/y confiando desu ingenio saliendo ō su tierra se fue al estudio de Salamanca/enel qual estudio algun tiempo. y conosciendo la falta que alli auia dela lengua latina y mengua ō toda España se fue para Ytalia. Dedonde despues de auer mucho aprouechado enlos libros latinos y en otras facultades (que entōces España carescia) se boluio para el mesmo estudio de Salamanca. Adonde declarando muchos poetas y oradores compuso tambiē arte de grāmatica/con la qual alumbro no solamente a toda España/mas tambiē a otras naciones. Y conuertio ala lengua latina la gente Española/como a ley nueua suffriendo grandes trabajos cō mucha costancia. Al qual finalmēte deue España tanto/quanto la Ytalia a Laurencio Vala que tambien fue el primero que alla alumbro.

## De Andres natural de Valladolid que por sobrenombre se dezia Gato.

ANdres Gato Frayle dela orden de sant Francisco grādissimo theologo y tābiē muy docto en todas las otras facultades y muy digno de ser loado. El qual desde su tierna edad muy inclinado a virtud/y desseoso de aprender se fue al estudio de Salamanca adonde estudio algunos años y salio muy docto enlas artes liberales y sacra Theologia. Dosse tambiē alos libros latinos enlos quales aprendio y supo perfectamēte muchas antiguedades y hystorias/enlas quales era vnico en Salamanca y por mejor dezir en toda Espaīa. Tuuo grande ingenio y memoria muy facil. Estudiaua continuamente sin cansar. Era demas desto mancebo muy dispuesto y dotado ō grandes virtudes muy templado en comer y beuer. Cuya vida era casi de Philosopho estoyco. Preciauasse mas delas virtudes del animo y desu sciencia/que delas fuerças y gentileza del cuerpo. Su vida era contemplatiua y de varon muy sabio. y despues que ouo conoscido la manera de biuir delos frayles de sant Francisco sus discipulos tomo los habitos dela mesma religion. Enla qual aprouecho mucho predicando con sus sermones muy marauillosos.

## Del maestro Berga grandissimo theologo.

ANuestros oydos vino la fama del muy excelente theologo Maestro Berga frayle dela orden de sant Francisco. Para el qual passo de Sicilia en España aquel grā Siculo Obispo de Thefalo que se dezia Gato predicador muy famoso para se ver conel. y despues dele auer visto y conuersado buelto que fue en Sicilia dixo que era mucho mayor la sciencia del maestro Berga q̄ la fama. Este piēso auer sido natural de Barcelona.

## De Luys y Antonio Cozoneles.

LUys Cozonel y Antonio su hermano varones de grande ingenio y muy desseosos y inclinados alos estudios delas letras despues de auer estudiado en Salamanca algunos años desu primera edad estando ya bien informados enlas artes liberales y lengua latina desseando passar adelante no contentos con lo que

Universidad de Deusto
Biblioteca



auian estudiado en Salamanca se fueron a Paris por la fama delos Theologos excelentes y varones muy sabios de aquel estudio. Para dõde los Reyes Catholicos les dieron sus cartas de encomiendas y fauores/y tambien les ayudaron cõ dineros. Assi que llegados que fueron a Paris conel gran desseo que teman dela sciencia acordandosse que auiã salido desu patria para boluer a ella con honrra luego procuraron de conoscer los doctores y maestros mas sabios. Y siguiendo sus lecciones y doctrina y conuersacion de muchos otros en pocos años salieron Theologos muy famosos. De cuyos nõbres assi de virtud/como de sciencia siẽdo el Emperador don Carlos enformado estando en Allemaña les embio mensajeros y cartas rogandoles que viniessen asu corte. Y venidos los hizo del su cõsejo/y despues que los oyo predicar les hizo grandes honrras y proueyo ỏ beneficios. Allos qua les assi mesmo honrrauan mucho los caualleros principales dela corte y otros varones nobles y perlados q̃ holgauan en gran manera de oyr sus sermones. Otros tambien assi caualleros/como perlados (de quien ellos eran padres de confession) les hazian mucho acatamiento. Delos quales dos hermanos yguales enel saber/y officio de predicar el Luys que era el mayor de edad a juyzio de todos era tenido por el mayor Theologo que auia entoda España y fuera della. El Antonio q̃ era despues desu hermano el segundo mouido con zelo de nuestra fe Catholica retraydo para escremir contra la seta peruersa de Lutero se fatigo en tanta manera que cayo en vna dolencia por la qual acabo su vida en seruicio dessus Reyes/y la honrra de Dios. Conoscimos tãbien otro hermano mayor llamado Francisco Fernandez. El qual avn que eligio la orden de ỏ caualleria y officio militar fue assi mesmo varon muy docto y grande Philosopho natural y moral. Este escriuio en loor y honrra dela Virgẽ madre de Dios en lengua Castellana versos y obras bien elegantes.

## De Pedro Ciruelo varon doctissimo.

DElos varones q̃ al presente en España florescen y son señalados enlas letras es vno y por cierto delos pocos mas excelentes Pedro Ciruelo varõ doctissimo en q̃lq̃er genero ỏ sciencia y theologo singular. El q̃l enel estudio ỏ Paris no solamẽte aprendio las artes liberales y las obras dela santa Theologia/mas avn las enseño con muy gran prouecho delos oyẽtes. Y despues boluiendose para España traxo consigo no solamente todo genero de sciencia/mas tambien gran nombre y clara fama. y leyendo y predicando enla vniuersidad de Alcala alcanço mucha gracia y fauor del Cardenal don Francisco Ximenez/y aprouecho en grande manera alos estudiãtes que siguieron su doctrina. Cuyas obras que escriuio enla sagrada Theologia y en otras facultades (como varon muy sabio) andan ỏ mano en mano y son tenidas en grande estima. Fue hombre de buenas costũbres y muy honesta vida procurando siempre el prouecho comun y trabajando por todos los que desseauan saber. Demanera que con sus lecciones aprouechaua en gran manera alos oyentes y discipulos/y con los sermones alos nobles y plebeos.

## De algunos varones señalados en letras.

NO merescen ser olvidados ciertos varones/mas antes honrrados cõ mucha razõ y nombrados en nuestra obra. Allos q̃les conoscimos y cõuersamos professores de toda sciencia y muy doctos y merescedores y dignos de grãdes loores. y los q̃ mas me obligã son los siguiẽtes. Augustin Perez Oliuan Canonigo enla yglia de Caragoça y Theologo muy excelẽte. Sãcho Carrãça de Miranda doctor famoso/y Canonigo enla yglesia ỏ Seuilla. Miguel Carrasco. Pedro de Lerma/y Juã ỏ Medina theologos muy señalados. Nicolas Mozatel varõ literatissimo. Hernando Enzinas de Valladolid/Baspar Lax Saremeua/el doctor Bernaldo Secretario del Arçobispo de Santiago. Mas delos medicos mas señalados ỏ toda España me occurre el doctor Alfaro/Antonio Carthagena professores excelentes de arte ỏ medicina/Fernãdo Xuarez medico famosissimo y no menos docto en qualquier genero de sciencia y griego y latino eloquentissimo. Diego que por otro nõbre se dize el doctor Leon professor de medicina y letrado muy famoso. Sancho Salaya doctor en medicina excellente y gran astrologo. Alonso de madrid medico excellente. y tambien otros predicadores memorables y dignos de memoria es a saber fray Diouisio dela orden de sant Augustin/fray Gil dela orden de sant Francisco. Fray Alonso de Tirues y su hermano dela orden de sant Benito. Merecen assi mesmo su honrra con los predicadores famosos fray Ortiz dela orden de sant Frãcisco/y natural ỏla ciudad ỏ Toledo/y fray Bernardino cura de Pinto dos pregoneros y bozinas muy famosas del nõbre y honrra de nra religiõ Christiana. Conoscimos enel consejo de Castilla delos consejeros al Licenciado Torbio que por otro nõbre se dize de Santiago/al Licenciado Acuña y a otro que se dize Tello/que son varones en letras señalados. Conoscimos tãbiẽ a otros muchos no menos doctos/que sabios cuyos nombres no me occurren. Mas no suffre razon que passe callãdo por quatro varones muy nobles/y Alcaldes mayores ỏla justicia ỏ la corte de sus Magestades autores ỏla paz y vida segura/cõuiene a saber Rodrigo Rõquillo/el Alcalde Herrera natural ỏ Madrid/el Alcalde Biruiesca/y Leguiçamo varones doctos y conseruadores dela justicia. Del cõsejo de Aragon cõ razon nombraremos a Juan Ran natural dela noble villa ỏ Alcañiz/el q̃l tiene el officio de Vicechãciller/y a Miguel Juan Pastor dela ciudad ỏ Lerida/y a Frãcisco Artes Valenciano/los quales son todos nobles y letrados muy famosos. Delos Secretarios ỏ sus Magestades/de mas ỏ otros dignos ỏ memoria conoscimos a Francisco delos Lobos varon muy diligente del qual hizimos mencio ỏ en otra parte. Conoscimos tambien a don Ygo de Urries/de quiẽ tambien largamẽte escriuimos/y a Juan Garcia varon acõpañado de todas virtudes. El qual seruiendo a sus Principes por espacio de treynta años por mar y por tierra suffrio muy grandes trabajos. Con los quales vimos a Alonso de Valdes excelente latino/y Alonso de Soria varon humanissimo y tambiẽ liberal y amigo de todas virtudes. Mas dela Emperatriz es oy Secretario Juan Vazquez de Molina varon de biuo ingenio. El qual por la absencia delos otros passa grandes trabajos y casi solo sustiene la carga muy grande de todos los negocios de Castilla y de otras partes.



## De quatro varones dignos de ser nombrados en nuestra obra.

EScriuieron historias y otras obras quatro varones bien elegante/y copiosamente. Los quales fueron Fernãdo del Pulgar/Alonso de Palencia/Diego de Valera/y Tristan de Silua. Cuyas obras fuerõ publicadas y nos las leymos y nos parescieron dignas de memoria.

## De don Antonio Ramirez de Haro Capellan mayor dela Serenissima Reyna de Francia.

Universidad de Deusto
Biblioteca



Conoscimos en España muchas maneras de hombres letrados y tambien ingenios diuersos vnos de vna manera/y otros de otra. Porq̃ vimos en leyes muchos doctores muy señalados/y otros estudiosos ỹlas artes liberales y nobles disciplinas/muchos professores de medicina muy famosos/otros enuestigadores delos mouimẽtos delos cielos y cursos delas estrellas y operaciones y virtudes delos planetas/otros dados alas virtudes y figuras poeticas y oraciones elegãtes y prouechosas delos oradores t ingeniosos artificios/algunos se aprouechan delos saludables preceptos y sciencia moral y natural. Tambien ay otros q̃ son mas sabios que contemplan la criacion y hechura delas cosas celestiales y las cosas que Dios hizo marauillosas. Assique vnos siguẽ vnas facultades/y otros otras/y ninguno sabe mas de vn camino/saluo don Antonio Ramirez de Baro q̃ a caminado por todos. All q̃l yo conosci muy sabio y generalmente docto en todas facultades y generos de letras enel tiempo que fue capellan mayor dela serenissima doña Leonor Reyna de Frãcia y Arcediano de Huete y Abad de Alcuas. El qual en gran manera fue estudiosa de todas sciencias y dela lengua latina/ỹ gran memoria y de ingenio excellente.

## De Alonso Fernandez de Madrid doctor en derechos y ỹl consejo real delos Reyes Catholicos.

Entre los varones Españoles dignos de memoria que anssi enel officio dela caualleria/como enel estudio delas letras merescieron esclarecido nombre y gloriosa fama me paresce que con razon deue de ser contado Alonso Fernandez de Madrid. Cuyo generoso animo y muy notable lealtad merescierõ de verdad grãdes honrras y fauores. Este excelente doctor del consejo delos Principes Catholicos digo que exercito el officio dela justicia continuamente cõ toda rectitud. Y siẽdo antepuesto t diputado por los Reyes Catholicos al officio dela hermandad enla prouincia de Madrid castigando cõ razon a muchos delinquẽtes truxo alos pueblos la desseada q̃tud y seguridad por medio de sus grandes trabajos y diligencia. Cuyo fortissimo coraçon y fe muy constãte como quiera que en otras muchas cosas/y casos de importancia el Rey don Fernando y la Reyna doña Ysabel lo tenian bien conoscido especialmente vuieron mas notoria esperiencia ỹllo enla guerra que hizieron conel Rey don Alonso ỹ Portugal. Porque entõces el en vna aldea de Madrid llamada Villauerde que esta vna legua della cuya fortaleza (la qual aunq̃ era ỹ tapia y daua muestra pareciendo q̃ se queria caer) el la sostenia sin alguna guarnicion. Como quiera que Madrid y Alcala y anssi mesmo casi todos los pueblos de aquella prouincia se vuiesen passado al exercito del Rey de Portugal/este señaladamente permanescio en su lealtad y leuanto pendones en aquella casa por los Reyes Catholicos/y la defendio dela multitud/y combate ỹlos enemigos. Por manera que eneste varon señalado enlas letras y enlas armas parece claro quan verdadero sea vn prouerbio que dizen en España cõmũmente que la sciencia no embota dela punta la lança. Por lo qual justa cosa es que pues el se señalo en dos generos de virtud/que con doble corona de alabança sea notado.

## De Laurencio Caruajal doctor en leyes y del consejo Real.



Laurencio de Caruajal fue de noble linaje y muy famoso doctor en derecho ceuil y canonico varon muy sabio y de gran autoridad. A quien los Reyes Catholicos y el Emperador don Carlos encomẽdauan grãdes negocios assi publicos/como priuados y particulares. Porque fue varon muy señalado no solamente enlas letras/mas tambien en consejo y prudẽcia muy sabio/muy humano y amador de justicia y estudioso de todas sciencias y especialmente de historias antiguas. Enlas quales alcãço tanto que no menos parecia historiador/que doctor en derechos. Por lo qual dexo para siempre perpetua memoria de su nombre.

## De Juan Paulo Oliuerio varon noble y docto.

Juan Paulo Oliuerio varon doctissimo de generacion muy noble delos Patricios de Perosa/en España fue muy estimado assi por la lengua latina/como por sus muchas virtudes y autoridad ỹ persona. Este aunque por nacion sea Italiano muchas causas me mouieron a ponerle entre los varones doctos de España/lo primero por razon del tiempo que ha cerca ỹ quarenta años que enella biue desde su venida muy mancebo en compañia de don Bartholome de Escandiano nobilissimo y muy famoso varon tio suyo materno/que vino Nuncio apostolico en tiempo del Papa Inocencio octauo/donde ha exercitado grandes y muy importantes negocios assi delos Sũmos Pontifices/como del reyno. Y con su doctrina ha aprouechado a muchos. Despues desto por auer conseguido el derecho delos tres hijos que enella engendro y doto de virtuosas y prouechosas costũbres y doctrinas literales. Delos quales el primero llamado Juan Baptista es vno delos que en Toledo exercitan el magistrado delos Jurados/enel qual y en otros officios y negocios de que a tenido cargo se a mostrado digno de mayor dignidad. El segundo es Francisco general Secretario y Cõtador dela camara del Papa entodos estos reynos. En cuyo lugar a mostrado y muestra bien manifiesta la destreza/liberalidad/y saber que a tan grannegocio se requiere. El tercero se llamo Antonio que enla corte Romana fue escogido Secretario ỹl Summo Põtifice Adriano/ỹ donde tornando en España con muchos señalados varones nobles della en crudelissimo naufragio juntamente conellos perecio. Estos tres hermanos conoci yo desde muy niños enla corte del Rey Catholico dotados de todas virtudes y clarissimo ingenio/y que desde la niñez dierõ ciertas señales ỹ su valor/y de no mostrarse agenos delas virtudes de su padre/y antigua nobleza de su linaje.

## De Luys Polanco Licẽciado en derechos y del Consejo Real.

Infinitos son en España los hombres señalados en letras en nuestro tiempo/muy grande es digo el numero delos hombres letrados assi enlas otras facultades/como enlas leyes Imperiales t Pontificales. Delos quales si yo quisiesse escriuir particularmẽte de cada vno ni me bastaria tiẽpo/ni papel. Dexãdo pues a muchos (aunque muy doctos) escriuire breuemẽte de algunos q̃ enla corte y casa Real conoci por luenga familiaridad y conuersacion. Delos q̃les fue vno el Licenciado Luys Polanco del consejo delos Reyes Catholicos y del Emperador ỹ Carlos varon de limpia sangre y no solamẽte letrado en derecho ciuil y canonico/mas tambien adornado de letras de humanidad/t historias y muy estudioso de antiguedades. A quien los Reyes Catholicos por la fama de su sciencia y costumbres honestas llamaron para residir en su corte desde Salamanca donde el hazia

Universidad de Deusto
Biblioteca



professiõ y leya publicamẽte y le hizierõ Alcalde de su justicia. y despues el Emperador don Carlos quiso que fuesse vno delos dos principales de su cõsejo en todos sus negocios publicos y priuados. Porque conoscio enel grãde ingenio y singular prudencia y gran suffrimiẽto enlos trabajos. Fue natural de Santillana lugar enla ribera del mar y muy nombrado dela prouincia de Vizcaya. La origẽ de su linaje (como en otra parte diximos) fue de Romanos de muy noble familia. La q̃l en tiẽpo d̃ Julio Cesar era muy nõbrada. La estatura de su cuerpo fue mediana y bien proporcionada en todos sus miembros/d̃ color blãco/ el gesto alegre/ los ojos biuos y la habla muy graciosa y muy affable con todos

## De Ortuño Aguirre Licenciado en derechos ciuiles y canonicos y del consejo Real.

Conoscimos tambien enla corte delos Reyes Catholicos y dl Emperador dõ Carlos al Licenciado Ortuño de Aguirre varon de mucha sciẽcia y claro ingenio muy señalado en todo genero d̃ virtud. Por lo qual con razon le juzgamos digno de grãdes loores. Porq̃ no solamẽte valio mucho enlas leyes Imperiales y canonicas y conocimiento de muchas otras cosas/mas tambien en gran manera florescio en prudencia y animo generoso con muy gran autoridad. Cuya fortaleza muy grande y lealtad marauillosa se mostro enel tiempo delos alborotos de Espaẽa. Enlos q̃les como varon es forçado y muy prudente por la honrra de su Rey (que estaua ausente) y por la conseruacion de Espaẽa vsando de officio de cõsejero muy sabio y de capitan muy esforçado con muy gran peligro de su vida resistio y amanssó las grandes furias delos aduersarios que muy cruelmente destruyan y assolauan los pueblos y la tierra. Mas como nunca faltan malos hombres y embidiosos dela honrra delos buenos a este tan noble varõ sus inuidos pusieron mal conel Emperador diziendole todo lo contrario delo que auia hecho. Contra los q̃ les se defendio con testimonio dela verdad/ y torno en gracia de Cesar mucho mayor que antes solia estar/ y aquella falsa informacion de sus aduersarios fue causa de sus grandes loores. Nascio este claro varon enla ciudad de Victoria (q̃ es enla prouincia de Allaua) la qual algunos llaman Araba. Mas fue Ortuño de Aguirre varon biẽ ornado de dones de natura de claro ingenio y biẽ afortunado. Alquiẽ muchos delos caualleros de España principales tenian embidia la estatura y forma del cuerpo porque fue de muy gentil disposicion/bien proporcionado en todos sus miembros/de gesto graue y mucha autoridad. En cuya criacion fue la natura muy liberal. Fue muy bien quisto delos Reyes Catholicos. Alquiẽ la Reyna doña Isabel en su testamento dexo cuydado delos descargos de su anima juntamente con don Antonio de Fonseca.

## De Miguel Mayo doctor en leyes y del Consejo Real.

La misma estatura y forma del cuerpo y la misma autoridad que diximos en Aguirre se hallaron yguales en Mossen Miguel Mayo varõ por cierto tã eloquente/quan docto y sabio en todo genero de letras. Porque fue este varon muy señalado en derecho ciuil y canonico y orador elegante y muy facundo. Por que no solamente fue estudioso en sus derechos (q̃ supo muy perfectamente) mas tambien enlos libros de humanidad y d̃ arte oratoria/ d̃la qual se preciaua en grã



manera. Enlos quales alcanço conoscimiento de muchas y diuersas cosas y mas eloquencia marauillosa. El qual finalmente fue tal entodo genero d̃ sciencia/qual cõuenia que fuesse el varon que Cesar osasse embiar por Embaxador a Roma por lo q̃ auia de negociar conel sumo Pontifice. El qual como tuuiesse ensu corte muchos letrados y oradores muy sabios eligio para embiar con tal embaxada al dicho Miguel Mayo como mas abil que todos los otros/enel qual solo hallaua todas las partes y cosas q̃ son necessarias al orador. Enla qual embaxada el dicho Mayo dexo en Roma memorable su nõbre y se boluio para España con muy clara fama. All qual no sin justa causa juzgamos digno d̃ perpetua memoria por quãto conoscimos en España muchos hombres asaz doctos en todas facultades/mas oradores eloquentes muy pocos.

## De Diego Beltran doctor en leyes excelente y del consejo Real.

Allegosse muy cercano ala eloquencia de Miguel Mayo Diego Beltrã doctor en leyes auantajado. Digo que se allego muy acerca porque no oso dezir que le alcanço del todo avn que lo podria con razon affirmar. Mas como quiera digo que en deffender causas en juyzio y vencer los aduersarios gano tãta hõrra el vno como el otro. Porque deffendio el doctor Beltran en juyzio causas muy rezias/las quales tomaua sobresi por ruego y mãdado desus principes/o de algunos otros grãdes señores. Fue este doctor muy gran abogado/ decedia las causas en derecho y las disputaua muy sotilmente. De manera q̃ los que le encomendauan sus causas/o sus honrras podiã perder cuydado y dormir bien seguros. Porque este tal doctor ninguna causa tomo jamas que no la defendiesse por derecho/o por razon. Porque era no solamente letrado ensu facultad de derechos/mas tambien de muy biuo ingenio y lengua muy suelta para proferir qualquiera cosa/ y d̃ gran memoria. El qual con las virtudes desu ingenio y beneficios de natura y cõ los bienes de fortuna con los Reyes Catholicos (que mucho le querian) alcanço grandes honrras y riquezas. Fue de cuerpo mediano/tuuo fuerças enel cuerpo/ y mayores enel animo. Fue de gesto graue y mas moreno que blanco y bien compuesto en todos sus miembros.

## De Mossen Felipe de Ferrer doctor en derechos y del consejo Real.

Mossen Felipe de Ferrer en tiempo del Emperador don Carlos fue Presidente del consejo de Aragon. Fue natural de Valẽcia de clara sangre. Tenia tambien lugar y officio de Vicecanciller. Fue hombre d̃ claro ingenio y consejo muy sabio y gran honrra desu patria. Alquien el Emperador don Carlos confiando desu lealtad y juyzio encomendaua muchos y grandes negocios no solamente publicos y comunes/mas tambien priuados y particulares. Enlos quales el como varon que era generoso y muy prudente con mucha diligencia y vigilancia satisfizo siempre no solamente al Emperador/ mas tambien a todos los otros assi cõsejeros/como negociantes. Porque fue siempre este Felipe de Ferrer de grã industria/y estudioso dela honrra/y sufridor de grãdes trabajos. Fue de mediana estatura mas robusto/que delgado/de color blanco/de gesto hermoso/la frente alegre/ la boca casi risueña/y la habla muy apazible.

Universidad de Deusto
Biblioteca



## De los varones de nuestro siglo en Europa señalados en letras.

MAs agora por ser el numero de los hombres señalados en letras en España de nuestro tiempo casi infinito y escreuir de cada vno particularmente seria cosa muy larga y para nunca acabar dexando a muchos que me parescian dignos de ser loados tornare a hablar solamente delos que nombre los dias passados al Emperador don Carlos nuestro señor auiendo se offrescido caso para hablar de los varones mas señalados en letras. Assi que estando su Majestad comiendo como muchos caualleros y perlados estuuiessen presentes se leuãto platica delos varones de nuestro tiempo mas señalados en letras. Enla qual como vnos nombrassen a vnos/y otros loassen a otros otuo cierta contienda entre dos: delos quales el vno era Ytaliano/y el otro Aleman. El qual porfiaua diziendo q̃ se hallarian mas hombres excelentes en letras en Alemaña/que en Ytalia. Al qual respõdio el Ytaliano diziendo. Sepa vuestra Majestad que mas niños ay en Ytalia de diez años señalados en letras que en todas las otras partes del mundo. Al qual como quisiesse respõder el Aleman (porque estaua algo alterado por lo que el Ytaliano auia dicho) mãdo que callassen diziẽdo. No es menester que vosotros mas alterqueys que el Siculo que aqui esta dira su parecer sin passion. y luego me mando que dixesse mi parecer y lo que sentia delos vnos y los otros. Y esto dicho todos los que presentes estauan boluieron para mi sus ojos/y muy atentos esperauã lo que yo auia de dezir. Mas yo porque ninguno me tachasse de nescio y mal criado hecho al Emperador el acatamiento que deuia le respondi desta manera. y̆o conozco (muy gran principe por dezir verdad) que no soy abil para determinar la differencia que ay entre los vnos y los otros/y especialmente los Ytalianos y Alemanes (alos quales no conozco). Mas de verdad si vuestra Majestad fue seruido le nõbrare los varones q̃ conozco señalados en letras enesta vuestra España. Los quales sin dubda son muchos y en qualquiera genero de sciencia doctissimos. Lo qual nome podran contradezir con razon Ytalianos/ni Alemanes. Antes de verdad (dixo Cesar) esso que dizes oyremos de muy buena voluntad. Porque es cosa q̃ mucho nos cumple conoscer los varones doctos y sabios de nuestros reynos assi por aprouechar nos dellos/como para hazer les honrras y mercedes. Mas porq̃ agora es la contienda entre Ytalianos y Alemanes y ya quieren oyr vuestro parecer/oyre õ buena gana lo que direredes delos vnos y los otros/y despues boluereys alos Españoles/alos quales yo q̃ero conoscer. Al qual yo porque me fue necessario obedescer respondi por estas palabras. Muy grande y muy catholico principe a vn que tu Majestad me manda cosa muy difficil/empero por ser cosa justa cõ el desseo grande que tengo de seruir y complir con tu volũtad nombrare los varones memorables en letras entoda la Christiandad que yo be conoscido de cinquẽta años a esta parte y sera sin comparaciõ (la qual no podria ser sino molesta y odiosa). Hizo me señal Cesar que le plazia y mando (como principe muy justo y prudẽte) que encomençasse por los Ytalianos. Porque pedia razon que los Ytalianos fuessen primero nombrados. Porque la Ytalia fue siempre (y es tambien oy) madre õlos letrados y sabios varones. La qual dio siempre alas otras naciones buenas costumbres y crianç̃a/la qual enseño las disciplinas liberales/dio leyes y ordenanças para bien biuir/especialmente la ciudad de Roma cabeça y señora del mũdo. Por lo qual si primero yo hablare delos Ytalianos no dubdo que me perdonaran los buenos delos Alemanes. y tãbiẽ todos los otros de q̃lesquiera naciones.



Los quales (si quisieren conoscer y confessar la verdad) delos Ytalianos rescibierõ las buenas artes y todas las otras sciẽcias (assi como los Españoles y Frãceses) los quales no a mucho tiempo que todos erã Barbaros. Mas porque hallamos entre los hõbres letrados muchas y grandes differencias/y vnos son mas doctos que otros/aquellos solamente nombraremos q̃ conoscen y saben las cosas por sus causas y razones. Aquellos que no ygnoran las significaciones y differẽcias delos verbos/aq̃llos que perfectamente tienten muy bien los libros latinos y todas sciẽcias/aquellos q̃ sabẽ discernir las partes indeclinabiles dela grãmatica y los affectos dela oracion y de qualquiera dicion. La Europa en nuestro tiẽpo toda (Rey muy excelente boluiendo a nuestro ꝓpósito) y todas las tierras pobladas de Christianos en grã manera florescẽ de ingenios enlas artes nobles y en todo genero de sciencia. Porque demas delos Ytalianos/Alemanes/y Españoles/Franceses tãbien/Flamẽcos/Ingleses/Sicilianos/Liparotes/Sardos/Mallorquines/Maltheses/Chiplianos/Cretenses/Holandianos/y tambien otros que (segũ pienso) puede auer entre los Turcos y Moros siguen y honrran mucho los estudios y exercicios delas letras y se hazen de cada dia mas sabios. Mas dexando a parte los delas islas (delos quales no pocos me ocurren dignos de memoria) por cõplir tu mãdado (magnanimo principe) te nombrare primeramente los Ytalianos señalados en letras. Assi que conoscimos demas de otros muchos en Ytalia varones doctissimos a Nicolao Peroto Arçobispo õ Sipõte/y a Laurẽcio Valla patricio Romano y secretario del Rey don Alonso de Napoles que fueron dos fuentes abundãtissimas õ toda sciencia y dos espejos muy claros dela lengua latina. Conoscimos a Pogio Florentino que entonces traduzia de griego en latin las obras õ nuestro Diodoro Siculo. Vimos a Frãcisco Filelpho que escriuio grãdes obras/y a Donado Acciolo que trasladaua de griego en latin las vidas del Plutarcho. En tiempo destos fueron muy nombrados Juan Antonio Campano/Antonio Panormita/Juan Jouiano Põtano y otros muchos: alos quales oy muchas vezes disputar enel palacio del Rey don Alonso de Napoles estando el mesmo Rey presente. Cuyas disputaciones eran de todo genero de sciencias/y principalmente dela perfecion y primor dela lengua latina. Vi tambien en Roma a Siluio Pio q̃ fue sancto Padre/cuyas obras son bien estimadas. Conoscimos a Juan Tortelio õ Arezo secretario apostolico/a Bernardo Justiniano/y a Carlos Aretino/y Antonio Arçobispo de Florẽcia/a Nicolao Tolentino/a Guarino de Verona/a Leonardo Aretino/a Paulo Pergulense/a Leonardo de Modena/y a otros muchos. Cõ los quales en Ytalia florescieron los Sicilianos siguientes. Andres Albad Panormitano/al Barbacio dela ciudad de Messina doctores en Leyes muy famosos/a a Juan Marrasio/a Antonio Cassarino/Marcos de Aranda Siracusano poeta singular/Guillermo Manuelo/Antonio Panormita poeta famoso/Juã Maso mi preceptor y el mas excelente poeta de todos los desu tiempo/Filipe Barberio Siracusano que escriuio delos varones illustres/Pedro Grauinio Panormitano õ muy alto ingenio que en escreuir versos ygualaua cõ los antiguos. Andreas Bato Obispo de Ebephalo grandissimo theologo y predicador admirable/Antonio Corsecto Obispo de Malta doctor en derechos famosissimo/Jacobo Mirabelo caualler de noble sangre y muy docto/griego y latino muy excelẽte/Nicolao Palmerio principe delos medicos desu tiempo/Juã de Burgio/Matheo Odo/Nicolao Dato dela ciudad de Noto/Sanctoro Liuoto/Nicolao Scilacio dela ciudad de Messina/Guillermo Piccio mi conterraneo dela noble villa que se dize Bizini/Pedro Jugo/Antonio Cañizaro/Bernardo Gentil dela ciudad de Messina vue

Los varones doctos en Italia.

Los Sicilianos doctos.

Universidad de Deusto
Biblioteca



stro hystoriador y poeta señalado. Antonio Manjapã/q̃ tambien fueron demi tierra. Reynaldo de Mõtoro/Antonio Blanjardo natural de Mineo/el qual en Roma se õzia Antonio Flaminio/y sin dubda fue el mas docto y mas sabio que todos los hombres desu tiempo. Pedro Sancteramo ciudadano de Messina/Lataldo Parisio q̃ despues fue Cronista del Rey don Alonso de Portugal/Silberto Pisaro Panormitano/Juan Roca Panormitano y mi contemporaneo. Mas bueluo alos Ytalianos/delos quales nombrare algũos que yo conosci mas señalados. Assi que tuue en Roma por preceptor a Pomponio Leto que era tenido por padre dela sciencia y por interprete delas antiguedades. De quien fue muy grande amigo el Platina que escriuio delos Pontifices Romanos. Vimos a Baptista Carmelita Mantuano/cuyas obras leemos marauillosas. Oymos assi mesmo a Domicio Calderino, pfessor de libros latinos y griegos/y a otro que se dezia Omnibono/y a Sulpicio Veronese interpretes excelẽtes de todas sciencias/y especialmente de hystoriadores y poetas. Y tambien dos Marssos Pedro y Paulo que fueron hermanos varones en letras insignes. Delos quales entonces el vno interpretaua los officios de Marco Tulio/y el otro los fastos de Ouidio. Conoscimos tambien a Antonio Volsco y muchos otros que entonces leyan en Roma todas sciencias muy copiosamente. Enel qual tiempo no solamente Roma/mas tambiẽ Ytalia toda florescia con varones muy doctissimos. Porque leya enla ciudad de Venecia Marco Antonio Sabelico/y escriuia las obras marauillosas que se leen agora entodo el mundo. Lo mesmo hazia en Florencia Angelo Policiano/y Felipo Beroaldo en Boloña dos varones excelentes en toda sciencia. Los quales no solamente hizieron ventaja alos mas doctos desu tiempo/mas tambien a muchos delos antiguos. Con los quales fuerõ yguales Hermolao Barbaro/Juánes Pico Mirandulano/Baptista Guarino/Nicolao Leoniceno/Hieronymo Donado/Calimaco/Ludouico Odasio/Lucio Phosphoro/Jacobo Antiquario/Cesar Carmento/Bartholome Scala/Antonio Codro Vrcio/Frãcisco Puccio/Augustino Mapheo/Joannes Frãcisco Benedicto/Marsilio Ficino/Christophoro Lãdino/Georgio Vala/Machario Mucio/Tideo Acciario/Baceyo Vgolino/Aldo Manucio/Matheo Veronese/Jacobo Cardenal de Pauia/Francisco Piccolomineo Cardenal de Sena/Paulo Cortes/Georgio Merula/Bartholome Calcho/Pedro Crinito/Miguel Acearo/Scipion Cartheremaco/Juanes Britanico/Antonio Mancinelo/Calepino Brixiano/Bartholome Foncio/Mario Filelfo/Raphael Regio Volaterrano/Cornelio Vitelio/Egidio Cardenal en toda sciencia doctissimo/Jacobo Sinazaro poeta famoso/Juanes Rufo Arçobispo de Cosença/a q̃en tu Cesar conociste embaxador del sancto Padre embiado para tu Magestad varon muy sabio/de cuyo cõsejo te aprouechauas. Assi mesmo conociste a Balthasar Conde de Castillon que el sumo Pontifice Clemente te embio por embaxador. El qual fallescio los dias passados enla ciudad de Toledo. De cuya muerte beziste gran sentimiento. Porque era varon muy sabio adornado de muchas virtudes y gran doctrina. Conoscimos tambien a Juã Baduario/a Jacobo Contareno/y Andres Nauagero todos tres embaxadores de Venecianos en Espaã doctissimos. Vimos tambien a Raphael Hieronymo Florentino/a Pedro Bembo Venecia-no/a Jacobo Saduleto Obispo Carpzentano. Iten a Fray Seuero maestro que es agora delos nietos del Duque de Alua varon en letras latinas y griegas muy señalado y orador excelente. Conoscimos a Pedro Martyr/y a Juã Paulo Olmerio varones muy señalados. Mas en Italia el Rey don Alonso de Napoles fue el que prouey o muy prudentemente con su grande diligencia y mayor liberali



dad que en Italia los estudios delas buenas artes y exercicios de letras (que ya del todo estauan caydos) fuessen restaurados y casi resuscitados õ muerte a vida. El qual fauorescio grandemente los claros ingenios y los hombres estudiosos/y el mesmo prendido dela excellencia dela lengua latina siendo casi de sesenta años/muy fatigado en guerras y grandes negocios encomẽço a estudiar los principios dela grammatica. Enla qual ayudado de buenos preceptores y õ su real ingenio en breue tiempo cumplio con su buen desseo. Assi tambien el Emperador dõ Fadrique tu visaguelo (magnanimo Cesar enel mesmo tiempo siguiendo el exemplo del Rey don Alonso encomẽço adornar a Alemaña con letras latinas y griegas. Porque fue el Emperador don Fadrique muy estudioso delas artes liberales y muy franco cõlos varones doctos y virtuosos. Cuyo hijo Maximiliano vuestro aguelo en gran manera florescio en todo genero de letras/enlas quales hizo tambien enseñar de maestros excellentes al Rey don Felipe vuestro padre. Por cuyo exemplo los Alemanes (que teman lengua barbara) començaron tambien a exercitar sus ingenios en letras latinas y griegas. Enlas quales en pocos años an aprouechado tãto/que (ami ver) sino an sobrepujado alos Italianos sin dubda los an ygualado. Delos q̃les nõbraremos algũos q̃ o por sus obras/o por fama conoscemos ser doctissimos. Entre los q̃les el grãde Erasmo Roterodamo me a parescido doctissimo y principe de todos los letrados de nro siglo. Al q̃l no sin mucha razon antepongo a todos los presentes que son mas doctos/mas le refiero enel numero delos antiguos que fueron mas excellentes. Alos quales Erasmo sino excedio en sciencia sin dubda los ygualo. Porlo qual le quise llamar grãde porque justamente lo merecio. Porque es Erasmo grande/mas no como Alexandre/no como Pompeyo/no como otros que fuerõ llamados grandes o por sus muchas riquezas/o por grandes Reynos y señorios/mas se puede justamente dezir Erasmo muy grande por su ingenio y doctrina/por su bondad y sabiduria por sus costũbres perfectas/por sus sanctas obras y grande y perpetua memoria delos libros que a escripto. Por los quales precede a todos los que oy biuen. Al qual yo por cierto juzgo por tambienauenturado que si me fuesse dada eleccion y pudiesse ser querria mas ser Erasmo/que otro qualquiera por bienauenturado que fuesse. En cuyo loor los dias passados auiẽdo visto su figura compuse los metros siguiẽtes.

Delos varones doctos de Alemaña.

O lector recto pues tienes prudencia
Suplico que mires con acatamiento
Las grandes uentajas y merecimiento
De aquel gran Erasmo tan lleno de sciencia
Su muy claro ingenio/su grande eloquencia
Que de su doctrina dezir yo bien oso
Que pone silencio a Tulio el famoso
En ley de uirtudes con mueha excelencia.

Los grandes preceptos para bien biuir
De sabios antiguos que fueron famosos
Nos dio con los suyos muy marauillosos
Que unos ni otros no quiso encubrir
No es parte mi lengua ni puede dezir
La decima parte de aquello que siento
Porende inclina tu ingenio con tiento
Lector porque puedas su sciencia adquirir.

Por lo q̃l quiẽ̃era q̃ no es amigo õ Erasmo q̃en no le haze acatamiẽto y reuerẽcia sin dubda sera juzgado/o por indocto/o iuidioso o por hõbre malo/o por supersticioso y sabidor õ sus ppios males y semejable a aq̃llos q̃ injustamẽte acusarõ a Christo. Mas vẽgo agora alos otros doctos varones õ Alemaña y õ otras naciones cõtẽporaneos de Erasmo. Los q̃les en tiẽpo del Emperador Maximiliano y agora tãbie florescẽ en letras. Delos q̃les nos ocurre pa nõbrar ỹmero Budeo natural õ frãcia al q̃l cõ razõ õuemos cõtar entre los Principes õlos hõbres letrados. Cuyas obras emos leydo dignas õ memoria. Y jũtamẽte cõeste nos vino

Universidad de Deusto
Biblioteca



ala memoria Quinphelingo varõ excellente en todo genero de sciencia y muy cercano de Erasmo/del qual es muy loado. Felipe Melanchthõ/Henrrique Claria no poeta laureato y honrra grande delos Heluecios. Juan Ecolampadio/Nicolao Beraldo/Sebastiã Branto/Jacobo Esturmio/Thomas Rappio/Mathias Scharerio/Juan Rudalphingio/Thomas Aucuparto/Esteuã Telero/Juan Guida/Pedro Heldinguo/Hieronymo Hebuilero/Juã Rusero/Ottomaro Luscimo/Juan Sapido/Beato Rhenano doctissimo/Girardo Listito/Bruno Amorbachio. Luys Bero/Guillermo Copo/Maximiliano que es agora secretario de vuestra Magestad varõ doctissimo/y maestre Christiano capellan y cãtor de vuestra Magestad/y Juan Aleman secretario õ vuestra Magestad/Juan Prefecto al qual yo conoci literatissimo. Juan Gallinario/Juanes Reuchlino/Juan Coleto el qual no se de cierto que sea de Allemaña/o de Inglaterra/saluo que he oydo ser varon muy docto y christianissimo/por lo qual le quise nombrar con mucha razõ. Tambien nos occurren otros dignos de memoria los quales por su virtud y doctrina son grandes amigos y familiares de Erasmo/como son Deloyno/Buxio y otros muchos/cuyos nombres yo no alcanço. Nombraremos tambien a Fausto poeta singular. El qual dio mucha lumbre con letras latinas al estudio õ Paris. Ni dexare de poner a Guido Juuenal/y a Jodoco Badio Ascensio interpretes õ libros latinos muy diligẽtes. Occurren me tãbien Hermano/Andromo Balano/Pedro Egidio Antuuerpiano/Martin Dorpio/al q̃l loarõ en gran manera quã tos varões doctos le conosciero/Juã Leupas/Nicolas Herbelio Phorcẽse/Juã Hiniuita/Laurencio Abstemio/Adriano Barlãdo/Guillermo Goudano/Domicio Paladio Sourano/Polio Vario. Bargecio poeta noble y philosopho clarissimo/Pedro Scoto/Octauiano Ubaldino/Juã Atrazino poeta singular. Andres Ammonio/Luys Canossa/Gregio Viterio/Juã Quatsono/Antonio Claua/Esteuã Poncherio Obispo de Paris. Siluestre Obispo de Bigornia/Henrriq̃ Bosio/Bilibaldo/Jacobo Fabro/Udalrrico Zasio/Juã Sixtino/Paulo Bombasio/Juanes Echio/Antonio Albergo/Bonelo/Marcos Lurino/Aloysio Marliano/Laurencio Bartholino/Guillermo Montoyo/Herriquez Gruingio/Pedro Alcinio/Juan Robino/Golphango Fabricio Capito/Hageno yo gran theologo y muy docto en tres lenguas. Francisco de Rupefforte/Guillermo Paruo/Adriano Barlãdo/Osualdo Luternuno Heluccio/Gaspar Velio/Urbano Regio/Cutberto Tontalo/Ricardo Sampson/Ricardo Paceo/Jua Glozierio/Lucas Paliuro/Paludano/Georgio Hapoyno/Christoual Obispo de Basilea. Henrrique Stromerio/Aurbachio medico excelẽte/Roucomago/Egidio Busidio/Pascasio Berselio/Christoforo Lõgosio/Tranquilo Parthenio Dalmata/Juães Claymundo/Roberto Huaguino/y otros muchos los quales seria muy largo de contar. Assique dexando muchos otros Alemanes/Franceses/Flamencos/Ingleses Bohemios/Ungaros/Godos cuyos nombres no alcãçamos (Principe muy excellente) nõbrare a tu Magestad por la misma orden que los otros alos Españoles que yo he conocido varones en letras excelẽtes. Alos quales no faltaron señores que los ayudassen en sus estudios porque aprendiessen todas sciencias y cada dia creciessen en perfeció de letras. Porque assi como en Italia el Rey dõ Alonso (que arriba nombramos) y en Alemaña el Emperador dõ Fadrique y Maximiliano fauorescieron los buenos ingenios t despertaron las musas/assi tambien en España el Rey don Fernando y la Reyna doña ysabel fueron causa con su liberalidad q̃ los buenos ingenios se exercitassen en letras y especialmente la Reyna madre y honrradora de todas virtudes. La qual ocupada en muchos y grandes negocios



negocios por dar exemplo alos otros ella misma comenco a estudiar los principios de grammatica/y proueyo de preceptores y maestros a todos los de su palacio assi donzellas/como pajes porque todos aprendiessen. Assique reynando los Catholicos Principes España se encomenco a atauiar con letras y sanctas costũbres. La qual por cierto agora floresce en gran manera con hombres muy señalados en qualquier genero de letras. Delos quales nõbraremos a vuestra Magestad (Principe muy excellente) los mas principales que emos conoscido encomençando por los generosos que mayores loores merecierõ. Assique vimos al Principe don Juan vuestro tio en su tierna edad bien adornado õ letras y todas otras virtudes. y tambien a don Alonso de Aragon Arçobispo de çaragoça no menos letrado/q̃ generoso. De cuyas epistolas y otras obras se marauillan los lectores. Porque fue aquel perlado en letras muy estudioso y amador de sabios/y muy liberal. Conoscimos a don Francisco de Herrera Arçobispo de Granada varõ literatissimo/a don Francisco de Bouadilla hijo del Marques de Moya y Obispo de Salamanca a don Gomez de Toledo Obispo de Plazencia. Conoscimos dos hermanos en letras muy señalados y õ linaje muy nobles a dõ Henrrique õ Cardona Arçobispo de Monrreal/y a don Luys su hermano Obispo de Barcelona. Vimos a don Alonso Henrriquez Abad de Valladolid mancebo literatissimo/y a Cabrero Obispo de Huesca/y a otro Obispo Cãpo famosos predicadores y grãdes theologos/y tambiẽ a fray Miguel de Salamanca Obispo de Cuba/y a fray Julian tambien Obispo enlas Indias dela orden de Predicadores varones doctissimos. Mas baste loque esta dicho delos perlados. Nombraremos tambien a otros que oy biuen varones nobles y señalados en letras. Delos quales es vno dõ Pedro de Velasco Condestable de Castilla al qual yo oy en Salamanca siendo el harto mancebo que leya publicamente las epistolas de Ouidio y el Plinio de natural bistoria dos autores bien difficiles. Conoscimos a dõ Pedro Fajardo Marques delos Velez varon en letras excellente/y no menos enlas armas y en qualquiera genero de virtud/y a don Rodrigo Ponce de Leon Duque de Arcos. Con los quales nombraremos con mucha razon a don Bernardo de Rojas que por otro nombre se dezia de Sandoual Marques de Denia. El qual codicioso dela lengua latina/la encomenco a deprender de principio como niño siendo ya de edad de mas de cinquẽta y cinco años y complio cõ su desseo. Oy tãbien por fama ser muy docto don Seraphin Centellas Conde de Oliua. Conoscimos assimesmo primeramente en Roma Embaxador delos Reyes y despues en España a don yñigo de Mendoça Conde de Tendilla varon muy sabio y muy letrado. Conoscimos assi mesmo a don Fadriq̃ Henrriquez de Ribera Adelãtado del Andaluzia y Marques õ Tarifa afficionado alas letras. El q̃l (segun muchos me an dicho) a leydo muchas bystorias antiguas y modernas por las quales a conoscido muchas cosas memorables delas quales se a mucho aprouechado. Mas entre los nobles y caualleros de España señalados en letras Aluaro Gomez poeta singular con razon deue ser contado. Al qual de mas delas obras que a escripto conoscimos en su Musa Paulina muy grãde ingenio y mayor erudició. En la qual Musa muy ingeniosa assi enla facilidad del verso/como enla elegancia del estilo (a mi ver) y gualo alos poetas antiguos. Conoscimos a don Luys çuñiga vno de los mas doctos de toda España. Al qual yo viendo de tierna edad de muy grande ingenio y muy deseoso de saber dixe que auia de ser otro Juan Pico Miradula enlo qual no me engaño mi juyzio. Al qual sino se ygualaró enla sciencia fueron muy cercanos don Francisco de Silua hijo de don Diego Hurtado de Men-

Delos varones doctos de España.

doça Arcediano de Toledo y Maestrescuela de Salamáca/y don Juã Hurtado de Mẽdoça hijo de dõ Juã Hurtado de Mẽdoça señor de Fresno de Torote assi el vno/como el otro son de linaje muy nobles y señalados en letras. Cuyas obras elegantemente escriptas leymos(avn q̃ hasta agora no son publicadas). Por las quales se de cierto que conel tiempo seran nombrados. Mas con los varones de España nobles y señalados en letras/con mucha razon conteremos a Rodrigo Thou Monsalue patricio dela noble ciudad de Seuilla varõ muy docto en qualquier genero de sciencia. Cuyas obras por sus altos entendimientos glos que poco saben parecen escuras y difficiles porque no alcançan las cosas altas. Mas yo no solamente las aprueuo/mas marauillado desu saber y grande ingenio las juzgo dignas de muy grandes loores. Assi que estos son los varones que en España conoscimos doctissimos. Los quales avn que fuessen illustres por titulos y nobleza desus antepassados se hizieron mucho mas illustres y immortales cõ les letras y trabajos desus ingenios. Porque es cosa muy hermosa y tan excelente que no se puede estimar la sciencia ayuntada con la nobleza de alto linaje y generosidad. Mas hablare agora de algunos otros:los quales avn que nose jatan con las virtudes y cosas bazañosas desus anteceſſores (como muchos hazen) se an hecho dignos de memoria por las letras y sus propias virtudes. Enla relacion delos quales yo por vedar embidia quiero que tan honrrado sea el postrero que nombrare/quanto el primero. Assi que digo que perdio España los dias passados el maestro Antonio de Nebrixa del qual resçibio mucha honrra. Este fue primero que en nuestro tiempo truxo consigo a España las musas dela Ytalia. Con las quales alanço desu patria la lengua Barbara y alũbro a toda España con lecciones de lengua latina. Cuyo hijo Fabiano(que fallescio muy mancebo)enla sciencia se guia quasi ygualado con su padre. Delos quales fue contemporaneo Fernando de Herrera entodo genero de sciencia varon excelentissimo. El qual partiendose desta vida dexo gran numero de discipulos doctissimos. Alos quales enseño con mucha diligencia y gran trabajo a declamar proponiendoles questiones y argumentos siguiẽdo la orden y manera de Quintiliano. Este fue el primero que supo enseñar en España las obras õ Laurencio Vala/gramatica/y rectorica y todos libros latinos. Cuyo hijo Lope de Herrera entodo genero õ sciencia/sino excedio a su padre osare dezir que se ygualo conel. El qual siendo avn muy mancebo(segũ mi juyzio)excedio en saber a todos los desu edad. Mas biue oy Hernando de Valladolid Comendador dela orden de Santiago interprete de tres lenguas muy famoso:y tambien participante de otras lenguas peregrinas. El qual yo(hablando sin perjuyzio de nadie y sin embidia delos otros) no solamẽte le comparo con los hombres mas doctos de nuestro siglo/mas tambien le pongo enel numero delos sabios antiguos q̃ fueron mas excelentes. Cuyo contemporaneo fue y muy grãde amigo Dario Barbasa Lusitano. El qual en nuestra edad fue el primero que truxo de Ytalia las letras griegas a España/y las enseño perfectamente enel estudio de Salamãca. De cuya nacion fue tambien Lusitano Hermico varon doctissimo. Cuya fama vino a nuestra noticia como de hombre en letras muy señalado. Mas Juã Luys Viues natural dela ciudad de Valencia en qualquier genero õ sciencia doctissimo no veo a quiẽ deua dar vẽtaja por muy docto q̃ fuesse. Porq̃ qual sea en todas doctrinas es testimonio Erasmo ensus escripturas/y tãbiẽ sus ꝓpias obras q̃ a escripto muy famosas. Gran nõbre tãbiẽ es y grã doctrina la q̃ se suena de otro Valẽciano q̃ se dize Andres Estraneo. Cuyas obras(q̃ no son avn publicadas) sõ cuidas por marauillosas desus familiares y varones muy doctos. Dizen demas desto que es varõ



Stoyco õ sanctas costumbres y vida muy honesta. Mas a estos dos varones Valencianos(que emos nombrado) Juan Honorato mancebo muy noble con grãde estudio de dia y de noche trabaja seguir los(y si fuere possible alcãçarlos). Mas entre otros varones de España doctissimos conoscimos tres hermanos de muy claros ingenios y de muchas letras/es asaber Juan de Vergara/y Francisco/y Bernardino Touar sus hermanos varones assi en virtudes/como en letras muy nobles. Los quales avn que son ygnales en ingenio y doctrina/empero el Francisco a juyzio de muchos y tambien vso es auido por mas docto/y especialmente en letras griegas. Cuyas epistolas latinas y griegas escriptas para Erasmo como las ouo leydo las alabo en gran manera/y le respondio loando mucho su ingenio y su saber. Resçibio Erasmo assi mesmo otras epistolas de Juan õ Vergara no menos graues/que doctas:las quales assi mesmo conoscio ser de varon muy docto/y tambien le respondio. Mas con los Vergaras con mucha razon ayuntaremos a Bartholome de Bustamante en letras latinas y griegas doctissimo. El qual por cierto es muy vezino y cercano delos mas doctos. Mas auiẽdo respecto delos varones doctos de España y hablando sin afficiõ no deuemos quitar su honrra a Diego de çuñiga varon muy docto en todas las facultades letras latinas/griegas/y hebrayças. El quien el Cardenal de España don Francisco Ximenez dio el cargo de corregir los libros latinos griegos/y hebraycos. Enlos quales el se mostro muy docto. Es tãbien vno delos varones doctos de España y delos principales õ nuestro tiempo MathEo Pascual. El qual yo conosci enla ciudad de çaragoça õ Aragon que estudiana enlas artes liberales y muy desseoso de alcançar letras y honrras. El qual despues de algunos años halle en Alcala rector de aquella vniuersidad/adonde ordeno el colegio delas tres lenguas. Enel qual tiempo en aquel estudio era vno delos mas doctos Laurencio Balbo de Lilio professor excelente de libros latinos y griegos. Y Juan Fernandez Seuillano tambien muy docto enla lẽgua latina y griega y professor de retorica y orador eloquente. y Juan Ramirez orador excelente y tambien professor de retorica. Cuyas lecciones oyan no solamente los nouicios/mas tambien los que erã muy doctos. Conoscimos tãbien en Toledo a Alonso Cedillo varon doctissimo/a quien deue mucho la ciudad õ Toledo cuyos hijos el enseña con grã diligẽcia/y conoscimos sus discipulos muy doctos. Mas vino me agora ala memoria Pedro/que por otro nombre se dize Rua varõ delos mas doctos que entoda España conoscimos. El qual desde su tierna edad estudiando de noche y de dia continuamente se paro õ color amarillo y muy flaco/y sin oyr õ preceptores por su propio ingenio y continuo estudio se hizo doctissimo. Cuya regla y manera de estudiar siguio Juan Morel natural de Barcelona. De cuyo ingenio muy abil para todas cosas y memoria muy grãde me marauille muchas vezes. Porq̃ como ouiesse oydo versos y oraciones recitadas por otros/luego despues las recitaua y dezia como suyas. Al este ymitãdo Juan Boscano caualliero noble dela mesma ciudad õ Barcelona le yua muy acerca enel alcãçe. Y como sabemos a Juã Garces natural dela villa õ Moya hõbre õ claro ingenio y muy abil enla lẽgua griega y latina. Mas Juã Sobrario natural õ Alcañiz q̃ escriuio los loores delu patria cõ versos muy elegãtes/y tãbiẽ alũbro cõ sus letras la prouincia Celtiberia y hizo muchos discipulos muy doctos no merece en nra narraciõ ser olujdado. Eldoctrinaron tambien con sus claros ingenios y letras la prouincia Celtiberia y el reyno de Aragõ Gaspar Barrachino Ciceroniano/y Luys Juuerio singular orador/y Alonso Xerique avn que mancebo muy docto. Ocurrẽ nos tambien muchos que fueron nuestros discipulos. Delos quales nombraremos algunos.

Juan Garces.

Universidad de Deusto
Biblioteca



Porque no es razon que passemos con silencio a Alonso Sanctos varõ en letras latinas y griegas y en todo genero ỏ sciencia doctissimo/ni tampoco a otro Alonso de Segura Monje Carthuxano en Scala Dei. El qual como ouiesse con las fuerças delu ingenio en saber sobrepujado todos los hombres doctos delu edad y pudiendo alcançar enel mundo grandes honrras y dignidades llamado por voluntad de Dios huyendo los engaños y peligros del mundo se fue para Scala Dei. Enla qual se esta aparejando sirviendo a Dios la subida para el cielo. Mas enla misma casa conoscimos tambien a otros religiosos muy doctos y sanctos varones cuyos nombres yo no alcanço/saluo de don Juan Ros Abad dela mesma casa varon doctissimo y de clara sangre. Conoscimos assi mesmo enla yglesia de Burgos a Juan Carrera varon docto griego y latino sacerdote de muy honesta vida. Conoscimos assi mesmo otros enla misma yglesia de Burgos y enel estudio varones doctos cuyos nõbres nome ocurrẽ. Enla ciudad ỏ Seuilla hallamos vn sacerdote q̃ se dezia Mexias muy docto. Conoscimos a Gabriel ỏ Herrera hermano de Hernãdo ỏ Herrera (que arriba nombramos) hõbre doctissimo el qual escriuio vn libro de Agricultura muy necessario y pueehoso/y a su hermano Diego Alonso ỏ Herrera no menos docto que los otros hermanos. El qual a escripto delos claros varones de España y de otras naciones/ y mas loores dela Virgẽ madre de Dios/ y oraciones deuotissimas. En Madrid vimos al muy docto varon Antonio Vela muy ataviado de letras latinas y griegas y de sanctas costumbres. En Valladolid conoscimos a Alonso Gallego y a Pedro dela Plaça yguales en letras y virtudes y grandes amigos. Alos q̃les daremos por compañero a Juannes Oliveo. El qual enla ciudad de Segouia es cathedratico y professor de letras y a hecho y haze gran prouecho y honrra alos hijos de aquella ciudad y alos pueblos comarcanos que sin dubda le deuen mucho. Mas si por ventura (o Cesar) tu vieres necessidad de secretario que sepa muy bien la lengua latina y escreuir qualquiera cosa escogeras demi cõsejo a Diego Graciano. De cuyo ingenio y doctrina se sirue agora don Francisco de Mendoça Obispo ỏ çamora. y demas desto si a tu Majestad le plaze saber antiguedades y cosas dignas de memoria podras bien oyr al Licenciado Bernardino Yañez dela Cadena. Del qual conoscera vuestra Majestad todas las cosas que an passado dignas de memoria desde q̃ el mundo fue criado hasta nuestros tiempos. Tiene tambien vuestra Majestad para vsar dessus muy leales consejos a Diego Perez de Vargas varon ciertamente entodas cosas de mayor autoridad y mas sabio que fueron Nestor y Marco Catõ. Enel qual sin dubda se hallan todas las virtudes y otras cosas que se requieren enlos hombres que procuran alcançar el fauor y gracia dessus principes. Porque emos conoscido en Diego Perez de Vargas no solamente las virtudes y sciencias que son menester para el officio militar/y toda buena crianca y gracias del palacio/mas tambien conoscimiẽto de letras/y cierta noticia de todas cosas y muy grãde esperiẽcia. Mas dos varones me vienẽ agora ala memoria por cierto bien dignos y merecedores ỏ nuestra relacion que son el Arcediano de Alcor enla yglesia ỏ Palencia/ y Juã de Molina varones en traduzir libros latinos enla lẽgua Castellana perfectissimos y bien elegantes. Cuyas traduciones ley yo de tan buena voluntad/como los mismos latinos. Vimos tambien en Granada al buen mancebo Pedro Mota professor de libros griegos y latinos y muy docto/ y tambien en Ecija a Andres professor dela misma facultad. Al qual por las letras griegas (q̃ alli enseña ua) le llamauan el griego. Mas no dexaremos de nombrar con los otros al maestro Antonio Arias natural dela villa de Madrid/mas antes le pornemos enel numero delos



doctos. En Barcelona vimos a Martin Yuarra natural de Cãtabria professor de las artes liberales y lengua latina. Vimos tambien a Vicencio Nauarro secretario del Arçobispo de Tarragona varon eloquẽte y muy docto/y a Pedro Lastra en Sanctodomingo dela Calçada professor de letras muy docto. Con los quales con mucha razon deue ser nombrado Antonio Mudarra capellan ỏ vuestra Majestad varon noble y muy sabio. El qual como ouiesse ydo a Roma por causa ỏ algunos pleytos q̃ le auian mouido sus aduersarios a bozesciẽdo las calumnias de los pleyteãtes comẽço ỏ oyr libros latinos y artes liberales: enlas q̃les se hizo muy docto. Conoscimos enel estudio de Alcala cinco estudiãtes caualleros muy nobles y doctos/es asaber a dõ Alõso ỏ Tragõ y a dõ Rodrigo Marriq̃ hijo de dõ Antonio Marrique de Lara Duq̃ de Najara/a don Juan de Rojas/a dõ Christoual hijo del Marques de Denia/y a don Alonso Manrrique hijo del Conde de Paredes. Vimos assi mismo en Alcala a Martin Lasso/q̃ por otro nõbre se dize Oropesa varon enlas letras latinas y griegas docto. Conoscimos assi mesmo los dias passados algunos mãcebos/los quales sin dubda conel tiẽpo serã nõbrados. Enel numero delos q̃les son Frãcisco Garcia por sobrenõbre caualle/o/y otro q̃ se dize Lira/y Juan de Reolid: los quales nos prometen y dan grande esperança que an ỏ ser en letras muy señalados. Nombraremos tambien con mucha razon a dos varones muy señalados en letras hebrayeas. Alos quales dõ Francisco Ximenez Cardenal de España dio cargo que corrigiessen y declarassen los libros hebrayeos/ es asaber Maestre Paulo/y Alonso de çamora. Los quales aprouecharon maraui llosamẽte en declarar los libros del nueuo y viejo testamento. Con estos Principe magnanimo hago fin alo que vuestra Majestad me mando. Porq̃ si quisiesse proceder y nombrar los que mas en España he conoscido varones en letras memorables/por cierto ni me bastaria tiempo/ni vuestra Majestad podria suffrir tan larga relacion. Y como esto yo vue dicho y besado la mano a su Majestad calle. y luego Cesar mirando me muy alegre. Siculo (dixo) gran plazer he auido en oyr todo lo que as cõtado. Porque (como antes dixe) cosa es que mucho me cumple conoscer los varones que son doctos y sabios en mis reynos. Mas por cierto ati que tãtos varones excelẽtes as conoscido juzgamos por bienauẽturado y merecedor de mucha honrra. E yo porque tengo comigo tantos varones y doctos y sabios doy muchas gracias a Dios. Porque muchas vezes oy dezir ami aguelo Maximiliano que los principes que tienen ensu compañia varones sabios (delos quales toman exemplos de virtudes) se hazen mas discretos y son muy bienauenturados.

## ¶ De don Alonso Cardenal de Portugal hermano del Rey don Juan que es oy.

Mas agora trayendo yo ami memoria los varones nobles de España me acorde de vna platica que passo comigo vn don Juan de Siluera sacerdote dla Emperatriz doña Ysabel varon muy noble y señalado por las letras. El qual me hizo relacion de ciertos varones nobles de Portugal y dignos de memoria/y principalmente del Infante dõ Alonso Cardenal de Portugal hermano del Rey don Juan de como era (avn que muy mãcebo) de costumbres muy nobles y muy estudioso de libros latinos y de hystorias antiguas y de nuestro tiempo. Cuyo nõbre entre los principes de España referido por cierto sera para nuestra obra hõra muy grande. Porque los tales principes hazen alos que escriuen sus virtudes y cosas memorables mas estimados. Assi que sera nuestra obra conel nombre de tan alto principe mas preciada. Dixo pos tambien el sobre dicho don Juan de Siluera

dela noble generacion y grandes virtudes del Obispo ỏ Porto Capellan mayor dela Emperatriz doña Ysabel nuestra señora y deſu gran autoridad y ſancta vida. ỹ mas me nombro muchos varones de Portugal señalados dignos de grãdes loores/aſſi caualleros/como perlados. Los nombres delos quales nome ocurren ſaluo de dos caualleros que yo conoſci que fueron/don Francisco de Almeyda/y don Lorenço ſu hijo. Los quales murieron peleando muy fuertemẽte contra los enemigos Barbaros.

## De dõ Fernãdo de Talauera Arçobiſpo de Granada.

MAs don Fernando de Talauera que fue primer Arçobiſpo de Granada no mereſce ſer oluidado/mas con mucha razon ſer loado. Cuya ſciẽcia fue tal/qual era ſu ſapiencia/y las entrañas de muy encendida charidad. A eſte ſancto varon los Reyes Catholicos tenian en mucha veneracion y ſe aprouechauan de ſus conſejos muy ſabios. Porque era no ſolamẽte letrado/mas prudente y muy ſancto. A ll qual vimos muchas vezes aſſi enlos negocios humanos/como enlas coſas que pertenesçian al culto diuino tã ocupado y fatigado que apenas tenia eſpacio para comer y deſcanſar de noche. Era tambien refugio y ſocorro muy cierto de todos los pobres y perſonas neceſſitadas.

## De vn Obiſpo de Cordoua q̃ ſe llamaua Tello.

TEllo Obiſpo de Cordoua nomenos fue señalado por ſu doctrina muy grande y liberalidad/que por la muy entrañable charidad que para con todos tenia. El q̃l ſiendo natural dela villa de Buendia/y como ſus padres fueſſen no agora de mucha manera/y por cauſa dela pobreza no pudiendo eſtudiar cõſiando enla grande miſericordia de Dios determino deſe partir para Salamanca. Adonde con grande vigilancia y mucho trabajo ſuſſriendo malas venturas aſſi de hambre/como de frio finalmente por ſu puro trabajo ſalio muy docto. Y no mucho deſpues ſiendo mas conoſcida ſu doctrina fue hecho Arcediano de Toledo y hizo obras de gran charidad. Porque toda la renta que le sobraua deſtribuya y daua a pobres neceſſitados y gaſtaua en caſar huerfanas y virgines. Y ſiendo mouido de grande humanidad ediffico vna fortaleza acerca la villa q̃ ſe dize Alcala la Real por cauſa dela ſalud delos Chriſtianos que cada dia contendian con los Moros por el acrecentamiẽto dela religion Chriſtiana/adonde ellos deſpues ſe acogiã. El meſmo a ſus grandes gaſtos ediffico vna puente enel rio que ſe dize Guadarrama (que eſta entre la ciudad de Toledo y Torrijos) por cauſa de vn mal paſſo/enel q̃l pereſcia mucha gente. El qual finalmente conoſcidas ſus grandes virtudes y la ſanctidad deſu vida fue hecho Obiſpo de Cordoua.

## De ciertos profeſſores de diuerſas ſciencias.

COnoſcimos en Salamanca los ſiguientes profeſſores de letras. Leya en nueſtro tiempo la ſagrada theologia vn varon muy docto que por nombre ſe dezia Caloca/y el maeſtro Butonio y Hernãdo Roano/el qual no ſolamente theologia/mas la vna y la otra philoſophia elegantemẽte enſeñaua. El qual fue hõbre ỏ gran bondad y de vida caſi vn Stoyco. Mas delos derechos ceuiles y canonicos eran profeſſores aſaz doctos/el doctor Sanctesidro/Antonio Cornejo/y Bonçalo Villaſandino/y Alonſo de Benauente. Leya aſſi meſmo aſtrologia/Juã Salaya varon docto. Mas dela medicina era ꝓfeſſor Hernãdo Aluarez y ſu hermano: los quales por ſobre nõbre eran dichos doctores dela Reyna. y ſiendo llamados por



los Reyes Catholicos biuierõ enſu corte muy honrradamẽte muchos años. Las letras griegas y rectorica eſeñaua Ario Barbosa Luſitano varõ doctiſſimo. El q̃l (como en otra parte diximos) fue el primero q̃ truxo a Eſpaña las letras griegas/ y los enſeño enel eſtudio de Salamãca. Auia aſſi meſmo muchos profeſſores ỏ logica y grãmatica. Mas no dexare ỏ cõtar vna coſa alaz memorable. Porq̃ en Salamanca eſtaua vn cathedratico de leyes el qual (como diximos) ſe llamaua Antonio Cornejo y le acontecio vna gran dicha y honrra muy ſublimada. Porq̃ en vn dia el meſmo ſiendo padrino dio titulos muy honrroſos ỏ doctores cõ muy grãde honrra ſuya y alegria a tres hijos ſuyos biẽ doctos en derecho ceuil y canonico/cõ uiene aſaber Alonſo del Caſtillo/Antonio Cornejo/y Ambroſio de Luna.

## De algunas illuſtres mugeres de Eſpaña.

OVo tambien en Eſpaña mugeres generoſas y eſforçadas que ſe señalarõ en obras y hechos dignos ỏ memoria. Delas q̃les nombraremos algunas que nos ocurren. Porq̃ ſi quiſieſſemos eſcreuir particularmẽte ỏ cada vna y las coſas q̃ bizierõ memorables porcierto tã grãde hyſtoria hariamos dellas como hezimos delos varones illuſtres. Mas agora a vn q̃ pedia razon que eſcriuieſſemos primeramẽte dela Reyna Catholica doña Ysabel/empero porq̃ deſus virtudes y coſas ſanctamente hechas eſcreuimos enſu hyſtoria cõplidamente todo lo que fue neceſſario/ y porq̃ tambien dela ſereniſſima Emperatriz doña Ysabel tenemos de eſcreuir largamẽte por ſu parte paſſaremos agora a hablar de otras que por ſus virtudes y buenas obras fueron dignas de memoria. Huo enel tiempo paſſado en Aragon vna magnanima Reyna dicha por nombre doña Maria adornada ỏ muchas y grandes virtudes/y eſpecialmente de liberalidad/dela qual ſe preciaua vſar con mucha prudencia. La qual no ſolamente era liberal con los nobles y caualleros ỏ ſu caſa (alos q̃les hazia grãdes honrras y muchas mercedes) mas mucho mas cõ los pobres y virtuoſos/y eſpecialmẽte con los q̃ eſtudiauã. Alos quales embiaua con ſus dineros alos eſtudios y los mantenia muchos años. De cuya liberalidad fue teſtigo don Frãcisco Obiſpo de Loxia q̃ fue a eſtudiar por ſu mandado al eſtudio de Paris de donde boluio marauilloſo letrado. Mas q̃ loores no mereſcio la muy excelente Reyna doña Juana de Aragon madre del Rey Catholico dõ Fernando? Cuyo coraçon inuẽcible y cuerpo infatigable fue marauilloſo aſſi enlas coſas dela paz/como dela guerra. Tambien la princeſa de Caſtilla doña Vrraca hija del Rey don Alonſo el ſexto donzella muy prudente dexo deſi gran exemplo deſu virtud con la q̃l amanſo la yra del Rey ſu padre (como en otra parte eſcreuimos). Aſſi meſmo doña Maria Coronel muger no menos virtuoſa/q̃ ỏ clara ſangre ſe hizo digna ỏ memoria y de nra pluma. La q̃l (como eſcriue el poeta Juan ỏ Mena) por conſeruar la limpieza deſu cuerpo cõ vn fuego mato a otro. Otras tambiẽ nos ocurren q̃ fuerõ muy nobles en otras virtudes/y primeramẽte la muy ſancta muger doña Tereſa Henrriquez hija del Almirãte don Alonſo. La qual deſpues de muerto ſu marido bizo por la ſalud deſu anima grãdes limoſnas y ſacrificios. De cuyas otras obras y limoſnas ſecretas y priuadas fuerõ teſtigos no ſolamẽte los pobres de baxa ſuerte/mas a vn caualleros neceſſitados. Dexonos tãbien clara fama deſus virtudes la muy generoſa y ſancta muger doña Elna de Cabrera Cõdeſſa ỏ Modica y muger q̃ fue ỏl Almirãte don Fadriq̃. La q̃l ediffico moneſterios y loe doto cõ mucha rẽta y deſtribuyo cõtinuamẽte miẽtra biuio muchas limoſnas. Grãde fue la Vtud aſſi meſmo y digna ỏ grãdes loores ỏ doña Maria ỏ Vlloa Cõdeſſa ỏ Salinas. La q̃l muerto q̃ fue ſu marido q̃dãdo ẽla juuẽtud y flor ỏſu edad

La Reyna doña Maria de Aragon.

La Reyna de Aragõ doña Iuana.

Doña Vrraca hija del Rey dõ Alõſo. vj.

Doña Maria Coronel.

Doña Tareſa Henrriquez ỏ Doña Ana de Cabrera Condeſſa de Modica.

Doña Maria de Vlloa Condeſſa ỏ Salias

Universidad de Deusto
Biblioteca



Doña Catalina de Toledo Condessa de Cifuentes.

desprecíando las cosas humanas y plazeres del mundo se retrayo a biuir muy honesta y sanctamẽte. Lo mismo hizo la muy noble señora doña Catalina de Toledo muger del Conde de Cifuentes. La qual luego que embiudo con doña Teresa su hija se entro en vn monesterio de monjas en Toledo q̃ se dize dela Madre ō Dios/ enel qual biuen oy muy sanctamente. Merece tambiẽ ser nombrada la magnanima y muy sancta muger q̃ fue de dō Pedro Fernãdez Cōdestable ō Castilla. La qual edifficio enla yglesia de Burgos en memoria y honrra desu marido vna muy rica capilla y la doto de muchas rẽtas con sacrificios y muchas missas ō cada dia.

La muger dl Cōdestable de Castilla.

Doña Iuana muger de dō Iuan de Ribera.

Mas lo que hizo la muy esforçada doña Juana muger de don Juan ō Ribera cō mucha lealtad y esfuerço por la honrra desus Reyes digno fue sin dubda de gran alabãça y perpetua memoria. Delo qual(porq̃ escreuimos en otra parte)no es necessario de escreuirmi tãpoco hablar dla casta y sancta vida desus hijas doña Frãcisca y doña Guiomar que biuen oy en Toledo muy sanctamente. Conoscimos en España mugeres illustres y memorables en letras y otras virtudes/delas quales nombraremos algunas breuemẽte. Assi que vimos enel palacio delos Reyes Catholicos a Beatriz Galindo muger que fue de Francisco de Madrid secretario dela Reyna doña Ysabel camarera y cõsejera dla misma Reyna muger muy adorнada ō letras y sanctas costumbres. La qual assi por sus virtudes/como por la doctrina singular fue muy priuada y bien quista enla casa Real y por la lẽgua latina que hablaua sueltamẽte fue dicha por sobre nõbre la latina. La qual siendo biuda despues dela muerte dela Reyna doña Ysabel se fue ala villa de Madrid. Donde hizo vn monesterio en nombre de sancta Maria dela Concepcion/y vn hospital para los pobres y peregrinos donde sanctamẽte hizo su vida y dexo muy claro nombre desu bondad. Conoscimos tambien dos hermanas hijas de don Yñigo de Mẽdoça Conde de Tendilla letradas en forma y muy eloquentes. Delas quales fue la vna Condessa de Mõte Agudo/y la otra (que se dezia doña Maria Pacheco) fue muger de don Juan de Padilla. La qual muchas vezes platico comigo en letras en manera de Philosopho muy sabio y orador eloquente. Mas ala donzella Valenciana que por nombre se dize doña Angela hija del señor de Carlete de muy noble generaciō ponemos no solamẽte cō las mugeres señaladas en letras/mas enel numero delos varones q̃ son mas sabios. Cuya fama desu grãde erudiciō oymos los dias passados de como era aq̃lla virgẽ muy adornada no solamẽte de letras latinas/mas tambiẽ de griegas y docta en otras lenguas. La qual no solamẽte compone epistolas y oraciones elegantissimas/mas tambiẽ las escriue desu mano muy hermosamente. Mas yo sin dubda creo ser verdad/lo q̃ dela doctrina desta donzella se dize assi por la nobleza desu ingenio/como por auer tenido por preceptor al doctissimo varon Andres Estraneo. Oymos assi mesmo la erudicion y grãde ingenio de otra donzella prima dela dicha doña Angela ser digna de grãdes loores. Cuyo nõbre (segũ pienso) deue ser doña Leonor. Vimos los dias passados enla villa de Alcala de Henares ala donzella Ysabel de Vergara doctissima en letras latinas y griegas. La q̃l entodas disciplinas seguia la manera y orden de estudiar desus hermanos que son doctissimos(como en otra parte diximos). En Salamanca conoscimos a Lucia Medrana donzella eloquentissima. Ela qual oymos no solamente hablando como Orador/mas tãbien leyendo y declarando enel estudio de Salamanca libros latinos publicamente. Assi mesmo en Segouia vimos a Juana Contrera nuestra discipula de muy claro ingenio y singular erudicion. La qual despues me escriuio cartas en latin elegantes y muy doctas. Mas dela se muy perfecta/grande esfuerço y muy mayor constancia de tres señaladas mu-

Ysabel de Vergara.

Lucia Medrana.

Juana Cõtrera.

Dos hermanas generosas y señaladas ẽ letras.

Doña Angela y doña Leonor.



geres que tuuieron con su Rey de Aragon don Juan/delas quales vna se dezia/ Carthelana/la otra çapatera/la otra Ysabel Montaña escreuimos enla hystoria de Aragon todo lo que fue necessario. Las quales porcierto todas tres muy esforçadas y muy leales asu Rey alcançarō muy gran nombre y dexaron muy noble fama desus virtudes. No passaremos cō silencio vn hecho assaz memorable que hizo estando yo presente en çaragoça ō Aragō Maria de Ribera muger muy varonil. Cuyo hijo(que Barthulo se dezia) saliendo vna mañana desu casa y andando adelante se encontro con cinco hombres sus enemigos q̃ le estauan aguardādo para le matar. Con los quales peleando reziamente y siendo herido nō pudiendo resistir y defender se contra todos boluiosse huyendo y entrosse en casa sangrentado pliguiẽdole sus enemigos hasta la puerta. Para los quales la madre arrebatādo de presto vna lança salio como vna Leona y peleo conellos denodadamente: delos quales hirio los tres y los hizo huyr a todos y los siguio enel alcance hasta que encontro con la justicia que la tuuo y boluio asu casa con mucha honrra. Mas oyd agora vos ruego/o lectores otro hecho mayor y mas digno de memoria/ oyd tambien mugeres que procurays vuestra honrra y limpia vida/oyan tãbien otras las quales no solamente no huyen los adulterios y sus deshonrras/mas las buscan con halagos y sin verguença. Oygã digo el exemplo de virtud ō vna mugercita pobre de vn labrador y ligan le si quisieren. Estando los Reyes Catholicos enla ciudad de Burgos en vn lugar pequeño que esta dela ciudad obra de dos leguas se apossento vn cauallero capitan de cierta gente soldada dela guarda Real. El qual capitan alli aposentado reconosciendo los vezinos le paresçio bien la muger ō vn labrador y la encomençó luego a requerir de amores y persequir. La qual como buena muger desseando conseruar su honestidad y la honrra desu marido nose pudiendo deffender de tal persecucion se quexo muchas vezes asu marido y le rogo que nola dexasse sola. Mas vn dia como el marido se partiesse para el campo a su labor le dixo muger a Dios y a tu virtud te encomiendo. El qual ya salido para el campo luego el cauallero sevino para la muger acompañado de algunos desu capitania/ y sin llamar ni otra cosa se entro dentro. Tenia la casa(avn que pequeña)vn sobrado donde la muger estaua haziendo su colada echando dela lexia que sacaua dela caldera con vna olla pequeña para el cesto lleno de paños. La qual como vio al cauallero subido arriba con vna gracia simulada le rogo que se suffriesse hasta que acabasse de echar su colada y le dio vna silla para que se calentasse ala lumbre. El q̃ estaua assentado caliente por de dentro y calentandose por defuera la buena muger sacando dela caldera la olla llena ō lexia boluiendo se para el cesto alço el cauallero la cara para miralla y le dio ō medio a medio ēlos ojos y enla boca y toda la cara con la lexia ardiẽte. Conel qual fuego el cauallero cayo luego de manera que no pudo hablar y tornole a echar mas lexia hasta q̃ le vio muerto. Y estādo vn poquito sobre si pensando lo que auia de hazer con dissimulacion muy discreta tomo enla mano vn vaso de vidrio y se abaxo ala puerta adonde los otros estauā aguardando al cauallero. Los quales pregũtandole donde yua/respondio con mucho sossiego. Hermanos voy por agua cō que se laue aquel cauallero/y se fue hasta entrar enla yglesia. Enla qual cō ayuda delos vezinos y sobreviniendo su marido se deffendio. El qual hecho viniendo alos oydos dela Reyna doña Ysabel la embio a llamar/y luego que fue venida enformada ōl caso como auia passado le hizo mucha hōra y mercedes. A estas mugeres q̃ emos nombrado señaladas en virtudes muchas otras pudieramos añadir/las q̃les dexamos por causa ō brevedad.

Tres mugeres leales a su Rey.

Maria de Ribera.

Hecho de vna muger admirable.

Deo gracias.

## ¶ Juan Garces a Martin Lasso de Oropesa su muy singular amigo.

Omo los dias passados viniesse a mis manos la obra muy excelente que Lucio Marineo Siculo auia escripto delas cosas memorables de toda España con grande estudio y deligencia: despues q̃ vna vez y otra la oue leydo considerando la variedad de tantas cosas por estilo muy claro escriptas/y la orden que enellas guardo/pintádo cada cosa con sus propias colores/por cierto muy marauillado quede del concepto del autor de tal obra y del gran trabajo q̃ fue menester para escreuir tãtas cosas/tan grandes y tan diuersas. Por lo qual assi por lo que deuo al autor desta obra/como por nuestra amistad (enla qual yo be sido muy dichoso) auiẽdoseme ofrescido caso q̃l yo desseaua para escreuiros: cõ muy gran alegria acorde de embiaros esta carta dela honrra y bienauẽturãça de toda España. La q̃l tenia sus cosas memorables escõdidas y oluidadas por falta de escriptores. Leed pues la nueua hystoria delas cosas illustres de toda nuestra España. Cuyos loores y cosas insignes seran por ella publicadas y conoscidas. Assi que conoscerã agora los estraños y todas las otras nasciones del mũdo las cosas insignes de España y nra felicidad. O bienauenturado tal hõbre que con la industria y trabajo desu ingenio a ganado la gracia y fauor/no solamente de nuestros principes y de todos los grandes assi caualleros/como perlados/mas tambien el amor y obligaciõ delas ciudades y pueblos de toda nuestra nacion. Con los loores dela qual se hizo assi mesmo immortal.

## ¶ Juan Caluo a Pedro Padillo su amigo/y como hermano. Salud.

Complidos son ya nuestros desseos hermano mio muy amado/õmos gracias a nuestro señor porque ya salen a luz las hobras y trabajos õl Siculo nuestro preceptor y padre y honrra grãde de toda España. Gozar sea agora Oliuares nuestra patria cõ los otros pueblos y ciudades delas quales (como sabeys) el Siculo escriuio muy grandes loores descubriendo las cosas señaladas dignas de memoria de cada vna. Cuya obra que escriuio delas cosas memorables de España ya oy eneste dia se acaba de imprimir. Assi que vereys hermano lo que mucho tiempo desseamos que saliesse a luz/assi por la honrra õ España/como por la memoria y fama del Siculo nuestro maestro a quiẽ tanto deuemos/assi por la doctrina que del recebimos/como por la merced que nos hizo en acordarle de nuestra tierra enel tiẽpo que escreuia delos pueblos de España. Con la qual obra plaziẽdo a nuestro señor por cierto veran los Españoles lo que nunca penssaro̅ ver todas las cosas dignas de memoria de España assi las passadas/como las presentes. Yo mostre la presente carta al Siculo nuestro Maestro/la qual despues õ acabada de emprimir su obra mando poner al pie della.

¶ Fin.

¶ Acabose la presente obra delas cosas illustres y excelẽtes de España. Compuesta por el doctissimo varon Lucio Marineo Siculo Coronista desu. S. C. C. M. Enla noble villa de Alcala de Henares. En casa õ Miguel õ Eguia/a catorze dias del mes õ Julio. De mil y q̃ietos y treynta Años.

Universidad de Deusto
Biblioteca

Universidad de Deusto
Biblioteca

Universidad de Deusto
Biblioteca